

INDEX
DES
DÉBATS DE LA
CHAMBRE DES COMMUNES
COMPTE RENDU OFFICIEL

TROISIÈME SESSION DE LA TRENTIÈME LÉGISLATURE
Du 18 octobre 1977 au 10 octobre 1978
(Prorogation le 10 octobre 1978)

26-27 ELIZABETH II, 1977-1978

EN VI VOLUMES

Volume I: pp. 1-1106

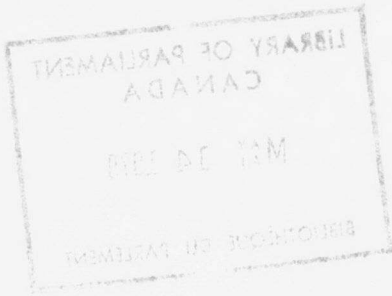
Volume II: pp. 1107-2248

Volume III: pp. 2249-3374

Volume IV: pp. 3375-4595

Volume V: pp. 4597-5814

Volume VI: pp. 5815-7060



LE MINISTÈRE DU
TRÈS HON. PIERRE ELLIOTT TRUDEAU
 (par ordre de préséance)
 ET
 SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES

MINISTRES	PORTEFEUILLE	SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES
LE TRÈS HON. PIERRE ELLIOTT TRUDEAU	Premier ministre	
L'HON. ALLAN JOSEPH MACEACHEN	Vice-premier ministre et président du Conseil privé de la Reine pour le Canada	M. YVON PINARD
L'HON. JEAN CHRÉTIEN	Ministre des Finances	M. EDWARD LUMLEY*
L'HON. JOHN CARR MUNRO ²	Ministre du Travail	M. ALAN S. MARTIN ¹
L'HON. RONALD BASFORD ³	Ministre de la Justice et Procureur général	M. JACQUES OLIVIER*
L'HON. DONALD CAMPBELL JAMIESON.....	Secrétaire d'État aux Affaires extérieures	M. CLAUDE-ANDRÉ LACHANCE**
L'HON. ROBERT KNIGHT ANDRAS	Président du Conseil du Trésor	M. MAURICE DUPRAS*
L'HON. OTTO EMIL LANG ⁴	Ministre des Transports	M. LOUIS DUCLOS**
L'HON. JEAN-PIERRE GOYER	Ministre des Approvisionnements et Services et Receveur général	M. THOMAS LEFEBVRE
L'HON. ALASTAIR GILLESPIE	Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources	M. CHARLES LAPOINTE
L'HON. EUGENE F. WHELAN.....	Ministre de l'Agriculture	M. J.-GILLES LAMONTAGNE ⁵
L'HON. WARREN ALLMAND	Ministre de la Consommation et des Corporations	M. PIERRE BUSSIÈRES**
L'HON. JAMES HUGH FAULKNER	Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien	M. YVES CARON
L'HON. ANDRÉ OUELLET	Ministre d'État chargé des Affaires urbaines ...	M ^{lle} AIDEEN NICHOLSON ⁶
L'HON. DANIEL J. MACDONALD	Ministre des Affaires des anciens combattants	M. ROSS MILNE*
L'HON. MARC LALONDE	Ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales	M. HUGH ANDERSON ⁷
L'HON. JEANNE SAUVÉ	Ministre des Communications	M. HAL HERBERT**
L'HON. RAYMOND JOSEPH PERRAULT.....	Leader du gouvernement au Sénat	M. GILBERT PARENT
L'HON. BARNETT JEROME DANSON.....	Ministre de la Défense nationale	M. ANGUS MACFARLANE**
		M. CRAWFORD DOUGLAS
		M. JACQUES GUILBAULT*
		M. RAYMOND DUPONT ⁸

¹ Secrétaire parlementaire du ministre de la Consommation et des Corporations jusqu'au 5 octobre 1978.

² Démission le 8 septembre 1978.

³ Démission le 2 août 1978.

⁴ Nomination au poste de ministre de la Justice et Procureur général le 9 août 1978.

⁵ Nomination au poste de ministre sans portefeuille le 19 janvier 1978.

⁶ Secrétaire parlementaire du ministre des Approvisionnements et Services jusqu'au 5 octobre 1978.

⁷ Secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et de l'Environnement jusqu'au 5 octobre 1978.

⁸ Secrétaire parlementaire du ministre de l'Emploi et de l'Immigration jusqu'au 5 octobre 1978.

MINISTRES	PORTEFEUILLE	SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES
L'HON. JUDD BUCHANAN	Ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie	M. MAURICE HARQUAIL ⁹ M. JACK PEARSALL**
L'HON. ROMÉO LEBLANC	Ministre des Pêches et de l'Environnement	M. DONALD WOOD
L'HON. MARCEL LESSARD.....	Ministre de l'Expansion économique régionale	M. FRANK MAINE ¹⁰
L'HON. JACK CULLEN.....	Ministre de l'Emploi et de l'Immigration	M. MICHAEL LANDERS*
L'HON. LEONARD MARCHAND	Ministre d'État (environnement)	M. ROBERT DAUDLIN
L'HON. JOHN ROBERTS	Secrétaire d'État	M. WILLIAM KENNETH ROBINSON
L'HON. MONIQUE BÉGIN	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social	M. DAVID COLLENETTE**
L'HON. JEAN-JACQUES BLAIS ¹¹	Ministre des Postes	M. RODERICK BLAKER*
L'HON. FRANCIS FOX ¹²	Solliciteur général	M. ROGER YOUNG ¹³
L'HON. ANTHONY ABBOTT	Ministre d'État (petite entreprise)	
L'HON. IONA CAMPAGNOLO	Ministre d'État (santé et sport amateur)	M. YVES DEMERS
L'HON. JOSEPH-PHILIPPE GUAY	Ministre du Revenu national	M. BERNARD LOISELLE
L'HON. JACK H. HORNER	Ministre de l'Industrie et du Commerce	M. WILLIAM ANDRES
L'HON. NORMAN CAFIK.....	Ministre d'État (multiculturalisme)	
L'HON. J.-GILLES LAMONTAGNE ¹⁴	Ministre sans portefeuille	

⁹ Secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé des Affaires urbaines jusqu'au 5 octobre 1978.

¹⁰ Secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie jusqu'au 5 octobre 1978.

¹¹ Nomination au poste de solliciteur général le 2 février 1978.

¹² Démission le 27 janvier 1978.

¹³ Secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et Procureur général jusqu'au 5 octobre 1978.

¹⁴ Nomination au poste de ministre des Postes le 2 février 1978.

* Fin du mandat le 5 octobre 1978.

** Nomination le 5 octobre 1978.

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur	L'HON. JAMES JEROME
Orateur adjoint et président des comités pléniers	M. GÉRALD LANIEL
Vice-président des comités pléniers	M. CHARLES TURNER
Vice-président adjoint des comités pléniers	M. DENIS ÉTHIER

Greffier de la Chambre des communes	M. ALISTAIR FRASER, B.A., LL.B.
Greffier adjoint	M. BEVERLEY KOESTER
Greffier adjoint (affaires juridiques)	M. MARCEL R. PELLETIER, B.A., B.Ph., LL.L., D.E.S.D.
Légiste et conseiller parlementaire	M. JOSEPH MAINGOT, B.COMM., LL.B.
Second greffier adjoint	M. ALEXANDER SMALL
Troisième greffier adjoint	M. RÉGINALD BOIVIN
Troisième greffier adjoint	M. MAXIME GUITARD, B.A.
Directeur des Services législatifs	M. R.E. THOMAS

Sergent d'armes	LT COL DAVID V. CURRIE, C.V. ¹
Sergent d'armes adjoint	MGÉN M. GASTON CLOUTIER ²
	M. JEAN-LOUIS LACROIX

Hansard

Section française

Chef	M. H. LACOMBE
Chef adjoint	M. P. SAVARD

Section anglaise

Chef	M. J.G. ROBERTSON ³
Chef adjoint	M. D. BAKER ⁴

Index et Références

Section française

Chef	M ^{lle} H. TASSÉ
Chef adjoint	M ^{lle} M. BISSONNETTE

Section anglaise

Chef	M. J.W. MACLEOD
Chef adjoint	M ^{lle} I.M. JENKINS

Comité et Législation privée

Chef	M. R.V. VIRR
Chef adjoint	M. A. MCKENZIE

Comptes rendus des comités

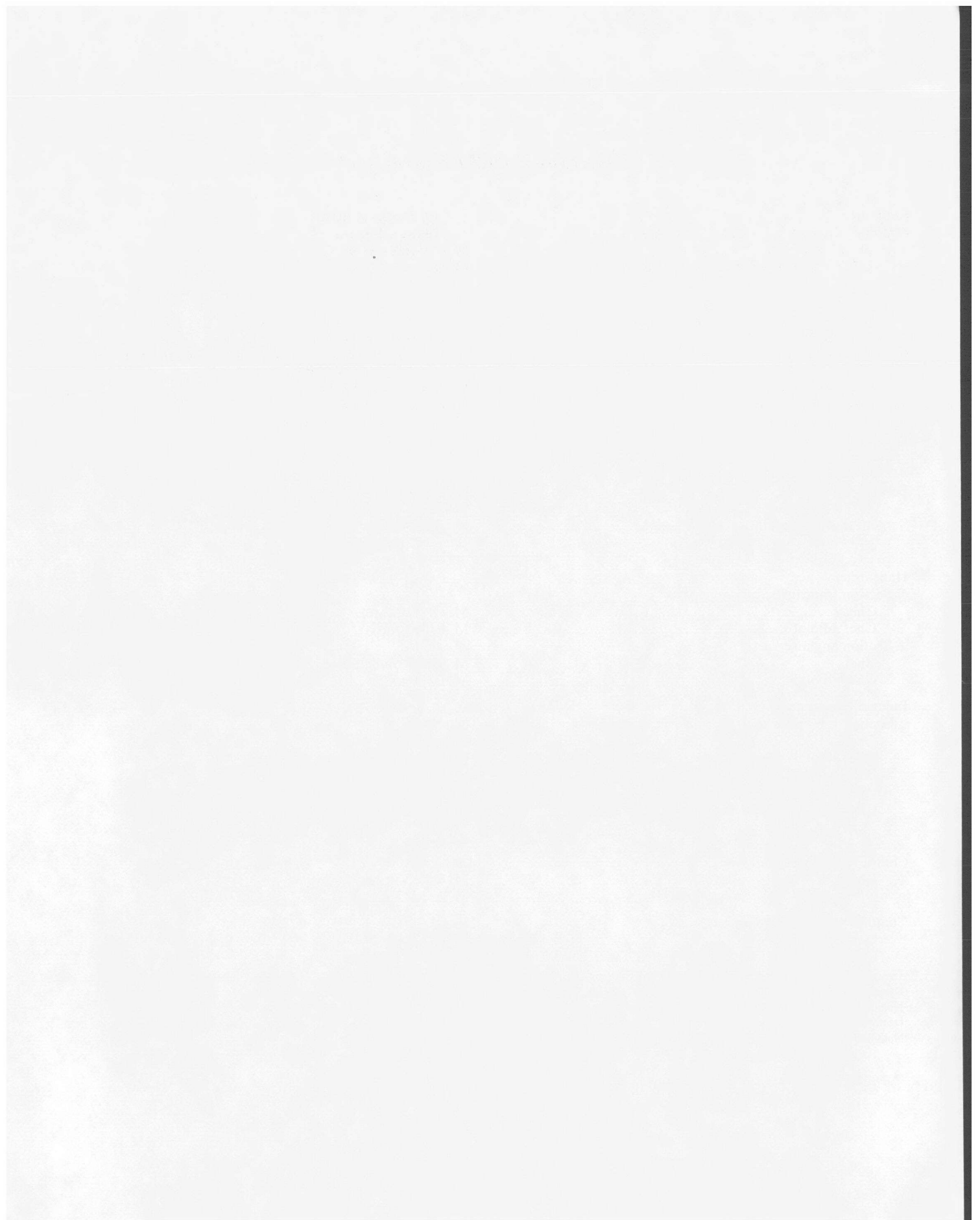
Chef	M. K. SHAW
Chef adjoint	M. J.A. TAYLOR

¹Démission le 28 avril 1978.

²Nomination le 28 avril 1978.

³Démission le 28 décembre 1977.

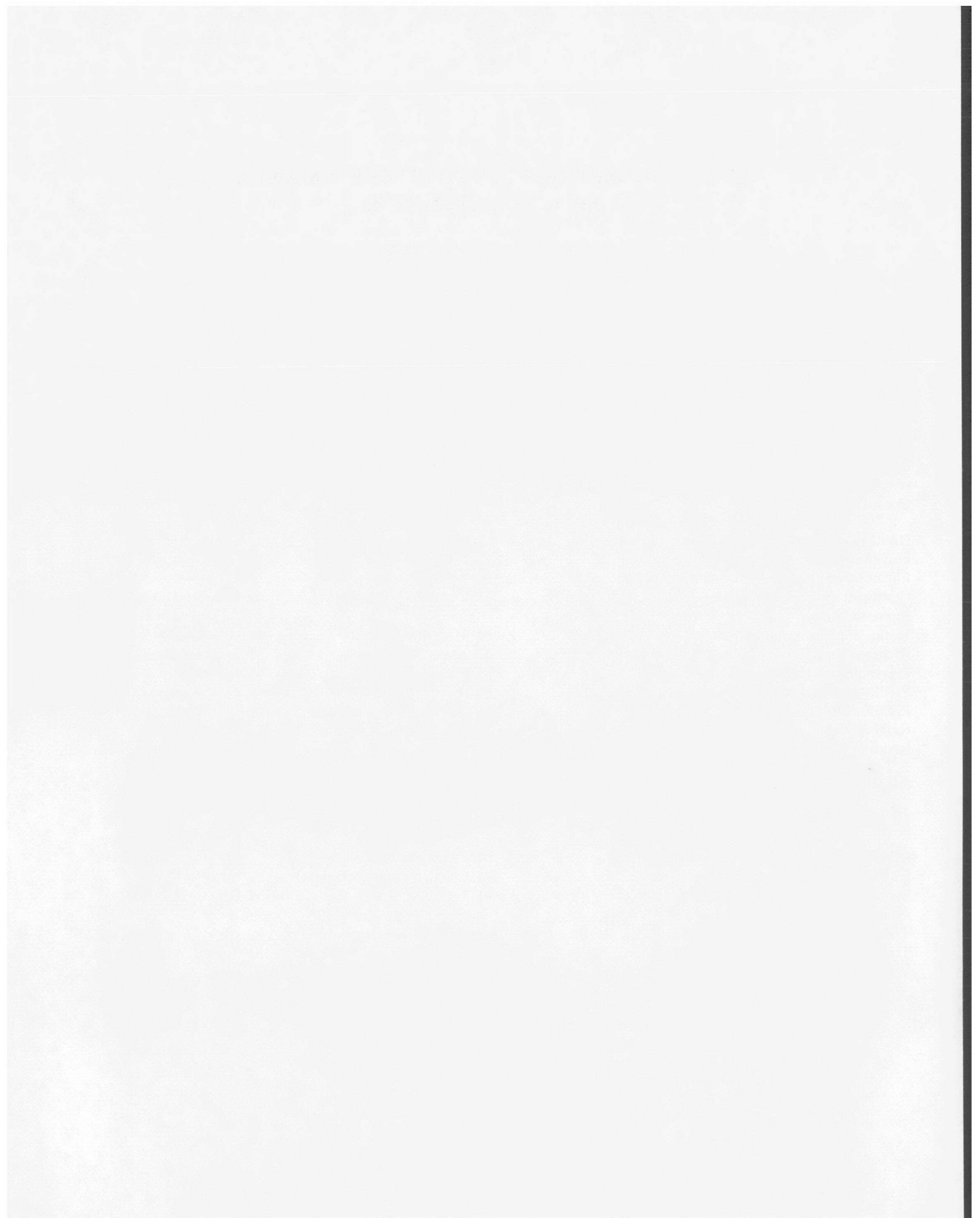
⁴Nomination le 31 décembre 1977.



LISTE ALPHABÉTIQUE DES COMITÉS PERMANENTS, SPÉCIAUX ET MIXTES

(au dernier jour de la session)

COMITÉ	PRÉSIDENT	VICE-PRÉSIDENT
Affaires des anciens combattants	M. JOE FLYNN	M. VICTOR RAILTON
Affaires extérieures et défense nationale	M. MARCEL PRUD'HOMME.....	M. MAURICE FOSTER
Affaires indiennes et développement du Nord canadien	M. IAN WATSON	M. JACK PEARSALL
Agriculture	M. WALTER SMITH	M. RALPH GOODALE
Bibliothèque du Parlement	M. L'ORATEUR (coprésident)	
Bills privés en général et Règlement	M. GÉRARD LOISELLE	
Comptes publics	M. RON HUNTINGTON	M. LLOYD FRANCIS
Constitution du Canada	M. MARK MACGUIGAN (coprésident)	
Droits et immunités des députés	M. L'ORATEUR	
Expansion économique régionale	M. J.C. McISAAC.....	M. LEN HOPKINS
Finances, commerce et questions économiques	M. ROBERT P. KAPLAN	
Gestion et services aux députés	M. ROBERT C. COATES	M. GÉRARD DUQUET
Impressions		
Justice et questions juridiques	M. MARK MACGUIGAN	M ^{me} SIMMA HOLT
Pêches et forêts	M. ALBERT BÉCHARD	M. JACK PEARSALL
Prévisions budgétaires en général	M. PAUL LANGLOIS.....	M. JOE FLYNN
Privilèges et élections	M. DAVID COLLENETTE	M. JACK PEARSALL
Procédure et organisation	L'HON. MITCHELL SHARP	L'HON. MARCEL LAMBERT
Radiodiffusion, films et assistance aux arts	M. JIM FLEMING	M ^{me} URSULA APPOLLONI
Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités	M. L'ORATEUR	
Région de la Capitale nationale	M. RALPH STEWART (coprésident)	
Règlements et autres textes réglementaires	M. GERALD W. BALDWIN (COPRÉSIDENT).....	M. KENNETH ROBINSON
Ressources nationales et travaux publics	M. FERNAND LEBLANC	
Restaurant du Parlement	M. L'ORATEUR (coprésident)	
Santé, bien-être social et affaires sociales	M. J.-R. GAUTHIER	M. GILLES MARCEAU
Comité de sélection		
Transports et communications.....	M. JOHN CAMPBELL	
Travail, main-d'oeuvre et immigration	M. RAYNALD GUAY	M ^{me} URSULA APPOLLONI



LISTE ALPHABÉTIQUE
DES
DÉPUTÉS À LA CHAMBRE DES COMMUNES

INDIQUANT LEUR CIRCONSCRIPTION ET LEUR AFFILIATION POLITIQUE

Troisième session de la trentième législature

Orateur: L'HON. JAMES JEROME

-
- | | |
|---|--|
| ABBOTT, L'HON. ANTHONY—Mississauga—L | CLARK, JOE—Rocky Mountain—PC |
| ALEXANDER, LINCOLN—Hamilton-Ouest—PC | CLARKE, WILLIAM—Vancouver-Quadra—PC |
| ALKENBRACK, DOUGLAS—Frontenac-Lennox et
Addington—PC | CLERMONT, GASTON—Gatineau—L |
| ALLARD, EUDORE—Rimouski—CS | COATES, ROBERT C.—Cumberland-Colchester-Nord—PC |
| ALLMAND, L'HON. WARREN—Notre-Dame-de-Grâce—L | COLLENETTE, DAVID—York-Est—L |
| ANDERSON, HUGH—Comox-Alberni—L | COMTOIS, J.-ROLAND—Terrebonne—L |
| ANDRAS, L'HON. ROBERT K.—Port Arthur—L | CONDON, LARRY—Middlesex-London-Lambton—L |
| ANDRE, HARVIE—Calgary-Centre—PC | CORBIN, EYMARD—Madawaska-Victoria—L |
| ANDRES, WILLIAM—Lincoln—L | CORRIVEAU, LÉOPOLD—Frontenac—L |
| APPOLLONI, M ^{me} URSULA—York-Sud—L | COSSITT, TOM—Leeds—PC |
| BAKER, GEORGE—Gander-Twillingate—L | CÔTÉ, FLORIAN—Richelieu—L |
| BAKER, WALTER—Grenville-Carleton—PC | CROSBIE, JOHN C.—Saint-Jean-Ouest—PC |
| BALDWIN, GERALD W.—Peace River—PC | CROUSE, LLOYD R.—South Shore—PC |
| BALFOUR, JIM—Regina-Est—PC | CULLEN, L'HON. JACK—Sarnia-Lambton—L |
| BASFORD, L'HON. RONALD—Vancouver-Centre—L | CYR, ALEXANDRE—Gaspé—L |
| BAWDEN, PETER—Calgary-Sud—PC | DANSON, L'HON. BARNETT—York-Nord—L |
| BEATTY, PERRIN—Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo—PC | DARLING, STANLEY—Parry Sound-Muskoka—PC |
| BEAUDOIN, LÉONEL—Richmond—CS | DAUDLIN, ROBERT—Kent-Essex—L |
| BÉCHARD, ALBERT—Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine—L | DAWSON, DENNIS—Louis Hébert—L |
| BÉGIN, L'HON. MONIQUE—Saint-Michel—L | DE BANÉ, PIERRE—Matane—L |
| BENJAMIN, LES—Regina-Lake Centre—NPD | DEMERS, YVES—Duvernay—L |
| BLACKBURN, DEREK—Brant—NPD | DICK, PAUL—Lanark-Renfrew-Carleton—PC |
| BLAIS, L'HON. JEAN-JACQUES—Nipissing—L | DIEFENBAKER, LE TRÈS HON. JOHN G.—Prince-Albert—PC |
| BLAKER, ROD.—Lachine-Bord-du-Lac—L | DINSDALE, L'HON. WALTER—Brandon-Souris—PC |
| BLOUIN, GUSTAVE—Manicouagan—L | DIONNE, CHARLES-EUGÈNE—Kamouraska—CS |
| BOULANGER, PROSPER—Mercier—L | DIONNE, MAURICE—Northumberland-Miramichi—L |
| BREAU, HERBERT—Gloucester—L | DOUGLAS, CRAWFORD—Bruce-Grey—L |
| BREWIN, ANDREW—Greenwood—NPD | DOUGLAS, T.C.—Nanaimo-Cowichan-Les Îles—NPD |
| BRISCO, BOB—Kootenay-Ouest—PC | DRURY, L'HON. CHARLES M. ¹ —Westmount—L |
| BROADBENT, EDWARD—Oshawa-Whitby—NPD | DUCLOS, LOUIS—Montmorency—L |
| BUCHANAN, L'HON. J. JUDD—London-Ouest—L | DUPONT, RAYMOND—Sainte-Marie—L |
| BUSSIÈRES, PIERRE—Portneuf—L | DUPRAS, MAURICE—Labelle—L |
| CACCIA, CHARLES, L.—Davenport—L | DUQUET, GÉRARD—Québec-Est—L |
| CADIEU, ALBERT—Meadow Lake—PC | ELLIS, JACK—Hastings—PC |
| CAFIK, L'HON. NORMAN—Ontario—L | ELZINGA, PETER—Pembina—PC |
| CAMPAGNOLO, L'HON. IONA—Skeena—L | EPP, JAKE—Provencher—PC |
| CAMPBELL, M ^{lle} COLINE—South Western Nova—L | ÉTHIER, DENIS—Glengarry-Prescott-Russell—L |
| CAMPBELL, JOHN—LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul—L | FAULKNER, L'HON. HUGH—Peterborough—L |
| CAOUCETTE, ARMAND—Villeneuve—CS | FIRTH, WALLY—Territoires du Nord-Ouest—NPD |
| CAOUCETTE, GILLES—Témiscamingue—CS | FLEMING, JIM—York-Ouest—L |
| CARON, YVES—Beauce—L | FLYNN, JOE—Kitchener—L |
| CHRÉTIEN, L'HON. JEAN—Saint-Maurice—L | FORRESTALL, J. MICHAEL—Dartmouth-Halifax-Est—PC |

¹ Démission le 26 janvier 1978.

- FOSTER, MAURICE—Algoma—L
 FOX, L'HON. FRANCIS—Argenteuil-Deux-Montagnes—L
 FRANCIS, LLOYD—Ottawa-Ouest—L
 FRASER, JOHN—Vancouver-Sud—PC
 FRIESEN, BENNO—Surrey-White Rock—PC

 GAUTHIER, CHARLES-A.—Roberval—CS
 GAUTHIER, JEAN-ROBERT—Ottawa-Vanier—L
 GENDRON, ROSAIRE—Rivière-du-Loup-Témiscouata—L
 GILBERT, JOHN²—Broadview—NPD
 GILLESPIE, L'HON. ALASTAIR—Etobicoke—L
 GILLIES, JAMES—Don Valley—PC
 GOODALE, RALPH—Assiniboia—L
 GOYER, L'HON. JEAN-PIERRE—Dollard—L
 GRAFFTEY, W.H.—Brome-Missisquoi—PC
 GRAY, L'HON. HERBERT E.—Windsor-Ouest—L
 GUAY, L'HON. JOSEPH-PHILIPPE³—Saint-Boniface—L
 GUAY, RAYNALD—Lévis—L
 GUILBAULT, JACQUES—Saint-Jacques—L

 HAIDASZ, L'HON. STANLEY⁴—Parkdale—L
 HALLIDAY, BRUCE—Oxford—PC
 HAMILTON, L'HON. ALVIN—Qu'Appelle-Moose
 Mountain—PC
 HAMILTON, FRANK—Swift Current-Maple Creek—PC
 HARGRAVE, BERT—Medicine Hat—PC
 HARQUAIL, MAURICE—Restigouche—L
 HEES, L'HON. GEORGE—Prince Edward-Hastings—PC
 HERBERT, HAL—Vaudreuil—L
 HNATYSHYN, RAY—Saskatoon-Biggart—PC
 HOGAN, ANDY—Cape Breton-East Richmond—NPD
 HOLMES, J. ROBERT—Lambton-Kent—PC
 HOLT, M^{me} SIMMA—Vancouver-Kingsway—L
 HOPKINS, LEONARD—Renfrew-Nord-Nipissing-Est—L
 HORNER, L'HON. JACK H.—Crowfoot—L
 HOWIE, J. ROBERT—York-Sunbury—PC
 HUNTINGTON, RON—Capilano—PC
 HURLBURT, KEN—Lethbridge—PC

 ISABELLE, GASTON—Hull—L

 JAMIESON, L'HON. DONALD—Burin-Burgeo—L
 JARVIS, BILL—Perth-Wilmot—PC
 JELINEK, OTTO—High Park-Humber Valley—PC
 JEROME, L'HON. JAMES A.—Sudbury
 JOHNSTON, HOWARD—Okanagan-Kootenay—PC
 JONES, LEONARD C.—Moncton—Ind
 JOYAL, SERGE—Maisonneuve-Rosemont—L

 KAPLAN, ROBERT—York-Centre—L
 KEMPLING, BILL—Halton-Wentworth—PC
 KNOWLES, STANLEY—Winnipeg-Nord-Centre—NPD
 KNOWLES, WILLIAM—Norfolk-Haldimand—PC
 KORCHINSKI, STANLEY—Mackenzie—PC

 LACHANCE, CLAUDE-ANDRÉ—Lafontaine-Rosemont—L
 LAJOIE, CLAUDE-G.—Trois-Rivières-Métropolitain—L
 LALONDE, L'HON. MARC—Outremont—L
 LAMBERT, ADRIEN—Bellechasse—CS

 LAMBERT, L'HON. MARCEL—Edmonton-Ouest—PC
 LAMONTAGNE, L'HON. J.-GILLES—Langelier—L
 LANDERS, MICHAEL J.—Saint-Jean-Lancaster—L
 LANG, L'HON. OTTO—Saskatoon-Humboldt—L
 LANGLOIS, PAUL—Chicoutimi—L
 LANIEL, GÉRALD—Beauharnois-Salaberry—L
 LAPOINTE, CHARLES—Charlevoix—L
 LAPRISE, GÉRARD—Abitibi—CS
 LA SALLE, ROCH—Joliette—PC
 LAVOIE, JACQUES—Hochelaga—L
 LAWRENCE, ALLAN—Northumberland-Durham—PC
 LEBLANC, FERNAND E.—Laurier—L
 LEBLANC, L'HON. ROMÉO—Westmorland-Kent—L
 LEE, ARTHUR—Vancouver-Est—L
 LEFEBVRE, THOMAS—Pontiac—L
 LEGGATT, STUART—New Westminster—NPD
 LESSARD, L'HON. MARCEL—Lac-Saint-Jean—L
 LOISELLE, BERNARD—Chambly—L
 LOISELLE, GÉRARD—Saint-Henri—L
 LUMLEY, EDWARD—Stormont-Dundas—L

 MACDONALD, L'HON. DANIEL J.—Cardigan—L
 MACDONALD, DAVID—Egmont—PC
 MACDONALD, L'HON. DONALD S.⁵—Rosedale—L
 MACDONALD, M^{me} FLORA—Kingston et les Îles—PC
 MACEACHEN, L'HON. ALLAN J.—Cape Breton
 Highlands-Canso—L
 MACFARLANE, ANGUS—Hamilton Mountain—L
 MACGUIGAN, MARK—Windsor-Walkerville—L
 MACKAY, ELMER—Central Nova—PC
 MACQUARRIE, HEATH—Hillsborough—PC
 MAINE, FRANK—Wellington—L
 MALONE, ARNOLD—Battle River—PC
 MARCEAU, GILLES—Lapointe—L
 MARCHAND, L'HON. LEN—Kamloops-Cariboo—L
 MARSHALL, JACK⁶—Humber-Saint-Georges-
 Sainte-Barbe—PC
 MARTIN, ALAN—Scarborough-Ouest—L
 MASNIUK, PETER—Portage—PC
 MATTE, RENÉ—Champlain—CS
 MAZANKOWSKI, DON—Vegreville—PC
 MCCAIN, FRED A.—Carleton-Charlotte—PC
 MCCLEAVE, ROBERT⁷—Halifax-East Hants—PC
 MCGRATH, JAMES A.—Saint-Jean-Est—PC
 MCISAAC, CLIFF—Battleford-Kindersley—L
 MCKENZIE, DAN—Winnipeg-Sud-Centre—PC
 MCKINLEY, ROBERT E.—Huron-Middlesex—PC
 MCKINNON, ALLAN B.—Victoria—PC
 McRAE, PAUL—Fort William—L
 MILNE, ROSS—Peel-Dufferin-Simcoe—L
 MITGES, GUS—Grey-Simcoe—PC
 MUIR, ROBERT—Cape Breton-The Sydneys—PC
 MUNRO, DONALD W.—Esquimalt-Saanich—PC
 MUNRO, L'HON. JOHN C.—Hamilton-Est—L
 MURTA, JACK—Lisgar—PC

 NEIL, DOUGLAS—Moose Jaw—PC
 NICHOLSON, M^{me} AIDEEN—Trinity—L

² Démission le 27 avril 1978.

³ Démission le 22 mars 1978; nomination au Sénat.

⁴ Démission le 23 mars 1978; nomination au Sénat.

⁵ Démission le 28 février 1978.

⁶ Démission le 22 mars 1978; nomination au Sénat.

⁷ Démission le 8 décembre 1977.

- NIELSEN, ERIK—Yukon—PC
 NOWLAN, J. PATRICK—Annapolis Valley—PC
 NYSTROM, LORNE—Yorkton-Melville—NPD
- OBERLE, FRANK—Prince George-Peace River—PC
 O'CONNELL, L'HON. MARTIN P.—Scarborough-Est—L
 OLIVIER, JACQUES—Longueuil—L
 ORLIKOW, DAVID—Winnipeg-Nord—NPD
 OUELLET, L'HON. ANDRÉ—Papineau—L
- PAPROSKI, STEVEN—Edmonton-Centre—PC
 PARENT, GILBERT—St. Catharines—L
 PATTERSON, ALEX—Fraser Valley-Est—PC
 PEARSALL, JACK—Coast Chilcotin—L
 PELLETIER, IRÉNÉE—Sherbrooke—L
 PENNER, KEITH—Thunder Bay—L
 PETERS, ARNOLD—Timiskaming—NPD
 PHILBROOK, FRANK—Halton—L
 PIGOTT, M^{me} JEAN E.—Ottawa-Carleton—PC
 PINARD, YVON—Drummond—L
 PORTELANCE, ARTHUR—Gamelin—L
 POULIN, HUGH⁸—Ottawa-Centre—L
 PRUD'HOMME, MARCEL—Saint-Denis—L
- RAILTON, VICTOR—Welland—L
 RAINES, MARKE—Burnaby-Seymour—L
 REID, JOHN—Kenora-Rainy River—LT
 RICHARDSON, L'HON. JAMES A.—Winnipeg-Sud—L
 RITCHIE, GORDON—Dauphin—PC
 ROBERTS, L'HON. JOHN—St. Paul's—L
 ROBINSON, KENNETH—Toronto-Lakeshore—L
 ROCHE, DOUGLAS—Edmonton-Strathcona—PC
 RODRIGUEZ, JOHN—Nickel Belt—NPD
 ROMPKEY, WILLIAM—Grand Falls-White Bay-Labrador—L
 RONDEAU, GILBERT—Shefford—CS
 ROONEY, DAVID—Bonavista-Trinity-Conception—L
 ROY, JEAN-R.—Timmins—L
 ROY, MARCEL—Laval—L
 RYNARD, P.B.—Simcoe-Nord—PC
- SALTSMAN, MAX—Waterloo-Cambridge—NPD
 SAUVÉ, L'HON. JEANNE—Ahuntsic—L
 SAVARD, RAYMOND—Verdun—L
 SCHELLENBERGER, STAN—Wetaskiwin—PC
 SCHUMACHER, STAN—Palliser—PC
 SCOTT, WILLIAM—Victoria-Haliburton—PC
 SHARP, L'HON. MITCHELL⁹—Eglinton—L
 SKOREYKO, WILLIAM—Edmonton-Est—PC
 SMITH, CECIL—Churchill—PC
 SMITH, WALTER—Saint-Jean—L
 STANBURY, L'HON. ROBERT¹⁰—York-Scarborough—L
 STANFIELD, L'HON. ROBERT L.—Halifax—PC
 STEVENS, SINCLAIR—York-Simcoe—PC
 STEWART, CRAIG—Marquette—PC
 STEWART, RALPH—Cochrane—L
 STOLLERY, PETER—Spadina—L
 SYMES, CYRIL—Sault-Sainte-Marie—NPD
- TESSIER, CLAUDE—Compton—L
 TOWERS, GORDON—Red Deer—PC
 TRUDEAU, LE TRÈS HON. PIERRE ELLIOTT—Mont-Royal—L
 TRUDEL, JACQUES-L.—Montréal-Bourassa—L
 TURNER, CHARLES—London-Est—L
- WAGNER, CLAUDE¹¹—Saint-Hyacinthe—PC
 WATSON, IAN—Laprairie—L
 WENMAN, BOB—Fraser-Valley-Ouest—PC
 WHELAN, L'HON. EUGENE F.—Essex-Windsor—L
 WHITEWAY, DEAN—Selkirk—PC
 WHITTAKER, GEORGE H.—Okanagan Boundary—PC
 WISE, JOHN—Elgin—PC
 WOOD, DONALD—Malpègue—L
 WOOLLIAMS, ELDON—Calgary-Nord—PC
- YANAKIS, ANTONIO—Berthier-Maskinongé—L
 YEWCHUK, PAUL—Athabasca—PC
 YOUNG, ROGER—Niagara Falls—L

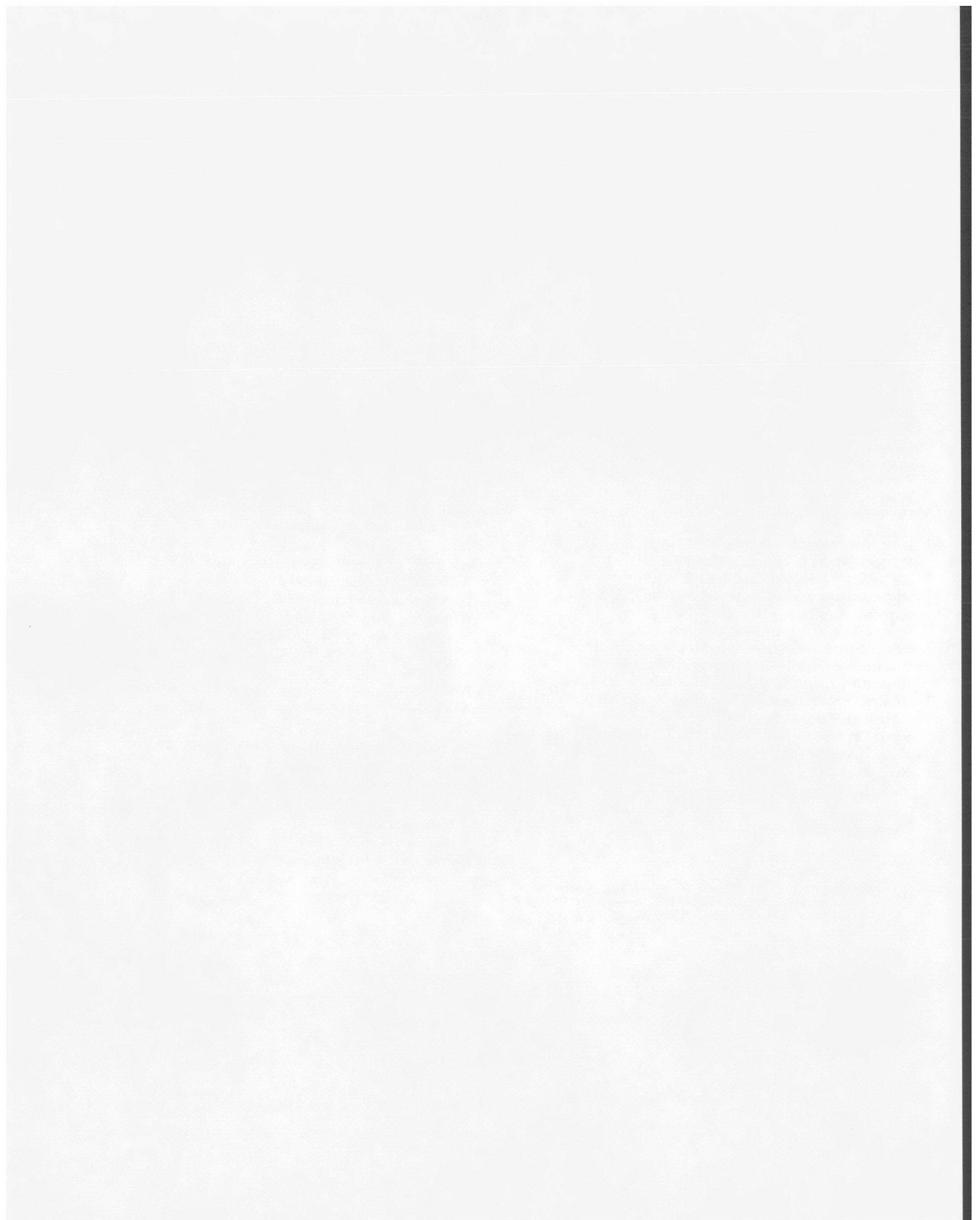
⁸ Démission le 27 avril 1978.

⁹ Démission le 1^{er} mai 1978.

¹⁰ Démission le 8 novembre 1977.

¹¹ Démission le 20 avril 1978; nomination au Sénat.

NOTA: Affiliation politique: L—libéral; PC—progressiste conservateur; LT—libéral travailliste; NPD—Nouveau parti démocratique; CS—Le Parti Crédit Social du Canada; Ind—indépendant.



LISTE ALPHABÉTIQUE
DES
CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES REPRÉSENTÉES
À LA CHAMBRE DES COMMUNES

INDIQUANT LE NOM DES DÉPUTÉS ET LEUR AFFILIATION POLITIQUE

Troisième session de la trentième législature

-
- | | |
|--|--|
| <p>ABITIBI—Laprise, Gérard—CS
 AHUNTSIC—Sauvé, l'hon. Jeanne—L
 ALGOMA—Foster, Maurice—L
 ANNAPOLIS VALLEY—Nowlan, J. Patrick—PC
 ARGENTEUIL-DEUX-MONTAGNES—Fox, l'hon. Francis—L
 ASSINIBOIA—Goodale, Ralph—L
 ATHABASCA—Yewchuk, Paul—PC</p> <p>BATTLE RIVER—Malone, Arnold—PC
 BATTLEFORD-KINDERSLEY—McIsaac, Cliff—L
 BEAUCE—Caron, Yves—L
 BEAUHARNOIS-SALABERRY—Laniel, Gérald—L
 BELLECHASSE—Lambert, Adrien—CS
 BERTHIER-MASKINONGÉ—Yanakis, Antonio—L
 BONAVENTURE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE—Béchar, Albert—L
 BONAVIDA-TRINITY-CONCEPTION—Rooney, David—L
 BRANDON-SOURIS—Dinsdale, l'hon. Walter—PC
 BRANT—Blackburn, Derek—NPD
 BROADVIEW—Gilbert, John¹—NPD
 BROME-MISSISQUOI—Grafftey, W.H.—PC
 BRUCE-GREY—Douglas, Crawford—L
 BURIN-BURGEO—Jamieson, l'hon. Donald—L
 BURNABY-RICHMOND-DELTA—
 BURNABY-SEYMOUR—Raines, Marke—L</p> <p>CALGARY-CENTRE—Andre, Harvie—PC
 CALGARY-NORD—Woolliams, Eldon—PC
 CALGARY-SUD—Bawden, Peter—PC
 CAPE BRETON-EAST RICHMOND—Hogan, Andy—NPD
 CAPE BRETON HIGHLANDS-CANSO—MacEachen, l'hon. Allan J.—L
 CAPE BRETON-THE SYDNEYS—Muir, Robert—PC
 CAPILANO—Huntington, Ron—PC
 CARDIGAN—MacDonald, l'hon. Daniel J.—L
 CARLETON-CHARLOTTE—McCain, Fred A.—PC
 CENTRAL NOVA—MacKay, Elmer—PC
 CHAMBLY—Loiselle, Bernard—L
 CHAMPLAIN—Matte, René—CS
 CHARLEVOIX—Lapointe, Charles—L
 CHICOUTIMI—Langlois, Paul—L
 CHURCHILL—Smith, Cecil—PC
 COAST CHILCOTIN—Pearsall, Jack—L
 COCHRANE—Stewart, Ralph—L</p> | <p>COMOX-ALBERNI—Anderson, Hugh—L
 COMPTON—Tessier, Claude—L
 CROWFOOT—Horner, l'hon. Jack H.—L
 CUMBERLAND-COLCHESTER-NORD—Coates, Robert C.—PC</p> <p>DARTMOUTH-HALIFAX-EST—Forrestall, J. Michael—PC
 DAUPHIN—Ritchie, Gordon—PC
 DAVENPORT—Caccia, Charles L.—L
 DOLLARD—Goyer, l'hon. Jean-Pierre—L
 DON VALLEY—Gillies, James—PC
 DRUMMOND—Pinard, Yvon—L
 DUVERNAY—Demers, Yves—L</p> <p>EDMONTON-CENTRE—Paproski, Steven—PC
 EDMONTON-EST—Skoreyko, William—PC
 EDMONTON-OUEST—Lambert, l'hon. Marcel—PC
 EDMONTON-STRATHCONA—Roche, Douglas—PC
 EGLINTON—Sharp, l'hon. Mitchell²—L
 EGMONT—MacDonald, David—PC
 ELGIN—Wise, John—PC
 ESQUIMALT-SAANICH—Munro, Donald W.—PC
 ESSEX-WINDSOR—Whelan, l'hon. Eugene F.—L
 ETOBICOKE—Gillespie, l'hon. Alastair—L</p> <p>FORT WILLIAM—McRae, Paul—L
 FRASER VALLEY-EST—Patterson, Alex—PC
 FRASER VALLEY-OUEST—Wenman, Bob—PC
 FRONTENAC—Corriveau, Léopold—L
 FRONTENAC-LENNOX ET ADDINGTON—Alkenbrack, Douglas—PC
 FUNDY-ROYAL—</p> <p>GAMELIN—Portelance, Arthur—L
 GANDER-TWILLINGATE—Baker, George—L
 GASPÉ—Cyr, Alexandre—L
 GATINEAU—Clermont, Gaston—L
 GLENGARRY-PRESCOTT-RUSSELL—Éthier, Denis—L
 GLOUCESTER—Breau, Herbert—L
 GRAND FALLS-WHITE BAY-LABRADOR—Rompkey, William—L
 GREENWOOD—Brewin, Andrew—NPD
 GRENVILLE-CARLETON—Baker, Walter—PC
 GREY-SIMCOE—Mitges, Gus—PC</p> <p>HALIFAX—Stanfield, l'hon. Robert L.—PC
 HALIFAX-EAST HANTS—McCleave, Robert³—PC</p> |
|--|--|

¹ Démission le 27 avril 1978.

² Démission le 1^{er} mai 1978.

³ Démission le 8 décembre 1977.

HALTON—Philbrook, Frank—L
 HALTON-WENTWORTH—Kempling, Bill—PC
 HAMILTON-EST—Munro, l'hon. John C.—L
 HAMILTON MOUNTAIN—MacFarlane, Angus—L
 HAMILTON-OUEST—Alexander, Lincoln—PC
 HAMILTON-WENTWORTH—
 HASTINGS—Ellis, Jack—PC
 HIGH PARK-HUMBER VALLEY—Jelinek, Otto—PC
 HILLSBOROUGH—Macquarrie, Heath—PC
 HOCHELAGA—Lavoie, Jacques—L
 HULL—Isabelle, Gaston—L
 HUMBER-SAINT-GEORGES-SAINTE-BARBE—Marshall,
 Jack⁴—PC
 HURON-MIDDLESEX—McKinley, Robert E.—PC
 JOLIETTE—La Salle, Roch—PC
 KAMLOOPS-CARIBOO—Marchand, l'hon. Len—PC
 KAMOURASKA—Dionne, Charles-Eugène—CS
 KENORA-RAINY RIVER—Reid, John—LT
 KENT-ESSEX—Daudlin, Robert—L
 KINGSTON ET LES ÎLES—MacDonald, M^{lle} Flora—PC
 KITCHENER—Flynn, Joe—L
 KOOTENAY-OUEST—Brisco, Bob—PC
 LABELLE—Dupras, Maurice—L
 LACHINE-BORD-DU-LAC—Blaker, Rod—L
 LAC-SAINT-JEAN—Lessard, l'hon. Marcel—L
 LAFONTAINE-ROSEMONT—Lachance, Claude-André—L
 LAMBTON-KENT—Holmes, J. Robert—PC
 LANARK-RENFREW-CARLETON—Dick, Paul—PC
 LANGELIER—Lamontagne, l'hon. Gilles—L
 LAPOINTE—Marceau, Gilles—L
 LAPRAIRIE—Watson, Ian—L
 LASALLE-ÉMARD-CÔTE-SAINT-PAUL—Campbell, John—L
 LAURIER—Leblanc, Fernand E.—L
 LAVAL—Roy, Marcel—L
 LEEDS—Cossitt, Tom—PC
 LETHBRIDGE—Hurlburt, Ken—PC
 LÉVIS—Guay, Raynald—L
 LINCOLN—Andres, William—L
 LISGAR—Murta, Jack—L
 LONDON-EST—Turner, Charles—L
 LONDON-OUEST—Buchanan, l'hon. J. Judd—L
 LONGUEUIL—Olivier, Jacques—L
 LOTBINIÈRE—
 LOUIS-HÉBERT—Dawson, Dennis—L
 MACKENZIE—Korchinski, Stanley—PC
 MADAWASKA-VICTORIA—Corbin, Eymard—L
 MAISONNEUVE-ROSEMONT—Joyal, Serge—L
 MALPÈQUE—Wood, Donald—L
 MANICOUAGAN—Blouin, Gustave—L
 MARQUETTE—Stewart, Craig—PC
 MATANE—De Bané, Pierre—L
 MEADOW LAKE—Cadieu, Albert—PC
 MEDICINE HAT—Hargrave, Bert—PC
 MERCIER—Bou langer, Prosper—L

MIDDLESEX-LONDON-LAMBTON—Condon, Larry—L
 MISSISSAUGA—Abbott, l'hon. Anthony—L
 MONCTON—Jones, Leonard C.—Ind
 MONTMORENCY—Duclos, Louis—L
 MONTRÉAL-BOURASSA—Trudel, Jacques-L.—L
 MONT-ROYAL—Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—L
 MOOSE JAW—Neil, Douglas—PC

NANAÏMO-COWICHAN-LES ÎLES—Douglas, T.C.—NPD
 NEW WESTMINSTER—Leggatt, Stuart—NPD
 NIAGARA FALLS—Young, Roger—L
 NICKEL BELT—Rodriguez, John—NPD
 NIPISSING—Blais, l'hon. Jean-Jacques—L
 NORFOLK-HALDIMAND—Knowles, William—PC
 NORTHUMBERLAND-DURHAM—Lawrence, Allan—PC
 NORTHUMBERLAND-MIRAMICHI—Dionne, Maurice—L
 NOTRE-DAME-DE-GRÂCE—Allmand, l'hon. Warren—L

OKANAGAN BOUNDARY—Whittaker, George H.—PC
 OKANAGAN KOOTENAY—Johnston, Howard—PC
 ONTARIO—Cafik, l'hon. Norman—L
 OSHAWA-WHITBY—Broadbent, Edward—NPD
 OTTAWA-CARLETON—Pigott, M^{me} Jean E.—PC
 OTTAWA-CENTRE—Poulin, Hugh⁵—L
 OTTAWA-OUEST—Francis, Lloyd—L
 OTTAWA-VANIER—Gauthier, Jean-Robert—L
 OUTREMONT—Lalonde, l'hon. Marc—L
 OXFORD—Halliday, Bruce—PC

PALLISER—Schumacher, Stan—PC
 PAPINEAU—Ouellet, l'hon. André—L
 PARKDALE—Haidasz, l'hon. Stanley⁶—L
 PARRY-SOUND-MUSKOKA—Darling, Stanley—PC
 PEACE RIVER—Baldwin, Gerald W.—PC
 PEEL-DUFFERIN-SIMCOE—Milne, Ross—L
 PEMBINA—Elzinga, Peter—PC
 PERTH-WILMOT—Jarvis, Bill—PC
 PETERBOROUGH—Faulkner, l'hon. Hugh—L
 PONTIAC—Lefebvre, Thomas—L
 PORTAGE—Masniuk, Peter—PC
 PORT ARTHUR—Andras, l'hon. Robert K.—L
 PORTNEUF—Bussiè res, Pierre—L
 PRINCE-ALBERT—Diefenbaker, le très hon. John George—PC
 PRINCE EDWARD-HASTINGS—Hees, l'hon. George—PC
 PRINCE GEORGE-PEACE RIVER—Oberle, Frank—PC
 PROVENCHER—Epp, Jake—PC

QU'APPELLE-MOOSE MOUNTAIN—Hamilton, l'hon.
 Alvin—PC
 QUÉBEC-EST—Duquet, Gérard—L

RED DEER—Towers, Gordon—PC
 REGINA-EST—Balfour, Jim—PC
 REGINA-LAKE CENTRE—Benjamin, Les—NPD
 RENFREW-NORD-NIPISSING-EST—Hopkins, Leonard—L
 RESTIGOUCHE—Harquail, Maurice—L
 RICHELIEU—Côté, Florian—L
 RICHMOND—Beaudoin, Léonel—CS
 RIMOUSKI—Allard, Eudore—CS

⁴ Démission le 22 mars 1978; nomination au Sénat.

⁵ Démission le 27 avril 1978.

⁶ Démission le 23 mars 1978; nomination au Sénat.

RIVIÈRE-DU-LOUP-TÉMISCOUATA—Gendron, Rosaire—L
 ROBERVAL—Gauthier, Charles-A.—CS
 ROCKY-MOUNTAIN—Clark, Joe—PC
 ROSEDALE—Macdonald, l'hon. Donald S.⁷—L

SAINT-BONIFACE—Guay, l'hon. Joseph-Philippe⁸—L
 ST. CATHARINES—Parent, Gilbert—L
 SAINT-DENIS—Prud'homme, Marcel—L
 SAINT-HENRI—Loiselle, Gérard—L
 SAINT-HYACINTHE—Wagner, Claude⁹—PC
 SAINT-JACQUES—Guilbault, Jacques—L
 SAINT-JEAN—Smith, Walter—L
 SAINT-JEAN-EST—McGrath, James A.—PC
 SAINT-JEAN-LANCASTER—Landers, Michael J.—L
 SAINT-JEAN-OUEST—Crosbie, John C.—PC
 SAINTE-MARIE—Dupont, Raymond—L
 SAINT-MAURICE—Chrétien, l'hon. Jean—L
 SAINT-MICHEL—Bégin, l'hon. Monique—L
 ST. PAUL'S—Roberts, l'hon. John—L
 SARNIA-LAMBTON—Cullen, l'hon. Jack—L
 SASKATOON-BIGGAR—Hnatyshyn, Ray—PC
 SASKATOON-HUMBOLDT—Lang, l'hon. Otto—L
 SAULT-SAINTE-MARIE—Symes, Cyril—NPD
 SCARBOROUGH-EST—O'Connell, l'hon. Martin P.—L
 SCARBOROUGH-OUEST—Martin, Alan—L
 SELKIRK—Whiteway, Dean—PC
 SHEFFORD—Rondeau, Gilbert—CS
 SHERBROOKE—Pelletier, Irénée—L
 SIMCOE-NORD—Rynard, P.B.—PC
 SKEENA—Campagnolo, l'hon. Iona—L
 SOUTH SHORE—Crouse, Lloyd R.—PC
 SOUTH WESTERN NOVA—Campbell, M^{lle} Coline—L
 SPADINA—Stollery, Peter—L
 STORMONT-DUNDAS—Lumley, Edward—L
 SUDBURY—Jerome, l'hon. James A.
 SURREY-WHITE ROCK—Friesen, Benno—PC
 SWIFT CURRENT-MAPLE CREEK—Hamilton, Frank—PC

TÉMISCAMINGUE—Caouette, Gilles—CS
 TERREBONNE—Comtois, J.-Roland—L
 TERRITOIRES DU NORD-OUEST—Firth, Wally—NPD
 THUNDER BAY—Penner, Keith—L
 TIMISKAMING—Peters, Arnold—NPD

TIMMINS—Roy, Jean-R.—L
 TORONTO-LAKESHORE—Robinson, Kenneth—L
 TRINITY—Nicholson, M^{lle} Aideen—L
 TROIS-RIVIÈRES-MÉTROPOLITAIN—Lajoie, Claude G.—L

VANCOUVER-CENTRE—Basford, l'hon. Ronald—L
 VANCOUVER-EST—Lee, Arthur—L
 VANCOUVER-KINGSWAY—Holt, M^{me} Simma—L
 VANCOUVER-QUADRA—Clarke, William—PC
 VANCOUVER-SUD—Fraser, John—PC
 VAUDREUIL—Herbert, Hal—L
 VEGREVILLE—Mazankowski, Don—PC
 VERDUN—Savard, Raymond—L
 VICTORIA—McKinnon, Allan B.—PC
 VICTORIA-HALIBURTON—Scott, William—PC
 VILLENEUVE—Caouette, Armand—CS

WATERLOO-CAMBRIDGE—Saltsman, Max—NPD
 WELLAND—Railton, Victor—L
 WELLINGTON—Maine, Frank—L
 WELLINGTON-GREY-DUFFERIN-WATERLOO—Beatty,
 Perrin—PC

WESTMORLAND-KENT—LeBlanc, l'hon. Roméo—L
 WESTMOUNT—Drury, l'hon. Charles M.¹⁰—L
 WETASKIWIN—Schellenberger, Stan—PC
 WINDSOR-OUEST—Gray, l'hon. Herbert E.—L
 WINDSOR-WALKERVILLE—MacGuigan, Mark—L
 WINNIPEG-NORD—Orlikow, David—NPD
 WINNIPEG-NORD-CENTRE—Knowles, Stanley—NPD
 WINNIPEG-SUD—Richardson, l'hon. James A.—L
 WINNIPEG-SUD-CENTRE—McKenzie, Dan—PC

YORK-CENTRE—Kaplan, Robert—L
 YORK-EST—Collenette, David—L
 YORK-NORD—Danson, l'hon. Barnett—L
 YORK-OUEST—Fleming, Jim—L
 YORK-SCARBOROUGH—Stanbury, l'hon. Robert¹¹—L
 YORK-SIMCOE—Stevens, Sinclair—PC
 YORK-SUD—Appolloni, M^{me} Ursula—L
 YORK-SUNBURY—Howie, J. Robert—PC
 YORKTON-MELVILLE—Nystrom, Lorne—NPD
 YUKON—Nielsen, Erik—PC

⁷ Démission le 28 février 1978.

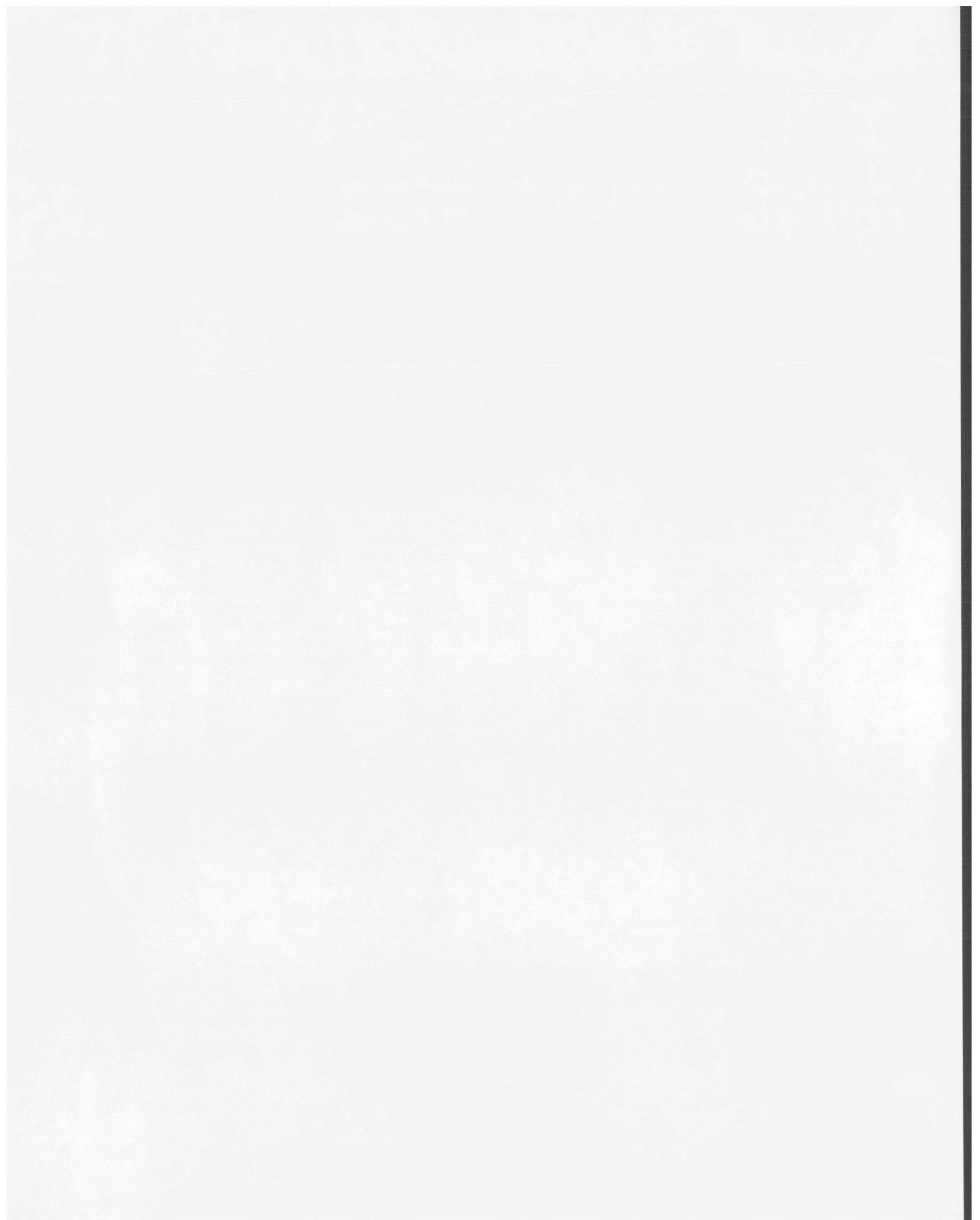
⁸ Démission le 22 mars 1978; nomination au Sénat.

⁹ Démission le 20 avril 1978; nomination au Sénat.

¹⁰ Démission le 26 janvier 1978.

¹¹ Démission le 8 novembre 1977.

NOTA: Affiliation politique: L—libéral; PC—progressiste conservateur; LT—libéral travailliste; NPD—Nouveau parti démocratique; CS—Le Parti Crédit Social du Canada; Ind—indépendant.



INDEX

DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—COMPTE RENDU OFFICIEL

TROISIÈME SESSION, TRENTIÈME LÉGISLATURE

Abréviations: 1^{re}, 2^e, 3^e l., première, deuxième, troisième lecture. Am.=amendement. Art.=article. Chap.=chapitre. Com.=comité. DD.=ordres de dépôt de documents. M.=motion. N^o=numéro. Q.=question. Rés.=résolution. S.C.=statut canadien. S.R.=sanction royale.

VOLUMES, DATES ET PAGES

Vol. I: du 18 octobre au 21 novembre 1977—pp. 1-1106

Octobre: le 18, 1-10; le 19, 11-50; le 20, 51-111; le 21, 113-153; le 24, 155-211; le 25, 213-278; le 26, 279-310; le 27, 311-377; le 28, 379-414; le 31, 415-503.

Novembre: le 1^{er}, 505-557; le 2, 559-590; le 3, 591-623; le 7, 625-673; le 8, 675-731; le 9, 733-773; le 10, 775-806; le 14, 807-861; le 15, 863-922; le 16, 923-961; le 17, 963-1016; le 18, 1017-1054; le 21, 1055-1106.

Vol. II: du 22 novembre 1977 au 25 janvier 1978—pp. 1107-2248

Novembre: le 22, 1107-1158; le 23, 1159-1194; le 24, 1195-1244; le 25, 1245-1284; le 28, 1285-1346; le 29, 1347-1400; le 30, 1401-1436.

Décembre: le 1^{er}, 1437-1486; le 2, 1487-1528; le 5, 1529-1580; le 6, 1581-1630; le 7, 1631-1670; le 8, 1671-1720; le 9, 1721-1754; le 12, 1755-1800; le 13, 1801-1848; le 14, 1849-1888; le 15, 1889-1936; le 16, 1937-1978; le 19, 1979-2030; le 20, 2031-2082.

Janvier: le 23, 2083-2166; le 24, 2167-2219; le 25, 2221-2248.

Vol. III: du 26 janvier au 1^{er} mars 1978—pp. 2249-3374

Janvier: le 26, 2249-2296; le 27, 2297-2337; le 30, 2339-2376; le 31, 2377-2427.

Février: le 1^{er}, 2429-2459; le 2, 2461-2506; le 3, 2507-2547; le 6, 2549-2601; le 7, 2603-2647; le 8, 2649-2685; le 9, 2687-2732; le 10, 2733-2772; le 13, 2773-2822; le 14, 2823-2874; le 15, 2875-2907; le 16, 2909-2959; le 17, 2961-3000; le 20, 3001-3050; le 21, 3051-3101; le 22, 3103-3183; le 23, 3185-3231; le 27, 3233-3282; le 28, 3283-3333.

Mars: le 1^{er}, 3335-3374.

Vol. IV: du 2 mars au 17 avril 1978—pp. 3375-4595

Mars: le 2, 3375-3422; le 3, 3423-3458; le 6, 3459-3507; le 7, 3509-3560; le 8, 3561-3596; le 9, 3597-3652; le 10, 3653-3693; le 13, 3695-3742; le 14, 3743-3784; le 15, 3785-3820; le 16, 3821-3867; le 17, 3869-3913; le 20, 3915-3964; le 21, 3965-4013; le 22, 4015-4052.

Avril: le 3, 4053-4101; le 4, 4103-4154; le 5, 4155-4188; le 6, 4189-4234; le 7, 4235-4272; le 10, 4273-4366; le 11, 4367-4416; le 12, 4417-4450; le 13, 4451-4498; le 14, 4499-4538; le 17, 4539-4595.

Vol. V: du 18 avril au 26 mai 1978—pp. 4597-5814

Avril: le 18, 4597-4644; le 19, 4645-4680; le 20, 4681-4731; le 21, 4733-4770; le 24, 4771-4824; le 25, 4825-4876; le 26, 4877-4910; le 27, 4911-4960; le 28, 4961-4998.

Mai: le 1^{er}, 4999-5046; le 2, 5047-5102; le 3, 5103-5136; le 4, 5137-5182; le 5, 5183-5218; le 8, 5219-5262; le 9, 5263-5264; le 10, 5265-5304; le 11, 5305-5358; le 12, 5359-5398; le 15, 5399-5446; le 16, 5447-5496; le 17, 5497-5530; le 18, 5531-5582; le 19, 5583-5622; le 23, 5623-5674; le 24, 5675-5708; le 25, 5709-5760; le 26, 5761-5814.

Vol. VI: du 29 mai au 10 octobre 1978—pp. 5815-7060

- Mai:** le 29, 5815-5862; le 30, 5863-5906; le 31, 5907-5940.
- Juin:** le 1^{er}, 5941-5992; le 2, 5993-6034; le 5, 6035-6088; le 6, 6089-6140; le 7, 6141-6172; le 8, 6173-6224; le 9, 6225-6274; le 12, 6275-6336; le 13, 6337-6390; le 14, 6391-6428; le 15, 6429-6474; le 16, 6475-6514; le 19, 6515-6562; le 20, 6563-6612; le 21, 6613-6638; le 22, 6639-6690; le 23, 6691-6710; le 26, 6711-6766; le 27, 6767-6816; le 28, 6817-6848; le 29, 6849-6902; le 30, 6903-6951.
- Octobre:** le 10, 6953-7060.

Abattoirs, Alberta, fermeture, 5486

Abbott, l'hon. Anthony (Mississauga; ministre d'État (petite entreprise))
 Allusions à M. Abbott, 6917
 Banque de l'Ouest canadien, 6504-5, 6650
 Banque fédérale de développement, 4633
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3366
 Budget, 4630-4
 Concurrence, politique, 720
 Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1754
 Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification), 3985
 Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, modification de la loi, 5146, 5368
 Économie, situation, 4630-1
 Exportations, expansion, Loi (modification), 4929, 4931-2
 Gouvernement, contrats, achats, etc., petites entreprises, 5647
 Impôt sur le revenu, 4631-3
 M. (M. McKenzie), 5646-8
 Petites entreprises, concessions fiscales, 5471, 5647
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 718-20
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6504-5
 Impôt sur le revenu et Taxe d'accise, Lois (propriété et exploitation de petites entreprises), 6893-4
 Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1711-3
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 445
 Paperasserie exigée par le gouvernement, 719, 2305, 5470, 5647
 Petite entreprise, ministère d'État, information, centre, 5470
 Petites entreprises
 Assistance, admissibilité, critères, 932, 4686, 5469
 Assistance, mesures, 511, 719, 4373, 5052, 5368, 5632, 5647
 Banque fédérale de développement, prêts, 3791-2, 4633, 5146
 Cadre gestionnel, q. (M. Herbert), 752
 Consultation, services, programme CASE, 4633, 5053
 Définition, rôle, 511, 5366-7, 5469-70
 Document de travail intitulé *Améliorer les conditions de participation au capital de la petite entreprise au Canada*, 5647, 5689
 Entreprises exploitant une technologie avancée, 720
 Faillites, 4633, 5052, 5146, 5472
 Politique, m. (M. Jelinek), 5469-72, 5474
 Prêts, attitude des banques, 933, 3366, 5470
 Prêts, maximum, augmentation, 5470
 Programme en dix points, 932, 2040, 5367, 5471
 Question de Règlement—rétractation de paroles, 1991; propos antiparlementaires de M. W. Baker, 4728; m. art. 43, 6009; question de privilège, 6026, rétractation de paroles, 6650
 Saccharine, dangers, effets cancérigènes, interdiction de l'usage, etc., 5145
 Système métrique, Commission, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1126
 Système métrique, Commission, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1300
 Système métrique, conversion, programme, outils, achats, demandes de remboursements, 5226
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4632, 6024

Abbott, rapport. Voir Commission consultative des locaux du Parlement

Accidents, de travail, jours-hommes perdus, etc., 1842, 1884

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)

Négociations, Genève, (Tokyo Round), 2, 69, 173-4, 250, 252, 265, 299, 348, 716, 722, 948, 1035, 1181, 1367-70, 1372, 1395, 1397, 3006, 3523, 3863, 5270-1, 5433, 5438, 5792, 5794, 5838
 Appareils électriques, 5272, 5432

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce...—Suite

Négociations, Genève, (Tokyo Round)—Suite

Barrières douanières, 4648-9, 5433, 5438, 6614, 6775
 Baisse, industries canadiennes affectées par, aide de transition, 6829, 6851-3
 Bois de pâte et papier, industrie, m. art. 43 (M. Alkenbrack), 560
 Canada, position, 1248, 1726, 1730-1, 2086, 3054, 3168, 3461-2, 3535, 3544, 4316, 4736, 4828, 5054, 5417-8, 5430, 5432-4, 6091-2, 6852, 6873
 Document du gouvernement suggérant une réduction progressive du niveau d'emploi dans diverses industries, etc., 4598-9, 6873-4
 Premiers ministres provinciaux, mise au courant, 2830-1
 Propositions, liste, 2259, 3968, 5433, 6570, 6614-5
 Provinces et industries, consultations, 2, 102, 1537, 1726, 1729, 1843-4, 2259, 3523, 5415, 5417-8, 5430, 6570
 Canada, représentation, chefs syndicalistes, dirigeants d'associations agricoles, etc., 5430, 5432-3, 5770
 Chaussure, industrie, 6570, 6851-3
 Commission du tarif, recommandations, 4281-2, 5146
 Denrées alimentaires, 5460
 M. art. 43 (M. McCain), 1672
 Économie canadienne, secteurs divers, répercussions, q. (M. Mazankowski), 6828-9
 Électronique, industrie, 3791, 5271-2, 6091
 Emploi, inflation, etc., répercussions, 5431, 5433
 Fin et annonce des résultats, dates prévues, 6776
 Formule américaine, 4918-9
 Laine, industrie, 6699
 Matières plastiques, 1681, 2874 3547, 3781-2
 Métaux non ferreux, 6614
 Navires, construction, industrie, répercussions sur l'emploi, etc., 4598-9
 M. art. 43 (M. Mitges), 5306
 Négociations sectorielles, formule proposée par le Canada, rejet, etc., 4541-2, 5432, 6614
 Produits de ferme, 1044-6, 1079-80, 1201, 1205, 1641, 1824-5, 1843-4, 3801, 3803, 4281, 4465, 4648, 6040, 6720, 6852
 MM. art. 43 (M. Towers), 2251 (M. Mitges), 2876
 Produits de la pêche, 6040, 6278-9, 6614-5, 6852
 Produits forestiers, 6614
 Produits horticoles, 1043-6, 1201, 1205, 1824-5, 4317
 MM. art. 43 (M. Wise), 676 (M. Murta), 1196 (M. D. Munro), 3967
 Produits sidérurgiques, 6570
 Progrès, renseignements demandés, 1350-1, 4541, 6569-70, 6614-5
 Réductions tarifaires proposées, formule suisse, 3285, 3339-40, 3461-2, 3517, 4156, 4496, 4542, 4918-9
 Téléviseurs, 6570
 Textiles, 2468, 3339-40, 3877, 4163, 4244, 4542, 4598-9, 4884-5, 5415, 6281, 6570, 6851-3
 MM. art. 43 (M. Murta), 2551 (M. Cossitt), 3285 (M. Alkenbrack), 4156 (M^{lle} MacDonald), 4274
 Viande, importations, 286, 3805-6
 Voir aussi les allusions dans le débat sur Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie) de subsides
 Protectionnisme, allusions, 173-4, 1044-6, 1993, 3535, 5417, 5433

Accords internationaux. Voir Affaires extérieures—Traités et accords

Acier, industrie

Concurrence avec d'autres pays, 5439-40
 Exportations aux États-Unis, 4184
 Système américain de déclenchement des prix, répercussions, 2613, 3006, 3100-1

N.B. Voir pages 1 et 2 pour volumes, dates et pages

Acier, industrie—Suite

- Matériel ferroviaire, concurrence de pays étrangers, recours à des pratiques commerciales discutables, etc., 93-4
M. art. 43 (M. MacKay), 51
Voir aussi Hawker-Siddeley Limitée, N.-É.; Sydney Steel Corporation
- Matériel ferroviaire, vente à la République populaire de Chine, 2612
- Poutres d'acier à semelles larges, tarif des douanes, appel interjeté par l'Algoma Steel, décision du tribunal antidumping, répercussions pour la C.-B., T.-N., etc., 2343-4, 2386, 2437-8, 2609, 2740, 2969, 2971-2, 2999-3000, 3006-7, 3100-1, 3131, 4076, 4125, 4283-4, 4748, 4793, 5044-5, 5415-6, 5434, 6480-1, 6518-9, 6570-1, 6762-5
- MM. art. 43 (M. Huntington), 1980, 2084, 2378 (M. Anderson), 2430-1 (M. Crosbie), 2549-50, (M. Huntington), 6429-30, 6476, 6904
- Situation mondiale, 3206

Acte de l'Amérique du Nord britannique. Voir Constitution**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (abolition du Sénat)—C-203. M. S. Knowles
1^{re} l., 428; 2^e l., 700-8**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (Capitale nationale du Canada)—C-258. M. Isabelle
1^{re} l., 429**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (Capitale nationale du Canada)—C-280. M. Herbert
1^{re} l., 429**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (composition du Sénat)—C-320. M. Murta
1^{re} l., 428**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (durée du mandat de la Chambre des communes)—C-403. M. Peters
1^{re} l., 432**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (durée du mandat de la Chambre des communes)—C-451. M. Peters
1^{re} l., 5010**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (durée du mandat des sénateurs)—C-305. M. Herbert
1^{re} l., 430**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (durée du mandat des sénateurs)—C-350. M. McKinnon
1^{re} l., 431**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (nomination des sénateurs)—C-340. M. McKinnon
1^{re} l., 431**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi** (quorum de la Chambre des communes)—C-347. M. S. Knowles
1^{re} l., 431**Acte de l'Amérique du Nord britannique, Sénat et Chambre des communes, Loi électorale du Canada, Lois** (modification)—C-240. M. Hurlburt
1^{re} l., 428**Action volontaire, Conseil consultatif canadien, rapport, *Gens d'Action*, dépôt, 608****Activités subversives. Voir** Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.**Administration de pilotage de l'Atlantique. Voir** Atlantique, Administration de pilotage**Administration financière, modification de la loi, 2495, 2497, 3588****Administration financière, Loi** (modification)—C-10. Président du Conseil du Trésor
1^{re} l., 427; 2^e l., 3587-96, 3636-48, 3668-80, renvoi au comité des prévisions budgétaires en général; rapport, 4932-7, 4944-56; 3^e l., 4979-92, 5012-24, 5029-41; S.R., 6935—Chap. 33, S.C. 1977-1978
M. d'am. (M. Andre), 4932, rejetée, 4956**Administration financière, Loi** (saisie-arrêt)—C-49. Ministre de la Justice
1^{re} l., 4890**Administration publique, École nationale, Loi. Voir** École nationale d'administration publique, Loi**Adresse en réponse au discours de Sa Majesté la Reine, 5-10, 24-50, 64-111, 127-53, 167-211, 225-73, 292-310, 325-73, 391-414**
Motion proposée par M. Dawson, 5-8, appuyée par M. Wood, 8-10 adoptée, 414Am. (M. Clark), 30, rejeté, 210-1
Sous-am. (M. Broadbent), 45, rejeté, 111Am. (M. Malone), 226, rejeté, 310
Sous-am. (M. Symes) rejeté, 309-10**Orateurs:**Andre, 85-9; Appolloni, M^{me}, 247-50

Baker, W., 187-91, 395-8; Béchard, 263-7; Blackburn, 352-4; Breau, 270-3, 292; Brisco, 181-4; Broadbent, sous-am., 40-5

Cafik, 239-44; Campagnolo, M^{me}, 178-81; Caouette, G., 45-50; Chrétien, 98-102; Clark, am., 24-30; Clarke, 230-2;

Collenette, 139-42; Crosbie, 250-5; Crouse, 71-5

Darling, 328-30; Dawson (motionnaire), 5-8; Dionne, C.-E., 195-9

Ellis, 408-11; Elzinga, 96-8; Epp, 301-4

Flynn, 146-7; Foster, 365-7; Fox, 393-5; Francis, 75-8; Friesen, 142-6

Gauthier, C.-A., 136-9; Gauthier, J.-R., 370-3; Gillespie, 127-31; Gillies, 147-50; Grafftey, 175-7; Gray, 354-7; Guilbault, 401-3

Haidasz, 347-9; Halliday, 403-6; Hees, 131-3; Hnatyshyn, 340-2; Hogan, 191-5; Horner, 360-2

Isabelle, 304-7

Jamieson, 170-5; Jelinek, 201-6; Joyal, 342-5

Knowles, S., 232-6

Lambert, A., 236-9; Lambert, M., 167-70; La Salle, 258-63; Lavoie, 406-8; Lefebvre, 199-201

MacDonald, M^{lle}, 244-7; MacGuigan, 150-3; MacKay, 92-6; Malone, am., 209-10, 225-6; Martin, 67-71; Matte, 330-3;

McCleave, 267-70; McKenzie, 367-70; McKinnon, 292-5; McRae, 184-7; Mitges, 335-7

Oberle, 350-2; O'Connell, 81-5

Peters, 399-401; Pigott, M^{me}, 345-7; Poulin, 411-3

Railton, 206-9; Richardson, 337-40; Ritchie, 357-60; Roberts, 332-5; Robinson, 255-8; Roche, 78-81; Rodriguez, 133-6;

Rondeau, 108-11; Roy, J.-R., 89-92

Saltsman, 105-8; Sauvé, M^{me}, 226-30; Smith, C., 98, 413-4; Stevens, 102-5; Symes, sous-am., 307-9

Tessier, 325-8; Trudeau, 30-40

Wenman, 64-7; Whelan, 295-300; Whittaker, 391-3; Wise, 362-5; Wood (second motionnaire), 8-10

Prise en considération plus tard aujourd'hui, m. (M. Trudeau) adoptée, 4

Remise à Sa Majesté la Reine, m. (M. Cullen) adoptée, 414

Remise à Son Excellence le Gouverneur général, m. (M. Cullen) adoptée, 414

- Aéronautique, Loi** (modification)—C-4. Ministre des Transports
Rapport, 3708-19, 3727-39, 5372-90
M. d'am. (M. Mazankowski), 3708
Reporté de la session précédente, 5
- Aéroports**
Aménagement, terrains, expropriations, indemnisation, etc., 3733-5
Boutiques hors douane. *Voir* Montréal, aéroport international de Dorval—Et Mirabel
Brandon, Man., 547
Calgary, Alb.
Améliorations, pré-dédouanement, service, etc., 611-2, 616, 2410, 2821, 4282
Employés, q. (M. Bawden), 2576-7
Frais d'atterrissage, 616, 3731
Castelgar, C.-B., incendies, équipement, 5373-4, 6283, 6328
M. art. 43 (M. Brisco), 6275
Charlo, N.-B., 4269, 4862
Charlottetown, Î.-P.-É., 631, 4269, 4271, 4863, 5356-7
Chibougamau-Chapais, Qué., construction, 6039
Deer Lake, T.-N., souffleuses, achat, q. (M. Marshall), 3246
Edmonton, Alb., améliorations, pré-dédouanement, service, etc., 170, 575-6, 589-90, 610-2, 616-7, 643, 2348, 2410, 2412, 2821-2, 4282-3, 4843, 4929
Exploitation, déficit ou excédents, q. (M. Stevens), 1686
Gander, T.-N., 4269, 4864
Halifax, N.-É., tour de contrôle, fermeture, 6775-6
Handicapés, services, 6234
Îles-de-la-Madeleine, Qué., 57, 2952, 4869, 5589
Gaspé et Bonaventure, 265, 4270-1, 4425, 4869, 6144
Manitoba, localités éloignées du Nord, pistes, fermeture, etc., 3738-9
Municipalités, coûts d'exploitation, fonds d'aide aux installations, etc., 5374
Provinces de l'Atlantique, 4726, 4862
Resolute Bay, T.N.-O., entretien, coût, q. (M. Mazankowski), 6780
Saint-Léonard, N.-B., piste, extension, 683, 4862
M. art. 43 (M. Corbin), 6613
Sécurité, mesures, 1898-9, q. (M. Howie), 2976, 5405-6, 5587, 5677
Stephenville, T.-N., souffleuses, achat, q. (M. Marshall), 3246
Taxe d'embarquement pour les passagers, 2458, q. (M. Howie), 2578, 5384
Taxes relatives à l'utilisation, 4841, 4849
Comparaison avec les États-Unis, 3709
Droit d'appel, procédure, 3711
Garanties ou lettres de crédit, dépôt, 3708-10
Petits avions, 3708-11, 3714, 3731-2, 3735, 3739, 4848, 5375, 5383
Règlements, renvoi au comité sur motion signée par 20 députés, 3708, 3711, 3713-8, 3730-2, 3734-5, 4843, 5372-5, 5377-90
Taxes non payées, intérêt, sanctions, etc., 3708-10
Transporteurs, frais d'atterrissage, 3708, 3733
Transporteurs étrangers, arrérages, 3709, 3733
Thompson, Man., piste, 3739
Trafic, statistiques, q. (M. Bawden), 2576, 4871, q. (M. Broadbent), 5281-2
Victoria, C.-B., bilinguisme, directive d'Air Canada, 641-3
Victoria, C.-B., radar, installations, 1896, 4459, 4871, 6721
Voitures, sociétés de location, appels d'offres, etc., 3710
M. art. 43 (M. MacKay), 6712
Québec, ville, q. (M. Beaudoin), 2578
Winnipeg, Man., agrandissement, 930
Zonage, réglementation, compensation, etc., 5375-6
Voir aussi les noms des endroits particuliers
- Affaires des anciens combattants, comité**, rapports, premier, 5964
- Affaires des anciens combattants, ministère**
Bilinguisme, politique, 2029
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., q. (M. Marshall), 2351
M. (M. Herbert) documents, 1656, 3849-53
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2097
Employés, hommages, 5971
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1546
Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 2578-9
Rapport, comité, étude, 2708-9, 2780, 3372
M. art. 43 (M. Marshall) adoptée, 1979-80
Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 6831
- Affaires extérieures**
Affaires francophones internationales, conseiller, M. Goyer, 2002, 2015, q. (M. Jones) 5724-5
Pays francophones du Commonwealth. *Voir* Commonwealth francophone
Politique
Débat à la Chambre, 1637, 1901-2, 5948-9, 5962-3
M. (M. Jamieson), 1993-2027, 2045-57, 2064-78
Traité et accords, q. (M. Forrestall), 4509
Voir aussi Automobile, industrie, accord canado-américain; Sécurité sociale, programmes—Accords de réciprocité avec d'autres pays
- Affaires extérieures, ministère**
Diplomates de carrière, avancement, m. art. 43 (M. Cossitt), 6090
Employés à l'étranger, dollar canadien, taux de change, répercussions, 742, 841-2
Ministre responsable, 2002, 2023
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2044
Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3296
Réceptions, coût, q. (M. Howie), 4469
Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7016-7
- Affaires extérieures et défense nationale, comité**, mandat, 2009, 2015, 2053-4, 2068, 2078, 6911
- Affaires indiennes et développement du Nord canadien, comité**
Faulkner, M., comparution. *Voir* Faulkner, l'hon.—Allusions à M. Faulkner
Fraternelle nationale des Indiens, représentants, témoignages, 6460
Pouvoirs, 6449
Recommandation concernant l'institution d'un comité spécial mixte pour étudier les dispositions de la loi sur les Indiens, 6455, 6457, 6459, 6461, 6471
- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère**
Administration et structure, changements effectués au cours des quatre dernières années, 6464-5, 6467
Architecture et génie, services, déménagement de Saskatoon à Regina, 290
Dépenses
Excédentaires, 1493, 1577-8, 4948, 6411
Saskatchewan, comité, étude, 4375-6, 4652, 4655, 4889, 4956-7
M. art. 43 (M. Brisco), 4452
Réduction, répercussions sur les programmes établis dans diverses réserves, 4544, 4598, 4600-1, 4779, 4956-7, 5367, 5369, 6448-9, 6912
MM. art. 43 (M. Nystrom), 5137 (M. Rodriguez), 5138
Vérificateur général, rapports, 1577
Employés de la construction par province, q. (M. Herbert), 7045
Employés embauchés, pourcentage d'autochtones, 6448, q. (M. Orlikow), 7013-4
Fraser Valley-Est, circonscription, dépenses, q. (M. Patterson), 6191

Affaires indiennes et Nord canadien, ministère—Suite

- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3203
 Paternalisme, 6449, 6460
 Vernon, C.-B., bureau, réouverture, 4195
 Yukon, directeur général, M. Phil Fontaine, fonctions, traitement, etc., q. (M. Epp), 1359
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes—Développement économique, programme—Alberta; Parcs Canada

Affaires urbaines, expansion urbaine, Nouveau-Brunswick et Saskatchewan, programmes, 2804**Affaires urbaines, ministère d'État**

- Activités, rôle, etc., 1509-10, 1512, 2476
 Et Société centrale d'hypothèques et de logement, fusionnement, 1249, 1507
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2180-1
 Projets urbains spéciaux, Direction, 1249
 M. art. 43 (M. Whiteway), 1286
 Réorganisation, 1249
 M. art. 43 (M^{me} Pigott), 1245
 Sous-ministre, M. William Teron et président de la SCHL
 Conflit d'intérêts possible, 5911-2, 6228
 Congé prolongé, 6228-9, 6483
Voir aussi Société centrale d'hypothèques et de logement

Affectations temporaires, programme, dd. (M. Alexander), 5194**Afrique**

- Ingérence étrangère, Cuba, Union soviétique, etc., 4947, 5943-5, 5997-8
 M. art. 43 (M. Diefenbaker), 5907
 Sécurité, conférence, réunions préliminaires à Paris entre la Belgique, les États-Unis, la France, etc., position du Canada, 5943-4
Voir aussi Algérie; Haute Volta

Afrique du Sud

- Apartheid, politique, position du Canada, 179, 215, 1538, 1999-2000, 2007, 2012, 2025, 2052, 2055, 2067, 2071, 2074-5, 2078, 3973, 3992, 3994-5, 5183-4, 5923, 5962, 6483
 Armes, embargo, rés. des Nations Unies, position du Canada, 317, 2000
 Biko, M., mort tragique, 2000, 2074
 M. art. 43 (M. Brewin), 1530
 Ingérence dans divers pays, position du Canada. *Voir* Angola; Rhodésie
Voir aussi Commerce—Boycottages économiques internationaux; Finances—Gouvernement, emprunts à l'étranger—Pour soutenir le dollar canadien

Afrique du Sud-Ouest. Voir Namibie**Âge de retraite, Loi—C-238. M. Rynard**
1^{re} l., 428**Âge de retraite, Loi—C-393. M. Mitges**
1^{re} l., 432**Agence canadienne de développement international**

- Activités, dépenses, rapports, etc., 2009, 2016
 Algérie, marine marchande, projet, 4806
 Cuba, prêt à, 988, 4947, 5628, 5712, 5998
 Dépenses, 1241, 1243, 3645, 5350-1, 6511-3, 6738
 Éthiopie, approvisionnement en eau, subventions, 2384, 2599-601
 Gérin-Lajoie, M. P., prestations de retraite, etc., q. (M. McKenzie), 5635
 Gestion, étude, 2007, 2016

Agence canadienne de développement international—Suite

- Indonésie, cimenterie, construction, participation, q. (M. Huntington), 5114
 Jamaïque, prêt, etc., 1974
 Ministre responsable, 2007
 Organismes professionnels, subventions, dd. (M. Epp), 7050
 Ouganda, programmes d'aide, interruption, 2021, 2600, 3991
 Pays en voie de développement, subventions, 142, 5217
 Personnel, traitements, q. (M. C.-E. Dionne), 5011
 Programmes bilatéraux, 6511-2
 Réceptions, coût, 4469
 Standards téléphoniques, contrat, adjudication à une firme française, 1984
 Zaïre, prêt au, 987-8
Voir aussi Denrées alimentaires—Banque mondiale; Éducation—Conférences d'aide internationale; Lait—Lait en poudre; Oxfam Canada

- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, octobre 1972, participation de la GRC, etc.**
 Collaboration fédérale, 2172
 Commission d'enquête Keable du Québec, 421, 462, 478, 492, 500, 505, 2559-60, 2983, 2994, 2996, 2998-9, 3776-7, 3897, 3938, 3953, 6241, 6705
 Mandat, élargissement, légalité, documents réclamés, position du gouvernement fédéral, étude par la Cour supérieure du Québec à Montréal, etc., 1109-10, 1135-6, 1162-3, 1165, 1353, 1406, 1588, 1762-3, 2511-2
 Décision du juge en chef associé, M. Hugessen, appel, etc., 1287, 1347, 1406, 1761-3, 1894, 1983
 Honoraires d'avocats et autres frais judiciaires, coût, 1893-4
 MM. art. 43 (MM. Clark et Broadbent), 1159
 Renseignements concernant la sécurité nationale, 2777-8, 2969, 2980, 2983-4
 Témoins, convocation, comparution, etc., 2464
 Agents de la GRC, 601, 1110, 1165
 Allmand et Goyer, MM., anciens solliciteurs généraux, 1287
 Fox, M., solliciteur général, 1165, 1588, 1762-3, 2465
 McCleery et Brunet, MM., anciens agents de la GRC, 1287
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales

Agriculteurs

- À faibles revenus, 298
 Assistance, mesures, 4193
 Jeunes agriculteurs, encouragement, 3803, 3814, 4227, 4526
 M. art. 43 (M. Allard), 1889
Voir aussi Assurance-chômage—Travailleurs agricoles; Drogues et produits pharmaceutiques—Hormone oestrogène; Fermes, revenu; Météorologie, services; Pétrole et gaz—Essence

Agriculture

- Canadian Co-operative Implements Ltd., Winnipeg, Man., financement, 3830
 Colombie-Britannique, programme, 4716
 Conférence à Ottawa, février 1978, recommandations intéressant l'économie et le dollar canadien, 3167
 États-Unis, situation, 392
 Groupe d'étude MacFarlane, allusions, 5486
 Méthodes agricoles, salon de l'International Plowing Match and Farm Machinery Show, Whingham, Ont., du 26 au 30 septembre 1978, 6716
 Nouveau-Brunswick, aide fédérale, qq. (M. Howie), 3202
 Nouvelle-Écosse, situation, 75, 95
 Politique, 327, 392, 1200, 3805, 4316
 MM. art. 43 (M. Wise), 1195, 2963
 Production
 Accroissement, etc., 298, 3806-7

Agriculture—Suite**Production—Suite**

- Coûts, augmentation, 364, 1826, 3810-1, 3959, 4166, 4225-6, 4229, 4278, 4729-30, 4958
- Provinces de l'Atlantique, situation, 2950-1, 2954
- Recherche et développement, programmes, 2954, q. (M. Mazankowski), 3666-7, 5832, 5966
- Contrats, adjudication au secteur privé, mm. art. 43 (M. Malone), 2508, (M. Murta), 3285
- Voir aussi les allusions dans les débats sur Fermes, revenu—*
- Baisse—M. (M. Wise) de subsides et Recherche et développement de l'industrie—Politique, m. (M. Clark) de subsides
- Saskatchewan, sondage, q. (M. Benjamin), 6975
- Situation, entretiens fédéraux-provinciaux, recommandations, m. art. 43 (M. Ritchie), 2910
- Stabilisation et commercialisation, programmes, 296-8
- Stimulation, mesures, m. art. 43 (M. Nystrom), 1529
- Terre-Neuve, recherches, q. (M. Brisco), 6996
- Terre-Neuve, situation, 2945
- Terres arables, utilisation, politique, 298, 6509
- Voir aussi* Conférences fédérales-provinciales—Ministres de l'Agriculture; Denrées alimentaires—Et développement agricole, aide annuelle internationale, m. (M. D. MacDonald)

Agriculture, comité, rapports, premier, 4383; deuxième, 5877

Agriculture, ministère

- Brochure *L'histoire du grain de l'Ouest*, coût, q. (M. Cadieu), 7051
- Circuits alimentaires, Division, dissolution, 290, 365
- Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 2182
- Lethbridge, Alb., station de recherche, 3554
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 4065-6
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 6652-3
- Québec, province, effectifs, dd. (M. Herbert), 2117
- Responsabilités, transfert à d'autres ministères, 290, 365
- Restructuration, 290, 295, 356, 364-5, 392, 401, 3845
- Stations de recherche. *Voir* Fermes expérimentales
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7014-5

Aide à l'étranger, prohibition, Loi—C-204. M. D. MacDonald
1^{re} l., 428; 2^e l., 3989-95

Aide à l'étranger, prohibition, Loi—C-371. M. Brewin
1^{re} l., 431

Aide extérieure

- Contribution du Canada, pourcentage du produit national brut, 2006, 6514
- Pays violant les droits de la personne, 2045, 3989, 3991-2
- États-Unis, mesures, 3990
- Prêts, dd. (M. G. Caouette), 3360, 3379, q. (M. A. Lambert), 6830-1
- Voir aussi* Agence canadienne de développement international; Aide à l'étranger, prohibition (bills C-204, C-371); Pays en voie de développement; Société pour l'expansion des exportations

Air Canada

- Agences de voyages, relations avec, 183
- Attributions, élargissement, 2358-60, 2392, 2397-9, 2402, 2410-2
- Avions
- Achat, 2396, 2402
- Boeing 727 et 747, mécaniciens de bord non autorisés, embauche, etc., 3728-30, 3782-4
- DC-8, location à Cuba. *Voir* Cuba
- Bétail, transport aux marchés étrangers, amélioration, etc., 550, 2361, 2400-2
- Bilinguisme, politique, 2391-2, 2480

Air Canada—Suite**Bilinguisme, politique—Suite**

- Cabine de pilotage, usage du français, cause judiciaire, allusions, 4993
- Foyers de résistance, enquête spéciale, 4829-30
- M. art. 43 (M. Allard), 4826-7
- Billets d'avion non comptabilisés, 521, 3430
- Billets gratuits, politique, 2361, 2411
- Billets gratuits distribués à des fins de publicité, coût, etc., q. (M. Cossitt), 4430
- Capital-actions, 579-81, 585-6, 2402
- Comparaison avec les autres transporteurs aériens, 523-4, 545, 579-80, 2398, 5666
- Concurrence des autres lignes aériennes, 526-7, 529, 542-4, 548, 589, 613, 642-3, 2391, 2393, 2395, 2397-8
- Conseil d'administration, membres
- Conflits d'intérêts, 583-4
- Dispositions de la loi sur les corporations canadiennes, application, 583-4
- Nomination, 529, 582-4
- Réunions, 582-4
- DC-8, collision au sol à l'aéroport de John F. Kennedy, 4919-20
- DC-9, accident à l'aéroport international de Malton, Toronto, enquête, 6714-5, 6855
- M. art. 43 (M. Milne), 6768
- Déficit, 557, 579, 589, 617, 643, 2360-1, 2622
- Directives et ordonnances, 2358
- Dissociation du CN, 542-3, 2392, 2402
- Dorval, Qué.
- Ateliers de réparation, déménagement à Toronto, 4867
- Installations d'entretien des avions gros porteurs, 4423
- Installations de peinture d'avions, déplacement à Winnipeg, 4422-3
- M. art. 43 (M. McKenzie), 4235
- Effectifs, réduction, 5640
- Employés
- Dans des aéroports américains, licenciement, 4919-20
- Embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 4509
- Licenciement, méthodes, m. art. 43 (M. Mazankowski), 4417
- Mutation de Montréal à Toronto, 543
- Statistiques, q. (M. Howie), 2108
- Voyages gratuits, décision de la CAI, etc., 2361, 2394
- Enquête Estey, rapport, 521-2, 2392
- Et CP Air, fusion, 549
- Et CP Air, routes, répartition, 545, 554, 2397-8
- Gestion commerciale, profits, etc., 521-31, 542-6, 548, 550-7, 579-81, 642-3, 2360-1, 2391, 2395, 4844, 4849-51
- Halifax-Bangor, service, 2394
- Hôtesse de l'air et stewards, statistiques, q. (M. Schumacher), 6982
- Laissez-passer, politique, q. (M. Mazankowski), 5280
- Lignes déficitaires, compensation, 523, 525, 529, 557, 581, 613, 642-3
- Moscou-Prague, services, 3467
- Ottawa-Montréal et Ottawa-Toronto, services, 554, 2396
- Passagers, trafic, q. (M. Kaplan), 6120
- Petits parcours, cession aux transporteurs privés, 541-2, 549, 642
- Pilotes, grève, menace, 6565-6
- Intervention du ministre du Travail ou du ministre des Transports, 6565-6
- Pouvoirs, 2358-60
- Président-directeur, M. Claude Taylor, 525-7, 530, 2395
- Profits, 2358-9, 2393, 2395, 2622, 4267
- Provinces de l'Atlantique, service, 530, 2361, 4266, 5715
- Publicité, campagne, omission de T.-N. et de la Sask., m. art. 43 (M. Marshall), 3695
- Rapports annuels, 2358-60, 2411

Air Canada—Suite

Regina, comptoir des billets, emplacement, 4846-7
 Retraite anticipée, programme, q. (M. Mazankowski), 4249
 Sault-Sainte-Marie, service, établissement, 549
 Sécurité, 6714-5
 Tarifs
 Augmentation, 521, 2360-1
 Réduction aux personnes du troisième âge, m. art. 43 (M. Allard), 2687
 Vols intérieurs et vols à l'étranger, 589, 1854, 2398, 2480-1
 Vérificateurs, nomination, 528
 Viande, boeuf, achat de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 551
 Vols de nuit, programme, 4279-80
 Vols nolisés intérieurs, 2344, 4279-80
 Affrètement avec réservation anticipée. *Voir* Transports aériens
 Winnipeg, Man., base d'entretien et de révision, hangar, construction, 2826-7
 Winnipeg-Chicago, service, q. (M. McKenzie), 3707-8
 Yellowknife, service, 2396
Voir aussi Nordair Ltd.; Zaire

Air Canada, Loi (réorganisation)—C-3. Ministre des Transports

Rapport, 520-31, 541-57, 579-88; 3^e l., 588-90, 610-7, 641-4, S.R., 2492-3—Chap. 5, S.C. 1977-1978
 M. d'am. (M. S. Knowles), 520, rejetée, 587
 MM. d'am. (M. Stevens), 582, rejetés, 587-8; 585, rejetées, 588
 Amendements du Sénat, 2358-62, 2370-2, 2391-402, 2409-12, adoptés, 2412
 M. (M. Benjamin) tendant à l'ajournement du débat, rejetée, 2372
 Reporté de la session précédente, 5

Ajournement de la Chambre aux termes de l'art. 26

Automobile, industrie, pièces détachées, secteur, usine, construction à Windsor par la Ford, subvention, m. (M. Broadbent), permission refusée, 6725
 Céréales, wagons couverts, pénurie, m. (M. Benjamin), permission refusée, 5726
 Chômage, augmentation, haut niveau, etc., m. (M. Broadbent), permission refusée, 1596-7
 Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), permission accordée, 3127-9, 3139-83 adoptée, 3183
 Économie, situation, confiance mondiale, ébranlement, m. (M. Stevens), permission refusée, 4172-3
 Emploi, création, propositions soumises à la conférence fédérale-provinciale des premiers ministres en février 1978, m. (M. Broadbent), permission refusée, 2922-3
 Falconbridge Nickel Mines, mises à pied, correctifs envisagés, etc., m. (M. Rodriguez), permission refusée, 1688-9
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, m. (M. Clark), permission accordée, 433-4, 453-503
 Inco Limited, Thompson, Man., Sudbury et Port Colborne, Ont., mises à pied, m. (M. Lawrence), permission refusée, 126-7
 Nickel et cuivre, industries, emploi et production, maintien, mesures, m. (M. Rodriguez), permission refusée, 2785-7

Akenhurst, M. Paul. *Voir* Premier ministre, bureau

Alaska, route, réfection, pavage, etc., 2902-3, 3040, 4793

Alberta, procureur général, M. Foster et autres personnes liées à l'enquête Laycraft, présumée surveillance par la GRC, écoute électronique, etc., 17, 167, 424, 463, 465, 740

Alcan Limited

Concessions fiscales, 631, 656, 662, 766-7, 830, 832, 929, 982, 1002, 1099, 1130, 1173, 3842, 5987
 Profits, 1173

Alcan Limited—Suite

St. Lawrence, T.-N., mines de Spath fluor, fermeture, aide fédérale, etc., 54, 57-8, 157, 253, 275-6, 284, 291, 323, 361, 413, 662, 759, 766, 830, 832, 1002, 1101, 1130, 1135, 1173, 1191, 1266, 1530, 1532-3, 1584, 1688, 2432, 2537, 2585-6, 2604, 2643-4, 2646, 3479, 3841-2
 M. art. 43 (M. Broadbent), 279

Alcoolisme

Et toxicomanie, programmes, fonds alloués, q. (M. Yewchuk), 3476-7
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes

Alexander, M. Lincoln (Hamilton-Ouest)

Administration financière, Loi (modification), 5016-21
 Aéroports, 6234
 Affaires des personnes âgées, ministère, création, 5131
 Affectations temporaires, programmes, dd., 5194
 Anti-inflation, Commission, 6485, 6521
 Anti-inflation, programme, 4419, 5310, 6854
 Approvisionnements et Services, ministère, décentralisation, pensions de retraite, division, Moncton, N.-B., détournement vers Shediac, 2089
 Assurance-chômage, 4603, 5131-2
 M. art. 43, 5761
 Budget, déficit, 2690
 Budget, prévisions, 6769
 Chômage, 685, 2736-7, 3748-9, 3967, 4603-4
 Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement (Lambert), rapport, 1982
 Conseil du Trésor, q., 2112, 5020
 Corporations de la Couronne, q., 5724
 Crédits, pour 1978-1979, budget principal, 3121
 Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 5772
 Députés, pension de retraite, 3626
 Dollar canadien, dévaluation, 6419
 Économie, situation, 2690, 3874
 M. (M. Allard), 1392-5
 Élections générales, tenue en 1978, 6418-21
 Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., 3287
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6742-5
 Faillites, 3748, 3967
 Fairclough, l'hon. Ellen, m. art. 43, 3001
 Fonction publique
 Croissance, 160
 Employés, Hull-Ottawa, région, dd., 7050
 Employés, traitements, 3121, 4833-4
 Négociations collectives, 2347, 3121
 Pensions
 Étude actuarielle de la firme Tomenson-Alexander and Associates, rapport, 3624
 Indexation au coût de la vie, 2347, 3624-7, 3664
 Postes, surclassification
 Encerclement de rouge, 5407, 5508-9, 5631-2, 5767
 M. art. 43, 5623
 Taux d'erreur, 5822-3
 Vérification, rapports, publication, 6096
 Fonction publique, bilinguisme, politique, q., 3521, 4280
 Fonction publique, loi sur les relations de travail, modification, 3625, 4833-4
 Fonds enregistré de revenu de retraite, régime, q., 4893

Alexander, M. Lincoln—Suite

Gendarmerie royale du Canada, commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 2572-3
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 516
 Gouvernement, contrats, achats, etc., q., 6978
 Gouvernement, dépenses, 1982, 2347, 2690, 3121, 3626, 6769
 Besoins de liquidités pour l'année financière 1978-1979, 3839-40, 3874
 Gaspillage et incompétence, m. (M. Huntington), 6418-21
 Hamilton, Ont., aéroport (Mount Hope), 1854, q., 6352
 M. art. 43, 1529
 Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 1783-4
 Immigrants, 2917-8, 3982, 5110
 Immigration, 6696-7, q., 7045-6
 Impôt sur le revenu, 1532, q., 7025
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1329
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6362
 Inflation, 6421
 Ministères, photocopie, dépenses, dd., 6191
 Ministères, services aériens, dépenses, dd., 6011, 6157
 Ministères et agences gouvernementales, employés embauchés sous contrat, 3190
 Ministères et agences gouvernementales, Niagara Falls-Woodstock, Ont., région, travaux d'immobilisation, plan quinquennal, q., 6573
 Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, démission, suggestion, 2737
 Ministres de la Santé, conférence, convocation, 1161
 Ministres des Finances, conférence, janvier 1978, 2347
 Multiculturalisme, 243, 1640, 3982
 Ordinateurs, services, 1531
 Pension de vieillesse, conjoint âgé de 60 à 65 ans, m. (M^{lle} MacDonald), 5130-4
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 312-3, 1062-3, 1353-4, 2257-8, 2301, 3053-4, 3159
 M. art. 43, 592
 Postes, ministère, 381-2, 1759-60
 Avis d'assignation de juré expédiés par courrier recommandé, perte, enquête, 4061-2
 Courrier, interception par la GRC, légalisation, mesure législative, 2572
 Postes, services, 6570
 Prix et salaires, contrôle, 3625, 5132-3
 Public, services offerts par le gouvernement, q., 2887
 Québec, séparatisme, 6419
 Question de Règlement—propos de M^{me} Holt à l'endroit du chef de l'opposition, 481; bill, étude en comité plénier, 1308, 1311-2; bill, am., 1568; propos de M. Cullen, 1682; bill, étude en comité plénier, 2277; période des questions orales, abus, 3243-4; portée du débat, 5134-5; réponse à une question orale, 5508-9; avis juridique, confirmation, 5772; réponses aux questions au *Feuilleton*, 6157; mention inexacte des fonctions du ministre du Travail, 6188
 Revenu annuel garanti, 160, 193
 Secrets officiels, loi sur les, 3467-8
 Sécurité sociale, programmes, 1161
 Subsidés, Loi, 3838-41
 Travaux de la Chambre, impôt sur le revenu, bill (C-46), 4554
 Travaux de la Chambre, impôt sur le revenu, bill C-56 de la session précédente, m. art. 43, 1348
 Travaux publics, q., 6984
 Travaux publics, ministère, q., 6984
 Unité nationale, 6419-20

Alexander, M. Lincoln—Suite

Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 221

Algérie

Aide du Canada, q. (M. Epp), 3201
 Maschino, Dalila, enlèvement, cas de, 6279

Algoma Steel, usine de Port Colborne, Ont., fermeture, 207, 2816

Algues, rôle dans la production de l'oxygène terrestre, études, q. (M. Howie), 2108

Alimentation, conférence nationale. Voir Dénrées alimentaires

Alimentation, Loi (information pour la sécurité)—C-315. M. Nystrom 1^{re} l., 430

Alimentation, Loi (publicité)—C-319. M. Nystrom 1^{re} l., 430

Alimentation, semaine nationale, Loi—C-287. M. Nystrom 1^{re} l., 429

Alkenbrack, M. Douglas (Frontenac-Lennox et Addington)

Agence canadienne de développement international, 988
 Budget, 4730-1
 Édifices du Parlement, édifice de l'ouest, cafétéria, bilinguisme, 4060
 Fromage, 6230, 6387-8
 GATT, négociations, 4163, 6776
 MM. art. 43, 560, 4156
 Impôt sur le revenu, 5930
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2288
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 985-9, 1151, 1334
 Lait, m. art. 43
 Peine capitale, 2176, 2730-1
 M. art. 43, 2221
 Pénitenciers, Archambault, Qué., directeur, M. M. Roy, assassinat, 2731
 Pénitenciers, Millhaven, Ont., 1167, 1482-3
 Question de privilège—questions orales, prolongation de la période des questions, 3581
 Rideau, rivière, Brass Point, pont, reconstruction, détour temporaire, 3751, 4012-3
 Saint-Laurent, voie maritime, 209
 Textile et vêtement, industrie, 4920
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc., m. (M. Clark), 5930

Allard, M. Eudore (Rimouski)

Administration financière, Loi (modification), 3643-4
 Aéroports, 6144
 Agriculteurs, jeunes agriculteurs, encouragement, m. art. 43, 1889
 Air Canada, 4829-30
 MM. art. 43, 2687, 4826-7
 Allocations familiales, 632, 739-40
 Anciens combattants, m. art. 43, 1108, 4189-90
 Anti-inflation, Loi (modification), 4209-11
 Assurance-chômage, 4600
 MM. art. 43, 2167-8, 2297
 Banque du Canada, crédit, création, 3151-2
 MM. art. 43, 3103-4, 4646
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3324-7
 Bilinguisme, politique, groupes minoritaires, droits, protection, 6341
 Budget, 4635-6
 Présentation, date, 2913
 Canada au Travail, programme, q., 5510-1
 Canadien national, 6063
 Céréales, manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6063-4

Allard, M. Eudore—Suite

- Chambre des communes, ajournements, vendredis précédant les fêtes de la Saint-Jean-Baptiste et du Dominion, m. art. 43, 6564
 Chômage, 1360, 1362-3, 6412
 Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3777-8
 Commerce, 4899
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 1360
 Escompte compensé, 5611, 6093
 MM. art. 43, 1055, 5941
 Crédit social, théorie, 3151, 4636, 5610-1
 Denrées alimentaires, prix, augmentation, 6093
 Dette nationale, 3103, 3151, 4636, 5125, 5611
 Développement régional, subventions, 288, 3828, 6413
 Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3151-2
 Eaux territoriales, limite de 200 milles, 5532
 Économie, situation, 3151
 Manque de prévoyance et de leadership du gouvernement dans l'administration de l'économie, m. de subsides, 1359-63
 Négligence du gouvernement à régler les problèmes relatifs au chômage, à l'inflation, etc., m. (M. C.-A. Gauthier), 5610-1
 Énergie, conservation, heure avancée, maintien à l'année longue, 2859
 Énergie, ressources, 2859
 Énergie atomique, eau lourde, Québec, 2254
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4899-900
 Film, industrie, 3600
 M. art. 43, 3597
 Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 3103-4
 Fonction publique, bilinguisme, politique, 2966
 Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3633
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, m. art. 43, 559
 Gouvernement, gaspillage et incompétence, m. (M. Huntington), 6412-3
 Gregg, M. Milton, F., C.V., décès, 3755
 Habitation, 1352, 6643
 Hansard, distribution gratuite sur demande, m. art. 43, 1756
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2291
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 698-700, 713-4, 1417-8
 Impôt sur le revenu, m. art. 43, 4451
 Inflation, 5610-1
 Initiatives locales, programme, dd., 6487
 Jeunesse-Canada au travail, programme, q., 5463
 Justice, administration, 6341
 Lait, 700, 713, 2381
 Lait, industrie, m. art. 43, 2377
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, 1490
 Meuble, industrie, 713, 1361
 Nouveaux horizons, programme, q., 5542
 Ombudsman, nomination, fonctions, 3872
 M. art. 43, 3869
 Pêcheries, politique, m. (M. Crouse), 5332-3
 Pêcheries, Québec, sommet économique, gouvernement fédéral, représentation, 5332
 Pêches et Environnement, ministère, 5333
 M. art. 43, 4418
 Pension de vieillesse, 654
 Conjoint âgé de 60 à 65 ans, m. (M^{lle} MacDonald), 5124-6
 Et supplément de revenu garanti, m. art. 43, 2961-2
 MM. art. 43, 214, 676, 3233
 Rimouski, Québec, bureau, q., 5372
 Pensions, retraite obligatoire à 65 ans, m. (M. M. Lambert), 654
 Perspectives-Jeunesse, programme, q., 5282
 Pétrole et gaz, 6583-4
 M. art. 43, 626

Allard, M. Eudore—Suite

- Pipe-line du Nord, Loi, 2857-60
 Pollution, contrôle, m. art. 43, 3285
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2591-2
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2985-6
 Québécois, avions Dash-7, achat, 6144
 Question de Règlement—propos de M. Pinard, 2667
 Recherche et développement de l'industrie, 4500
 Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6583-4
 Revenu annuel garanti, 3243, 5125
 M. art. 43, 281
 Sébaste, 6176
 Sécurité et coopération en Europe, conférences, 5935-6
 Sel, industrie, 6413
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4635, 6412
 M. art. 43, 5863
 Téléviseurs couleurs, importations, contrôle, 1361
 Travaux de la Chambre, Loi électorale du Canada (bill C-5), 636
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc., m. (M. Clark), 5935-6

Allard, M. Pierre Robert. *Voir* Capitale nationale, Commission

Allemagne de l'Est, camp d'entraînement au terrorisme à Finsterwalde. *Voir* Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.

Allmand, l'hon. Warren (Notre-Dame-de-Grâce; ministre de la Consommation et des Corporations)

- Allusions à M. Allmand
Voir aussi Députés—Surveillance; Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales
 Anti-inflation, programme, profits excédentaires, Bell Canada, 6619
 Automobiles et véhicules motorisés, rouille, traitement anti-rouille, 1538, 2228
 Avocats, services, q. (M. MacKay), 6427
 Bell Canada, tarifs, augmentation, 2463
 Boeuf, prix, 3465, 6143, 6231, 6394, 6397
 Coalitions, enquêtes et banques, Lois (modification), 1030
 Commission des pratiques restrictives du commerce, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7019
 Consommateurs, association, subventions, 2463
 Consommateurs, protection contre les profits excessifs, 6396
 Denrées alimentaires, détaillants et producteurs, ristournes systématiques, programme, légalité, enquête sur les coalitions, 5948, 6435
 Denrées alimentaires, politique, 2306
 Denrées alimentaires, prix, 6819
 Faillites frauduleuses, q. (M. Oberle), 6985
 Habitation, prêts hypothécaires, paiement anticité, pénalités, 4776
 Hockey, LNH-AMH, fusion, projet, enquête sur les coalitions, 6858
 Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par L'Occidental Petroleum, projet, conflits d'intérêts possibles, 6698
 Impôt, cession du droit au remboursement, Loi, 4384, 4590-2
 Impôt sur le revenu, remboursements, avance consentie, 1496, 1641-2
 Inflation et productivité, Centre d'étude, 6819
 Lait, 5870, 6144
 Livres, éditions américaines d'ouvrages canadiens, dumping au Canada, 5312
 Ministères et agences gouvernementales, publicité, 4243
 Mousse d'Irlande, industrie, prix, fixation, 4882
 Nord canadien, denrées alimentaires, prix, étude, 4197
 Organisations de charité, effets défavorables des loteries publiques, 4161
 Pétrole et gaz, essence, agriculteurs, prix payés par, 4243

Allmand, l'hon. Warren—Suite

- Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, pêcheurs, derniers versements, présumées illégalités, 3008
- Produits dangereux, biberons présentant un danger pour les bébés, 5537-8
- Santé, protéines liquides, vente, réglementation, 2038
- Sociétés canadiennes à but non lucratif, Loi, 4065
- Télesat Canada et réseau téléphonique transcanadien, fusionnement, approbation par le cabinet, rejet de la décision du CRTC, etc., 632, 1021
- Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 1061
- Viande, transformation, industrie, Swift et Canada Packers, différends, 6641
- Volailles, poulet, prix, augmentation, 6394

Allocations familiales

- Accords de réciprocité avec d'autres pays. *Voir* Sécurité sociale, programmes
- Augmentation, 5609
- Avantages offerts, restrictions possibles, 57, 108, 232-3, 353, 382-3, 632, 739-40, 1157, 1446, 1641-2, 2304, 6031-2
- MM. art. 43 (M. S. Knowles), 52, 1401
- Chèques
- Circulaire sur la performance économique du gouvernement jointe aux, 3968-9
- M. art. 43 (M. Broadbent), 3965
- Dépliant sur l'enfance maltraitée et négligée joint aux, 6881
- Expédition, entente avec le Québec, q. (M. Herbert), 2095
- Livraison avant la date permise. *Voir* Postes, ministère
- Évaluation des ressources, 2304
- Imposition, 3260, 3262
- Indexation au coût de la vie, 108, 284, 1157, 1259, 1804, 2088, 3262, 5652, 5832 (78 05 29 1552), 6399
- Orphelins, 3712, 3716-7
- Statistiques, q. (M. A. Lambert), 6191, q. (M. McKinnon), 6486
- Universalité, 2304, 6029, 6031

Aluminum Company of Canada. *Voir* Alcan Limited**Ambassades, consulats et missions diplomatiques**

- À l'étranger
- Immeubles, location, versements supplémentaires, rapport du vérificateur général, 1491-2, 2008
- Membres du corps diplomatique, lettres de créance, signature, pouvoir du gouverneur général, 2387
- Voir aussi* États-Unis; Koweït; Moyen-Orient; Union soviétique
- Au Canada
- Espionnage, activités, expulsions, etc., 1348-9
- Voir aussi* Union soviétique
- Immunité diplomatique, 2699, 2703, dd. (M. Rynard), 7051
- Voir aussi* Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires, Loi (modification)
- Voir aussi* Koweït

Améliorations agricoles, prêts

- Attitude des banques, 60, 3365-6, 4634
- Statistiques, q. (M. Herbert), 3797

Aménagement rural, Conseil canadien

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2097
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2307

Aménagement rural et développement agricole (ARDA)

- Manitoba, sociétés bénéficiaires de subventions, etc., q. (M. Murta), 2309, qq. (M. Epp), 4288-95
- Ontario, accord, renouvellement, 5192-3
- M. art. 43 (M. McKinley), 3002

Aménagement rural et développement agricole (ARDA)—Suite

- Saskatchewan, entente, etc., qq. (M. McIsaac), 2101-2
- Territoires du Nord-Ouest, 2296

American Motors Ltd.

- Brampton, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 4424
- M. art. 43 (M. Blackburn), 4053
- Fusion avec Renault-Canada. *Voir* Renault-Canada

Amiante, industrie

- Fibres, présence dans l'atmosphère, dangers pour la santé, amiantose, etc., 1880, 1884-5
- Baie Verte, T.-N., région, 5003, 5006-7
- M. art. 43 (M. Broadbent), 5000
- Québec, province, 1111, 1884

Amman. *Voir* Moyen-Orient**Amnesty International**

- Prix Nobel de la paix, 2008
- M. art. 43 (M. Hogan) adoptée, 114
- Voir aussi* Indonésie

Anaconda Brass, Toronto, Ont., usine, fermeture, 162, 348, 1638

- M. art. 43 (M. Gilbert), 156

Anciens combattants

- Habitation, Terre-Neuve et Labrador, rénovation, Légion royale canadienne, propositions, m. (M. Marshall) documents, 3127, 3876
- Pensions et allocations
- Augmentation, 1153, 3373-4, 5609, 5971
- Bénéficiaires, statistiques, q. (M. Marshall), 3296
- Bénéficiaires recevant d'autres allocations, q. (M. Marshall), 3063
- Demandes, accélération de l'étude, q. (M. Marshall), 3477
- Indexation au coût de la vie, 287, 321-2, 376, 931, 5652, 5972
- Invalidité, 236, 321-2, 710-1, 832, 931, 933-4, 954, 957, 1145-8, 1157, 1892, qq. (M. Howie), 2116, 2232, 2331, 2333, 2372-4, 3498, 3628, 3795, 3872, 4099-100, 4242, 4673, 5033
- Mesure législative, 6699
- MM. art. 43 (M. W. Knowles), 506 (M. Marshall), 626-7 (M. S. Knowles), 923, (M. Allard), 1108 (M. Marshall), 1245-6 (M. S. Knowles), 1671, 2031, 2083, 3376, 3785-6, 4054 (M. Allard), 4189-90 (M. S. Knowles), 4417 (M. D. Munro), 4645 (M. S. Knowles), 4911, 5220
- Révision annuelle, 5972
- Taux de base, augmentation, 5531
- Alignement sur le salaire moyen de cinq catégories de la Fonction publique, 3371, 3373-4, 5972-3
- Entrée en vigueur, 5973-4, 6230
- Évaluation des moyens, plafond, répercussions, 5973, 6229-30
- Exposé de M. D.J. MacDonald, 5277-9
- Voir aussi* Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification) et Mesure législative sous le titre susmentionné
- Mesure législative, 4692, 4740, 5192, 5277-8, 5315, 5541, 5721-2, 5770-1, 5824, 5962-3, 6089, 6699, 6925
- Voir aussi* Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification)
- Prisonniers de guerre, 2779, 5033, 5277
- Deuxième guerre mondiale, m. art. 43 (M. S. Knowles), 1017-8, 4099
- Fugitifs et évadés, admissibilité, 236, 3369-74
- M. art. 43 (M. Haidasz) adoptée, 2734
- Première guerre mondiale, 236, 322, 376, 1892, 2232, 2260, 2373-4, 3200, 3369-74, 3495, 5971
- MM. art. 43 (M. S. Knowles), 592-3, 1017-8, 2297

Anciens combattants—Suite

- Pensions et allocations—*Suite*
 Prisonniers de guerre, 2779, 5033, 5277
 Rapport Hermann, 3371-3
Voir aussi Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation, Loi (modification); Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification)
 Refonte de la loi, étude du ministère, rapport provisoire, 6699
 Veuves, pensions au prorata, 236, 287, 322, 375-6, 934, 1145, 1892, 2232, 2373, 2779-80, 3872, 3876, 3371, 3373, 3495, 4099-100, 4673, 5015, 5123, 5609, 5972-4, 6230, 6925-6
 M.M. art. 43 (M. S. Knowles), 592-3, 1245, 2774, 4054 (M. D. Munro), 4645 (M. S. Knowles), 4911, 5220, 5531, 6089-90, 6903
 Paradis, M^{me}, cas de, 5973-4
Voir aussi Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification) et Mesure législative sous le titre susmentionné
 Soins hospitaliers, N.-B., q. (M. Howie), 2116
- Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation, Loi** (modification)—C-27. Ministre des Affaires des anciens combattants
 1^{re} l., 3350-1; 2^e l., 3369-74; com. et 3^e l., 3374, S.R., 4052—Chap. 11, S.C. 1977-1978

- Anciens prisonniers de guerre, indemnisation, Loi** (modification).
Voir Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification)

- Anderson, M. Hugh** (Comox-Alberni; secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et de l'Environnement; du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)
 Acier, industrie, 2999-3000
 M. art. 43, 2430-1
 Allusions à M. Anderson, 6767
 Céréales, manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6066-8
 Commerce, produits canadiens, achat, 3159
 Denrées alimentaires et développement agricole, aide annuelle internationale, m. (M. D. MacDonald), 3688-90
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 951
 Dollar canadien, 951-2
 Dévaluation, m. (M. Clark), 3157-60
 Drogues, narcotiques, m. art. 43, 5000
 Eaux territoriales, limite de 200 milles, 5336-9
 Éducation, bureau, création, m. (M. Herbert), 4082-5
 Énergie, conservation, etc., 1521
 Environnement, évaluation des effets, Loi, 2406-7
 Espadon, marché américain, recouvrement 59
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4904-8
 Fonction publique, 5884
 Fruits et légumes, 3158-9
 Gouvernement, direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. (M^{me} Pigott), 1519-22
 Habitation, 1520
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 950-3
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5881-5
 Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1715-6
 Marine marchande, rétablissement, m. (M. R. Guay), 2583-5
 Méthanol, recherches, encouragement, etc., 953, 1522, 4489
 Mines, industrie, 3159
 Mousse d'Irlande, industrie, 5098
 Navires de pêche, 4278
 Nickel et cuivre, industries, 952
 Pêcheries
 Accord provisoire canado-américain, 5338-9, 5672, 6137-9

Anderson, M. Hugh—Suite

- Pêcheries—*Suite*
 Banc Swiftsure, fermeture, 6137-8
 Colombie-Britannique, travailleurs étrangers, emploi saisonnier, 4283, 5099-100
 Poisson de fond, assistance, programme, 6229
 Politique, m. (M. Crouse), 5336-9
 Saumon du Pacifique, mise en valeur, programme, 5884
 Sébaste, Îles-de-la-Madeleine, 6176
 Usines de transformation, 4279
 Pêches et Environnement, ministère, employés, Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 1687
 Pêches et océans, ministère, création, m. (M. McGrath), 3725-6
 Pension de vieillesse et pensions du Canada, régime m. (M. S. Knowles), 5844-5
 Pensions, retraite obligatoire à 65 ans, report à 70 ans, m. (M. M. Lambert), 4767-9
 Phoques, industrie, 1409
 Pipe-line du Nord, Loi, 3068-71
 Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, pêcheurs, derniers versements, etc., 3231
 Pollution des eaux, pétrole, déversements, 2870-1
 Ports, quais et brise-lames, quai de Ville-Marie, Qué., q. (M. G. Caouette), 6828
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2412, 2446-8
 Potasse, industrie, Sask., 3159
 Provinces de l'Ouest, Centre de développement, création, m. (M. Roche), 3032-3
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2991-3
 Question de Règlement—bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 2412; portée du débat, 2454; question de privilège, 2999-3000
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5882, 5885
 Transports, régions extra-métropolitaines, Loi, 4398-400

Anderson, comité. *Voir* Prairies, services ferroviaires, amélioration

- Andras, l'hon. Robert K.** (Port Arthur; président du Conseil du Trésor)
 Administration financière, Loi (modification), 427, 3587
 Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, dépenses, réduction, 4544, 4601
 Allocations familiales, avantages offerts, restrictions possibles, 383, 632, 740
 Ambassades, consulats et missions diplomatiques à l'étranger, 1491-2
 Anti-inflation, Commission, 6485, 6522
 Anti-inflation, Commission
 Crédit 20, m. d'adoption, 6687
 Anti-inflation, programme, 827, 829, 2483, 3114-7, 4513
 Approvisionnements et Services, ministère, décentralisation, pensions de retraite, division, Moncton, N.-B., détournement vers Shédiac, 2088-9
 Assurance-chômage, abus, fraudes, etc., prévention, campagne publicitaire, coût, etc., 4425
 Assurance sociale, numéros, utilisation comme moyen d'identification des renseignements informatisés, abandon possible, 1113
 Bilinguisme, formation linguistique, coût, q. (M. Cossitt), 5074
 Bilinguisme, politique, groupes minoritaires, droits, protection, francophones en dehors du Québec, financement, 6718
 Budget, 4511-5
 Chômage, 1891
 Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement, rapport provisoire, dépôt, 1950
 Conseil des Arts du Canada, dossiers, documents financiers, 1445
 Conseil du Trésor

Andras, l'hon. Robert K.—SuiteConseil du Trésor—*Suite*

- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1414
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3296
- Richmond, circonscription, dépenses, q. (M. Beaudoin), 2114
- Secrétariat, Direction de la planification, q. (M. Alexander), 2112-3
- Corporations de la Couronne, qq. (M. Andre), 3353-8, q. 3477
- Crédits
 - Pour 1977-1978, supplémentaires (A), dépôt, 751; m. d'adoption, 1719
 - Pour 1977-1978, supplémentaires (B), 3379-80
 - Dépôt, 3348, m. d'adoption, 3820
 - Pour 1978-1979, budget principal, 3121-3, 3295, 3347
 - Dépôt, 3114-7, m. d'adoption, 6688
 - Présentation, date, 2695, 2828
 - Pour 1978-1979, provisoires, m. d'adoption, 3820
 - Dette nationale, 3122
 - Économie, situation, 828-9, 2483-4, 2486, 3114-5, 4512, 4514-5
 - Emploi, création, programmes, projets fédéraux à forte concentration de main-d'oeuvre, \$150 millions additionnels, 1891-2, 1943
 - Fonction publique
 - Croissance, ralentissement, 160, 285, 827, 2485, 3116, 4514, q. (M. Epp), 6979
 - Employés
 - Handicapés, rapport, 1409-10, 2388, 3243, 3924
 - Dépôt, 3978
 - Traitements, 3117, 3121, 4834, q. (M. A. Lambert), 6831
 - Transfert dans des bureaux dispendieux à Hull, Qué., motifs, etc., 6823
 - Femmes
 - Avancement, chances égales, 3513, 3921
 - Postes de cadre supérieur, q. (M^{me} Pigott), 4430-1
 - Promotion, programmes, 6856-7
 - Grèves, illégales, q. (M. Schumacher), 6981-2
 - Hauts fonctionnaires, effectifs, 3116
 - Infirmières, 1113-4, 6853, 6910
 - Négociations collectives, 2347, 2918, 3117, 3121-2
 - Pensions
 - Âge minimum, augmentation, 2345
 - Caisse, 3659, q. (M. Francis), 7044
 - Compte, q. (M. S. Knowles), 4924
 - Document intitulé *Quelques données de base sur les pensions dans la Fonction publique du Canada*, 3624
 - Étude actuarielle de la firme Tomeson-Alexander Associates, rapport, 635, 1680, 2230, 2347, 3516, 3624, 3630, 3663
 - Comité, étude, 3631
 - Dépôt, 3619
 - Étude gouvernementale, 3622
 - Étude gouvernementale sous les auspices du Conseil du Trésor, rapport pour 1976-1977, dépôt, 4032
 - Fonctionnaires retraités, veuves, q. (M. Howie), 2785, qq. (M. S. Knowles), 4923-4
 - Indexation au coût de la vie, 635, 2345, 2347, 3516, 3659
 - Exposé, 3622-4, 3630-5
 - Financement, fonds, suffisance, mesures, etc., 3633-4, 3659
 - Financement à même les cotisations, 3631, 3634, 3634, 3659
 - Mesure législative, 3622-4, 3631, 3633
 - Presse, erreur d'interprétation du débat tenu à la Chambre, 3659, 3663
 - Prestations supplémentaires, compte, q. (M. S. Knowles), 5075
 - Prestations supplémentaires, rapport pour 1976-1977, dépôt, 4032
 - Performance, évaluation, rapport, dépôt, 1950
 - Postes, surclassification

Andras, l'hon. Robert K.—SuiteFonction publique—*Suite*

- Postes, surclassification—*Suite*
 - Encerclement de rouge, rapport de 1976 du Conseil du Trésor, 5407, 5683
 - Taux d'erreur, 5823
 - Vérification, rapports, publication, 6096
 - Sous-ministres, femmes, q. (M. Howie), 3435
- Fonction publique, bilinguisme, politique, cours de langue, coût, etc., q. (M. Alexander), 3522
- Fonction publique, bilinguisme, politique, prime spéciale de 7%, q. (M. Herbert), 1817, 2966, 4280
- Fonction publique, Loi sur l'emploi, modification, 1205
- Fonction publique, Loi sur l'emploi et Commission de la fonction publique, groupe d'étude, rapport, 4743
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, 4197, 4279, 4282, 4834
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification—C-28), 3583
- Forces canadiennes, pensions, indexation au coût de la vie, 3622, 3632
- Gendarmerie royale du Canada, pensions, indexation au coût de la vie, 3622, 3632
- Gouvernement
 - Besoins de liquidités pour l'année financière 1978-1979, 4514
 - Décentralisation, politique, q. (M. Herbert), 1654, 1676
 - Gaspillage et incompétence, m. (M. Huntington), 6421-3
 - Rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2482-6
 - Gouvernement, contrats, achats, etc., automobiles, q. (M. Howie), 6975
 - Gouvernement, dépenses, 827-9, 1025, 2347, 2482-3, 2485, 3114-5, 3121, 4423, 4513-4, 6421-3, 6770
 - Habitation, 6278, 6483
 - Immigrants, Vietnam, Quang, le général Van Dang, 497
 - Impôt sur le revenu, 4512-4
 - Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 826-30
 - Initiatives locales, programme, fonds, répartition, 1943
 - Knowles, M. S., 35^e anniversaire de son élection au Parlement, hommage, 1434-5
 - Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, terminaux d'ordinateurs, location, contrat, etc., 6771
- Ministères
 - Experts-conseils, contrats, q. (M. Herbert), 786
 - Programmes, évaluation, q. (M. Herbert), 1654
 - Timbres à sec ou sceaux marqués de classification en matière de sécurité, q. (M. Cossitt), 7023
- Ministères et agences gouvernementales, employés embauchés sous contrat, 3191
- Ministères et agences gouvernementales, postes de divers niveaux, titulaires, traitements, etc., q. (M. Orlikow), 1653, q., 1992, qq., 6997-7012, qq., 7025-41
- Ministres des Finances, conférence, janvier 1978, 2345, 2347
- Ordinateurs, services, banques fédérales de données, dossiers confidentiels mis en mémoire, protection, 1487-8
- Ordinateurs, services, données confidentielles diverses, obtention possible par des personnes non autorisées, 1531
- Pension de vieillesse, avantages offerts, restrictions possibles, 383
- Pensions, régimes privés, indexation au coût de la vie, 3634
- Poisson salé, Office canadien, pratiques frauduleuses, vérificateur général, rapport, 1491
- Public, services offerts par le gouvernement, groupe de travail Shindeler, q. (M. Alexander), 2887
- Publications du gouvernement, revues publiées par les ministères, lignes directrices, q. (M. Herbert), 786

Andras, l'hon. Robert K.—Suite

- Question de Règlement—propos de M. Friesen, 490-1; question de privilège, 3579;
- Relations fédérales-provinciales, 827, 2484-5, 3115-6, 6718
- Revenu annuel garanti, 160
- Routes, Fort Nelson-Fort Simpson, 1729
- Sénat, crédit 1, m. d'adoption, 6688
- Société pour l'expansion des exportations, 3122, 6421
- Statistique Canada, employés, règles relatives aux conflits d'intérêts et normes de conduite, 6854
- Subsides, Lois, 1719, 3820, 3866, 6688-9
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4512-4
- Territoires du Nord-Ouest, Fort Resolution, scierie, aide fédérale, 3241
- Traitement, réduction à \$100.14 par semaine, am. (M. Rodriguez) à un bill de subsides, 3845
- Travaux publics, ministère, appels d'offres, politique, 3343
- Vérificateur général, Bureau, recettes et déboursés, rapport pour 1976-1977, dépôt, 2744
- Visiteurs, Orchestre symphonique de Winnipeg, président, chef d'orchestre et membres, 4198

Andre, M. Harvie (Calgary-Centre)

- Administration financière, Loi (modification), 3588-92, 4932, 5034-7
- Adresse en réponse, 85-9
- Aéronautique, Loi (modification), 5384-6
- Anti-inflation, programme, 3117
- Corporations de la Couronne, 1981, 2496-7, qq., 3353-8, qq., 3477-8, 3588, qq., 3620-1, qq., 3707, qq., 4295-7, qq., 4612-3, qq., 4693-4, q., 5595, q., 5635, q., 6010, q., 6298-9, q., 6424-5, q., 6653, qq., 6976-8
- Crédits, étude, modalités, 3856
- Crédits pour 1977-1978, supplémentaires (B), 3379-80
- M. art. 43, 3376
- Crédits, pour 1978-1979, budget principal, 3117-8
- Crédits de \$1, modification de lois existantes, 1502-3
- Dette nationale, 3161
- Dollar canadien, dévaluation, 3859
- M. (M. Clark), 3160-1
- Énergie, ressources, 5226
- Finances, devises étrangères, réserves, 3160
- Gouvernement
 - Gaspillage et incompétence, m. (M. Huntington), 6423-6
 - Responsabilité ministérielle, 3857, 5035
 - Rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2495-8
- Gouvernement, contrats, 5631
- Gouvernement, dépenses, 1981, 3117-8, 3161, 3588-91, 3856-7, 5034-7
- Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par L'Occidental Petroleum, projet, 6276-7, 6346
- M. art. 43, 6275
- Industries, stratégie industrielle, politique, 85-6
- Inflation, 3161
- Impôt sur le revenu, 1488
- M. (M. McKenzie), 5648-50
- Investissements canadiens, 5649
- Loi électorale du Canada (modification—C-5), 637-8
- Ordinateurs, services, 1487
- Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 2314-6, 4556-60
- Pétrole et gaz, 3858, 4777
- Pipe-line du Nord, Loi, 2793, 3020-4
- Postes, ministère, q., 3836, 3858
- Postes, services, q., 3836

Andre, M. Harvie—Suite

- Question de privilège—inexactitude de données statistiques citées par un ministre, 6187
- Question de Règlement—crédits de \$1, 1502-3; crédits, modification, 3347
- Recherche et développement de l'industrie, 86, 6187
- M. (M. Clark), 3543-5
- Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6584-7
- Sociétés pétrolières, contrôle, Loi, 2329, 2352, 6867-8
- Subsides, Loi, 3856-9
- Unité nationale, 87

Andres, M. William (Lincoln; secrétaire parlementaire du ministre d'État (multiculturalisme))

- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, m. (M. Clark), 488-9
- Personnes âgées, Commission, Loi, 2334-6
- Questions au *Feuilleton*, réponses, 2351

Angola

- Aide du Canada, 2600
- Ingérence étrangère, Afrique du Sud, 5183, 5228-9
- Ingérence étrangère, Cuba, 2034, 2050, 2074, 2257, 4235, 5147-8, 5228-9, 5628, 5712, 5907, 5997-8
- M. art. 43 (M. Johnston), 1017
- Paix, rétablissement, mesures, m. art. 43 (M. Johnston), 4235

Animaux. Voir Code criminel (bill C-221)**Animaux exotiques, commerce, Loi—C-360. M. Watson**

1^{re} l., 431

Antidumping, tribunal

- Buchanan, M. William, ancien président, cas de. *Voir* Impôt sur le revenu
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1300
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 825
- Enquêtes. *Voir* Fruits et légumes; Plomberie
- Président, nomination de M. D. Kirkwood au lieu de la vice-présidente actuelle, M^{me} M. Ritchie, 2780, 2965, 2967, 6897-8
- M. art. 43 (M. Broadbent), 2773

Anti-inflation, Commission

- Conventions collectives de divers groupes soumises pour approbation, 387, 2184
- Crédit 20, m. d'adoption, 6787-8
- Dispositions transitoires, 2184, 4093-4, 4208
- Contravention aux indicateurs, pouvoirs du Directeur, 2184
- Dissolution, 4185, 4224, 4427-8, 6521, 6819
- Employés, mutation à de nouveaux postes dans la Fonction publique, 4091, 4177
- Employés, traitements, augmentation, 6476-7, 6483-5, 6521-2
- M. art. 43 (M. Orlikow), 6476
- Ex-président, M. Jean-Luc Pépin, allusions, 5599
- Pouvoirs et fonctions après l'expiration des contrôles, 4093, 6484
- Programme, activités, enquête, etc., 1852
- Publicité, coût, q. (M. Cossitt), 6973
- Rapport annuel, 2205
- Dépôt, 6721
- Rapport trimestriel. *Voir* Boeuf—Prix
- Rapports envoyés au Directeur, dépôt, 24, 325, 608, 825, 1299, 1685, 2093, 2668, 3061, 3295, 3755, 4114, 4384, 4837, 5113, 5689, 5877, 6235, 6827, 6915
- Successeur, désignation. *Voir* Anti-inflation, programme—Période postérieure, mesures—Organisme de surveillance, établissement; Inflation et productivité, Centre d'étude
- Voir aussi* Denrées alimentaires, prix

- Anti-inflation, Loi** (modification)—C-18. Ministre des Finances
1^{re} l., 1991; 2^e l., 2183-96, 2203-15, 2235-48, renvoi au comité des finances, du commerce et des questions économiques; rapport, 4085; 3^e l., 4085-97, 4173-88, 4206-14, 4221-4; S.R., 4715—Chap. 26, S.C. 1977-1978
- Anti-inflation, programme**
Banques, m. art. 43 (M. Orlikow), 1401
Bendix Heavy Vehicles Systems, société, London, Ont., employés, masse salariale, diminution, remboursement, 5310
Contrôles, levée graduelle à compter du 14 avril 1978, 26-7, 33, 68, 100, 104-5, 146, 192, 207, 257, 348, 354, 362, 366, 406-7, 668, 714, 866, 1143, 1366, 1384, 1700, 1803, 2204, 2236, 2238, 2939, 4090, 4092-3, 4178, 4421, 4427, 4433, 4472, 4516, 4631, 4666, 5049
Exposé de M. Chrétien, 100
Indicateurs, maintien jusqu'à la fin de 1978, 100, 2184, 2207, 2209, 2212, 2238, 2245, 4091, 4093-4, 4178
Mesure législative, 2, 100
Renseignements supplémentaires et déclaration du gouvernement en date du 29 juillet 1977 aux dirigeants patronaux et syndicaux, 4094-5
Dépôt, 102
Syndicats, position, consultation, etc., 121-2, 407, 1836
Voir aussi Denrées alimentaires, prix
Décrets du conseil, directives et règlements, 4086, 4092
Document intitulé *Offensive contre l'inflation*, 2205
Durée, prolongation jusqu'au 31 décembre 1978, 4093, 6484
Efficacité, 33, 668, 1375, 2205, 4183, 4315, 4434-5, 5807, 5868-9, 5983-4, 6019
Enseignants de la C.-B., hausses salariales, décisions de la CAI, etc., 791
Entreprises, paperasserie administrative, coût, etc., 2209, 4178
Entreprises de camionnage, de transport maritime, de débarquement et de manutention du grain, inclusion, 4092
Gouvernement, dépenses, restriction, 100, 102, 361-2, 366, 532, 827, 1024, 2184, 2188-9, 2206, 2483, 3114-6, 4086, 4174, 4177, 4186, 4513
Mineurs, Colombie-Britannique, 791
Nouveau parti démocratique, position, 1840, 2192-4, 2204, 2241, 2245
Période postérieure, mesures envisagées, etc., 798, 1803, 2196, 2209
Consultations avec divers groupes, patronat, salariat, etc., 34, 258, 261, 348, 669, 829, 850, 1375, 2211, 2238, 2654, 3655, 4210
Document *La voie à suivre: un cadre de discussion. Voir*
Économie, situation
Livre blanc, publication, suggestion, 2654
Livre vert (Programme de coopération), 2, 31, 34, 257, 354, 1193, 2654, 3117, 4094, 4316
Organisme de surveillance, établissement, 2, 34, 100, 146, 207, 257, 362, 406-7, 1143, 1238, 2184, 2195, 2210-1, 2238, 3698-9, 4094 6396, 6484
Consultations avec les provinces, 6435, 6439
Mesure législative, 3654, 3662-3, 4089-90, 6435, 6439-40
Projet de loi portant le nom de D. Maurais, rédaction et distribution, autorisation, 3109, 4185-6, 4195, 4650, 6439
Renseignements confidentiels, statistiques, etc., accès aux, 2653-4
Tâche offerte au Conseil économique du Canada, 3654-5, 3660, 3662-3, 4089-91, 4094, 4108, 4178, 4188, 4213, 4474, 4516, 6435, 6439
Acceptation, mandat, etc., 4419
Lettre de M. Trudeau à la présidente, M^{me} Ostry, dépôt, 3833
- Anti-inflation, programme—Suite**
Période postérieure, mesures envisagées, etc.—*Suite*
Organisme de surveillance, établissement—*Suite*
Tâche offerte au Conseil économique du Canada—*Suite*
Lettre de M. Trudeau à la présidente...—*Suite*
Réponse, 6435
Voir aussi Inflation et productivité, centre d'étude
Patronat et salariat, exigences salariales, modération, 361, 2184, 2196, 4188
Salaires, augmentation, 2184, 2196, 2209, 4053, 4108, 6854
Premier ministre, position, 28
Prix, contrôle, lignes directrices
Hausses, justification, préavis, 2184
M. art. 43 (M. Stevens), 863
Professionnels, honoraires et revenus, augmentation, 2206
Profits, contrôle, lignes directrices, etc., 3117, 4178, 4209
Profits excédentaires, Bell Canada, 6619-20
Profits excédentaires, compagnies d'assurance, m. art. 43 (M. Saltzman), 1849
Progressiste conservateur, parti, position, 1238, 2239, 2246
Provinces de l'Atlantique, régions à faibles revenus, exemption, 192
Québec, taxes scolaires, 1058
Revenus, contrôle, dividendes, 100, 230-1
Salaires, augmentation, plafonnement, 100, 192, 341, 356, 668, 791, 865, 867, 1003-4, 1024, 1138, 1142, 1142, 1375, 1805, 1836, 1840-1, 2137-8, 2193-5, 2205-6, 2237, 2245, 3117, 3121, 3252-3, 4093-4, 4179, 4183, 4207, 4315, 4516, 4628, 4666, 5898
Cadres supérieurs de diverses sociétés
M. art. 43 (M. Benjamin), 6035
Voir aussi Canadien Pacifique, chemin de fer—Président
Lignes directrices, modification, ajustement au coût de la vie, 3789
MM. art. 43 (M. Broadbent), 114 (M. Stevens), 863 (M. Broadbent), 864, 1801
Statistiques, 33, 69, 99, 2196
- Antilles**
Communauté et Marché commun des Antilles (CARICOM), allusions, 1975, 5213, 5217-8
Relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 1971-8, 5212-8
- Appareils électriques**
Fabricants, protection, etc., 1370, 5272
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
- Appartenance et activité politiques, Loi**—C-440. M. Leggatt
1^{re} l., 4384
- Appel, M^{me} Bluma.** *Voir* Relations fédérales-provinciales, ministère d'État
- Appendices au Hansard**
Budget, résolutions, prévisions pour 1978-1979 et impôts proposés, tableaux, 4324-65
Commerce, exportations de 1962 et 1976, comparaison, statistiques, 1720
Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans les locaux du chef de l'opposition, enquêtes de la Uniserv Sound & Signal Inc. et de Bell Canada, rapports, 920-2
Taxe de vente provinciale, réduction, lettre du 27 juin 1978 du ministre des Finances du Québec au ministre fédérale des Finances, 6224
Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, déclaration du juge Mayrand, 5992
Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, documents pertinents, 6267, 6330
Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, décision du juge Evans de la Cour suprême de l'Ontario, 2150-66

Appolloni, M^{me} Ursula (York-Sud)

- Adresse en réponse, 247-50
 Code criminel, Loi (ordonnances d'hospitalisation), 4508
 Code criminel, Loi (pornographie—C-399), 432
 Code criminel, Loi (pornographie et enfants), 430
 Femmes, droits égaux, m. (M. Broadbent), 3490-2
 Immigrants, 244
 Industries, 1729
 Langues officielles, Loi (modification—C-202), 4994-5
 Libérations conditionnelles, personnes condamnées pour attentat sexuel contre un enfant, traitement psychiatrique, m. art. 43, 3105
 Travail, main-d'oeuvre et immigration, comité, rapports, 4032
 Unité nationale, 247-8, 4994-5

Approvisionnement et Services, ministère

- Bureau, Moncton, N.-B., q. (M. Jones), 4171
 Colombie-Britannique, dépenses, q. (M. Brisco), 6865
 Concours N° 77-DSS-CCID-5126M, q. (M. Jones), 4170-1
 Conseillers en gestion, Bureau, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2308
 Conseillers en gestion, Bureau, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2307
 Contrats. *Voir* Gouvernement, contrats, achats, etc.
 Décentralisation, pensions de retraite, division, Moncton, N.-B., détournement vers Shediac, motifs, etc., 2088-9
 M. art. 43 (M. McCain), 2083
 Entrepôts, services, q. (M. Herbert), 1254
 Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 6973
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggart), 2261
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 2614
 Remise en état du mobilier, Direction, q. (M. Bawden), 7023
 Sault-Sainte-Marie, Ont., circonscription, dépenses, q. (M. Symes), 2525
 Sécurité, Direction
 Certificat de sécurité, octroi ou annulation, critères, etc., 6517
 Services, q. (M. Oberle), 5150, q., 5512, q. (M. Beaudoin), 5597, q. (M. Oberle), 6985-6
Voir aussi Treu, M. Peter
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7017-8

Aquiculture, 5322**Arabie Saoudite**

- Sociétés étrangères, nationalisation, 6601
 Téléphone, service, contrat avec Bell Canada, 2710-1, 3172, 4760, 4780, 4834, 5189, 5312, 5670-1, 6741-2
 Versement de \$88 millions, pots-de-vin, allégations, enquête, etc., 5443-4, 6741-2
 M. art. 43 (M. Symes), 5359
 Violation possible de la loi sur les droits de la personne en matière d'emploi, 5312, 5443-4, 5670-1, 5910
 Visas, octroi, politique, 5189-90, 5670-1
Voir aussi Corporation commerciale canadienne—Transactions;
 Société pour l'expansion des exportations—Prêts

ARDA. Voir Aménagement rural et développement agricole**Argentia**, base navale. *Voir* Terre-Neuve**Argentine**

- Droits de la personne, violation, 2055, 2733, 3990
Voir aussi Énergie atomique—CANDU, réacteurs nucléaires—
 Ventes à l'étranger

Armements, acquisition, dépenses mondiales, 79, 2009, 2046, 2070**Armes à feu et munitions, contrôle**

- Application de la loi, 1678-9, q. (M. Friesen), 2095-6, 4738-9, 6222

Armes à feu et munitions, contrôle—Suite

- Campagne publicitaire, coût, effectifs, etc., dd. (MM. Epp et Elzinga), 7049-50
 Carabine semi-automatique AR-15, q. (M. Friesen), 2177-8
 Collectionneurs d'armes, permis, 4606, 4739, 4744
 Mitrailleuses, enregistrement, 4739, 4744
 Possession, règlements, mm. art. 43 (M. Towers), 3562, (M. Howie), 5908
Voir aussi Code criminel (bill C-324); Droit criminel, Loi (modification)

Armes atomiques

- Bombe à neutrons, déploiement, 2011-2, 4713
 Falls, amiral, propos de, 5948 (78 06 01 (1442), 6041
 Position du Canada, 164, 293, 2077, 4160-1, 4415-6, 5229, 5688, 5715-6, 5772-3, 5817, 5866, 5936-7
 M. art. 43 (M. Brewin), 5676
 Trudeau, M., déclaration faite en dehors de la Chambre, 5772-3
 Chine, République populaire, essais, répercussions sur l'environnement, q. (M. Howie), 3985-6
 Essais nucléaires, interdiction, 2010, 4875, 5937
 États-Unis et Union soviétique, stocks, accroissement, 79, 2010, 2027
 Non-prolifération, 2010, 2046, 2052, 2070, 5937, 6911
 États-Unis et Japon, entente, 165
 Prolifération, 79, 2047, 2070
 Stockage au Canada, 5407, 5412, 5688-9, 5866
 M. art. 43 (M. McKinnon), 5676
 Terroristes, utilisation, dangers, 2047

Arriération mentale, 1782-3**Arsenaux canadiens Limitée**

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1300
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813

Arthur D. Little, firme des États-Unis, étude. *Voir* Tarifs-marchandises**Arts**, artistes étrangers. *Voir* Immigration**Assistance publique, régime**

- Foyers pour personnes âgées, 2258, 5666
 Personnes âgées, soins à domicile et services d'aide domestique, 2258, 2644-5

Assistance sociale. Voir Sécurité sociale, programmes—Bien-être social**Association des employeurs maritimes**, président, M. A.E. Masters, q. (M. Forrestall), 6486)**Association du transport aérien international. Voir** Transport aérien international, Association**Associations interparlementaires**, réunions, rapports, etc., 2053-4, 5214-5**Assurance-automobile**, Québec, régime, consultations fédérales-provinciales, 6232**Assurance-chômage**

- Abus, fraudes, etc., 232, 799, 4058-9, 5619, 6144, 6641
 Cas de, statistiques, 2302
 Dépistage, équipe spéciale, 1290, 1575-6, 2301, q. (M. Cossitt), 4891
 M. art. 43 (M. Cossitt), 1437-8
 Fraser, vallée, C.-B., 6281
 Prévention, campagne publicitaire, coût, etc., 2301-2, 2337, 2735, 2781, 4160, 4424-5, 4984, 5040, 6414-5, q. (M. Jones), 6486

Assurance-chômage—SuiteAbus, fraudes, etc.—*Suite*Prévention, campagne publicitaire, coût, etc.—*Suite*

M. art. 43 (M. Alexander), 5761

Bénéficiaires, droits conférés en vertu de la loi, 4160, 5619-20

Coût, 14, 226, 231-2, 308, 329, 368-9, 409, 1001, 1174, 1714, 2186, 2272, 2939, 3375, 3669, 4951, 6411-2, 6414

Définition, 5248

Éligibilité

Cheminots canadiens travaillant au Canada pour des compagnies américaines, 2782, 3331-3

Conditions requises, 5246-9

Période d'emploi requise, 3844, 5132

Provinces de l'Atlantique, répercussions, 1404

Encouragement au refus de travailler, 5665

Femmes, 3487, 5770

Handicapés et invalides, 5245

Maladie, prestations, 5249

Maternité, prestations, 5243-4, 5246-8, 6881

Paiements des prestations

Cap-Breton, N.-É., 194

Colombie-Britannique, accélération, 635

Durée, en fonction du chômage régional, 771, 2931, 5248

M. art. 43 (M. Blackburn), 2168

Nouveau-Brunswick, qq. (M. Howie), 3928-9

Personnes en chômage depuis trois mois, 797, 815

Québec, accélération, 1294, 1983-4, q. (M. Howie), 3929

Paiements en trop, remboursement, 196, 1490, 1495, 5118, 5187-8, 5249

M. art. 43 (M. Herbert), 6392

Paiements en trop, vérificateur général, rapport, 1490, 1495

Parents adoptifs, prestations, m. (M. Forrestall), 5243-50

Période d'attente de deux semaines, 4603

Personnes âgées de 65 ans ou plus, 649, 2481, 3058, 4600, 5131-2

M. art. 43 (M. Allard), 2167-8

Prestations

Affectation à la création d'emploi, 6959, 6961

M. art. 43 (M. Hees), 1631

Augmentation, 5609

Diplômés universitaires, 4707, 4709

Établissement sur une base universelle ou sous forme de revenu annuel garanti, 139

Fredericton, N.-B., demandes acceptées ou rejetées, q. (M. Howie), 3352)

Statistiques, q. (M. McGrath), 6780, dd., 7050

Régime, révision, 232

Requérants

Inscrits à un bureau d'embauchage syndical, q. (M. Herbert), 3407

Preuves de demandes d'emploi, 196

Rivière-du-Loup et Lévis, Qué., appels admis, ajournés, etc., q. (M. C.-E. Dionne), 5319-20

Travailleurs, mises à pied par suite de grèves ou de lock-out, 1877, 6641

Voir aussi Hawker Siddeley, N.-É.; Viande—Transformation, industrie

Travailleurs agricoles, 780-1, 6276

M. art. 43 (M. Allard), 2297

Travailleurs autonomes, 5246, 5248

Utilisation comme substitut à d'autres programmes d'aide sociale, 5248

Voir aussi Main-d'oeuvre, mobilité**Assurance-chômage**, modification de la loi, économies réalisées, 4599-600**Assurance-chômage, Commission.** *Voir* Emploi et Immigration, Commission**Assurance-chômage, compte**

Déficit, 635-6, 797, 799, 2186, 2191, 5142-3

Fonds, affectation à la création d'emplois, 14, 132, 1199, 4708, 5245

Assurance-chômage, Loi (inventaire des emplois disponibles)—C-293.

M. Oberle

1^{re} l., 429**Assurance-chômage, Loi** (prestations au parent adoptif)—C-335. M.

Rodriguez

1^{re} l., 430**Assurance-maladie.** *Voir* Assurance-santé**Assurance-récolte**, 296**Assurance-santé, régime**, Ontario (OHIP)Commission d'enquête Krever. *Voir* Gendarmerie royale du

Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales

Financement, utilisation de fonds provenant de la loterie Wintario, 4010

Primes, augmentation, 3788-9, 3794, 4009-11, 4015, 4673

M. art. 43 (M. Blackburn), 3785

Assurance sociale, cartes

Numéros

Accès de la GRC, violation de l'aspect confidentiel, etc., 6641, 6692-3

Banques fédérales de données, accès aux, q. (M. Beatty), 3796

Utilisation comme moyen d'identification des renseignements informatisés, abandon possible, 1112-3, 1312-3, 1830

Voir aussi Impôt sur le revenu—Déclarations; Obligations de l'État—Obligations d'épargne du Canada

Perte, vol ou utilisation frauduleuse, émission de nouveaux numéros, etc., 1032-4, 1576, q. (M. McKenzie), 5279, 6641

Assurance-vie

Femmes, égalité de traitement, 4918

Montants payables lors du décès d'un assuré, q. (M. Herbert), 2746

Atlantic Richfield, usine à Toronto, Ont., fermeture. *Voir* Anaconda Brass**Atlas Steels**, Cuba, usine d'acier inoxydable, établissement, concurrence à l'industrie canadienne, 207, 388, 2035, 2816**Auditeur général.** *Voir* Vérificateur général**Autochtones, peuples, reconnaissance, Loi**—C-379. M. Philbrook 1^{re} l., 431**Autochtones et réserves indiennes**

Alcoolisme, q. (M. Laprise), 3202-3

Algoma-Manitoulin, région, réserves, 6466-7

Arts et artisanat indiens, programme, dépenses, 1577-8, 6411

Assimilation, politique, 6444-5, 6449-50, 6456, 6460, 6466

Associations diverses, services juridiques ou services d'experts, qq.

(M. Orlikow), 3123-6, 4072, qq. (M. Orlikow), 6989

Association diverses, surveillance. *Voir* Police et sécurité, centre de planification et d'analyse—Groupements divers surveillés par

Bande Peigan, revendications concernant le système d'irrigation du sud de l'Alberta, m. art. 43 (M. Hurlburt), 5864

Bandes, conseils

Élections, âge des votants, abaissement, 6467

Pouvoirs, élargissement, 6451-3, 6455, 6471-2

Rôle et fonctions, 6465-6

Bella Bella, C.-B., sinistre, assistance, 1897

Caughnawaga, réserve, problème concernant le drainage des eaux pluviales de Châteauguay, Qué., 5368-9

Chômage, 4307, 6412

Coast Chilcotin, circonscription, réserves, 6461-2

Conditions socio-économiques, amélioration, 6449, 6460, 6467

Autochtones et réserves indiennes—Suite

- Cranbrook, C.-B., Sainte-Marie, bande, revendication de terrains, 4195
- Développement économique, fonds, 1214
- Alberta, fonctionnaires, conduite, enquête de la GRC, etc., 2694-5
- M. art. 43 (M. Holmes), 1722
- Réalisations, 6460-1, 6467, 6472
- Réduction, 6449
- Éducation**
- Contrôle par les Indiens, fonds disponibles, etc., q. (M. C. Smith), 2671-2, 6452, 6455
- Oxford House, école, fermeture, 6466, 6524
- M. art. 43 (M. C. Smith), 6476
- Politique, 6466
- Post-secondaire, restrictions budgétaires, répercussions, 4779, 5405, 6136-7, 6468
- Saskatchewan, 3703
- Emploi, création, 4307
- Et Inuit**
- Droits conférés par traités, garanties constitutionnelles, 6297, 6454-5
- Revendications territoriales, droits et traités
- Colombie-Britannique, tribu Nishga, jugement de la Cour suprême, 2897
- Territoires du Nord-Ouest, 3
- Yukon, 3, 4046, 4049
- Voir aussi* Pipe-lines—Route de l'Alaska, projet de l'Alcan et Vallée du Mackenzie
- Traités n^{os} 8 et 11, 6456-7
- Femmes, discrimination, 3483, 3921-2, 6448, 6468-71
- Fort Alexander, Man., hockey, subventions, q. (M. Epp), 3435, q. (M. McKenzie), 4662
- Fort Alexander, Man., rizerie, q. (M. Epp), 3408
- Habitation**
- Nouveau-Brunswick, qq. (M. Howie), 4693
- Voir aussi* Habitation—Ruraux et autochtones, programme
- Loi sur les Indiens, dispositions, comités, étude, m. (M. Holmes) de subsides, 6443-73, rejetée, 6473
- Mercurie, pollution**
- Conseil consultatif national, création, 1639
- Dépistage, programme, 1638-9, q. (M. Howie), 5370
- Réserve Grassy Narrows, maladie de Minamata, docteur Pritchard, rapport, etc., 2256, 2305
- Rivières English et Wabigoon, pêche sportive, interdiction, 2256, 2305-6
- Rivières English and Wabigoon, réseau, fluvial, fermeture, 3290, 3342-3
- M. art. 43 (M. Symes), 3284
- Ontario, région du nord, arrangements tripartites, rapport Hartt, recommandations, etc., 4109
- Peigan Craft Ltd., compte en souffrance, m. art. 43 (M. Hurlburt), 3104
- Pétrole et gaz sur les réserves, 4312-4
- M. art. 43 (M. Holmes), 6036
- Voir aussi* Pétrole et gaz—Exportations aux États-Unis—Taxe
- Politique, Livre blanc de 1969, allusions, 2897, 6444-7, 6450, 6455, 6458-60, 6465, 6468, 6471-2
- Population, statistiques, 6447
- Programmes, élaboration, participation des indiens, 6465
- Programmes établis dans diverses réserves, suppression découlant de restrictions budgétaires. *Voir* Affaires indiennes et Nord canadien, ministère—Dépenses—Réduction et les noms des programmes particuliers sous le titre susmentionné
- Saskatchewan, conseillers en orientation, programme de formation, rétablissement, m. art. 43 (M. Nystrom), 4598

Autochtones et réserves indiennes—Suite

- St. Regis, réserve, empoisonnement par le fluorure émanant de la Reynolds Metal Co., étude, etc., 3753
- M. art. 43 (M. Holmes), 2876
- Six Nations, réserve, service de Bell Canada, 1467-8
- Statistiques, éducation, habitation, mortalité, revenu moyen, etc., comparaison avec les autres Canadiens, 6446-8, 6451
- Terre-Neuve, associations, subventions, q. (M. Marshall), 3835
- Terres, vente, interdiction, 6452
- Thunderbird Lodge, Wrong Lake, Man., propriété, 3360, 3404, q. (M. Epp), 6972-3
- Toosey, bande, complexe de Fish Lake, C.-B., contrat, 5538-9
- Traités, obligations, présumés manquements de l'Administration, m. art. 43 (M. Diefenbaker), 5762
- Wickanninish, C.-B., projet, m. art. 43 (M. Whittaker), 1890
- Voir aussi* Affaires indiennes et Nord canadien, ministère—Employés; Bell Canada—Service rural; Fonction publique; Impôt sur le revenu—Bandes indiennes; Indiens, revendications, Commission d'études; Pénitenciers—Détenus

Automobile, industrie

- Chrysler, usine de camions à Windsor, Ont., mises à pied, etc., 3460, 3823-5, 3842, 3878, 6147
- M. art. 43 (M. Rodriguez), 3821
- Emplois, création, 42, 762, 768, 1371, 2912
- Étude Reisman, 6478
- General Motors, fonderie d'aluminium, établissement possible, 3824, 6775
- Industrie nationale, création, 4969-70, 5837
- Investissement, société, création, 4690, 5489
- Pièces détachées, secteur
- Concurrence de sociétés américaines, 329, 697-8, 729, 3378, 3551, 5272, 5867
- Encouragement, stimulants, remise de droits, etc., 151, 315, 385, 762, 768, 1058, 1632, 1638, 2915, 3378, 4690, 5914
- Volkswagen, société, accord avec, 5915, 5975
- Importations, Manitoba, tarif des douanes, 5431-2
- Pièces de fabrication canadienne, utilisation, pourcentage, 22, 314, 5439
- Provinces de l'Atlantique, établissement, encouragement, m. art. 43 (M. Howie), 6818
- Usines, construction
- Québec, province, General Motors, subvention, 6715, 6772, 6775, 6859
- Sudbury, Ont., 2656-7, 2668, 2783
- Windsor, Ont., Ford, Chrysler et General Motors, 2467, 2652, 2783, 3378, 5265, 5271-2, 5867, 5990-1, 6147, 6478
- Windsor, Ont., Ford, subvention, 6715, 6772-3, 6858-9
- M. art. 26 (M. Broadbent), 6725
- M. art. 43 (M. Broadbent), 6711
- Pneus Michelin fabriqués au Canada, droits de compensation perçus par les États-Unis, 6097
- Recherche et développement, travaux, encouragement, 2515, 4741
- Voir aussi* Renault-Canada; Rockwell International

Automobile industrie, accord canado-américain

- Déficit, 150-1, 162, 314-5, 698, 762, 768, 1371, 1638, 2467, 2652-3, 2915, 3378, 3823-4, 4965, 5272, 5866, 5990, 6725
- M. art. 43 (M. Saltsman), 1632
- Fabricants, obligations, respect, 6711
- Négociations, 1058, 1371, 3378-9, 4000, 4146, 4184, 4965-6, 5185-6, 5439, 6147
- Dans le cadre du GATT, 4965-6
- Part canadienne, emplois, investissements, etc., 3378, 4602, 4969-70, 5271-2, 5418, 5866-7, 5990-1, 6478, 6725
- Lettre de M. Trudeau à M. Davis de l'Ontario, 5144, 5149, 5184-5

Automobile industrie, accord canado-américain—Suite

Part canadienne, emplois, investissements, etc.—*Suite*
 M. art. 43 (M. Blackburn), 5265
 Ontario, étude, rapport, 4964-5, 5051, 6478
 Recherche et développement, inclusion, 930-1, 3556, 4965
 Taxe d'accise, remises, 314, 3842, 5272

Automobiles et routes, sécurité

Accidents, blessures, mortalités, etc., 5841
Voir aussi Conduite de véhicule en état de capacité affaiblie;
 Véhicules automobiles, sécurité (bill C-369)

Automobiles et véhicules motorisés

Autos mises au rancart, utilisation. *Voir* Pipe-lines—Route de l'Alaska, projet de l'Alcan—Acier, matériaux et accessoires
 Blainville, Qué., centre d'essai de véhicules automobiles, 4868
 Essence, consommation, publicité concernant différentes marques de voitures, coût, etc., q. (M. McKinnon), 5413
 Essence, dispositifs aptes à réduire la consommation, brevets, 48
 Essence, économie, nouvelles normes, 5990
 Prix, augmentation, 1805-6, 2193, 4183, 5601
 Prix, écart avec les États-Unis, 5473, 5990
 Rouille, traitement anti-rouille, 1538, 2228
 Taxe d'accise imposée en tant que mesure de conservation de l'énergie, q. (M. Mazankowski), 2921
 Ventes, augmentation, 1384, 6091
 Voitures défectueuses, rappel, 6696
 Chrysler, modèles Volare, Aspen, etc., 6861
 M. art. 43 (M. Symes), 3870
 Ford, modèles Pinto et Mercury Bobcat, 5272-3, 5409, 6280
Voir aussi Assurance-automobile; Pollution de l'air

Autoroutes. Voir Routes et autoroutes**Autriche. Voir** Impôt sur le revenu, conventions, Loi**Aveugles**

Et sourds, statistiques, dd. (M. Friesen), 2837-8
 Pensions et allocations, 234

Avions

ADAC (avion à décollage et atterrissage courts), DASH-7 de la société de Havilland. *Voir* Eastern Provincial Airways;
 Toronto—Aéroport de l'île et Challenger et DASH-7 sous le titre susmentionné
 Challenger et DASH-7, taxe d'importation par les États-Unis, 5225, 6840
 De plus de 15 ans, structures, inspection, 1946
 Détournement. *Voir* Piraterie aérienne
 Du gouvernement, utilisation
 Voyage à Sault-Ste-Marie, q. (M. Symes), 3756
Voir aussi Ministres du cabinet
 Et moteurs non fabriqués au Canada, entrée en franchise, 5414, 5417-9, 5422
 Limites de charge, responsabilité, etc., 5374
 Permis, émission, règlements, 3708, 3735, 3739, 5375
 Privés, enregistrement, assurance-responsabilité civile, 3714-6, 3734, 5377
 Privés, taxe d'accise, 5419, 5422
 Qualité, garanties, accords canado-américains, m. art. 43 (M. MacKay), 2339
 Radiobalises de secours et indicateurs des points de chute, 410, 1590, 2469-70, 3710-1, 3736-9
 M. art. 43 (M. Oberle), 1438
 Supersoniques, bangs causés par, littoral sud de la N.-É., etc., 4164, 5537

Avocats, services

Alberta, dd. (M. Elzinga), 6702
 Crédit agricole, Société, Fredericton, N.-B., q. (M. Howie), 2182

Avocats, services—Suite

Justice, ministère, Fredericton, N.-B., q. (M. Howie), 6526
 Merchant, M. Tony, représentant du gouvernement, emploi, honoraires, etc., 5011, q. (M. Cossitt), 6970
 Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (CRTC), Victoria, C.-B., circonscription, q. (M. McKinnon), 2182
 Société Irving, N.-B., poursuites relatives aux enquêtes sur les coalitions, coût, etc., q. (M. MacKay), 6527
 Travail, ministère, N.-B., q. (M. Howie), 4066, q., 7044

Avortement

Annnonce dans le *Journal* d'Ottawa constituant une violation des dispositions du Code criminel
 M. art. 43 (M. Whiteway), 627
 Cliniques
 Établissement, Québec, m. art. 43 (M. Herbert), 2340
 Exploitation, q. (M. Herbert), 3407
 Financement, 6234, 6814-6
 Code criminel, dispositions (art. 251), 6878-9, 6889
 Modifications, 6228, 6813-4
 Rapport Badgley, 6814, 6878-80, 6883
 Comité thérapeutiques dans les hôpitaux, qq. (M. Jones), 6405-8, 6878-9, 6882
 Morgentaler, Dr, cas de, allusions, 6398, 6403
 Statistiques, 6813, 6878, 6882-4
 Sur demande, gouvernement, position, 6879
Voir aussi Code criminel (bills C-236, C-255, C-279, C-342, C-386, C-392)

Aylmer, Qué., localité satellite, établissement. *Voir* Capitale nationale, région

Badgley, rapport. *Voir* Avortement—Code criminel, dispositions, modifications, etc.

Baie de Fundy, force marémotrice, projet

Comité de révision, rapport, dépôt, 3795
 Emplois prévus, 2912
 Études, MEER, participation, m. art. 43 (M. Howie), 1890
 Mise en oeuvre, 129-30, 663, 1387-8, 1726, 2256-7, q. (M. Howie), 2887, 4476, 4487, 4579, 4624, 4817, 5226, 6737-8
 Phase II, 5226, 5824
 Rentabilité, répercussions socio-économiques, études, etc., qq. (M. Howie), 3358-9

Baie James, projet hydro-électrique

Autochtones, revendications territoriales, 2897-8, 4048-9, 4072
 Mesure législative, droits linguistiques, garanties, répercussions du bill 101 du Québec sur la Convention ratifiée par la Chambre, etc., 190, 337
 Coût, 186
 Effets sur l'environnement, rapport, 2404

Baker, M. George (Gander-Twillingate)

Forêts, tordeuse des bourgeons de l'épinette, m. art. 43, 6639

Baker, M. Walter (Grenville-Carleton)

Acier, industrie, 2971
 Administration financière, Loi (modification), 4936-7, 4944-5, 4991-2, 5012-6
 Adresse en réponse, 187-91, 395-8
 Aéronautique, Loi (modification), 5386-8
 Affaires extérieures, politique, 1901, 5962
 Afrique du Sud, 5962
 Anciens combattants, pensions et allocations, 3200, 5015, 5962
 Mesure législative, 5278, 5315, 5541, 5824
 Armes atomiques, 5716
 Banques, loi, révision décennale, 5315, 5721, 6917
 Bell Canada, Loi, 620

Baker, M. Walter—Suite

- Bilinguisme, politique, m. art. 43, 2249
- Budget
 - Débat, durée, 4199
 - Fuites de renseignements, 4285, 4380
 - «Mini-budget» présenté par M. Chrétien lors de son discours sur l'Adresse en réponse, 123-4, 722
 - Présentation, date, 2260
- Bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles, Loi, 6966, 6969
- Capitale nationale, région, 2968-9, 3046-7
- Chambre des communes
 - Ajournements
 - Congé de Noël en 1977, 1449, 1901
 - Congé d'été en 1978, 5540-1, 5721, m. (M. MacEachen), 6916-9, 6948
 - 24 février 1978, congrès national du parti libéral du Canada, 2920
 - 23 juin 1978, à 2h. 13, à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, 6708-9
 - 26 juin et 3 juillet 1978, 5962, 6183
 - Personnel, remerciements pour heures supplémentaires de travail, 3180
 - Personnel, salaires, révision, 6009-10
 - M. art. 43, 5993
 - Sergent-d'armes, le lieutenant-colonel David V. Currie, retraite, 4963
- Chômage, mesures pour y remédier, 1678
- Comités, système, révision, 5364
- Comités parlementaires, 191
- Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement (Lambert), rapport, 1987-8, 2054
- Concurrence, politique, 720-1
- Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1751
- Constitution, comité, 6651-2
- Crédits, étude, modalités, 190, 3866-7, 5364, 5721, 5919
- Crédits, programmes s'étalant sur plusieurs années, prévisions et données concernant le rendement, 1987
- Défense, équipement, avions, patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et Stopforth, etc., 4550, 4832, 4836, 5012-3
- Démarcheurs parlementaires, enregistrement, Loi, 430
- Députés, secrets officiels, loi, applicabilité, renvoi au comité des droits et immunités des députés, 3473
- Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3977
- Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 503, 607, 692-3, 874, 892
- Droit linguistique, Loi (modification), 2630-1
- Économie, situation, 721-2, 1728, 6917-8
- Élections
 - Candidats, surveillance par la GRC, 4977
 - Complémentaires, dépenses, calcul, date fixée par le directeur général des élections, comité, étude, 5591
 - Complémentaires, quinze districts électoraux, 5307-8, 5364, 5590-1, 6572
 - Dépenses, 6572
 - Directeur général, bureau, crédits, 5364
- Élections générales, tenue, 3832, 6917, 6919
- Emploi, création, secteur privé, crédit d'impôt de \$100 millions, 3346
- Énergie, ressources, 5227
- Environnement, Institut des études humaines, création, m., 2799-801
- Femmes, droits égaux, 3578
- Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 3704-5

Baker, M. Walter—Suite

- Fonction publique
 - École d'administration, Capitale nationale, région, établissement, m. (M. J.-R. Gauthier), 446
- Employés
 - Activités politiques, 58, 62
 - Candidats à des élections, congés, 1205, 5308
 - Gestion et principe du mérite, m. art. 43, 5815
 - Handicapés, rapport, 1409-10, 2388, 3243, 3924, 5015
 - Transfert dans des bureaux dispendieux à Hull, Qué., motifs, etc., 6822-3
- Pensions, étude actuarielle de la firme Tomenson-Alexander and Associates, rapport, 3516, 3631
- Pensions, indexation au coût de la vie, 3516, 3631
- Système de mérite, 189, 4408
- Fonction publique, bilinguisme, 189
- Fonction publique, Loi sur l'emploi et Commission de la fonction publique, groupe d'étude, 4743
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, 4282, 4408
- Fonctionnaires publics à la retraite, emploi, Loi, 429
- GATT, négociations, 722
- Gendarmerie royale du Canada
 - Agents, enquêtes dans des aéroports à l'occasion de manifestations, etc., q. (M. Cossitt), 7022
 - Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 396-8, 502, 781, 2998
 - Sécurité, services, présumées activités illégales, 391, 396-8, 692, 695, 748, 781, 972-3, 975-6, 2522-3, 2997-8
 - M. (M. Clark), 501-3
 - MM. art. 43, 415, 776-7
- Gouvernement, contrats, 6349-50
- Gouvernement, décentralisation, politique, 188-9, 1252-3, 2832
- Gouvernement, dépenses, gestion et contrôle, 6918
- Commission Lambert, rapport, recommandations, 1987
- Gouvernement, information, droit d'accès, 317
- M. (M. Clark), 6684-6
- Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2500-2
- Grèves et différends, 4406-7
- Habitation, isolation des maisons, 724, 814
- Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 4798-9
- Hull, Qué., Terrasses de la Chaudière, 6044-5, 6226, 6822, 6918
- MM. art. 43, 6035, 6903
- Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, Loi, 4588-9
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 720-5, 1479
- Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1128-30
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6380, 6504-5, 6532, 6545
- Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 165-6, 188, 1131
- Israël et pays arabes, relations, 5267
- Liban-Sud, invasion par Israël, 3977
- Italie, ex-premier ministre, M. Aldo Moro, enlèvement, assassinat, allégations, 4597
- Jeux d'hiver de 1978 de l'Arctique à Hay River et Pine Point, T. N.-O., 4030
- Jour du Patrimoine national, Loi, 3911-2
- Justice et questions juridiques, comité, rapport, 4658-9
- Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis-clos, m. (M. Fox), 1594-5
- Kampuchea, atrocités, réprobation, 4245
- Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du Parlement, etc., 2662-3

Baker, M. Walter—Suite

- Loi électorale du Canada (modification—C-5), 443-5
 Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 1341-3
 Ministres, absence de la Chambre, ministres suppléants et ministres suppléants adjoints, 1296-7, 1448, 6284-5, 6349-50
 Ministres, déclarations faites en dehors de la Chambre, 1682-3
 Municipalités, subventions tenant lieu d'impôts, 2306, 2832, 3046-7
 OTAN, 5962
 Parlement, réforme, 3578
 Pénitenciers, détenus, travaux exécutés par et biens produits, q. (M. A. Lambert), 6997
 Petites entreprises, 5963
 Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 2324-6
 Pipe-line du Nord, comité, 2472, 4119
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, mesure législative, 2523-4, 2919-20
 Pornographie, 4658-9
 Comité, rapport, 4200
 Postes, services, Loi, 4405-8
 Postes, tarifs, augmentation, 4687, 5014-5, 6918
 Québec
 FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2997-8
 Langue, politique, bill 101, 2517
 Parti québécois, liste des membres, 605
 Question de privilège—entrave aux droits des députés de commenter les questions budgétaires, 123-4; propos d'un ministre provenant d'un enregistrement entrant en contradiction avec les explications fournies à la Chambre, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 748; décision de la Cour suprême de l'Ontario concernant un décret du conseil relatif au cartel sur l'uranium, 823, 934-5; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 2522-3
 Question de Règlement—limitation du recours à l'art. 43 du Règlement, 22-3; propos de M^{lle} Bégin, 62; député, droit de parole, 225; m. d'initiative parlementaire, 446; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 520; question de privilège, 604-5, 607; lecture d'article de journaux, 686-7; question de privilège, 692-3; document cité par un ministre, 695; question de privilège, 975-6; réponse d'un ministre à des questions portant sur un sujet en dehors de sa compétence, 976; réponses de ministres à des questions portant sur leurs responsabilités antérieures, 1296-7; bill, recevabilité, 1479; motion d'initiative parlementaire, comotionnaire, 1781; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 1906, 1927; déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 1915; m. art. 43, débat, 1939; vote, sonnerie d'appel, durée, 2423; m. art. 43, 2431; sanction royale de bills lors d'un jour réservé à l'opposition, 2472; bill, exemplaires, distribution, 2524; bill d'initiative parlementaire, recevabilité, 2625-7; question de privilège, 2662-3, 2971, 3198; vote différé, 3217; crédits, modification, 3295, 3347; question de privilège, 3394-5, 3473, 3578; m. art. 43, 3578; renseignements refusés à la Chambre par un ministre, 3609-10; propos de M. Condon, 3729-30; règles de procédure, révision, 3866-7; question de privilège, 3880, 3977; m. art. 43, 4245; question de privilège, 4285, 4300-1, 4380; longueur des réponses de M. Trudeau au cours de la période des questions, 4550; propos tenus par M. Goyer à l'endroit de M. Stopforth, rectification, 4550; décision du président d'un comité, appel devant la Chambre, 4608-11; propos de M. Lang, 4727; rétractation de paroles, 4727-8, 4743; question de privilège, 4781; rétractation de paroles, 4782; question de privilège, 4977; m. art. 43, 5267; bill, 1^{re} et 2^e lectures le même jour, 5369; suspension d'un député pour le reste d'une séance, 5456-7;

Baker, M. Walter—Suite

- Question de Règlement—limitation du recours...—Suite
 question de privilège soulevée pendant la période des questions orales, 5459; bill, exemplaire, distribution, 5461; bill, retrait, 5507; question de privilège, suspension en l'absence du député en cause, 5634; m., portée du débat, 5743; question de privilège, 5875, 5957-8; m. art. 43, 6009-10; propos de M. Goodale, 6022; question de privilège, 6026; députés, droit de parole, 6051
 question de privilège, commentaires, 6153; bill, motion des voies et moyens, 6172; ministres, absence de la Chambre, 6284-5; contrats du gouvernement, adjudication, ingérence politique, 6349-50; propos de M. Abbott, 6504-5; bill, étude en comité plénier, modalités, 6532, 6545; question de privilège, 6860
 Question de Règlement—bill, étude à toutes les étapes le même jour, 6965
 Questions au *Feuilleton*, réponses, 4300-1
 Recherche et développement de l'industrie, 721, 5015
 Relations industrielles, 721-2
 Rooney, M., allocations mises à sa disposition, usage, 1357
 Santé nationale et Bien-être social, ministère, Singh, M. Sant P., cas de, 58, 62, 189, 274
 M. art. 43, 51
 Secrets officiels, loi sur les, 5875, 6440
 Sécurité nationale, document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, enquête, etc., 3610
 Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3394-5, 3609-10
 Statistique Canada, employés, règles relatives aux conflits d'intérêts et normes de conduite, m. art. 43
 Statuts révisés du Canada, Loi corrective, 4263
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5507
 Travaux de la Chambre
 Bell Canada, bill, 3635
 Crédit agricole, bill, 4200
 Gouvernement, information, droit d'accès, m. de non confiance, 6622, 6637
 Impôt sur le revenu, bill (C-11), 982-3
 Impôt sur le revenu, bill (C-23), 2092, 2260
 Impôt sur le revenu, bill (C-56), 5461, 5517-8, 6183, 6380
 Jours de l'opposition, désignation, 788, 1206, 1449, 2259, 2472, 3200, 3404-5, 3433, 5315, 5721, 5962, 6183, 6440
 Loi électorale du Canada (bill C-5), 636, 1927
 Pipe-line du Nord, bill, 2093, 2260, 2472
 Programme législatif, 61, 520, 1901, 3832-3, 4921
 Programme législatif avant l'ajournement d'été en 1978, 5540-1, 5721
 Tarif des douanes, bill (C-48), 5517
 Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 5875, 5957-8, 6440
 Trimestres parlementaires, Loi, 432
 Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, déplacement au Canada, autorisation, permis, etc., 2781
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shcharansky, M. Anatoly, 1858-9
 M. art. 43, 1671
 Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 216, 823, 934-5, 1060, 1066
- Baldwin, M. Gerald W.** (Peace River)
 Administration financière, Loi (modification), 3678-9
 Aéronautique, Loi (modification), 3717-9
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec, 478, 1347, 2969, 2980
 Budget, débat, durée, 4201

Baldwin, M. Gerald W.—Suite

- Cabinet, modification possible, 5310
 Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3934-7
 Constitution, 6231
 Cour fédérale, loi, art. 41(2), recours à l', 16, 1407, 2969, 2980, 3036
 M. art. 43, 2461
 Crédits, étude, modalités, 3701
 Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 603-4, 685-6
 Droit de la personne, dossiers personnels, droit d'accès aux, 6681
 Élections générales, tenue, dates fixes, m. art. 43, 4016
 Fox, M., démission du cabinet, 2346
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 425, 631-2, 695, 973-5, 1022, 2555-6
 M. (M. Clark), 478-80
 M. art. 43, 416
 Gouvernement, information, droit d'accès, 479, 1407
 Député de l'opposition, 2831
 Livre vert, comité, étude, 1537, 4287-8
 MM. art. 43, 1937, 1939, 1953-5, 1958
 Rapport, 6680, 7053
 Mesure législative, 1347, 7053-5
 M. (M. Clark), 6679-82
 M. art. 43, 6850
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 1567-8
 Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis clos, m. (M. Fox), 1593
 Ministres, absence de la Chambre, 6276
 Parlement, sessions, dates fixes, m. art. 43, 4016
 Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 2320-2, 4560-1
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2320-1
 Postes, tarifs, augmentation, 4606
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2979-82
 Question de privilège—accusation de M. Trudeau relative aux dispositifs d'écoute installés dans les bureaux de certains députés, 603-4, 685-6, 785; réponses d'un ministre à des questions portant sur ses responsabilités antérieures, 974-5, déclaration du juge Mayrand concernant certaines critiques faites à la Chambre au sujet du procès à huis clos de Peter Treu, 5872-4, 5951-3, 5960; réponses de M. Trudeau concernant le caractère secret de certains contrats adjugés à M. Peter Treu par l'OTAN, 6572-3
 Question de Règlement—document cité par un ministre, 695; m. art. 43, débat, 1939; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2555-6; question de privilège, 3400; documents, traduction, 6238; question de privilège, 6403; comité, rapport, m. d'adoption, 6966
 Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapports, 2835, 4199, 4287-8, 4659-60, 6827, 6861-2 7052-8
 Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 16
 Rudnicki, M. Walter, ancien employé de la SCHL, congédiement, etc., 16, 6680
 Secrets officiels, Loi (modification), 3664
 Secrets officiels, loi sur les, m. de subsides, 6238-42
 Sécurité nationale
 Comité, création, 3936-7
 Document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, enquête, etc., 6241
 Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3400

Baldwin, M. Gerald W.—Suite

- Télécommunications, CN-CP, Yukon, Maguire, M. Bernard, congédiement, motifs, droit d'accès à son dossier, etc., 6680-1
 Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 5406, 5872-4, 5951-3, 5960, 6042, 6048, 6178, 6238, 6241-2, 6284, 6403, 6572-3, 6680
 MM. art. 43, 5359, 5623, 6337

Baleine. Voir Pêcheries**Balfour, M. Jim (Regina-Est)**

- Comités parlementaires, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, m. art. 43, 734
 Gouvernement, publicité, dépenses, qq., 6949-50, dd., 6951
 Impôt sur le revenu, q., 6120
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1220, 1231-3
 Loi électorale du Canada (période de dépenses d'élection), 4890

Bank of Western Canada. Voir Banque de l'Ouest canadien**Banque continentale du Canada, droits relatifs à la constitution en corporation, comité, étude, m. (M. Reid) adoptée, 752****Banque de l'Ouest canadien**

- Allusions diverses, 4745, 5978
 Constitution, rôle joué par M. Stevens, etc., 5696-7, 5699, 6648-50, 6504-5

Banque de Montréal

- Et Arvee Cedar Mills Limited, cause devant les tribunaux, 3308, 3317
 Vancouver, C.-B., présumées activités illégales, enquête de la GRC, rapport, 1539, 2027-8

Banque du Canada

- Conseil d'administration, 3323-4
 Crédit, création, 3814-5, 4455, 4505
 MM. art. 43 (M. Allard), 3103-4 (M. Beaudoin), 3786 (M. Allard), 4646
 Prêts aux provinces, aux municipalités, etc., 1059, 1183, 1517, 1635, 2269, 2482, 2937, 3120, 3151-2, 3169, 3238, 5203, 5286, 6219
 Voir aussi les allusions dans le débat sur Économie, situation—Négligence du gouvernement à régler les problèmes relatifs au chômage...m. (M. C.-A. Gauthier) de subsides
 Nouvel édifice, rue Wellington à Ottawa, coût, etc., 1036, 3323, q. (M. Stevens), 7047
 Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q. (M. Howie), 1862, q., 3931
 Politique monétaire, 3599-600, 4912
 Rapport annuel pour 1977, 3927
 Taux d'escompte, 1390
 Augmentation, 3598-9, 3656-7, 3968, 4085, 4087-8, 4105-7, 4212-3, 4237, 4316, 4322, 4375, 4444, 4966, 5662
 Investissements, régions à faible croissance, provinces de l'Atlantique, etc., répercussions, 3600, 3605-6
 Voir aussi Monnaie

Banque du Canada, modification de la loi, 2118

- Banque du Canada, Loi (constitution en corporation)—C-390. M. A. Lambert**
 1^{re} l., 432
 Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. (M. MacEachen) adoptée, 6863

Banque fédérale de développement

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2099, q., 2178
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2178

Banque fédérale de développement—Suite**Prêts**

- Admissibilité, critères, 5467, 5480
- Intérêt, taux, 328-9, 5475, 5478
- Par province, q. (M. Laprise), 2044
- Provinces de l'Atlantique, 3319
- Remboursement, 264, 5475
- Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 2114
- Statistiques, 4670
- Voir aussi* Petites entreprises
- Restructuration, 5475
- Services, 1003, 4633

Banque fédérale de développement, Loi (objets de la Corporation)—C-247. M. Dick1^{re} l., 428**Banque interaméricaine de développement, président, M. Chrétien, nomination, 4540, 4649****Banques, loi**

- Extension de l'application jusqu'au 31 mars 1979, 2118, 2120, 2122, 3248, 3255, 3267, 3269-71, 3300, 3304, 3306, 3316, 3318, 3320, 3327-8, 3366, 4482
- Révision décennale, q. (M. Herbert), 3247, 5112, 5315
- Livre blanc, 2118-20, 2123-4, 2139, 2145, 3247-9, 3251-2, 3254-6, 3266-7, 3318, 3324, 3364
- Comité, étude, 2120, 2125-6, 3249, 3269, 3364
- Comité du Sénat, étude, 2120, 2125, 3249, 3363
- Mesure législative, 1810, 1828, 2118, 2120-2, 2126, 2146-7, 2185, 3240, 3247-8, 3252-3, 3267-71, 3300, 3304-7, 3321, 3327, 3338, 3361-4, 3366-8, 3601, 4020, 4062-3, 4474, 4632, 4654, 4777, 4926, 5057-8, 5307, 5361, 6917
- Comité, étude, 3250, 3365, 5721-2, 6220
- M. art. 43 (M. La Salle), 5047-8

Voir aussi Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification); Droits statutaires, Loi (modification)

Banques, Loi (annonces de vente)—C-448. M. J.-R. Gauthier1^{re} l., 4922**Banques, Loi (formules types)—C-442. M. Leggatt**1^{re} l., 4469**Banques, Loi (qualités requises des administrateurs)—C-253. M. Herbert**1^{re} l., 429**Banques, Loi (qualités requises des administrateurs)—C-317. M. D. MacDonald**1^{re} l., 430**Banques d'épargne du Québec, Lois (modification). Voir Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification)****Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification)—C-16.**

- Ministre des Finances
- 1^{re} l., 1812; 2^e l., 2118-29, 2137-49, renvoi au comité des finances, du commerce et des questions économiques; rapport, 3247; 3^e l., 3247-58, 3266-78, 3297-308, 3316-28, 3361-9, S.R., 4052—Chap. 10, S.C. 1977-1978

Banques et législation bancaire, remaniement, Loi—C-57. Ministre des Finances1^{re} l., 5542

Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. (M. MacEachen) adoptée, 6863

Banques et opérations bancaires

- Actif, augmentation, 700, 2122, 2206, 3253, 3324-5, 3361-2, 3364
- Administrateurs, conflits d'intérêt, 3254-5

Banques et opérations bancaires—Suite

- Administrateurs, membres du conseil d'administration de corporations, etc., 3252-3, 6550
- Banque nationale, création, 3302, 3306
- Banques canadiennes à l'étranger, 3361
- Banques d'appartenance étrangère, 2118, 2121, 2126-7, 2141, 3250-1, 3256, 3268, 3300-2, 3328-9, 3361-2
- Cadres supérieurs, traitements, 3270
- Chèques sans provision. *Voir* Code criminel (bill C-215)
- Colombie-Britannique, législation relative au recouvrement de dettes, attitude des banques, 2129
- Commission royale d'enquête, établissement, 2119, 3364
- Concurrence, 2118, 2121-2, 2124-5, 2138, 2139, 2146-7, 3250, 3253-4, 3256-8, 3274, 3300, 3306, 3323, 3324
- Conseil économique, étude, recommandations, 3363
- Constitution par lettres patentes, 3251
- Crédit-bail et affacturage, activités, 2142, 3254, 3268, 3271, 3363
- Dépôts, assurance, augmentation, 1106
- Dépôts auprès de la Banque du Canada, q. (M. Howie), 2673
- Employés, syndicalisation, 2146, 3273, 5888-9
- Femmes, discrimination dans le domaine du crédit, 2142-3
- Femmes, nomination à la direction, 2123, 2127, 2143
- Frais de service, 2119, 3251, 3257-8, 3266
- Informa^{ti}que, activités, 3363
- Inspecteur général des banques, pouvoirs, 2122, 3306-8
- Inspection, q. (M. Howie), 1655
- Institutions parabancaires
 - Activités, réglementation, 2118-9, 2121-2, 2124, 2126-8, 2141, 2144-7, 3248-51, 3254, 3257-8, 3267-8, 3303, 3306, 3362-3, 3367, 4475, 4926
- Dépôt obligatoire de fonds à la Banque du Canada, 3250-1, 3254-5, 3257, 3306
- Pouvoirs, accroissement, 3253, 3255
- Intérêt, taux, 1373-4, 1377-8, 3253-4, 3270-1, 3324-5, 4212, 4444, 5610
- Plafonnement, 2119, 2147, 2482, 5696
- Réduction, 1855
- Monopole, contrôle, 2123, 2129
- Nationalisation, 3323
- Nouvelles banques, création, 2118, 2145, 3251, 3255, 3323
- Provinces, participation, 3251, 3324
- Pensions, indexation, 4203
- Pouvoirs, révision, etc., 3252-3, 3255, 3275-6
- Prêts à l'étranger, 4528
 - Afrique du Sud, 3255, 3271, 3273, 3990, 3995
 - Chili, 1987, 2071-2, 3255, 3271-4
 - M. art. 43 (M. Nystrom), 1980
 - Divulgaration de renseignements, 2127, 3991
 - Pays en voie de développement, 2146
- Prêts hypothécaires, 3270, 3363
- Profits, 1009, 2123, 2138, 2147, 2206, 3170, 3252-3, 3257, 3260, 3270, 3324, 5611
- Rapport Porter, 2119, 3249, 3362, 5696
- Réserves secondaires, 3324
- Structure, comparaison avec les États-Unis, 2128-9, 2137, 2139, 2145, 3255
- Système de compensation, 2128, 3248-51, 3256-7
- Système de paiement électronique, mise en oeuvre, 3251, 3268
- Voir aussi* Anti-inflation, programme

Barrages, construction, 760**Basford, l'hon. Ronald (Vancouver-Centre; ministre de la Justice et Procureur général du Canada)**

- Administration financière, Loi (saisie-arrêt), 4890
- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec, 1287-8, 1636, 1983, 2778

Basford, l'hon. Ronald—Suite

- Allusion à M. Basford, absence de la Chambre, 6568
- Allusions à M. Basford, 2128, 2146, 2185-7, 3504
- Anti-inflation, programme, période postérieure, organisme de surveillance, établissement, 3109, 4195, 4650
- Armes à feu et munitions, contrôle
 - Application de la loi, 1679, 4739
 - Collectionneurs d'armes, permis, 4606, 4739, 4744
 - Mitrailleuses, enregistrement, 4739, 4744
- Assurance sociale, numéros, utilisation comme moyen d'identification des renseignements informatisés, abandon possible, 1112
- Avortement, Morgentaler, Dr, cas de, allusions, 6403
- Banques, loi, révision décennale, mesure législative, 4020, 4063
- Bilinguisme, politique, 5087
- British American Bank Note Company, droits de la personne, violation, 5718, 6092, 6180
- Changes, contrôle, 4836
- Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 4114, 5087-90, 5095, 6702-3
- Code criminel, Loi (viol), 5010
- Code criminel, modification, consultations préalables avec diverses associations, 5314
- Cour fédérale, loi, modification, 17
- Crime, criminels fugitifs, extradition, pouvoirs du ministre, 5917-8
- Criminels fugitifs, Loi, 3200, 5042
- Défense, équipement, avions, patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et Stopforth, etc., 4776, 4831-2
- Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 602-3, 629, 750, 892
- Dollar canadien, spéculation, députés et ministres libéraux, allégations de M. Stevens, 5633-5, 5687
- Drogues, narcotiques, marijuana (cannabis, haschish), législation, 3875
- Droit criminel, Loi (modification), 5009
- Eldorado Nucléaire Limitée, rapport pour 1977, dépôt, 4384
- Élections, candidats, surveillance par la GRC, rapports, destruction possible, 5007
- Enfants, exploitation à des fins pornographiques, interdiction, mesures, 4656
- Enfants, maltraités ou négligés, études, etc., 4460
- Enlèvements, peines plus sévères, imposition, modification du code criminel, 2176
- Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.
 - Éléments extrémistes, fonds provenant de l'étranger, sociétés en cause, etc., 2779
 - Pays étrangers, activités au Canada, politique, 2775-7
 - Terroristes, entraînement à l'étranger, 2775
- Femmes, salaire égal pour travail égal, 3922
- Fonction publique, employés, abus de la loi, dédommagement des particuliers, 4832
- Gendarmerie royale du Canada
 - Commission d'enquête Marin, recommandations, plaintes de citoyens, organisme d'examen, mesure législative, 4198
 - Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 627, 741, 893-4, 1983, 4688
 - Critiques des députés de l'opposition, 883, 939-40
 - Sécurité, services
 - Contrôle civil, 741
 - Politique opérationnelle, comité consultatif, 1288
 - Sécurité, services, présumées activités illégales, 598, 632, 892-4
 - Courrier, interception, opération *Cathédrale*, 2383-4
 - Documents refusés à diverses commissions provinciales d'enquête, fourniture à la commission McDonald, 1636

Basford, l'hon. Ronald—Suite

- Gendarmerie royale du Canada—*Suite*
- Sécurité, services, présumées activités illégales—*Suite*
 - Dossiers médicaux confidentiels, utilisation, méthode d'obtention, etc., 6041
 - Perquisitions sans mandat, motifs, etc., 4688, 5007
 - Québec, province, Parti québécois, locaux, perquisitions, opération *Ham*, 2341, 2380, 2382-3, 2431-2, 2440
 - Règle de droit, principe, 822-3, 4688-9
- Indivers, société hollandaise, acquisition de la VacHyd, 1166
- Juges, pouvoirs discrétionnaires, 5874-5, 5954
- Justice, administration
 - Accusés, procès dans la langue de leur choix, code criminel, modification, 3008, 5087-90, 5147, 5193
 - Accusés, procès dans la langue de leur choix, Ontario, 1808
 - Alberta, affaire Patrick Hauser et Terry Steinkey, décision de la cour d'appel, etc., 1295
 - Prisonniers, échange avec le Mexique, 2303
 - Procès tenus à huis clos, 6518
- Justice et questions juridiques, comité, rapport, 4655-6
- Libérations conditionnelles, libération conditionnelle obligatoire, 163-4
- Magistrature, Conseil canadien, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1254
- Manitoba, Oak Lake, otage, prise, cas de, mort de l'agent Onofrey de la GRC, etc., 2175-6
- Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, présumées renonciations, m. (M. Clark), 892-4
- Ombudsman
 - Comité du concept, rapport, dépôt, 1991
 - Nomination, fonctions, etc., 2091-2, 4198
- Ombudsman, Loi (C-43), 4169
- Ordinateurs, services, 4427
- Peine capitale, 1117, 2176, 4456, 6000
- Petro-Canada, rapport pour 1977, dépôt, 4384
- Pétrole et gaz, Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (CIGOL), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 1198, 1294
- Pornographie
 - Code criminel, modification, 21, 5655-6
 - Documents, articles pornographiques, etc., entrée au Canada, interdiction, 21
- Postes, ministère, courrier, interception par la GRC, légalisation, mesure législative, 3011
- Postes, tarifs, augmentation, légalité, 4687, 4742
- Publications, revues encourageant l'usage des stupéfiants, 3341
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. James Cross, retour possible au Canada, 19
- Question de privilège—4836; accusations de M. Schumacher concernant le manquement à une promesse relative à des modifications au Code criminel, 5154, 5193; allégations de M. Stevens concernant la spéculation de députés sur le dollar, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 5633-5
- Question de Règlement—question de privilège, 822-3; propos de M. Woolliams, 939-40; m. art. 43, 1938; propos de M. Stevens, question de privilège, 5874-5, 5951, 5954-5, 6403
- Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 2345-6
- Secrets officiels, loi sur les, infractions, poursuites, etc., 3464, 3829, 6518
- Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt et du *Sun* de Toronto, poursuites en vertu de la loi sur les secrets officiels, 3924
- Exposé, 3881-3
- Statuts révisés du Canada, 1970 et éditions postérieures, anomalies, corrections proposées, dépôt, 2440

Basford, l'hon. Ronald—Suite

- Statuts révisés du Canada, Loi corrective, 4114, 4262
 Transports aériens, accidents, écrasements, etc., Boeing 737 de la Pacific Western Airlines à Cranbrook, C.-B., enquête, 5678
 Treu, M. Peter, documents de l'OTAN remis à des fonctionnaires chinois, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 3464, 5406
 Documents pertinents, 5406, 5951, 6042, 6178
 Dépôt, 6189
 Mayrand, M. le juge, déclaration, 5874-5, 5951, 5954-5
 Nouveau procès, séances publiques, 6403
 Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, déplacement au Canada, autorisation, permis, etc., 2781
 Unité nationale, 5087
 Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 216, 221
 Documents confidentiels, décret du conseil interdisant la publication, 814, 1065
 Validité, décision de la Cour suprême de l'Ontario, contestations, etc., 823, 935-6, 938, 1060
 Gulf Oil des États-Unis, prétendue conspiration, poursuites, etc., 5365
 Viol, 4651, 5006, 5009
 Et autres délits sexuels, Commission de réforme du droit, rapport, 5190
 Yukon, bill adopté en 3^e l., annulation par le commissaire, 1117

Bateaux

- Bateaux de plaisance, taxe d'accise, 330, 2457, 2587

Bawden, M. Peter (Calgary-Sud)

- Aéroports, q., 2576
 Approvisionnements et Services, ministère, q., 7023
 Corporation de disposition des biens de la Couronne, q., 4068, qq., 4386, q., 4510, qq., 7023
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1603-4, 1606-7
 Monnaie, pièces d'un cent, modification, 2437
 Pétrole et gaz, 4489, 6602-4
 Pipe-line du Nord, Loi, 3071-5, 4041-3
 Question de Règlement—bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 4042-3
 Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6602-4

Beatty, M. Perrin (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo)

- Aéronautique, Loi (modification), 5377-9
 Assurance-chômage, abus, fraudes, etc., prévention, campagne publicitaire, coût, etc., 4424
 Assurance sociale, numéros, 1112-3, 1312-3, q., 3796
 Automobile, industrie, 6772
 Cabinet, Toronto, région, représentation, 5871, 6001
 Commerce, 4025
 Conflits d'intérêts, 5710-1, 5720, 6713
 Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, modification de la loi, 5368
 Gouvernement, information, droit d'accès, m. (M. Clark), 6666-9
 Impôt sur le revenu, déclarations, caractère confidentiel, fuites de renseignements, 968-9, 1018, 1112, 1403-5, 1488, 1530-1, 3193-4
 Lettre de M. J. Guay, 1531, 1542-3
 M. art. 43, 964
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-22), 1312-3
 Jeunesse, chômage, 682
 Manèges militaires, Guelph, Ont., q., 7025
 Ministères et agences gouvernementales, dépenses diverses, 321, qq., 7046, dd., 7049
 Motions de production de documents, réponses, statistiques, 6668
 Obligations d'épargne du Canada, 1312-3
 Ontario, tempête d'hiver, aide aux sinistrés, 2304
 M. art. 43, 2297-8

Beatty, M. Perrin—Suite

- Pensions du Canada, régime, 4653-4
 Personnes âgées, Commission, Loi, 2336-7
 Petites entreprises, 5052, 5145-6, 5367-8, 5472
 Pétrole et gaz, 4243
 Pipe-line du Nord, Loi, 4037-9
 Postes, ministère, 321
 Preuve au Canada, Loi (modification), 1652
 Prince Charles, visite au Canada, 1944-5
 Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires, Loi (modification), 2744
 Question de Règlement—traduction simultanée à la Chambre, système, 280; bill, étude en comité plénier, 1309; lettre citée par un ministre, 1542-3; microphones à la Chambre, fonctionnement, 1652; propos de M. MacEachen, 5720
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 4251, 6725, 6831
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., q., 3621
 Système métrique, Commission, 6571, q., 7046
 Toronto, habitation, 6434
 Visiteurs à la Chambre, étudiants de l'Université Wilfrid Laurier, 2744

Beaudoin, M. Léonel (Richmond)

- Aéroports, q., 2578
 Allocations familiales, 284
 Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation, Loi (modification), 3373-4
 Approvisionnements et services, ministère, q., 5597
 Banque du Canada, crédit, création, 1635
 M. art. 43, 3786
 Canada au Travail, programme, q., 2114, q., 3757
 Canadien National, q., 5464
 Canadien Pacifique, q., 5464
 Chambre des communes, ajournement, m., 3834
 Chaussure, industrie, 20, 967-8, 1377-8
 M. art. 43, 964
 Chemins de fer, q., 6443
 Chemins de fer, Loi (réduction du bruit), 3080
 Chômage, 1377, q., 3885
 Code criminel, Loi (chèques sans provision), 2200-1
 Commission canadienne du lait, q., 6443
 Conseil des arts du Canada, q., 6723
 Conseil national de recherches, 5052
 M. art. 43, 5047
 Constitution, comité, 6651-2
 Constitution, pouvoirs, répartition, 2226
 Constitution, révision, rapatriement, 927
 M. art. 43, 923-4
 Corporations, employés, participation aux bénéfiques, m. art. 43, 1195
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, escompte compensé, m. art. 43, 3510
 Crédits, pour 1978-1979, budget principal, 3122
 Dette nationale, 3122
 Développement régional, subventions, régions désignées, q., 5413
 Développement urbain et rénovation, 4165
 Drogues, narcotiques, trafiquants, arrestation, m. art. 43, 1632
 Économie, situation, m. (M. Allard), 1377-9
 Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 1199-200
 Énergie, Mines et Ressources, ministère, décentralisation, cartographie, section, Sherbrooke, Qué., 4420, 6776
 Faillites, q., 6991
 Fromage, 596
 Gouvernement, décentralisation, 4420

Beaudoin, M. Léonel—Suite

- Habitation, qq., 2746
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1624
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6380-1
 Impôt sur le revenu, mm. art. 43, 1108, 4103, 4878
 Intérêt, taux, 1635
 Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal, pièces de monnaie, m. art. 43, 2462
 Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis clos, m. (M. Fox), 1594
 Lait, 596, 3789, 3825, 3834
 M. art. 43, 3821
 Ministères et agences gouvernementales, Richmond, circonscription, dépenses, qq., 2114
 Monnaie, Québec indépendant, impression par la Banque du Canada, 1635
 Nordair Limitée, achat par Air Canada, m. art. 43, 3105
 OTAN, relations Est-Ouest, 5946-7
 Paraguay et Uruguay, droits de la personne, m. art. 43, 6338
 Peine capitale, 2653, 3189
 Pénitenciers
 Archambault, Qué., 3186, 3189
 Détenus, soins psychiatriques, q. (M. Orlikow), 7020
 Gardiens, protection, mesures, 2653
 M. art. 43, 3186
 Millhaven, Ont., m. art. 43, 6768
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, 2653
 Pension de vieillesse, 284
 Postes, ministère, m. art. 43, 4369
 Publications, *Reader's Digest* et *Time*, 1624
 Québec, séparatisme, 6395
 Question de privilège—article mensonger du journal *Le Devoir*, 603
 Radio-Canada, m. art. 43, 4825-6
 Recherche et développement de l'industrie, q., 2525
 Renault-Canada, usines au Québec et en Ontario, déménagement aux États-Unis, intervention fédérale, etc., 4193-4
 Revenu annuel garanti, mm. art. 43, 1938, 5908
 Richard, M^{me} Judith, membre de l'Ordre du Canada, m. art. 43, 279-80
 Sénat et Chambre des communes, Loi (statut de parti), 428
 Sénégal, 1411
 Solliciteur général, ministère, solliciteur général adjoint, M. Pierre André Bissonnette, 1163
 Sun Life du Canada, départ de Montréal, m. art. 43, 2222
 Taxe de vente provinciale, réduction, 6380-1
 Textile et vêtement, industrie, 1377
 Tornades, Buckingham-Masson, Qué., 6820
 Travaux de la Chambre, temps consacré au prétendu scandale de la GRC, abus de l'opposition, etc., 1379
 Unité nationale, 3919
 Référendum, m. art. 43, 864
 Voyages-échanges, programmes, 3919

Béchar, M. Albert (Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine)

- Adresse en réponse, 263-7
 Aéroports, Îles-de-la-Madeleine, Qué., 57, 2952, 5589
 Gaspé et Bonaventure, 265, 4270
 Banque fédérale de développement, 264
 Canadien National, 265-6
 Chômage, 5607-8
 Denrée alimentaires et développement agricole, aide annuelle internationale, m. (M. D. MacDonald), 6513-4
 Dette nationale, 4528
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 264, 795, 2951-2, 4270
 Économie, situation
 M. (M. C.-A. Gauthier), 5606-10

Béchar, M. Albert—Suite

- Économie, situation—Suite
 M. (M. Stanfield), 2951-3
 Environnement, évaluation des effets, Loi, 2408-9
 GATT, négociations, 265
 Gouvernement, information, droit d'accès, m. (M. Clark), 6682-4
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1910
 Pêcheries, 6229, 6647
 Pêches et forêts, comité, rapports, 1413, 4783
 Pension de vieillesse, 5608-9
 Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification), 5974
 Petites entreprises, 264-5
 Ports, Grosse-Île, Îles-de-la-Madeleine, Qué., aménagement, répercussions sur les pêcheries, 2303, 2408, 2953
 Provinces de l'Atlantique, transports, m. (M. Howie), 4270-1
 Québec, séparatisme, 263-4, 266, 2953
 Question de Règlement—propos de M. Crosbie, 2540
 Relations fédérales-provinciales, 4491-2, 5609
 Saumon de l'Atlantique, 969
 Transports, 265-6
 Unité nationale, 263
- Bégin, l'hon. Monique** (Saint-Michel; ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)
 Alcoolisme et toxicomanie, programmes, fonds alloués, q. (M. Yewchuk), 3476-7
 Allocations familiales
 Avantages offerts, restrictions possibles, 1446, 1642, 2304
 Chèques, expédition, entente avec le Québec, q. (M. Herbert), 2095
 Indexation au coût de la vie, 284, 2088, 6399
 Statistiques, q. (M. A. Lambert), 6191, q. (M. McKinnon), 6486
 Allusions à M^{lle} Bégin, 6029
 Armes atomiques, Chine, République populaire, essais, répercussions sur l'environnement, q. (M. Howie), 3985-6
 Assistance publique, régime, personnes âgées, 2258
 Assurance-santé, régime, Ontario (OHIP), primes, augmentation, 3794
 Autochtones et réserves indiennes, mercure, pollution, dépistage, programme, 1638-9
 Autochtones et réserves indiennes, mercure, pollution, rivières English et Wabigoon, pêche sportive, interdiction, 2305-6
 Budget, 4528-33
 Cancer, recherches, q. (M. Howie), 2234
 Carie dentaire, prévention, xylitol, rôle, etc., q. (M. Yewchuk), 3986
 Chômage, répercussions socio-économiques, 1444
 Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 5912-3
 Denrées alimentaires
 Bacon, nitrosamines, propriété carcinogène, interdiction de l'usage, 5823
 Céréales et autres produits alimentaires, teneur en sucre, étiquetage, 1411
 Produits interdits, q. (M. Howie), 3296
 Denrées alimentaires, prix, 6909
 Dossier audio-visuel, série intitulée *Facts and Feelings*, q. (M. Reid), 5370-1
 Dossiers médicaux confidentiels, utilisation, 813
 Drogues, hormone oestrogène produite en laboratoire, cessation, liens possibles avec le cancer, 2469
 Drogues, narcotiques, marijuana (cannabis, haschish), légalisation, 4111
 Drogues et produits pharmaceutiques
 Épreuves de qualité, programme, 4532

Bégin, l'hon. Monique—Suite

- Drogues et produits pharmaceutiques—*Suite*
 Matières premières, importations, vérification, q. (M. Herbert), 3352
 Médicaments nouveaux, visas obtenus, etc., statistiques, q. (M. Herbert), 3885
 Pénicilline, importation, q. (M. Herbert), 4118
 Probucol (Lorelco) utilisé pour le traitement du cholestérol, q. (M. Cossitt), 5231
 Produits cosmétiques, interdiction, q. (M. Howie), 2673
 Éducation postsecondaire, aide fédérale, 4532
 Enfants, Année internationale de l'enfant en 1979, 5684
 Enfants, hormones de croissance, q. (M. Herbert), 2235
 Enfants, maltraités ou négligés, etc., q. (M. Howie), 3796-7, 6621
 Femmes, familles monoparentales, revenu annuel garanti, 5120
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, Québec, propos tenus à l'Université Carleton, 692, 739, 744-5, 813, 928-9, 1165
 Grippe porcine, campagne de vaccination, cas de syndrome Guillain-Barré, etc., q. (M. Yewchuk), 3799
 Guerre chimique, q. (M. Jones), 5826
 Handicapés et invalides, Colombourg, Qué., atelier, coût, q. (M. Laprise), 2671
 Herbicides et pesticides, vaporisation, effets nocifs, innocuité garantie par les fabricants, 6645
 Impôt sur le revenu
 Constitutionnalité, 5311
 Organisations de charité, activités politiques, manifestations, etc., interdiction, circulaire, 5111, 5118-9, 5188-9, 5317, 5536-7, 6773-4
 Supermarchés, évitement possible au moyen de ristournes, 6436
 Inflation, 6399
 Insuline, production, réduction, etc., 20
 Lait, 4062
 Maladies cardio-vasculaires, lutte, recherches, etc., q. (M. Howie), 2234, 2435
 Médecins
 Diplômés, statistiques, q. (M. Rynard), 7052
 Émigration, statistiques, q. (M. Rynard), 7052
 Émigration aux États-Unis, 4458, 6179-80
 Formation, coût, aide fédérale, q. (M. Orlikow), 5231-2
 Ministres de la Santé, conférence, mars 1978, 1161, 1165-6, 2516
 Naissances, contrôle
 Fédération canadienne pour la planification des naissances, subventions, 4061, qq. (M. Epp et Reid), 4385, q. (M. Herbert), 4469
 Planification familiale
 Cambrian, q. (M. Brisco), 5371
 Centres, Québec, aide fédérale, q. (M. Herbert), 4469
 Serena Canada, q. (M. Reid), 4385
 Nouveaux horizons, programme pour les personnes âgées, 3005-6, 5121, 6826-7
 Fraser Valley-Est, circonscription, q. (M. Patterson), 2235
 Rimouski, circonscription, q. (M. Allard), 5542-3
 Pauvreté, lutte, 4685
 Pension de vieillesse
 Accords de réciprocité avec d'autres pays, Grande-Bretagne, 6777
 Âge d'admissibilité, abaissement à 60 ans, 1291-2, 4529, 5121
 Augmentation, 5821
 Avantages offerts, restrictions possibles, 1446, 1642
 Bénéficiaires, q. (M. Howie), 2234, q. (M. S. Knowles), 4553
 Conjoint âgé de 60 à 65 ans, q. (M. A. Lambert), 4470
 Versements, interruption au moment du décès du conjoint le plus âgé, 2087-8, 4684-5, 4689-90, q. (M. S. Knowles), 4785
 M. (M^{lle} MacDonald), 5118-21

Bégin, l'hon. Monique—Suite

- Pension de vieillesse—*Suite*
 Conjoint âgé de 60 à 65 ans, q. (M. A. Lambert)—*Suite*
 Veufs, veuves et célibataires, exclusion, 2387, 5120
 Coûts, 5120-1
 Et supplément de revenu garanti, 290, q. (M. A. Lambert), 4470, 4529, q. (M. A. Lambert), 4785
 Indexation au coût de la vie, 284, 4427
 Rimouski, Québec, bureau, q. (M. Allard), 5372
 Sommes versées par province, q. (M. C.-E. Dionne), 5371-2
 Pensions, régimes privés et publics, groupe d'étude, rapport, 2231
 Pensions du Canada, régime
 Comité consultatif, membres, mandat, rémunération, etc., q. (M. Schellenberger), 2105
 Ménagères et/ou conjoints au foyer, 1292
 Pensions d'invalidité, demandes, accélération de l'étude, 4653-4
 Personnes âgées, programmes mis à leur disposition, 5121
 Pollution, mercure, étude, q. (M. Howie), 5370
 Population, longévité, statistiques, 5121
 Postes, ministère, chèques d'allocations familiales livrés avant la date permise, 3974
 Question de privilège—propos offensants de M. W. Baker, 61; fausse interprétation par le *Toronto Sun* et le *Charlatan* de propos tenus à l'Université Carleton, 692, 744-5; propos antiparlementaires de M. W. Baker, 4743
 Question de Règlement—question de privilège, 5317
 Recherches médicales, Conseil, président, nomination, 1893
 Simard, M. René, 5948
 Recherches médicales, fièvre rhumatismale, q. (M. Howie), 2671
 Recherches médicales, subventions, 5112, 5191-2, 5948
 Revenu annuel garanti
 Consultations fédérales-provinciales, 160, 1164, 4533, 4652, 5120
 Financement, 634, 1163
 Manitoba, étude MINCOM, 6343
 Mise en oeuvre, 159, 634, 4533
 Motivation au travail, incidence, 634, 1164
 Progressiste conservateur, parti, position, 5119-20
 Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, 5913
 Saccharine, dangers, effets cancérigènes, interdiction de l'usage, etc., 1895, 3875, 4164, 4414, 5454
 Sang et produits sanguins, fractionnement, installations, aménagement, etc., 1166
 Santé
 Lait maternel, présumés effets nocifs sur les nourrissons, 1858
 Préparations ophtalmiques, importations, q. (M. Herbert), 3062
 Produits médicinaux consommables, interdiction de la vente, q. (M. Howie), 3796
 Protection, q. (M. Herbert), 2922
 Rutine, protéine, danger pour les fumeurs et les non-fumeurs, q. (M. Yewchuk), 2106
 Tests scientifiques, présumées lacunes, déclaration du D^r Epstein à l'Université York, 930
 Torutein, condiment, propriétés nutritives, etc., q. (M. Nystrom), 2107
 Santé, services, 3114, 4532-3
 Santé nationale et Bien-être social, ministère
 Centres d'alerte, étude, q. (M. Howie), 2976
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2233-4
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3986
 Publicité, journaux ethniques, q. (M. Mitges), 5595-6
 Santé au travail, renseignements, demandes, q. (M. Yewchuk), 2234
 Singh, M. Sant P., cas de, 58, 61
 Terre-Neuve, centres, service, q. (M. Marshall), 3798
 Van Loon, M., emploi, q. (M. Peters), 6950

Bégin, l'hon. Monique—Suite

- Sécurité sociale, programmes
 - Accords de réciprocité avec d'autres pays, Italie, 3011
 - Accords de réciprocité avec d'autres pays, Royaume-Uni, 3011
- Bien-être social, coût, augmentation, 4654, q. (M. A. Lambert), 5371
- Commission Lambert, rapport, recommandations, 1990
- Priorités, 5120
- Services sociaux, financement, 1160-2, 1165-6, 2231, 2516, 3568, 4533
- Services sociaux, mesure législative, 6147-8
- Services sociaux, financement, Loi, 5370
- Syndrome de Reyes, recherches, q. (M. Howie), 2671
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4531
- Universités et collèges, faculté de médecine, professorats de gérontologie, 3604
- Viande, diéthyle-stilbestrol (DES), présence en dépit de l'interdiction de 1974, méthodes d'inspection, enquête, etc., 6002
- Viande barbecue chinoise, règlements, exemption, 4113

Bell Canada

- Actionnaires, 617, 802-3, 1221-2, 1465-6, 1468, 2713
- Cadres supérieurs, traitements, augmentation, etc., 621-2, 804, 989-92, 1223, 1467
- Capital-actions, augmentation, 617-20, 622-3, 800-1, 803, 805-6, 990-1, 993-4, 1221-6, 1464, 2709, 3847, 4215
- Pétitions, 124
- Cartes de crédit, numéros, établissement. *Voir* Crédit à la consommation
- Filiales, 617-8, 621, 993, 1223-5, 2712, 3848
- Impôt sur le revenu, arrérages, 5312
- Investissements aux États-Unis, 5639
- Investissements dans les secteurs autres que les télécommunications, 3847, 4215
- Montréal, Qué., capital-actions, augmentation, pétitions, 124
- Nationalisation, 801-3, 991, 994, 1052, 1465-6, 1468, 2709-11, 2713
- Objets et pouvoirs, modification par lettres patentes, 618, 620, 805, 990, 1221, 1223, 2712, 3847, 4215
- Profits, 621, 800-1, 803-4, 806, 1221-6, 1464-5, 1468, 2710-1, 2713
- Service rural, amélioration, 619, 621-3, 800-4, 992, 995-6, 1222, 1225, 1466-8, 2710, 4215
- Tarifs
 - Augmentation, 619, 621-2, 805, 992, 1223, 1225, 1464, 1468, 2463, 2466-7, 2709-14, 3341-2, 3848, 4215-6, 5312, 5359, 5443-4, 6741
 - M. art. 43 (M. Broadbent), 2461
 - Comparaison avec ceux des sociétés d'État, 801-3, 805, 994-5, 1225-6, 2709-14
 - Demi-tarif à l'intention des personnes âgées et des handicapés, m. art. 43 (M. S. Knowles), 5624
- Téléphone, appareils, achat, location, etc., 993-4
- Téléphones publics, communication avec l'opératrice, exigence de 10¢, 805
- Téléphones publics, installation, 996
- Voir aussi* Anti-inflation, programme—profits excédentaires; Arabie Saoudite; Autochtones et réserves indiennes; Télécommunications

Bell Canada, Loi—C-1001. M. O'Connell

- 2^e l., 617-23, 800-6, 989-96, 1221-6, 1463-8, 2709-14, 3846-8, renvoi au comité des transports et des communications; 4214; 3^e l., 4214-6; S.R., 4450—Chap. 44, S.C. 1977-1978
- Am. (M. Leggatt), 995, retiré, 3848

Belleville, Ont., population, article de presse injurieux à son égard, 1682

Benjamin, M. Les (Regina-Lake Centre)

- Aéronautique, Loi (modification), 3733-5
- Agriculture, q. 6975
- Air Canada, Loi (réorganisation), 2370
- Anciens combattants, pensions et allocations, 954, 957
- Anti-inflation, programme, m. art. 43, 6035
- Automobiles et véhicules motorisés, 6280
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3271-4
- Bell Canada, Loi, 1226, 1463-5
- Budget, fuite de renseignements, 4381
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 2634-8, 5169-71, 5199-203
- Canadien Pacifique, q., 3586, 4844, 5202-3, 6053
- Fonctionnaires, traitements, 2633
- Céréales, 956, 2637, 4844-5, 5054-5, 5683-4
- Manutention et transport, capacité aux points d'exportation, insuffisance, m. de subsides, 6052-6, 6081
- MM. art. 26, 5726, 6392
- Chemins de fer, 6052-3
- Cheminots, négociations collectives, 2513
- Électrification, 5201-3
- Embranchements, abandon, 4844-5, 5200
- Saskatchewan, m. art. 43, 4368-9
- Voies ferrées, matériaux destinés à la réfection, commandes, etc., 1591
- Chemins de fer, Loi (définitions), 5080-1, 5083
- Colza et produits du colza, 1206, 4845, 6052
- Commerce, exportations, 717
- Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3181-3
- Économie, situation, 5798-9, 6817
- Emploi, création, 955-7
- Football, m. art. 43, 864-5
- Habitation, isolation des maisons, subventions, 1476-7
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 953-7, 1476-7, 1744-7, 1749
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5797-801, 6167-9, 6552-4, 6558
- Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1921-2, 1930, 1960-2
- Mariage, exception, Loi (cas James Richard Borden et Judy Ann Borden), 3213, 3452
- Ministre des Finances, traitement, réduction à \$1, m. art. 43, 6817
- Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 2326-7
- Pipe-line du Nord, Loi, 2868-9, 2888-91
- Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2436, 2470, 3110
- Postes, services, 957, 2833, 4198
- Prairies, administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport, recommandations, m. art. 43, 6430
- Prairies, services ferroviaires, amélioration, comité du développement (Anderson), mandat, recommandations, abandon d'embranchements, etc., 4844-5
- MM. art. 43, 5709, 6430
- Premier ministre, bureau, bureau de presse, 6569
- Question de privilège—séance de comité, annulation, 2370
- Question de Règlement—bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 1908, 1926; propos de M. Dick, 1969; débat, ajournement, 2370-1; bills privés, étude, 3212; question de privilège, 4381; propos de M. Mazankowski, 5254
- Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6596-8
- Tarifs-marchandises, 956, 2634, 2637, 4843-5, 5201-2, 6052, 6054-5
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5797-801, 6167-9
- Transbordeurs, service, 5080-1

Benjamin, M. Les—Suite

- Transport, ministère, m. art. 43, 2222
- Transports, Commission, 5080-1
- Transports, nationalisation, 2637, 4846
- Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 4843-7
- Transports aériens, accidents, écrasements, etc., 6652

Bennett, M. L.J. Voir Gendarmerie royale du Canada**Berger, commission d'enquête. Voir Pipe-lines—Vallée du Mackenzie****Bétail**

- Association de recherche sur les épizooties, assistance, 3554
- Brucellose, dépistage, programme, 5313
- Brucellose, indemnisation, etc., q. (M. Rondeau), 2181-2
- Exportations, 295-6
- Tarifs-marchandises, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 2685
- Voir aussi* Air Canada; Boeuf

Betterave à sucre

- Alberta, région du Sud, fermeture de la raffinerie de Picture Butte, répercussions, etc., 1896
- Alberta, Taber, industrie, 1201-2
- Récolte de 1976, paiement de stabilisation, 4738
- Voir aussi* Sucre, politique

Beurre

- Importations, 300, 858, 4467, q. (M. Herbert), 6780
- Prix de soutien, 4462

Beynon, M. T.G. Voir Statistique Canada**Bibliothèque du Parlement, personnel, salaires, révision, m. art. 43 (M. Rodriguez), 5448****Bien-être social. Voir Sécurité sociale, programmes****Biens ennemis, Office du séquestre, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2308****Biens immobiliers, valeur, augmentation, 1141****Bilinguisme, politique**

- Allusions diverses, 1379, 5445, 6424
- Coût, dd. (M. J.-R. Gauthier, 2526, q. (M. Cossitt), 5074, 5155, 5157, 5411
- Districts bilingues, 2627-9, 4996
- Égalité linguistique, 4993-4, 4997, 5087, 5150-1, 5157-8, 5621, 6099, 6147
- Groupes minoritaires, droits, protection, 37, 45, 75-7, 81, 304, 448, 452, 4997, 5087-8, 5936, 6707
- Anglophones au Québec, 138, 150, 228, 334, 349, q. (M. Herbert), 518-9, 3329, 5087, 5095-6, 5151, 5155, 5158, 6516, 6785
- Éducation dans la langue officielle de leur choix, 4, 144-5, 190, 204, 227, 334, 349, 1056, 4996
- Fonds, affectation, 334, 2512
- Francophones en dehors du Québec, 91-2, 138, 228, 270-1, 292, 334, 371-2, 1990, 2039, 2513, 3329-30, 3346, 3981-2, 4726, 5087, 5095-6, 5150-1, 5153, 5155-6, 6341, 6785
- Comité formé au sein du Cabinet, 1442
- M. art. 43 (M. La Salle), 1402
- Deux poids, deux mesures*, comité interministériel d'étude, création, m. art. 43 (M. Matte), 6516
- Étude de M. René-Jean Ravault, q. (M. Epp), 3886
- Étude *Les Héritiers de Lord Durham*, 34
- Fédération, mm. art. 43 (M. J.-R. Roy), 3376-7 (M. Matte), 3695
- Fédération, subventions, 3384, 3648-9
- Financement, 6718
- Subventions, augmentation, 1495

Bilinguisme, politique—Suite

- Groupes minoritaires, droits, protection—*Suite*
- Francophones en dehors du Québec—*Suite*
- Subventions, augmentation—*Suite*
- MM. art. 43 (MM. Nystrom et Matte), 1672-3
- Gouvernement, position, 2256
- M. art. 43 (M. J.-R. Gauthier), 2084
- Québec, position, 336-7, 450-1
- Secrétariat d'État, subventions, dd. (M. Elzinga), 3013
- Groupes minoritaires, programme, subventions, N.-B., q. (M. Howie), 2115
- Livre blanc *Un choix national*, 333, 641, 4995
- M. art. 43 (M. W. Baker), 2249
- Premier ministre, position, 38, 338, 6933
- Progressiste conservateur, parti, position, 333, 4996-7
- Provinces de l'Ouest, position, 4996
- Résultats, efficacité, etc., 333-4, 6411
- Sociétés d'intérêt national, avis et annonces, impression, 2629
- Spicer, M. Keith, opinion, 333, 2039, 2631, 5156
- Trousses *Oh! Canada*, distribution au Québec, censure, etc., 227
- Voir aussi* Immigrants; Infirmières; Manitoba; Nouveau-Brunswick; Ontario; Québec

Bills privés, voir aussi les titres des bills particuliers (*indique sanction royale reçue)

- *C-1001. Bell Canada. M. O'Connell
- *S-5. Mariage, exception (cas James Richard Borden et Judy Ann Borden). M. Benjamin
- *S-6. Mariage, exception (cas François Eugène Arthur Waddell et Marie Anne Marguerite Benoît). M. J. Campbell
- *S-10. Légion royale canadienne. M. Francis

Bill privés en général et Règlement, comité, rapports, premier et deuxième, 3406**Bills publics, voir aussi les titres des bills particuliers (*indique sanction royale reçue)**

- Initiative ministérielle*
- C-1. Serments d'office. Premier ministre
- *C-2. Ports de pêche et de plaisance (gestion et aménagement).
Ministre des Pêches et de l'Environnement
- *C-3. Air Canada (réorganisation). Ministre des Transports
- C-4. Aéronautique (modification). Ministre des Transports
- *C-5. Loi électorale du Canada (modification). Président du
Conseil privé
- C-6. Ports du Canada. Ministre des Transports
- C-7. Corporations et syndicats ouvriers, déclaration
(modification). Ministre de l'Industrie et du Commerce
- *C-8. Code canadien du travail (modification). Ministre du
Travail
- C-9. Hymne national. Secrétaire d'État
- *C-10. Administration financière (modification). Président du
Conseil du Trésor
- *C-11. Impôt sur le revenu (modification). Ministre des Finances
- *C-12. Sociétés pétrolières, contrôle. Ministre de l'Énergie, des
Mines et des Ressources
- C-13. Coalitions, enquêtes et banques (modification). Ministre de
la Consommation et des Corporations
- C-14. Énergie nucléaire (contrôle et administration). Ministre de
l'Énergie, des Mines et des Ressources
- *C-15. Subsidés. Président du Conseil du Trésor
- *C-16. Banques et Banques d'épargne du Québec (modification).
Ministre des Finances
- *C-17. Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer
(modifications). Ministre des Transports
- *C-18. Anti-inflation (modification). Ministre des Finances

Bills publics—Suite*Initiative ministérielle—Suite*

- *C-19. Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie (modification). Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
- C-20. Pétrole et gaz naturel. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
- *C-21. Délinquants, transfèrement. Solliciteur général
- C-22. Droit statutaire (conversion au système métrique). Ministre de l'Industrie et du Commerce
- *C-23. Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi). Ministre des Finances
- C-24. Télécommunications. Ministre des Communications
- *C-25. Pipe-line du Nord. Président du Conseil privé
- C-26. Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes (modification). Solliciteur général
- *C-27. Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation (modification). Ministre des Affaires des anciens combattants
- C-28. Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification). Président du Conseil du Trésor
- *C-29. Crédit agricole (modification). Ministre de l'Agriculture
- *C-30. Subsidés. Président du Conseil du Trésor
- *C-31. Subsidés. Président du Conseil du Trésor
- C-32. Capitale nationale, région (réunions de certains organismes publics). Ministre des Travaux publics
- *C-33. Loi électorale du Canada, Élections, dépenses et Territoires du Nord-Ouest (modification). Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
- C-34. Canada-France, Arrangement commercial, 1933, (abrogation). Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
- *C-35. Hygiène et sécurité au travail, centre canadien. Ministre du Travail
- *C-36. Exportations, expansion (modification). Ministre de l'Industrie et du Commerce
- C-37. Étudiants, prêts (modification). Secrétaire d'État
- *C-38. Société de développement du Cap-Breton (modification). Ministre de l'Expansion économique régionale
- *C-39. Monnaie et changes (modification). Ministre des Approvisionnement et Services
- C-40. Référendum au Canada. Ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales
- *C-41. Statuts révisés du Canada. Ministre de la Justice
- *C-42. Code criminel (langue de l'accusé). Ministre de la Justice
- C-43. Ombudsman. Ministre de la Justice
- C-44. Douanes (modification). Président du Conseil privé
- *C-45. Postes, services. Ministre du Travail
- *C-46. Impôt, cession du droit au remboursement. Ministre de la Consommation et des Corporations
- C-47. Havres de Québec et Montréal, gardiens, nomination (modification). Ministre des Transports
- *C-48. Tarif des douanes (modification). Ministre des Finances
- C-49. Administration financière (saisie-arrêt). Ministre de la Justice
- C-50. Gendarmerie royale du Canada (modification). Solliciteur général
- C-51. Droit criminel (modification). Ministre de la Justice
- C-52. Code criminel (viol). Ministre de la Justice
- C-53. Marchandises dangereuses, transport. Ministre des Transports
- *C-54. Code maritime. Ministre des Transports
- C-55. Services sociaux, financement. Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
- *C-56. Impôt sur le revenu (modification). Ministre des Finances.
- C-57. Banques et législation bancaire, remaniement. Ministre des Finances

Bills publics—Suite*Initiative ministérielle—Suite*

- *C-58. Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre (modification). Ministre des Affaires des anciens combattants
- *C-59. Impôt sur le revenu et Taxe d'accise (propriété et exploitation de petites entreprises). Ministre des Finances
- C-60. Constitution du Canada. Premier ministre
- *C-61. Subsidés. Président du Conseil du Trésor
- C-62. Indépendance du Parlement. Président du Conseil privé
- C-63. Loi électorale du Canada (modification). Président du Conseil privé
- C-64. Uranium et thorium, mines, examen de l'exploitation. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
- C-65. Gouvernement, organisation. Premier ministre.
- *C-66. Bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles. Président du Conseil privé
- S-2. Corporations commerciales canadiennes (modification). Ministre de la Consommation et des Corporations
- S-3. Sociétés canadiennes à but non lucratif. Ministre de la Consommation et des Corporations
- S-4. Sécurité des conteneurs, Convention. Ministre des Transports
- S-8. Criminels fuyatifs. Ministre de la Justice
- S-9. Impôt sur le revenu, conventions. Ministre des Finances

Initiative parlementaire

- C-201. Rapports officiels, publication, coût. M. Herbert
- C-202. Langues officielles (modification). M. De Bané
- C-203. Acte de l'Amérique du Nord britannique (abolition du Sénat). M. S. Knowles
- C-204. Aide à l'étranger, prohibition. M. D. MacDonald
- C-205. Inflation, Loi d'urgence. M. A. Lambert
- C-206. Code criminel (exploitation sexuelle des enfants). M. Epp
- C-207. Code criminel (pornographie). M. McGrath
- C-208. Publications du gouvernement destinées aux personnes âgées, lisibilité. M. Goodale
- C-209. Ottawa, aéroport international. M. Isabelle
- C-210. Droit linguistique, Loi (modification). M. J.-R. Gauthier
- C-211. Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (élections partielles). M. Dick
- C-212. Conservateur de la colline du Parlement. M. Watson
- C-213. Chemins de fer (définitions). M. Brisco
- C-214. Divorce (séparation de fait). M. Robinson
- C-215. Code criminel (chèques sans provision). M. Turner
- C-216. Droit statutaire (modification). M. Kempling
- C-217. Radiodiffusion (prêt gratuit de films éducatifs aux commissions scolaires). M. McKenzie
- C-218. Personnes âgées, Commission. M. Howie
- C-219. Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification). M. Joyal
- C-220. Référendum au Canada. M. Lawrence
- C-221. Code criminel (cruauté envers les animaux). M. McKinnon
- C-222. Chemins de fer (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne). M. Whittaker
- C-223. Code canadien du travail (accréditation du syndicat). M. Rodriguez
- C-224. Chemins de fer (réduction du bruit). M. O'Connell
- C-225. Sénat et Chambre des communes (statut de parti). M. Beaudoin
- C-226. Programmes et organismes fédéraux inactifs, élimination. M. Forrestall
- C-227. Code criminel (intrusion dans la vie privée). M. Woolliams
- C-228. Jour du drapeau canadien. M. Haidasz
- C-229. Environnement, évaluation des effets. M. Wenman

Bills publics—Suite*Initiative parlementaire—Suite*

- C-230. Acte de l'Amérique du Nord britannique (composition du Sénat). M. Murta
- C-231. Code criminel (rapt d'enfant). M. Friesen
- C-232. Tarif des douanes (jeux de violence). M. Schellenberger
- C-233. Transports, régions extra-métropolitaines. M. Tessier
- C-234. Jour du Patrimoine national. M. MacGuigan
- C-235. Négociation par secteurs. M. Jelinek
- C-236. Code criminel (avortement et l'enfant à naître). M. Roche
- C-237. Code criminel (droits des personnes en état d'arrestation). M. Symes
- C-238. Âge de retraite. M. Rynard
- C-239. Code criminel (obscénité). M. Whiteway
- C-240. Acte de l'Amérique du Nord britannique, Sénat et Chambre des communes, Loi électorale du Canada (modification). M. Hurlburt
- C-241. Code criminel (pornographie). M. Dinsdale
- C-242. Commissions de port (représentation locale). M. Friesen
- C-243. Enfants, déclaration canadienne des droits. M. McGrath
- C-244. Dossiers de circonscription (préservation et remise). M. Dick
- C-245. Postes (articles obscènes). M. Robinson
- C-246. Code criminel (prêts à taux usuraire). M. Robinson
- C-247. Banque fédérale de développement (objets de la Corporation). M. Dick
- C-248. Chemins de fer (billets de demi-tarif pour les personnes âgées). M. S. Knowles
- C-249. Code canadien du travail (droit du travailleur de refuser le travail dans des conditions dangereuses). M. Rodriguez
- C-250. Code criminel (jours-amende). M. D. MacDonald
- C-251. Marine marchande du Canada (pollution). M. Friesen
- C-252. Intérêt (modification). M. Herbert
- C-253. Banques (qualités requises des administrateurs). M. Herbert
- C-254. Code criminel (jeunes contrevenants). M. Woolliams
- C-255. Code criminel (avortement). M. Herbert
- C-256. Casier judiciaire (modification). M. Friesen
- C-257. Indiens (droits des femmes indiennes). M. D. MacDonald
- C-258. Acte de l'Amérique du Nord britannique (Capitale nationale du Canada). M. Isabelle
- C-259. Non-fumeurs, assistance. M. Robinson
- C-260. Loi électorale du Canada (enseignants votant à l'étranger). M. Epp
- C-261. Marine marchande du Canada (pollution par le bruit). M. Whittaker
- C-262. Loi électorale du Canada (vote par procuration du personnel navigant). M. Forrestall
- C-263. Fonction publique, loi sur l'emploi (distinction injuste à cause de l'âge, d'un handicap physique ou de l'état de santé). M. Herbert
- C-264. Téléphone, numéro universel en cas d'urgence. M. Friesen
- C-265. Casier judiciaire (modification). M. Robinson
- C-266. Loi électorale du Canada (publication des sondages). M. Herbert
- *C-267. Circonscriptions électorales, limites, révision (Prince George-Peace River). M. Oberle
- C-268. Loi électorale du Canada (emploi des contributions). M. MacGuigan
- C-269. Code criminel (homicide coupable, nouvelle définition). M. Robinson
- C-270. Fonctionnaires publics à la retraite, emploi. M. W. Baker
- C-271. Côtes canadiennes, Office de conservation. M. Watson
- C-272. Fonction publique, loi sur l'emploi (citoyens canadiens). M. Jones
- C-273. Loi électorale du Canada (vote par la poste). M. Friesen

Bills publics—Suite*Initiative parlementaire—Suite*

- C-274. Casier judiciaire (modification). M. Rynard
- C-275. Orateur de la Chambre des communes (député de la colline du Parlement). M. S. Knowles
- C-276. Impôt sur le revenu (modification). M. M. Lambert
- C-277. Habitation (justification du besoin). M. Friesen
- C-278. Grande Charte, anniversaire. M. D. Munro
- C-279. Code criminel (avortement). M. Leggart
- C-280. Acte de l'Amérique du Nord britannique (Capitale nationale du Canada). M. Herbert
- C-281. Code criminel (publications et spectacles choquants). M. Whiteway
- C-282. Organisation internationale du travail, Convention. M. Caccia
- C-283. Code canadien du travail (grève ou lock-out). M. Jelinek
- C-284. Code canadien du travail, normes (augmentation du salaire horaire minimum). M. S. Knowles
- C-285. Corridors Canada-Alaska et Canada-Maine, Administration. M. Watson
- C-286. Code canadien du travail (modification). M. Herbert
- C-287. Alimentation, semaine nationale. M. Nystrom
- C-288. Formulaires, réforme. M. Hnatyshyn
- C-289. Code canadien du travail (droit d'appel du travailleur congédié). M. Rodriguez
- C-290. Langues officielles (modification). M. Jones
- C-291. Code canadien du travail (avis de fin d'emploi). M. Rodriguez
- C-292. Macdonald, sir John A., fête. M. Macquarrie
- C-293. Assurance-chômage (inventaire des emplois disponibles). M. Oberle
- C-294. Indiens et Esquimaux, Commission d'emploi. M. Watson
- C-295. Impôt sur le revenu (caractère confidentiel des renseignements obtenus). M. Woolliams
- C-296. Jours fériés (fête du Canada). M. Herbert
- C-297. Conseil canadien de la presse. M. Scott
- C-298. Code criminel (indication des noms des accusés). M. Dick
- C-299. Loi électorale du Canada (prisonniers habilités à voter). M. D. MacDonald
- C-300. Droit linguistique (modification). M. J.-R. Gauthier
- C-301. Code criminel (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques). M. Robinson
- C-302. Divorce (pension alimentaire, entretien et garde). M. Huntington
- C-303. Divulgence des intérêts. M. S. Knowles
- C-304. École nationale d'administration publique. M. J.-R. Gauthier
- C-305. Acte de l'Amérique du Nord britannique (durée du mandat des sénateurs). M. Herbert
- C-306. Téléphone, numéro universel en cas d'urgence. M. Robinson
- C-307. Citoyenneté (objecteurs de conscience). M. Epp
- C-308. Exportations, expansion (modification). M. Rodriguez
- C-309. Code canadien du travail (droit du travailleur de refuser de faire des heures supplémentaires). M. Rodriguez
- C-310. Circonscriptions électorales, représentation, révision et rajustement (Québec). M. A. Caouette
- C-311. Droits de la personne (modification). M. Dick
- C-312. Code canadien du travail, normes (dix jours fériés payés). M. S. Knowles
- C-313. Commission fédérale d'enquête sur les transports. M. Forrestall
- C-314. Grain des Prairies, commercialisation. M. Nystrom
- C-315. Alimentation (information pour la sécurité). M. Nystrom
- C-316. Impôt sur le revenu (appartenance politique). M. Jones
- C-317. Banques (qualités requises des administrateurs). M. D. MacDonald

Bills publics—Suite*Initiative parlementaire—Suite*

- C-318. Code criminel (pornographie). M. Epp
 C-319. Alimentation (publicité). M. Nystrom
 C-320. Code criminel et Tarif des douanes (jeux de violence). M. Brisco
 C-321. Chemins de fer (clôtures). M. Collette
 C-322. Code criminel (obscénité). M. Lawrence
 C-323. Produits de consommation, garanties. M. McKenzie
 C-324. Code criminel (armes à feu à poudre noire). M. Friesen
 C-325. Code criminel (pornographie et enfants). M^{me} Appolloni
 C-326. Bruits industriels. M. Robinson
 C-327. Produits de consommation, emballage et étiquetage (modification). M. Towers
 C-328. Démarcheurs parlementaires, activités, réglementation. M. Robinson
 C-329. Pensions du Canada, régime (protection de l'indexation). M. Reid
 C-330. Démarcheurs parlementaires, enregistrement. M. W. Baker
 C-331. Cour suprême (modification). M. Friesen
 C-332. Prestations de retraite supplémentaires (modification). M. Schumacher
 C-333. Pièces pyrotechniques (vente aux mineurs). M. McGrath
 C-334. Loi électorale du Canada (dépenses d'élections). M. Jones
 C-335. Assurance-chômage (prestations au parent adoptif). M. Rodriguez
 C-336. Sénat et Chambre des communes (sénateurs, postes de direction dans une société ou un parti politique). M. McKenzie
 C-337. Radiodiffusion (temps de parole sur les réseaux nationaux). M. Clark
 C-338. Citoyenneté (autorisation d'absence pour comparution devant le tribunal de la citoyenneté). M. S. Knowles
 C-339. Fonction publique, Loi sur l'emploi (serments et renseignements confidentiels). M. Leggatt
 C-340. Acte de l'Amérique du Nord britannique (nomination des sénateurs). M. McKinnon
 C-341. Drapeaux du Canada (déploiement dans les deux Chambres du Parlement). M. Schumacher
 C-342. Code criminel (avortement). M. Robinson
 C-343. Conservateur d'archéologie pour le Canada. M. Watson
 C-344. Statistique (suppression des peines). M^{lle} MacDonald
 C-345. Ombudsman. M. Reid
 C-346. Code criminel (cruauté envers les animaux). M. Robinson
 C-347. Acte de l'Amérique du Nord britannique (quorum de la Chambre des communes). M. S. Knowles
 C-348. Code criminel (pornographie). M. Friesen
 C-349. Circonscriptions électorales, limites, révision (appels). M. Reid
 C-350. Acte de l'Amérique du Nord britannique (durée du mandat des sénateurs). M. McKinnon
 C-351. Intérêt (hypothèque). M. Robinson
 C-352. Circonscription électorales, limites, révision (modification). M. M. Lambert
 C-353. Protocole d'accord entre le ministre des Transports et la CATCA et la CALPA, annulation. M. Joyal
 C-354. Code canadien du travail (modification). M. Oberle
 C-355. Code canadien du travail (vacances annuelles de trois semaines après trois ans). M. S. Knowles
 C-356. Pensions du Canada, régime (invalides). M. Caccia
 C-357. Divulgence des dossiers de solvabilité. M. McGrath
 *C-358. Circonscriptions électorales, limites, révision (Pontiac-Gatineau-Labelle). M. Lefebvre
 C-359. Cour fédérale (divulgence de documents). M. Oberle
 C-360. Animaux exotiques, commerce. M. Watson
 C-361. Environnement, ministère (pêches). M. McGrath

Bills publics—Suite*Initiative parlementaire—Suite*

- C-362. Plantes, quarantaine (modification). M. Whittaker
 C-363. Code criminel (peine capitale). M. R. Guay
 C-364. Loi électorale du Canada (sondages d'opinion). M. Friesen
 C-365. Chemins de fer, lignes abandonnées, administration de conservation. M. Watson
 C-366. Forces canadiennes, forces de réserves, augmentation. M. Robinson
 C-367. Code criminel (radiodiffusion obscène). M. Herbert
 C-368. Loi électorale du Canada (appartenance politique). M. Jones
 C-369. Véhicules automobiles, sécurité (dispositifs de protection en cas de collision). M. D. MacDonald
 C-370. Code criminel (détention préventive des repris de justice). M. Orlikow
 C-371. Aide à l'étranger, prohibition. M. Brewin
 C-372. Plateau continental. M. McGrath
 C-373. Inflation, Loi d'urgence. M. A. Caouette
 C-374. Denrées périssables emballées. M. Friesen
 C-375. Droit pénal (peines pour certaines infractions). M. D. Munro
 C-376. Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification). M. Orlikow
 C-377. Langues officielles (modification). M. Joyal
 C-378. Radiodiffusion (annonces publicitaires au cours de programmes destinés aux enfants). M. Herbert
 C-379. Autochtones, peuples, reconnaissance. M. Philbrook
 C-380. Corporations de la Couronne (non mandataires de Sa Majesté). M. Herbert
 C-381. Chemins de fer (clôtures protectrices). M. Schumacher
 C-382. Loi électorale du Canada (congé). M. Friesen
 C-383. Sénat et Chambre des communes (députés indépendants à la Chambre des communes). M. Jones
 C-384. Fonction publique, Loi sur l'emploi (contrats d'embauche). M. Orlikow
 C-385. Emploi et Immigration, ministère (handicapés). M. Friesen
 C-386. Code criminel (avortement). M. Oberle
 C-387. Représentation. M. Towers
 C-388. Plein emploi. M. Broadbent
 C-389. Preuve au Canada (déclarations incriminantes). M. Orlikow
 C-390. Banque du Canada (constitution en corporation). M. A. Lambert
 C-391. Radiodiffusion (temps de diffusion égal aux partis de l'opposition). M. Orlikow
 C-392. Code criminel (avortement). M. Rondeau
 C-393. Âge de retraite. M. Mitges
 C-394. Fonction publique, Loi sur les relations de travail (scrutins de grève). M. Forrestall
 C-395. Radiodiffusion (annonces publicitaires au cours de programmes destinés aux enfants). M. McGrath
 C-396. Québec, séparation, plébiscite national. M. Schumacher
 C-397. Trimestres parlementaires. M. W. Baker
 C-398. Stupéfiants (modification). M. Friesen
 C-399. Code criminel (pornographie). M^{me} Appolloni
 C-400. Code criminel (pornographie). M. Reid
 C-401. Radiodiffusion (directives sur la représentation de la sexualité et la violence). M. McGrath
 C-402. Code criminel (pornographie). M. Lawrence
 C-403. Acte de l'Amérique du Nord britannique (durée du mandat de la Chambre des communes). M. Peters
 C-404. Produits dangereux (fils d'aluminium). M. Peters
 C-405. Denrées cultivées et produites au Canada (exportations). M. Peters
 C-406. Électeurs, privilèges. M. Kaplan
 C-407. Intérêts financiers, divulgation. M. Grafftey

Bills publics—Suite*Initiative parlementaire—Suite*

- C-408. Loi électorale du Canada (vote par procuration). M. Clarke
 C-409. Opérations de change, équité. M. Kaplan
 C-410. Preuve au Canada (modification). M. Beatty
 C-411. Code criminel, (présentations pornographiques). M. Kaplan
 *C-412. Circonscriptions électorales, limites, révision (Humber-Port-au-Port-Sainte-Barbe). M. Marshall
 C-413. Code criminel (paris hors piste). M. F.-E. Leblanc
 *C-414. Circonscriptions électorales, limites, révision (Prince Edward-Hastings). M. Ellis
 *C-415. Circonscriptions électorales, limites, révision (Saint-Henri-Westmount). M. G. Loiselle
 C-416. Nouvelle-Écosse, nom officiel. M. Nowlan
 *C-417. Circonscriptions électorales, limites, révision (Sainte-Marie). M. Joyal
 *C-418. Circonscriptions électorales, limites, révision (Hochelaga-Maisonnette). M. Joyal
 C-419. Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires (modification). M. Beatty
 C-420. Cour fédérale (production et communication de documents). M. Woolliams
 C-421. Ressources et relevés techniques (contrôle de la qualité des cartes). M. Corbin
 C-422. Statistique, Loi (communication des relevés des recensements antérieurs à 1900). M. Maine
 *C-423. Circonscriptions électorales, limites, révision (Mégantic-Compton-Stanstead). M. Tessier
 C-424. Secrets officiels, Loi (modification). M. Baldwin
 C-425. Énergie solaire, Institut canadien. M. Caccia
 C-426. Circonscriptions électorales, limites, révision (Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine et Matapédia-Matane). M. De Bané
 C-427. Code canadien du travail (entreprises de transport par véhicule à moteur). M. F.-E. Leblanc
 C-428. Radiodiffusion (usage éducatif d'émissions). M. McKenzie
 C-429. Chambre des communes (durée des législatures). M. Roche
 C-430. Conseil des Arts du Canada (changement de nom). M. Forrestall
 C-431. Conseil des Arts du Canada (changement de nom). M. McCain
 C-432. Loi électorale du Canada (préposés au scrutin de partis différents). M. Dick
 C-433. Règlements du gouvernement, coût. M. Kaplan
 C-434. Code criminel (pornographie). M. Whiteway
 C-435. Marine marchande (pollution). M. McKinnon
 C-436. Marine marchande (pollution). M. McKinnon
 C-437. Impôt sur le revenu (frais de divorce). M. M. Dionne
 C-438. Hymne national. M. Herbert
 C-439. Transports (révision et nouvelle audience). M. MacGuigan
 C-440. Appartenance et activité politiques. M. Leggatt
 C-441. Code criminel (usage commercial des détecteurs de mensonge). M. Leggatt
 C-442. Banques (formules types). M. Leggatt
 C-443. Boeuf, importation. M. C. Douglas
 C-444. Code criminel (ordonnances d'hospitalisation). M^{me} Appolloni
 C-445. Droits de la personne (respect de la loi par le secteur privé). M. Leggatt
 C-446. Loi électorale du Canada (période de dépenses d'élection). M. Balfour
 C-447. Langues officielles (avis et annonces). M. J.-R. Gauthier
 C-448. Banques (annonces de vente). M. J.-R. Gauthier
 C-449. Liquidations (publication d'avis). M. J.-R. Gauthier
 C-450. Chemins de fer (écriteaux et formules). M. J.-R. Gauthier

Bills publics—Suite*Initiative parlementaire—Suite*

- C-451. Acte de l'Amérique du Nord britannique (durée du mandat de la Chambre des communes). M. Peters
 C-452. Code canadien du travail (droit au travail). M. Maine
 C-453. Dimanche (peines). M. Elzinga
 C-454. Code criminel (peine capitale). M. Whiteway
 C-455. Sondages d'opinion publique. M. Whiteway
 C-456. Code canadien du travail (droit au travail). M. Elzinga
 C-457. Code criminel (peine capitale). M. Elzinga
 C-458. Code canadien du travail (sécurité du personnel). M. Rodriguez
 C-459. Sondages d'opinion publique, divulgation. M. Whiteway
 C-460. Territoires du Nord-Ouest (assemblée législative). M. Firth
 C-461. Sécurité sociale. M. Maine
 C-462. Cour fédérale (privilège de l'exécutif). M. Brewin
 C-463. Coalitions, enquêtes (braderie). M. Rodriguez
 C-464. Chambre des communes (sièges supplémentaires pour le premier ministre et le chef de l'opposition). M. R. Stewart
 C-465. Chambre des communes (durée des législatures). M. R. Stewart
 C-466. Orateur de la Chambre des communes (député de la colline du Parlement). M. R. Stewart
 C-467. Radiodiffusion (rapport annuel). M. M. Roy

Biphényles polychlorés. Voir Pollution**Bissonnette, M. Pierre André. Voir Solliciteur général, ministre****Blackburn, M. Derek (Brant)**

- Administration financière, Loi (modification), 3596, 3636-40
 Adresse en réponse, 352-4
 American Motors Ltd., Brampton, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 4424
 M. art. 43, 4053
 Anti-inflation, Loi (modification), 2212-5
 Anti-inflation, programme, 3789
 Assurance-chômage, m. art. 43, 2168
 Assurance-santé, régime, Ontario (OHIP), primes, augmentation, 3788
 M. art. 43, 3785
 Automobile, industrie, 768
 Automobile, industrie, accord canado-américain, 5271-2, 5990-1
 M. art. 43, 5265
 Bell Canada, Loi, 1467-8
 Bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles, Loi, 6967
 Chômage, 2212-3, 6233
 Comités, système, révision, 498
 Économie, situation, 766, 768-9, 2212-3
 Emploi, création, 767, 2214, 3054, 6133
 Fermes, revenu, baisse, m. (M. Wise), 3802-5
 GATT, négociations, Genève, 3054
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 489
 M. (M. Clark), 496-8
 Immigrants, Vietnam, Quang, le général Dang Van, 497-8, 4110
 Impôt sur le revenu, 352-3, 2213-4, 4920
 M. art. 43, 3003
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 766-9
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6132-4
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 638-9
 Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, etc., 6646
 M. art. 43, 6639
 Northern Telecom, filiale de Bell Canada, 4739
 Pétrole et gaz, 3788

Blackburn, M. Derek—Suite

Pipe-line du Nord, Loi, 3042, 3075-7, 3085-7, 3226, 4005-6, 4130
 Question de Règlement—ministres, absence de la Chambre, 487;
 propos de M. Horner, 759
 Relations industrielles, m. art. 43, 2961
 Tabac et cigarettes, 3195
 Taxe de vente provinciale, réduction, 6134
 Unité nationale, 354, 2214, 6132
 VIA Rail Canada Inc., 577-8

Blais, l'hon. Jean-Jacques (Nipissing; ministre des Postes; solliciteur général)

Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions, participation de la GRC, etc., enquête Keable du Québec, mandat, documents réclamés, etc., 2511-2, 2969, 2983-4
 Allusions à M. Blais, 6918
 Renseignements refusés à la Chambre. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales—Responsabilité ministérielle
 Central Intelligence Agency de la Corée du Sud, activités au Canada, surveillance du vice-consul, M. Yung-Man Yang, allégations, 5273
 Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 2613, 3759, 3767-70, 3956
 Crime, meurtres, policiers, gardiens ou directeurs de prison, qq. (M. A. Lambert), 6236-7
 Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, etc., 5871, 6144
 Cuba, activités subversives au Canada, fourniture d'armes, etc., 3464-5, 3511, 3514
 Défense, équipement et armement, armes, vente à l'Iran, enquête de la GRC, 4652-3, 4774
 Délinquants, transfèrement, Loi, 3680, 3886, 3888-9
 Députés, surveillance
 Activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, cas de MM. Allmand et Rodriguez, allégations de M. MacKay, 3108, 3241, 3293, 3385
 Bandes magnétiques, destruction, autorisation, etc., 3793
 Enquête, 3573-4
 Hart, M. W., expulsion, ordonnance du 9 décembre 1971, 3193, 3292
 Hart, M. W., retour au Canada pour fins de comparution devant la Commission McDonald ou un comité parlementaire, etc., 3292, 3574-5, 6717
 Hart, M. W., venue au Canada, motifs, etc., 3429
 Lettre adressée à M. Rodriguez, 3573-4
 Écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 3385
 Par la GRC, allusions, 4972-3
 Drogues, 3767-8
 Élections, candidats, surveillance par la GRC
 Directives, critères utilisés, atteinte possible aux privilèges parlementaires, etc., 4879-80, 4888, 4915, 4921, 4972-3
 Personnes soupçonnées d'activités subversives, liste, 4973
 Rapports, destruction possible, 4878-81, 4887, 4915, 4969
 Emploi et Immigration, Commission, bureaux, Montréal, ordinateur, utilisation par des intérêts privés, enquête, q. (M. Cossitt), 6010
 Emploi et Immigration, Commission, dossiers confidentiels, divulgation à la GRC, 6641
 Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., enquête de la GRC, 3287
 Enfants maltraités ou négligés, études, q. (M. Howie), 3203

Blais, l'hon. Jean-Jacques—Suite

Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., éléments extrémistes, fonds provenant de l'étranger, sociétés en cause, etc., 2915
 Fonction publique, liste noire, opposition extra-parlementaire, 4969
 Gendarmerie royale du Canada
 Agent Danch, frais judiciaires, paiement, 4832
 Agent tué au Mexique, enquête, 3519
 Bennett, M. L.J., fonctions, q. (M. Cossitt), 6974-5
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 2511, 2554-5, 2985, 6717
 Ex-commissaire Higgitt de la GRC et propos de M. Goyer, contradiction, 2465, 2568
 Mandat, élargissement, 2966
 Témoins, comparution des ministres, 6962
 Dossiers du CIPC, divulgation aux grands magasins, allégations, enquête, etc., 4374
 Hameluk, ex-agent, cas de, 5111
 Incinération de documents se rapportant aux enquêtes, liste, etc., q. (M. Broadbent), 4891, 4969
 Juridiction fédérale-provinciale, 5107-8
 Membres retraités, veuves et orphelins, pensions, statistiques, q. (M. S. Knowles), 4838
 Sécurité, services
 Directeur général, M. R. Dare, nomination, q. (M. Oberle), 5320
 Effectif, augmentation, 2740
 Efficacité, 2739-40, 2983
 Surintendant Cobb et inspecteur Schultz, fonctions, q. (M. Oberle), 6986
 Sécurité, services, présumées activités illégales
 Agents provocateurs, 3292-3
 Courrier, interception, opération *Cathédrale*, 736, 738, 841, 1168, 2434, 2511, 2571, 2966, 3769, 6914
 Crouse, M., cas de, 739
 Dossiers médicaux confidentiels, utilisation, méthode d'obtention, etc., 3343
 Partis politiques, surveillance, 4880, 4888, 4915
 Perquisitions sans mandat, motifs, etc., 4828-9, 5107, 5109-10
 Postes, ministère, enquête, 743, 782-3, 841
 Preuves, présentation devant la Commission McDonald, retard, motifs, etc., 4829
 Québec, province
 Communiqué émis en 1971 au nom du FLQ, 3289
 FLQ, cellules, infiltration en 1970, 3289
 Parti québécois, locaux, perquisitions, 2511, 2573
 Responsabilité ministérielle, réponses aux questions en cours d'étude par des commissions d'enquête, 2511, 2518-9, 2554-5
 Responsables, sanctions, mesures disciplinaires, etc., 4828-9, 5110
 Services de police provinciaux, compensation pour le non-usage, 4164
 Témoins comparissant en cour, rétribution, relogement, etc., qq. (M. G. Caouette), 5825
 Gendarmerie royale du Canada, Loi (modification), 4978
 Immigration, personnes recrutées par la GRC pour accomplir certaines missions en échange de l'octroi de la citoyenneté, etc., 3790-1, 3827, 4025
 Jeunesse délinquante, mesure législative, consultations fédérales-provinciales, 6279
 Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb., 4968
 Justice, administration, prisonniers, échange avec d'autres pays, 3888-9

Blais, l'hon. Jean-Jacques—Suite

- Justice, administration, sentences, modifications apportées au Code criminel, répercussions sur le milieu carcéral, 4778
- Libérations conditionnelles, 3432
- National Indian Brotherhood, surveillance par des agences gouvernementales, allégations, 2572
- Nouveau-Brunswick, pots-de-vin politiques, accusations, enquête de la GRC, etc., q. (M. Jones), 4838
- Peine capitale, meurtres d'agents de police et de gardiens de prisons, 2691
- Peine capitale, rétablissement, 2653
- Pénitenciers
 - Administration, amélioration, recommandations du sous-comité des pénitenciers, mise en oeuvre, 2653, 2756
 - Archambault, Qué.
 - Détenus, mécontentement, propos de Paul Rose du comité des prisonniers, etc., 2695
 - Directeur, M. G. Marineau, remplacement, 3189
 - Directeur, M. M. Roy, assassinat, 2655, 2695, 2755, 3194
 - Commissaire, M. D.R. Yeoman, 2653
 - Enquêteur correctionnel, rapport annuel de 1976-1977, dépôt, 6441
 - Évasion, Marinello, Albert, 5915
 - Gardiens, protection, mesures, 2695
 - Institutions nouvelles, construction, Québec, province, 5107
 - New Westminster, C.-B., otages, cas de, enquête, 2611, 2651, 2755, 3194
 - Service canadien, ferme, Ville de Laval, Qué., exploitation, q. (M. M. Roy), 4837-8
- Pénitenciers, sous-comité
 - Rapport, recommandations, mise en oeuvre, 2651-3, 2695, 3194, 4778
 - M. (M. Nielsen), 2754-7
 - Reconstitution, 2612, 2651, 2757
- Police, associations canadiennes, rencontre avec le ministre, 2831
- Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, 4024
- Postes, bureaux
 - Fredericton, N.-B., bureaux auxiliaires, q. (M. Howie), 2109
 - Régions éloignées, 1075-6
 - Steinback et Beauséjour, Man., q. (M. Epp), 1733, q., 2110-1, q., 2116
 - Vale Island, T. N.-O., fermeture, 383
- Postes, ministère
 - Administration et gestion, problèmes, 1759
 - Automatisation et mécanisation, 1068, 1074-5
 - Calendrier de 1978, publication, coût, etc., q. (M. Howie), 2183
 - Code postal, 1068
 - Colis avariés, 1116, 1948
 - Corporation de la Couronne, prise en charge, 161
 - Courrier, interception par la GRC
 - Légalisation, mesure législative, 2571, 2966, 2985, 3770
 - Mandats, émission, procédure, rapports, etc., 3769
 - Déficit, 161, 1067, 2253
 - Dépenses et recettes, 1067-8
 - Différend, Toronto, débrayages, injonctions, etc., 1677, 1757-61
- Employés
 - Embauche, blocage, 2253
 - Fredericton, N.-B., qq., (M. Howie), 2117
 - Occasionnels, période de Noël, 2090
- Équipes Com, q. (M. Dinsdale), 1687
- Facteurs, contrat, négociations, entente, 1068
- Grèves, réduction, mesures, 1077
- Maîtres de poste, traitements, q. (M. Elzinga), 1653-4
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1546
- Publicité, dépenses, 928

Blais, l'hon. Jean-Jacques—Suite

- Postes, ministère—Suite
 - Syndicats et patronat, frictions, automatisation, sécurité de l'emploi, position du Syndicat des postiers, etc., contrat, négociations, 381-2, 1075, 1677, 1759-60
 - Télégrammes et câbles, dépenses, 321
 - Vandalisme, réduction, campagne publicitaire, q. (M. Epp), 1767
- Postes, services
 - Courrier, livraison à domicile, 2090, 2253-4
 - Fredericton N.-B., qq. (M. Howie), 2109
 - Courrier, transport, coût, 1067
 - Efficacité, amélioration, plaintes, retards, etc., 2434
 - Entreprises privées, concurrence, etc., 1077
 - Régions rurales, distribution du samedi, 320, 1947
- Postes, tarifs
 - Augmentation, exposé, 1067-9, 1074-7
 - Catégories diverses, déficit, 1074
- Prisons, Saint-Jérôme, Qué., otages, cas de, 3604-5, 3829
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2982-5
- Question de Règlement—réponse à une question inscrite au *Feuilleton*, rectification, 62, 125-6; bill, portée du débat, 848, 858; propos de M. Whiteway, 1517; bill, recevabilité, 1544; propos de M. M. Lambert, 2240; réponses à des questions se rapportant à des incidents en cours d'étude par des commissions d'enquête, 2518-9; question de privilège, 3386-8, 3470-1, 3573-4, 3609, 4887-8, 4972-3
- Secrets officiels, loi sur les, infractions, poursuites, etc., 3467-8
- Sécurité nationale
 - Document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, etc., 3600-3, 3609, 3657, 3975, 4372-3
 - Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, violation possible de la loi sur les secrets officiels, récupération, etc., 3386-8, 3428, 3463, 3465, 3470-1, 3514
 - Media d'information, chaînes Global et CTV, bureaux, perquisition, mandat, etc., 3607
 - Gouzenko, M. Igor, déclaration portant sur l'existence de réseaux d'espionnage soviétique au Canada, q. (M. Cossitt), 5920
 - Renseignements secrets transmis à certains députés, propos, 2915
- Sécurité, services, 2571-2, 3514
- Timbres-poste
 - Impression, coût, etc., q. (M. A. Lambert), 2113
 - Vente à l'étranger, commissions versées, etc., q. (M. Dinsdale), 1301
- Toronto, postes, services, courrier, livraison, retard, etc., 161-2, 1164
- Tribune de la presse, Palladin, M. Alexander Aleksandrovich, journaliste de l'Union soviétique, agent du KGB, allégations, 3465
- Union soviétique
 - Ambassade au Canada, diplomates et employés
 - Agents du KGB, 3060
 - Agents subversifs au Canada, expulsion, mesures, etc., 3428-9
 - Déplacement au Canada, autorisation, permis, etc., 3429, 3514
 - Espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., personnes impliquées, expulsion, 3514
 - Renseignements, services, activités subversives au Canada, article du *Sun* de Toronto, etc., 3463, 3511, 3792
- Blaker, M. Rod** (Lachine-Bord-du-Lac; secrétaire parlementaire du solliciteur général)
 - Banque de Montréal, Vancouver, C.-B., présumées activités illégales, enquête de la GRC, rapport, 2028
 - Conflits d'intérêts, 6223
 - Délinquants, transfèrement, Loi, 3680-3

Blaker, M. Rod—Suite

- Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 498-9
 Dossiers de circonscriptions, Loi (préservation et remise), 5812-4
 Énergie solaire, m. (M. Caccia), 2545
 Gendarmerie royale du Canada
 Fournitures mortuaires, achat, q. (M. McKinnon), 4470
 Pension de retraite, compte, q. (M. S. Knowles), 4786
 Sécurité, services, présumées activités illégales, m. (M. Clark), 498-501
 Langues officielles, Loi (modification—C-202), 4995-7
 Macdonald, l'hon. D.S., ex-ministre, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, etc., 6223
 Pénitenciers, service canadien, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 4170
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, etc., 2382
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, q. (M. Cossitt), 7343
 Question de Règlement—propos de M. MacKay, 897; bills d'initiative parlementaire, 1047; question de privilège, 3348
 Sécurité, Conseil consultatif centralisé, q. (M. Oberle), 6986
 Solliciteur général, ministère, consultants privés, contrats, q. (M. Howie), 4066
 Solliciteur général, ministère, Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4034

Blé. Voir Céréales**Blouin, M. Gustave (Manicouagan)**

- Radio-Canada, télévision, Sept-Îles, Qué., station, q., 4662

Boeuf

- Beef Watch*, programme, 5796-7, 6511
 Commerce avec les États-Unis, 3805
 Quotas, 1895, 6181-2, 6233
 M. art. 43 (M. Nystrom), 6429
 Commercialisation, commission d'enquête, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1596, q., 2115
 Commercialisation, commission d'enquête, rapport, recommandations, 2342-3
 Éleveurs, assistance, stabilisation du revenu, programme, 551, 4458, 4705, 5767
 M. art. 43 (M. McKinley), 5531
 Naissance, activités, 367, 928, 1088-9
 M. art. 43 (M. Nystrom), 3283
 Importations, q. (M. A. Lambert), 6779
 M. art. 43 (M. Hurlburt), 1195 (M. Peters), 4499
 Politique, comité sénatorial d'enquête, rapport, recommandations, 58, 221, 300, 364, 1088
 Quotas, 3804-5, 4704-5, 6716
 Australie et Nouvelle-Zélande, 928, 1088-9, 1894-5, 2696, 3878-9, 6233, 6510-1
 Réduction, 3878-9
 Réglementation, 58, 285-6, 364, 367, 551, 2696, 4459
 M. art. 43 (M. Murta), 311
 Office de commercialisation, établissement, 300, 844, 2343, 2696, 2830, 3807, 3879
 M. art. 43 (M. Nystrom), 3597
 Prix, 2830, 3465, 3803-4, 3809, 4164-5, 4467, 4704, 6907
 Augmentation, 4225, 6143, 6231, 6386-7, 6393-7, 6401, 6483, 6930-1
 Anti-inflation, Commission, rapport trimestriel, 6483
 Production, coût, 3816, 4704
 Veaux de boucherie, subventions, 4705
 Voir aussi Air Canada—Viande; Viande

Boeuf, importation, Loi—C-443. M. C. Douglas

1^{re} l., 4469

Bois, industrie

Tarifs-marchandises, 854, 2716-7, 4265, 4861, 5210

Bois de pâte et papier, industrie

Investissements, \$15 milliards requis au cours des prochains vingt ans, 760

Papier journal

Aide fédérale, 21

Exportations aux États-Unis, 6737

Producteurs canadiens, concurrence entre eux sur les marchés mondiaux, 5441-2

Pays étrangers, aide du Canada, 1062, 1485-6, 4896, 6531, 6737

Québec, situation, 265, 326

M. art. 43 (M. A. Lambert), 1401-2

Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève; Labrador Linerboard Limited; Société pour l'expansion des exportations—Prêts—Pologne; Wayagamack, société; Woods Contractors Limited

Boisson alcooliques, Saskatchewan, publicité à la télévision, interdiction, intervention possible du CRTC, 6233-4**Bombardier-MLW Ltée**

Impôt sur le revenu, q. (M. A. Caouette), 3126

Voir aussi Impôt sur le revenu; Venezuela; VIA Rail Canada Inc.—Matériel ferroviaire

Bombes à neutrons. Voir Armes atomiques**Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine, changement de nom. Voir Circonscriptions électorales, limites, révision (bill C-426)****Borden, rapport. Voir Pipe-lines—Route de l'Alaska, projet de l'Alcan—Acier, matériaux et accessoires—Part canadienne****Boulangier, M. Prosper (Mercier)**

Énergie atomique, Commission de contrôle, 2829

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6199

Pénitenciers, Archambault, Qué., directeur, M. M. Roy, assassinat, m. art. 43, 2688

Bourse fédérale d'hypothèques, 696**Bourses des valeurs, index, augmentation, 2189****Bowmar of Canada, recherche et développement, subventions, q. (M. Howie), 3476****Boyle, rapport. Voir Radio-Canada—Enquête du CRTC****Brass Point, pont. Voir Rideau, rivière****Brasseries, Manitoba, grève, m. art. 43 (M. McKenzie), 6515****Breau, M. Herbert (Gloucester)**

Adresse en réponse, 270-3, 292

Bilinguisme, 270-1, 292

Brunswick Mining and Smelting, Bathurst, N.-B., mises à pied, correctifs envisagés, 320

Constitution, révision, rapatriement, etc., 292

Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 271-2

Eaux territoriales, limite de 200 milles, 5352-3

Hareng, 5353

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1426-7, 1434

Pêcheries, politique, m. (M. Crouse), 5351-4

Question de Règlement—dépôt de documents, 1871; propos de M. Hnatyshyn, 6263

Unité nationale, 271

Brésil

Projets d'aménagement hydro-électrique, entreprises canadiennes, soumissions, 761, 1694
Voir aussi Immigration

Brevets, commission d'appel, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943

Brevets, inventions susceptibles de réduire la consommation d'énergie, étude, etc., 48

Brevets, modification de la loi, 5646

Brewin, M. Andrew (Greenwood)

Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2009-12

Afrique du Sud, apartheid, politique, 1538, 2012

Afrique du Sud, Biko, M., mort tragique, m. art. 43, 1530

Aide à l'étranger, prohibition, Loi (C-371), 431

Armes atomiques, 2009-12, 5229, 5715, 6041

M. art. 43, 5676

Chômage, 1218

Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 6707

Constitution, révision, rapatriement, etc., 6660

Corporations multinationales canadiennes en Afrique du Sud, 1538

Cour fédérale, Loi (privilège de l'exécutif), 6351

Désarmement, comité, réorganisation, France, participation, 6911

Désarmement, Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, 2010-1, 5630, 6911

Droits de la personne, pays violateurs, mesure législative, m. art. 43, 6475

Élections, candidats, surveillance par la GRC, 4888, 4974-5

Élections générales, tenue, m. art. 43, 5306

Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6841-3

Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 424-5, 513-4, 600-1, 683, 816-7, 911-3

M. (M. Clark), 483-4

M. art. 43, 506

Gouvernement, information, droit d'accès, m. (M. Clark), 6660-2

Immigration, 2473, 6524-5

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1218-20

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5699-702

Israël et pays arabes, relations, 2012

Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m. (M. Clark), 911-3

Namibie, 318

Northern Telecom, filiale de Bell Canada, mises à pied, etc., 1219-20

M. art. 43, 1631

OTAN, 6698-9

Question de Règlement—question de privilège, 1211, 4888, 4974-5

Revenu, écart entre riches et pauvres, 5700, 5702

Taxe de vente provinciale, réduction, 5700-1

Tchécoslovaquie, droits de la personne, dissidents, etc., d'Helsinki, 318

Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 1211

Brisco, M. Bob (Kootenay-Ouest)

Administration financière, Loi (modification), 4948-50

Adresse en réponse, 181-4

Aéronautique, Loi (modification), 5372-5

Aéroports, 6283

M. art. 43, 6275

Affaires indiennes et Nord canadien, ministère

Dépenses, réduction, répercussions sur les programmes établis dans diverses réserves, 4956-7

Dépenses excédentaires, 4375-6, 4652, 4889, 4956-7

M. art. 43, 4452

Brisco, M. Bob—Suite

Agence canadienne de développement international, 2384, 2599-600, 6127

Agriculture, q., 6996

Air Canada, Loi (réorganisation), 553-4

Approvisionnements et Services, ministère, q., 6865

Assurance-chômage, 2782, 3331-2

Autochtones et réserves indiennes, m. (M. Holmes), 6472-3

Banque de Montréal et Arve Cedar Mills Limitée, cause devant les tribunaux, 3308, 3317

Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3307-8, 3316-8

Chemins de fer, Loi (définitions), 428, 5076-7, 5083

Code criminel, Loi (cruauté envers les animaux—C-221), 2853-4

Code criminel et Tarif des douanes, Lois (jeux de violence), 430

Colombie-Britannique, Castlegar, pénurie d'eau, aide du MEER, etc., 182-3, 318, 855, 2384, 2600

M. art. 43, 3822

Columbia, fleuve, traité, Kootenay, rivière, dérivation, etc., 1591, q., 2885-6, 5313, 5317, q., 5969, qq. 6980-1

M. art. 43, 5307

M. documents, 1863

Développement régional, subventions, régions désignées, 181-2, 854-5, 4122, 4153, 6127

M. art. 43, 312

Développement urbain et rénovation, q., 4923

Eaux navigables, protection, q., 4510

Emballage et étiquetage, 855

Énergie solaire, qq., 6574

Expansion économique régionale, ministère, 854

Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4929-30

Faune, 3606, 3741-2

M. art. 43, 6767

Fonction publique, Commission, q., 4470

Fox, M., requête pour devenir ministre d'État, m. art. 43, 1487

Fruits et légumes, q., 6724

Gouvernement, décentralisation, politique, 182-3

Habitation, isolation des maisons, 854-6, 1574

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 853-6, 1574

Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du

Parlement, etc., 2664-5

Ministères et agences gouvernementales, Kootenay-Ouest,

circonscription, dépenses, q., 6724, q., 6865, q., 6950, qq., 6992-3

Naissances, contrôle, q., 5371

Oxfam Canada, 932, 1496, 1628-9

Pacific Western Airlines, 553

Pipe-line du Nord, Loi, 4121-2

Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 3830, 4153

Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2456-9, 2526-7

Postes, ministère, m. art. 43, 4103

Question de privilège—réponse d'un ministre exprimant une opinion personnelle plutôt que la position officielle du gouvernement, 5317

Question de Règlement—question de privilège, 2664-5; portée du débat, 3312; crédits, comité, étude, 4889

Timbres-poste, q., 2976

Transbordeurs, service, 5076-7

Transport aérien international, Association, q., 3796

Transports, Commission, 5077

Transports aériens, accidents, écrasements, etc., 5404, 6182, 6328

M. art. 43, 2773

Trident Aircraft Limited, C.-B., 1898

M. art. 43, 1850

Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 183

Brise-glace

Construction, m. art. 43 (M. MacKay), 5624
 Polaire mixte, à propulsion nucléaire, etc., construction, 4863
Voir aussi Recherche et sauvetage—Garde-côtière; Navires, construction; Terre-Neuve

British American Bank Note Company

Droits de la personne, violation 5718, 6092, 6180
 Femmes, salaire égal pour travail égal, 1946
 MM. art. 43 (M. Orlikow), 1107 (M. S. Knowles), 1938

British Columbia Hydro and Power Authority. *Voir* Columbia, fleuve, traité**British Columbia Railways**, tronçon nord (Fort St-John-Fort Nelson), maintien en service et prolongement en vue du projet du pipe-line de l'Alaska, etc., 2903, 4913, 5366
 M. art. 43 (M. Oberle), 4645**British Columbia Telephone Company**, grève, négociations, etc., 1354, 1589-90, 1640-1, 2090, 2514, 2779**Broadbent, M. Edward** (Oshawa-Whitby)

Adresse en réponse, sous-am., 40-5
 Aéroports, q., 5281
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec, 1162
 M. art. 43, 1159
 Air Canada, Winnipeg, Man., base d'entretien et de révision, hangar, construction, 2826-7
 Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture, aide fédérale, etc., 54, 929, 1173, 3479
 M. art. 43, 279
 Allusions à M. Broadbent, 481, 3481-2
 Absence de la Chambre pour cause de maladie, 3509
 Retour, 3918
 Amiante, industrie, 5003
 M. art. 43, 5000
 Antidumping, tribunal, président, nomination, m. art. 43
 Anti-inflation, Loi (modification), 2192-5
 Anti-inflation, programme, 867, 1802
 MM. art. 43, 114, 864, 1801
 Arabie saoudite, téléphone, service, contrat avec Bell Canada, 5910
 Assurance-chômage, 14, 1174, 1404, 3375
 Assurance-chômage, modification de la loi, 4599-600
 Automobile, industrie, 22, 42, 314, 1058, 3378, 6478, 6858-9
 M. art. 26, 6725
 M. art. 43, 6711
 Automobile, industrie, accord canado-américain, 314-5, 1058, 2562, 3378, 5051, 5184-5, 5866-7, 6478, 6711, 6725
 Automobiles, prix, augmentation, 1805-6, 2193
 Bell Canada, tarifs, m. art. 43, 2461
 Bilinguisme, politique, 45
 British American Bank Note Company, droits de la personne, violation, 6092
 Budget
 Fuite de renseignements, 4276-7, 4284, 4377-8
 «Mini-budget» présenté par M. Chrétien lors de son discours sur l'Adresse en réponse, séances d'information, etc., 62-3
 Présentation, date, 678, 3107
 MM. art. 43, 675, 3103
 Canada-Union soviétique, relations, 2700
 Capitale nationale, Commission, contrats adjugés au Québec, ingérence politique, ministres en cause, etc., 6347-8
 Céréales, rapport Hall (Emmett), recommandations, 629, 5679-80
 M. art. 43, 625
 Chambre de la Fédération, 6792-5

Broadbent, M. Edward—Suite

Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 4648
 Chemins de fer, mises à pied, 628-9
 Chèques, allocations familiales et pension de vieillesse, circulaire jointe aux, 3968-9
 M. art. 43, 3965
 Chômage, 13-4, 40-3, 3478-9, 4371, 4419, 4548, 4966, 5106, 6340, 6770
 M. art. 26, 1596
 Personnes capables de travailler bénéficiant de l'assistance sociale, 4599-600
 Commerce, exportations, 42, 1172
 Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, 5451-2
 M. art. 43, 5447
 Conflits d'intérêts, 5711, 5945-6, 6713-4
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 43
 Droits de la personne, 6288
 Droits linguistiques, 6288
 Livre blanc de 1978, 6288, 6291
 Mesure législative, 6791
 Pouvoirs, répartition, 6288
 Constitution, comité, institution, m. (M. Trudeau), 6791-6
 Cour suprême, juges, nomination, consultations avec les provinces, 6792
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 3462, 4419, 6907
 Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 5765, 5771
 Crowe, M. Marshall, ancien président de l'ONE, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, Sulpetro of Canada Limited, etc., 6713-4
 Denrées alimentaires, prix, 6907-8
 Députés, secrets officiels, loi, applicabilité, renvoi au comité des droits et immunités des députés, 3473-4
 Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3188-9
 Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 438, 691-2
 Dollar canadien, dévaluation, 4106, 4966
 M. (M. Clark), 3142-5
 M. art. 26, 3127
 Dollar canadien, taux de change, 4238, 4966
 Économie, situation, 41-3, 2193-4, 2606, 3143-5, 3237, 3339, 3349, 3425-6, 4377-8, 5309, 5451-2, 6770
 Croissance et développement, 6957-8
 Disparités régionales, 6288
 États-Unis, influence, 6288
 Manque de prévoyance et de leadership du gouvernement dans l'administration de l'économie, 6288
 MM. art. 43, 3335, 4367
 Niveau de vie des Canadiens, propos de M. Cullen, 1584, 1635, 1645
 M. art. 43, 1581
 Trudeau, M., discours à New York devant l'Économie Club, 4056-7
 Élections, candidats, surveillance par la GRC, 5060
 Élections générales, tenue, 4648, 5308-9
 MM. art. 43, 2603, 2909, 5305
 Emploi, création, 14, 40-3, 1199, 2879, 2912-3, 3144-5, 3237, 3425-6, 4018-9, 4056, 4371, 4547, 6340, 6770
 M. art. 26, 2922
 MM. art. 43, 2823, 3375, 4015, 6337
 Entreprise privée, 3143-4

Broadbent, M. Edward—Suite

- Falconbridge Nickel Mines Ltd., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1173
- Femmes
- Chômage, m. art. 43, 3915
- Droits égaux
- Débat à la Chambre passé sous silence aux nouvelles canadiennes, m. art. 43, 3509
- M. de subsides, 3578-81
- Perfectionnement professionnel, programmes, 3918
- Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 4966
- Fonction publique, croissance, ralentissement, 6957
- Forces canadiennes, femmes, mm. art. 43, 4104, 5907
- Forces canadiennes, sécurité et renseignements, direction, 809
- M. art. 43, 807
- Gendarmerie royale du Canada
- Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 779-80, 2381
- M. art. 43, 777
- Critiques des députés de l'opposition, propos de M. Basford lors d'un discours prononcé à Vancouver, 882-3
- Incinération de documents à Montréal les 2 et 3 juin 1977, rapport avec les enquêtes en cours, déclarations contradictoires, etc., 966-7, 1019-20, q., 4891
- M. documents, 2441
- Infractions à la loi en certaines circonstances, propos de ministres, 821-3, 882-3
- MM. art. 43, 963, 1017
- Sécurité, services, directeur général, M. John Starnes, démission, motifs, etc., 596
- Sécurité, services, présumées activités illégales, 737
- Courrier, interception, opération *Cathédrale*, 2569-70
- Ministres, mise au courant, 420-1, 505, 510, 606, 691-2
- M. (M. Clark), 456-8
- Partis politiques, surveillance, 421, 562, 881-2, 1110-1, 1121, 1758-9
- Québec, province, 418, 421, 510, 562-3, 569-70, 595-6, 606, 694, 821, 882-3, 2342, 2380-1
- MM. art. 43, 415, 505, 559, 591
- Règle du droit, principe, 456, 819, 822-3, 881-3
- Responsabilité ministérielle, 819, 2562
- Gouvernement, contrats, 6347-8
- Gouvernement, dépenses, 6957
- Habitation, 2193-4, 6146, 6154
- Île Fox, T.-N., port, dragage, m. art. 43, 5762
- Impôt sur le revenu, 41-2, 679, 1172-4, 1585, 2606, 2913, 3107, 4378, 5500-1
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1130-1
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5543-8
- Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6104-5
- Inco Limited, concessions fiscales, prêts de la SEE, etc., 116-7, 155, 159, 216-7, 322-3, 1173
- Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 42, 116-7, 158, 216-7, 283-4, 322-3, 1173, 3479
- MM. art. 43, 155, 213
- Industries manufacturières ou de fabrication, productivité, etc., 41-2
- Inflation, 4419-20
- Inflation, mesures anti-inflationnistes, 6907
- Intérêt, taux, 4420, 4966
- Intérêts financiers, divulgation, Loi, 1358
- Investissements, 3237, 3426, 5106, 5451-2
- Italie, ex-premier ministre, M. Aldo Moro, enlèvement, assassinat, 5264
- Jeunesse, chômage, 6337

Broadbent, M. Edward—Suite

- Jeunesse, formation dans des domaines autres que ceux des professions libérales, 2463-4
- Jeu d'hiver de 1978 de l'Arctique à Hay River et Pine Point, T. N.-O., 4030
- Libéral, parti
- Appui, sondage Gallup, m. art. 43, 2876
- Congrès national, résolutions adoptées, m. art. 43, 3234
- Congrès national, utilisation des édifices du Parlement, etc., 2661-2
- M. art. 43, 2649
- Macdonald, l'hon. D.S., ex-ministre, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, etc., 5945-6, 6347
- M. art. 43, 5941
- Main-d'oeuvre, formation, programmes, 1199
- Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. de subsides, 1171-4, 1178
- Ministres, avions du gouvernement, utilisation, 4736
- Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m. (M. Clark), am., 881-3
- Ministres des Finances, conférence, juillet 1978, 6770
- Musées nationaux, secrétaire général, nomination, m. art. 43, 6515
- Navires, construction, 42
- Nickel et cuivre, industries, 283-4
- Noranda Mines Limited, mises à pied, 1173
- M. art. 43, 311
- Nordzee, société ouest-allemande, acquisition de l'Ocean Harvesters, m. art. 43, 2167
- Northern Telecom, concessions fiscales, etc., 1173, 1440
- Pauvreté, 4158-9
- Pêcheries, accord provisoire canado-américain, 5222, 6004-5
- Pêcheries, office de commercialisation, établissement, 42
- Pétrole et gaz, Canadian Industrial Gas and Oil Ltd., (CIGOL), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., m. art. 43, 1195
- Pétrole et gaz, prix, augmentation, 867, 1805-6, 2193, 4419-20, 6518, 6907
- Pipe-line du Nord, Loi, 3204-8, 3225
- Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2086-7, 2093, 2171-2, 2225, 2737-8, 2776, 2783-4, 2826-7, 3004-5
- M. art. 43, 2429
- Plein emploi, Loi, 432
- Plomberie, m. art. 43, 6850
- Postes, ministère
- Différend, débrayages à Toronto, etc., m. art. 43, 1755
- Postiers, grève, octobre 1978, menace, m. art. 43, 6955
- Syndicats et patronat, frictions, automatisation, sécurité de l'emploi, position du Syndicat des postiers, etc., contrat, négociations, 5817-8
- M. art. 43, 5815
- Premiers ministres, conférence, février 1978, 1405, 1584, 1596, 2879
- Premiers ministres, conférence, institutionnalisation et convocation une fois par année, 6792-4
- Québec, premier ministre Lévesque, visite en France, octobre 1977, m. art. 43, 12
- Québec, ville, port, 2826
- Question de privilège—réponse erronée de M. Horner à une question orale, 22; séance d'information préalable au «mini-budget» du ministre des Finances, 62-3; inexactitude des réponses de M. Trudeau à des questions concernant l'Inco Ltd., 322-3; réponse de M. Fox mettant en cause l'intégrité du gouvernement, 569-70; contradiction entre des réponses de M. Trudeau à des questions et des renseignements fournis à la Chambre, 606; responsabilité ministérielle quant aux présumées

Broadbent, M. Edward—Suite

Question de privilège—réponse erronée...—*Suite*
 activités illégales des services de sécurité de la GRC, 819-22;
 réponse de M. Trudeau contenant une fausse déclaration et
 induisant la Chambre en erreur, 1121; bill, report de l'étude à
 l'étape de la 2^e l., 2783-4; affirmations inexacts du ministre des
 Finances sur l'état de l'économie, 3349; allégations du *Toronto*
Star relatives à des fuites de renseignements budgétaires, 4284,
 4377-8; contrats du gouvernement, adjudication, ingérence
 politique, 6347-8

Question de Règlement—dispositif d'écoute découvert dans le
 bureau d'un député, 438; question de privilège, 691-2; document
 cité par un ministre, 694; renseignements refusés à la Chambre
 par un nouveau ministre, 2562; question de privilège, 2661-2;
 bill, am., 3211-2; question de privilège, 3389-90, 3473-4; propos
 de M. Lalonde, 3485; question de privilège, 5060; bill susceptible
 d'être modifié dans un avenir rapproché, retrait, 5507; avis
 juridique, confirmation, 5771; réponse inexacte de M. Ouellet,
 6154; question de privilège, 6860

Radio-Mutuel, Qué., chaîne radiophonique, différend relatif à la
 syndicalisation des employés, m. art. 43, 6563

Relations fédérales-provinciales, 5500

Ressources naturelles, 6616

Revenu, écart entre riches et pauvres, 4158-9

Rooney, M., allocations mises à sa disposition, usage, 2438

Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des
 Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc.,
 m. art. 43, 2221

Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de
 M. Cossitt, récupération, etc., 3389-90, 3473-4

Sénat, abolition, m. art. 43, 6613

Sénat, réforme, 6291

Stanfield, M., décès de son épouse, 11

Tarif des douanes, m. art. 43, 733

Tarifs-marchandises, Pas du Nid-de-Corbeau, Hall (Emmett),
 rapport, recommandations, 5679-80

Taxe de vente provinciale, réduction, 2194, 4277, 4284, 4371,
 4377-8, 4547-8, 5402, 5500-1, 5507, 5534-5, 5544-8, 5996-7,
 6104-5

MM. art. 43, 4539, 4961, 5103, 5400, 5497, 5707

Tchécoslovaquie, droits de la personne, dissidents, prisonniers,
 accords d'Helsinki, etc., 5931-2

Télévision, câblvision, provinces, juridiction, 44

Textile, importations, 42, 1178

Toronto, postes, services, 6566

Transports urbains, service de trains de banlieue, réseaux rapides,
 etc., 2826-7

Travail, ministère, 6092

Travail, population active, femmes, participation, 3919

Travaux de la Chambre, pipe-line de l'Alaska, bill, 2093

Travaux de la Chambre, programme législatif, m. art. 43, 2339

Travaux d'hiver, programme, 1585, 2606, 2013

Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets
 officiels, compte rendu, etc., 6284

Trudeau, M., absence de la Chambre, 322, 417-8

Trudeau, M., voyage en Colombie-Britannique, m. art. 43, 2550

Union soviétique
 Ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage,
 réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2690, 2699-701

Ambassadeur du Canada à Moscou, rappel temporaire, 2700-1

Droits de la personne, dissidents, accords d'Helsinki, etc., 883
 M. (M. Clark), 5930-3

Unité nationale, 41, 43-5

Uranium, stockage, 159, 283-4

Bronfman, M. Mitchell. *Voir* Secorex Limited

Brucellose. *Voir* Bétail

Bruits, pollution

Surdité due au niveau de bruit dans les usines, 1880
Voir aussi Avions—Supersoniques; Marine marchande du Canada
 (bills C-251, C-261)

Bruits industriels, Loi—C-326. M. Robinson
 1^{re} l., 430

Brunswick Mining and Smelting, Bathurst, N.-B., mises à pied,
 correctifs envisagés, travail partagé, système, etc., 320

Bryce, commission. *Voir* Commission royale d'enquête sur les
 concentrations de pouvoirs des sociétés

Bryce, rapport. *Voir* Commission royale d'enquête sur les groupements
 de sociétés

Bryden, rapport. *Voir* Céréales—Manutention et transport

Buchanan, l'hon. J. Judd (London-Ouest; ministre des Travaux
 publics et ministre d'État chargé de la Science et de la
 Technologie)
 Allocations familiales, avantages offerts, restrictions possibles, 383
 Allusions à M. Buchanan, absence de la Chambre, 6225
 Automobile, industrie, accord canado-américain, 4965
 Avions supersoniques, bangs causés par, littoral sud de la N.-É.,
 etc., 4164
 Capitale nationale, région, Loi (réunions de certains organismes
 publics), 3834
 Conseil national de recherches, q. (M. McKenzie), 1992, 4779,
 5052, 5965
 Énergie, ressources, recherche de nouvelles sources, q. (M. Howie),
 3706
 Énergie solaire, dispositifs adaptables aux maisons privées et aux
 immeubles à bureaux, q. (M. Howie), 3706
 Énergie solaire, expériences, Provident House, Toronto et Kitsilano,
 C.-B., qq. (M. Brisco), 6574-5
 Énergie solaire, recherches, encouragement, 6397
 Expositions et foires, exposition nationale du Canada, Toronto,
 centenaire, célébration, 3830
 Gouvernement, décentralisation, politique, Capitale nationale,
 région, répercussions, rapport Woods-Gordon, 4021
 Hull, Qué., Terrasses de la Chaudière de la société Campeau,
 contrat, adjudication, motifs, etc, 6045
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6162-4
 Incendies, Commissariat fédéral, employés, embauche, recours à des
 agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2043
 Ministères et agences gouvernementales, dépenses diverses, q. (M.
 Beatty), 7046
 Ministères et agences gouvernementales, locaux pour bureaux,
 location, q. (M. Rynard), 2101, q., 2308, q. (M. McKinley),
 2785
 Ministres de l'Industrie et du Commerce, conférence, automne
 1978, 5964
 Ottawa, Carrefour Rideau, aménagement, 1023
 Ottawa, Ont., édifices fédéraux, *Metropolitan Life* et immeuble
 Orme, acquisition et transformation, coût, q. (M. A. Lambert),
 6995
 Pénitenciers, institutions nouvelles, construction, London, Ont.,
 1590
 Pension de vieillesse, avantages offerts, restrictions possibles, 383
 Pensions du Canada, régime, Brockville, Ont., bureau, q. (M.
 Cossitt), 2261
 Ports, quais et brise-lames, Kamouraska, circonscription, q. (M.
 C.-E. Dionne), 5075
 Postes, bureaux, 3831
 Kamouraska, circonscription, q. (M. C.-E. Dionne), 5114

Buchanan, l'hon. J. Judd—Suite

- Postes, bureaux—*Suite*
 Rouyn, Qué., construction, 2464
 Question de Règlement—question de privilège, 6441
 Recherche et développement de l'industrie
 Dépenses, pourcentage du produit national brut, 5964, 6441
 Politique
 Documents, dépôt, 5964
 Exposé, 5964-5
 M. (M. Clark), 3527-9
 Stimulants fiscaux, 1893
 Recherches, secteurs divers, sommes consenties, q. (M. Howie), 3884
 Satellites, Churchill, Man., base de recherche, q. (M. Jones), 7047
 Science et Technologie, ministère d'État, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7018
 Science et technologie, ministère d'État, sous-ministre, nomination, 2515
 Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches, président, nomination, 1893
 Société canadienne des brevets et d'exploitation, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 609
 Système métrique, conversion, plans de travaux immobiliers, 4196
 Taxe de vente provinciale, réduction, 6162-4
 Transports, ministère, Cornwall, Ont., nouvel immeuble, appareils d'éclairage, etc., 5716
 Travaux publics, immobilisation, projets, q. (M. Alexander), 6984-5
 Travaux publics, ministère
 Abitibi, circonscription, dépenses, q. (M. Laprise), 6828
 Employés à plein temps, q. (M. Alexander), 6984
 Fraser Valley Est, circonscription, dépenses, q. (M. Patterson), 5114
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6950
 Travaux publics, Québec, q. (M. Cossitt), 5825-6

Buchanan, M. William, ancien président du tribunal antidumping.
Voir Impôt sur le revenu

Buckingham-Masson, Qué. Voir Tornades**Budget**

- Budget zéro, système, 4180, 4437, 4710, 4934, 5039, 5640
 Débat, ajournement, m. (M. Stevens) adoptée, 4323
 Débat, durée, 4199-200, 4201
 Déficit, 26, 64, 67-8, 74, 97, 104, 106, 109-10, 148, 185, 202, 226, 231, 251, 270, 273, 307, 341, 356, 359, 363, 409, 667, 672, 698, 699-700, 753, 797-8, 953, 1012, 1150, 1212, 1234-5, 1237, 1470, 1793-4, 1827, 2188, 2475, 2478, 2690, 2829, 2937, 3117, 3155, 3325, 3368, 3427, 3593-4, 3638, 3644, 3646, 3670, 3676, 3696, 3860-1, 3863, 3871, 4018, 4157-8, 4190, 4223-4, 4323, 4434, 4478, 4490, 4514, 4516, 4530, 4536-7, 4614, 4619, 4629, 4699, 4720, 4758, 4935, 4951, 4984, 4989, 5030-1, 5037, 5519, 5527, 5614, 5616, 5706, 5728, 5730, 5732, 5735, 5829, 5831, 5845, 5883, 6031, 6124, 6130, 6170, 6378, 6394, 6733, 6956
 Comparaison avec les États-Unis, 4679
 Établissement en fonction du potentiel de productivité, etc., 1007-9, 1776, 4664-6, 5879-81
 Exposé financier du ministre des Finances, M. Chrétien, (10 avril 1978), 4315-21
 Fuite de renseignements relatifs à la réduction de la taxe de vente, allégations du *Toronto Star*, 4276-7, 4284-5, 4377-83, 5533
 Comité, étude, 4378
 Mesures aptes à aider les pauvres, absence. *Voir* Pauvreté
 Mesures budgétaires, entrée en vigueur, dates, 4366
 Mesures fiscales proposées avant la présentation, comité d'étude, établissement, 4379-80

Budget—Suite

- «Mini-budget» présenté par M. Chrétien lors de son discours sur l'Adresse en réponse, 102-3, 105, 123-4, 168, 191-2, 206, 230, 251, 292, 328, 352, 409, 414, 646, 667-8, 670, 672, 722, 728, 730, 769, 789, 796, 830, 844, 851, 986, 1012, 1094-5, 1150, 1211-2, 1220, 1366, 1394, 1549, 1767, 1773, 1795, 3004, 3427, 3748, 3872, 4473, 4480, 4522-3, 5729, 5879, 6379
 Document intitulé *Exposé économique et fiscal*, 122, 124
 Dépôt, 102
 Radio-Canada, reportage, exclusion du Parti Crédit social du Canada. *Voir* Chambre des communes—Travaux de la Chambre
 Séances d'information à l'intention des journalistes et des députés, 62-3
 Stimulants offerts, 3460, 3563, 3747, 3787, 3790, 4019
 M. (M. Chrétien) tendant à l'approbation, 4315-23, 4431-50, 4471-97, 4511-37, 4613-44, 4662-79, 4696-731 adoptée, 4731
 Am. (M. Stevens), 4438-9, rejeté, 4644
 Sous-am. (M. Saltsman), 4443, rejeté, 4496-7
 Orateurs:
 Abbott, 4630-4; Alkenbrack, 4730-1; Allard, 4635-6; Andras, 4511-5
 Bégin, M^{lle}, 4528-33
 Campagnolo, M^{me}, 4714-9; Chrétien, 4315-21; Clark, 4471-7; Clarke, 4481-5; Crosbie, 4618-23; Cullen, 4705-9
 Danson, 4623-7; Darling, 4627-30; Dupras, 4518-22
 Epp, 4719-22
 Gauthier, C.-A., 4443-6; Gillespie, 4485-9
 Hamilton, A., 4662-6; Hamilton, F., 4634-5; Hargrave, 4703-5; Hees, 4495-6; Horner, 4666-70
 Jamieson, 4446-50
 Knowles, S., 4670-3
 Lalonde, 4673-7; Lambert, A., 4525-8; Lang, 4722-7; La Salle, 4490-2; Leggatt, 4535-7, 4613-4; Lessard, 4698-702
 MacDonald, M^{lle}, 4636-9; McGrath, 4515-8; McKenzie, 4677-9, 4696-8; McKinnon, 4709-13
 Neil, 4713-4; Nystrom, 4728-30
 Orlikow, 4492-5; Ouellet, 4615-8
 Patterson, 4522-5; Pigott, M^{me}, 4533-5
 Reid, 4477-81
 Saltsman, 4439-43; Stevens, am., 4321-3, 4431-9
 Whelan, 4639-43; Whiteway, 4643
 Nouveau budget, présentation, 5362, 6394, 6956
 M. art. 43 (M. Clark), 6953-4
 Planification, adaptation de nouvelles techniques, 2474, 2484-5, 2495-6
 Préparation, experts-conseils, hommes d'affaires, consultations, etc., 1096-7, 1236-7
 Présentation, date, 27, 54-5, 210, 678, 1234, 2223-4, 2252, 2260, 2274, 2472, 2654-5, 2913-4, 3004, 3107, 3427, 3461, 3522, 3525, 3562-3, 3744-5, 3747-8, 3787-8, 3790, 3872-3, 3969-70, 4018, 4022-4, 4055, 4058, 4063, 4105, 4190-1, 4194, 4199
 10 avril 1978
 MM. art. 43 (MM. Stevens et Broadbent), 675 (M. Broadbent), 3103 (M. Saltsman), 3743 (M. S. Knowles), 3822 (M. Hnatyshyn), 3869
 Présenté lors de la dernière session, allusions, 41, 99, 103, 148, 210, 667, 724, 769, 830, 851, 1127, 1129, 1547, 1549, 1553, 1556, 1569
 Prévisions pour 1978-1979 et impôts proposés, 4316-20, 6769-70
 Tableaux, 4342-65
 Résolutions, dépôt et impression en appendice au *Hansard*, 4320; texte 4324-41
Voir aussi les allusions dans le débat sur Gouvernement, rôle dans la société et l'économie,... m. (M. Clark) de subsides

Bunce, M. K.R., *Voir* Fonction publique

Bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles, Loi—C-66. Président du Conseil privé
1^{re} l., 6965-6; 2^e l., 6966; com., 6966-9; 3^e l., 6969; S.R., 7059—
Chap. 43, S.C. 1977-1978

Bureaucratie, 26, 190-1, 409-11, 529, 555, 613, 616, 660, 666, 1320-1, 1601, 1605, 1701, 1955, 2187, 2321, 2589, 3304, 3318, 3320, 3638-9, 3647-8, 3672, 4445, 4560, 4665, 5289

Bussièrès, M. Pierre (Portneuf; secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources)
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6211-2
Inflation, Loi d'urgence (C-205), 1140-1
Lait, m. (M. Tessier), 1560-1
Taxe de vente provinciale, réduction, 6211-2

Cabinet

Composition, modification possible, 2346, 5310
Remaniement, 25, 261
Réunions, Montréal, décembre 1977, 1673, 1675
Réunions, provinces de l'Ouest, mars 1978, 3612, 3655-6, 3671, 3702, 3733, 3852
Solidarité, 501
Toronto, région, représentation, propos de M. Abbott, 5871, 6001
Voir aussi Ministres du cabinet

Cabinet, comité de la sécurité et des renseignements, 474, 487, 847
Séances d'information. *Voir* Sécurité nationale—Éléments subversifs
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales

Caccia, M. Charles L. (Davenport)

Assurance-chômage, parents adoptifs, prestations, m. (M. Forrestall), 5244-5
Denrées alimentaires et développement agricole, aide annuelle internationale, m. (M. D. MacDonald), 3691-3
Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, Ontario, 4605
Énergie solaire, constructeurs et promoteurs, SCHL, stimulants, m., 2540-1
Énergie solaire, Institut canadien, Loi, 3705
Énergie solaire, recherches, encouragement, 6397
Habitation, 4776
Herbicides et pesticides, 6644
Immigration, réunification des familles, etc., 3464
Italie, ex-premier ministre, M. Aldo Moro, enlèvement, 3827
M. art. 43, 3823
Jour du soleil, 3 mai 1978, désignation, m. art. 43, 5103
Justice, administration, 6099
Organisation internationale du travail, Convention, Loi, 429
Pension de vieillesse et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 5839-40
Pensions du Canada, régime, Loi (invalides), 431
Sécurité et coopération en Europe, conférences, 5933-5
Union soviétique, bibles et autres ouvrages religieux, citoyens, libre accès, m. (M. Wenman), 4566-8
Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc., m. (M. Clark), 5933-5

Cadiou, M. Albert (Meadow Lake)

Agriculture, ministère, brochure *L'histoire du grain de l'Ouest*, q., 7051
Céréales, 1408
M. art. 43, 1437

Caesium, exportations, contrôle, 755, 6760

Cafik, l'hon. Norman (Ontario; ministre d'État (multiculturalisme))

Adresse en réponse, 239-44
Affaires des anciens combattants, ministère, rapport, comité, étude, 2708-9
Affaires extérieures, politique, 1901-2
M. (M. Jamieson), 2024-7
Banques, Loi, révision décennale, Livre blanc, 2125
Capitale nationale, région, comité mixte, 2363
M. adoptée, 2388
Chambre des communes
Ajournement, 3 et 10 novembre 1977, 6 h. p.m., m., 324
Ajournement, 4 novembre 1977, congrès national du parti progressiste conservateur, m., 324
Séances, novembre 1977, modification des heures, m., 324
Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, rapport, 5412
Comptes publics, renvoi en permanence au comité, m., 166
Crédits pour 1977-1978, supplémentaires (A), renvoi au comité, m., 751
Crédits, pour 1977-1978, supplémentaires (B), renvoi aux comités, m., 3351
Crédits pour 1978-1979, budget principal, présentation, date, 2708
Crédits pour 1978-1979, budget principal, renvoi aux comités, m., 3351
Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3977
Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 750
Élections générales, tenue en 1978, report à 1979, 5445
Finances, commerce et questions économiques, comité, autorisation de se déplacer, m., 1915
Fonction publique, école d'administration, Capitale nationale, région, établissement, m. (M. J.-R. Gauthier), 446
Fonction publique, Loi sur l'emploi et Commission de la fonction publique, groupe d'étude, 219
Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 693-4
Immigrants, admission, sélection, critères, 243
Immigrants, admission, sélection, principe multiculturel, application, 3982-3
Immigration, réunification des familles, accords d'Helsinki, etc., 3920
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), limite de temps en 2^e l., art. 75C, avis, 1077, m. 1123, 1127-8
Jour du Patrimoine, mesure législative, 325
Jour du Souvenir, 325, 578
Loi électorale du Canada (modification—C-5), 434-5, 640, 1910-1, 1921, 1925-6, 1928, 1931, 1959-60, 1970
Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 648, 2363-4
Multiculturalisme, 240-3, 1293, 1640, 3877
Colloque tenu à Ottawa les 21 et 22 mars 1978, q. (M. Mitges), 6655
Conseil consultatif, rapport pour 1977, dépôt, 4462
Étude intitulée *Attitudes à l'égard du multiculturalisme et des groupes ethniques au Canada*, dépôt, 4462
Groupes ethniques, projets d'immobilisation, 3984-5
Politique, mise en oeuvre, activités de la Direction, etc., qq. (M. Mitges), 3584-5
Programmes
Exposé, 3979-80, 3982-5
Fonds affectés, 3979, 3983, qq. (MM. Haidasz et Mitges), 6623-4
Publicité dans la presse ethnique, 3984
Multiculturalisme, ministère d'État

Cafik, l'hon. Norman—Suite

- Multiculturalisme, ministère d'État—*Suite*
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2886
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3930
 Services professionnels et spéciaux, q. (M. Mitges), 6983-4
 Peine capitale, 5445
 Question de privilège—propos relatifs aux présumées activités illégales de la GRC cités hors contexte par le *Daily Star* de Toronto, 823-4
 Question de Règlement—motions d'initiative parlementaire, 648; question de privilège, 693-4; comité, constitution, 1067; bill, étude en comité plénier, 1310, 1312; vote, tenue, 1571; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 1905-7, 1926-8; m. art. 43, débat, 1949-50, 1953; question de privilège, 3977
 Sécurité et coopération en Europe, accords d'Helsinki, etc., 242, 2024-6, 5927-9
 Travaux de la Chambre
 Adresse en réponse, discours, limite de temps, m., 324
 Bills d'initiative ministérielle, index, 325
 Impôt sur le revenu, bill (C-11), attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, 2^e l., avis, 1077, m., 1123, 1127-8
 Impôt sur le revenu, bill (C-56 de la session courante), 6440
 Jours de l'opposition, désignation, 788, 2708, 3405 (78, 3433, 6440
 Loi électorale du Canada (bill C-5), 636, 1901-2, 1927
 Pipe-line du Nord, bill, 2708
 Programme législatif, 520, 1901
 Bills, liste, 61
 Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 6440
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc., 2024-6, 3381
 M. (M. Clark), 5926-31
 Unité nationale, 242-3
 Voies et moyens, prise en considération, m., 432

Caisses populaires et coopératives de crédit. Voir Banques et opérations bancaires—Institutions parabancaires

Calgary, Alb. Voir Aéroports

Calura. Voir Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, (CALURA)

Cambodge. Voir Kampuchea

Camionnage, industrie

- Concurrence des chemins de fer, 5174, 5178, 5208-11, 5254-6, 5300-1
 Grévistes américains paralysant la circulation sur le pont Ambassador entre Windsor et Détroit, mesures, etc., 4457
 Voir aussi Northern Transportation Co. Ltd., société de la Couronne

Campagnolo, l'hon. Iona (Skeena; ministre d'État (santé et sport amateur))

- Adresse en réponse, 178-81
 Afrique du Sud, apartheid, politique, 179
 Allusions à M^{me} Campagnolo
 Voyage en Europe, coût, etc., q. (M. Yewchuk), 4429
 Voir aussi Ministre du cabinet—Avions du gouvernement, utilisation
 Arbitres du Québec, documents échangés avec le gouvernement, bilinguisme, 2777
 Budget, 4714-9
 Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 1132

Campagnolo, l'hon. Iona—Suite

- Colombie-Britannique, Stewart, ville minière, économie, diversification, aide fédérale, etc., 3153-4
 Dollar canadien dévaluation, m. (M. Clark), 3152-4
 Eaux territoriales, entrée Dixon, limite A-B, négociation canado-américaines, etc., 5345
 Économie, situation, 180, 4714-6, 4718
 Football, coupe Grey, spectacle de la mi-temps, coût, etc., 1412, q. (M. Howie), 2473
 Grande-Bretagne, conférence possible des ministres à la jeunesse et aux sports, q. (M. Jones), 1653
 Hockey
 Association canadienne de hockey amateur (ACHA), règlements, bilinguisme, 2777
 Échange culturel, programme, subventions, q. (M. Epp), 3836
 Jeunes joueurs, contrat avec l'AMH, 6438
 Ligue nationale, franchises, 3569
 Hockey Canada, subventions, etc., q. (M. A. Lambert), 6995
 Hockey international, comité, rapport, 3200
 Hockey mineur, subventions, q. (M. A. Lambert), 6995
 Impôt sur le revenu, 4716
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1131-2
 Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb., 179
 Jeu de crose, équipe autochtone, participation, 3831
 Installations, Colisée, réfection, subvention de \$3.8 millions, 3569
 Président Amin d'Ouganda, présence, 4737
 Jeux d'hiver de 1978 de l'Arctique à Hay River et Pine Point, T. N.-O., 4029
 Jeux d'hiver de 1979 à Brandon, Man., 179
 Jeux olympiques pour les arriérés mentaux, 1252
 Loto-Canada
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 4065
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 3245
 Prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, etc.
 Approbation du Parlement, 6822
 Provinces, position, consultation, partage des coûts, etc., 6143, 6181-2
 Terminaux d'ordinateurs, location, contrat à la General Instruments Co. of Canada, 6646-7, 6825
 Rapport annuel de 1976-1977, dépôt, 292
 Pêcheries, politique, m. (M. Crouse), 5343-5
 Santé, protéines liquides, vente, réglementation, 2038
 Santé et sports amateurs, ministère d'État
 Administration, enquête, 5223-4
 Howard, M. Ian, emploi, q. (M. McKenzie), 5511, q., 6191
 Mandat, 5913-4
 Rapport annuel, 387
 Santé physique et sports amateurs
 Encouragement, assistance, q. (M. Cossitt), 5690
 Livre vert intitulé *Pour une politique nationale sur le sport amateur*, 387
 Dépôt, 166
 Livre vert sur la santé et les loisirs, 5914
 Politique, 178-80
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4717
 Unité nationale, 180-1

Campbell, M^{me} Coline (South Western Nova)

- Avions supersoniques, bangs causés par, littoral sud de la N.-É., etc., 5537
 Enfants, Année internationale de l'enfant en 1979, 5684
 Espadon, 6856
 Forces canadiennes, bases, Cornwallis, N.-É., logements familiaux, 2916

Campbell, M^{lle} Coline—Suite

- Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2272-3, 2275-7
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6315-6, 6318, 6324-5
 Nouvelle-Écosse, tempête d'hiver de 1976, q., 3799
 Transbordeurs, service, 2469

Campbell, M. John (LaSalle-Émard-Côte-Saint-Paul)

- Mariage, exception, Loi (cas François Eugène Arthur Waddell et Marie Anne Marguerite Benoît), 3213, 3452
 Personnes âgées, Commission, Loi, 2337
 Question de Règlement—bills privés, étude, 3212
 Transports et communications, comité
 Rapports, 3114, 3618, 4979
 Réunion, convocation, 5368

Campeau, société. Voir Hull, Qué.**Canada au Travail, programme, 789, 815, 1374, 1386, 1390, 1393,**

- 1399, 1405, 1677, 2224, 2253, 2287, 2290, 3564, 3921, 4319, 5965
 Algoma, circonscription, 366, 5975-6
 Colombie-Britannique, q. (M. McKinnon), 7051-2
 Croissance économique, composante, q. (M. Marshall), 3408
 Efficacité, 5603
 Egmont, circonscription, 2949
 Élement de croissance économique basé sur un facteur de 30%, 2300
 Fonds, allocation, 5408
 Fonds, augmentation, 1010
 Fonds, répartition, 65, 145, 217-8, 232, 711, 798-9, 1199, 1988, 3745, 4098, 5617, 6088, dd. (M. McGrath), 7051
 Favoritisme politique, allégations, 1891
 Hochelaga, circonscription, 408
 Kamouraska, circonscription, 5617
 Manitoba, région nord, subventions, 115-6
 Parry Sound-Muskoka, circonscription, 1795
 Phase II, 314, 711-2, 798-9, 5680, 5712
 Phase III, 218, 1988, 2300, 2597, 2598-9, 2603, 5141, 5680, 6692
 Politique, consultations fédérales-provinciales, 2037-8
 Pontiac, circonscription, 201
 Provinces de l'Atlantique, 1404
 Québec, 742, q. (M. Beaudoin), 3757
 Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 2114
 Rimouski, circonscription, q. (M. Allard), 5510-1
 South Western Nova, circonscription, 2272
 Témiscamingue, circonscription, 2481
 Terre-Neuve, 680, 1203, 1247, 2453, 2597, 2615, 4622

Canada-États-Unis, relations, 2003-4, 2015, 2027, 2052, 6933

- Entretiens entre MM. Chrétien, Blumenthal et Schultze, 3511-2
 Union douanière et économique, formation, 175
 Voir aussi Commerce; Frontière canado-américaine; Pêcheries

Canada-France, Arrangement commercial, 1933, Loi (abrogation)—

- C-34. Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
 1^{re} l., 3834

Canada-France, relations, 632, 634, 1204

- Voir aussi Pêcheries—Saint-Pierre et Miquelon

Canada-Mexique, relations. Voir Justice, administration**Canada Packers, société. Voir Viande—Transformation, industrie****Canada-Union soviétique, relations, 2698, 2700, 2703, 2776, 6933**

- Voir aussi Union soviétique

Canadair Limitée, société, avions à réaction Challenger CL-600,

- construction, programme, 142, 1365, 2339, 4625, 4869, q. (M. McKinnon), 7012-3, q., 7021
 Emploi créés, 5832, 6341

Canadair Limitée, société—Suite

- Financement, commandes, etc., q. (M. McKinnon), 1031, 2144-5, q. (M. McKinnon), 5279-80, q., 5282, 6835-7
 Voir aussi Avions

Canadian Co-operative Implements Ltd., Winnipeg, Man. Voir Agriculture**Canadian General Electric**

- Concessions fiscales, 1130
 Mises à pied, etc., 1130

Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (CIGOL). Voir Pétrole et gaz**Canadian Javelin Limited, Doyle, M. John C., contrôle exercé par, 6909, 6916, 6943****Canadian Superior Oil Limited, prêt de SEE. Voir Société pour l'expansion des exportations****Canadian National, chemin de fer**

- Accidents et déraillements
 Commission royale d'enquête, 4853, 6063
 Voir aussi Chemins de fer
 Actuares, services, q. (M. McKenzie), 1860
 Bilinguisme, politique, 2629
 Capital-actions, q. (M. Herbert), 2094-5, 2621-4, 2633, 2719
 Actions privilégiées, transfert en actions ordinaires, 2622-3, 2635, 2716, 3417, 3438, 5174, 5203, 5287
 Mesure législative, 1982, 2037
 Cession possible à l'entreprise privée, 555, 2638, 2682, 2719-20, 5201
 Commerce hôtelier et immobilier, exploitation, 2410, 5255
 Concessions de terrains, subventions, engagements, etc., 6053
 Concurrence, 2716, 2718, 2723, 2726, 3411-3, 3436, 4860, 5174
 Conseil d'administration, conflits d'intérêts, 4853
 Déficit, 2621-3, 2631-3, 2642, 2674, 2713, 3409-10, 3412-3, 3417, 3421, 3438, 3446, 3448, 4852, 5169, 5174-6, 5255, 5286-7, 5301, 6063
 Dette de \$808 millions, amortissement, etc., 2621-4, 2631-3, 2635-42, 2673-4, 2678, 2680-1, 2684-5, 2713-9, 2723-4, 2726-7, 3409, 3411-3, 3417, 3421, 3435, 3438-9, 3443-6, 3448, 3674, 4860-1, 5174-8, 5194, 5202-4, 5207-11, 5254-5, 5257, 5284-7, 5297-8, 5300, 5617, 6063, 6410, 6587
 Directeurs généraux, q. (M. Jones), 2886
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 4508-9
 Employés, moral, 3421, 5174, 5300
 Et Canadien Pacifique, coûts d'exploitation, comparaison, 5176
 Et Canadien Pacifique, fusion, 3436
 Fonctionnaires, traitements, 4853
 Gestion efficace et rentable, 2632, 2634, 2636, 2638, 2642-3, 2674, 2681-4, 2723, 3411-3, 3436-7, 3446, 4852-3, 5209-10, 5255-6, 5286
 Historique, 2634-5, 2680-1, 2684, 2718-9, 2725-6, 3413, 5174-5, 5177, 5208, 5210, 5255, 5284
 Investissements dans des secteurs autres que le transport ferroviaire, 2715, 2726, 3442, 4853-4, 5208-9, 5257, 5284, 5286, 5301
 Investissements dans la société Cast Steamships, 2640, 5260, q. (M. Forrestall), 6987
 Kamsack, Sask., gare, fermeture, m. art. 43 (M. Nystrom), 4878
 Le Pas-Churchill, Man., service, 5297-9
 Gillam-Churchill, embranchement, réfection, 3439-40
 Lignes déficitaires, service, 3438, 4853
 Livre intitulé *Pensions and Survival—The Coming Crisis of Money and Retirement*, rédaction et publication, Calbert, M. Geoffrey N., subvention, q. (M. McKenzie), 1766
 Manitoba, région du Nord, gares, fermeture, 3441-2
 Marchandises, transport, augmentation, 3444-5

Canadien National, chemin de fer—Suite

- Marchandises, transport, services, abandon, Matapédia-Gaspé, 265
Melville, Sask., servo-centre, fermeture, m. art. 43 (M. Nystrom), 2875
Messageries, service, abandon, 5299
M. art. 43 (M. Orlikow), 1286
Messageries, service, mises à pied, 1948, 2683
Mises à pied, 1116, 1381-2, 2609-10, 2674, 2678, 2682-4
M. art. 43 (M. MacKay), 1632
Montréal, matériel roulant, entretien, 4853
Navire *William Carson*, remplacement. *Voir* Transbordeurs, services—Terre-Neuve et le continent
Ontario, région sud, services, réduction, m. art. 43 (M. W. Knowles), 2168-9
Passagers, nombre, q. (M. Beaudoin), 5464
Pensions, caisse, rapport Hall (Noel), recommandations, etc., q. (M. McKenzie), 1732, 5167-69, 5172-3 q. (M. S. Knowles), 5281
Pensions, régime, 235, 3410-1
Employés, contributions, vérification, rapport annuel au Parlement, 5166-74, 5296-7
Employés retraités, statistiques, q. (M. S. Knowles), 5280-1
Rapport Hall (Noel), recommandations, q. (M. McKenzie), 1732, 3410-1, 3414-6, 5167-69, 5172-3
Président, M. Robert Bandeen, propos, 2623, 2642, 2673-4, 2682-3, 2685, 3412, 3421, 5257
Profits, 2622-3, 2637, 2678, 2680, 2684, 2713, 4267, 4849-50, 4852, 5169, 5175-6, 5211, 5255-6, 5284, 5286, 5288
Provinces de l'Atlantique, personnel, réduction, etc., m. art. 43 (M. Muir), 734
Provinces de l'Ouest, services, 5300
Rapports annuels et états financiers, renvoi automatique au comité, 2636, 3413, 5174-5, 5254
Saskatchewan, messageries, service, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 156
Services, réduction, 1381, 2609-10
Services-voyageurs. *Voir* VIA Rail Canada Inc.
Servo-centres, établissement, 5299
Sydney-Nord, T.-N., services maritimes, q. (M. Forrestall), 6987
M. art. 43 (M. Muir), 6903-4
Terre-Neuve, services-voyageurs, remplacement par un service d'autobus, 574, 2675-6, 5292-5
Tarifs, augmentation, m. art. 43 (M. Crosbie), 5864
Tour à Toronto. *Voir* Toronto
Vérificateur général, comparution devant le comité, 5195, 5198, 5209, 5256-7
Voies ferrées, amélioration, 2641, 5201, 5288
Wagons, pénurie, 4853, 5286, 5288
Wagons aux États-Unis, 5288, 6148
Voir aussi Céréales
Wagons frigorifiques, achat, 2716, 5288
Wagons-trémies. *Voir* Céréales de provende—Maïs; Colza et produits du colza
Windsor Junction, N.-É., tête de ligne, service intégré, q. (M. Forrestall), 5597
Voir aussi Télécommunications CN

Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois

- (modification)—C-17. Ministre des Transports
1^{re} l., 1991; 2^e l., 2621-4, 2631-43, 2673-85, 2714-28, 3409-22, 3435-51, renvoi au comité des transports et des communications; rapport, 5166-74; 3^e l., 5174-8, 5194-211, 5254-8, 5254-8, 5284-303; S.R., 6935—Chap. 34, S.C. 1977-1978
M. d'am., (M. McKenzie), 5167, adoptée, 5174
Am., (M. Murta), 5176, rejeté, 5301-2

Canadien Pacifique, chemin de fer

- Accidents et déraillements. *Voir* Chemins de fer

Canadien Pacifique, chemin de fer—Suite

- Actionnaires, capital souscrit par, biens à l'étranger, etc., q. (M. Rondeau), 2181
Actionnaires, députés et sénateurs, q. (M. Jones), 3247
Bénéfices, 1049, 1464, 4853, 6063
Cadres supérieurs, traitements, 3415
Concessions de terrains, subventions, engagements, etc., 1050-1, 2680, 2719-20, 3309-11, 3435, 4870, 6053
Esquimalt-Courtenay, service, 4870-1
Fonctionnaires, traitements, 2633
Formation en cours d'emploi, q. (M. Benjamin), 3586
Investissements aux États-Unis, 5639, 6053, 6166
Investissements dans des secteurs autres que le transport ferroviaire, 1050-1, 1053, 1464, 2719, 3310, 5202-3
Kettle Valley, C.-B., service, 393, 1048, 1052-3, 3310
Kootenay Ouest, service abandon, 5077, 5079, 5081
Marathon Realty, filiale, terrains, exploitation, etc., 1049-50
Marchandises, transport, services, abandon
Hull-Maniwaki, 200
Sainte-Agathe-Mont-Laurier, 200
Nationalisation, 1052, 2719-20, 3302, 5289
Passagers, nombre, q. (M. Beaudoin), 5464
Pensions, régime, 235, 3410-1, 5172
M. art. 43 (M. S. Knowles), 3233
Rapport Hall (Noel), recommandations, 3414-6, 5168
Président, traitement, augmentation excédant le maximum fixé par la CAI, 3233, 3252, 3255, 3291-2, 3303, 3415, 3417, 4209, 4844
Sault-Sainte-Marie-Sudbury, service, 549
Services-voyageurs. *Voir* VIA Rail Canada Inc.
Subventions, qq. (MM. G. Caouette et Jones), 6156-7
Wagons, réparations, 6053
Voir aussi Corporations—Cadres supérieurs

Canadiens, identité, 6783**Canaux**

- Chignecto, aménagement, 1387
Voir aussi les noms particuliers

Cancer

- Recherches, q. (M. Howie), 2234
Voir aussi Drogues et produits pharmaceutiques—Hormone oestrogène

Caouette, M. Armand (Villeneuve)

- Aéroports, 6039
Amiante, industrie, 1111
Arbitres du Québec, documents échangés avec le gouvernement, bilinguisme, 2777
Bombardier-MLW, Ltée, q., 3126
Circonscriptions électorales, représentation, révision et rajustement, Loi (Québec), 430
Coût de la vie, indice, prix à la consommation, escompte compensé, 1390
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 2570
Économie, situation, m. (M. Allard), 1388-90
Emploi et Immigration, Commission, 3054, 3056
Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m., 3942-4
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1425-6
Inflation, Loi d'urgence (C-373), 431
Lait, m. art. 43, 2221
Peine capitale, 1389
M. (M. Friesen), 1085-6
Postes, bureaux, 1075
Revenu annuel garanti, 1390

Caouette, M. Gilles (Témiscamingue)

- Adresse en réponse, 45-50

Caouette, M. Gilles—Suite

Aide extérieures, prêts, dd., 3360
 Air Canada, 2480-1
 Anti-inflation, programme, 1058
 Assurance-chômage, 1294, 1983, 2481
 Banque du Canada, crédit, création, 1183, 2482
 Prêts aux provinces, aux municipalités, etc., 1059, 3238
 Brevets, inventions susceptibles de réduire la consommation d'énergie, étude, etc., 48
 Budget, présentation, date, 3969-70
 Canadien Pacifique, q., 6156
 Chaussure, industrie, mises à pied, concurrence des importations, etc., 47, 2481
 Chômage, 1183, 1585, 2481
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 48-9
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, escompte compensé, 5886-7
 Crédit social, théorie, 1182, 1400, 3238
 Dette nationale, q., 1301
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 1853
 M. art. 43, 1849
 Développement urbain et rénovation, 117
 Dollar canadien, dévaluation, 3237-8, 3468
 Économie, situation, m. (M. Allard), 1399-400
 Emploi et Immigration, Commission, 4914
 Falconbridge Nickel Mines, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1585-6
 Finances, emprunts du gouvernement à l'étranger, 46
 Fromage, 1400
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 564, 2557
 Gendarmerie royale du Canada, témoins comparissant en cour, rétribution, relogement, etc., qq., 5825
 Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2480-2
 Hockey, 2777
 Impôt sur le revenu, 46-7, 1182, 1184
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5885-7
 Investissements étrangers, q., 2669
 Jeunesse-Canada au travail, programme, 4277
 Lait, 46, 867-8, 1400
 Main-d'oeuvre, Centres, 4914
 Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. (M. Broadbent), 1182-4
 Mises à pied, gouvernement, position, correctifs envisagés, 1585
 Nouveaux horizons, programme pour les personnes âgées, 6826
 Pêcheurs, 5269-70
 Pétrole et gaz, 1115, q., 6865
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2827
 Ports, quais et brise-lames, q., 6828
 Postes, bureaux, Rouyn, Qué., 2464, 2480-1, 2819-20
 Postes, services, 1072-3, 2480, q., 6355
 Postes, tarifs, augmentation, 1072-3, 2480
 Québec
 Gouvernement péquiste, 46
 Langue, politique, bill 101, 48
 Question de privilège—diffusion d'une séance de la Chambre par Radio-Canada, 123
 Question de Règlement—renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2557; m. art. 43, 3926-7
 Secrétariat d'État, ministre, 6523
 Sécurité nationale, 1405
 Stanfield, M., décès de son épouse, 11
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5403, 5452, 5887
 Travaux de la Chambre, Radio-Canada, reportages, exclusion du Parti Crédit social du Canada, 123, 1405
 Unité nationale, 48-50, 54

Caouette, feu M. Réal, allusions, 5158, 6797

Cap-Breton, N.-É.

Population, propos de M. Horner, 768, 980-2, 1411, 1684, 2244
 M. art. 43 (M. Muir), 923
Voir aussi Houille, industrie—Nouvelle-Écosse

Capitale nationale, Commission

Affiche *La capitale du Canada, le 1^{er} juillet 1977*, coût, distribution, etc., q. (M. Neil), 2107
 Allard, M. Pierre Robert, emploi, q. (M. Cossitt), 6355
 Bilinguisme, q. (M. Jones), 876
 Consultations avec les communautés régionales, 5425
 Contrats adjugés au Québec, ingérence politique, ministres en cause, etc.,
 Lalonde et Marchand, MM., position, 6277
 Réunion entre MM. Danson et Gallant en septembre 1975, procès-verbal rédigé par Helene Tomlinson, 6277, 6347-9, 6436, 6519
 Dépenses, 5424, 5428
 Document *Invitation au dialogue*, 78, 2366
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1358
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1124
 Fonds destinés au réseau routier de l'Outaouais. *Voir* Capitale nationale, région
 Hull, terrains, acquisition, 1590, 5425, 5429
 Nouveau président, M. Drury, nomination, 2364, 2366, 2368-70, 5425-6
 Ouellette, M^{me} Jocelyne du Parti québécois, attitude, 78
 Propriétés, achat, expropriation, etc., 2365
 Rôle, responsabilités, etc., 78, 2364-5, 2367, 5427-8
Voir aussi Ottawa

Capitale nationale, région

District économique distinct, création, 6855
 District fédéral, établissement, 306, 2368-9, 5427-8
 Édifices fédéraux, 6923
 Hull, inclusion, 306-7
 Localités satellites, régions de Carlsbad Springs, Ont. et d'Aylmer, Qué., recommandation de la CCN, 77-8, 2365-6
 Outaouais, réseau routier, fonds de la CCN, etc., 200-1, 318, 5425-6, 5429
 Plan Gréber, 305
 Plan *La capitale de demain*, 2365
 Rapports Fullerton, 77, 307, 2369, 5424-5, 5428
 Subventions tenant lieu d'impôt, 412-3, 2306, 2832, 2968-9 3046-7, 5429, 6913
 Transports urbains, tarifs, subventions, etc., 5425, 5429
Voir aussi Édifices fédéraux; Gouvernement—Décentralisation, politique; Ministères et agences gouvernementales, locaux pour bureaux

Capitale nationale, région, comité mixte

Comité de 1975, audiences, etc., 5425, 5427
 Composition, 2363
 M. (M. Cafik) adoptée, 2388
 Établissement en permanence, m. (M^{me} Pigott), 2364-70, 5423-9
 Rapports, 2363, 2366, 5424, 5426
 Premier, 3350, adopté 3476, adopté
 Reconstitution, 77, 383, 5427
 M. (M. MacEachen), 1449-50 adoptée, 1812
 Visite à Washington, 5424, 5426-7

Capitale nationale, région, Loi (réunions de certains organismes publics)—C-32. Ministre des Travaux publics
 1^{re} l., 3834

Cardinal, M. Robert. *Voir* Office national du film

- Carie dentaire**, prévention, xylitol, rôle, etc., q. (M. Yewchuk), 3986
- Carlsbad Springs, Ont.**, localité satellite, établissement. *Voir* Capitale nationale, région
- Caron, M. Yves** (Beauce; secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture)
 Boeuf, éleveurs, assistance, 928, 1089
 Boeuf, importations, contingentement, 928, 1089
 Céréales, blé, catégories d'utilité, 658
 Céréales, entreposage, Québec, subventions, 1020
 Denrées alimentaires, conférence nationale, février 1978, 2376
 Fermes, revenu, baisse, m. (M. Wise), 3815-6
 Fromage, 6388
 Lait
 Lait en poudre, 2381, 3652, 3702
 Lait nature, retenue de 25¢ les 100 livres, Québec, non remboursement, répercussions sur les subventions, etc., 4024
 Producteurs, subventions, 868
 Quotas, 2381, 3816
 M. (M. Tessier), 1562-3
 Lait, industrie, politique, 2381-2, 3816, 4019
 Pommes de terre, Est du Canada, commercialisation, comité d'action, 3048-9
 Question de Règlement—propos de M. Whittaker, 4229
 Sécurité sociale, programmes, accords de réciprocité avec d'autres pays, Royaume-Uni, 1090
 Universités et collèges, collège vétérinaire, provinces de l'Atlantique, établissement, etc., 1845
- Carter, rapport**. *Voir* Impôt sur le revenu
- Cartes de crédit**. *Voir* Crédit à la consommation
- CASE, programme**. *Voir* Petites entreprises—Consultation, services
- Casier judiciaire, Loi** (modification)—C-256. M. Friesen
 1^{re} l., 429
- Casier judiciaire, Loi** (modification)—C-265. M. Robinson
 1^{re} l., 429
- Casier judiciaire, Loi** (modification)—C-274. M. Rynard
 1^{re} l., 429
- Castlegar, C.-B.** *Voir* Aéroports; Colombie-Britannique; Pacific Western Airlines
- Celovsky, M. Daniel**. *Voir* Défense nationale, ministère
- Censure**. *Voir* Film, industrie
- Central Intelligence Agency de la Corée du Sud** (KCIA), activités au Canada, surveillance du vice-consul, M. Yung-Man Yang, allégations, 5223, 5273
- Centrales nucléaires**. *Voir* Énergie atomique
- Centre canadien de télédétection**, q. (M. Cossitt), 2110
- Centre de la photo du gouvernement canadien**
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 3985
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2043
- Centre de planification et d'analyse de la police et de la sécurité**. *Voir* Police et sécurité, centre de planification et d'analyse
- Centre des expositions du gouvernement canadien**. *Voir* Expositions du gouvernement canadien, Centre
- Centre d'étude de l'inflation et de la productivité**. *Voir* Inflation et productivité, Centre d'étude
- Centre for Experimental Art and Communications**, Toronto. *Voir* Sécurité nationale
- Centre national de planification des mesures d'urgence**, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 3061
- Centre national des Arts**
 Construction, coût, etc., q. (M. Patterson), 3665-6
 Dépenses, augmentation, 5321
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1686
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1500
 Spectacle *They club seals, don't they?*, 3664, 3895
 M. art. 43 (M. Crosbie), 3653
- Céréales**
 Accord international sur le blé, renégociation, réunions à Genève, 1115, 1708-10, 1811, 3342, 4025
 M. art. 43 (M. Nystrom), 2824
 Blé, catégories d'utilité, modification, 287-8, 357-8, 657-8, 1408-9
 Brochure *L'histoire du grain de l'Ouest*. *Voir* Agriculture, ministère
 Chine, vente à la, 5004, 5054-5, 5402, 5440-1, 5685-6, 6064, 6645-6, 6840
 Contingents de livraison, 3970-1, 6064-5, 6071, 6074, 6148
 Don aux pays dans le besoin. *Voir* Denrées alimentaires—Banque mondiale
 Emblavures, réduction, programme LIFT, 5486, 6072, 6510
 Entreposage, 4866
 Québec, subventions, 1020
 Expéditions
 Accélération, mesures, 3970-1, 5257, 5401, 5681-4, 6148-9, 6645-6
 M. art. 43 (M. Murta), 6338
 Churchill, Man., 2349 2956-7, 3312, 3439, 3442, 4841, 5301, 6283, 6610-1
 MM. art. 43 (M. C. Smith), 5400, 5532, 6036
Voir aussi les allusions dans le débat sur Manutention et transports—Capacité aux points d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides *sous le titre susmentionné*
 Côte ouest, ports de Prince-Rupert et de Vancouver, retard, mesures, etc., 2168, 2249-50, 2255-6, 2514, 2885, 3818-9, 4187, 4476, 4483-4, 4716, 4724, 4840, 5400, 5401, 5540, 6036, 6066-9, 6079, 6081
 M. art. 43 (M. Mazankowski), 5941
 Fisher Branch, Man., 3418, 5284-5
 M. art. 43 (M. Masniuk), 3510-1
 Statistiques, 6057, 6069-70, 6075, 6078
 Thunder Bay, Ont., 5301, 6064, 6071, 6696
 Expéditions ou acheminement, Snavelly, commission, rapport, 3311-2, 3923, 4725, 4841, 4850, 5682-4, 6059, 6065, 6067
 Volume II, dépôt, 2744
 Exportations, 295-7, 2881, 3341, 3806, 4865-6, 5004, 5053-5, 5401, 5682, 5685, 5687-8 6053-4, 6056-7, 6065, 6067, 6075-7, 6079-80, 6508
 Comité, étude, m. art. 43 (M. Towers), 3337
 Correspondance entre MM. Trudeau et Lougheed de l'Alb., 5402
 Dépôt, 5318
 Dollar canadien, dévaluation, répercussions, 5055
 M. art. 43 (M. Mazankowski), 625
 Ports de l'Est, subventions, suppression, 2641, 4265, 4841, 4844
 Prévisions, 4851
 Frais de surestaries, 2514-5, 2956, 2910-1, 3337, 3444, 4187, 4840-1, 4856, 5053, 5401, 5540, 5675, 5682-3, 5726, 5941, 6610
Voir aussi les allusions dans le débat sur Manutention et transports—Capacité aux points d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides *sous le titre susmentionné*
 Grain humide et gourd, contingentement, 2345
 Grain humide et gourd, séchage, opérations, avances de fonds, 2345

Céréales—Suite

- Hall (Emmett), rapport, manutention et transport, chemins de fer, rationalisation, etc., 59, 210, 544, 572, 2683, 2880, 3459, 3465, 4841-2, 4850, 4855-7, 4866, 5144
 Comité, étude, 5401-2
 Coût, q. (M. Mazankowski), 4068
 Étude spéciale, m. art. 43 (M. Benjamin), 6392
 MM. art. 43 (M. Broadbent), 625 (M. Murta), 677 (M. F. Hamilton), 2168 (M. Neil), 2910-1
 Recommandations, mise en oeuvre, 629, 1872, 2880-1, 2956, 3311-2, 3409, 3413-4, 3417-21, 3444, 3649-50, 3675, 3818, 4842, 4845, 4850-1, 4854-5, 4857-9, 4866, 5053, 5195-9, 5207, 5211, 5285, 5401, 5679-80, 5682-4, 6610-1
Voir aussi Chemins de fer—Emploi, création; Colza et produits du colza; Prairies, administration ferroviaire; Tarifs-marchandises—Pas du Nid-de-Corbeau et les allusions dans le débat sur Manutention et transports—Capacité aux points d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides *sous le titre susmentionné*
 Volume III, dépôt, 1950
 Manutention et transport
 Blé n° 3 utilité, 4060
 Camions, utilisation, 3421-2, 5299-300
 Capacité aux points d'exportation, insuffisance, m. (M. Benjamin), de subsides, 6052-83
 Cargill Grain Canada Ltd., subventions, q. (M. Nystrom), 3665
 Churchill, Man., installations, 3465-6, 3649-51
 M. art. 43, 5267
 Comparaison avec d'autres pays, 6075
 Côte ouest, installations, amélioration, 2885, 3312, 3675, 4841, 5004, 5054-5
 MM. art. 43 (MM. Schellenberger et Oberle), 2249-50
 Étude, 6611
 Rapport Bryden, 6066, 6082, 6611
 Réunion du 30 novembre 1977 entre M. Lang et divers groupes, exclusion du Syndicat national des cultivateurs, m. art. 43 (M. Cadieu), 1437
 Subventions, provinces de l'Atlantique, 2954
 Vancouver, port, q. (M. Mazankowski), 7025
Voir aussi Hall (Emmett), rapport, *sous le titre susmentionné*
 Manutentionnaires, heures de travail, 1872, 1877-8, 1885-6, 6079
 Orge, prix, 5486
 Prévisions, 4851
 Prix
 Baisse, 1825, 2205, 3803, 3818, 3970, 6074
 Deux prix, régime, 297, 956, 4025, 4723, 6284
 Prix plancher domestique, augmentation, 743, 844, 956, 1295, 1536, 1640, 2040, 6284
 MM. art. 43 (M. Nystrom), 1437, 2377
 En dessous du coût de production, 1295, 1810-1, 2514, 4166
 Rajustement en fonction des coûts de production, 1536, 1640, 6283-4
 Production per capita, pays industrialisés et pays en voie de développement, 6509
 Protéines, appareils servant à mesurer la teneur, tarif des douanes et taxe de vente, m. art. 43 (M. Neil), 5138
 Publications, *L'histoire des céréales dans l'Ouest*, m. art. 43 (M. Nystrom), 2735
 Récolte de 1976-1977, paiements initiaux, 772
 Récolte de 1977-1978, exploitation commune, déficit, 2469
 M. art. 43 (M. F. Hamilton), 2550
 Récolte de 1977-1978, paiement final, 6568-9
 Récoltes, paiements provisoires, report aux fins d'impôt, 4723, 6123
 Réserves internationales, système, établissement, 3686, 3689, q. (M. Hnatyshyn), 6702
 Réserves mondiales, 6508-9

Céréales—Suite

- Revenu, stabilisation, programme, 296, 772, 846, 1640, 1810-1, 1826, 1856, 3972-3, 4723, 4725
 M. art. 43 (M. Murta), 4103
 Paiement global, 4168, 6960, 6964
 Paiement final, automne 1978, 4166, 6960, 6964
 Paiement initial de \$60 millions, 4196, 4277
 Exposé de M. Whelan, 4165-9
 Paiement provisoire, 2384-5, 5401
 Transport. *Voir* Manutention et transport *sous le titre susmentionné*
 Union soviétique, vente à l', 1201, 3686, 5402, 5924
 M. art. 43 (M. F. Hamilton), 1196
 Wagons couverts, 5206
 Aux États-Unis, q. (M. Hnatyshyn), 4511, 6061, 6077, 6081-2, 6148, 6610
 Pénurie, 5486, 6053, 6055, 6058, 6079, 6082, 6283, 6610-1
 6610-1
 M. art. 26 (M. Benjamin), 5726
 Réparations, programme, etc., 5486, 5681-4, 5767-8, 6052, 6064-5, 6076, 6123
 M. art. 43 (M. Murta), 5675
 Répartition, provinces de l'Ouest, etc., 219-20, 1022, 5401, 5540
 Wagons-trémies, 772, 2716, 3312, 3818, 4401, 4850, 4860, 4865, 4868, 5004, 5175-6, 5256, 5401, 5486, 5679, 5681-4, 6052-5, 6058-9, 6061, 6064-5, 6067-8, 6076-7, 6079, 6082, 6123
 M. art. 43 (M. Murta), 5675

Céréales de provende et fourrage

- Commission canadienne du blé, juridiction. *Voir les allusions dans le débat sur Céréales—Manutention et transports—Capacité aux points d'exportation...*, m. (M. Benjamin) de subsides
 Est du Canada, entreposage, 94, 299, 4855
 Terre-Neuve, q. (M. Marshall), 3667
 Maïs, wagons-trémies, 4058
 Politique, 956
 Production, Québec, entente, 3853-4
 Provencher, circonscription, usines, subventions, q. (M. Epp), 5074
 Silos, subventions, 6149
 Transport, subventions, etc.
 Ontario, entente, 296-7
 Québec, entente, 296, 1289-90
 Transport, tarifs, augmentation, 5207
 Ventes, ristourne de 2%, renvoi de chèques aux producteurs, mesures, m. art. 43 (M. Towers), 2429

Césium. Voir Caesium

Challenger, avion à long rayon d'action. *Voir* Canadair Limitée—Learstar, programme

Chambre de la Fédération (en remplacement du Sénat)

- Création, 6927
 Opposition, solutions de rechange, etc., 6793-5
 Membres, exclusion des députés de la Chambre des communes ou d'une assemblée législative, 6790
 Membres, nomination, procédure, 6784, 6792-3, 6798
 Ministres, participation aux délibérations, 6790
 Pouvoirs, 6792-3

Chambre des communes

- Ajournements
 A dates fixes. *Voir* Parlement—Sessions
 18 octobre 1977, m. (M. Trudeau) adoptée, 10
 19 octobre 1977, suspension de l'application de l'art. 6(3) du Règlement, m. (M. Trudeau) adoptée, 5
 3 et 10 novembre 1977, 6 h. p.m., m. (M. Cafik) adoptée, 324
 4 novembre 1977, congrès national du parti progressiste conservateur, m. (M. Cafik) adoptée, 324

Chambre des communes—Suite

Ajournements—Suite

- Congé de Noël, 20 décembre 1977 au 23 janvier 1978, 1449, 1901, m. (M. MacEachen) adoptée, 1992
- 24 février 1978, congrès national du parti libéral, 2920, m. (M. Pinard) adoptée, 2940
- Congé de Pâques, 22 mars au 3 avril 1978, 3200, m. (M. MacEachen) adoptée, 3619
- 9 mai 1978, mort tragique de l'ex-premier ministre de l'Italie, M. Aldo Moro, m. (M. Trudeau), adoptée, 5264
- 23 juin 1978, à 2h.13, à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, m. (M. Pinard) adoptée, 6708-9
- 26 juin (fête de la Saint-Jean-Baptiste) et 3 juillet 1978, (fête du Dominion), 5962-3, 6183
- Congé d'été, 30 juin au 10 octobre 1978, 5540-1, 5721, 6183, 6651, m. (M. MacEachen), 6916-49, adoptée, 6949
- M. adoptée, 4323
- MM. rejetées, 2706-7, 3755-6, 3834-5
- Vendredis précédant les fêtes de la Saint-Jean-Baptiste et du Dominion tombant un samedi ou un dimanche, m. art. 43 (M. Allard), 6564
- Commission de la régie interne, 5
- Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 167-8, 267, 365, 401, 1132, 3296-7, 4205, 4648, 4954, 5072, 51586162, 6919, 6928-30
- Caméras, utilisation, 3896, 3925-6 6953
- Députés ministériels, participation, 408
- Éclairage, intensité, etc., 291, 788, 2233, 4783
- Matériel, installation et amélioration, 6953
- Électeurs, droit de représentation, 1276-81
- Étudiants universitaires, participation au processus parlementaire, emploi comme messagers, pages, etc., programme, 4026-7 6948-9, 6953
- Film, tournage, motif, 4367
- Horloges, 4200
- Microphones, fonctionnement, 1650-2
- Microphones de fabrication autrichienne, 4426
- Personnel
- Hommages, 6948
- Moral, 5993
- Négociations collectives, 5949, 6401
- M. art. 43 (M. S. Knowles), 5942
- Pages, emploi, répartition par province et territoires, 4029-30, 6948-9
- Pages, uniformes, emploi de jeunes filles, etc., 4026
- Remerciements pour heures supplémentaires de travail occasionnées par un débat d'urgence, 3180-1, 3183
- Salaires, révision, 5448-9, 6401
- Commission de la régie interne, extrait du procès-verbal des réunions, dépôt, 5917
- Documents et mémoires pertinents, dépôt demandé, 6009-10
- M. art (M. W. Baker), 5993
- MM. art. 43 (M. Leggatt), 4645 (M. Rodriguez), 5448
- Pétitions
- Bell Canada, capital-actions, augmentation, 124
- Chinese Barbecued Meat Products Committee, 4114, 4170
- Députés, surveillance, Allmand et Rodriguez, MM., activités de M. Warren Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, 3123, irrecevable, 3200
- Développement urbain et rénovation, quartiers, amélioration, programmes PAQ et PAREL, résidents de Saint-Jean-Ouest, 5115, 5149
- Emploi, protection, citoyens de la région de Sudbury, Ont., 1802, 1812
- Film, industrie, *Many faces of Jesus*, importation, interdiction, 6863

Chambre des communes—Suite

Pétitions—Suite

- Navires, construction, Saint-Jean, T.-N., contrat d'entretien avec l'Union soviétique, début des travaux, 6863
- Pasolds (Canada) Ltée, fermeture, assistance, citoyens de la circonscription de Vaudreuil-Soulanges, 2388, 2440
- Police, Newfoundland Constabulary, mot «Royal» addition, 6863
- Pornographie, définition, 5278, 5318
- Pornographie, matériel, restriction de la publication, B.C. *Citizens for Integrity*, 2613-4, 2668
- Postes, services, Edmonton-Ouest, circonscription, 4746, 4784
- Vietnam, République socialiste, droits de la personne, violation, 1812, 1859
- Prière d'ouverture, formule, admission du public, etc., 6965
- M. art. 43 (M. A. Lambert), 4734
- Procès-verbaux*, version française, correction, 4979
- Quorum, 1969-70, 3183, 6662-3
- Séances
- Novembre 1977, heures, modification, m. (M. Cafik) adoptée, 324
- Prolongation des heures, 2579, 4586, m. (M. Young), 6940-1
- Sergent d'armes, le lieutenant-colonel David V. Currie, retraite, 4962-4
- Sergent d'armes, le major-général Gaston Cloutier, nomination, 5139
- Traduction simultanée, système, défektivité, 280-1
- Travaux de la Chambre
- Adresse en réponse, discours, limite de temps, m. (M. Cafik) adoptée, 324
- Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation, bill, 3369
- Bell Canada, bill, 3212, 3635-6
- Bills d'initiative ministérielle, index, 325
- Canadian National, chemin de fer et Chemins de fer, bill, 3405, 3451
- Code canadien du travail, bill (C-8), 4200-1, 4247, 4251-2
- Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, bill, 3405, 3451
- Crédit agricole, bill, 4200, 4247, 4252
- Gouvernement, information, droit d'accès, m. de non confiance, 6622, 6637
- Impôt sur le revenu, bill (C-11), 982-3, 1366-7, 1373, 1396-7, 2185, 6361
- Attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, 2^e l., avis, 1077, m. (M. Cafik), 1123-4, 1127-37, 1148-53 adoptée, 1153-4
- Attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, comité plénier, avis, 1498, m. (M. Chrétien), 1545-56, 1563-70 adoptée, 1570-1
- Impôt sur le revenu, bill (C-23), 2092-3, 2259-60
- Impôt sur le revenu, bill (C-46), 4554
- Impôt sur le revenu, bill (C-56 de la session courante), 5517-8, 6043-4, 6183, 6380, 6440
- Attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, 2^e l., avis, 6049, m. (M. Chrétien), 6101-18, adoptée, 6118-9
- Attribution d'une période de temps en vertu de l'art. 75C, comité plénier, avis, 6298, m. (M. Chrétien), 6351, 6355-9, adoptée, 6359-60
- Exemplaire, distribution, retard, 5461
- Impôt sur le revenu, bill (C-56 de la session précédente), 1149-50, 1549
- M. art. 43 (M. Alexander), 1348
- Jours de l'opposition, désignation, 788, 1206, 1449, 2259-60, 2472-3, 2708, 3200, 3404-5, 3433, 4460-1, 4692, 4921, 5315, 5541, 5721, 5962-3, 6183, 6440
- Loi électorale du Canada, bill (C-5), 636, 1901-2, 1927

Chambre des communes—SuiteTravaux de la Chambre—*Suite*

- Obstruction systématique, 1132, 1234, 1462-3, 1550, 1735, 2794, 2811, 3039, 3086-7, 5023, 5832, 6101, 6113-4, 6199, 6534, 6938
- Pipe-line du Nord, bill, 2092-3, 2259-60, 2437, 2472, 2522, 2708
- Prévisions budgétaires, étude, modalités, m. (M. MacEachen) adoptée, 3706
- Programme législatif, 520, 1148, 1901, 2093, 3832-3, 4482, 6929, 6931
- Avant l'ajournement de Pâques en 1978, 2260, 2472-3
- Avant l'ajournement d'été en 1978, 5540-1, 5721-2
- Bills, liste, 61, 147, 149
- Bills adoptés, 6927
- Étude, horaire, établissement, 1550-1, 6115
- MacEachen, M., propos à l'émission *The Nation's Business*, m. art. 43 (M. Broadbent), 2339
- Pour le reste de la session, 4921-2
- Questions au *Feuilleton*. Voir Procédure et Règlement de la Chambre; Questions au *Feuilleton*
- Radio-Canada, reportages, 960
- Parti Crédit social du Canada, exclusion, 122-5, 1405, 2481
- Tarif des douanes, bill (C-48), 5517, 6101
- Temps consacré au prétendu scandale de la GRC, abus de l'opposition, etc., 891-2, 903-4, 1379
- Vacances de sièges, 1276-80
- Lotbinière (décès de M. A. Fortin), 312; York-Scarborough (démission de M. R. Stanbury), 735; Halifax-East Hants (démission de M. R. McCleave), 1722; Westmount (démission de M. C. Drury), 2298; Rosedale (démission de M. D. S. Macdonald), 3337; Saint-Boniface (démission de M. J.-P. Guay), 4054; Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe (démission de M. J. Marshall), 4054; Parkdale (démission de M. S. Haidasz), 4113-4; Saint-Hyacinthe (démission de M. C. Wagner), 4734; Ottawa-Centre (démission de M. H. Poulin), 4962; Broadview (démission de M. J. Gilbert), 4962; Eglinton (démission de M. M. Sharp), 5049

Visiteurs

- Antilles, diplomates, 1973
- Arabie Saoudite, ministre du Pétrole et des Ressources minières, M. Ahmed Zaki Yamani, 6825-6
- Australie, ministre des Affaires étrangères, M. Andrew S. Peacock, 6958
- Australie, premier ministre de l'État de la Tasmanie, M. D.A. Lowe, 5404
- Chine, délégation du Congrès national de la République populaire dirigée par M. Chi Peng-fei, 6818-9
- Chinese Barbecued Meat Products Committee, délégation, 4113
- Colombie-Britannique, ministre du Logement et des Affaires municipales, M. Hugh Curtis, 5271
- Commission économique européenne, président, M. Roy H. Jenkins, 3570
- Commonwealth, hauts commissaires, 3695-6
- Crédit Social du Canada, parti, chef, M. Lorne Reznowski, 5498
- Croix-Rouge, comité international, président, M. Alexander Hay, 3873
- Danemark, Haut commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, M. Poul Hartling, 3379
- Danemark, premier ministre, M. Anker Joergensen, 1411-2
- Délégation de l'Association des parlementaires du Commonwealth, 417
- Doyen des Canadiens, M. David Albert Trumble, 1890-1
- États-Unis, conseiller économique du président, M. Charles Schultze et secrétaire du Trésor, M. Blumenthal, 3605
- Étudiants de l'Université Wilfrid Laurier, 2744

Chambre des communes—SuiteVisiteurs—*Suite*

- Europe, Conseil, secrétaire général, M. Georg Kahn-Ackermann, 6093
- Fraternité nationale des Indiens, président et autres représentants, 6451
- Gabon, président, M. El Hadj Omar Bongo, 85
- Grande-Bretagne, membre du Parlement britannique, M. Winston Spencer Churchill, 158
- Grenade, chef de l'opposition, M. Maurice Bishop, 5943
- Guyana, premier ministre, M. L.F.S. Burnham, 322
- Hongrie, secrétaire d'État et président du bureau national du Sport et de l'Éducation physique, M. Sandor Beck, 3825
- Irlande, vice-premier ministre, M. George Colley, 3789
- Israël, ministre de l'Éducation et de la Culture, M. Hammer, 5592
- Italie, président du Conseil des ministres, M. Giulio Andreotti, 1020
- Japon, vice-ministre des Affaires internationales, M. Minoru Masuda, 3825
- Maître cadet, Peter Dillon, 4918
- Mexique
- Commission des hommes d'affaires dirigée par M. José B. Zozaya, 5680
- Délégation parlementaire dirigée par M. Joaquin Gamboa Pascoe, 3003
- Secrétaire aux Affaires étrangères, M. Santiago Roel Garcia, 1056
- NORAD, commandant en chef, le général Hill et chef d'état-major, l'amiral Falls, 2379
- Orchestre symphonique de Winnipeg, président, chef d'orchestre et membres, 4198
- Pologne, ministre de la santé, D^r Seliwinski, 2971
- Québec, président de l'Assemblée nationale, M. Clément Richard, et collègues, 2379
- République fédérale allemande, délégation dirigée par M. Albert Probst, 6851
- République fédérale allemande, délégation dirigée par le vice-président du Bundersrat, M. Bernhard Vogel, 1673
- République fédérale allemande, ministre d'État, M^{me} Hildegard Hamm-Bruecher, 5816
- Royaume-Uni, délégation dirigée par M. James Scott Hopkins, 1538
- Timmy—1978*, Peter et Paul Settle, 3337
- Union postale universelle, directeur général, M. Mohamed Ibrahim Sobhi, 6177
- Union soviétique, ministre des Pêches, M. A. A. Ishkov, 808
- Yougoslavie et Europe, délégation d'anciens combattants présidée par MM. Milovanovic et Golovic, 5404
- Voir aussi Acte de l'Amérique du Nord britannique, Sénat et Chambre des communes, Loi électorale du Canada (bill C-240)
- Chambre des communes, Loi** (durée des législatures)—C-429. M. Roche
1^{re} l., 4032
- Chambre des communes, Loi** (durée des législatures)—C-465. M. R. Stewart
1^{re} l., 6623
- Chambre des communes, Loi** (sièges supplémentaires pour le premier ministre et le chef de l'opposition)—C-464. M. R. Stewart
1^{re} l., 6622-3
- Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada** (élections partielles)—C-211. M. Dick
1^{re} l., 428; 2^e l., 1276-83
Am. (M^{me} Pigott), 1280

- Champlain, pont.** *Voir* Montréal
- Champs de bataille nationaux, Commission, employés retraités** embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1414
- Chantiers navals.** *Voir* Navires, construction; Navires de pêche
- Chapman, M. Victor.** *Voir* Premier ministre, bureau
- Chaput-Rolland, M^{me} Solange.** *Voir* Conseil des Arts—Conseil d'administration
- Charlottetown, Î.-P.-É.** *Voir* Aéroports; Affaires des anciens combattants, ministère—Décentralisation
- Chaussure, industrie**
 Importations, concurrence, 20, 47, 967-8, 1247-8, 1361, 1364, 1368, 1377-8, 1696, 2481
 Contingents, 1995, 2696, 3240, 3278-9, 5435, 5467, 5521, 6109, 6171
 M. art. 43 (M. Crosbie), 3509
 MM. art. 43 (M. Beaudoin), 964 (M. Crosbie), 3509
 Politique, 1372, 1377, 1389, 5435
 Québec, situation, 5569
 Lettre de M. Parizeau à l'Association des manufacturiers de chaussures, allusions, 6375, 6494
 Tarif des douanes, 5886, 6890
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce
 Industries—Québec; *et les allusions dans le débat sur*
 Économie, situation, manque de prévoyance et de leadership du gouvernement dans l'administration de l'économie, m. (M. Allard) de subsides
- Chemins de fer**
 Accidents et déraillements, 1381, 4853, q. (M. Orlikow), 7019
 Bilinguisme, 373-4
 Centralisation, politique, m. art. 43 (M. Orlikow), 2604
 Cheminots, négociations collectives, 2513-4, 5170-1
 Médiateur, Kelly, M., 2513
 Colombie-Britannique, ligne Clinton-Ashcroft, 4841
 Définition, inclusion de services de bac comme partie intégrante du service ferroviaire, 5077-80
 Électrification, 577, 1048, 4847-8, 5201-3, 5287
 Embranchements, abandon, 341, 2638, 2683, 2720-5, 3413, 3421, 3436, 4729, 4841, 4844, 4851, 4865-6, 5079, 5081-2, 5256
 Hall (Emmett), rapport, recommandations, 1048, 1052, 1054, 1525, 1872, 1980, 2720-2, 3309-12, 3314-6, 3417-21, 4057, 4845, 4858, 4865, 5143, 5197 (78 05 05 1232), 5200, 5284-5, 5408-9, 5859-61
Voir aussi les allusions dans le débat sur Céréales—
 Manutention et transports—Capacité aux points d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides
 Propriété du terrain, emprises, 2612
 Cession aux municipalités, 1988-9
 Cession aux provinces, m. art. 43 (M. Towers), 1980-1
 Remise à la Couronne, 3445
 M. (M. Whittaker), 1048-54
 M. art. 43 (M. Whittaker), 1850
Voir aussi Chemins de fer (bill C-222)
 Québec, q. (M. Beaudoin), 6443
 Saskatchewan, m. art. 43 (M. Benjamin), 4368-9
Voir aussi Prairies, services ferroviaires, amélioration
 Emploi, création, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 625, 629, 4725
 Esquimalt-Nanaimo, service, 4398-400
 Grève, répercussions, 5079
 Investissements dans des secteurs autres que les transports, 1053
 Marchandises, transport, améliorations, mesures, etc., 4850, 4860
 Mises à pied, 628, 2604, 2609
 Nouveau-Brunswick, subventions, q. (M. Howie), 2975
- Chemins de fer—Suite**
 Passages à niveau, sécurité, améliorations, 5767
 Passages à niveau, suppression, 573, 576
 Pensions, régime, 235, 3410-1
 Indexation au coût de la vie, 3415-6, 5169, 5171-3
 Rapport Hall (Noel), m. art. 43 (M. S. Knowles), 2507,
 Rapport Hall (Noel), recommandations, 3414-6
 Veuves, 3416-7
 Provinces de l'Atlantique, service, amélioration, etc., 4245-6, 4859
 Services-voyageurs. *Voir* VIA Rail Canada Inc.
 Subventions, 2634, 2637, 3438, 3818, 4856-7, 4867, 5082
 Voies ferrées
 Déplacement et construction de voies superposées, projets, 2307, 4844, 5290
 Fort Saskatchewan, Alb., 3419-20
 Saskatoon, Sask., 3420
Voir aussi Toronto et Passages à niveau sous le titre *susmentionné*
 Entretien, services, 3438
 Matériaux de réfection, commandes, etc., 195, 663, 1397, 1591
 Réseau, amélioration, 2934, 4401, 4441, 4668, 4725, 4850, 4853, 4858-60, 4865, 5201-2, 5204, 5256, 6056, 6059
 Wagons canadiens, immobilisation aux États-Unis, 2782
 Wagons couverts, corporation de location-bail, établissement, 4844
 Wagons privés utilisés par des ministres. *Voir* Ministres du cabinet
Voir aussi Prairies, administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport, recommandations; Prairies, services ferroviaires
- Chemins de fer, lignes abandonnées, administration de conservation, Loi—C-365.** M. Watson
 1^{re} l., 431
- Chemins de fer, Loi (billets de demi-tarif pour les personnes âgées)—**
 C-248. M. S. Knowles
 1^{re} l., 429
- Chemins de fer, Loi (clôtures)—C-321.** M. Collette
 1^{re} l., 430
- Chemins de fer, Loi (clôtures protectrices)—C-381.** M. Schumacher
 1^{re} l., 431
- Chemins de fer, Loi (définitions)—C-213.** M. Brisco
 1^{re} l., 428; 2^e l., 5076-83
- Chemins de fer, Loi (écriteaux et formules)—C-450.** M. J.-R. Gauthier
 1^{re} l., 5009-10
- Chemins de fer, Loi (modification).** *Voir* Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification); Transports, régions extra-métropolitaines (bill C-233)
- Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne)—C-222.** M. Whittaker
 1^{re} l., 428; 2^e l., 3309-16
- Chemins de fer, Loi (réduction du bruit)—C-224.** M. O'Connell
 1^{re} l., 428; 2^e l., 3078-84
- Chemins de fer nationaux.** *Voir* Canadien National, chemin de fer
- Chili**
 Citoyens, disparition, position du Canada, 6095, 6181
 Droits de la personne, violation, 2055, 2071, 3990, 6095, 6475, 6841, 6843
Voir aussi Banques et opérations bancaires; Commerce—
 Boycottages économiques internationaux; Immigration; Société pour l'expansion des exportations
- Chine, République populaire**
 Commerce avec le Canada, 5439-41

Chine, République populaire—Suite

Munro, M. Ross, journaliste canadien, accréditation, 1445-6
Voir aussi Armes atomiques

Chômage

Alberta, 2274
 Augmentation, haut niveau, un million de chômeurs, etc., 1723, 3748, 3755, 4073, 4191, 4193, 4321, 4369-71, 4375, 4419, 4432-3, 4439, 4443, 4445, 4451-2, 4472-3, 4483, 4490, 4494, 4515, 4525, 4578, 4628, 4678, 4706, 4719, 4794, 4798, 4898, 4951, 5096, 5106, 5432, 5490-1, 5600-1, 5603, 5607, 5612, 5615, 5643-4, 5649, 5730-2, 5735, 5834, 5844, 5879, 5896-8, 6033, 6133, 6412-3, 6419, 6745, 6755, 6770, 6918, 6926, 6930-1, 6936, 6947
 M. art. 26 (M. Broadbent), 1596
 Cap-Breton, N.-É., 24, 663, 945, 2244, 3252
 Causes, 5599
 Comité du cabinet, étude, 6342
 Femmes et jeunes, participation accrue à la population active, 4318, 4376
 M. art. 43 (M. D. MacDonald), 4367
 Colombie-Britannique, 789, 2274, 2609, 3175
 Skeena, circonscription, 42
 Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 831-2, 989, 3166, 4182, 4212, 4517, 4966, 5853, 6339-40, 6628, 6947
 Conférence Board, prévisions, 4370, 4740, 5259
 Coût, 955, 2195, 4697, 4729, 5491, 5897, 6165, 6414
 Document préparé par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration à l'intention des membres du caucus libéral, 2735-06, 2739, 2744
 M. art. 43 (M. Hnatyshyn), 2733
 Économie, répercussions, 1218, 3478-9, 4494, 5897, 6412
 Fardeau financier, retombée sur les provinces, 2252
 Hiver 1977-1978, 677, 1891
 Île-du-Prince-Édouard, 1264, 2274
 Manitoba, 2274, 5897
 Nouveau-Brunswick, 133, 251, 944, 1264, 1386, 2274, 6810
 Nouvelle-Écosse, 944, 1264, 2274
 OCDE, rapport, 2085-6, 2224, 2226-7, 2607
 Ontario, 1363-4, 2242-3, 2274, 3748-9, 4603-4
 Brant, circonscription, 2212
 Leeds-Grenville, circonscription, 2386
 Perth-Wilmot, circonscription, 4641, 4738
 Par province, dd. (M. Rynard), 7051
 Personnes capables de travailler bénéficiant de l'assistance sociale, augmentation du coût du bien-être, aide aux gouvernements provinciaux, municipaux, etc., 2231, 2251-2, 2274, 2485, 2605, 2735, 4543, 4599-600, 4603, 4654, 4706, 5245
 Prévisions, 13-4, 207, 633-4, 685, 842-4 1036, 1232, 1841, 2242, 2607, 3748, 4740, 5236, 5258, 5527, 5645
 Problème mondial, 1993
 Provinces de l'Atlantique, 3, 18, 251, 272-3, 1202-3, 1386, 1976, 2242, 2736, 5320, 5324, 6339, 6818
 M. art. 43 (M. D. Macdonald), 1582
 Québec, 251, 272, 678, 843, 944, 1036, 1183, 1363-4, 1369-70, 1377, 1585, 2244, 2274, 2819-20, 2924, 2931-2, 3252, 4375, 4451, 4453, 4548, 4678, 4967, 5053, 6339, 6341-2, 6399, 6715, 6874
 Compton, circonscription, 326
 Montréal, q. (M. Herbert), 3359
 MM. art. 43 (M. McGrath), 675 (M. D. Macdonald), 1582
 Régions les plus durement touchées, mesures spéciales, 2605-6
 M. art. 43 (M. La Salle), 2604
 Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 3885
 Témiscamingue, circonscription, 2481
 Répercussions socio-économiques, 2, 1444
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 2084
 Saskatchewan, 340, 2274

Chômage—Suite

Statistiques, 13, 99, 133, 251, 301, 307, 340, 831-2, 944, 1001, 1035-6, 1042, 1183, 1215, 1218, 1264, 1362-3, 1366-7, 1373-4, 1377, 1390, 1405, 1702, 1716, q. (M. Howie), 1733, 1840, 1874, 2205-6, 2273-4, 2417, 3479, 3529, 3859, 4182, 4184, 4211-2, 4435, 4496, 4622, 4706, dd. (MM. Rondeau et Herbert), 5011, 5258, 5607-8, 5896, 6337, 6412, 6628
 Calcul, méthodes, réévaluation, 3967
 Taux acceptable par le gouvernement, 1097, 5897
 Taux désaisonnalisé, 1585, 2605
 Terre-Neuve, 14, 41, 251, 944, 1001, 1135, 1264-6, 1367, 1384, 2274-5, 2536, 3252, 4517, 6342
 Mesures pour y remédier, entretiens fédéraux-provinciaux, etc., 1245-7
 MM. art. 43 (M. McGrath), 1245, 6337
 Territoires du Nord-Ouest, 1588, 2295-6
 Trudeau, M., propos, 1395
 Lors de son voyage en Colombie-Britannique, février 1978, q. (M. Cossitt), 6442
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes; Construction, industrie; Femmes; Jeunesse
Chômage, mesures pour y remédier, 18, 197, 843, 1138-9, 1143, 1386, 1633-5, 1676-7, 1804-5, 2191, 2213, 2605-6, 2657-8, 3522, 3748-9, 5604, 5606, 5732
 Entretiens fédéraux-provinciaux, 1406, 1723, 2605
Voir aussi Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres
 Progressiste conservateur, parti, suggestions, 4707, 4709
 Trudeau, M., déclaration à la Chambre, 1677-8
Voir aussi Emploi, création et les allusions dans le débat sur Économie, situation, manque de prévoyance et de leadership du gouvernement dans l'administration de l'économie, m. (M. Allard) de subsides
Chrétien, l'hon. Jean (Saint-Maurice; ministre des Finances)
 Acier, industrie, exportations aux États-Unis, système américain de déclenchement des prix, répercussions, 2613
 Acier, industrie, poutres d'acier à semelles larges, tarif des douanes, appel interjeté par l'Algoma Steel, décision du tribunal antidumping, répercussions pour la C.-B., T.-N., etc., 3006-7, 6481, 6519
 Adresse en réponse, 98-102
 Aéroports, Charlottetown, Î.-P.-É., 631
 Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture, 284, 291, 323, 929
 Allusions à M. Chrétien, 728
 Absence de la Chambre, 1734, 2118, 4540, 4649, 6436
 Assistance, m. art. 43 (M. Stevens), 2032
 Candidature au poste de chef du Parti libéral au Québec, 2223
 Comparution devant le comité des finances, du commerce et des questions économiques, 1152, 1828, 4173, 4744-6, 4782, 4836-7, 5058
 Plaisanterie déplacée de M. Lawrence, 3173-4, 3198-9
 Voyage à Vancouver, 4744-5
 Voyage à Washington en mars 1978, 3874
 Améliorations agricoles, prêts, attitude des banques, 60
 Antidumping, tribunal, président, nomination de M. D. Kirkwood au lieu de la vice-présidente actuelle, M^{me} M. Ritchie, 2967
 Anti-inflation, Commission
 Conventions collectives de divers groupes soumises pour approbation, 387, 2184
 Dispositions transitoires, 2184
 Dissolution, 4427-8, 6521, 6819
 Employés, traitements, augmentation, 6477, 6483-4
 Programme, activités, enquête, etc., 1852
 Anti-inflation, Loi (modification), 1991, 2183-4, 4085

Chrétien, l'hon. Jean—Suite

- Anti-inflation, programme
 - Bendix Heavy Vehicles Systems, société, London, Ont., employés, masse salariale, diminution, remboursement, 5310
 - Contrôles, levée graduelle à compter du 14 avril 1978, 100, 866, 1366, 4427
 - Exposé, 100
 - Indicateurs, maintien jusqu'à la fin de 1978, 2184
 - Mesure législative, 100
 - Renseignements supplémentaires et déclaration du gouvernement aux dirigeants patronaux et syndicaux du 29 juillet 1977, 102
- Dividendes, 100
- Durée, prolongation jusqu'au 31 décembre 1978, 6484
- Efficacité, 5868-9
- Gouvernement, dépenses, restriction, 100, 102, 2184
- Période postérieure, mesures envisagées, etc.
 - Consultations avec divers groupes, patronat, salariat, etc., 3655
 - Organisme de surveillance, établissement, 100, 2184, 3109, 3698-9
 - Tâche offerte au Conseil économique du Canada, 3654-5, 3660, 3662-3, 4419
 - Salaires, augmentation, 2184, 6854
- Prix, contrôle, lignes directrices, 2184
- Profit excédentaires, Bell Canada, 6620
- Salaires, augmentation, plafonnement, 99-100, 867, 1805, 3789, 4315
- Assurance-chômage, 2605
- Assurance-santé, régime, Ontario (OHIP), primes, augmentation, 3789
- Assurance-vie, femmes, égalité de traitement, 4918
- Assurance-vie, montants payables lors du décès d'un assuré, q. (M. Herbert), 2746
- Atlas Steels, Cuba, usine d'acier inoxydable, établissement, 388
- Automobile, industrie, accord canado-américain, 4965-6
- Automobile, industrie, pièces détachées, secteur usines, construction, 6858-9
- Avions Challenger et Dash-7, taxe d'importation par les États-Unis, 5225
- Banque du Canada
 - Crédit, création, 1635, 4455, 4505
 - Nouvel édifice, rue Wellington à Ottawa, coût, etc., q. (M. Stevens), 7047
 - Politique monétaire, 3599-600
 - Taux d'escompte, augmentation, 3599-600, 3605, 3656-7, 3968, 4105, 4237, 4316, 4375, 4966
- Banques, intérêt, taux, 1855
- Banques, loi
 - Révision décennale, 5112
 - Livre blanc, 2125
 - Mesure législative, 1810, 3267, 3338, 3601, 4020, 4023, 4063, 4777, 5057-8
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 1812, 2118
- Banques et législation bancaire, remaniement, Loi, 5542
- Bell Canada, tarifs, augmentation, 2466
- Bilinguisme, politique, groupes minoritaires, droits, protection, etc., 1495
- Boeuf, 6483
 - Prix, 2830, 6393, 6401
- Budget, 4315-21
 - Déficit, 2690, 2829, 3427, 3696, 3871, 4018, 4157-8, 5519, 6394, 6956
 - Fuite de renseignements, 4378-80, 4382-3
 - Mesures fiscales proposées avant la présentation, comité d'étude, établissement, 4379-80

Chrétien, l'hon. Jean—Suite

- Budget —Suite
 - «Mini-budget», consultations préalables, 63
 - «Mini-budget», document intitulé *Exposé économique et fiscal*, dépôt, 102
 - Nouveau budget, présentation, 6394, 6956
 - Présentation, date, 678, 2224, 2914, 3004, 3107, 3427, 3563, 3745, 3747-8, 3787, 3790, 3872, 3969-70, 4018, 4022-4, 4055, 4058, 4105
 - 10 avril 1978
 - Prévisions pour 1978-1979, 4320, 6769
- Canada-États-Unis, relations, entretiens avec MM. Blumenthal et Schultze, 3512
- Canada-France, relations, 632, 634
- Canadair Limitée, société, Learstar, programme (appareil Challenger), 1365, 6341
- Capitale nationale, Commission, contrats adjugés au Québec, ingérence politique, ministres en cause, etc., 6277
- Chaussure, industrie, 5521, 6341
- Chemins de fer, embranchements, abandon, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 4057
- Chèques, allocations familiales et pension de vieillesse, circulaire jointe aux, 3968-9
- Chômage
 - OCDE, rapport, 2226-7, 2607
 - Prévisions, 633-4, 2607, 4740
 - Québec, 678, 6341
- Chômage, mesures pour y remédier, 18, 1246-7, 1633-4, 1804-5, 2605-6, 3748
- Commerce, 99, 1176, 1291, 2184, 3146, 3461, 3789, 4025-6, 4315-6, 4321, 5105, 5191, 5453, 5519, 5947, 6431
 - Boycottages économiques internationaux, 5184
 - États-Unis-Canada, importations, surtaxe, imposition possible par les États-Unis, 3512
- Commission du tarif, fruits et légumes, rapport provisoire, 5414
- Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, rapport, 5111
- Communauté économique européenne, Canada, adhésion, 1538
- Conseil des Arts du Canada, subventions, 1496
- Conseil économique du Canada, Congrès du travail du Canada, retrait, 3655, 3660
- Conseil privé, bureau, ordinateur, 513
- Construction, industrie, 1291, 4375, 5221
- Corporation de développement du Canada, investissements à l'étranger, 4773
- Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 100, 3462, 3786, 4318, 4320, 5519, 6093, 6480
- Crédit social, théorie monétaire, 4455, 4505
- Denrées alimentaires, prix, 5050, 6393-4, 6819-20
- Députés, surveillance, appels interrurbains, 511-2
- Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 508-9, 604, 695
- Détecteurs de fumée, taxe de vente, 6307
- Dettes nationales, 3860, 6769
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 1460
- Dollar canadien
 - Dévaluation, 99, 1176, 3010, 3055, 3056-7, 3163, 3425, 3427, 3512-3, 4055-6, 4105, 4107, 4157, 4160, 4830, 4912, 5105, 5191, 5519, 5522, 5659-60, 5947, 6958, 6963
 - Denrées alimentaires, prix, effets, 3786, 4419, 5050, 6398, 6401
 - Inflation, répercussions, 12-3, 866-7, 1025, 1350, 2184, 3004, 3788, 6401
 - M. (M. Clark), 3145-8
 - Rapport avec le dollar américain, 3146, 4966

Chrétien, l'hon. Jean—SuiteDollar canadien—*Suite*

Taux de change, 13, 99-101, 380, 389, 2914, 3055-7, 3106, 3108-10, 3112-3, 3145-6, 3149, 3195-6, 3199, 3377-8, 3425, 3427, 3468, 3656, 4105-6, 4108, 4157, 4238, 4318, 4419, 4455, 4830, 4912, 4966, 5140, 5947, 6959

Valeur, augmentation, 5453

Dupuis Frères, magasin à rayons, Montréal, fermeture, 2466

Économie, situation

Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 3148, 3338, 3350, 5106, 5657, 6394, 6642

Conference Board, prévisions, 3874, 4019, 4023, 4058

Conseils, sources de provenance, 2689

Croissance et développement, 1350, 1441-2, 3338-9, 3349-50, 4105, 4315, 4321, 5106

Croissance réelle, 4318, 4370, 4375, 6523, 6642

Stimulation, mesures, 99-101, 2606-7, 2690, 3426, 4370, 4375, 5518, 6770

Réduction fiscale de \$3 milliards à compter du 1^{er} janvier 1978, 3004, 3055, 3147-8, 3425, 3427, 3748, 3787-8, 3790, 3826, 4017, 4319

Taux prévu, 13, 99, 102, 2509-10, 4319-20, 5870

FMI, prévisions, 5106

Manque de prévoyance et de leadership du gouvernement dans

l'administration de l'économie, m. (M. Allard), 1363-6

Planification économique et sociale, forum national multipartite, 3660

Prévisions, 13, 1291, 1441-2, 1851, 3011, 3338, 3349-50, 3426, 3874

Produit national brut, 4320, 4369, 4371, 4740, 4912, 6523, 6642

Relance, 2605, 3055, 3107

Élections générales, tenue, 3790

Emploi, création, 99, 313-4, 1363, 3744, 3746, 3748

Construction, industrie, 1291

Prévisions, 2607

Programmes, 2226-7, 4018, 4319, 6340, 6770

Provinces de l'Atlantique, 6339

Secteur privé, crédit d'impôt de \$100 millions, programme, 101, 121, 678, 1851, 1892-3, 2223, 2278-80, 3338, 3346, 3461, 3745, 3747-8, 3786, 3873, 4017, 4021, 4319

Statistiques, 4369, 4371-2, 6338-40

Énergie, Mines et Ressources, ministère, décentralisation,

cartographie, section, Sherbrooke, Qué., 4374, 4420

Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., 926

Énergie solaire, maisons, chauffage, subventions, 5111

États-Unis, taxe de péréquation sur les intérêts, 3512

Faillites, 3967-8

Famille royale, 4020

Fermes, revenu, 1851, 5049-50

Finances

Changes, contrôle, 102, 4773, 827

Devises étrangères, réserves, 3187, 3377-8, 3425, 3512-3, 4316

Augmentation, crédit confirmé de \$1.5 milliard négocié avec les banques, 380, 646, 3004, 3055, 3106, 3111, 3113, 3146, 3187, 3195-6, 3290, 3377, 3379, 3404, 3563

Gouvernement, emprunts à l'étranger, 121, 646, 3105-10, 3113, 3147, 3188, 3196, 3290, 3377, 3379, 3404, 3424-5, 3468, 3512, 3562, 3696-7, 3704-5, 3974, 4022, 4055-6, 4373, 4454-5, 5050, 4966, 5139-40, 5184, 5713, 6769

Masse monétaire, 2689, 4315, 4912-3, 5519, 5868

Or, réserves, 4778

Paiements internationaux, balance, 3108-9, 3114, 3147, 3468, 3787, 4021-2, 4237-8

Politique fiscale et monétaire, 4455, 5519, 5522

Chrétien, l'hon. Jean—SuiteFinances—*Suite*

Provinces, emprunts à l'étranger, 3108, 3113-4, 3147, 4157

Terre-Neuve, 5504

Finances, ministère, Shoyama, M. Tom, sous-ministre, 5143

Fonction publique, croissance, ralentissement, 3147, 3460

Fonction publique, hauts fonctionnaires, pensions, plafonnement, 1535

Fonction publique, loi sur l'emploi et Commission de la fonction publique, groupe d'étude, 16

Fonds enregistré de revenu de retraite, régime, 4318, 5520, 6420-2, 6539-41, 6543, 6549, 6553-4, 6556-7

Fruits et légumes, 6398

GATT, négociations, 102, 286, 1537, 2830-1, 3462, 3968, 4163, 4316-7, 4736, 5054, 6278, 6281

Gendarmerie royale du Canada, commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 628, 779-80, 965-6, 973

Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées

activités illégales, 509, 513, 515-6, 628, 965-6, 969, 973, 976-7

Gouvernement

Besoins de liquidités pour 1978-1979, 3859, 3870-1, 3874-5, 4021, 4320, 5519, 6956

Décentralisation, politique

Cap-Breton, N.-É., 1493

Capitale nationale, région, répercussions, rapport

Woods-Gordon, 2832

Québec, langue, politique, accès aux écoles anglaises, négociations, etc., 1252-4, 1442, 4022, 4374, 4420-1

Pouvoir d'emprunt, 646, 3859-60

Gouvernement, contrats, adjudication, ingérence politique, ministres en cause, etc., 6348-9, 6350

Gouvernement, dépenses, 1024, 2690, 5868-9, 6378, 6394

Prévisions pour 1977-1978, 99, 102

Réduction, progressiste conservateur, parti, suggestions, 3147, 3460

Habitation, 102, 1352, 4375

Isolation des maisons, subventions, 1452-3, 1460-1, 1472-82, 1573-4, 1597

Prêts hypothécaires, défauts de paiements depuis les cinq dernières années, 6277

Impôt sur le revenu

Amortissement accéléré du coût en capital, services ferroviaires, 4317, 5519

Assurance-vie, compagnies, modifications, 101, 645-6, 1625-7, 1658-66, 1668-9

Assurance-vie, gains réalisés au moment du décès, 101, 645-6, 1625-7, 1658-66, 1668-9, 6321-2, 6362

Corporations

Comparaison avec les États-Unis, 5657-9

Concessions fiscales, 631, 645, 1178, 1320, 1440, 2467, 5519

Impôts différés, 6361

Prêts aux actionnaires, 1620-1

Réduction, 222-3, 645, 1804

Crédits d'impôt, 645, 679, 799, 1337

Déclarations, renseignements, caractère confidentiel, fuites de renseignements, révélations de MM. Berton et Templeton, enquête de la GRC, etc., 970-1, 974

Déductions

Dépenses se rattachant à l'emploi, maximum de \$150, augmentation à \$250, 101, 644

Dispositifs servant à produire de nouvelles sources d'énergie, 3662

Dividendes, crédit d'impôt, 101, 645, 5519-20, 6325-6, 6360, 6502-4, 6506-7, 6532-7, 6891-2

Handicapés, frais de transport, 6312

Chrétien, l'hon. Jean—Suite**Impôt sur le revenu—Suite****Déductions—Suite**

Investissements, entreprises de fabrication et de transformation, crédit d'impôt de 5%, régions désignées, taux de 7 1/2% et de 10%, etc., 101, 645, 5519, 6098-9, 6315-6, 6318

Logements locatifs, construction, amortissement du coût en capital, 101

Parents d'enfants atteints de paralysie cérébrale, 4920

Pension et logement dans les chantiers éloignés, 4318, 5520, 6305-7, 6311-3

Recherche et développement, concessions fiscales, 1293, 1738, 4317, 4379, 5519-20, 6316-20

Régime enregistré d'épargne-retraite, 4318, 5520, 6320-2, 6539-45, 6549-51, 6553-60

Revenu en intérêts et dividendes, première tranche de \$1000, 645, 1664

Stocks admissibles, rajustement de 3% de la valeur initiale, 101, 645, 1320, 1667-9, 5519

Doyle, M. John C., cas de, 1316-7

Échappatoires, 1321-2

Enfants à charge de moins de 18 ans, crédit d'impôt de \$50, 101, 645, 1336

Film, industrie, 4318

Gains en capital, 122, 645, 1267

Comparaison avec les États-Unis, 1268, 1273

Décaissant d'une vente volontaire d'actifs et réinvestis dans les biens du même genre, 1457-8, 1460, 1598-603, 1746-9, 4162, 5519, 6313-4, 6321

Fermes familiales, 1469, 5916

Constituées en corporations, 1599-600, 1602-3, 4318, 5520, 6310-1, 6323-4

Indexation, 1257-8, 1268, 1275, 1335

Jour d'évaluation, 1603

Petites entreprises, transfert entre membres d'une même famille, 6323, 6891, 6895-6

Recettes, 1255-6, 1268-9, 1274-5, 1604

Résidence principale, exemption, 1268, 1273

Transferts de biens entre conjoints, 4318, 5520

Impôts versés à un gouvernement étranger, 6314-5, 6537-8

Mines, industrie, 4318, 4459, 6322

Obligations d'épargne du Canada, intérêts, 1660-1

Particuliers

Comparaison avec les États-Unis, 5105, 5657-9

Crédit d'impôt de 9%, minimum de \$200 augmentation à \$300, 100-1, 645, 1336, 3338-9, 5526, 6372, 6379, 6490-1, 6494

Recettes en décaissant, 1257, 1303-4

Réduction, 2605-6, 3107, 3860, 4017, 5519

De \$100, 5450-2, 5504, 5524, 5526, 5714, 5867-8, 5909, 5995, 5997, 6102, 6196, 6368, 6372-4, 6380

Taux, indexation, ajustement au coût de la vie, 101, 644, 799, 1256, 1271, 1336, 4018, 5519

Personnes à revenus moyens ou à faibles revenus, 1804

Perte en capital, 645, 1255-6, 1260-1, 1269-71, 1606-7, 6892, 6894

Petites entreprises

Concessions fiscales, 645, 1584-6, 1633-4, 5519, 6316-9, 6502-4, 6506-7, 6532-7, 6891-2

Titres, options d'achats offertes aux employés, 1332-4, 5519, 6891

Pétrole et gaz, industrie, 4317, 4459, 5519

Pollution, matériel anti-pollution, amortissement accéléré, 101

Prêts à faible intérêt par les employeurs aux employés, 1317-22, 1328-33, 1620-1, 5520, 6314

Rentes viagères, 4318, 5520, 6320-2, 6539, 6541, 6543, 6549, 6554-5, 6557

Chrétien, l'hon. Jean—Suite**Impôt sur le revenu—Suite**

Structure, comité, étude, m. (M. McKenzie), 5657-60

Territoires du Nord-Ouest, 6362-3, 6502

Impôt sur le revenu, conventions, Loi, 3619

Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2183, 2262, 2278-80

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 578, 644-6, 1255-8, 1260-1, 1267-76, 1302-5, 1312-3, 1316-22, 1327-37, 1452-3, 1457-8, 1460-1, 1469, 1472-80, 1482, 1573-5, 1597-607, 1615-27, 1658-69, 1746-9, 1767

Amendements, dépôt, 1302-3, 1571, 1575

Limite de temps en comité plénier, art. 75C, avis, 1498, m., 1545-8

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5412, 5518-26, 5547, 6193-7, 6200-1, 6218, 6303-26, 6360-82, 6385-6, 6488-91, 6493-6, 6498-507, 6530-51, 6553-60, 6625

Limite de temps en 2^e l., art. 75C, avis, 6049, m., 6101-3

Limite de temps en comité plénier, art. 75C, avis, 6298, m., 6351, 6355-6

Impôt sur le revenu, modification de la loi, 121, 1604-5

Impôt sur le revenu et Taxe d'accise, Lois (propriété et exploitation de petites entreprises), 6156, 6891-2, 6895-7

Impôts, recettes perçues par les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 4379, 5520

Inco Limited, concessions fiscales, prêts de la SEE, etc., 116, 120, 1178-9, 1320, 1666-8, 4242

Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 117, 120, 283-4, 286, 323, 1175-6, 1178, 1666-8

Industries manufacturières ou de fabrication, productivité, salaires, etc., 1274, 1350

Industries manufacturières ou de fabrication, stimulants, mesures, 1946

Inflation, 12-3, 100, 1350, 1441, 2184, 2298-9, 3427, 3563, 3788, 4105, 4315, 4419, 4912-3, 5050, 5453, 6393, 6401, 6476

Inflation, mesures anti-inflationnistes, 1852

Intérêt, taux, 1636, 3004, 3377, 3599, 3656-7, 3968, 4420, 4966

Investissements canadiens, 380, 384, 1851, 1853, 4160, 4773, 4827, 5105-6, 6431-2, 6642-3

Investissements étrangers, 1851, 1853, 3875, 4454, 5105,

Israël et pays arabes, relations, Liban-Sud, invasion par Israël, 4022

Jeunesse, chômage, 682, 4318, 4376

Jeunesse-Canada au travail, programme, 1585

Kampuchea, atrocités, réprobation, 4742

Lait, 6399

Loterie, juridiction, 6282 Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, 6282

Marine Industries Limited, Sorel, Qué., mises à pied, 4735

Marine Industries Limited, Sorel, Qué., navires polonais, contrat de construction, négociations, etc., 1365

Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. (M. Broadbent), 1174-9

Mines, industrie, Québec, 283

Ministères et agences gouvernementales, dépenses diverses, taxis, télégrammes, etc., 321

Ministres, avions du gouvernement, utilisation, 15-6, 4736

Ministres des Finances, conférences

Convocation, 4023

Janvier 1978, 1851, 2184, 2224-5, 2298, 2509, 2605

Juillet 1978, 5523, 6340-1

Ministres des Finances et ministres de l'Industrie et du Commerce, conférence, octobre 1977, 678

Mises à pied, 3461

Gouvernement, position, correctifs envisagés, 2509, 6091

Monnaie, Québec indépendant, impression par la Banque du Canada, 1635

Chrétien, l'hon. Jean—Suite

- Montréal, Centre de congrès, 678
Municipalités, subventions tenant lieu d'impôts, mesure législative, 2832
Navires, construction, subventions, 678, 1365
Navires de pêche, provinces de l'Atlantique, modernisation, assistance, 1246
Nickel et cuivre, industries
Amex, société américaine, dumping pratiqué par, 118
Carbonate de nickel, importation du Japon, 286, 1533
Concurrence internationale, répercussions, 118
Stockage, 283-4, 1178
Noranda Mines Ltd., mises à pied, mesures préventives, etc., 283
Northern Telecom, filiale de Bell Canada
Concessions fiscales, 1320, 1440, 2516, 4739
Mises à pied en dépit de l'aide fédérale reçue, etc., 2516, 4735-6
Turquie, activités, 4739
Obligations d'épargne du Canada
Émission venant à échéance en 1978, paiement en intérêts, dépenses prévues, 3860
Émission venant à échéance en 1979, 2690, 2829
Numéros d'assurance sociale requis pour l'encaissement ou l'achat, 1312-3
Or, industrie de l'extraction, 3659
Pays en voie de développement, assistance, 388, 1178-9
Pêcheries, 6279
Pêcheurs, opérations de pêche, prêts, attitude des banques, 60
Pêcheurs, opérations de pêche, prêts, Québec, 5270
Pension de vieillesse, 5869
Pensions, femmes, égalité de traitement, 4918
Petites entreprises, assistance, 21
Petites entreprises, prêts, attitude des banques, 60, 1855
Pétrole et gaz
Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (CIGOL), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 1198
Essence, taxe d'accise de 10¢ le gallon, 697, 4163
Huile lourde, Alb., exploitation, stimulants fiscaux, 5500, 5504, 5586, 5630
Prix, augmentation, 867, 870, 3788, 4420, 5657
Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 971
Pneus, industrie, tarif des douanes, 4317
Pouvoir d'achat, 6820
Premiers ministres, conférence, février 1978, 1584-5, 1851, 2224, 2509, 2830-1
Produits chimiques, tarif des douanes, 4317
Provinces de l'Atlantique, économie, équilibre, établissement, 678
Publications, périodiques, contenu canadien, concessions fiscales, 1621
Publications, *Reader's Digest* et *Time*, 1621, 1624
Québec, économie, situation, 678, 1364-5, 6341-2
Québec, séparatisme, 99-100, 1364
Question de privilège—propos de M. Stevens, 2278, plaisanterie déplacée de M. Lawrence, 3199; accusation de mensonge proférée par M. La Salle, 5455; bill, étude en comité plénier, 6303
Question de Règlement—question de privilège, 63, 389, 604, 745-6; portée du débat, 796; question de privilège, 976-7; propos de M. Crosbie, 1304; bill, étude en comité plénier, 1311; bill, recevabilité, 1479-80, 1544; bill, attribution d'une période de temps, art. 75C, 1546-7; bill, am., 1568, 1570; bill, recevabilité, 1574; bill, am., 1597; m. art. 26, 3129; allégations de M. Lawrence, 3198; discours, limite de temps, 3365; question de privilège, 4378-80, 4382-3; comparution devant un comité, 4744-5; rétraction de paroles, 4782; bill, exemplaire, distribution, 5461; bill, am., 5594; motion des voies et moyens

Chrétien, l'hon. Jean—Suite

- Question de Règlement...—Suite
modifiée, présentation, 5594; motion des voies et moyens, dépôt, 6154-6, 6172; propos de M. Elzinga, 6376; bill, am., 6498-501, 6507; bill, étude en comité plénier, modalités, 6530-2, 6545; bill, 3^e l., 6561
Radio-Canada, budget, 779
Radiodiffusion, publicité, stations non canadiennes, concessions fiscales, 1622-4
Relations fédérales-provinciales, accords fiscaux, perception des impôts, ententes, Québec, 5505, 5524-5, 5533, 5996, 6102, 6309-10, 6489
Revenu, diminution, 6820
Revenu national, ministère, décentralisation, Saint-Jean, T.-N., centre de données fiscales, 1247
Salaires, augmentation, 679
Salaires, comparaison avec les États-Unis, 3146, 5519
Science et technologie, exportations, 1246-7, 4736, 4739
Sécurité nationale, Ottawa, Ont., région, lignes téléphoniques, surveillance, 511
Sécurité sociale, programmes, 2225, 6480
Société pour l'expansion des exportations, pouvoir d'emprunt, 3872
Spath fluor, importations, restriction, contingentement, etc., 284, 291, 323
Stanfield, M., décès de son épouse, 11
Statistique Canada, 6523
Subsides, Loi, 3859-60
Sun Life du Canada, départ de Montréal, 3829
Tarif des douanes
Produits de consommation, biens durables, etc., réductions temporaires, reconduction, 4316, 5414
Produits horticoles, 971-2
Réductions de 1973 devant expirer le 30 juin 1978, effets, rapport, 4773-4
Tarif préférentiel britannique, 4316
Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 4784, 5414
Taxe d'accise et taxe de vente, taxe de vente
Fabrication, secteur, 866, 6200-1
Petites entreprises, 6892, 6896-7
Poêles à bois, foyers, etc., 1617
Réduction, 1586, 3011, 3461
Taxe de vente provinciale, réduction
Ontario, programme de 1975, 5523, 6308-9, 6378
Propositions budgétaires, remboursement aux provinces, modalités, etc., 4319-20, 4369-70, 4375, 4418, 4967
Coût, 6374, 6378, 6495
Domaine provincial, intrusion fédérale, 5521
Économie, répercussions, 5520, 6102, 6365, 6376, 6378-9, 6496
Entrée en vigueur, 4377
Entretiens avec les provinces, 3461, 3744, 4319, 4378-9, 4382-3, 4453, 4455, 4500-1, 4504-5, 4735, 4967-8, 5402-3, 5450-2, 5499, 5503-4, 5520-3, 5525, 6102, 6307-8, 6365-7, 6372-3, 6375, 6377, 6381, 6385-6, 6489, 6493, 6496
Provinces de l'Atlantique, offre spéciale, 4319, 4377, 4504, 5402, 5521, 5523, 5586, 5631, 6367, 6379, 6382, 6491
Provinces de l'Ouest, position, 6377
Alberta, 5499-500, 5523, 5525, 5586, 5630-1, 5997, 6367, 6379, 6547
Colombie-Britannique et Saskatchewan, 5503-4, 5520-2, 5997, 6367, 6379, 6494-5, 6546-7
Manitoba, 5503-4, 5523, 5536, 6547-8
Québec, contre-propositions, position du gouvernement fédéral, entretiens, etc., 4320, 4372, 4422, 4453-5,

Chrétien, l'hon. Jean—SuiteTaxe d'accise et taxe de vente, taxe de vente—*Suite*Taxe de vente provinciale, réduction—*Suite*Propositions budgétaires, remboursemen...—*Suite*Québec, contre-propositions, position...—*Suite*

4503-4, 4735, 4831, 4967-8, 5498-9, 5502-3, 5521-2, 5524, 5547, 5995-7, 6155

Coupsure sélectives, remboursement, somme de 40

millions, 5502, 5521-3, 5629, 5714, 5870, 5909-10, 5996-7, 5999, 6175, 6195-6, 6218, 6308-9, 6363-5, 6368, 6375, 6380, 6382, 6488, 6490-1, 6493

Entretiens avec M. Parizeau, 5521-4, 5627, 5713, 5822, 5868, 5872

Paiements compensatoires aux résidents, coût de \$186 millions, formule, mesure législative, etc., 5108,

5402-3, 5450-2, 5455, 5499, 5503-5, 5521-2, 5524-6, 5533, 5629, 5713-4, 5822, 5867-8, 5909, 5995-7, 5999, 6043-4, 6102, 6174-5, 6193-6, 6218, 6303-5, 6308-9, 6363-4, 6366-77, 6379-80, 6488-91, 6493-6

Parizeau, M., position, proposition, etc., 5533, 5539-40, 5713, 5997, 6102, 6174-5, 6308, 6370-2, 6376, 6379-81, 6488-91, 6493-4, 6549

Terre-Neuve, 5504, 5525, 5539

Taxes à la consommation, groupe d'étude, rapport, renvoi au comité, m., 6189

Textile et vêtement, industrie, 20, 99, 926-7, 1364-5, 1178-9, 4920, 5521, 6341

Tomates, tarif des douanes, 3010

Toronto, habitation, loyers pour personnes âgées et personnes à faibles revenus, augmentation, 6278

Tourisme, industrie

Déficit, 99, 1274

Loi américaine sur les dépenses de congrès à l'étranger, répercussions, etc., 1623

Résidents canadiens, dépenses à l'étranger, limitation à \$600, 4827

Travail, population active, 4371, 6338, 6340, 6394

Femmes et jeunes, participation accrue, conséquences sur le chômage, etc., 4318, 4376

Travail partagé, 3828

Travaux de la Chambre

Impôt sur le revenu, bill (C-22), attribution d'une période de temps, comité plénier, avis, 1498, m., 1545-8

Impôt sur le revenu, bill (C-56 de la session courante), 6043-4, 6380

Attribution d'une période de temps, 2^e l., avis, 6049, m., 6101-3

Attribution d'une période de temps, comité plénier, avis, 6298, m. 6351, 6355-6

Travaux d'hiver, programme, 1585

Unité nationale, 100, 3146

Uranium, industrie, 283, 1177-8

Voies et moyens, impôt sur le revenu, Avis de motion, 102 adoptée, 517, 6302

Chrysler, société. Voir Automobile, industrie**Churchill, Man.**

Port, installations, amélioration, 1437, 2957, 3312-3, 4725, 4851, 5301

Voir aussi Conseil national de recherches; Radio-Canada—Radio, stations; Satellites**Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador**

Chutes du Bas Churchill, Société de développement, création, 3057, 3331, 5226

Chutes inférieures, aménagement, site de l'île Gull

Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador—SuiteChutes inférieures, aménagement, site de l'île Gull—*Suite*

Coupe du bois à l'emplacement projeté du réservoir, projet, 1584, 2610-1, 2643, 3058

M. art. 43 (M. Crosbie), 379

Emplois, création, 3192

Lignes de transmission d'énergie pour Terre-Neuve et les provinces de l'Atlantique, etc., 129, 254, 383, 385, 517, 680, 1265-6, 1725, 1897, 1988, 2863, 2945, 3057-8, 3330-1, 4487, 4579, 4582, 4622, 4625, 4817

Entretiens fédéraux-provinciaux, 3057

M. art. 43 (M. Marshall), 1801

Québec-Terre-Neuve, conflit concernant l'électricité produite, les exportations aux États-Unis, etc., 3058, 3331

Chypre, conflit, règlement, 2075-6**Circonscription, dossiers, Loi. Voir Dossiers de circonscription, Loi (préservation et remise)****Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (appels)—C-349.**

M. Reid

1^{re} l., 431**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi**

(Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine et Matapédia-Matane)—

C-426. M. De Bané

1^{re} l., 3706**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi**

(Hochelaga-Maisonneuve)—C-418. M. Joyal

1^{re} l., 2706; 2^e l., com., et 3^e l., 3635, S.R., 4052—Chap. 12, S.C. 1977-1978**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi**

(Humber-Port-au-Port-Sainte Barbe)—C-412. M. Marshall

1^{re} l., 1991-2; 2^e l., com. et 3^e l., 3635, S.R., 4052—Chap. 13, S.C. 1977-1978**Circonscription électorales, limites, révision, Loi**

(Mégantic-Compton-Stanstead)—C-423. M. Tessier

1^{re} l., 2^e l., com. et 3^e l., 3635, S.R., 4052—Chap. 14, S.C. 1977-1978**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (modification)—**

C-352. M. M. Lambert

1^{re} l., 431**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi**

(Pontiac-Gatineau-Labelle)—C-358. M. Lefebvre

1^{re} l., 431; 2^e l., com. et 3^e l., 3635, S.R., 4052—Chap. 15, S.C. 1977-1978**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Prince**

Edward-Hastings)—C-414. M. Ellis

1^{re} l., 2094; 2^e l., com. et 3^e l., 3635, S.R., 4052—Chap. 16, S.C. 1977-1978**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Prince**

George-Peace River)—C-267. M. Oberle

1^{re} l., 429; 2^e l., com. et 3^e l., 3635, S.R., 4052—Chap. 17, S.C. 1977-1978**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi**

(Saint-Henri-Westmount)—C-415. M. G. Loiselle

1^{re} l., 2177; 2^e l., com. et 3^e l., 3635, S.R., 4052—Chap. 18, S.C. 1977-1978**Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Sainte-Marie)—**

C-417. M. Joyal

1^{re} l., 2706; 2^e l., com. et 3^e l., 3635, S.R., 4052—Chap. 19, S.C. 1977-1978

Circonscriptions électorales, représentation, révision et rajustement,

Loi (Québec)—C-310. M. A. Caouette
1^{re} l., 430

Citoyenneté

Demandes en souffrance, enquête, m. art. 43 (M. F. Leblanc), 865
Sujets britanniques, demandes, accélération de l'étude en prévision des élections. *Voir* Élections
Voir aussi Immigration—Personnes recrutées par la GRC

Citoyenneté, Loi (autorisation d'absence pour comparution devant le tribunal de la citoyenneté)—C-338. M. S. Knowles
1^{re} l., 430

Citoyenneté, Loi (objecteurs de conscience)—C-307. M. Epp
1^{re} l., 430

Clark, M. Joe (Rocky Mountain; chef de l'opposition)

Acier, industrie, 2438
Adresse en réponse, am., 24-30
Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2002-9
Afrique, sécurité, conférence, réunions préliminaires à Paris entre la Belgique, les États-Unis, la France, etc., position du Canada, 5943
Afrique du Sud, apartheid, politique, 2007, 5923
Agence canadienne de développement international, 2007, 2009
Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec, 1109
M. art. 43, 1159
Agriculture, ministère, 290
Allusions à M. Clark, 4726
Absence de la Chambre, 6225
Rencontre avec le premier ministre Lévesque du Québec, 2223, 2509
Anti-inflation, Commission, 4427-8
Anti-inflation, programme, 26-8, 3662-3, 4472, 4474
Armes atomiques, bombe à neutrons, déploiement, position du Canada, 5772-3
Banque du Canada, taux d'escompte, 4105
Banques, loi, révision décennale, 338, 4023, 4474-5, 4654, 5057-8, 5112, 5307, 5361
Mesure législative, 4926
Budget, 4471-7
Présentation, date, 27, 2223-4, 2252, 3004, 3461, 3525, 3562-3, 3744-5, 3787, 4023, 4055, 4105
Nouveau budget, présentation, 6956
M. art. 43, 6953-4
Canada-États-Unis, relations, entretiens entre MM. Chrétien, Blumenthal et Schultze, 3511-2
Chambre de la Fédération, 6790
Chambre des communes, ajournement, m., 2706
Chômage, 24, 27, 1633-4, 2085, 2252, 4369-70, 4472-3
Personnes capables de travailler bénéficiant de l'assistance sociale, 2251-2, 2485
Chômage, mesures pour y remédier, 1803-4, 2085, 2658, 3522
Chrétien, M., comparution devant le comité des finances, du commerce et des questions économiques, 4745
Commerce
Boycottage arabe contre Israël, sociétés participantes, etc., 2004
Boycottages économiques internationaux, 1899, 1939-40, 2007, 2032-4, 5923, 6481-2
États-Unis-Canada, 3512
Communauté économique européenne, lien contractuel avec le Canada, 2003
Conflits d'intérêts, 5710, 5719, 6718-9
Constitution, comité, institution, m. (M. Trudeau), 6786-91
Constitution, conférence, septembre 1978, 6826

Clark, M. Joe—Suite

Constitution, révision, rapatriement, etc., 29
Droits de la personne, 6787
Droits linguistiques, 6789
Entretiens fédéraux-provinciaux, 6826, 6787
Livre blanc de 1978, 6287-8, 6291-2
Mesure législative, 6787-8
Phase I, 6287, 6292
Phase II, 6287
Pouvoirs, répartition, 6287, 6291, 6788
Corporations de la Couronne, 2474, 2478
Cour suprême, structure, modification, 6788-9
Coût de la vie, augmentation, 1803-4
Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 3786-7
Crédits, études, modalités, 5361-2
Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 453, 5763-4, 5771, 5773
Crowe, M. Marshall, ancien président de l'ONE, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, etc., 6718-9
Denrées alimentaires, conférence nationale, février 1978, 2470-1
Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 508, 601, 604, 689-90, 877
Désarmement, Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, 2008
Dollar canadien
Évaluation, 3195, 3393, 3786, 4105, 4156-7, 4471-3
M. art. 26, 3127, 3139-42
Rapport avec le dollar américain, 3511
Soutien, mesures, 3105-6, 3142, 3523, 4156, 4471, 4473
Taux de change, 27-9, 3056-7, 3106, 3140-2, 3195-6, 4157
Droits de la personne, 2008, 5921-4
Économie, situation, 26-8, 1803, 2085, 2509-10, 3004, 3338, 4105, 4471, 4473-5, 5361
Élections, candidats, surveillance par la GRC, 4916, 5923
Élections générales, tenue, 3745, 5307, 5361, 6788
Emploi, création, 2911-2, 4369-70
Propositions des partis de l'opposition, comité, étude, 3744
M. art. 43, 3743
Secteur privé, crédit d'impôt de \$100 millions, 1851, 1986, 2085-6, 2223, 3338, 3461, 3745
M. art. 43, 1979
Énergie, autosuffisance canadienne, 24-5
Énergie atomique, CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, etc., 2003-5, 5923
Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs pour la vente de réacteurs Candu, etc., 25, 3383
Énergie électrique, Nouvelle-Écosse, Commission hydro-électrique, tarifs, augmentation, 5863
États-Unis, taxe de péréquation sur les intérêts, 3511-2
Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4925-8
Femmes, droits égaux, m. (M. Broadbent), 3485-8
Fermes, revenu, 1851
Finances
Devises étrangères, réserves, crédit confirmé de \$1.5 milliard négocié avec les banques, 3004, 3106, 3141, 3195
Gouvernement, emprunts à l'étranger, 3105, 3424-5, 3512, 3562
Paiements internationaux, balance, 3142
Provinces, emprunts à l'étranger, 3140
Fonction publique, croissance, ralentissement, 3147, 3460
Fox, M., démission du cabinet, 2346, 2379, 2697
GATT, négociations, 1205, 2830-1, 3523, 4598
Gendarmerie royale du Canada
Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 455-6, 627-8, 684, 708-9, 878, 880, 2551-3, 2574-5

Clark, M. Joe—Suite

- Gendarmerie royale du Canada—Suite
Sécurité, services, mandat, 560, 593
Sécurité, services, présumées activités illégales, 509, 593-4, 600, 688-9, 708-9, 778-9, 880, 965-6, 1023-4, 1029-30, 1066, 2519-20, 2551-3, 2574-5
Courrier, interception, 735-6
M. art. 26, 433, 453-6, 560-1
MM. art. 43, 415, 505
Québec, province, 418-9, 593, 683-4, 745-6, 878
- Gouvernement
Besoins de liquidités pour 1978-1979, 6956
Décentralisation, politique, Québec, mise en oeuvre, retard dû au bill sur la langue, etc., 1253-4
Direction et politique, 25-7, 4472
Manque de confiance du public, 27-8
Recettes, prévisions quinquennales, 6956
Rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. de subsides, 2474-8
- Gouvernement, dépenses, 26, 2475, 2477-8, 3460
Gouvernement, information, documents confidentiels, droit d'accès, 25, 2009, 6787
M. de subsides, 6656-9
- Habitation, municipalités, subventions, programmes, 6142-3
Impôt sur le revenu, 25, 27, 1851, 3524-5, 4473-7
Déclarations, caractère confidentiel, fuites de renseignements, révélations de MM. Berton et Templeton, enquête de la GRC, etc., 974, 1497
Organisations de charité, activités politiques, manifestations, etc., interdiction, circulaire, 5008-9, 5188-9
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5898-900, 6501
Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6103-4
Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 6356-7
- Industries, manufacturières ou de fabrication, stimulants, mesures, 3461
Industries, stratégie industrielle, politique, 4927-8
Inflation, 27, 1803, 4105, 4472, 6393
Intérêt, taux, 3003, 3142
Investissements canadiens à l'étranger, États-Unis, 1851, 2475, 3003, 4472
Investissements étrangers, États-Unis, 1851
Israël et pays arabes, relations, 2007
Liban-Sud, invasion par Israël, 3916-7
M. art. 43, 3915
M. art. 43, 1055
- Italie, ex-premier ministre, M. Aldo Moro, enlèvement, assassinat, 5263
- Justice, administration, 29
Kampuchea, atrocités, réprobation, 4742
Loi électorale du Canada (modification—C-5), 435-8
Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, etc., 6282, 6620-1
Maritimes, société d'énergie, création, m. art. 43, 5863
- Ministres
Déclarations faites en dehors de la Chambre, 5772
Nomination, vérification préalable des antécédents, procédure, 2379, 2696-7, 2706, 2743
Responsabilité ministérielle, concept, 6658
Responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m., 877-81
- Ministres des Communications, conférence, convocation, 1439
Ministres des Finances, conférences
Convocation, 4023-4
Janvier 1978, 1851
Juillet 1978, 6393

Clark, M. Joe—Suite

- Mises à pied, 2085, 2509, 3460-1
Multiculturalisme, 3983-4
Northern Transportation Co. Ltd., société de la Couronne, concurrence aux sociétés privées de camionnage, 5275
OTAN, 2003, 2005, 5943
Parcs nationaux
Banff, m. documents, 2888
Jasper, ville, q., 7042
Terrains de camping, q., 3756
Pension de vieillesse, 4689-90
Petites entreprises, 26, 3525, 5307, 5361
Pétrole et gaz, 24-5, 4474
Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, 808
Premiers ministres, conférence, février 1978, 1439, 1851, 2658, 2830-1
Progressiste conservateur parti, réunion avec les premiers ministres provinciaux progressistes conservateurs à Kingston en septembre 1977, 28-9
Québec, langue politique, bill 101, 29
Québec, séparatisme, 6786-7
Question de privilège—séances d'information en matière de sécurité nationale, 568-9; propos de M. Trudeau relatifs aux dispositifs d'écoute installés dans les bureaux de certains députés, 601, 689-90; propos de M. J. Guay relatifs à la direction des affaires de son ministère, 974; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2519-20, 2551-3, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 2553
Question de Règlement—question de privilège, 604, 688-90; réponses d'un ministre à des questions portant sur ses responsabilités antérieures, 1029-30; question de privilège, 3390-1; ministre des Finances, refus de comparution devant un comité, 4745; ministres, absence de la Chambre 5135; déclaration de M. MacEachen pouvant induire la Chambre en erreur, question de privilège soulevée pendant la période de questions orales, 5458; bill susceptible d'être modifié dans un avenir rapproché, retrait, 5508, 5719; motion de voies et moyens modifiée, présentation, 5593; bill, am., 5594; avis juridique, confirmation, 5771; déclaration de M. MacEachen à l'appel des motions, concernant la politique du gouvernement en matière de désarmement, 5772; gouvernement, mépris à l'égard de la Chambre des communes, 5773; question de privilège, 6152; motion des voies et moyens, dépôt, 6155; bill, am., 6501
Radio-Canada, budget, 778-9
Radiodiffusion, Loi (temps de parole sur les réseaux nationaux), 430
Recherche et développement de l'industrie, politique, m. de subsides, 3522-7
Relations fédérales-provinciales, ministère d'État, ministre, nomination, 28
Royal American Shows, Alb., enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 453-4
Rudnicki, M. Walter, ancien employé de la SCHL, congédiement, etc., 879
Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2169-70
Secrets officiels, loi sur les, modification, 6787
Sécurité et coopération en Europe, conférences, 2008, 5922-3
Sécurité nationale
Commission d'enquête McKenzie de 1969, 878
Document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, etc., 3602-3
Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3390-1

Clark, M. Joe—Suite

- Sécurité nationale—*Suite*
 Éléments subversifs, menaces, séances d'information, 567-9, 880
 Sénat, réforme, 6790
 Société pour l'expansion des exportations, 2032-4, 5923
 Solliciteur général, nomination, 2379, 2696-7, 2743
 Stanfield, M., décès de son épouse, 11
 Taxe de vente, réduction, 27, 3461
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4369-70, 4473-4, 4500-2, 4539, 4545-6, 4654, 5449-51, 5506-8, 5539, 5898-900, 5994-6, 6043, 6103-4, 6155
 M. art. 43, 4597
 Télévision, câblevision, juridiction, etc., 1439
 Traité de l'Atlantique-Nord, Organisation, relations Est-Ouest, 2699
 Transports aériens, 1765
 M. art. 43, 6639
 Travaux de la Chambre, impôt sur le revenu, bill (C-56 de la session courante), 5518, 6043
 Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 6346
 Union soviétique
 Ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2698-9, 2701, 5924
 Droits de la personne, dissidents, etc.
 M. de subsides, 5921-4
 Orlov, D' Yuri, m. art. 43, 5531
 Shcharanshy, M. Anatoly, 3380-1, 5923
 Shumuk, M. Danylo, 933, 5922
 Puissance militaire, 5865
 Unité nationale, 26, 28-9, 6152
 Référendum, 52-3
 Uranium, exportations, politique, garanties, 2003-5
 Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 25, 223-5, 5923

Clarke, M. William (Vancouver-Quadra)

- Acier, industrie, 2969, 2971, 4793
 Adresse en réponse, 230-2
 Aéroports, 1898
 Anti-inflation, Loi (modification), 2184-92, 4185-7
 Anti-inflation, programme, 230-1, 798, 3109, 4650, 5807, 6484
 Assurance-chômage, 231-2, 799, 815, 1495, 2301-2, 2781, 4058-9, 5770, 6281
 Assurance-chômage, compte, déficit, 635-6, 797, 799, 2186, 2191, 5142
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3269-71
 Budget, 4481-5
 Canada au Travail, programme, 232, 798-9, 2287, 2290
 Céréales, 4187, 4483-4
 Chômage, 2191, 4483, 4794
 Dollar canadien dévaluation, 2185, 2188-9, 5806
 Économie, situation, 798-9, 2187-8, 4186, 4482-3, 5806-7
 Emploi, création, 231-2, 798, 2187, 4483, 5806
 Emploi et Immigration, Commission, q., 2107, 6619, 6692-3, Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., 926, 3288-9
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4792-4, 6733-4, 6758-9, 6807-8
 Faillites, statistiques, 2189
 Finances, or, réserves, 4778
 Fonction publique, croissance, ralentissement, 1985, 4485
 Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3633
 Habitation, 4187, 5806-7

Clarke, M. William—Suite

- Impôt, cession du droit au remboursement, Loi, 4591
 Impôt sur le revenu, 4481-2, 4484
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2286-7, 2290
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 796-800, 826, 1661-4, 1734-5, 1737, 1739, 1741-3, 1746-7, 1818-20
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5806-8, 6312-3, 6321, 6323, 6382-4, 6494-5
 Inflation, 4913, 5806
 Jeunesse-Canada au travail, programme, 2287
 Loi électorale du Canada (vote par procuration), 1592
 Ministres, responsabilité des actes des fonctionnaires relevant de leur direction, principe, 796
 Monnaie et changes, Loi (modification), 4747-50, 5241-3, 5250-1
 Pêcheries, q., 6702
 Pensions, retraite obligatoire à 65 ans, report à 70 ans, m. (M. M. Lambert), 4763-4
 Question de privilège—déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 2971
 Salaire minimum, augmentation, 2188-9
 Sun Life of Canada, départ de Montréal, 2189-90
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4482, 4484, 5806-7, 6383, 6495-6
 Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 223
 Vancouver
 Aéroport international, troisième piste, 2386
 Granville Island et False Creek, mise en valeur, 2186
 Pont Arthur Laing-Richmond, voie d'accès, 2386
 Port, Gastown, quai des pêcheurs, construction, subvention, 2185-6

Clarke Transportation Canada Ltd, cabotage, subventions, 5295-6**Clermont, M. Gaston (Gatineau)**

- Capitale nationale, région, 318
 Capitale nationale, région, comité mixte, m. (M^{me} Pigott), 5424-6
 Eaux d'égout, usines d'épuration, 5912
 Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3630
 Impôt sur le revenu, réforme, Livre blanc, allusions, 5479
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1272, 1274, 1335-6, 1615, 1668-9
 Petites entreprises, politique, m. (M. Jelinek), 5479-81
 Postes, tarifs, 1076-7
 Tornades, Buckingham-Masson, Qué., région, aide aux sinistrés, 6824
 M. art. 43, 6818

CN Télécommunications. Voir Télécommunications**CNUCED. Voir Nations Unies, Commission sur le commerce et le développement****Coalitions, cartels et monopoles, réglementation, 5485****Coalitions, enquêtes. Voir Denrées alimentaires—Détailants et producteurs; Mousse d'Irlande, industrie; Sports—Hockey****Coalitions, enquêtes, Loi (braderie)—C-463. M. Rodriguez 1^{re} l., 6442****Coalitions, enquêtes, Loi (normalisation de garanties)—C-323. M. McKenzie****Coalitions, enquêtes, modification de la loi. Voir Droits statutaires, Loi (modification)****Coalitions, enquêtes et banques, Lois (modification)—C-13. Ministre de la Consommation et des Corporations 1^{re} l., 1030**

- Coates, M. Robert C.** (Cumberland-Colchester-Nord)
Députés, gestion et services, comité, rapports, 695, 1449, 3618, 3833
Question de Règlement—question de privilège, 4301
Questions au *Feuilleton*, réponses, 4301
- Code canadien de la presse, Loi**—C-297. M. Scott
1^{re} l., 430
- Code canadien du travail**
Congés payés, 1832, 1840, 1873, 1875, 1878-9, 1882-3
Femmes enceintes, congédiement injuste, 1832, 1840-1, 1873, 1878, 1883
Formule Rand, 4259-60
Heures de travail, 1839, 1872, 1877-8, 1885-6
Jours fériés, 1832, 1840, 1872, 1878-9, 1882
Modification, 1134-5, 3751
Santé des travailleurs, 4252, 4255-61
Sécurité physique des travailleurs, 1832, 1841-2, 1874-5, 4252, 4255-61
Voir aussi Négociation par secteurs, Loi
- Code canadien du travail, Loi** (accréditation du syndicat)—C-223. M. Rodriguez
1^{re} l., 428; 2^e l., 5888-94
- Code canadien du travail, Loi** (avis de fin d'emploi)—C-291. M. Rodriguez
1^{re} l., 429
- Code canadien du travail, Loi** (droit au travail)—C-452. M. Maine
1^{re} l., 5073
- Code canadien du travail, Loi** (droit au travail)—C-456. M. Elzinga
1^{re} l., 5689
- Code canadien du travail, Loi** (droit d'appel du travailleur congédié)—C-289. M. Rodriguez
1^{re} l., 429
- Code canadien du travail, Loi** (droit du travailleur de refuser de faire des heures supplémentaires)—C-309. M. Rodriguez
1^{re} l., 430
- Code canadien du travail, Loi** (droit du travailleur de refuser le travail dans des conditions dangereuses)—C-249. M. Rodriguez
1^{re} l., 429
- Code canadien du travail, Loi** (entreprises de transport par véhicule à moteur)—C-427. M. F.-E. Leblanc
1^{re} l., 3795
- Code canadien du travail, Loi** (grève ou lock-out)—C-283. M. Jelinek
1^{re} l., 429
- Code canadien du travail, Loi** (modification)—C-8. Ministre du Travail
1^{re} l., 325; 2^e l., 1831-42, 1871-87 renvoi au comité du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration, rapport 4252-62; 3^e l., 4262; S.R., 4715—Chap. 27, S.C. 1977-1978
M.M. d'am. adoptées, 4255; 4261-2
M.M. d'am. (M. Rodriguez), 4252, retirée, 4261; 4252-3, retirée, 4260; 4256 adoptée, 4260 adoptée, 4260-1
M.M. d'am. (M. Fraser) adoptées, 4255
- Code canadien du travail, Loi** (modification)—C-286. M. Herbert
1^{re} l., 429
- Code canadien du travail, Loi** (modification)—C-354. M. Oberle
1^{re} l., 431
- Code canadien du travail, Loi** (sécurité du personnel)—C-458. M. Rodriguez
1^{re} l., 5722
- Code canadien du travail, Loi** (vacances annuelles de trois semaines après trois ans)—C-355. M. S. Knowles
1^{re} l., 431
- Code canadien du travail, normes, Loi** (augmentation du salaire horaire minimum)—C-284. M. S. Knowles
1^{re} l., 429
- Code canadien du travail, normes, Loi** (dix jours fériés payés)—C-312. M. S. Knowles
1^{re} l., 430
- Code criminel, modification**
Consultations préalables avec diverses associations, 5314
Livres blancs, 5314
Voir aussi Droits statutaires, Loi (modification); Enlèvements; Justice, administration; Otages, prise, cas de; Viol
- Code criminel, Loi** (armes à feu à poudre noire)—C-324. M. Friesen
1^{re} l., 430
- Code criminel, Loi** (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques)—C-301. M. Robinson
1^{re} l., 430
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-255. M. Herbert
1^{re} l., 429
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-279. M. Leggatt
1^{re} l., 429
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-342. M. Robinson
1^{re} l., 431
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-386. M. Oberle
1^{re} l., 432
- Code criminel, Loi** (avortement)—C-392. M. Rondeau
1^{re} l., 432
- Code criminel, Loi** (avortement et l'enfant à naître)—C-236. M. Roche
1^{re} l., 428; 2^e l., 6877-84
- Code criminel, Loi** (chèques sans provision)—C-215. M. Turner
1^{re} l., 428; 2^e l., 2197-203
- Code criminel, Loi** (cruauté envers les animaux)—C-221. M. McKinnon
1^{re} l., 428; 2^e l., 2850-6
- Code criminel, Loi** (cruauté envers les animaux)—C-346. M. Robinson
1^{re} l., 431
- Code criminel, Loi** (détention préventive des repris de justice)—C-370. M. Orlikow
1^{re} l., 431
- Code criminel, Loi** (droits des personnes en état d'arrestation)—C-237. M. Symes
1^{re} l., 428
- Code criminel, Loi** (exploitation sexuelle des enfants)—C-206. M. Epp
1^{re} l., 428
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 1051
- Code criminel, Loi** (homicide coupable, nouvelle définition)—C-269. M. Robinson
1^{re} l., 429

- Code criminel, Loi** (indication des noms des accusés)—C-298. M. Dick
1^{re} l., 430
- Code criminel, Loi** (intrusion dans la vie privée)—C-227. M. Woolliams
1^{re} l., 428; 2^e l., 3452-8
- Code criminel, Loi** (jeunes contrevenants)—C-254. M. Woolliams
1^{re} l., 429
- Code criminel, Loi** (jours-amende)—C-250. M. D. MacDonald
1^{re} l., 429
- Code criminel, Loi** (langue de l'accusé)—C-42. Ministre de la Justice
1^{re} l., 4114; 2^e l., 5087-97, 5150-61 renvoi au comité de la justice et des questions juridiques; rapport, 6702-3; 3^e l., 6703-7; S.R., 6935—Chap. 36, S.C. 1977-1978
Entrée en vigueur, 5088, 5090, 5096, 5152, 5158, 6703-5, 6707
Gouvernements fédéral et provinciaux, proclamation conjointe, 5091-5, 6704
- Code criminel, Loi** (obscénité)—C-239. M. Whiteway
1^{re} l., 428
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 2330
- Code criminel, Loi** (obscénité)—C-322. M. Lawrence
1^{re} l., 430
- Code criminel, Loi** (ordonnances d'hospitalisation)—C-444. M^{me} Appolloni
1^{re} l., 4508
- Code criminel, Loi** (paris hors piste)—C-413. M. F.-E. Leblanc
1^{re} l., 2041
- Code criminel, Loi** (peine capitale)—C-363. M. R. Guay
1^{re} l., 431
- Code criminel, Loi** (peine capitale)—C-454. M. Whiteway
1^{re} l., 5278
- Code criminel, Loi** (peine capitale)—C-457. M. Elzinga
1^{re} l., 5689
- Code criminel, Loi** (peines pour certaines infractions)—C-375. M. D. Munro
1^{re} l., 431
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-207. M. McGrath
1^{re} l., 428
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 1051
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-241. M. Dinsdale
1^{re} l., 428
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 1051
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-318. M. Epp
1^{re} l., 430
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 1051
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-348. M. Friesen
1^{re} l., 431
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 1051
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-399. M^{me} Appolloni
1^{re} l., 432
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 1051
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-400. M. Reid
1^{re} l., 432
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 1051
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-402. M. Lawrence
1^{re} l., 432
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 1051
- Code criminel, Loi** (pornographie)—C-434. M. Whiteway
1^{re} l., 4286
- Code criminel, Loi** (pornographie et enfants)—C-325. M^{me} Appolloni
1^{re} l., 430
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 1051
- Code criminel, Loi** (présentations pornographiques)—C-411. M. Kaplan
1^{re} l., 1902
- Code criminel, Loi** (prêts à taux usuraire)—C-246. M. Robinson
1^{re} l., 428
- Code criminel, Loi** (publications et spectacles choquants)—C-281. M. Whiteway
1^{re} l., 429
- Code criminel, Loi** (radiodiffusion obscène)—C-367. M. Herbert.
1^{re} l., 431
- Code criminel, Loi** (rapt d'enfant)—C-231. M. Friesen
1^{re} l., 428
- Code criminel, Loi** (usage commercial des détecteurs de mensonge)—C-441. M. Leggatt
1^{re} l., 4428
- Code criminel, Loi** (viol)—C-52. Ministre de la Justice
1^{re} l., 5010
- Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois** (modification)—C-26. Solliciteur général
1^{re} l., 2613; 2^e l., 3759, 3767-80, 3890-905, 3931-41, 3948-57, 3960, renvoi au comité de la justice et des questions juridiques
- Code criminel et Tarif des douanes, Lois** (jeux de violence)—C-320. M. Brisco
1^{re} l., 430
- Code maritime, Loi**—C-54. Ministre des Transports
1^{re} l., 5369; 2^e l., 6869-70; com., 6870; 3^e l., 6870-2; S.R., 6935—Chap. 42, S.C. 1977-1978
- Collèges militaires, Conseil consultatif.** Voir Forces canadiennes
- Collenette, M. David** (York-Est; secrétaire parlementaire du ministre des Postes)
Adresse en réponse, 139-42
Anti-inflation, programme, 2192
Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (élections partielles), 1281-2
Chemins de fer, Loi (clôtures), 430
Chômage, 3166-7
Constitution, révision, rapatriement, etc., 140-1, 450
Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3164-7
Dossiers de circonscriptions, Loi (préservation et remise), 5810-1
Économie, situation, 141-2, 3164-5
Éducation, bureau, création, m. (M. Herbert), 448-50
Élections générales, tenue, 3166
Gouvernement, dépenses, 3165-6
Habitation, 3751

Collenette, M. David—*Suite*

- Hymne national Ô Canada, chant au cours d'un événement sportif, m. art. 43, 5625
 Immigration, 3166-7
 Impôt sur le revenu, 3165
 M. (M. McKenzie), 5664-8
 Obligations municipales, intérêt, exonération, m. (M. Ellis), 2133-5
 Investissements canadiens, 5666-7
 Loi électorale du Canada (modification), 1909-10
 Privilèges et élections, comité, rapport, 1731
 Question de Règlement—propos de M. Dick, 1753; propos de M. Gillies à l'endroit de députés ministériels, 3164
 Rapports officiels, publication, coût, Loi, 533
 Sécurité sociale, programmes, 5666
 Tarif des douanes, Loi (jeux de violence), 3766
 Toronto, aéroport international, Malton, Ont., 6180
 Transports et communications, comité, rapport, 4199
 Turquie, avions, achat, formation des pilotes, etc., 6823
 Unité nationale, 140-1

Colline du Parlement, circonscription électorale

Voir Orateur de la Chambre des communes (député de la colline du Parlement, bills C-275, C-466)

Colline du Parlement, conservateur, Loi. *Voir* Conservateur de la colline du Parlement, Loi**Colline du Parlement, match de balle molle entre les députés et les représentants de la presse, m. art. 43.** (M. Nystrom), 6173**Collingwood, Ont., agent de police Roland McKean tué dans l'exercice de ses fonctions, 507****Colombie-Britannique**

- Bicentenaire, fêtes, m. art. 43 (M^{me} Holt), 4105
 Castlegar, pénurie d'eau, aide du MEER, etc., 182-3, 318-9, 855, 2384, 2600
 M. art. 43, 3822
 Économie, situation, 3152-3, 3175, 4718
 Stewart, ville minière, économie, diversification, aide fédérale, etc., 3153-4
 Transport maritime côtier, transbordeurs, service, exploitation, financement, etc., 3430, 4840
Voir aussi Développement régional, subventions; Espionnage, activités subversives, etc.—Chefs syndicaux; Habitation—Politique

Columbia, fleuve, traité

- Allusions diverses, 3134, 4000, 4146
 Kootenay, rivière, dérivation et stabilité des rives des lacs Arrow, 1591, q. (M. Brisco), 2885-6, 5313, 5314, 5317, q. (M. Brisco), 5969, qq. 6980-1
 M. (M. Brisco) documents, 1863
 M. art. 43 (M. Brisco), 5307
 Commission permanente d'ingénieurs, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1815

Colza et produits du colza

- Et lin et seigle, Commission canadienne du blé, juridiction. *Voir les allusions dans le débat sur Céréales*—Manutention et transports—Capacité aux points d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides
 Tarifs-marchandises, 4855, 5197, 5199
 Hall (Emmett), rapport, recommandations, 1206, 2685
 Wagons-trémies, 4058
 Windsor, Ontario, usine de transformation, établissement, 4845

Cominco Ltée, énergie, permis d'exportation, dd. (M. Leggatt), 2976**Comités parlementaires**

- Composition, modification, 4986
 Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 4954
 M. art. 43 (M. Balfour), 734
 Ministres, comparution, 3590, 4754, 4933, 4948, 4985
 Séances, annulation, 2370-1
 Séances sans quorum, 4954, 4984
 Système, Allmand, M., propos, 1352
 Système, révision, 191, 498, 2120, 5364, 4985
 Témoins, comparution, 3639-40, 3642, 4986-7
 Travaux de recherche, exécution en plus grand nombre, 6457

Commerce

- Agence de commerce international, établissement, 400, 5440-1
 Balance, déficit, etc., 33, 68, 99, 148, 151, 173, 341, 349, 662, 665, 668-9, 672, 698, 721, 759, 762, 944, 958, 1003, 1035, 1095, 1212-3, 1232-3, 1237, 1239, 1291, 1535, 1691, 1694-5, 1702, 1706-7, 1710-1, 1713, 1716, 1721, 1785, 1793-4, 1828-9, 1831, q. (M. Howie), 1904, 2208, 2217, 2315, 2323, 2657, 3149-50, 3173, 3175, 3235-6, 3290, 3307, 3532, 3544, 3550-1, 4191-2, 4315-6, 4435, 4496, 4537, 4669, 4741, 4794, 4813, 4827-8, 4897, 4899, 4929-30, 5215, 5431-2, 5434, 5453, 5474, 5482, 5730, 5947, 6413, 6618, 6728, 6760, 6833, 6838, 6918
 États-Unis, situation, 1556, 1793, 2320, 6601
 Barrières non tarifaires, 1370, 1695-7, 1705-7, 1717, 5433, 5438, 6876
 Code d'éthique, établissement, 1696
 Douaniers, négociations. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève
 Boycottages économiques internationaux
 Afrique du Sud, 2000, 2007, 2012, 2032-5, 2045, 2048-9, 2052, 2067, 2071-5, 2078, 3792, 3973, 3990-2, 3995, 5184, 5923, 6483-4
 Banques canadiennes, 6483
 Publication du ministère de l'Industrie et du Commerce, 3792
Voir aussi Finances—Gouvernement, emprunts à l'étranger—Pour soutenir le dollar canadien
 Boycottage arabe contre Israël, sociétés participantes, etc., 66, 2004, 2017-21, 2027, 2067, 2072, 4780, 4834, 5670-1, 6479-82
 Mesure législative, 2020-1, 6479-80, 6482
 M. art. 43 (M. Leggatt), 1938
 Chili, 2032-5, 2045, 2072; 5923
 Moyen-Orient, 6093-4
 Publication du ministère des Approvisionnements et Services intitulé *Marchés pour les exportateurs canadiens—Arabie Saoudite*, 6824
 Rapport, premier, 1855, 1899, 1940-1, 2018-20, 4780
 Dépôt, 2697
 Rapport, deuxième, 4780, 5007, 5587, 5911
 Dépôt, 5877
 Rhodésie, 6479
 Société pour l'expansion des exportations, 1899, 1941, 2000, 2032-4, 3990, 3995
 Sociétés participantes, désignation publique, 1939-41
 Politique, 1855, 1939-40, 2018-20, 5911
 Concurrence sur les marchés mondiaux, position du Canada, 33, 82, 109, 141, 209, 257, 302, 360-2, 757, 765, 767, 828-9, 952, 1003, 1009, 1176, 1212-3, 1218, 1831, 1834, 2184, 2205, 2271, 2933, 3068-9, 3146, 3461, 3544, 3789, 3862, 4177-8, 4188, 4316, 4321, 4613, 4666, 4762, 4794, 4797, 4899, 4907, 5436-7, 5740, 5831, 5836
 États-Unis, programme DISC, répercussions, etc., 5430-1, 5433-4, 5436, 5643-4
 États-Unis-Canada, 302, 330, 1695-6, 1707

Commerce—Suite**États-Unis-Canada—Suite**

Importations, quotas, imposition par les États-Unis, 1378
 Importations, surtaxe, imposition possible par les États-Unis, conséquences pour le Canada, entretiens, etc., 3512

Excédents, 5105, 5519, 5898, 5976, 6019, 6433

Exportations

Algérie, 761

Augmentation, mesures, 2, 669, 1240, 4807, 4827-8, 4901, 6728

Colombie-Britannique, 4718

Comparaison avec d'autres pays, 717, 4827-8, 4894

Consortiums et conglomerats, création, 83, 205, 3536, 5483, 5488, 5836

Et importations, 1233, 2207-8, 2481, 2581, 2933, 3862, 4813, 4896, 4929, 5474, 5482, 6870, 6918

Voir aussi Droit statutaire, Loi (modification)

Expansion des marchés, expositions et foires dans divers pays, etc., 132

Expansion, modification de la loi. *Voir* Droit statutaire, Loi (modification)

Filiales de sociétés américaines, 208

Marchés, études, 5434-5

Matières premières, 31-2, 42, 47, 134, 302, 361, 718, 1172, 1233, 2055, 3301, 3551, 3862, 4634, 4667, 4720, 4762, 4896-8, 5417, 5474, 6728

Pays du Moyen-Orient, encouragement, 4476

Politique, 4793, 4897, 4901

Prix, 31

Produits finis, 361, 762, 1003, 1218, 1828-9, 2208, 3532, 3750, 4759-60, 4896-8, 4929, 5233, 5253, 6618, 6728

Secteur privé, assistance, 2

Statistiques, qq. (M. Howie), 2108-9, 3235, 4449, 4759-60, 5191, 5740

De 1962 et 1976, comparaison, 1694-5, 1698

Dépôt, 1695, texte, 1720

Voir aussi les allusions dans le débat sur Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie) de subsides

Importations, produits divers, pourcentage du marché canadien comblé par, qq. (M. Howie), 2108

Libre-échange, 1368, 1370-2, 1693, 1699, 1702, 1705-6, 1708, 1717, 3750, 3862, 4641, 4828, 5417-8, 5434, 5926, 6092, 6829, 6851, 6873-5

Ambassadeur américain, M. T. Enders, propos, protestations du Canada, note diplomatique, etc., 1729, 1765-6, 1811, 1854-5, 1942-3, 2004, 3808

Marché intérieur, 83, 2208

Politique, m. art. 43 (M. Matte), 2550

Produits canadiens, achat, encouragement, 3159, 4025-6, 4426, 4474, 4741, 5460, 5476, 5599, 5716, 5794, 6699, 6712, 6738, 6771

Escompte compensé, 5502

M. art. 43 (M. A. Lambert), 5399

Protectionnisme, allusions, 1368, 1370-2, 1697, 1703, 1706, 3968, 5417, 6875

Commissaire aux langues officielles. *Voir* Langues officielles, Commissaire

Commissaires aux dépenses d'élections. *Voir* Élections, dépenses, Commissaire

Commission canadienne des pensions

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1078

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1254

Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 6865

Voir aussi Pensions, services juridiques, Bureau

Commission canadienne des ports. *Voir* Ports, Commission canadienne

Commission canadienne des transports. *Voir* Transports, Commission

Commission canadienne du blé

Clark, M., propos, 551-3, 844, 956, 5053

Délégation au Japon, motifs, etc., 3337, 3341

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2974

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2973

Inspecteurs, dd. (M. Schumacher), 2838

Rapport de 1976-1977, renvoi au comité, étude, m. art. 43, 5762

Voir aussi les allusions dans le débat sur Céréales—Manutention et transports—Capacité aux points d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides

Commission canadienne du lait

Documents, saisies par la GRC, q. (M. Beaudoin), 6443

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1414

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1414

Fraser Valley Milk Producers Association, retrait, 6523

Commission consultative des locaux du Parlement, rapport, 1753

Commission d'aide générale de transition. *Voir* Commission d'expansion des entreprises

Commission d'énergie du Nord canadien

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 787

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 787

Responsabilité, transfert aux conseils territoriaux du Yukon et des T. N.-O., 4883

M. art. 43 (M. Firth), 4878

Tarifs, augmentation, 4883

Commission de réforme du droit. *Voir* Droit, Commission de réforme

Commission des champs de bataille nationaux. *Voir* Champs de bataille nationaux, Commission

Commission des évaluations environnementales, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 752

Commission des pratiques restrictives du commerce, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7019

Commission des relations de travail dans la Fonction publique. *Voir* Fonction publique, Commission des relations de travail

Commission d'étude des revendications des indiens. *Voir* Indiens, revendications, Commission d'étude

Commission d'examineurs des arpenteurs fédéraux, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1815

Commission d'expansion des entreprises, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1903

Commission d'indemnisation des marins marchands. *Voir* Marins marchands

Commission du tarif

Fruits et légumes, rapport provisoire, 364, 1044, 1079, 4193, 5414

Dépôt, 63

Renvoi au comité, 1641

M. art. 43 (M. Wise), 1438

Président, nomination de M^{lle} P. MacDougall au lieu du vice-président actuel, 2780, 6898

- Commission fédérale d'enquête sur les transports, Loi—C-313.** M. Forrester
1^{re} l., 430
- Commission LeDain.** *Voir* Drogues, utilisation à des fins non médicales, Commission LeDain
- Commission mixte internationale,** employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 6971
- Commission Pepin-Robarts.** *Voir* Unité nationale—Groupe de travail
- Commission royale d'enquête de 1960 sur les transports (MacPherson),** 2878, 4858, 5293-4
- Commission royale d'enquête de 1965 sur l'organisation du gouvernement (Glassco),** recommandations, mise en oeuvre, 2293, 2493, 3592, 3641, 3647, 4937, 4944-5, 4950
- Commission royale d'enquête de 1969 sur la sécurité.** *Voir* Sécurité nationale
- Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme (Dunton-Gagnon),** mandat, rapport, etc., 337-8, 4992, 4996
- Commission royale d'enquête sur le statut de la femme (Bird), 3563**
Rapport, recommandations, mise en oeuvre, 3482, 3496, 5245
- Commission royale d'enquête sur le syndicat interntional des gens de mer (Norris),** allusions, 4689
- Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés (Bryce)**
Coût, 5451
M. art. 43 (M. Broadbent), 5447
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2179
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 3061
Progressiste conservateur, parti, position, 5473-4
Rapport, 2120-1, 3248, 3607, 5007, 5111, 5412, 5451-2, 5468, 5472-3, 5482, 5484-5, 5487, 5645, 5652, 5654, 5850-1
Dépôt, 5429
- Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement (Lambert)**
Allusions diverses, 6416
Rapport final, 1982, 1987, 2489-90
Rapport provisoire
Comité, étude, 1987-8, 2054
Débat à la Chambre, 1987-8
Dépôt, 1950
Recommandations, 1979, 1981-2, 1987-8
Voir aussi Corporations de la Couronne—Dépenses, gestion et contrôle; Gouvernement, dépenses—Gestion et contrôle; Ministères—Responsabilités, chevauchement; Sécurité sociale, programmes
- Commission royale d'enquête Taschereau de 1946 sur la sécurité.** *Voir* Sécurité nationale
- Commissions Clyne et Lambert,** rapports, recommandations, mise en oeuvre, 1536
- Commissions de port, Loi (représentation locale)—C-242.** M. Friesen
1^{re} l., 428
- Commonwealth,** cotisation annuelle, q. (M. A. Lambert), 3296
- Commonwealth, jour.** *Voir* Jour du Commonwealth
- Commonwealth francophone,** établissement, 384, 1537, 2066, q. (M. Epp), 3521
Québec, position, 1204
- Communauté économique européenne (Marché commun)**
Adhésion du Canada, 1538
- Communauté économique européenne—Suite**
Commerce avec le Canada, 1694, 1996, 5416
Conférence au sommet, juillet 1978, participation du Canada, 2387
Lien contractuel, 1702, 1995-6, 2003, 2015, 2052, 2387, 4523
Voir aussi Uranium—Exportations, politique, garanties
- Communications, ministère**
Directive D-17, expressions utilisées par le sous-ministre, q. (M. Jones), 7043
Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6865
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1993
Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 5279
Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7015-6
- Communications, politique.** *Voir* Télécommunications
- Compagnies d'assurance.** *Voir* Anti-inflation, programme—Profits, contrôle, lignes directrices
- Comptes publics,** renvoi en permanence au comité, m. (M. Cafik)
adoptée, 166
- Comptes publics, comité**
Députés de l'opposition agissant comme président, 4983, 4991, 5040-1
Personnel de soutien, 4981, 4983
Rapports, premier, 3244, deuxième, 4428; troisième 6862
- Compton,** circonscription, changement de nom. *Voir* Circonscriptions électorales, limites, révision (bill C-423)
- Concurrence, politique**
Gouvernement, pouvoirs, 26
Phase II, mesure législative, 354-5, 365, 720-1, 1152-3, 1242, 1786, 2146
- Condon, M. Larry (Middlesex-London-Lambton)**
Aéronautique, Loi (modification), 3713-4
Code criminel, Loi (chèques sans provision), 2197-8, 2200
Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 3946-7
Impôt sur le revenu, obligations municipales, intérêt, exonération, m. (M. Ellis), 2135-6
Question de Règlement—propos de M. McKenzie, 3729
Union soviétique, bibles et autres ouvrages religieux, citoyens, libre accès, m. (M. Wenman), 4569-70
- Conduite de véhicule en état de capacité affaiblie,** enquête menée par le Cranfield Institute of Technology, en Angleterre, q. (M. Huntington), 5282-3
- Confédération**
Ontario, conférence dite de la Confédération de demain convoquée en 1967, allusions, 6781
Voir aussi Provinces; Québec, province
- Conference Board of Canada**
Président, M. Robert René de Cotret, adhésion au parti progressiste conservateur, 3874, 3970, 4023
Voir aussi Chômage; Économie, situation
- Conférences fédérales-provinciales**
Constitution, convocation, 53-4, 1723, 4505, 5004, 5309-10, 6290, 6292, 6294-5
Septembre 1978, 6826, 6857, 6927
Économie, situation et perspectives, convocation, 5362-3
Ministres de l'Agriculture
Convocation, lait, etc., mm. art. 43 (M. Wise), 52, 864
Octobre 1977, 297-8
Juillet 1978, 6907
Ministres de la Justice et solliciteurs généraux, convocation, m. art. 43 (M. MacKay), 505

Conférences fédérales-provinciales—Suite

- Ministres de la Main-d'oeuvre, provinces de l'Atlantique, novembre le 15, 1977, 680
- Ministres de la Santé
Mars les 6 et 7, 1978, 1161, 1165-6, 2516, 3568, 4800
Juin 1977, 6880
- Ministres de l'Énergie, des Mines et des Ressources
Décembre 1977, 1113, 1177, 1198, 1441, 1470, 1493, 6583
Et ministres des Finances, politique à long terme pour l'industrie minière, convocation, 382, 860-1, 1023, 1026, 1188, 1674
Janvier 1978, 1674, 2647
- Ministres de l'Industrie et du Commerce
Janvier 1978, 2377, 2439, 5703
Automne 1978, 5964
- Ministres des Affaires urbaines et des Affaires municipales, juin 1978, 6038, 6145-6, 6293
- Ministres des Communications, mars 1978, 1439-40, 1896-7, 2742, 4061
- Ministres des Finances
Convocation, économie, politique, 4023-4
Et ministres de l'Industrie et du Commerce, octobre les 5 et 6, 1977, 678
Janvier 1978, 1851, 2184, 2224-5, 2252, 2271, 2298, 2344-5, 2347, 2509, 2605
Juillet 1978, 5523, 6337, 6340-1, 6393, 6770
- Ministres des relations fédérales-provinciales, été 1978, 6927
- Perspectives économiques des provinces de l'Ouest de 1973, allusions, 35, 210, 302, 2725, 3027, 3031, 4840-1
- Premiers ministres
Février les 13, 14 et 15, 1978, 1292-3, 1368, 1374, 1376, 1385-6, 1393, 1398, 1405, 1439, 1596, 1641, 1725, 1804, 1891, 1984, 2039, 2224, 2271, 2509, 2610, 2691, 2776-7, 2783, 2927-8, 2930, 2938, 2941, 2944, 2946, 3055-7, 3330, 3557, 4475, 4646, 4674, 4748, 5004, 5309, 5326, 5340, 5585, 5658, 5667, 5791, 5881, 6012, 6017, 6435, 6439, 6582
- Document de travail *L'économie canadienne—Projections et objectifs à moyen terme*, 2691
Dépôt, 2668
- Document de travail sur les prévisions et objectifs à court terme, dépôt demandé, 2691
- Lalonde, M., absence, motifs, etc., 2783
- Lettre d'avril 1978 de M. Trudeau aux premiers ministres provinciaux et réponse au télex de M. Davis de l'Ontario en date du 1^{er} mars 1978, 5144
Dépôt, 5149
- Lettre de décembre 1977 de M. Trudeau aux premiers ministres provinciaux, 1722, 1724-5, 1727-8, 1730
Dépôt, 1722
- Marchés financiers mondiaux, opinion, 3156
- Ordre du jour, situation économique, questions constitutionnelles, câblotvision, etc., 1439, 1584-5, 1722-3, 1851, 2657-8, 2828
M. art. 43 (M^{lle} MacDonald), 2650
Voir aussi Emploi, création—Propositions
- Radio-Canada, reportages, m. art. 43 (M. Nowlan), 2824
- Réunions sectorielles préparatoires, 1292-3, 1724-5, 1984, 2927, 2931
- Télex aux premiers ministres provinciaux, dépôt, 2744
- Visites préalables de M. Trudeau dans les capitales provinciales, 1439, 1722, 1724, 1726, 1728, 1730, 2039, 2126, 3166
Territoires du Nord-Ouest, exclusion, 1730
- Institutionnalisation et convocation une fois par année, 6792-4
Septembre 1978. *Voir* Constitution, convocation *sous le titre susmentionné*

Conférences fédérales-provinciales—Suite

- Procureurs généraux et sollicitateurs généraux, collaboration relative aux enquêtes sur la police, convocation, 505, 514
Procureurs généraux et sollicitateurs généraux, juin 1977, 514
- Conférences intergouvernementales, secrétariat**
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1595-6
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 519
Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 6655
- Conférences internationales, ministres provinciaux du Québec, participation, q. (M. Joyal), 5878**
- Conflits d'intérêts**
Comité, étude, 6851
Commission consultative constituée de MM. Austin, Davey, Giguère, etc., m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 51
Députés, directives, 6719-20
Avoirs financiers, divulgation, 5711, 5720 5710-1, 6223
Mesures en vigueur en Grande-Bretagne, allusions, 5711
Fonction publique, anciens fonctionnaires, directives, 6712-4, 6718-20
Livres vert, comité, étude, rapport, recommandations, Mesure législative, 5627, 5710-3, 5719, 6232, 6713, 6719-20
Voir aussi Indépendance du Parlement, Loi
Ministres, directives, 6719
Anciens ministres et hauts fonctionnaires occupant des postes dans le secteur privé, 5945-6, 5950, 6222-3, 6232
Voir aussi Macdonald, l'hon. D.S., ex-ministre
Avoirs financiers, divulgation, 5710-1, 5720
Lettre du 8 octobre 1976 de M. Trudeau 5711, 5719, 6712, 6714
Revision, 5950, 5964
Règlement de la Chambre et Règlement du Sénat, articles proposés, dépôt, 6721
Sénateurs, directives, 702, 707, 5710, 5712
Voir aussi Affaires urbaines, ministère d'État—Sous-ministre, M. William Teron; Crowe, M. Marshall, ancien président de l'ONE; Husky Oil; Intérêts financiers, divulgation, Loi; Premier ministre, bureau—Flemming, M. Brian
- Congrès du travail du Canada**
Retrait d'organismes fédéraux en guise de protestations contre le programme anti-inflation, 1835, 4516
Voir aussi Conseil économique du Canada
Subvention de \$10 millions aux fins d'éducation syndicale, 1833
- Connaught, laboratoire.** *Voir* Grippe porcine; Sang et produits sanguins
- Conseil canadien de la magistrature.** *Voir* Magistrature, Conseil canadien
- Conseil canadien de l'aménagement rural.** *Voir* Aménagement rural, Conseil canadien
- Conseil canadien de la presse, Loi—C-297.** M. Scott
1^{re} l., 430
- Conseil canadien des relations du travail**
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2097
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 825
Pouvoirs, 5888, 5890-1, 5893
Accroissement, 1832, 1838-9, 4261
- Conseil consultatif canadien de l'action volontaire.** *Voir* Action volontaire, Conseil consultatif canadien
- Conseil consultatif de recherches des Grands Lacs.** *Voir* Grands Lacs, conseil consultatif de recherche

- Conseil de la qualité des eaux des Grands Lacs.** *Voir* Grands Lacs, conseil de la qualité des eaux
- Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.** *Voir* Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (CRTC)
- Conseil de la recherche médicale.** *Voir* Recherches médicales, Conseil
- Conseil de recherches en science naturelles et en génie.** *Voir* Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches
- Conseil de recherches pour la défense**
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 6971
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 825
- Conseil des Arts du Canada**
Conseil d'administration, membres, nomination de M^{me} Chaput-Rolland, etc., q. (M. Jones), 2095, 4084
Dossiers, documents financiers, 1445
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1124
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 983
Mandat, comité, étude, 4109, 5757-9
Pratiques financières, adjudication des subventions, etc., vérificateur général, rapport, 1242-3, 1495-6, 1845-7
M. art. 43 (M. Wenman), 1487
Rapport annuel, comité, étude, 6777
Subventions, 335, dd. (M. Herbert), 1127, 1445, 3645, 3674, 3794, 4084, 4677-8, 4947-9, 4989, q. (M. Malone), 5011, 5016, 5100, 6936
Bertrand, M., dd. (M^{me} Holt), 2117-8
Bissett, M., 1496, dd. (M^{me} Holt), 2117-8
Centre d'arts d'Orford, q. (M. Beaudoin), 6723-4
Critiques des députés Anderson, Ellis, Fraser, Malone, Mitges et Wenman, accusations de libelle portées contre, 6767
Exploration, programme, dd. (M. Epp), 4203
Factory Theater Lab de Toronto, q. (M. Cossitt), 3407-8, 6936
M. art. 43 (M. Cossitt), 5531-2
Hayward, M., q. (M. Cossitt), 2182
Lewis, M., ex-chef du nouveau parti démocratique, 5655 (78
Pulp Press, Vancouver, C.-B., 6094-5, 6936
M. art. 43 (M. Cossitt), 5624
Théâtre, troupes, dd. (M. Howie), 2390, 3112-3, q. (M. Howie), 3203, 3228-30, 3292, 4601
M. art. 43 (M. D. Munro), 3104
- Conseil des Arts du Canada, Loi** (changement de nom)—C-430. M. Forrestall
1^{re} l., 4032
- Conseil des Arts du Canada, Loi** (changement de nom)—C-431. M. McCain
1^{re} l., 4032
- Conseil des ports nationaux.** *Voir* Ports nationaux, Conseil
- Conseil des sciences du Canada**
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1078
Rapport sur l'industrie manufacturière canadienne, 82, 85, 348, 716-7, 1689-93, 1699, 1716, 4184
- Conseil du Trésor**
Administration financière, Division, juridiction, transfert au contrôleur général des finances, 4946
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1414
Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3296
Richmond, circonscription, dépenses, q. (M. Beaudoin), 2114
Secrétariat, Direction de la planification, q. (M. Alexander), 2112-3, 5020
- Conseil du Trésor—Suite**
Secrétariat, services professionnels, contrats, dd. (M. Orlikow), 7051
Voir aussi Affectations temporaires, programme
- Conseil économique du Canada**
Composition, 1037
Congrès du travail du Canada, retrait, 1037, 1835, 3655, 3659-60, 4095
Directeur suppléant, nomination, 6572
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1596
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 519
Nomination de M^{me} S. Ostry au lieu du vice-président actuel, 6898
Rapport *Living Together*, 901, 2926-7, 2931
Rapports, recommandations, etc., 4666, 6873-4
Voir aussi Anti-inflation, programme—Période postérieure, mesures envisagées—Organisme de surveillance
- Conseil national de l'Esthétique industrielle**
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1733
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1732
- Conseil national de recherches**
Churchill, Man., employés, déplacement, 4779-80, 5179-81
M. art. 43 (M. Smith), 4054
Dépenses, 3533, 3542
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1992
Laboratoires, q. (M. Howie), 2311, 5965
Subventions, 4083
Koningstein, M., m. art. 43 (M. Cossitt), 4368
Québec, 5052
M. art. 43 (M. Beaudoin), 5047
Voir aussi Énergie électrique—Câble sous-marins
- Conseil privé, bureau**
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2179
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1170
Greffier et secrétaire du cabinet, M. Michael Pitfield, 669
Déclaration relative aux questions d'éthique, m. art. 43 (M. MacKay), 1197
Luyendyk, M. W., rapports, q. (M. Leggatt), 6997
Ordinateur, informations relatives à la sécurité nationale, etc., 512-3
M. art. 43 (M. Crosbie), 506
Sécurité et renseignements, comité interministériel sous la présidence de M. Michael Pitfield, 847-8
Voir aussi Cabinet, comité de la sécurité et des renseignements
- Conservateur d'archéologie pour le Canada, Loi**—C-343, M. Watson
1^{re} l., 431
- Conservateur de la colline du Parlement, Loi**—C-212. M. Watson
1^{re} l., 428; 2^e l., 1750-4
Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. (M. Francis), 1752 adoptée, 1754
- Consommateurs**
Association des consommateurs, subventions, 2463
M. art. 43 (M. Nystrom), 6391
Dépenses au chapitre des produits de ferme, etc., qq. (M. Herbert), 2177
Protection contre les profits excessifs, 6396
- Consommation, Conseil canadien**, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943
- Consommation, prix, indice.** *Voir* Coût de la vie, indice

Consommation et Corporations, ministère

- Abolition, 1536-7
- Document *Évolution dynamique et responsabilité dans une économie de marché au Canada*, 344
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1450
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 2673
- Nouveau-Brunswick, qq. (M. Howie), 2311-2, q., 6527

Constitution

- Assemblée constituante chargée des questions constitutionnelles, remplacement des conférences fédérales-provinciales, etc., 137
- Comité de 1970-1972, rapport, recommandations, coût, etc. 152, 5693, 6295, 6796-7
- Division du Canada en cinq régions, suggestion, 43, 332
- États-Unis et Allemagne de l'Ouest, système, 36, 350
- Provinces de l'Ouest, document intitulé *Task Force on Constitutional Trends*, 35, 1519, 1641, 6012
- Révision, rapatriement, etc., 7-8, 48, 208, 450, 4796, 4995, 5160, 5525, 5552, 5569
 - Alberta, position, 359
 - Aliénation régionale, problèmes, mesures, 6783-5, 6791, 6793
 - Charte de Victoria, (1971), 35-7, 53-4, 246, 292, 334, 1727, 3344, 4505, 5693, 6294, 6294, 6781
 - Droit de veto des provinces, 339, 5554, 6857
 - Droits de la personne, 36, 227, 3893, 6286-8, 6293-4, 6296, 6660, 6787
 - Et des groupes minoritaires, 6455
 - Voir aussi* Autochtones et réserves indiennes—Et Inuit—Droits conférés par traités
 - Droits et privilèges égaux, etc., 6783
 - M. art. 43 (M. A. Lambert), 3916
 - Droits linguistiques, 4, 37-8, 40, 75, 140, 227, 246, 292, 334, 339, 349, 705, 2256, 4995-7, 5151, 5157, 6288, 6296, 6785-6, 6789-92
 - Entretiens fédéraux-provinciaux, 29, 152, 175-7, 245, 927, 1579, 1641, 4505, 4736-7, 5003-4, 5186, 5310 6287, 6294-5, 6786-7, 6826, 6857
 - MM. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 4733, 5305
 - Voir aussi* Conférences fédérales-provinciales
 - Fédéralisme, nouvelle formule, entretiens avec les provinces, etc., 3, 34, 229, 349, 927, 6285-6, 6289, 6791., 6927
 - M. art. 43 (M. Beaudoin), 923-4
 - Formule d'amendement, 6782, 6788, 6927
 - Rédaction, provinces, participation, 6798
 - Formule Fulton-Favreau, 37, 6788
 - Gouvernement, position, 37, 140-1, 229
 - Gouvernement, propositions, 3, 29, 147, 245, 327, 343, 349-50, 869-70, 927, 1989, 3344, 4997, 5003-4, 5310
 - Livre blanc de 1978 *Le temps d'agir*, 6286-98, 6395, 6446, 6491-2, 6777, 6826, 6923, 6927
 - Dépôt, 6285
 - Exposé de M. Trudeau, 6286-7, 6290-8
 - Fuite de renseignements, 6231, 6289
 - Lettre de M. Trudeau aux premiers ministres provinciaux, 6292
 - Dépôt, 6404, 6526
 - Livres blancs, 4505, 6781
 - Marchand, M. J., propos, 5305, 5309
 - Mesure législative, 6290, 6292-5, 6297, 6396, 6454, 6573, 6783-6, 6791-2, 6826, 6927, 6931, 6933
 - Comité, étude, 6787-8, 6796
 - Voir aussi les allusions dans le débat sur* Constitution, comité—Institution, m. (M. Trudeau)
 - Monarchie, allusions, 6296, 6568
 - Municipalités, position, 6293
 - Paiements de péréquation, 246
 - Phase I, 6287, 6290, 6292, 6294-7, 6857
 - Phase II, 6287, 6290, 6782

Constitution—Suite

- Révision, rapatriement, etc.—*Suite*
- Pouvoirs, répartition, 36, 43, 141, 152, 359, 402, 2226, 5093, 6286-8, 6291, 6293-4, 6297, 6782, 6788, 6790, 6927
- Premier ministre du Canada et premiers ministres provinciaux, postes, statut, 6790
- Progressiste conservateur, parti, position, propositions, etc., 246, 262, 4726, 6783, 6787-8, 6790
- Québec, position, 37, 152, 229, 6782, 6786-7
- Référendum, 3916, 6294, 6798, 6927
 - Voir aussi* Référendum au Canada (bill C-40)
- Statu quo, allusions, 36-7, 48-9, 138, 176-7, 259, 3344
- Structure parlementaire, modification, inclusion, 141
- Suisse, système, 1989
- Voir aussi* Autochtones et réserves indiennes; Unité nationale

Constitution, comité

- Commission Pepin-Robarts, recommandations, étude, 6788
- Composition
 - M. (M. MacEachen), adoptée, 6863
 - Sénateurs, désignation, 6897
 - Sénateurs, exclusion, suggestion, 6651-2, 6796, 6797
- Institution, 175-6, 869-70, 6290, 6294-5, 6651-2, 6927
 - M. (M. Trudeau), 6781-99, adoptée, 6800
 - Am. (M. Broadbent), 6796, rejeté, 6799-800
- Rapports, premier, 6941; deuxième, dépôt, 6964
- Recommandations, 6857, 7056

Constitution du Canada, Loi—C-60. Premier ministre 1^{re} l., 6573**Construction, industrie**

- Assistance, 1290-1, 5221
- Chômage, 5221
- Emplois, étude, m. (M. Herbert) documents, 4037
- Québec, règlement restrictif à l'endroit des travailleurs de l'Ontario, constitutionnalité, etc., 6400, 6648, 6716, 6718
- Québec, situation, 5804
- Stimulants, mesures, 4375

Construction de défense (1951) Limitée

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 6971
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1124

Conteneurs

- Installations. *Voir* Halifax-Dartmouth, port; Montréal, port; Québec, ville, port
- Tarifs de transport, q. (M. Forrestall), 6299

Corbin, M. Eymard (Madawaska-Victoria)

- Aéroports, Saint-Léonard, N.-B., 683
 - M. art. 43, 6613
- Automobiles et véhicules motorisés, 1538
- Chemins de fer, Loi (réduction du bruit), 3080-2
- Eastern Provincial Airways, avions ADAC Dash-7, achat, 5714
- Forêts, 1202
- Justice, administration, accusés, procès dans la langue de leur choix, m. art. 43, 2876
- Nouveau-Brunswick, bilinguisme, politique, langue française, statut, 2425-6
- Ontario, bilinguisme, politique, langue française, statut, 2302, 2425-6
 - M. art. 43, 3104
- Pommes de terre, 1293, 2967, 3047-8, 3516, 3963-4, 4194, 4281, 4970
 - MM. art. 43, 1402, 4190
- Question de Règlement—interruptions pendant la période de question, 2307; bill d'initiative parlementaire, recevabilité, 2626
- Radio-Canada, 5365, 5442-3

Corbin, M. Eymard—Suite

Ressources et relevés techniques, Loi (contrôle de la qualité des cartes), 3012

Corée, armistice, 25^e anniversaire, 6721-2

Corée du Sud. *Voir* Central Intelligence Agency de la Corée du Sud; Énergie atomique—CANDU, réacteurs—Ventes à l'étranger; Immigrants

Corporation commerciale canadienne

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2440
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813
Transactions, contrats, Iran et Arabie saoudite, 5713

Corporation de développement du Canada

Investissements à l'étranger, 4773
Voir aussi Culinar, Inc.

Corporation de disposition des biens de la Couronne

Articles divers, vente, politique, etc., q. (M. Bawden), 4068, qq., 4386, q., 7023

Bilinguisme, politique, q. (M. Bawden), 7023-4

Employés

Embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2440

Retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1254

Statistiques, q. (M. Bawden), 4510

Corporations

Cadres supérieurs, traitements, publication obligatoire, 3291

Dépenses liées aux voyages de vente à l'étranger, amortissement, m. art. 43 (M. Hees), 1937

Employés, participation aux bénéficiaires, m. art. 43 (M. Beaudoin), 1195

Filiales de sociétés américaines, rapatriement, 5644

Multinationales, 83-4, 109, 136, 1192, 1221, 5484-5

En Afrique du Sud, 1538

Investissements à l'étranger, répercussions sur l'emploi. *Voir*

Investissements canadiens—À l'étranger

Pouvoirs, abus, 2694, 5739

Taxes municipales, exemption, 5475

Profits, 302, 1002, 1192, 1194, 2206, 4178, 4183, 4667-8

Voir aussi Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés; Impôt sur le revenu

Corporations commerciales canadiennes, Loi (modification)—S-2.

Ministre de la Consommation et des Corporations

1^{re} l., 3985

Corporations commerciales canadiennes, modification de la loi. *Voir*

Droits statutaires, Loi (modification)

Corporations de la Couronne

Dépenses, gestion et contrôle, 522, 524

Comité des comptes publics, étude, 2489

Commission Lambert, rapport, recommandations, 1981-2, 3592

Vérificateur général, rapport, recommandations, etc., 2496-7,

3588, 3592, 3595-6, 4945, 4953, q. (M. Alexander), 5724

Document *Direction, contrôle, imputabilité*, 2489, 2494-5, 2497,

5428-9

Employés, traitements, q. (M. Friesen), 5825

Employés occasionnels, dd. (M. Herbert), 6011

Employés sous contrat, traitements, q. (M. Herbert), 5723

Emprunts, 3872, 4180, 4438

Voir aussi Gouvernement—Besoins de liquidités et les noms des

corporations particulières

Et sociétés privées, hauts fonctionnaires francophones, 228

Femmes, emploi aux postes de cadres supérieurs, 3486-7

Corporations de la Couronne—Suite

Gestion et administration internes, renseignements, divulgation, 6740-2, 6936

Mesure législative, présentation, 5198, 5211, 5257, 5284

Multiplicité, coût, participation financière dans diverses sociétés, etc., 1981-2, 2474, 2478-80, 2488, 2493-4, 2496-8, 2501, qq. (M. André), 3353-8, qq., 3477-8, qq., 3620-1, qq., 3674 (78 03 10 142), 3707, qq., 4295-7, qq., 4612-3, qq., 4693-4, q., 4981, 5595, q., 5635, q., 6010, q., 6298-9, q., 6653, 6919, qq. (M. André), 6976-8

Nombre, réduction, 4180-1, 4438, 4485, 4515, 5640

Prêts consentis par, suppression du budget des dépenses, allusions, 6424-5

Sommes détenues par, dd. (M. Kaplan), 7049

Voir aussi les allusions dans le débat sur Gouvernement, rôle dans la société et l'économie,... m. (M. Clark) de subsides

Corporations de la Couronne, Loi (non mandataire de Sa Majesté)—

C-380. M. Herbert

1^{re} l., 431

Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, (Calura),

modification de la loi, 5146, 5368, 5465

Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification)—

C-7. Ministre de l'Industrie et du Commerce

1^{re} l., 292; 2^e l., 3451, renvoi au comité des finances, du commerce et des questions économiques

Corridors Canada-Alaska et Canada-Maine, Administration, Loi—

C-285. M. Watson

1^{re} l., 429

Cossitt, M. Tom (Leeds)

Affaires extérieures, ministère, m. art. 43, 6090

Air Canada, q., 4430

Allusions à M. Cossitt

Absence de la Chambre, 1171

Propos de M. Trudeau, 3396

Voir aussi Sécurité nationale—Documents secrets de la GRC

Anti-inflation, Commission, q., 6973

Assurance-chômage, fraudes, dépistage, équipe spéciale, q., 4891

M. art. 43, 1437

Avocats, services, 5011, q., 6970

Bilinguisme, q., 5074, 6933

Capitale nationale, Commission, Allard, M. Pierre R., q., 6355

Centre canadien de télé-détection, q., 2110

Chambre des communes, ajournement, congé d'été en 1978, 6931-7

Chômage, 2386, 6931, 6936

Conseil des Arts du Canada

MM. art. 43. 5531-2, 5624

Subventions, q., 2182, q., 3407, 6094, 6936

Conseil national des recherches, subventions, m. art. 43, 4368

Cuba, activités subversives au Canada, fourniture d'armes, etc., 2778

Défense nationale, ministère, q., 6623

Députés, nomination à des postes gouvernementaux, 5005

Drogues et produits pharmaceutiques, q., 5231

Économie, situation, 6931-2, 6936

Élections générales, tenue, 5009, 6936-7

M. art. 43, 5266

Emploi et Immigration, Commission, q., 1951, q., 4430, q., 6010, q., 6527

Emploi et Immigration, ministère, q., 2441, q., 6979

Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.

Éléments extrémistes, fonds provenant de l'étranger, sociétés en cause, etc., 2779, 2914-5

MM. art. 43, 2875, 2909, 6955

Cossitt, M. Tom—Suite

- Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.—*Suite*
 Terroristes, entraînement à l'étranger, Finsterwalde, Allemagne de l'Est, 2918-9
 M. art. 43, 2773-4
 Étudiants, prêts, q., 4034, q., 5232
 Faune, q., 3797
 Film, industrie, q., 3757
 Fonction publique, employés, empreintes digitales, 1171, 2351, 2390, 5012
 Fonction publique, Prince, M.K.R., emploi, q., 5597
 Forces canadiennes, bases, Ottawa-Nord (Rockcliffe), 4161
 MM. art. 43, 1671, 2031, 3966, 4155
 Fromage, q., 2042
 GATT, négociations, m. art. 43, 3285
 Gendarmerie royale du Canada, q., 518, q., 6974, q. 7022
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 873, 927, 1063-4, 2705, 6955
 MM. art. 43, 864, 924, 963, 1055-6, 1107-8, 1160, 3336
 Gouvernement, information, droit d'accès
 M. art. 43, 5907
 Gouvernement, information, droit d'accès, 6094
 Gouvernement, législation par décrets du conseil, q., 3408
 Immigrants, 5313-4
 M. art. 43, 5306
 Impôt sur le Revenu, qq., 6995
 Juges, cours de comté, postes vacants, dd., 3012-3
 Lait, q., 2094, q., 4065, q., 5462
 M. art. 43, 6817
 Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du Parlement, etc., m. art. 43, 2649
 Loto Canada Inc., 6143
 Mackenzie King, journal, pages consacrées à l'affaire Igor Gouzenko, disparition, q., 5920
 Ministères, timbres à sec ou sceaux, q., 7023
 Ministères et agences gouvernementales, dépenses diverses, télégrammes, etc., dd., 7048
 Ministres
 Adjoint administratifs spéciaux, communications avec les circonscriptions, m. art. 43, 2429
 Avions du gouvernement, utilisation, 15, 21-2, 1170, q., 2669, q., 3409, q., 4170, 4695, q., 5690, q., 6442, q., 6969
 Surveillance, dossiers de la GRC, 928
 Wagons privés de chemin de fer, utilisation, q., 1950-1
 Montréal Aéroport international de Dorval, dd., 5075
 Office national du film, q., 3757, q., 4033, q., 4067, dd., 4747
 Ottawa, aéroport international (Uplands), etc., q., 6701
 Ottawa, By-York Development Ltd., travaux aux nos 10-12-18, rue York, dépenses de la CCN, etc., q., 2103
 Pensions du Canada, régime, q., 2261
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, q., 7043
 Postes, bureaux, q., 4784-5
 Postes, ministères, q., 6996
 Premier ministre, automobiles destinées à son usage, q., 6442, 6527, 6932, q., 7043
 Premier ministre, bureau, Akenhurst, M. Paul, q., 6235, q., 7048
 Premier ministre, bureau, Chapman, M. Victor, q., 637, qq., 6235-6
 Premier ministre, résidences, q., 6442, 6527, 6932, q., 7043
 Québec, langue, politique, bill 101, 6932
 Québec, province, séparatisme, 6955
 Québec, province, subvention versée à un organisme procommuniste, m. art. 43, 6173
 Question de privilège—utilisation d'avions du gouvernement par des ministres, 21-2; comportement de M. Trudeau à la Chambre, 1169; déclaration trompeuse de M. Blais faite à l'extérieur de la Chambre concernant l'entraînement de terroristes à l'étranger,

Cossitt, M. Tom—Suite

- Question de privilège—utilisation d'avions...—*Suite*
 2918-9; visite du solliciteur général, M. Blais et du chef des services de sécurité de la GRC, M. Dare concernant la remise des documents de la GRC, intimidation, délai fixé quant à la consultation d'un avocat, etc., 3385-6, 3469-70; remarques désobligeantes de M. Pinard, 5598-9; dénégiation du droit de parole, 6051
 Question de Règlement—question supplémentaire, 1357; propos de M. Pinard, 4119; députés, reconnaissance par la présidence, 5722, 6048-9; réponse à une question au *Feuilleton* usurpant les pouvoirs de l'Orateur, 6527-8
 Questions au *Feuilleton*, marquée d'un astérisque, réponses, retard, 5597
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 1170-1, 2351, 2390-1, 4118-9, 4695-6, 5011-2, 5597-9, 5725
 Radiodiffusion, q., 6980
 RCA Limitée, Smiths Falls, Ont., usine, fermeture, m. art. 43, 5000
 Reine Elizabeth II, jubilé d'argent en 1977, visite au Canada, médailles commémoratives, q., 2113
 Relations fédérales-provinciales, ministère d'État, Appel, M^{me} Bluma, q., 7023
 Santé physique et sports amateurs q., 5690
 Saumon du Pacifique, oeufs, exportations, q., 6996
 Secrétariat d'État, ministère, Zollman, M. P., emploi, q., 5594
 Sécurité nationale
 Centre for Experimental Art and Communications, Toronto, présumée organisation terroriste, subventions, etc., mm. art. 43, 5448, 5497, 5677
 Commission royale d'enquête Taschereau de 1946, documents, 1056, 1355, 1357, q., 5921
 M. art. 43, 5762-3
 Document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, article du *Sun* de Toronto, enquête, etc., 6430, 6934-6
 Documents secrets de la GRC, possession, production, refus, etc., 3385-6, 3403, 3469-70
 Gouzenko, M. Igor, déclaration portant sur l'existence de réseaux d'espionnage soviétique au Canada, q., 5920
 Renseignements secrets transmis à certains députés, propos de M. Blais, 2915, 2919
 Société pour l'expansion des exportations, m. art. 43, 6141
 Tarif des douanes, q., 5319
 Transports, ministère, Lang, M^{me} A., emploi, q., 2094
 Travaux publics, Québec, q., 5825
 Tribune de la presse, Palladin, M. Alexander Aleksandrovich, journaliste de l'Union soviétique, agent du KGB, allégations, m. art. 43, 3185-6
 Trudeau, M., voyages
 Colombie-Britannique, février 1978, q., 6442
 Colorado Springs, q., 3798
 Ontario, q. 4035, q., 6442, 6527
 Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés
 Agents du KGB, 3060
 MM. art. 43, 3051, 6430
 Espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2705, 2919, 3060
 Union soviétique, écoute électronique utilisée contre diverses ambassades, condamnation, m. art. 43, 6036
Côté, M. Florian (Richelieu)
 Fermes, revenu, baisse, m. (M. Wise), 3819
 Lait, m. (M. Tessier), 1562
 Science et technologie, recherches, 1188

- Côtes canadiennes, Office de conservation, Loi**—C-271. M. Watson
1^{re} l., 429
- Cour fédérale, loi**
Art. 41(2), recours à l', privilège de l'exécutif, etc., 16-7, 96, 156, 466, 516-7, 1402, 2969, 2980, 2994, 3936, 6662
Juge Deschênes de la Cour supérieure du Québec, position, 96, 466, 488
MM. art. 43 (M. Oberle), 417 (M. Baldwin), 2461
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Commission d'enquête McDonald; Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal
Modification, 17, 96
- Cour fédérale, Loi** (divulgaration de documents)—C-359. M. Oberle
1^{re} l., 431
- Cour fédérale, Loi** (privilège de l'exécutif)—C-462. M. Brewin
1^{re} l., 6351
- Cour fédérale, Loi** (production et communication de documents)—
C-240. M. Woolliams
1^{re} l., 2885
- Cour suprême**
Juges, nomination, consultations avec les provinces, 1727, 6792
Structures, modification, 1727, 6296, 6788-9, 6927
Voir aussi Télévision—Câblotvision
- Cour suprême, Loi** (modification)—C-331. M. Friesen
1^{re} l., 430
- Couronne britannique**, entretien, contribution canadienne, q. (M. A. Lambert), 3296
- Cours martiales**, tribunal d'appel. *Voir* Forces canadiennes
- Coût de la vie**, augmentation, 1803-4, 2204-5, 2207, 2333, 6930
- Coût de la vie, indice, prix à la consommation**
Augmentation, 65, 100, 192, 226, 340, 696, 713-4, 944, 947, 1003, 1009, 1138, 1142, 1360, 1803, 1825, 1840, 2189, 2205, 2241-2, 2245, 3786-8, 4095-6, 4182-3, 4206-8, 4318, 4320, 4419, 4433-4, 4444, 4483, 4494-5, 4515-6, 4536, 4951, 5031, 5448, 5519, 5610-3, 5806, 5834, 5897-8, 6135, 6411, 6907
Comparaison avec les États-Unis, 2217-8
Denrées alimentaires, prix, répercussions, 3462, 3786
Escompte compensé, 238-9, 1139, 1390, 2268, 3299, 4526, 5551, 5599, 5611, 5614, 5886-7, 6093
MM. art. 43 (M. A. Lambert), 155 (M. Allard), 1055 (M. Beaudoin), 3510, (M. Allard), 5941
Méthode de calcul, 1874, 2331, 5132, 5453-4, 5612-3, 6480
Réduction, 33, 1138, 1143, 2205, 3786
- CP Air**
Lettre offrant un service spécial de préparatifs de voyage aux députés, etc., 2232-3, 2259
Permis, réunion, étude par la CCT, 6096-7
Vols nolisés, 525
- Crédit agricole**
Âge limite, restrictions, suppression, 3957-8, 4227-8
Banques, prêts, 3957, 3959, 4227
Honoraires de surveillance, élimination, 3958, 4228
Intérêt, taux, 3959, 4229
Intérêt sur les paiements en défaut, suppression, 3958, 4229
Montant maximum, augmentation, 3957-8, 4224, 4227-8
Réserve pour créances douteuses, constitution, 3958, 4228-9
Statistiques, 3957, 4225, 4227
Valeur marchande, utilisation dans l'évaluation des prêts, 3958, 4228
Voir aussi Améliorations agricoles, prêts
- Crédit agricole, Loi** (modification)—C-29. Ministre de l'Agriculture
1^{re} l., 3664, 3957-60, 4225-30, 4252, renvoi au comité de l'agriculture; rapport et 3^e l., 4389; S.R., 4715—Chap. 28, S.C. 1977-1978
- Crédit agricole, Société**
Capital social, q. (M. Herbert), 1499
Augmentation, 3957-8, 4224, 4227
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1815
Gestion, vérification interne, recommandations, etc., 3959
Siège social, déménagement à Camrose, Alb., 253, 364, 3852, 3959
Voir aussi Avocats, services
- Crédit à la consommation**
Cartes de crédit, numéros, établissement, méthodes utilisées par Bell Canada, 6257
Consommateurs, dettes, statistiques, 3365
- Crédit social**
Théorie monétaire, 198-9, 238, 1139, 1143, 1183-4, 1400, 1635-6, 3103-4, 3151-2, 3168-70, 3238, 4455, 4505, 4527, 4636, 4646, 5610-1, 5617-20
Escompte compensé. *Voir* Commerce—Produits canadiens, achat; Coût de la vie, indice—Prix à la consommation
- Crédit Social du Canada, parti**
Congrès des 6 et 7 mai 1978 à Winnipeg, Man., reportage inadéquat de Radio-Canada, 5229-31, 5316, 6346
Voir aussi Chambre des communes—Travaux de la Chambre—Radio-Canada, reportages; Élections—Caisse, contributions; Gendarmerie-royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales
- Crédits**
Adoption, procédure, modification, 3118
Crédits de \$1, 5034
Modification de lois existantes, 1503-4
Étude, modalités, 190, 3593, 3701, 4987, 4990, 5040
Aux comités permanents, 3673-4, 3856, 3866-7, 4788, 4933-4, 4952-4, 4984-5, 4988-9
Délai supplémentaire, 5361-2, 5364, 5721, 6045
M. (M. MacEachen) adoptée, 5918-20
Comparaison avec les États-Unis, 3856
En comité plénier de certains ministères selon le choix de l'opposition, 4953
Procédure, modification, 5919
Pour 1977-1978, supplémentaires (A)
Dépôt, 751; m. de renvoi au comité, adoptée, 751-2
M. d'adoption, 1719
Pour 1977-1978, supplémentaires (B), 3379-80
Dépôt, 3348; m. de renvoi aux comités, adoptée, 3351-2
M. art. 43 (M. Andre), 3376
M. d'adoption, 3820
Pour 1978-1979, budget principal, 3346-7
Dépôt, 3114-23
M. d'adoption, 6688 (78 06 22 222)
Présentation, date, 2695, 2708, 2828
Renvoi aux comités, 3288, 3295, m. (M. Cafik) adoptée, 3351
Pour 1978-1979, provisoires, m. d'adoption, 3820
Programmes s'étalant sur plusieurs années, prévisions et données concernant le rendement, dépôt demandé, 1987
- Crime**
Criminels fugitifs, extradition
Définition, 5084-5
Infractions, liste, révision, 5084
Pays du Commonwealth, 5084-6

Crime—SuiteCriminels fugitifs, extradition—*Suite*

Personnes recherchées pour meurtre ou voies de fait contre un chef d'État, 5084, 5086

Pouvoirs du ministre, 5084-5, 5916-8

Prisonniers et réfugiés politiques, etc., 5084-6

Procédures judiciaires, 5085-6

Et violence, répression, mesures, etc., 3932

Meurtre ou homicide involontaire, accusations et condamnations, dd. (M. Friesen), 4172

Meurtres, policiers, gardiens ou directeurs de prison, qq. (M. A. Lambert), 6236-7, q. (M. Epp), 6995

Statistiques, 2753, 5086

Voir aussi Montréal—Meurtres; Ordre et sécurité publics

Crime organisé

Gendarmerie royale du Canada et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu intitulé *Protocole d'entente...*, 17-8, 55-7, 95-6, 169-70, 285, 453, 494-5, 659-60, 809, 1305, 1404, 6144, 6241

Colombie-Britannique, entretiens en 1975, 55-6

Dépôt, 63

Légalité, lettre du ministre du Revenu national de l'époque présentée à la Commission d'enquête McDonald, dépôt demandé, avis juridique, etc., 5763-6, 5768-73, 5871, 5912-3, 6232-3

M. art. 43 (M. MacKay), 6036

Québec, entretiens en 1974-1975, 55-6

Voir aussi Alberta, procureur général, M. Foster...

Luttes, mesures, 5084

Police, services divers, activités, coordination, 514

Voir aussi Royal American Shows

Criminels fugitifs, Loi—S-8. Ministre de la Justice

1^{re} l., 3200; 2^e l., 5042, 5083-7, renvoi au comité de la justice et des questions juridiques

Crises ou situations d'urgence, mesures de guerre, application de la loi. *Voir* Québec, province—FLQ, crise d'octobre 1970**Crosbie, M. John (Saint-Jean-Ouest)**

Acier, industrie, m. art. 43, 2549

Adresse en réponse, 250-5

Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable, 1135-6, 3897

Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture, aide fédérale, etc., 57-8, 253, 275-6, 291, 1584, 2537, 2604, 2585-6, 2643-4

Allusions à M. Crosbie, 493, 5504

Banque du Canada, taux d'escompte, 3599

Budget, 4618-23

Déficit, 3871, 4619

Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 2641-3, 2673-8, 5291-7

Canadien National, Terre-Neuve, services-voyageurs, remplacement par un service d'autobus, m. art. 43, 5864

Centre national des Arts, spectacle *They club seals, don't they?*, 3895

M. art. 43, 3653

Chambre des communes, ajournement, congé d'été en 1978, 6941-6

Chômage, 251, 944-5, 2536, 4578, 4622, 5341

Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, 2610-1, 2643, 3057, 2868, 3330-1, 4579, 4582, 4622

M. art. 43, 379

Clarke Transportation Canada Ltd., cabotage, subventions, 5295-6

Crosbie, M. John—Suite

Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3893-9

Commerce

Balance, déficit, 4191-2, 4813, 4827-8, 6728

Boycottage arabe contre Israël, sociétés participantes, etc., 6479-80 (78 06 16 127)

Libre-échange, 1729, 1765-6, 1854

Conseil privé, bureau, ordinateur, m. art. 43, 506

Crevettes, m. art. 43, 6391

Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 494-5, 1305, 1404

Députés, nomination à des postes gouvernementaux, 5004-5
M. art. 43, 4999

Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 495

Développement régional, subventions, régions désignées, 4622
M. art. 43, 4682

Développement urbain et rénovation, 4830

Pétition de résidents de Saint-Jean-Ouest, 5115

Dollar canadien, 868, 945-7, 3236, 4421, 4622, 4812, 6401

M. art. 43, 3103

Économie, situation, 944-5, 1583, 3236, 5105, 5139-40

Conseil économique, rapport, 6433-4

M. (M. Allard), 1366-9

MM. art. 43, 4368, 5137

Niveau de vie des Canadiens, propos de M. Cullen, 1583, 1646-7

Écoute électronique, 3895

Électronique, industrie, assistance, tarifs des douanes, etc., 3791

Énergie électrique, 254

Expansion économique régionale, ministère, q., 6974

Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4807-14, 6727-33, 6747-53

Fonction publique, employés, licenciements, 5275-6

France, pâté de foie gras, industrie, m. art. 43, 1529

GATT, négociations, 252, 948, 1350-1, 1367-9, 1729, 4541-2, 4828,

5054, 5270-1, 6040, 6091, 6278, 6569-70, 6614-5, 6851-2

Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 426, 3895-8

M. (M. Clark), 493-6

Golden Eagle Canada Ltée, Montréal, acquisition de Metro Fuel Company Ltd., 3661

Gouvernement, information, droit d'accès, 3899

Habitation, isolation des maisons, programmes, 1113

Provinces, position, modifications suggérées, etc., 1493-4

Subventions, 949-50, 1431-4, 1493-4, 1553-4, 1573

Habitation, Terre-Neuve, dd., 6702

Hansard, corrections, 3404

Impôt sur le revenu

Déclarations, caractère confidentiel, fuites de renseignements, 1304-5

Doyle, M. John C., cas de, 495, 950, 1305-7, 1314-7, 6909-10, 6916, 6943-6

M. art. 43, 1285-6

Particuliers, réduction, 5504

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 944-50, 1304-7, 1313-7, 1420-1, 1431-4, 1451-2, 1469-72, 1482, 1573

Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1134-6

Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 1553-4

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5574-9

Inco Limited, Indonésie, Guatemala, etc., usines, implantation, prêts de la SEE, 157, 4810-1

Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 157-8, 253

Crosbie, M. John—Suite

- Industrie et Commerce, ministère, q., 6974
 Industries, 1350, 4622, 5270-1, 6433-4
 Stratégie industrielle, politique, 4813
 M. de subsides, 1689-93
 Industries manufacturières ou de fabrication, 1946
 Inflation, 6401
 Investissements canadiens, 380, 947, 3236, 5105-6, 6642-3
 Investissement étrangers, 5105
 Investissements étrangers, Agence d'examen, q., 3667
 Labrador Linerboard Limited, T.-N., mises à pied, emplois de
 rechange, etc., 253-4, 379, 1135, 2536, q., 6973
 Lalonde, M., plaisanterie raciste, m. art. 43, 3336-7
 Lang, M., propos de M. Horner, m. art. 43, 2508
 Libéral, parti, congrès national, mm. art. 43, 2650, 3234
 Michelin, société de pneus, N.-É., droits compensatoires imposés par
 les États-Unis, 6774
 Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, démission, suggestion,
 1583
 Ministres
 Absence de la Chambre, 6278
 Assermentation, m. art. 43, 2462
 Avions du gouvernement, utilisation, m. art. 43, 1671-2
 Ministres de l'Énergie, conférence, décembre 1977, 1113, 1493
 Navigation, m. art. 43, 3785
 Navires, construction, Saint-Jean, T.-N., contrat d'entretien avec
 l'Union soviétique, début des travaux, pétition, 6863
 Navires de pêche
 Cape Royal, naufrage au large de la côte sud de Terre-Neuve,
 288, 3559-60
 M. art. 43, 280-1
 Construction, Terre-Neuve, chalutier *Cape Sambro*, subvention,
 2539, 5341
 M. art. 43, 1056
 Construction, Terre-Neuve, palangriers, subvention, 5341
 Navires étrangers, réparation dans les chantiers navals de la côte
 est, etc., 2435, 5181-2
 MM. art. 43, 2429-30, 4825
 Nordzee, société ouest-allemande, acquisition de l'Océan
 Harvesters, 2537-8, 5342
 Pêcheries, 254-5, 1368, 2536-9, 2585-6, 2644, 2676, 6039, 6177-8,
 6278-9
 MM. art. 43, 2604, 6089
 Politique, m. (M. Crouse), 5339-43
 Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois
 (modification), 4577-83
 Pétrole et gaz
 Essence, taxe d'accise de 10¢ le gallon, 319
 Gisements au large des côtes de Terre-Neuve, exploitation, 1964,
 1325-6
 Organisme de gestion mixte, création, 1113
 M. art. 43, 1107
 Raffinerie, Come-By-Chance, T.-N., fermeture, 253, 4622, 4682,
 4810
 M. art. 43, 3870
 Phoques, industrie, 1367
 M. art. 43, 1402
 Pipe-line du Nord, Loi, 2787, 2863-8
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2825
 Police, Newfoundland Constabulary, mot «Royal», addition, mm.
 art. 43, 6475, 6850
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement),
 2435-40, 2585-6
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 3330
 Québec, séparatisme, 495, 950

Crosbie, M. John—Suite

- Question de privilège—faits mal relatés par un ministre lors d'une
 réponse à une question, 291; fausse interprétation de paroles par
 M. Dionne, 941; réponse contradictoire de M. Trudeau, 1765-6,
 1811; déclaration inexacte de propos relatifs au licenciement
 d'employés dans la Fonction publique, 5275-6; réponse de M.
 Trudeau à une question, 6916
 Question de Règlement—bill, étude en comité plénier, 1308-10;
 accusations de M. Cullen, 1646-7; renseignements refusés à la
 Chambre par un ministre, 3615-6; question de privilège, 6153
 Radiodiffusion, mm. art. 43, 6174, 6275
 Recherche et sauvetage, m. art. 43, 4417
 Rooney, M., allocations mises à sa disposition, usage, 3615
 Route transcanadienne, Terre-Neuve, 2675, 4063, 5045-6, 5292,
 5294
 M. art. 43, 1160
 Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute
 électronique pratiquée par la GRC, etc., 494-5, 1305, 1404,
 3894
 Saint-Jean, T.-N., port, 6941
 M. art. 43, 1889
 Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de
 M. Cossitt, récupération, etc., 3615-6, 3897-8
 Société pour l'expansion des exportations, 6727-33, q., 7022
 Pouvoir d'emprunt, 3872
 Tarifs-marchandises, 2674
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4506-7, 4581-2, 4619-22,
 4646-7, 4813, 5504, 5539, 5574-9
 Téléviseurs 5271, 6091-2
 Terre-Neuve
 Argentina, ancienne base navale américaine, utilisation des
 installations, etc., m. art. 43, 4539
 Brise-glace, services, 3559-60
 Chantier maritime, assistance, 2676, 2679, 5461
 Saint-Jean, anniversaire, célébration le 24 juin, m. art. 43, 6711
 Transports routiers et ferroviaires, 2674-5, 2677-8, 5045-6,
 5292-5
 Tourisme, industrie, 319, 946, 3380, 4619
 Transbordeurs, service, 2676-8, 2781, 5295, 5297, 5681, 5759-60,
 5771
 MM. art. 43, 3052, 5676
 Transports aériens, tarifs, lignes intérieures et internationales,
 comparaison, 319
 Unité nationale, 251-2, 4621-2, 6153
 M. art. 43, 6564
 Valleyfield Chemical Products Limited, q., 5723
 Woods Contractors Limited, T.-N., mises à pied, emplois de
 rechange, etc., m. art. 43 379
- Cross, M. James, enlèvement. Voir Québec, province—FLQ, crise
 d'octobre 1970**
- Crouse, M. Lloyd R. (South Shore)**
 Administration financière, Loi (modification), 3593-6
 Adresse en réponse, 71-5
 Aiglefin, 1207
 Angola, 5147
 Avions supersoniques, bangs causés par, littoral sud de la N.-E.,
 etc., 4164
 Baie de Fundy, force marémotrice, 1726
 Calmar, 5321
 Capelan, 5321
 Chômage, 2417, 5320
 Crédits, étude, modalités, 5919-20
 Cuba, relations avec le Canada, assistance, etc., 4612
 Droit de la mer, conférence à Genève, mars 1978, 4653

Crouse, M. Lloyd R.—Suite

- Eaux territoriales, limite de 200 milles, 162, 2612, 4970-1, 5267-8, 5320-1, 5404, 5919-20
 Espadon, 633, 3293, 3753, 5055, 6856
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4761, 4794-7
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 739
 Gouvernement, dépenses, 74, 3594-6, 4796, 5321
 Homard, pêcheurs, assistance, 1858, 4777
 Homard, permis, q., 3835
 Industries manufacturières ou de fabrication, 1946
 Lunenburg, N.-É., 225^e anniversaire de sa fondation, m. art. 43, 2961
 Morue, 5321
 Namibie, 5147
 Navires de pêche, 873, 4278, 4761, 4797, 5267-8, 5322-4, 5538
 Navires étrangers exploitant les ressources au large de nos côtes, prises, 5323
 Pêcheries, 4278, 5538
 Accord provisoire canado-américain, 5404, 5949, 6003-4, 6008-9, 6279
 Droits compensatoires, négociations, 6439, 6617, 6774
 Suspension, 6617
 Banc George, propriété, entretiens canado-américains, 162, 1858, 1984, 2385-6, 4242, 5187, 5228, 5324
 Banc Swiftsure, fermeture, 6003, 6617
 Communauté économique européenne, exportations à la, tarif des douanes, 6438
 Contingentement, 5321, 5323-4
 Contingents de la CIPAN, 6003-4
 Côte est, réserves excédentaires, plan d'expansion, assistance, 872-3
 Gestion, 5321
 Nouvelle-Écosse, 1203, 1207, 5322-3, 5538
 Permis de pêche, 6825
 Poisson de fond, assistance, programme, 1355
 Poissons insuffisamment utilisés, commercialisation, 1356
 Politique, 19, 74-5, 1858
 M. de subsides, 5320-5
 Prises, statistiques, 2415, 5321, 5323-4
 Provinces de l'Atlantique, programme d'expansion, entretiens fédéraux-provinciaux, 1591-2, 1984, 1991, 2418, 3753, 5320
 Recherche, 5321-2
 Réserves, reconstitution, 2418, 5323
 Saint-Pierre et Miquelon, propriété, entretiens avec la France, 1984
 Secteurs privé, rôle, responsabilités, 5324
 Pêches et Environnement, ministère, dd., 4388
 Pêcheurs, Nouvelle-Écosse, 2917
 Pétoncles, 4971, 5187, 5228, 5268, 5538, 6004
 Pétrole et gaz, banc George, permis de prospection émis par les États-Unis, motifs, etc., 3059
 Poisson salé, Office canadien, 1490-1, 5998
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2412, 2414-8
 Question de privilège—propos du ministre des Pêches lors d'un voyage en Nouvelle-Écosse, 1207, 2048
 Question de Règlement—accessibilité des députés à une réunion fédérale-provinciale, 1991; déclaration contradictoire d'un ministre, bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 2412, 4612
 Reine Elizabeth II, couronnement, 25^e anniversaire, m. art. 43, 5994
 Sénateurs, nomination comme présidents de commissions royales d'enquête, 73-4
 Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2703-4
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., 3431

Crouse, M. Lloyd R.—Suite

- Unité nationale, 71, 73, 3594
 VIA Rail Canada Inc., 577

Crowe, M. Marshall, ancien président de l'ONE, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, Sulpetro of Canada Limited, etc., 6712-4, 6719, 6774

Cuba

- Activités subversives au Canada, fourniture d'armes, etc., 2776, 2778, 3464-5, 3511, 3514
 Automobiles, achat au Canada, refus en vertu d'une loi restrictive américaine, 5836
 Avions DC-8 d'Air Canada, location, entente, etc., 3515, 5714, 5720
 Camp d'entraînement au terrorisme à l'étranger. *Voir* Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.
 Ingérence dans divers pays, position du Canada, etc., 2034, 2048, 2257, 4605-6, 4612, 4901, 5228-9
 M.M. art. 43 (M. Diefenbaker), 2221, 3597, 4189
Voir aussi Afrique; Angola; Éthiopie, Zaïre
 Mission commerciale à Montréal, bombes, explosion survenue en 1972, libération des prévenus cubains, etc., 785
 Relations avec le Canada, assistance, etc., 2034-5, 2776, 4605, 4612, 5628-9, 5712, 5923, 5998
 M. art. 43 (M. Jelinek), 5623-4
Voir aussi Agence canadienne de développement international; Atlas Steels; Immigration—Visiteurs; Société pour l'expansion des exportations

Cuivre, industrie. *Voir* Nickel et cuivre, industries

Culinar Inc., Qué., fabrique de produits alimentaires, achat par la

- Corporation de développement du Canada, q. (M. Herbert), 2389-90
 M. art. 43 (M. Herbert), 1197

Cullen, l'hon. Jack (Sarnia-Lambton; ministre de l'Emploi et de l'Immigration)

- Allusions à M. Cullen
 Absence de la Chambre, 1582-3
 Ministre du chômage, 1675, 1681-2, 2084, 2302, 2733
 Assurance-chômage
 Abus, fraudes, etc., 4059, 6641
 Cas de, statistiques, 2302
 Dépistage, équipe spéciale, 1290, 2301, q. (M. Cossitt), 4891
 Fraser, vallée, C.-B., 6281
 Prévention, campagne publicitaire, coût, etc., 2301-2, 2781, q. (M. Jones), 6486
 Bénéficiaires, droits conférés en vertu de la loi, 4160
 Éligibilité, cheminots canadiens travaillant au Canada pour des compagnies américaines, 2782
 Éligibilité, période d'emploi requise, 1404
 Paiements des prestations
 Colombie-Britannique, accélération, 635
 Nouveau-Brunswick, qq. (M. Howie), 3928-9
 Personnes en chômage depuis trois mois, 815
 Québec, 1294, 1983-4, q. (M. Howie), 3929
 Paiements en trop, remboursement, 1490, 1495, 5187-8
 Période d'attente de deux semaines, 4603
 Personnes âgées de 65 ans ou plus, 3058, 4600
 Prestations
 Affectation à la création d'emploi, 6959, 6961
 Diplômés universitaires, 4707, 4709
 Fredericton, N.-B., demandes acceptées ou rejetées, q. (M. Howie), 3352
 Statistiques, q. (M. McGrath), 6780
 Requérants inscrits à un bureau d'embauchage syndical, q. (M. Herbert), 3407

Cullen, l'hon. Jack—Suite

- Assurance-chômage—*Suite*
Travailleurs agricoles, 6276
Travailleurs mis à pied par suite de grèves ou de lock-out, 6641
Assurance-chômage, compte, déficit, 635-6, 5142-3
Assurance-chômage, compte, fonds, affectation à la création d'emplois, 1199, 4708
Assurance-chômage, modification de la loi, économies réalisées, 4599-600
Assurance sociale, cartes, numéros, accès de la GRC, violation de l'aspect confidentiel, etc., 6641, 6692
Assurance sociale, cartes, utilisation frauduleuse, q. (M. McKenzie), 5279
Automobile, industrie, 6715
Broadbent, M., retour à la Chambre après une maladie, 3918
Brunswick Mining and Smelting, Bathurst, N.-B., mises à pied, correctifs envisagés, 320
Budget, 4705-9
Campagnolo, M^{me}, voyage en Europe, coût, etc., q. (M. Yewchuk), 4429
Canada au Travail, programme, 815, 1405, 2224, 2253, 3921
Colombie-Britannique, q. (M. McKinnon), 7051-2
Croissance économique, composante, q. (M. Marshall), 3408
Élement de croissance économique basé sur un facteur de 30%, inclusion, 2300
Fonds, allocations, 5408
Fonds, répartition, 218, 1988, 3745
Manitoba, région nord, 116
Phase III, 218, 1988, 2300, 5141, 5680
Politique, consultations fédérales-provinciales, 2037-8
Provinces de l'Atlantique, 1404
Québec, 742, q. (M. Beaudoin), 3757
Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 2114
Rimouski, circonscription, q. (M. Allard), 5510-1
Terre-Neuve, 680, 1203
Canadien Pacifique, formation en cours d'emploi, q. (M. Benjamin), 3586
Chemins de fer, mises à pied, 628-9
Chômage
Augmentation, haut niveau, etc., 4706
Document préparé par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration à l'intention des membres du caucus libéral, 2735-6, 2739
Ontario, Leeds-Grenville, circonscription, 2386
Personnes capables de travailler bénéficiant de l'assistance sociale, augmentation du coût du bien-être, aide aux gouvernements provinciaux, municipaux, etc., 2251-2, 2735, 4599-600, 4603, 4706
Prévisions, 13-4
Provinces de l'Atlantique, 1203, 2736
Entretiens fédéraux-provinciaux, 1406
Québec, Montréal, q. (M. Herbert), 3359
Québec, Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 3885
Statistiques, 13, 4706
Chômage, mesures pour y remédier, 1406, 1676-7, 4709
Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, chutes inférieures, aménagement, site de l'île Gull, coupe du bois à l'emplacement projeté du réservoir, projet, 3058
Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, chutes inférieures, aménagement, site de l'île Gull, lignes de transmission d'énergie pour Terre-Neuve et les provinces de l'Atlantique, etc., 680, 1988
Construction, industrie, Québec, règlement restrictif à l'endroit des travailleurs de l'Ontario, 6716
Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, expulsion, ordonnance, etc., 3243

Cullen, l'hon. Jack—Suite

- Députés, surveillance, activités de...—*Suite*
Correspondance, dépôt, 3241
Économie, situation, niveau de vie des Canadiens, 1635, 1644-5
Économie, situation, *Revue économique annuelle*, avril 1978, dépôt, 4978
Éducation, métiers spécialisés, enseignement, 5999
Emploi, création, 14, 218, 1405-6, 2224, 2231, 2253, 2736-7
Programmes, efficacité, 3745-6, 3752
Provinces de l'Atlantique, 680, 1199
Québec, 680
Secteur privé, crédit d'impôt de \$100 millions, programme, 2276-8, 2280-92, 2300, 3745, 3874, 4160, 6339
Sommes affectées, 1411, 2300, 4708, 5141
Statistiques, 1405-6, 4371, 4707-8
Emploi, disponibilité, 2511, 3746
Emploi, postes vacants, statistiques, 4919, 6957
Emploi et Immigration, Commission
Administration, coût, q. (M. C.-E. Dionne), 5280
Bureaux
Fredericton, N.-B., bilinguisme, politique, qq. (M. Howie), 2614
Gatineau, Québec, construction, 3054, 3056
Nord-Ouest québécois, mini-ordinateur, installation, 4914
Nouveau-Brunswick, établissement, q. (M. Howie), 3353
Nouveau-Brunswick, inscriptions, qq. (M. Howie), 3928-30
Québec, inscriptions, q. (M. Howie), 3929
Conseils arbitraux, q. (M. Rodriguez), 2707
Richardson, M. Robert, cas de, 3601-2
Dossiers confidentiels, divulgation à la GRC, 6619, 6640-1, 6692-3
Gouveia, M. Antonio, cas de, q. (M. Cossitt), 6527
No, M. Hi Pong, emploi, q. (M. Cossitt), 4430
Publicité, dépenses, q. (M. Clarke), 2107, q. (M. Epp), 6974
Emploi et Immigration, Conseil consultatif, 4160
Emploi et Immigration, ministère
Bilinguisme, politique, 1680-1
Fredericton, N.-B., q. (M. Howie), 2614
Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 6485-6
Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 6486
Publications, suspension, q. (M. Stevens), 3586
Suski, M. Steve, emploi, q. (M. Cossitt), 6979
Étudiants, emploi d'été et activités, programme, 2608, 3427, 4371, q. (M. Herbert), 4892, 5367
Étudiants, formation dans l'emploi et expérience professionnelle, programme, 815, 3747-8, 3752, 4376, 6339
Falconbridge Nickel Mines Ltd., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1532
Femmes, chômage, 6343-4
Femmes, Conseil consultatif, rapport, recommandations, mises en oeuvre, 3513
Femmes, perfectionnement professionnel, programmes, 3564, 3918
Fonction publique, femmes, avancement, chances égales, 3565
Forêts, industrie, provinces de l'Atlantique, reboisement, programme, 4060
Forêts, industrie, travailleurs canadiens employés aux États-Unis, q. (M. C.-E. Dionne), 5280
Forêts, tordeuse des bourgeons d'épinette, 1988
Formation professionnelle des adultes, programme, efficacité, 1443-4, 3747
Formation professionnelle des adultes, programme, ententes fédérales-provinciales, financement, q. (M^{lle} Nicholson), 6990
Immigrants
Bilinguisme, cours de langue, 1407-8
Corée du Sud, vice-consul, M. Yung-Man Yang, cas de, 5223

Cullen, l'hon. Jack—SuiteImmigrants—*Suite*

- Epp, M. Robert, cas de, 1494
 Expulsion ou déportation
 Avilez, M. Galindo Madrid, ressortissant chilien, 4280-1
 Creary, Joan, cas de, 5592
 Cruz, M. Pedro, cas de, 5146
 Jamaïcains, 2917-8, 5110
 Québec et Abitibi, circonscriptions, q. (M. Laprise), 3837
 Rhodésie, Conradie, M. John, 5313-4
 Vietnam, Quang, le général Dang Van, 4110, 5110, 5314
- Immigration
 Agents subversifs reconnus, admission, politique, 2778
 Antilles, citoyens, interrogation à l'aéroport de Toronto, présumée discrimination, etc., 6525, 6697
 Artistes étrangers, permis de travail, 5112
 Commission d'appel, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1546
 Entrée illégale d'étrangers aux États-Unis à partir du Canada, 6717-8
 Épileptiques, 930
 Kampuchea, réfugiés, 4833
 Liban, 3971
 Mariages d'intérêt, allégations, enquête, 4601-2, 4835
 Nouvelle-Écosse, entente, dépôt, 3012
 Personnes recrutées par la GRC pour accomplir certaines missions en échange de l'octroi de la citoyenneté, etc., 3791, 3827-8
 Publicité, coût, q. (M. Epp), 7013
 Québec, entente, dépôt, 3012
 Québec, sélection, critères, position du gouvernement, etc., 2229, 2385, 3061
 Racisme, cas de, q. (M. Alexander), 7046
 Réfugiés, personnes déplacées, etc., 6519-20
 Réfugiés politiques, 6525
 Règlement d'application, dépôt, 3576
 Santé, règlements, 930
 Saskatchewan, entente, dépôt 3244
 Sélection, critères, entretiens fédéraux-provinciaux, etc., 2385
 Travailleurs étrangers, q. (M. Jones), 7047
 Visiteurs
 Cuba, visas, politique, etc., 3752
 Permis ministériels à court terme, 3827-8, q. (M. Schumacher), 6983
- Impôt sur le revenu, 4705-6
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2276-8, 2280-92
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 115-6, 281-2, 286, 1532
 Industries, fermetures et pertes d'emplois, correctifs envisagés, 2386, 2608
 Initiatives locales, programme, Fraser Valley-Est, circonscription, q. (M. Patterson), 3757
 Iron Ore Company of Canada, Labrador City, T.-N., mises à pied, correctifs envisagés, 3240
- Jeunesse
 Chômage, 682, 2091, 2231, 2608, 3752, 6340, 6959
 Échanges internationaux, programme, 3660-1
 Emploi, programmes, 2091, 3752, 4376-7
 Formation dans des domaines autres que ceux des professions libérales, propos, 2463-4
 Formation et initiation à l'emploi, programme, 4780
 Groupe consultatif national, mandat, 6340
 Groupe consultatif national, rapport, recommandations, etc., 3752
 Jeunesse-Canada au travail, programme, 1405, 2091, 3426, 3921, 4060, 4277, 5141, 6339
 Fonds, allocations, 5408
 Fonds, augmentation, 3519, 3747-8, 5312

Cullen, l'hon. Jack—SuiteJeunesse-Canada au travail, programme.—*Suite*

- Nouvelle-Écosse, 4604
 Provinces de l'Atlantique, 2736
 Rimouski, circonscription, q. (M. Allard), 5463-4
 Labrador Linerboard Limited, T.-N., mises à pied, emplois de rechange, etc., 1203
 Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, terminaux d'Ordinateurs, location, contrat, etc., 6772
- Main-d'oeuvre
 Flin Flon, Man., travailleurs de l'extérieur de la province, 4113
 Mobilité, q. (M. Herbert), 2113
 Travailleurs étrangers, embauche, priorité aux Canadiens, 6619, 6698, 6775
 Travailleurs étrangers, permis de travail, 3516
 Bell Northern Research, annonces dans le *Daily Telegraph* de Londres, 4971
 Société d'assurance de la C.-B., octroi à M. Sherrell des États-Unis, 3515
 Téléglobe Canada, permis accordés à des techniciens japonais, 4886
 Westinghouse Canada Limited, annonces dans les journaux britanniques, 1443-4
- Main-d'oeuvre, Centres, bureau, Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 3353
 Main-d'oeuvre, Centres, et bureaux d'Emploi et Immigration, fusion, 4914
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, 815, 1199
 Administration, vérificateur général, rapport, 1490
 Cordonniers, 5147
 Cours communautaires, Fredericton, N.-B., q. (M. Howie), 1817
 Formation en cours d'emploi
 Fonds affectés, 2464
 Fredericton, N.-B., q. (M. Howie), 2111
 Projets pilotes, extension, q. (M. Marshall), 3759
 Formation individuelle, besoins spéciaux, programme, Terre-Neuve, q. (M. Marshall), 3408
 Opérateurs de machines lourdes, 1490
- Main-d'oeuvre agricole, travailleurs étrangers, recrutement, 3793
 Ontario, q. (M. C.-E. Dionne), 5462
 Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, 1532
 Ministres de la Main-d'oeuvre, provinces de l'Atlantique, conférence, novembre 1977, 680
 Mises à pied, statistiques, rapport mensuel, publication, 1675
 Petites entreprises, stagiaires, programme, 5818-9
 Premiers ministres, conférence, 13-14-15 février 1978, 1405
 Question de privilège—propos reportés inexactement par la presse, 1644-5
 Question de Règlement—propos de M. Forrestall, 5257
 RCA Limitée, Smiths Falls, Ont., usine, fermeture, 4775
 Subsides, prise en considération, m., 414
 Téléglobe Canada, contrat accordé à la société japonaise Fujitsu, 4886
 Territoires du Nord-Ouest, Fort Resolution, scierie, aide fédérale, 3240
 Transports aériens, Ontario, nord-ouest, région, sécurité, enquête, rapport, etc., 1489
 Travail, population active, femmes, participation, 3919, 6343-4
 Travail partagé, système, semaine de travail réduite, recours à l'assurance-chômage, etc., 2736-7, 4707-8
 Travaux d'hiver, programme *Faites le maintenant*, 1445
 United Parcel Services of America Inc., acquisition de la Genobele Delivery, Ont., 289
 Universités et collèges, étudiants étrangers, q. (M. Herbert), 4892

Cullen, l'hon. Jack—Suite

Vancouver Plywood, filiale de la MacMillan Bloedel de Vancouver, fermeture, mises à pied, etc., 2299-300

Culture et affaires culturelles

Politique, 43-5, 316, 334-5, 342-3
Livre blanc, Québec, 6098

Cyr, M. Alexandre (Gaspé; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics)

Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 1637, 2573, 3428, 4111
Développement urbain et rénovation, 3876
Gaspé, aéroport, 4425
Habitation, isolation des maisons, programme, subventions, Québec, 3191
Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2285
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1427
Nickel et cuivre, industries, Québec, région du nord-ouest, mise en valeur, 1637
Pêcheries, 2347
Pêches et Environnement, ministère, 6097
Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2616-8

Damas. Voir Moyen-Orient**Danson, l'hon. Barnett** (York-Nord; ministre de la Défense nationale)

Affaires extérieures, politique, débat à la Chambre, 5948
Allusions à M. Danson, absence de la Chambre, 6350
Armes atomiques, bombe à neutrons, déploiement, position du Canada, 164, 4160-1, 5229, 5716, 5688, 5948, 6041
Armes atomiques, stockage au Canada, 5407, 5688-9
Budget, 4623-7
Capitale nationale, Commission, contrats adjugés au Québec, ingérence politique, ministres en cause, etc., 6436
Conseil de recherche pour la défense, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 825
Conseil de recherches pour la défense, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 6971
Construction de défense (1951) Limitée, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 6971
Construction de défense (1951) Limitée, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1124
Corporations de la Couronne, multiplicité, coût, participation financière dans diverses sociétés, etc., q. (M. Andre), 6653
Cuba, ingérence dans divers pays, position du Canada, 2257
Défense
Livre blanc, publication, date, etc., q. (M. McKinnon), 3409
Recherche navale, q. (M. Jones), 2837
Terre-Neuve, escadron de chasseurs-intercepteurs, affectation, 6001
Troupes britanniques, programme d'instruction, terrain militaire de Suffield, Alb., 2969
Défense, Conseil de recherches, Winnipeg, Man., nouveau centre, 2741-2, 3700
Défense, équipement
Armes, pièces, achat, q. (M. McKinnon), 4035
Armes et matériel de guerre, ventes à l'étranger, 4423
Avions de chasse, achat, 6859
Avions de chasse Voodoo, CF-101, remplacement, 5688
Blindés, pièces, achat, q. (M. McKinnon), 4068
Blousons de parachutistes, achat, q. (M. McKinnon), 1818
Boeing 707 pour la BFC de Trenton, 3467
Camion polyvalent de 1 1/4 tonne, q. (M. McKinnon), 4786
Chars d'assaut, Léopard I et II, q. (M. McKinnon), 1816-7, 3830
Couteaux, achat, q. (M. McKinnon), 1818

Danson, l'hon. Barnett—Suite**Défense, équipement—Suite**

Embarcations pneumatiques de débarquement, achat, q. (M. McKinnon), 3987
Eoliennes, achat, q. (M. McKinnon), 4036
Gilets de sauvetage, achat, q. (M. McKinnon), 4035
Grenades fumigènes et mines terrestres, contrats, qq. (M. McKinnon), 7020
Matelas pneumatiques, achat, q. (M. McKinnon), 2114
Navires
Destroyers, vie, prolongement, q. (M. McKinnon), 4786
Nombre et type en service actif, q. (M. Howie), 2115
Quatre destroyers, réparation, contrat à la Canadian Vickers de Montréal, etc., q. (M. Jones), 1359, q., 6970
Raquettes, achat, q. (M. McKinnon), 4036
Véhicules à roues tous terrains, études effectuées dans diverses universités, qq. (M. McKinnon), 1501-2
Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement, Canada, rôle, 2434
Base, Edmonton, établissement, 5407
Défense nationale, ministère
Avions, vol n° 712 Ottawa-Vancouver, passagers, liste, q. (M. Cossitt), 6623
Cavités dans le sol gelé, utilisation, étude de l'Université d'Alberta, rapport, q. (M. McKinnon), 4068
Employés, q. (M. McKinnon), 876
Militaires et civils, dépenses de voyage, etc., q. (M. McKinnon), 3246
Escouade anti-terroriste, q. (M. Jones), 1953
Génie, services, contrats, qq. (M. McKinnon), 4036, q., 4386, q., 7021
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3359
Ordinateur, achat, q. (M. Dick), 7045
Pensions, membres retraités, veuves et orphelins, qq. (M. S. Knowles), 4386-7
Recrutement, q. (M. McKinnon), 1766
Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7017
Techniques d'asepsie, manuels de formation, q. (M. Jones), 4388, 6980
Emploi, création, programmes, projets fédéraux à forte concentration de main-d'oeuvre, Terre-Neuve, q. (M. Marshall), 3246
Emploi et Immigration, ministère, bilinguisme, politique, Fredericton, N.-B., q. (M. Howie), 2614
Énergie atomique, 2173
Forces canadiennes
Armes, perte, q. (M. Towers), 7013
Artillerie et munitions, dépôts, Québec, province, q. (M. Jones), 2115, q., 3522
Bases
Churchill, Man., 2438, 4101
Cornwallis, N.-É., logements familiaux, 2619
Esquimalt, C.-B., expansion, projet, 1990
Gagetown, N.-B., q. (M. Howie), 1655, q., 1817, qq., 2110-1, q., 2115, qq., 2309-11
Ordures, enlèvement, contrats, q. (M. McKinnon), 7021
Ottawa-Nord (Rockcliffe) présumé détournement de fonds, 4161
Bilinguisme, q. (M. Epp), 4068
Économat, q. (M. Jones), 3837
Escouade anti-terroriste, 5273-4
Femmes, cours de pilotes, 3699
Formation, systèmes électroniques, contrat, q. (M. McKinnon), 7021

Danson, l'hon. Barnett—Suite

- Forces canadiennes—*Suite*
 Manœuvres en territoire québécois, dynamitage de lacs, dommages causés à la faune aquatique, etc., 3564-5
 Médailles, service général, fonctions spéciales, OTAN, NORAD, etc., 3602, 4242, 6910
 Pensions, compte, q. (M. S. Knowles), 4387, q. (M. Francis), 7044-5, q., 7048
 Pensions, membres retraités, veuves et orphelins, qq. (M. S. Knowles), 4386-7
 Recrutement, q. (M. McKinnon), 1766, 5274
 Régiment aéroporté, parachutes-hommes, q. (M. McKinnon), 3837
 Réserve et milice, effectifs, q. (M. Howie), 1733
 Sécurité et renseignements, direction, 809-10, 4426, q. (M. Oberle), 5149, q., 5512
 Solde, qq. (M. Howie), 1818
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6106-7
 Israël et pays arabes, relations, Liban-Sud, invasion par Israël, 3917, 4023, 4422, 4603, 5141-2
 Jeunesse, groupe national de jeunes, *Katimavik*, projet, q. (M. Howie), 2614
 Jeunesse, groupe national de jeunes, Terre-Neuve, demandes acceptées ou refusées, etc., q. (M. Marshall), 3245
 Macdonald, l'hon. D.S., ex-ministre, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, McDonnell-Douglas, etc., 6436
 Manèges militaires, Guelph, Ont., q. (M. Beatty), 7025
 Ministres, avions du gouvernement, utilisation, q. (M. McKinnon), 3406
 Navires, construction
 Flotte, renouvellement, programme, etc., q. (M. Howie), 2614
 Lauzon, Qué., 4542-3, 4881
 Navires du gouvernement, 3604, 6149
 North American Space Agency, qq. (M. Howie), 2115
 Peine capitale, 6000
 Praxis Corporation, Toronto, perquisitions, etc., q. (M. Oberle), 5149
 Question de Règlement—question de privilège, 5688-9
 Recherche et sauvetage, avion des lignes aériennes coréennes, 4918
 Recherche et sauvetage, forces canadiennes, côte est et côte ouest, dépenses, q. (M. McKinnon), 4067
 Reine Elizabeth II, jubilé d'argent en 1977, visite au Canada, médailles commémoratives, q. (M. Cossitt), 2113
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2172-3, 2176, 2227-8, 2254-5, 2348, 2433-4, 2438, 2515, 2829, 3700, 4101
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., 3432
 Visiteurs à la Chambre, maître cadet Peter Dillon, 4918

Darling, M. Stanley (Parry Sound-Muskoka)

- Administration financière, Loi (modification), 3645-7, 5039-40
 Adresse en réponse, 328-30
 Armes atomiques, 5817
 Automobile, industrie, 329, 697-8
 Automobile, industrie, accord canado-américain, 4965
 Banque fédérale de développement, 5478
 Bateaux de plaisance, taxe d'accise, 330, 2587
 Budget, 4627-30
 Construction, industrie, 5221
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 6480
 Denrées alimentaires, 6480
 Développement urbain et rénovation, 1522-3
 Économie, situation, 698, 4629
 Emploi et Immigration, Commission, 3601-2

Darling, M. Stanley—Suite

- Énergie solaire, 696, 6858
 Fruits et légumes, 6480
 Gouvernement, direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. (M^{me} Pigott), 1522-4
 Habitation, isolation des maisons, subventions, 673, 696, 870, 1481-2, 1523-4, 1795-6, 4629-30
 Habitation, logements coopératifs, programme, rétablissement, 6039-40
 Impôt sur le revenu, 4630
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 672-3, 696-8, 1424, 1481-2, 1626-7, 1657-9, 1794-6
 Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 1555-6
 Inco Limited, Thompson, Man., Sudbury et Port Colborne, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 327
 Ministres des Affaires urbaines et des Affaires municipales, conférence, juin 1978, 6038
 OTAN, Canada, engagements, 5817
 Pêcheries, 6227
 M. art. 43, 6035
 Politique, m. (M. Crouse), 5350-1
 Petites entreprises, 328
 Petites entreprises
 Politique, m. (M. Jelinek), 5477-9
 Pétrole et gaz, 697, 1795-6
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2586-8
 Ports de pêche et de plaisance, Ontario, 5351
 Postes, ministère
 Colis avariés, 1116, 1948
 Déficit, 4197, 5040
 Différend, débrayages à Toronto, etc., 1758
 Employés occasionnels, période de Noël, 2090
 Postiers, grève, octobre 1978, menace, 6961
 Postes, services, 2090, 4108, 4456-7, 4687, 5040
 Postes, tarifs, augmentation, 3699-700, 4687
 M. art. 43, 4681
 Question de Règlement—déclaration inexacte de M. Ouellet, 5231
 Recherche et développement de l'industrie, 1896
 Rockwell International, filiale à Parry Sound, Ont., mises à pied, etc., 330, 697
 Saccharine, dangers, effets cancérigènes, 1895, 5145
 Société centale d'hypothèques et de logement, président, comparution devant un comité parlementaire, 5221-2, 5231
 Taxe de vente, réduction, 3011
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4628
 Toronto, postes, services, 161-2
 Tourisme, industrie, 329-30, 2586-7, 5477-9
 Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., m. art. 43, 3598

Darling, rapport. Voir Marine marchande**Daudlin, M. Robert (Kent-Essex; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État)**

- Bilinguisme, politique, groupes minoritaires, droits, protection, francophones en dehors du Québec, Fédération, subventions, 3649
 Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 3896
 Conseil des Arts du Canada, 1496, 1846-7, 3229-30, 5100, 5758-9
 Droits d'auteur, 1324
 Économie, situation, m. (M. Allard), 1397-9
 Éducation, bureau, création, m. (M. Herbert), 452-3

Daudlin, M. Robert—Suite

- Énergie, États-Unis, projets frontaliers, bassin de la rivière Roseau, Minnesota, dangers d'inondations au Manitoba, etc., 3050
 Expansion économique régionale, ministère, annonces publicitaires diffusées par Radio-Canada, 2030
 Film, industrie, distribution et production, politique, 655-6
 Fonction publique, bilinguisme, politique, 2029
 Langues officielles, Loi (modification—C-202), 4998
 Livres, éditions américaines d'ouvrages canadiens, dumping au Canada, 1324
 Pétrole et gaz, m. (M. Schellenberger), 4308-11
 Produits de ferme, 1398-9
 Radio-Canada, plan de rayonnement accéléré, 5443
 Radiodiffusion, Loi (prêt gratuit de films éducatifs aux commissions scolaires), 2062-4
 Rapports officiels, publication, coût, Loi, 533-5
 Tarif des douanes, Loi (jeux de violence), 3763
 Transbordeurs, service, Terre-Neuve et le continent, *William Carson*, naufrage, indemnisation, 5760

D'Avignon, comité. Voir Fonction publique—Employés—Gestion et système de mérite

D'Avignon, Commission. Voir Fonction publique—Femmes

Dawson, M. Dennis (Louis-Hébert)

- Adresse en réponse (motionnaire), 5-8
 Gouvernement, décentralisation, politique, 6
 Hockey, 6858
 Québec, ville, aéroport, 4240
 Unité nationale, 7-8

De Bané, M. Pierre (Matane)

- Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine et Matapédia-Matane), 3706
 Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3952-4
 Députés, surveillance, 1591
 Expansion économique régionale, ministère, abolition, 1444
 Gendarmerie royale, sécurité, services, présumées activités illégales, 3952-3
 Kampuchea, atrocités, réprobation, m. art. 43, 4236
 Langues officielles, Loi (modification—C-202), 427, 4992-4
 Unité nationale, 4992-4

Débats de la Chambre, compte rendu officiel

- Corrections, 3295, 3346, 3360, 3404, 4114, 4251, 5975
 Distribution gratuite sur demande, m. art. 43 (M. Allard), 1756

Décorations et distinctions

- Médaille du 25^e anniversaire du couronnement de la Reine en 1977, récipiendaires, liste nominative, dépôt, 3834
 Ordre du Canada, Richard, M^{me} Judith, employée de la Chambre des communes, nomination comme membre, m. art. 43 (M. Beaudoin) adoptée, 279-80
 Sir William Stephenson, octroi, proposition, m. art. 43 (M. Nielsen), 1348
 Voir aussi Forces canadiennes—OTAN

Décrets, ordonnances et règlements statutaires, critères d'évaluation, 2835-6

Défense

- Dépenses, 270, 4711, 4713
 Augmentation, 4187, 5943
 De 12% pendant cinq ans, 4712-3
 Budget mondial annuel, 79, 3686-7
 Pays du Tiers monde, 79, 3687
 Réduction, 5135, 5817

Défense—Suite

- États-Unis, base de sous-marins nucléaires Trident à Bangor, Wash., établissement, 2046
 Livre blanc, publication, date, q. (M. McKinnon), 3409
 Livre blanc de 1971, allusions, 5944
 Recherche navale, q. (M. Jones), 2837
 Sous-marins atomiques présents dans l'Atlantique, danger, etc., 2702
 Terre-Neuve, escadron de chasseurs-intercepteurs, affectation, 6000-1
 Troupes britanniques, programme d'instruction, terrain militaire de Suffield, Alb., 2969

Défense, Conseil de recherches, Winnipeg, Man., nouveau centre, achat de terrains, etc., 2741-2, 2820-1, 3700

Défense, équipement et armement

- Armes, perte. Voir Forces canadiennes
 Armes, pièces, achat, q. (M. McKinnon), 4035
 Armes et matériel de guerre, ventes à l'étranger, 2047
 Expéditions de Saint-Jean, N.-B. à Antigua, Antilles, 4423
 Iran, enquête de la GRC, 4652-3, 4774
 Avions
 Avions de chasse, achat, 142, 294-5, 4626, 4711-2, 6859
 F-16, F-18A, F-18L, 6716
 Avions de chasse Voodoo, CF-101, remplacement, 5688
 Patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et Stopforth, etc., 708, 879, 915, 4550, 5012-3, 5037
 Poursuite judiciaire contre M. Goyer, coût, responsabilité, etc., 4776, 4831-2, 4873-4, 4917, 5033, 5118, 5134, 6767
 MM. art. 43 (M. D. Munro), 4771 (M. Diefenbaker), 4999
 Stopforth, M., congédié injustement, réengagement, etc., 4776, 4831, 4836
 Stopforth, M., frais juridiques, acquittement par la Couronne, 4917-8
 Patrouilleur à long rayon d'action en remplacement de l'Argus, Aurora CP-140, achat de la Lockheed, contrat, 142, 294, q. (M. McKinnon), 1299-300, 3347
 Réparation et remise en état, contrats, qq. (M. McKinnon), 7021, q., 7041
 Blindés, pièces, achat, q. (M. McKinnon), 4068
 Bouclons de parachutistes, achat, q. (M. McKinnon), 1818
 Boeing 707 pour la BFC de Trenton, 3467
 Bouées acoustiques, achat, q. (M. McKinnon), 4036
 Camion polyvalent de 1 1/4 tonne, q. (M. McKinnon), 4786
 Cartouches, contrat, q. (M. McKinnon), 6992
 Chars d'assaut Centurion, q. (M. McKinnon), 6996-7
 Chars d'assaut, Leopard I et II, 293-5, q. (M. McKinnon), 1301, q., 1816-7, 3347, 3830, 4626, 4711
 Couteaux, achat, q. (M. McKinnon), 1818
 Embarcations pneumatiques de débarquement, achat, q. (M. McKinnon), 3987
 Éoliennes, achat, q. (M. McKinnon), 4036
 Gilets de sauvetage, achat, q. (M. McKinnon), 4035
 Grenades fumigènes et mines terrestres, contrats, qq. (M. McKinnon), 7020
 Matelas pneumatiques, achat, q. (M. McKinnon), 2114
 Moteurs-fusées, contrat à la Bristol Aerospace Ltd., q. (M. McKinnon), 4511
 Navires
 Destroyers, vie, prolongement, q. (M. McKinnon), 4786
 HMCS *Assiniboine*, radoub, coût, q. (M. McKinnon), 1815
 HMCS *Bonaventure*, 3590
 Hydroptère, HMCS, *Bras d'Or*, q. (M. Jones), 2836-7
 Nombre et type en service actif, q. (M. Howie), 2115, 4711

Défense, équipement et armement—SuiteNavires—*Suite*

- Quatre destroyers, réparation, contrat à la Canadian Vickers de Montréal, etc., q. (M. Jones), 1359, q., 6970
- Remplacement, programme, 4626, 4711
- Saint-Laurent, remplacement, 293, 4711
- Raquettes, achat, q. (M. McKinnon), 4036
- Véhicules à roues tous terrains, études effectuées dans diverses universités, qq. (M. McKinnon), 1501-2

Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement (NORAD)

- Avions de chasse américains, remplacement, 1985
- Base, Edmonton, établissement, 5407
- Canada, rôle, 293, 2434, 2871-2, 5948
- Voir aussi* Forces canadiennes—Médailles
- Programme spatial, collaboration canado-américaine, 2169-70, 2227-8, 2255, 2426-7
- MM. art. 43 (M. Wenman), 2249 (M. C. Smith), 2461
- Suppression, 1985
- Système d'alerte et de contrôle aéroporté, avions AWACS, 4712-3

Défense nationale, ministère

- Avions, utilisation par des personnes à charge des militaires, m. art. 43 (M. MacKay), 155
- Avions, vol n° 712 Ottawa-Vancouver, passagers, liste, q. (M. Cossitt), 6623
- Cavités dans le sol gelé, utilisation, étude de l'Université d'Alberta, rapport, q. (M. McKinnon), 4068
- Celovosky, M. Daniel, renvoi d'une unité militaire pour motif de sécurité, allégations, 740
- Employés, q. (M. McKinnon), 876
- Militaires et civils, dépenses de voyage, etc., q. (M. McKinnon), 3246
- Enseignants à l'étranger, q. (M. Schellenberger), 2106
- Voir aussi* Élections—Forces canadiennes
- Escouade anti-terroriste, q. (M. Jones), 1953
- Génie, services, contrats, qq. (M. McKinnon), 4036, q., 4386, q., 7021
- Matériel, transport aérien, coût, 3246
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3359
- Ordinateur, achat, q. (M. Dick), 7045
- Recrutement, q. (M. McKinnon), 1766
- Sécurité et renseignements, direction. *Voir* Forces canadiennes
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7017
- Techniques d'asepsie, manuels de formation, q. (M. Jones), 4388, 6980

De Havilland Aircraft of Canada

- Avions Buffalo, Twin Otter et Dash 7, production, etc., 4625, 4669, 4817, 5837, 6353, q. (M. Masniuk), 6864
- Employés, traitements, q. (M. Mazankowski), 6353
- Subventions, q. (M. Mazankowski), 6353

Délinquants, transfèrement, Loi—C-21. Solliciteur général

- 1^{re} l., 2041; 2^e l., 3680-5, renvoi au comité de la justice et des questions juridiques; rapport, 3886; 3^e l., 3886-9, S.R., 4052—Chap. 9, S.C. 1977-1978

Démarcheurs parlementaires, activités, réglementation, Loi—C-328.

- M. Robinson
- 1^{re} l., 430

Démarcheurs parlementaires, enregistrement, Loi—C-330. M. W.

- Baker
- 1^{re} l., 430

Demers, M. Yves (Duvernay; secrétaire parlementaire du ministre du Revenu national)

- Défense, équipement et armement, armes, vente à l'Iran, enquête de la GRC, 4774
- Fruits et légumes, q. (M. Brisco), 6724
- Impôt sur le revenu
 - Déclarations, caractère confidentiel, 899
 - Fuites de renseignements, lettre de M. J. Guay à M. Beatty, dépôt, 1592
 - Déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 3948
 - Gains en capital, exploitations agricoles, 4460
 - Huttérites, q. (M. Schumacher), 5283
 - Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5572-4
 - Québec, entreprises, départs, 5572
 - Revenu national, ministère, q. (M. Hnatyshyn), 5149
 - Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7017
 - Taxe de vente provinciale, réduction, 5572-4

Denrées alimentaires

- Autosuffisance canadienne, 392, 844, 1827, 4226-7, 5460, 6737
- Bacon, nitrosamines, propriété carcinogène, interdiction de l'usage, 5823
- M. art. 43 (M. Yewchuk), 5497
- Banque mondiale, contribution du Canada, envois de céréales, rôle de l'ACDI, etc., 79, 1447, 3688-90, 3692-3, 3815-6
- Banque mondiale, établissement, etc., 349, 3686
- Céréales et autres produits alimentaires, teneur en sucre, étiquetage, 1411
- Chaînes d'alimentation, profits excessifs, contrôle, 6435, 6907-8
- Conférence mondiale à Rome en 1974, 3685-6, 3689, 6508
- Conférence nationale, 22-23 février 1978, 2, 295, 327, 349, 355-6, 365, 2470-1, 3553, 3690, 3802, 3877-8, 5050
- Délégués, représentants du secteur agricole, etc., 2468, 2470-1
- Gouvernement, propositions, 2306, 2375-6
- Détaillants et producteurs, ristournes systématiques, programme, légalité, enquête sur les coalitions, 5947-8, 6435-6, 6907-8
- Et développement agricole, aide annuelle internationale, m. (M. D. MacDonald), 3685-93, 6507-14
- Excédents, 3685-6, 3688
- Gaspillage, etc., 3686
- Nitrite de sodium utilisé dans les salaisons. *Voir* Santé
- Pénurie mondiale, 3685-6, 3692, 5739, 6508
- Politique, 2, 349, 392, 2357, 3686, 3802, 3805, 3815-6, 3845, 4316, 6435, 6510
- Document *Une stratégie alimentaire pour le Canada*, 295, 355, 3845, 6434
- Entretiens fédéraux-provinciaux, 295, 298-9
- Winnipeg, Man., janvier 1978, propos de M. Allmand, etc., 2306, 2375-6
- Groupe de ministres, réunion en décembre 1977, entretiens avec des organismes nationaux, 295, 355-6
- Organisme national, création, 3877-8, 6435
- Transformation, distribution, vente au détail, etc., 299, 844, 4476, 4525, 6434-5
- Production, accroissement, 349, 6508-9
- Produits interdits, q. (M. Howie), 3296
- Proportion du revenu des consommateurs consacrée à l'alimentation, 696, 3462, 3807-8, 3811, 5126, 6480
- Torutein, condiment. *Voir* Santé
- Voir aussi* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève; Nord canadien

Denrées alimentaires, prix

- Anti-inflatin, Commission, enquête, rapport, 6907-8
- Augmentation, 3462, 3807, 4318, 4516, 5049-50, 5460, 6093, 6398, 6420, 6434-5, 6480, 6907

Denrées alimentaires, prix—Suite**Augmentation—Suite**

- Études effectuées par divers ministères, coordination, etc., 6808-9
- Facteurs, 6399, 6477, 6819
- M. art. 43 (M. Rodriguez), 6392
- Pensionnés de la vieillesse et personnes à faibles revenus, répercussions, 5117, 5126-7, 6480, 6909, 6932
- Voir aussi* Coût de la vie, indice—Prix à la consommation; Dollar canadien—Dévaluation
- Cartel, établissement, 3809, 3819
- Comparaison avec d'autres pays, 4225
- Contrôle, abolition, répercussions, 6393-4, 6819-20

Denrées cultivées et produites au Canada, Loi (exportations)—C-405.

- M. Peters
- 1^{re} l., 432

Denrées périssables emballées, Loi—C-374. M. Friesen

- 1^{re} l., 431

Députés

- Causes judiciaires, poursuites pour libelle dans l'exercice de leurs fonctions, paiement d'amendes, politique, etc.
- Goyer, M., cas de. *Voir* Défense, équipement—Avions—Patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion
- M. art. 43 (M. Wenman), 6767
- Voir aussi* Conseil des Arts du Canada—Subventions—Critiques des députés
- Courrier, affranchissement, 4692
- Députés de l'arrière-ban, 168, 1132-4, 6918, 6921, 6930, 6932
- Discours, esprit parlementaire, 6921-2, 6928-9
- Documents de circonscriptions, accumulation et entreposage. *Voir* Dossiers de circonscriptions, Loi
- Droit de consulter un avocat, 3385-6, 3388-92, 3395, 3424, 3469, 3471, 3474
- Femmes, droits égaux, 2912
- Immunité parlementaire, 6922-3, 6928
- Indemnités de dépenses et allocations
 - Allocations, Rooney, M., mauvais usage, allégations, enquête de la GRC, etc., 1347, 1357, 2438-9, 3612, 3615
 - Augmentation, 1^{er} janvier 1978, limitation à \$2100, 390-1, 1642
 - Réduction, 3176
- La Salle, M., suspension pour le reste d'une séance, 6151
- M. (M. MacEachen) adoptée, 5457-8
- Match de balle molle sur la colline. *Voir* Colline du Parlement
- Nomination à des postes gouvernementaux, 5004-6
- M. art. 43 (M. Crosbie), 4999
- Pension de retraite, 650, 3626, 3629
- Personnel de soutien, catégories nouvelles, liste, dépôt, 6401-2
- Représentation, augmentation. *Voir* Représentation, Loi
- Rôle, 6919-21
- Secrets officiels, loi, applicabilité, renvoi au comité des droits et immunités des députés, 3471-5, 3520, 3570, 3611, 3882
- Surveillance
 - À l'aéroport de Toronto par un agent agissant au nom de la GRC, 3573
 - Allmand et Rodriguez, MM., activités de M. Warren Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, allégations de M. MacKay, 3241, 3293, 3348, 3385, 3453, 3571-6, 5060, 5063-5
 - Bandes magnétiques, destruction, autorisation, etc., 3793, 3832
 - M. art. 43 (M. McCain), 3459
 - Déclarations de M. W. Hart et du solliciteur général, M. Blais, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 3572, 3607-8, 3831-2, 3975-9, rejetée, 3988-9
 - Enquête, 3188-9, 3241, 3572-4
 - Hart, M. Warren, expulsion, ordonnance du 9 décembre 1971, 3193, 3243, 3292, 5870
 - Correspondance, dépôt, 3241

Députés—Suite**Surveillance—Suite**

- Allmand et Rodriguez, MM., activités de...—*Suite*
- Hart, M. Warren, retour au Canada pour fins de comparution devant la Commission McDonald ou un comité parlementaire, etc., 3108, 3292, 3574, 6717
- Hart, M. Warren, venue au Canada, motifs, etc., 3429
- Lettre de M. Blais adressée à M. Rodriguez, 3571-6
- Pétition, 3123, 3129, 3188, irrecevable, 3200
- Appels interurbains, 511-2
- Courrier, interception, 3950-1
- De Bané, M., 1591
- Écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, 438, 3384-5, 3371
- Bureaux de circonscription, lignes téléphoniques à domicile, etc., vérification, 517
- Débat à la Chambre, 874-5, 877
- Fouille et recherches entreprises sur l'ordre de M. l'Orateur, 517, 3397, 3402
- GRC, services de sécurité, dénégation, 507-9
- Lettre de M. Trudeau à M. Clark, 508, 511, 3108, 3189, 3572, 4888, 4972-3
- Infraction au Code criminel, sanctions, etc., 602-3, 629
- Locaux du chef de l'opposition, 601-2, 606-7, 903-4, 4054, 4724
- Bell Canada, enquête, rapport, 695, 749-50, 817
- Dépôt, 874, texte, 922
- Uniserv Sound & Signal Inc., enquête, rapport, 601
- Dépôt, 874, texte, 920-1
- MacKay, M., 432, 438, 464, 476, 495, 498-9, 503, 507-8, 601-2, 604, 629, 686-7, 689, 692, 903
- M. art. 43 (M. Stollery) adoptée, 592
- Police d'Ottawa, enquête, rapport, 606-7, 749-50, 874-5, 877, 892, 913, 4054-5
- Services de sécurité de la Chambre, enquête préliminaire, rapport, 602-3, 695, 749-51, 818
- Dépôt, 874
- Membres de l'opposition, emploi de détectives privés, propos de M. Trudeau, 600-5, 629-30, 685-95, 785, 817-8
- Poursuites intentées devant les tribunaux, 4054-5
- Uniserv Sound & Signals Inc., rôle joué par, 4070
- Par la GRC, allusions, 416, 4888, 4972-6, 5059-61, 5063-4, 5066, 5068, 5412
- Voir aussi* Conflits d'intérêts

Députés, droits et immunités, comité

- Mandat, députés, loi sur les secrets officiels, applicabilité, 3475, 3520, 3882
- Reconstitution, 3472-5, 3520, 3570
- M. (M. MacEachen) adoptée, 3619

Députés, gestion et services, comité

- Rapports
 - Premier, 695
 - Deuxième, 1449
 - Troisième, 3618
 - Quatrième, 3833

Désarmement

- Armements conventionnels, réduction, négociations de Vienne, 5946-7
- Canada, rôle, 80-1, 2008, 2047, 3688
- Comité, réorganisation, France, participation, 6911
- Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, position du Canada, etc., 79-81, 2008, 2010-1, 2027, 2045-7, 2070, 2076-8, 3687, 4165, 4875-6, 5630, 5715-6, 5772-3, 5816-7
- Trudeau, M., discours, 5816-7, 5866, 5907, 5962, 6041, 6911
- Désarmement nucléaire, 79-80, 164-5, 2009-12
- Ploughshare, projet, participants, propositions, 4875-6

Désarmement—Suite

- SALT, entretiens continus entre les États-Unis et l'Union soviétique à Genève, 5816, 5946
Sous-comité, formation, 2070, 4876
Union soviétique, position, 5816-7, 5866, 6041

Détecteurs de fumée

- Taxe de vente, suppression, 3780, 6307
M. art. 43 (M. C. Smith), 5183
Voir aussi Radioactivité

- Dette nationale, taux d'intérêt, etc.**, 64, 104, 273, 522, 662, 668, 698-700, 757, 846, 849, 985, 988, 1042, 1212, q. (M. G. Caouette), 1301, 1361-2, 1390, 1400, 2148-9, 2208, q. (M. Laprise), 2390, 3103, 3119-20, 3122, 3161, 3170, 3275, 3300, 3322, 3860-1, 3864-5, 4444-5, 4629, 4636, 4747-9, 4798-9, 4947, 4961, 4990, 5125, 5611-2, 5616-7, 5843, q. (M. A. Lambert), 6050-1, 6768-9

Développement communautaire, services, financement, 2**Développement régional, subventions, régions désignées, etc.**, 6974

- Alberta, région du Nord, 2929
Colombie-Britannique
Entente cadre, ententes auxiliaires, 312, 378, 791, 793, 951, 3830, 4122, 4153-4, 4717
Kootenays, 181-2, 319, 791
M. art. 43 (M. Brisco), 312
Salmo Forest Products, 854
Emplois, création, 1374, 4518
Ententes fédérales-provinciales, 794, 2928-9, 2941, 2955, 3030-1, 4700-2
Entreprises, faillites, 2956
Île-du-Prince-Édouard, plan de développement, accord, etc., 10, 2618, 2929-30, 2933, 2941-4, 2949-50
Infrastructures, amélioration, 2929
Manitoba
Interlake, région, 4721
Région du Nord, 5589, 5916
Sociétés bénéficiaires, etc., q. (M. Murta), 2309
Sud-est, région, 4721-2
Sud-ouest, région, 5409
Thompson, 282
Meuble, industrie, statistiques, q. (M. La Salle), 2920-1
Nouveau-Brunswick
Bricklin Canada Ltd., Saint-Jean, q. (M. Howie), 2473
Demandes approuvées, rejetées, etc., q. (M. Howie), 2308
Entente cadre, ententes auxiliaires, 271-2, 2930, 2946-8, 2953, 3702
Nord-Ouest, région, 2947-8
Parc industriel de Nackawic, industrie, emplacement, q. (M. Howie), 2309
Nouvelle-Écosse, prêts à faible taux d'intérêt, 3702-3, 4780, 5042-4
Ontario
Coulter Manufacturing, filiale de la Noranda Mines Ltd., q. (M. A. Lambert), 2310
Entente cadre, 1460, 3828
Région du centre et du sud, 3828
Région du nord, 1639, 2611, 2955
Simcoe, région, 2280
Par province et territoires, q. (M. Elzinga), 4065, q. (M. Howie), 4066
Programmes, orientation vers les régions critiques, m. art. 43 (M. Nowlan), 3744
Programmes spéciaux de l'ARDA. *Voir* Aménagement rural et développement agricole
Provinces de l'Atlantique, 35, 664-5, 684-5, 901-2, 2640, 2679, 2928-9, 2933, 2941, 2949, 2955-6, 3702-3, 4726
Emplois créés, etc., q. (M. Howie), 2920

Développement régional, subventions—Suite**Provinces de l'Atlantique—Suite**

- Recherche et développement, projets, q. (M. Howie), 2310
Voir aussi Banque du Canada—Taux d'escompte—Augmentation

Québec

- Cari-Rell, Société, Montréal, Qué., q. (M. A. Lambert), 2389
Chambre de commerce du Québec, q. (M. A. Lambert), 2389
Côte Sud, région, 1010-1, 1820-3, 1942, 2266-7, 2935-6
Demuth Inc., Saint-Pie de Bagot, Qué., q. (M. A. Lambert), 2389
Entente cadre, ententes auxiliaires, 1533, 1637, 2212, 2931-2, 2936, 2938, 4521, 4700-1
Expansion touristique, Gaspésie, etc., 3428, 4111, 4700, 6694
Fonds affectés, 2931-2, 2952, q. (M. Herbert), 3886, 6127-8
Gaspésie, Bas-Saint-Laurent et Îles-de-la-Madeleine, régions, 264, 795, 2573, 2952, 4270, 6413
Granby, Merloni Finanzaria, usine de petits réfrigérateurs et congélateurs, 1446-7, 1627-8
Montréal, région, 407, 794-5, 1374, 2266, 2439, 2932, 2951, 4520, 4701
Outaouais, région, 1853, 2570
M. art. 43 (M. G. Caouette), 1849
Phil-Rey Inc., Drummondville, Qué., q. (M. A. Lambert), 2389
Pontiac, circonscription, 200
Richmond, circonscription, q. (M. Beaudoin), 5413
Rimouski, usine de ferro-silicone, établissement, 288, 3828
Saguenay-Lac-Saint-Jean, région, 795
Wirefil Inc., Saint-Léonard, Qué., q. (M. A. Lambert), 2389
Saskatchewan
Entente cadre, ententes auxiliaires, qq. (M. McIsaac), 2101-3, q., 2707, q., 4385, 6912
Moose Jaw, Astral Refrigeration, usine de petits réfrigérateurs, 1446, 1627-8
Weber Homes Ltd., Yorkton, q. (M. Firth), 6991
Terre-Neuve, 252, 2929, 2933
Écoles, construction, q. (M. Marshall), 6701-2
National Sea Products Limited, Arnold's Cove, Placentia Bay, 4622, 5341-2
M. art. 43 (M. Crosbie), 4682
Valleyfield Chemical Products Limited, 253-4, 794, 1135

Développement urbain et rénovation

- Quartiers, amélioration (PAQ) et aide à la remise en état des logements (PAREL), programmes, 117, 201, 815, 929, 997-8, 1508, 1516-7, 1522-5, 2805, q. (M. Marshall), 3620, 3697-8, 4165, 4534-5, 4830, qq. (M^{me} Pigott et M. Brisco), 4922-3, 5585, 6617
Cap-Breton, N.-É., 664, 2303, 3281-2
Churchill, circonscription, 414
Fondations et revêtement extérieur des murs de maisons, exclusion, 2303, 3281-2
M. art. 43 (M. Leggatt), 3186
Ottawa-Vanier, circonscription, 370
Prolongation au delà du 31 mars 1978
Entretiens avec les provinces, etc., 3466-7, 3749-50, 4835, 4882-3
Pétition de résidents de Saint-Jean-Ouest, 5115, dépôt, 5149
Québec, 3876, 4165
Municipalités, demandes, mode de présentation, 5910-1
Terre-Neuve, 1526-7, 2945-6

Diabétiques. Voir Insuline**Dick, M. Paul** (Lanark-Renfrew-Carleton)

- Banque fédérale de développement, Loi (objets de la Corporation), 428
Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (élections partielles), 428, 1276-8, 1282-3

Dick, M. Paul—Suite

- Code criminel, Loi (indication des noms des accusés), 430
 Commerce, 5716, 6699, 6712, 6771
 Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1753
 Défense nationale, ministère, ordinateur, achat, q., 7045
 Dossiers de circonscriptions, Loi (préservation et remise), 428, 5808-10, 5813-4
 Drogues, narcotiques, 4111, 5145
 Droits de la personne, Loi (modification), 430
 Économie, situation, m. (M. C.-A. Gauthier), 5601-4
 Élections, dépenses, 1117
 Emploi, création, 3752, 5603-4
 Énergie, Mines et Ressources, ministère, q., 4171
 Étudiants, emploi d'été et activités, programme, 2607-8, 5367
 M. art. 43, 5266
 Étudiants, formation dans l'emploi et expérience professionnelle, programme, 6339
 Forêts, industrie, politique, 2970
 GATT, négociations, Genève, 4884-5, 6281
 Immigrants, q., 7045
 Impôt sur le revenu, 5517
 Jeunesse
 Chômage, 2231, 2607-8, 3752, 4376, 5601, 6339
 Emploi, programmes, 4376-7, 5602
 Emploi, stratégie, m. art. 43, 6338
 Groupe consultatif national, 3752
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1911-5, 1919-21, 1930-1, 1968-70
 Loi électorale du Canada (préposés au scrutin de partis différents), 4064
 Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, etc., 6699, 6771, 6825
 M. art. 43, 6712
 Ministères et agences gouvernementales, 4243
 Ministres, wagons privés de chemin de fer, utilisation, qq., 1951-2
 Pêcheries, 6041-2
 Pornographie, 21
 Question de privilège—griefs des députés, façon de procéder, étude au comité des privilèges et élections, 2972-3
 Question de Règlement—bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 1905-9, 1912, 1923-8; document cité par un ministre, 4554; bill, première et deuxième lectures le même jour, consentement unanime, 6872
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 1450-1
 Questions au *Feuilleton*, réponses transformées en ordres de dépôt de documents, 1451
 RCA Limitée, Smith Falls, Ont., usine, fermeture, 4775
 Secrets officiels, loi sur les, m. (M. Baldwin) de subsides, 6256-9
 Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 6884-90
 Textile et vêtement, industrie, 4885
 Transports, ministère, Cornwall, Ont., nouvel immeuble, appareils d'éclairage, etc., 5716
 Travail, population active, 5602
 Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 6257-9

Diefenbaker, le très hon. John G. (Prince-Albert)

- Affaires extérieures, politique, 1637, 5948-9
 M. (M. Jamieson), 2048-51
 Afrique, ingérence étrangère, Cuba, Union soviétique, etc., m. art. 43, 5907
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable, 1287, 1763
 Allusions à M. Diefenbaker
 Livre *One Canada*, 3145

Diefenbaker, le très hon. John G.—Suite

- Allusions à M. Diefenbaker—*Suite*
 Titre honorifique décerné par l'université libre ukrainienne de Munich, 5921, 5924
 Angola, ingérence étrangère, Cuba, 5628
 Armes atomiques, bombe à neutrons, déploiement, position du Canada, 5948
 Autochtones et réserves indiennes, traités, m. art. 43, 5762
 Budget, fuite de renseignements, 4382-3
 Budget, présentation, date, 3790
 Canada-France, relations, 2048-9
 Céréales, 219-20, 1022, 1810-1, 2345, 3342, 4277, 5685, 6645, 6960, 6964
 Chambre des communes, sergent-d'armes, le lieutenant-colonel David V. Currie, retraite, 4964
 Commerce, boycottages économiques internationaux, 2048-9
 Communauté économique européenne, 1538
 Constitution, monarchie, répercussions, 6568
 Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 5766
 Cuba
 Avions DC-8 d'Air Canada, location, entente, etc., 5714, 5720
 Ingérence dans divers pays, position du Canada, 2048, 2257
 MM. art. 43, 2221, 3597, 4189
 Relations avec le Canada, assistance, etc., 5628
 Défense, équipement, avions, patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et Stopforth, etc., m. art. 43, 4999
 Défense, sous-marins atomiques présents dans l'Atlantique, danger, etc., 2702
 Députés, secrets officiels, loi, applicabilité, renvoi au comité des droits et immunités des députés, 3474-5
 Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3978-9
 Dollar canadien, dévaluation, 4159-60, 4757-8
 Élections, sujets britanniques, droit de vote, 4543
 Élections générales, tenue, 2302-3, 3790
 M. art. 43, 5047
 Élévateurs à grain, 4277-8, 5819-20
 Famille royale, 4019-20
 Femmes, droits égaux, 3576-7
 Film, industrie, censure, décision de la Cour suprême de la N.-É., 2692
 Fonction publique, négociations collectives, m. art. 43, 4053
 Gendarmerie royale du Canada
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, 1763-4
 M. art. 43, 2461
 Mot «royale», suppression, allusions, 3617
 Sécurité, services, présumées activités illégales, 889-90, 1763, 2520-1, 2560-1, 2573-4
 M. art. 43, 2461
 Immigration, 3920
 Impôt sur le revenu, 285, 970
 Israël et pays arabes, relations, Liban-Sud, invasion par Israël, 3872-3
 Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb., 4737, 4968
 Ministres, absence de la Chambre, 6280
 Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m. (M. Clark), 887-90
 Monarchie, 2088
 Monnaie, émission, pouvoirs du gouvernement, 4759
 Monnaie et changes, Loi (modification), 4756-8

Diefenbaker, le très hon. John G.—Suite

- Pakistan, ex-premier ministre Bhutto et ses associés, peine de mort, commutation, m. art. 43, 3965
- Parlement, pouvoirs conférés à Sa Majesté la Reine, transfert au gouverneur général, 2088
- Peine capitale, 4456
- Postes, ministère, courrier, interception par la GRC, m. art. 43, 2461
- Québec, langage, politique, bill 101, 2512
- Question de privilège—M. art. 43, inefficacité de la règle régissant l'acceptation ou le refus, 3296-7, 3576-7; questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 4286, 4297-9; accusations de M. Lang, 6964
- Question de Règlement—propos de M. Trudeau, 876; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2520-1, 2560-1; question de privilège, 3396-7, 3474-5, 3616-7, 3978-9, 4382-3; longueur des réponses de M. Trudeau au cours de la période des questions, 4550-1; précision d'une déclaration concernant le transport de troupes cubaines par Air Canada, 5720; question de privilège, 5875-6; propos antiparlementaires de M. Trudeau, 6398, 6404
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 4205-6, 4286, 4297-9, 4757
- Rhodésie, situation, 2050
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2172-3
- Secrétaires parlementaires, réponses aux questions orales, 1022
- Sécurité nationale, document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, etc., 3603, 3617, 4239, 4372-3
- Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3396-7, 3463, 3474-5, 3616-7, 4239
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5872
- Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 5875-6, 6344-5, 6397, 6404
- Union soviétique
- Ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2702, 3396
 - Doits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc., 2050-1
 - M. (M. Clark), 5924-6
 - Puissance militaire, 2051
- Uranium, prix, cartel international, participation du Canada, 813-4, 936, 1542
- M. art. 43, 807
- Zaire, Kolwezi, massacres, 5628

Diéthyle-stilbestrol (Des). Voir Viande

Dimanche, Loi (peines)—C-453. M. Elzinga
1^{re} l., 5149

Dinsdale, l'hon. Walter (Brandon-Souris)

- Air Canada, Loi (réorganisation), 546-7
- Code criminel, Loi (pornographie—C-241), 428
- Fonction publique, droit de grève, 4403
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 738, 782-3
- Handicapés et invalides, Congrès international de la réadaptation à Winnipeg en 1980, 6147-8
- Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. 1778-80, 6147-8
- Ministères, messagerie, services de sociétés privées, dd., 7048
- Ministres de la Santé, conférence, convocation, 1165
- Pars nationaux, Fundy, N.-B., 4651

Dinsdale, l'hon. Walter—Suite

- Postes, bureaux ruraux, service téléphonique, 4938, 5143
- Postes, ministère
- Administration, comité, étude, 1070
 - MM. art. 43, 3051, 3423
 - Automatisation et mécanisation, 1070
 - Corporation de la Couronne, prise en charge par, 161, 1070, 4152, 4611, 4939, 6202-4
 - Déficit, 161, 2381, 4151, 4938
 - Différend, débrayages à Toronto, etc., 1755, 1757, 4403
 - Équipes Com, q., 1687, 4403
 - Rapport annuel de 1976-1977, dépôt, retard, 5365, 6185-6
 - M. art. 43, 5359
 - Rapport Hays (Postes Canada '75), 4395
 - MM. documents, 1656-7, 4216-8, 4611, 5162-4, 6202-4
 - Relations ouvrières-patronales, amélioration, mesures, 1757, 6202
 - M. art. 43, 1755
 - Syndicat des postiers, section de Vancouver, procédures judiciaires intentées contre M. Huntington, 5072-3
 - Syndicats et patronat, frictions, automatisation, sécurité de l'emploi, position du Syndicat des postiers, etc., contrat, négociations, 1070, 4151-2
 - M. art. 43, 5047
- Postes, services
- Courrier, régions rurales, contrats, plafonnement, 3875-6
 - Efficacité, amélioration, plaintes, retards, etc., 1069-70, 4059-60, 4151-3, 4611, 5143
 - Poste garantie, programme, m. documents, 944
- Postes, services, Loi, 4394-5, 4402-3
- Postes, tarifs, augmentation, légalité, 1069-71, 1076, 2831, 3099-100, 3657, 3701, 3876, 4059, 4151, 4686, 4741-2, 5143, 6203
- Avis juridique, m. document, 1657, 4937-9
- M. art. 43, 4053-4
- Prairies, services ferroviaires, amélioration, q., 2974-5
- Question de privilège—rapport annuel du ministère des Postes, dépôt, retard, 6185-6
- Question de Règlement—reconnaissance par la présidence, 4804; question de privilège, 5072-3
- Règlements et autres textes réglementaires, rapport, 4659-60
- Sécurité sociale, programmes, 1165, 1324-5, 6147-8
- Télévision, câblotévision, juridiction, 5717
- Timbres-poste, vente à l'étranger, commissions versées, etc., q., 1301
- Toronto, postes, bureaux, succursale A, fermeture, 5224
- Tourisme, industrie, 4651
- Transports aériens, Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 546-7, 3432
- M. art. 43, 6429

Dionne, M. Charles-Eugène (Kamouraska)

- Adresse en réponse, 195-9
- Agence canadienne de développement international, q., 5011
- Assurance-chômage, 196, 1877, q., 5319, 5619-20
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3275-8, 3297-300
- Bell Canada, Loi, 803-5
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 5203-6
- Chômage, 4443, 4445
- Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1874-7
- Coût de la vie, indice, prix à la consommation, escompte compensé, 3299
- Crédit social, théorie monétaire, 198-9, 5617-20
- Dettes nationales, 4444-5, 5616-7
- Dollar canadien, taux de change, 4444, 6170
- Économie, situation, m. (M. C.-A. Gauthier), 5616-20
- Étudiants, prêts, q., 5010

- Dionne, M. Charles-Eugène—Suite**
 Finances, système monétaire, 3275-8, 3297-300
 Forêts, industrie, q., 5280
 Impôt sur le revenu, q., 4068, 4446
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6169-71
 Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1699-701
 Jour du Souvenir, 776
 Lait, 197
 Main-d'oeuvre agricole, travailleurs étrangers, recrutement, q., 5462
 Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 6026-7
 Pension de vieillesse, q., 5371
 Ports, quais et brise-lames, q., 5075
 Postes, bureaux, Kamouraska, circonscription, q., 5114
 Postes, services, Loi, 4403-5
 Revenu annuel garanti, 196, 5618
 Revenu national, ministère, q., 4068
 Saint-Laurent, Voie maritime, 5203-4
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4444, 6169-70
- Dionne, M. Maurice (Northumberland-Miramichi)**
 Avions, 1946
 Canada-France, relations, 634
 Code criminel, Loi (intrusion dans la vie privée), 3458
 Construction, industrie, Québec, règlement restrictif à l'endroit des travailleurs de l'Ontario, 6718
 Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 913
 Développement régional, subventions, régions désignée, etc., 2947-8
 Eastern Provincial Airways, avions DASH-7, achat, 5821
 Économie, situation, m. (M. Stanfield), 2946-8
 Élections, publicité diffusée par le parti progressiste conservateur dans des enveloppes affranchies de la Chambre des communes, 4691-2
 M. art. 43, 4682
 Gouvernement, information, droit d'accès, m. (M. Clark), 6677-9
 Impôt sur le revenu, Loi (frais de divorce), 4286
 Jour du Patrimoine national, Loi, 3912-3
 Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m. (M. Clark), 913-5
 Miramichi, rivière, dragage, 4271
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 2946
 Provinces de l'Atlantique, transports, m. (M. Howie), 4271
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2998-9
 Question de privilège—attribution erronée de remarques dans le *Hansard*, 4247; abus des privilèges postaux par le parti progressiste conservateur, 4691-2
 Question de Règlement—question de privilège, 942; débat, limite de temps, 1569; propos de M. Peters, 1771
 Radio-Canada, q., 3836
 Radio-Canada
 MM. art. 43, 2508, 2910, 3423-4
 Recherche et sauvetage, avion des lignes aériennes coréennes, 4918
 Routes et autoroutes, 3194, 6282
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 3430
 Saumon de l'Atlantique, 163
- Diplômés universitaires**
 Emploi, création, programme, 5751-2
 Emploi, perspectives, 6413
 Émigration si nécessaire, etc., propos de M. Trudeau, 202, 696, 1646, 3550, 5602, 5752, 5897, 6420
- Directeur général des élections, bureau.** Voir Élections, Directeur général, bureau
- Discours du trône,** 1-4
 Débat. Voir Adresse en réponse
 Voir aussi Reine Elizabeth II
- Discrimination raciale.** Voir Racisme et autres formes de discrimination
- Distinctions et décorations.** Voir Décorations et distinctions
- Divorce**
 Commission de réforme du droit, rapport, recommandations, 1608
 Modification de la loi, 1608-11, 3483
 Partage des biens, 1610-2
 Pension alimentaire, entretien et garde des enfants, 1608-13
 Séparation, période, réduction, 1608-11, 1614
 Comparaison avec d'autres pays, 1608
 Statistiques, 1609-10
 Voir aussi Droit familial; Impôt sur le revenu, Loi (frais de divorce)
- Divorce, Loi (pension alimentaire, entretien et garde)—C-302.** M. Huntington
 1^{re} l., 430
- Divorce, Loi (séparation de fait)—C-214.** M. Robinson
 1^{re} l., 428; 2^e l., 1608-14
 Am. (M. Peters), 1611
- Divulgarion des dossiers de solvabilité, Loi—C-357.** M. McGrath
 1^{re} l., 431
- Divulgarion des intérêts, Loi—C-303.** M. S. Knowles
 1^{re} l., 430
- Documents confidentiels.** Voir Gouvernement, information
- Dollar canadien**
 Dévaluation, 33, 47, 88, 142, 302, 669, 714, 754, 758-9, 789-90, 796-7, 849, 946, 951-2, 988, 1096, 1102, 1136, 1176, 1235, 1237, 1691-2, 1696-7, 1712-4, 2218, 2914, 3010, 3055, 3056-7, 3068 3321-2, 3393, 3563, 4055-6, 3859, 3864, 4089, 4096-7, 4174, 4182, 4221, 4321-2, 4432, 4455, 4471-2, 4505, 4515, 4523, 4536-7, 5345, 5418, 5519, 5527, 5806, 5834, 6930, 6932, 6936, 6940
 Baisses quotidiennes, arrêt, mesures, 4156-7, 4473
 Banque du Canada, intervention, politique, 4106-7, 4157, 4221-2
 Conference Board, rapport, 3236
 Côte ouest, répercussions économiques, etc., 3152-3, 3175
 Denrées alimentaires, prix, effets, mesures, 3786, 4096, 4418-9, 5049, 6398, 6401
 Emprunts à l'étranger, répercussions, 4096
 Exportations et importations, répercussions, 100, 146, 173, 192, 362, 762, 790, 850, 867-8, 945, 1141, 1176, 2188, 2208, 3158, 3163, 3172-3, 3235, 3305, 3322, 3425, 4087, 4096, 4178, 4432-3, 4640, 4830, 4966, 5191, 5307, 5484, 5522, 5659, 5669-70, 5976, 6019, 6419, 6963
 Facteurs, 3195, 4221-2, 5947, 6021, 6958
 Horner, M., propos, 4192-3, 4418-9, 4421, 4432, 4537, 4622, 4640, 4830, 5419, 6161
 Inflation, et chômage, répercussions, 12-3, 64, 99, 866-8, 1025, 1295, 1350, 1696-7, 1807, 2184-5, 3004, 3156, 3425, 3427, 3788, 4087, 4089, 4096, 4106-6, 4418, 4421, 4433, 4472, 4477, 4521, 4912, 5453, 6401
 Investissements, répercussions, 3512-3, 3740-1, 4159-60, 5105, 5834
 Mesures pour y remédier, 3468, 4222
 M. art. 26 (M. Broadbent), 3127
 M. art. 26 (M. Clark), 3127-9, 3139-83 adoptée, 3183
 MM. art. 43 (M. Yewchuk), 4054 (M. Saltsman), 4189
 Municipalités incapables d'honorer leurs obligations à l'égard d'emprunts faits à l'étranger, aide fédérale, 3237-8

Dollar canadien—SuiteDévaluation—*Suite*

- Personnes à faibles revenus, répercussions, 4418-9
 Sous le gouvernement conservateur précédent, 3163, 4757-8
 Tourisme, répercussions, 5976
Voir aussi Céréales—Exportations; Produits de ferme—
 Protection temporaire
 Pouvoir d'achat, 49, 2189, 3669, 4208, 4628, 4762, 5236, 6917
 Rapport avec le dollar américain, 2207, 2914, 3107, 3146, 3157-9,
 3165, 3172-3, 3180, 3182, 3511, 3740, 4192, 4322, 4433, 4483,
 4521, 4523, 4830, 4966, 4750, 4752, 5976
 Rapport avec le kwacha de la Zambie, 3236, 4812
 Soutien, mesures, 3056, 4156-7, 4473, 4750, 5177, 5419
 Coût, 3157, 3160, 4471, 4523, 5206, 5662, 6170
 Hydro-Québec, tentative d'assistance, 4157
 Ministre des Finances, déclarations contradictoires, 3105-6, 3142,
 3174, 5662
 M. art. 43 (M. Crosbie), 3103
 Ministre des Finances, entretiens avec le gouverneur de la Banque
 du Canada, 3196
Voir aussi Finances—Devises étrangères, réserves—
 Augmentation et Gouvernement, emprunts à l'étranger
 Spéculation, 2914, 4105, 4107, 5140, 5307, 5669, 5947
 Députés et ministres libéraux, allégations de M. Stevens, 5633-5,
 5660, 5719, 5834, 5978
 M. art. 43 (M. Leggatt), 5675
 Pitfield, M., enquête, 5627, 5634
 Rétractation, 5686-7
 Taux de change, 2865, 2868, 4318, 4627, 4830, 5479
 Banque du Canada, intervention, 13, 27, 380, 389, 947, 3055-7,
 3106, 3108-12, 3141-2, 3146, 3160, 3172, 3174, 3195-6, 3377,
 4419, 4506, 4665, 4912, 5140, 6959
 Comparaison avec d'autres pays, 2914, 3004, 3425, 3594-5, 4322,
 4483, 4537, 4667
 Flottant plutôt que fixe en fonction de l'offre et de la demande,
 2914, 3055, 3103, 3106, 3109, 3113, 3140, 3145-6, 3149-50,
 3155, 3157, 3162, 3170, 3172-3, 3181-3, 3378, 3425, 3427,
 3468, 3656, 4105-6, 4192, 4194, 4315-6, 4419, 4421, 4444,
 4505-6, 4521, 4665, 5138, 5140
 Flottement ordonné, principe, 4106, 4108, 4157, 4238, 4966,
 5947, 6959
 M. art. 43 (M. Jelinek), 4418
 Propos de M. Chrétien *Un dollar flottant est un dollar qui*
flotte, 3173-4, 3199, 3740, 4432, 4912
 Fluctuation, 6, 27, 29-30, 73, 99, 104, 139, 148-9, 226, 251, 341,
 359, 363, 797, 3145, 5140, 6958
 M. art. 43 (M. Stevens), 560
 Ministre des Finances, position, 27-8, 64, 101, 4432
 Niveau recherché par le gouvernement, 3108, 4505-6
 Provinces, position, entretiens, etc., 3055-7
 Stabilisation, 13, 380, 3149-50, 3181-2, 3323, 4192, 4321,
 4454-5, 4537, 4665, 6106
Voir aussi Affaires extérieures, ministère—Employés à l'étranger
 Valeur, augmentation, 5453

Dossiers de circonscriptions, Loi (préservation et remise)—C-244. M.

Dick
 1^{re} l., 428, 2^e l., 5808-14

Dossiers médicaux confidentiels, utilisation, 813

M. art. 43 (M. Yewchuk), 1017
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services,
 présumées activités illégales

Douanes, Loi (modification)—C-44. Président du Conseil privé

1^{re} l., 4201

Douanes, modification de la loi. Voir Droits statutaires, Loi (modification)**Douglas, M. Crawford (Bruce-Grey; secrétaire parlementaire du ministre des Communications)**

- Arabie Saoudite, téléphone, service, contrat avec Bell Canada, 5444
 Avocats, services, q. (M. McKinnon), 2182
 Bell Canada, tarifs, augmentation, 5444
 Boeuf, importation, Loi, 4469
 Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (élections partielles), 1282-3
 Communications, ministère, directive D-17, q. (M. Jones), 7043
 Communications, ministère, Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 5279
 Communications, ministère, services professionnels, contrats, q. (M^r Orlikow), 7015-6
 Gendarmerie royale du Canada, Hameluk, ex-agent, emploi dans une entreprise de sécurité exploitée par M. Meirs de la C.-B., enquête, 5495-6
 Herbicides et pesticides, 4958-9
 Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 3944-6
 Navires de pêche, navires étrangers, réparation dans les chantiers navals de la côte est en échange de contingents de pêche supplémentaires, etc., 5182
 Pensions, retraite obligatoire à 65 ans, report à 70 ans, m. (M. M. Lambert), 4769-70
 Question de Règlement—propos de M. Baldwin, 3678-9
 Radio-Canada, aides visuelles à l'intention des sourds, 5493
 Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil
 Embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1125
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2178
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7019
 Téléglobe Canada, employés retraités embauchés à forfait, qq. (M. McKenzie), 1078

Douglas, M. T.C. (Nanaimo-Cowichan-Les Îles)

- Bell Canada, Loi, 1224-6
 Constitution
 Droits de la personne, 6293
 Pouvoirs, répartition, 6293-4
 Révision, rapatriement, etc.
 Charte de Victoria, 6294
 Livre blanc de 1978, 6293-4
 Mesure législative, 6293
 Électronique, industrie, 1061-2
 Énergie, ressources, politique, 2317
 Énergie solaire, m. (M. Caccia), 5026-7
 Forces canadiennes, sécurité et renseignements, direction, 812
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées
 activités illégales, 783-4, 812, 824-5, 1074, 1167-8
 Husky Oil, acquisition par la société Alberta Gas Trunk Line,
 6821-2, 6913
 Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par L'Occidental
 Petroleum, projet, 6345, 6432, 6482, 6522, 6576-8
 Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-56, 5526, 6363-9
 Pêcheries, 5268-9, 5330-2
 Politique, m. (M. Crouse), 5329-32, 5338
 Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois
 (modification), 2316-20
 Pétrole et gaz
 Gaz naturel, exportations aux États-Unis, 3697
 Gaz naturel, réserves, 3697
 Prix, augmentation, 870-1, 2317, 3287-8, 5363, 6869
 Pipe-line du Nord, Loi, 2794, 2811-5, 2846, 4141-7

Douglas, M. T.C.—Suite

- Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, construction, 2229, 2349, 2882-3, 3192
M. art. 43, 2549
Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 388-9, 971, 1351, 2472-3, 3697, 6176
M. art. 43, 965
Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2527-30
Postes, tarifs, 1073-4
Question de Règlement—question de privilège, 824-5; 6100-1
Radioactivité, déchets nucléaires, gestion, programme, accord entre l'EACL et l'Hydro-Ontario, 6100-1
Ressources naturelles, 6522
Exploitation, contrôle canadien, m. de subsides, 6575-8
Société pétrolières, contrôle, Loi, 2352-5, 6868-9
Taxe de vente provinciale, réduction, 5505, 6363-6, 6368-9

Doyle, M. John C. *Voir* Canadian Javelin Limited; Impôt sur le revenu

Dragage, travaux. *Voir* Hamilton, Ont.—Port; Miramichi, rivière; Ports, quais et brise-lames; Terre-Neuve

Drapeau canadien, déploiement dans les tribunaux établis par le Parlement, m. art. 43 (M. R.S. Stewart), 2775

Drapeaux du Canada, Loi (déploiement dans les deux Chambres du Parlement)—C-341. M. Schumacher
1^{re} l., 431

Drogues, narcotiques

- Colombie-Britannique, situation, 3767, 3776, 3902
Comité fédéral-provincial, rapport, recommandations, 3767-8
Héroïne, trafic, 3768
Marijuana, possession, sanctions, 3454
Marijuana (cannabis, haschish), législation, 3875, 3937, 4111, 5145, 5580
Narcomanes, 3767-8
Traitements obligatoires, 3776
M. art. 43 (M. Anderson), 5000
Saisies, statistiques, 3768
Trafiquants, arrestations, activités de la GRC, de la Sûreté du Québec et de l'Ontario, m. art. 43 (M. Beaudoin), 1632
Transmis par la poste, interdiction. *Voir* Postes, ministère—Courrier, interception par la GRC

Drogues, utilisation à des fins non médicales, Commission LeDain, rapport, recommandations, etc., 3767

Drogues et produits pharmaceutiques

- Épreuves de qualité, programme, 4532
Exportations et importations, statistiques, q. (M. Herbert), 2183
Hormone oestrogène produite en laboratoire, cessation, liens possibles avec le cancer, paiements aux agriculteurs pour l'urine de jument pleine, 2469
Industrie, travaux de recherche, etc., 3546-7
Matières premières, importations, vérification, q. (M. Herbert), 3352
Médicaments nouveaux, visas obtenus, etc., statistiques, q. (M. Herbert), 3885
Mégavitamines servant au traitement de maladies chroniques, importations, tarif des douanes, 5419-20., 5422
Pénicilline, importation, q. (M. Herbert), 4118
Probulol (Lorelco) utilisé pour le traitement du cholestérol, q. (M. Cossitt), 5231
Produits cosmétiques, interdiction, q. (M. Howie), 2673
Voir aussi Produits chimiques fins

Droit, Commission de réforme

- Rapport *La saisie des rémunérations versées par la Couronne du Chef du Canada*, dépôt, 1811
Recommandations, mise en oeuvre, 3194, 5396
Voir aussi Divorce; Viol

Droit criminel, Loi (modification)—C-51. Ministre de la Justice
1^{re} l., 5009

Droit de la mer, conférences

- Allusions, 2617, 5330, 5335, 5339
Genève, mars 1978, 4653
Rapport, dépôt, 5722

Droit familial

- Commission de réforme du droit, rapport, recommandations, 1608
Cours familiales intégrées, établissement, 1608, 1610, 5396
Pouvoirs, 1608
Projets-pilotes, 1608, 5397

Droit linguistique, Loi (modification)—C-210. M. J.-R. Gauthier
1^{re} l., 428; 2^e l., 2625-31
Am. (M. Young), 2630

Droit linguistique, Loi (modification)—C-300. M. J.-R. Gauthier
1^{re} l., 430

Droit pénal, Loi (modification). *Voir* Droit criminel, Loi (modification)

Droit pénal, Loi (peines pour certaines infractions)—C-375. M. D. Munro
1^{re} l., 431

Droit statutaire, Loi (conversion au système métrique)—C-22.
Ministre de l'Industrie et du Commerce
1^{re} l., 2041

Droits d'auteur, commission d'appel, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943

Droits d'auteur, protection, mesure législative, 1323-4, 3242

Droits de la personne

- Accords d'Helsinki. *Voir* Sécurité et coopération en Europe, conférences
Déclaration canadienne, allusions, 72, 2008, 3067, 3683-4, 3906, 4799, 5088, 5095, 5152, 5921, 5924-5, 6294, 6296, 6878-9
Déclaration universelle de l'ONU, convention sur les droits civils, politiques et économiques, 2008, 2025, 4566, 5935
Dossiers personnels, droit d'accès, 6681
Maguire, M. Bernard, cas de. *Voir* Télécommunications—Télécommunications CN-CP—Yukon
États-Unis, président Carter, propos, 5931
Libertés de minorités, protection, 4392, 5934, 5939
Libertés religieuses, 5933-4
Mesure législative, allusions, 4, 347, 2994
Pays violateurs, mesure législative, m. art. 43, 6475
Voir aussi Aide à l'étranger, prohibition, Loi
Voir aussi Arabie Saoudite—Téléphone, service, contrat avec Bell Canada; British American Bank Note Company; Constitution—Révision, rapatriement; Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi; Pauvreté; Santé; Uruguay

Droits de la personne, Commission, fonctions, etc., 3498, 3501

Droits de la personne, Loi (modification)—C-311. M. Dick
1^{re} l., 430

Droits de la personne, Loi (respect de la loi par le secteur privé)—C-445. M. Leggett
1^{re} l., 4508

Droits de l'homme. *Voir* Droits de la personne

- Drury, l'hon. Charles M.** (Westmount)
Démission, 2298
Question de Règlement—propos de M. Hnatyshyn mettant en doute les motifs et la crédibilité d'un ministre, 1647-8
- Droit statutaire, Loi** (modification)—C-216. M. Kempling.
1^{re} l., 428
- Duclos, M. Louis** (Montmorency; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2069-71
Assurance-chômage, 3058
Chili, droit de la personne, violation, 2071
Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3939-40
Cour suprême, 1727
Désarmement, Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, 2070
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 4520-1
Dollar canadien, 4521
Hockey, ligue nationale, 3569
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-56, 6134-6, 6158-60
Israël et pays arabes, relations, 2070-1
Pérou, élections présidentielles, sort réservé à M. Hugo Blanco, candidat, 6179
Revenu annuel garanti, 4652
Taxe de vente provinciale, réduction, 4519-20, 4522, 6134-6, 6158-60
- Dunton-Gagnon, rapport.** Voir Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme
- Dupont, M. Raymond** (Sainte-Marie; secrétaire parlementaire du ministre de l'Emploi et de l'Immigration; du ministre de la Défense nationale)
Assurance-chômage, fraudes, dépistage, équipe spéciale, 1576
Capitale nationale, région, subventions tenant lieu d'impôt, 3047
Code canadien du travail, Loi (accréditation du syndicat), 5890-1
Construction, industrie, emplois, étude, m. (M. Herbert) documents, 4037
Emploi, création, programmes, 4098-9
Femmes, droits égaux, m. (M. Broadbent), 3498-501
Inco Limited, Thompson, Man., Sudbury et Port Colborne, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1188-9
Israël et pays arabes, relations, Liban-Sud, invasion par Israël, 3962-3
Labrador Linerboard Limited, T.-N., mises à pied, emplois de rechange, etc., 1934-5
Main-d'oeuvre agricole, travailleurs étrangers, recrutement, 3961-2
Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. (M. Broadbent), 1188-9
Municipalités, subventions tenant lieu d'impôt, 3047
Pommes de terre, est du Canada, commercialisation, comité d'action, etc., 3964
Syndicats, 5890-1
Travail partagé, partage volontaire de certaines tâches, stimulants, etc., 4098
- Dupras, M. Maurice** (Labelle; secrétaire parlementaire du secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (abolition du Sénat), 703-5
Affaires extérieures
Affaires francophones internationales, conseiller, M. Goyer, q. (M. Jones), 5724-5
Politique, m. (M. Jamieson), 2076-7
Traités, q. (M. Forrestall), 4509
Affaires extérieures, ministère
Employés à l'étranger, etc., 842
- Dupras, M. Maurice—Suite**
Affaires extérieures, ministère—*Suite*
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2044
Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3296
Réceptions, coût, q. (M. Howie), 4469
Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7016-7
Agence canadienne de développement international, q. (M. C.E. Dionne), 5011, q. (M. Huntington), 5114
Algérie, aide du Canada, q. (M. Epp), 3201
Algérie, Maschino, Dalila, enlèvement, cas de, 6279
Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 1977-8
Armes atomiques, bombe à neutrons, déploiement, position du Canada, 2077
Automobile, industrie, accord canado-américain, 5991
Budget, 4518-22
Code canadien du travail, Loi (accréditation du syndicat), 5894
Commission mixte internationale, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 6971
Commonwealth, cotisation annuelle, q. (M. A. Lambert), 3296
Commonwealth francophone, établissement, q. (M. Epp), 3521
Conférences internationales, ministres provinciaux du Québec, participation, q. (M. Joyal), 5878
Couronne britannique, entretien, contribution canadienne, q. (M. A. Lambert), 3296
Désarmement, Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, 2076-7, 4876
Économie, Conférence Nord-Sud sur la coopération économique internationale, Paris, q. (M. Whittaker), 3201-2
Économie, situation, 5802-4
Éducation, conférences d'aide internationale, ACIDI, participation, q. (M. Schellenberger), 3756
Énergie solaire, q. (M. Robinson), 3987
États-Unis, président Carter, visite au Canada en 1978, q. (M. Howie), 2473
Francophonie, Agence de coopération culturelle et technique, conférence d'Abidjan, 2077
Grands Lacs, conseil consultatif de recherches, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 6972
Grands Lacs, conseil de la qualité des eaux, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 6972
Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-56, 5801-6, 6198
Indonésie, charbon, projet d'extraction dans le sud de l'île Sumatra, Canada, participation, 2294-5
Koweït, relations diplomatiques, ambassades, ouvertures, etc., 5989-90
Lait en poudre, Agence canadienne de développement international, achat, q. (M. Cossitt), 4065
Moyen-Orient, ambassades du Canada à Amman et à Damas, 5990
Oxfam Canada, 1629
Parc international Roosevelt Campobello, Commission, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2044
Pétrole et gaz, 5805-6
Premier ministre, bureau, Chapman, M. Victor, qq. (M. Cossitt), 6236
Québec, premier ministre Lévesque, visite en France, octobre 1977, médaille reçue, etc., 1000
Question de Règlement—discours, limite de temps, 2064; propos de M. Stevens, 6370
Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6588-9
Sécurité et coopération en Europe, conférences, q. (M. Mitges), 6190-1
Skagit, vallée, C.-B., inondation, projet, négociations canado-américaines, 5179
Société pour l'expansion des exportations, q. (M. Whittaker), 3201

Dupras, M. Maurice—Suite

- Taxe de vente provinciale, réduction, 5801-5
- Tchécoslovaquie, droits de la personne, dissidents, etc., 318
- Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc.,
Shcharansky, M. Anatoly, 1932, 3380
- Zaire, programme d'aide occidentale de \$116 millions, participation du Canada, 6523

Dupuis Frères, magasin à rayons, Montréal, fermeture, mises à pied, etc., 2465-6

Eastern Provincial Airways

- Avions DASH-7, achat, 5714-5, 5820-1
- M. art. 43 (M. MacKay), 5816
- Provinces de l'Atlantique, service, 4861
- Subventions, 5820-1

Eau lourde. Voir Énergie atomique

Eaux d'égout, usines d'épuration

- Aménagement, programme, 957, 5585
- Outaouais, région, Templeton, Qué., 5311, 5425-6, 5590, 5912
- M. art. 43 (M. Yewchuk), 5942
- Système CANWELL, subventions, 2805
- Voir aussi Autochtones et réserves indiennes—Caughnawag, réserve

Eaux navigables, protection, approbations aux termes de la loi, q. (M. Brisco), 4510

Eaux territoriales

- Entrée Dixon, limite A-B, négociations canado-américaines, etc., 2444, 3058-9, 5225, 5334-5, 5345, 6007
- M. art. 43 (M. Leggatt), 3052
- Limite de 200 milles, 35, 102, 195, 760, 1095, 1203, 1247, 1265-6, 1984, 2421, 2451, 2536, 2953, 3069, 3720-2, 3724-5, 4316, 4717, 5214, 5320-1, 5325, 5327, 5332, 5334, 5336-7, 5343, 5349-50, 5352-3, 6871
- Accord avec le Japon, 4195
- Consultations fédérales-provinciales, 2612, 3721-2, 4275
- Mise en vigueur, comparaison avec d'autres pays, 5337-8
- Pêcheries, gestion, accord provisoire avec les États-Unis. Voir Pêcheries
- Pêcheries, gestion, entretiens canado-américains, 162, 1995, 2003, 2021-3, 2077, 2420-1, 2444, 2612, 3721, 4195, 5404, 5919-20, 5949
- Pêcheries, protection, mesures, contingentement, etc., 4970-1, 4972, 5267-8, 5347
- Pétrole et gaz, production, entretiens canado-américains, 2612
- Ressources minérales, droit d'accès, entretiens canado-américains, 2612
- Surveillance et patrouille, opérations, 2022, 2027, 2421, 2453-4, 5334-7
- Plateau continental, 4972

École nationale d'administration publique, Loi—C-304. M. J.-R.

- Gauthier
- 1^{re} l., 430

Économie, Conférence au sommet à Bonn, juillet 1978, 4895, 6569

Économie, Conférence au sommet à Londres, mai 1977, résultats, 172, 1993-4, 1997, 2076, 4895

Économie, Conférence Nord-Sud sur la coopération économique internationale, Paris, 1993, 2012, 2052, 4901-2

Fonds commun, participation, statistiques, q. (M. Whittaker), 3201-2

Économie, situation

- Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc., 6, 41, 105, 141-2, 185, 188, 209, 358, 362, 366, 670, 672, 718, 721, 759, 829, 1095,

Économie, situation—Suite

- Comparaison avec d'autres pays, États-Unis, etc.—Suite
- 1176, 1793, 2193-4, 2238, 2483-4, 2509-10, 2939, 3148, 3166, 3338, 3350, 4057-8, 4086, 4213, 4447, 4450, 4485, 4514-5, 4630, 4634-5, 5106, 5137, 5139-40, 5657, 5662, 5731, 6122
- 6394, 6642
- Conference Board, étude, prévisions, etc., 1237, 1853, 2037, 2224, 2227, 2509, 3874, 4019, 4023, 4058, 4182, 4480, 4631, 4668, 4720, 4723, 5259
- Confiance mondiale, ébranlement, m. art. 26 (M. Stevens), 4172-3
- Conseil économique, rapport, 1237, 1786-7, 2247, 4182, 4480, 6433-4
- Contrôle par les sociétés multinationales, 185-6, 308, 2266, 3301, 3530, 3535, 3552, 3555, 5473, 6575
- Crise, allusions, 106-7, 141, 149, 180, 768-9, 846, 2213, 2478, 4515, 5661, 6931-2
- Croissance et développement, 1-2, 28, 34, 65, 81, 1350, 1386, 1398, 1441-2, 2085, 3338, 3349-50, 4315, 4321, 4447, 4475, 4478, 4519, 5105-6, 5608, 5650-1
- Croissance réelle, 1237-8, 1828, 2188, 2238, 2246-7, 2486, 3148, 3150, 3339, 3349, 3839, 4089-90, 4097, 4105, 4175-6, 4178-81, 4318, 4369-70, 4375, 4434-5, 4440, 4623, 4631, 4667, 4708, 4720, 4740, 5258-9, 5870, 6523, 6640, 6642, 6917
- M. art. 43 (M. Jelinek), 5763
- Entreprise privée, rôle, investissements, etc., 3143-5, 5644-5
- Objectifs, 958, 1239
- Progressiste conservateur, parti, suggestions, 3178, 4474-7, 4525
- Réalizations depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, 31, 46
- Stimulation, mesures, 7, 9, 27, 74, 99-101, 106, 131-3, 192, 264, 451, 665, 668, 798, 830, 944, 1012, 1215, 1233, 1794, 1831, 2085-6, 2606-7, 2690, 3165, 3176, 3425, 4321-2, 4369-71, 4375, 4377-8, 4435-6, 4438, 4442, 4447, 4452, 4473-4, 4477, 4482, 4507, 4627, 4646-7, 4708-10, 4716, 5307, 5309, 5451-2, 5518, 5543, 5551, 5639, 5650, 5702-3, 5729-30, 5794, 5798, 5806, 5833, 5881, 5894, 6017, 6106, 6219, 6770, 6927, 6957-8
- MM. art. 43 (M. Stevens), 1722 (M. Broadbent), 4367 (M. Leggatt), 4451
- Réduction fiscale de \$3 milliards à compter du 1^{er} janvier 1978, 3004, 3055, 3147-8, 3425, 3427, 3748, 3787-8, 3790, 3826, 4017, 4319, 4436, 4473, 4512
- Voir aussi Taxe d'accise et taxe de vente—Taxe de vente provinciale
- Taux prévu, 13, 27, 99, 102, 187, 192, 207, 348, 361, 668, 698, 722, 829, 846, 1036, 1232, 1566, 1786, 1827, 1831, 2298, 2333, 2509-10, 2939, 3839, 4319-20, 4667, 4723, 5527, 5728, 5870, 5976, 6744
- Voir aussi Prévisions sous le titre susmentionné
- Voir aussi Budget
- Disparités régionales, 232, 252, 792-3, 799, 860, 1267, 1378, 1386-8, 2272, 4857, 5096, 5127, 5573, 6025, 6288
- Provinces de l'Atlantique, 194, 226, 664-5, 1791, 5320
- Réduction, m. (M. Stanfield) de subsides, 2923-56
- Document *La voie à suivre: un cadre de discussion*, 2, 31, 257, 354, 714, 1193, 1239, 1728, 2541, 2654, 3367
- État d'urgence nationale, présumée existence, 1143-4
- États-Unis, influence, 3164-5, 5837, 6288, 6584
- FMI, prévisions, 5106
- Gestion, opinion du public, perte de confiance, etc., 3155-7
- Gestion, sondage Gallup, 2742, 3110
- Gouverneur de la Banque du Canada, propos, 1038, 1384
- Horner, M., propos, 5139-40
- MM. art. 43 (M. Crosbie), 4368, 5137
- Inertie du gouvernement en matière d'orientation économique, 26-7, 74, 87, 4023, 5834, 6931
- Institut de recherches C.D. Howe, recommandations, mise en oeuvre, 2650, 2654, 2657-8, 5804

Économie, situation—Suite

- Keynes, M., économiste, théorie, 106-7, 147-8, 186-7, 661, 1095, 1377, 4223, 5731, 6025, 6359
- Manque de prévoyance et de leadership du gouvernement dans l'administration de l'économie, 6288
- M. (M. Allard) de subsides, 1359-79, 1383-400
- Ministre des Finances, conseils, source de provenance, 2689
- Négligence du gouvernement à régler les problèmes relatifs au chômage, à l'inflation, etc., m. (M. C.-A. Gauthier) de subsides, 5599-622
- Niveau de vie, 69, 102, 142, 208, 341, 358, 368, 698, 828-9, 2206, 4183, 4678, 5607, 5648, 6917, 6923
- Canadiens vivant au-dessus de leurs moyens
- Chrétien, M., propos, 6817, 6819
- Cullen, M., propos, 1583-4, 1635, 1644-9, 1676, 1802, 2084
- MM. art. 43 (MM. Broadbent et MacKay), 1581
- Trudeau, M., propos, 10, 31-2, 87, 148, 257, 259, 381, 401, 671-2, 849, 1212, 1676, 3669, 6932
- Comparaison avec les États-Unis, 5665
- Inférieur au seuil de la pauvreté. *Voir* Pauvreté
- Nouvel ordre économique mondial, 1993, 2012, 2075, 2076, 2078, 4902
- OCDE, prévisions, rapport, etc., 184-5, 368, 401, 757, 1035, 1151, 1215, 1441, 2224, 2226, 2246-7, 4447, 5984, 6770
- M. art. 43 (M. Kempling), 2222
- Planification économique et sociale, 42-3, 64, 133, 1098, 2212, 3301-2
- Forum national multipartite, 348, 1728, 1837-8, 1873, 3659-60, 4094
- Nouvelle société devant remplacer le système du marché libre, propos de M. Trudeau, 344, 3595, 3645, 4186, 5851
- Planification à long terme, 716, 850, 861, 1240, 4438, 4903, 5983
- Société juste*, 65, 191, 857, 1138, 1143, 4496, 4683, 4730, 5115, 5126-7, 5526, 5609, 5615, 5744-5, 6087, 6110, 6288, 6932
- Politique, 1727, 3055, 6926
- Prévisions, 13, 1291, 1441-2, 1851, 3011, 3236-7, 3367, 3426, 3874, 5644-5, 5806, 6817, 6932
- À court terme, 3156
- Voir aussi* Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres—Document de travail
- Chiffres publiés par Statistique Canada, écart avec ceux mentionnés par le ministre lors d'un discours à Montréal, 3338-9, 3349-50, 3362
- M. art. 43 (M. Broadbent), 3335
- Produit national brut, 141-2, 185, 328, 366, 405, 828, 834, 958, 3151, 3170, 4058, 4320, 4369, 4371, 4434-6, 4519, 4525, 4629-30, 4718, 4740, 4912, 5259, 5607, 5664, 5898, 5976, 5979, 6030, 6523, 6628, 6642, 6642, 6835
- Et déficit de chaque province, dd. (M. Rynard), 7051
- Montants par trimestre, q. (M. Howie), 1733
- Part affectée aux personnes âgées, 233
- Pourcentage provenant du Man., de la Sask. et de l'Alb., q. (M. Epp), 6979-80
- Proportion absorbée par le gouvernement, position des provinces, etc., 1728
- Ralentissement, causes, 30-3, 46, 87-9, 99, 106, 147, 191, 273, 307-8, 326, 348, 358, 766, 829, 945, 951, 1213, 4315, 4479, 4481, 4485
- Rang mondial, 6940
- Récession, allusions, 5602
- Relance, 68, 258, 768, 792, 798, 1009-10, 1096, 1098, 1803, 2085, 2187-8, 2605, 2650, 2691, 2938-9, 3055, 3107, 3114-5, 3118, 3523, 3838, 4182, 4481, 4482, 4484, 4516, 4535, 4699, 4706, 4714-5, 5746-8, 5797, 5799, 5802-3, 5807, 5975, 6017, 6025-6, 6108-9, 6135, 6399,
- Investisseurs privés, rôle, etc., 32-3, 99-100, 106-7

Économie, situation—Suite

- Relance—Suite
- M. art. 43 (M. S. Knowles), 6640
- Revue économique annuelle*, avril 1978, 5030-1, 5258
- Dépôt, 4978
- Situation internationale, Canada, rôle, etc., 78, 170-2, 4479, 5217
- Sous le gouvernement progressiste conservateur précédent, 1552, 6930
- Stabilité, 4699
- M. art. 43 (M^{lle} MacDonald), 675
- Trudeau, M., discours à New York devant l'Economic Club, 4056-7, 4211, 4222, 4471, 4630-1, 5116, 5638-9
- Voir aussi* Chômage; Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres, février 1978; Inflation, mesures anti-inflationnistes et les allusions dans le débat sur Gouvernement—Rôle dans la société et l'économie,... m. (M. Clark) de subsides
- Écoute électronique**
- Autorisations et arrestations, rapports, 3895, 3903, 3940
- Avis après 90 jours aux personnes faisant l'objet de surveillance, disposition, rétablissement, 3454, 3902
- Conversations de candidats à une élection fédérale, 3453, 3455
- Conversations entre un avocat et son client, 3452-3, 3458
- Mandats d'autorisation, 3892, 3904
- Émission par le solliciteur général du Canada, 1967, 3892
- Preuve, admissibilité devant les tribunaux, 3453-7, 3899-900
- Royaume-Uni, arrestations, statistiques, 3774
- Utilisation dans les enquêtes sur le crime organisé, 2985, 3454-6, 3458
- Voir aussi* Alberta, procureur général, M. Foster; Députés—Surveillance; Royal American Shows, Alb.; Sécurité nationale—Ottawa, Ont., région; Union soviétique
- Écrits haineux. Voir** Parcs Canada—*De conquête en conquête*
- Édifices du Parlement**
- Édifice de l'Est, rénovation, 2349
- Édifice de l'Ouest, cafétéria, bilinguisme, 4060
- Édifices fédéraux**
- Démolition, dd. (M. J.-R. Gauthier), 7049
- Voir aussi les noms des localités particulières*
- Edmonton, Alb.**
- Transports urbains, réseau rapide, système, 5290
- Voir aussi* Aéroports; Jeux d'été du Commonwealth de 1978
- Éducation**
- Aide fédérale, 4083
- Bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 5394
- Accord fédéral-provincial, m. art. 43 (M. Herbert), 5360
- Capitale nationale, région, programme expérimental, 452
- Discussions avec les provinces, 333, 452, 3344
- Essex, Ontario, région, 4992
- Fonds, affectation, 446-7, 452-3, 3568, q. (M. Herbert), 6723
- Anglo-québécois et francophones hors Québec, répartition, 1199-200
- Comptabilité, m. (M. D. Munro) documents, adoptée, 4172
- École française de Calgary, q. (M. Jones), 6975
- Objectifs et critères d'évaluation plus précis, établissement, négociations avec les provinces, 1200
- Ontario, 2781-2, 4605
- Par province, q. (M. Haidasz), 5636
- Québec, m. (M. Herbert) documents, adoptée, 6409
- Ile-du-Prince-Édouard, 3850-1, 5853
- Ministres de l'Éducation, Conseil, position, négociations, etc., q. (M. Herbert), 5877
- Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2837
- Ontario, 448-9, 452, 4605, 5153

Éducation—Suite

- Bureau, création, m. (M. Herbert), 446-53, 4082-5
- Conférences d'aide internationale, ACDI, participation, q. (M. Schellenberger), 3756
- Conseil canadien, établissement, dd. (M. Schellenberger), 5878
- Coût, 5982
- Déclaration sur la langue approuvée lors de la réunion des premiers ministres provinciaux à St. Andrews en août 1977, 4, 227, 246, 333, 349
- Métiers spécialisés, enseignement, 5999
- Politique nationale, 450
- Population scolaire, 6947
- Postsecondaire, aide fédérale, 4532, 4626, 4638, dd. (M. Orlikow), 5878
- Provinces, juridiction, 447-8, 450, 4082-3, 4085, 5394, 6785, 6975
- Rapport Massey, 4083-4
- Voir aussi* Autochtones et réserves indiennes; Radio-Canada—Films éducatifs; Radiodiffusion, Loi

Eldorado Aviation Limitée

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1861
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1814

Eldorado Nucléaire Limitée

- Blind River-Elliot Lake, région, Ont., construction d'une raffinerie, m. art. 43 (M. Foster), 3460
- Cession à l'entreprise privée, 4485, 4487
- Dépenses, 6739
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1814-5
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1814
- Port Granby, Ont., raffinerie et dépôt de déchets d'uranium, 3383-4, 3460, 4196
- Port Hope, Ont., raffinerie et dépôt de déchets d'uranium, 3384, 6657
- Rapport pour 1977, dépôt, 4384
- Saskatchewan, construction d'une raffinerie, 4245, 6581
- Sudbury, Ont., région, construction d'une raffinerie, 2783
- Voir aussi les allusions dans le débat sur* Ressources naturelles, exploitation...m. (M. T.C. Douglas) de subsides

Électeurs, privilèges, Loi—C-406. M. Kaplan
1^{re} l., 1358**Élections**

- Caisse, contributions
 - Crédit social du Canada, parti, 441, 559
 - Divulgence des sources de provenance, 437-40, 442, 444, 637, 1961, 1964
 - Dons anonymes, 436-45, 638-40, 1960, 1962, 1964, 1970
 - Utilisation à l'échelon fédéral seulement, 1912-5, 1919-24
- Campagne, durée, raccourcissement, 435
- Candidats
 - Publicité effectuée par des tierces parties, affaire Roach, etc., 440, 638-40, 1926, 1959-62, 1970, 6872
 - Surveillance par la GRC
 - Directives, critères utilisés, atteinte possible aux privilèges parlementaires, etc., 4879-80, 4887-9, 4915-7, 4921, 4972-7, 5058-69, 5275, 5410-1, 5923
 - Personnes soupçonnées d'activités subversives, liste, etc., 4973-5, 5060-3, 5068
 - Rapports, destruction possible, 4878-81, 4889, 4914-5, 4969, 5007
 - M. art. 43 (M. Leggart), 4877
 - Voyages, privilèges égaux, m. art. 43 (M. Neil), 4500
 - Complémentaires

Élections—Suite**Complémentaires—Suite**

- Délai imparti pour la tenue, abrègement. *Voir* Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (bill C-211)
- Dépenses, calcul, date fixée par le directeur général des élections, comité, étude, 5590-1
- Eglinton, circonscription, hôpital Baycrest, vote anticipé, 6966, 6969
- Huit districts électoraux, 16 octobre 1978, 3348
 - Sept districts électoraux additionnels, 5307-8, 5364, 6572
 - M. art. 43 (M. Jelinek), 5360
 - Voir aussi* Bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles, Loi
 - Tenue le jour d'une fête religieuse juive, 6965-8
- Dépenses, limitation et contrôle
 - Candidats, frais, remboursement, 439-40
 - Mesure législative, 1117, 1914, 6572
 - Voir aussi* Loi électorale du Canada, Élections, dépenses et Territoires du Nord-Ouest, Lois (modification)
 - Paltiel, M. le professeur Khayyam Z., étude, 1964
 - Partis politiques, enregistrement, 434
 - Partis politiques, vérificateur, nomination, 1923
 - Plafond, indexation, 436-9, 441, 443-5, 637-8, 640, 1962, 1966
 - Présidents d'élection et greffiers de scrutin, nomination, rémunération, etc., 1925, 1963, 1968-9
 - Rapports à la Chambre, 1926, 1962
 - Recomptages judiciaires, 1910, 1966
 - Voir aussi* Loi électorale du Canada (bill C-446)
 - Élections du 8 juillet 1974, coût pour les contribuables, 1279
 - Élections générales, tenue, dates fixes, 4200, 5308, 5542
 - MM. art. 43 (M. A. Lambert), 1721 (M. Broadbent), 2909 (M. Baldwin), 4016
 - Voir aussi* Chambre des communes (durée des législatures, bills C-429, C-465)
 - Élections générales, tenue en 1978, 108, 209, 252, 489, 2085, 2302-3, 2609, 2654-5, 2742, 3166, 3176, 3745, 3832-3, 3790, 3822, 3839, 3862, 3862, 4194, 4548-9, 4774-6, 4922, 5009, 5190
 - Candidats, dépenses engagées avant la publication des brefs d'élection, 5365-6
 - Date, annonce demandée, 4200
 - Débat public télévisé au cours de la campagne électorale, participation de M. Trudeau, 4648
 - MM. art. 43 (M. Broadbent), 2603 (M. Nowlan), 4771 (M. Diefenbaker), 5047 (M. Cossitt), 5266 (MM. Broadbent et Brewin), 5305-6
 - Parti québécois, participation, 6021
 - Report à une date ultérieure, 5307-9, 5311, 5361, 5444-5, 6418-21, 6788, 6917, 6919, 6924, 6926, 6930, 6936-7
 - Énumérateurs, régions rurales, frais d'essence, allocation, 5367
 - Énumérateurs, régions rurales, nomination, 442
 - Forces canadiennes, membres et enseignants aux bases situées à l'étranger, droit de vote, etc., 1928-31, 1959, 1964, q. (M. Schellenberger), 2106, 6857-8
 - Voir aussi* Loi électorale du Canada (bill C-260)
 - Handicapés et invalides, facilité d'accès aux bureaux de votation, etc., 347, 435, 443, 1963
 - Liste électorale permanente, 1966-7
 - Modification de la loi, 6857-8
 - Comité spécial, recommandations, 435-8, 440, 443-5, 637-8
 - Préposés au scrutin. *Voir* Loi électorale du Canada (bill C-432)
 - Publicité diffusée par le parti progressiste conservateur dans des enveloppes affranchies de la Chambre des communes, 4691-2
 - M. art. 43 (M. M. Dionne), 4682
 - Sujets britanniques, droit de vote, 4543-4
 - Votants, carte d'identité, 442

Élections—Suite

- Vote par anticipation, période de deux semaines précédant le jour du scrutin, 435, 440, 1966
- Vote par procuration. *Voir* Loi électorale du Canada (bill C-408)
- Voir aussi* Acte de l'Amérique du Nord britannique, Sénat et Chambre des communes, Loi électorale du Canada (bill C-240); Loi électorale du Canada; Élections, dépenses et Territoires du Nord-Ouest, Lois (modification)

Élections, dépenses, Commissaire

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 519
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 519

Élections, directeur général, bureau

- Crédits, 5364
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 609
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 609
- Employés, statistiques, q. (M. Towers), 7051

Électronique, industrie

- Assistance, tarifs des douanes, etc., 1061-2, 3791
- Association des techniciens, Québec, q. (M. Schellenberger), 5542
- Importations, concurrence, 4426
- Usines, fermeture, mises à pied, etc., 4185
- Voir aussi* Chambre des communes—Microphones; Gouvernement, contrats, achats—Appareils électroniques; Recherche et développement de l'industrie; Téléviseurs couleurs

Élévateurs à grain

- Agents locaux, durée moyenne de travail, calcul, dispositions, 4243, 4919, 6280-1
 - M. art. 43 (M. Ritchie), 5104
- Contrôle de la poussière, réglementation, 1872
- Élévateurs régionaux, q. (M. A. Lambert), 6655
 - Réseau, restructuration et fusionnement, 4845
- Encombrement, mesures, 4281
- Entreposage, coûts, augmentation, 4277-8, 5819-20
- Moose Jaw, Sask., desserte du port de Churchill, Man., 2349-50, 2956-7
- Provinces de l'Ouest, vente possible, m. art. 43 (M. Nystrom), 6955-6
- Terminus intérieurs, utilisation, 5768, 6054-5, 6069, 6077
 - Ile Ridley, Alb., 4851, 5056
 - M. art. 43 (M. Neil), 1197
- Windsor, Ont., construction, q. (M. Towers), 5595
- Yorkton, Sask., construction, 3465-6, 3649-51, 6066, 6071, 6077
 - M. art. 43 (M. Hnatyshyn), 3459

Ellis, M. Jack (Hastings)

- Adresse en réponse, 408-11
- Aéronautique, Loi (modification), 3735-8
- Allusions à M. Ellis, 6767
- Arabie saoudite, téléphone, service, contrat avec le Canada, 3172
- Avions, radiobalises de secours et indicateurs des points de chute, 410, 1590, 2469, 3736-8
- Céréales de provende, 6149
- Chemins de fer, 577
- Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Prince Edward-Hastings), 2094
- Commonwealth francophone, 384
- Défense, équipement, 3467
- Députés, nomination à des postes gouvernementaux, 5005
- Énergie solaire, m. (M. Caccia), 2545-7, 5025-6
- Fromage, 3794
- Fruits et légumes, 5769
- GATT, négociations, 4244

Ellis, M. Jack—Suite

- Gouvernement, information, documents confidentiels, droit d'accès, 5742
- Grands lacs, lac Ontario, niveau des eaux, 4775
 - M. art. 43, 3337
- Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 3947-8
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1618
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6316, 6532-3
- Impôt sur le revenu, obligations municipales, intérêt, exonération, m., 2130-1
- Marmoraton Mining Co., m. art. 43, 2603
- Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 2363
- Ombudsman, nomination, 409
- Passeports, 1898
- Question de Règlement—vote différé, 581-2; article de presse injurieux à l'endroit de la population de Belleville, Ont., 1682
- Société pour l'expansion des exportations, m. (M. Herbert) documents, 5742
- Textile et vêtement, industrie, 20
- Tomates, tarif des douanes, 3009
- Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 410
 - M. (M. Stevens) documents, 5562
- VIA Rail Canada Inc., 577

Elzinga, M. Peter (Pembina)

- Administration financière, Loi (modification), 3644-5
- Adresse en réponse, 96-8
- Air Canada, Loi (réorganisation), 2411-2
- Armes à feu et munitions, contrôle, dd., 7050
- Avocats, services, dd., 6702
- Bilinguisme, politique, groupes minoritaires, droits, protection, etc., dd., 3013
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3419-21
- Céréales, Hall (Emmett) rapport, manutention et transports, recommandations, 3420-1
- Céréales, prix, 6283
- Code canadien du travail, Loi (droit au travail), 5689
- Code criminel, Loi (peine capitale—C-457), 5689
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., q., 4065
- Dimanche, Loi (peines), 5149
- Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3176-9
- Dollar canadien, taux de change, 3181-2
- Économie, situation, 3178
- Edmonton, Alb., aéroport, 576, 2412
- Emploi, création, 97
- Enfants, 6570
- Étudiants, prêts, q., 4662
- Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3632
- Gouvernement, dépenses, 3178-9
- Huiles de graissage, recyclage, études, etc., q., 1816
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6376-7
- Ministres, avions du gouvernement, utilisation, Lang, M., 3178
- Postes, ministère, q., 1653, 3661, 5902-3, q., 5969
- Postes, services, 3661, 5902-3
- Premier ministre, bureau, 3178
- Question de Règlement—question de privilège, 3582
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 5543, 6409, 6832
- Questions orales, prolongation de la période des questions, 3582
- Taxe de vente provinciale, réduction, 6376-7
- Unité nationale, 97, 3177

Emballage et étiquetage

- Boulangerie, produits, 855

Emballage et étiquetage—Suite

- Règlements, publication, 5389
 Sacs de plastique. *Voir* Friendly Family Farms
Voir aussi Poisson d'eau douce, Office de commercialisation;
 Sucre—Denrées alimentaires; Viande—Importations

Émigration. Voir Médecins**Emploi**

- Disponibilité, 1002, 1214, 1218, 2510, 3746, 4211, 5897
 M. art. 43 (M. Hnatyshyn), 2823
 Emploi communautaire, programme, 2
 Plein emploi, politique, 46, 1220, 4184-5, 4494, 4791, 6414, 6628,
 6630
Voir aussi Plein emploi, Loi
 Postes vacants, statistiques, 4919, 6957
 Sudbury, Ont., région, protection, mesures, pétition de citoyens, etc.,
 1672-5, 1812, 2729
 M. art. 43 (M. Rodriguez), 1802
 Travail partagé, système. *Voir* Travail

Emploi, création

- Comparaison avec d'autres pays, 4706, 5831, 6923
 Comparaison avec les États-Unis, 5657, 5665
 Corporations, stimulants fiscaux. *Voir* Impôt sur le revenu
 États-Unis, programmes mis en oeuvre, résultats, 6340
 Gouvernement, présumées faillites, 4193, 6873
 Labrador, coupe du bois, emplacement projeté du réservoir dans l'île
 Gull. *Voir* Churchill Falls, projet hydro-électrique—Chutes
 inférieures
 Nouveau parti démocratique, suggestions, 42-3, 106-8, 308, 767,
 955-7, 1002-4, 1039, 1215, 1789-90, 2214, 3145, 3176, 4185,
 4707, 5679-80
 OCDE, rapport, 142, 1148-9, 1215-6, 2091
 Prévisions, 99, 1098, 1831, 2607, 6416
 Déclarations contradictoires de ministres, 3054
 Programmes, 2, 7, 9, 105, 201, 309, 326, 1378, 1389-91, 1704-5,
 2187, 2224, 2246, 2275, 2736-7, 3237, 3425-6, 4479, 6907
 Création locale d'emplois, *Weather Check Insulation*, subvention,
 q. (M. Epp), 7042
 Efficacité, 3745-6, 3752, 4371, 5603, 5806, 6133
 En vue de réduire le montant des prestations
 d'assurance-chômage, m. art. 43 (M. Broadbent), 3375
 Établissement, 4018-9, 4056, 4369, 4371, 6340, 6618, 6770
 MM. art. 43 (M. Broadbent), 4015, 6337
 Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, rôle, responsabilités,
 etc., 3745-6
 Projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre (FLIP),
 \$150 millions additionnels, 32, 40-1, 57, 87, 97, 101, 103,
 106-7, 139, 143, 145, 148, 183-4, 191, 217-8, 231-2, 244, 257,
 301, 313-4, 329, 348, 366, 368, 682, 711-2, 789, 798, 1002,
 1131, 1148, 1891-3, 1943, 2262, 2300, 3677, 4098, 4319, q.
 (M. Rodriguez), 4661, 5585, 6339
 Régions bénéficiaires, répartition, critères, Québec, etc., 1411,
 1891-2
 Terre-Neuve, q. (M. Marshall), 3246, dd. (M. Marshall), 7049
Voir aussi Fermes expérimentales—Alberta
 Sommes affectées, 14, 146, 370, 402, 1215, 2227, 2253, 2262,
 4098, 4319, 4708, 5022, 5141
Voir aussi Canada au Travail, programme; Jeunesse
 Propositions des partis de l'opposition et d'autres groupes, comité,
 étude, 3744, 3746, 6959
 M. art. 43 (M. Clark), 3743
 Propositions soumises à la conférence fédérale-provinciale des
 premiers ministres en février 1978, 2879, 2911-3
 M. art. 26 (M. Broadbent), 2922-3
 Provinces de l'Atlantique, 273, 680, 1199, 1265, 2251, 5323, 6339
 Provinces de l'Ouest, 3028-9

Emploi, création—Suite

- Québec, 680, 4547, 4885, 5333
 Régions à chômage élevé, 101, 402, 2262
 Secteur privé, 32, 106, 302, 1097, 1128, 1232, 1372, 1787-8, 3144-5,
 3842, 4698, 5485, 5491, 5645, 5896, 6165
 Concessions fiscales, etc., 3179
 Crédit d'impôt de \$100 millions, programme, 3461, 3745-8, 4017,
 4098-9, 4319, 4321, 4513, 6339, 6415, 6959
 Agriculteurs, 2277, 2282-6
 Application, contrôle, rapports, etc., 2279-80, 2181-2, 2286-8
 Campagne publicitaire, 4160
 Centres de main-d'oeuvre, recrutement, 2263-5, 2280-1,
 2285-6, 2291
 Durée de l'emploi, 2263-4, 2272, 2275-7, 2281, 2284, 2291
 Employés, admissibilité, critères, 2263, 2265, 2276, 2278, 2288,
 2291
 Salaire minimum, application, 2265, 2277-9, 2292
 Employeurs, admissibilité, critères, 2262, 2276-7, 2279-81,
 2283-6, 2289-90
 Entrée en vigueur, 2263, 2273, 2275, 2279, 2286-7, 3338, 4160,
 4482, 5519, 5527, 6103, 6133
 8 mars 1978, 3346, 3745, 4021
 Retard, causes, 4021
 Étudiants, 2287-8
 Formules de demande destinées aux employeurs, distribution,
 retard, 3745, 3786, 3873-4, 4021
 Jeunes personnes entrant sur le marché du travail, 2264,
 2290-1, 6437
 Mesure législative, 101, 121, 192, 205, 257, 348, 363, 368,
 677-9, 682, 798, 1214, 1827-8, 1851, 1986, 2036-7, 2085-6,
 2144, 2195, 2223, 2231, 2253, 2300
 M. art. 43 (M. Clark), 1979
Voir aussi Impôt sur le revenu (bill C-23)
 Objectif de 50,000 emplois par année, 2263, 2270, 2281,
 2283-5
 Pêche, industrie, 2272-3, 2275-6, 2281-2
 Petites entreprises, 2262, 2265-6, 2272-3, 2275-6, 2283-4,
 2288, 2290
 Provinces de l'Atlantique et Gaspésie, crédit de \$2.00 l'heure,
 2262, 2272-3, 2277
 Publicité, campagne, 2281, 2284
 Régionalisation, 2931
 Régions désignées, crédit de \$1.75 l'heure, 2262, 2272, 2277
 Régions non désignées, crédit de \$1.50 l'heure, 2262, 2272,
 2277
 Répercussions sur les paiements d'assurance-chômage, 2279
 Résultats, 6338-9
 États-Unis, programme, 2283
 Statistiques, 231, 368, 668, 944, 1148, 1152, 1363, 1405-6, 2085,
 2253, 2912-3, 3551, 3748, 3791, 4191, 4193, 4369, 4371-2,
 4478, 4483, 4486, 4494, 4631, 4667, 4707-8, 5519, 5607,
 5731-2, 6019, 6092, 6338-40, 6416, 6437, 6940, 6947
 M. art. 43 (M. Broadbent), 2823
 Stratégie, 187, 301-2, 1405-6, 4098
Voir aussi Assurance-chômage—Prestations; Automobile, industrie;
 Budget; Chemins de fer
- Emploi et Immigration, Commission** (autrefois Assurance-chômage,
 Commission)
 Administration, coût, q. (M. C.-E. Dionne), 5280
 Bureaux
 Fredericton, N.-B., bilinguisme, politique, qq. (M. Howie), 2614
 Gatineau, Qué., construction, 3054, 3056
 Montréal, ordinateur, utilisation par des intérêts privés, enquête,
 q. (M. Cossitt), 1951, q., 6010
 Nord-Ouest québécois, mini-ordinateur, installation, 4914
 Nouveau-Brunswick, établissement, q. (M. Howie), 3353

Emploi et Immigration, Commission—Suite**Bureaux—Suite**

- Nouveau-Brunswick, inscriptions, qq. (M. Howie), 3928-30
 Québec, inscriptions, q. (M. Howie), 3929
 Conseils arbitraux, q. (M. Rodriguez), 2707
 Richardson, M. Robert, cas de, 3601-2
 Dossiers confidentiels, divulgation à la GRC, 6619, 6640-1, 6692-3
 Femmes occupant des postes de soutien administratif, 3500
 Gouveia, M. Antonio, cas de, q. (M. Cossitt), 6527
 No, M., Hi Pong, emploi, q. (M. Cossitt), 4430
 Publicité, dépenses, q. (M. Clarke), 2107, q. (M. Epp), 6974, dd., 7049
 Sutet M. B., emploi, q. (M. Jones), 6864
Voir aussi Assurance sociale, cartes—Utilisation frauduleuse

Emploi et Immigration, Conseil consultatif, mandat, etc., 4160**Emploi et Immigration, ministère**

- Bilinguisme, politique, 1680-1, 2028-9
 Fredericton, N.-B., qq. (M. Howie), 2614
 Brockville, Ont., bureau rue King, tapis, q. (M. Cossitt), 2441
 Dépenses, 4187
 Document sur le chômage à l'intention des membres du caucus libéral. *Voir* Chômage
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 6485-6
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 6486
 Publications, suspension, q. (M. Stevens), 3586
 Réceptions, coût, q. (M. Howie), 2671
 Services professionnels, contrats, dd. (M. Orlikow), 1688
 Suski, M. Steve, emploi, q. (M. Cossitt), 6979

Emploi et Immigration, ministère, Loi (handicapés)—C-385. M.

- Friesen
 1^{re} l., 432

Emprunteurs et déposants, protection, mesure législative, 354-5, 1152-3, 3270-1, 3308, 3317, 4591**Énergie**

- Autosuffisance canadienne, 2, 7, 24-5, 127-8, 130, 148, 759, 850, 945, 1697, 2541, 2544, 2859, 2892, 3015, 3020, 3073, 3090, 4582, 4624, 5226-7, 5698, 6014, 6589, 6597, 6737
 Coûts, augmentation, 3864
 États-Unis, politique, 2357
 États-Unis, projets frontaliers, bassin de la rivière Roseau, Minnesota, dangers d'inondations au Manitoba, etc., 1947, 2833, 3049-50
 Pénurie, gaspillage, etc., 186, 543, 1521, 2327, 2356, 5026, 5289, 5483, 5731
Voir aussi Maritimes, société d'énergie

Énergie, agence internationale, réunion en octobre 1977, 128**Énergie, approvisionnements, Loi d'urgence (modification). *Voir* Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois****Énergie, conservation**

- Consommation, réduction, mesures, 128-9, 208, 248-9, 953, 1521, 2313, 2315, 2542, 3036, 3092, 4486, 4573, 5026, 5289
Voir aussi les allusions dans le débat sur
 Gouvernement-Direction et politique—Échec en matière de..., m. (M^{me} Pigott) de subsides
 Dispositifs et matériaux utilisés, exemption de la taxe de vente, 1617-8
 Heure avancée, maintien à l'année longue, 2859
 Industries, programme *Enersave*, 130
 Nouveaux dispositifs, taxe de vente, exemption, q. (M. Whittaker), 1903-4

Énergie, conservation—Suite

- Programmes, 2, 7, 814, 2079-81, 2861
 Publicité. *Voir* Automobiles et véhicules motorisés
Voir aussi Habitation—Isolation

Énergie, crise

- Allusions diverses, 89, 128-30, 171, 208, 350, 1521, 2237, 2322, 2327-8, 2353, 2355, 2541, 2544, 2818, 4486, 4555, 5026
 Sondage, 128

Énergie, Mines et Ressources, ministère

- Brochure *Oil Sands and Heavy Oils—the Prospects*, 6583, 6594
 Décentralisation, cartographie, section, Sherbrooke, Qué., 1253, 1374, 1391-2, 1987, 4022, q. (M. Dick), 4171, 4374, 4420, 6776
 M. art. 43 (M. Matte), 3966
 Employés, voyage à Vancouver, décembre 1977, but, etc., q. (M. MacKay), 4695
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6993
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2181
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3359
 Publicité concernant différentes marques de voitures. *Voir* Automobiles et véhicules motorisés—Essence, consommation
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7016

Énergie, Office de répartition des approvisionnements en énergie.

Voir Office de répartition des approvisionnements en énergie

Énergie, Office national. *Voir* Office national de l'énergie**Énergie, ressources**

- Exploitation, 7, 34-5, 127-8
 Investissements de \$180 milliards au cours des 15 prochaines années, 129, 186, 208, 6589
 Provinces de l'Atlantique, 2930, 2935
 Politique, 102, 128-9, 148, 662-3, 2317, 2328, 2544, 2795, 3016, 3020, 3066, 3092, 4304-5, 4485-6, 4555-6, 4577-8, 6584, 6601
 Document *Stratégie de l'énergie pour le Canada*, 128, 871, 2317, 2353, 2859, 4582, 6589
 Politique continentale, 4146
 Projets, financement, gouvernement, participation, 130, 5028
 Projets en cours, négociations, etc., 5226-7
Voir aussi Baie de Fundy, force marémotrice; Pétrole et gaz—Pétrole lourd; Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca
 Recherche de nouvelles sources, 391-2, 2321, 2324, q. (M. Howie), 3706, 4441, 4537, 6592
 Biomasse, 5880
 Énergie éolienne, 10, 250, 814, 1008, 2079, 2859, 5026, 5653-4, 5880
 Énergie géothermique, 5026
 Hydrogène, utilisation comme combustible, q. (M. Howie), 2108, 5880
 Île-du-Prince-Édouard, travaux de recherches, 10, 4487
 M. art. 43 (M. Matte), 311
 Sociétés pétrolières, revenus, réinvestissement. *Voir* Sociétés pétrolières, contrôle, Loi
Voir aussi Énergie atomique
 Ressources renouvelables, 2, 129-30, 250, 814, 1061, 2080, 2385, 2541-4, 3532, 3534, 3812, 4537, 5026, 5879
 Combustible liquide, étude, rapport, 6227
 Fonds affectés, 5026
Voir aussi Énergie solaire
Voir aussi les allusions dans le débat sur Recherche et développement de l'industrie—Politique, m. (M. Clark) de subsides

Énergie atomique

- Administration et contrôle, mesure législative, 1, 129, 2405
 CANDU (Canada-deutérium-uranium) réacteurs nucléaires

Énergie atomique—Suite**CANDU (Canada-deutérium-uranium)...—Suite**

- Ventes à l'étranger, commissions versées à des agents négociateurs, etc. *Voir* Énergie atomique du Canada, Limitée
- Ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., 341-2, 2046-7
- Argentine, 5137, 5923, 6400, 6846
- Contrat, renégociations, participation de certains ministres, 3289
- Contrat, renégociations, participation de l'ambassadeur canadien, M. Campbell, 3289
- MM. art. 43 (M. Hogan), 417 (M. Gilbert), 2733
- Corée du Sud, 6400
- Contrat, renégociations, participation de certains ministres, 3289
- États-Unis, position, 1997
- Euratom, accords avec, 1021, 1996
- Italie, projet de la PMN, permis, octroi, etc., 1020-1
- Pays de la CEE, 1996-8, 2003-5
- Pays non dotés d'armes nucléaires ayant ratifié le traité sur la non-prolifération, 1251
- Pays non signataires du traité de non-prolifération, transactions, etc., 1251
- Centrales nucléaires
- Ontario, sécurité, normes, étude, etc., 6567, 6617-8, 6622, 6647-8
- Pointe Lepreau, N.-B., 2541, 5824
- Sécurité, renseignements refusés à la Commission ontarienne Porter, allégations, 6437
- Voir aussi* Main-d'oeuvre, formation, programmes
- Comité des questions nucléaires dans la collectivité, subvention, 5310
- Déchets nucléaires, élimination. *Voir* Radioactivité
- Eau lourde, besoins futurs, entretiens avec Hydro-Ontario, etc., 6400
- Eau lourde, Québec, achats, contrats, etc., 2254
- Fournisseurs, groupe, réunions à Londres, 164-5, 1997
- Politique nationale, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 6849
- Technologie et renseignements, ventes à l'étranger, régie, code, 165
- Union soviétique, unités nucléaires, développement, 2173
- Usines d'eau lourde
- Bruce D, Ont., 6400
- Construction, investissements, création d'emplois, etc., 1385
- Gentilly I, II et III, 2254, q. (M. A. Lambert), 3360
- Glace Bay, N.-É., 3009
- La Prade, Qué., 1809-10, 6400
- Utilisation comme ressource énergétique, ramifications, étude, m. art. 43 (M. Hogan), 4826
- Voir aussi* Uranium

Énergie atomique, Commission de contrôle

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1860-1
- Employés retraités, embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813
- Syndicats, représentation, 2829

Énergie atomique du Canada, Limitée

- Commissions versées à des agents négociateurs pour la vente de réacteurs Candu à l'Argentine et à la Corée du Sud, 25, 183, 410, 875, 2494, q. (M. Howie), 3406, 3590, 3644, 5346
- Argentine, note du 17 novembre 1977 au Canada, réponse, 3286-7
- Comité des comptes publics, rapport, recommandations, 926, 1205, 3286, 3288-90, 3340, 3383
- Eisenberg, société, agent sud-coréen, transactions, frais, remboursement, etc., 926, 3288-90, 3340, 3346, 3382-3, 3495, 3569, 3590, 3606, 3638, 5118, 6425
- Enquête de la GRC, 1205, 3287

Énergie atomique du Canada, Limitée—Suite**Commissions versées à des agents négociateurs...—Suite**

- Enquête de la GRC—*Suite*
- Marvulli, M., procureur de l'État à Gênes, Italie, allégations, 3287
- Italimpianti, société, transactions, 3606, 4949
- Correspondance, 3286-7
- Entretiens avec M. Giulio Andreotti lors de sa visite au Canada, 925-6, 1205
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2669
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813

Énergie électrique

- Câbles sous-marins, isolation, recherches du CNRC, q. (M. Howie), 1655
- Centrale hydro-électrique, île Gull, T.-N., 1387, 2541
- Colombie-Britannique, achat de turbines à l'étranger, 1705-6
- Colombie-Britannique, nationalisation, 553
- Coût, augmentation, 4466
- Coût, répercussions économiques, 94
- Hydro-Ontario. *Voir* Énergie atomique—Eau lourde; Uranium—
- Prix, cartel international
- Hydro-Québec, emprunts à l'étranger. *Voir* Dollar canadien—
- Soutien, mesures
- Île-du-Prince-Édouard, coût, 2942, 2949
- Île-du-Prince-Édouard-Nouveau-Brunswick, interconnexion par câble, q. (M. Howie), 2673, 2942
- Manitoba, projets, 4990
- Nouvelle-Écosse, Commission hydro-électrique, tarifs, augmentation, 5863
- Provinces de l'Atlantique, mise en commun, projet, 1387, 2541
- Provinces de l'Atlantique, société de l'énergie des Maritimes. *Voir* Maritimes, société d'énergie
- Réseau national, 1265, 1387
- Saskatchewan, projet Poplar près de la frontière du Montana, facteur de pollution, etc., 933, 1857, 2435, 2655, 3330, 5717
- Terre-Neuve, prix, 1265
- Yukon, lac Artillery, ressources, développement, 94
- Yukon, projet Taiya, mise en oeuvre, 2796
- Voir aussi* Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador; Commission d'énergie du Nord canadien

Énergie nucléaire, Loi (contrôle et administration)—C-14. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources1^{re} l., 1207-8**Énergie solaire**

- Conseil national de recherches, rôle, 5029
- Constructeurs et promoteurs, SCHL, stimulants, m. (M. Caccia), 2540-7, 5025-29, adoptée, 5029
- Dispositifs, installation, refus présumé de la SCHL, 6823
- Dispositifs adaptables aux maisons privées et aux immeubles à bureaux, 1008, 2541, q. (M. Howie), 3706, 5025-6
- États-Unis, programmes, 5026-7
- Expériences, Provident House, Toronto et Kitsilano, C.-B., qq. (M. Brisco), 6574-5
- Exploitation en vue de créer des emplois et de nouvelles industries, 5025-6
- Gouvernement, contrôle, études techniques, etc., 5029
- Liaison entre le Canada et l'équipe de recherche de Sydney, Australie, q. (M. Robinson), 3987
- Maisons, chauffage, subventions, crédit d'impôt, etc., 696, 814, 2080-1, 2540-3, 2546, 5025, 5027, 5111, 5879-80
- Recherches, encouragement, etc., 2, 10, 130, 1061, 2541-5, 2859, 4572, 5025-8 6397
- Saskatchewan, projet, 5026
- Voir aussi* Tarif des douanes

Énergie solaire, Institut canadien, Loi—C-425. M. Caccia
1^{re} l., 3705

Enfants

- Année internationale en 1979, 5393-4, 5684, 6621, 6813-4, 6881, 6884
 - Commission nationale, création, 6228
 - M. art. 43 (M. McGrath), 6173
 - Financement, 6570
- Bureau d'adoption, activités, 6881
- Difficultés d'apprentissage, 5394-5
 - Assistance, m. art. 43 (M. Landers), 3052
- Droits de l'enfant, déclaration de l'ONU, allusions, 5390, 5393, 6878-9, 6884 Droits de l'enfant à naître. *Voir* Code criminel (bill C-236)
- Exploitation à des fins pornographiques, interdiction, mesures, 4655-6, 4658
- Hormones de croissance, q. (M. Herbert), 2234-5
- Maltraités ou négligés
 - Comité, étude, 5391
 - Rapport de 1976, 6881
 - Conférence fédérale-provinciale, 6621
 - Études, etc., q. (M. Howie), 3203, dd., 3668, q., 3796-7, 4459-60, 6621
 - Paquette, Adrienne, cas de, 5391, 5393
 - Poursuites, sanctions, etc., 5393
 - Voir aussi* Solliciteur général, ministère
- Parents d'enfants exceptionnels, assistance, 6881
- Rapt d'enfant, modification du Code criminel, 255-6, 5396-7
 - Bill C-221 de la dernière session, renvoi de la teneur au comité de la santé, du bien-être social et des affaires sociales, m. (M. Robinson) adoptée, 3077-8
- Voir aussi* Assurance-chômage, parents adoptifs; Code criminel (bills C-206, C-231, C-325); Radiodiffusion (bills C-378, C-395); Santé, lait maternel; Solliciteur général, ministère

Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi—C-243. M. McGrath
1^{re} l., 428; 2^e l., 5390-7
Am. (M. Leggatt), 5395

English, rivière. *Voir* Autochtones et réserves indiennes—Mercure, pollution

Engrais chimiques

- Manitoba, transport, pénurie de wagons, 5318
 - M. art. 43 (M. Murta), 5306

Enlèvements

- Peines plus sévères, imposition, modification du Code criminel, 2176
 - M. art. 43 (M. Woolliams), 2167
- Voir aussi* Algérie—Maschino, Dalila; Italie—Moro, M. Aldo

Entreprise Canada 1977, programme, 257, 5480

Entreprise privée

- Allusions diverses, 106, 191, 205-6, 368-9, 554-5, 714, 763, 947, 1098, 1151, 1242, 1700-1, 3143-5, 3272, 3301, 3303, 3318-20, 5468-9, 6587, 6602
 - Voir aussi* Emploi, création—Secteur privé

Entreprises, Commission d'expansion

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1903
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1903
- Prêts, statistiques, 4669

Entreprises, programme de développement. *Voir* Recherche et développement de l'industrie—Développement de l'entreprise

Environnement, contaminants, protection, mesures, 349, 2801-2

Environnement, évaluation des effets, Loi—C-229. M. Wenman
1^{re} l., 428; 2^e l., 2402-9

Environnement, Institut des études humaines, création en collaboration avec les provinces, m. (M. W. Baker), 2799-806

Environnement, ministère, Loi (pêches)—C-361. M. McGrath
1^{re} l., 431

Épargne-retraite, régimes enregistrés. *Voir* Régimes enregistrés d'épargne-retraite

Epp, M. Jake (Provencher)

- Adresse en réponse, 301-4
- Administration financière, Loi (modification), 4988-90
- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, q., 1359
- Agence canadienne de développement international, dd., 7050
- Algérie, aide du Canada, q., 3201
- Anti-inflation, Commission, 387
- ARDA, qq., 4288-95
- Armes à feu et munitions, contrôle, dd., 7049
- Autochtones et réserves indiennes, 3360, 3404, q., 3408, q., 3435, q., 6972
- Avortement, 6228, 6813-4
- Bilinguisme, q., 3886
- Bois de pâte et papier, industrie, 21
- Budget, 4719-22
- Caesium, exportations, contrôle, 755, 6760
- Céréales de provende, q., 5074
- Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne), 3314-5
- Citoyenneté, Loi (objecteurs de conscience), 430
- Code criminel, Loi (avortement et l'enfant à naître), 6883-4
- Code criminel, Loi (exploitation sexuelle des enfants), 428
- Code criminel, Loi (pornographie—C-318), 430
- Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3780
- Commonwealth francophone, q., 3521
- Conseil des Arts du Canada, dd., 4203
- Crédits, étude, modalités, 5920
- Crime, q., 6995
- Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3241
- Développement régional, subventions, régions désignées, 4721-2, 5409
- Dollar canadien, dévaluation, 302, 754
- Économie, situation, 4720, q., 6979
- Élévateurs à grain, 4281
- Emploi, création, 301-2, q., 7042
- Emploi et Immigration, Commission, q., 6974, dd., 7049
- Énergie, États-Unis, bassin de la rivière Roseau, Minnesota, dangers d'inondations au Manitoba, etc., 1947, 2833, 3049-50
- États-Unis, ambassade du Canada à Washington, Goodison, M. Jim, q., 7024
- Expansion économique régionale, ministère, q., 6994
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6759-61
- Fermes, revenu, 4720-1, q., 6979
- Film, *Kings and Desperate Men*, q., 2441
- Fonction publique, q., 4746-7, q., 6021, q., 6486, q., 6979
- Fonction publique, Commission, Rowland, M. Douglas, emploi, q., 7024
- Forces canadiennes, q., 4068
- Formation professionnelle des adultes, programme, 1443-4
- Frontière canado-américaine, boutiques hors-taxes, 2470
- Gouvernement, dépenses, 302-3, 754
- Guay, M. Joseph, traitement en tant que ministre et en tant que sénateur, q., 6575

Epp, M. Jake—Suite

- Habitation, 320, 540-1
Hansard, corrections, 3360, 3404
 Herbicides et pesticides, 4884, 4958
 Hockey, q., 3836
 Immigration
 Artistes étrangers, permis de travail, 5111-2
 Entrée illégale d'étrangers aux États-Unis à partir du Canada, 6717
 Mariages d'intérêt, 4601-2, 4835
 Personnes recrutées par la GRC pour accomplir certaines missions en échange de l'octroi de la citoyenneté, etc., 3827, 4024-5
 Publicité, coût, q., 7013
 Québec, sélection, critères, position du gouvernement, etc., 2229, 2385, 3061
 Réfugiés, personnes déplacés, etc., 6519-20
 Santé, règlements, 930
 Impôt sur le revenu, 122, 303, 4162, 4722, 4874
 M. art. 43, 4016
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 730-1, 753-6, 1336, 1462, 1468-9, 1473
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5826-30, 6377-9, 6540-3
 Lait, 4467
 Loi électorale du Canada (enseignants votant à l'étranger), 429
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1928-9
 Main-d'œuvre, travailleurs étrangers, 1443-4, 4971
 M. art. 43, 3234
 Manitoba, sinistre, m. art. 43, 6564
 Mines, industrie, 4722, 5827-8
 Ministères et agences gouvernementales, employés, déménagement, coût, etc., q., 2474
 Ministre des Postes, traitement, réduction à \$1, m. art. 43, 1403
 Naissances, contrôle, q., 4385
 Office de commercialisation des oeufs, Jansen, M., emploi, q., 6951
 Office national du film, q., 6864
 Petites entreprises, 4722
 Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, 3008
 Pornographie, définition, pétition, 5278
 Postes, bureaux, Steinback et Beauséjour, Man., q., 1733, q., 2110, q., 2116
 Postes, ministère, q., 1767
 Postes, services, q., 4430
 M. art. 43, 5265-6
 Provinces, Confédération, droits égaux, 5830
 M. art. 43, 5532
 Question de Règlement—question orale, question supplémentaire, 1169; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 1908; reconnaissance par la présidence, 1928; crédits, comité, étude, 4889
 Revenu annuel garanti, 1164, 1169
 Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, 6095
 Schreyer, M. Ed., ex-premier ministre du Manitoba, 1859
 Secrétariat d'État, ministère, q., 3621, q., 5010
 Semaine du Canada, 25 juin-1^{er} juillet 1978, q., 7022
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4722, 5503-4, 5532, 5536, 5830, 6377-9
 Travail, main-d'œuvre et immigration, comité, convocation, 4889
 M. art. 43, 4877
 Unité nationale, 304

Escompte compensé. Voir Coût de la vie, indice—Prix à la consommation

Espace interplanétaire, télémanipulateur, système, dd. (M. Jones), 7049

Espagne. Voir Impôt sur le revenu, conventions, Loi

Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.

- Chefs syndicaux, C.-B., activités, enquêtes, etc., 492
 Bourne, M. Robin du centre de planification et d'analyse de la police et de la sécurité, note de service au ministre du Travail de la C.-B., 466-7, 507-8
 Éléments extrémistes, fonds provenant de l'étranger, sociétés en cause, etc., 2779, 2914-5
 MM. art. 43 (M. Cossitt), 2875, 2909
 Enquêtes, 2703, 2739
 M. art. 43 (M. Jelinek), 2774-5
 Pays communistes, Union soviétique, etc., activités au Canada, dd. (M. Jones), 7050
 Pays étrangers, activités au Canada, politique, 2698-9, 2701, 2775-7, 3514
 M. art. 43 (M. Cossitt), 6955
 Subversion et dissidence politique, distinction, 467, 471, 480, 492, 600
 Terrorisme international, lutte, mesures, etc., 11, 393, 467, 481-2, 485, 2983-4
 Terroristes, entraînement à l'étranger
 Cuba, Union soviétique, etc., 2775, 2779, 2991
 Finsterwalde, Allemagne de l'Est, 2918-9
 M. art. 43 (M. Cossitt), 2773-4
 Terroristes, etc., courrier, interception. Voir Postes, ministère—Courrier, interception par la GRC—Sécurité nationale
 Voir aussi Ambassades, consulats et missions diplomatiques—Au Canada; Défense nationale, ministère; Élections—Candidats; Forces canadiennes—Escouade anti-terroriste; Peine capitale—Terroristes; Sécurité nationale—Éléments subversifs; Union soviétique—Ambassade au Canada

Esquimaux. Voir Autochtones et réserves indiennes—Et Inuit

Établissements humains, conférence-exposition de l'ONU (Habitat '76), Vancouver, allusions, 2185-6

États-Unis

- Achetez américain*, programme, 2865-6
 Ambassade du Canada à Washington, Goodison, M. Jim, attaché à la section du Travail, q. (M. Epp), 7024-5
 Armes et matériel de guerre, ventes aux pays du Tiers-Monde, 2055
 Président Carter, visite au Canada en 1978, q. (M. Howie), 2473
 Régime Nixon, ouvrage intitulé *The Time of Illusion*, 493-4
 Routes, impôt sur l'usage, négociations canado-américaines, 4738
 Taxe de péréquation sur les intérêts, réimposition, répercussions au Canada, 3511-2
 Vice-président Mondale, visite au Canada, 2814
 Voir aussi Armes atomiques; Canada—États-Unis, relations; Commerce; Expositions et foires; Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales—Affaire Watergate; Organisation internationale du travail; Pêcheries; Tourisme, industrie—Loi sur les dépenses de congrès; Uranium

Éthier, M. Denis (Glengarry-Prescott-Russell)

- Nomination à titre de vice-président adjoint des comités pléniers, 5
 Visiteurs à la Chambre, Gabon, président, M. El Hadj Omar Bonjo, 85

Éthiopie

- Aide du Canada. Voir Agence canadienne de développement international
 Ingérence étrangère, Cuba, etc., 2257

Étiquetage. Voir Emballage et étiquetage

Étudiants

- Chômage, 653, 6086-7, 6339
 Emploi d'été et activités, programme, q. (M. Marshall), 2115, 2607, 3426-7, 4319, 4371, 4491, q. (M. Marshall), 4660-1, 5367, 5604, q. (M. Marshall), 5790-1
 Étudiants étrangers, q. (M. Herbert), 4892
 Flin Flon, Man., préférence données à des étudiants de Shawinigan, Qué., 4112-3, 4822-3
 M. art. 43 (M. C. Smith), 4016
 Formulaire, m. art. 43 (M. Hogan), 5623
 M. art. 43 (M. Dick), 5266
 Projets, critères, 5586
 Secteur privé, coopération, recours aux centres d'emploi, etc., 2608
 Étrangers. *Voir* Immigrants—Statut d'immigrants reçus; Universités et collèges et Emploi d'été et activités, programme *sous le titre susmentionné*
 Étudiants universitaires, participation au processus parlementaire. *Voir* Chambre des communes
 Formation dans l'emploi et expérience professionnelle, programme, 815, 3747-8, 3752, 4376, 6339
 Salaires, 3151
Voir aussi Universités et collèges; Voyages-échanges, programmes
- Étudiants, prêts**, 3829, 3879-80, q. (M. C.-E. Dionne), 5010
 Remboursement, q. (M. Cossitt), 4034-5, q. (M. Elzinga), 4662, q. (M. Cossitt), 5232

Étudiants, prêts, Loi (modification)—C-37. Secrétaire d'État
1^{re} l., 4032**Expansion économique régionale**

- Politique, 2, 792-3, 2928, 2939
 Élaboration, consultation préalable des provinces, 2039-40, 2610
 M. art. 43 (M. Forrestall), 2032
 Provinces de l'Atlantique, développement, 1387-8

Expansion économique régionale, ministère

- Abolition, 845-6, 854, 1444, 1536-7, 1586-7, 2039, 2611, 2952
 Annonces publicitaires diffusées par Radio-Canada, 1353, 1410, 1943, 2030
 Décentralisation, 3852
 Efficacité, améliorations, mesures, 1587
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4249
 Programmes, absence de mention dans le discours du trône, motifs, etc., 1587
 Rôle, 792-4, 812, 901
 Signalisation, politique, q. (M. Epp), 6994
 Subventions et prêts, q. (M. Crosbie), 6974
Voir aussi les allusions dans le débat sur Économie, situation—Disparités régionales—Réduction, m. (M. Stanfield) de subsides
Voir aussi Rétablissement agricole des Prairies, Administration

Exportations, expansion, Loi (modification)—C-36. Ministre de l'Industrie et du Commerce

- 1^{re} l., 3927; 2^e l., 4758-63, 4786-98, 4805-19, 4894-910, 4925-32, renvoi au comité des finances, du commerce et des questions économiques; rapport, 6726-61, 6800-13; 3^e l., 6832-48; S.R., 6935—Chap. 38, S.C. 1977-1978
 MM. d'am. (M. Crosbie), 6727, rejetées, 6811-2; 6747, rejetées, 6812
 M. d'am. (M. Stevens), 6800, rejetée, 6812-3
 M. d'am. (M. Rodriguez), 6808, rejetée, 6811
 Am. (M. Brewin), 6842, rejeté, 6848

Exportations, expansion, Loi (modification)—C-308. M. Rodriguez
1^{re} l., 430**Exportation. Voir** Commerce**Expositions du gouvernement canadien, Centre**

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2098
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2308

Expositions et foires

- Abbotsford, C.-B., foire aéronautique internationale, 6231, 6776
 États-Unis, acheteurs, invitation, m. art. 43 (M. Hees), 1849
 Exposition nationale du Canada, Toronto, centenaire, célébration, 3830
 Exposition permanente, *La survie des Acadiens*, q. (M. Jones), 3799
 Opérations marchés mondiaux, tenue, 1535
Voir aussi Impôt sur le revenu; Royal American Shows, Alb.

Extradition. Voir Crime—Criminels fugitifs

- Faillites**, 73-4, 700, 719, 1003, 2189, 3748, 3967-8, q. (M. Beaudoin), 6991
 Frauduleuses, Québec, province, études, q. (M. Oberle), 6985
Voir aussi Petites entreprises

Fairclough, l'hon. Ellen, m. art. 43 (M. Alexander), 3001**Falconbridge Nickel Mines Ltd.**

- Concessions fiscales, 1099, 1130, 1173, 1585-6, 1666-8, 3603-4
 Mises à pied, correctifs envisagés, etc., 19, 220, 277, 286, 727, 1023, 1037, 1101-2, 1130, 1173, 1190-1, 1532-3, 1585, 1672-4, 1772, 1944, 2693, 3842-3, 6605, 6843
 M. art. 26 (M. Rodriguez), 1688-9
 M. art. 43 (M. Rodriguez), 379
 Namibie, opérations, abandon, m. art. 43 (M. Hogan), 215
 Nickel, traitement en Norvège, 308-9, 1100, 1137, 1190, 1674
 Ontario, Assemblée législative, comité spécial, rapport, recommandations, 2693, 2729

Famille royale

- Diplômes honorifiques, 4019-20
Voir aussi Prince Charles; Reine Elizabeth II

Farris, rapport. Voir Pénitenciers—New Westminster**Faulkner, l'hon. Hugh** (Peterborough; ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)

- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère
 Bureaux, Vernon, C.-B., réouverture, 4195
 Cranbrook, C.-B., 4195
 Dépenses, réduction, répercussions sur les programmes établis dans diverses réserves, 5367, 5369
 Dépenses excédentaires, 1493
 Saskatchewan, comité, étude, 4652, 4655
 Employés de la construction par province, q. (M. Herbert), 7045
 Employés embauchés, pourcentage d'autochtones, q. (M. Orlikow), 7013-4
 Fraser Valley-Est, circonscription, dépenses, q. (M. Patterson), 6191
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3203
 Yukon, directeur général, M. Phil Fontaine, fonctions, traitement, etc., q. (M. Epp), 1359
 Allusions à M. Faulkner, comparaison au comité des affaires indiennes et du développement du Nord canadien, 4652, 4655, 4889, 4948
 Autochtones et réserves indiennes
 Assimilation, politique, 6450
 Bandes, conseils, pouvoirs, élargissement, 6451-3
 Bella Bella, C.-B., sinistre, assistance, 1897
 Caughnawaga, réserve, problème concernant le drainage des eaux pluviales de Châteauguay, Qué., 5368-9

Faulkner, l'hon. Hugh—SuiteAutochtones et réserves indiennes—*Suite*

Cranbrook, C.B., Sainte-Marie, bande, revendication de terrains, 4195

Développement économique, fonds, 2695

Éducation

Contrôle par les Indiens, fonds disponibles, etc., q. (M. C. Smith), 2671-2, 6452

Et Inuit, droits conférés par traités, garanties constitutionnelles, 6450-5

Post-secondaire, restrictions budgétaires, répercussions, 5405 Saskatchewan, 3703

Femmes, discrimination, 3921-2

Fort Alexander, Man., hockey, subventions, q. (M. Epp), 3435

Fort Alexander, Man., rizerie, q. (M. Epp), 3408

Loi sur les Indiens, dispositions, comité, étude, m. (M. Holmes), 6450-5

Mercurie, pollution, rivières English et Wabigoon, pêche sportive, interdiction, 2256

Ontario, région du nord, arrangements tripartites, rapport Hartt, recommandations, etc., 4109

Politique, Livre blanc de 1969, 6450

St. Régis, réserve, empoisonnement par le fluorure, étude, 3753

Terres, vente, interdiction, 6452

Champs de bataille nationaux, Commission, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1414

Chômage, Territoires du Nord-Ouest, 1588

Commission d'énergie du Nord canadien, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 787

Commission d'énergie du Nord canadien, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 787

Expositions et foires, exposition permanente, *La survie des Acadiens*, q. (M. Jones), 3799

Faune, Akimena-Kishenena, C.-B., vallée, protection, intervention du gouvernement fédéral, 3606

Gouvernement, contrats, secteur privé, 1588

Héritage Canada, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 787

Héritage Canada, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 787

Indiens, modification de la loi, Fraternité nationale des Indiens et comité du cabinet, consultations en cours, progrès réalisés, etc., 3922, 6451-4

Lieux et monuments historiques, Commission, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1414

Loi électorale du Canada, Élections, dépenses et Territoires du Nord-Ouest, Lois (modification), 3834, 3889-90

Nord canadien

Denrées alimentaires, prix, tarifs de transport, etc., 1409

Développement et mise en valeur, buts économiques et sociaux, 1589

Développement et mise en valeur, Hunt, M. Digby, déclaration devant le comité, rapport du Conseil des sciences, 3703

Inondations, comité, financement, 4742

Ottawa, Ont., escalier conduisant au musée de Bytown, construction, coût, etc., q. (M. Herbert), 7045, q. (M. Stevens), 7047

Parcs Canada, étudiants, emploi d'été et activités, programme, q. (M. Marshall), 2115

Parcs nationaux, Jasper, ville, q. (M. Clark), 7042

Parcs nationaux, Yukon, parc à l'état sauvage, création, 4245

Pétrole et gaz, Arctique, région, mer de Beaufort, forage, travaux, 1112

Pipe-line du Nord, Loi, 2841-7, 4003-4

Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2225, 3924

Gaz naturel, échange canado-américain, accord, dépôt, 3999

Faulkner, l'hon. Hugh—Suite

Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan—*Suite*

Raccordement Dempster, accord avec la Foothills Pipe Lines Ltd., dépôt, 3999

Pipe-lines, vallée du Mackenzie, autochtones, revendications territoriales, 5913

Question de Règlement—dépôt de documents, 3999; propos de M. Brisco, 4655; question de privilège, 6100

Radioactivité, déchets nucléaires, gestion, programme, accord entre l'EACL et l'Hydro-Ontario, 6100

Régie des eaux des territoires du Nord-Ouest, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 983

Régie des eaux du territoire du Yukon, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 984

Routes, Fort McMurray-Fort Smith, 1728

Routes et autoroutes, Yukon et Territoires du Nord-Ouest, q. (M. Masniuk), 3987

Territoires du Nord-Ouest, fonctionnaires fédéraux, négociations collectives, 5409

Trent-Severn, canal, écluse, construction, q. (M. Rynard), 2525

Visiteurs à la Chambre, Fraternité nationale des Indiens, président et autres représentants, 6451 (78)

Yukon, bill adopté en 3^e l., annulation par le commissaire, 1492-3

Commissaire A. Pearson, démission suggérée, 2343

Enquête Stratton, 2343, 4831

Règlements, élections et privilèges, comité, rapport, dépôt, 1766

Yukon, territoire, gouvernement, réforme, statut provincial, etc., 3567

Faune

Akimena-Kishenena, C.-B., vallée, protection, intervention du gouvernement fédéral, 3606, 3741-2

Piégeage, méthodes, q. (M. Cossitt), 3797-8

M. art. 43 (M. D. Munro), 6711

Protection, mesures, q. (M. Orlikow), 637

M. art. 43 (M. Brisco), 6767

Voir aussi Forces canadiennes—Manoeuvres

Fédéralisme. *Voir* Constitution—Révision, rapatriement; Relations fédérales-provinciales

Femme, Conseil consultatif

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 787

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 786-7

Rapport, recommandations, mises en oeuvre, 3479, 3501-3, 3505, 3513, 3918

M. art. 43 (M. S. Knowles), 3561

Femmes

«Année internationale de la femme en 1975», allusions, 3482, 3489, 3503, 3505, 5014

Au travail, subvenant à leurs propres besoins, chefs de famille, etc., 3479-80, 3483, 3486, 3919, 6031

Bureau de la main-d'oeuvre, établissement, 3496

Centres d'aide, création, 6878

Chômage, 1001-2, 2092, 3479-81, 3483, 3487, 3493, 3498, 3500, 3919, 4376, 6343-4

M. art. 43 (M. Broadbent), 3915

Circonspection technique, propos de M. Buchanan, 3919

M. art. 43 (M. Howie), 2824-5

Conférence sur la femme et le développement économique, C.-B., novembre 1977, 3485

Congés de maternité, 3491-2, 6881

Conseil consultatif, 5245

Droits égaux, 3265, 5245

Débat à la Chambre passé sous silence aux nouvelles canadiennes, m. art. 43 (M. Broadbent), 3509

Femmes—Suite**Droits égaux—Suite**

- M. (M. Broadbent) de subsides, 3478-507, rejetée, 3506-7
- Am. (M. Clark), 3488, rejeté, 3506
- Exploitation à des fins pornographiques, 4658-9
- Familles monoparentales, revenu annuel garanti, 3479, 3563-4, 5120, 5392, 5395-6, 6028
- Femmes seules, situation, 6028
- Journée internationale, 3493, 3561, 3576
- Mères de famille, salaire. *Voir* Ménagères
- Nomination aux conseils et commissions du gouvernement, 345, 2143, 3482-3, 3500-3
- Organismes féminins, programme de promotion, subventions, etc., 3484-5
- Perfectionnement professionnel, programmes, 3499-500, 3502, 3504, 3564, 3918
- Salaire égal pour travail égal, 3260, 3482, 3489, 3491, 3496, 3504-5, 3922, 4833, 6031
- Voir aussi* British American Bank Note Company
- Situation, amélioration, mesures, etc., 3482-5
- Statut, 3481, 3498, 3501, 3503
- Travail à temps partiel, encouragement, etc., 6030-1
- Voir aussi* Assurance-chômage; Commission royale d'enquête sur le statut de la femme; Corporations de la Couronne; Fonction publique; Forces canadiennes; Pensions; Syndicats; Travail—Population active

Fer. *Voir* Minerai de fer**Fermes**

- Abandon, 858, 2800, 4224, 5437
- Fermes familiales, 3805-6, 3818, 4226
- Voir aussi* Impôt sur le revenu—Gains en capital

Fermes, revenu

- Amélioration, mesures, 1851
- Baisse, 226, 363-4, 700, 844, 1044, 1825-7, 3168, 3526, 3959, 4166-9, 4193, 4225-6, 4277, 4516, 4641, 4720-1, 4729-30, 5049-50, q. (M. Mazankowski), 5462
- M. (M. Wise) de subsides, 3800-19
- MM. art. 43 (M. Nystrom), 1756-7 (M. Wise), 1850 (M. Yewchuk), 3003
- Manitoba, Saskatchewan et Alberta, q. (M. Epp), 6979-80
- Stabilisation, 295, 367, 3801, 3812, 3817, 4641, 4720-1

Fermes expérimentales et stations de démonstration

- Alberta, stations de recherche, assistance en vertu du Programme à forte concentration de main-d'oeuvre, q. (M. Mazankowski), 4066-7
- Fredericton, N.-B., station de recherche, programmes, personnel, etc., q. (M. Howie), 1818
- Kentville, N.-É., station de recherche, construction, accélération, 4196-7

Festival Canada

- Subventions, 3346
- Voir aussi* Municipalités—Fêtant leur tricentenaire; Semaine du Canada

Fête du Dominion, changement de nom en celui de Fête du Canada, q. (M. Jones), 519, q., 4035, 6622**Fièvre rhumatismale. *Voir* Recherches médicales****Filion, M. Gérard, procès. *Voir* Justice, administration—Accusés****Film, industrie**

- Censure, décision de la Cour suprême de la N.-É., 2692-3
- Censure, film *Pretty Baby*, décision de l'Ontario, 4657
- Cinéastes, Conseil canadien, pétition, m. art. 43 (M. Symes), 281

Film, industrie—Suite

- Conflict Comedy* ou *Running Time*, production, coût, q. (M. Cossitt), 3757
- Distribution et production, politique, 316-7, 335, 654-5, 2346
- Films éducatifs, prêt gratuit aux commissions scolaires. *Voir* Radio-Canada; Radiodiffusion (bill C-217)
- Kings and Desperate Men*, film réalisé à Montréal, q. (M. Epp), 2441
- Many faces of Jesus*, censure, 3600
- MM. art. 43 (M. Allard), 3597 (M. Jones), 3966 (M. Hogan), 6564
- Many faces of Jesus*, importation, interdiction, pétition, 6863
- Voir aussi* Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Finances

- Administration monétaire nationale, création, 1141
- Changes, contrôle, 102, 669, 947, 3323, 4697, 4773, 4827, 4836
- Changes, fonds de stabilisation, 3377
- Devises étrangères, réserves, 13, 646, 754, 1237, 3377-8, 3512, 3740-1, 5527, 5662
- Augmentation, crédit confirmé de \$1.5 milliard négocié en septembre 1977 avec les banques, 380, 646, 754, 2247, 3004, 3055, 3087, 3103, 3106, 3108, 3111, 3146, 3148-50, 3157, 3172-3, 3182, 3187, 3196, 3740, 4087
- Crédits provisoires supplémentaires de \$1 milliard, 4085, 4087, 4213
- Intérêt, taux, modalités de remboursement, etc., 3113, 3141, 3160, 3195, 3379, 3404
- Ministre des Finances ayant délibérément induit la Chambre en erreur, allégations de M. Lawrence, 3174, 3196-9, 3293-5
- Tirage effectué par le gouvernement, somme de \$200 millions, 3187, 3195, 3290, 3377, 3379, 3563
- Avoirs en dollars américains, 3377, 3425, 3512, 4174
- Gouvernement, position, 3187, 4316
- MM. art. 43 (M. Stevens), 560, 733
- Dollar. *Voir* Dollar canadien
- Etalon or 5237-41, 5252
- Gouvernement, emprunts à l'étranger, 46, 121, 646, 669, 5713, 6230
- Intérêt, taux, 3379, 3404, 4454, 4947, 4961, 4966, 5050, 5140
- Pour soutenir le dollar canadien, obligations, émission de \$150 millions, 3087, 3103, 3105-10, 3113, 3117, 3120, 3127, 3147-50, 3155, 3160, 3187-8, 3196, 3290, 3321-2, 3362, 3367, 3377, 3424-5, 3427, 3468, 3523, 3863-4, 3974, 4022, 4088-9, 4208, 4213, 4221-2, 4224, 4322, 4432, 4966, 5050, 5139-40, 6769, 6959
- Afrique du Sud, 5139, 5184
- Émission additionnelle, 4055-6, 4278, 4373, 5033, 5238-9, 5527, 5662, 5728
- MM. art. 43 (M. Towers), 4961 (M. Saltsman), 5138-9
- Securities and Exchange Commission des États-Unis, prospectus exigé par, fourniture, etc., 3424, 3512, 3562, 3696-7, 3704-5, 3871, 4278, 4323, 4373, 4432, 4495, 4816
- Vente à rabais, allégations, 4056
- Masse monétaire, 100, 359, 1141-2, 1212, 1361, 2140, 2148, 2237, 2246, 2689, q. (M. Herbert), 2922, 3170, 4086, 4090, 4095-7, 4174-7, 4180, 4182, 4207, 4212, 4222-3, 4315, 4435, 4440, 4442, 4478, 4912-3, 5868, 5236, 5238, 5519, 5610-1, 5621, 5728, 5807
- Monnaie et crédit, création, 88, 1361-2, 3275-8, 3325-7
- Or, réserves, 4778, 5239-40, 5252
- Paiements internationaux, balance, 733, 866-7, 3108-9, 3114, 3142, 3147, 3171, 3425, 3468, 3787, 4021-2, 4237-8, 4449, 4454, 6413
- Politique fiscale et monétaire, 352, 1141-3, 1234, 2212, 3305, 4178, 4185, 4212, 4455, 5519, 5522

Finances—Suite

- Provinces, emprunts à l'étranger, 2134, 2145-6, 3108, 3113-4, 3140, 3147, 3159, 3163, 4157, 5829
 Terre-Neuve, 5504
 Système monétaire, 110-1, 3275-8, 3297-300, 3324-7
 Réforme, 1876, 2147-9, 3151, 3168-8, 4210
 M. art. 43 (M. Matte), 3375

Finances, commerce et questions économiques, comité

- Autorisation de se déplacer, m. (M. Cafik) adoptée, 1915
 Chrétien, M., comparaison. *Voir* Chrétien, l'hon.—Allusions à M. Chrétien
 Rapports, premier, 2440; deuxième, 3880; troisième, 4977; quatrième, 6188; cinquième, 6827, adopté, 6827-8

Finances, ministère

- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 6975
 Shoyama, M. Tom, sous-ministre, 5143

Finkelman, rapport. *Voir* Fonction publique, Loi sur les relations de travail**Firestone of Canada Ltd.,** Calgary, Alb., mises à pied, correctifs envisagés, etc., m. art. 43 (M. Nystrom), 3869**Firth, M. Wally** (Territoires du Nord-Ouest)

- Chômage, 1588
 Commission d'énergie du Nord canadien, 4883
 M. art. 43, 4878
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc., q., 6991
 Fonction publique, infirmières, 1113, 1484, 6853
 M. art. 43, 6849
 Gouvernement, contrats, 1588, 2295-6
 Habitation, q., 1255
 Lait, 3702
 Pipe-line du Nord, Loi, 3024-5, 3033-4
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, m. art. 43, 2222
 Pipe-lines, vallée du Mackenzie, autochtones, revendications territoriales, 5913, 5988
 Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, m. art. 43, 5994
 Postes, bureaux, 383, 6720
 Routes, Fort McMurray—Forth Smith, 1727-8, 1799-1800, 2295
 Routes, Fort Nelson—Fort Simpson, 1729, 1799, 2295
 Territoires du Nord-Ouest, 3240
 Fonctionnaires fédéraux, négociations collectives, 5409
 M. art. 43, 2431
 Territoires du Nord-Ouest, Loi (assemblée législative), 6189

Fleck, usine, Centralia, Ont., grève, m. art. 43 (M. Nystrom), 5762**Fleming, M. Jim** (York-Ouest)

- Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 1976-7
 Banques, intérêt, taux, 1855
 Expositions et foires, 3830
 Habitation, 6480
 Justice, administration, m. art. 43, 6090
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1963
 Organisations de charité, 1407, 4161
 Petites entreprises, 1855
 Radiodiffusion, Loi (prêt gratuit de films éducatifs aux commissions scolaires), 2061-2
 Toronto, aéroport international, Malton, Ont., 161
 Transports aériens, 2883

Flemming, M. Brian. *Voir* Premier ministre, bureau**Fleurs,** importations, tarif des douanes, 5420**Flip** (projets fédéraux à forte concentration de main-d'oeuvre). *Voir* Emploi, création—Programmes**Flynn, M. Joe** (Kitchener)

- Adresse en réponse, 146-7
 Affaires des anciens combattants, comité, rapports, premier, 5964
 Automobile, industrie, accord canado-américain, 930, 2467
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 147
 Rapports officiels, publication, coût, Loi, 532-3
 Unité nationale, 146-7

Foires. *Voir* Expositions et foires**Fonction publique**

- Anciens fonctionnaires, emploi, politique, dépôt, 4784
 Autochtones, emploi, 6448
 Bunce, M. K.R., emploi, q. (M. Cossitt), 5597
 Congés d'étude ou sabbatique, q. (M. Jones), 4170-1
 Croissance, ralentissement, 32, 77, 142, 160, 285, 362, 366-7, 411-2, 532, 669, 715, 827, 1043, 1242, 1697, 1728, 1795, 1985, 2479-80, 2485, 2495, 3116, 3190-1, 4514, 4601, 5408, 5491, 5884, 6417, 6957, q. (M. Epp), 6979
 Directives, détournement, recours à des agences d'emploi privées. *Voir* Ministères et agences gouvernementales
 M. art. 43 (M. McKenzie), 559
 Progressiste conservateur, parti, position, 3147, 3171, 3460, 4179-80, 4322-3, 4437, 4439, 4442, 4485, 4493-5, 4525, 4537, 5640, 6167

Droit de grèves. *Voir* Grèves—Droit de *sous le titre susmentionné*
École d'administration, Capitale nationale, région, établissement, m. (M. J.-R. Gauthier), 446**Retrait et renvoi de la teneur au comité,** am. (M. W. Baker) adopté, 446***Voir aussi*** École nationale d'administration publique, Loi**Employés****Abus de la loi,** dédommagement des particuliers, 4832**Activités politiques,** 58, 62**Singh, M. Sant,** cas de. *Voir* Santé nationale et Bien-être social, ministère***Voir aussi*** Appartenance et activité politiques, Loi**Augmentation,** 3669, 4514, 4677, 4951, 5030, 5040, 5979**Candidats à des élections, congés en vertu de l'art. 32 de la loi sur l'emploi dans la Fonction publique,** 1205, 5308**Embauche, mise à la retraite, congédiement, etc.,** q. (M. Herbert), 2095**Embauche, sélection, méthodes,** 2293**Empreintes digitales,** 1171, 2351, 2390, 5012**Gestion et principe du mérite, Commission de la fonction****publique, mémoire,** m. art. 43 (M. W. Baker), 5815**Gestion et système de mérite, comité de révision (D'Avignon), audiences publiques, etc.,** 2092, 2293-4**Mémoire, dépôt,** 6441**Handicapés, rapport,** 1409-10, 2388, 3243, 3924, 4798-800, 5015
Dépôt, 3978**Hull, anglophones, utilisation du français,** 6933**Hull-Ottawa, région,** 6922**Classification, étude, dd. (M. Alexander),** 7050**Licenciements,** 6166-7, 6246**Bureau des langues, m. art. 43 (M. Laprise),** 6954**Propos de M. Crosbie,** 5275-7**M. art. 43 (M. Hogan),** 5219**Statistiques, q. (M. Patterson),** 6864-5**Traitements,** 142, 361-2, 2184, 3117, q. (M. Friesen), 5825, q. (M. A. Lambert), 6831**Équivalence avec le secteur privé,** 3117, 3121-2, 4833-4**Femmes, q. (M. Howie),** 2975-6

Fonction publique—SuiteEmployés—*Suite*

Transfert dans des bureaux dispendieux à Hull, Qué., motifs, etc., 6822-3

Employeurs, attribution de fonctions aux employés, 4197

Femmes

Avancement, chances égales, 3480, 3484, 3487-8, 3493, 3500-1, 3503-4, 3513, 3565, 3921

M. art. 43 (M. D. MacDonald), 3561

Discrimination, 2143, 3480, 3487-9, 3501, 4592, 4995

Emploi, Commission d'Avignon, étude, 6898

Emploi, postes de cadre supérieur, 2963-5, 3264, 3481-2, 3488, 3501, q. (M. Pigott), 4430-1, 4592-4

M. art. 43 (M^{me} Pigott), 2962

Promotion, programmes, 3565-6, 3576-7, 3920, 4163, 4593-4, q. (M^{me} Pigott), 4892, 6856-7

Fonctionnaires francophones, représentation, 4993-4

Gauthier, M. Maurice, emploi, q. (M. Epp), 6120

Grèves

Droit de, 757, 4220, 4391-2, 4403-4, 4406-7, 4944, 5468

Illégales, q. (M. Schumacher), 6981-2

Interdiction pendant une campagne électorale, 4394

Règlement, mesures, etc., 4390

Statistique, q. (M. Howie), 1733

Vote, m. art. 43 (M. Jelinek), 3597-8

Groupe consultatif de la rémunération du personnel de direction, 6^e rapport, dépôt, 6285

Hauts fonctionnaires

Effectifs, 2479-80, 3116

Traitements, etc., 400-1, 6391

Infirmières, grève, menace, 6853, 6910

MM. art. 43 (M. Firth), 6849, (M. Yewchuk), 6903

Infirmières, Inuvik, T.-N.-O., négociations collectives, 1113-4, 1484-5

Liste noire, opposition extra-parlementaire, 470, 4874, 4969, 4974-5, 5059, 5062, 6246

Sun de Toronto, perquisition, etc., 3793

Moral, 5623, 5631, 5902

Négociations collectives, 3117, 3121-2, 4393-4, 4406-7, 4944

Hauts fonctionnaires, exclusion possible, 2347, 2918, 3121

MM. art. 43 (M. Diefenbaker), 4053, (M. S. Knowles), 6954

Voir aussi Territoires du Nord-Ouest

Orlikow, M. L., emploi, q. (M. Epp), 4746-7, q., 6486

Pensions

Abus, élimination, 3626, 3628-9

Âge minimum, augmentation, 2344, 3557

Caisse, 3659, 5172, q. (M. Francis), 7044

Compte, q. (M. S. Knowles), 4924

Conjoint survivant, 3497-8

Document intitulé *Quelques données de base sur les pensions dans la Fonction publique du Canada*, 3624

Étude actuarielle de la firme Tomenson-Alexander and

Associates, rapport, 635, 1680, 2230, 2347, 3516, 3557, 3624, 3630, 3663

Comité, étude, 3631

Dépôt, 3619

Étude gouvernementale sous les auspices du Conseil du Trésor, rapport, 1536, 1680, 2347, 3622

Dépôt, 4032

Fonctionnaires retraités, paiements en trop, remboursement, 4135-6

Fonctionnaires retraités, veuves, etc., q. (M. Howie), 2785, 3629, 4767-8, qq. (M. S. Knowles), 4923-4

Indexation au coût de la vie, 635, 3416, 3624-35, 4207, 5167-8, 5172

À compter de 60 ans, 3622, 3626, 3630, 3632, 3634

Andras, M., exposé, 3622-4

Fonction publique—SuitePensions—*Suite*Indexation au coût de la vie—*Suite*

Calcul au pro rata, 3628, 3632

Capitalisation intégrale, principe, 3624, 3630

Échappatoire concernant les retraites prises vers la fin de l'année, élimination, 3622-3, 3626, 3628

Entrée en vigueur, 3622, 3626

Financement, fonds, suffisance, mesures, etc., 3633-4, 3659

Financement à même les cotisations, 3631, 3634, 3659

Fonctionnaires retraités, nouvelles dispositions, répercussions, 3633-4

Formule proposée, calcul sur une base triennale, etc., 3622, 3626, 3632

Mesure législative, 3622-4, 3626, 3630-1, 3633

Plafonnement, 445, 1535-6, 2344-5, 2347, 3516, 3557

Presse, erreur d'interprétation du débat tenu à la Chambre, 3659, 3663-4

Retraites anticipées, 3622, 3630, 3633

Taux, révision tous les trois ans, 3623, 3628-30, 3633, 3659

Prestations supplémentaires, compte, q. (M. S. Knowles), 5075

Prestations supplémentaires, rapport pour 1976-1977, dépôt, 4032

Performance, évaluation, rapport, dépôt, 1950

Postes, surclassification, 6424

Encerclement de rouge, rapport de 1976 du Conseil du Trésor,

comité, étude, 5407, 5508-9, 5631-2, 5683, 5767, 5901-2

M. art. 43 (M. Alexander), 5623

Taux d'erreur, 5822-3

Vérification, rapports, publication, 6096

Postes de divers niveaux. *Voir* Ministères et agences gouvernementales

Principes directeurs, inclusion dans les négociations collectives, 4993

Renseignements en matière de sécurité nationale. *Voir* Sécurité nationale

Sous-ministres

À la retraite, embauche, q. (M. Herbert), 2920

Emploi, q. (M. Herbert), 6526

Femmes, q. (M. Howie), 3435

Licenciement, propos de députés du parti progressiste conservateur, 5134, 5884

Traitements, réduction, 3176

Stopforth, M., cas de. *Voir* Défense, équipement—Avions—

Patrouilleurs à long rayon d'action, P3 Orion

Système de mérite, 189, 4408, 5387

Comité de révision. *Voir* Employés—Gestion et système de mérite sous le titre susmentionné

Fonction publique, bilinguisme, politique

Cours de langue, coût, etc., q. (M. Alexander), 3521-2

Cours de langue, suppression progressive, 333

Coût, 3669-70, 5156

Langue de travail, 4993, 4998

Dispositions, définition, modification de la loi, 4, 189

Mesure législative, prédominance sur toute autre loi, suggestion, 4993

Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 5114, q., 6051

Prime spéciale de 7%, q. (M. Herbert), 1817, 2028-9, 2249, 2501, 2966, 4280

Voir aussi les noms des ministères particuliers

Unités dans divers ministères, désignation, critères, q. (M. D. Munro), 4428-9

Fonction publique, Commission

Groupe d'étude. *Voir* Fonction publique, Loi sur l'emploi

Formation linguistique, Direction, q. (M. Brisco), 4470

Président, M. Edgar Gallant, 2369

Rowland, M. Douglas, emploi, q. (M. Epp), 7024

- Fonction publique, Commission des relations de travail**, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 787-8
- Fonction publique, Loi sur l'emploi**
Et Commission de la fonction publique, groupe d'étude, 16, 77, 219, 1113
Rapport, 4743
Violations, 2494
- Fonction publique, Loi sur l'emploi** (citoyens canadiens)—C-272. M. Jones
1^{re} l., 429
- Fonction publique, Loi sur l'emploi** (contrats d'embauche)—C-384. M. Orlikow
1^{re} l., 432
- Fonction publique, Loi sur l'emploi** (distinction injuste à cause de l'âge, d'un handicap physique ou de l'état de santé)—C-263. M. Herbert
1^{re} l., 429
- Fonction publique, Loi sur l'emploi** (serments et renseignements confidentiels)—C-339. M. Leggatt
1^{re} l., 431
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail**
Modification, 319-20, 1808, 3625, 4108, 4197, 4279, 4282, 4393, 4408, 4482, 4833-4, 5721
M. art. 43 (M. Friesen), 5266
Voir aussi Négociation par secteurs, Loi
Rapport Finkelman, comité, étude, recommandations, mise en oeuvre, etc., 77, 319, 2918, 4390, 4393-5, 4411
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail** (modification)—C-28. Président du Conseil du Trésor
1^{re} l., 3583
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail** (modification)—C-219. M. Joyal
1^{re} l., 428
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail** (modification)—C-376. M. Orlikow
1^{re} l., 431
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail** (scrutins de grève)—C-394. M. Forrestall
1^{re} l., 432
- Fonctionnaires publics à la retraite, emploi, Loi**—C-270. M. W. Baker
1^{re} l., 429
- Fonds de bienfaisance de l'armée**
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 825-6
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 825
- Fonds enregistré de revenu de retraite** (FERR), régime, 4318, 4519, 4663, 4705, 4765, 4769, q. (M. Alexander), 4893, 5520, 5701-3, 5807, 5848-9, 5857, 6018, 6320-2, 6539-41, 6543, 6549, 6553-7, 6629
- Fonds monétaire international**
Droits de tirage spéciaux, 89, 5239
Prêts aux pays en voie de développement, 2146, 5239
- Forces canadiennes**
Armes, perte, q. (M. Towers), 7013
Artillerie et munitions, dépôts, Québec, province, q. (M. Jones), 2115, q., 3522
- Forces canadiennes—Suite**
- Bases**
Churchill, Man., 2438, 4100-1
M. art. 43 (M. C. Smith), 2250
Cornwallis, N.-É., logements familiaux, 2916
Esquimalt, C.-B., expansion, projet, 1990
Gagetown, N.-B., q. (M. Howie), 1655, q., 1817, qq., 2110-1, q., 2115, qq., 2309-11, q., 7023
Ottawa-Nord (Rockcliffe), présumé détournement de fonds, 4161
M. art. 43 (M. Cossitt), 1671, 2031, 3966, 4155
Ordures, enlèvement, contrats, q. (M. McKinnon), 7021
Subventions, q. (M. McKinnon), 6970
- Bilinguisme**, q. (M. Epp), 4068
- Collèges militaires**, Conseil consultatif, femmes, nomination, 3699
- Commandement aérien**, quartier général, établissement à Winnipeg, Man., 3700
- Côtes**, surveillance aéro-navale. *Voir* Pêcheries—Navires étrangers exploitant les ressources au large de nos côtes
- Économat**, q. (M. Jones), 3837
- Effectifs**, 73, 4627-8
- Escouade anti-terroriste**, 5273-4
- Femmes**
Carrière de leur choix, m. art. 43 (M. Broadbent), 5907
Cours de pilotes, 3480, 3699, 5907
M. art. 43 (M. Broadbent), 4104
Occupations ou tâches interdites, 3699
Rôle, 3483
- Formation**, systèmes électroniques, contrat, q. (M. McKinnon), 7021
- Maintien de la paix**, rôle. *Voir* Liban
- Manoeuvres en territoires québécois**, dynamitage de lacs, dommages causés à la faune aquatique, etc., 3564-5
M. art. 43 (M. Nystrom), 3510 (M. Matte), 3561
- Médailles**, service général, fonctions spéciales, OTAN, NORAD, etc., 3602, 4242, 6910
- Membres à l'étranger**, q. (M. Schellenberger), 2106
Voir aussi Élections
- Pensions**
Compte, q. (M. S. Knowles), 4387, q. (M. Francis) 7044-5, q., 7048
Indexation au coût de la vie, 3622, 3624, 3628, 3632, 4207
Membres retraités, veuves et orphelins, qq. (M. S. Knowles), 4386-7
- Recrutement**, q. (M. McKinnon), 1766, 5274
- Régiment aéroporté**, parachutes-hommes, q. (M. McKinnon), 3837
- Réserve et milice**, effectifs, q. (M. Howie), 1733
- Sécurité et renseignements**, direction
Analyse de rapports publiés dans les journaux sur des élections provinciales et fédérales, q. (M. Oberle), 5512
Commission McDonald, enquête, allégations, 810
Et centre de planification et d'analyse de la police et de la sécurité, relations, 810
Exposés faits au ministre, nombre, etc., 810
Perquisition à la société Praxis de Toronto, participation, q. (M. Oberle), 5149
Présumées activités illégales, 4426
Comité, étude, m. art. 43 (M. Jones), 925
Syndicats, surveillance, 809-10, 812-3
M. art. 43 (M. Broadbent), 807
- Solde**, qq. (M. Howie), 1818
- Tribunal d'appel des cours martiales**, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1546
- Tribunal d'appel des cours martiales**, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1545
Voir aussi Recherche et sauvetage

Forces canadiennes, forces de réserves, augmentation, Loi—C-366.

M. Robinson
1^{re} l., 431

Forces de sécurité, méthodes utilisées par, responsabilité ministérielle.
Voir Ministres du Cabinet**Forêts, tordeuse des bourgeons de l'épinette, lutte, assistance, etc.,**
1202-3, 2954, 4775

Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2111

Nouvelle-Écosse, 1988

Terre-Neuve, 2945

M. art. 43 (M. G. Baker), 6639-40

Vaporisation, programme, m. art. 43 (M. Hogan), 3336

Voir aussi Syndrome de Reyes

Forêts et produits forestiers, industrie

Colombie-Britannique, transport, pénurie de wagons, 6720-1

Importations, concurrence, m. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 5360

Politique, 853-4, 2970, 3971-2

Provinces de l'Atlantique, ressources, développement, 2930

Québec, développement, subventions, 2931

Reboisement, programmes, q. (M. Howie), 4170, 4774-5

Île-du-Prince-Édouard, 2943-4

Provinces de l'Atlantique, 4060

Travailleurs canadiens employés aux États-Unis, q. (M. C.-E.

Dionne), 5280

Formation professionnelle des adultes, programme

Efficacité, 1443-4, 3747

Ententes fédérales-provinciales, financement, q. (M^{lle} Nicholson),
6989-90

La Sarre, région, m. art. 43 (M. Laprise), 1581-2

Voir aussi Petites entreprises—Stagiaires

Formulaires, réforme, Loi—C-288. M. Hnatyshyn

1^{re} l., 429

Forrestall, M. J. Michael (Dartmouth-Halifax-Est)

Aéroports, Halifax, N.-É., tour de contrôle, fermeture, 6775-6

Affaires extérieures, traités, q., 4509

Association des employeurs maritimes, q., 6486

Assurance-chômage, parents adoptifs, prestations, m., 5243-4

Canadien National, q., 5597, qq., 6987

Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois

(modification), 2638-41, 5257-8

Chômage, 18

Code maritime, Loi, 6870-1

Commission fédérale d'enquête sur les transports, Loi, 430

Conférences fédérales-provinciales, premiers ministres, 2610

Conseil des Arts du Canada, Loi (changement de nom—C-430),
4032

Conteneurs, q., 6299

Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 684,
901, 2640

Expansion économique régionale, 2039, 2610

M. art. 43, 2032

Fonction publique, infirmières, 6910

Fonction publique, Loi sur les relations de travail, Loi (scrutins de
grève), 432

Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation,
etc., m. (M. Clark), 2486-8

Halifax-Dartmouth, N.-É.

Locaux pour bureaux, location, 4426

Metropolitan Area Growth Investments Limited, 3826

Port, conteneurs, tarifs-marchandises, etc., 2639-41, 2878, 2916,
5259-60

M. art. 43, 2910

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1473-4

Forrestall, M. J. Michael—Suite

Loi électorale du Canada, Loi (vote par procuration du personnel
navigant), 429

Marine marchande, rétablissement, 6870-1

M. (M. R. Guay), 2581-3

Montréal, port, 1443, q., 2577

Navigation, 2582-3, q., 3796

Navires, construction, 1167, dd., 3126, 3566, 5858-9, 5912

MM. art. 43, 2430, 2876-7

Navires de pêche, 4275-6

Navires étrangers, réparation dans les chantiers navals de la côte
est, etc., 1167

Pêcheries, 2588-91, 4275

Pêches et Environnement, ministère, 4425

Pensions du Canada, régime, q., 6190

Ports, amélioration, coût, contrats, adjudication, 6964

Ports, Commission canadienne, création, 6964

Ports, quais et brise-lames, installations portuaires, 4275

Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement),
2588-91

Ports nationaux, Conseil, q., 7041-2

Premiers ministres, conférence, février 1978, 2039

Programmes et organismes fédéraux inactifs, élimination, Loi, 428

Provinces de l'Atlantique, transports, q., 6993

Québec, port en eau profonde, Gros-Cacouna, q. 6778

Québec, ville, port, q., 2577, q., 2671

Question de Règlement—paroles antiparlementaires, 2665

Recherche et sauvetage, m. art. 43, 2733

Saint-Laurent, voie maritime, q., 6723

Société pour l'expansion des exportations, q., 5150

Tarifs-marchandises, 2878, 2916

Transbordeurs, service, Terre-Neuve et le continent, *William*

Carson, remplacement par le *Sir Robert Bond*, 2175, 2430,
2436, 2641, 5858-9

Transbordeurs, service, Terre-Neuve et le continent, subventions
pour le transport des passagers et des marchandises, q., 6993

Transports, accidents, commission d'enquête indépendante,

établissement, 5677

M. art. 43, 5399

Transports aériens, accidents, écrasements, etc., 2779, 5404-5, 5677

MM. art. 43, 5399, 5675

Transports aériens, transporteurs, Halifax-Montréal, droits,
transfert à la Eastern Provincial Airways, m. art. 43, 1438

Fort Nelson-Peace River, circonscription, changement de nom. Voir

Circonscriptions électorales, limites, révision (bill C-267)

Fortin, M. André, ex-député de Lotbinière, décès, 312**Forum national multipartite. Voir** Économie, situation—Planification
économique et sociale**Foster, M. Maurice (Algoma)**

Adresse en réponse, 365-7

Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m.

(M. Macquarrie), 1973-6

Autochtones et réserves indiennes, 4779, 5405, 6136

M. (M. Holmes), 6466-8

Boeuf, importations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, 1894

Canada au Travail, programme, 366, 3921, 5975-6

Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1753-4

Développement régional, subventions, Ontario, région du nord, 1639

Dollar canadien, dévaluation, 5976, 5978

Eldorado Nucléaire Limitée, m. art. 43, 3460

Énergie atomique, 6437

Environnement, Institut des études humaines, création, m. (M. W.
Baker), 2805-6

Expansion économique régionale, ministère, 812

Impôt sur le revenu, 366-7

Foster, M. Maurice—Suite

- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1743
 - Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1148-9
 - Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5975-8
 - Inco Limited, Thompson, Man., Sudbury et Port Colborne, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 367, 1291
 - Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, 1291
 - Pénitenciers, Burwash, Ont., 165
 - Pétrole et gaz, 5977
 - M. (M. Schellenberger), 4311-2
 - Pipe-line du Nord, comité, rapports, 3880
 - Pipe-line du Nord, Loi, 2860-3
 - Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 365, 5976
 - Saccharine, 4164, 4414
 - Taxe de vente provinciale, réduction, 5977-8
 - Transbordeurs, service, 1639
 - Uranium, exportations, politique, garanties, etc., 60
 - Uranium, industrie, 2805-6
 - Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, m. (M. Stevens) documents, 5559-62
- Fox, l'hon. Francis** (Argenteuil-Deux-Montagnes; solliciteur général)
- Adresse en réponse, 393-5
 - Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec
 - Mandat, élargissement, légalité, documents réclamés, étude par la Cour supérieure du Québec, etc., 1109-10, 1162-3, 1165, 1406, 1588, 1762-3
 - Décision du juge en chef associé, M. Hugessen, appel, etc., 1406, 1761
 - Honoraires d'avocats et autres frais judiciaires, coût, 1893-4
 - Témoins, convocation, comparution, etc., agents de la GRC, 1110, 1165
 - Alberta, procureur général, M. Foster, présumée surveillance par la GRC, écoute électronique, etc., 17, 167, 424, 740
 - Allusions à M. Fox
 - Absence de la Chambre, 1295-6, 2342
 - Démission du cabinet, 2346, 2379, 2465, 2507, 2562, 2697
 - Poursuite devant les tribunaux, acquittement, 3615
 - Requête pour devenir ministre d'État, m. art. 43 (M. Brisco), 1487
 - Armes à feu et munitions, contrôle, application de la loi, q. (M. Friesen), 2096
 - Banque de Montréal, Vancouver, C.-B., présumées activités illégales, enquête de la GRC, rapport, 1539
 - Cour fédérale, loi, art. 41(2), recours à l', 16, 516-7
 - Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 17-8, 56, 167
 - Dépôt, 63
 - Crime organisé, lutte, police, services divers, activités, coordination, 514
 - Cuba, mission commerciale à Montréal, bombes, explosion survenue en 1972, libération des prévenus cubains, etc., 785
 - Défense nationale, ministère, Celovsky, M. Daniel, renvoi pour motifs de sécurité, allégations, 740
 - Délinquants, transfèrement, Loi, 2041
 - Démission du cabinet, 2350
 - Députés, surveillance, De Bané, M., 1591
 - Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 507
 - Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.
 - Chefs syndicaux, C.-B., activités, enquêtes, note de service de M. Robin Bourne au ministre du Travail de la C.-B., 507
 - Terrorisme international, lutte, mesures, 393

Fox, l'hon. Francis—Suite

- Forces canadiennes, sécurité et renseignements, direction, commission McDonald, enquête, allégations, 810
- Forces canadiennes, sécurité et renseignements, direction, syndicats, surveillance, 813
- Gendarmerie royale du Canada
 - Commission d'enquête Marin, recommandations, plaintes de citoyens, organisme d'examen, mesure législative, 460, 886, 1856
 - Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 393-5, 397, 418, 420-2, 425-6, 459-60, 510, 512, 514, 681, 709, 781-2, 784-5, 809-10, 812, 886, 1352
- Dépenses, 1893-4
- Documents pertinents, accès aux, 516-7, 563, 570, 598, 1020
- Institution, motifs, 1764
- Réponses aux questions posées à la Chambre et au comité auxquelles on n'a pas donné suite, 1894
- Effectifs, q. (M. Cossitt), 518
- Incinération de documents à Montréal les 2 et 3 juin 1977, 966-7, 1019-20
- Information transmise, véracité, 1022
- Sécurité, services
 - Direction «O», activités, etc., 424
 - Mandat, nouvelles directives, etc., 394, 420, 427, 458-60, 512-3, 515-6, 886, 1589
 - Opérations journalistiques, non ingérence du gouvernement, motifs, etc., 885-7
 - Travail accompli, 459
- Sécurité, services, présumées activités illégales, 424, 426
- Agent mis à pied pour refus de démolir un immeuble, témoignages entendus par la Commission Keable du Québec, 601
- Cabinet, comité de la sécurité et du renseignement, position, relations avec le directeur général des services de sécurité, etc., 426-7
- Conférence concernant la possibilité d'autres activités illégales, 811-2
- Courrier, interception, opération *Cathédrale*, 740-2, 780, 783, 811-2, 884, 1855-6
- Dossier *Featherbed*, 927
- Dossiers médicaux confidentiels, utilisation, méthode d'obtention, etc., 812
 - Commission d'enquête Krever de l'Ontario, collaboration fédérale, etc., 1445, 1588, 1762, 1857
- Enquêtes en cours, collaboration fédérale-provinciale, 514
- Exposé, 393-5
- Incidents nouveaux, communication à la commission d'enquête McDonald, 737
- Ministres, mise au courant, 516
 - Allmand, M., 422
 - Fonctionnaires coupables d'omission, 784
 - M. (M. Clark), 458-61
- Opération *Source 300*, 784, 884
- Partis politiques, locaux, surveillance, 394, 421, 740, 1758-9
- Perquisitions sans mandat, motifs, etc., 425
- Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, connaissance des faits, 422
- Québec, province, 516
 - Agence de presse libre du Québec, Montréal, 394, 418, 511, 1761
 - Dossier *Bricole* déposé devant la Commission Keable du Québec, 598
 - Lettre du directeur général de la sécurité, M. Dare, adressée à M. Allmand le 19 décembre 1973, 563, 570, 598

Fox, l'hon. Francis—Suite

- Gendarmerie royale du Canada—*Suite*
 Sécurité, services, présumées activités illégales—*Suite*
 Québec, province—*Suite*
 Autorisation, directeur général de la sécurité, M. Starnes, 422
 FLQ, infiltration en 1970, 421-2
 Incendie criminel d'une grange et vol de dynamite, 395, 418, 420, 510
 Parti québécois, locaux, perquisitions, 394-5, 419-21, 422-3, 509, 1352
 Règle du droit, principe, 884
 Renseignements, dissimulation, propos de M. Allmand, 1021, 1024
 Témoins comparissant en cour, 564
 Témoins, comparution, contre-interrogation, etc., 2088-9
 Impôt sur le revenu, déclarations, renseignements, caractère confidentiel, 809
 Justice, administration, juridiction provinciale, 1162
 Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis clos en vue de l'étude du rapport découlant des recommandations du sous-comité des pénitenciers, m., 1592-3, 1595
 Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, présumée renonciation, m. (M. Clark), 883-7
 Ministres, surveillance, dossiers de la GRC, 928
 Ordre de sécurité publics, programme, q. (M. Friesen), 2095-6
 Pénitenciers
 Burwash, Ont., projet, 165
 Millhaven, Ont., otages, prise, 1167, 1252
 Pénitenciers, service canadien, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2098
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, 426, 460, 808-9, 886
 Procureurs généraux et solliciteurs généraux, conférence, juin 1977, 514
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, 393-4
 Viger, M. Michel, rôle, décès subséquent, soupçons contre la GRC, etc., 1894, 1900
 Question de privilège—mise au point relative à des propos de MM. Leggatt et MacKay, 507; démission du cabinet, motif, 2350
 Question de Règlement—propos de M. W. Baker, 397; question de privilège, 1900
 Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 16-7, 56, 740
 Agents de police d'Edmonton ayant fait l'objet de surveillance à Winnipeg, poursuites contre la GRC, etc., 1761
 Sécurité nationale
 Commission royale d'enquête Mackenzie de 1969, 425-6, 460, 885-6
 Directives données aux forces de sécurité, 886-7
 Expression, définition, 1589
 Informations de Radio-Canada pouvant être nuisibles, procédures visant à empêcher la diffusion, 1405
 Organisme distinct, création, 426
 Renseignements sur des individus occupant des postes stratégiques dans la Fonction publique, 394, 423
 Solliciteur général, ministère, New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
 Universités, Moncton, N.-B., présumée cellule du FLQ, enquête de la GRC, 1899

France

- Pâté de foie gras, industrie, m. art. 43 (M. Crosbie), 1529

France—Suite

- Soissons, M., ministre des Loisirs et des Sports, visite au Canada, 6771
Voir aussi Québec, province—Séparatisme—Souveraineté-association
Voir aussi Canada-France, relations, Cuivre, industrie; Phoques, industries; Uranium—Exportations, politique, garanties
- Francis, M. Lloyd (Ottawa-Ouest)**
 Administration financière, Loi (modification), 3592-3, 4950-1
 Adresse en réponse, 75-8
 Capitale nationale, région, 77-8
 Capitale nationale, région, comité mixte, m. (M^{me} Pigott), 2363, Capitale nationale, région, comité mixte, rapport, premier, 3350
 Comités parlementaires, 4986
 Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1752
 Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi, 5395-7
 Fonction publique
 Employés, gestion et système de mérite, comité de révision, 2092, 2293-4
 Pensions, caisse, q., 7044
 Pensions, indexation au coût de la vie, 2344-5, 3630, 3557, 3664
 Postes, surclassification, encercllement de rouge, 5683, 5901-2
 Fonction publique, Loi sur l'emploi et Commission de la fonction publique, groupe d'étude, 16, 77, 219, 1113
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, 4279
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail, rapport Finkelman, 77
 Forces canadiennes, pensions, compte, q., 7044, q., 7048
 Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2493-5
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 6358-9
 Légion royale canadienne, Loi, 4396
 Manitoba, langue française, abolition de l'usage, loi de 1890, 75-7
 Ministères et agences gouvernementales, déménagement d'Ottawa à Hull, programme, 77
 Ministres des Finances, conférence, janvier 1978, 2344
 Outaouais, rivière, pollution des eaux, 5006
 Peine capitale, m. (M. Friesen), 1081-3
 Règlements et autres textes réglementaires, rapport, 4288
 Secrets officiels, loi sur les, m. (M. Baldwin) de subsides, 6265
 Taxe de vente provinciale, réduction, 6359
 Unité nationale, référendum, 76, 1082-3
- Francophones.** *Voir* Bilinguisme, politique—Groupes minoritaires, droits protection
- Francophonie**
 Agence de coopération culturelle et technique, conférence d'Abidjan, 2066, 2077
Voir aussi Commonwealth francophone
- Fraser, fleuve,** régularisation des crues, programme, coût, q. (M. Patterson), 2525
 Barnston, île, développement industriel, q. (M. Frisen), 2973
- Fraser, M. John (Vancouver-Sud)**
 Aéroports, 3344-5
 Allusions à M. Fraser, 6767
 Anti-inflation, programme, 121-2
 Assurance-chômage, 5187-8
 British Columbia Telephone Company, grève, négociations, etc., 2514
 Chaussure, industrie, 2696, 3240, 3278-9
 Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1834-40, 4254-5
 Code canadien du travail, modification, 3751

Fraser, M. John—Suite

Commerce, boycottages économiques internationaux, 5587
 Dollar canadien, taux de change, 3113
 Économie, situation, planification économique et sociale, forum national multipartite, 1837-8, 3659-60
 Élections, sujets britanniques, droit de vote, 4543-4
 Élévateurs à grain, 4243
 Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 3113
 Fonction publique, grèves, 4390-1
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail, 319, 4390
 Gendarmerie royale du Canada, plaintes de citoyens, 1856-7, 6085-6
 Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, Loi, 4586-7
 Immigrants, Epp, M. Robert, cas de, 1494
 Impôt sur le revenu, 385
 Israël, massacre de civils, m. art. 43, 3743
 MacMillan Bloedel, Colombie-Britannique, usine de contre-plaqué, fermeture, 2300
 Pétrole et gaz, Alaska, ligne de pétroliers et pipe-line trans-Alaska, 630-1, 872, 3344
 Pipe-line du Nord, Loi, 2793, 2817-9, 2838-41
 Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, construction, 3344-5
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2828
 Postes, services, Loi, 4390-1
 Relations industrielles, 1353, 1835-8, 6097-8
 Sécurité nationale, 2571-2, 6085-6
 Skagit, vallée, C.-B., inondation, projet, 4651, 5178-9
 Textile et vêtement, industrie, 3193, 3240, 3278-9
 Transports aériens, accidents, écrasements, etc., 6229
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shcharansky, M. Anatoly, 3431

Fredericton, N.-B.

Centre communautaire de Sainte-Anne, subventions, q. (M. Howie), 6985
 Voir aussi Agriculture, ministère; Routes et autoroutes—Nouveau-Brunswick

Friendly Family Farms, Steinbach, Man., sacs de plastique unilingues, incinération, 2515-6**Friesen, M. Benno (Surrey-White Rock)**

Acier, industrie, 2740, 6570-1, 6764
 Administration financière, Loi (modification), 5032-4
 Adresse en réponse, 142-6
 Armes à feu et munitions, contrôle, q., 2095, q., 2177
 Aveugles et sourds, dd., 2837-8
 Avortement, 6234, 6814-5
 Banque de Montréal, Vancouver, C.-B., présumées activités illégales, enquête de la GRC, rapport, 1539, 2027-8
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2139-40
 Banques et opérations bancaires, 1106
 Bell Canada, Loi, 619-20, 993-4
 Canadien National, 2723
 Casier judiciaire, Loi (modification—C-256), 429
 Code criminel, Loi (armes à feu à poudre noire), 430
 Code criminel, Loi (avortement et l'enfant à naître), 6882-3
 Code criminel, Loi (pornographie—C-348), 431
 Code criminel, Loi (rapt d'enfant—C-231), 428
 Commissions de port, Loi (représentation locale), 428
 Conseil des arts du Canada, subventions, 335
 Corporations de la Couronne, q., 5825
 Cour suprême, Loi (modification), 430
 Crime, meurtre ou homicide involontaire, accusations et condamnations, dd., 4172
 Denrées périssables emballées, Loi, 431
 Divorce, Loi (séparation de fait), 1613-4

Friesen, M. Benno—Suite

Emploi et Immigration, ministère, Loi (handicapés), 432
 Fonction publique, q., 5825
 Fonction publique, loi sur les relations de travail, m. art. 43, 5266
 Fraser, fleuve, q., 2973
 Frontière canado-américaine, Douglas-Blaine, C.-B., trafic, personnel, augmentation, 386, 538-9
 M. art. 43, 5498
 Gendarmerie royale du Canada
 Direction, autorité et gestion, m. art. 43, 591
 Hameluk, ex-agent, emploi dans une entreprise de sécurité exploitée par M. Meirs de la C.-B., enquête, 5111, 5495
 Sécurité, services, présumées activités illégales, m. (M. Clark), 489-91, 978
 Habitation, 60, 374-5
 Habitation, Loi (justification du besoin), 429
 Impôt sur le revenu, m. (M. McKenzie), 5655-7
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2284
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1104-6, 1154-5, 1618, 1622-3, 1660-1
 Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 1564-5
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6213-4, 6549-50
 Industries manufacturières ou de fabrication, productivité, 4667
 Investissements canadiens, 5655
 Israël et pays arabes, relations, Liban-Sud, invasion par Israël, m. art. 43, 4016
 Loi électorale du Canada (congé), 431
 Loi électorale du Canada (sondages d'opinion), 431
 Loi électorale du Canada (vote par la poste), 429
 Manitoba, bilinguisme, cas Forest, 144
 Marine marchande du Canada, Loi (pollution), 429
 Ministères, années-hommes perdues à cause de chaleur excessive, q., 6970
 Ministres, avions du gouvernement, utilisation, m. art. 43, 2167
 Naissances, contrôle, 4061, 4061, 4232-3, 6814-5
 Obligations d'épargne du Canada, 1104-5, 1660-1
 Office national du film, m. art. 43, 5709
 Ordre et sécurité publics, programme, q., 2095
 Pêcheries, 4283, 5099, 5227, 5671-2, 5914, 6001, 6006-7, 6237
 Politique, m. (M. Crouse), 5329
 M. art. 43, 5219
 Peine capitale, référendum, m., 1081, 1087
 Penitenciers, New Westminster, C.-B., 2611
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, m. (M. Nielsen), 2764-7
 Pénitenciers, sous-comité, reconstitution, m. art. 43, 2689
 Petites entreprises, prêts, attitude des banques, 2140
 Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, 1116, 2382
 Pollution des eaux, pétrole, déversements, 1116, 1629-30, 2176, 2870
 Pornographie, matériel, restriction de la publication, pétition de la *B.C. Citizens for Integrity*, 2613-4
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2594-6
 Postes, services, 4198
 Québec, immigrants, langue, libre choix, m. art. 43, 1056
 Question de privilège—censure par Radio-Canada, 6964
 Question de Règlement—question de privilège, 978; propos de M. Nystrom, 2711; questions orales, 6234
 Question au *Feuilleton*, réponses, retard, 5464, 6011, 6724
 Radio-Canada, 6964, q., 6991
 M. art. 43, 2734
 Radiodiffusion, publicité, stations non canadiennes, concessions fiscales, 1622-3
 Secrétariat d'État, ministère, q., 1816

Friesen, M. Benno—Suite

- Sécurité nationale, document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, article du *Sun* de Toronto, enquête, etc., m. art. 43, 4451-2
 Stupéfiants, Loi (modification), 432
 Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 6875-6
 Téléphone, numéro universel en cas d'urgence, Loi (C-264), 429
 Tourisme, industrie, m. art. 43, 4683
 Tourisme, loi américaine sur les dépenses de congrès à l'étranger, répercussions, etc., 1623
 Train de la découverte, coût, 6182
 Union soviétique, bibles et autres ouvrages religieux, citoyens, libre accès, m. (M. Wenman), 4568-9, 4571
 Unité nationale, 143-5
 Vancouver, C.-B., aéroport de Boundary Bay, q., 4033

Froid hivernal, accidents mortels causés par, cas d'engelure, etc., q. (M. Yewchuk), 5193

Fromage

- Commercialisation, 4467
 Consommation, augmentation, 597, 3808, 3853, 4466-7
 Consommation, statistiques, q. (M. A. Lambert), 5462-3
 Importations, 47, 596, 858, 1400, q. (M. Cossitt), 2042-3, 3168, 3568-9, 4019, 4462, 4464-7, 5437, q. (M. A. Lambert), 5463
 Réduction, 3801
 Production, 4465-6
 Ventes, contingentement, Ontario, 3794, 6230, 6387-8

Front de libération du Québec (FLQ). Voir Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales—Québec, province; Québec, province; Universités et collèges—Moncton, N.-B.

Frontière canado-américaine

- Boutiques hors-taxes pour les voyageurs, 2470
 Douglas-Blaine, C.-B., trafic, personnel, augmentation, etc., 386, 538-40
 M. art. 43 (M. Friesen), 5498

Frontières interprovinciales et territoriales, Commission, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1815

Fruits et légumes

- Culture en serre, dégrèvements fiscaux, q. (M. Brisco), 6724
 Entrepôts, construction, programme d'aide, q. (M. Marshall) 2115, q., 5595
 Fraises, importations des États-Unis, concurrence, m. art. 43 (M. W. Knowles), 6818
 Importations, concurrence, 3158-9, 5420
 Nouveau-Brunswick, assistance, q. (M. Howie), 1818
 Prix, augmentation, 6395, 6398, 6480
 Tarif des douanes, 299, 364, 1708, 1826-7, 3801, 3803, 4317, 5420, 5434
 Tarifs-marchandises, 3443-5
 Tomates, importations, tarif des douanes, etc., 1045-6, 1094, 3009-10, 4193, 5420, 5769,
 Voir aussi Commission du tarif; Haricots blancs

Fumée, détecteurs. Voir Détecteurs de fumée

Galerie de la presse. Voir Tribune de la presse

Gallup, sondages. Voir Économie, situation—Gestion; Gouvernement—Intervention dans la vie du citoyen canadien moyen; Libéral, parti

Garde côtière

- Côte-ouest, centre de formation, établissement, 2584

Garde côtière—Suite

- Recrutement, annonce *Engagez-vous dans les garde-côtes*, q. (M. Marshall), 4248
 Transport des agents de la GRC enquêtant sur des cas de contrebande, q. (M. Howie), 6120
 Voir aussi Ports, quais et brise-lames—Victoria, C.-B.; Recherche et sauvetage

Garderies de jour pour enfants, subventions, 2, 3484, 5392

Garrison, projet. Voir Rouge et Souris, rivières

Gaspésie. Voir Développement régional, subventions—Québec; Mines, industrie; Pêcheries

GATT. Voir Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Gauthier, M. Charles-A. (Roberval)

- Administration financière, Loi (modification), 5021-3
 Adresse en réponse, 136-9
 Assurance-chômage, 139, 6276
 Banque du Canada, crédit, création, 5599
 Banque fédérale de développement, 5475
 Bell Canada, Loi, 1223-4
 Bilinguisme, groupes minoritaires, droits, protection, 138, 450-1
 Budget, 4443-6
 Canada au Travail, fonds, répartition, 217-8
 Canada au Travail, phase III, 5680
 Canadien national, 4852-3
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3437-9
 Chambre des communes, sergent d'armes, le lieutenant-colonel David V. Currie, retraite, 4964
 Chômage, 5599-601
 Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 5096-7
 Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3937-9
 Commerce, produits canadiens, achat, encouragement, 5599
 Constitution, option, fédéralisme renouvelé, 6289
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 137-8
 Livre blanc de 1978, 6289
 M.M. art. 43, 4733, 5305
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, escompte compensé, 5599
 Développement urbain et rénovation, 6617
 Dossiers de circonscriptions, Loi (préservation et remise), 5811-2
 Économie, situation, négligence du gouvernement à régler les problèmes relatifs au chômage, à l'inflation, etc., m. de subsides, 5999-601
 Éducation, bureau, création, m. (M. Herbert), 450-1
 Emploi, création, programmes, sommes affectées, \$150 millions additionnels, 217-8
 Étudiants, emploi d'été et activités, programme, 5586
 Femmes, droits égaux, m. (M. Broadbent), 3488-90
 Forêts et produits forestiers, industrie, m. art. 43, 5360
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 3937-8
 Habitation, 3462
 Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 4803-4
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5754-7
 Italie, ex-premier ministre, M. Aldo Moro, enlèvement, assassinat, 5264
 Journaux *La Presse*, *Montréal Matin* et *Le Soleil*, grève, m. art. 43, 4368
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 441-2
 Pension de vieillesse, âge d'admissibilité, abaissement à 60 ans, 5599-601

Gauthier, M. Charles-A.—Suite

- Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, m. art. 43, 4273-4
- Petites entreprises, politique, m. (M. Jelinek), 5475-6
- Petites entreprises, stagiaires, programme, 5818-9
- Relations fédérales-provinciales, 137, 451
 - M. art. 43, 5498
- Revenu national, ministère, bureaux, présence d'un officier de la GRC, 441
- Société pour l'expansion des exportations, q., 6830, q., 6991
- Tarif des douanes, Loi (jeux de violence), 3763-4
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5754-7
 - MM. art. 43, 4499, 4681-2, 4999-5000
- Transports, Commission, 4854
- Transports, politique, nationale, m. (M. Mazankowski), 4852-4
- Unité nationale, 137-9, 5096
- VIA Rail Canada Inc., 3439, 4853-4

Gauthier, M. Jean-Robert (Ottawa-Vanier)

- Adresse en réponse, 370-3
- Banques, Loi (annonces de vente), 4922
- Bilinguisme, politique
 - Coût, dd., 2526
 - Égalité linguistique, 6147
 - Groupes minoritaires, droits, protection, 371-2, 1495, 2256, 3329, 5150-1
 - M. art. 43, 2084
- Chemins de fer, Loi (écriteaux et formules), 5009-10
- Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 5150-3
- Constitution, comité, rapports, 6941
- Construction, industrie, Québec, règlement restrictif à l'endroit des travailleurs de l'Ontario, 6716
- Droit linguistique, Loi (modification), 428, 2625, 2627-9
- Eaux d'égout, usines d'épuration, 5311
- École nationale d'administration publique, Loi, 430
- Édifices fédéraux, démolition, dd., 7049
- Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 2781-2
- Éducation, bureau, création, m. (M. Herbert), 451-2
- Énergie, conservation, 814, 2079-80
- Fonction publique, école d'administration, Capitale nationale, région, établissement, m., 446
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, 4197
- Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3632, 3659
- Habitation, 370-1, 814, 2080, 4608
- Justice, administration, accusés, procès dans la langue de leur choix, 1808, 2218-9, 2627-8, 3008, 5150-3
- Langues officielles, Loi (avis et annonces—C-447), 4922
- Langues officielles, Loi (modification—C-202), 4998
- Langues officielles, modification de la loi, 223, 373
- Liquidations, Loi (publications d'avis), 5009
- Ontario, bilinguisme, politique, langue française, statut, 371, 2084
- Organisation internationale du travail, 1250
- Ottawa, Carrefour Rideau, aménagement, 1022, 1144-5
- Ottawa, Ont., édifices fédéraux, immeubles temporaires, démolition, dd., 7049
- Outaouais, rivière, pollution des eaux, 4650
 - M. art. 43, 4962
- Pension de vieillesse, conjoint âgé de 60 à 65 ans, m. (M^{lle} MacDonald), 5128-32
- Premiers ministres provinciaux, conférences, 3329
 - M. art. 43, 3186-7
- Question de privilège—question de Règlement, 2625
- Question de Règlement—propos de M. Whiteway, 1517; question de privilège, 4302; comité, interrogation de témoins, procédure, 4608; propos de M. Alexander, rectification, 5131-2

Gauthier, M. Jean-Robert—Suite

- Questions au *Feuilleton*, réponses, 4302
- Unité nationale, 371-2, 5150-1

Gauthier, M. Maurice. Voir Fonction publique**Gendarmerie royale du Canada**

- Agents
 - Danch, frais judiciaires, paiement, 4832, 6084-5
 - Enquêtes dans des aéroports à l'occasion de manifestations, etc., q. (M. Cossitt), 7022
 - Onofrey, décès. *Voir* Manitoba—Oak Lake
 - Neely, décès pendant ses vacances au Mexique, enquête, 3519
 - M. art. 43 (M. Ritchie), 3283
- Bennett, M. L.J., fonctions, q. (M. Cossitt), 6974-5
 - Voir aussi* Sécurité, services, présumées activités illégales—*Dossier Featherbed sous le titre susmentionné*
- Brefs de main-forte, 5923
- Commissaire, choix en dehors des rangs de l'effectif, 468, 470
- Commissaire Nadon, poste, abandon, 480
- Commissaire Simmonds, allusions, 477, 480
- Commission d'enquête Marin, recommandations, plaintes de citoyens, organisme d'examen, mesure législative, 460, 886, 1856-7, 4198, 6085-6
- Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 393-5, 415, 418, 420-2, 425-6, 459-60, 469, 473, 487-8, 499, 510, 512-4, 681, 708-9, 741, 781-2, 784-5, 809-10, 812, 886, 893-4, 902-4, 909, 911, 1352, 2342, 2380-1, 2501, 2551, 2563, 2977, 2983, 2985, 2991, 2998-9, 3391, 3572, 3575, 3771-2, 3777, 3892, 3895, 3953, 6246, 6252
- Dépenses, 1893-4
- Discrédit à des fins politiques, allusions, 2559-60, 2572-3, 5764, 5766
- Documents pertinents, accès aux nonobstant l'art. 41(2) de la loi sur la Cour fédérale, etc., 456, 516-7, 563, 570, 598, 608, 1020
- Ex-commissaire Higgitt de la GRC et propos de M. Goyer, contradiction, 2465, 2522, 2568, 2574-5
- Institution, motifs, 1763-4
- Mandat, élargissement, 2966, 3895
 - M. art. 43 (M. Leggatt), 4961
 - Opérations de puissances étrangères au pays, m. art. 43 (M. Jelinek), 1802
- Membres et conseiller juridique, nomination, consultation préalable, 1983
 - M. art. 43 (M. Jelinek), 1348-9
- Objectif, propos du conseiller juridique, M. Howard, 1982-3
- Rapport provisoire, présentation, 779-80, 2518, 2558, 2563, 2571-5, 2966, 3772, 3952, 4828, 4961
 - M. art. 43 (M. Broadbent), 777
 - Responsabilité ministérielle, etc., 396-8, 455, 462, 473, 502, 777, 779-82, 880, 891, 2552-3, 2564
- Réponses aux questions posées à la Chambre et au comité auxquelles on n'a pas donné suite, 1894, 1983
- Témoins, comparution, 2088-9, 3772
 - Chef de l'opposition, représentation par un avocat, requête, 1894
 - Goyer, M., ex-solliciteur général, 2575, 3895
 - Matte, M., 1806, 2977
 - Ministres, 627-8, 684, 692, 709, 878, 965-6, 973, 979, 3895, 5766, 5769, 5869, 6717, 6962
 - Témoignages, crédibilité, 2522, 2559, 2570, 5764
- Travaux, accélération, 892
 - MM. art. 43 (M. A. Lambert), 591-2 (M. Diefenbaker), 2461-2

Gendarmerie royale du Canada—Suite

- Commission d'enquête McDonald sur les...—*Suite*
Viger, feu M. Michel, cas de, étude. *Voir* Québec, province—
FLQ, crise d'octobre 1970
Voir aussi Crime organisé—Gendarmerie royale du Canada et
Revenu national, ministère, accord de 1972; Députés—
Surveillance—Allmand et Rodriguez, MM.; Forces
canadiennes—Sécurité et renseignements, direction
Commission royale d'enquête MacKenzie de 1969 sur la sécurité
nationale, recommandations, 468, 515-6, 2966
Critiques des députés de l'opposition, 477-8, 480, 488-9, 687, 892,
903-5, 913-5, 965, 1379, 2995, 2997, 3572-5
Basford, M., propos tenus lors d'un discours prononcé à
Vancouver, 882-3, 904-7, 912-3, 939-41
Direction, autorité et gestion, juridiction, présumée confusion, m.
art. 43 (M. Friesen), 591
Dossiers du CIPC, divulgation aux grands magasins, allégations,
enquête, etc., 4374, 4427
Effectifs, q. (M. Cossitt), 518, 6986
Éléments séparatistes, campagne de dénigrement, etc., 2995-6
Enquêtes
En cours, révélations prématurées par des députés, répercussions,
476
Voir aussi Garde côtière
Fournitures mortuaires, achat, q. (M. McKinnon), 4470
Fredericton, N.-B., bureau régional, construction, q. (M. Howie),
2351
Gouvernement, dénigrement, ingérence, etc., 489-90, 888-90
Hameluk, ex-agent, emploi dans une entreprise de sécurité exploitée
par M. Meirs de la C.-B., enquête, 5111, 5495-6
Incinération de documents à Montréal les 2 et 3 juin 1977, rapport
avec les enquêtes en cours, déclarations contradictoires, etc.,
966-7, 1019-20, q. (M. Broadbent), 4891
Microfilms, existence possible, 1020
M. (M. Broadbent) documents, 2441
MM. art. 43 (M. Broadbent), 963, 1017
Incinération de documents se rapportant aux enquêtes, liste, q. (M.
Broadbent), 4891, 4969
Information transmise au ministre, véracité, 1021-2
Infractions à la loi en certaines circonstances pour des motifs
valables, propos de divers ministres, allusions, 479, 482-4, 486-7,
490-1, 493-4, 816-7, 821-4, 882-4, 892, 913-4, 916
Juridiction fédérale-provinciale
Justice, administration dans les provinces, 463, 896, 5107-8
Ports, activités, 5108
Mandats, obtention à huis clos par l'entremise d'un juge de la Cour
suprême, 468
McCleery et Brunet, ex-agents. *Voir* Agence de presse libre du
Québec—Commission d'enquête Keable; Securex Limited et
Sécurité, services, présumées activités illégales *sous le titre*
susmentionné
Membres
Confiance de la Chambre, m. art. 43 (M. Jelinek), 626
Moral, 469, 477, 479
Propos du premier ministre Lévesque du Québec, 626
Retraités, veuves et orphelins, pensions, q. (M. S. Knowles), 4838
Mot «royale», suppression, allusions, 3617
Pension de retraite, compte, q. (M. S. Knowles), 4786
Pensions, indexation au coût de la vie, 3622, 3624, 3628, 4207
Perquisitions. *Voir* Sécurité, services, présumées activités illégales
sous le titre susmentionné
Personnes recrutées à l'étranger pour accomplir certaines missions.
Voir Immigration
Plaintes de citoyens, organisme d'examen. *Voir* Commission
d'enquête Marin *sous le titre susmentionné*

Gendarmerie royale du Canada—Suite

- Québec, juridiction, transfert à la Commission de police du Québec,
suggestion du ministre de la Justice, M. Bédard, 463
Samson, ex-agent, cas de, 492, 2978-9, 2988, 3937
Sécurité, services
Contrôle civil, 741
Découverte d'un réseau d'espionnage soviétique, félicitations,
2699-700, 2706
Voir aussi Union soviétique—Ambassade au Canada
Directeur général, M. John Starnes, démission, 7 mars 1973,
motifs,
Directeur général, M. R. Dare, nomination, q. (M. Oberle), 5320
etc., 591, 596-7
Direction «O», activités, responsabilité ministérielle, etc., 424, 465
Directives, dépôt demandé, 513
Documents secrets en possession de M. Cossitt. *Voir* Sécurité
nationale
Effectif, augmentation, 2740
Efficacité, 485, 2739-40, 2983
Mandat, nouvelles directives, etc., 394, 420, 427, 458-60, 484,
487, 509, 512-3, 515-6, 564, 566-7, 593-5, 693, 886, 909,
1589, 1799, 2985, 2987, 2996, 5930
Avant le 27 mars 1975, 560-1
Document intitulé *Le Rôle, les tâches et les méthodes... et*
directive 35 du cabinet, dépôt demandé, 566
Respect, mesures prises par le gouvernement, 593
Opérations
Commissaire, prise en charge, m. art. 43 (M. Hurlburt), 808
Journalières, non ingérence du gouvernement, motifs, etc., 599,
885-7, 893, 906
Portée, rapports au cabinet, 515-6, 560-3
Politique opérationnelle, comité consultatif, participation du
solliciteur général, 1288
M. art. 43 (M. Jarvis), 1285
Pratiques et méthodes, enquête. *Voir* Commission d'enquête
McDonald *sous le titre susmentionné*
Responsabilité en matière de communications gouvernementales,
etc., transfert à la direction de la sécurité et des
renseignements des Forces canadiennes, 464-5
Rôle, élargissement, 897, 2985
Travail accompli, propos de M. Fox, 459, 466
Sécurité, services, présumées activités illégales
Abus de pouvoirs, autorités responsables, m. art. 43 (M. Matte),
505-6
Affaire du Watergate aux États-Unis, comparaison, 472-4, 477,
478, 482, 486, 494, 495, 498, 502, 881, 885, 910, 2977
Agent mis à pied pour refus de démolir un immeuble,
témoignages devant la commission Keable du Québec, 600-1
Agents provocateurs, 1806, 1857, 3292-3
Ancien officier appelé à témoigner devant les commissions
d'enquête Keable et McDonald, perte de mémoire, etc., m. art.
43 (M. Leggatt), 1197
Association des libertés civiles du Canada, recommandations,
3897-8
Avant 1973, 681
Cabinet, comité de la sécurité et des renseignements, position,
relations avec le directeur général des services de sécurité, etc.,
426-7, 456, 512, 566-7, 4916-7
Candidats à des élections, surveillance. *Voir* Élections
Comité, étude, mm. art. 43 (M. Jones), 925 (M. Matte), 2378-9
Commission d'enquête conjointe fédérale-provinciale, création, m.
art. 43 (M. Matte), 1801
Conférence relative à la possibilité d'activités illégales
additionnelles, présence du directeur adjoint des services de
sécurité, etc., 811-2

Gendarmerie royale du Canada—Suite

- Sécurité, services, présumées activités illégales—*Suite*
 Courrier, interception, opération *Cathédrale*, 424, 735-6, 738, 820, 884, 1072, 1074, 1167-8, 1983, 3453, 3775
 Blais, M., connaissance des faits, 840-1, 916, 2434, 2564, 3391, 3771, 5065
 Boisvert, M. Paul, directeur des services de sécurité et des enquêtes au ministère des Postes, mise au courant, 2434
 Commission d'enquête McDonald, étude, 740, 742, 780, 783, 2383-4, 2434, 2966, 3771-2, 3776, 3778, 3891-2, 3894, 3896, 3902, 3952-3, 6914
 Crouse et Paproski, MM., cas de, 739
 Directeur général de la sécurité et autres personnes de rang supérieur, connaissance des faits, dénégation, etc., 780, 811-2, 840-1
 Fox, M., mise au courant, 740-1, 780, 783, 840-1
 Légalité en vertu de la loi sur les secrets officiels, position du ministère de la Justice, 811, 841, 1855-6
 Mesure ayant conduit à l'arrestation d'un terroriste de l'Armée rouge japonaise, témoignage du sergent Pollock devant la Commission McDonald, 884, 909, 2511, 2568-71, 2573-5, 3769, 3773-4, 3897, 3953
 M. (M. Lawrence) documents, 3586-7
 MM. art. 43 (M. Jarvis), 733 (M. Diefenbaker), 2461
 Postes, ministère, enquête, 743, 782-3, 841
 Crédit social du Canada, parti, locaux à Rimouski, perquisition, 7 mai 1975, m. art. 43 (M. Allard), 559
 Documents refusés à diverses commissions provinciales d'enquête, fourniture à la commission McDonald, position de M. Fox, 1636, 1762
 Dossier *Featherbed*, contenu, etc., 873, 927, 2705
 Bennett, M. L.J., position, retraite prématurée, motifs, etc., 1055-6, 1063-4
 MM. art. 43 (M. Cossitt), 1107-8, 1160
 MM. art. 43 (M. Cossitt), 864, 924, 963, 1055-6
 Dossiers, remise aux procureurs généraux des provinces, 784
 Dossiers médicaux confidentiels, utilisation, méthode d'obtention, etc., 812, 928, 1445, 3343, 3898, 6041, 6241
 Commission d'enquête Krever de l'Ontario, collaboration fédérale, etc., 1445, 1588, 1762, 1857
 M. art. 43 (M. Cossitt), 3336
 Droits civils, libertés individuelles, etc., atteinte aux, 416, 462-3, 476
 Écoute électronique. *Voir* Alberta, procureur général, M. Foster; Députés—Surveillance; Royal American Shows
 Enquête publique, 397, 416, 2998-9
 M. art. 43 (M. Matte), 416
 Enquêtes en cours, collaboration fédérale-provinciale, 505, 514
Voir aussi Conférences fédérales-provinciales—Procureurs généraux et solliciteurs généraux
 Exposé de M. Fox, 393-5
 Fox, M., ex-solliciteur général, autorisation de répondre aux questions, m. art. 43 (M. Matte), 2507-8
 Incidents nouveaux, communication à la commission d'enquête McDonald et aux procureurs généraux des provinces, 737
 McCleery et Brunet, ex-agents, révélations, 1763-4
 Media d'information, surveillance possible, 425
 Ministres, mise au courant
 Allmand, M., 415-6, 419, 422, 454, 474, 499, 505, 510, 628
 Réponses aux questions portant sur ses responsabilités antérieures, 628, 889-90
 M. art. 43 (M. Nielsen), 676
 Tentatives infructueuses pour assurer le respect de la loi, démission suggérée, m. art. 43 (M. Gillies), 626
Voir aussi Renseignements, dissimulation, accusations... *sous le titre susmentionné*

Gendarmerie royale du Canada—Suite

- Sécurité, services, présumées activités illégales—*Suite*
 Ministres, mise au courant—*Suite*
 Dissimulation des faits, tentatives, accusations des députés de l'opposition, 415, 417, 419-21, 474, 491, 497, 598, 686-8, 691-4
 Fonctionnaires coupables d'omission, punition, 783-04
 Fox, M., 391, 418, 454-5, 503, 912
 Goyer, M., 499
 Lang, M., 415
 Réponses de M. Trudeau à des questions et renseignements fournis à la Chambre, contradiction, 606
 Trudeau, M., 416-7, 420-1, 457-8, 476, 481, 515-6
 M. art. 26 (M. Clark), 433-4, 453-503
 Opération *Cathédrale*. *Voir* Courrier, interception *sous le titre susmentionné*
 Opération *Source 300*, 784, 820, 881, 884
 Partis politiques, surveillance, etc., 394, 420-1, 425, 458, 481, 483, 491, 560-2, 595, 740, 1121, 4879-80, 4915-6, 4973, 4975
 Directives émises en 1975, 4879-80, 4888, 4915, 4972
 Membres de l'Assemblée législative en C.-B., 1110-1, 3777
 M. art. 43 (M. Brewin), 506
 Nouveau parti démocratique, 506, 740, 881-2, 1110, 1121-3
 Groupe Waffle, 1758-9
Voir aussi Parti québécois *sous* Québec, province *sous le titre susmentionné*
 Perquisitions sans mandat, motifs, etc., 424-5, 4688, 4828-9, 5007, 5107, 5109-10, 5113
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, connaissance des faits, 397-8, 422, 454
 Preuves, présentation devant la Commission McDonald, retard, motifs, etc., 4828-9
 M. art. 43 (M. Jarvis), 4826
 Procureur général de l'Alberta, M. Foster, allégations. *Voir* Alberta
 Québec, province, 495
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, cambriolage, 394, 453-5, 487, 491, 499-500, 840-1, 878, 907, 3894, 3937
 Documents saisis, destruction possible. *Voir* Incinération *sous le titre susmentionné*
 Dossier *Bricole* déposé devant la commission Keable du Québec, 598, 2432
 Goyer, M., connaissance des faits, 1761, 2564, 2568, 2574-5
 M. art. 43 (M. MacKay), 1757
 Lettre de l'inspecteur Vermette, communication à M. Trudeau ou à M. Luyendyk, secrétaire adjoint du comité du cabinet, 683-4
 Lettre du directeur général de la sécurité, M. Dare, adressée à M. Allmand le 19 décembre 1973, 510-1, 563, 569-71, 597-8, 608, 694-5, 744
 MM. art. 43 (M. Broadbent), 505, 559
 Télégrammes du directeur général de la sécurité, M. Starnes à l'inspecteur Forest de Montréal, 595-6, 606-7, 694, 744, 5871
 Dépôt, 1545
 M. art. 43 (M. Broadbent), 591
 Autorisation par le directeur général de la sécurité, M. Starnes, 422, 427, 454-6, 474, 476, 509, 512, 594, 597
 Avant 1971, 2172
 Bégin, M^{lle}, propos tenus à l'Université Carleton, articles de presse, reportage de Radio-Canada, etc., 691-2, 736-9, 744-9, 813, 879, 882, 911, 928-9, 1164-5
 M. art. 43 (M. Leggatt), 634-5
 Climat politique et social en 1973, insurrection appréhendée, etc., relations avec, 468, 490-1, 516, 599, 631, 681, 738, 746-7, 879, 910

Gendarmerie royale du Canada—Suite

- Sécurité, services, présumées activités illégales—*Suite*
 Québec, province—*Suite*
 Communiqué émis en 1971 au nom du FLQ, 2172, 2378, 2978-9, 3283, 3289, 3937
 FLQ, cellules, infiltration en 1970, 421-2, 462, 464-5, 2977-8, 3289
 MM. art. 43 (M. Matte), 777-8, 3283-4
 Fox, M., position, 516
 Front commun de trois centrales ouvrières, perquisition, 453, 456, 466
 Gouvernement, absence de contrôle, 415
 Incendie criminel d'une grange et vol de dynamite, 395, 418, 420, 453, 456, 492, 494, 499, 510, 631-2, 816-7, 821, 883, 893, 907, 2978-9, 2981, 2988, 3894, 3937
 M. art. 43 (M. Broadbent), 415
 Opération *Carte blanche*, 6955
 Parti québécois, locaux, perquisitions, opération *Ham*, 394-5, 415, 418-23, 433, 453-8, 462, 466-8, 473, 478, 481, 482, 484, 487, 491-2, 494-8, 501, 509, 515-6, 560-1, 600, 889, 1111, 1121, 2982, 3777, 3894
 Cessation, ordonnance, 566, 568, 593-5, 597, 599
 Conseil privé, rôle joué par, 2510-1, 2557, 2573
 Documents pertinents non déposés devant la Commission d'enquête Keable, motifs, etc., 2341-2, 2382-3, 2431-2
 Téléx du sergent d'Entremont et réponse du surintendant Nolan, 2342, 2380, 2432, 2439-40
 Fox, M., mise au courant, 1352
 Liste des membres, motifs de l'obtention, etc., 515, 562, 564-5, 599, 605
 Rapport demandé, 632
 Responsables au bureau du solliciteur général de l'époque, sanctions, 598-9
 Voir aussi les allusions dans le débats sur M. art. 26 (M. Clark) sous le titre susmentionné
 Vérification par le gouvernement, retard, motifs, 597
 Radio-Canada, reportages, propos de M. Fox, 778-9
 Règle du droit, principe, 456, 471-2, 474-5, 485, 819, 822-4, 881-4, 908, 915-7, 1763, 4688-9
 Renseignements, dissimulation, accusations de M. Allmand, 965-6, 969, 972-3, 1021-4, 1298
 Déclaration à la Chambre, réponse aux questions, requête, etc., 974-9, 1027-30, 1065-6
 Responsabilité aux plus hauts échelons, reconnaissance, 424
 Responsabilité ministérielle, 396-8, 418, 454, 456-7, 471, 473, 484, 498, 502-3, 512, 593, 599-600, 688-9, 692-3, 708-9, 819-22, 969, 973, 975-9, 2168, 2342, 2997-9, 3771, 3896, 3938
 Blais, M., solliciteur général, réponses à des questions en cours d'étude par des commissions d'enquête, refus, etc., 2511, 2517-23, 2551-67, 2570-1, 3609, 3614, 3616, 3976
 Comité, étude, 415, 455, 478, 501, 777, 781, 880, 886, 890-2, 894, 911
 Anciens solliciteurs généraux, MM. Allmand et Goyer, comparaison. Voir Justice et questions juridique, comité
 Directeur général de la sécurité, M. Starnes, comparaison, m. art. 43 (M. D. MacDonald), 591
 MM. art. 43 (MM. Clark et W. Baker), 415 (MM. Baldwin et D. MacDonald), 416 (M. W. Baker), 776-7
 Voir aussi les allusions dans le débat sur Ministres du cabinet—Responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité...m. (M. Clark) de subsides
 Responsables, sanctions, mesures disciplinaires, etc., 456, 492-3, 513-4, 4828-9, 4961, 5110, 5113
 Ruby, M. Clayton, avocat et membre de la Law Society of Upper Canada, surveillance, m. art. 43 (M. Leggatt), 964

Gendarmerie royale du Canada—Suite

- Sécurité, services, présumées activités illégales—*Suite*
 Sécurité nationale, prétexte, allusions, 426, 453, 461-2, 462, 483-4, 494, 883, 917
 Surintendant Cobb et inspecteur Schultz, fonctions, q. (M. Oberle), 6986
 Surveillance de certains groupes de la société, autorisation, source de provenance, etc., 509, 513, 881, 2978, 4879-80, 4888, 5060, 5063
 Témoins comparissant en cour, paiements offerts, cas de Frédéric Thomas Ford en C.-B., etc., 564
 Trudeau, M., présence à la Chambre pour répondre aux questions, m. art. 43 (M. Clark), 505
 Services de police provinciaux, compensation pour le non-usage, Québec, 4164, 4491
 Starnes, M. John, ancien directeur général des services de sécurité. Voir Sécurité, services sous le titre susmentionné
 Témoins comparissant en cour, rétribution, relogement, etc., qq. (M. G. Caouette), 5825
 Voir aussi Autochtones et réserves indiennes—Développement économique, programme—Alberta; Commission canadienne du lait; Crime organisé; Députés; Ministres du cabinet; Securex Limited

Gendarmerie royale du Canada, Loi (modification)—C-50. Solliciteur général
 1^{re} l. 4978

Gendron, M. Rosaire (Rivière-du-Loup-Témiscouata)
 Pétrole et gaz, 871, 1204, 2385
 VIA Rail Canada Inc., 574

Genève, conférence sur la paix au Moyen-Orient. Voir Israël et pays arabes, relations

Genoble Delivery. Voir United Parcel Services of America Inc.

Gérin-Lajoie, M. Paul. Voir Agence canadienne de développement international

Gérontologie. Voir Universités et collèges—Faculté de médecine

Gilbert, M. John (Broadview)
 Anaconda Brass, Toronto, Ont., usine, fermeture, 162
 M. art. 43, 156
 Bell Canada, Loi, 1221-3
 Code criminel, Loi (chèques sans provision), 2199-200
 Démission, 4962
 Drogues, narcotiques, 3875
 Énergie atomique, CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., m. art. 43, 2733
 Gouvernement, direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. (M^{me} Pigott), 1513-5
 Habitation, isolation des maisons, subventions, 1473
 Impôt, cession du droit au remboursement, Loi, 4591
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1473
 Pénitenciers, Millhaven, Ont., 1252

Gillespie, l'hon. Alastair (Etobicoke; ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources)
 Adresse en réponse, 127-31
 Allusion à M. Gillespie
 Absence de la Chambre, 6095
 Comparution devant le comité des ressources nationales et des travaux publics, 6100-1
 M. (M. Lawrence), 6119
 Amiante, industrie, 1111

Gillespie, l'hon. Alastair—Suite

- Automobiles, essence, consommation, publicité concernant différentes marques de voitures, coût, etc., q. (M. McKinnon), 5413
- Baie de Fundy, force marémotrice
- Mise en valeur, 129-30, 2256-7, q. (M. Howie), 2887, 4487, 5226
- Projet, mise en oeuvre, 5824
- Rentabilité, répercussions socio-économiques, études, etc., qq. (M. Howie), 3358-9
- Budget, 4485-9
- Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador
- Chutes du Bas Churchill, Société de développement, création, 3057, 3331, 5226
- Chutes inférieures, aménagement, site de l'île Gull, lignes de transmission d'énergie pour Terre-Neuve et les provinces de l'Atlantique, etc., 129, 385, 1897, 3057-8, 3331, 4487
- Entretiens fédéraux-provinciaux, 3057
- Québec-Terre-Neuve, conflit concernant l'électricité produite, les exportations aux États-Unis, etc., 3331
- Columbia, fleuve, traité, Commission permanente d'ingénieurs, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1815
- Columbia, fleuve, traité, Kootenay, rivière, dérivation, etc., q. (M. Brisco), 2886
- Commission d'examineurs des arpenteurs fédéraux, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1815
- Crowe, M. Marshall, ancien président de l'ONE, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, etc., 6774
- Développement urbain et rénovation, 815
- Eldorado Aviation Limitée, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1814
- Eldorado Nucléaire Limitée, 4487
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1815
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1814
- Port Granby, Ont., raffinerie et dépôt de déchets d'uranium, 3384
- Port Hope, Ont., raffinerie et dépôt de déchets d'uranium, 3384
- Saskatchewan, construction d'une raffinerie, 4245, 6581
- Sudbury, Ont., région, construction d'une raffinerie, 2783
- Emploi, création, 4486
- Programmes, projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre, q. (M. Rodriguez), 4661
- Énergie, Agence internationale, réunion en octobre 1977, 128
- Énergie, autosuffisance canadienne, 127-8, 130, 3015, 5226-7
- Énergie, conservation, 814, 128-30, 2313, 4486
- Énergie, Mines et Ressources, ministère
- Employés, voyage à Vancouver, décembre 1977, but, etc., q. (M. MacKay), 4695
- Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6993
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3359
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7016
- Énergie, ressources
- Document *Stratégie de l'énergie pour le Canada*, 128
- Exploitation, 128-30
- Politique, 128-9, 3016, 4485-6
- Projets en cours, négociations, etc., 5226-7
- Ressources renouvelables, 129-30, 814, 1061, 2385
- Énergie atomique
- Administration et contrôle, 129
- CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc.,
- Argentine, contrat, renégociations, 3289
- Corée du Sud, contrat, renégociations, 3289
- Centrales nucléaires, Ontario, sécurité, normes, étude, etc., 6617-8, 6622, 6647-8

Gillespie, l'hon. Alastair—Suite

- Énergie atomique—Suite
- Centrales nucléaires, sécurité, renseignements refusés à la Commission ontarienne Porter, allégations, 6437
- Comité des questions nucléaires dans la collectivité, subvention, 5310
- Eau lourde, besoins futurs, entretiens avec Hydro-Ontario, etc., 6400
- Eau lourde, Québec, achats, contrats, etc., 2254
- Usines d'eau lourde
- Bruce D, Ont., 6400
- Gentilly I, II et III, Qué., 2254, q. (M. A. Lambert), 3360
- Glace Bay, N.-É., 3009
- La Prade, Qué., 1809-10, 6400
- Énergie atomique, Commission de contrôle, employés retraités, embauché à forfait, q. (M. McKenzie), 1813
- Énergie atomique du Canada, Limitée
- Commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu à l'Argentine et à la Corée du Sud, etc., q. (M. Howie), 3406
- Comité des comptes publics, rapport, recommandations, 3290, 3383
- Eisenberg, société, agent sud-coréen, transactions, etc., 3288-9, 3340, 3383, 3606
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2669
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813
- Énergie électrique, Île-du-Prince-Édouard-Nouveau-Brunswick, interconnexion par câble, coût, q. (M. Howie), 2673
- Énergie nucléaire, Loi (contrôle et administration), 1207-8
- Énergie solaire, dispositifs, installaton, refus de la SCHL, 6823
- Énergie solaire, recherches, 130, 1061
- Falconbridge Nickel Mines Ltd., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1023, 1533, 1673-4, 2693
- Frontières interprovinciales et territoriales, Commission, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1815
- Gulf Oil, société, actionnaires, remboursements, décision d'une cour d'appel fédérale aux États-Unis, 3606
- Habitation, isolation des maisons, programme
- Alberta et Québec, 1494
- Île-du-Prince-Édouard et Nouvelle-Écosse, 1494
- Nouvelles normes, 130
- Provinces, position, protestations, modifications suggérées, etc., 1113, 1493-4
- Subventions, 814-5
- Houille, industrie, Nouvelle-Écosse, région du Cap-Breton, 131, 1203, 4487
- Huiles de graissage, recyclage, études, etc., q. (M. Elzinga), 1816
- Husky Oil, acquisition par la société Alberta Gas Trunk Line, 6821-2
- Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par l'Occidental Petroleum, projet, 6276-7, 6345, 6432, 6438, 6482-3
- Conflits d'intérêts possibles, 6698
- Impôt provinciaux, répercussions, 6346
- Impôt sur le revenu, mines, industrie, 163
- Inco Limited
- Indonésie, Guatemala, etc., usines, implantation, prêts de la SEE, 159
- Nationalisation, 4241
- Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 157, 166, 1023, 1533, 2174, 2693, 4241
- Maritimes, société d'énergie, création, 130, 385, 2256, 4487, 5226
- Méthanol, utilisation dans l'essence, 4489
- Mines, industrie
- Cartels internationaux, création, 3923
- Comité consultatif national, réunions, 1674

Gillespie, l'hon. Alastair—Suite

- Mines, industrie—*Suite*
- Métaux communs, 116
- Mises à pied, prévention, mesures, 1023, 1533, 2174
- Politique à long terme, établissement, conférence au sommet, 382, 1023
- Ministres de l'Énergie et ministres des Finances, conférence, convocation, 382, 1023, 1026, 1674
- Municipalités, subventions tenant lieu d'impôt, Glace Bay, N.-É., 3009
- Nickel et cuivre, industries
 - Carbonate de nickel, importations, etc., 381
 - Concessions fiscales, 3604
 - Concurrence internationale, fléchissement de la demande, etc., 166
 - Dirigeants, comparution au comité, 1809, 1944
 - Ontario, commission d'enquête, 1023, 1944, 2693, 2741
 - Producteurs, conférence à Jakarta, Indonésie, 1675
 - Stockage, programme, 1852-3, 2175, 2656, 2693, 2741, 4161-2, 4241
- Noms géographiques, Comité canadien, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1814
- Noms géographiques, Comité canadien, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813
- Office de répartition des approvisionnements en énergie, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1815
- Office national de l'énergie, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1814
- Petro-Canada, 6581-3
 - Budget pour 1977-1978, q. (M. Haidasz), 4662
- Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 2041, 2312-4, 4303-4, 4584-5
- Pétrole et gaz
 - Alaska, ligne de pétroliers et pipe-line trans-Alaska, 2349
 - Arctique, région, acheminement par méthaniers construits au Canada, etc., 871, 1204, 1859
 - Consommation mondiale, prévisions, 635, 3015
 - Consommation nationale, statistiques, 3016
 - Déficit, 3519
 - Entreposage à des fins stratégiques, emplacement, étude canado-américaine, 3010, 4487
 - Exploration et développement, côtes de l'Atlantique, qq. (M. Howie), 3358, 4487
 - Gaz naturel
 - Exportations aux États-Unis, accords d'échange, 3697
 - Exportations aux États-Unis, augmentation, 871, 3017
 - Liquéfié, transport, études, 3607
 - Réserves, 2230, 3015, 3697
 - Gisements au large de la côte Atlantique, recherche, q. (M. Howie), 1818
 - Gisements au large des côtes de T.-N., exploitation, 1064, 1113
 - Importations, réduction, objectifs, etc., 128, 130, 2313, 3016
 - Pays de l'OPEP, contrôle exercé par, prix, blocage, 6518
 - Pétrole lourd, exploitation, 129-30, 2314, 3518, 4303-4, 4488-9, 5225-6
 - Prix, augmentation, recettes supplémentaires, réinvestissement dans l'exploitation et la prospection, 871, 2385
 - Prix, augmentation à compter du 1^{er} juillet 1978, 5363, 6518
 - Production, consommation, etc., q. (M. Herbert), 2708
 - Rationnement d'ici 1980, 4059
 - Réserves et approvisionnements, Office national de l'énergie, rapport, 2313, 3016-7, 4059
 - Sociétés pétrolières, contrôle, mesure législative, 129, 871
 - Terres fédérales, Nord canadien, prospection et exploitation, activités, baisse, 4777

Gillespie, l'hon. Alastair—Suite

- Pétrole et gaz—*Suite*
- Terres fédérales, Nord canadien prospection et exploitation, mesure législative, 129-30, 4777
- Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca, exploitation, 3016
- Financement, 2314
- Great Canadian Oil Sands Limited, 5225-6
- Prix, établissement en fonction du marché international, 2313-4, 4303-4, 4488
- Syncrude, projet, troisième usine, construction, 4244, 4304, 5226
- Usines de transformation, 129, 2314
- Pétrole et gaz naturel, Loi, 2041
- Pipe-line du Nord, Loi, 3013-7
- Pipe-lines
 - Interprovincial Pipeline, tronçon Toronto-Montréal, frais de transport, acquittement par le gouvernement fédéral, 4488
 - Kitimat-Edmonton, construction, 2349
 - Nord canadien, Office national de l'énergie, rapport intitulé *Motifs de décision*, 871
 - Route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 129-30
 - Accord canado-américain, 3015, 3053
 - Acier, matériaux et accessoires, tuyaux, etc.
 - Contrats, adjudication, 4489
 - Part canadienne, garanties, etc., 388-9
 - Tuyaux, dimension, recommandation de l'Office national de l'énergie, 3053, 3014-5
 - Gaz naturel, échange canado-américain, accord, etc., 2174-5, 3697
 - Trans-Canada, tronçon reliant l'Alberta au Québec et aux provinces de l'Atlantique, projet, 3607
- Question de Règlement—déclaration inexacte de M. Andre, 4558
- Radioactivité, déchets nucléaires, élimination
 - Études, q. (M. Howie), 1817, q. (M. Robinson), 3408-9
 - Rapport Hare, dépôt, 1123
- Radioactivité, déchets nucléaires, gestion, programme, accord entre l'EACL et l'Hydro-Ontario, dépôt, 6049
- Radioactivité, détecteurs de fumée, 3515, 3781
- Ressources minérales, au fond de l'océan, q. (M. Howie), 2887
- Ressources naturelles, exploitation, contrôle canadien, m. (M. T.C. Douglas), 6581-3
- Société pour l'expansion des exportations, prêts, 161
- Sociétés pétrolières, contrôle, Loi, 578, 2327-9, 6867
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4487
- Uranium
 - Eldor Resources Limited, filiale de l'Eldorado Nucléaire Limitée, emprunt d'uranium aux fins du projet du lac Key, etc., 6044
 - États-Unis, embargo, 218, 1059
 - Prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 218-9, 221-2
 - Correspondance, mémoires, avis juridique, etc., m. (M. Stevens) documents, 5562-4
 - Documents confidentiels, décret du conseil interdisant la publication, 1945-6
 - Enquête sur les coalitions, 1060, 5563-4
 - Prix à la consommation, répercussions, position de l'Hydro Ontario, commande à la Gulf Minerals, etc., 1056-7, 1060
 - Ventes d'actions à la bourse, enquête, 1057
 - Prix, stabilisation, 1059
- Uranium, industrie, New Brunswick Electric Power Commission, contrat avec l'EACL, q. (M. Howie), 2673
- Uranium, industrie, politique, 130
- Uranium Canada Ltée, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 876
- Uranium Canada Ltée, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 876
- Uranium et thorium, mines, examen de l'exploitation, Loi, 6862

- Gillies, M. James** (Don Valley)
 Acier, industrie, 2972
 Adresse en réponse, 147-50
 Anti-inflation, programme, 3654-5
 Automobile, industrie, 6715
 Banque du Canada, taux d'escompte, 4107
 Budget, déficit, 3155
 Budget, présentation, date, 3427, 4058
 Columbia, fleuve, traité, Kootenay, rivière, dérivation, etc., 5314
 Commerce, 1095, 5184
 Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 5768
 Dollar canadien, dévaluation, 866-7, 1096, 3004, 3427, 3788, 4107, 6958
 M. (M. Clark), 3154-7
 Dollar canadien, taux de change, 148-9, 380, 389, 3055, 3108, 3155, 3427, 4107, 6959
 Économie, situation 13, 147-9, 1095-6, 1441-2, 1727-8, 2689, 3055, 3155-7, 3427, 4057-8, 6025-6
 Finances
 Changes, fonds de stabilisation, 3377
 Devises étrangères, réserves, 3377-8
 Augmentation, crédit de \$1.5 milliard négocié avec les banques, 3087, 3108, 3155
 Gouvernement, emprunts à l'étranger, 3087, 3108, 3427, 3696, 4966, 5184
 Masse monétaire, 2689
 Paiements internationaux, balance, 866-7, 4237-8
 GATT, négociations, 4736
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 599-600
 M. art. 43, 626
 Gouvernement, contrats, 5626
 Gouvernement, dépenses, 3155
 Impôt sur le revenu, 118, 1018-9
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1094-7
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6022-6, 6121-2
 Inflation, 3155, 3427, 3788
 Nations Unies, Commission sur le commerce et le développement, négociations, produits de base, 118
 Nickel et cuivre, industries, 118-9, 160
 Northern Telecom, filiale de Bell Canada, 4735
 Paraguay, q., 7020
 Pétrole et gaz, 1096
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2258
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 3156
 Question de privilège—réponse de M. Chrétien au sujet de la chute du dollar canadien, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 389
 Question de Règlement—question de privilège, 2972; m. art. 26, portée du débat, 3154-5
 Science et technologie, exportations, 4736
 Société pour l'expansion des exportations, prêts, 160-1
 Société pour l'expansion des exportations, q., 7020
 Toronto, aéroport de l'île, service ADAC, 5718
 Toronto, Tour du CN, q., 6994
 Taxe de vente provinciale, réduction, 6023-5, 6121-2
 Travaux de la Chambre, programme législatif, 147, 149
 Unité nationale, 149-50
 Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 218, 1057
- Glace Bay, N.-É.**, subventions, 2245
- Glassco, Commission.** Voir Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement
- Golden Eagle Canada Ltée.** Montréal, acquisition de Metro Fuel Company Ltd., etc., 3661
- Goodale, M. Ralph** (Assiniboia)
 Approvisionnements et Services, Loi (publications du gouvernement destinées aux personnes âgées), 428
 Boeuf, 58, 285, 6233
 Céréales, 772, 1708-10, 3311-2
 Manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6074-7
 Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne), 3311-4
 Énergie électrique, Saskatchewan, projet Poplar près de la frontière du Montana, facteur de pollution, etc., 933, 1857, 2655, 5717
 Gouvernement, dépenses, 772
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 769-73
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6016-22
 Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1708-10
 Petites entreprises, 770
 Prairies, administration ferroviaire, 771-3, 3312-3, 6076
 Publications du gouvernement destinées aux personnes âgées, lisibilité, Loi, 428, 4131-3
 Taxe de vente provinciale, réduction, 6017, 6020-1
- Goodison, M. Jim.** Voir États-Unis—Ambassade du Canada à Washington
- Gordon, l'hon. Walter,** ex-ministre des Finances, allusions, 93, 2071
- Gouveia, M. Antonio.** Voir Emploi et Immigration, Commission
- Gouvernement**
 Besoins de liquidités pour 1978-1979, 3838-40, 3859-61, 3874-5, 4088, 4180, 4320, 4514, 5519, 6956
 Y compris les emprunts des corporations de la Couronne, 3870-1, 4021
 Centralisation, politique, 25-6, 137, 2476, 5756
 Confiance du public, 27-8, 244, 258, 368, 479, 763, 850, 857, 1034, 1151, 1835, 2210, 2214, 2478, 2939-40, 2944, 3645, 3671, 3838-9, 3841, 4847, 5491, 5615, 5661-2, 5768, 6106
 Décentralisation, politique, 35, 43, 152, 182-3, 188-9, 253, 345-7, 402, 411-2, 1253, 1266, 1391, q. (M. Herbert), 1654, 2366, 2476, 2495, 2501, 5468
 Abitibi-Témiscamingue, région, 1676
 Cap-Breton, N.-É., 24, 182, 189, 555, 1493
 Capitale nationale, région, répercussions, rapport Woods-Gordon, 2832, 3047, 4021
 Comparaison avec d'autres pays, 5667
 Québec, langue, politique, bill 101, accès aux écoles anglaises, négociations, etc., 1252-4, 1442, 1987, 3850, 4022, 4374, 4420-1
 Québec, ville, 6
 Saskatoon, Sask., 253
 Voir aussi Approvisionnements et Services, ministère; Crédit agricole, Société; Énergie, Mines et Ressources, ministère; Ministères et agences gouvernementales—Déménagement d'Ottawa à Hull; Pêches et Environnement, ministère; Secrétariat d'État, ministère
 Direction et politique, 25-7, 304, 851, 853, 3176, 4472, 5661-2, 6917-9, 6922-3, 6929-30, 6932, 6936
 Arrogance, 48-9, 182, 259, 262, 1101, 1605, 2824-5, 4709, 4807, 5333, 5544, 5571, 5667, 5745, 6013, 6108, 6113-4, 6358, 6420, 6932
 Dictature, 137
 «Diviser pour régner», 4637, 5569, 5856, 6012, 6118, 6129
 Échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. (M^{me} Pigott) de subsides, 1505-27

Gouvernement—SuiteDirection et politique—*Suite*

Mépris du Parlement, 494, 4756-7, 5661, 5669, 5689, 5773, 6114, 6932

Gaspillage et incompétence, m. (M. Huntington) de subsides, 6409-27

Intervention dans la vie du citoyen canadien moyen, sondage Gallup, 6666

Législation par décrets du conseil, 370, 521-2, 2359-60, 2397, 2411, 2836, q. (M. Cossitt), 3408, 3711, 3732, 4218, 4748, 4940-1, 5378-9, 5381-90

Oligarchie, 96

Pouvoir d'emprunt, augmentation, 646, 668, 671-2, 793, 797, 944, 961, 984-5, 987-9, 1039-40, 1042, 1128, 1136, 1150-1, 1212, 1236, 1305, 1565, 1767, 1796, 1822, 1830, 3838-40, 3859-60, 4208

Priorités, 1235, 2184, 3114, 3523, 3674, 4483, 4796-7, 5197, 5621, 6028

Publicité, dépenses, 303, 754, 4437, 5040, qq. (M. Balfour), 6949-50, dd., 6951

Voir aussi les noms des ministères particuliers

Réalisations, 6418-20

Recettes, prévisions quinquennales, 6956

Responsabilité ministérielle, principe, 3590, 3672, 3678-9, 3857, 3935, 4945, 5012, 5014, 5019-20, 5035, 5037, 5039, 5326, 5334, 5385-6

Rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark) de subsides, 2474-505, rejetée, 2505-6

Gouvernement, contrats, achats, etc.

Appareils électroniques fabriqués en Autriche, achat, 4426

Appels d'offres, critères, 5537, 5580-2, 5626, 5631

Automobiles, q. (M. Howie), 6975 (M. Alexander), 6978-9, dd. (M. Howie), 7049

Contrats, adjudication

Alberta, 6377

Conseil du Trésor, approbation, 6348

Ingérence politique, ministres en cause, etc., 6347-50, 6436

Voir aussi Capitale nationale, Commission

Ontario, statistiques, 5537, 5625

Québec, IST, Montréal, société d'ordinateurs, 5537, 5580-2, 5625-6, 5631

Québec, statistiques, 5625

Territoires du Nord-Ouest, secteur privé, politique, 1588, 2295-6

Distributrices automatiques, q. (M. MacKay), 609

Petites entreprises, 205, 5475, 5480-1, 5483, 5647, 5752

Produits canadiens, m. art. 43 (M. Matte), 2824

Sociétés et particuliers, m. (M. McKenzie) documents, 2235

Gouvernement, dépenses

Augmentation, 64, 87-9, 185, 226, 363, 522, 531, 757, 846, 1150, 1212-4, 2237, 2347, 2475, 2483, 3117-8, 3121, 3155, 3161, 3626, 3646, 4298-9, 4437, 4677, 4947, 5117, 5135, 5236, 5491, 5519, 5621, 5640, 6917-8

MM. art. 43 (M. McKenzie), 3284 (M. Towers), 4104

Biens et services, 1213

Camouflage, allusions, 6424-5, 6739

Fédérales et provinciales, par habitant, q. (M. Schumacher), 4202)

Gaspillage, 96, 103, 226, 521, 533, 754, 1242, 2475, 2477-8, 2485, 2504-5, 3178-9, 3590-1, 3645-6, 3671, 3673, 3676-7, 5014-5, 5117-8, 5177, 5195, 5435-6

A Legacy of Spending, ouvrage d'Ed Murphy, 6418-9, 6425

Voir aussi les allusions dans le débat sur Gouvernement—

Gaspillage et incompétence, m. (M. Huntington) de subsides
Gestion et contrôle, 26, 88, 96, 190, 303, 409, 521-2, 524, 533, 765, 1235, 6918

Gouvernement, dépenses—SuiteGestion et contrôle—*Suite*

Commission Lambert, rapport, recommandations, 1981-2, 1987-8, 3672, 4956, 5037, 5039, 5198

Contrôleur général des finances, 88, 2477, 2482-3, 2490, 2493, 2499-500

Gouvernement, position, 3589-91, 3637-8, 3672, 5016, 5034-7

Pouvoirs, fonctions, etc., 3588-92, 3595, 3636-46, 3670-3, 3677, 4932-7, 4944-56, 4980-3, 5015-22, 5033-9, 6425

Rapport au Parlement, 3639-40, 4950, 4980, 5022, 5034, 5036, 5039, 5041

Rogers, M. Harry, nomination, 3588-9, 3595-6, 3636-7, 3639-45, 3670-1, 3673, 4935, 4952, 4980, 4990-1, 5041

Voir aussi Administration financière, Loi (modification)

Vérificateur général, rapport, recommandations, etc., 2475, 2482, 2493, 3587-90, 3592-4, 3637-8, 3641-4, 3646-7, 3668, 3670, 3672-3, 3676, 4935-6, 4945, 4950-3, 4955, 4980-1, 5017, 5034-5, 5037, 6424, 6426

Maintien à un niveau inférieur au taux de croissance de l'économie, 6770

Non budgétaires, 3857

Parlement, contrôle, 2490, 2501, 3118, 3670, 3856, 4485, 4796, 4982, 4984, 4987, 4990-1

Pourcentage du produit national brut, 64, 74, 141, 302, 531, 699, 715, 827, 1141, 1238-9, 1242, 1462, 1473, 2209, 2246, 2475, 2480, 2483, 2493, 2498, 2500 2690, 4208, 4513, 4675, 4698, 5023, 5030, 5491, 6421-2, 6781

Prévisions pour 1977-1978, 99, 847, 1024-5, 1042, 1232, 1827, 2483, 3114, 3594, 4321, 6422

Tableaux, dépôt, 102

Prévisions pour 1978-979, 3115, 3594, 3638, 3669, 3860, 4513-4, 6422-3

Réduction, 32, 142, 272-3, 303, 754, 765, 772, 1141, 1237, 1986, 2188, 2191, 2209, 2237, 2479, 3165-6, 3862, 4315, 4438, 4445-6, 4478, 4483, 4513-4, 4610, 4675, 5040, 5519, 5703, 5868, 5979, 6164, 6318, 6378, 6394, 6587, 6738

Au chapitre des programmes à frais partagés, 1142
Et augmentation demandée en même temps, 1024, 5869

Mesures, 6421-3, 6426-7

Objectifs budgétaires, 4423, 6769-70

Priorités, établissement, complexité, 6417

Progressiste conservateur, parti, suggestions, 3118, 3147, 3161, 3460, 4529-31, 5134, 5639-41, 5839

Répercussions sur le taux de chômage, 3119, 6957

Structures, révision, 828-9

Voir aussi Anti-inflation, programme

Gouvernement, information, documents confidentiels

Avis juridiques, caractère secret, 1656-7

Commissaire à l'information doté des mêmes pouvoirs qu'un ombudsman, nomination, pouvoirs, etc., 6671-2, 7055

Droit d'accès, 4, 317, 2009, 3851, 5661, 5742-3, 6094

Angleterre, cause Conway contre Rimmer, 6661

Appels, recours aux tribunaux, création d'un tribunal indépendant, etc., 1955, 6658-9, 6661, 6664-5, 6668-9, 6672, 6674, 6683-5, 7055, 7057-8

Baldwin, M., contribution apportée par, allusions, 6675, 6680

Député de l'opposition, 2831-2

Études effectuées dans d'autres pays, recommandations, etc., 6669-71

La liberté d'information au Canada, ouvrage du professeur Rankin, 6660-2, 6668, 6674

Livre vert, 25, 317, 398, 2556, 6251, 6254, 6657-8, 6661-3, 6667-8, 6675-6, 6682-3

Comité, étude, 1537, 2995, 4287-8, 6251-2

Conseillers spéciaux, disponibilité, 1958

Gouvernement, information, documents confidentiels—SuiteDroit d'accès—*Suite*Livres vert—*Suite*Comité, étude—*Suite*

M. art. 43 (M. Baldwin), 1937, 1939, 1949-50, 1953-8 adoptée, 1958

Am. (M. Roberts) adopté, 1958

Rapport, 6255-6, 6663, 6666, 6680, 6682, 6685, 7053, 7056-8

Mesure législative, 479, 1407, 1954-6, 2847, 3897, 3899, 4558, 6247, 6249, 6787, 7053

Députés et sénateurs, position, 6668-9, 6671

Exceptions, précision, 6658, 6661, 6664, 6670, 6683, 7053-5, 7057

M. (M. Clark) de subsides, 6656-86, rejetée, 6686-7

Vote libre, suggestion, 6685

MM. art. 43 (M. Hnatyshyn), 312, 1347-8

Présentation au cours de la prochaine session, 6256, 6663, 6667, 6682, 7056-8

MM. art. 43 (M. Cossitt), 5907, (M. Baldwin), 6850

Pratiques en usage dans d'autres pays, Australie, États-Unis, Suède, etc., 6673-4, 6681, 6683, 6685

Robertson, M. Gordon, secrétaire du cabinet pour les relations fédérales-provinciales, propos, 6672-3

Voir aussi Chambre des communes—Travaux de la Chambre et les allusions dans le débat sur Secrets officiels, loi sur les—Portée, limitation..., m. (M. Baldwin) de subsides

Groupe d'étude de 1970, rapport, recommandations, 6681

Situations ou domaines exigeant le secret ou la non-communication de renseignements, 6677-9

Gouvernement, organisation, Loi—C-65. Premier ministre 1^{re} le., 6862**Gouverneur général, statut, 6927****Gouzenko, M. Igor, cas de. Voir Sécurité nationale****Goyer, l'hon. Jean-Pierre** (Dollard; ministre des Approvisionnements et Services)

Allusions à M. Goyer, 6933

Absence de la Chambre, voyage en Afrique, etc., 888-90, 3487

Voir aussi Affaires extérieures—Affaires francophones internationales

Approvisionnements et Services, ministère

Colombie-Britannique, dépenses, q. (M. Brisco), 6865

Conseillers en gestion, Bureau, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2308

Conseillers en gestion, Bureau, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2307

Entrepôts, services, q. (M. Herbert), 1254

Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 6973

New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2261

Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 2614

Remise en état du mobilier, Direction, q. (M. Bawden), 7023

Sécurité, Direction, services, q. (M. Oberle), 5150, q., 5512, q. (M. Beaudoin), 5597

Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7017-8

Arsenaux canadiens Limitée, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1300

Arsenaux canadiens Limitée, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813

Biens ennemis, Office du séquestre, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2308

Canada au Travail, programme, phase II, 5712

Canadien National, q. (M. Herbert), 2095

Commonwealth francophone, 384, 1537

Goyer, l'hon. Jean-Pierre—Suite

Corporation commerciale canadienne

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2440

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813
Transactions, contrats, Iran et Arabie saoudite, 5713

Corporation de disposition des biens de la Couronne

Articles divers, vente, politique, etc., q. (M. Bawden), 4068, qq., 4386, q., 7023

Bilinguisme, politique, q. (M. Bawden), 7024

Employés

Embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2440

Retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1255

Statistiques, q. (M. Bawden), 4510

Corporations de la Couronne, q. (M. Andre), 3477, q. 3620-1, q., 6976-7

CP Air, lettre offrant un service spécial de préparatifs de voyage aux députés, etc., 2259

Défense, équipement

Avions, patrouilleur à long rayon d'action en remplacement de l'Argus, Aurora CP-140, achat de la Lockheed, contrat, q. (M. McKinnon), 1300

Avions, réparation et remise en état, contrats, qq. (M. McKinnon), 7021, 1., 7041

Bouées acoustiques, achat, q. (M. McKinnon), 4036

Chars d'assaut, Leopard I et II, q. (M. McKinnon), 1301

Moteurs-fusées, contrat à la Bristol Aerospace Ltd., q. (M. McKinnon), 4511

Navires, HMCS *Assiniboine*, raboud, coût, q. (M. McKinnon), 1815

Expositions du gouvernement canadien, Centre, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2098

Expositions du gouvernement canadien, Centre, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2308

Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, candidats à des élections, rapports mensuels (24) préparés en 1971, destruction ou perte, etc., 4887

Gouvernement, contrats

Appels d'offres, critères, 5537, 5626, 5631

Contrats, adjudication, Québec, IST, Montréal, société d'ordinateurs, 5625-6, 5631

Distributrices automatiques, q. (M. MacKay), 609

Langues officielles, Commissaire, Spicer, M. K., prestations de retraite, etc., q. (M. McKenzie), 5636

Ministères et agences gouvernementales

Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q. (M. Howie), 2389

Capital social aux mains du gouvernement, qq. (M. Herbert), 1498-500

Dépenses diverses, q. (M. Beatty), 7046

Employés, déménagement, coût, q. (M. Epp), 2474

Monnaie, pièces d'un cent, modification, 2437

Monnaie et changes, Loi (modification), 4064, 4747, 5233-4

Monnaie royale canadienne

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2100

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1255
Lames de nickel, achat, q. (M. Rodriguez), 4552

Pensions du Canada, régime, prestations, paiements en trop, q. (M. Forrester), 6190

Premier ministre, bureau, Chapman, M. Victor, q. (M. Cossitt), 6236

Question de Règlement—question de privilège, 2259

Graffey, M. W.H. (Brome-Missisquoi)

- Adresse en réponse, 175-7
 Allocations familiales, 382-3, 2304
 Automobiles et véhicules motorisés, 5272-3, 5409
 Chaussure, industrie, 5569
 Chômage, 4375, 4453, 4967, 5053, 5841, 6399, 6715
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 175-7, 869-70, 5569
 Comité parlementaire, création, 6295
 Livre blanc de 1978, 6295
 Économie, situation, 6399
 Emploi, création, 4885, 6436-7
 GATT, négociations, 6852
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, 741
 Hull, Qué., parc du ruisseau de la Brasserie, aménagement par la
 CCN, m. art. 43, 6851
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5566-72, 6307-9
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6117-8
 Livre blanc de 1978, 6295
 Industries, Québec, 6615, 6715
 Industries, stratégie industrielle, politique, 6852
 Inflation, 6399
 Ministres de la Santé, conférence, mars 1978, 1161, 2516
 Ministres des Communications, conférence, convocation, 1440
 Pension de vieillesse, 382-3
 Pension de vieillesse
 Et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 5840-3
 Pollution de l'air, automobiles, 5409-10
 Québec, séparatisme, 5454, 5503
 Question de Règlement—question de privilège, 6860
 Sécurité sociale, programmes, 1160-1, 2231, 2516, 3568, 5842
 Sun Life du Canada, départ de Montréal, m. art. 43, 4825
 Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 6873-5
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4453-4, 4546-7, 4885, 4967,
 5053, 5454-5, 5502-3, 5533-4, 5566-72, 5629-30, 5822, 5870-1,
 7117-8, 6175, 6307-9
 Télévision, câblotvion, juridiction, etc., 1439-40
 Textile et vêtement, industrie, 5533-4, 5568-9, 6852
 Travail, population active, 6436
 Unité nationale, 175-7

Grain des Prairies, commercialisation, Loi—C-314. M. Nystrom
1^{er} l., 430**Grande-Bretagne**

- Conférence possible des ministres à la jeunesse et aux sports,
 représentants anglophones, q. (M. Jones), 1653
 Secrets officiels, loi sur les, Commission Franks, rapport, 3890,
 6247-9, 6251-2, 6254, 6256-7, 6260, 6669, 6671
 Sécurité nationale, cause Crossman, jugement de Lord Jenning,
 2984-5

Grande Charte, anniversaire, Loi—C-278. M. D. Munro
1^{er} l., 429**Grands lacs**

- Lac Ontario, niveau des eaux, 4775, 4881-2
 M. art. 43 (M. Ellis), 3337
 Pollution des eaux, déchets radioactifs et mercure, Commission
 mixte internationale, rapport, recommandations, etc., 4162
 Pollution des eaux, Mirex, BPC, etc., élimination, mesures, 4779

Grands Lacs, conseil consultatif de recherches, employés retraités
embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 6972**Grands Lacs, conseil de la qualité des eaux, employés retraités**
embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 6971-2**Grands Lacs, pilotage, administration, employés retraités embauchés**
à forfait, q. (M. McKenzie), 2103**Gray, Phon. Herbert E. (Windsor-Ouest)**

- Adresse en réponse, 354-7
 Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2017-21
 Air Canada, Loi (réorganisation), 2398-400
 Allusions à M. Gray, 3176
 Arabie Saoudite, téléphone service, contrat avec Bell Canada, 4789,
 4834
 Automobile, industrie, 5914, 6772
 Automobile, industrie, accord canado-américain, 4602, 5144
 Commerce, boycottage arabe contre Israël, sociétés participantes,
 etc., 2017-21, 4780, 4834
 Concurrence, politique, 354-5
 Consommation et Corporations, ministère, abolitin, 1536
 Denrées alimentaires, 355-6, 6434
 Emprunteurs et déposants, protection, mesure législative, 354-5
 Expansion économique régionale, ministère, abolition, 1536
 Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par l'Occidental
 Petroleum, projet, 6568
 Immigrants, 5592
 Indiverts, société hollandaise, acquisition de la VacHyd, 1166
 Liban, situation, 6960-1
 Nordair Ltd., projet d'achat par Air Canada, 2399-400
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2175
 Pollution, 1988
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc.,
 Shcharansky, M. Anatoly, 1763
 Unité nationale, 356-7

Grèce, séisme, aide du Canada, m. art. 43 (M. Mitges), 6613**Gregg, M. Milton F., C.V., décès, 3754-5****Grèves et différends**

- Arbitrage obligatoire, 1838, 4406-7
 Commissaires-conciliateurs, statistiques, q. (M. MacKay), 6120
 Grève générale de protestations contre le programme anti-inflation
 (14 octobre 1976), 1835-6
 Grèves illégales, 1838
 Intérêt public, services essentiels, 716, 757, 763, 1883, 3862, 4406,
 5468
 Commission, établissement, 1838, 4391, 4407
 Jours-hommes perdus, 1250, 1842, 1881, 1884, 2875, 3862, 4316,
 4719, 5897, 6412-3
 Partie V du Code canadien du travail, application pendant une
 campagne électorale, 4390-3, 4408-9, 4411
 Rapport Woods, 4391, 4405
 Règlement, intervention du gouvernement, 1837-9, 1876-7, 4391
 Règlement ou prévention, mesures, qq. (M. Howie), 4066, 4404,
 4407
 Statistiques, 33
 Tribunaux de travail, établissement, 1876
 Voir aussi Air Canada—Pilotes; British Columbia Telephone
 Company; Camionnage, industrie; Fleck, usine; Journaux;
 Radio-Mutuel

Grimshaw Trucking and Distributing Ltd., acquisition par la
Northern Transportation Co. Ltd., 5275**Grippe porcine**

- Campagne de vaccination, cas de syndrome Guillain-Barré, etc., q.
 (M. Yewchuk), 3799
 Vaccins produits par les laboratoires Connaught, défaut de
 paiement, motifs, etc., m. art. 43 (M. Yewchuk), 5447

Groupe consultatif national des jeunes. Voir Jeunesse

- Groupe de planification et d'analyse de la police et de la sécurité.** Voir
Police et sécurité, centre de planification et d'analyse
- G.T.E. Lenkurt Electric (Canada) Ltd.,** subventions, q. (M. Leggatt), 4552
- Guay, l'hon. Joseph** (Saint-Boniface; ministre du Revenu national)
Acier, industrie, importations, prélèvement, augmentation, 2386
Acier, industrie, poutres d'acier à semelles larges, tarif des douanes, appel interjeté par l'Algoma Steel, décision du tribunal antidumping, répercussions pour la C.-B., T.-N., etc., 2969, 2971
Allusions à M. Guay
Nomination au Sénat, 4544
Traitement en tant que ministre et en tant que sénateur, q. (M. Epp), 6575
Assurance-chômage, travailleurs agricoles, 780-1
Bombardier-MLW Ltée, impôt sur le revenu, q. (M. A. Caouette), 3126
Corporations de la Couronne, q. (M. Andre), 3707
Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, etc., 55-7
Démission, 4054
Énergie, conservation, nouveaux dispositifs, exemption de la taxe de vente, q. (M. Whittaker), 1903-4
Frontière canado-américaine, boutiques hors-taxes pour les voyageurs, 2470
Frontière canado-américaine, Douglas-Blaine, C.-B., trafic, personnel, augmentation, 386
Habitation, 3463
Impôt sur le revenu
Bandes indiennes, 385-6
Corporations, arrérages, q. (M. Laprise), 2044, q. (M. Howie), 2111
Déclarations, caractère confidentiel, 55, 285
Fuites de renseignements, révélations de MM. Berton et Templeton, enquête de la GRC, etc., 968-9, 973-4, 1018-9, 1112, 1488, 1497, 3194
Auteur des fuites, M. J.D. Lillie, déclarations au *Globe and Mail* de Toronto, 1530-2
Autres cas signalés par des comptables agréés, 1488-9
Fonctionnaire, indiscretions, sanctions, etc., 1724
Lettres à M. Beatty, 1403, 1531
Orateur de la Chambre des communes, cas de, 1532
Déductions, contribuables, bénéficiaires, statistiques, q. (M. Laprise), 1654-5
Données confidentielles mises en mémoire dans des ordinateurs, recours à des bureaux de services extérieurs, 1488
Foire, provinces de l'Ouest, surveillance, 1025-6
Organisations de charité, q. (M. Alexander), 7025
Particuliers, arrérages, q. (M. Howie), 2111
Particuliers, sommes non réclamées, q. (M. C.-E. Dionne), 4068
Main-d'oeuvre agricole, travailleurs étrangers, recrutement, 781
Oxfam Canada, enregistrement en vertu de la loi de l'impôt sur le revenu, 1496-7
Pétrole et gaz, essence, taxe d'accise de 10¢ le gallon, remboursement, retard, 1115
Publications, revues encourageant l'usage des stupéfiants, 3341
Question de Règlement—question de privilège, 2971-2, 3582
Questions orales, prolongation de la période des questions, 3582
Revenu national, ministère
Impôt, Division, employés, traitements, q. (M. C.-E. Dionne), 4068
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1904
Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 2922, q., 4471
- Guay, l'hon. Joseph—Suite**
Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, 1025, 1404
- Guay, M. Raynald** (Lévis)
Code criminel, Loi (peine capitale—C-363), 431
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6171-2
Lait, 4024
Marine marchande, rétablissement, m., 2579-81
Navires, construction, 3382, 3604, 6149
Question de Règlement—propos de M. Stevens, 6371; propos de M. La Salle, 6385
Travail, main-d'oeuvre et immigration, comité, rapports, 4461
- Guerre chimique,** q. (M. Jones), 5826
- Guilbault, M. Jacques** (Saint-Jacques; secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale)
Adresse en réponse, 401-3
Armes atomiques, bombe à neutrons, déploiement, position du Canada, 4416
Défense, Conseil de recherches, Winnipeg, Man., nouveau centre, 2821
Montréal, centre-ville, développement, 403
Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2872
Unité nationale, 402
- Gulf Oil Société**
Actionnaires, remboursements, décision d'une cour d'appel fédérale aux États-Unis, 3606
Subventions, 1135
Voir aussi Uranium—Prix—Cartel international de 1972-1975
- Habitation**
Chauffage au gaz, système, installation, 4561
Colombie-Britannique, loyers, réglementation, 2237
Consultations fédérales-provinciales, 1518-9, 1523-4, 1641, 4882-3, 5109, 5221, 5583-5, 6037, 6142-3, 6154, 6521
M. art. 43 (M^{me} Pigott), 5104
Coopératives et associations sans but lucratif, 1511, 1515
Coût, 1273, 1275, 1509, 1513-4, 1520, 2193, 4183, 4496, 5601, 6130-1
Comparaison avec les États-Unis, 5649
Droit de chaque Canadien d'avoir accès à la propriété, 346, 1515-6, 5028, 6799
Énergie solaire, utilisation. Voir Énergie solaire
Isolation des maisons, programme
Consultations fédérales-provinciales, 1454-5, 1470-2, 1508, 1512, 1773
Fonds alloués, sommes non utilisées, transfert au PAREL, 1250
Matériaux, production, stockage, etc., q. (M. Herbert), 3521
Nouvelles normes, etc., 130, 1512, 1772, 5029
Pochettes de demande, q. (M^{me} Pigott), 3987
Provinces, position, protestations, modifications suggérées, etc., 1113, 1493-4
Statistiques, q. (M. Marshall), 3406
Subventions, 262, 346, 815, 870, 949-50, 997-8, 2080, 2540, q. (M. D. Munro), 3434, q. (M. McKinnon), 3521, 4534, 4629
Alberta, 1432, 1441, 1451, 1453, 1457, 1471-4, 1493-4, 4617
Alignement sur le coût de l'énergie, 1494
Coût, prévisions, etc., 1452, 1456-7, 1461, 1472-4, 1476-7, 1481-2, 1553-4, 1573, 1795
Île-du-Prince-Édouard et Nouvelle-Écosse, 1452-4, 1456-7, 1460-1, 1469-76, 1481-2, 1573, 1597, 1771, 1773, 4630
Régime différent de celui applicable aux autres provinces, 1452, 1494

Habitation—Suite

- Isolation des maisons, programme—*Suite*
 Subventions—*Suite*
 Imposition, 661, 673, 696, 724, 814-5, 854-6, 870, 949-50, 960, 988, 1012, 1041, 1233, 1250, 1431-4, 1451-5, 1458-61, 1469-82, 1493-4, 1550, 1553-5, 1573, 1619, 1769-72, 1795-6
 M. art. 43 (M. A. Lambert), 963
 Québec, 1432-3, 1440-1, 1451, 1453-5, 1457, 1460, 1471, 1474, 1493-4, 3191-2, 4617
 Saskatchewan, 1525
 Terre-Neuve, 1451, 1453-5, 1469-70, 1508, 1514, 1573, 2945-6
Voir aussi Gouvernement—Direction et politique—Échec en matière de..., m. (M^{me} Pigott) de subsides; Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti
 Logements locatifs, programme, 5806-7
 Logements sans but lucratif, projets, etc., 3751, q. (M. Herbert), 4035, 6000, 6146, 6398
 Maisons mobiles, 1522-3, q. (M. Howie), 2112, q., 2182
 Maisons nouvelles, protection des acheteurs, programme de garantie, 60, 375
 Maisons unifamiliales, projet-pilote, Gaspésie, Qué., 6643
 Mises en chantier
 Baisse, 5220-1
 M. art. 43 (M^{me} Pigott), 6954
 Prévisions, 68, 1508
 Un million en quatre ans, programme, 102, 1510, 1520, 4617, 5220
 Municipalités, subventions, programmes, 1511-2, 1525, 5583-5, 6113, 6142-3, 6145
 Ontario, 5583-5, 6038, 6145
 Québec, 5583-5, 6038, 6145
 Personnes à faibles revenus et à revenus modiques, 102, 371, 997, 1510, 1516, 4185, 4618, 6881
 Aide à l'accession à la propriété, programme (PAAP), 60-1, 1508, 1511, 1520, 1522, 4535, 5121-3, 5806, 5981, 6142, 6278, 6479, 6483-4
 Bear Creek, C.-B., 60-1, 374-5
 Lacunes, étude, rapport, 6278
 Saint-Jean, T.-N., Virginia Park, lotissement, q. (M. McGrath), 4510-1
 Hull, Qué., 1587
 Personnes âgées, 407, 649, 664, 1510, 1516, 1525, 2332, 4534, 4618, 5131
 Manitoba, questionnaire relatif à la vente, 320, 540-1
 Politique, 346, 370-1, 4533-5, 5028
 Colombie-Britannique, 5271
Voir aussi les allusions dans le débat sur Gouvernement—Direction et politique—Échec en matière de ..., m. (M^{me} Pigott) de subsides
 Proportion du revenu des consommateurs consacrée à l'habitation, 1518
 Régions éloignées, 1520
 Remembrement foncier, programmes, 1514
 Ruraux et autochtones, programme, q. (M. Firth), 1255, 1525, 3282, qq. (M^{me} Pigott et M. Howie), 6351-2
 Terrains, prix, 1507-8, 1513-4, 1522
 Terrains résidentiels viabilisés, groupe d'étude, q. (M. Herbert), 5878
 Unités de logement multiples, 34
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes; Montréal; Toronto et les noms des endroits particuliers

Habitation, financement

- Fonds de la SCHL, répartition, présumé favoritisme politique, etc., 2968, 2970, 3098, 4607-8, 4953

Habitation, financement—Suite

- Fonds de la SCHL, répartition, présumé ...—*Suite*
 Lettre de M. Hession du ministère d'État des Affaires urbaines, 2968, 2972
 Lettre du président, M. William Teron, 3098
 MM. art. 43 (M. Hnatyshyn), 2961 (M. Nystrom), 2962
 Fonds hypothécaires, 4187
 Intérêt, taux, 49, 231, 1352, 1513-5, 1523, 1525, 2193-4, 3119-20, 3363, 3599, 4375, 4496, 5221, 5223, 6219
 Comparaison avec les États-Unis, 5637
 Logements coopératifs, programme, 5999-6000, 6037-8, 6145-6, 6398
 M. art. 43 (M. Orlikow), 5864
 Logements locatifs
 Prêts, 3462-3
 Programme, 1511, 6480
 Statistiques, q., (M. Howie), 6354
 Logements publics, fonds affectés, etc., q. (M^{me} Pigott), 2745
 Québec, propos du premier ministre Lévesque, 2914
 Maisons mobiles. *Voir* Habitation
 Nouveau-Brunswick, prêts de la SCHL, qq. (M. Howie), 2311, qq., 2745-6
 Ontario Union of Tenants et Council of Economic Development for low Income, q. (M. Mazankowski), 6527
 Prêts hypothécaires
 Défauts de paiements depuis les cinq dernières années, 6277-8, 6483, 6520
 M. art. 43 (M. Whiteway), 6142
 Paiement anticipé, pénalités, 4776
 Remboursement, paiements graduels, système, 5222-3, 6037, 6142, 6154, 6520-1
 Saisies, statistiques, 5981
 Statistiques, q. (M. Herbert), 4509-10, 6520
 Québec
 Crédits, affectation, 1518-9
 Prêt de la SCHL à la Société d'habitation du Québec, 2148
 Province, offre fédérale de \$90 millions, 288
 Richmond, circonscription, prêts de la SCHL, qq. (M. Beaudoin), 2746
 Terre-Neuve, dd. (M. Crosbie), 6702
- Habitation, Loi** (justification du besoin)—C-277. M. Friesen
 1^{re} l., 429
- Haidasz, l'hon. Stanley** (Parkdale)
 Adresse en réponse, 347-9
 Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2075-6
 Anciens combattants, pensions et allocations, m. art. 43, 2734
 Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation, Loi (modification), 3374
 Armes à feu et munitions, contrôle, 1678
 Assurance-santé, régime, Ontario (OHIP), primes, augmentation, 3794, 4009-10
 Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1879-80
 Démission, 4113
 Denrées alimentaires, politique, 349
 Éducation, enseignement d'une langue seconde, q., 5636
 GATT, négociations, 348
 Insuline, 20, 899-900
 Jour du drapeau canadien, Loi, 428
 Maladies cardio-vasculaires, 2435, 2728
 Multiculturalisme, 3984, q., 6623
 Ombudsman, nomination, 347-8
 Petro-Canada, q., 4662
 Produits dangereux, produits toxiques, réglementation, 349
 Sécurité et coopération en Europe, conférences, 2075, 3566
 Unité nationale, 349

Halifax-Dartmouth, N.-É.

Locaux pour bureaux, location, 4426
Metropolitan Area Growth Investments Limited (MAGI), bateau de croisière, *Mercator One*, achat, etc., 3826

Port

Conteneurs, installations, 931-2, 998, 1442-3, 4268, 4276, 4726, 4863
Conteneurs, services, réduction possible, mesures, etc., 2878
Conteneurs, tarifs-marchandises, augmentation, répercussions, 2639-41, 2878, 2916, 5259-60
M. art. 43 (M. Forrestall), 2910
Installations, amélioration, 1387-8, 4265, 4860, 5210, 6737
Voir aussi Navires, construction

Hall (Emmett), rapport. *Voir* Céréales; Chemins de fer—Embranchements, abandon

Hall (Noel), rapports. *Voir* Canadien National, chemin de fer—Pensions, caisse; Canadien Pacifique, chemin de fer—Pensions, régime; Chemins de fer—Pensions, régime

Halliday, M. Bruce (Oxford)

Adresse en réponse, 403-6
Automobile, industrie, 2915
Économie, situation, m. (M. C.-A. Gauthier), 5620-1
Impôt sur le revenu, m. (M. McKenzie), 5668-9
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5849-54
Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, m. (M. Nielsen), 2759-62
Postes, ministère, 2434, 3518
Sang et produits sanguins, 1166
Santé physique et sports amateurs, 386-7, 404-6, 5913-4
M. art. 43, 1981

Hamilton, Phon. Alvin (Qu'Appelle-Moose Mountain)

Aéronautique, Loi (modification), 3714-7
Automobile, industrie, accord canado-américain, 5439
Bois de pâte et papier, industrie, papier journal, producteurs canadiens, concurrence entre eux sur les marchés mondiaux, 5441-2
Budget, 4662-6
Établissement en fonction du potentiel, 1007-9, 1776, 4664-6, 5879-81
Céréales, 2881
Manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6071-4
Chemins de fer, 2612
Chine, République populaire, commerce avec le Canada, 5439-41
Commerce, 5439-42
Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, rapport, 5652, 5654
Conseil économique du Canada, 4666
Élections générales, tenue, 5365
Énergie, ressources, 1008, 5653-4, 5879-80
Énergie électrique, Saskatchewan, projet Polar près de la frontière du Montana, facteur de pollution, etc., 2435, 5717
GATT, négociations, 1181, 5438
Impôt sur le revenu, 163, 1179-81, 4664-5, 5652-4
M. (M. McKenzie), 5652-5
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1004-9, 1334, 1461-2, 1773-7
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5856-8, 5879-81
Knowles, M. S., 35^e anniversaire de son élection au Parlement, hommage, 1434-5
Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. (M. Broadbent), am., 1179-81
Obligations d'épargne du Canada, 1004-6, 1774
Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 4573-7

Hamilton, Phon. Alvin—Suite

Pétrole et gaz, Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (Cigol), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 1022, 1179-80, 1198
M. art. 43, 1159
Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca, exploitation, 4243-4
Pipe-line du Nord, Loi, 3043-6
Potasse, industrie, 2881
Prairies, services ferroviaires, amélioration, 2881, 6072
Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2176
Sun Life du Canada, départ de Montréal, 3794, 3829
Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 5438-42
Taxe de vente provinciale, réduction, 5654
Transports aériens, 5823

Hamilton, M. Frank (Swift Current-Maple Creek)

Budget, 4634-5
Céréales, 1201, 1409, 2514, 3818-9, 5053, 5681, 5687
MM. art. 43, 1196, 2168, 2550
Revenu, stabilisation, programme, 4166, 4169
Économie, situation, 4634-5
Fermes, revenu, baisse, m. (M. Wise), 3817-9
Question de Règlement—réponse inexacte de M. Lang à une question, 5687

Hamilton, Ont.

Aéroport (Mount Hope), expansion, 1854, 5273, q. (M. Alexander), 6352, 6912
Comité d'étude, rapport, 2089
M. art. 43 (M. Alexander), 1529
Port, dragage, scandale, allusions, 476-7

Handicapés et invalides

Centre de ressources et d'information, création, 1780
Colombourg, Qué., atelier, coût, q. (M. Laprise), 2671
Congrès international de la réadaptation à Winnipeg en 1980, 1165, 1325, 1778-80, 1783, 4798, 6147-8
Conseil canadien du développement social, rapport, 234, 346
Définition et recensement, 4801-4
Pensions et allocations, 3498, 4801-2
Réadaptation, programmes, 2
Comité, étude, m. (M. Dinsdale), 1778-85, 4798-805
Am. (M. W. Baker), 4799, 6147-8
Statistiques, 4801-2
Transport, services, 1783
Voir aussi Aéroports; Emploi et Immigration, ministère, Loi (handicapés); Fonction publique—Employés; Impôt sur le revenu—Déductions; Pensions du Canada, régime—Pensions d'invalidité

Hansard. *Voir* Débats de la Chambre, compte rendu officiel

Hansen, M^{lle} I., enquêteur correctionnel. *Voir* Pénitenciers

Hare, rapport. *Voir* Radioactivité—Déchets nucléaires

Hargrave, M. Bert (Medicine-Hat)

Agriculture, ministère, Lethbridge, Alb., station de recherche, 3554
Air Canada, Loi (réorganisation), 550-1, 2400-2
Betterave à sucre, 4738
Boeuf
Beef Watch, programme, 5796-7
Commerce avec les États-Unis, 6181-2
Éleveurs assistance, 928, 1088-9, 4458, 4705, 5767
Importations, 928, 1088-9, 1895, 4459, 4704-5, 6510-1
Prix, augmentation, 6396-7
Budget, 4703-5

Hargrave, M. Bert—Suite

- Céréales, 5402, 5486
 Défense, troupes britanniques, programme d'instruction, terrain militaire de Suffield, Alb., 2969
 Denrées alimentaires et développement agricole, aide annuelle internationale, m. (M. D. MacDonald), 6510-1
 Impôt sur le revenu, 4703
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2282-3
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1012-6, 1598-600, 1603, 1796-7
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5794-7
 Petites entreprises, politique, m. (M. Jelinek), 5485-7
 Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 4585
 Pétrole et gaz, 4703, 5796
 Porc, élevage, situation, 5485-6
 Recherche et développement de l'industrie, 5487-8
 M. (M. Clark), 3553-5
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5794
 Viande, importations, mesure législative, 4704

Haricots blancs, producteurs, assistance, 4281**Harquail, M. Maurice** (Restigouche; secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé des Affaires urbaines; du ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie)

- Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (abolition du Sénat), 707-8
 Anciens combattants, pensions et allocations, 376-7
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 2678-80
 Capitale nationale, région, comité mixte, m. (M^{me} Pigott), 2370, 5423-4
 Chaussure, industrie, importations, concurrence, contingentements, 3279
 Chemins de fer, embranchements, abandon, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 5860-1
 Code criminel, Loi (cruauté envers les animaux—C-221), 2855-6
 Développement urbain et rénovation, 929, 2805, 3282
 Énergie solaire, m. (M. Caccia), 2543-4
 Environnement, Institut des études humaines, création, m. (M. W. Baker), 2802-5
 Frontière canado-américaine, Douglas-Blaine, C.-B., trafic, personnel, augmentation, etc., 539-40
 Habitation
 Fonds de la SCHL, répartition, présumé favoritisme politique, etc., 3098
 Maisons nouvelles, protection des acheteurs, programme de garantie, 375
 Personnes à faibles revenus et à revenus modiques, aide à l'accession à la propriété, programme (PAAP), 375
 Insuline, 900-1
 Ottawa, Rideau, canal, joute de hockey entre les députés et les membres de la tribune de la presse, m. art. 43, 2551
 Personnes âgées, Manitoba, questionnaire relatif à la vente, 541
 Prairies, services ferroviaires, amélioration, 5860-1
 Provinces de l'Atlantique, transports, m. (M. Howie), 4266-9
 Question de Règlement—bill, étude en comité plénier, 1310
 Textile et vêtement, industrie, importations, contingentements, 3279
 Tourisme, industrie, déficit, 3280
 Tourisme, industrie, stimulants, mesures, 3280
 Transbordeurs, service, Terre-Neuve et le continent, *William Carson*, naufrage, indemnisation, 5859
 Transbordeurs, service, Terre-neuve et le continent, *William Carson*, remplacement par le *Sir Robert Bond*, 5859
 Transports aériens, 2679-80, 4269

Harquail, M. Maurice—Suite

VIA Rail Canada Inc., Montréal-Halifax, service, 2679

Hart, M. Warren. Voir Députés—Surveillance—Allmand et Rodriguez, MM.**Hartt, rapport.** Voir Autochtones et réserves indiennes—Ontario**Haute Volta**, chemin de fer, amélioration, subventions de l'ACDI, fourniture de rails par la Sydney Steel Corporation, etc., 1115**Havres de Québec et Montréal, gardiens, nomination, Loi** (modification)—C-47. Ministre des Transports
1^{re} l., 4784**Hawker-Siddeley Limitée, N.-É.**

- Chantiers maritimes, Halifax, vente, négociations, 4195-6
 Commandes de wagons de chemins de fer, de wagons-trémies, etc., 51, 93-4, 5288
 M. art. 43 (M. MacKay), 214
 Grève, travailleurs non impliqués, assurance-chômage, m. art. 43 (M. MacKay), 4155
 Mises à pied, 4155
 Subventions, q. (M. MacGuigan), 6865)

Hays, rapport. Voir Postes, ministère**Hees, l'hon. George** (Prince Edward-Hastings)

- Adresse en réponse, 131-3
 Anti-inflation, Loi (modification), 4187-8
 Anti-inflation, programme, 4108
 Assurance-chômage, m. art. 43, 1631
 Automobiles et véhicules motorisés, 2228
 Budget, 4495-6
 Présentation, date, 55
 Commerce, 132, 3750, 4496, 4807, 6618
 Corporations, m. art. 43, 1937
 Économie, situation, 2742, 3110, 4496
 Elections générales, tenue, 4774
 Emploi, création, 679, 6618
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4807
 Expositions et foires, 1535
 M. art. 43, 1849
 GATT, négociations, 2468, 3517, 4496
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 969
 Grands lacs, lac Ontario, niveau des eaux, 4881-2
 Impôt sur le revenu, 1293
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2271-2
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 718
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 117-8, 286
 Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1710-1
 Industries manufacturières ou de fabrication, productivité, etc., 1061, 2657, 3750, 4496, 6433
 M. art. 43, 1721
 Inflation, 4650
 Jeunesse, m. art. 43, 4911
 Montréal, aéroport international de Dorval, 3291
 Montréal, aéroport international de Mirabel, 3291, 6823-4
 Nickel et cuivre, industries, 117-8
 Peine capitale, 6960
 Production, augmentation, stimulants, etc., 132, 679, 869-70, 3111, 6618
 Recherche et développement de l'industrie, m. art. 43, 1756
 Ressources naturelles, transformation au Canada, 718, 1443
 M. art. 43, 1980
 Sécurité nationale, document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité, 4240

Hees, l'hon. George—Suite

Taxe de vente provinciale, réduction, 4496
 Téléviseurs couleurs, 4373-4
 Tourisme, ministère, création, m. art. 43, 1348
 Transports aériens, vols nolisés intérieurs, 2344
 Trudeau, M., tournée pré-électorale en Ontario, 4458

Helsinki, accords. Voir Droits de la personne; Immigration; Sécurité et coopération en Europe, conférences; Tchécoslovaquie

Henderson, M. Maxwell, ex-vérificateur général, allusions, 4934, 4945

Herbert, M. Hal (Vaudreuil; du ministre d'État chargé des Affaires urbaines)

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (Capitale nationale du Canada—C-280), 429
 Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat des sénateurs), 430
 Affaires des anciens combattants, ministère, 2029
 Décentralisation, m. documents, 1656, 3849-51
 Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, q., 7045
 Agriculture, ministère, dd., 2117
 Allocations familiales, q., 2095
 Améliorations agricoles, prêts, q., 3797
 Approvisionnement et Services, ministère, q., 1254
 Assurance-chômage, q., 3407
 Paiements en trop, remboursements, m. art. 43, 6392
 Parents adoptifs, prestations, m. (M. Forrestall), 5247-9
 Assurance-vie, q., 2746
 Avortement, q., 3407
 M. art. 43, 2340
 Banques, Loi (qualités requises des administrateurs—C-253), 429
 Banques, loi, révision décennale, q., 3247
 Beurre, importations, q., 6780
 Bilinguisme, q., 518
 Canadien National, q., 2094
 Chômage, q., 3359, dd., 5011
 Code canadien du travail, Loi (modification), 429
 Code criminel, Loi (avortement—C-255), 429
 Code criminel, Loi (radiodiffusion obscène), 431
 Conseil des Arts du Canada, dd., 1127
 Consommateurs, qq., 2177
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 5554
 Construction, industrie, emplois, étude, m. documents, 4037
 Corporations de la Couronne, q., 5723, dd., 6011
 Corporations de la Couronne, Loi (non mandataires de Sa Majesté), 431
 Culinar Inc., Qué., fabrique de produits alimentaires, achat par la CDC, q., 2389-90
 M. art. 43, 1197
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc., q., 3886
 Drogues et produits pharmaceutiques, q., 2183, q., 3352, q., 3885, q., 4118
 Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, q., 5877, q., 6723
 Accord fédéral-provincial, m. art. 43, 5360
 M. documents, 6409
 Éducation, bureau, création, m., 446-7
 Emploi et Immigration, ministère, 1680, 2028-9
 Enfants, q., 2234
 Étudiants, emploi d'été et activités, programme, q., 4892
 Finances, masse monétaire, q., 2922
 Fonction publique, q., 2095, q., 2920, q., 6526
 Fonction publique, bilinguisme, politique, q., 1817, 2028-9
 Fonction publique, Loi sur l'emploi (distinction injuste à cause de l'âge, d'un handicap physique ou de l'état de santé), 429
 Gouvernement, décentralisation, politique, q., 1654, 3850

Herbert, M. Hal—Suite

Habitation, q., 3521, q., 4035, q., 4509, q., 5878
 Hôpitaux pour anciens combattants, q., 1655, m. documents, 1655
 Hymne national, Loi (C-438), 4286
 Immigration, médecins, 6619
 Impôt sur le revenu, q., 2388
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5552-4, 5564-6
 Infirmières, bilinguisme, m. art. 43, 4274
 Intérêt, Loi (modification), 429
 Jours fériés, Loi (fête du Canada), 430
 Justice, administration, accusés, procès dans la langue de leur choix, 2969
 Loi électorale du Canada (publication des sondages), 429
 Main-d'oeuvre, q., 3758
 Mobilité, q., 2113
 Travailleurs étrangers, embauche, 6697, 6898-9
 Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 647-8, 833, 1338-9
 Ministères, experts-conseils, contrats, q., 786
 Ministères, programmes, évaluation, q., 1654
 Ministères et agences gouvernementales
 Capital social aux mains du gouvernement, qq., 1498-9
 Employés embauchés sous contrat, dd., 5075
 Montréal, Place Guy Favreau, q., 3520, 3851
 Montréal, 640 ouest, rue Ste-Catherine, bureaux du gouvernement, qq., 2836
 Naissances, contrôle, q., 4469
 Ottawa, Ont., escalier conduisant au musée de Bytown, construction, coût, etc., q., 7045
 Pasolds (Canada) Ltée, fermeture, pétition de citoyens, etc., 2388
 Petites entreprises, cadre gestionnel, q., 752
 Pétrole et gaz, q., 2708
 Pollution, q., 3062
 Postes, ministère, 2029
 Produits chimiques fins et autres produits pharmaceutiques, industrie, q., 2116
 Publications du gouvernement, q., 786
 Question de Règlement—motions d'initiative parlementaire, 647-8, 833; 4564-5
 Radiodiffusion, Loi (annonces publicitaires au cours de programmes destinés aux enfants—C-378), 431
 Rapports officiels, publication, coût, Loi, 427, 531-2
 Recensements, q., 3797
 Recherche et développement de l'industrie, q., 3586
 Relations fédérales-provinciales, 5553, 5565
 Santé, q., 2922
 Préparations ophtalmiques, importations, q., 3062
 Santé physique et sport amateur, dd., 2838
 Secrétariat d'État, ministère, q., 3619
 Société pour l'expansion des exportations, prêts, m. documents, 1656, 1916-7
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5552-4, 5564-6
 Terres chevauchant des frontières provinciales, q., 4509
 Tourisme, industrie, q., 1904
 Transports aériens, q., 1860
 Travail, personnes cumulant deux emplois, q., 5075
 Travaux publics, q., 4118
 Universités et collèges, étudiants étrangers, q., 4892

Herbicides et pesticides
 Herbicide 2-4-D, effets sur la santé, restriction de l'usage, m. art. 43 (M. Leggatt), 4999
 Importations des États-Unis, concurrence, etc., 4884, 4958-9
 Embargo, 4958
 Prix, 4958-9
 Produits chimiques entrant dans la fabrication, importations des États-Unis, concurrence, etc., 4884

Herbicides et pesticides—Suite

Produits chimiques entrant dans la fabrication—*Suite*

- M. art. 43, 4911
- Tarif des douanes, 4884, 5414
- Vaporisation, effets nocifs, innocuité garantie par les fabricants, 6644-5

Héritage Canada

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 787
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 787

Hilton Mines Limited, fermeture, emplacement, utilisation pour un parc industriel, 199**Hnatyshyn, M. Ray** (Saskatoon-Biggar)

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (abolition du Sénat), 705-7

Adresse en réponse, 340-2

Autochtones et réserves indiennes, 3703

Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3366-7

Budget, présentation, date, m. art. 43, 3869

Canadien National, m. art. 43, 156

Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 5194-9

Céréales, 3972, q., 4511, 4866, 5195-9

Manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6083

Réserves internationales, système établissement, q., 6702

Chambre des communes, délibérations, télédiffusion, éclairage, 291

Chemins de fer, embranchements, abandon, 341, 4865-6, 5197, 5408-9, 5859-60

Chômage, m. art. 43, 2733

Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1885-6

Conflits d'intérêts, 5950, 5963-4, 6222-3, 6232

M. art. 43, 51

Constitution, droits de la personne, 6296

Constitution, révision, rapatriement, etc., Livre blanc de 1978, 6296

Coût de la vie, indice, 5448

Crédits pour 1978-1979, budget principal, présentation, date, 2708

Crowe, M. Marshall, ancien président de l'ONE, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, etc., 6774

Défense, équipement, avions, patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et Stopforth, etc., 4776, 4831, 4873-4, 4917-8

Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3572

Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 517, 3572

Diplômés universitaires, emploi, émigration si nécessaire, propos de M. Trudeau, 1646

Divorce, Loi (séparation de fait), 1609-11

Dollar canadien, soutien, mesures, 5662

Économie, situation, niveau de vie des Canadiens, propos de M. Cullen, 1646

Eldorado Nucléaire Limitée, Saskatchewan, construction d'une raffinerie, 4245

Élections, candidats, surveillance par la GRC, 5064-5

Élévateurs à grain, 3465-6, 3649-50, 4866

M. art. 43, 3459

Emploi, disponibilité, m. art. 43, 2823

Énergie atomique, 341-2

M. art. 43, 6849

Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6740-2

Formulaires, réforme, Loi, 429

Hnatyshyn, M. Ray—Suite

Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées

activités illégales, 736, 743, 784, 824, 840-1, 978-9, 1029, 1298, 2168, 2434, 5869

Gouvernement, information, droit d'accès, 317, 5661

M. (M. Clark), 6671-4

M. art. 43, 312

Habitation, fonds de la SCHL, répartition, présumé favoritisme politique, etc., 2970, 3098

M. art. 43, 2961

Habitation, isolation des maisons, subventions, 1553

Hansard, corrections, 4114

Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par L'Occidental

Pétroleum, projet, 6698, 6774

M. art. 43, 6691

Impôt sur le revenu, 974, 1025-6, 5661

Déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 3946

M. (M. McKenzie), 5660-2

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11)

Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1132-3

Limite de temps en comité plénier, art. 75 C, m. (M. Chrétien), 1552-3

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6220-1, 6303-5, 6530, 6543, 6546-8, 6555-7

Inflation, mm. art. 43, 5448, 6429

Investissements canadiens, 5660-2

Lamontagne, M., rôle en tant que ministre sans portefeuille, 2305

La Salle, M., suspension pour le reste d'une séance, 6151

Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du

Parlement, etc., 2744

Libérations conditionnelles, 3432

Liberté d'information, 1539, 6296

Macdonald, l'hon. D.S., ex-ministre, conflits d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, etc., 5950, 5963-4, 6222-3, 6232

Mesures de guerre, loi sur les, 6296

Ministres, absence de la Chambre, ministres suppléants et ministres suppléants adjoints, 1288, 1295-6, 4461

Ministres, assiduité à la Chambre durant la période des questions orales, 2834-5

Ministres de l'Énergie, conférence, décembre 1977, 1198

Passeports, Saskatoon, Sask., bureau, m. art. 43, 3052

Pétrole et gaz, Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (Cigol), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 1197-8, 1578-9

Postes, ministère, 4150-1

Postes, services, 4063, 4150-1

M. art. 43, 3001

Pouvoir d'achat, 6820

Prairies, services ferroviaires, amélioration, 5860

Premier ministre, bureau, bureau de presse, m. art. 43, 6563

Premier ministre, bureau, Flemming, M. Brian, conflit d'intérêts possible, m. art. 43, 279

Question de privilège—dispositifs d'écoute installés dans les bureaux de certains députés, 517; présence des ministres à la Chambre pendant la période des questions, 2834-5; langage antiparlementaire, 6127-8; propos diffamatoires de M. Lang à l'endroit des conservateurs, 6150-1

Question de Règlement—secrétaires parlementaires, réponses aux questions, 125-6; question orale, question supplémentaire, 736; question de privilège, 824; propos de M. Nystrom, 845; question de privilège, 978-9; réponses d'un ministre à des questions portant sur ses responsabilités antérieures, 978-9, 1029; réponses aux questions par des ministres suppléants, 1295-6, 1298; bill, étude en comité plénier, 1308-9; documents cités par un

Hnatyshyn, M. Ray—Suite

Question de Règlement...—Suite

ministre, 1646, 1649; microphones à la Chambre, fonctionnement, 1650; questions de privilège et de Règlement, report à la fin de la période des questions en vertu d'un art. provisoire, 1649-50, 1652; question de privilège, 3572; renseignements refusés à la Chambre par un ministre, 3614; discours identiques prononcé par deux ministres, 4229, 4246-7; question de privilège, 5064-5; rétractation de paroles, 5409; bill, portée du débat, 5696; question de privilège, 5876-7; réponse de M. Trudeau pouvant induire la Chambre en erreur, 5963-4; bill, étude en comité plénier, modalités, 6530

Revenu, diminution, 6820

Revenu national, ministère, q., 5149

Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, 1025-6

Secrets officiels, loi sur les, 5876, 6296

M. (M. Baldwin) de subsides, 6263-5

Sécurité nationale, document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, enquête, etc., 6265

Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3614

Solliciteur général, ministère, m. art. 43, 2168

Tarifs-marchandises, 4866, 5144, 5196-7, 5199

Taxe de vente provinciale, réduction, 6221, 6303-5

Télévision, câblotv, m. art. 43, 4962

Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 4864-7

Travaux de la Chambre, jour de l'opposition, désignation, 2708

Travaux de la Chambre, pipe-line du Nord, bill, 2708

Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 5876-7, 6264

Union soviétique, renseignements, services, activités subversives au Canada, article du *Sun* de Toronto, etc., 3792

Unité nationale, 340-1, 6150-1

Uranium, exportations, politique, garanties, 1636-7

Uranium, industrie, 341-2

Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 221-2, 1945-6

Yukon, bill adopté en 3^e l., annulation par le commissaire A. Pearson, 6910

Hochelaga, circonscription, changement de nom. Voir Circonscriptions électorales, limites, révision (bill C-417)

Hogan, M. Andy (Cape Breton-East Richmond)

Adresse en réponse, 191-5

Air Canada, Loi (réorganisation), 554-6

Amnesty International, Prix Nobel de la paix, m. art. 43, 114

Anti-inflation, Loi (modification), 2241-5, 4211-3

Banque du Canada, taux d'escompte, 4212

Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2122-5

Cap-Breton, N.-É., population, propos de M. Horner, 768, 980-1, 2244

Chemins de fer, voies ferrées, matériaux de réfection, commandes, etc., 195, 663

Chômage, 1202, 2242-4, 4211-2, 4898

Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 4258

Commerce, 4896-8

Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 664-5

Développement urbain et rénovation, 664, 2303, 3281-2, 4835

Eaux territoriales, limite de 50 milles pour la pêche côtière, 2933

Économie, situation, 191-2, 194, 664-5, 4213

M. (M. Stanfield), 2932-5

Énergie, ressources, 662-3

Énergie atomique

Hogan, M. Andy—Suite

Énergie atomique—Suite

CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., m. art. 43, 417

Usines d'eau lourde, 3009

Utilisation comme ressource énergétique, ramifications, étude, m. art. 43, 4826

Étudiants, chômage, 6086-7

Étudiants, emploi d'été et activités, programme, 5623

Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4896-9

Falconbridge Nickel Mines Ltd., Namibie, opérations, m. art. 43, 215

Film, industrie, m. art. 43, 6564

Fonction publique, 5276-7

M. art. 43, 5219

Forêts, tordeuse des bourgeons de l'épinette, m. art. 43, 3336

Glace Bay, N.-É., subventions, 2245

Gouvernement, décentralisation, politique, 1493

Hawker-Siddeley, N.-É., chantiers maritimes, Halifax, 4195-6

Houille, industrie, 194, 1203, 1229-30, 3468-9

Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, région, 635, 663, 665, 980-1, 2934, 4604

MM. art. 43, 677, 3459

Impôt sur le revenu, 191-3, 555, 4897-8

M. art. 43, 4877

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 661-5

Institut de recherches et d'études des provinces de l'Atlantique, création, 2935

Jeunesse-Canada au travail, programme, 4060, 4604, 6086-7

MM. art. 43, 2687, 4452, 4912, 6692

Maritimes, société d'énergie, création, 663

Météorologie, Terre-Neuve et Labrador, services, réduction, 6963

Municipalités, subventions tenant lieu d'impôt, 3009

Navires, construction, 6149-50

Navires de pêches, assurance, programme, 6963

Pêcheries, 194-5, 664, 2244, 2449-50

Personnes âgées, Commission, Loi, 2333-4

Pétrole et gaz, 634, 662-3, 665, 1229-30

Pipe-line du Nord, Loi, 4077-9

Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2448-50

Provinces de l'Atlantique, transports, subventions, etc., 195, 2244

Question de privilège—propos de M. Horner, 768, 980-1

Question de Règlement—question de privilège, 5276; rétractation de paroles, 5277

Revenu annuel garanti, 555

Revenu national, ministère, ministre suppléant, 4890

Société de développement du Cap-Breton, 6099

Société pour l'expansion des exportations, 555

Sydney Steel Corporation (SYSCO), aciérie, aide fédérale, etc., 2243-4, 2934

M. art. 43, 6142

Syndrome de Reyes, recherches, m. art. 43, 3598

VIA-Rail Canada Inc., 4780

M. art. 43, 4771

Holmes, M. J. Robert (Lambton-Kent)

Autochtones et réserves indiennes

Développement économique, programme, 1214, 2694-5

M. art. 43, 1722

Loi sur les Indiens, dispositions, comité, étude, m. de subsides, 6443-7

Mercurie, pollution, 1638-9

Pétrole et gaz sur les réserves, m. art. 43, 6036

Politique, Livre blanc de 1969, 2897, 6444-7

St. Régis, réserve, empoisonnement par le fluorure, étude, 3753

M. art. 43, 2876

Holmes, M. J. Robert—Suite

- Gouvernement, dépenses, 1212-4
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1211-5
- Nord canadien, denrées alimentaires et autres marchandises, prix, tarifs de transport, etc., 1409
- Pipe-line du Nord, Loi, 2895-9, 4045, 4048-50
- Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 3825
 - M. art. 43, 3821
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., m. art. 43, 2340

Holt, M^{me} Simma (Vancouver Kingsway)

- Acier, industrie, 2437
- Chemins de fer, embranchement, abandon, propriété du terrain, remise des emprises à la Couronne, m. (M. Whittaker), 1049-50
- Colombie-Britannique, bicentenaire, fêtes, m. art. 43, 4105
- Conseil des Arts du Canada, subventions, dd., 2117-8
- Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., 481-2
- Fonction publique, 4832
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, m. (M. Clark), 480-2
- Habitation, 5271
- Hansard, corrections, 3295
- Justice et questions juridiques, comité, rapports, 3833
- Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 3264-6
- Peine capitale, m. (M. Friesen), 1086-8
- Postes, ministère, administration, comité, étude, 3193
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, 480-1
- Question de Règlement—députés, reconnaissance par la présidence, 571; propos de M. Rodriguez, 1101; comportement de M. Broadbent à la Chambre, 3148; députés, reconnaissance par la présidence, 3583; question de privilège, 3617-8; propos erronés de M^{lle} MacDonald, 4383; insinuation malveillante de la par d'un collègue, 6420
- Saccharine, 3874, 4819-20, 5454, 5579-80
- Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3617-8
- Sucre, prix, augmentation, 4820
- Tarif des douanes, Loi (jeux de violence), 3764
- Travail, population active, femmes, participation, 4383
- Union soviétique
 - Ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2742
 - Nudel, Ida, désirant émigrer en Israël, cas de, m. art. 43, 6904
 - Slepek, M. Vladimir et famille désirant émigrer en Israël, cas de, m. art. 43, 6904
- Unité nationale, référendum, 1087-8

Hôpitaux

- Ontario, mises à pied, 670

Hôpitaux pour anciens combattants

- Cession aux provinces, q. (M. Schumacher), 4202-3
- Camp Hill, Halifax, N.-É., 2780
- Programme, suspension, m. art. 43 (M. Marshall), 2550
- Reine-Marie, Montréal, q. (M. Herbert), 1655, m. documents, 1655-6
- Westminster, London, Ont., 2780
- Soins en hébergement, Nouveau-Brunswick, lits additionnels, etc., q. (M. Howie), 2116, q., 2390

Hopkins, M. Leonard (Renfrew-Nord-Nipissing-Est)

- Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3632
- Forces canadiennes, pensions, 3632
- Forêts, industrie, 4774-5
- Forêts, tordeuse des bourgeons de l'épinette, 4775
- Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1929-31

Hopkins, M. Leonard—Suite

- Petites entreprises, 3791
 - Question de Règlement—bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 1908
- Horner, l'hon. Jack H.** (Crowfoot; ministre de l'Industrie et du Commerce)
- Adresse en réponse, 360-2
 - Agence canadienne de développement international, 1984
 - Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture, aide fédérale, etc., 54, 58, 361, 1584
 - Allusions à M. Horner, 367-8, 402, 860, 945-6, 948-9, 1135-6, 2642, 2722-3, 2727, 2821, 3038, 3064, 3717, 4865, 4946-7, 5851
 - Voyage à Bruxelles, novembre 1977, 1251, 1369, 1690, 1694, 1702
 - Voir aussi Dollar canadien—Dévaluation; Économie, situation American Motors Ltd., Brampton, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 4424
 - Anaconda Brass, Toronto, Ont., usine, fermeture, 1638
 - Anti-inflation, programme, 361-2, 4666
 - Arabie saoudite, téléphone, service, contrat avec Bell Canada, 4760, 5910
 - Automobile, industrie, 762, 1058, 2515, 2915, 4741, 6478
 - Chrysler, usine de camions à Windsor, Ont., mises à pied, 3824-5, 3878, 6147
 - General Motors, fonderie d'aluminium, établissement possible, 3824, 6775
 - Pièces détachées, secteur
 - Encouragement, stimulants, remise de droits, etc., 4690, 5915, 5975
 - Pièces de fabrication canadienne, utilisation, pourcentage, 22, 314
 - Usines, construction, 2467, 2652, 2783, 5271-2, 5867, 6147, 6478
 - Québec, province, General Motors, subvention, 6772, 6775
 - Windsor, Ont., Ford, subvention, 6772-3
 - Pneus Michelin fabriqués au Canada, droits de compensation perçus par les États-Unis, 6097
 - Automobile, industrie, accord canado-américain, 314-5, 762, 1058, 1638, 2467, 2652-3, 3378-9, 3823-4, 5051, 5271-2, 5866-7
 - Banque de l'Ouest canadien, 5696-7, 5699
 - Betterave à sucre, Alberta, région du Sud, fermeture de la raffinerie de Picture Butte, répercussions, etc., 1896
 - Boeuf, 58, 2696, 6233
 - Bois de pâte et papier, industrie, 21, 760
 - Pays étrangers, aide du Canada, 1062
 - Budget, 4666-70
 - Canadair Limitée, avions à réaction Challenger CL-600, construction, programme, q. (M. McKinnon), 5279-80
 - Cap-Breton, N.-É., population, 980-2
 - Céréales, Accord international sur le blé, 3342
 - Chaussure, industrie, importations, concurrence, 20, 968, 2696
 - Chômage, 3749, 3967
 - Commerce, 757, 759, 761-2, 4669
 - Boycottages économiques internationaux, 1899
 - Publication du ministère des Approvisionnements et Services intitulée Marchés pour les exportations canadiens—Arabie Saoudite, 6824
 - Rapport, premier, dépôt, 2697
 - Rapport, deuxième, 5587, 5911
 - Dépôt, 5877
 - Concurrence sur les marchés mondiaux, position du Canada, 360-2, 757, 4666
 - Excédent, 6433
 - Exportations, 3750, 4667, 4759-60, 4827-8
 - Exportations de 1962 et 1976, comparaison, statistiques, dépôt, 1695
 - Produits canadiens, achat, encouragement, 4427, 4741

Horner, l'hon. Jack H.—Suite

- Commission du textile et du vêtement, sacs à main, rapport, dépôt, 3348
 Corporations de la Couronne, q. (M. Andre), 3621, qq., 4295-6
 Corporations et syndicats ouvriers, déclarations, Loi (modification), 292, 3451
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, méthode de calcul, 5453-4
 De Havilland Aircraft of Canada, 4669
 Dollar canadien, dévaluation, 758-9, 762, 4192
 Dollar canadien, taux de change, 4667
 Drogues et produits pharmaceutiques, exportations et importations, statistiques, q. (M. Herbert), 2183
 Droit statutaire, Loi (conversion au système métrique), 2041
 Eaux territoriales, limite de 200 milles, 760
 Économie, situation, 361-2, 757, 759, 4667-8, 6434
 Électronique, industrie, 1061-2, 4426
 Entreprises, Commission d'expansion, prêts, 4669
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 3927, 4758-61, 6804, 6832, 6837-41
 Expositions et foires, 6231, 6776
 GATT, négociations, 1681, 2259, 2468, 4828, 5271-2, 6776
 Réductions tarifaires proposées, formule suisse, etc., 3339-40, 3517
 Textiles, 3877, 4244
Hansard, correction, 5975
 Hawker-Siddeley, N.-É., chantiers maritimes, Halifax, vente, négociations, 4195
 Houille, industrie, 760
 Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, région, 59, 981-2
 Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par L'Occidental Petroleum, projet, 6568
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 756-62
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5694-9
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 118
 Industrie et Commerce, ministère, New Westminster, circonscription, dépenses q. (M. Leggatt), 3928
 Industries
 Base industrielle, érosion, mesures, 4741
 Fermetures et pertes d'emplois, correctifs envisagés, 2510
 Manufacturières et de fabrication, 360, 362, 1986, 2657, 3750-1, 4667, 4670, 5271, 6433-4
 Québec, rationalisation, répercussions sur l'emploi, solution de rechange, etc., 6615
 Stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1693-7
 Investissements canadiens, 15, 538, 4667-8
 Investissements étrangers, 15, 538
 Investissements étrangers, Agence d'examen, revue, *Examen de l'investissement étranger*, distribution, coût, etc., q. (M. Crosbie), 3667
 Japon, commerce avec le Canada, 5870
 Labrador Linerboard Limited, T.-N., mises à pied, emplois de rechange, etc., 1062
 Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, terminaux d'ordinateurs, location, contrat à la General Instruments Co. of Canada, etc., 6771
 Mines, industries, mine Granduc, Stewart, C.-B., fermeture, 3345
 Navires, construction, 321, 760
 Cales sèches flottantes, construction, côtes Est et Ouest, etc., 3566, 5912
 Halifax, N.-É., chantiers, assistance, 6824
 Halifax, N.-É., chantiers, cession au groupe négociant l'achat, 5912, 6150
 Subventions, 2175, 4761
 Nickel et cuivre, industries, carbonate de nickel, 1809, 2036

Horner, l'hon. Jack H.—Suite

- Nickel et cuivre, industries, emploi et production, maintien, mesures, 19
 Northern Telecom, filiale de Bell Canada, mises à pied, 60, 4739
 Pêcheries, 6227
 Pétrole et gaz, 757, 760, 4668-9, 5967-8
 Essence, prix, écart, enquête, 2832-3
 Essence, taxe d'accise de 10¢ le gallon, 319
 Gaz naturel, exportations aux États-Unis, 1679
 Pipe-line du Nord, Loi, 3034-8
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 313, 760, 1063, 2257-8, 2470
 Plastiques, industrie, assistance, tarifs des douanes, etc., 1680
 Prairies, administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 4668
 Prairies, service ferroviaire, amélioration, 4668
 Québec, séparatisme, 15, 761
 Question de privilège—propos de M. Malone, 3038-9
 Question de Règlement—question de privilège, 981
 Recherche et développement de l'industrie, 1693, 1896, q. (M. Beaudoin), 2525, 4828
 Renault-Canada, usines au Québec et en Ontario, déménagement aux États-Unis, fusion avec American Motors, etc., 4424
 Renault-Canada, usines au Québec et en Ontario, déménagement aux États-Unis, intervention fédérale, etc., 4194
 Science et technologie, exportations, 4739
 Société pour l'expansion des exportations, 1679, 1987, 2740, 4669, 4741, q. (M. C.-A. Gauthier), 6991, q. (M. Crosbie), 7022
 Système métrique, Commission, visite à Whitehorse, Yukon, 6572
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5694-5, 5871
 Téléviseurs couleurs, 4374
 Terre-Neuve, chantier maritime, assistance, 5461
 Textile et vêtement, Commission, serviettes de tissés de coton-éponge, gants de travail, chapeaux et casquettes, rapports, dépôt, 1592
 Textile et vêtement, industrie
 Exportations, protocole d'entente avec divers pays, Philippines, Hong-Kong, etc., dépôt, 6622
 Filé d'acrylique et chandails, 1899
 Importations, contingentements, 3193, 4238-9, 4669
 Importations, Taïwan, déclaration d'intention, dépôt, 6622
 Tarif des douanes, 3339-40
 Tourisme, industrie
 Déficit, 762, 3380
 Publicité, 4651
 Stimulants, mesures, 319, 1114, 2467
 Transbordeurs, service, Terre-Neuve et le continent, *William Carson*, remplacement, 2175
 Transports aériens, tarifs, lignes intérieures et internationales, comparaison, 319
 Trident Aircraft Limited, C.-B., fermeture, aide fédérale, etc., 1898, 6620
 Unité nationale, 761
 Venezuela, chemin de fer, construction, accord entre le CN et un consortium espagnol, 2036
 Wayagamack, société, Cap-de-la-Madeleine, Qué., usine de pâte et papier, fermeture, 315
- Houille, industrie**
 Charbon, substitution à d'autres formes d'énergie, 6602
 Est du Canada, exploitation, 94
 Exploitation, statistiques, 760
 Exportations au Japon, 760, 790
 Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, région
 Exploitation de nouvelles mines, 58-9, 131, 194, 635, 663, 665, 670, 923, 980-2, 1203, 1229-30, 1684, 2832, 2930, 3468-9, 4487, 4702

Houille, industrie—Suite**Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, région—Suite**

- Exploitation de nouvelles mines,—*Suite*
- Emplois prévus, 2912
- Mines, réouverture, 2935
- MM. art. 43 (M. Hogan), 677, 3459
- New Prince, fermeture, mises à pied, correctifs envisagés, 3427-8, 3433-4, 3468, 3790
- Subventions, 4604
- Ontario, approvisionnements, 663, 760, 790, 2934

Howard, M. Ian, emploi. Voir Santé et sports amateurs, ministère**Howell, rapport. Voir Universités et collèges—Collège vétérinaire****Howie, M. J. Robert (York-Sunbury)**

- Aéroports, q., 2578, q., 2976
- Agriculture, qq., 3202
- Air Canada, q., 2108, 4266
- Algues, q., 2108
- Anciens combattants, pensions et allocations, qq., 2116, 4242
- Anciens combattants, soins hospitaliers, q., 2116
- Approvisionnement et Services, ministère, décentralisation, pensions de retraite, division, Moncton, N.-B., détournement vers Shediac, 2088
- Armes à feu et munitions, contrôle, m. art. 43, 5908
- Armes atomiques, q., 3985
- Assurance-chômage, q., 3352, qq., 3928-9
- Autochtones et réserves indiennes, qq., 4693
- Automobile, industrie, 2515, 4741
- M. art. 43, 6818
- Avocats, services, q., 2182, q., 4066, q., 6526, q., 7044
- Baie de Fundy, force marémotrice, 1387-8, 2256, q., 2887, qq., 3358-9
- M. art. 43, 1890
- Banque du Canada, nouvel édifice, rue Wellington à Ottawa, coût, etc., q., 1862, q., 3931
- Banques et opérations bancaires, q., 1655, q., 2673
- Bilinguisme, q., 2115, q., 2614
- Bowmar of Canada, q., 3476
- Cancer, q., 2234
- Chemins de fer, q., 2975, 4265-6
- Chômage, q., 1733, 6818
- Commerce, q., 1904, qq., 2108-9, 3532
- Conseil des Arts du Canada, dd., 2390, q., 3203
- Conseil national de recherches, q., 2311, 3533
- Consommation et Corporations, ministère, qq., 2311-2, q., 6527
- Défense, équipement, q., 2115
- Denrées alimentaires, q., 3296
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., qq., 2308-10, q., 2473, q., 2920, qq., 4066
- Drogues et produits pharmaceutiques, q., 2673
- Économie, situation, 958, q., 1733
- M. (M. Allard), 1385-8
- Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, q., 2837
- Emploi et Immigration, Commission, qq., 2614, q., 3353, qq., 3928-30
- Emploi et Immigration, ministère, qq., 2614
- Énergie, ressources, q., 2108, q., 3706, 3534
- Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., q., 3406
- Énergie électrique, 1387, q., 1655, q., 2673
- Énergie solaire, q., 3706
- Enfants, q., 3203, dd., 3668, q., 3796, 6621
- États-Unis, président Carter, visite au Canada en 1978, q., 2473
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6737-8

Howie, M. J. Robert—Suite

- Femmes, m. art. 43, 2824-5
- Fermes expérimentales, Fredericton, N.-B., station de recherche, q., 1818
- Fonction publique, q., 1733, q., 2785, q., 2975, q., 3435
- Pensions, indexation au coût de la vie, 3632
- Fonction publique, bilinguisme, politique, q., 5114, q., 6051
- Football, coupe Grey, q., 2473
- Forces canadiennes, q., 1733, qq., 1818
- Bases, Gagetown, N.-B., q., 1655, q., 1817, qq., 2110-1, q., 2115, q., 2309, qq., 2311, q., 7023
- Forêts, industrie, q., 4170
- Forêts, tordeuse des bourgeons de l'épinette, q., 2111
- Fredericton, N.-B., Centre communautaire de Sainte-Anne, subventions, q., 6985
- Fruits et légumes, q., 1818
- Garde-côtière, q., 6120
- Gendarmerie royale du Canada, q., 2351
- Gouvernement, contrats, achats, etc., q., 6975, dd., 7049
- Grèves et différends, qq., 4066
- Habitation, q., 2112, q., 2182, qq., 2311, qq., 2745-6, q., 6352, q., 6354
- Hôpitaux pour anciens combattants, q., 2116, q., 2390
- Impôt sur le revenu, qq., 2110-1
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 957-9
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6631-2
- Industries, q., 2044, 3534, 4741
- Jeunesse, groupe national de jeunes *Katimavik*, q., 2614
- Main-d'oeuvre, Centres, q., 3353
- Main-d'oeuvre, formation, programmes, q., 1817, q., 2111
- Maladies cardio-vasculaires, q., 2234
- Maritimes, société d'énergie, création, 1890, 2256
- Météorologie, q., 3202, q., 6190
- Ministères et agences gouvernementales
- Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q., 1862, q., 2389, dd., 5826
- Employés, traitements, q., 2351, q., 2886
- Experts-conseils, contrats, q., 2182, q., 2350, q., 3126, qq., 4066, q., 6442, q., 6973, q., 7044
- Réceptions, coût, q., 2111, q., 2671, q., 4469
- Navires, construction, q., 2614, q., 3203
- North American Space Agency, qq., 2115
- Océanographie, Institut océanographique de Bedford, N.-É., q., 3359
- Océanographie, station de biologie marine de St-Andrews, N.-B., q., 3359
- Pêches et Environnement, ministère, q., 1687
- Pension de vieillesse, q., 2234
- Personnes âgées, Commission, Loi, 428, 2330-3
- Pétrole et gaz, q., 1818, qq., 3358
- Pollution, q., 5370
- Ports, q., 2578
- Postes, bureaux, q., 2109
- Postes, ministère, qq., 2116-7, q., 2183
- Postes, services, qq., 2109
- Production, q., 2234
- Produits dangereux, q., 4660, q., 4784
- Provinces de l'Atlantique, transports, 1386-7
- Réseau, établissement, m., 4264-6
- Radioactivité, q., 1817
- Radio-Canada, q., 2111
- Rayons lasers, recherches, q., 3476
- Recherche et développement de l'industrie, q., 1734, 1893, qq., 2114, 2597-8, 5965-7
- M. (M. Clark), 3532-4
- Recherches, qq., 3883-4
- Recherches médicales, Conseil, 1893

Howie, M. J. Robert—Suite

Recherches médicales, fièvre rhumatismale, q., 2671
 Ressources minérales, q., 2886
 Routes et autoroutes, N.-B., construction, assistance, entente avec le MEER, etc., qq., 2441, q., 2578
 Santé, qq., 3796-7
 Santé nationale et Bien-être social, ministère, q., 2976
 Science et Technologie, ministère d'État, qq., 2183, 2515
 Science et technologie, recherches, 315
 Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches, 1893
 Secrétariat, ministère, dd., 6625
 Syndrome de Reyes, q., 2671, q., 3884
 Tarifs-marchandises, 4264, 4266
 Transports aériens, q., 2112, 4264-6
 Transports urbains, q., 3884
 Travail, population active, q., 1733
 Unité nationale, q., 2785, q., 3246
 Uranium, industrie, q., 2672-3
 Volailles, q., 2351

Huiles de graissage, recyclage, études, etc., q. (M. Elzinga), 1816

Hull, circonscription, résidents travaillant à Ottawa, statistiques, 307

Hull, Qué.

Édifices fédéraux, construction, 304-7, 1241, 1506, q. (M. McCleave), 2784-5, 3123, 5428, 6922
 Gouvernement péquiste, attitude, 307
 Parc du ruisseau de la Brasserie, aménagement par la CCN, accélération, présumées pressions par M. Campeau, recours aux services d'un avocat de l'extérieur, M. Joannis, etc., 6773, 6855, 6859
 MM. art. 43 (M. MacKay), 6768 (M. Grafftey), 6851
 Place du Centre, projet, 305
 Réseau routier et égouts, contrats, 6410, 6519
 Terrasses de la Chaudière de la société Campeau
 Accord location-achat avec le gouvernement, coût additionnel de \$6 millions, 6045 (78 05 1502), 6822-3, 6918, 6922-3, 6942
 Contrats, adjudication, motifs, propos de M. Fullerton, enquête, etc., 6044-5, 6225-6, 6410, 6768, 6773, 6821
 MM. art. 43 (M. W. Baker), 6035, 6903
Voir aussi Capitale nationale, Commission; Habitation—Personnes à faibles revenus

Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe, circonscription, changement de nom. Voir Circonscriptions électorales, limites, révision (bill C-412)

Hunt, M. Digby. Voir Nord Canadian—Développement et mise en valeur

Huntington, M. Ron (Capilano)

Acier, industrie, 2343-4, 3006, 4283-4, 5044, 5434, 6480-1, 6518-9, 6762-3
 MM. art. 43, 1980, 2084, 2378, 6429-30, 6476, 6904
 Administration financière, Loi (modification), 4979-83
 Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, dépenses excédentaires, 1493, 1577, 6411
 Agence canadienne de développement international, q., 5114
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 5176-8
 Chaussure, industrie, 5435
 Comptes publics, comité, rapports, 3244, 4428, 6862
 Conduite de véhicule en état de capacité affaiblie, q., 5282-3
 Divorce, Loi (pension alimentaire, entretien et garde), 430
 Énergie atomique, CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvages, etc., 3289

Huntington, M. Ron—Suite

Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., 3382-3
 GATT, négociations, 5433-5
 Gouvernement, contrats, 5625
 Gouvernement, gaspillage et incompétence, m. de subsides, 6409-12
 Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2505
 Hull, Qué., Terrasses de la Chaudière, 6225, 6410
 Immigration, 3752
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6209-11, 6214-7, 6316-8, 6507, 6533-4, 6560, 6625-7
 Impôt sur le revenu et Taxe d'accise, Lois (propriété et exploitation de petites entreprises), 6894-6
 Industrie, stratégie industrielle, politique, 5435
 Marine marchande, rétablissement, m. (M. R. Guay), 2584-5
 Montréal, port, q., 4511
 Navires, construction, 1639, 2215-6
 Petites entreprises, 2304-5
 Ports, quais et brise-lames, q., 6972
 Postes, ministère, Syndicat des postiers, section de Vancouver, procédures judiciaires intentées, 4972, 5069-72
 Question de privilège—procédures judiciaires intentées par la section du Syndicat des postiers de Vancouver, 4972, 5069-72
 Question de Règlement—bill, am., 6507
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 2216
 Recherche et développement de l'industrie, 6210-1, 6214-6, 6316-8, 6626-7
 Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 5433-6
 Textile et vêtement, industrie, 2304-5, 5434-5
 Transports, ministère, navire *Supply Venture*, achat, coût, etc., 1639, 2216, q., 2577
 Uranium, prix, 1059
 Vancouver, port, 6410-1

Hurlburt, M. Ken (Lethbridge)

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Sénat et Chambre des communes, Loi électorale du Canada, Lois (modification), 428
 Autochtones et réserves indiennes, mm. art. 43, 3104, 5864
 Betterave à sucre, 1896
 Boeuf, 300
 M. art. 43, 1195
 Football, coupe Grey, 1412
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, m. art. 43, 808
 Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du Parlement, etc., m. art. 43, 2687
 Libéral, parti, promesses faites dans Crowfoot, Alb., m. art. 43, 52
 Rétablissement agricole des Prairies, Fort Macleod, Alb., 288
 Sucre, importations, 1202

Husky Oil

Acquisition par la société Alberta Gas Trunk Line, 6821-2, 6913
 Acquisition par Petro-Canada ou par L'Occidental Petroleum, projet, 6276-7, 6345-6, 6432, 6438, 6482-3, 6522, 6568, 6616, 6716-7, 6774, 6913
 Conflits d'intérêts possibles, 6698
 M. art. 43 (M. Hnatyshyn), 6691
 Impôts provinciaux, répercussions, 6345-6
 MM. art. 43 (M. Andre), 6275
Voir aussi les allusions dans le débat sur Ressources naturelles, exploitation, contrôle canadien, m. (M. T.C. Douglas) de subsides

Hygiène du travail. Voir Industries—Hygiène et sécurité

- Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, Loi—C-35.** Ministre du Travail
1^{re} l., 3927; 2^e l., 4585-7; com., 4587-90; 3^e l., 4590; S.R., 4715—
Chap. 29, S.C. 1977-1978
Amendements adoptés, 4587-90
- Hymne national** Ô Canada, chant au cours d'un événement sportif, m. art. 43 (M. Collenette) adoptée, 5625
- Hymne national, Loi—C-7.** Secrétaire d'État
1^{re} l., 391
- Hymne national, Loi—C-438.** M. Herbert
1^{re} l., 4286
- IAC Limitée.** Voir Banque continentale du Canada
- Identité nationale,** 8, 228-9, 333, 4994
- Île-du-Prince-Édouard.** Voir Développement régional, subventions; Énergie, ressources—Recherche de nouvelles sources
- Île Gull, T.-N.** Voir Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador
- Îles-de-la-Madeleine.** Voir Aéroports; Développement régional, subventions—Québec; Sel, mines
- Îles Turks et Caicos.** Voir Antilles—Relations commerciales et culturelles,... m. (M. Macquarrie)
- Immigrants**
Admission, sélection, principe multiculturel, application, 3982-3
Bilinguisme, cours de langue, 1407-8
Clandestins, 2985
Contribution à la société canadienne, 3166
Corée du Sud, vice-consul, M. Yung-Man Yang, cas de, 5223, 6914
Epp, M. Robert, cas de, 1494
Expulsion ou déportation
Avilez, M. Galindo Madrid, ressortissant chilien, 4280-1
MM. art. 43 (M. Leggatt), 4273, 5583
Chance, Marleen Mirvelyn, cas de, q. (M. Dick), 7045
Creary, Joan, cas de, 5592
Cruz, M. Pedro, cas de, 5146
Hart, M. Warren, cas de. Voir Députés—Surveillance—Allmand et Rodriguez, MM.
Jamaïcaines, 2917-8, 5110
Permis de travail. Voir Main-d'oeuvre—Travailleurs étrangers
Québec et Abitibi, circonscriptions, q. (M. Laprise), 3837
Rhodésie, Conradie, M. John, 5313-4
M. art. 43 (M. Cossitt), 5306
Statut d'immigrants reçus, étudiants étrangers, dd. (M. Orlikow), 2117
Vietnam, Quang, le général Dang Van, 497-8, 4110, 5110, 5314
- Immigration**
Admission, politique en vigueur dans d'autres pays, Allemagne de l'Ouest et Suisse, 3166-7
Afrique du Sud, 2000
Agents subversifs reconnus, admission, politique, 2778
Antilles, citoyens, interrogation à l'aéroport de Toronto, présumée discrimination, etc., 6524-5, 6696-7
Artistes étrangers, permis de travail, 5111-2
Brésil, réfugiés politiques, 6525
Chili, réfugiés politiques, 6525
Entrée illégale d'étrangers aux États-Unis à partir du Canada, 6717-8
Épileptiques, 930
Étudiants étrangers, 5213
Kampuchea, réfugiés, 4833
Liban, 3971, 6960-1
Mariages d'intérêt, allégations, enquête, 4601-2, 4835
Médecins, 6619
- Immigration—Suite**
Nouvelle-Écosse, entente, 3061
Dépôt, 3012
Personnes recrutées par la GRC pour accomplir certaines missions en échange de l'octroi de la citoyenneté, etc., 3790-1, 3827-8, 4024-5
Pologne, Jacobs, M^{me} Renata, cas de, 5110
Provinces, juridiction, 36
Publicité, coût, q. (M. Epp), 7013
Québec, entente, 3061, 6787
Dépôt, 3012
Québec, sélection, critères, position du gouvernement, etc., 2229, 2385, 3061
Racisme, cas de, q. (M. Alexander), 7045-6
Réfugiés, personnes déplacées, etc.
Admissions en 1978, 6519-20
Définition, modification, 6519-20
Europe de l'Est, 6520
Parrainage, programme, 6520
Vietnam du Sud, 6519-20
Réfugiés politiques, 2008, 2027, 6525
Règlement, comité, étude, 2473
Règlement d'application, dépôt, 3576
Réunification des familles, accords d'Helsinki, politique, 3464-5, 5938-9
Saskatchewan, entente, 3061
Dépôt, 3244
Sélection, critères, 197
Entretiens fédéraux-provinciaux, 2385
Voir aussi Québec sous le titre susmentionné
Travailleurs étrangers, q. (M. Jones), 7047
Voir aussi Main-d'oeuvre
Union soviétique, réunification des familles, accords d'Helsinki, violation, etc., 2024-6, 3382, 3464, 3920
Voir aussi Union soviétique—Droits de la personne
Visiteurs
Cuba, visas, politique, etc., 3752
Permis ministériels à court terme, 3827-8, q. (M. Schumacher), 6983
- Immigration, Commission d'appel,** employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1546
- Importations.** Voir Commerce
- Impôt, cession du droit au remboursement, Loi—C-46.** Ministre de la Consommation et des Corporations
1^{re} l., 4384; 2^e l., 4590-1; com., 4591-2; 3^e l., 4592; S.R., 4715—
Chap. 25, S.C. 1977-1978
- Impôt sur le revenu**
Agriculteurs
Achat de matériel, crédit d'impôt, 771
Bétail, ventes forcées, recettes, exemption, 5796
Éleveurs de bovins, impôts différés, 1015-6, 1598-9, 1796
Fédération canadienne de l'agriculture, recommandations, 104
Régime enregistré d'épargne-retraite, établissement, 1104, 5796, 6019
Salaires versés à un conjoint, 1103-4
Amortissement accéléré du coût en capital, 1790, 5951-2, 5880, 5898
Services ferroviaires, 2, 4317, 4441, 4513, 4675, 4699, 4725, 4858, 5256, 5519, 5528, 5807, 6018, 6053, 6067, 6079, 6123-4
Associations communautaires, Huttérites, etc., 756, q. (M. Schumacher), 5283
Assurance-vie, compagnies, modifications, 101, 645-7, 658-9, 672-3, 715, 723-4, 799-800, 826, 851-2, 959, 961, 986, 1016, 1034, 1041, 1093, 1102, 1105, 1214, 1231, 1555, 1607, 1615-7,

Impôt sur le revenu—Suite

- Assurance-vie, compagnies, modifications—*Suite*
1625-7, 1657-66, 1668-9, 1735, 1739, 1769, 1794-5, 1819,
1823-4, 5807, 5886, 6314-5, 6321-2, 6362, 6384, 6632
- Assurance-vie, gains réalisés au moment du décès, non-imposition,
101, 104, 108-9, 146, 328, 645-7, 672, 700, 715, 723-4, 799, 852,
855, 959-61, 985-6, 1016, 1034, 1041-2, 1093, 1102, 1105, 1214,
1220, 1231, 1555, 1626, 1769, 1794-5, 1819, 1829
- Bandes indiennes, 385-6
- Buchanan, M. William, ancien président du tribunal antidumping,
cas de, 898-9
- Canadiens travaillant à l'étranger, 755
- Constitutionnalité, 5311
- Corporations
Arrangements, q. (M. Laprise), 2044, q. (M. Howie), 2111
Bell Canada, 5312
Augmentation, 4185
Comparaison avec les États-Unis, 5637, 5642-4, 5650, 5653,
5656-9, 5661, 5663, 6209, 6629-30, 6892
Concessions fiscales, 41-2, 106, 193, 264, 352-3, 554, 631, 645,
656-7, 661-2, 665, 729, 754, 766-8, 790-1, 830-2, 844, 929,
954-5, 957, 1002, 1004, 1039, 1097-9, 1102, 1128, 1130-1,
1137, 1151, 1153, 1155, 1172, 1174, 1178, 1182, 1184-5,
1215, 1320, 1396, 1440, 1443, 1771, 1789, 2265-6, 2283,
2466-7, 3842, 4513, 4897-8, 5473, 5519, 5832, 5851-2,
5986-7, 6247
Voir aussi les noms des sociétés particulières
- Crédit à l'emploi, 1238, 1582, 1736-8, 5519, 5527, 5621, 5975
Voir aussi Impôt sur le revenu (bill C-23)
- Élimination graduelle, rapport Bryce, recommandation, 5453
- Impôts différés, 193, 555, 830-1, 1003, 1130, 1173, 1320, 1789,
3842, 5473, 5898, 5987, 6325, 6361, 6630
- Prêts aux actionnaires, 1619-21
- Profits, 5853-4
- Réduction, 46-7, 1003, 1007, 1428, 2658, 3165, 4481, 5979, 6366
En vue de créer des emplois et de stimuler l'investissement,
222-3, 645, 763, 767, 830-2, 844, 1010, 1130, 1238, 1804,
1851, 1892-3, 3119, 4512
- Crédits d'impôt, 105, 108, 645, 661, 668, 677, 679, 716, 718, 771,
799, 1337, 1415-7, 1790-1, 2139, 4531, 5475, 5480, 5488, 5748,
5985
- Déclarations
Caractère confidentiel
Fuites de renseignements, révélations de MM. Berton et
Templeton, enquête de la GRC, etc., 968-71, 973-4, 977,
1018-9, 1112, 1304-5, 1497, 3193-4
Auteur des fuites, M. J.D. Lillie, déclarations au *Globe and
Mail* de Toronto, etc., 1530-2
Autres cas signalés par des comptables agréés, 1488-9, 1542
Clark, M., cas de, 973-4, 5742
Fonctionnaire, indiscretions, sanctions, etc., 1724
Lettres de M. J. Guay à M. Beatty, 1403, 1489, 1531,
1542-3
Dépôt, 1592
MM. art. 43 (M. Beatty), 964 (M. Beaudoin), 1108
Orateur de la Chambre des communes, cas de, 1532
Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, accès
aux, 809
Respect, mesures, 55, 285, 809, 898-9, 974, 6247, 6255
Voir aussi Crime organisé—Gendarmerie royale du Canada
- Complexité, 715, 1094, 1154-5, 2492, 5133
- Numéros d'assurance sociale, inscription, 1312-3, 1774
- Déductions
Contribuables, bénéficiaires, statistiques, q. (M. Laprise), 1654-5
Contributions à un parti politique, 437, 439, 444, 790, 1117,
1337, 1415, 1913-5, 1919-24, 1969

Impôt sur le revenu—Suite

- Déductions—*Suite*
Dépenses se rattachant à l'emploi, 957-8, 1788
Frais de déplacement, 713, 1428-9
Maximum, augmentation à \$250, 101, 644, 713, 951, 1011-2,
1272, 1335-7, 1415-31, 1550, 1620, 1773, 1794, 1820, 1830
Maximum, augmentation à \$400, 1418-27, 1550-1, 1555-6,
1794, 1820, 1830, 2267
Outils, coût, 1423
Québec, maximum de \$500, 1420, 1425
Dispositifs servant à produire de nouvelles sources d'énergie,
1008, 1776-7, 3661-2, 5879
Dividendes, crédit d'impôt, 2, 101, 258, 645, 720, 1232, 1604,
1736, 1788, 5471, 5519-20, 5610, 5895, 6325-6, 6356, 6360,
6502-4, 6506-7, 6532-7, 6891-2
Élimination et remplacement par un système d'exemptions, 1155
Frais de garde d'enfants, 1789, 5986
Handicapés, frais de transport, 6312
Handicapés et invalides, 4801
Impôts fonciers, 696, 723-4, 959, 1040, q. (M. Howie), 2110,
4630, 6365
Intérêts hypothécaires, 696, 959, 1040, q. (M. Howie), 2110,
3599, 4375, 4630, 5221, 6521
Investissements, entreprises de fabrication et de transformation,
crédit d'impôt de 5%, 2, 101, 258, 645, 720, 795, 929, 1128,
1736-8, 1786, 2272, 2289-90, 4700, 5519, 6098-9
Régions désignées, taux de 7 1/2% et de 10%, 2, 264, 645, 666,
718, 720, 770-1, 795, 958, 1010, 1128, 1148, 1151, 1786,
1820-3, 2272, 2936, 3524, 3527, 3535, 4700, 5977, 6315-6,
6318
Logements locatifs, construction, amortissement du coût en
capital, prolongation, 101, 959
Parents d'enfants atteints de paralysie cérébrale, 4920
Pension et logement dans les chantiers éloignées, 4318, 4533,
4714, 4716, 5520, 5701, 5882-3, 5885, 6194-5, 6214, 6220,
6305-7, 6311-3
Pompier volontaires, allocations, 1105, 6214
M. (M. A. Caouette), 3942-8
Am. (M. C. Douglas), 3946
M. art. 43 (M. Epp), 4016
Recherche et développement, concessions fiscales, 27, 645, 666,
1128, 1174, 1293, 1738, 1770, 1786, 2598, 3524-5, 3527-9,
3535-6, 3543, 3556, 4317, 4323, 4377, 4379, 4438, 4441,
4446, 4473, 4476-7, 4481, 4512, 4536, 4549, 4614, 4624,
4632, 4635-6, 4642, 4675, 4699, 4705, 5482, 5519-20, 5528,
5651, 5653-4, 5701, 5703, 5792, 5807, 5827, 5832-3, 5834-5,
5886, 5898, 5966-8, 5975, 5977, 6018, 6106, 6123, 6209-11,
6214-6, 6314-20, 6537, 6560, 6625-7, 6631-2
Régimes enregistrés d'épargne-logement, 852, 987, 1773-4, 1507,
5727, 5807, 5986, 6320, 6356
Régimes enregistrés d'épargne-retraite, 1789, 4318, 4323, 4442,
4473, 4482, 4526, 4663, 4665, 4705, 4713-4, 5520, 5528,
5703, 5727, 5847-9, 5857-8, 5879, 5886, 5977, 5986, 6018,
6320-2, 6538-45, 6549-60, 6628, 6632, 6894
Revenu en intérêts et dividendes, première tranche de \$1000, 645,
720, 1128, 1664, 5986
Stocks admissibles, rajustement de 3% de la valeur initiale, 2,
101, 257, 645, 720, 1128, 1320, 1666-9, 1735-8, 1741, 1772,
1819, 4512-3, 4632, 5519, 5792, 6383-4
Système métrique, frais de conversion, 4632
Données confidentielles mises en mémoire dans des ordinateurs,
recours à des bureaux de services extérieurs, 1488
Double imposition, régime, 5654
Doyle, M. John C., cas de, 495, 950, 954, 1305-7, 1314-7, 1321,
6357, 6909-10, 6916, 6943-6
M. art. 43 (M. Crosbie), 1285-6

Impôt sur le revenu—Suite

- Echappatoires, 1321-2, 1327-8, 1332, 1416, 1564, 1616, 1620, 1788, 1792, 2135, 5987, 6209, 6213, 6362, 6503-4, 6506, 6532-7, 6544, 6550, 6555-6, 6628, 6895-6
- Énergie, ressources, matériel destiné à la conservation, 4664-5
- Énergie, ressources, prospection, 2, 130, 670, 5835-6, 5880, 5895
- Enfants à charge de moins de 18 ans, crédit d'impôt de \$50, 101, 645, 951, 1151, 1336-7, 1790
- Exemptions, 192, 3262, 3489, 4635, 5985, 6629
- Augmentation, m. art. 43 (M. Allard), 4451
- Film, industrie, 4318, 5807
- Foires, provinces de l'Ouest, surveillance, 1025-6
- Voir aussi* Royal American Shows, Alb.
- Gains en capital, 758, 1261, 1267, 4148, q. (M. Balfour), 6120, 5651-3, 6892, qq. (M. Cossitt), 6995-6
- Abolition, 94-5, 1093, 1103, 1565-6, 5487, 5728, 6325, 6600
- Commission Bryce, recommandations, 5728, 5807-8, 6325
- Comparaison avec les États-Unis, 1262-3, 1268, 1273, 1792, 5643
- Décaoulant d'investissements dans la construction du pipe-line du Nord, exemption, 2856, 4148
- Décaoulant d'une vente volontaire d'actifs et réinvestis dans des biens du même genre, 645, 670-1, 720, 754, 771, 852, 960, 1041, 1102-3, 1128, 1457-62, 1469, 1598-603, 1619, 1744-9, 1772, 1774-5, 1792, 3817, 4162, 4632, 4722, 4874-5, 5471, 5519, 5652, 5728, 5795, 5827, 5854-6, 6018, 6313-4, 6321
- Exploitations agricoles, 4460, 5854, 6018-9, 6310-1, 6321
- Report, date d'entrée en vigueur, 670, 1015, 1102
- Fermes familiales, 122, 303, 754, 771, 1106, 1263, 1469, 1598, 1745, q. (M. Herbert), 2388-9, 5916, 5918
- Constituées en corporation, 671, 852, 1012-5, 1093, 1102-3, 1150, 1263, 1598-600, 1602-3, 1796-7, 1824, 3811, 3817, 4318, 4323, 4473, 4482, 4513, 4519, 4526, 4632, 4642, 4668, 4703, 4706, 4713-4, 4716, 4723, 5468, 5487, 5520, 5528, 5548, 5610, 5651-2, 5702-3, 5728, 5753, 5794-5, 5797, 5807, 5833, 5883, 5886, 5895, 5976, 6018, 6123, 6131, 6310-1, 6322-5, 6384, 6627-8, 6632
- MM. art. 43 (M. Towers), 5048, 6516
- Voir aussi les allusions dans le débat sur* Fermes, revenu—Baisse—M. (M. Wise) de subsides
- Gains décaoulant d'investissements, choix d'imposition comme gain en capital ou revenu direct, 1738-42, 1775, 1819-20
- Indexation, 771, 1103-4, 1257, 1268, 1271, 1273, 1275, 1334-5, 1549, 1792, 1829-30, 3817, 6018, 6325, 6894
- Investissements canadiens, exemption, suggestion, 1276
- Jour d'évaluation, 1092, 1522, 1603, 3817, 6018-9
- Petites entreprises, report, date d'entrée en vigueur, 5723, 6018-9, 6384
- Petites entreprises, transfert entre membres d'une même famille, 122, 205, 303, 1232, 1564, 4482, 5464, 5468, 5471, 5476, 5488-9, 5723, 5807, 5833, 5895, 6123, 6323, 6384, 6323, 6384, 6891, 6893-6
- Recettes, 1255-6, 1267-72, 1274-5, 1604
- Répercussions économiques, 1263, 1268, 1825, 5652
- Résidence principale, 1104, 1268, 1272, 1742-3, 5728
- Spéculation foncière, 1272-3, 1275
- Terres productives, exemption, 1103
- Transferts de biens entre conjoints, 4318, 4482, 5520, 6324-5, 6541-2
- Groupes intéressés à l'environnement, 5006
- Impôts versés à un gouvernement étranger, 6314-5, 6537-8
- Mesure législative, complexité, 851, 957-60, 1233, 1430-1, 1457-8
- Mesure législative adoptée à la dernière session, allusions, 646, 696-7, 851, 1547
- Mines, industrie, 134, 308-9, 413-4, 670, 853, 1100, 1177, 1179-82, 1185-6, 1194, 1233, 1264, 1431, 1775-6, 1786, 3368, 4318, 4459, 4574-5, 4716, 6016, 6322

Impôt sur le revenu—Suite

- Mines, industrie—*Suite*
- Double imposition, système, 163, 368, 4575
- Entretiens fédéraux-provinciaux, 3922
- M. art. 43 (M. Beaudoin), 4878
- Structure, examen, 118
- Obligations d'épargne du Canada, intérêts, 1660-1
- Obligations municipales, intérêt, exonération, m. (M. Ellis), 2130-6
- Organisations de charité
- Activités politiques, manifestations, etc., interdiction, circulaire, 4544, 4970, 5001-3, 5008-9, 5013, 5056-7, 5111, 5116-9, 5126, 5134, 5188-9, 5536-7, 5588, 5923, 5930, q. (M. Alexander), 7025
- Brampton, centre féminin, 6773-4
- Liste, accès du public à la, 5316-7
- M. art. 43 (M. Hogan), 4877
- Organismes féminins, 5118-9
- Particuliers, 210
- Arrérages, q. (M. Howie), 2111, 6945
- Augmentation, 5612
- Avantages sociaux, imposition, 1094
- Comparaison avec d'autres pays, 5979-80
- Comparaison avec les États-Unis, 5023-4, 5029-30, 5104-5, 5637-8, 5640-3, 5650-1, 5657-9, 5663-4, 5979-81, 6629
- Crédit d'impôt de 9%, minimum de \$200, augmentation à \$300, 100-1, 108-10, 146, 191, 328, 348, 366, 645, 660, 668, 754, 767, 790, 798, 850, 866, 951, 986-7, 1004, 1131, 1134, 1148, 1150, 1151, 1232, 1238, 1241, 1336, 1553, 1566, 1795, 1819-20, 1829, 2654-5, 3338-9, 5519, 5526-7, 5610, 5702, 5832, 5886, 5898, 5975, 6163, 6372, 6379, 6490-1, 6494, 6634-5
- Et corporations, recettes, comparaison, etc., 192-3, 660-1, 1788, 1796, 4527, 5475, 5882, 5967
- Terre-Neuve, 950
- Réduction, 27, 87, 103-4, 261, 356, 662, 668, 951, 955, 1007, 1040, 1095, 1128, 1238, 1428, 1458, 1584-5, 1634, 1734-5, 1786, 2190, 2195, 2213, 2605-6, 2658, 3011, 3107, 3165, 3860, 4017, 4443, 4481, 4512, 4525, 4615, 5832, 5870, 5979-80, 5987, 6163-4
- Conseil économique, rapport, recommandations, 754, 765, 768, 844, 958, 1002, 1004, 1037-9, 1041, 1232, 1786-7, 2207, 5700, 5852, 5986
- De \$100 dans le cadre de la réduction de la taxe de vente provinciale, 5450-3, 5500-1, 5503-4, 5513-6, 5524, 5526, 5528, 5553, 5572, 5613, 5702, 5707, 5714, 5730, 5749, 5793, 5846-7, 5867-8, 5886, 5909, 5995, 5997, 6025, 6102, 6131, 6159-60, 6170, 6196, 6363-5, 6368, 6372-5, 6380, 6490, 6494-5, 6497-500
- De deux milliards, proposition du parti progressiste conservateur, 3860, 3865, 4179, 4182, 4321, 4435-9, 4448, 4474, 4478, 4484, 4512, 4514-5, 4633, 4716, 4724, 5608-9, 5650, 5732
- M. art. 43 (M. Jones), 4452
- Résidents du Québec, de l'Ontario et de l'Alberta, différences, dd. (M. Schumacher), 4747
- Revenu excédant \$50,000, 1789, 5898, 5986, 6544-5, 6550, 6629
- Sommes non réclamées, q. (M. Dionne), 4068
- Taux, indexation, ajustement au coût de la vie, 101, 105-6, 108, 192, 644, 763, 799, 952-3, 1004, 1215, 1256, 1259, 1271, 1274, 1336, 4018, 4512, 5519, 5610, 5652, 5702, 5729, 5832, 5883, 5975, 5986
- Taux, uniformisation, 1242
- Passes donnant droit au transport gratuit, imposition, m. art. 43 (M. Jones), 4682
- Pensions de retraite, régimes, exemption, 4103

Impôt sur le revenu—Suite

- Personnes à revenus moyens ou à faibles revenus, 100-1, 103, 192-3, 661-2, 698, 728, 768-9, 832, 844, 952-3, 955, 958, 1004, 1040, 1128, 1148, 1220, 1238, 1320, 1458, 1789, 1804, 2139, 2207, 2214, 2606, 2913, 3107, 4185, 4443, 4531, 5116, 5985-6, 6133
- Personnes âgées, déclarations, assistance pour la préparation, 5133
M. art. 43 (M. Blackburn), 3003
- Perte en capital, 2, 645, 720, 961, 1128, 1255-6, 1258-61, 1269-71, 1273, 1307, 1336, 1605-7, 1734, 5753, 5795, 6892-4
- Petites entreprises, 5851
- Concessions fiscales, 27, 205, 264, 270, 645, 670, 719-20, 769-70, 958, 1003, 1151, 1239, 1584-6, 1604, 1633-5, 1739, 1790, 4475, 4525, 4631-2, 5464-5, 5471, 5474-6, 5478, 5487-9, 5519, 5647, 5656, 5729, 5751-3, 5833, 5856, 5895, 6106, 6316-9, 6356, 6502-4, 6506-7, 6532-7, 6891-2
- Salaire versé à un conjoint, 3487, 3505
- Titres, options d'achats offertes aux employés, 645, 660, 1332-4, 4632, 5471, 5519, 6891
- Pétrole et gaz, industrie, 670, 1186, 1263, 1432, 1775-6, 1789, 2353, 3063, 4148-9, 4313, 4317, 4441, 4482, 4512-3, 4537, 4614, 4675, 4699, 6016, 6586, 6599-600, 6603
- Dispositions budgétaires, 4378, 4381, 4459, 5519, 5528, 5651, 5697, 5792, 5807, 5834-5, 5895, 6123, 6496
- Pollution, matériel anti-pollution, amortissement accéléré, 101
- Prêts accordés aux employés pour l'achat d'actions ou d'une maison, 660, 715, 720, 1232, 1307, 1317-22, 1327-33, 1619-21, 5520, 5701, 5885-6, 6314
- Rapport Carter, 1013, 1015, 1179, 1258, 1273, 1603, 1788, 1792, 2122, 2132, 3944, 5023, 5030, 5105, 5637-8, 5654, 5853-4, 5987, 6209, 6629
- Rapport *Régime de bien-être social masqué*, 5700, 5986
- Réduction, \$3 milliards à compter du 1^{er} janvier 1978. *Voir*
Économie, situation—Croissance et développement—
Stimulation, mesures
- Réductions, m. art. 43 (M. Beaudoin), 4103
- Réforme, Livre blanc, allusions, 1567, 1601, 1603, 5434, 5479, 5514
- Régime, révision, 1264, 5853-4, 5987
- Remboursements, avance consentie, 1496
- Remboursements, mesure législative, 4424
Voir aussi Impôt, cession du droit au remboursement, Loi
- Rentes viagères, 1660, 1735, 4318, 4482, 4663, 4714, 5520, 5848-9, 5857, 6018, 6320-2, 6539-41, 6543-4, 6549, 6552, 6554-5, 6557
- Structure, comité, étude, m. (M. McKenzie) de subsides, 5636-69
- Supermarchés, évitement possible au moyen de ristournes, 6435-6
- Territoires du Nord-Ouest, 5886, 6362-3, 6502
Voir aussi Bell Canada

Impôt sur le revenu, modification de la loi, 2, 121, 2185, 6907
Comité, étude, 1604-5

Impôt sur le revenu, Commission de révision

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 3352
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1546

Impôt sur le revenu, conventions, Loi—S-9. Ministre des Finances
1^{re} l., 3619

Impôt sur le revenu, Loi (appartenance politique)—C-316. M. Jones
1^{re} l., 430

Impôt sur le revenu, Loi (caractère confidentiel des renseignements obtenus)—C-295. M. Woolliams
1^{re} l., 430

Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi)—C-23. Ministre des Finances

- 1^{re} l., 2183; 2^e l., 2262-73; com., 2273-92; 3^e l., 2292; S.R., 2492-3—
Chap. 4, S.C. 1977-1978

Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi)—C-23....—*Suite*

- 1^{re} l., 2183; 2^e l., 2262-73; com., 2273-92;...—*Suite*
Am. (M. Leggatt) rejeté, 2292

Impôt sur le revenu, Loi (frais de divorce)—C-437. M. M. Dionne
1^{re} l., 4286

Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-11. Ministre des Finances

- 1^{re} l., 578; 2^e l., 644-7, 658-73, 695-700, 713-31, 753-73, 788-800, 826-32, 844-61, 944-61, 984-9, 1000-16, 1032-46, 1079-80, 1090-106, 1154-7, 1211-20, 1231-44; com., 1244, 1255-76, 1302-23, 1327-37, 1415-35, 1451-62, 1468-82, 1571-5, 1597-607, 1614-27, 1657-69, 1734-50; 3^e l., 1767, 1785-98, 1818-31; S.R., 1918—Chap. 2, S.C. 1977-1978
- Amendements, dépôt, 1302-3, 1571-3, 1575, 1592
- Amendements adoptés, 1431, 1575, 1597-8, 1625-7, 1657-66
- Am. (M. Allard), 1418, rejeté, 1427
- Am. (M. Crosbie), 1471, rejeté, 1574
- Limite de temps en 2^e l., art. 75C, avis, 1077, m. (M. Cafik), 1123-4, 1127-37, 1148-53 adoptée, 1153-4
- Limite de temps en comité plénier, art. 75C, avis, 1498, m. (M. Chrétien), 1545-56, 1563-70 adoptée, 1570-1

Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-56. Ministre des Finances

- 1^{re} l., 5412, 2^e l., 5518-29, 5543-54, 5564-79, 5691-708, 5726-36, 5743-57, 5791-808, 5826-38, 5845-58, 5878-87, 5894-901, 5975-87, 6012-26, 6121-36, 6158-72; com. 6193-201, 6208-21, 6303-26, 6360-86, 6487-507, 6529-61; 3^e l., 6625-36; S.R., 6935—Chap. 32, S.C. 1977-1978
- Am. (M. Broadbent), 5547, rejeté, 5900-1,
- Am. (M. M. Lambert), 6497, déclaré irrecevable, 6545-6
- Am. (M. Huntington), 6627, rejeté, 6635-6
- Limite de temps en 2^e l., art. 75C, avis, 6049, m. (M. Chrétien) 6101-18, adoptée, 6118-9
- Limite de temps en comité plénier, art. 75C, avis, 6298, m. (M. Chrétien), 6351, 6355-9, adoptée, 6359-60

Impôt sur le revenu, Loi (modification)—C-276. M. M. Lambert
1^{re} l., 429

Impôt sur le revenu et Taxe d'accise, Lois (propriété et exploitation de petites entreprises)—C-59. Ministre des Finances

- 1^{re} l., 6156; 2^e l., 6891-5; com., 6895-7; 3^e l., 6897; S.R., 6935—
Chap. 42, S.C. 1977-1978

Impôts

- Fardeau, 699, 957, 1091, 1094, 1243, 5648, 5653, 5660
- Perception, comparaison avec d'autre pays, 5852-3
- Perception en fonction de la capacité de paiement et de services reçus, 5621, 5663, 5669
- Recettes perçues par les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 4379, 5520, 5566, 5658, 5704, 5707, 5830, 5883-4, 6109

Incendies, Commissariat fédéral

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2043
- Employés embauchés sous contrat, q. (M. McKenzie), 2351
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1860

Incendies, protection. *Voir* Détecteurs de fumée

Inco Limited

- Concessions fiscales, 116-7, 134-6, 187-8, 213, 309, 631, 656, 662, 766-7, 830-2, 1002, 1036-7, 1099-100, 1131, 1173, 1178, 1184-5, 1320, 1666-8, 1772, 2645, 3138, 3603-4, 3842, 4241-2, 5987
- Indonésie, Guatemala, etc., usines, implantation, prêts de la SEE, 116, 119-20, 134-6, 159, 216-7, 277-8, 322-3, 389-90, 656, 762, 766, 801, 830-1, 1036-7, 1099-100, 1131, 1157, 1173, 1175,

Inco Limited—SuiteIndonésie, Guatemala, etc....—*Suite*

1178-9, 1184-5, 1191, 1385, 1395, 1688, 1772, 2122, 3138, 3180, 3530, 3842-3, 4184, 4759-60, 4789, 4791, 4794-5, 4810-1, 4817, 4897, 4901, 4903-5, 4907-10, 4927, 4932, 6805-10, 6841, 6843-6

Investissements à l'étranger, États-Unis, etc., 5639

Nationalisation, 1175, 1178, 4241

M. art. 43 (M. Rodriguez), 4235-6

Profits, 1130, 1157, 1173

Retraite anticipée, programme, réévaluation, 2693, 2730

Thompson, Man., Sudbury et Port Colborne, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 19, 42, 106, 113-20, 133-6, 157-8, 207, 253, 276-8, 286, 308-9, 322-3, 327, 348, 367, 379, 399-400, 413, 450, 551-2, 662, 664, 718-9, 727, 766, 830, 832, 1002, 1022, 1036-7, 1099-100, 1102, 1131 1136, 1155, 1173, 1182, 1384-5, 1396, 1532-3, 1585, 1768, 1772-3, 2035, 2081, 2174, 2205, 2266, 2645-7, 2816, 3479, 3494, 3841-3, 4162, 4796, 4907-8, 6605, 6805, 6808, 6843

Comité, étude, 277

Emploi et production, maintien, 117-9, 277

Emplois de rechange

Burwash, Ont., 165

Elliot Lake, Ont., 157

Gouvernement, patronat et syndicats, entretiens, 98, 114-5, 120, 165-6, 220, 277-8, 281-5, 381, 1175, 1188-9

Groupe de travail gouvernemental-syndical, création, 157

Ministres, mise au courant, date, etc., 286

M. art. 26 (M. Lawrence), 126-7

MM. art. 43 (M. Broadbent), 155, 213 (M. Rodriguez), 379, 1582

Ontario, Assemblée législative, comité spécial, rapport, recommandations, 2693, 2729

Ontario, Assemblée législative, débat d'urgence, propositions, etc., 115, 126, 157-8

Ordre de licenciement, pression tendant à l'annulation, 381

Période estivale, prolongation de deux semaines, 4235, 4241

Préavis de 16 semaines, 115, 120, 286, 381

Stockage, programme, 120, 136, 158-9, 213, 217, 283-4, 322, 1099, 1175, 1178, 1184, 1666-8, 2035, 2693, 2730, 4241, 4794

Travail partagé, système, 115, 120, 136, 157, 187, 217, 220, 281, 283, 1175-6, 1178, 1182, 1184, 1186, 1190, 1217, 2693, 2730

Travailleurs de Port Colborne, promesse d'emploi à Thompson et à Sudbury, 277

Indépendance du Parlement, Loi—C-62. Président du Conseil privé
1^{re} l., 6722-3**Indiens.** *Voir* Autochtones et réserves indiennes**Indiens,** modification de la loi, 6462

Autochtones, participation, consultation, etc., 6460, 6465

Fraternité nationale des Indiens et comité du cabinet, consultations en cours, progrès réalisés, etc., 3921-2, 6451-4, 6457-8, 6467

Voir aussi Autochtones et réserves indiennes—Loi sur les Indiens**Indiens, Loi** (droits des femmes indiennes)—C-257. M. D. MacDonald
1^{re} l., 429**Indiens, revendications, Commission d'études,** employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2103**Indiens et esquimaux, Commission d'emploi, Loi—C-294.** M. Watson
1^{re} l., 430**Indivers,** société hollandaise, acquisition de la VacHyd, 1166**Indonésie**

Charbon, projet d'extraction dans le sud de l'île de Sumatra, Canada, participation, 1764-5, 2294-5

Droits de la personne, prisonniers politiques, rapport de l'Amnesty International, etc., 1765, 2074, 2294, 3991

Voir aussi Agence canadienne de développement international**Industrie et Commerce, ministère**

Angleterre et en France, bureaux, q. (M. Jones), 1450

Document *Briefing Notes for Consultative Task Forces*, 6615, 6715
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 3927-8

Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4891-2

Réceptions, coût, q. (M. Howie), 2111

Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7017

Subventions et prêts, q. (M. Crosbie), 6974

Industries

Assistance, programme de développement économique, 1693-4

Base industrielle, érosion, mesures, 4741

Centres de recherche industrielle et d'innovation, création, 5964-5, 5967

Concurrence, 850, 1043, 1694, 1707, 1713, 2138, 5650, 5964-5, 5967

M. art. 43 (M. MacKay), 5449

Conference Board of Canada, étude, 1692

Décentralisation, 1520, 1522

Essex-Windsor, région, expansion, 4640-1

Établissement dans les régions éloignées, encouragement, 2936, 2951-2

Exode vers les États-Unis. *Voir* Investissements canadiens—À l'étranger

Fermures et pertes d'emplois, correctifs envisagés, 1985-6, 2386, 2510, 2605, 2608, 5568, 5572

Consultations avec les dirigeants, etc., 2439

M. art. 43 (M. La Salle), 2377

Hygiène et sécurité, 1832, 1840, 1879, 5890, 5893, 6927

Centre, création, 349, 1729, 1880, 4586-90

Comités, établissement, 1834, 1839-40, 1842, 1884-5, 4253, 4256-61, 4586, 4588

Renseignements, plaintes, etc., q. (M. Yewchuk), 1767, 4256

Voir aussi Code canadien du travail; Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, Loi; Société de développement du Cap-Breton

Industries secondaires, encouragement, 205, 3266, 4854, 4856, 4871, 5417

Manufacturières ou de fabrication

Accords bilatéraux avec divers pays, 1694

Capacité, taux, q. (M. Howie), 2044

Entretiens fédéraux-provinciaux, 1248, 4646, 4670

Productivité, etc., 32, 41-2, 82, 99, 145, 148, 209, 360, 362, 662, 728, 766-8, 790, 832, 1002, 1006-7, 1035, 1039, 1061, 1099, 1130, 1155, 1274, 1320, 1350, 1368, 1393, 1667, 1710-1, 1771, 1785-6, 2209, 2215, 2657, 2939, 3522, 3529, 3750-1, 4322, 4449, 4483, 4496, 4622, 4667, 4897, 5695, 5703, 5798, 5879, 6366, 6414, 6433

Alberta, 6014

M. art. 43 (M. Hees), 1721

Stimulants, mesures, 1711, 1946, 3461, 3862, 4885, 5270-1, 5436, 5474, 6433-4

Taux d'emploi, diminution, 6918, 6918

Papasserie et tracaseries bureaucratiques, 86, 102, 2491-2, 4698, 5491, 6867

Rationalisation, 5432

Québec, répercussions sur l'emploi, solutions de rechange, etc., 6615, 6715

Industries—Suite

- Stratégie industrielle, politique, 82-6, 148, 208, 302, 308, 348, 360, 729, 763, 849, 854, 1095-6, 1101, 1174, 1176, 1216, 1238, 1241, 1368-9, 1372, 1374, 2128, 2139, 2238, 2270-1, 2867-8, 3534, 3536-7, 3863, 4185, 4441, 4478, 4556, 4813, 4927-8, 4930, 5015, 5418, 5435-6, 5475, 5732, 5837-8, 6737-8, 6838-40, 6845, 6852, 6873-5
 Brochure *Une stratégie industrielle pour le Canada*, 6575
 M. (M. Crosbie) de subsides, 1689-717 rejeté, 1718-9
 Am. (M. Saltsman), 1699 rejeté, 1718
Voir aussi les allusions dans le débat sur Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. (M. Broadbent) de subsides
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Barrières douanières; Main-d'oeuvre, formation, programmes; Recherche et développement de l'industrie

Infirmières

- Bilinguisme, m. art. 43 (M. Herbert), 4274
Voir aussi Fonction publique

Inflation

- Causes, 139, 3788, 4096, 4210, 4222, 4315, 5031, 5599, 5614, 5888
 Denrées alimentaires, prix, 1803, 2184-5, 2192, 6393-4, 6399, 6401, 6477
 Énergie, prix, 1803, 6907
 Gouvernement, dépenses, 202, 1213, 3161
 Gouvernement, politiques expansionnistes, 2242
 Politique fiscale et monétaire, 4096-7, 5236, 5610-1
 Salaires, augmentation, 1010, 2188, 4183, 5453
 Taux d'intérêt, 1009-10, 4210, 5599, 5611, 5614
Voir aussi Dollar canadien—Dévaluation
 Centre d'étude. *Voir* Inflation et productivité, Centre d'étude
 Comparaison avec d'autres pays, 670, 989, 1238, 1268, 1349, 1806-7, 2212, 2216-8, 2246, 2298, 2939, 3155, 4086-8, 4094, 4174-5, 4210, 4222, 4434-5, 4440, 4516, 4668, 5258, 5611, 5806, 6399
 Conference Board, prévisions, 6411
 Conseil économique, rapport *The Inflation Dilemmas*, 2247
 États-Unis, situation, 2207-8
 Gouverneur de la Banque du Canada, propos, 1038, 1360, 5453
 Jeunesse, répercussions, 5601
 Pensionnés de la vieillesse, personnes à faibles revenus, etc., répercussions, 238, 4207, 5127, 5132, 5869, 6399
 Problème mondial, 106, 185, 302, 4210, 4222
 Psychose, 4209
 Taux, 1363, 1384, 1835, 2192, 2205, 2213, 2216-7, 2236, 2240-1, 2245, 4086, 4090, 4095-6, 4174-6, 4178, 4182-3, 4840, 5730-1, 6019
 Abstraction faite de la réduction de la taxe de vente, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 5448
 Augmentation, 2, 30, 1349-50, 1441, 1803-4, 2939, 4191, 4207, 4418-21, 4472, 4496, 4515, 4650, 5599, 5612, 5868, 6393, 6399, 6907, 6930, 6936
 Inflation sous-jacente, baisse, 6393, 6401
 Méthode de calcul, 2298-9
 M. art. 43 (M. Hnatyshyn), 6429
 Prévisions, 668-9, 698, 722, 797, 865-6, 1004, 1095, 1566, 2184, 2187, 2207-8, 2238, 2298-9, 2486, 3121, 3163, 3427, 3563, 4095, 4105, 4517, 4912-3, 5527, 5897, 6019, 6393-4, 6421, 6640
 M. art. 43 (M. Stevens), 863
 Réduction, objectifs, etc., 2, 27, 33, 100, 103, 146, 172, 202, 207, 668, 1803, 2238, 4175, 4177-8, 4210-1, 4213, 4315, 4435, 4495, 5050

Inflation—Suite

- Taux—Suite
 Revenu des travailleurs, répercussions, déclaration du président de la CAI, M. Renouf, etc., 6476
Voir aussi Anti-inflation, programme; Dollar canadien—Dévaluation
Inflation, Loi d'urgence—C-205. M. A. Lambert
 1^{re} l., 428; 2^e l., 1137-44
Inflation, Loi d'urgence—C-373. M. A. Caouette
 1^{re} l., 431
Inflation, mesures anti-inflationnistes, 1193, 1803-4, 1851-2, 2191, 4210, 6393, 6399, 6907-8, 6930, 6932
 Économie, répercussions, 6414
Voir aussi Inflation, Loi d'urgence (bills C-205, C-373)
Inflation et productivité, centre d'étude (successeur de la Commission anti-inflation), 6521
 Employés, nombre, 6477
 Mandat, pouvoirs, etc., 6435, 6477-8, 6819
 Rapport, 6435
Initiatives locales, programme
 Allusions, 1386, 2476, 5014
 Fonds alloués, répartition, 1943
 Fraser Valley-Est, circonscription, q. (M. Patterson), 3757
 Rimouski, circonscription, dépenses, dd. (M. Allard), 6487
Inondations. Voir Fraser, fleuve—Régularisation des crues, programme; Nord canadien
Institut canadien de l'information scientifique et technique
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1124-5
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1078
Institut de recherches et d'études des provinces de l'Atlantique, création, 2935
Institut Nord-Sud. Voir Gouvernement, information, documents confidentiels—Droit d'accès
Insuline
 Prix, augmentation, 2038-9
 Production, réduction possible, etc., 20, 899-901
Intérêt, Loi (hypothèque)—C-351. M. Robinson
 1^{re} l., 431
Intérêt, Loi (modification)—C-252. M. Herbert
 1^{re} l., 429
Intérêt, taux, 1635-6, 1822, 3003-4, 3055, 3142, 3377, 3599, 3656-7, 3968, 4375, 4420, 4506, 4444-5, 4966
Intérêt public, promotion, centre, ouverture, q. (M. Jones), 3931
Intérêts financiers, divulgation, Loi—C-407. M. Graftey
 1^{re} l., 1358
International Nickel Co. Ltd. Voir Inco Limited
Invalides. Voir Handicapés et invalides
Investissements canadiens
 À l'étranger, États-Unis, etc., 15, 46, 99, 109-10, 302, 330, 348, 355, 368-70, 380, 384, 521-2, 537-8, 763-6, 850, 947, 1172, 1191, 1715, 1851, 1853, 2195-6, 2203-4, 2241, 2475, 2483, 2946, 3003, 3266, 3304, 3307, 4087, 4159-60, 4187, 4222, 4472, 4518, 4614, 4628, 4678-9, 4696-7, 4720, 4773, 4827, 5030, 5490-2, 5635-6, 5639, 5653, 5655; 5660-2, 5667, 6431-2, 6165-6, 6209, 6431-2, 6755

Investissements canadiens—Suite

- À l'étranger, États-Unis, etc.—*Suite*
 Emploi, répercussions, 764-5, 5106, 5451-2, 5491, 5639, 5649, 5666
 M. art. 43 (M. McKenzie), 5761
 Restriction, mesures, 5106, 5451-2
 Statistiques, 538, 5105-6, 5490-1, 5645
Voir aussi Corporation de développement du Canada; Dollar canadien—Dévaluation
 Augmentation, prévisions, 3236-7, 3335, 3426
 Encouragement, 6602
 Investissements commerciaux, baisse, 6642-3
 Politique, 102, 129, 5213
 Secteur manufacturier, encouragement, 86, 348, 662, 763-4, 2195, 2204, 4698
 Statistiques, 761, 1130, 4667-8
Voir aussi Automobile, industrie; Banque du Canada—Taux d'escompte; Impôt sur le revenu—Déductions; Transports

Investissements étrangers

- Contrôle, 4454
 Encouragement, 2036, 3875, 4842, 5105, 5490-1
 États-Unis, 15, 330, 369, 1851, 1853
 Prises de contrôle d'entreprises, 716, 729, 3555, 4441, 4536, 4613-4, 5474, 5643, 6582, 6588, 6601
Voir aussi Golden Eagle Canada Ltée; Indivers, société hollandaise; Nordzee, société ouest-allemande; NORIN Corporation; United Parcel Services of America Inc.
 Statistiques, 1715, q. (M. G. Caouette), 2669-71, 5106
Voir aussi Dollar canadien—Dévaluation

Investissements étrangers, Agence d'examen

- Activités, suspension, 1025
 Allusions diverses, 670, 846, 1627-8, 2477, 2479, 2484, 2538, 4536-7, 4670
 Délibérations, tenue à huis clos, 6657
 Dépenses, augmentation, 5321
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1031
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1031
 Revue, *Examen de l'investissement étranger*, distribution, coût, etc., q. (M. Crosbie), 3667-8

Investissements étrangers, examen, modification de la loi. Voir Droits statutaires, Loi (modification)**Investissements étrangers, loi sur l'examen, allusions, 6581****Iran. Voir** Corporation commerciale canadienne—Transactions; Défense, équipement et armement—Armes; Société pour l'expansion des exportations—Prêts**Iron Ore Company of Canada, Labrador City, T.-N., mises à pied, correctifs envisagés, 3240, 3428****Irving, société. Voir** Avocats, services**Isabelle, M. Gaston (Hull)**

- Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (Capitale nationale du Canada—C-258), 429
 Adresse en réponse, 304-7
 Canada-France, relations, 632
 Capitale nationale, région, 305-7, 6855
 Capitale nationale, région, comité mixte, m. (M^{me} Pigott), 2368-70
 Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3633
 Gouvernement, décentralisation, politique, 1442
 Habitation, personnes à faibles revenus, 1587
 Hull, circonscription, résidents travaillant à Ottawa, statistiques, 307

Isabelle, M. Gaston—Suite

- Hull, Qué., développement comme partie de la région de la capitale nationale, 304-7
 Ottawa, aéroport international, Loi, 428
 Postes, ministère, 3749
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4422

Israël

- Boycottage arabe. *Voir* Commerce
 Massacre de civils, position du Canada, 3701
 M. art. 43 (M. Fraser), 3743

Israël et pays arabes, relations

- Canada, position, 760, 2065
 Conflit, règlement, position du Canada, etc., 65-7, 934, 2001-2, 2067-71
 Genève, conférence, participation de l'OLP, position du Canada, 19-20, 66-7
 Initiative de paix, 2012, 2052, 2066-7, 3962-3
 France, position, 1115
 M. art. 43 (M. Wenman), 3822
 Président de l'Égypte et premier ministre d'Israël, entretiens, 2001, 2007, 2014, 2020, 2066, 2069
 M. art. 43 (M. Roche), 2083
 Président de l'Égypte et premier ministre d'Israël, félicitations, m. art. 43 (M. Clark) adoptée, 1055
 Israël, droit d'exister, retrait à l'intérieur de frontières sûres et reconnues, 3962-3, 5267
 M. art. 43 (M. Paproski), 5219, adoptée, 5305
 Israël, territoires arabes occupés, établissement de colonies, position du Canada, 1356
 Liban-Sud, invasion par Israël
 Cessez-le-feu, rés. du Conseil de sécurité de l'ONU, 3915-7, 3962-3, 3970
 Israël, position, 3917, 3962
 Force d'urgence de l'ONU, Canada participation, 3872-3, 3916-8, 3962-3, 3970, 4022, 4422, 4602-3, 5141-2
 Approbation du Parlement, 3918, 3970, 3977, 4023
 M. art. 43 (M. Friesen), 4016
 M. art. 43 (M. Clark), 3915
 Force d'urgence de l'ONU, contingents additionnels, 5142
 «Palestiniens», définition, 934
 Réfugiés palestiniens, 3962-3

Italie

- Ex-premier ministre, M. Aldo Moro, enlèvement, 3827, 5086
 Assassinat, 5263-4, 5267, 5497, 6000, 6222
 M. art. 43 (M. Lawrence), 4597-8
 M. art. 43 (M. Caccia), 3823
 Premier ministre, M. Giulio Andreotti, visite au Canada, entretiens, 925-6, 1089, 1207, 1249
Voir aussi Énergie atomique du Canada, Ltée—Commissions versées à des agents négociateurs étrangers—Italimpianti, société
Voir aussi Énergie atomique—CANDU, réacteurs nucléaires—Ventes à l'étranger; Impôt sur le revenu, conventions, Loi; Pension de vieillesse—Accords de réciprocité avec d'autres pays

Jamaïque. Voir Agence canadienne de développement international**Jamieson, l'hon. Donald C. (Burin-Burgeon; secrétaire d'État aux**

- Affaires extérieures)
 Acier, industrie, matériel ferroviaire, vente à la République populaire de Chine, 2612
 Adresse en réponse, 170-5
 Affaires extérieures, ministère, employés à l'étranger, dollar canadien, taux de change, répercussions, 742
 Affaires extérieures, politique, m., 1993-2002

Jamieson, l'hon. Donald C.—Suite

- Afrique, sécurité, conférence, réunions préliminaires à Paris entre la Belgique, les États-Unis, la France, etc., position du Canada, 5944
- Afrique du Sud
Apartheid, politique, position du Canada, 1999-2000, 3973
Armes, embargo, rés. des Nations Unies, etc., 2000
Biko, M., mort tragique, 2000
- Agence canadienne de développement international, Cuba, prêts à, 5712, 5998
- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec, 2704
- Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture, aide fédérale, etc., 929
- Allusions à M. Jamieson, 2052
Discours du 26 septembre 1977 aux Nations Unies, 79
Voyage en République populaire de Chine, février 1978, 2612, 2701, 2704
- Angola, ingérence étrangère, Afrique du Sud, 5228-9
Angola, ingérence étrangère, Cuba, 5148, 5228-9, 5998
Armes atomiques, bombe à neutrons, déploiement, position du Canada, 5715-6, 6041
Armes atomiques, non-prolifération, États-Unis et Japon, entente, 165
- Automobile, industrie, 6097
- Boycottages économiques internationaux, Afrique du Sud, 3973
Budget, 4446-50
Canada-États-Unis, relations, union douanière et économique, 175
Canada-France, Arrangement commercial, 1933, Loi (abrogation), 3834
Canada-Union soviétique, relations, 2698
Chaussure, industrie, contingentements, 1995
Chili, citoyens, disparition, position du Canada, 6095, 6181
Chine, République populaire, Munro, M. Ross, journaliste canadien, accréditation, 1446
- Commerce, 173, 4449
Boycottages économiques internationaux, 1939-41, 2002
Commonwealth francophone, 1204
Communauté économique européenne, commerce avec le Canada, etc., 1995-6
Corporations multinationales, pouvoirs, abus, 2694
Cuba, ingérence dans divers pays, position du Canada, 4606
Cuba, relations avec le Canada, assistance, etc., 4605, 5712
Défense, sous-marins atomiques présents dans l'Atlantique, danger, etc., 2702
Denrées alimentaires, Banque mondiale, contribution du Canada, envois de céréales, rôle de l'ACDI, etc., 1447
Désarmement, conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, 4165, 6911
Droit de la mer, conférence, Genève, mars 1978, 4653
Rapport, dépôt, 5722
- Eaux territoriales
Entrée Dixon, limite A-B, négociations canado-américaines, etc., 3059, 6007
Limite de 200 milles
Consultations fédérales-provinciales, 2612
Pêcheries, gestion, entretiens canado-américains, 162, 1995, 2612, 5949
Pétrole et gaz, production, entretiens canado-américains, 2612
Ressources minérales, droit d'accès, entretiens canado-américains, 2612
- Économie, Conférence au sommet à Londres, mai 1977, 1997
Économie, situation, 170-2, 1993, 4447-50
Énergie, États-Unis, projets frontaliers, bassin de la rivière Roseau, Minnesota, dangers d'inondations au Manitoba, etc., 1947, 2833

Jamieson, l'hon. Donald C.—Suite

- Énergie atomique
CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc.
États-Unis, position, 1997
Euratom, accords avec, 1996
Pays de la CEE, 1996-8
Pays non signataires du traité de non-prolifération, 1251
Fournisseurs, groupe, réunions à Londres, 164-5, 1997
Technologie et renseignements, ventes à l'étranger, régie, code, 165
- Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu à l'Argentine et à la Corée du Sud, etc., 926, 1205, 3286
Énergie électrique, Saskatchewan, projet Poplar près de la frontière du Montana, facteur de pollution, etc., 1847, 2655, 5717
Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., pays étrangers, activités au Canada, politique, 2698
GATT, négociations, 173-4, 1993, 6775
Gendarmerie royale du Canada, agent tué au Mexique, enquête, 3519
Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 2705
- Haute Volta, chemin de fer, amélioration, subventions de l'ACDI, fourniture de rails par la Sydney Steel Corporation, etc., 1115
Immigrants, Corée, M. Yung-Man Yang, cas de, 6914
Immigration, Pologne, Jacobs, M^{me} Renata, cas de, 5110
Immigration, réunification des familles, accords d'Helsinki, etc., 3465, 3920
- Inco Limited, Indonésie, usine, implantation, prêt de la SEE, 119
Indonésie, charbon, projet d'extraction dans le sud de l'île de Sumatra, Canada, participation, 1764-5
Indonésie, droits de la personne, prisonniers politiques, etc., 1765
- Israël et pays arabes, relations
Conflit, règlement, position du Canada, etc., 934, 2002-2
Genève, conférence, participation de l'OLP, position du Canada, 19-20
Initiative de paix, 1115
Israël, territoires arabes occupés, établissement de colonies, position du Canada, 1356
Liban-Sud, invasion par Israël
Cessez-le-feu, rés. du Conseil de sécurité de l'ONU, 3917
Force d'urgence de l'ONU, Canada, participation, 3873, 3917-8, 3970, 5142
Approbation du Parlement, 3970, 3978
«Palestiniens», définition, 934
- Italie, premier ministre, M. Giulio Andreotti, visite au Canada, entretiens, 926
Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb., président Amin d'Ouganda, présence, 3345
Koweït, relations diplomatiques, 3111
Liban, situation, 873, 6961
Michelin, société de pneus, N.-É., droits compensatoires imposés par les États-Unis, 6774
Moyen-Orient, 3111
Namibie, corporations canadiennes, concessions fiscales, investissements, etc., 2000
Namibie, indépendance, contrôle illégal exercé par l'Afrique du Sud, abandon, groupe des cinq, rôle, position du Canada, etc., 3060, 3973, 5147-8, 6695-6
Nations Unies, Commission sur le commerce et le développement, négociations, produits de base, 119
Nickel et cuivre, industries, Amex, société américaine, dumping pratiqué par, 160
Nickel et cuivre, industries, marchés, création, mesures gouvernementales, 119

Jamieson, l'hon. Donald C.—Suite

- OTAN, forces militaires, parité avec celle des forces de Varsovie, conférence de Vienne, 6698-9
- Oxfam Canada, financement, assistance possible de l'ACDI, 932
- Pakistan, pétrole et gaz, recherches, aide du Canada, 6181
- Pêcheries
- Accord provisoire canado-américain
 - Droits compensatoires, négociations, 6774
 - Notes échangées entre le Canada et les États-Unis, 6038, dépôt, 6005, 6049
 - Ratification, 6039
 - Remplacement par un accord global à long terme, négociations, 6003, 6005, 6039
 - Suspension
 - Exposé, 6002-9
 - Provinces, position, consultation, etc., 6177-8
 - Représailles des États-Unis, tarifs sur les produits canadiens de la pêche, etc., 6039-40, 6177-8
 - Zones de pêche canadiennes, fermeture, pêche sportive, etc., 6003, 6007, 6042 - Banc George, propriété, entretiens canado-américains, 162, 6008
 - Banc Swiftsure, réouverture, 6007
 - Saint-Pierre et Miquelon, propriété entretiens avec la France, 1999
- Pérou, élections présidentielles, sort réservé à M. Hugo Blanco, candidat, 6179
- Pétoncles, 6003
- Pétrole et gaz, banc George, permis de prospection émis par les États-Unis, motifs, etc., 3059
- Pétrole et gaz, gisements sous-marins dans les territoires en litige avec les États-Unis, négociations, etc., 6150
- Phoques, peaux, exportations en Europe, position de la France, 1999
- Prince-Rupert, C.-B., port, 5225-6
- Production, accroissement, 173
- Québec
- FLQ, crise d'octobre 1970, ravisseurs de M. James Cross, retour possible au Canada, 4110
 - Premier ministre Lévesque, visite en France, octobre 1977, médaille reçue, etc., 931, 1999
 - Séparatisme, 174, 6771
- Question de Règlement—propos de M. Stanfield, 2927; m. art. 43, 5267
- Radiodiffusion, film et assistance aux arts, comité, autorisation de déplacement, m. adoptée, 2668
- Rhodésie, situation, position du Canada, 2001, 3516, 4112, 4605-6
- Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord
- Lonetree, réservoir, fonds, 6043, 6095
 - Moratoire jusqu'à la parution du rapport final de la CMI, 6043
- Saint-Laurent, voie maritime, péage, entretiens canado-américains, 1995
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc.
- Débris, récupération, coût, remboursement par l'Union soviétique, 2829, 3431
- Notes à l'ambassade soviétique, 3431
 - Dépôt, 3433
- Notes à l'ambassade soviétique et au secrétaire général des Nations Unies aux termes de l'accord relatif à l'espace, 2694, 2829
- Dépôt, 2668
- Sécurité et coopération en Europe, conférences, 2001, 3566
- Sécurité sociale, programmes, accords de réciprocité avec d'autres pays, Italie, dépôt, 1207

Jamieson, l'hon. Donald C.—Suite

- Sénégal, lettre de protestation concernant la non transmission d'une lettre du président Senghor au premier ministre Lévesque du Québec, 1411
- Skagit, vallée, C.-B., inondation, projet, négociations canado-américaines, 4652
- Société pour l'expansion des exportations, prêts, Cuba, 5712
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4446-7
- Textile, industrie, contingentement, 1995
- Turquie, avions, achat, formation des pilotes, etc., 6823
- Union soviétique
- Ambassade au Canada, diplomates et employés
 - Déplacement au Canada, autorisation, permis, etc., 2703, 2739
 - Espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2690
 - Agent double de la GRC, renseignements transmis, sommes reçues, etc., 2697-8, 2701-2
 - Exposé, 2697-9, 2701-6
 - Note de protestation du Canada, 2697
 - Dépôt, 2699
 - Personnes impliquées, expulsion, 2698, 2702-3, 2705, 2742, 3060
 - Expulsés du Canada, 2702, 2704, 2706
 - Nombre, 2703-5
 - Ambassadeur du Canada à Moscou, rappel temporaire, 2701
 - Avion sud-coréen, atterrissage forcé, 5146
 - Droits de la personne, dissidents, etc.
 - Orlov, D^r Yuri, procès, 5505
 - Shcharansky, M. Anatoly, 869, 1763, 1859, 2001, 3431
 - Shumuk, M. Danylo, 933 - Unité nationale, 174
 - Uranium, exportations, politique, garanties, 60, 1410
 - Allemagne de l'Ouest, négociations, 1410
 - Communauté économique européenne, négociations, 1251-2, 1355-6, 1764, 1996-8
 - Évaluation du cycle complet du combustible nucléaire, programme (PIECCN), études, 1356, 1997-8
 - France, négociations, 1764, 1996-7
 - Japon, exportations, 1999
 - Venezuela, chemin de fer, construction, accord entre le CN et un consortium espagnol, 2036
 - Vins, accord France-Canada de 1933, répercussions sur l'industrie canadienne du champagne, 1999
 - Zaire, programme d'aide occidentale de \$116 millions, participation du Canada, 6696
- Japon**
- Commerce avec le Canada, 134, 302, 1713, 5869-70
 - Voir aussi* Nickel et cuivre, industries—Carbonate de nickel; Ressources naturelles—Matières premières; Satellites—Churchill, Man., base de recherche; Uranium—Exportations, politique, garanties
- Jarvis, M. Bill** (Perth-Wilmot)
- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable, 1110, 1287, 1406, 1762
 - Approvisionnements et Services, ministère, sécurité, Direction, certificat de sécurité, etc., 6517
 - Assurance sociale, cartes, 6693
 - Chômage, 4738
 - Code criminel, Loi (chèques sans provision), 2202
 - Code criminel, Loi (intrusion dans la vie privée), 3457-8
 - Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3770-4
 - Conflits d'intérêts, 6712-3

Jarvis, M. Bill—Suite

- Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 55, 6144, 6232
- Crowe, M. Marshall, ancien président de l'ONE, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, Sulpetro of Canada Limited, etc., 6712-3
- Cuba, activités subversives au Canada, fourniture d'armes, etc., 3511
- Délinquants, transfèrement, Loi, 3683-4
- Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3293, 3793
- Élections, candidats, surveillance par la GRC, 4878-9, 4886-7, 4914-5, 4968-9, 4973-4, 5060-1
- Emploi et Immigration, Commission, 6640-1, 6693
- Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., 2775, 2991, 3773-4
- Fonction publique, liste noire, opposition extra-parlementaire, 4974
- Gendarmerie royale du Canada
Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 1894, 2568, 2966, 2991, 3771-2, 6962
- Sécurité, services, politique opérationnelle, comité consultatif, 1288
M. art. 43, 1285
- Sécurité, services, présumées activités illégales, 417, 422, 513, 561-2, 628, 740-1, 909-11, 1352, 1445, 1588, 1762, 2341, 2382, 2431-2, 2439-40, 2966, 3292, 3343, 3771-4, 4828-9, 5107, 6914
MM. art. 43, 733, 4826
- Immigrants, Corée du Sud, vice-consul, M. Yung-Man Yang, présumée surveillance par le KCIA, etc., 5223, 5273
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1797-8
- Jeunes délinquante, 6279
- Justice, administration, 4778, 6517
- Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis clos, m. (M. Fox), 1593
- Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m. (M. Clark), 909-11
- Pénitenciers, 2695
Otages, cas de, 2651
- Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, etc., 4778
- Pénitenciers, sous-comité, reconstitution, 2651
- Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, 910
- Postes, ministère, courrier, interception par la GRC, légalisation, mesure législative, 2966, 2990, 3770-4
- Prisons, Saint-Jérôme, Qué., otages, cas de, 3829
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2989-91
- Question de privilège—renseignements refusés à la Chambre par un ministre, 3609; réponses de M. Blais au cours de la période des questions concernant la destruction de certains documents de la GRC, 4886-7
- Question de Règlement—question de privilège, 3401; 4973-4; 5060-1
- Secrets officiels, loi sur les, m. (M. Baldwin) de subsides, 6252-3
- Sécurité nationale
Commission royale d'enquête Mackenzie de 1969, rapport, 871-2, 910, 3772
Document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, enquête, etc., 3600-1, 3609, 3657, 3974-5
- Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3401
- Toronto, bureau, chauffeurs suspendus, réengagement, griefs de surveillants, etc., 4541

Jarvis, M. Bill—Suite

- Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 6253, 6517
- Union soviétique
Ambassade au Canada, diplomates et employés
Agents subversifs au Canada, expulsion, mesures, etc., 3428
Déplacement au Canada, autorisation, permis, etc., 3429
Espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2703, 2991, 3428
Renseignements, services, activités subversives au Canada, article du *Sun* de Toronto, etc., 3463, 3511

Jasper, Alb. Voir Parcs nationaux**Jelinek, M. Otto (High Park-Humber Valley)**

- Adresse en réponse, 201-6
- Ambassades, consulats et missions diplomatiques au Canada, espionnage, activités, expulsions, etc., 1348-9
- Chaussure, industrie, 5467
- Code canadien du travail, Loi (grève ou lock-out), 429
- Conflits d'intérêts, 6851
- Cuba, activités subversives au Canada, fourniture d'armes, etc., 2776
- Cuba, relations avec le Canada, assistance, etc., 2776
M. art. 43, 5623-4
- Dollar canadien, 3010
M. art. 43, 4418
- Économie, situation, m. art. 43, 5763
- Élections complémentaires, m. art. 43, 5360
- Emploi, création, 205
- Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., 2739, 2775-6
M. art. 43, 2774-5
- Fonction publique, m. art. 43, 3597-8
- Gendarmerie royale du Canada, commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., mm. art. 43, 1348-9, 1802
- Gendarmerie royale du Canada, membres, m. art. 43, 626
- Grands lacs, pollution des eaux, 4779
- Hockey, m. art. 43, 6563
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5750-3
- Inflation, 6399
- Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, etc., 6646-7, 6822
M. art. 43, 6817
- Macdonald, l'hon. Donald S., ex-ministre, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, McDonnell-Douglas, etc., 6906-7
M. art. 43, 6851
- Négociation par secteurs, Loi, 428
- Peine capitale, mm. art. 43, 3509, 4826
- Petites entreprises, 20-1, 204-5, 932, 2040, 4373, 5366-7, 5632, 5689, 5750-3
M. art. 43, 1633
Politique, m. de subsides, 5464-9
- Postes, ministère, 1677, 1760-1
M. art. 43, 6954
- Relations industrielles, m. art. 43, 2875
- Santé et sports amateurs, ministère d'État, 5223-4
M. art. 43, 5219-20
- Sécurité nationale, 3514
- Textile et vêtement, industrie, 5467
- Transports urbains, service de trains de banlieue, réseaux rapides, etc., développement, assistance, 5056, 5904
- Treu, M. Peter, procès aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, m. art. 43, 156
- Union soviétique
Ambassade au Canada, diplomates et employés
Agents subversifs au Canada, expulsion, mesures, etc., 3658

- Jelinek, M. Otto**—*Suite*
 Union soviétique—*Suite*
 Ambassade au Canada, diplomates et employés—*Suite*
 Déplacement au Canada, autorisation, permis, etc., 2703, 2739, 2775, 3514, 3653, 3658
 Espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2702-3, 3514
 Expulsés du Canada, 2702
 Test sécuritaire, 3658
 M. art. 43, 3653
 Vassachina, Sonya, cas de, m. art. 43, 3002
 Zaïre, Kolwezi, massacres, 5623
- Jerome, l'hon. James** (Sudbury). *Voir* Orateur; Orateur et Orateur adjoint (Décisions et déclarations)
- Jeunesse**
 Chômage, 187, 196-7, 244, 251, 257, 308, 682, 696, 699, 722, 753, 1001-2, 1036-7, 1098, 1265-6, 1360, 1362-3, 1374, 1386, 1389-92, 2091, 2231, 2274, 3551, 4318, 4377, 4439, 4479, 4483, 4494, 4517, 4525, 4678, 4719, 5600, 5603, 5841-2, 5844, 6337-40
 Mesures pour y remédier, 2607-8, 3752, 4768-70, 5600-4, 6959
 Échanges internationaux, programme, 3600-1
 Emploi
 Création, statistiques, 5603-4
 Programmes, 2, 237, 348, 407, 1583, 2090-1, 2231, 2273, 3752, 4376-7, 5837, 6959
 Information, coordination, 5602
 MM. art. 43 (M. La Salle), 1582 (M. Hees), 4911
Voir aussi Étudiants—Formation dans l'emploi
 Stratégie, m. art. 43 (M. Dick), 6338
 Formation dans des domaines autres que ceux des professions libérales, propos du ministre, 2463-4
 Formation et initiation à l'emploi, programme, 4780, 5603
 Groupe consultatif national, mandat, 6340, 6959
 Groupe consultatif national, rapport, recommandations, etc., 3752, 4377
 Groupe national de jeunes *Katimavik*, 279, q. (M. Howie), 2614, 4626
 Terre-Neuve, demandes acceptées ou refusées, etc., q. (M. Marshall), 3245
Voir aussi Travail—Population active; Unité nationale
- Jeunesse-Canada au travail, programme**, 1386, 1405, 1585, 2091, 2287, 3921, 4319, 4479, 5141, 6339
 Bellechasse, circonscription, 3426
 Fonds, allocation, 3426, 3519, 3747-8, 4060, 4277, dd, (M. A. Lambert), 5011, 5311-2, 5408, 5603, 5975, 6086-8
 MM. art. 43 (M. Hogan), 2687 (M. A. Lambert), 3423 (M. La Salle), 3510 (M. Hogan), 4452, 4912, 6692
 Nouvelle-Écosse, 4604
 Projets, présentation, statistiques, 3426
 Provinces de l'Atlantique, 2736
 Rimouski, circonscription, q. (M. Allard), 5463-4
 Terre-Neuve, 680
- Jeunesse délinquante**
 Accroissement, 186
 Mesure législative, 2756
 Consultations fédérales-provinciales, 6279
 Prévention, mesures, 407-8
- Jeux de violence.** *Voir* Code criminel et tarif des douanes (bill C-320); Tarif des douanes (bill C-232)
- Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb.**, 179, 590
 Film, réalisation, coût, etc., m. art. 43 (M. Wenman), 1802
 Installations, Colisée, réfection, subvention de \$3.8 millions, 3569
- Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb.**—*Suite*
 Jeu de crosse, autochtones, participation, 3831
 Ouverture par Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 1, 97
 Président Amin d'Ouganda, présence, 3345, 4737, 4968
- Jeux d'hiver de 1978 de l'Arctique à Hay River et Pine Point, T. N.-O.**, 4027-30
- Jeux d'hiver de 1979 à Brandon, Man.**, 179, 3432, 6429
- Jeux d'hiver de 1980 de l'Arctique à Whitehorse, Yukon**, 4029
- Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal**
 Pièces de monnaie, 5233, 5235
 Commandes non remplies, 3831, 6043, 6609-10
 MM. art. 43 (M. Towers), 3822, 4015, 4275
 Double frappe en or, production, vente, etc., q. (M. Towers), 4249, 4750
 Invendus, envoi au dépôt philatélique de Montréal, 289
 Pièces d'or, vente, publicité, etc., 4749, 5233
 Société distributrice, Fred Samuel Ltd., faillite, enquête, etc., 6610
 M. art. 43 (M. Beaudoin), 2462
 Western Coin Distributors, faillite, etc., 6610
 Sécurité, congédiement de deux jeunes filles, recours à l'art. 42(1) de la loi sur la Cour fédérale, 96, 466, 488, 5875
- Jeux olympiques d'été de 1980 à Moscou**, 179
- Jeux olympiques pour les arriérés mentaux en 1978 à Oakville, Ont.**, aide fédérale, 1252
- Jeux panaméricains de 1979 à Puerto Rico**, 179
- Johnston, M. Howard** (Okanagan-Kootenay)
 Administration financière, Loi (modification), 4955-6
 Aéroports, 5587
 Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2073-5
 Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 4195
 Afrique du Sud, apartheid, politique, 2074-5
 Angola, ingérence étrangère, Cuba, 2074
 M. art. 43, 1017
 Angola, paix, rétablissement, mesures, m. art. 43, 4235
 Anti-inflation, programme, 791
 Assurance-chômage, paiements des prestations, Colombie-Britannique, accélération, 635
 Autochtones et réserves indiennes, 4195
 Canada au Travail, programme, 789
 Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1751
 Développement régional, subventions, régions désignées, 791
 Houille, industrie, 790
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 788-91
 Indonésie, charbon, projet d'extraction dans le sud de l'île de Sumatra, Canada, participation, 1764-5, 2294
 Lait, 4241
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1965-7
 Namibie, 3060
 Pension de vieillesse, 6777
 Transports aériens, 2967, 5587, 6643-4
 M. art. 43, 3562
 Transports urbains, service de trains de banlieue, réseaux rapides, développement, assistance, fonds, etc., 2307
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shumuk, M. Danylo, m. art. 43, 1981
- Jones, M. Leonard** (Moncton)
 Aéronautique, Loi (modification), 5388-9
 Air Canada, Loi (réorganisation), 530-1
 Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation, Loi (modification), 3374
 Approvisionnement et Services, ministère, q., 4170-1

Jones, M. Leonard—Suite

- Artillerie et munitions, dépôts, Québec, province, q., 2115, q., 3522
 Assurance-chômage, q., 6486
 Avortement, qq., 6405-8
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3318-20
 Bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles, Loi, 6968
 Canada-Union soviétique, relations, 2703
 Canadien National, directeurs généraux, q., 2886
 Canadien Pacifique, q., 3247, q., 6157
 Capitale nationale, Commission, q., 876
 Chambre des communes, quorum, 6662
 Communications, ministère, q., 7043
 Conseil des Arts, q., 2095
 Défense, équipement, navires, q., 1359, q., 2836-7, q., 6970
 Défense, recherche navale, q., 2837
 Défense nationale, ministère, q., 1953, q., 4388, q., 6980
 Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3574
 Divorce, Loi (séparation de fait), 1614
 Économie, situation, 4452
 Édifices du Parlement, locaux, utilisation à l'occasion du congrès du parti libéral en février 1978, 2665
 Éducation d'une langue seconde, q., 6975
 Emploi et Immigration, Commission, Sutet, M.B., emploi, q., 6864
 Espace interplanétaire, télémanipulateur, système, dd., 7049
 Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., 2703
 Expositions et foires, q., 3799
 Fête du Dominion, q., 519, q., 4035, 6622
 Film, industrie, *Many faces of Jesus*, importation, interdiction, pétition, 6863
 Film industrie, m. art. 43, 3966
 Fonction publique, q., 4170-1
 Fonction publique, Loi sur l'emploi (citoyens canadiens), 429
 Forces canadiennes, q., 3837
 M. art. 43, 925
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, m. art. 43, 925
 Grande-Bretagne, conférence possible des ministres à la jeunesse et aux sports, q., 1653
 Guerre chimique, q., 5826
 Habitation, isolation des maisons, subventions, 1454
 Immigration, travailleurs étrangers, q., 7047
 Impôt sur le revenu, Loi (appartenance politique), 430
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1430-1, 1454, 1616
 Impôt sur le revenu, mm. art. 43, 4452, 4682
 Industrie et Commerce, ministère, q., 1450
 Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis clos, m. (M. Fox), 1594
 Langues officielles, Loi (modification), 429
 Loi électorale du Canada (appartenance politique), 431
 Loi électorale du Canada (dépenses d'élections), 430
 Ministères et agences gouvernementales, qq., 6299-302
 Moncton, N.-B., q., 3931
 Montréal, aéroport international de Dorval et Mirabel, avions en provenance de pays communistes, Union soviétique, etc., dd., 7050
 Montréal, aéroport international de Mirabel, q., 5073-4
 Munitions, q., 7044
 Nouveau-Brunswick, pots-de-vin politiques, accusations, enquête de la GRC, etc., q., 4838
 Parcs Canada, q., 6353
 Parcs nationaux, Fundy, N.-B., 4425
 Partis politiques, q., 4069
 Pays communistes, activités au Canada, dd., 7050
 Postes, services, 2693-4, 3604, 4653

Jones, M. Leonard—Suite

- Postes, services —Suite
 M. art. 43, 2649-50
 Postes, services, Loi, 411-2
 Question de privilège—atteinte aux privilèges d'un député indépendant, 63
 Question de Règlement—questions de privilège et de Règlement, report à la fin de la période des questions en vertu d'un art. provisoire, 1651; bill d'initiative parlementaire, recevabilité, 2626-7; question de privilège, 2665; bill d'initiative parlementaire, 2850; question de privilège, 3574, 3582-3; bill, 1^{re} et 2^e lectures le même jour, 5369
 Questions au *Feuilleton*, marquées d'un astérisque, réponses, retard, 1171, 1596, 2391, 2922, 3586, 4036, 4696, 6191
 Questions orales, prolongation de la période des questions, 3582-3
 Radio-Canada, q., 7048
 Saint-Pierre et Miquelon, forces militaires, etc., q., 6405
 Satellites, Churchill, Man., base de recherche, q., 7047
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., q., 6980-1
 Secrétariat d'État, ministère, dd., 4695
 Sénat et Chambre des communes, Loi (députés indépendants à la Chambre des communes), 431
 Taxe de vente, réduction, m. art. 43, 4452
 Transports, ministère, 5368, q., 5969
 M. art. 43, 5361
 Transports, régions extra-métropolitaines, Loi, 4402
 Travaux d'hiver, programme, 1445
 Trudeau, M., voyage à Colorado Springs, quartier général du NORAD, q., 6980
 Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2703, q., 6981
 Universités, Moncton, N.-B., présumée cellule du FLQ, enquête de la GRC, 1899
 VIA Rail Canada Inc., 573, q., 2578, q., 6979
- Jour du Commonwealth**, célébration, 3695-6
Jour du drapeau canadien, Loi—C-228. M. Haidasz
 1^{re} l., 428
- Jour du Patrimoine**
 Désignation en février, 1206, 3910
 Mesure législative, 324, 1878-9, 1882
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 3001
 Remise à plus tard, 325
- Jour du Patrimoine national**, Loi—C-234. M. MacGuigan
 1^{re} l., 428; 2^e l., 3905-13
- Jour du soleil**, 3 mai 1978
 Désignation, 5025, 5111
 M. art. 43 (M. Caccia), 5103
 Voir aussi Énergie solaire
- Jour du Souvenir**, 325, 578, 775-6, 810
- Journaux**, *La Presse* de Montréal, *Montréal Matin* et *Le Soleil* de Québec, grève, 3513-4
 M. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 4368
- Jours fériés**, Loi (fête du Canada)—C-296. M. Herbert
 1^{re} l., 430
- Joyal, M. Serge** (Maisonnette-Rosemont)
 Adresse en réponse, 342-5
 Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Hochelaga-Maisonnette), 2706
 Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Sainte-Marie), 2706

Joyal, M. Serge—Suite

- Conférences internationales, ministres provinciaux du Québec, participation, q., 5878
- Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification—C-219), 428
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6491-4
- Langues officielles, Loi (modification—C-202), 4997-8
- Langues officielles, Loi (modification—C-377), 431
- Postes, ministère, courrier, interception par la GRC, 2994-5
- Protocole d'accord entre le ministre des Transports et la CATCA et la CALPA, annulation, Loi, 431
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2993-5
- Sécurité nationale, concept, définition, etc., 2994-5
- Taxe de vente provinciale, réduction, 6491-4
- Unité nationale, 343-4

Juges

- Cours de comté, postes vacants, dd. (M. Cossitt), 3012-3
- Exigences linguistiques, 5088, 5151-2, 5155, 5157
- Nomination, 141, 5156
- Pouvoirs discrétionnaires, 5151-2, 5874-6, 5954, 5957, 6184, 6242, 6252, 6257
- Voir aussi* Cour suprême

Justice, administration

- Accusés, procès dans la langue de leur choix
 - Application, modalités, etc., 5088-9, 5093, 5095, 5153, 5155, 5157, 6703-5
 - Code criminel, modification, 4, 373, 1808, 2218-9, 2627-30, 2669-70, 3008, 5147, 5193, 6926, 6939
 - Consultations fédérales-provinciales, 5088-90, 5093-5, 6703-4, 6707
 - Coûts, 5092-4, 5151, 5154-5
 - Filion, M. Gérard, cas de, 2876, 2969, 5154
 - Manitoba, position, 5087-90
 - Nouveau-Brunswick, position, 5094, 5151-2, 6703
 - Ontario, position, 1808, 2218-9, 2627-8, 2630, 5088-9, 5093-4, 5151-3, 5155, 6703
 - Bill d'initiative parlementaire approuvé en deuxième lecture, position de M. Davis, etc., 6099, 6147, 6341
 - M. art. 43 (M. Fleming), 6090
 - M. art. 43 (M. Corbin), 2876
 - Parti progressiste conservateur, position, 5153-4, 6704, 6706
 - Personnes dont la langue n'est pas l'une des deux langues officielles, 5088, 5091, 5095, 5156
 - Procès, transfert d'un district judiciaire à un autre, 5088-9, 5094, 5154, 5156-7, 6703
 - Québec, position, 5087-9, 5151, 5156, 6703
 - Sudbury, Ont., projet pilote, 5094
 - Voir aussi* Code criminel (bill C-42)
- «Affaires des juges». *Voir* Québec, province—Causes judiciaires
- Alberta, affaire Patrick Hauser et Terry Steinkey, décision de la cour d'appel, etc., 1294-5
- Criminels dangereux, internement en vertu d'ordonnances d'hospitalisation. *Voir* Code criminel (bill C-434)
- Domaines de compétence fédérale, protection de l'égalité du statut des langues officielles, 4, 29, 349, 5095
- Fardeau de la preuve, 3454
- Jurisdiction provinciale, 895-7, 1135, 1159, 1162, 1798-9, 5190-5, 6705-7
 - Voir aussi* Gendarmerie royale du Canada
- Jurys, sélection, 2628-30, 5089, 5155, 6704
- Jurys mixtes, 5091-2, 5095, 5151
 - Coffin, M., cas de, 5151
- Prisonniers, échange avec d'autres pays
 - États-Unis, 3681-5, 3887-8

Justice, administration—Suite

- Prisonniers, échange avec d'autres pays—*Suite*
 - Mexique, 2303, 3681, 3683-5, 3886-9
 - Voir aussi* Délinquants, transfèrement, Loi
- Procès tenus à huis clos, 6239, 6242-3, 6253-4, 6257-62, 6517-8
 - Voir aussi* Treu, M. Peter et les allusions dans le débat sur Secrets officiels, loi sur les—Portée, limitation..., m. (M. Baldwin) de subsides
- Procureurs et officiers de justice, exigences linguistiques, 5088, 5090, 5155-6
- Racolage, vagabondage et prostitution, code criminel, modification, m. art. 43 (M. Woolliams), 5993
- Règle du droit, principe, 6670
 - Voir aussi* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumés activités illégales
- Sentences, modifications apportées au Code criminel, répercussions sur le milieu carcéral, 4778
 - Voir aussi* Crime—Meurtre ou homicide involontaire

Justice, ministère

- Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 6442
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 5278-9
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3359
- Voir aussi* Avocats, services

Justice et questions juridiques, comité

- Anciens sollicitateurs généraux, MM. Almand et Goyer, comparution, 1168-9, 1297, 1352-3
 - M. art. 43 (M. Woolliams), 1196
- Rapports, premier, 3819; deuxième, 3833; troisième, 4031, m. d'adoption, 4655-9, adoptée, 4659; quatrième, 5964
- Réunions à huis clos en vue de l'étude du rapport du Solliciteur général découlant des recommandations du sous-comité des pénitenciers, m. (M. Fox) adoptée, 1592-5
- Séances, députés, assiduité, 6937

Kampuchea (Cambodge)

- Atrocités, réprobation, 4245-6, 4742, 4833, 5928
 - M. art. 43 (M. De Bané) adoptée, 4236,
- Voir aussi* Immigration

Kaplan, M. Robert (York-Centre)

- Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2068-9
- Air Canada, q., 6120
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3274-5
- Code criminel, Loi (présentations pornographiques), 1902
- Corporations de la Couronne, dd., 7049
- Électeurs, privilèges, Loi, 1358
- Finances, commerce et questions économiques, comité, rapports, 2440, 3880, 6188, 6827
- Fonction publique, pensions, indexation au coût de la vie, 3634
- Forces canadiennes, médailles, service général, fonctions spéciales, OTAN, NORAD, etc., 3602, 4242, 6910
- Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 1784
- Immigration, 5110
- Impôt sur le revenu, 1184-6
 - Obligations municipales, intérêt, exonération, m. (M. Ellis), 2131-3
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5894-6
- Inco Limited, Thompson, Man., Sudbury et Port Colborne, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1184
- Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1704-6
- Inflation, Loi d'urgence (C-205), 1143-4
- Israël, massacre de civils, 3701
- Israël et pays arabes, relations, 2068-9

Kaplan, M. Robert—Suite

- Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. (M. Broadbent), 1184-6
- Opérations de change, équité, Loi
- Question de Règlement—propos de M. Kaplan, 6022
- Règlements du gouvernement, coût, Loi, 4201
- Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shcharansky, M. Anatoly, 1589, 1932
- M. art. 43, 2651

Katimavik, projet. Voir Jeunesse, groupe national de jeunes**KCIA.** Voir Central Intelligence Agency de la Corée du Sud**Keable, Commission d'enquête.** Voir Agence de presse libre du Québec, Montréal**Kempling, M. Bill (Halton-Wentworth)**

- Assurance sociale, cartes, 1032-4
- Atlas Steels, Cuba, usine d'acier inoxydable, établissement, concurrence à l'industrie canadienne, 2035
- Automobile, industrie, 3823, 6147
- Automobile, industrie, accord canado-américain, 3823
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3267-9
- Chômage, 5643-4
- Commerce, 1035, 1785, 4741, 5431-2, 5643-4, 6093
- Boycottages économiques internationaux, 1855, 1941, 2034, 5007, 5911
- Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, rapport, 3607, 5007, 5482, 5645
- Cuba
 - Activités subversives au Canada, fourniture d'armes, etc., 3464
 - Mission commerciale à Montréal, bombes, explosion survenue en 1972, libération des prévenus cubains, etc., 785
 - Relations avec le Canada, 2034-5
- Denrées alimentaires, 5947
- Droit statutaire, Loi (modification), 428
- Économie, situation, 5644-5
- M. art. 43, 2222
- Faillites, 3968
- Finances, ministère, Shoyama, M. Tom, sous-ministre, 5143
- Finances, paiements internationaux, balance, 4021-2
- GATT, négociations, 1035, 2830, 3968, 5272, 5430-2
- Gouvernement, besoins de liquidités pour l'année financière 1978-1979, 4021
- Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2490-2
- Immigration, 3167
- Impôt sur le revenu, 2492, 5643-4
- M. (M. McKenzie), 5643-6
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1032-5, 1329, 1603, 1777, 1785-7
- Impôt sur le revenu et Taxe d'accise, Lois (propriété et exploitation de petites entreprises, 6892-3, 6895
- Industries, paperasserie et tracasseries bureaucratiques, 2491-2, 5481
- Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1701-4
- Investissements canadiens, 5643-5
- Petites entreprises, politique, m. (M. Jelinek), 5481-3
- Premiers ministres, conférence, février 1978, 2830
- Question de Règlement—bill, étude en comité plénier, 1308, 1310-1; m. art. 26, portée du débat, 3167
- Recherche et développement de l'industrie, 4741, 5481-2
- Société pour l'expansion des exportations, 2034
- Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 5430-3
- Téléviseurs, affaire Zénith, tarif des douanes, étude par la Cour suprême des États-Unis, 5431

Kempling, M. Bill—Suite

- Travaux de la Chambre, concurrence, bill, 983
- Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 222, 5364-5
- VIA Rail Canada Inc., 6697

Killam-Dunn, MM. Voir Conseil des Arts du Canada (bills C-430, C-431)**Knowles, M. Stanley (Winnipeg-Nord-Centre)**

- Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (abolition du Sénat), 428, 700-3, 705-6
- Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (quorum de la Chambre des communes), 431
- Adresse en réponse, 232-6
- Affaires extérieures, politique, 1901-2
- Air Canada, Loi (réorganisation), 520-1
- Allocations familiales, 57, 232-3
- M. art. 43, 52
- Allusions à M. Knowles, 6929
- 35^e anniversaire de son élection au Parlement, 1434-5
- Anciens combattants, pensions et allocations, 236, 321-2, 710-1, 933-4, 1146-8, 1153, 1892, 2232, 2260, 2272-3, 2779, 3200, 3495, 3498, 3628, 3872, 4099-100, 4673, 5123, 5972-4, 6229-30, 6925-6
- Mesure législative, 4692, 5192, 5277, 5315, 5541, 5721, 5824, 5963, 6925
- MM. art. 43, 592, 923, 1017, 1245, 1671, 2031, 2083, 2297, 2774, 3376, 3785-6, 4054, 4417, 4911, 5220, 5531, 6089-90, 6903
- Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation, Loi (modification), 3372-3
- Antidumping, tribunal, président, nomination, 2965, 6572
- Assurance-chômage, parents adoptifs, prestations, m. (M. Forrestall) 5249-50
- Assurance-santé, régime, Ontario (OHIP), 4673
- Assurance-vie, femmes, égalité de traitement, 4918
- Aveugles, pensions et allocations, 234
- Banques, loi, révision décennale, 5722
- Banques et opérations bancaires, 4203
- Bell Canada, Loi, 4216
- Bell Canada, tarifs, m. art. 43, 5624
- British American Bank Note Company, 5718, 6180
- M. art. 43, 1938
- Budget, 4670-3
- Fuite de renseignements, 4381-2
- Présentation, date, 2472, 3832-3
- M. art. 43, 3822
- Cabinet, réunions, provinces de l'Ouest, mars 1978, 3655-6
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3414-7, 5171-3
- Canadien National, pensions
- Caisse, rapport Hall Noel, recommandations, etc., q., 5281
- Employés retraités, statistiques, q. (M. S. Knowles), 5280
- Régime, 235, 3414-7
- Canadien Pacifique, pensions, régime, 235, 3414-7, 5172
- M. art. 43, 3233
- Capitale nationale, région, comité mixte, m. (M^{me} Pigott), 2367-8
- Capitale nationale, région, comité mixte, reconstitution, m. (M. MacEachen), 1450
- Chambre des communes
- Ajournements
- Congé de Noël 1977, 1901
- Congé d'été en 1978, 6183, 6924-6, 6948
- 23 juin 1978, à 2h.13, à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, m. (M. Pinard) adoptée, 6709
- 26 juin et 3 juillet 1978, 5963, 6183

Knowles, M. Stanley—Suite

- Chambre des communes—*Suite*
- Ajournements—*Suite*
- M., 3755
- Horloges, 4200
- Personnel, négociations collectives, 5949
- M. art. 43, 5942
- Personnel, remerciements pour heures supplémentaires de travail, 3181
- Quorum, 6662
- Sergent d'armes, le lieutenant-colonel David V. Currie, retraite, 4963-4
- Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (élections partielles), 1279-80
- Chemins de fer, Loi (billets de demi-tarif pour les personnes âgées), 429
- Chemins de fer, Loi (réduction du bruit), 3080
- Chemins de fer, pensions, régime, 235, 3414-7, 5171-3
- M. art. 43, 2507
- Chômage, 1444, 3755, 6926
- Citoyenneté, Loi (autorisation d'absence pour comparution devant le tribunal de la citoyenneté), 430
- Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1878-9, 4253-6, 4262
- Code canadien du travail, Loi (vacances annuelles de trois semaines après trois ans), 431
- Code canadien du travail, normes, Loi (augmentation du salaire horaire minimum), 429
- Code canadien du travail, normes, Loi (dix jours fériés payés), 430
- Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3955-6
- Commerce, boycottages économiques internationaux, 3792
- Conflits d'intérêts, 5627, 5719
- Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1751-2
- Crédits
- Crédits de \$1, modification de lois existantes, 1503-4
- Étude, modalités, 5919
- Pour 1978-1979, budget principal, 3121-2
- Décès de son épouse, 4733
- Délinquants, transfèrement, Loi, 3889
- Denrées alimentaires et développement agricole, aide annuelle internationale, m. (M. D. MacDonald), 3690-1
- Députés
- Indemnités, blocage, 390-1
- Pension de retraite, 3629
- Surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3574-5, 3977
- Surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 3397
- Surveillance par la GRC, allusions, 5412
- Divulgaration des intérêts, Loi, 430
- Dollar canadien, spéculation, députés et ministres libéraux, allégations de M. Stevens, 5627, 5634, 5719
- Économie, situation, 233, 834, 1267, 6926
- M. (M. C.-A. Gauthier), 5604 5068-9
- M. art. 43, 6640
- Élections, candidats, surveillance par la GRC,
- Élections générales, tenue, 3822, 3832-3, 4200, 4922, 6924, 6926
- Énergie solaire, m. (M. Caccia), 2543
- Environnement, Institut des études humaines, création, m. (M. W. Baker), 2802
- Femme, Conseil consultatif, 3513
- M. art. 43, 3561
- Femmes
- Bureau de la main-d'oeuvre, établissement, 3496
- Droits égaux, 3580
- M. (M. Broadbent), 3495-8

Knowles, M. Stanley—Suite

- Femmes—*Suite*
- Salaire égal pour travail égal, 3496, 3922
- Fonction publique
- École d'administration, Capitale nationale, région, établissement, m. (M. J.-R. Gauthier), 446
- Employés traitements, 3121-2
- Femmes, 3513, 6856-7
- Négociations collectives, 4393-4
- M. art. 43, 6954
- Pensions
- Fonctionnaires retraités, veuves, etc., 3497-8, 3629, qq., 4923-4
- Indexation au coût de la vie, 3627-9, 3634-5, 3663, 5172
- Prestations supplémentaires, compte, q., 5075
- Fonction publique, loi sur les relations de travail, modification, 5721
- Forces canadiennes, pensions, qq., 4386-7
- Gendarmerie royale du Canada
- Membres retraités, veuves et orphelins, pensions, q., 4838
- Pension de retraite, compte, q., 4786
- Sécurité, services, commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, 397
- Sécurité, services, présumées activités illégales, 746-7, 975, 2521, 2553-4
- Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2503-5
- Gregg, M. Milton F., C.V., décès, 3754
- Handicapés et invalides, 234, 3498
- Réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 1780-1
- Impôt sur le revenu, déclarations, caractère confidentiel, 6247
- Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations, m. (M. A. Caouette), 3947
- Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2292
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1266-7, 1302, 1420
- Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1153
- Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 1550-1
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6500, 6529-30, 6532, 6538-40, 6545, 6552
- Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6114-5
- Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 6357-8
- Impôt sur le revenu, organisations de charité, 6773
- Inflation, 6640
- Jeu d'hiver de 1978 de l'Arctique à Hay River et Pine Point, T. N.-O., 4027-9
- Jour du Patrimoine, désignation en février, 1206
- Jour du Patrimoine, mesure législative, 324, 1878-9
- M. art. 43, 3001
- Jour du Patrimoine national, Loi, 3909-11
- Jour du Souvenir, 776
- Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis clos, m. (M. Fox), 1593
- Loi électorale du Canada, Élections, dépenses et Territoires du Nord-Ouest, Lois (modification), 3889
- Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 3264
- Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 648, 1047, 1558, 2363
- Ministres, absence de la Chambre, ministres suppléants et ministres suppléants adjoints, q., 1596
- Musées nationaux, secrétaire général, nomination, 6572
- Orateur de la Chambre des communes, Loi (député de la colline du Parlement-C-275), 429
- Pauvreté, lutte, 4685
- Pauvreté, seuil de la pauvreté, m. art. 43, 6391
- Pêches et océans, ministère, création, 5541, 5721

Knowles, M. Stanley—Suite

- Pêches et océans, ministère, création—*Suite*
M. (M. McGrath), 3724-5
- Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, m. (M. Nielsen), 2772
- Pension de vieillesse, 57, 233-4, 4230-1, 4427, 5821
- Âge d'admissibilité, abaissement à 60 ans, 5604-6
- Augmentation et abaissement de l'âge d'admissibilité, m., 833-5, 5842
- Bénéficiaires, q., 4552-3
- Conjoint âgé de 60 à 65 ans
Versements, interruption au moment du décès du conjoint le plus âgé, q., 4785, 5605, 6925-6
Lettre de condoléances, m. documents, 4893
M. (M^{lle} MacDonald), am., 5122-4
- Veufs, veuves et célibataires, exclusion, 234, 1153, 1291-2, 2387, 2958-9, 3496-7, 4672, 5605-6
- Indexation au coût de la vie, 6925
- MM. art. 43, 52, 1108, 2249, 3460, 5908, 6516, 6225
- Pensions
Femmes, égalité de traitement, 2387, 2958-9, 3496-8, 4918, 5173
MM. art. 43, 2340, 4017, 5048
Femmes âgées, distinctions injustes, 5122-3, 6926
Régimes privés, 234-5, 3627, q., 4978
- Pensions du Canada, régime, 234, 2965
- Augmentation et abaissement de l'âge d'admissibilité, m., 833-5, 5842
- Cotisations et prestations, droits égaux pour les deux sexes, 5123, 5605-6
- Ménagères et/ou conjoints au foyer, 2387, 3497, 5123, 6767, 6926
M. art. 43, 4155
- Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification), 5972-4
- Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 2327
- Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2412-3
- Postes, services, Loi, 4391-4
- Postes, tarifs, augmentation, m. (M. Dinsdale) documents, 4939-41
- Premier ministre, bureau, ordonnateur, prétendue utilisation à des fins électorales, coût, etc., 4457-8, 4461
- Procédure, réforme, 6924-5
- Provinces de l'Ouest, Centre de développement, création, m. (M. Roche), 3031-2
- Publications du gouvernement destinées aux personnes âgées, lisibilité, Loi, 4134-5
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2986-8
- Question de privilège—lettre de CP Air relative au service de préparatifs de voyage, 2232-3; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2521, 2553-4, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 2554; prétendue ingérence dans le procédé de nomination électorale, 4027-29; allégations de M. Stevens concernant la spéculation de députés sur le dollar, 5634; décorum parlementaire, 5718-9
- Question de Règlement—bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 520; motions d'initiative parlementaire, 648; question de privilège, 746-7, 975; réponses de ministres à des questions portant sur leurs responsabilités antérieures, 975; motions d'initiative parlementaire, 1047; am. à une m. de subsides, 1181-2; question de privilège, 1210; réponses aux questions par des ministres suppléants, 1298; bill, étude en comité plénier, 1311; bill, am., 1419; crédits de \$1, 1503-4; bill, attribution d'une période de temps, art. 75C, 1546-7; bill, am., 1568; bill, amendements, dépôt, 1571; dépôt de documents, 1869; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 1906, 1908-9, 1927; propos de M. Dick, 1970; vote,

Knowles, M. Stanley—Suite

- Question de Règlement...—*Suite*
sonnerie d'appel, durée, 2423; bill, exemplaires, distribution, 2524; bill d'initiative parlementaire, recevabilité, 2626; bills privés, étude, 3213; bill, am., 3211, 3214-6; vote différé, 3217; question de privilège, 3397-8, 3574-5, 3580-1; m. art. 43, 3580-1; presse, erreur d'interprétation d'un débat tenu à la Chambre, 3663; débat, prolongation, 3693; bill privé, am., 3848; bill privé, comité, étude, 3849; bill de subsides, 3866; question de privilège, 3977; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 3996-8, 4041; question de privilège, 4300-1, 4381-2; renseignement erroné fourni à la Chambre par M. MacEachen, 4461; longueur des réponses de M. Trudeau au cours de la période des questions, 4549; question de privilège, 5068-9; bill, 1^{re} et 2^e lectures le même jour, 5369; suspension d'un député pour le reste d'une séance, 5456; bill de finance non conforme à la motion des voies et moyens, 5516-7; question de privilège, 5874; déclaration d'un juge, dépôt, 5955; question de privilège, 5955-6; document, impression en appendice au *Hansard*, 6194; bill am., 6500-1; bill, étude en comité plénier, modalités, 6529-30, 6532; bill, 3^e l., 6561; bill, première et deuxième lecture le même jour, 6872; bill, étude à toutes les étapes le même jour, 6965
- Questions au *Feuilleton*, recevabilité, étude, 4300
- Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, 7058
- Revenu, écart entre riches et pauvres, 4113
- Revenu annuel garanti, mise en oeuvre, 5122, 5124
- Secrets officiels, loi sur les, 5956
M. (M. Baldwin) de subsides, 6245-7
- Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3397-8
- Sécurité sociale, programmes, 1990, 4670-3, 5122, 5124
M. art. 43, 1979
- Sénat, sénateurs, indemnités, blocage, 390
- Société de développement du Cap-Breton, subventions, 1683
- Tarif des douanes, Loi (jeux de violence), 3766
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4503-4, 6115
- Toronto, habitation, loyers pour personnes âgées et personnes à faibles revenus, augmentation, 6278
- Transports aériens, accidents, écrasements, etc., 6651
- Transports urbains, service de trains de banlieue, réseaux rapides, etc., développement, assistance, fonds, etc., m. art. 43, 312
- Travail, population active, m. art. 43, 4274
- Travaux de la Chambre
Bell Canada, bill, 3212, 3635
Impôt sur le revenu, bill (C-46), 4554
Jours de l'opposition, désignation, 5963
Loi électorale du Canada, bill (C-5), 636, 1901, 1927
Pipe-line du Nord, bill, 2708
Programme législatif, 1550-1, 2093, 2260, 2472, 4922
Avant l'ajournement d'été en 1978, 5721-2
- Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 5874, 5955-6, 6245, 6247
M. art. 43, 5863
- Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 936-7, 1210
- VIA Rail Canada, Inc., subventions, 1683
- Viande, transformation, industrie, Swift et Canada Packers, différends, assurance-chômage aux travailleurs, 6641

Knowles, M. William (Norfolk-Haldimand)

- Anciens combattants
Pensions et allocations
Invalidité, 5972, 6699
Mesure législative, 5722, 5770-1, 6699
M. art. 43, 506
Refonte de la loi, étude du ministère, 6699

Knowles, M. William—Suite

- Canadien National, m. art. 43, 2168-9
- Corée, armistice, 25^e anniversaire, 6722
- Fruits et légumes, m. art. 43, 6818
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1091-4
- Main-d'oeuvre agricole, travailleurs étrangers, 3793, 3960-1
- Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification), 5971-2
- Taxe d'accise et taxe de vente, 1093
- Tomates, importations, 1094

Kootenay, rivière. Voir Columbia, fleuve, traité**Korchinski, M. Stanley** (Mackenzie)

- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 290
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 6912
- Drogues, hormone oestrogène produite en laboratoire, cessation, 2469

Koweit, relations diplomatiques, ambassades au Canada et au Koweit, ouverture, etc., 3111, 5989-90**Krever, commission.** Voir Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales—Dossiers médicaux confidentiels, utilisation**Labrador Linerboard Limited, T.-N., mises à pied, emplois de rechange, etc.,** 253-4, 379, 1062, 1135, 1203, 1266, 1485, 1584, 1934-5, 2536, 3428, q. (M. Crosbie), 6973**Lachance, M. Claude-André** (Lafontaine-Rosemont; secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et Procureur général)

- Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2064-6
- Code criminel, Loi (intrusion dans la vie privée), 3455-7
- Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3899-902

Constitution

- Révision, rapatriement, etc.
- Charte de Victoria, 6294
- Entretiens fédéraux-provinciaux, 6294
- Livre blanc de 1978, 6294
- Phase I, 6294

Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 2212**Francophonie, Agence de coopération culturelle et technique, conférence d'Abidjan,** 2066**Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark),** 2502-3**Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56),** 5746-50, 6201, 6363**Nations Unies, Organisation,** 2065-6**Ordinateurs, services,** 4427**Organisation internationale du travail,** 631**Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, m. (M. Nielsen),** 2767-9**Procédure, réforme,** 4987**Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte),** 2988-9**Question de Règlement—propos de M. W. Baker, 6022; propos de M. Nystrom,** 6200**Règlements et autres textes réglementaires, comité,** 5390**Sécurité nationale, concept, ect.,** 3901-2**Taxe de vente provinciale, réduction,** 5446-50, 6201**Union soviétique, droits de la personne,** 5505**M. art. 43,** 5449**Laine****Paiements de soutien,** 6699**Voir aussi** Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève**Lait****Distribution gratuite dans les écoles, programme,** 713, 4465, 4468**Lait—Suite****Lait condensé, production, augmentation,** 3808**Lait en poudre****Agence canadienne de développement international, achat, q. (M. Cossitt),** 4065, 4462, 4464**Concurrence de la CEE,** 858**Entreposage,** 2381**Importations, Nouvelle-Zélande, etc.,** 596**Prix, augmentation, personnes à faibles revenus, répercussions,** 3238-9, 3242-3, 4062, 4468, 5870, 6143-4, 6399**Prix de soutien,** 4462**Retenue,** 4063**Subventions,** 3122, 3191, 3238, 3242-3, 3569, 3651-2, 3702, 3801, 3807, 3846, 3853, 4064, 4516, 5127**MM. art. 43 (MM. McGrath et Nystrom),** 3185**Surplus,** 1539, 3853**Distribution aux pays dans le besoin,** 4465**Utilisation, nouveaux procédés, recherches,** 4462, 4465, 4920**Utilisation dans les moulées alimentaires,** 1760, 1823, 4920**M. art. 43 (M. A. Lambert),** 1672**Vente, promotion,** 3569, 3651-2**Lait nature****Et crème, cotisations,** 4462, 4466**Retenue de 25¢ les 100 livres,** 4463**Nouvelle-Écosse, revenu des producteurs, répercussions,** 95**Québec, non remboursement, répercussions sur les subventions, etc.,** 14-5, 46, 200, 239, 263, 300, 700, 713, 3825, 3834, 3974, 4024**MM. art. 43 (M. A. Lambert),** 12 (M. La Salle), 280 (M. Beaudoin), 3821-2 (M. La Salle), 4015**Surproduction,** 4465, 4468, 4524**Prix, augmentation,** 4466**Producteurs****Colombie-Britannique, assistance,** 4241, 6523**Nombre, réduction,** 258, 858, 4491**Propos du ministre, q. (M. Cossitt),** 2094**Québec, assistance,** 857-8, 1677-8, 3789**Revenu, augmentation,** 4462, 4464-5**Subventions,** 867-8, qq. (M. A. Lambert), 5413, 6529, q., 6984, q. (M. Tessier), 6988**M. art. 43 (M. A. Caouette),** 2221-2**Production,** 1559-63, 3846, 3853, 4463-4**Quotas,** 47, 95, 858, 1700, 1823, 2268, 2381, 3789, 3816, 3825, 4462-7, 5437, q. (M. Tessier), 5597, 5615, qq. (M. Tessier), 6987-9**Administration et publication, enquête,** 327**Colombie-Britannique,** 4524, 4834, 6523**Comité de gestion, prévisions,** 1559, 1563, 4462, 4468**M. (M. Tessier),** 1559-63**MM. art. 43 (M. Alkenbrack),** 5908 (M. Cossitt), 6817**Ontario,** 6826**Répartition, modalités d'application, provinces, position, etc.,** 4462-4, 4466-8**Violations, amendes,** 197, 4464-7**Subventions****À la consommation, rétablissement,** 2268, 3814, 4465, 4468**M. art. 43 (M. A. Lambert),** 3654**Lait de transformation,** 4462**Pour 1978-1979,** 4462-6**Réduction,** 4464**Transport, Lévis, région de l'est, subventions, q. (M. A. Lambert),** 6624**Voir aussi** Produits laitiers**Lait, industrie, politique,** 261, 297, 327, 857, 1376, 1823, 2268, 2381-2, 3789, 4019, 4064, q. (M. Cossitt), 5462, 6930**À long terme, établissement,** 3801

Lait, industrie—Suite

- Financement, q. (M. Tessier), 6950
 MM. art. 43 (M. Allard), 2377 (M. La Salle), 2688 (M. A. Lambert), 3051
 Pour 1978-1979, 3814, 3816, 3853, 4107, 4167, 4463-8, 4516, 4524, 4526, 4642
 Exposé de M. Whelan, 4462-3, 4467-8

Lalonde, l'hon. Marc (Outremont; ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales)

- Allusions à M. Lalonde, plaisanterie raciste, m. art. 43 (M. Crosbie), 3336-7
 Autochtones et réserves indiennes, femmes, discrimination, 3483
 Bilinguisme, groupes minoritaires, droits, protection, etc., 1442
 Budget, 4673-7
 Chômage, 2252
 Commission royale d'enquête sur le statut de la femme, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 3482
 Constitution, révision, rapatriement
 Entretiens fédéraux-provinciaux, Québec, etc., 4736-7
 Fédéralisme, nouvelle formule, entretiens avec les provinces, etc., 927
 Gouvernement, propositions, 927, 5003-4
 Développement urbain et rénovation, 4883
 Énergie, Mines et Ressources, ministère, décentralisation, cartographie, section, Sherbrooke, Qué., 6776
 Femme, Conseil consultatif, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 787
 Femme, Conseil consultatif, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 787
 Femmes
 «Année internationale de la femme en 1975», allusions, 3482
 Chômage, 2092, 6343
 Droits égaux, m. (M. Broadbent), 3481-5
 Familles monoparentales, revenu annuel garanti, 3563-4
 Fonction publique, femmes
 Avancement, chances égales, 3921
 Emploi, postes de cadre supérieur, accessibilité aux, rapports, etc., 2963-5
 Promotion, programmes, 3565-6, 3920
 Forêts, industrie, politique, 3972
 Gouvernement, dépenses, 4675
 Habitation, 4883
 Impôt sur le revenu, 4675
 Industries manufacturières ou de fabrication, entretiens fédéraux-provinciaux, 1248
 Pensions du Canada, régime, 1299, 2965
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 287
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 1292-3, 4674
 Absence, motifs, 2783
 Réunions sectorielles préparatoires, 1292-3
 Québec, séparatisme, 4737, 6771
 Question de Règlement—propos de M. Crosbie, 1313; question de privilège, 3398-9
 Référendum au Canada, Loi, 4064
 Relations fédérales-provinciales, ministère d'État, Appel, M^{me} Bluma, fonctions, etc., q. (M. Cossitt), 7023
 Revenu annuel garanti, supplément du revenu, régime de soutien, 3563-4
 Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3398-9
 Sécurité sociale, programmes, accords de réciprocité avec d'autres pays, Italie, 1249
 Sécurité sociale, programmes, accords de réciprocité avec d'autres pays, Royaume-Uni, 1026
 Syndicats, femmes occupant des postes supérieurs, 3484
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4674-7, 4885

Lalonde, l'hon. Marc—Suite

- Travail, population active, femmes, participation, 3483, 6343
 Unité nationale, Québec-Canada, mouvement, 4886
 Unité nationale, référendum, mesure législative, consultations avec les provinces, 4110-1

Lambert, M. Adrien (Bellechasse)

- Adresse en réponse, 236-9
 Affaires extérieures, politique, 1902
 M. (M. Jamieson), 2054-6
 Aide extérieure, q., 6830
 Air Canada, 6714
 Air Canada, Loi (réorganisation), 2391-2
 Allocations familiales, q., 6191
 Anciens combattants, pensions et allocations, 5278
 Assurance-chômage, 1490
 Banque du Canada, crédit, création, 1517, 2269, 2937, 3120, 3169, 3814-5, 4455, 4505, 6219
 Banque du Canada, Loi (constitution en corporation), 432
 Banque du Canada, taux d'escompte, augmentation, 3656
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2147-9
 Berthier et Montmagny, Qué., quais, 1011
 Bilinguisme, politique, 5156-7
 Boeuf, 2342-3, q., 6779
 Bois de pâte et papier, industrie, m. art. 43, 1401
 Budget, 4525-8
 Bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles, Loi, 6966-8
 Canada au Travail, programme, 1010, 2300, 5141, 5712
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 5286-7
 Capitale nationale, région, comité mixte, reconstitution, m. (M. MacEachen), 1450
 Céréales, 1020
 Revenu, stabilisation, programme, 4167, 4169
 Céréales de provende, 1289-90
 Chambre des communes, ajournements, 23 juin 1978 à 2h. 13, à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, 6708
 Chambre des communes, ajournements, 26 juin et 3 juillet 1978, 6183
 Chambre des communes, prière d'ouverture
 M. art. 43, 4734
 Chômage, 1138-9, 4525
 Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 5156-8, 6707
 Commerce, produits canadiens, achat, encouragement, escompte compensé, 5502
 M. art. 43, 5399
 Commonwealth, q., 3296
 Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1752
 Constitution, conférence, convocation, 4505, 5309
 Constitution, révision et rapatriement, etc., 237, 4505, 4736-7, 5003-4, 5157, 5552
 M. art. 43, 3916
 Corée, armistice, 25^e anniversaire, 6722
 Couronne britannique, q., 3296
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 1138-9
 Escompte compensé, 238-9, 1139, 2268, 4526, 5551
 M. art. 43, 155
 Crédit social, théorie monétaire, 238, 1139, 3168-70, 4455, 4505, 4527
 Crédit Social du Canada, parti, congrès des 6 et 7 mai 1978 à Winnipeg, Man., reportage inadéquat de Radio-Canada, 5229-30
 Crédits, étude, modalités, 5919
 Crédits, pour 1978-1979, budget principal, 3119-20
 Crime, qq., 6236-7

Lambert, M. Adrien—Suite

- Dette nationale, 3120, 3170, 4527-8, q., 6050-1
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 1010-1, 1820-3, 1942, 2266-7, q., 2310, qq., 2389, 2935-6, 6694
 Développement urbain et rénovation, 1516-7, 3697-8, 5910-1
 Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3168-70
 Dollar canadien, taux de change, 3656
 Économie, situation, 1009-10, 1012, 3170, 4525, 6219
 M. (M. Stanfield), 2935-7
 Élections générales, tenue, dates fixes, 4200, 5542
 M. art. 43, 1721
 Élévateurs à grain, q., 6655
 Emploi, création, 5141
 Énergie atomique, q., 3360
 Énergie solaire, m. (M. Caccia), 5027-8
 Étudiants, emploi d'été et activités, programme, 3426
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6832-4
 Fermes, revenu, baisse, 4169
 M. (M. Wise), 3812-5
 Film, industrie, 3600
 Finances, masse monétaire, 3170
 Finances, système monétaire, réforme, 2147-9, 3168-9
 Fonction publique, q., 6831
 Forces canadiennes, 810
 Fromage, 4466, 5437, qq., 5462-3
 GATT, négociations, 3339-40
 Gendarmerie royale du Canada, commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., m. art. 43, 591
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 977
 Gouvernement, direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. (M^{me} Pigott), 1515-7
 Habitation, 2148, 3119-20, 5028, 6219
 Isolation des maisons, subventions, 1012, 1440-1, 1452-3
 M. art. 43, 963
 Hockey, q., 6995
 Impôt sur le revenu, 977, 1724, 4526-7, 5663-4
 M. (M. McKenzie), 5662-4
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2266-70, 2286, 2288-90
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1009-12, 1452-3, 1820-3
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5548-52, 6217-20
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6105-6
 Inflation, 238, 1009-10
 Inflation, Loi d'urgence (C-205), 428, 1137-9
 Jeunesse-Canada au travail, programme, 3426, dd., 5011
 M. art. 43, 3423
 Jour du Souvenir, 810
 Journaux, *La Presse*, *Montréal Matin* et *Le Soleil*, grève, 3513-4
 Lait, 14, 239, 1760, 1823, 2268, 3789, 4019, 4107, 4167, 4466-7, 4526, qq., 5413, 5437, 6529, q., 6624, q., 6984
 MM. art. 43, 12, 1672, 3051, 3654, 3814
 Législation, rédaction dans un style clair et à la portée des intéressés, 5436
 Libérations conditionnelles, 2758
 Lieux et monuments historiques, m. art. 43, 5049
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1911
 Machines agricoles, pièces de rechange, 5437-8
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, 1490
 M. art. 43, 2251
 Marine marchande, 2936
 MM. art. 43, 2823, 6515-6
 Ménagères, salaires, m., 3258-60
 Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 1344-5, 2363

Lambert, M. Adrien—Suite

- Municipalités fêtant leur tricentenaire, 4648
 Navires, construction, 2823, 2936, 4542-3, 4881
 Navires, *MacLean*, désaffectation, 6518
 Nouveaux horizons, programme, 3005-6
 Ottawa, Ont., édifices fédéraux, *Metropolitan Life*, q., 6995
 Parlement, sessions, dates fixes, 5542
 M. art. 43, 3002
 Peine capitale, 2691, 2758
 M. art. 43, 2650
 Pénitenciers, 5106-7, q., 6997
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, m. (M. Nielsen), 2757-9
 Pension de vieillesse, 2087-8, qq., 4470
 Et supplément de revenu garanti, q., 4785
 M. art. 43, 6818
 M. art. 43, 2083-4
 Pension de vieillesse et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 835-7
 Petites entreprises, 932, 4686
 Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 4563-4, 4572-3
 Pétrole et gaz, 1011, 4572-3, 6227
 M. art. 43, 865
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2827
 Porcs, importations, q., 6778
 Ports, quais et brise-lames, Québec, quais, réfection, 2879, 2936-7, 5535
 Postes, bureaux, 2471, dd., 4553
 Postes, ministère, 6958
 Québec, séparatisme, 6770-1
 Question de privilège—diffusion d'une séance de la Chambre par Radio-Canada, 122; députés créditistes, reconnaissance par la présidence, 2471; m. art. 43, inefficacité de la règle régissant l'acceptation ou le refus, 3926; attitude inéquitable de Radio-Canada à l'endroit du parti Crédit Social du Canada, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 5229-30
 Question de Règlement—question de privilège, 977; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 1906, 1909; débat, ajournement, 2371; question de privilège, 4301-2; députés, accès à une information plus adéquate, 4468-9; discours, période de temps, prolongation, 5664; bill, étude à toutes les étapes le même jour, 6965
 Questions au *Feuilleton*, réponses, 4301-2, 6529
 Radio-Canada, q., 2525
 Reine Elizabeth II, jubilé d'argent en 1977, visite au Canada, q., 5510
 Remaniement de la carte électorale, dd., 5194
 Revenu annuel garanti, 159-60, 238-9, 3260
 Saint-Laurent, fleuve, Île aux Grues, etc., entretien, juridiction, négociations avec le Québec, 5535
 Sclérose en plaques, vaccin soviétique, m. art. 43, 1159-60
 Sécurité sociale, programmes, q., 5371, 5663-4
 Syndicats, subventions, q., 5724
 Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 5436-8
 Taxe de vente, fabrication, secteur, réduction, 4967, 5501-2, 6567
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4372, 4454-5, 4526-7, 4572, 4967, 5549-52, 5627, 5867-8, 6105-6, 6217-20, 6567
 Télévision, violence dans les émissions, 2759
 Textile et vêtement, industrie, 1821-2, 2268, 2937, 3339-40, 4238-9, 5437
 M. art. 43, 3335-6
 Timbres-poste, q., 2113
 Transports aériens, 2433
 M. art. 43, 2430
 Travail, population active, dd., 2183
 Travaux de la Chambre

Lambert, M. Adrien—Suite

- Travaux de la Chambre—Suite
- Jours de l'opposition, désignation, 2473
- Loi électorale du Canada (bill C-5), 1902
- Radio-Canada, reportages, exclusion du Parti Crédit social du Canada, 122-3
- Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2700-2
- Venezuela, chemin de fer, construction, 2036

Lambert, Commission. Voir Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement**Lambert, l'hon. Marcel** (Edmonton-Ouest)

- Acier, industrie, poutres d'acier à semelles larges, tarif des douanes, appel interjeté par l'Algoma Steel, décision du tribunal antidumping, répercussion pour la C.-B., T.-N., etc., 5415-6
- Administration financière, Loi (modification), 4932-4
- Adresse en réponse, 167-70
- Affaires extérieures et défense nationale, comité, 2053
- Air Canada, Loi (réorganisation), 588-90
- Air Canada, tarifs, 589, 1854
- Anti-inflation, Loi (modification), 2238-41, 4206-9
- Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 5212-4
- Associations interparlementaires, réunions, rapports, etc., 2054, 5214
- Banques, Loi, révision décennale, 1810, 3240, 3601, 4020, 4062-3, 4777
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2118-22, 3247-52
- Budget, présentation, date, 4194
- Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 167-8
- Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (modification), 431
- Comités parlementaires, 4754
- Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, rapport, 5111
- Coût de la vie, indice, 4206-8
- Crédits, étude, modalités, 4788
- Crédits pour 1978-1979, budget principal, présentation, date, 2695
- Crédits pour 1978-1979, budget principal, renvoi aux comités, 3288
- Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 18, 56, 169-70, 659-60, 5764-5, 5912-3
- Dollar canadien, pouvoir d'achat, 4208
- Dollar canadien, taux de change, 4194
- Edmonton, Alb., aéroport, 170, 575, 589-90
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4761-3, 4786-9
- Finances, devises étrangères, réserves, augmentation, crédit confirmé de \$1.5 milliard négocié avec les banques, 3113
- Fonction publique, pensions, étude actuarielle de la firme Tomenson-Alexander Associates, rapport, 1680
- GATT, négociations, 2259, 5415
- Habitation, isolation des maisons, 661, 1769-70
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 646-7, 658-61, 1745-6, 1748, 1767-70
- Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1152-3
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5805, 6362, 6496-8, 6500, 6530
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-276), 429
- Investissements, 2241
- Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb., 590
- Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du Parlement, etc., 2659-60

Lambert, l'hon. Marcel—Suite

- Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. (M. Broadbent), 1194
- Monnaie et changes, Loi (modification), 4752-4
- Orateur, allusions à M. l', participation à des réunions controversées, 170
- Ottawa, aéroport international (Uplands), 589-90
- Pensions, retraite obligatoire à 65 ans, report à 70 ans, m., 649-50
- Pipe-line du Nord, Loi, 4147-9
- Police, associations canadiennes, rencontre avec le ministre, 2831
- Postes, services, Edmonton-Ouest, circonscription, pétition, 4746
- Procédure, m. d'ajournement aux termes de l'art. 26, 167-8
- Question de privilège—usage des édifices du Parlement par le parti libéral à l'occasion de son congrès, 2659
- Question de Règlement—m. art. 26, 127; m. d'initiative parlementaire, 654; question de privilège, 3581; m. art. 43, 3581; motion d'initiative parlementaire, 4763; suspension d'un député pour le reste d'une séance, 5456-7; bill de finance non conforme à la motion des voies et moyens, 5514-5, 5594; m., portée du débat, 5737; bill de finance non conforme à la motion des voies et moyens, 6192-3; bill am., 6498, 6500, 6530
- Questions au *Feuilleton* marquées d'un astérisque, 4204
- Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6598-600
- Revenu national, ministère, ministre suppléant, 4783
- Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, 5764, 5913
- Secrétaires parlementaires, réponses aux questions, 4783
- Subsides, Loi, 6689
- Syndicats, dirigeants, salaires, 4209
- Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 5414-7
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4377, 5805, 6192, 6496-8
- Transports aériens, 1854
- VIA Rail Canada Inc., 575

Lamontagne, l'hon. Gilles (Langelier; secrétaire parlementaire du

- ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources; ministre sans portefeuille; ministre des Postes)
- Centre canadien de télédétection, q. (M. Cossitt), 2110
- Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3778-80
- Développement urbain et rénovation, quartiers, amélioration et aide à la remise en état des logements, programmes, 997-8
- Eldorado Aviation Limitée, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1861
- Énergie, conservation, 2080-1
- Énergie, Mines et Ressources, ministère, New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2181
- Énergie atomique, Commission de contrôle, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1861
- Habitation, isolation des maisons, 997-8
- Houille, industrie, Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, région, exploitation de nouvelles mines, 1230-1
- Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal, pièces de monnaie, commandes non remplies, 3831, 6043
- Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal, pièces de monnaie, double frappe en or, production, vente, etc., q. (M. Towers), 4249
- Nickel et cuivre, industries, 2082
- Office national de l'énergie, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1862
- Ottawa, postes, terminus principal d'Alta Vista, agissements de certains employés, 5407, 5494-5
- Pétrole et gaz, 1230-1
- Postes, bureaux
- Alberta, fermeture, q. (M. Schumacher), 6353-4
- Casiers postaux, accès après les heures de travail, 3831

Lamontagne, l'hon. Gilles—SuitePostes, bureaux—*Suite*

Chauffeurs suspendus, réengagement, griefs de surveillants, etc., 4541

Newboro, Ont., maître de poste, nomination, q. (M. Cossitt), 4785

Rurax, service téléphonique, suppression, 5143, 5261

Vale Island, T. N.-O., fermeture, 6720

Postes, ministère

Administration, comité, étude, 2690-1, 3518

Avis d'assignation de juré expédiés par courrier recommandé, perte, enquête, 4061-2

Chèques d'allocations familiales livrés avant la date permise, repréailles contre certains postiers, 3974

Code postal, Capitale nationale, région, 3749

Corporation de la Couronne, prise en charge, 2690, 3567, 4152, 5494, 6207, 6405

Déficit, 2694, 2831, 4151, 4199, 4540, 4687, 5904

Employés, q. (M. André), 3836, 6693-4, 6827, 6900-1

Facteurs, contrat, négociations, 5818, 6958, 6961

Facteurs, service de remplacement, 3661, 5903-4

Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992

Machines à affranchir, contrat, q. (M. Cossitt), 6996

Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3012

Postiers, grève, octobre 1978, menace, 6958, 6961-2

Publicité directe, q. (M. Elzinga), 5969-70

Rapports

Hays, mm. (M. Dinsdale) documents, 4218-21, 5164-5, 6206-8

Rapport annuel de 1976-1977, dépôt, retard, 6208, 6465

Ritchie, recommandations, 4687, 6207

Relations ouvrières-patronales, amélioration, mesures, 4219-20

Syndicats et patronat, frictions, automatisation, sécurité de

l'emploi, position du Syndicat des postiers, etc., contrat,

négociations, 3518, 3567, 3701, 4059, 4108, 4152, 4219-21,

5495, 5818, 6206-7

Postes, services

Courrier, livraison

Coût, q. (M. Epp), 4430, 4687

Erreurs commises, pourcentage, etc., 4456-7

Régions rurales, contrats, plafonnement, 3876

Régions rurales, Québec, q. (M. G. Caouette), 6355

Statistiques, q. (M. André), 3836

Courrier, livraison à domicile, 2693-4, 3009, 3661, 4063, 4151,

4199, 4540, 4653, 5904, 6570

Efficacité, amélioration, plaintes, retards, etc., 4031, 4059-60, 4108, 4152, 4198, 5143

Journaux hebdomadaires, livraison gratuite, 3007-8

Postes, tarifs, augmentation, 2831, 3657-8, 3699-702, 4197, 4606, 4686-7, 6405

Question de Règlement—question de privilège, 6405

Rôle en tant que ministre sans portefeuille, 2305

Timbres-poste, émissions commémoratives, bateaux fluviaux, q. (M. Brisco), 2976

Timbres-poste, timbres de Noël 1977, q. (M. Brisco), 2976

Toronto, postes, bureaux, succursale A, fermeture, installations, amélioration, 5224

Toronto, postes, services, courrier, livraison, retard, etc., 6566-7

Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 1228-9

Vancouver, postes, ministère, facteurs, postes, suppression, 4540

Lamy, M. André. Voir Office national du film

Landers, M. Michael J. (Saint-Jean-Lancaster; secrétaire parlementaire du ministre d'État (environnement))

Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, 383, 517

Landers, M. Michael J.—Suite

Columbia, fleuve, traité, Kootenay, rivière, dérivation, etc., q. (M. Brisco), 6981

Commission des évaluations environnementales, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 752

Enfants, difficultés d'apprentissage, assistance, m. art. 43, 3052

Faune, Akimena-Kishenena, C.-B., vallée, protection, intervention du gouvernement fédéral, 3742

Faune, protection, mesures, q. (M. Orlikow), 637

Forêts, tordeuse des bourgeons de l'épinette, q. (M. Howie), 2111

Fraser, fleuve, régularisation des crues, programme, coût, q. (M. Patterson), 2525

Météorologie, conditions, signaux radio provenant de l'Union

soviétique, répercussions, etc., q. (M. Robinson), 6190

Pêches et océans, ministère, création, m. (M. McGrath), 3726-7

Pollution, biphényles polychlorés (PCB), déversements, q. (M. Leggatt), 1502

Pollution des eaux, pétrole, déversements, 1630

Ponts, Saint-Jean, N.-B., port, péage, m. art. 43, 6430

Ports pétroliers, côte ouest, enquête, q. (M. D. Munro), 4552

Santé, produits Weight Watchers, m. art. 43, 3002

Lang, M^{me} A., emploi. Voir Transports, ministère

Lang, l'hon. Otto (Saskatoon-Humboldt; ministre des Transports; ministre de la Justice et Procureur général)

Aéroports

Calgary, Alb., 612, q. (M. Bawden), 2576-7, 4282

Castelgar, C.-B., incendies, équipement, 6283

Chibougamau-Chapais, Qué., construction, 6039

Deer Lake, T.-N., souffleuses, achat, q. (M. Marshall), 3246

Edmonton, Alb., améliorations, 575, 2348, 4282-3

Exploitation, déficit ou excédents, q. (M. Stevens), 1686

Hamilton, Ont. (Mount Hope), expansion, 2089

Handicapés, services, 6234

Îles-de-la-Madeleine, 57, 5589

Gaspé et Bonaventure, Qué., 4425, 6144

Provinces de l'Atlantique, 4726

Resolute Bay, T. N.-O., entretien, coût, q. (M. Mazankowski), 6780

Saint-Léonard, N.-B., piste, extension, 683

Sécurité, mesures, 1898-9, q. (M. Howie), 2976, 5405-6, 5587

Stephenville, T.-N., souffleuses, achat, q. (M. Marshall), 3246

Taxe d'embarquement pour les passagers, q. (M. Howie), 2578

Taxes relatives à l'utilisation, 4848-9

Trafic, statistiques, q. (M. Bawden), 2576-7, q. (M. Broadbent), 5281-2

Victoria, C.-B., radar, installations, 1896, 4459, 6721

Voitures, sociétés de location, appels d'offres, etc., Québec, ville, q. (M. Beaudoin), 2578

Winnipeg, Man., agrandissement, 930

Air Canada

Attributions, élargissement, 2358

Bilinguisme, politique, foyers de résistance, 4829

Billets d'avion non comptabilisés, 3430

Billets gratuits distribués à des fins de publicité, coût, etc., q. (M. Cossitt), 4430

Capital-actions, 586

Concurrence des autres lignes aériennes, 526

Conseil d'administration, 582, 584

DC-8, collision au sol, à l'aéroport de John F. Kennedy, 4920

DC-9, accident à l'aéroport international de Malton, Toronto, enquête, 6714-5, 6855

Directives et ordonnances, 2358

Dorval, Qué., installations de peinture d'avions, déplacement à

Winnipeg, 4423

Lang, l'hon. Otto—Suite**Air Canada—Suite**

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 4509
- Employés, statistiques, q. (M. Howie), 2108
- Employés dans des aéroports américains, licenciement, 4920
- Gestion commerciale, 526, 4849-51
- Hôtesse de l'air et stewards, statistiques, q. (M. Schumacher), 6982
- Laissez-passer, politique, q. (M. Mazankowski), 5280
- Moscou et Prague, services, 3467
- Passagers, trafic, q. (M. Kaplan), 6120
- Pilotes, grève, menace, 6565-6
- Profits, 2358-9
- Provinces de l'Atlantique, service, 5715
- Rapports annuels, 2358
- Retraite anticipée, programme, q. (M. Mazankowski), 4249
- Tarifs, vols intérieurs et vols à l'étranger, 1854
- Vols de nuit, programme, 4279-80
- Vols nolisés intérieurs, 4279-80
- Air Canada, Loi (réorganisation), 526, 582, 584, 586, 588
- Allusions à M. Lang, 6910
- Absence de la Chambre, 6911
- Nomination au poste de ministre de la Justice et Procureur général, 6962
- Propos de M. Horner, 2882
- M. (M. Crosbie) art. 43, 2508
- Voir aussi Ministres du cabinet—Avions du gouvernement, utilisation
- Association des employeurs maritimes, président, M. A.E. Masters, q. (M. Forrestall), 6486
- Atlantique, Administration de pilotage, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2975
- Automobiles et véhicules motorisés, voitures défectueuses, rappel, 6696
- Ford, modèles Pinto et Mercury Bobcat, 5273, 6280
- Avions
- De plus de 15 ans, structures, inspection, 1946
- Du gouvernement, utilisation, voyage à Sault-Ste-Marie, q. (M. Symes), 3756
- Radiobalises de secours et indicateurs des points de chute, 1590, 2470
- Supersoniques, bangs causés par, littoral sud de la N.-É., 5537
- Banque du Canada, rapport annuel pour 1977, 3927
- British Columbia Railways, tronçon nord (Fort St-John-Fort Nelson), maintien en service, etc., 4778
- Budget, 4722-7
- Canadien National
- Actuaires, services, q. (M. McKenzie), 1860
- Capital-actions, 2621-2
- Dette, amortissement, etc., 2621-2
- Directeurs généraux, q. (M. Jones), 2886
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 4508-9
- Investissements dans la société Cast Steamship, q. (M. Forrestall), 6987
- Livre intitulé *Pensions and Survival—The Coming Crisis of Money and Retirement*, rédaction et publication, Calvert, M. Geoffrey N., subvention, q. (M. McKenzie), 1766
- Marchandises, transport, augmentation, 3444
- Messageries, service, mises à pied, 1948
- Mises à pied, 2610
- Pensions, caisse, rapport Hall (Noël), recommandations, q. (M. McKenzie), 1732, q. (M. S. Knowles), 5281
- Pensions, employés retraités, statistiques, q. (M. S. Knowles), 5281

Lang, l'hon. Otto—Suite**Canadien National—Suite**

- Profits, 4849-50, 4852
- Services, réduction, 2610
- Sydney-Nord, T.-N., services maritimes, q. (M. Forrestall), 6987
- Terre-Neuve, services-voyageurs, remplacement par un service d'autobus, 574, 2675
- Wagons aux États-Unis, 6148
- Windsor Junction, N.-É., tête de ligne, service intégré, q. (M. Forrestall), 5597
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 1991, 2621-2, 3413-4, 3444, 5200
- Céréales
- Accord international sur le blé, renégociation, 1115, 1811, 4025
- Chine, vente à la, 5004, 5402, 5685-6, 6568-9, 6645
- Contingents de livraison, 3970-1, 6148
- Expéditions
- Accélération, mesures, 3971, 5401, 5540, 5681-4, 6148-9, 6645-6
- Churchill, Man., 2349, 6056, 6283
- Côte ouest, retard, mesures, etc., 2255-6, 2514, 4484, 4724
- Thunder Bay, Ont., 6696
- Expéditions ou acheminement, Snavely, commission, rapport, 3923, 4725, 4850, 5682-4
- Volume II, dépôt, 2744
- Exportations, 2881, 5004, 5401, 5682, 5685, 5687-8, 6056-7
- Correspondance entre MM. Trudeau et Lougheed de l'Alb., 5402
- Dollar canadien, dévaluation, répercussions, 5055
- Prévisions, 4851
- Frais de surestaries, 2514-5, 5682-3, 6057
- Grain humide et gourd, 2345
- Hall (Emmett), rapport, manutention et transport, chemins de fer, rationalisation, etc., 2880-1, 3413-4, 4850-1, 5053, 5144, 5679-80, 5682-4, 6058
- Comité, étude, 5401-2
- Coût, q. (M. Mazankowski), 4068
- Volume III, dépôt, 1950
- Manutention et transport
- Côte ouest, installations, amélioration, 5004, 5054-5
- M. (M. Benjamin), 6056-60
- Vancouver, port, q. (M. Mazankowski), 7025
- Prix, 1295, 1536, 2514, 4025, 4723, 6284
- Récolte de 1977-1978, exploitation commune, déficit, 2469
- Récoltes, paiements provisoires, report aux fins d'impôt, 4723, 6123
- Revenu, stabilisation, programme, 1810-1, 1856, 2384-5, 3972-3, 4725, 6960, 6964
- Union soviétique, vente à l', 1201, 5402
- Wagons, répartition, province de l'ouest, etc., 5401, 5540
- Wagons aux États-Unis, q. (M. Hnatyshyn), 4511
- Wagons couverts, réparations, programme, etc., 5681-4, 5768, 6123
- Wagons-trémies, 4723, 4725, 4850, 5401, 5679, 5681-4, 6058-9, 6123
- Chemins de fer
- Accidents et déraillements, q. (M. Orlikow), 7019
- Électrification, 577, 4848
- Embranchements, abandon
- Hall (Emmett), rapport, recommandations, 4851, 5143, 5408-9
- Propriété du terrain, emprises, 2612
- Québec, q. (M. Beaudoin), 6443
- Nouveau-Brunswick, subventions, q. (M. Howie), 2975
- Passages à niveau, sécurité, améliorations, 5767
- Voies ferrées, matériaux destinés à la réfection, commandes, etc., 1591
- Voies ferrées, réseau, amélioration, 4850, 6056, 6059

Lang, l'hon. Otto—Suite

- Chemins de fer—*Suite*
 Wagon canadiens, immobilisation aux États-Unis, 2782
 Code maritime, Loi, 5369, 6869-70
 Columbia, fleuve, traité, Kootenay, rivière, dérivation, etc., 5313, 5317, q. (M. Brisco), 5969
 Colza et produits du colza, tarifs-marchandises Hall (Emmett), rapport, recommandations, 1206, 6056
 Commission canadienne du blé, 6057-8, 6060
 Clark, M., propos, 5053
 Délégation au Japon, motifs, etc., 3341
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2974
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2973
 Commission canadienne du lait, documents, saisies par la GRC, q. (M. Beaudoin), 6443
 Conduite de véhicule en état de capacité affaiblie, enquête menée par le Cranfield Institute of Technology, en Angleterre, q. (M. Huntington), 5283
 Conteneurs, tarifs de transport, q. (M. Forrestall), 6299
 Corporations de la Couronne, q. (M. Andre), 3707, qq., 4694, qq., 6977-8
 CP Air, permis, réunion, étude par la CCT, 6096-7
 Cuba, avions DC-8 d'Air Canada, location, entente, etc., 3515, 5714, 5720
 Développement régional, subventions, régions désignées, 4726, 6127-8
 Discours prononcés en dehors de la Chambre, publication, distribution, etc., q. (M. MacKay), 1860
 Eastern Provincial Airways
 Avions DASH-7, achat, 5714-5, 5820-1
 Subventions, 5821
 Eaux navigables, protection, approbations aux termes de la loi, q. (M. Brisco), 4510
 Économie, situation, 4723
 Élévateurs à grain
 Encombrement, mesures, 4281
 Entreposage, coûts, augmentation, 5819-20
 Moose Jaw, Sask., 2349-50
 Terminus intérieurs, utilisation, Île Ridley, Alb., 5056
 Yorkton, Sask., construction, 3466
 Engrais chimiques, Manitoba, transport, 5318
 Forêts et produits forestiers, 6720-1
 Fraser, fleuve, Barnston, île, développement industriel, q. (M. Friesen), 2973
 Garde-côtière, recrutement, annonce *Engagez-vous dans les garde-côtes*, q. (M. Marshall), 4248
 Garde-côtière, transport des agents de la GRC enquêtant sur des cas de contrebande, q. (M. Howie), 6120
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 978
 Grands lacs, pilotage, administration, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2103
 Halifax-Dartmouth, N.-É., port, conteneurs, installations, 932, 1442-3, 4276, 4726
 Halifax-Dartmouth, N.-É., port, conteneurs, tarifs-marchandises, etc., 2878, 2916
 Hamilton, Ont., aéroport (Mount Hope), expansion, 1854, 5273, q. (M. Alexander), 6352
 Havres de Québec et Montréal, gardiens, nomination, Loi (modification), 4784
 Impôt sur le revenu, 4723-5
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6122-8
 Marchandises dangereuses, transport, Loi, 5193
 Ministres, avions du gouvernement, utilisation, q. (M. Cossitt), 2669, 4726

Lang, l'hon. Otto—Suite

- Ministres, wagons privés de chemin de fer, utilisation, qq. (MM. Cossitt et Dick), 1951-2, q. (M. Rodriguez), 3012
 Montréal, aéroport international de Dorval
 Et Mirabel, boutiques hors douane, recettes, q. (M. MacKay), 6655
 Installations, agrandissement, 3291
 Trafic, statistiques, q. (M. Mazankowski), 3665
 Montréal, aéroport international de Mirabel
 Campagne publicitaire, 5766-7
 Construction, coût, q. (M. Jones), 5074
 Exploitation, coût, déficit, etc., 3291, 5274, 6824
 Sécurité, normes, 5766-7
 Trafic, statistiques, q. (M. Mazankowski), 3665
 Montréal, pont Champlain, voie réservée aux autobus, 513
 Montréal, port, 1443, q. (M. Forrestall), 2577, q. (M. Huntington), 4511
 Navigation, mois d'hiver, déglacage, services, q. (M. Forrestall), 3796
 Navires, construction, Lauzon, Qué., 4881
 Northern Transportation Co. Ltd., société de la Couronne, concurrence aux sociétés privées de camionnage, 5275
 Ottawa, aéroport international (Uplands), taxis, concession à la Blue Line, q. (M. Cossitt), 6701
 Pacifique, pilotage, administration, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2103
 Pêcheries, navires étrangers exploitant les ressources au large des côtes, changement d'équipage et réparations d'avaries dans les ports canadiens, 4276
 Pétrole et gaz, Arctique, région, mer de Beaufort, forage, travaux, 1112
 Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, construction, 2229
 Pommes de terre, Est du Canada, wagons destinés au transport, augmentation, 3517
 Ponts, *Blue Water*, Administration, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2576
 Ponts, pont Bay de la route 14, Ont., q. (M. Mazankowski), 6237
 Pornographie et obscénité, Code criminel, modification, 6963
 Ports, amélioration, coût, contrats, adjudication, 6964
 Ports, améliorations, coût, q. (M. Howie), 2578
 Ports, Commission canadienne, création, 6964
 Ports, politique, nouvelle structure administrative, mesure législative, 4849
 Ports, quais et brise-lames
 Installations portuaires, Est du Canada, améliorations, assistance, 4276
 Québec, quais, réfection, 2879, 5535
 Ridley Island, C.-B., 4724, q. (M. Huntington), 6972
 Vancouver, C.-B., appels d'offre, q. (M. Huntington), 6972
 Victoria, C.-B., port, édifice de la garde-côtière, construction, conformité aux exigences en matière d'urbanisme, 6179
 Victoria, C.-B., quai d'Ogden Point, 1948
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2413
 Ports du Canada, Loi, 166
 Ports nationaux, Conseil
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2099
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2973
 Mesures provisoires à l'adoption du bill C-6, 816, 1204
 Nouvelle-Écosse, immeubles à bureaux, deuxième poste à quai, etc., q. (M. Forrestall), 7042
 Potasse, industrie, exportations, transport par chemin de fer, 2881, 5540, 5683
 Prairies, administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 59-60, 2468, 4725, 4848, 5679-80

Lang, l'hon. Otto—Suite

- Prairies, services ferroviaires, amélioration, comité du développement (Anderson), mandat, recommandations, etc., 2881, q. (M. Dinsdale), 2974-5, 4690-1, 4851, 5143-4
Coût, q. (M. Mazankowski), 4068
- Prairies, services ferroviaires, amélioration, lignes ferroviaires, remise en état, programme, 2881, 3414, 4725, 4850-52, 5401-2, 5408-9, 5679, 5682, 6123
- Premier ministre, bureau, Chapman, M. Victor, q. (M. Cossitt), 637
- Prince-Rupert, C.-B., port, 4851, 5055-6, 5274, 6056-8
- Provinces de l'Atlantique, transports, 2883-4, 5148, q. (M. Forrestall), 6993-4
- Québec, port en eau profonde, Gros-Cacouna, q. (M. Forrestall), 6778
- Québec, province, traitement particulier du gouvernement fédéral, allégations du parti conservateur, 6126-7, 6151
- Québec, ville, port, q. (M. Forrestall), 2577, q., 2671
- Québecair, avions Dash-7, achat, 6145
- Question de privilège—propos antiparlementaires de M. W. Baker, 4727-8, 4781
- Question de Règlement—bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 520; bill, votes différés, 531; question de privilège, 604; document cité par M. Trudeau, 608; question de privilège, 978; propos de M. Crosbie, 2674; question de privilège, 3389, 3474, 5148; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 5166; propos de M. McCain, 5206, 5208; question de privilège, 5317; m. art. 43, 5318; propos de M. Blackburn, 6134; rétractation de paroles, 6151-2; propos de M. Baldwin, 6240
- Route transcanadienne, Terre-Neuve, amélioration, aide fédérale, 1118
- Routes et autoroutes
- Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve, entente fédérale-provinciale, dépôt, 4693
- Nouveau-Brunswick, construction, assistance, entente avec le MEER, etc., q. (M. Howie), 2578
- Dépôt, 5113
- Provinces de l'Atlantique, subventions, 3195, 4726
- Saint-Jean, N.-B., port, expansion et aménagement, 4276, 4725
- Saint-Laurent, fleuve, Île aux Grues, etc., entretien, juridiction, négociations avec le Québec, 5535
- Saint-Laurent, voie maritime
- Administration de pilotage des Laurentides, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2836
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1862
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1686
- Fermeture, cargaisons de farine de soya immobilisées dans le port de Toronto, répercussions, etc., 1898
- Ouverture, prolongation, coût, q. (M. Forrestall), 6723
- Péage, 682, 972, 1943-4, q. (M. Mazankowski), 4248-9
- Sault-Sainte-Marie, écluses, statut, 3429-30
- Secrets officiels, loi sur les, m. (M. Baldwin) de subsides, 6240, 6242-5
- Sécurité des conteneurs, Convention, Loi, 2973
- Sécurité nationale, document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, enquête, etc., 6243-4
- Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3389, 3474
- Tarifs-marchandises
- Courtes et longues distances, différences, 2878, 2916, 4849
- Discrimination, 2878
- Pas du Nid-de-Corbeau, 4848, 4850, 6059-60, 6280
- Commission Snavely, rapport, 3923
- Hall (Emmett), rapport, recommandations, 5144, 5680, 5684, 6280

Lang, l'hon. Otto—Suite

- Tarifs-marchandises—Suite
- Provinces de l'Atlantique, 2878, 2883-4, 2917
- Uniformisation, 4849
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4724, 6125-6
- Télécommunications CN, Terre-Neuve, déménagement, q. (M. McGrath), 5282
- Terre-Neuve, transports routiers et ferroviaires, Commission d'enquête fédérale-provinciale (Sullivan), 574, 1118
- Toronto
- Aéroport de l'île, service ADAC, Toronto-Ottawa-Montréal, etc., 5718
- Habitation, Etobicoke, lotissement au sud de l'aéroport de Malton, Ont., intensité du bruit, enquête, etc., 6434
- Tour du CN, q. (M. Gillies), 6994-5, q. (M. Stevens), 7047
- Toronto, aéroport international, Malton, Ont., sécurité, normes, critiques de l'Allemagne de l'Ouest, 6180
- Toronto, aéroport international, Malton, Ont., trafic, 161
- Transair Limited, achat par la Pacific Western Airlines, 6096
- Transbordeurs, service
- Île-du-Prince-Édouard et le continent, Borden-Cap Tourmentin, N.-B., q. (M. Macquarrie), 1686
- Juridiction, transfert, accord financier avec les provinces, 3430
- Provinces de l'Atlantique, CN Marine, siège social, déménagement possible, 2781
- Subventions, q. (M. McKinnon), 1687
- Terre-Neuve et le continent
- Subventions pour le transport des passagers et des marchandises, q. (M. Forrestall), 6993
- William Carson*, enquête, rapport Noël, recommandations, 5681, 5771
- William Carson*, naufrage, indemnisation, 5681
- William Carson*, remplacement par le Sir Robert Bond, 2436, 3430, 5190-1
- Yarmouth, N.-É. et Nouvelle-Angleterre, 2469
- Transport aérien international, Association, q. (M. Brisco), 3796
- Transports
- Accidents, commission d'enquête indépendante, établissement, 2779, 5409, 5677
- Paiement par l'utilisateur, principe, 2515, 2877, 2916-7, 4849
- Politique nationale
- Mesure législative, 2877-8, 2880
- M. (M. Mazankowski), 4848-52
- Provinces de l'Ouest, aide fédérale, 5144, 5148
- Services, intégration, 4848
- Transports, Commission
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2099
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1686
- Pouvoirs, 4848
- Transports, ministère
- Anciens pilotes de l'aviation royale du Canada, postes occupés par, q. (M. MacKay), 4249
- Lang, M^{me} A., emploi, q. (M. Cossitt), 2096
- Navire *Supply Venture*, achat, coût, etc., q. (M. Huntington), 2577-8
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2975
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 6975
- Transports de surface, Administration, administrateur, q. (M. Jones), 5969
- Transports aériens
- Accidents, écrasements, etc.
- Avion nolisé, Saint-Jean, T.-N., enquête, 6717

Lang, l'hon. Otto—SuiteTransports aériens—*Suite*Accidents, écrasements, etc.—*Suite*

Boeing 737 de la Pacific Western Airlines à Cranbrook, C.-B., enquête, etc., 2779, 2883, 2967, 5404-5, 5587, 5677-8, 5823, 6182, 6229, 6644

DC-3 à Pickel Crow, Ont., enquête, rapport, 1289

Patricia Airways, accusations portées contre, 5191

Véhicules sur les pistes d'atterrissage, présence, enquête, 5404, 6182

Billets d'avion non comptabilisés, 3430

Communications air-sol, bilinguisme, contrôleurs francophones, désaffiliation de la CATCA, requête, rapport de la Commission d'enquête, etc., 1807-8

Contrôleurs de la circulation aérienne, Toronto, grève du zèle, 1114

Ontario, région du nord-ouest, sécurité des vols, enquête, rapport, etc., 1289, 1534, 4688, 5191

Provinces de l'Atlantique, subventions, q. (M. Howie), 2112

Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 3432

Sécurité, normes, 2884-5

Sécurité, règlements, émissions de permis, ingérence politique, etc., 1533-4, 1729-30, 1895, 1941-2

Sherbrooke, services, q. (M. Herbert), 1860

Tarifs, lignes intérieures et internationales, comparaison, 2433, 3444

Transporteurs de troupes étrangères utilisant l'aéroport de Dorval, 3467

Vols nolisés intérieurs, 2344, 4280

Affrètements avec réservation anticipée, programme national, 4279-80

Décision de la CCT, rapport, exclusion de la Wardair, etc., 1765, 1854

Transports du Nord Limitée, Société

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1952

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1732

Transports urbains, service de trains de banlieue, réseaux rapides, etc., développement, assistance, fonds, 5056, 4848

Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 6243-5

Unité nationale, 6126-7, 6151-4

Vancouver, aéroport international, troisième piste, 2386

Vancouver, pont Arthur Laing-Richmond, voie d'accès, 2386

VIA Rail Canada Inc.

Ateliers d'entretiens, réaménagement, Moncton, N.-B., q. (M. Jones), 2578

Laissez-passer, employés et pensionnés des chemins de fer, 577-8

Matériel ferroviaire, trains LRC, achat, contrat à la

Bombardier-MLW Ltée, La Pocatière, Qué., 571-8, 4850, q. (M. Jones), 6979

Rapport annuel pour 1977, dépôt, 4511

Services interurbains, 576

Services-voyageurs transcontinental et régionaux, 4850

Montréal-Ottawa, 576

Ontario, région du nord, 2692

Ontario, région du sud, 6697

Parcours, modification et services, suppression, autorité responsable, 4780

Québec-Halifax, 577

Québec-Windsor, corridor, Québec-Montréal, section, 571

Rideau, Ont., région, bureau central de Belleville, utilisation accrue, etc., 577

Service entre l'Est et l'Ouest, parcours, modification, horaire d'été, etc., 4772

Tarifs uniformes, application, 4772-3

Lang, l'hon.—Suite

Viol, Code criminel, modification, 6963

Langues officielles, modification de la loi, 4, 223, 334, 349, 373-4
Voir aussi Droit linguistique, Loi (modification)

Langues officielles, Commissaire

Décisions, recours judiciaire, sanctions, etc., 4994

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 519

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 519

Pouvoirs, 334

Rapport, recommandations, etc., 4994, 4997

Rapport annuel de 1977 (septième), dépôt, 3978

Rôle, renforcement, 4

Spicer, M. K., prestations de retraite, etc., q. (M. McKenzie), 5636

Langues officielles, Loi (avis et annonces)—C-447. M. J.-R. Gauthier

1^{re} l., 4922

Langues officielles, Loi (modification)—C-202. M. De Bané

1^{re} l., 427; 2^e l., 4992-8

Retrait, annulation de l'ordre et renvoi de la teneur au comité, m. adoptée, 4998

Langues officielles, Loi (modification)—C-290. M. Jones

1^{re} l., 429

Langues officielles, Loi (modification)—C-377. M. Joyal

1^{re} l., 431

Langues officielles, politique. Voir Bilinguisme

Lapointe, M. Charles (Charlevoix; secrétaire parlementaire du ministre des Transports)

Aéroports, Charlottetown, Î.-P.-É., 5356

Aéroports, Halifax, N.-É., 6776

Agence canadienne de développement international, 2600

Air Canada, avions, Boeing 727 et 747, mécaniciens de bord, embauche, 3783-4

Air Canada, Loi (réorganisation), 643

Air Canada, Winnipeg-Chicago, service, q. (M. McKenzie), 3708

Arabie Saoudite, téléphone, service, contrat avec Bell Canada, 5671

Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 5173-4

Céréales, wagons, répartition, provinces de l'Ouest, etc., 220, 1022

Céréales de provende et fourrage, maïs, 4058

Chemins de fer, embranchements, abandon, 1989

Chemins de fer, Loi (réduction du bruit), 3082-4

Colza, 4058

Commerce, boycottage arabe contre Israël, 5671

Constitution

Droits linguistiques, 6296

Hamilton, Ont., aéroport (Mount Hope), expansion, 6912

Monarchie, répercussions, 6296

Révision, rapatriement, etc., Livre blanc de 1978, 6296

Cour Suprême, structures, modification, 6296

Élévateurs à grain, Yorkton, Sask., construction, 3650-1

Étudiants, emploi d'été et activités, programme, Flin Flon, Man., 4823

Hamilton, Ont., aéroport (Mount Hope), expansion, 6912

Montréal, aéroport international de Mirabel, exploitation, coût, déficit, etc., 3784, 4867

Navires, construction, Vancouver, vedette destinée au port, 1639, 2216

Pommes de terre, 4012

Ports, Commission canadienne, 999

Ports, quais et brise-lames, 4868-9

Victoria, C.-B., édifice de la garde-côtière, construction,

conformité aux exigences en matière d'urbanisme, 6327-8

Lapointe, M. Charles—Suite

- Ports nationaux, Conseil, administration, mesures provisoires à l'adoption du bill C-6, 999, 1380-1
- Québec, ville, aéroport, piste, prolongement, 4240, 4251
- Question de Règlement—séance de comité, annulation, 2371
- Route transcanadienne, 1383, 5046
- Routes et autoroutes, 1383
- Saint-Laurent, voie maritime, péage, 121, 1227-8, 1985
- Terre-Neuve, transports routiers et ferroviaires, Commission d'enquête fédérale-provinciale (Sullivan), 5046
- Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 4867-9
- Transports, régions extra-métropolitaines, Loi, 4402
- Transports aériens
 - Accidents, écrasements, etc.
 - Boeing 737 de la Pacific Western Airlines à Cranbrook, C.-B., enquête, 6328-9
 - Enquêtes, 6911
 - Véhicules sur les pistes d'atterrissage, présence, enquête, 6328-9
- Ontario, région du nord-ouest, sécurité des vols, enquête, rapport, 4822
- Sécurité, normes, 3783-4
- Vols nolisés intérieurs, décision de la CCT, rapport, exclusion de la Wardair, etc., 1636
- Unité nationale, 6296
- VIA Rail Canada Inc., 4867

Laprise, M. Gérard (Abitibi)

- Aide extérieure, prêts, 3379
- Anciens combattants, pensions et allocations, 5973-4
- Assurance-chômage, 780-1
- Autochtones et réserves indiennes, q., 3202
 - M. (M. Holmes), 6449-50
- Banque fédérale de développement, q., 2044
- Canada au Travail, programme, 5408
- Chambre des communes, ajournement, congé d'été en 1978, 6929-31
- Constitution, comité, institution, m. (M. Trudeau), 6796-9
- Dettes nationales, q., 2390
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 1533
- Dollar canadien, taux de change, 3108
- Élections, candidats, surveillance par la GRC, 5066
- Énergie, ressources, 6227
- Finances, devises étrangères, réserves, 3379
- Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 3107-8, 3379
- Fonction publique
 - Infirmières, 6853
 - Licenciements, m. art. 43, 6954
 - Pensions, indexation au coût de la vie, 3629-30
- Formation professionnelle des adultes, m. art. 43, 1581-2
- Gendarmerie royale du Canada, commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 891-2
- Gouvernement, décentralisation, politique, 1676
- Gouvernement, information, droit d'accès, Livre vert, comité, étude, m. art. 43 (M. Baldwin), 1956
- Habitation, 5222-3, 6479, 6799
- Handicapés et invalides, q., 2671
- Immigrants, q., 3837
- Impôt sur le revenu, q., 1654, q., 2044
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1418-9
 - Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 1551-2
 - Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1131
- Industries manufacturières ou de fabrication, 1248
- Jeunesse-Canada au travail, programme, 5408
- Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du Parlement, etc., 2663

Laprise, M. Gérard—Suite

- Main-d'oeuvre agricole, travailleurs étrangers, 781
- Météorologie, stations, Wardens Lake, T. N.-O., dd., 7049
- Ministères et agences gouvernementales, Abitibi, circonscription, dépenses, q., 6828
- Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m. (M. Clark), 890-2
- Office National du Film, 1676
- Parlement, sessions, dates fixes, 1551
- Pension de vieillesse et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 5843-4
- Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification), 5973-4
- Petites entreprises, 511, 1131
- Pipe-lines, Arctique, région, gaz naturel, acheminement vers l'Est, 2356
- Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2738, 6449-50
 - M. art. 43, 2734
- Question de Règlement—propos de M. Crosbie, 1316; question de privilège, 2663, 5066
- Recherche et développement de l'industrie, 5968-9
 - M. (M. Clark), 3531-2
- Revenu annuel garanti, m. art. 43, 1937
- Royaume-Uni, prêts, q., 3126
- Sécurité sociale, programmes, 1249
- Sociétés pétrolières, contrôle, Loi, 2355-6
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5186
- Tornades, Buckingham-Masson, Qué., région, aide aux sinistrés, 6908
- Tourisme, industrie, m. art. 43, 3460
- Unité nationale, 6797

La Salle, M. Roch (Joliette)

- Adresse en réponse, 258-63
- Anti-inflation, Loi (modification), 2209-12
- Anti-inflation, programme, 1375, 2939
- Assurance-chômage, 6959
- Autochtones et réserves indiennes, 5368-9
- Automobile, industrie, 3824, 6775
- Banques, Loi, révision décennale, m. art. 43, 5047-8
- Beurre, importations, 300, 858
- Bilinguisme, groupes minoritaires, droits, protection, etc., 1442
 - M. art. 43
- Budget, 4490-2
- Chômage, 2605-6, 4193, 4451, 4453, 4490, 5735, 6341
 - M. art. 43, 2604
- Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1882-3
- Constitution
 - Révision, rapatriement, etc., 259, 262, 6231
 - Livre blanc de 1978, 6297-8
 - Mesure législative, 6297
- Cullen, M., absence de la Chambre, 1582
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 2212, q., 2920, 2938
- Dupuis Frères, magasin à rayons, Montréal, fermeture, 2465-6
- Économie, situation, 259, 860-1, 5744-5
 - M. (M. Allard), 1374-7
 - M. (M. Stanfield), 2937-40
- Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 3344
- Emploi, création, 678, 1891-2, 4193
- Étudiants, emploi d'été, 4491
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 423, 598-9, 739, 749, 928, 1164
- Gendarmerie royale du Canada, services de police provinciaux, compensation pour le non-usage, 4164, 4491
- Habitation, isolation des maisons, subventions, 1454-5
- Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2270-1, 2284

La Salle, M. Roch—Suite

- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 856-61, 1426-7, 1454-5
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5733-6, 5743-6, 6384-6, 6487-90, 6630-1
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C., m. (M. Chrétien), 6110-1
 Industries, fermetures et pertes d'emplois, correctifs envisagés, 2439
 M. art. 43, 2377
 Industries, stratégie industrielle, politique, 2270-1
 Jeunesse, chômage, mesures pour y remédier, 6959
 Jeunesse, chômage, programmes d'emploi, etc., 1583, 2090-1
 M. art. 43, 1582
 Jeunesse-Canada au travail, programme, 3519, 3747-8, 5311
 M. art. 43, 3510
 Lait, 15, 258, 261, 263, 300, 857-8, 1376, 1677-8, 3974, 4491, 6399
 MM. art. 43, 280, 2688, 4015
 Marine Industries Limited, Sorel, Qué., mises à pied, 4735
 Mines, industrie, 283, 382, 1376
 M. (M. Broadbent), 1186-8
 M. art. 43, 379-80
 Ministres de l'Énergie et ministre des Finances, conférence, 382, 860-1, 1188
 Montréal, Centre de congrès, 678
 Navires, construction, navires du gouvernement, 4917
 M. art. 43, 3376
 Noranda Mines Limited, mises à pied, 283, 379
 Northern Telecom, mises à pied, 4735
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, 2652
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 2938
 Prisons, Saint-Jérôme, Qué., otages, cas de, 3604-5
 Provinces de l'Atlantique, économie, situation, 677, 860
 M. art. 43, 676
 Québec, économie, situation, 677, 860
 M. art. 43, 676
 Québec, séparatisme, 258-60, 859, 1376
 Question de Règlement—déclaration d'un ministre faite en public entrant en contradiction avec les explications fournies à la Chambre, 749; propos de M. R. Guay, 6171
 Radiodiffusion, 6855-6
 Recherche et développement de l'industrie, stimulants fiscaux, m. art. 43, 3186
 Science et technologie, recherches, 315-6, 1187-8
 Sécurité nationale, 423
 Suspension pour le reste d'une séance, 6151
 M. (M. MacEachen), 5457-8
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4453, 4491-2, 4647, 4735, 4831, 4967-8, 5108, 5498-9, 5629, 5713-4, 5733-6, 5743-6, 5909, 5999, 6110-1, 6175, 6384-5, 6487-91, 6630-1
 MM. art. 43, 4451, 5103, 5447
 Propos mensongers de M. Chrétien, 5455-6
 Transports aériens, communications air-sol, bilinguisme, 1807-8
 Unité nationale, 260-2, 1376, q., 5690
 Commission Pépin-Robarts, rapport, 6297-8
 M. art. 43, 4190
 Uranium, prix, stabilisation, 283

Lasers, rayons. Voir Rayons lasers**Lavoie, M. Jacques (Hochelaga)**

- Adresse en réponse, 406-8
 Allusions à M. Lavoie, 402
 Chambre des communes, délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 408
 Jeunesse délinquante, 407-8
 Ombudsman, nomination, 407
 Question de privilège—motion de félicitations en vertu de l'art. 43, 6700
 Revenu annuel garanti, commission, création, 386

Lavoie, M. Jacques—Suite

- Saint-Jean-Baptiste, fête, 6700
 M. art. 43, 6691
 Unité nationale, 408

Lawrence, M. Allan (Northumberland-Durham)

- Administration financière, Loi (modification), 3676-7
 Allusions à M. Lawrence, 3188, 3198-9
 Budget, présentation, date, 3788
 Chômage, 2739
 Code criminel, Loi (obscénité—C-322), 430
 Code criminel, Loi (pornographie—C-402), 432
 Crédits, pour 1978-1979, budget principal, 3123
 Défense, équipement et armement, armes, vente à l'Iran, 4652, 4774
 Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3172-4
 Dollar canadien, taux de change, 3109-10, 3172-3
 Eldorado Nucléaire Limitée, 3383-4, 4196
 Élections générales, tenue, 5190
 Emploi, création, 3677
 Énergie atomique
 CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., 1020-1
 Fournisseurs, groupe, réunions à Londres, 164-5
 Ontario, sécurité, normes, étude, etc., 6567, 6617-8, 6647-8
 Technologie et renseignements, ventes à l'étranger, régie, code, 165
 Usines d'eau lourde, La Prade, Qué., 1809-10
 Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., 925-6, 1205, 3286, 3606
 Falconbridge Nickel Mines, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1673-4
 Finances, devises étrangères, réserves, augmentation, crédit confirmé de \$1.5 milliard négocié avec les banques, 3173-4, 3196-9
 Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 3109-10, 3187-8
 Fox, M., démission du cabinet, 2465
 GATT, négociations, 1726
 Gendarmerie royale du Canada
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 2088-9, 2465
 Incinération de documents à Montréal les 2 et 3 juin 1977, rapport avec les enquêtes en cours, déclarations contradictoires, etc., 966
 Sécurité, services, présumées activités illégales, 420, 515, 564-5, 742, 780, 811, 2382-3, 2511, 2517, 2558, 2568-9
 M. (M. Clark), 482-3
 M. documents, 3586
 Gillespie, M., comparution devant le comité des ressources nationales et des travaux publics, 6100-1
 M., 6119
 Gulf Oil, société, actionnaires, remboursements, décision d'une cour d'appel fédérale aux États-Unis, 3606
 Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par L'Occidental Petroleum, projet, 6578-80, 6698
 Immigrants, 6914
 Impôt sur le revenu, 4459
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 114-5
 M. art. 26, 126
 Italie, ex-premier ministre, M. Aldo Moro, enlèvement, assassinat, allégations, m. art. 43, 4597
 Italie, premier ministre, M. Giulio Andreotti, visite au Canada, entretiens, 925-6
 Nickel et cuivre, industries, 1674
 Pénitenciers, évasions, Marinello, Albert, 5915
 Pétrole et gaz, 6150

Lawrence, M. Allan—Suite

- Question de privilège—renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2517, 2558; ministre ayant délibéré induit la Chambre en erreur, 3174, 3196-9; remarques désobligeantes de M. Chrétien, 3199; mention erronée de l'affiliation politique dans un document ministériel, 5148
- Question de Règlement—m. art. 26, 434; question de privilège, 3403-4; ministre responsable devant la Chambre pour chaque ministère, 4782-3; question de privilège, 6100-1; propos antiparlementaires de M. Trudeau, 6403
- Radioactivité, 6100-1
- Référendum au Canada, Loi, 428
- Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6578-80
- Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3403-4
- Tourisme, industrie, 3173
- Travaux publics, 3123
- Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2701
- Unité nationale, Commission Pépin-Robarts, 3008
- Uranium, exportations, politique, garanties, 1356, 1410

Laycraft, enquête. Voir Royal American Shows**Leblanc, M. Fernand-E. (Laurier)**

- Citoyenneté, demandes en souffrance, enquête, m. art. 43, 865
- Code canadien du travail, Loi (entreprises de transport par véhicule à moteur), 3795
- Code criminel, Loi (paris hors piste), 2041
- Impôt sur le revenu, modification de la loi, 121
- Prévisions budgétaires en général, comité, rapports, premier, 3978
- Ressources nationales et travaux publics, comité, rapports, 2177, 2203, 3795, 3978, 6827

LeBlanc, l'hon. Roméo (Westmorland-Kent; ministre des Pêches et de l'Environnement)

- Allusions à M. LeBlanc, 2476
- Autochtones et réserves indiennes, mercure, pollution, rivières English et Wabigoon, réseau fluvial, fermeture, 3290, 3342-3
- Capelan, 5325
- Centre national des Arts, spectacle *They club seals, don't, they?*, 3664
- Columbia, fleuve, traité, Kootenay, rivière, dérivation, etc., q. (M. Brisco), 6980
- Eaux territoriales, entrée Dixon, limite A-B, négociations canado-américaines, etc., 5225
- Eaux territoriales, limite de 200 milles, 1984, 3722, 5325, 5327
- Accord avec le Japon, 4195
- Pêcheries, contingents, surveillance, 5267-8
- Pêcheries, gestion, entretiens canado-américains, 4195, 5404
- Pêcheries, protection, mesures, contingentement, etc., 4971, 4972
- Eaux territoriales, plateau continental, 4972
- Espadon
- Contamination par le mercure, exportations aux États-Unis, répercussions, etc., 6856
- Contingents, 6856
- Déchargements aux États-Unis par des navires canadiens, 633
- Marché américain, recouvrement, 3293
- Pêche, réouverture, 633, 3293, 3753, 5055
- Grands lacs, pollution des eaux, déchets radioactifs et mercure, Commission mixte internationale, recommandations, etc., 4162
- Homard, pêcheurs, assistance, 1858, 4777
- Homard, permis, q. (M. Crouse), 3835
- Météorologie, Terre-Neuve et Labrador, services, réduction, 6963
- Mousse d'Irlande, industrie, assistance, 4882
- Navires de pêche
- Assurance, programme, 6963

LeBlanc, l'hon. Roméo—Suite

- Navires de pêche—Suite
- Cape Royal*, naufrage au large de la côte sud de T.-N., enquête, 289
- Chalutiers frigorifiques, construction, 873, 5267-8, 5325
- Chalutiers frigorifiques, côte est, permis, 5538
- Construction, subventions, 3753
- Navires étrangers, réparation dans les chantiers navals de la côte est en échange de contingents de pêche supplémentaires, etc., 1167, 2435
- Océanographie, Institut océanographique de Bedford, N.-É., q. (M. Howie), 3359
- Océanographie, Station de biologie marine de St-Andrews, N.-B., q. (M. Howie), 3359
- Office des prix des produits de la pêche, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1031
- Office des prix des produits de la pêche, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1031
- Pêcheries
- Accord provisoire canado-américain, 5585-6, 5769, 5820, 5950
- Canada, position, négociations, etc., 5403-4
- Entretiens Cadieux-Cutler à Ottawa, mai 1978, 5222, 5258
- États-Unis, violation, injonction contre des pêcheurs canadiens, etc., 5222, 5224, 5268, 6438
- Notes échangées entre le Canada et les États-Unis, 6049
- Suspension, 6001, 6617
- Banc George, pêcheurs canadiens, protection, 6040
- Zones de pêche canadiennes, fermeture, pêche sportive, etc., 6038
- Banc George, propriété, entretiens canado-américains, 1858, 1984, 2385-6, 4242, 5228, 5769
- Banc Swiftsure, fermeture, etc., 5403-4, 5585-6, 5769, 5820, 5914
- Commercialisation, marchés, expansion, etc., 5326-8
- Communauté économique européenne, exportations à la, tarif des douanes, 6438
- Contingents de la CIPAN, 5227
- Pour 1979, négociations, 6438
- Côte est, réserves excédentaires, plan d'expansion, assistance, 872-3
- Côte ouest, permis de catégories A et B, critères, etc., q. (M. Munro), 2311
- Crevettes, Terre-Neuve, permis, 6342
- Entretiens fédéraux-provinciaux, 5325-8
- Mécanismes de consultation et de coopération, documents, dépôt, 5325-6
- Gestion, transfert aux provinces, 5326-8
- Hareng, permis, navires *Nadine* et *Ralli II*, 6647
- Importations et exportations par espèce, q. (M. Marshall), 4201-2
- Navires étrangers exploitant les ressources au large des côtes
- Saint-Laurent, golfe, 2347, 2384
- Stocks excédentaires, accès, 3722
- Nouvelle-Écosse, 1203, 5323, 5538
- Permis de pêche, Colombie-Britannique, q. (M. Clarke), 6702, 6825
- Poisson de fond, assistance, programme, 1355-6
- Poissons insuffisamment utilisés, commercialisation, 1356, 5327
- Politique, 19, 1858, 3722
- M. (M. Crouse), 5325-9, 5332
- Prises, quotas pour 1978, 5328
- Prises, statistiques, 5327-8
- Provinces de l'Atlantique, programme d'expansion, entretiens fédéraux-provinciaux, 1591-2, 1984, 1991, 3753
- Québec, sommet économique, gouvernement fédéral, représentation, 5332
- Recherche, 5325
- Règlements, 4971

LeBlanc, l'hon. Roméo—Suite

- Pêcheries—*Suite*
 Réserves, reconstitution, 5327
 Saint-Pierre et Miquelon, propriété, entretiens avec la France, 1984
 Situation, amélioration, mesures, 5270
 Terre-Neuve, entretien du ministre des Pêches et de l'Environnement et de son homologue provincial, 1168
 Pêches et Environnement, ministère
 Décentralisation, Gaspésie, Qué., 6097
 Décentralisation, Halifax, N.-É., région, 4425-6
 Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 3126
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2180
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4067
 Pêches, administration, décentralisation, 5326
 Pêches et océans, ministère, création, 4241
 M. (M. McGrath), 3722-4
 Pêcheurs, Nouvelle-Écosse, dommages causés par la tempête, indemnisation, 2917
 Pétoncles, 5228, 5325, 5769
 Règlements, modification, 4971, 5268, 5270
 Phoques, industrie, chasse, 3242, 3704, 5328
 Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, construction, 2349, 2382, 3192
 Poisson d'eau douce, Office de commercialisation
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1031-2
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1031
 Pêcheurs, derniers versements, Manitoba, 1808, 3239
 Pêcheurs, derniers versements, présumées illégalités, 2743, 3239
 Poisson salé, Office canadien
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2974
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096
 Président, rémunération, 5998-9
 Rapport pour 1976-1977, dépôt, 1029
 Rapport pour 1976-1977, renvoi au comité, m., 1029
 Ports, quais et brise-lames, quais et estacades, fonds, affectation, 4240
 Ports de pêche et de plaisance
 Administration, collaboration fédérale-provinciale, 2414
 Crédits, affectation, etc., 2413-4, 3753
 Droits de mouillage, 2414
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2413-4
 Premiers ministres, conférence, février 1978, réunions sectorielles préparatoires, 1984
 Question de Règlement—propos de M. McGrath, 2455
 Saumon de l'Atlantique, braconnage, prévention, mesures, gardes-pêche additionnels, 387-8, 3293
 Saumon de l'Atlantique, pêche commerciale, réouverture, 163, 969
 Saumon du Pacifique
 Amélioration, programme, 1064-5, 5327, 5329
 McNeely, ferme d'aquiculture, 1947
 Oeufs, exportations, q. (M. Cossitt), 6996
 Permis de pêche, frais additionnels, 1064-5

Lee, M. Arthur (Vancouver-Est)

- Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, 4070
 Développement urbain et rénovation, 929
 Élections générales, tenue, 2609
 Multiculturalisme, apport à la culture canadienne, propos de M. Clark, m. art. 43, 3234
 Peine capitale, 2764

Lee, M. Arthur—Suite

- Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, m. (M. Nielsen), 2762-4
 Viande barbecue chinoise, règlements, exemption, 4113
 Chinese Barbecued Meat Products Committee, pétition, 4114
 Visiteurs à la Chambre, Chinese Barbecued Meat Products Committee, délégation, 4113

Lefebvre, M. Thomas (Pontiac; secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor)

- Administration financière, Loi (modification), 3587-8, 3680, 4934-5, 5040-1
 Adresse en réponse, 199-201
 Canadien Pacifique, 200
 Capitale nationale, région, outaouais, réseau routier, 200-1
 Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Pontiac-Gatineau-Labelle), 431
 Corporations de la Couronne, 2488-9
 Emploi, création, programmes, projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre, 712
 Fonction publique
 Croissance, ralentissement, 2374-5
 Infirmières, 1484-5
 Pensions, indexation au coût de la vie, 3557
 Postes, surclassification, encerclement de rouge, rapport de 1976 du Conseil du Trésor, 5902
 Gouvernement, gaspillage et incompétence, m. (M. Huntington), 6426-7
 Gouvernement, rôle dans la société de l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2488-90
 Hilton Mines Limited, fermeture, etc., 199
 Ministères et agences gouvernementales, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, 2374-5
 Outaouais, rivière, navigation de plaisance, 199-200
 Question de Règlement—m. art. 43, 3580; question de privilège, 3580; ministre, absence de la Chambre, 3592
 Rapports officiels, publication, coût, Loi, 536-7
 Routes, Québec, région du nord-ouest, 199-201

Leggatt, M. Stuart (New Westminster)

- Administration financière, Loi (modification), 4987
 Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2027, 2045-7
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec, 1165, 1762, 1983, 3776-7
 Alberta, procureur général, M. Foster, présumée surveillance par la GRC, écoute électronique, etc., 17
 Appartenance et activité politiques, Loi, 4384
 Baleine, chasse, m. art. 43, 6565
 Banques, Loi (formules types), 4469
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2128-9, 2137-9
 Bell Canada, Loi, 992-5
 British Columbia Railways, 4913, 5366
 British Columbia Telephone Company, 1354, 1640-1, 2090
 Budget, 4535-7, 4613-4
 Céréales, manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6079-80
 Chambre des communes, personnel, salaires, m. art. 43, 4645
 Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 4257-8
 Code criminel, Loi (avortement—C-279), 429
 Code criminel, Loi (usage commercial des détecteurs de mensonge), 4428
 Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3774-7
 Cominco Ltée, énergie, permis d'exportation, dd., 2976
 Commerce, 3175, 4537
 Boycottage arabe contre Israël, sociétés participantes, etc., 2027

Leggatt, M. Stuart—Suite

- Commerce—*Suite*
 Boycottage arabe contre Israël...—*Suite*
 M. art. 43, 1938
 Boycottages économiques internationaux, 2045
 Conseil privé, bureau, q., 6997
 Crédits, étude, modalités, 4987
 Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972
 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur
 le revenu, etc., 17
 Défense, équipement, armes et matériel de guerre, ventes à
 l'étranger, 2047
 Défense, États-Unis, base de sous-marins nucléaires Trident à
 Bangor Wash., établissement, 2046
 Délinquants, transfèrement, Loi, 3684
 Désarmement, Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, 2027,
 2045-7
 Développement urbain et rénovation, m. art. 43, 3186
 Dollar canadien
 Dévaluation, m. (M. Clark), 3175-6
 Spéculation, députés et ministres libéraux, allégations de M.
 Stevens, m. art. 43, 5675
 Taux de change, 3172, 4454, 4537
 Drogues, 3775-6
 Droits de la personne, Loi (respect de la loi par le secteur privé),
 4508
 Eaux territoriales, entrée Dixon, limite A-B, négociations
 canado-américaines, etc., 3058-9
 M. art. 43, 3052
 Eaux territoriales, limite de 200 milles, 2027
 Économie, situation, 3176
 M. art. 43, 4451
 Élections, candidats, surveillance par la GRC, 4880, 4889, 5007
 M. art. 43, 4877
 Emploi, création, 3176
 Énergie, ressources, 4537
 Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi, 5394-5
 Enfants, exploitation à des fins pornographiques, 4658
 Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., chefs syndicaux,
 C.-B., activités, enquêtes, note de service de M. Robin Bourne,
 etc., 466-7, 507-8
 Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 4454
 Finances, paiements internationaux, balance, 4454
 Fonction publique, Loi sur l'emploi (serments et renseignements
 confidentiels), 431
 Fonction publique, sous-ministres, traitements, 3176
 Gendarmerie royale du Canada
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des
 services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 1982-3,
 2557-8, 4688
 M. art. 43, 4961
 Dossiers du CIPC, divulgation aux grands magasins, allégations,
 enquête, etc., 4374
 Sécurité, services, présumées activités illégales, 2383-4, 2510-1,
 2517-8, 2557-8, 2573, 3775, 4688, 5109-10
 M. (M. Clark), 466
 MM. art. 43, 734, 964, 1197
 Gouvernement, information, droit d'accès
 Livre vert, comité, étude, m. art. 43 (M. Baldwin), 1955-6
 M. (M. Clark), 6674-5
 G.T.E. Lenkurt Electric (Canada), Ltd., q., 4552
 Herbicides et pesticides, m. art. 43, 4999
 Hockey, 6438
 Immigrants, 4280
 MM. art. 43, 4273, 5583
 Impôt sur le revenu, 2139, 4536

Leggatt, M. Stuart—Suite

- Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2265-6, 2279-80, 2292
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1787-91
 Industries, stratégie industrielle, politique, 2128, 2139
 Investissements étrangers, 4454, 4536-7
 Justice et questions juridiques, comité, rapport, 4657-8
 Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis clos, m. (M.
 Fox), 1593
 Langues officielles, Loi (modification—C-202), 4998
 Main-d'oeuvre, travailleurs étrangers, m. art. 43, 2688
 Mines, industries, mine Granduc, Stewart, C.-B., fermeture, 3345
 Ministères et agences gouvernementales, New Westminster,
 circonscription, dépenses, q., 1126, q., 1414, q., 1450, qq., 1546,
 q., 1733, q., 1904, q., 1993, q., 2044, qq., 2104, qq., 2180-1, q.,
 2233, q., 2261, q., 2350, q., 2886, q., 2975, q., 3927, q., 4065, q.,
 5278, q., 6485
 Naissances, contrôle, m. art. 43, 4681
 Navires, construction, 1724
 Parcs nationaux, Yukon, 4244
 M. art. 43, 4235
 Pêcheries, 5585-6, 5769, 6038, 6138
 M. art. 43, 6090
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en
 oeuvre, m. (M. Nielsen), 2751-4
 Petites entreprises, 2137-8
 Pétoncles, 5769
 Pétrole et gaz, 1859
 Pipe-line du Nord, Loi, 3132-6, 3226
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 1027, 4913, 5366
 Pollution, q., 1502
 Pollution de l'air, q., 5542
 Pornographie, 4657-8
 Comité, rapport, 4201, 4384
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement),
 2442-4
 Postes, ministère, courrier, interception par la GRC, légalisation,
 mesure législative, 2383-4, 3011, 3775
 Postes, services, courrier, livraison à domicile, 4540
 Question de privilège—réponses de M. Blais au cours de la période
 des questions concernant la destruction de certains documents de
 la GRC, 4889
 Question de Règlement—renseignements refusés à la Chambre par
 un nouveau ministre, 2517-8, 2557-8; renseignements refusés à
 la Chambre par un ministre, 3616; question de privilège soulevée
 pendant la période des questions orales, 5459
 Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute
 électronique pratiquée par la GRC, etc., 17, 2345
 Saumon du Pacifique, 1064-5, 1947
 M. art. 43, 2223
 Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de
 M. Cossitt, récupération, etc., 3607, 3616
 M. art. 43, 3653
 Sécurité nationale, éléments subversifs, menaces, etc., 467
 Taxe de vente, abolition, 2138
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4535
 Travaux d'hiver, programme, 1724
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers,
 Scharansky, M. Anatoly, 2027
 Unité nationale, groupe, dd., 7051
 Vancouver, postes, ministère, facteurs, postes, suppression, 4540
 Vancouver Plywood, filiale de la MacMillan Bloedel de Vancouver,
 fermeture, mises à pied, etc., 2265-6, 2299-300
 Viol, 4651

- Légion royale canadienne**, congrès à Edmonton, Alb., 5972-3
- Légion royale canadienne, Loi**—S-10. M. Francis
2^e l., 4396-7; com. et 3^e l., 4397; S.R., 4450—Chap. 47, S.C.
1977-1978
- Législation**
Lois, rédaction dans les deux langues officielles, 4993
Mesures de clôture (*sunset laws*), 2316, 2325, 2352, 4180, 4476,
4485, 4926, 5640
Voir aussi Gouvernement, rôle dans la société et l'économie..., m.
(M. Clark) de subsides
Rédaction dans un style clair et à la portée des intéressés, 5436
- Le Pas, Man.**, entrepreneurs privés, pertes, compensation, m. art. 43
(M. C. Smith), 4104
- Lessard, l'hon. Marcel** (Lac-Saint-Jean; ministre de l'Expansion
économique régionale)
ARDA, Ontario, accord, renouvellement, 5192-3
Banque du Canada, taux d'escompte, augmentation, 3606
Budget, 4698-702
Chômage, 685, 3749, 4604
Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, chutes
inférieures, aménagement, site de l'île Gull, etc., 3192
Colombie-Britannique, Castlegar, pénurie d'eau, aide du MEER,
etc., 318-9
Conférences fédérales-provinciales, premiers ministres, 2610, 2927,
2930-1
Développement régional, subventions, régions désignées, etc.
Alberta, 2929
Colombie-Britannique, ententes, 793, 3830
Ententes fédérales-provinciales, 794, 2928-9, 4700-2
Île-du-Prince-Édouard, 2930-1
Infrastructures, amélioration, 2929
Manitoba, région du Nord, 5589, 5916
Manitoba, sud-ouest, région, 5409
Manitoba, Thompson, 282
Nouveau-Brunswick, 2930
Nouvelle-Écosse, 3703, 4780
Ontario, 1639, 2611, 3828
Provinces de l'Atlantique, 684-5, 2928-9, 3702
Québec, 794-5, 1533, 1637, 1942, 2573, 2931-2, 4700-1
Entente cadre, ententes auxiliaires, 3428, 4111, 4700-1, 6694
Granby, Merloni Finanzaria, usine de petits réfrigérateurs et
congélateurs, 1446-7
Outaouais, région, 1853, 2570
Rimouski, usine de ferro-silicone, établissement, 288, 3828
Saskatchewan, entente cadre, ententes auxiliaires, 6912
Saskatchewan, Moose Jaw, Astral Refrigeration, usine de petits
réfrigérateurs, 1446
Terre-Neuve, 2929
Économie, situation, 792-3, 4699
M. (M. Stanfield), 2927-32
Expansion économique régionale, ministère
Abolition, 2611
Annonces publicitaires diffusées par Radio-Canada, 1353
Rôle, 792-4, 812
Expansion économique régionale, politique, 792-3, 2610, 2928
Forêts, industrie, 2930-1
Halifax-Dartmouth, N.-É., Metropolitan Area Growth Investments,
Limited, bateau de croisière, *Mercator One*, achat, etc., 3826
Houille, industrie, 2930, 3428, 3468-9, 4702
Impôt sur le revenu, 4699-700
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 792-5
Industries, fermetures et pertes d'emplois, correctifs envisagés,
consultations avec les dirigeants, etc., 2439
- Lessard, l'hon. Marcel**—*Suite*
Navires, construction, Halifax, N.-É., cale sèche flottante,
construction, etc., 1167
Navires de pêche, flotte, expansion, 4276
Nickel et cuivre, industries, Québec, région du nord-ouest, mise en
valeur, entente Québec-France, 1637
Petites entreprises, assistance, 2608
Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 2436, 3830
Relations fédérales-provinciales, 794, 4700
Rétablissement agricole des Prairies, Fort Macleod, Alb., bureaux,
déménagement, 288
Route transcanadienne, Terre-Neuve, amélioration, aide fédérale,
1118
Routes et autoroutes, Nouveau-Brunswick, construction, assistance,
entente avec le MEER, etc., 6283
Société de développement du Cap-Breton, Loi (modification), 4064,
4119
Sudbury, Ont., fonderie, agrandissement, 4604
Sydney Steel Corporation, aciérie, rénovation, aide fédérale, 681,
2930
Taxe de vente provinciale, réduction, 4699-700
Transbordeurs, service, Michigan-Manitoulin, Ont., 1639
- Lettres de change**, modification de la loi, 2118
- Liban, situation, 873, 6960-1**
Voir aussi Immigration; Israël et pays arabes, relations
- Libéral, parti**
Appui, sondage Gallup, 5311, 5444-5, 5543, 5569, 5571-2, 5745,
5834, 6113, 6130, 6218-9, 6263, 6634
M. art. 43 (M. Broadbent), 2876
Congrès national, document diffamatoire, mise en circulation,
allégations, m. art. 43 (M. Nielsen), 3336
Congrès national à Ottawa, 24-26 février 1978, 3679, 5320
Édifices du Parlement, utilisation, etc., 2659-66, 2744, 2833-4,
demande retirée, 2834
MM. art. 43 (MM. Cossitt, Broadbent et Crosbie), 2649-50
(M. Hurlburt), 2687
Politiques mises de l'avant, m. art. 43 (M. Crosbie), 3234
Résolutions adoptées, m. art. 43 (M. Broadbent), 3234
Voir aussi Chambre des communes—Ajournements—24 février
1978
Députés du Québec, allusions, 262, 331
Promesses faites dans Crowfoot, Alb., m. art. 43 (M. Hurlburt), 52
Winnipeg, Man., banquet, souscription à \$125. le couvert, 3656
- Libération conditionnelle de détenus, Loi** (modification). *Voir* Droit
criminel, Loi (modification)
- Libérations conditionnelles**
Criminels dangereux, délinquants sexuels, etc., 2758, 3432
Libération conditionnelle obligatoire, 163-4
Personnes condamnées pour attentat sexuel contre un enfant,
traitement psychiatrique, m. art. 43 (M^{me}. Appolloni), 3105
Voir aussi Délinquants, transfèrement, Loi; Droit criminel, Loi
(modification)
- Libérations conditionnelles, Commission**, décisions, révision par les
tribunaux, 2749
- Libéria**. *Voir* Impôt sur le revenu, conventions, Loi
- Liberté de presse**, 122-3, 4451-2
- Liberté d'information**
Arbitrage, 6296
États-Unis, législation, 1955, 1957-8
Mesure législative, 6296

Liberté d'information—Suite

Robertson, M. Gordon, secrétaire du Cabinet, propos, 1539
Voir aussi Gouvernement, information, documents confidentiels—
 Droit d'accès

Libre entreprise. *Voir* Entreprise privée**Lieux et monuments historiques**

Maison natale de M. J.S. Woodsworth, fondateur du parti CCF, m.
 art. 43 (M. Robinson), 5266
 Plaines d'Abraham, Qué., circulation automobile, interdiction, m.
 art. 43 (M. A. Lambert), 5049

Lieux et monuments historiques, Commission, employés retraités
 embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1414**Liquidations, Loi** (publication d'avis)—C-449. M. J.-R. Gauthier
 1^{re} l., 5009**Livre bleu.** *Voir* Science et technologie**Livre orange.** *Voir* Sécurité sociale, programmes—Services sociaux**Livres, éditions américaines d'ouvrages canadiens, dumping au**
 Canada, 1026-7, 1323-4, 3241-2, 5312, 6388-90**Livres blancs.** *Voir* Code criminel—Modification; Constitution;
 Culture et affaires culturelles—politique; Défense**Livres verts**

Publication, 1236, 1241
Voir aussi Conflits d'intérêts; Gouvernement, information—Droit
 d'accès; Santé physique et sports amateurs

Loi électorale du Canada (appartenance politique)—C-368. M. Jones
 1^{re} l., 431**Loi électorale du Canada** (congé)—C-382. M. Friesen
 1^{re} l., 431**Loi électorale du Canada** (dépenses d'élections)—C-334. M. Jones
 1^{re} l., 430**Loi électorale du Canada** (élections partielles). *Voir* Chambre des
 communes, Loi et Loi électorale du Canada (bill C-211)**Loi électorale du Canada** (emploi des contributions)—C-268. M.
 MacGuigan
 1^{re} l., 429**Loi électorale du Canada** (enseignants votant à l'étranger)—C-260.
 M. Epp
 1^{re} l., 429**Loi électorale du Canada** (modification)—C-5. Président du Conseil
 privé
 1^{re} l., 166; 2^e l., 434-45, 637-40, renvoi au comité des privilèges et
 élections; rapport, 1904-15, 1919-31, 1959; 3^e l., 1959-71; S.R.,
 2064—Chap. 3, S.C. 1977-1978
 M.M. d'am. adoptées, 1910-1; 1923; 1925-6; 1928-31
 M. d'am. déclarée irrecevable, 1959
 M.M. d'am. (M. Collenette) adoptées, 1909-10
 M.M. d'am. (M. Dick), 1913, rejetée, 1922, déclarées
 irrecevables, 1922-5; retirée, 1925
 M. d'am. (M. Hopkins) retirée, 1931**Loi électorale du Canada** (modification)—C-63. Président du Conseil
 privé
 1^{re} l., 6862; 2^e l., 6872**Loi électorale du Canada** (période de dépenses d'élection)—C-446. M.
 Balfour
 1^{re} l., 4890**Loi électorale du Canada** (préposés au scrutin de partis différents)—
 C-432. M. Dick
 1^{re} l., 4064**Loi électorale du Canada** (prisonniers habilités à voter)—C-299. M.
 D. MacDonald
 1^{re} l., 430**Loi électorale du Canada** (publication des sondages)—C-266. M.
 Herbert
 1^{re} l., 429**Loi électorale du Canada** (sondages d'opinion)—C-364. M. Friesen
 1^{re} l., 431**Loi électorale du Canada** (vote par la poste)—C-273. M. Friesen
 1^{re} l., 429**Loi électorale du Canada** (vote par procuration)—C-408. M. Clarke
 1^{re} l., 1592**Loi électorale du Canada** (vote par procuration du personnel
 navigant)—C-262. M. Forrestall
 1^{re} l., 429**Loi électorale du Canada, Élections, dépenses et Territoires du**
Nord-Ouest, Lois (modification)—C-33. Ministre des Affaires
 indiennes et du Nord Canadien
 1^{re} l., 3834; 2^e l., 3889-90; com. et 3^e l., 3890, S.R., 4052—Chap. 8,
 S.C. 1977-1978

Loiselle, M. Bernard (Chambly; secrétaire parlementaire du ministre
 de l'Industrie et du Commerce)
 Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture,
 aide fédérale, etc., 276
 Automobile, industrie, 385
 Automobile, industrie, accord canado-américain, 931
 Banque fédérale de développement, q. (M. Laprise), 2044, q. (M.
 McKenzie), 2099, q. (M. Beaudoin), 2114, q. (M. McKenzie),
 2178
 Beurre, importations, q. (M. Herbert), 6780
 Boeuf, importations, q. (M. A. Lambert), 6779
 Canadair Limitée, avions à réaction Challenger CL-600,
 construction, programme, q. (M. McKinnon), 1031, q., 5282, q.,
 7012-3, q., 7021
 Canadien National, passagers, nombre, q. (M. Beaudoin), 5464
 Canadien Pacifique, passagers, nombre, q. (M. Beaudoin), 5464
 Chômage, statistiques, q. (M. Howie), 1733
 Commerce
 Balance, déficit, etc., q. (M. Howie), 1904
 Exportations, qq., 2108-9
 Importations, qq. (M. Howie), 2108
 Commission d'expansion des entreprises, employés, embauche,
 recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1903
 Commission d'expansion des entreprises, employés retraités
 embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1903
 Communications, ministère, Kootenay-Ouest, circonscription,
 dépenses, q. (M. Brisco), 6865
 Conseil national de l'esthétique industrielle, employés, embauche,
 recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1733
 Conseil national de l'esthétique industrielle, employés retraités
 embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1732
 Consommateurs, dépenses au chapitre des produits de ferme, etc.,
 qq. (M. Herbert), 2177
 Corporations de la Couronne, q. (M. Andre), 4693-4
 Crime, meurtres, policiers, gardiens ou directeurs de prison, q. (M.
 Epp), 6995
 De Havilland Aircraft of Canada, q. (M. Masniuk), 6864
 Employés, traitements, q. (M. Mazankowski), 6353
 Subventions, q. (M. Mazankowski), 6353

Loiselle, M. Bernard—Suite

- Dollar canadien, dévaluation, 850
 Économie, situation, m. (M. Allard), 1372-4
 Économie, situation, produit national brut, q. (M. Howie), 1733, q. (M. Epp), 6979-80
 Fermes, revenu, q. (M. Epp), 6980
 Fromage, qq. (M. A. Lambert), 5462-3
 GATT, négociations, q. (M. Mazankowski), 6828-9
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, m. (M. Clark), 468-9
 Gouvernement, dépenses, q. (M. Schumacher), 4202
 Gouvernement, information, documents confidentiels, droit d'accès, 5743
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 849-51
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6108-9
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, 277-8
 Industrie, stratégie industrielle, politique, 849, 1372
 Industrie et Commerce, ministère
 Angleterre et en France, bureaux, q. (M. Jones), 1450
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4891-2
 Réceptions, coût, q. (M. Howie), 2111
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7017
 Industries, q. (M. Howie), 2044
 Investissements étrangers
 Agence d'examen, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1031
 Agence d'examen, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1031
 Statistiques, q. (M. G. Caouette), 2669-71
 Machinerie et équipement, Conseil consultatif, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1653
 Machinerie et équipement, Conseil consultatif, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1732
 Main-d'oeuvre, coûts, augmentation, etc., q. (M. Herbert), 3758
 Mines, industrie, concurrence des pays en voie de développement, 849
 Munitions, usines, subventions, etc., q. (M. Jones), 7044
 NORIN Corporation, achat de la Maple Leaf Mills Limited of Canada, q. (M. McKenzie), 2117
 Pêcheries, importations par espèces, statistiques, q. (M. Marshall), 4116-7, q., 4249-51
 Pétrochimie, industrie, 1373
 Pétrole et gaz, 4595
 Plastiques, industrie, assistance, tarifs des douanes, etc., 2873-4, 3782
 Porcs, importations, q. (M. A. Lambert), 6778-9
 Production, approvisionnement et demande, écart, q. (M. Howie), 2234
 Produits chimiques fins et autres produits pharmaceutiques, industrie, q. (M. Herbert), 2116
 Question de Règlement—propos de M. La Salle, 860
 Recensements depuis 1975, Québec, q. (M. Herbert), 3797
 Recherche et développement de l'industrie, q. (M. Howie), 1734, qq., 2114
 Société pour l'expansion des exportations
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1903
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1903
 Exportateurs et sous-traitants, ententes avec des pays étrangers, etc., q. (M. C.-A. Gauthier), 6830
 Prêts, Côte d'Ivoire, raffinerie de sucre, construction par la Redpath Sugars Ltd., m. (M. Herbert) documents, 5742-3
 Prêts, Panama, construction d'un terminal de conteneurs, q. (M. Forrestall), 5150

Loiselle, M. Bernard—Suite

- Société pour l'expansion des exportations—Suite
 Prêts, République dominicaine, travaux de forage par la Canadian Superior Oil Limited, 1933
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7019
 Système métrique, Commission, listes d'envoi, q. (M. Beatty), 7046
 Système métrique, conversion, publicité, coût, q. (M. Neil), 5372
 Taxe de vente provinciale, réduction, 6108-9
 Textile et vêtement, Commission, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1952-3
 Textile et vêtement, Commission, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1732
 Tourisme, industrie, 1372-3, q. (M. Herbert), 1904
 Tourisme, Office canadien
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2098
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7019
 Travail, personnes cumulant deux emplois, q. (M. Herbert), 5075
 Travail, population active, q. (M. Howie), 1733, q. (M. McGrath), 7020

Loiselle, M. Gérard (Saint-Henri)

- Bills privés en général et Règlement, comité, rapports, premier et deuxième, 3406
 Circonscription électorales, limites, révisions, Loi (Saint-Henri-Westmount), 2177

Loteries

- Juridiction, 6143, 6282, 6620-1, 6647
 Voir aussi Loto Canada Inc.; Organisations de charité

Loto Canada

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 4065
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 3245
 Prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, etc.
 Approbation du Parlement, 6822
 M. art. 43 (M. Jelinek), 6817
 Provinces, position, consultation, partage des coûts, etc., 6143, 6281-2
 Téléx adressé à M. Trudeau, réponse, 6282, 6620-1
 Terminaux d'ordinateurs, location, contrat à la General Instruments Co. of Canada, adjudication sans appels d'offres, motifs, etc., 6621, 6646-7, 6699, 6771-2, 6817, 6822, 6825
 M.M. art. 43 (M. Blackburn), 6639 (M. Dick), 6712
 Rapport annuel de 1976-1977, dépôt, 292

Lumley, M. Ed. (Stormont-Dundas; secrétaire parlementaire du ministre des Finances)

- Acier, industrie
 Exportations aux États-Unis, système américain de déclenchement des prix, répercussions, 3101
 Poutres d'acier à semelles larges, 2343-4, 3101, 5044-5, 6763-5
 Antidumping, tribunal, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1300
 Antidumping, tribunal, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 825
 Anti-inflation, Commission, rapport annuel, dépôt, 6721
 Anti-inflation, Commission
 Publicité, coût, q. (M. Cossitt), 6973
 Rapport annuel, dépôt, 6721
 Rapports envoyés au directeur, dépôt, 24, 325, 608, 825, 1299, 1685, 2093, 2668, 3061, 3295, 3755, 4114, 4384, 4837, 5113, 5689, 5877, 6235, 6827, 6915,
 Banque du Canada, nouvel édifice, rue Wellington à Ottawa, coût, etc., q. (M. Howie), 1862, q., 3931

Lumley, M. Ed.—Suite

- Banques, loi, révision décennale, 3240, q. (M. Herbert), 3247
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2118
 Banques et opérations bancaires
 Dépôts auprès de la Banque du Canada, q. (M. Howie), 2673
 Inspection, q. (M. Howie), 1655
 Pensions, indexation, 4203
 Chambre des communes, personnel, remerciements pour heures supplémentaires de travail, 3181
 Chômage, prévisions, 843-4, 5259
 Chrétien, M., comparution devant le comité des finances, du commerce et des questions économiques, 4746, 4837
 Commission du tarif, fruits et légumes, rapport provisoire, dépôt, 63
 Corporations de la Couronne, qq. (M. Andre), 4612-3, q., 6010
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 2217-8
 Culinar Inc., Qué., fabrique de produits alimentaires, achat par la CDC, q. (M. Herbert), 2390
 Dette nationale, q. (M. G. Caouette), 1301, q. (M. Laprise), 2390, q. (M. A. Lambert), 6050-1
 Développement régional, subventions, régions désignées, 4153-4, 5043
 Dollar canadien, dévaluation, 2218, 3741, 5670
 Économie, situation, 5258
 Finances, masse monétaire, q. (M. Herbert), 2922
 Finances, ministère
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 6975
 Fonction publique, Bunce, M. K. R., emploi, q. (M. Cossitt), 5597
 Fonds enregistré de revenu de retraite, régime, q. (M. Alexander), 4893
 GATT, négociations, Genève, 1843-4
 Habitation, isolation des maisons, subventions, 1480-1
 Halifax-Dartmouth, port, conteneurs, tarifs-marchandises, augmentation, répercussions, 5260
 Impôt sur le revenu, 657, 725, 957
 Gains en capital, q. (M. Herbert), 2388-9, q. (M. Balfour), 6120, qq. (M. Cossitt), 6995-6
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2262-3
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1272, 1417-23, 1425, 1427, 1457, 1480-1, 1734-45
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1150-2
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6325, 6552, 6554
 Inflation, 2217-8
 Multiculturalisme, journaux ethniques, q. (M. Mitges), 6653-5
 Office de développement municipal et de prêts aux municipalités, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 943
 Office de développement municipal et de prêts aux municipalités, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 942
 Pétrole et gaz, q. (M. G. Caouette), 6865
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 4153-4
 Postes, tarifs, augmentation, 3100
 Premiers ministres, conférence, février 1978, document de travail
L'économie canadienne—Projections et objectifs à moyen terme, dépôt, 2668
 Question de Règlement—bill, portée du débat, 847; bill, 2^e l., 1234; bill, étude en comité plénier, 1308-9; quorum à la Chambre, 3183; bill, portée du débat, 4175; ministre des Finances, comparution devant un comité, 4746
 Recherche et développement de l'industrie, stimulants fiscaux, q. (M. Herbert), 3586
 Semaine du Canada, 25 juin-1^{er} juillet 1978, reportage de Radio-Canada, 6762

Lumley, M. Ed.—Suite

- Société d'assurance-dépôts du Canada, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 943
 Société d'assurance-dépôts du Canada, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 942
 Sun Life du Canada, départ de Montréal, 3794
 Tarif des douanes, Loi (jeux de violence), 3766-7
 Travaux d'hiver, programme, Fraser Valley-Est, fonds alloués, q. (M. Lumley), 4893

Lunenburg, N.-É., 225^e anniversaire de sa fondation, m. art. 43 (M. Crouse), 2961

Luyendyk, M. Walter. Voir Conseil privé, bureau

Lysyk, commission d'enquête. Voir Pipe-lines—Route de l'Alaska, projet de l'Alcan

MacDonald, l'hon. Daniel J. (Cardigan; ministre des Affaires des anciens combattants)

Affaires des anciens combattants, ministère
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2097

New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1546

Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 2579
 Rapport, comité, étude, 2780

Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 6831

Allusions à M. MacDonald, 9

Anciens combattants

Habitation, Terre-Neuve et Labrador, rénovation, Légion royale canadienne, propositions, 3876

Pensions et allocations

Bénéficiaires, statistiques, q. (M. Marshall), 3296

Bénéficiaires recevant d'autres allocations, q. (M. Marshall), 3063

Demandes, accélération de l'étude, q. (M. Marshall), 3477

Indexation au coût de la vie, 287, 322, 931, 934

Invalidité, 931, 934, 1892, qq. (M. Howie), 2116, 2232, 3795, 3872, 4100, 4242

Taux de base, augmentation, 5974, 6230

Exposé, 5277-8

Mesure législative, 4740, 5277-8

Prisonniers de guerre, 2779

Fugitifs et évadés, 3369-70

Première guerre mondiale, 322, 1892, 2232, 3369-70, 5971

Refonte de la loi, étude du ministère, rapport provisoire, 6699

Veuves, pensions au prorata, 287, 322, 934, 1892, 2232, 2780, 3872, 3876, 4100, 4740, 6230

Soins hospitaliers, N.-B., q. (M. Howie), 2116

Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation, Loi (modification), 3350-1, 3369-70

Commission canadienne des pensions

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1078

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1254

Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 6865

Corée, armistice, 25^e anniversaire, 6721

Corporations de la Couronne, q. (M. Andre), 3478

Crédit agricole, Loi (modification), 4227-9

Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 2941-4

Économie, situation, m. (M. Stanfield), 2941-4

Énergie électrique, Île-du-Prince-Édouard, interconnexion par câble, 2942

Fonds de bienfaisance de l'armée, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 826

Fonds de bienfaisance de l'armée, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 825

MacDonald, l'hon. Daniel J.—Suite

- Gregg, M. Milton F., C.V., décès, 3754
 Hôpitaux pour anciens combattants
 Cession aux provinces, q. (M. Schumacher), 4203
 Camp Hill, Halifax, N.-É., 2780
 Reine-Marie, Montréal, q. (M. Herbert), 1655
 Westminster, London, Ont., 2780
 Soins en hébergement, Nouveau-Brunswick, lits additionnels, etc., q. (M. Howie), 2116, q., 2390
 Jour du Souvenir, 775
 Organisation internationale du travail, conférences à Genève en 1974 et 1975, conventions adoptées lors des 59^e et 60^e sessions, position du Canada, documents, dépôt, 4606
 Pensions, services juridiques, Bureau, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1078
 Pensions, services juridiques, Bureau, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1254
 Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification), 5773, 5970-1, 5974
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 2941
 Transports, paiement par l'usager, principe, application, 2619

MacDonald, M. David (Egmont)

- Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2077-8
 Affaires indiennes et du Nord canadien, ministère, 4544, 4600-1
 Afrique du Sud, apartheid, politique, 2078
 Aide à l'étranger, prohibition, Loi (C-204), 428, 3989-91
 Banques, Loi (qualités requises des administrateurs—C-317), 430
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2125-7
 Bilinguisme, 1990, 2512-3
 British American Bank Note Company, 1946
 Canada au Travail, programme, 2949
 Chili, 6181
 Chômage, mm. art. 43, 1582, 4367
 Code criminel, Loi (jours-amende), 429
 Conseil des Arts du Canada, 3112-3, 3228-9, 4601
 Conseil privé, bureau, ordinateur, 512
 Constitution
 Conférence, 6294
 Révision, rapatriement, etc.
 Comité parlementaire, création, 6294-5
 Entretiens fédéraux-provinciaux, 6295
 Livre blanc de 1978, 6294-5
 Mesure législative, 6294-5
 Phase I, 6294
 Constitution, comité, 6294-5
 Culture et affaires culturelles, étude Silcox, etc., 6098
 Dénrées alimentaires et développement agricole, aide annuelle internationale, m., 3685-8
 Désarmement, conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, 2078, 3687
 Développement régional, subventions, 2618, 2949-50
 Droits d'auteur, 1323, 3242
 Économie, situation, m. (M. Stanfield), 2948-51
 Éducation, bureau, création, m. (M. Herbert), 447-8
 Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., 3290, 3340, 3346
 Expansion économique régionale, ministère, 1586-7, 2951
 Femmes, chômage, 6343
 Femmes, droits égaux, m. (M. Broadbent), 3501-4
 Film, industrie, 316, 654-5, 2346
 Fonction publique, femmes, 2963-5, 3264, 3565-6, 3920-1, 4163, 4592-3
 M. art. 43, 3561
 Forces canadiennes, 3699

MacDonald, M. David—Suite

- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, directeur général, M. John Starnes, démission, 597
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 426-7, 512, 566-7, 597
 M. art. 43, 591
 Gouvernement, dépenses, 4601
 Immigration, Saskatchewan, entente, 3244
 Impôt sur le revenu, organisations de charité, 5001-2, 5316
 Indiens, Loi (droits des femmes indiennes), 429
 Livres, éditions américaines d'ouvrages canadiens, dumping au Canada, 1026-7, 1323-4, 3241, 5312, 6388-9
 Loi électorale du Canada (prisonniers habilités à voter), 430
 Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 3262-4
 Ministres, déclarations faites en dehors de la Chambre, 1684-5
 Mousse d'Irlande, industrie, 4882, 5097-8
 Pêcheries, 2618-20
 Pommes de terre, 3517, 4011-2
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2618-20
 Postes, tarifs, augmentation, 3658
 Premiers ministres, conférence, février 1978, réunions sectorielles préparatoires, etc., 1724-5
 Question de privilège—circulaire interdisant l'accès du public à la liste des organismes de charité bénéficiaires de concessions fiscales, 5316
 Question de Règlement—comité, constitution, 1066-7; documents cités par un ministre, 1648; questions de privilège et de Règlement, report à la fin de la période des questions en vertu d'un art. provisoire, 1651; déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 1990; remarques de M. Gillespie, 3346; discours, limite de temps, 3691; réponses aux questions orales, 6347
 Radio-Canada, 1408, 6437
 Secrétariat d'État, ministère, crédits, 3346
 Tarif des douanes, Loi (jeux de violence), 3766
 Travaux de la Chambre, bills d'initiative ministérielle, index, 325
 Véhicules automobiles, sécurité, Loi (dispositifs de protection en cas de collision), 431
 Viol et autres délits sexuels, Commission de réforme du droit, rapport, 5190
- Macdonald, l'hon. Donald S. (Rosedale)**
 Conseil des Arts du Canada, subventions, théâtre, troupes, 3292
 Démission, 3337
 Question de Règlement—propos de M. Hnatyshyn, 1649
- Macdonald, l'hon. Donald S., ex-ministre, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, McDonnell-Douglas, etc., 5945-6, 5950, 5963-4, 6222-3, 6232, 6277, 6347, 6436, 6906-7**
 MM. art. 43 (M. Broadbent), 5941 (M. Jelinek), 6851
- MacDonald, M^{lle} Flora (Kingston et les Îles)**
 Adresse en réponse, 244-7
 Autochtones et réserves indiennes
 Et Inuit, droits conférés par traités, garanties constitutionnelles, 6455-6
 Femmes, discrimination, 3921, 6468-70
 Loi sur les Indiens, dispositions, comité, étude, m. (M. Holmes), 6468-70
 Bell Canada, tarifs, 2466
 Bilinguisme, groupes minoritaires, droits, protection, 2039
 Budget, 4636-9
 Chômage, mesures pour y remédier, 2657-8
 Constitution, conférence, 53, 1723
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 53, 245-6, 5693
 Comité parlementaire, création, 6290

MacDonald, M^{lle} Flora—Suite

- Constitution, révision, rapatriement, etc.—*Suite*
 Livre blanc de 1978, 6290
 Construction, industrie, Québec, règlement restrictif à l'endroit des travailleurs de l'Ontario, 6648
 Défense, équipement, avions, patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et Stopforth, etc., 5118
 Denrées alimentaires, prix, 5117
 Députés, femmes, 2912
 Économie, situation, 2650, 2657-8, 2691
 M. art. 43, 675
 Emploi, création, 244, 2912
 Énergie atomique, comité des questions nucléaires dans la collectivité, subvention, 5310
 Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., 3495, 3569
 Femmes, chômage, 2092, 4376
 Femmes, droits égaux, m. (M. Broadbent), 3493-5
 Fonction publique, femmes, 2964-5
 GATT, négociations, 3877, 4599
 M. art. 43, 4274
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 416, 736-8, 916-7
 Gouvernement, information, droit d'accès, m. (M. Clark), 6675-7
 Houille, industrie, 2912
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5691-4
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6107-8
 Impôt sur le revenu, organisations de charité, 4544, 4970, 5001, 5056-7, 5116-7, 5188, 5588, 6773
 Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m. (M. Clark), 915-7
 Ministres de la Santé, conférence, convocation, 1166
 Ministres de l'Énergie et ministres des Finances, conférence, convocation, 1026
 Pauvreté, 5116-7
 Pension de vieillesse
 Conjoint âgé de 60 à 65 ans, versements, interruption au moment du décès du conjoint le plus âgé, m. de subsides, 5115-8
 M. art. 43, 2031, 3569-70, 4684-5
 Pensions du Canada, régime, 1299, 3495
 Pipe-line du Nord, Loi, 3090-3
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 1292-3, 1722-3, 2657-8, 2691
 M. art. 43, 2650
 Relations fédérales-provinciales, 4638-9, 5451, 5693-4
 Revenu, Institut de recherche C.D. Howe, rapport, 5115-6
 Saint-André, fête, m. art. 43, 1401
 Sécurité sociale, programmes, 1166-7
 Semaine du Canada, 25 juin-1^{er} juillet 1978, 6716
 Statistique, Loi (suppression des peines), 431
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4504-5, 4636-9, 5451, 5532-3, 5691-4, 5821-2, 5909, 5997, 6107-8
 Travail, population active, femmes, etc., 4376
 Trudeau, M., absence de la Chambre, m. art. 43, 416
 Union soviétique, Nudel, Ida, désirant émigrer en Israël, cas de, m. art. 43, 6691
 Union soviétique, Slepak, M. Vladimir et famille désirant émigrer en Israël, cas de, m. art. 43, 6691
 Unité nationale, 53, 245-7
 Commission Pepin-Robarts, mandat, etc., 6290
 Commission Pepin-Robarts, rapport, 6290
 Référendum, 4110-1, 4637
 Uranium, exportations, politique, garanties, 1410

Macdonald, sir John A., fête, Loi—C-292. M. Macquarrie 1^{re} l., 429

- MacEachen, Phon. Allan J.** (Cape Breton Highlands-Canso; vice-premier ministre et président du Conseil privé)
 Acier, industrie, poutres d'acier à semelles larges, tarif des douanes, appel interjeté par l'Algoma Steel, etc., 2437-8, 2740
 Affaires extérieures, politique, débat à la Chambre, 1637
 Agence canadienne de développement international, 2384
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions, participation de la GRC, etc., enquête Keable du Québec, 1353, 2465
 Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture, aide fédérale, etc., 2432
 Allocations familiales, 1642
 Allusions à M. MacEachen, 2002, 2052
 Absence de la Chambre, 1206, 3969
 Anciens combattants, pensions et allocations, 2260, 3200
 Mesure législative, 4692, 5192, 5315, 5541, 5770, 5824
 Angola, ingérence étrangère, Afrique du Sud, 5183
 Antidumping, tribunal, président, nomination, 2780
 Anti-inflation, programme, 2653
 Armes atomiques, bombe à neutrons, déploiement, position du Canada, 5773, 5817, 5866
 Automobile, industrie, industrie nationale, création, 4969-70
 Banque interaméricaine de développement, président, M. Chrétien, nomination, 4540
 Banques, loi, révision décennale, 5315, 5721
 Banques et législation bancaire, remaniement, Loi, 6863
 Bell Canada, tarifs, augmentation, 2463
 British Columbia Railways, tronçon nord (Fort St-John-Fort Nelson), maintien en service, etc., 4913, 5366
 Budget
 Débat, durée, 4200, 4201
 Fuites de renseignements, 4285
 Présentation, 2260, 2472, 3833
 Bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles, Loi, 6965-6, 6968-9
 Cabinet, réunions, provinces de l'Ouest, mars 1978, 3656, 3702
 Cabinet, Toronto, région, représentation, propos de M. Abbott, 5871
 Capitale nationale, région, comité mixte, reconstitution, m., 1449-50, 1812
 Chambre des communes
 Ajournements
 Congé de Noël en 1977, 1449, 1992
 Congé de Pâques en 1978, 3200, 3619
 26 juin (fête de la Saint-Jean-Baptiste) et 3 juillet (fête du Dominion), 6183
 Congé d'été, 30 juin au 10 octobre 1978, 6183, 6651, m., 6916
 M., 4323
 Personnel, négociations collectives, 5949
 Sergent d'armes, le lieutenant-colonel David V. Currie, retraite, 4963
 Chaussure, industrie, importations, concurrence, 1248
 Chômage, 1585
 Chômage, mesures pour y remédier, 1677-8
 Commerce, produits canadiens, achat, encouragement, 5716
 Commission du tarif, président, nomination, 2780
 Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement (Lambert), rapport, 1988
 Conflits d'intérêts
 Députés et sénateurs, directives, 5710-1, 5720
 Fonction publique, anciens fonctionnaires, directives, 6713
 Mesure législative, 5627, 6713
 Ministres, directives, 5710-1, 5719-20

MacEachen, l'hon. Allan J.—Suite

- Conflits d'intérêts—*Suite*
Règlement de la Chambre et Règlement du Sénat, articles proposés, dépôt, 6721
- Constitution
Entretiens fédéraux-provinciaux, 1641
Monarchie, répercussions, 6568
Premiers Ministres de l'Ouest, groupe de travail, rapport, 1641
Révision, rapatriement, etc., provinces, droit de veto, 6857
- Constitution, comité, 6651-2, 6857
Composition, m. adoptée, 6863
- Cour fédérale, loi, art. 41 (2), recours à l', 1407
- Crédits, étude, modalités, 3701
Aux comités permanents, 5362, 5364, 5721
M., 5918-20
- Crédits, programmes s'étalant sur plusieurs années, prévisions et données concernant le rendement, 1987
- Crédits pour 1978-1979, budget principal, renvoi aux comités, 3288
- Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, légalité, lettre du ministre du Revenu national de l'époque présentée à la Commission d'enquête McDonald, 5763-6, 5768-73, 5871
- Cuba, activités subversives au Canada, fourniture d'armes, etc., 2776, 2778
- Cuba, relations avec le Canada, 2776
- Cullen, M., absence de la Chambre, 1583
- Députés, droits et immunités, comité, reconstitution, 3473
M., 3619
- Députés, secrets officiels, loi, applicabilité, renvoi au comité des droits et immunités des députés, 3472-3, 3475
- Députés, surveillance par la GRC, allusions, 4975-6
- Désarmement, Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, position du Canada, etc., 5773, 5816-7
- Douanes, Loi (modification), 4201
- Économie, situation, niveau de vie des Canadiens, propos de M. Cullen, 1583-4
- Élections
Candidats, surveillance par la GRC, 4975-6
Complémentaires, dépenses, calcul, date fixée par le directeur général des élections, comité, étude, 5591
Complémentaires, tenue, 6572
Dépenses, 1117
Élections générales, tenue, 3832-3, 4200
Énumérateurs, régions rurales, 5367
Forces canadiennes, membres et enseignants aux bases situées à l'étranger, droit de vote, etc., 6857-8
Modification de la loi, 6857-8
Sujets britanniques, droit de vote, 4543-4
- Élections, directeur général, bureau, crédits, 5364
- Énergie électrique, Saskatchewan, projet Polar près de la frontière du Montana, facteur de pollution, etc., 2435
- Enfants, Année internationale en 1979, financement, 6570
- Expansion économique régionale, ministère, 1587
- Falconbridge Nickel Mines, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1585-6, 1675
- Fonction publique, employés, gestion et système de mérite, comité de révision, 2092
- Fonction publique, Loi sur l'emploi et Commission de la fonction publique, groupe d'étude, 1113
- Fox, M., démission du cabinet, 2465
- GATT, négociations, Genève, 1248, 1350-1, 4541-2, 4598-9, 4649, 4884-5, 4918-9, 5770, 6040, 6569-70, 6614-5, 6720, 6851-3
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 2521-2, 5869

MacEachen, l'hon. Allan J.—Suite

- Golden Eagle Canada Ltée, Montréal, acquisition de Metro Fuel Company Ltd., 3661
- Gouvernement, dépenses, gestion et contrôle, commission Lambert, rapport, recommandations, 1987
- Gouvernement, information, droit d'accès, député de l'opposition, 2832
- Gouvernement, information, droit d'accès, Livre vert, 1407, 1537
- Habitation, consultations fédérales-provinciales, 1641
- Houille, industrie, Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, région, 2832
- Hull, Qué., Terrasses de la Chaudière de la société Campeau, contrat, adjudication, motifs, etc., 6044
- Immigration, 2473
- Impôt sur le revenu, organisations de charité, activités politiques, manifestations, etc., interdiction, circulaire, 4970, 5001
- Indépendance du Parlement, Loi, 6722
- Israël, massacre de civils, position du Canada, 3701
- Italie, Moro, M. Aldo, ex-premier ministre, enlèvement, assassinat, allégations, 4597
- Jeunesse, emploi, programmes, 1583
- Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb., président Amin d'Ouganda, présence, 4968
- Justice et questions juridiques, comité, ancien solliciteur général, M. Allmand, comparution, 1352-3
- Kampuchea, atrocités, réprobation, 4245-6, 4833
- La Salle, M., suspension pour le reste d'une séance, m., 5457
- Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du Parlement, etc., 2660-1
- Loi électorale du Canada (modification—C-5), 166, 434, 1910-1, 1923, 1925, 1928, 1959
- Loi électorale du Canada (modification—C-63), 6862, 6872
- Ministres, absence de la Chambre, ministres suppléants et ministres suppléants adjoints, 4461
- Ministres, déclarations faites en dehors de la Chambre, 1683-5
- Namibie, 5183
- Nickel et cuivre, industries, 1676
- OTAN, Canada, engagements, forces canadiennes, etc., 5817
- Pêcheries, 6045, 6049-50
- Pêches et forêts, comité, séances supplémentaires en vue de l'étude de l'accord provisoire canado-américain sur la pêche, 6045
M., 6049-50
- Pêches et océans, ministère, création, 3833, 5315, 5541, 5721
- Pension de vieillesse, 1642
- Pétrole et gaz, Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (Cigol), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 1198
- Pipe-line du Nord, Administration, comité, composition, m., 6916
- Pipe-line du Nord, Administration, création, fonctions, pouvoirs, etc., 2787, 2789-90, 2792-3, 3320-1
- Pipe-line du Nord, comité, 4119-20
- Activités, convocation de témoins, etc., 2826
- Institution, 2472
M., 2524
- Reconstitution, 6002, 6694
- Séances pendant l'ajournement d'été du Parlement, nomination des membres, etc., 6861
- Travaux, prolongation, m., 4303
- Pipe-line du Nord, Loi, 2523, 2787-94, 3217-27, 4082, 4119-21
- Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan
Accord canado-américain du 20 septembre 1977, 1354, 2087, 2230, 2738, 2827-8, 3217-8, 4120, 4913, 5366, 6695
- Amendement à l'Annexe III, dépôt, 6235
- Achèvement, date prévue, 2789
- Acier, matériaux et accessoires, tuyaux, etc.
États-Unis, études, etc., 2436, 2737, 3005, 3223
- Fabrication, utilisation d'autos mises au rancart, 2827

MacEachen, l'hon. Allan J.—Suite

- Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan—*Suite*
 Acier, matériaux et accessoires, tuyaux, etc.—*Suite*
 Part canadienne, garanties, etc., 1351, 1354, 2225-6, 2258, 2790-1, 3224-6, 4121, 4123
 Documents, mémoires et rapports divers, 2825-6
 Étude du MEER, 3005
 Rapport Borden, 2825-6
 Tuyaux, dimension, recommandation de l'Office national de l'énergie, 1351, 2436, 2472-3, 2737-8, 2776-7, 2791-4, 2828, 3005, 3224-6
 Dépôt, 3012
 Vannes et raccords, fabrication, 3053-4
 Autochtones, emploi, cours de formation, programme, 2738, 3226
 Autochtones, revendications territoriales, etc., 2789, 3220, 3222
 Biens et services, part canadienne, garanties, etc., 2788, 2790-2, 3218, 3221, 4121, 4123
 Commission d'enquête Lysyk, rapport, recommandations, 2789, 3219, 3221-2, 3226-7
 Compresseurs, électrification, 2788, 3222
 Conférence de presse, 2523
 Conseil consultatif fédéral-provincial, création, 2792, 3221
 Conseils consultatifs, création, 2792, 6695
 Début des travaux, date prévue, 2789
 Droits et tarifs, 2792, 3218-9
 Enquête publique complémentaire, 3221
 Foothills Pipe Lines Ltd., planification, construction et exploitation, engagements, obligations, etc., 2789-92, 3222-3
 Gaz naturel, échange canado-américain, accord, etc., 6176
 Imposition, système, 5366
 Infractions, peines, procédure d'appel, etc., 2792
 Infrastructure, coût, etc., 4914
 Mesure législative, 1354, 2087, 2093, 2174, 2230, 2258, 2437, 2738, 2776-7, 3005, 6002
 Organisme de contrôle, établissement, 1990, 3005
 Raccordement Dempster, 2787-8, 2792-3, 2828, 3218
 Répercussions socio-économiques, 1989, 2743, 3219, 3221-2, 4121, 6002, 6695
 Yukon, territoire, fonds d'indemnisation de \$200 millions, 3219, 3221, 3226-7
 Répercussions sur la balance des paiements, 2788, 2793, 3218-9, 3225, 4121
 Répercussions sur l'environnement, 2789-90, 4121
 Travailleurs canadiens, emploi, garanties, etc., 2788, 2790, 2793-4, 2825-8, 3217-8, 3221, 3226, 4121
 Postes, ministère, rapport annuel de 1976-1977, dépôt, retard, 5365
 Premier ministre, bureau, ordinateur, prétendue utilisation à des fins électorales, coût, etc., 4458, 4461
 Premier ministre, bureau de presse, 6569
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 2879
 Québec, langue, politique, bill 101, 2512, 2517
 Québec, ville, port, conteneurs, installations, 2826
 Question de privilège—motion relative à une décision de la Cour suprême de l'Ontario semblant restreindre le droit des députés à des comptes rendus exacts de leurs propos dans la presse, 1208-11
 Question de Règlement—question de privilège, 1169-70; réponses aux questions par des ministres suppléants, 1297-8; accusations à l'endroit d'un collègue, 1299; débat, ajournement, 2370; renseignements refusés par un nouveau ministre, 2521-2; question de privilège, 2660-1, 3198; bill, am., 3208, 3214-6; question de privilège, 3472-3; allégations de M. Diefenbaker, 3475; question de privilège, 3745-6; questions posées par le biais de questions privilégiées, 3612; renseignements refusés à la Chambre par un ministre, 3612-4; discours identique prononcé par deux ministres, 4247; question de privilège, 4285, 4299-300;

MacEachen, l'hon. Allan J.—Suite

- Question de Règlement...—*Suite*
 réponse à une question orale, rectification, 4461; propos de M. S. Knowles, 4550; question de privilège, 4975-6; m. art. 43, 5219; question de privilège soulevée pendant la période des questions orales, 5459; période des questions orales, prolongation, 5509; bill de finance, conformité à la motion des voies et moyens, 5515-6; rectification d'une réponse, 5719-20; avis juridique, confirmation, 5771; déclaration inexacte de M. Clark, 5773; bill, étude à toutes les étapes le même jour, 6965; comité, rapport, m. d'adoption, 6966
 Questions au *Feuilleton*, réponses, 4299-300
 Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, rapport Hare, comité, étude, m., 1449
 Relations fédérales-provinciales, programmes à frais partagés, Nouvelle-Écosse, correspondance avec M. Regan, dépôt, 6862
 Rooney, M., allocations mises à sa disposition, usage, 2438, 3612
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-0., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2383
 Sécurité nationale
 Commission royale d'enquête Taschereau de 1946, documents, 1355
 Document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, enquête, etc., 3612-3, 4239
 Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3475-6, 3612-4
 Société de développement du Cap-Breton, subventions, 1683
 Statuts révisés du Canada, 1970 et éditions postérieures, anomalies, corrections proposées, renvoi au comité, m., 3228
 Taxe de vente provinciale, réduction, 6567
 Textile et vêtement, industrie, 4885, 6852
 Transports aériens, accidents, écrasements, etc., Boeing 737 de la Pacific Western Airlines à Cranbrook, C.-B., enquête, etc., 6552
 Travaux de la Chambre
 Code canadien du travail, bill (C-8), 4201, 4247, 4251
 Gouvernement, information, droit d'accès, m. de non confiance, 6622, 6637
 Impôt sur le revenu, bill (C-23), 2093, 2259-60
 Impôt sur le revenu, bill (C-46), 4554
 Impôt sur le revenu, bill (C-56 de la session courante), 5518
 Jours de l'opposition, désignation, 1206, 1449, 2259-60, 2472-3, 3200, 4692, 4921, 5315, 5541, 5721, 6183
 Pipe-line du Nord, bill, 2093, 2259-60, 2472
 Prévisions budgétaires, étude, modalités, m., 3706
 Programme législatif
 Avant l'ajournement de Pâques 1978, 2260, 2472-3
 Avant l'ajournement d'été en 1978, 5541, 5721
 Pour le reste de la session, 4921-2
 Priorités, 2093, 3832-3
 Union soviétique
 Ambassade au Canada, diplomates et employés, agents subversifs au Canada, expulsion, mesures, etc., 3658
 Ambassade au Canada, diplomates et employés, déplacement au Canada, autorisation, permis, etc., 3659
 Droits de la personne, dissidents, etc., Shcharansky, M. Anatoly, 1589
 Puissance militaire, 5865
 Unité nationale, référendum, mesure législative, 2260
 Uranium, exportations, politique, garanties, Communauté économique européenne, négociations, 1637
 Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, documents confidentiels, décret du conseil interdisant la publication, 1066, 1208-10
 VIA Rail Canada Inc., subventions, 1683

MacEachen, l'hon. Allan J.—Suite

Yukon, bill adopté en 3^e l., annulation par le commissaire, constitutionnalité, enquêtes en cours, etc., 3007

MacFarlane, M. Angus (Hamilton Mountain; secrétaire parlementaire

du ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales)

Allusions à M. MacFarlane, retour à la Chambre après une maladie, 1644

Armes atomiques, 5936-8

Boxe, championnat remporté par M. Gary Summerhays, félicitations, m. art. 43, 3285

Hamilton, Ont., aéroport (Mount Hope), expansion, 2089, 5273, 6912

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6532

Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6115-7

Ministres, assiduité à la Chambre durant la période des questions orales, 2835

Pipe-line du Nord, Loi, 3017-20

Question de Règlement—vote, sonnerie d'appel, durée, 2423; propos de M. Alexander, 5018; bill, étude en comité plénier, modalités, 6532

Recherche et développement de l'industrie, m. (M. Clark), 3540-3

Taxe de vente provinciale, réduction, 6116

Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc., m. (M. Clark), 5936-8

MacGuigan, M. Mark (Windsor-Walkerville)

Adresse en réponse, 150-3

Automobile, industrie, 150-1, 3878

Camionnage, industrie, grève, 4457

Chemins de fer, Loi (définitions), 5077-9

Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3890-3

Constitution, comité, rapport, deuxième, dépôt, 6964

Constitution, révision, rapatriement, etc., 152

Femmes, droits égaux, m. (M. Broadbent), 3504-5

Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 3891-2

M. (M. Clark), 471-4

Gouvernement, information, droit d'accès, m. (M. Clark), 6669-71

Hawker-Siddeley Limitée, N.-É., q., 6865

Impôt sur le revenu, organisations de charité, 5188

Jour du Patrimoine national, Loi, 428, 3905-7

Justice et questions juridiques, comité, rapports, 3819, 4031, 4658, 5964

Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis clos, m. (M. Fox), 1594

Loi électorale du Canada (emploi des contributions), 429

Pornographie, 4658

Secrets officiels, loi sur les, m. (M. Baldwin) de subsides, 6249-52

Sécurité nationale, 425, 3890, 6249, 6251-2

Transbordeurs, service, 5077-8

Transports, Commission, 5077-8

Transports, Loi (révision et nouvelle audience), 4287

Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 6250-1

Union soviétique, bibles et autres ouvrages religieux, citoyens, libre accès, m. (M. Wenman), 4570-1

Unité nationale, 152-3

Machinerie et équipement, Conseil consultatif

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1653

Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1732

Machines agricoles

Achats

Diminution, 1044, 1826, 3800, 3803, 3806

Machines agricoles—Suite

Achats—Suite

Ontario et Québec, augmentation, 3806

Commission Barber, recommandations, 1826, 4466, 5437

Pièces de rechange, prix, 4466, 5437-8

Prix, augmentation, 3810-1

Production, concurrence étrangère, etc., 1371, 3803

Machines lourdes, opérateurs. Voir Main-d'oeuvre, formation, programmes

MacKay, M. Elmer (Central Nova)

Acier, industrie, 93-4

M. art. 43, 51

Adresse en réponse, 92-6

Aéronautique, Loi (modification), 3712-3

Aéroports, m. art. 43, 6712

Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisition policière illégale, participation de la GRC, etc., 464

Commission d'enquête Keable du Québec, 1588, 1636, 1761

Air Canada, Loi (réorganisation), 2392-5

Alberta, procureur général, M. Foster, présumée surveillance par la GRC, écoute électronique, etc., 424, 463, 465

Automobile, industrie, 6097

Avions, qualité, garanties, accords canado-américains, m. art. 43, 2339

Avions Challenger et Dash-7, 5225

Avocats, services, q., 6527

Brise-glace, construction, m. art. 43, 5624

Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 5287-9

Canadien National, messageries, service, 1948

Canadien National, mises à pied, m. art. 43, 1632

Capitale nationale, Commission, contrats adjugés au Québec,

ingérence politique, ministres en cause, etc., 6277, 6349, 6519

Chemins de fer, 2782

Chemins de fer, Loi (définitions), 5079-80

Conseil privé, bureau, greffier et secrétaire du cabinet, M. Michael Pitfield, m. art. 43, 1197

Cour fédérale, loi, art. 41(2), recours à l', privilège de l'exécutif, etc., 17, 96, 466

Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur

le revenu, etc., 55, 95-6, 809, 5871

M. art. 43, 6036

Crime organisé, lutte, 514

Défense, équipement et armement, 4423

Défense nationale, ministère, m. art. 43, 155

Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à

l'emploi de la GRC, etc., 3108, 3193, 3241, 3292, 3385, 3429, 6717

Pétition, 3123

Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 432, 464, 508, 601, 604, 3108, 3384-5

Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 3702-3, 4780, 5042-3

Eastern Provincial Airways, avions DASH-7, achat, 5820

M. art. 43, 5816

Eastern Provincial Airways, subventions, 5820-1

Économie, situation, niveau de vie des Canadiens, propos de M.

Cullen, m. art. 43, 1581

Élections, candidats, surveillance par la GRC, 4888, 5065

Gendarmerie royale du Canada

Agent Danch, frais judiciaires, paiement, 4832, 6084

Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 1983, 2380, 3391, 6717

MacKay, M. Elmer—SuiteGendarmerie royale du Canada—*Suite*

- Juridiction fédérale-provinciale, 896, 5107-8
 Québec, 463
 Sécurité, services
 Direction «O», activités, 424, 465
 Rôle, élargissement, 897
 Sécurité, services, présumées activités illégales, 424, 514, 740, 1636, 1761, 2341, 2380, 3391, 4888
 M. (M. Clark), 463-6
 MM. art. 43, 505, 1757
 Gouvernement, contrats, q., 609
 Gouvernement, dépenses, 96
 Grèves et différends, q., 6120
 Hawker-Siddeley Limitée, N.-É., 51, 93-4, 5288
 MM. art. 43, 214, 4155
 Houille, industrie, 94
 Hull, Qué.
 Parc du ruisseau de la Brasserie, aménagement par la CCN, 6773, 6855
 M. art. 43, 6768
 Réseau routier et égouts, contrats, 6519
 Terrasses de la Chaudière de la société Campeau, contrat, adjudication, motifs, etc., 6773, 6821
 Immigration, personnes recrutées par la GRC pour accomplir certaines missions en échange de l'octroi de la citoyenneté, etc., 3790-1, 3827
 Impôt sur le revenu, 55, 94-6, 809, 898-9
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 1565-6
 Industries, concurrence, m. art. 43, 5449
 Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal, sécurité, dangers, congédiements en vertu de l'art. 42(1) de la loi sur la Cour fédérale, 96, 466, 5875
 Justice, administration, Alberta, affaire Patrick Hauser et Terry Steinkay, décision de la cour d'appel, etc., 1294-5
 Justice, administration, juridiction provinciale, 895-7
 Lang, M., discours prononcés en dehors de la Chambre, q., 1860
 Ministères et agences gouvernementales, q., 4695, q., 5113-4, dd., 6408-9
 Ministres
 Absence de la Chambre, 6350
 Perte de mémoire, m. art. 43, 3916
 Responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m. (M. Clark), 894-8
 Ministres de la Justice et solliciteurs généraux, conférence, convocation, m. art. 43, 505
 Montréal, aéroport international de Dorval—Et Mirabel, q., 6655, q., 6970
 Nordair Ltd., projet d'achat par Air Canada, 2392-4
 Pêcheries, 95, 5270
 M. art. 43, 4275
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, m. (M. Nielsen), 2769-71
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, 809, 897-8, 4024
 Prince, M. Tommy, monument commémoratif, m. art. 43, 1349
 Question de privilège—découverte d'un dispositif d'écoute électronique, 432; remarque offensive de M. Ouellet, 6859
 Question de Règlement—microphones à la Chambre, fonctionnement, 1651-2; question de privilège, 3391, 4888, 5065, 5875; propos de M. Trudeau, 6350
 Radiodiffusion, mm. art. 43, 6090, 6392
 Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 55, 95-6, 424, 740, 898, 1761, 2341

MacKay, M. Elmer—Suite

- Securex Limited, Montréal, agence de sécurité aux aéroports, propriétaire M. Mitchell Bronfman, implication dans une enquête de la GRC, etc., 463-4
 Sécurité nationale, 1589, 1798-9
 Commission royale d'enquête McKenzie de 1969, 896-7
 Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, du *Sun* de Toronto, etc., 3924
 M. art. 43, 3654
 Statistique Canada, 464, dd., 4388
 Toronto, aéroport international, Pickering, Ont., q., 6970
 Transbordeurs, service, 5079-80
 M. art. 43, 2734
 Transports, Commission, 5079
 Transports, ministère, q., 4249
 Transports aériens, sécurité, règlements, m. art. 43, 2378
 Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 3463-4, 5875, 6350
 Unité nationale, 93
 Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 219

Mackenzie, Commission royale d'enquête de 1969. *Voir* Sécurité nationale**Mackenzie King**, journal, pages consacrées à l'affaire Igor Gouzenko, disparition, q. (M. Cossitt), 5920**MacMillan Bloedel**, Vancouver, C.-B., usine de contreplaqué, fermeture. *Voir* Vancouver Plywood**MacPherson, Commission.** *Voir* Commission royale d'enquête de 1960 sur les transports (MacPherson); Tarifs-marchandises**Macquarrie, M. Heath** (Hillsborough)

- Aéroports, Charlottetown, Î.-P.-É., 631, 5356
 Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, m. (M. Herbert) documents, 3851-2
 Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2066-8
 Allusions à M. Macquarrie, 3911-2
 Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m., 1971-3
 Israël et pays arabes, relations, 2066-7
 Israël, territoires arabes occupés, 1356
 Liban-Sud, invasion par Israël, 3962
 Jour du Patrimoine national, Loi, 3907-9
 Koweït, relations diplomatiques, 3111, 5989
 Macdonald, sir John A., fête, Loi, 429
 Mousse d'Irlande, industrie, q., 6986-7
 Moyen-Orient, 3111, 5989
 Panama, canal, 3753-4
 Provinces de l'Atlantique, transports, m. (M. Howie), 4269-70
 Transbordeurs, service, Île-du-Prince-Édouard et le continent, Borden-Cap Tourmentin, N.-B., q., 1686
 Trudeau, M., voyage à New-York, q., 5114, q., 6992

Magistrature, Conseil canadien

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 3756
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1254

Maguire, M. Bernard. *Voir* Télécommunications**Maillot de corps** portant l'inscription *Fuddle-buck*, m. art. 43 (M. Yewchuk), 4274**Main-d'oeuvre**

- Coûts, augmentation, 209-10
 Comparaison avec d'autres pays, q. (M. Herbert), 3758
 Migration en Alberta, m. art. 43 (M. Towers), 734
 Pénurie, 649, 5418

Main-d'oeuvre—Suite

- Travailleurs étrangers
 - Embauche, refus en raison de la priorité accordée aux Canadiens, 6619, 6697-8, 6775, 6898-9
 - Permis de travail, 3516
 - Bell Northern Research, annonces dans le *Daily Telegraph* de Londres, 4971
 - Société d'assurance de la C.-B., octroi à M. Sherrell des États-Unis, 3515
 - M. art. 43 (M. Leggatt), 2688
 - Télé globe Canada, permis accordés à des techniciens japonais, 4886
 - Westinghouse Canada Limited, annonces dans les journaux britanniques, 1443-4
- Voir aussi* Construction, industrie—Québec; Immigration—Artistes étrangers; Pêcheries—Colombie-Britannique

Main-d'oeuvre, Centres

- Bureau, Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 3353
- Et bureaux d'Emploi et Immigration, fusion, 4914

Main-d'oeuvre, formation, programmes, 184, 815, 1189, 2275-6, 4319

- Administration, vérificateur général, rapport, 1490
- Cordonniers, 5147
- Cours communautaires, Fredericton, N.-B., q. (M. Howie), 1817
- Formation en cours d'emploi
 - Fonds affectés, 2464
 - Fredericton, N.-B., q. (M. Howie), 2111
 - Projets pilotes, extension, q. (M. Marshall), 3759
 - Provinces de l'Atlantique, 1199
- Formation individuelle, besoins spéciaux, programme, Terre-Neuve, q. (M. Marshall), 3408
- Opérateurs de machines lourdes, 1490
 - M. art. 43 (M. A. Lambert), 2251
- Ouvriers pour les emplois aux centrales nucléaires, m. art. 43 (M. McKinley), 1530
- Travailleurs spécialisés, 4185
- Voir aussi* Canadien Pacifique, chemin de fer—Formation en cours d'emploi; Formation professionnelle des adultes

Main-d'oeuvre, mobilité

- Diminution attribuable au programme d'assurance-chômage, études, q. (M. Herbert), 2113
- Programme, 2, 1189, 5607

Main-d'oeuvre, recyclage, programme, 2, 850, 5607**Main-d'oeuvre agricole**

- Pénurie, 363
- Travailleurs étrangers, recrutement, 781, 3793, 3804, 3960-2
 - M. art. 43 (M. Epp), 3234
 - Ontario, q. (M. C.-E. Dionne), 5462

Main-d'oeuvre et Immigration, ministère. Voir Emploi et Immigration, ministère**Maine, M. Frank** (Wellington; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics et ministre d'État chargé de la Science et de la Technologie; du ministre de l'Emploi et de l'Immigration)

- Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., q. (M. Marshall), 2351
- Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2012-4
- Capitale nationale, région, comité mixte, m. (M^{me} Pigott), 5428-9
- Code canadien du travail, Loi (droit au travail), 5073
- Conseil des sciences du Canada, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1078
- Conseil national de recherches, Churchill, Man., employés, déplacement, 5180-1
- Conseil national de recherches, laboratoires, q. (M. Howie), 2311
- Corporations de la Couronne, q. (M. Andre), 3478

Maine, M. Frank—Suite

- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., provinces de l'Atlantique, 901-2
- Edmonton, Alb., aéroport, améliorations, pré-dédouanement, service, etc., 2822
- Emploi et Immigration, ministère, q. (M. Cossitt), 2441
- Énergie électrique, câbles sous-marins, recherches du CNRC, q. (M. Howie), 1655
- Énergie solaire, m. (M. Caccia), 5025
- Environnement, Institut des études humaines, création, m. (M. W. Baker), 2806
- Expansion économique régionale, ministère, rôle, 902
- Falconbridge Nickel Mines Ltd., 2693, 2729
- Gendarmerie royale du Canada, Fredericton, N.-B., bureau régional, q. (M. Howie), 2351
- Hull, Qué., édifices fédéraux, construction, q. (M. McCleave), 2784-5
- Hull, Qué., Terrasses de la Chaudière de la société Campeau, contrat, adjudication, motifs, etc., 6225
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 665-7
- Incendies, Commissariat fédéral, employés embauchés sous contrat, q. (M. McKenzie), 2351
- Incendies, Commissariat fédéral, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1860
- Inco Ltd., 2693, 2729
- Institut canadien de l'information scientifique et technique, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1125
- Institut canadien de l'information scientifique et technique, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1078
- Investissements étrangers, 3555
- Jour du soleil, 3 mai 1978, désignation, 5025
- Ministères et agences gouvernementales, locaux pour bureaux, location, q. (M. Rynard), 2101, qq. (M. McKinley), 5784-90
- Montréal, Place Guy Favreau, bureaux du gouvernement, q. (M. Herbert), 3520
- Montréal, 640 ouest, rue Ste-Catherine, bureaux du gouvernement, qq. (M. Herbert), 2836
- Nickel et cuivre, industries, Ontario, commission d'enquête, 2730
- Pays en voie de développement, assistance, 2012-4
- Pension de vieillesse, conjoint âgé de 60 à 65 ans, survivants, allocations, versements, 2958-9
- Pensions, femmes, égalité de traitement, 2959
- Pétrole et gaz, 6607
 - Rationnement d'ici 1980, programme d'urgence, 4234
- Pipe-line du Nord, Loi, 2899-900
- Postes, bureaux, Rouyn, Qué., construction, 2820
- Question de Règlement—propos de M. Yewchuk, 3540
- Recherche et développement de l'industrie, 666-7, 6607
 - M. (M. Clark), 3555-6
- Recherches, secteurs divers, sommes consenties, qq. (M. Howie), 3883-4
- Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6606-7
- Science et technologie, Conférence des Nations Unies (CNUAST) en 1979, 2012-4
- Science et technologie, ministère d'État
 - New Westminister, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1126
 - Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3758
- Sécurité sociale, Loi, 6235
- Sécurité sociale, programmes, 1324
- Société canadienne des brevets et d'exploitation, ltée, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1125
- Statistique, Loi (communication des relevés des recensements antérieurs à 1900), 3350

Maine, M. Frank—Suite

- Syndrome de Reyes, recherches, q. (M. Howie), 3884
- Travaux publics, ministère
 - Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 2350
 - New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2350
 - Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4034
 - Publicité dans les journaux du Québec, q. (M. Herbert), 4118

Maïs. Voir Céréales de provende

Maisonneuve, circonscription, changement de nom. Voir Circonscriptions électorales, limites, révision (bill C-418)

Maisons d'édition. Voir Livres

Maisons mobiles. Voir Habitation

Maladies, laboratoire de lutte, dossiers médicaux. Voir Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales

Maladies cardio-vasculaires

- Lutte, mesures, etc., 2435, 2728
- Recherches, q. (M. Howie), 2234, 2435, 5841

Malaisie. Voir Impôt sur le revenu, conventions, Loi

Malone, M. Arnold (Battle River)

- Adresse en réponse, am., 209-10, 225-6
- Aéronautique, Loi (modification), 3730-3
- Agriculture, recherche et développement, programmes, m. art. 43, 2508
- Air Canada, Loi (réorganisation), 615-7
- Allusions à M. Malone, 6767
- Budget, 210
- Céréales, 210, 1640, 2880, 5540
- Chemins de fer, 1988-9
- Commerce, 209
- Conseil des Arts du Canada, 3794, q., 5011, 5100
- Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 57
- Edmonton, Alb., aéroport, 616-7
- Élevateurs à grain, 4919
- Fermes, revenu, 226
- Impôt sur le revenu, 210, 4460, 5916, 5918
- Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1713-5
- Pétrole et gaz, 1679
- Pipe-line du Nord, Loi, 3038-41
- Postes, services, 3007-8
- Prairies, administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 2468
- Provinces de l'Ouest, Centre de développement, création, m. (M. Roche), 3032
- Question de Règlement—questions orales, questions supplémentaires, 5616, 5918
- Revenu national, ministère, ministre suppléant, 4890
- Tarifs-marchandises, 226
- Transports, paiement par l'utilisateur, principe, application, 3730-2
- VIA Rail Canada Inc., 575

Manèges militaires, Guelph, Ont., q. (M. Beatty), 7025

Manitoba

- Bilinguisme, contravention au code de la route, cas Forest, 144
- Élections, allusions, 303, 730
 - Radio-Canada, reportages, q. (M. McKenzie), 4114-6
- Ex-premier ministre, M. Ed Schreyer. Voir Office national de l'énergie
- Gouvernement progressiste conservateur de M. Lyon, allusions, 4493-4

Manitoba—Suite

- Langue française, abolition de l'usage, loi de 1890, 75-7, 228, 359
- Constitutionnalité, cause Forest, 2256, 2628
- Oak Lake, otage, prise, cas de, mort de l'agent Onofrey de la GRC, etc., 2175-6
- Sinistre, région du sud-est, aide fédérale, m. art. 43 (M. Epp), 6564
- Voir aussi Ministères et agences gouvernementales

Manitoba Telephone System, tarifs, etc., 526, 5445

Maple Leaf Mills Limited of Canada. Voir NORIN Corporation, Miami, Floride

Marceau, M. Gilles (Lapointe)

- Constitution, pouvoirs, répartition, 6297
- Constitution, révision, rapatriement, 3344
- Livre blanc de 1978, 6297
- Habitation, 288

Marchand, l'hon. Jean, ex-ministre des Transports, allusions, 4917

Marchand, l'hon. Leonard (Kamloops-Cariboo; ministre d'État (environnement))

- Aéroports, Vancouver, C.-B., nouvelle piste, étude, 3345
- Allusions à M. Marchand, premier Indien à être nommé ministre, 6472
- Amiante, industrie, fibres, présence dans l'atmosphère, dangers pour la santé, amiantose, etc., Baie Verte, T.-N., région, 5003, 5007
- Columbia, fleuve, traité, Kootenay, rivière, dérivation, etc., 1591, 5313, 5314
- Eldorado Nucléaire Limitée, Port Granby, Ont., raffinerie et dépôt de déchets d'uranium, 4196
- Énergie électrique, Saskatchewan, projet Poplar près de la frontière du Montana, facteur de pollution, etc., 933, 5717
- Faune, Akimena-Kishenena, C.-B., vallée, protection, intervention du gouvernement fédéral, 3606
- Forêts, industrie, politique, 2970
- Forêts, industrie, reboisement, programmes, 4775
- Forêts, tordeuse des bourgeons de l'épinette, 1202, 4775
- Grands lacs, lac Ontario, niveau des eaux, 4775, 4881-2
- Grands lacs, pollution des eaux, 4779
- Impôt sur le revenu, groupes intéressés à l'environnement, 5006
- Ontario, rivière, pollution des eaux, 4650, 5006
- Pétrole et gaz, Alaska, ligne de pétroliers et pipe-line trans-Alaska
 - Juan de Fuca et Georgie, détroits, pêcheurs de la côte Ouest, position, etc., 631
 - Ports de déchargement, Commission Thompson, étude, 630, 816, 872, 3192-3, 3345, 3660
 - Ports de déchargement, Kitimat, C.-B., 816, 872, 3660
- Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, construction, 1116, 3192-3, 3345
- Commission Thompson, étude, 872, 2882-3, 3192-3, 3660
- Pollution, biphényles polychlorés (PCB), déversements, 1988
- Pollution de l'air, automobiles ne satisfaisant pas aux normes, rappel, 5410
- Pollution des eaux, pétrole, déversements, côte ouest, nettoyage, plans d'action, etc., 2176-7
- Pollution des eaux, pétrole, déversements, Steveston, C.-B., nettoyage, opérations, 1116, 2177
- Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, rapport Hare, 1111-2
- Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, 4740

Marchandises dangereuses, transport, Loi—C-53. Ministre des Transports
1^{re} l., 5193

Marché commun européen. Voir Communauté économique européenne

- Mariage, exception, Loi** (cas François Eugène Arthur Waddell et Marie Anne Marguerite Benoit)—S-6. M. J. Campbell
2^e l., 3213, renvoi au comité des bills privés en général et du Règlement; rapport, 3452; 3^e l., 3452, S.R., 4052—Chap. 46, S.C. 1977-1978
- Mariage, exception, Loi** (cas James Richard Borden et Judy Ann Borden)—S-5. M. Benjamin
2^e l., 3213, renvoi au comité des bills privés en général et du Règlement; rapport, 3452; 3^e l., 3452, S.R., 4052—Chap. 45, S.C. 1977-1978
- Marin, Commission d'enquête.** Voir Gendarmerie royale du Canada
- Marine Industries Limited**
Sorel, Qué., mises à pied, 4735, 5859
M. art. 43 (M. Nystrom), 4734
Navires polonais, contrat de construction, négociations, etc., 1365
- Marine marchande, modification de la loi.** Voir Droits statutaires, Loi (modification)
- Marine marchande, rétablissement,** 2936, 2955, 4806, 6870-1
M. (M. R. Guay), 2579-85
M.M. art. 43 (M. A. Lambert), 2823, 6515-6
Rapport Darling, recommandations, mise en oeuvre, 2579-82, 6871
- Marine marchande du Canada, Loi** (modification). Voir Code maritime, Loi
- Marine marchande du Canada, Loi** (pollution)—C-251. M. Friesen
1^{re} l., 429
- Marine marchande du Canada, Loi** (pollution)—C-435. M. McKinnon
1^{re} l., 4286
- Marine marchande du Canada, Loi** (pollution)—C-436. M. McKinnon
1^{re} l., 4286
- Marine marchande du Canada, Loi** (pollution par le bruit)—C-261. M. Whittaker
1^{re} l., 429
- Marins marchands, Commission d'indemnisation,** employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1501
- Maritimes, société d'énergie,** création, financement, etc., 130-1, 385, 663, 1890, 2256, 4487, 5226, 5824
M. art. 43 (M. Clark), 5863
- Marmoraton Mining Co.,** Marmorata, Ont., mine de fer, fermeture, aide fédérale, etc., m. art. 43 (M. Ellis), 2603
- Marshall, M. Jack** (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe)
Aéroports, Deer Lake et Stephenville, T.-N., souffleuses, achat, q., 3246
Affaires des anciens combattants, ministère
Décentralisation, Charlottetown, Î.-P.-É., q., 2351
Rapport, comité, étude, 2708, 2780
M. art. 43, 1979
Air Canada, m. art. 43, 3695
Anciens combattants, habitation, m. documents, 3127, 3876
Anciens combattants, pensions et allocations, 287, 375-6, 931, 1145-6, q., 3063, q., 3296, q., 3477, 3795, 3876
M. art. 43, 626, 1245-6
Anciens combattants, prisonniers de guerre, indemnisation, Loi (modification), 3370-2
Autochtones et réserves indiennes, q., 3835
Bois de pâte et papier, industrie, pays étrangers, aide du Canada, 1062, 1485
Canada au Travail, programme, 1988, 2598-9, 2615, q., 3408
- Marshall, M. Jack—Suite**
Canada au Travail, programme—*Suite*
M. art. 43, 2603
Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3449-50
Céréales de provende, q., 3667
Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, 1897, 2945, 3192
M. art. 43, 1801
Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Humber-Port-au-Port-Sainte-Barbe), 1991-2
Démission, 4054
Développement régional, subventions, q., 6702
Développement urbain et rénovation, 815, 997, 1526-7, 2945-6, q., 3620
Économie, situation, m. (M. Stanfield), 2944-6
Emploi, création, q., 3246, dd., 7049
Étudiants, emploi d'été et activités, programme, q., 2115, q., 4660, q., 5790
Forêts, tordeuse de bourgeons de l'épinette, lutte, assistance, etc., 2945
Fruits et légumes, q., 2115, q., 5595
Garde-côtière, q., 4248
Gouvernement, direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. (M^{me} Pigott), 1526-7
Gregg, M. Milton F., C.V., décès, 3754
Habitation, isolation des maisons, programme, 815, 997, 1250, 1455-6, 1526-7, 2945-6, q., 3406
Habitation, personnes à faibles revenus et à revenus modiques, 997
Hôpitaux pour anciens combattants, 2780
M. art. 43, 2550
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1455-6
Industries, fermetures et pertes d'emplois, correctifs envisagés, 2608
Jeunesse, groupe national de jeunes, q., 3245
Jour du Souvenir, 325, 775-6
Labrador Linerboard Limited, T.-N., mises à pied, emplois de rechange, etc., 1062, 1203, 1485, 1934-5
Main-d'oeuvre, formation, programmes, q., 3408, q., 3759
Parcs nationaux, Gros Morne, T.-N., dd., 4553-4, q., 4660-1
M., documents, 3800
Pêcheries, 2615-6, q., 4116, q., 4201, q., 4249
Pension de vieillesse, 1292, 2957-8
Petites entreprises, assistance, 2608
Phoques, industrie, chasse, 3242, 3704
M.M. art. 43, 1349, 3233
Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2596-7, 2615-6
Premiers ministres, conférence, février 1978, 2944
Radio-Canada, q., 5969
Route transcanadienne, Terre-Neuve, amélioration, aide fédérale, 1118, 1382, 2945, 3449-50
Santé nationale et Bien-être social, ministère, q., 3798
Saumon de l'Atlantique, 3293
M. art. 43, 3283
Société centrale d'hypothèques et de logement, q., 3520
Terre-Neuve, brise-glace, services, 2615
M. art. 43, 1286
Terre-Neuve, transports routiers et ferroviaires, 2944-5, 3450
M. art. 43, 3965
Transbordeurs, services, 3450
- Martin, M. Alan** (Scarborough-Ouest; secrétaire parlementaire du ministre de la Consommation et des Corporations; du ministre des Finances)
Administration financière, Loi (modification), 3640-3
Adresse en réponse, 67-71
Anti-inflation, programme, 68-9, 1193, 5983-4

Martin, M. Alan—Suite

- Boeuf, 6386-7
 Brevets, Commission d'appel, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943
 Chemins de fer, Loi (réduction du bruit), 3082
 Consommation, Conseil canadien, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943
 Consommation et Corporations, ministère
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1450
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 2673
 Nouveau-Brunswick, qq. (M. Howie), 2311-2, q., 6527
 Corporations, profits, 1192, 1194
 Droits d'auteur, Commission d'appel, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943
 Droits d'auteur, protection, mesure législative, 3242
 Économie, situation, 68-9, 1193, 5983-4
 M. (M. Allard), 1383-5
 Emploi, création, 6416
 Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., 875
 Faillites, q. (M. Beaudoin), 6991
 Fonction publique, croissance, ralentissement, 6417
 GATT, négociations, 69
 Gouvernement, gaspillage et incompétence, m. (M. Huntington), 6416-8
 Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2498-500
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5982-5
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1384-5
 Intérêt public, promotion, centre, q. (M. Jones), 3931
 Livres, éditions américaines d'ouvrages canadiens, dumping au Canada, 6389-90
 Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. (M. Broadbent), 1192-4
 Pension de vieillesse, conjoint âgé de 60 à 65 ans, m. (M^{lle} MacDonald), 5133-6
 Pipe-line du Nord, Loi, 3087-90
 Postes, ministère, corporation de la Couronne, prise en charge par, 4611
 Produits dangereux, q. (M. Howie), 4660, q., 4784
 Propriété intellectuelle, Bureau, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1500-1
 Propriété intellectuelle, Bureau, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1450
 Publications du gouvernement destinées aux personnes âgées, lisibilité, Loi, 4133-4
 Question de privilège—observations faites par M. Lawrence au comité des comptes publics, 875
 Rapports officiels, publication, coût, Loi, 535-6
 Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6591-3
 Société pour l'expansion des exportations, 1385
 Tarif des douanes, Loi (jeux de violence), 3761-3
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5983, 5985
 Toronto, chemins de fer, voies ferrées, déplacement et construction de voies superposées, projets, Scarborough, etc., 5906
 Tourisme, 68-9
 Transports urbains, service de trains de banlieue, réseaux rapides, etc., développement, assistance, fonds, etc., 5905
 Unité nationale, 69-70

Masniuk, M. Peter (Portage)

- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3417-9, 5284-6
 Céréales, 3417-8, 5284-5

Masniuk, M. Peter—Suite

- Céréales—Suite
 M. art. 43, 3510-1
 De Havilland Aircraft of Canada, q., 6864
 Prairies, administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 3417-9
 Routes et autoroutes, q., 3987

Massey Ferguson, Limitée, mises à pied, 1529, 3803, 3806**Masters, M. A.E. Voir Association des employeurs maritimes****Matériaux de construction, taxe de vente, abolition, 1040, 1509, 1518, 1822, 4179, 4444, 4527, 5614, 6130****Matières premières. Voir Ressources naturelles****Matte, M. René (Champlain)**

- Adresse en réponse, 330-3
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec, 421, 462, 1893-4, 2172, 2511
 Bilinguisme, politique, 3981-2
 MM. art. 43, 1673, 3695, 6516
 Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 5158-60
 Commerce, politique, m. art. 43, 2550
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 332, 5160
 Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3574
 Développement régional, subventions, régions désignées, 2931-2
 Élections, candidats, surveillance par la GRC, 5066-7
 Énergie, Mines et Ressources, ministère, décentralisation, m. art. 43, 3966
 Énergie, ressources, m. art. 43, 311
 Finances, système monétaire, réforme, m. art. 43, 3375
 Forces canadiennes, manoeuvres en territoire québécois, etc., 3564-5
 M. art. 43, 3561
 Fox, M., démission du cabinet, 2507
 Gardarmerie royale du Canada
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 462-3, 1893-4, 2977
 Sécurité, services, présumées activités illégales, 421, 681, 2172, 2977-9, 3289
 M. (M. Clark), 461-3
 MM. art. 43, 416, 505-6, 777, 1801, 2378, 2507-8, 3283-4
 Gouvernement, contrats, m. art. 43, 2824
 Hockey, 3747
 M. art. 43, 3744
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 6358
 Minerai de fer, tarifs-marchandises, m. art. 43, 5138
 Ministre des Finances, mutation, 2877
 Multiculturalisme, 3981-2
 Nickel et cuivre, industries, 4057
 M. art. 43, 5138
 Québec
 FLQ, crise d'octobre 1970, 461, 463, 681, 2511, 4159
 Mesures de guerre, application, m. art. 43, 4156
 M. de subsides, 2976-9
 Viger, M. Michel, rôle, décès subséquent, soupçons contre la GRC, etc., 1806, 1900, 2978
 Langue, politique, bill 101, 331
 M. art. 43, 113
 Séparatisme, 331-2, 2606-7
 M. art. 43, 2774
 Question de privilège—insinuations malveillantes de M. Fox relatives à des déclarations sur la mort de Michel Viger, 1900

Matte, M. René—Suite

- Question de Règlement—députés, reconnaissance par la présidence, 225; question de privilège, 3574, 5066-7
- Radio-Mutuel, Qué., m. art. 43, 2603-4
- Unité nationale, 331, 3981
- Wayagamack, société, Cap-de-la-Madeleine, Qué., usine de pâte et papier, fermeture, 315, 332

Mazankowski, M. Don (Vegreville)

- Administration financière, Loi (modification), 3671-6
- Aéronautique, Loi (modification), 3708-11, 3714
- Aéroports, q., 6780
- Agriculture, q., 3666-7
- Air Canada, q., 4249, 4279, 4919-20, q., 5280, 6565
 - M. art. 43, 4417
- Air Canada, Loi (réorganisation), 524-5
- Automobiles et véhicules motorisés, q., 2921
- Avions, radiobalises de secours, 3710-1
- Canadien National, 2037, 3674, 6063, 6148
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 2623-4, 2631-4, 5254-7
- Céréales, 1295, 1640, 2255, q., 4068, 5401, 5682, q., 7025
 - Expéditions ou acheminement, Snavely, commission, rapport, 3923, 4841, 6062
 - Hall (Emmett), rapport, manutention et transport, etc., 572, 3675, 4841-2, 6061-3
 - Comité, étude, 5401
 - Manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6061-3
 - MM. art. 43, 625, 5941
- Colza, 4058
- Commission canadienne du blé, m. art. 43, 5762
- Crédits, étude, modalités, 3673-4
- De Havilland Aircraft of Canada, q., 6353
- Fermes, revenu, q., 5462
- Fermes expérimentales, Alberta, stations de recherche, q., 4066
- GATT, négociations, q., 6828-9
- Habitation, q., 6527
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6012-6
- Jeunesse, 3660
- Montréal, aéroport international de Dorval, q., 3665
- Montréal, aéroport international de Mirabel, q., 3665, 3710, 5766-7
- Moutons, q., 4695, q., 6993
- Nordair Ltd., projet d'achat par Air Canada, 2362
- Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 4307
- Pétrole et gaz, q., 2921, 3518, 5225, 6013-6, 6589-91
- Piraterie aérienne, m. art. 43, 11
- Ponts, q., 6237
- Prairie administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 59, 4840
- Prairies, services ferroviaires, amélioration, q., 4068
- Question de Règlement—langage antiparlementaire, 6127
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 6011
- Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6589-91
- Saint-Laurent, voie maritime, 1943-4, q., 4248, 4841
- Tarifs-marchandises, 2878, 3675, 3923, 4840-3, 6062-3
- Taxe de vente provinciale, réduction, 6012-3, 6015-6
- Toronto, aéroport international, Pickering, Ont., m. art. 43, 777
- Transports, ministère, dd., 5970
- Transports, politique nationale, 2877-8
 - M. de subsides, 4839-43
- Transports aériens, 1114, 1533-4, 1729-30, 2361-2, 4279
 - Accidents, écrasements, etc., 6644
 - M. art. 43, 2773
 - M. art. 43, 1437
- Transports et communications, comité, réunion, convocation, 5368
- Transports urbains, 3675, 4839-40

Mazankowski, M. Don—Suite

- Travail, population active, m. art. 43, 3915
- VIA Rail Canada, Inc., 572-3, 576, 2691-2
- Viande, q., 3666

McCain, M. Fred A. (Carleton-Charlotte)

- Aéronautique, Loi (modification), 5379-81
 - Agriculture, 3167
 - Approvisionnement et Services, ministère, décentralisation, pensions de retraite, division, Moncton, N.-B., détournement vers Shediac, m. art. 43, 2083
 - Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 2714-8, 5206-10
 - Céréales, 2716, 2954, 5207
 - Chemins de fer, voies ferrées, abandon, propriété du terrain, remise des emprises à la Couronne, m. (M. Whittaker), 1053
 - Conseil des Arts du Canada, Loi (changement de nom—C-431), 4032
 - Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., m. art. 43, 3459
 - Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 2953
 - Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3167-8
 - Économie, situation, m. (M. Stanfield), 2953-5
 - Fermes, revenu, 3168
 - Forêts, tordeuse de bourgeons de l'épinette, lutte, assistance, etc., 2954
 - Fromage, 3168
 - GATT, négociations, 1043-6, 1079-80, 1537, 1824-5, 1843, 3168
 - M. art. 43, 1672
 - Habitation, isolation des maisons, subventions, 1573
 - Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1043-6, 1079-80, 1573, 1823-5
 - Lait, m. (M. Tessier), 1561-2
 - Navires de pêche, chalutiers frigorifiques, 5347
 - Navires de pêche, construction, subvention, 5347
 - Parcs nationaux, Fundy, N.-B., 4285
 - Pêcheries, 2953-4
 - Politique, m. (M. Crouse), 5345-8
 - Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 4583-4
 - Pommes de terre, 2955, 6700
 - Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2530-4
 - Premiers ministres provinciaux, conférences, St. Andrews, N.-B., août 1977, q., 4116
 - Produits de ferme, 3168
 - Provinces de l'Atlantique, transports, subventions, 2883-4, 4859-60
 - Question de privilège—insinuations malveillantes de M. Lang au cours de la période des questions, 5148
 - Question de Règlement—propos de M. M. Dionne, 2948
 - Radio-Canada, q., 2101, q., 2524, q., 4116
 - Saumon de l'Atlantique, 387, 5347
 - Tarif des douanes, 971-2
 - Tarifs-marchandises, 2715-7, 2883-4, 2955, 4859-61, 5210
 - Transbordeurs, service, 2717-8, 5207
 - Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 4859-61
 - Transports, provinces de l'Ouest, aide fédérale, 4860, 5148
- McCleave, M. Robert (Halifax-East Hants)**
- Adresse en réponse, 267-70
 - Affaires extérieures, ministère, employés à l'étranger, dollar canadien, taux de change, répercussions, 742, 841-2
 - Chambre des communes, délibérations, télédiffusion, 267
 - Démission, 1722, 1727
 - Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 874
 - Espadon, 59

McCleave, M. Robert—Suite

Hull, Qué., édifices fédéraux, construction, q., 2784
 Impôt sur le revenu, 270
 Municipalités, Ontario, taxes d'une certaine ville, réduction
 suggérée, m. art. 43, 925
 Pénitenciers, détenus, aide juridique, 268-9
 Petites entreprises, assistance, 270
 Ports, Commission canadienne, 998, 1380
 Ports nationaux, Conseil, 816, 998, 1203, 1380
 Question de Règlement—bills d'initiative parlementaire, 1051
 Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapports, 980,
 1123

McDonald, commission d'enquête. Voir Gendarmerie royale du Canada**McGrath, James A. (Saint-Jean-Est)**

Acier, industrie, 2971-2
 Administration financière, Loi (modification), 4952-4, 4983-7
 Aéronautique, Loi (modification), 5389-90
 Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture,
 157, 284, 323, 1266
 Amiante, industrie, 5006-7
 Anti-inflation, programme, 3698, 3655, 4516, 6435, 6439
 Assurance-chômage, 2274, 2605, 2735-6, 4160, 4709, q., 6780, dd.,
 7050
 Banque du Canada, taux d'escompte, 3605-6
 Bell Canada, tarifs, 2463
 Budget, 4515-8
 Présentation, date, 2654-5
 Canada au Travail, programme, 1891, 2037-8, 2453, dd., 7051
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois
 (modification), 3450-1
 Canadien National, Terre-Neuve, 574
 Chômage, 1247, 1264-6, 1406, 1891, 2274-5, 2735-6, 2744, 4370-1,
 4515, 4517, 6342
 MM. art. 43, 675, 1245, 2084, 6337
 Chômage, mesures pour y remédier, 1676-7, 1804-5, 2605
 Churchill Falls, projet hydro-électrique, aménagement, 1265-6,
 1725, 3058
 Code criminel, Loi (avortement et l'enfant à naître), 6884
 Code criminel, Loi (pornographie—C-207), 428
 Comités parlementaires, 4985-6
 Consommateurs, 2463, 6396
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 6293
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, 5453-4
 Crédits, étude, modalités, 4952-4
 Défense, 6000-1
 Denrées alimentaires, prix, 5049-50, 5126, 6435, 6477, 6819,
 6908-9
 Divulgence des dossiers de solvabilité, Loi, 431
 Dollar canadien, 4418-9, 5049-50, 4515
 Eaux territoriales, limite de 200 milles, 1265-6, 1984, 2471, 2453-4,
 3720-2, 4972
 Eaux territoriales, plateau continental, 4972
 Économie, situation, 2654, 4515-6
 Économie, situation et perspectives, conférence, 5362
 Élections générales, tenue, 2654-5
 Emploi, 4919, 6957
 Emploi, création, 313-4, 680, 711-2, 1265, 1405-6, 1891, 2224,
 2252-3, 2273-4, 3745-6, 4371
 Secteur privé, crédit d'impôt de \$100 millions, programme,
 3873-4, 4021, 4160
 Emploi, disponibilité, 2510, 3746
 Emploi et Immigration, Conseil consultatif, 4160
 Énergie électrique, 1265
 Enfants, Année internationale de l'enfant en 1979, 5393, 6228
 M. art. 43, 6173

McGrath, James A.—Suite

Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi, 428, 5390-3
 Enfants, exploitation à des fins pornographiques, 4655
 Environnement, ministère, Loi (pêches), 431
 Fermes, revenu, baisse, 5049-50
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées
 activités illégales, 509, 597-8, 607-8, 694, 973, 977-8, 1021, 1030
 Habitation, 1453-4, 1494, q., 4510, 4607, 4953, 5584-5, 6145
 Impôt, cession du droit au remboursement, Loi 4590, 4592
 Impôt sur le revenu, 4514-5, 4544, 5536-7
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2273-5, 2281-2
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1264-6, 1453-4
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), limite de temps en
 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6112-4
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied,
 correctifs envisagés, etc., 157
 Industries, fermetures et pertes d'emplois, correctifs envisagés, 2510
 Inflation, 2298-9, 4418, 4515-7, 5127, 5869, 6477
 Inflation et productivité, Centre d'étude, 6435, 6477, 6819
 Jeunesse, chômage, 2091, 2274, 4517
 Justice et questions juridiques, comité, rapport, 4655
 Labrador Linerboard Limited, T.-N., mises à pied, etc., 1266
 Lait, 3191, 3238-9, 4062, 4468, 4516
 M. art. 43, 3185
 Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 6028-9, 6031
 Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure,
 1047
 Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, traitements, réduction à
 \$100 par semaine, m. art. 43, 1802
 Ministres, déclarations faites en dehors de la Chambre, 1685, 1915
 Ministres de la Main-d'oeuvre, provinces de l'Atlantique,
 conférence, novembre 1977, 680
 Ministres des Affaires urbaines et des Affaires municipales,
 conférence, juin 1978, 6293
 Nickel et cuivre, industries, 157
 Nordzee, société ouest-allemande, acquisition de l'Océan
 Harvesters, 2454
 Pauvreté, lutte, 4683-4
 Pêcheries, 1168, 1265, 1726, 2384, 2450-5, 3720-2, 4276, 5227,
 6040, 6342
 Pêches et océan, ministère, création, 3833, 4241, 5315
 M., 3719-22
 Pension de vieillesse, conjoint âgé de 60 à 65 ans, 5869, 6028
 M. (M^{lle} MacDonald), 5126-8
 M. art. 43, 5815
 Pensions du Canada, régime, 1292, 1299, 5126-8, 6028-9
 Pétrole et gaz, 3010
 Pièces pyrotechniques, Loi (vente aux mineurs), 430
 Plateau continental, Loi, 431
 Police, Newfoundland Constabulary, mot «Royal», addition,
 pétition, 6863
 Pornographie, comité, rapport, 4384, 4655
 Ports, quais et brise-lames, 4240, 4276
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement),
 2450-5
 Postes, tarifs, augmentation, 5390
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 1405, 1804, 1891,
 1984, 2605
 Réunions sectorielles préparatoires, 1984
 Procédure, réforme, 4952, 4954, 4985-7
 Question de privilège—déclaration ministérielle faite en dehors de la
 Chambre, 1915
 Question de Règlement—rectification de propos tenus à l'endroit
 d'un ministre, 23; document cité à la Chambre par M. Trudeau,
 607-8, 694; question de privilège, 977-8, 2971-2; réponse d'un
 ministre à des questions portant sur un sujet en dehors de sa

McGrath, James A.—Suite

- Question de Règlement...—*Suite*
compétence, 978; réponses d'un ministre à des questions portant sur ses responsabilités antérieures, 1030; motions d'initiative parlementaire, 1047; question de privilège, 1210-1; réponse à une question orale, 1299; bill d'initiative parlementaire, 2330; propos de M. Cullen, 2744; décision du président d'un comité, appel devant la Chambre, 4607-8; propos de M. Cullen, 4709; bill d'initiative parlementaire, 5397; propos inexacts de M. McRae, 6031-2; réponse de M. Trudeau à une question orale, 6439; bill, portée du débat, 6881-2
- Radiodiffusion, Loi (annonces publicitaires au cours de programmes destinés aux enfants—C-395), 432
- Radiodiffusion, Loi (directives sur la représentation de la sexualité et la violence), 432
- Saint-Jean, T.-N., port, installations, réparation, etc., 2452
- Saint-Patrice, fête, expression de vœux, 3879
- Sécurité sociale, programmes, 2224
- Société pour l'expansion des exportations, prêts, 1266
- Statistique Canada, employés, règles relatives aux conflits d'intérêts et normes de conduite, 6854
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4370, 4418, 4517, 5362, 6113-4
- Télécommunications, q., 5282
- Télécommunications
CN, Terre-Neuve, m. art. 43, 4273
- Télesat Canada et réseau téléphonique transcanadien (TCTS), fusionnement, 632, 1021
- Terre-Neuve, transports routiers et ferroviaires, m. art. 43, 5942-3
- Transbordeurs, service, 3430, 3451
- Transports aériens, accidents, écrasements, etc., 6717
- Travail, population active, q., 7020
- Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 1060, 1210-1
- VIA Rail Canada Inc., 574

McIsaac, M. Cliff (Battleford-Kindersley)

- ARDA, qq., 2101-2
- Boeuf, 221
- Céréales, 4858
- Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne), 3315-6
- Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, 5652
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., qq., 2101-3, q., 2707, q., 4385
- Développement urbain et rénovation, 1524-5
- Fermes, revenu, baisse, m. (M. Wise), 3816-7
- Gouvernement, direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. (M^{me} Pigott), 1524-6
- Impôt sur le revenu, 5650-2
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6321, 6323
- Impôt sur le revenu
M. (M. McKenzie), 5650-2
- Pêches et forêts, comité, rapports, 3618
- Prairies, administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 1525, 3030, 4857-8
- Provinces de l'Ouest, Centre de développement, création, m. (M. Roche), 3029-31
- Question de Règlement—portée du débat, 616
- Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6593-6
- Routes et autoroutes, 4857
- Tarifs-marchandises, Hall (Emmett), rapport, recommandations, etc., 4857
- Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 4856-9

McKean, M. Roland, agent de police tué dans l'exercice de ses fonctions. *Voir* Collingwood, Ont.

McKenzie, M. Dan (Winnipeg-Sud-Centre)

- Administration financière, Loi (modification), 4945-8
- Adresse en réponse, 367-70
- Aéronautique, Loi (modification), 3727-30
- Agence canadienne de développement international, 1984, 4947, q., 5635
- Air Canada
Avions Boeing 727 et 747, mécaniciens de bord non autorisés, embauche, etc., 3728-30, 3782-3
- Billets d'avion non comptabilisés, 521, 3430
- DC-9, accident à l'aéroport international de Malton, Toronto, enquête, 6855
- Dorval, Qué., installations de peinture d'avions, déplacement à Winnipeg, 4422-3
- M. art. 43, 4235
- Winnipeg-Chicago, service, q., 3707
- Air Canada, Loi (réorganisation), 521-3
- Anti-inflation, Loi (modification), 2195-6, 2203-4
- Assurance-chômage, 368-9, 1290, 1575-6, 2301
- Assurance sociales, cartes, q., 5279
- Autochtones et réserves indiennes, q., 4662
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2127-8, 3255-8, 3266-7
- Bell Canada, Loi, 995
- Brasseries, Manitoba, grève, m. art. 43, 6515
- Budget, 4677-9, 4696-8
- Canadien National, q., 1732, q., 1766, q., 1860, 3410-1
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3409-11, 5167-9
- Chômage, 4678, 4697, 6165
- Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 5090
- Conseil des Arts du Canada, subventions, 4677-8, 4947-8
- Défense, Conseil de recherches, Winnipeg, Man., nouveau centre, 2741, 2820-1, 3700
- Économie, situation, 368, 765, 5638-9
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6753-5
- Finances, changes, contrôle, 4697
- Fonction publique, 285, 2374, 4677, 5640, 6166-7
- M. art. 43, 559
- Friendly Family Farms, Steinbach, Man., 2515-6
- Gouvernement, contrats, m. documents, 2235, 5537, 5580-1
- Gouvernement, dépenses, 521-2, 765, 4677, 4698, 4947, 5639-40, 6164
- M. art. 43, 3284
- Impôt sur le revenu, 5311, 5637-8
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 762-6
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6164-7, 6551-2
- Impôt sur le revenu, structure, comité, étude, m. de subsides, 5636-40
- Industries, stratégie industrielle, politique, 763
- Investissements canadiens, 15, 368-70, 521-2, 537-8, 763-6, 1853, 2195-6, 2203-4, 2046, 3266, 4678-9, 4696-7, 5490-2, 5635-6, 5639, 6165-6, 6431
- M. art. 43, 5761
- Investissements étrangers, 3875
- Jeunesse, 4780
- Langues officielles, Commissaire, q., 5636
- Manitoba, élections, Radio-Canada, reportages, q., 4114-5
- Ministères et agences gouvernementales, employés, embauche, 285, qq., 519, qq., 609, q., 752, qq., 786-8, qq., 825-6, qq., 876, qq., 942-3, qq., 983-4, qq., 1031-2, qq., 1078, qq., 1124-6, qq., 1170, qq., 1254-5, qq., 1300, q., 1358, qq., 1414, q., 1450, qq., 1500-1, qq., 1545-6, qq., 1595-6, q., 1653, qq., 1686, qq., 1732-3, qq., 1813-5, qq., 1860-2, qq., 1903, qq., 1952-3, q., 1992, qq., 2043-4,

McKenzie, M. Dan—SuiteMinistères et agences gouvernementales...—*Suite*

qq., 2096-100, qq., 2103, q., 2115, qq., 2178, q., 2234, qq., 2307-8, q., 2351, qq., 2440, q., 2576, q., 2669, q., 2836, qq., 2973-5, qq., 3061, 3191, q., 3245, q., 3352, q., 3756, q., 3985, q., 4065, q., 4170, qq., 4508-9, q., 5413, q., 6121, qq., 6971-2
MM. art. 43, 3003, 3103

Ministres, avions du gouvernement, utilisation, Lang, M., m. art. 43, 6613-4

Montréal, aéroport international de Mirabel, 3783

M. art. 43, 1632

NORIN Corporation, achat de la Maple Leaf Mills Limited of Canada, q., 2117

Parcs Canada, m. art. 43, 4733

Peine capitale, 6000, 6221-2

Pension de vieillesse et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 839

Petites entreprises, politique, m. (M. Jelinek), 5489-92

Produits de consommation, garanties, Loi, 430

Question de Règlement—déclaration inexacte de M. Orlikow, 544-5; droit de parole, 979-80; bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 5166; motion de subsides, 5884; propos de M. Anderson, 5884

Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 2923, 3988, 6158, 6725

Radiodiffusion, Loi (prêt gratuit de films éducatifs aux commissions scolaires), 428, 2057-9

Radiodiffusion, Loi (usage éducatif d'émissions), 3985

Recensements, m. art. 43, 6141

Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, m. art. 43, 6430

Santé et sports amateurs, ministère d'État, Howard, M. Ian, emploi, q., 5511, q., 6191

Sénat et Chambre des communes, Loi (sénateurs, postes de direction dans une société ou un parti politique), 430

Taxe de vente provinciale, réduction, 6164, 6167

Tourisme, industrie, 972, 979-80, 1114, 3279-80

M. art. 43, 2340

Transports aériens, 1534, 2884, 3430, 3728-30, 3782-3, 4688, 4821-2

Accidents, écrasements, etc., enquêtes, 6911, 6915

Accidents, Patricia Airways, 5191

M. art. 43, 1756

Union soviétique, Slepak, M. Vladimir et famille désirant émigrer en Israël, cas de, m. art. 43, 4646

McKinley, M. Robert E. (Huron-Middlesex)

Améliorations agricoles, prêts, 60, 3365-6

ARDA, 5192-3

M. art. 43, 3002

Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3365-6

Betterave à sucre, 1201-2

Boeuf, 6716

M. art. 43, 5531

Céréales de provende et fourrage, maïs, 4058

Édifices du Parlement, édifice de l'Est, rénovation, 2349

Énergie atomique, 6400

Fromage, 3568-9

Haricots blancs, 4281

Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2282

Lait, 6826

Main-d'oeuvre, formation, programmes, m. art. 43, 1530

Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 1558

Ministères et agences gouvernementales, q., 2785, qq., 5773-84

Pêcheurs, opérations de pêche, prêts, 60, 3365-6

Pénitenciers, 1590

McKinley, M. Robert E.—Suite

Petites entreprises, 60, 3365-6

Pétrole et gaz, 1355

Postes, bureaux, 3831

Postes, services, 320

Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 3360, 5232

Système métrique, conversion, programme, 5226

Travaux publics, ministère, 3343

McKinnon, M. Allan B. (Victoria)

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat des sénateurs), 431

Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (nomination des sénateurs), 431

Adresse en réponse, 292-5

Allocations familiales, q., 6486

Armes atomiques, bombe à neutrons, déploiement, position du Canada, 164, 293, 4160-1, 4415-6, 4713, 5688, 5715-6, 5866

Armes atomiques, stockage au Canada, 5407, 5412, 5688, 5866
M. art. 43, 5676

Automobiles et véhicules motorisés, q., 5413

Avocats, services, q., 2182

Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2143-5

Budget, 4709-13

Canada au Travail, programme, q., 7051

Canadair Limitée, avions à réaction Challenger CL-600, construction, programme, q., 1031, 2144-5, q., 5279, q., 5282, q., 7012-3, q., 7021

Capitale nationale, Commission, contrats adjugés au Québec, ingérence politique, ministres en cause, etc., 6436

Code criminel, Loi (cruauté envers les animaux—C-22), 428, 2850-1, 2855

Défense, q., 3409

Dépenses, 4711-3

Défense, équipement

Armes, pièces, achat, q., 4035

Avions, 294-5, 4711-2

Avions de chasse, achat, 6859

F-16, F-18A, F-18L, 6716

Patrouilleur à long rayon d'action en remplacement de l'Argus, Aurora CP-140, achat de la Lockheed, q., 1299-300, 3347

Réparation et remise en état, contrats, qq., 7021, q., 7041

Blindés, pièces, achat, q., 4068

Blousons de parachutistes, achat, q., 1818

Bouées acoustiques, achat, q., 4036

Camion polyvalent de 11/4 tonne, q., 4786

Cartouches, contrat, q., 6992

Chars d'assaut, Leopard I et II, 293-5, q., 1301, q., 1816, 3347, 3830, 4711

Chars d'assaut Centurion, q., 6996

Couteaux, achat, q., 1818

Embarcations pneumatiques et débarquement, achat, q., 3987

Eoliennes, achat, q., 4036

Gilets de sauvetage, achat, q., 4035

Grenades fumigènes et mines terrestres, contrats, qq., 7020

Matelas pneumatiques, q., 2114

Moteurs-fusées, contrat à la Bristol Aerospace Ltd., q., 4511

Navires

Destroyers, vie, prolongement, q., 4786

HMCS *Assiniboine*, radoub, q., 1815

Saint-Laurent, remplacement, 293, 4711

Raquettes, achat, q., 4036

Véhicules à roues tous terrains, études effectuées dans diverses universités, qq., 1501

Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement, 1985, 4712-3

McKinnon, M. Allan B.—Suite

- Défense nationale, ministère
 - Cavités dans le sol gelé, utilisation, étude de l'Université d'Alberta, rapport, q., 4068
 - Employés, q., 876
 - Militaires et civils, dépenses de voyage, etc., q., 3246
 - Génie, services, contrats, qq., 4036, q., 4386, q., 7021
 - Recrutement, q., 1766
- Énergie atomique, 2173
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6840
- Forces canadiennes
 - Bases, ordures, enlèvement, contrats, q., 7021
 - Bases, subventions, q., 6970
 - Escouade anti-terroriste, 5273-4
 - Formation, systèmes électroniques, contrat, q., 7021
 - Recrutement, q., 1766
 - Régiment aéroporté, parachutages-hommes, q., 3837
 - Sécurité et enseignements, direction, 810
- Gendarmerie royale du Canada, q., 4470
- Habitation, q., 3521
- Israël et pays arabes, relations, 760
 - Liban-Sud, invasion par Israël, 3917-8, 3970, 4022-3, 4422, 4602-3, 5141
- Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1963-4
- Macdonald, l'hon. D.S., ex-ministre, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, McDonnell-Douglas, etc., 6436
- Marine marchande, Loi (pollution—C-435), 4286
- Marine marchande, Loi (pollution—C-436), 4286
- Ministres, avions du gouvernement, utilisation, 2391, 2976, q., 3406
- OTAN, 293-5, 4711
- Pêcheries, q., 3886
- Ports, quais et brise-lames, Victoria, C.-B., port, édifice de la garde-côtière, construction, conformité aux exigences en matière d'urbanisme, 6179, 6326-7
- Ports, quais et brise-lames, Victoria, C.-B., quai d'Ogden Point, 1948, 2144
- Question de privilège—modifications apportées au compte-rendu officiel du comité de la Défense, 4114; réponse inexacte de M. Danson à une question, 5688
- Question de Règlement—citation inexacte des propos tenus par un collègue, 894; réponses d'un ministre à des questions portant sur ses responsabilités antérieures, 1030; réponse inexacte de M. Danson à une question, 5412
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 2391, 2976, 4511
- Radiodiffusion, Loi (prêt gratuit de films éducatifs aux commissions scolaires), 2060-1
- Recherche et sauvetage q., 4067
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2173, 2227-8, 2254-5, 2347-8, 2426-7, 2433, 2515, 2694, 2829, 3700
- Sécurité sociale, programmes, 1026, 1089-90, 3011
- Transbordeurs, service, subventions, q., 1687

McRae, M. Paul (Fort William)

- Adresse en réponse, 184-7
- Air Canada, Loi (réorganisation), 531, 541-2
- Boeuf, 6231, 6386, 6483
- Céréales, 6696
- Chambre des communes, ajournement, congé d'été en 1978, 6947-8
- Chômage, 5730-2, 6947
- Commerce, 5191, 5730
- Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, 5484-5
- Corporations, multinationales, 2694, 5484-5
- Dollar canadien, dévaluation, 5191, 5669-70, 5484, 6963

McRae, M. Paul—Suite

- Économie, situation, 184-7, 1215, 5729-32
- Emploi, création, 187, 1215-6, 5731-2, 6947
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6757
- Habitation, isolation des maisons, subventions, 1456-7, 1474
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1215-8, 1456, 1474
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5729-33
- Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, 187, 1217
- Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 6031-3
- Petites entreprises, politique, m. (M. Jelinek), 5483-5
- Pétrole et gaz, 3519, 4059, 4233-4, 5729, 5931
- Question de privilège—agissements de l'EACCL empiétant sur les travaux du comité des ressources nationales et des travaux publics, 6100
- Radioactivité, déchets nucléaires, gestion, programme, accord entre l'EACCL et l'Hydro-Ontario, 6095, 6100
- Saint-Laurent, voie maritime, 681-2, 972, 1227, 1984
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5729-30
- Transports, accidents, commission d'enquête indépendante, établissement, 5409
- Travail, population active, 6947
- Travail partagé, 1215-8, 3828, 4098, 5732-3, 6033

Médailles et décorations. Voir Décorations et distinctions

Médecins

- Diplômés, statistiques, q. (M. Rynard), 7052
- Émigration, statistiques, q. (M. Rynard), 7052
- Émigration aux États-Unis, 4458, 5641-2, 5644, 5656, 6179-80, 6607-8
 - MM. art. 43 (M. Yewchuk), 865, 5908
- Formation, coût, aide fédérale, q. (M. Orlikow), 5231-2
- Pénurie, 6608
- Rapport-population, statistiques, 4532
- Voir aussi Immigration

Media d'information. Voir Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales

Ménagères

- Salaires, 1389, 3489-90, 6767
 - M. (M. A. Lambert), 3258-66, 6026-33
- Voir aussi Pensions du Canada, régime

Mensonges, détecteurs, usage commercial. Voir Code criminel (Bill C-441)

Merchant, M. Tony. Voir Avocats, services

Mercure, pollution. Voir Autochtones et réserves indiennes

Mesures de guerre, application de la loi. Voir Québec, province—FLQ, crise d'octobre 1970

Mesures de guerre, modification de la loi, 6296

Métaux communs. Voir Mines, industrie

Métaux non ferreux. Voir Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève

Météorologie

- Conditions, signaux radio provenant de l'Union soviétique, répercussions, etc., qq. (MM. Howie et Robinson), 6190
- Regina, Sask., station, fermeture, m. art. 43 (M. Neil), 6955
- Services, prévisions à l'intention des agriculteurs, q. (M. Howie), 3202
- Terre-Neuve et Labrador, services, réduction, 6963

Météorologie, stations

- Swan River, Man., établissement, 357
- Wardens Lake, T. N.-O., recherches, dd. (M. Laprise), 7049

Méthanol

Recherches, encouragement, 953, 5880
Utilisation dans l'essence, 1522, 4489

Metropolitan Area Growth Investments Limited, N.-É. Voir
Halifax-Dartmouth**Meuble, industrie**

Mises à pied, concurrence des importations, etc., 713
Voir aussi Développement régional, subventions, régions désignées;
Industries—Québec

Mexique

Canadiens incarcérés, protection, 2303
Voir aussi Justice, administration—Prisonniers
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Agents—Neely

Michelin, société de pneus, N.-É., droits compensatoires imposés par
les États-Unis, 6774**Milne, M. Ross** (Peel-Dufferin-Simcoe; secrétaire parlementaire du
ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)
Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 290, 1577-8,
4375-6, 4779

Air Canada, m. art. 43, 6768

Autochtones et réserves indiennes

Éducation, Oxford House, école, fermeture, 6524

Éducation post-secondaire, 4779, 6136-7

Loi sur les Indiens, dispositions, comité, étude, m. (M. Holmes),
6470-2

Toosey, bande, 5539

Céréales, manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6080-1

Denrées alimentaires et développement agricole, aide annuelle
internationale, m. (M. D. MacDonald), 6507-10

Énergie solaire, m. (M. Caccia), 5028-9

Étudiants, chômage, 6087

Habitation, 5029

Jeunesse-Canada au travail programme, fonds, allocation, 6087-8

Northern Telecom, filiale de Bell Canada, mises à pied, etc., 1220

Parcs Canada, étudiants, emploi d'été et activités, programme, q.
(M. Marshall), 4660-1

Parcs Canada, Production *De conquête en conquête* à présumé
caractère haineux, subventions, q. (M. Jones), 6353

Parcs nationaux, Fundy, N.-B., 4425

Parcs nationaux, Jasper, terrains de camping, q. (M. Clark), 3757
Pétrole et gaz

Gisements au large des côtes de T.-N., exploitation, 1326-7
M. (M. Schellenberger), 4312-4

Pipe-line du Nord, Loi, 2810, 3093-7, 4039-40, 4050-1

Pipe-lines, vallée du Mackenzie, autochtones, revendications
territoriales, organisations, financement, 5988-9

Recherche et développement de l'industrie, 2598

Rideau, rivière, Brass Point, pont, reconstruction, 4013

Minerai de fer

Exploitation, concurrence, réserves, etc., 1180-1
Tarifs-marchandises, m. art. 43 (M. Matte), 5138

Mines, industrie

Cartels internationaux, création, 3922-3

Colombie-Britannique, redevances provinciales, répercussions, 3159

Colombie-Britannique, ressources, mise en valeur, 4716-7

Comité consultatif national, réunions, 1674

Concurrence des pays en voie de développement, 849

Concurrence internationale, répercussions, 1177, 1183

Document *Vers une politique minière canadienne*, 308, 1191

Est du Manitoba, gisements de tantalite, exploitation, 4722, 5827-8

Investissements étrangers, 6588

Métaux communs, représentants, entretiens avec, 116

M. art. 32 (M. C. Smith), 113

Mines, industrie—Suite

Mine Granduc, Stewart, C.-B., fermeture, 3345, 3479, 3842

Minerai, transport aux raffineries, prix, 1182

Mineurs, silicose, dangers pour la santé, etc., 1884, 4252, 4260-1

Mises à pied, prévention, mesures, 2035, 2174

Comité, étude, 741, 1023

Consultations entre les dirigeants des syndicats et les
gouvernements concernés, 1291, 1532-3

M. (M. Broadbent) de susides, 1171-94

Am. (M. A. Hamilton), 1179

M. art. 43 (M. Rodriguez), 735

Ontario, 399-400, 1023, 1101-2, 1180

Québec, 283, 1376

Politique à long terme, établissement

Conférence au sommet groupant les provinces, les compagnies et
les syndicats, convocation, 382, 1023, 1186-7

M. art. 43 (M. La Salle), 379-80

Entretiens fédéraux-provinciaux. *Voir* Conférences

fédérales-provinciales—Ministres de l'Énergie et ministres des
Finances

Stockage, programmes, 1174

Travailleurs étrangers, recrutement, 184

Voir aussi Impôt sur le revenu; Nickel et cuivre, industries; Sel,
industrie; Spath fluor et les noms des sociétés particulières

Ministères

Activités, coordination, 1387

Années-hommes perdues à cause de chaleur excessive, q. (M.
Friesen), 6970-1

Cartes de crédit, utilisation, directives, 6427

Création, suggestions

Affaires des personnes âgées, 5131

Développement rural, 326

Tourisme, 5477

M. art. 43 (M. Hees), 1348

Voir aussi Pêches et océans, ministère

Dépenses au chapitre de la recherche et du développement de
l'industrie, 5965, 5968

Experts-conseils, contrats, q. (M. Herbert), 786, 2237, 2480, 2491,
4437, 4485, 4515, 6166-7

Messagerie, services de sociétés privées, coût, etc., dd. (M.
Dinsdale), 7048

Photocopie, dépenses, dd. (M. Alexander), 6191

Programmes, évaluation, q. (M. Herbert), 1654, 6417

Programmes, examen par la Chambre, 190

Responsabilités, chevauchement, Commission Lambert, rapport,
recommandations, 1982

Services aériens, dépenses, dd. (M. Alexander), 6011, 6157-8

Sous-ministres. *Voir* Fonction publique

Timbres à sec ou sceaux marqués de classification en matière de
sécurité, q. (M. Cossitt), 7023

Ministères et agences gouvernementales

Abitibi, circonscription, dépenses, q. (M. Laprise), 6828

Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses, q. (M. Howie), 2389,
dd., 5826

Voir aussi Banque du Canada—Nouvel édifice

Capital social aux mains du gouvernement, statistiques, qq. (M.
Herbert), 1498-500

Décentralisation, programme. *Voir* Gouvernement, décentralisation

Délisseuses de papier, dd. (M. MacKay), 6408-9

Déménagement d'Ottawa à Hull, programme, 77, 411-3, 2365

Alliance de la Fonction publique, position, 4994

Ottawa, répercussions, bureaux vacants, etc., 2510, 3850

Voir aussi Fonction publique—Employés—Transfert

Dépenses diverses, taxis, télégrammes, etc., 103, 321, 4437, 6918,
qq. (M. Beatty), 7046, dd., 7049

Ministères et agences gouvernementales—Suite**Employés**

- Déménagement, coût, etc., q. (M. Epp), 2474
- Embauche, recours à des agences d'emploi privées, 285, 367, qq. (M. McKenzie), 519, q., 609, qq., 787-8, q., 825-6, q., 876, qq., 943, qq., 1031-2, qq., 1078, qq., 1124-6, q., 1170, qq., 1300, q., 1358, qq., 1414, q., 1500, q., 1546, qq., 1595-6, q., 1653, q., 1686, q., 1733, qq., 1814-5, qq., 1860-2, qq., 1903, qq., 1952-3, 1985, q., 2043, qq., 2097-100, q., 2178, q., 2308, qq., 2440, 2480, q., 2669, qq., 2974, q., 3352, q., 3756, q., 3985, q., 4065, qq., 4508-9, qq., 6971
- Durée de l'emploi, limitation à huit semaines, 2374-5
- Embauchés sous contrat, q. (M. McKenzie), 2351, 3190-1, dd. (M. Herbert), 5075
- MM. art. 43 (M. McKenzie), 3003, 3103
- Non canadiens, qq. (M. Jones), 6299-302
- Traitements, q. (M. Howie), 2351, q., 2886, dd. (M. Orlikow), 7048
- Voyage à Vancouver, décembre 1977, but, etc., q. (M. MacKay), 4695, q., 5113-4
- Employés retraités embauchés à forfait, 367, qq. (M. McKenzie), 519, qq., 609, q., 752, qq., 786-7, qq., 825-6, 839, q., 876, qq., 942-3, qq., 983-4, qq., 1031-2, qq., 1078, qq., 1124, qq., 1170, qq., 1254-5, q., 1300, qq., 1414, q., 1450, qq., 1500-1, qq., 1545-6, qq., 1595-6, qq., 1686, qq., 1732, qq., 1813-5, q., 1860, qq., 1903, q., 1992, qq., 2043-4, qq., 2096, qq., 2103, q., 2115, qq., 2178, q., 2234, qq., 2307-8, q., 2576, q., 2836, qq., 2973-5, qq., 3061, q., 3245, q., 4170, q., 5413, qq., 6971-2
- Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 2182, q., 2350, q., 3126, qq., 4066, 4437, 4485, 4515, q. (M. Howie), 6442, q., 6973, q., 7044
- Fraser Valley-Est, circonscription, dépenses, q. (M. Patterson), 5114, q., 6191
- Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6724, q., 6865, q., 6950, qq., 6992-3
- Locaux pour bureaux, location, qq. (M. Rynard), 2101, q., 2308, qq. (M. McKinley), 5773-90, dd. (M. Cossitt), 7048
- Capitale nationale, région, q. (M. McKinley), 2785, 5118
- Vancouver, 5118
- Voir aussi* Halifax-Dartmouth, N.-É.; Montréal
- Manitoba, gouvernement, anciens employés, recrutement, q. (M. McKenzie), 6121
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1126, q., 1414, q., 1450, qq., 1546, q., 1733, q., 1904, q., 1993, q., 2044, qq., 2104, qq., 2180-1, q., 2233-4, q., 2261, q., 2350, q., 2886, q., 2975, q., 3927-8, q., 4065-6, q., 5278-9, q., 6485-6
- Niagara Falls-Woodstock, Ont., région, travaux d'immobilisation, plan quinquennal, q. (M. Alexander), 6573-4
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 2578-9, q., 2614, q., 2673, q., 2922, q., 3012, q., 3203, q., 3246, qq., 3296, qq., 3359, q., 3620, q., 3758, q., 3930, q., 3986, qq., 4034, q., 4067, q., 4249, q., 4471, q., 4891-2, q., 5279, q., 6486, q., 6652-3, qq., 6975
- Papier de rebut, recyclage, q. (M. Saltsman), 3885
- Postes de divers niveaux, nominations par décret du Conseil, q. (M. Orlikow), 788
- Postes de divers niveaux, titulaires, traitements, etc., q. (M. Orlikow), 1653, q., 1992, qq., 6997-7012, qq., 7025-41
- Publicité trompeuse, 4243
- Réceptions, coût, q. (M. Howie), 2111, q., 2671, q., 4469
- Richmond, circonscription, dépenses, qq. (M. Beaudoin), 2114
- Sault-Sainte-Marie, Ont., circonscription, dépenses, q. (M. Symes), 2100, qq., 2525
- Services professionnels, contrats, dd. (M. Orlikow), 1688, q., 6655, q., 6831, q., 6865, qq., 7014-9, dd., 7051

Ministres du cabinet

- Absence de la Chambre, 487, 493, 1716, 2958, 3969, 4983, 5001, 5004, 5135, 5257, 5583, 5770, 6095, 6225, 6276, 6278, 6280, 6284-5, 6349-50, 6518, 6911
- Ministres suppléants et ministres suppléants adjoints, 1288, 1295-8, 1447-8, q. (M. S. Knowles), 1596, 4461, 4782-3, 4890
- Nominations, décret du conseil, dépôt, 23
- Adjoints administratifs spéciaux, communications avec les circonscriptions, m. art. 43, 2429
- Allusions diverses, 6918, 6932, 6942
- Assermentation, m. art. 43 (M. Crosbie), 2462
- Assiduité à la Chambre durant la période des questions orales, 2834-5
- Avions du gouvernement, utilisation, 15-6, 26, 88, 253, 303, q. (M. Cossitt), 6442
- Campagnolo, M^{me}, 2391, q. (M. Cossitt), 2669, 2976, q. (M. McKinnon), 3406, q. (M. Cossitt), 5690
- Jetstar pour une tournée dans l'Ouest, coût. *Voir* Voyage sous le titre susmentionné
- Lang, M., 3178, 3644, 4689, 4695, 4946, 5192
- M. art. 43 (M. McKenzie), 6613-4
- MM. art. 43 (M. Crosbie), 1671-2 (M. Friesen), 2167
- Trudeau, M., q. (M. Cossitt), 3409, 4736, q. (M. Macquarrie), 5114, q. (M. Cossitt), 6442
- Whelan, M., 15-6, 21-2, 103, 1170, q. (M. Cossitt), 4170 q. (M. Cossitt), 6969
- Blâme rejeté sur des fonctionnaires pour se dérober de leurs responsabilités, affaire de la Lockheed, etc., 879
- Bureaux, rénovation, coût, etc., 88
- Déclarations, exemplaires, envoi par la poste, 1071
- Déclarations faites en dehors de la Chambre, 1682-5, 1915, 2971-2, 2999-3000, 4611, 5632, 5750, 5772-3
- Voir aussi* Armes atomiques—Bombe à neutrons
- Démissions, demandes et suggestions
- Ministre de la Consommation et des Corporations, 626, 811, 978-9, 1021
- Ministre de l'Agriculture, 1201
- Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, 1583, 2737
- Ministre de l'Industrie et du Commerce, 6478
- Ministre des Approvisionnements et Services, 4756
- Ministre des Communications, 625
- Ministre des Finances, 1317, 2510
- Ministre d'État aux Affaires urbaines, 2961, 2970
- Ministre d'État (petite entreprise), 4373
- Solliciteur général, M. Blais, 2517
- Solliciteur général, M. Fox, 484, 2346
- Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, traitements, réduction à \$100 par semaine, m. art. 43 (M. McGrath), 1802
- Ministre des Finances, mutation, 2877
- Ministre des Finances, traitement, réduction à \$1, m. art. 43 (M. Benjamin), 6817
- Ministre des Postes, traitement, réduction à \$1, m. art. 43 (M. Epp), 1403
- Nomination, vérification préalable des antécédents, procédure, 2379, 2696-7, 2706, 2743
- Perte de mémoire, m. art. 43 (M. MacKay), 3916
- Responsabilité ministérielle, concept, 1954-5, 1958, 2556, 2564-5, 6658, 6664, 6673
- Actes des fonctionnaires relevant de leur direction générale, principe, 708, 796, 906-7, 5869
- Voir aussi* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales
- Méthodes utilisées par les forces de sécurité, présumée renonciation, m. (M. Clark) de subsides, 877-98, 902-19, rejetée, 918-9
- Am. (M. Broadbent), 883, rejeté, 918

Ministres du cabinet—Suite

- Solliciteur général, M. Fox, démission. *Voir* Fox, l'hon. Francis—
Allusions à M. Fox
Solliciteur général, nomination, 2379, 2696-7, 2743
Surveillance, dossier de la GRC, 928
Voyage dans l'Ouest, mars 1978. *Voir* Cabinet—Réunions
Wagons privés de chemin de fer, utilisation, qq. (MM. Cossitt et Dick), 1950-2, q. (M. Rodriguez), 3012
Voir aussi Conflits d'intérêts

Miramichi, rivière, dragage, 4271

Mireault, M. Gaëtan, Sutton, Qué., décès, 175

Mises à pied

- Gouvernement, position, correctifs envisagés, 1585, 2085, 2509, 6091
Ontario, 3460-1
Statistiques, 1675, 3460-1, 3523, 6117
Voir aussi Alcan Ltd.; Anaconda Brass; Automobile, industrie—
Chrysler Canada Ltd.; Brunswick Mining and Smelting;
Canadien National; Dupuis Frères; Falconbridge Nickel Mines Ltd.; Firestone of Canada Ltd.; Inco Ltd.; Industries—
Fermetures; Iron Ore Company of Canada; Labrador Linerboard Ltd.; MacMillan Bloedel; Marmoraton Mining Co.; Massey Ferguson Ltée; Mines, industrie; Noranda Mines Ltd.; Northern Telecom; Rockwell International; Wayagamack, société; Woods Contractors Ltd.

Mitges, M. Gus (Grey-Simcoe)

- Adresse en réponse, 335-7
Âge de retraite, Loi (C-393), 432
Allusions à M. Mitges, 6767
Code criminel, Loi (chèques sans provision), 2198-9
GATT, négociations, mm. art. 43, 2876, 5306
Grèce, séisme, aide du Canada, m. art. 43, 6613
Montréal, aéroport international de Dorval et Mirabel, avions en provenance de pays communistes, Union soviétique, etc., dd., 7050
Multiculturalisme, 335-7, 1293, qq., 3584-5, 3877, 3980-1, dd., 4471, 5939-40, qq., 6623-4, q., 6653, q., 6655
Multiculturalisme, ministère d'État, q., 6983, dd., 7050
Navires, construction, assistance, mesures, 321
Peine capitale
M. (M. Friesen), 1086
M. art. 43, 507
Produits de ferme, exportations, Conseil canadien, création, m. art. 43, 5400
Radio-Canada, q., 6724
Santé nationale et Bien-être social, ministère, q., 5595
Sécurité et coopération en Europe, conférences, q., 6190
Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc., m. (M. Clark), 5938-40
Unité nationale, 336-7

Monarchie

- Allusions, 8, 71, 139, 206, 342, 357, 2088
Voir aussi Constitution

Monnaie

- Effigie des anciens premiers ministres, impression, 3908
Monnaie étrangère, frappe au Canada, 5233
Pièces de monnaie
Émission, pouvoirs du gouvernement, 4747-50, 4753-5, 4757, 4759, 5234, 5238, 5241-3, 5250-3
Un cent, modification, 2437
Vente à l'étranger, répercussions sur la balance des paiements, 4747
Pièces de nickel de \$1, 4750-1

Monnaie—Suite

- Pièces d'or, 4747-58, 5238
Exportations, 4759, 5234-5, 5253
Unité nationale, thème, 5234-6, 5243, 5251
Voir aussi Monnaie et changes, Loi (bill C-39)
Québec indépendant, impression par la Banque du Canada, 1635

Monnaie et changes, Loi (modification)—C-39. Ministre des Approvisionnements et Services
1^{re} l., 4064; 2^e l., 4747-58, renvoi au comité des finances, du commerce et des questions économiques; rapport, 5233, 3^e l., 5233-43, 5250-4; S.R., 6935—Chap. 35, S.C. 1977-1978 Am. (M. Ritchie) rejeté, 5253-4

Monnaie olympique. Voir Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal

Monnaie royale canadienne

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2100
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1255
Lames de nickel, achat, q. (M. Rodriguez), 4552

Montpetit, rapport. Voir Postes, ministère

Montréal

- Centre de congrès, financement, 678
Centre-ville, développement, intervention du gouvernement fédéral, 403
Chômage, 39
Eaux d'égout, usine d'épuration, projet, 4793, 4817
Habitation, logements au village olympique, subventions, 1534-5
Meurtres
Roy, M. M., directeur de l'Institut Archambault. *Voir* Pénitenciers
Zematis, M^{lle} H., caissière au Chalet B.B.Q., boulevard Décarie, 2731
Place Guy Favreau, bureaux du gouvernement, q. (M. Herbert), 3520, 3851
Place Guy Favreau, construction, 403, 855-6, 3851
Pont Champlain, voie réservée aux autobus, 513
Port
Bateau extincteur, q. (M. Huntington), 4511
Conteneurs, installations, 1442-3, q. (M. Forrestall), 2577, 4868
Installations, amélioration, 403, 4868
640 ouest, rue Ste-Catherine, bureaux du gouvernement, qq. (M. Herbert), 2836
Voir aussi Chômage—Québec; Dupuis Frères, magasin à rayons; Havres de Québec et Montréal, gardiens, nomination, Loi (modification); Jeux olympiques d'été de 1976; Ministères et agences gouvernementales

Montréal, aéroport international de Dorval

- Et Mirabel
Avions en provenance de pays communistes, Union soviétique, etc., dd. (MM. Jones et Mitges), 7050
Boutiques hors douanes, recettes, q. (M. MacKay), 6655
Sky Shops Export Limited, boutiques hors douanes, bail, renouvellement, etc., 183, 3644, 6922
Installations, agrandissement, 3291, 4869
Trafic, statistiques, q. (M. Mazankowski), 3665, dd. (M. Cossitt), 5075

Montréal, aéroport international de Mirabel

- Agrandissement, fonds affectés, annulation, m. art. 43 (M. McKenzie), 1632
Campagne publicitaire, 5766-7
Construction, coût, q. (M. Jones), 5073-4
Développement, programme, 4869
Éléphant blanc, allusions, 3291, 3448, 3783, 4282, 5766-7, 6823, 6918

Montréal, aéroport international de Mirabel—Suite

- Emplacement, experts-conseils et services juridiques, coût, q. (M. MacKay), 6970
- Exploitation, coût, déficit, etc., 1632, 2416, 3291, 3448, 3710, 3783-4, 4867, 5274, 6823-4
- Sécurité, normes, 3783, 5766-7
- Services d'ambulances, 5766-7
- Trafic, statistiques, q. (M. Mazankowski), 3665
- Voir aussi* Montréal, aéroport international de Dorval—Et Mirabel, boutiques hors douanes

Moro, M. Aldo, ex-premier ministre d'Italie. *Voir* Italie

Motions de production de documents

- Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation (M. Herbert), report à débat ultérieur, 1656, 3849-53
- Anciens combattants, habitation, Terre-Neuve et Labrador, rénovation, Légion royale canadienne, propositions (M. Marshall), report à débat ultérieur, 3127
- Columbia, fleuve, traité, Kootenay, rivière, dérivation et stabilité des rives des lacs Arrow (M. Brisco), report à débat ultérieur, 1863
- Construction, industrie, emplois, étude, m. (M. Herbert), report à débat ultérieur, 4037
- Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, fonds, affectation, comptabilité (M. D. Munro), adoptée, 4172
- Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, fonds, affectation, Québec (M. Herbert), adoptée, 6409
- Gendarmerie royale du Canada, incinération de documents à Montréal les 2 et 3 juin 1977 (M. Broadbent) adoptée, 2441
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, courrier, interception, opération *Cathédrale* (M. Lawrence), report à débat ultérieur, 3586-7
- Gouvernement, contrats, sociétés et particuliers (M. McKenzie), report à débat ultérieur, 2235
- Hôpitaux pour anciens combattants (M. Herbert), report à débat ultérieur, 1655-6
- Navigation, côte ouest, ententes internationales conclues depuis 1945 (M. D. Munro) adoptée, 4037
- Parcs nationaux, Banff (M. Clark), report à débat ultérieur, 2888
- Parcs nationaux, Gros Morne, T.-N. (M. Marshall) adoptée, 3800
- Pensions de vieillesse, conjoint âgé de 60 à 65 ans, survivants, allocations, versements, interruption, lettre de condoléances (M. S. Knowles), adoptée, 4893
- Postes, ministère, rapport Hays (M. Dinsdale), report à débat ultérieur, 1656-7, 4216-21, 4611, 5162-5, 6202-8
- Postes, services, poste garantie, programme, publicité trompeuse (M. Dinsdale) adoptée, 944
- Postes, tarifs, augmentation, légalité, avis juridique (M. Dinsdale), report à débat ultérieur, 1657, 4937-44
- Société pour l'expansion des exportations, prêts, Côte d'Ivoire, raffinerie de sucre, construction par la Redpath Sugars Ltd. (M. Herbert), report à débat ultérieur, 1656, 1916-8, 5736-43
- Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada (M. Stevens), 752-3, report à débat ultérieur, 1863-71, 5554-64
- Voir aussi* Procédure et Règlement de la Chambre

Motions d'initiative parlementaire

- Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada (M. Macquarrie), 1971-8, 5212-8
- Assurance-chômage, parents adoptifs, prestations (M. Forrestall), 5243-50
- Capitale nationale, région, comité mixte, établissement en permanence, (M^{me} Pigott), 2364-70, 5423-9
- Chemins de fer, embranchements, abandon, propriété du terrain, emprises, remise à la Couronne (M. Whittaker), 1048-54

Motions d'initiative parlementaire—Suite

- Denrées alimentaires et développement agricole, aide annuelle internationale (M. D. MacDonald), 3685-93, 6507-14
- Éducation, bureau, création (M. Herbert), 446-53, 4082-5
- Énergie solaire, constructeurs et promoteurs, SCHL, stimulants (M. Caccia), 2540-7, 5025-29, adoptée, 5029
- Environnement, Institut des études humaines, création en collaboration avec les provinces (M. W. Baker), 2799-806
- Fonction publique, école d'administration, Capitale nationale, région, établissement (M. J.-R. Gauthier), 446
- Retrait et renvoi de la teneur au comité, (M. W. Baker) adopté, 446
- Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude (M. Dinsdale), 1778-85, 4798-805
- Am. (M. W. Baker), 4799
- Impôt sur le revenu, déductions, pompiers volontaires, allocations (M. A. Caouette), 3942-8
- Am. (M. C. Douglas), 3946
- Impôt sur le revenu, obligations municipales, intérêt, exonération (M. Ellis), 2130-6
- Lait, quotas (M. Tessier), 1559-63
- Marine marchande, rétablissement (M. R. Guay), 2579-85
- Ménagères, salaires (M. A. Lambert), 3258-66, 6026-33
- Pêches et océans, ministère, création (M. McGrath), 3719-27
- Peine capitale, référendum (M. Friesen), 1081-8
- Pension de vieillesse, augmentation et abaissement de l'âge d'admissibilité, (M. S. Knowles), 833-40, 5839-45
- Pensions, retraite obligatoire à 65 ans, report à 70 ans (M. M. Lambert), 649-54, 4763-70
- Pensions du Canada, régime, augmentation et abaissement de l'âge d'admissibilité, (M. S. Knowles), 833-40, 5839-45
- Pétrole et gaz, exportations aux États-Unis, taxe perçue par le gouvernement sur les réserves indiennes, remboursement (M. Schellenberger), 4307-14
- Provinces de l'Atlantique, transports, réseau, établissement (M. Howie), 4264-71
- Provinces de l'Ouest, Centre de développement, création (M. Roche), 3026-33
- Union soviétique, bibles et autres ouvrages religieux, citoyens, libre accès (M. Wenman), 4565-71

Motions sans avis aux termes de l'art. 43. *Voir* Procédure et Règlement de la Chambre

Mousse d'Irlande, industrie

- Assistance, 4882, 5097-8
- Prix, fixation, 4882, 5097-8
- Provinces de l'Atlantique, q. (M. Macquarrie), 6986-7

Moutons, tremblante, cas de, q. (M. Mazankowski), 4695, q., 6993

Moyen-Orient

- Ambassades du Canada à Amman et à Damas, 3111, 5989-90
- Commerce avec le Canada, 6093-4
- Voir aussi* Commerce—Boycottages économiques internationaux; Israël et pays arabes, relations

Mozambique, aide du Canada, 2600

Muir, M. Robert (Cape Breton-The Sydneys)

- Acier, industrie, 2612
- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, 5367
- Air Canada, provinces de l'Atlantique, service, 5715
- Canadien National, provinces de l'Atlantique, personnel, réduction, etc., m. art. 43, 734
- Canadien National, Sydney-Nord, T.-N., services maritimes, m. art. 43, 6903-4
- Cap-Breton, N.-É., population, propos de M. Horner, 981-2, 1411, 1684

Muir, M. Robert—Suite

- Cap-Breton, N.-É., population, propos de...—*Suite*
 M. art. 43, 923
 Eastern Provincial Airways, avions ADAC Dash-7, achat, 5715
 Emploi, création, 1411
 Haute Volta, chemin de fer, 1115
 Houille, industrie, Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, région, 58-9, 131,
 981-2, 1684, 2832, 3427-8, 3433-4, 3790
 Initiatives locales, programme, 1943
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, m. art. 43, 2962
 Question de Règlement—question de privilège, 981-2; questions
 orales, questions supplémentaires, 3433-4
 Société de développement du Cap-Breton, subventions, 1684
 Sydney Steel Corporation, aciérie, rénovation, aide fédérale, 680-1,
 1810
 Transbordeurs, service, Terre-Neuve et le continent, 5190-1
 M. art. 43, 5220
 United Parcel Services of America Inc., acquisition de la Genobele
 Delivery, Ont., 289

Multiculturalisme

- Apport à la culture canadienne, propos de M. J. Clark, m. art. 43
 (M. Lee), 3234
 Canadiens-français, opposition, 337
 Colloque tenu à Ottawa les 21 et 22 mars 1978, 3877, 3984, q. (M.
 Mitges), 6655
 Conseil consultatif, rapport pour 1977, 5940
 Dépôt, 4462
 Étude intitulée *Attitudes à l'égard du multiculturalisme et des*
groupes ethniques au Canada, dépôt, 4462
 Groupes ethniques, projets d'immobilisation, 3984-5
 Journaux ethniques, dd. (M. Mitges), 4471, q., 6653-5, dd., 7050
 Ministre responsable, nomination, 336, 3980, 5939
 Politique, 240-3, 335-7, 449, 1293, 1640, 5939-40
 Mise en oeuvre, activités de la Direction, etc., qq. (M. Mitges),
 3584-5
 Programmes
 Cafik, M., exposé, 3979-80, 3982
 Fonds affectés, 3979-81, 3983-4, qq. (MM. Haidasz et Mitges),
 6623-4
 Publicité dans la presse ethnique, 3984
 Utilisation à des fins politiques, allégations, 351, 3980-1, 3983
Voir aussi Immigrants—Admission, sélection

Multiculturalisme, ministère d'État

- Abolition, suggestion, 3166, 3981
 Dépenses, augmentation, 5939-40
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2886
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3930
 Services professionnels et spéciaux, q. (M. Mitges), 6983-4

Municipalités

- Aide fédérale remise par l'intermédiaire des provinces, 5583-5,
 6142-3, 6145
 Croissance, projection démographique, etc., 2800, 2803, 5289
 Alberta, 5699
 Fêtant leur tricentenaire, avantages du programme Festival Canada,
 application, 4648
 Finances, restructuration, Ontario, Commission Blair,
 recommandations, 2134
 Fonds de la SCHL, attribution, présumé favoritisme politique. *Voir*
 Habitation, financement
 Impôt fédéral, exemption, 5656
 Ontario, taxes d'une certaine ville, réduction suggérée, m. art. 43
 (M. McCleave), 925
 Subventions tenant lieu d'impôt, 2306, 3046-7
 Glace Bay, N.-É., 3009

Municipalités—Suite

- Subventions tenant lieu d'impôt—*Suite*
 Mesure législative, 2832
Voir aussi Capitale nationale, région
Voir aussi Dollar canadien—Dévaluation; Transports urbains;
 Travaux d'hiver, programme

Munitions

- Usines, subventions, etc., q. (M. Jones), 7044
Voir aussi Armes à feu et munitions, contrôle

Munro, M. Donald W. (Esquimalt-Saanich)

- Acier, industrie, 2999
 Administration financière, Loi (modification), 5037-9
 Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2021-3
 Agence canadienne de développement international, 4806
 Air Canada, Loi (réorganisation), 641-2
 Ambassades à l'étranger, membres du corps diplomatique, lettres de
 créance, etc., 2387
 Anciens combattants, pensions et allocations, mesure législative,
 4740
 M. art. 43, 4645
 Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m.
 (M. Macquarrie), 5215-6
 Avions et moteurs d'avions non fabriqués au Canada, entrée en
 franchise, 5418, 5422
 Avions privés, taxe d'accise, 5419
 British Columbia Telephone Company, 1589
 Canadien Pacifique, 4870-1
 Chine, République populaire, 1445-6
 Code criminel, Loi, 431
 Commerce, 4797, 5215-6
 Commonwealth francophone, 1537
 Conseil des Arts, subventions, m. art. 43, 3104
 Constitution, pouvoirs, répartition, 6297
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 6296-7
 Coût de la vie, indice, prix à la consommation, méthode de calcul,
 5612-3
 Cuba, relations avec le Canada, assistance, etc., 4605
 Défense, équipement, avions, patrouilleur à long rayon d'action, P3
 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et
 Stopforth, etc., m. art. 43, 4771
 Désarmement, Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978,
 position du Canada, etc., 5816-7
 Drogues et produits pharmaceutiques, tarif des douanes, 5419-20,
 5422
 Droit pénal, Loi (peines pour certaines infractions), 431
 Eaux territoriales, entrée Dixon, limite A-B, négociations
 canado-américaines, etc., 5225
 Eaux territoriales, limite de 200 milles, 2021-3, 2421, 4195, 5334-5,
 5949
 Économie, situation, m. (M. C.-A. Gauthier), 5612-4
 Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, m.
 documents, 4172
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4797-8, 4805-7,
 6734-6, 6755-7
 Faune, m. art. 43, 6711
 Fonction publique
 Négociations collectives, 2918
 Pensions, étude actuarielle de la firme Tomenson-Alexander
 Associates, rapport, 635, 2230
 Pensions, indexation au coût de la vie, 635
 Fonction publique, bilinguisme, politique, q., 4428
 Forces canadiennes, bases, Esquimalt, C.-B., expansion, projet, 1990
 Fruits et légumes, tarif des douanes, 5420
 GATT, négociations, m. art. 43, 3967

Munro, M. Donald W.—Suite

Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 2564-5
 Gouvernement, dépenses, 984-5, 5037, 5039
 Grande Charte, anniversaire, Loi, 429
 Habitation, q., 3434
 Impôt sur le revenu, 5006, 5613
 Organisations de charité, 5111
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 959-61, 984-5, 1456-8
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5838, 5845-9, 6311-2
 Marine marchande, rétablissement, 4806
 Ministres, responsabilité ministérielle, 2564-5, 5037
 Monnaie et changes, Loi (modification), 4754-6
 Namibie, 4834-5
 Navigation, côte ouest, ententes internationales conclues depuis 1945, m. documents, 4037
 Navires de pêche, 4283, 4807
 OTAN, Canada, engagements, m. art. 43, 5815-6
 Ouganda, droits de la personne, violation, 2021
 Parlement, pouvoirs exercés par Sa Majesté la Reine, transfert au gouverneur général, 2387-8
 Pêcheries, q., 2311, 2420-1, 5224-5, 5268, 5334-5, 5403-4, 6005-6, 6039, 6045, 6049-50, 6188, 6441
 MM. art. 43, 5265, 5993, 6515
 Politique, m. (M. Crouse), 5333-6
 Pêches et forêts, comité, séances supplémentaires en vue de l'étude de l'accord provisoire canado-américain sur la pêche, 6045, 6050, 6188, 6350, 6441
 Pensions, régimes privés et publics, groupe d'étude, rapport, 2231
 Pétrole et gaz, Alaska, ligne de pétroliers et pipe-line trans-Alaska, 816, 2022-3, 5335-6
 MM. art. 43, 1890, 2462, 3185
 Pipe-line du Nord, Loi, 2904-7, 3013
 Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, construction, 816, 1890, 2462, 3192-3
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 6006, 6695
 Pollution des eaux, pétrole, déversement, côte ouest, nettoyage, 5336
 Ports, q., 4551
 Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2418-21
 Postes, ministère, courrier, interception par la GRC, légalisation, mesure législative, 2564
 Question de privilège—propos de M. Trudeau ayant trait au transfert des pouvoirs de la Reine, 2388; déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 2999
 Question de Règlement—bill, étude en comité plénier, 1456; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2564-5; question de privilège, 5317
 Radioactivité, déchets nucléaires, élimination, 1111, 1449
 M. art. 43
 Radioactivité, gaz radon, m. art. 43, 2378
 Radiodiffusion, Loi (prêt gratuit de films éducatifs aux commissions scolaires), 2062
 Reine Elizabeth II, jubilé d'argent en 1977, médailles commémoratives, 4755-6
 Rhodésie, situation, position du Canada, 3516, 4112, 4605-6, 4835
 Syndicats, pêcheurs, conventions collectives, etc., 2782
 Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 5418-22
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5846-8
 Textile et vêtement, industrie, tarif des douanes, 5420
 Transports, ministère, dd., 2474
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 4869-71
 Travaux de la Chambre, Radio-Canada, reportages, 960
 Trident Aircraft Limited, C.-B., m. art. 43, 6614

Munro, M. Donald W.—Suite

Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2704-5
 Victoria, C.-B., aéroport, 641-2, 1896, 4459, 4871, 6721

Munro, Phon. John C. (Hamilton-Est; ministre du Travail)

Allusions à M. Munro, rôle joué dans l'affaire des Tiger Cats de Hamilton, 2656, 2875, 2961
 Anaconda Brass, Toronto, Ont., usine, fermeture, 162
 Anti-inflation, programme, 122, 6854
 Avocats, services, q. (M. Howie), 4066
 British Columbia Telephone Company, grève, négociations, etc., 2514, 2779
 Canadien National, mises à pied, 1116
 Chemins de fer, cheminots, négociations collectives, 2513-4
 Code canadien du travail
 Congés payés, 1832
 Femmes enceintes, congédiement injuste, 1832
 Formule Rand, 4259-60
 Jours fériés, 1832
 Santé des travailleurs, 4258
 Sécurité physique des travailleurs, 1832
 Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 325, 1831-4, 1886-7, 4252-6, 4258-62
 Code canadien du travail, modification, 3751
 Congrès du travail du Canada, subvention de \$10 millions aux fins d'éducation syndicale, 1833
 Conseil canadien des relations de travail
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2097
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 825
 Pouvoirs, accroissement, 1832
 Élévateurs à grain, agents locaux, durée moyenne de travail, calcul, dispositions, 4243, 4919, 6281
 Fonction publique, grèves, statistiques, q. (M. Howie), 1733
 Fonction publique, loi sur les relations de travail, rapport Finkelman, 4390
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 738, 748-9
 Grèves et différends
 British Columbia Telephone Company, négociations, etc., 1354, 1590, 1641
 Camionnage, industrie, 4457
 Commissaires-conciliateurs, statistiques, q. (M. MacKay), 6120
 Journaux, *La Presse*, *Montréal Matin* et *Le Soleil*, 3514
 Parti V du Code canadien du travail, application pendant une campagne électorale, 4390-1
 Radio-Mutuel, Qué., chaîne radiophonique, syndicalisation des employés, 18, 1760
 Règlement ou prévention, mesures, qq. (M. Howie), 4066
 Houille, industrie, 3428
 Nouvelle-Écosse, Cap-Breton, région, New Prince, fermeture, mises à pied, correctifs envisagés, 3790
 Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, Loi, 3927, 4585-90
 Inco Limited, Indonésie, Guatemala, etc., usines, implantation, prêts de la SEE, 158
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 159, 1291
 Industries, hygiène et sécurité, 1832, 1834
 Centre, création, 1729
 Comités, établissement, 4253, 4259
 Renseignements, plaintes, etc., q. (M. Yewchuk), 1767
 Marins marchands, Commission d'indemnisation, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1501
 Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, 741
 Consultation préalable entre les dirigeants des syndicats et les gouvernements concernés, 1291

Munro, Phon. John C.—Suite

- Nickel et cuivre, industries, 1852
- Organisation internationale du travail
 - Conférence à Genève en 1977, 631
 - États-Unis, retrait, position du Canada, 631
 - Statistiques, 1250
- Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 971, 1357
- Postes, services, Loi, 4287, 4389-90, 4554-5
- Question de Règlement—m. art. 26, 434; question de privilège, 748-9
- Radiodiffusion, poste CJMS de Montréal, syndicat, accréditation, 6856
- Radio-Mutuel, Qué., chaîne radiophonique, différend relatif à la syndicalisation des employés, 2383
- Relations industrielles
 - Commission industrielle chargée d'étudier la question de licenciement dans des entreprises relevant du gouvernement fédéral, 1353
 - Gouvernement, patronat et syndicats, collaboration, 6097-8
 - Négociations collectives, 1832-4
 - Qualité de la vie au travail, centre, 1833
 - Relations patronales-ouvrières, amélioration, programme en 14 points, etc., 1831-4
 - Syndicats, accréditation temporaire, 1832
 - Travailleurs, congés de travail libre et congés de perfectionnement payés, 1834
 - Travailleurs non syndiqués, 1832
- Société de développement du Cap-Breton, sécurité physique des travailleurs, infractions, allégations, 6099
- Syndicats, pêcheurs, conventions collectives, droit à la négociation, 2782
- Syndicats, subventions, q. (M. A. Lambert), 5724
- Travail, ministère
 - Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 4066
 - Main-d'oeuvre féminine, Bureau, vacance à la direction, 6092
 - New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1733
 - Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3246
- Trudeau, M., voyage, provinces de l'Atlantique, 635

Murta, M. Jack (Lisgar)

- Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (composition du Sénat), 428
- Agriculture, Canadian Co-operative Implements, Ltd., Winnipeg, Man., financement, 3830
- Agriculture, recherche et développement, programmes, m. art. 43, 3285
- Air Canada, 6565
- Air Canada, Loi (réorganisation), 529-30
- ARDA, q., 2309
- Boeuf, m. art. 43, 311
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3411-4, 5174-6
- Céréales, 1115, 2040, 2384, 5004, 5684
 - Expéditions, accélération, mesures, 6148
 - Hall (Emmett), rapport, recommandations, etc., 3413-4, 4854-6, 6065-6
 - M. art. 43, 677
- Manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6064-6
- MM. art. 43, 4103, 5675, 6338
- Revenu, stabilisation, programme, 4168
- Colza et produits du colza, 4855-6, 6066
- Commission canadienne du blé, 552, 6064-6
- Crédit agricole, Loi (modification), 3959-60
- Denrées alimentaires
 - Banque mondiale, contribution du Canada, envois de céréales, rôle de l'ACDI, etc., 1447

Murta, M. Jack—Suite

- Denrées alimentaires—Suite
 - Conférence nationale, février 1978, 2306, 2375-6, 3877-8
 - Politique, organisme national, création, 3877-8
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., q., 2309
- Engrais chimiques, Manitoba, transport, pénurie de wagons, m. art. 43, 5306
- GATT, négociations, 286, 1201, 1726, 1730-1, 4281-2, 4648-9, 4918-9, 5146, 5770, 6720
 - M. art. 43, 1196, 2551
- Gendarmerie royale du Canada, 3519
- Herbicides et pesticides, 4884
 - M. art. 43, 4911
- Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1706-8
- Produits chimiques agricoles, 4112
- Question de Règlement—déclaration inexacte de M. Nystrom, 552; demande d'une déclaration du gouvernement, 1730-1; question supplémentaire déclarée irrecevable, 2666; m. art. 43, 5318
- Recherche et développement de l'industrie, m. (M. Clark), 3548-9
- Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, 2656, 2666, 6042-3
- Tarifs-marchandises, 4854-6, 6065-6
- Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 4854-6
- Transports aériens, 1289, 1636, 3010
 - MM. art. 43, 1285, 1631
- Travaux de la Chambre, Code canadien du travail, bill (C-8), 4247
- VIA Rail Canada Inc., 4771-2
- Winnipeg, Man., aéroport, 930

Musées nationaux du Canada

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1170
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1124
- Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6724
- Secrétaire général, nomination de M. I. C. Clark au lieu de M^{lle} Jennifer McQueen, 6572
 - M. art. 43 (M. Broadbent), 6515

Naissances, contrôle

- Fédération canadienne pour la planification des naissances, subventions, 4061, 4232-3, qq. (MM. Epp et Reid), 4385, 6814-5
- Planification familiale, 6879-80, 6882
 - Cambrian, q. (M. Brisco), 5371
 - Centres, Québec, aide fédérale, q. (M. Herbert), 4469
 - Serena Canada, 4233, q. (M. Reid), 4385, 6815
 - Subventions, 6880
 - M. art. 43 (M. Leggatt), 4681

Naissances, taux, diminution, 649, 4768, 5130**Namibie (Afrique du Sud-Ouest)**

- Corporations canadiennes, concessions fiscales, investissements, etc., 2000, 2007
 - M. art. 43 (M. Rodriguez), 6640
- Indépendance, contrôle illégal exercé par l'Afrique du Sud, abandon, groupe des cinq rôle, position du Canada, etc., 215, 318, 2000, 2074, 3060, 3973, 4834-5, 5147-8, 5183, 5228, 5944, 6695-6
 - Voir aussi Falconbridge Nickel Mines Ltd.

National Indian Brotherhood, surveillance par des agences gouvernementales, allégations, 2572**Nations Unies, Commission sur le commerce et le développement (CNUCED), négociations, produits de base, 118-9****Nations Unies, Organisation**

- Canada, rôle, 78, 2005-6, 5923, 5927-8

Nations Unies, Organisation—Suite

- Changements survenus depuis sa fondation, 2065
- Forces du maintien de la paix, forces canadiennes, 2054, 2056
- Vote, abstentionnisme, 2065-6, 2067, 2073
- Voir aussi* Désarmement; Israël et pays arabes, relations; Liban

Navigation

- Cabotage, côte est, 4863, 5295-6
- Canada-Antilles, service, 1975
- Conférence mondiale en avril 1974, formule 40-40-20 relative aux expéditions maritimes, position du Canada, 2583
- Côte ouest, ententes internationales conclues depuis 1945, m. (M. D. Munro) documents, adoptée, 4037
- Mois d'hiver, déglacage, services, q. (M. Forrestall), 3796
- Navires battant pavillon de complaisance, 2582-3
- Port aux Basques, trafic, m. art. 43 (M. Crosbie), 3785
- Règlements, 5083
- Voir aussi* Saint-Laurent, voie maritime

Navires

- Bradbury*, don au musée maritime de Selkirk, Man., m. art. 43 (M. Whiteway), 4681
- MacLean*, désaffection, 6518
- Supply Venture*, achat. *Voir* Transports, ministère

Navires, construction

- Assistance, mesures, 321, 1373, 2936, 2955, 4267, 5858-9, 6757
- Voir aussi* Navires de pêche—Navires étrangers
- Cales sèches flottantes, construction, côtes Est et Ouest, etc., 1167, 3566, 5912, 6871
- M. art. 43 (M. Forrestall), 2876-7
- Emplois, statistiques, 6735-6, 6755, 6757
- Flotte, renouvellement, programme, commandes de six navires à l'étranger, 1724, 1790
- Halifax, N.-É.
 - Assistance, 6824
 - Chantiers, cession au groupe négociant l'achat, 5912, 6149-50
 - Contrats de pays étrangers en échange de contingents de pêche supplémentaires. *Voir* Pêcheries—Navires étrangers
- Lauzon, Qué., 2579-80, 2823, 2936, 3376, 3382, 4542-3, 4881
- Navires du gouvernement, dd. (M. Forrestall), 3126, 3382, 3604, 4917, 6149
- MM. art. 43 (M. Forrestall), 2430 (M. La Salle), 3376
- Navires étrangers construits au Canada, financement par la Société pour l'expansion des exportations. *Voir* Société pour l'expansion des exportations—Navires étrangers construits au Canada—Financement
- Navires nécessaires à la surveillance de la zone de pêche de 200 milles, 42, 760, 2421
- Saint-Jean, T.-N., contrat d'entretien avec l'Union soviétique, début des travaux, pétition, 6863
- Subventions, 678, 1365, 1972, q. (M. Howie), 3203, 6756, 6833
- Technologie canadienne, 6736, 6756
- Vancouver, vedette destinée au port, 1639, 2215-5
- Voir aussi* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève; Brise-glace; Hawker Siddeley, N.-É.; Marine Industries Limited, Sorel, Qué.

Navires de pêche

- Assurance, programme, 6963
- Cap Royal*, naufrage au large de la côte sud de T.-N., enquête, 288-9, 3559-60, 4417
- M. art. 43 (M. Crosbie), 280-1
- Chalutiers frigorifiques, 873, 4761, 4795, 4797, 5267-8, 5323-5, 5342, 5347-9
- Côte est, permis, 5538
- Construction

Navires de pêche—Suite

- Construction—*Suite*
 - Financement, programme, concessions fiscales, etc., 5322-3, 5325, 5347
 - Nouvelle-Écosse, crédits, affectation, 2450
 - Subventions, 2531, 3753, 4761, 4807, 5324, 5340, 5347-9
 - Système d'allocations aux investissements, établissement, 74-5
 - Terre-Neuve, 100 palangriers, subventions, etc., 254, 5341, 5348
 - Terre-Neuve, chalutier *Cape Sambro*, subventions, etc., 254-5, 2539, 5341
 - M. art. 43 (M. Crosbie), 1056
 - Flotte, expansion, 4275-6, 4278, 4793-5, 4797, 4817, 5327, 6026
 - Le Cormorant*, bateau italien en radoub dans un chantier naval du Saint-Laurent, 1167
 - Navire étranger à l'oeuvre sous licence canadienne avec équipage d'étrangers, 4283
 - Navires étrangers, réparation dans les chantiers navals de la côte est en échange de contingents de pêche supplémentaires, etc., 1167, 2435, 5181-2
 - MM. art. 43 (M. Crosbie), 2429-30, 4825
 - Propriété, politique, 5349-50
 - Provinces de l'Atlantique, modernisation, assistance, 1246

Négociation par secteurs, Loi—C-235. M. Jelinek1^{re} l., 428**Neil, M. Douglas (Moose Jaw)**

- Autochtones et réserves indiennes, m. (M. Holmes), 6459-61
- Budget, 4713-4
- Capitale nationale, Commission, affiche *La capitale du Canada, 1^{er} juillet 1977*, q., 2107
- Céréales, 1877-8, 2349, 2956-7, 5682-3, 5767
- M. art. 43, 5138
- Manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6077-9
- Rapport Hall (Emmett), recommandations, etc., m. art. 43, 2910-1
- Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1877-8
- Élections, m. art. 43, 4500
- Élévateurs à grain, 2349-50, 2956-7, 5768, 6077
- M. art. 43, 1197
- Impôt sur le revenu, 4713-4
- Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2281
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 851-3
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6311, 6322-3, 6551, 6557
- Laine, 6699
- Météorologie, Regina, Sask., station, fermeture, m. art. 43, 6955
- Nord canadien, développement et mise en valeur, 1589, 3703
- Pétrole et gaz, Arctique, région, mer de Beaufort, forage, travaux, 1112
- Pipe-line du Nord, Loi, 2847-9, 2856-7
- Prairies, services ferroviaires, amélioration, comité du développement, recommandations, etc., 4690-1, 6078-9
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., m. art. 43, 2430
- Système métrique, conversion, q., 5372
- Yukon, bill adopté en 3^e l., annulation par le commissaire, 4830-1

New Brunswick Multiplex Corporation, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2308**Nicholson, M^{lle} Aideen (Trinity; secrétaire parlementaire du ministre des Approvisionnements et Services; du ministre de la Consommation et des Corporations)**
Administration financière, Loi (modification), 3647-8

Nicholson, M^{lle} Aileen—Suite

- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, dépenses, réduction, répercussions sur les programmes établis dans diverses réserves, 4957
- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, dépenses excédentaires, 4957
- Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (élections partielles), 1278-9
- Denrées alimentaires et développement agricole, aide annuelle internationale, m. (M. D. MacDonald), 6511-3
- Fonction publique, femmes, emploi, postes de cadre supérieur, 4593-4
- Formation professionnelle des adultes, programme, q., 6989-90
- Gouvernement, contrats
- Appels d'offres, critères, 5581-2
- Contrats, adjudication, Québec, IST, Montréal, société d'ordinateurs, 5581-2
- Contrats, adjudication, Territoires du Nord-Ouest, secteur privé, etc., 2296
- Impôt sur le revenu, 4875
- Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1965
- Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, présumée renonciation, m. (M. Clark), 907-9
- Monnaie et changes, Loi (modification), 4747, 4758
- Question de Règlement—bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 1906, 1909
- Recherche et développement de l'industrie, m. (M. Clark), 3552-3

Nickel et cuivre, industries

- Alliages, tubes et tôle pour échangeurs de chaleur, coût, q. (M. Rynard), 4251
- Amex, société américaine, dumping pratiqué par, 118, 160
- Carbonate de nickel, importation du Japon, des Philippines, droit temporaire, imposition, etc., 277, 286, 381, 401, 1100-1, 1533, 1676, 1809, 2035-6, 2646, 3844
- M. art. 43 (M. Rodriguez), 1530
- Colombie-Britannique, cuivre, exploitation, 952
- Concessions fiscales, 741, 1178, 3603-4
- Concurrence internationale, fléchissement de la demande, etc., 117-8, 157, 166, 188, 277-8, 729, 3345
- Dirigeants, comparution au comité, 1809, 1944
- Emploi et production, maintien, mesures, 19
- M. art. 26 (M. Rodriguez), 2785-7
- Investissements au Chili, 1191, 3842, 3995
- Marchés, création, mesures gouvernementales, 118-9, 1193
- Nickel, prix, 3179
- Ontario, commission d'enquête, 1023, 1944, 2693, 2729-30, 2740-1
- Producteurs, conférence à Jakarta, Indonésie, 1675
- Québec, région du nord-ouest, mise en valeur, entente Québec-France, 1637
- Stockage, programme, 19, 283-4, 400, 741, 1023, 1136, 1175, 1178, 1385, 1808-9, 1852-3, 2035-6, 2081-2, 2175, 2645-6, 2656, 2729, 2741, 3842, 3844, 4161-2, 4241, 6414
- MM. art. 43 (M. Rodriguez), 113, 1672-3, 4105
- Tarifs-marchandises, 2481, 4057
- M. art. 43 (M. Matte), 5138
- Voir aussi* Falconbridge Nickel Mines Ltd.; Inco Limited

Nielsen, M. Erik (Yukon)

- Chambre des communes, personnel, pages, 4029
- Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3940-1, 3948-51
- Cuba, activités subversives au Canada, fourniture d'armes, etc., 3465
- Décorations et distinctions, Sir William Stephenson, octroi, proposition, m. art. 43, 1348

Nielsen, M. Erik—Suite

- Députés, secrets officiels, loi, applicabilité, renvoi au comité des droits et immunités des députés, 3471-2, 3520
- Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 511-2, 629
- Énergie, ressources, 2795
- Fonction publique, liste noire, opposition extra-parlementaire, 470
- Gendarmerie royale du Canada
- Commissaire, choix en dehors des rangs de l'effectif, 470
- Sécurité, services, effectif, augmentation, 2740
- Sécurité, services, mandat, 566
- Sécurité, services, présumées activités illégales, 566, 695, 811, 2563-4, 2575
- M. (M. Clark), 469-71
- M. art. 43, 676
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1479-80
- Jeux d'hiver de 1978 de l'Arctique à Hay River et Pine Point, T. N.-O., 4029
- Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis clos, m. (M. Fox), 1594
- Libéral, parti, congrès national, document diffamatoire, m. art. 43, 3336
- Loi électorale du Canada, Élections, dépenses et Territoires du Nord-Ouest, Lois (modification), 3889
- National Indian Brotherhood, surveillance par des agences gouvernementales, allégations, 2572
- Nord Canadien, denrées alimentaires, etc., 4197
- Orateur, M., visite au Yukon, 628
- Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, 2382
- M. art. 43, 2689
- M. de subsides, 2747-52, 2757
- Pétrole et gaz, 2796, 2809
- Pipe-line du Nord, comité, 3997, 3999
- Pipe-line du Nord, Loi, 2794-9, 2806-11, 3208-9, 3226, 4004-6, 4040, 4051-2, 4070-1, 4128-30, 4138-41
- Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 1357, 2093, 2174, 2229-30, 2437, 2666-7, 2825-6, 3053
- M. art. 43, 2549
- Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, groupements divers surveillés par, associations d'Indiens, etc., 426, 470-1, 3465
- Postes, services, 3976
- Question de privilège—propos de M. Trudeau concernant une séance à huis clos d'un comité, 2575; députés, applicabilité de la loi sur les secrets officiels, 3471-2
- Question de Règlement—document cité par un ministre, 695; bill, recevabilité, 1479-80; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2563-4; comportement de M. Gillespie à la Chambre, 3148; bill, am., 3210-1, 3214; vote différé, 3217; question de privilège, 3388-9, 3403; bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 3997-8; portée du débat, 4002; bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 4041, 4043, 4045; question de privilège soulevée pendant la période des questions orales, 5458-9
- Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3388-9, 3403
- Sécurité nationale, Ottawa, Ont., région, lignes téléphoniques, surveillance, 511
- Travaux de la Chambre, pipe-line du Nord, bill, 2093
- Tribune de la presse, Palladin, M. Alexander Aleksandrovich, journaliste de l'Union soviétique, agent du KGB, allégations, 3465
- Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, agents subversifs au Canada, expulsion, mesures, etc., 3429
- Yukon, bill adopté en 3^e l., annulation par le commissaire, 1117, 1492-3, 1681, 2343, 3007
- M. art. 43, 2339

- Nielsen, M. Erik—Suite**
Yukon, territoire, 3566-7
- No, M. Hi Pong.** Voir *Emploi et Immigration, Commission*
- Noël, rapport.** Voir *Transbordeurs, service—Terre-Neuve et le continent—William Carson*
- Noms géographiques, comité canadien**
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1814
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813
- Non-fumeurs, assistance, Loi—C-259.** M. Robinson
1^{re} l., 429
- NORAD.** Voir *Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement*
- Noranda Mines Limited**
Concessions fiscales, 662, 766-7, 830, 1002, 1099, 1173
Mises à pied, mesures préventives, entretiens, etc., 283, 662, 767, 830, 1002, 1037, 1101, 1173, 1182, 2481
M. art. 43 (M. Broadbent), 311
Murdochville, Qué., 311, 379
- Nord canadien**
Denrées alimentaires, prix, étude, 4197
Denrées alimentaires et autres marchandises, prix, tarifs de transport, etc., 1409, 4468
Développement et mise en valeur, 3
Buts économiques et sociaux, 1589
Hunt, M. Digby, déclaration devant le comité, rapport du Conseil des sciences, 3703
Inondations, comité, financement, 4742
MM. art. 43 (M. C. Smith), 4734, 4911-2
Voir aussi *Pétrole et gaz—Terres fédérales*
- Nordair Ltd.,** Air Canada, achat, etc., 2362, 2392-4, 2399-400, 2410-1, 5286
M. art. 43 (M. Beaudoin), 3105
- Nordzee,** société ouest-allemande, acquisition de l'Ocean Harvesters, 2454, 2537-8, 5342
M. art. 43 (M. Broadbent), 2167
- NORIN Corporation,** Miami, Floride, achat de la Maple Leaf Mills Limited of Canada, q. (M. McKenzie), 2117
- Norris, Commission d'enquête.** Voir *Commission royale d'enquête sur le syndicat international des gens de mer*
- North American Space Agency,** qq. (M. Howie), 2115
- Northern Telecom,** filiale de Bell Canada
Concessions fiscales, 631, 656, 662, 766-7, 830, 1130, 1173, 1219-20, 1320, 1440, 2508, 2516, 4739, 5966, 5987
M. art. 43 (M. Brewin), 1631
Déménagement aux États-Unis, 6165
Matériel électronique, exportations, encouragement, etc., 4476
Mises à pied en dépit de l'aide fédérale reçue, etc., 60, 222-3, 348, 662, 766, 830, 1130, 1173, 1219-20, 1396, 1440, 1631, 2466-7, 2516 4735-6, 4739, 4741
MM. art. 43 (M. Symes), 156 (M. Orlikow), 2508-9
Turquie, activités, 4739
- Northern Transportation Co. Ltd.,** société de la Couronne
Concurrence aux sociétés privées de camionnage, 5275
Voir *Grimshaw Trucking and Distributing Ltd.*
- Nouveau-Brunswick**
Bilinguisme, politique, langue française, statut, 2425-6, 5087
- Nouveau-Brunswick—Suite**
Pots-de-vin politiques, accusations, enquête de la GRC, etc., 913, q. (M. Jones), 4838
Voir aussi *Ponts—Saint-Jean, port*
- Nouveau parti démocratique,** allusions, 553
- Nouveaux horizons, programme** pour les personnes âgées, 2334-5, 3005-6, 4131, 4769, 5121, 5133, 6826-7
Fraser Valley-Est, circonscription, q. (M. Patterson), 2235
Rimouski, circonscription, q. (M. Allard), 5542-3
- Nouvelle-Écosse**
Tempête d'hiver de 1976, aide aux sinistrés, q. (M^{lle} Campbell), 3799
Voir aussi *Lunenberg; Pêcheurs*
- Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi—C-416.** M. Nowlan
1^{re} l., 2388
- Nowlan, M. J. Patrick** (Annapolis Valley)
Aéronautique, Loi (modification), 5382-4
Bell Canada, tarifs, 2463, 2466
Bilinguisme, politique, 5445
Cabinet, réunions, provinces de l'Ouest, mars 1978, 3702
Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 2724-8
Céréales, 2880
Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 5772
Développement régional, subventions, régions désignées, etc., m. art. 43, 3744
Dollar canadien, taux de change, 3111-2
Élections
Candidats, surveillance par la GRC, 5067-8
Forces canadiennes, membres et enseignants aux bases situées à l'étranger, droit de vote, etc., 6857-8
Modification de la loi, 6857-8
Élections générales, tenue, 4775, 5311, 5444-5
M. art. 43, 4771
Fermes expérimentales, Kentville, N.-É., station de recherche, 4196
Libéral, parti, appui, sondage Gallup, 5311, 5444-5
Maritimes, société d'énergie, création, 5824
Ministres des Communications, conférence, 1896-7, 2742
Nouvelle-Écosse, nom officiel, Loi, 2388
Pêcheries, 6007-8
Peine capitale, 5444
Premiers ministres, conférence, février 1978, 1730, 2783
M. art. 43, 2824
Question de privilège—langage antiparlementaire, 6129
Question de Règlement—question de privilège, 5067-8; avis juridique, confirmation, 5772
Radio-Canada, 4460
Système métrique, conversion, 4196
Tarifs-marchandises, 2727
Taxe de vente provinciale, réduction, 5444
Télécommunications, conférence nationale, propos de Bell Canada, 6571
Télécommunications, politique, 2742
Télesat Canada et réseau téléphonique transcanadien, fusionnement, 630
M. art. 43, 625
Télévision, câblovision, 1896-7
Transports, paiement par l'utilisateur, principe, 2725-6
Transports, politique nationale, 2879-80
Trudeau, M., rôle en tant que premier ministre, 3878
Unité nationale, 5445
Universités et collèges, 1250-1, 1679-80, 1844-5

Nystrom, M. Lorne (Yorkton-Melville)

- Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, dépenses, 5369
M. art. 43, 5137
- Agriculture, 1826, 4166, 4225-6
M. art. 43, 1529
- Air Canada, Loi (réorganisation), 551-3
- Alimentation, Loi (information pour la sécurité), 430
- Alimentation, Loi (publicité), 430
- Alimentation, semaine nationale, Loi, 429
- Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 1976
- Autochtones et réserves indiennes, 6297, 6454
M. art. 43, 4598
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3300-4
- Banques et opérations bancaires, prêts au Chili, 1987
M. art. 43, 1980
- Bell Canada, Loi, 800-3, 2709-11
- Bilinguisme, politique, 5095-6
M. art. 43, 1672
- Boeuf, 2696, 2830, 3465, 3878-9, 4164-5, 4225, 6143, 6394-5
MM. art. 43, 3283, 3597, 6429
- Boissons alcooliques, 6233
- Budget, 4728-30
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 2718-24
- Canadien National, mm. art. 43, 2875, 4878
- Canadien Pacifique, 2719-20, 3302-3
- Céréales, 743, 844, 1536, 1825-6, 1856, q., 3665, 4025
Manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6068-71
MM. art. 43, 1437, 2377, 2735, 2824
Revenu, stabilisation, programme, 4166-8
- Chemins de fer, embranchements, abandon, 2720-3, 5143
- Chômage, 831-2
- Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 5095-6
- Colline du Parlement, match de balle molle, m. art. 43, 6173
- Commission canadienne du blé, 551, 553, 844, 6071
- Consommateurs, m. art. 43, 6391
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 6297
- Corporation de développement du Canada, 4773
- Crédit agricole, Loi (modification), 4224-7
- Crédits, pour 1978-1979, budget principal, 3122
- Denrées alimentaires, 844, 1411, 1827, 4225-7, 5460 (78 05 1542), 5823, 6435-6
- Économie, situation, 5096
- Élévateurs à grain, provinces de l'Ouest, vente possible, m. art. 43, 6955
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4789-92
- Fermes, revenu, baisse, 1825-7, 4166, 4225-6
M. art. 43, 1756-7
- Firestone of Canada Ltd., Calgary, Alb., mises à pied, correctifs envisagés, etc., m. art. 43, 3869
- Fleck, usine, Centralia, Ont., grève, m. art. 43, 5762
- Forces canadiennes, manoeuvres en territoire québécois, etc., m. art. 43, 3510
- Fruits et légumes, 6395
- Grain des Prairies, commercialisation, Loi, 430
- Habitation, fonds de la SCHL, répartition, présumé favoritisme politique, etc., 2968
M. art. 43, 2962
- Impôt sur le revenu, 6435-6
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 830-2, 844-6, 1312, 1319-20, 1334, 1336-7, 1415-7, 1424-5, 1825-7
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6198-201
- Investissements, 4773
- Lait, 3122, 3242, 5870, 6143
M. art. 43, 3185

Nystrom, M. Lorne—Suite

- Loi électorale du Canada (modification—C-5), 639-40
- Main-d'oeuvre, travailleurs étrangers, 3515-6
- Marine Industries Limited, Sorel, Qué., mises à pied, m. art. 43, 4734
- Montréal, aéroport international de Mirabel, 5274
- Multiculturalisme, 3980-1
- Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca, m. art. 43, 1937
- Pipe-line du Nord, Loi, 3136-9, 4006-9
- Prairies, services ferroviaires, amélioration, 5143
- Prince-Rupert, C.-B., port, 5225, 5274
- Produits dangereux, 5537-8
- Question de Règlement—réponse à une question orale, 2972
- Salaires, augmentation, m. art. 43, 1196
- Santé, protéines liquides, 2038
- Santé, torutein, condiment, q., 2107
- Société pour l'expansion des exportations, 1987
M. (M. Herbert) documents, 5738-9
- Tarifs-marchandises, 2719-20, 3301
- Taxe de vente provinciale, réduction, mm. art. 43, 5448, 5676, 6198-200
- Transports, 2720, 2723-4, 2916-7
- Viande, 6001-2
M. art. 43, 5994
- Volailles, poulet, prix, augmentation, 6394-5
- Volailles, poulet de grill, office de commercialisation, 4226
- Oberle, M. Frank (Prince George-Peace River)**
- Acier, industrie, 2386, 2609, 2971, 3006
- Adresse en réponse, 350-2
- Aéroports, 5406
- Affaires urbaines, ministère d'État, sous-ministre, M. William Teron, 6228-9
- Alaska, route, 2902-3
- Anti-inflation, Loi (modification), 2235-8
- Approvisionnement et service, ministère, q., 5150, q., 5512, q., 6985
- Assurance-chômage, Loi (inventaire des emplois disponibles), 429
- Autochtones et réserves indiennes, m. (M. Holmes), 6455-7
- Avions, radiobalises de secours et indicateurs des points de chute, m. art. 43, 1438
- British Columbia Railways, 2903, 4778
M. art. 43, 4635
- Céréales, 2885
M. art. 43, 2250
- Chômage, 2609
- Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Prince George-Peace River), 429
- Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1880-2
- Code canadien du travail, Loi (modification—C-354), 431
- Code criminel, Loi (avortement—C-386), 432
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 6455
- Cour fédérale, Loi (divulgence de documents), 431
- Cour fédérale, loi, art. 41(2), recours à l', 488, 516
M. art. 43
- CP Air, 6096
- Cuba, activités subversives au Canada, fourniture d'armes, etc., 3514
- Développement urbain et rénovation, 4830
- Économie, situation, 2238
- Élections, candidats, surveillance par la GRC, 4969, 5062-3
- Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., 3514
- Faillites frauduleuses, q., 6985
- Fonction publique, liste noire, opposition extra-parlementaire, 4969, 5062
- Forces canadiennes, sécurité et renseignements, direction, 4426, q., 5149, q., 5512
- Forêts, industrie, 3971-2

Oberle, M. Frank—Suite

- Gendarmerie royale du Canada
Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 516
Sécurité, services, directeur général, M. R. Dare, nomination, q., 5320
Sécurité, services, présumées activités illégales, 1857
M. (M. Clark), 486-8
Sécurité, services, surintendant Cobb et inspecteur Schultz, fonctions, q., 6986
Habitation, 5109, 6520-1
Impôt sur le revenu, 6521
Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, 6143
Multiculturalisme, 351
Pétrole et gaz, 2230, 2901-2
Alaska, ligne de pétroliers et pipe-line trans-Alaska, 3660
Pipe-line du Nord, comité, 6002, 6694, 6861
M. art. 43, 5942
Pipe-line du Nord, Loi, 2900-4
Pipe-lines, Kitimat-Edmonton, construction, 3193, 3660
Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 287, 351-2, 1989, 2742-3, 3826, 4914, 5942, 6002, 6695
MM. art. 43, 279, 2823-4
Praxis Corporation, Toronto, perquisitions, etc., 487-8, q., 5149
Prince-Rupert, C.-B., port, 5055-6
Question de privilège—propos de M. Lang, 6128
Question de Règlement—députés, reconnaissance par la présidence, 1358; question de privilège, 2971, 5062-3
Sécurité, Conseil consultatif centralisé, q., 6986
Sécurité nationale, 486-7
Société centrale d'hypothèques et de logement, 6520-1
Unité nationale, 350

Obligations de l'État

- Obligations d'épargne du Canada, 273, 5727
Achat ou encaissement, numéro d'assurance sociale requis, retenue d'intérêt, etc., 659-60, 1004-6, 1104-5, 1152, 1312-3, 1768-9, 1774, 1830
Émission venant à échéance en 1978, paiement en intérêts, dépenses prévues, 3860
Émission venant à échéance en 1979, paiement des intérêts, dépenses prévues, 2690, 2829

Obscénité. Voir Pornographie**Occidental Petroleum. Voir Husky Oil****Ocean Harvesters. Voir Nordzee, société ouest-allemande****Océanographie**

- Institut océanographique de Bedford, N.-É., q. (M. Howie), 3359, 3525-6, 3534
Station de biologie marine de St-Andrews, N.-B., q. (M. Howie), 3359

O'Connell, l'hon. Martin P. (Scarborough-Est)

- Adresse en réponse, 81-5
Automobile, industrie, 384-5, 4690, 5489
Bell Canada, Loi, 617-9, 800-1, 4214-5
Chemins de fer, embranchements, abandon, propriété du terrain, remise des emprises à la Couronne, m. (M. Whittaker), 1052-3
Chemins de fer, Loi (réduction du bruit), 428, 3078-80, 3084
Commerce, 82-3, 3536, 5488
Crédits, étude, modalités, 3867
DéTECTEURS de fumée, 3780
Dossiers de circonscriptions, Loi (préservation et remise), 5814
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1269
Industries, stratégie industrielle, politique, 82-5, 3536-7
Petites entreprises, politique, 84-5

O'Connell, l'hon. Martin P.—Suite

- Petites entreprises, politique—Suite
M. (M. Jelinek), 5487-9
Postes, ministère, administration, comité, étude, 2690
Postes, ministère, corporation de la Couronne, 2690
Postes, tarifs, augmentation, m. (M. Dinsdale) documents, 4943-4
Question de Règlement—heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire, 1462; bill privé, comité, étude, 3849
Radioactivité, 3515, 3780-1
Recherche et développement de l'industrie, 5487-8
M. (M. Clark), 3535-7
Ressources nationales et travaux publics, comité, rapport, 6700
Toronto, postes, services, 1164
Travaux de la Chambre, Bell Canada, bill, 3636
Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shcharansky, M. Anatoly, 869
Union soviétique, droits de la personne, groupes de surveillance, prix Nobel de la paix, m. art. 43, 6850
Unité nationale, 81, 85

Oeufs

- Office de commercialisation, rapport, dépôt, 571
Prix, 3809-10, 5050

Office canadien des provendes

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1414
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2043

Office canadien du poisson salé. Voir Poisson salé, Office canadien**Office de commercialisation des oeufs, Jansen, M., emploi, q. (M. Epp), 6951****Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Voir Poisson d'eau douce, Office de commercialisation****Office de conservation des côtes canadiennes. Voir Côtes canadiennes, Office de conservation****Office de développement municipal et de prêts aux municipalités**

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 943
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 942

Office de répartition des approvisionnements d'énergie

- Changement de nom à Office des indemnisations pétrolières. Voir Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification)
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1815

Office de stabilisation des prix agricoles

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 943
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096

Office des prix des produits de la pêche

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1031
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1031

Office du tourisme du gouvernement canadien. Voir Tourisme, Office canadien**Office national de l'énergie**

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1861-2
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1814
Schreyer, M. Ed, ex-premier ministre du Manitoba, nomination possible au poste de président, 1859
Voir aussi Crowe, M. Marshall, ancien président

Office national du film

- Abitibi-Témiscamingue, région, bureau régional, établissement, 1676
 Cardinal, M. R., emploi, dd. (M. Cossitt), 4747
 Chefs de division, traitements, etc., q. (M. Cossitt), 3757-8
 Dossier audio-visuel, série intitulée *Facts and Feelings*, q. (M. Reid), 5370-1
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2099
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096
 Festival cinématographique à Montréal, drapeau canadien brûlé, allégations, enquête, m. art. 43 (M. Friesen), 5709
 Film *no Act of God*, q. (M. Epp), 6864
 Lamy, M. André, emploi, q. (M. Cossitt), 4067
 Oscars des *Academy Awards*, 1978, félicitations, m. art. 43 (M. Symes), 4103
 Pelchat-Johnson, M^{me} Jocelyne, emploi, q. (M. Cossitt), 4033-4
 Ressources audio-visuelles, écoles primaires et secondaires, utilisation, q. (M. Schellenberger), 2105-6

OHIP. Voir Assurance-santé, régime

- Olivier, M. Jacques** (Longueuil; secrétaire parlementaire du ministre du Travail)
 Canadien National, mises à pied, 1381
 Code canadien du travail, Loi (accréditation du syndicat), 5891-3
 Nickel et cuivre, industries, stockage, programme, 2656
 Question de Règlement—propos de M. La Salle, 858; désignation de collègues par leur nom, 889; question de privilège, 2666
 Radio-Mutuel, Qué., chaîne radiophonique, différend relatif à la syndicalisation des employés, etc., 5108
 Relations industrielles, 5893-4

Ombudsman

- Comité du concept, rapport, dépôt, 1991
 Nomination, fonctions, etc., 4, 347-8, 407, 409, 2091-2, 2501, 3872, 4198, 5157
 M. art. 43 (M. Allard), 3869

Ombudsman, Loi—C-43. Ministre de la Justice

1^{re} l., 4169

Ombudsman, Loi—C-345. M. Reid

1^{re} l., 431

Ontario

- Bilinguisme, politique, langue française, statut, 371, 2084, 2302, 2425-6, 2628, 2630-1, 4995, 5087, 5153, 5155
 M. art. 43 (M. Corbin), 3104
 Voir aussi Éducation—Bilinguisme; Justice, administration
 Budget, présentation, 3562-3
 Tempête d'hiver, aide aux sinistrés, 2304, 3794-5
 M. art. 43 (M. Beatty), 2297-8
 Voir aussi Assurance-santé, régime; Hôpitaux; Mises à pied

Ontario, commission d'enquête Krever. Voir Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales—Dossiers médicaux confidentiels**Ontario, lac. Voir Grands lacs****ONU. Voir Nations Unies, Organisation****Opérations de change, équité, Loi—C-409. M. Kaplan**

1^{re} l., 1592

Opposition, rôle, 855, 5982**Or, industrie de l'extraction, 1136-7, 3659, 5233, 5239-41****Orateur (l'hon. James Jerome)**

- Allusions à M. l'Orateur, 6916, 6941
 Participation à des réunions controversées, 170

Orateur—Suite

- Allusions à M. l'Orateur—*Suite*
 Visite au Yukon, 629
 Chambre des communes
 Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, caméras, utilisation, 3896, 3925-6, 6953
 Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, éclairage, intensité, 291, 2233, 4783
 Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, matériel, installation et amélioration, 6953
 Étudiants universitaires, participation au processus parlementaire, emploi comme messagers, pages, etc., programme, 4026-7, 6948-9, 6953
 Film, tournage, motif, 4367
 Personnel, pages, 4030, 6948-9
 Personnel, salaires, révision, 5448-9, 6401
 Commission de la régie interne, extrait du procès-verbal des réunions, dépôt, 5917
 Sergent d'armes, le lieutenant-colonel David V. Currie, retraite, 4962-3
 Sergent d'armes, le major-général Gaston Cloutier, nomination, 5139
 Traduction simultanée, système, défektivité, 280-1
 Députés
 Indemnités de dépenses et allocations
 Allocations, Rooney, M., mauvais usage, allégations, enquête de la GRC, etc., 1347, 1357, 2439
 Augmentation, 1^{er} janvier 1978, limitation à \$2100, 1642
 Personnel de soutien, catégories nouvelles, liste, dépôt, 6401-2
 Surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3349, 3575-6, 3607-9, 3832, 3975-9, 3988
 Surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc.
 Débat à la Chambre, 875
 Fouille et recherches, ordonnance, 517, 3402
 Locaux du chef de l'opposition, 602, 607, 4054
 Bell Canada, enquête, rapport, 695, 749, 817
 Dépôt, 874, 922
 Uniserv Sound & Signal Inc., enquête, rapport, dépôt, 874, 920-1
 MacKay, M., 432, 607
 Police d'Ottawa, enquête, rapport, 607, 749, 874-5, 4054-5
 Services de sécurité de la Chambre, enquête préliminaire, rapport, 602-3, 695, 749-51
 Dépôt, 874
 Poursuites intentées devant les tribunaux, 4054-5
 Uniserv Sound & Signals Inc., rôle joué par, 4070
 Députés, droits et immunités, comité, reconstitution, 3472, 3474-5, 3520, 3570
 Édifices du Parlement, édifice de l'Est, rénovation, 2349
 Édifices du Parlement, édifice de l'Ouest, cafétéria, bilinguisme, 4060
 Feuilleton, corrections, 4367
 Jour du Commonwealth, célébration, 3695-6
 Knowles, M. Stanley, décès de son épouse, 4733
 Langues officielles, Commissaire, rapport annuel de 1977, dépôt, 3978
 MacFarlane, M., retour à la Chambre après une maladie, 1644
 Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre et de ses comités, comité, rapports, 1169
 Reine Elizabeth II, accusé de réception des remerciements pour le discours prononcé à l'ouverture du Parlement, 4500
 Schumacher, M., décision de siéger à titre de député indépendant, 3285-6
 Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3395, 3397-9, 3402-4, 3424, 3471

Orateur—Suite

- Uranium, prix, cartel international, décision du juge Evans de la Cour suprême de l'Ontario, dépôt, 1542, 1544, 2150-66
- Vacances de sièges, Lotbinière, 312; York-Scarborough, 735; Halifax-East Hants, 1722; Westmount, 2298; Rosedale 3337; Saint-Boniface, Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe, 4054; Parkdale, 4113-4; Saint-Hyacinthe, 4734; Ottawa-Centre, 4962; Broadview, 4962; Eglinton, 5049
- Vérificateur général, rapport pour 1976-1977, dépôt et renvoi au comité, 1439
- Visiteurs à la Chambre
- Arabie Saoudite, ministre du Pétrole et des Ressources minières, M. Ahmed Zaki Yamani, 6825-6
- Australie, ministre des Affaires étrangères, M. Andrew S. Peacock, 6958
- Australie, premier ministre de l'État de la Tasmanie, M. D.A. Lowe, 5404
- Chine, délégation du Congrès national de la République populaire dirigée par M. Chi Peng-fei, 6818-9
- Commission économique européenne, président, M. Roy H. Jenkins, 3570
- Commonwealth, hauts commissaires, 3695-6
- Crédit Social du Canada, parti, chef, M. Lorne Reznowski, 5498
- Croix-Rouge, comité international, président, M. Alexander Hay, 3873
- Danemark, Haut commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, M. Poul Hartling, 3379
- Danemark, premier ministre, M. Anker Joergensen, 1411-2
- Délégation de l'Association des parlementaires du Commonwealth, 417
- Doyen des Canadiens, M. David Albert Trumble, 1890-1
- États-Unis, conseiller économique du président, M. Charles Schultze et secrétaire du Trésor, M. Blumenthal, 3605
- Europe, Conseil, secrétaire général, M. Georg Kahn-Ackermann, 6093
- Grande-Bretagne, membre du Parlement britannique, M. Winston Spencer Churchill, 158
- Grenade, chef de l'opposition, M. Maurice Bishop, 5943
- Guyana, premier ministre, M. L.F.S. Burnham, 322
- Hongrie, secrétaire d'État et président du bureau national du Sport et de l'Éducation physique, M. Sandor Beck, 3825
- Irlande, vice-premier ministre, M. George Colley, 3789
- Israël, ministre de l'Éducation et de la Culture, M. Hammer, 5592
- Italie, président du Conseil des ministres, M. Giulio Andreotti, 1020
- Japon, vice-ministre des Affaires internationales, M. Minoru Masuda, 3825
- Mexique, Commission des hommes d'affaires dirigée par M. José B. Zozaya, 5680
- Mexique, délégation parlementaire dirigée par M. Joaquin Gamboa Pascoe, 3003
- Mexique, secrétaire aux Affaires étrangères, M. Santiago Roel Garcia, 1056
- NORAD, commandant en chef, le général Hill et chef d'état-major, l'amiral Falls, 2379
- Pologne, ministre de la santé, Dr Seliwinski, 2971
- Québec, président de l'Assemblée nationale, M. Clément Richard, et collègues, 2379
- République fédérale allemande, délégation dirigée par le vice-président du Bundersrat, M. Bernhard Vogel, 1673
- République fédérale allemande, délégation dirigée par M. Albert Probst, 6851
- République fédérale allemande, ministre d'État, M^{me} Hildegard Hamm-Bruecher, 5816

Orateur—Suite

- Visiteurs à la Chambre—Suite
- Royaume-Uni, délégation dirigée par M. James Scott Hopkins, 1538
- Timmy-1978*, Peter et Paul Settle, 3337
- Union postale universelle, directeur général, M. Mohamed Ibrahim Sobhi, 6177
- Union soviétique, ministre des Pêches, M. A.A. Ishkov, 808
- Yougoslavie et Europe, délégation d'anciens combattants présidée par MM. Milovanovic et Golovic, 5404
- Wagner, M., retour à la Chambre après une maladie, 2649
- Orateur de la Chambre des communes, Loi** (député de la colline du Parlement)—C-275. M. S. Knowles
1^{re} l., 429
- Orateur de la Chambre des communes, Loi** (député de la colline du Parlement)—C-466. M. R. Stewart
1^{re} l., 6623
- Orateur et Orateur adjoint** (Décisions et déclarations)
- Ajournement de la Chambre, motion, présentation, 6709
- Ajournement de la Chambre aux termes de l'art. 26, motions
- Question comportant un problème permanent et constant et se rattachant à des circonstances prêtant à controverse, permission refusée, 6725
- Question exprimant une opinion plutôt qu'un fait précis et anticipant sur un débat devant avoir lieu dans un avenir rapproché, permission refusée, 4172-3
- Question importante et urgente concernant les responsabilités administratives du gouvernement, m. acceptée et débat reporté à 8 h. p.m., 3127-9
- Question importante et urgente provoquée par des événements subits et imprévus ne pouvant être considérée comme étant du domaine judiciaire, m. acceptée et débat reporté à 8 h. p.m., 433-4
- Sujet ayant été débattu à la Chambre à maintes reprises, permission refusée, 5726
- Sujet n'étant pas d'urgence soudaine, permission refusée, 1596-7, 2786-7, 2922-3
- Sujet pouvant être débattu par d'autres moyens, permission refusée, 126-7
- Sujet urgent, négociations en cours, m. ne peut être autorisée immédiatement mais peut être présentée à une date ultérieure, 1688-9
- Bills**
- Am. visant le renvoi au comité cinq ans après la mise en vigueur du bill, difficultés de procédure, mise en garde de la présidence, 6866-7
- Amendements du Sénat, étude, portée du débat, 2395
- Bill de finance non conforme à la motion des voies et moyens, décision différée, 5517-8, 5540; motion des voies et moyens modifiée conformément au texte du bill doit être présentée avant l'étude de l'article en question en comité plénier, 5592-3, 6192-3
- Bill non conforme à la motion des voies et moyens, étude en comité plénier, appel, procédure, 1543-4
- Comité plénier, amendements déposés, rectification, 1592
- Deuxième lecture
- Députés ne peuvent poser de questions au ministre, 3856
- Ordre, révocation, 5461
- Portée du débat, 796, 847-8, 2186, 4759, 4807, 5696, 5750, 5752, 5795, 6881
- Deuxième lecture, amendements
- Recevabilité mise en doute, décision différée, 3845, propose une procédure non prévue par l'ordre spécial concernant l'étude du bill, irrecevable, 3855

Orateur et Orateur adjoint—Suite**Bills—Suite**Deuxième lecture, amendements—*Suite*

Renvoi de la teneur au comité, décision différée, 3211-2, dépasse la portée et l'intention du bill, accepté après modification du consentement unanime, 3216-7

Divergence entre le texte du bill et celui de la motion des voies et moyens adoptée par la Chambre, décision différée, 5517-8

Étape du rapport, motions

Dépassement la portée du bill, irrecevables, 1904, 1912, 1922-4, 1926, 1959

Entraîne la dépense de fonds publics, recommandation royale requise, irrecevable, 1904-5, 1907, 5166-7

Groupement aux fins du débat et modalités quant aux votes, 582, 1904-5, 1907-9, 3996, 4932

Introduit un concept nouveau, irrecevable, 3996-8, 5167

Mise en délibération, consentement unanime, 1906-7, 1923-5, 1959, 4254

Portée du débat, 556, 3730, 5377-8

Présentation sans préavis, consentement unanime requis, 2412

Recevabilité mise en doute, décision différée, 3999; commentaires des députés avant de rendre une décision, 4042; impute des coûts au Trésor et dépasse la portée du bill, irrecevable, 4044

Visent à modifier la loi principale plutôt que le bill à l'étude, 1904-6, 1909, 1926

Exemplaires, distribution, 2524, 5461, 5464

Initiative parlementaire

Mise en délibération, consentement unanime, 2850

Première lecture en bloc, consentement unanime, 427

Retrait et renvoi de la teneur au comité, am., consentement unanime, 2627

Motion des voies et moyens, dépôt, préavis, 6155-6

Première lecture et étude à toutes les étapes le même jour, consentement unanime, 3369, 6965-6

Première et deuxième lecture le même jour, consentement unanime, 5369-70

Reportés de la dernière session, 5, 520

Troisième lecture

Ministre peut prendre la parole une deuxième fois avec le consentement unanime, 4584-5

Portée du débat, 614, 2585, 4560, 5018, 5198, 5238

Comités

Président, décisions ne peuvent pas faire l'objet d'appel à la Chambre, 4610-1

Travaux, allusions, 1243

Crédits de \$1 visent à obtenir une autorisation législative qui n'existe pas à l'heure actuelle, les crédits en cause doivent être supprimés, 1505, 1642-4

Débats, limite de temps, art. 75C, application, 1547

Décisions de la présidence ne peuvent faire l'objet de discussions, 1950, 5594

Décorum, 605-6, 761, 884, 1647, 2699, 3297, 4551, 4782, 5254, 5747, 6112

Députés

Citation d'articles de journaux, 687, 692

Courrier, affranchissement, 4692

Désignation de collègues par leur nom, 889, 3040, 4578, 5572, 6022, 6420, 6932

Doivent accepter la parole de leurs collègues, 6404

Doivent s'adresser à la présidence, 480, 2948, 6116, 6210

Doivent se lever pour obtenir la parole, 1950

Et sénateurs, indemnités, blocage, 391

La Salle, M., désignation, 5456-8

Reconnaissance par la présidence, 225, 571, 1357-8, 1928, 1959, 2471, 3583, 3855, 4804, 5722, 6052

Orateur et Orateur adjoint—Suite**Députés—Suite**

Temps de parole, prolongation, 102

Discours, limite de temps, 1684, 2064, 3691, 4719

Documents

Cités par un ministre, 608, 694-5, 744, 4554

Dépôt et impression en appendice au *Hansard*, consentement unanime requis, 5955

Transcription d'un discours prononcé à l'extérieur de la Chambre, décision remise à plus tard, 1646, 1649; document non officiel, ministre n'est pas tenu de le déposer, 1681

Dépôt, consentement unanime, 1722-3, 5326

Traduction, nuances dans la langue utilisée par rapport au texte original, 5957, 6048, 6238

Édifices du Parlement, locaux, lignes directrices concernant l'usage, 2664, 2834

Feuilleton spécial, publication, 6953

Hansard, corrections, 3880, 3925

Hansard, modification, 3705, 3759

Heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire, remise à plus tard, 1316

Jour désigné, annulation, consentement unanime requis, 3405

Langage antiparlementaire, 941, 1462-3, 1518, 1647, 4119, 4558, 4728, 4781-2, 5257, 5409, 6127-9

«Induit volontairement la Chambre en erreur», 3705

«Mensonge», 6151-2, 5455-7

Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 1047, 1138, 1337-8, 1341, 1345-6, 1557-8, 2197, 2364, 4763

Ministres, déclarations

Commentaires doivent être brefs, 3627

Commentaires doivent se rapporter au sujet, 1074, 1077

Questions, procédure, 1073, 3120-2

Ministres, désignation par leur titre officiel, 1682

Motions, présentation sans avis préalable, consentement unanime, 324, 5919, 6863

Motions de production de documents

Portée du débat, 5737, 5743

Présentation en l'absence de l'auteur, procédure, 1656

Motions de subsides, portée du débat, 877, 5134

Motions d'initiative parlementaire, report, du consentement unanime, 647-8, 832-3, 1047, 1778, 1971, 2129, 2363, 2540, 2799, 3026, 3258, 3685, 3719, 3942, 4264, 4307, 4564-5, 4763, 4798, 5024

Motions sans avis aux termes de l'art. 43

Adoption sans débat, consentement unanime requis, 1939

Amendements, consentement unanime, 2668

Débat, tenue, ententes préalables, 1950

Débat, tenue, exigences, 4236, 4246

Identification des voix négatives, irrecevable, 1123

Messages de félicitations, irrecevables, 1349, 6691-2, 6700-1

Octroi ou refus du consentement unanime ne peut faire l'objet de discussions, 4597

Présentées lors du débat sur l'Adresse en réponse, 12, 23, 52

Renfermant des expressions offensantes, irrecevables, 863

Pétition contenant des vices de forme, irrecevable, 3200

Procès-verbaux, version française, correction, 4979

Questions de privilège

Accusation de mensonge proférée contre un ministre, rétractation ou justification à défaut de quoi le député peut être expulsé de la Chambre, 5455-8

Allégations d'irrégularités à l'endroit d'un député, rétractation et excuse présentée, la discussion ne peut pas être poursuivie, 6650-1

Allégations voulant qu'un ministre ait délibérément induit la Chambre en erreur ne s'appuyant pas sur une motion de fond

Orateur et Orateur adjoint—SuiteQuestions de privilège—*Suite*

- Allégations voulant qu'un ministre...—*Suite*
 en bonne et due forme, explications données par le ministre, la discussion ne peut pas être poursuivie, 3196-9, 3293-5
- Articles de presse, présumés reportages inexacts, question non fondée, 824, 1648
- Budget, fuite de renseignements relatifs à la réduction de la taxe de vente, article de presse, décision différée, 4382-3; ne porte pas atteinte aux privilèges parlementaires, irrecevable, 4549
- Citation inexacte de propos tenus par un collègue n'étant pas fondés sur aucune information précise, rétractation, 5276
- Comparution d'un ministre devant un comité, 4745-6
- Consultations préalables à un discours devant être prononcé par un ministre, question non fondée, 62-3, 125
- Contestation de données statistiques, question non fondée, 3349-50
- Critiques relatives au comportement des ministres, irrecevable, 821
- Débat plutôt qu'une question, 62, 2519, 2625, 3039
- Décision de la Cour suprême de l'Ontario concernant un décret du conseil relatif au cartel sur l'uranium, discussion reportée, 823, 936, décision différée, 938-9, 1065, 1211; ne porte pas atteinte aux privilèges des députés, question non fondée, 1539-42
- Déclaration d'un juge pouvant constituer une tentative d'intimidation à l'endroit d'un député, débat différé jusqu'à l'obtention du texte, 5874, 5877, commentaires avant de rendre une décision, 5953-4, décision différée, 5960-2, 6048, menace voilée plutôt que précise, question non fondée, 6183-5
- Déclarations contradictoires faites par un ministre, question non fondée, 785
- Déclarations faites à l'extérieur de la Chambre, question non fondée, 821-3, 1685, 2971-2, 3349-50
- Député ne peut participer deux fois à la discussion d'un même sujet, 1210, 3403, 5687
- Députés, applicabilité de la loi sur les secrets officiels, renvoi au comité des droits et immunités des députés, 3472, 3474-5, 3520, 3570
- Députés ayant fait l'objet de surveillance électronique et déclarations de M. W. Hart et du solliciteur général, M. Blais, renvoi au comité des privilèges et élections, décision remise à plus tard, 3349, 3575-6, 3607-9, 3832, question prioritaire, étude reportée à l'ordre du jour, 3975-9, 3988
- Désaccord entre les députés, question non fondée, 22, 323, 390, 571, 747-8, 785, 1123, 1901, 1949-50, 2919, 3485, 3346, 4836, 5148, 6403, 6573, 6964
- Désaccord portant sur l'interprétation de données statistiques, décision remise à plus tard, 6187-8, 6441, question non fondée, 6526
- Diffamation d'ordre général à l'endroit d'un groupe de personnes ne visant pas spécifiquement des députés de la Chambre des communes, explications données, la discussion ne peut pas être poursuivie, 6151-4
- Divergence de vues sur l'interprétation d'une déclaration, question non fondée, 6440
- Grief au sujet du compte-rendu d'un comité n'ayant pas présenté son rapport à la Chambre, irrecevable, 4114
- Grief plutôt qu'une question de privilège, 603, 1915, 2233, 2259, 2971-2, 5230-1, 6346-7, 6525-6
- Griefs des députés, façon de procéder, étude au comité des privilèges et élections, 2973
- Imputation de motifs, décision différée, 6860, rétractation, la discussion ne peut pas être poursuivie, 6904-6, 6915

Orateur et Orateur adjoint—SuiteQuestions de privilège—*Suite*

- Insinuations d'un ministre à l'endroit d'un député ne comportant aucune accusation d'acte illégal ou de langage antiparlementaire, question non fondée, 1118, 1120-1
- Invocation pour poser des questions supplémentaires, 1207
- Invocation pour rectifier des propos tenus par un collègue, 2388
- Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du Parlement, etc., décision remise à plus tard, 2649, 2663-4, 2666, 2744, demande conforme aux principes établis, 2833-4, retirée, 2834
- Ministre refusant de répondre à des questions concernant des événements survenus avant sa nomination et en cours d'étude par des commissions d'enquête, décision remise à plus tard, 2520, 2523, commentaires avant de rendre une décision, 2551, 2560; théorie de la responsabilité ministérielle mise en cause, les ministres n'étant pas tenus de répondre aux questions, 2565-7, irrecevable, 3976
- Ministre refusant de répondre à des questions se rapportant à la sécurité nationale et faisant l'objet d'enquête, 3611, 3614-5, 3618, irrecevable, 3976
- Motion de renvoi de la conduite d'un député à un comité, décision remise à plus tard, 748-50; ne comporte aucune accusation précise, irrecevable, 785
- Motion non soumise, la présidence n'a pas à donner suite à la question, 124, 2521, 2613, 5113, 6403, 6573, 6860, 6915
- Motions en vertu de l'art. 43, la règle régissant l'acceptation ou le refus n'ayant pas été enfreinte, la question ne peut pas être tranchée par la présidence mais peut être soumise au comité pertinent pour plus ample étude, irrecevables, 3297, 3577, 3581, 3926-7
- Motions en vertu de l'art. 43 renfermant des expressions offensantes, question non fondée, 819, décision, rectification, 863, 875
- Observations alléguant certaines illégalités commises par des députés de l'opposition, décision remise à plus tard, 605, 694, 785-6; langage antiparlementaire dans le contexte utilisé, propos doivent être atténués ou retirés, 817-9
- Observations non fondées, rétractation, 5687
- Plaintes au sujet des réponses aux questions orales, question non fondée, 389, 1811-2, 5412, 6916
- Plaintes au sujet du départ ou de l'arrivée à la Chambre d'un ministre ou d'un député, question non fondée, 1170
- Plaintes concernant une mesure prise par un ministre ne portant pas atteinte aux privilèges parlementaires, question non fondée, 6101
- Portée de la discussion, 688, 691, 693, 824-5, 2561, 2565, 4031
- Poursuites judiciaires intentées contre un député par suite de remarques prononcées à une séance de comité, décision différée, 5073, 5275; propos ne pouvant être considérés comme un prolongement d'actes parlementaires, irrecevable, 5411
- Préavis, 1916
- Propos antiparlementaires de collègues, 4781-2, 6403
- Propos cités hors contexte, mise au point faite, la discussion ne doit pas être poursuivie, 942
- Propos relatifs aux délibérations d'une séance à huis clos d'un comité, 2575, question non fondée, 2613
- Question ayant trait aux actions d'une corporation de la Couronne mais non aux gestes ou activités précises de la Chambre, irrecevable, 123
- Questions orales, prolongation de la période des questions, 3583
- Rapport d'un ministre déposé en retard, décision remise à plus tard, 6186, 6405
- Refus d'un ministre de répondre à des questions concernant la surveillance de candidats à des élections et en cours d'étude

Orateur et Orateur adjoint—Suite**Questions de privilège—Suite**

- Refus d'un ministre de répondre à...—*Suite*
 - par une Commission d'enquête, commentaires avant de rendre une décision, 4889, 4921, 4976-7, décision remise à plus tard, 5069, 5275, événements survenus hors de l'enceinte du Parlement et au-delà d'une législature, irrecevable, 5410-1
- Remise de documents de la GRC en possession d'un député, décision remise à plus tard, 3399, 3402-4, 3424, 3471
- Réponses de ministres à des questions portant sur leurs responsabilités antérieures, consentement unanime requis, 979, 1027-30, 1065
- Réponses d'un ministre au cours de la période des questions pouvant induire la Chambre en erreur, décision différée, 4887
- Report à la fin de la période des questions en conformité de l'art. provisoire du Règlement, 1650-2, 4286
- Report de l'étude en l'absence du député en cause, 5635
- Soulevée sous forme de requête, irrecevable, 2784
- Soulevées pendant la période des questions orales, report ou étude sur-le-champ, discrétion laissée à la présidence, 5458-60
- Sujet ayant trait à des questions à discuter au sujet des travaux de la Chambre, question non fondée, 2835
- Sujet concernant les délibérations d'un comité n'ayant pas fait rapport à la Chambre, irrecevable, 875
- Sujet étranger aux délibérations de la Chambre, question non fondée, 1498
- Sujet pouvant être discuté à une autre occasion, 2471, 2784, 4285, 5719, 6348-9

Questions orales

- Argumentation, 218, 5140
 - Déclaration par le biais d'une question, 630, 1759
 - Demande d'une déclaration sur la politique du gouvernement, 1731
 - Demande d'une expression d'opinion, 1164, 1169, 5918
 - Démarche plutôt qu'une question, 1727, 2384
 - Doivent être précises, 1893
 - Doivent viser à obtenir des renseignements, 1164, 1169, 1535, 5105
 - Ministres désignés pour répondre en tant que ministres suppléants ou ministres suppléants adjoints, 1288, 1296-8, 1447-8
 - Ministres ne sont pas tenus de répondre, 1297, 1448, 2520, 2567, 3611, 3618, 3976, 5771, 6528
 - Ne doivent pas anticiper sur un débat devant avoir lieu dans un avenir rapproché, 5501
 - Ne doivent pas engager un débat, 1639, 1650, 2035, 2777, 4113, 4197, 4240, 4647, 5587, 5773, 6234, 6485
 - Ne doivent pas être précédées de longs préambules, 224, 979, 1207, 6397
 - Nombre, limitation, 2666
 - Observations politiques, 2386
 - Portant sur les responsabilités antérieures de ministres, 972-3, 976, 979, 1021-2, 1027-30, 1065, 1296-7, 1448
 - Procédure, nouvelle formule, amélioration, révision, etc., 5509-10
 - Questions et réponses doivent être brèves, 224, 925, 1207, 2223, 4551, 5500, 6347
 - Questions hypothétiques, 628
 - Questions supplémentaires, 736-7, 1207, 1357, 1650-1, 2656, 2666, 3433-4, 5272, 5918, 6483-4, 6769
 - Renseignements pouvant être obtenus en d'autres occasions, 1639, 1898, 2228
 - Répétitions, 1063, 2034, 2743, 2833, 6769
- Quorum, 6662-3**
- Rappels au Règlement**
- Crédits, étude aux comités permanents, 4889
 - Critique à l'endroit des ministres, question non fondée, 6285

Orateur et Orateur adjoint—Suite**Rappels au Règlement—Suite**

- Débat plutôt qu'un rappel, 545, 552-3, 556, 845, 859-60, 871, 2948, 4181, 4709, 5134, 5884, 6022, 6032, 6461
 - Député ne peut pas prendre deux fois la parole au sujet du même rappel, 5508
 - Désaccord entre des députés, question non fondée, 5509, 5687-8, 6154
 - Discours identique prononcé par deux ministres, 4246-7
 - Divergence d'opinion entre un député et un ministre, 1513
 - Explications données, le député ne peut pas prendre la parole une deuxième fois, 2667
 - Interruptions pendant la période des questions, 2037
 - Invocation pour compléter une réponse à une question, commentaires, limitation, 5772
 - Invocation pour obtenir le droit de parole, 6049
 - Invocation pour poser des questions, 3347
 - Invocation pour signaler l'absence d'un ministre pendant la période des questions, 418
 - Moment opportun, 418
 - Question portant sur un sujet en cours d'étude devant les tribunaux, 4550
 - Questions orales, période, prolongation, 5509-10
 - Réponse à une question au *Feuilleton*, réinscription et réexamen aux fins de sa recevabilité, 6528
 - Réponses aux questions par des secrétaires parlementaires, 4783
 - Report à la fin de la période des questions en conformité de l'art. provisoire du Règlement, 1650-2
 - Sujet étranger aux délibérations de la Chambre, 1991
 - Séances, prolongation des heures, 4586
- Vote**
- Différé, 582, 2327, 3217, 3957
 - Rectification, 2621
 - Réflexions ne peuvent être faites, 1087
 - Sonnerie d'appel, durée, 1571, 2423-4

Ordinateurs, services

- Banques fédérales de données
 - Dossiers confidentiels, protection, mesures, 1487-8, 4427
 - Voir aussi* Assurance sociale, cartes—Numéros; Droit de la personne—Dossiers personnels
- Données confidentielles diverses, divulgation, etc., 1531, 3454, 4427
- Voir aussi* Défense nationale, ministère; Impôt sur le revenu—Données confidentielles; Premier ministre, bureau

Ordre du Canada. Voir Décorations et distinctions**Ordre et sécurité publics**, programme, crime, prévention, etc., q. (M. Friesen), 2095-6**Ordre public**, mesure législative, comité, étude, etc., 344, 2981-2, 2990-1, 2993, 3936**Ordres de dépôt de documents**

- Affectations temporaires, programme (M. Alexander), 5194
- Agence canadienne de développement international (M. Epp), 7050
- Agriculture, ministère (M. Herbert), 2117
- Aide extérieure, prêts (M. G. Caouette), 3360
- Ambassades au Canada (M. Rynard), 7051
- Armes à feu et munitions, contrôle (MM. Epp et Elzinga), 7049-50
- Assurance-chômage (M. McGrath), 7050
- Aveugles et sourds (M. Friesen), 2837-8
- Avocats, services (M. Elzinga), 6702
- Bilinguisme, politique, groupes minoritaires, droits, protection, etc. (M. Elzinga), 3013
- Canada au Travail, programme (M. McGrath), 7051
- Chômage (MM. Rondeau et Herbert), 5011 (M. Rynard), 7051
- Cominco Ltée (M. Leggatt), 2976
- Commission canadienne du blé (M. Schumacher), 2838

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Conseil des Arts du Canada, subventions (M. Herbert), 1127 (M^{me} Holt), 2117-8 (M. Howie), 2390 (M. Epp), 4203
 Corporations de la Couronne (M. Herbert), 6011, (M. Kaplan), 7049
 Crime (M. Friesen), 4172
 Économie, situation (M. Rynard), 7051
 Édifices fédéraux (M. J.-R. Gauthier), 7049
 Éducation, Conseil canadien, établissement (M. Schellenberger), 5878
 Éducation, postsecondaire, aide fédérale (M. Orlikow), 5878
 Emploi, création, programmes (M. Marshall), 7049
 Emploi et Immigration, Commission (M. Epp), 7049
 Enfants (M. Howie), 3668
 Espace interplanétaire, télémanipulateur, système (M. Jones), 7049
 Fonction publique (M. Alexander), 7050
 Gouvernement, contrats, achats, etc. (M. Howie), 7049
 Gouvernement, publicité, dépenses (M. Balfour), 6951
 Habitation (M. Crosbie), 6702
 Immigrants (M. Orlikow), 2117
 Impôt sur le revenu (M. Schumacher), 4747
 Initiatives locales, programme (M. Allard), 6487
 Jeunesse-Canada au travail, programme (M. A. Lambert), 5011
 Juges, cours de comté, postes vacants (M. Cossitt), 3012-3
 Météorologie, stations, dd. (M. Laprise), 7049
 Ministères, messagerie, services de sociétés privées (M. Dinsdale), 7048
 Ministères, services aériens, dépenses (M. Alexander), 6011
 Ministères et agences gouvernementales (M. Orlikow), 1688, (M. Herbert), 5075 (M. Howie), 5826 (M. MacKay), 6408-9 (M. Cossitt et Orlikow), 7048 (M. Beatty), 7049 (M. Orlikow), 7051
 Montréal, aéroport international de Dorval et Mirabel (M. Jones et Mitges), 7050
 Montréal aéroport international de Dorval, trafic, statistiques (M. Cossitt), 5075
 Multiculturalisme (M. Mitges), 4471, 7050
 Navires, construction (M. Forrestall), 3126
 Office national du film (M. Cossitt), 4747
 Ottawa, Ont. (M. J.-R. Gauthier), 7049
 Parcs nationaux (M. Marshall), 4553-4
 Pays communistes (M. Jones), 7050
 Pêches et Environnement, ministère (M. Crouse), 4388
 Photocopie, dépenses (M. Alexander), 6191
 Police (M. Rodriguez), 6443
 Postes, bureaux (M. A. Lambert), 4553
 Remaniement de la carte électorale (M. A. Lambert), 5194
 Santé physique et sport amateur (M. Herbert), 2838
 Secrétariat d'État, ministère (M. Elzinga), 2922 (M. Jones), 4695, (M. Howie), 6625
 Statistique Canada (M. MacKay), 4388
 Système métrique, conversion, répercussions économiques, (M. Schumacher), 5115
 Transbordeurs, service (M. Forrestall), 6993
 Transports, ministère (M. D. Munro), 2474 (M. Mazankowski), 5970
 Travail, population active (M. A. Lambert), 2183
 Unité nationale, groupes, (M. Leggatt), 7051
 Universités et collèges, aide fédérale (M. Orlikow), 5878

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), rapport, 1142**Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP). Voir Pétrole et gaz****Organisation du traité de l'Atlantique-Nord. Voir Traité de l'Atlantique-Nord, Organisation****Organisation financière du gouvernement, Commission. Voir Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement****Organisation internationale du travail (OIT)**

- Conférence à Genève en 1977, 631
 Conférences à Genève en 1974 et 1975, conventions adoptées lors des 59^e et 60^e sessions, position du Canada, documents, dépôt, 4606
 États-Unis, retrait, 1874
 Position du Canada, 631
 Statistiques, 1250

Organisation internationale du travail, Convention, Loi—C-282. M. Caccia 1^{re} l., 429**Organisation pour la libération de la Palestine (OLP). Voir Israël et pays arabes, relations—Genève, conférence****Organisations de charité**

- Effets défavorables des loteries publiques sur, 1407, 4161
 Subventions, q. (M. Robinson), 4172
 Voir aussi OXFAM Canada; Pauvreté

Organismes bénévoles. Voir Organisations de charité**Orlikow, M. David (Winnipeg-Nord)**

- Acier, industrie, exportations aux États-Unis, 4184
 Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, q., 7013
 Air Canada, Loi (réorganisation), 543-6
 Anti-inflation, Commission, 6484
 Anti-inflation, Loi (modification), 2204-7, 4181-5
 Anti-inflation, programme, m. art. 43, 1401, 6476
 Arabie saoudite, téléphone, service, contrat avec Bell Canada, 5189, 5670-1
 Autochtones et réserves indiennes, qq., 3123-6, 4072, qq., 6989
 M. (M. Holmes), 6447-9
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3252-5
 Bell Canada, Loi, 805-6, 989-90, 2713-4
 British American Bank Note Company, m. art. 43, 1107
 Budget, 4492-5
 Canadien National, 1116, 1381, 2609-10
 M. art. 43, 1286
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 2680-4
 Canadien Pacifique, président, traitement, augmentation, 3252, 3255, 3291
 Chemins de fer, 573, 576, 2683, q., 7019
 M. art. 43, 2604
 Chili, 6095
 Chômage, 1035-7, 2205-6, 3252, 3529, 4182, 4184, 4494, 5896-8, 6628
 Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1840-2
 Code criminel, Loi (détention préventive des repris de justice), 431
 Commerce, 6824, 5898
 Corporations, cadres supérieurs, traitements, 3291
 Corporations de la Couronne, 2478-9, 4181
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 5589, 5916
 Développement urbain et rénovation, 3749-50
 Économie, situation, 1036-9, 2206, 3530, 4182-3, 5898, 6628
 Éducation, dd., 5878
 Électronique, industrie, usines, fermeture, etc., 4185
 Emploi, création, 1039, 4185, 4494
 Faune, protection, mesures, q., 637
 Fonction publique, hauts fonctionnaires, effectifs, augmentation, 2479-80

Orlikow, M. David—Suite

- Fonction publique, Loi sur l'emploi (contrats d'embauche), 432
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail (modification—C-376), 431
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, m. (M. Clark), 491-3
 Gouvernement, dépenses, 2479-80, 4181-2
 Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc., m. (M. Clark), 2478-80
 Habitation, 4183, 4185, 5999-6000, 6398
 M. art. 43, 5864
 Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par L'Occidental Petroleum, projet, 6716-7
 Immigrants, dd., 2117
 Immigration, Union soviétique, réunification des familles, 3382
 Impôt sur le revenu, 2207, 4182, 4185
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1035-9, 1418, 1421-2, 1428, 1623-4
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5896-8, 6544, 6550, 6628-30
 Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie), 1716-7
 Médecins, q., 5231
 Ministères et agences gouvernementales
 Employés, traitements, dd., 7048
 Postes de divers niveaux, nominations par décret du Conseil, q., 788
 Postes de divers niveaux, titulaires, traitements, etc., q., 1653, q., 1992, qq., 6997-7012, qq., 7025-41
 Services professionnels, contrats, dd., 1688, 2480, q., 6655, q., 6831, q., 6865, qq., 7014-9, dd., 7051
 Northern Telecom, filiale de Bell Canada, 2516
 M. art. 43, 2508
 Pénitenciers, q., 7019
 Pétrole et gaz, 2479, 4182-3, 4495, 5898
 Pipe-line du Nord, Loi, 4071-2
 Postes, services, 2253
 M. art. 43, 2250
 Preuve au Canada, Loi (déclarations incriminantes), 432
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 2887
 Radiodiffusion, Loi (temps de diffusion égal aux partis de l'opposition), 432
 Radiodiffusion, publicité, stations non canadiennes, concessions fiscales, 1623-4
 Recherche et développement de l'industrie, 5967-8
 M. (M. Clark), am., 3529-31
 Recherches médicales, 5112, 5354-5, 5967
 Science et technologie, 5967
 Sécurité sociale, programmes, bien-être social, coût, augmentation, 4654
 Sénat, abolition, 6447
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4495, 5896, 5898
 Tourisme, industrie, m. art. 43, 733
 Transports, 2681-4
 Universités et collèges, dd., 5878
 VIA Rail Canada Inc., 573, 576

Orlikow, M. Lionel. *Voir* Fonction publique; Secrétariat d'État, ministère

Otages, prises, cas de

- Peines plus sévères, imposition, modification du Code criminel, m. art. 43 (M. Woolliams), 2167
Voir aussi Manitoba—Oak Lake; Pénitenciers

OTAN. *Voir* Traité de l'Atlantique-Nord, Organisation

Otineka Development Corporation, Le Pas, Man., subvention, 4104

Ottawa, aéroport international, Loi—C-209. M. Isabelle
 1^{re} l., 428

Ottawa, Ont.

- Aéroport international (Uplands), amélioration, 589-90
 Aéroport international (Uplands), taxis, concession à la Blue Line, q. (M. Cossitt), 6701
 By York Development Ltd., travaux aux nos 10-12-18, rue York, dépenses de la CCN, etc., q. (M. Cossitt), 2103
 Carrefour Rideau, aménagement, 1022-3, 1144-5, 2365, 5429
 Édifices fédéraux, construction, coût, etc., 6410
 Édifices fédéraux, immeubles temporaires, démolition, dd. (M. J.-R. Gauthier), 7049
 Édifices fédéraux, *Metropolitan Life* et immeuble Orme, acquisition et transformation, coût, q. (M. A. Lambert), 6995
 Escalier conduisant au musée de Bytown, construction, coût, etc., q. (M. Herbert), 7045, q. (M. Stevens), 7047
 Habitation, LeBreton Flats, projet, q. (M^{me} Pigott), 3434, 5429, 6410
 Habitation, projet d'aménagement Woodroffe, q. (M^{me} Pigott), 3062
 Postes, terminus principal d'Alta Vista, agissements de certains employés, 5406-7, 5494-5
 Promenade dans l'est, construction par la CCN, 384
 Rideau, canal, joute de hockey entre les députés et les membres de la tribune de la presse, m. art. 43 (M. Harquail), 551
 Subventions tenant lieu d'impôt. *Voir* Capitale nationale, région
Voir aussi Sécurité nationale

Ouellet, l'hon. André (Papineau; ministre d'État chargé des Affaires urbaines)

- Affaires urbaines, ministère d'État
 Activités, rôle, etc., 1512
 Et Société centrale d'hypothèques et de logement, fusionnement, 1249
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggett), 2180-1
 Projets urbains spéciaux, Direction, 1249
 Réorganisation, 1249
 Sous-ministre, M. William Teron et président de la SCHL, conflit d'intérêts possible, 5912
 Allusions à M. Ouellet, 6916
 Absence de la Chambre, 5583, 6225
 Outrage au tribunal, procès, etc., 5411, 5873
 Avocats, services, q. (M. Howie), 7044
 British Columbia Telephone Company, grève, négociations, etc., 2090
 Budget, 4615-8
 Capitale nationale, Commission
 Affiche *La Capitale du Canada, le 1^{er} juillet 1977*, coût, distribution, etc., q. (M. Neil), 2107
 Allard, M. Pierre Robert, emploi, q. (M. Cossitt), 6355
 Bilinguisme, q. (M. Jones), 876
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1358
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1124
 Hull, Qué., acquisition de terrains, 1590
 Capitale nationale, région
 Comité mixte, rétablissement, 384
 District économique distinct, création, 6855
 Outaouais, réseau routier, fonds de la CCN, etc., 318
 Subventions tenant lieu d'impôt, 2968
 Chambre des communes, ajournement, congé d'été en 1978, 6919-21
 Chambre des communes, délibérations, télédiffusion, 6919-20
 Constitution, révision, rapatriement, etc., Livre blanc de 1978, 6923

N.B. *Voir* pages 1 et 2 pour volumes, dates et pages

Ouellet, l'hon. André—Suite

- Construction, industrie, 5221
 Corporations de la Couronne, q. (M. André), 6977
 Députés
 Discours, esprit parlementaire, 6921-2
 Immunité parlementaire, 6922-3
 Rôle, 6919-21
 Développement urbain et rénovation, quartiers, amélioration et aide à la remise en état des logements, programmes, 117, 1250, 2303, q. (M. Marshall), 3620, 3698, 4165, 4835, qq. (M^{me} Pigott), 4922-3, 5585, 6617
 Prolongation au-delà du 31 mars 1978, entretiens avec les provinces, etc., 3467, 3750
 Québec, 3876, 4165, 5910-1
 Eaux d'égout, usines d'épuration, aménagement, programme, 5585
 Eaux d'égout, usines d'épuration, Outaouais, région, Templeton, Qué., 5311, 5590, 5912
 Emploi, création, programmes, projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre, 5585
 Énergie solaire, 6858
 États-Unis, ambassade du Canada à Washington, Goodison, M. Jim, attaché à la section du Travail, q. (M. Epp), 7024-5
 Gouvernement, direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. (M^{me} Pigott), 1509-12
 Habitation
 Autochtones, N.-B., qq. (M. Howie), 4693
 Consultations fédérales-provinciales, 5109, 5221, 5584-5, 6037, 6521
 Fonds de la SCHL, répartition, présumé favoritisme politique, etc., 2968, 2970
 Intérêt, taux, 5223
 Isolation des maisons, programme, subventions, etc., 870, 1250, 1441, 1512, q. (M. D. Munro), 3434, 3191-2, q. (M. McKinnon) 3521, 4617
 Matériaux, production, q. (M. Herbert), 3521
 Pochettes de demande, q. (M^{me} Pigott), 3987
 Statistiques, q. (M. Marshall), 3406
 Logements coopératifs, programme, 6398
 Logements locatifs, q. (M. Howie), 6480
 Logements publics, fonds affectés, etc., q. (M^{me} Pigott), 2745
 Québec, propos du premier ministre Lévesque, 2914
 Logements sans but lucratif, projets, q. (M. Herbert), 4035, 6000, 6037-8, 6146, 6398
 Maisons mobiles, q. (M. Howie), 2112, q., 2182
 Maisons unifamiliales, projet-pilote, Gaspésie, Qué., 6643
 Mise en chantier, 5220-1
 Municipalités, subventions, programmes, 5584-5, 6145
 Ontario, 5584, 6038
 Québec, 5584, 6038
 Nouveau-Brunswick, prêts de la SCHL, qq. (M. Howie), 2311, qq., 2745-6
 Personnes à faibles revenus et à revenus modiques, 4618
 Aide à l'accession à la propriété, programme (PAAP), 61, 1510-1, 6479
 Saint-Jean, T.-N., Virginia Park, lotissement, q. (M. McGrath), 4510-1
 Hull, Qué., 1587
 Personnes âgées, Manitoba, questionnaire relatif à la vente, 320
 Politique, Colombie-Britannique, 5271
 Prêts hypothécaires
 Défauts de paiements depuis les cinq dernières années, 6483, 6520
 Remboursement, paiements graduels, système, 5223, 6037, 6145-6, 6154, 6521
 Statistiques, q. (M. Herbert), 4510, 6520

Ouellet, l'hon. André—Suite

- Habitation—Suite
 Québec, province, offre fédérale de \$90 millions, 288
 Richmond, circonscription, prêts de la SCHL, qq. (M. Beaudoin), 2746
 Ruraux et autochtones, programme, q. (M. Firth), 1255, qq. (M^{me} Pigott et M. Howie), 6351-2
 Terrains résidentiels viabilisés, groupe d'étude, q. (M. Herbert), 5878
 Hull, Qué.
 Parc du ruisseau de la Brasserie, aménagement par la CCN, 6855
 Réseau routier et égouts, contrats, 6519
 Terrasses de la Chaudière de la société Campeau, accord location-achat avec le gouvernement, coût, etc., 6922-3
 Terrasses de la Chaudière de la société Campeau, contrat, adjudication, motifs, propos de M. Fullerton, etc., 6773, 6821
 Ministres des Affaires urbaines et des Affaires municipales, conférence, juin 1978, 6145-6
 Montréal, habitation, logements au village olympique, subventions, 1535
 Municipalités, subventions tenant lieu d'impôt, 2306
 Navires, *MacLean*, désaffectation, 6518
 Ottawa, Ont.
 By York Development Ltd., travaux aux n^{os} 10-12-18, rue York, dépenses de la CCN, etc., q. (M. Cossitt), 2103
 Habitation, projet d'aménagement Woodroffe, q. (M^{me} Pigott), 3062
 LeBreton Flats, projet résidentiel, services professionnels, q. (M^{me} Pigott), 3434
 Promenade dans l'est, construction par la CCN, 384
 Pollution, contrôle, normes, répercussions, étude, q. (M. Herbert), 3062
 Procédure, réforme, 6919-21, 6923
 Québec, parti québécois, liste des membres, 605
 Question de privilège—allégations fautive de M. Lawrence concernant une liste des sympathisants séparatistes au Québec, 605
 Question de Règlement—propos de M. Darling, 5231; rétractation de paroles, 6905-6
 Société centrale d'hypothèques et de logement
 Bourses d'étude, q. (M. Marshall), 3520
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 6971
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 5413
 Président, comparution devant un comité parlementaire, 5221-2, 5231
 Sault-Sainte-Marie, Ont., circonscription, dépenses, q. (M. Symes), 2100
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4615-7
 Terres chevauchant des frontières provinciales, q. (M. Herbert), 4509
 Tornades, Buckingham-Masson, Qué., région, aide aux sinistrés, 6820, 6908
 Travail, ministère, experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 7044
 Visiteurs à la Chambre, Colombie-Britannique, ministre du Logement et des Affaires municipales, M. Hugh Curtis, 5271
Ouganda
 Droits de la personne, violation, 2021, 2125, 2600, 3991-2
 Voir aussi Agence canadienne de développement international; Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb.
Outaouais, région. Voir Eaux d'égout, usines d'épuration
Outaouais, rivière
 Navigation de plaisance entre Montréal et Témiscamingue, étude, etc., 199-200

Outaouais, rivière—Suite

Pollution des eaux, étude fédérale-provinciale, 4650, 5006, 5311
Pollution des eaux, m. art. 43 (M. J.-R. Gauthier), 4962

Oxfam Canada

Enregistrement en vertu de la loi de l'impôt sur le revenu, 1496-7, 1628-9
Financement, assistance possible de l'ACDI, 932, 1628-9

Oxfam Québec. Voir Oxfam Canada**Pacific Western Airlines**

Achat par l'Alberta, 523-4, 3302, 6599, 6605
Castlegar, C.-B., service, 553

Paiements internationaux, balance. Voir Finances**Paix, recherche, fonds, affectation, 2047****Pakistan**

Ex-premier ministre Bhutto et ses associés, peine de mort, commutation, m. art. 43 (M. Diefenbaker), adoptée, 3965
Pétrole et gaz, recherches, aide du Canada, 6181

Palestine, participation à la conférence de Genève sur la paix au Moyen-Orient. Voir Israël et pays arabes, relations**Panama, canal, accès, position du Canada, 3752-4****Papier de rebut, recyclage. Voir Ministères et agences gouvernementales****Papier journal. Voir Bois de pâte et papier, industrie****Paproski, M. Steven (Edmonton-Centre)**

Chambre des communes, délibérations, télédiffusion, éclairage, 2233, 4783
Chemins de fer, Loi (réduction du bruit), 3080, 3084
Cuba, avions DC-8 d'Air Canada, location, entente, etc., 3515
Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement, 5407
Développement régional, subventions, 4701
Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3183
Edmonton, Alb., aéroport, 4282
Football, coupe Grey, m. art. 43, 1246
Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 739
Habitation, 1472-3, 4883
Hockey, 6912
M. art. 43, 5761
Impôt sur le revenu, 1496
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1472-3
Israël et pays arabes, relations, m. art. 43, 5219, 5305
Lait, 1539
Question de Règlement—motions d'initiative parlementaire, 832, 1047; m. art. 43, identification des voix négatives, 1123; bills d'initiative parlementaire, mise en délibération, 2624; m. art. 43, 3244; question de privilège, 3580; m. art. 43, 3580
Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 4786
Questions au *Feuilleton* devant recevoir une réponse, liste, distribution préalable, 609, 637
Royal American Shows, Alb., enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 56
Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2705
Union soviétique, droits de la personne, m. art. 43, 3335
Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, m. art. 43, 214

Paraguay

Aide du Canada, q. (M. Gillies), 7020
Droits de la personne, m. art. 43 (M. Beaudoin), 6338
Voir aussi Société pour l'expansion des exportations

Parc international Roosevelt Campobello, Commission, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2043-4**Parcs, Ontario, Algonquin, 4625-6****Parcs Canada**

Directeur, déplacement, avion privé, utilisation, m. art. 43 (M. McKenzie), 4733
Étudiants, emploi d'été et activités, programme, q. (M. Marshall), 2115, q., 4660-1
Production *De conquête en conquête* à présumé caractère Haineux, subventions, q. (M. Jones), 6353

Parcs nationaux

Banff, m. (M. Clark) documents, 2888
Fundy, N.-B., emplacement, annonce erronée, 4285, 4425, 4651
Gros Morne, T.-N., dd. (M. Marshall), 4553-4, q., 4660-1
M. (M. Marshall), documents, 3800
Jasper, terrains de camping, q. (M. Clark), 3756-7
Jasper, ville, plan directeur, étude de la PARD Associates Ltd., q. (M. Clark), 7042
Ski, installations, construction, politique, 589
Yukon, parc à l'état sauvage, création, rapport Berger, recommandation, 4244-5
M. art. 43 (M. Leggatt), 4235

Parel, programme. Voir Développement urbain et rénovation

Parent, M. Gilbert (St. Catharines; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants)
Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, Charlottetown, I.-P.-É., m. (M. Herbert) documents, 1656
Alcan Limited, St-Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture, aide fédérale, etc., 2644
Anciens combattants, pensions et allocations, 710-1, 1146-8, 2373-4
Bois de pâte et papier, industrie, 1486
Divorce, Loi (séparation de fait), 1611-3
Hôpitaux pour anciens combattants, Reine-Marie, Montréal, Qué., cession à la province, m. (M. Herbert) documents, 1656
Publications du gouvernement destinées aux personnes âgées, lisibilité, Loi, 4138
Question de Règlement—propos de M. Schellenberger, 3811
Société pour l'expansion des exportations, 1486
M. (M. Herbert) documents, 1918

Parlement

Démagogie, 5616
Ouverture de la troisième session de la trentième législature par Sa Majesté la Reine, 1
Message de loyauté et d'affection, m. (M. Trudeau) adoptée, 4
Pouvoir de l'exécutif, 3856, 5378, 5386
Pouvoirs exercés par Sa Majesté la Reine, transfert au gouverneur général, 2087-8, 2388
Prorogation de la troisième session de la trentième législature, 7059-60
Réforme, 149, 3578
Sessions, dates fixes, 1551, 5542
MM. art. 43 (M. A. Lambert), 3002 (M. Baldwin), 4016
Suprématie, 339, 2360

Partis politiques

Partis officiels aux termes de la loi électorale du Canada, q. (M. Jones), 4069
Popularité, sondages, 2214, 4699, 4757, 5016, 5320, 5655, 5660
Surveillance. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales *et les noms particuliers*
Tiers partis, rôle, 6930

Pasolds (Canada) Ltée, fermeture, assistance, pétition, 2388, 2440**Passages à niveau. Voir Chemins de fer**

Passeports

Saskatoon, Sask., bureau, établissement, m. art. 43, 3052
Tibétains, lieu d'origine, identification, 1898

Patricia Airways. *Voir* Transports aériens—Accidents, écrasements, etc.

Patterson, M. Alex (Fraser Valley-Est)

Administration financière, Loi (modification), 3668-71
Budget, 4522-5
Centre national des Arts, q., 3665-6
Dollar canadien, 4523
Économie, situation, 1041, 4525
Expositions et foires, 6231, 6776
Fonction publique, employés, statistiques, q., 6864
Fraser, fleuve, q., 2525
Gouvernement, dépenses, 3669-71
Gouvernement, pouvoir d'emprunt, 1042
Habitation, 1041
Immigrants, expulsion ou déportation, 5146
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1039-43
Initiatives locales, programme, q., 3757
Lait, 4524 4834, 6523
Liban, situation, 873
Matériaux de construction, taxe de vente, 1040
Ministères et agences gouvernementales, Fraser Valley-Est, circonscription, dépenses, q., 5114, q., 6191
Nouveaux horizons, programme, q., 2235
Pêcheries, 2592-3, 5820
Pénitenciers, Service canadien, q., 6864
Perspectives-Jeunesse, programme, q., 5282
Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2592-4
Tarifs-marchandises, 4524
Taxe de vente provinciale, réduction, 4525
Travaux d'hiver, programme, q., 4893

Pauvreté

Conséquences chez les enfants, Conseil national du bien-être social, rapport, 5390
Études, rapports, etc., 2330-2
Lutte, 4530
Absence de mesures budgétaires, etc., 4683-5
Seuil de la pauvreté, 2187, 2330-1, 3479-80, 3483, 3494, 3786-7, 4113, 4158-9, 4530, 4683, 5116-7, 5124, 5390, 5608, 5618, 5821, 5984, 6028, 6799
M. art. 43 (M. S. Knowles), 6391
Statistiques, 5116-7, 5844

Pays arabes

Boycottage du commerce avec Israël. *Voir* Commerce
Relations avec le Canada, 67
Voir aussi Israël et pays arabes, relations

Pays communistes, activités au Canada, dd. (M. Jones), 7050

Pays en voie de développement

Assistance, 2006-7, 2016-7, 3863, 5214, 5217, 5739, 6128
Concurrence à l'industrie canadienne, 237-8, 388, 1175, 1178-9, 1182-4
Voir aussi Atlas Steels; Inco Limited; Société pour l'expansion des exportations
Dettes envers le Canada, annulation, 2047, 2065
Scientifique et technique, 2012-4
Stratégie quinquennale, mise en oeuvre, 4901-3
Université de Guelph, projets, 2013-4
Voir aussi les allusions dans le débat sur Fermes, revenu—Baisse—M. (M. Wise) de subsides
Chômage, statistiques, 6510, 6513

Pays en voie de développement—Suite

Denrées alimentaires, production, etc., 3686, 3688-90, 3692, 3815-6, 6508
Fonds commun. *Voir* Économie, Conférence Nord-Sud sur la coopération économique internationale
Relations économiques avec, 2056, 3863, 5217

Pays francophones, Commonwealth. *Voir* Commonwealth francophone

Pearsall, M. Jack (Coast Chilcotin; secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et de l'Environnement)

Autochtones et réserves indiennes
Bella Bella, C.-B., sinistre, assistance, 1897
Loi sur les Indiens, dispositions, comité, étude, m. (M. Holmes), 6461-4
Toosey, bande, complexe de Fish Lake, C.-B., contrat, 5538-9
British Columbia Telephone Company, 2779
Investissements étrangers, Agence d'examen, 1025
Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 3924

Pêcheries

Accord provisoire canado-américain, 5227, 5334-5, 5585-6, 5769, 5820, 5949-50
Canada, position, négociations, etc., 5403-4
Beesley, M. Alan, rôle joué par, 6089
Comité, étude, 6045, 6049-50, 6138, 6188
Droits compensatoires, négociations, 6438-9, 6617, 6774
Entretiens Cadieux-Cutler à Ottawa, mai 1978, 5222, 5228, 5268-9, 5334, 6003
États-Unis, violation, injonction contre des pêcheurs canadiens, etc., 5222, 5224, 5268-9, 5330-2, 5671-2, 6003
Mesures réciproques envers les pêcheurs américains, 5224, 5269, 5334, 6001
M. art. 43 (M. Friesen), 5219 (M. D. Munro), 5265
Notes échangées entre le Canada et les États-Unis, 6038, 6139
Dépôt, 6005, 6049
Ratification, 6006, 6039
M. art. 43 (M. D. Munro), 5993-4
Remplacement par un accord global à long terme, négociations, juin 1978, 5338, 6003, 6005-8, 6039, 6188, 6441, 6617
M. art. 43 (M. D. Munro), 6515
Saumon, accès des pêcheurs canadiens dans une zone élargie le long des côtes américaines, 5403, 5585, 5820, 6003
Suspension, 6001, 6137, 6617
Banc George, pêcheurs canadiens, protection, 6040
Exposé de M. Jamieson, 6002-9
Flétan de la mer de Bering, exception, 6038
Provinces, position, consultation, etc., 6006-7, 6177-8
Représailles des États-Unis, tarifs sur les produits canadiens de la pêche, etc., 6004, 6038-40, 6177-8, 6278-9, 6438
M. art. 43 (M. Crosbie), 6089
Zones de pêche canadiennes, fermeture, 6003-5, 6007-8
Pêche sportive, conséquences sur l'industrie du tourisme, position des États-Unis, etc., 6038, 6041-2, 6090, 6138-9, 6227-8
M. art. 43 (M. Darling), 6035
Voir aussi Banc Swiftsure sous le titre susmentionné
Aiglefin, quotas, réduction, 1207
Baleine, chasse, moratoire, position du Canada, m. art. 43 (M. Leggatt), 6565
Banc George, propriété, entretiens canado-américains, 162, 1858, 1984, 2385-6, 4242, 5187, 5228, 5324, 5338, 5769, 5949, 6008
Voir aussi Accord canado-américain—Suspension sous le titre susmentionné
Banc Swiftsure, fermeture, etc., 5338, 5403-4, 5585-6, 5672, 5769, 5820, 5914, 6003, 6137-8, 6617
Banc Swiftsure, réouverture, 6007
Braconnage, prévention, mesures, 2615-6

Pêcheries—Suite

- Calmar, 5321
 Capelan, 5321, 5325
 Colombie-Britannique
 Industrie, 2592
 Travailleurs étrangers, emploi saisonnier, 4283, 5099-100
Voir aussi Permis de pêche *sous le titre susmentionné*
 Commercialisation, marchés, expansion, etc., 1356, 5324-8, 5333, 5346, 5350-1, 6040
 Commission internationale des pêches de l'Atlantique-Nord, remplacement par l'OPAN, 4971, 5227
 Communauté économique européenne, exportations à la, tarif des douanes, 6438
 Congélateurs à appâts et installations de congélation du poisson, programme, 95, 2538, 2589, 5270, 5324, 5349
 Contingentement, 3721, 5321, 5323-4, 5332-3, 5353
 Contingents de la CIPAN, 5227
 Augmentation, décision unilatérale des États-Unis, 6003-4
 Pour 1979, négociations, 6438
 Côte est
 Administration, modifications, 1368
 Protection, mesures, limite de 50 milles, etc., 195, 2933
 Réserves excédentaires, plan d'expansion, assistance, 872-3
 Côte ouest, permis de catégories A et B, critères, etc., q. (M. D. Munro), 2311
 Crevettes, 5349
 Crevettes
 Terre-Neuve, permis, 6342
 M. art. 43 (M. Crosbie), 6391
 Espadon
 Contamination par le mercure, exportations aux États-Unis, répercussions, etc., 6856
 Contingents, 6856
 Déchargements aux États-Unis par des navires canadiens, 633
 Marché américain, recouvrement, 59, 3293
 Pêche, réouverture, 633, 3293, 3753, 5055
 Flétan, 5343-5
 Gaspésie, situation, 5332-3, 6413
 Gestion, 5321, 5353
 Transfert aux provinces, 2590-1, 5326-8, 5339-40, 5347, 5349, 5352
 Grosse-Île, Îles-de-la-Madeleine, Qué., aménagements portuaires, répercussions. *Voir* Ports
 Hareng, 5333, 5341, 5353
 Hareng
 Permis, navires *Nadine* et *Ralli II*, 6647
 Homard
 Pêcheurs, assistance, 1858, 4777
 Pêcheurs, nombre, réduction, 2618-9
 Permis, 2450, q. (M. Crouse), 3835
 Île-du-Prince-Édouard, 2618-20
 Importations et exportations par espèces, statistiques, q. (M. Marshall), 4116-7, q., 4201-2, q., 4249-51
 Japon, ventes au, 4797, 5324
 Morue, 5321, 5333, 5353
 Navires étrangers exploitant les ressources au large de nos côtes
 Changement d'équipage et réparations d'avaries dans les ports canadiens, 2453-4, 2588-9, 2676, 4276
 Contingents supplémentaires en échange de travaux de remise en état et de radoub dans les chantiers navals canadiens. *Voir* Navires de pêche
 Déchargement de poisson au Canada et transferts à caution, 2454, 2588
 Ports de l'Atlantique, réouverture, 4275-6, 4278
 Prises, 74, 194, 3721, 5323
 Règlements, infractions, 5323, 5336
 Saint-Laurent, golfe, 2347, 2384, 5352

Pêcheries—Suite

- Navires étrangers exploitant ...—*Suite*
 Stocks excédentaires, accès, 3722, 3725-6
 Surveillance, navires *Tanu*, *Laurier* et *Howay*, q. (M. McKinnon), 3886
 Nouvelle-Écosse, assistance, 1203, 1207, 5322-3, 5325, 5538
 Nouvelle-Écosse, développement, 95
 Office de commercialisation, établissement, 42
 Pêche côtière, situation, 2449-50, 2452, 2954, 5349
 Pêche sportive, 5350-1
 Règlements, réexamen, 6138
 M. art. 43 (M. Leggatt), 6090
Voir aussi Accord provisoire canado-américain—Suspension—Zones de pêche canadiennes, fermeture *sous le titre susmentionné*
 Permis de pêche, Colombie-Britannique, q. (M. Clarke), 6702, 6825
 Permis de pêche, octroi, coût, etc., 2529, 2591, 2593, 2595, 2953, 5330, 5346-7, 5353
 Pétoncles, 5325, 5345, 5349, 5769
 États-Unis, prises excédentaires, 5228, 6003-4
 Règlements, modification, 4971, 5187, 5268, 5270, 5538
 Poisson d'eau douce, Manitoba, région du Nord, transport sur certains embranchements du CN, abandon, 3440-1
 Poisson de fond, assistance, programme, 1355-6, 2421, 5333, 5349, 6229
 Politique, 19, 74, 664, 1095, 1858, 2244, 2421, 2450-1, 2933-4, 3722
 Entretiens fédéraux-provinciaux, 5324-8, 5332, 5336-7, 5339-40, 5343-6, 5348-50, 5352-3
 Mécanismes de consultation et de coopération, documents, dépôt, 5325-6
 M. (M. Crouse) de subsides, 5320-54
 Prises
 Quotas pour 1978, 1355, 2421, 2538, 5328, 5350
 Réduction, 5347
 Statistiques, 2415, 2422, 2454-5, 2620, 5321, 5323-4, 5327-8, 5332-3, 5335, 5352-3
 Produits, négociations aux termes du GATT. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève
 Provinces de l'Atlantique, programme d'expansion, entretiens fédéraux-provinciaux, 1591-2, 1726, 1984, 1991, 2418, 2451-2, 2590-1, 3753, 3720, 5187, 5320, 5340, 5348, 5352, 6279
 Québec, sommet économique, gouvernement fédéral, représentation, 5332
 Recherche, 5321, 5325, 5349
 Collaboration internationale, 5322
 Fonds, affectation, etc., 5321, 5335
Voir aussi les allusions dans le débat sur Recherche et développement de l'industrie—Politique, m. (M. Clark) de subsides
 Règlements, m. art. 43 (M. MacKay), 4275
 Réserves, reconstitution, etc., 2418, 2421, 2451, 3723, 5323, 5327, 5343, 5352-3
 Ressources halieutiques, attribution à des pays étrangers en échange de contrats de réparation de navires dans les chantiers navals canadiens. *Voir* Navires de pêche
 Saint-Pierre et Miquelon, propriété, entretiens avec la France, 1984, 1999, 2003
 Saumon de l'Atlantique, braconnage, 5347
 Prévention, mesures, gardes-pêche additionnels, 387-8, 3293
 M. art. 43 (M. Marshall), 3283
 Saumon de l'Atlantique, pêche commerciale, réouverture, 163, 969
 Saumon du Pacifique
 Amélioration, programme, 1064-5
 Dommages causés aux frayères, m. art. 43 (M. Leggatt), 2223
 McNeely, ferme d'aquaculture, 1947

Pêcheries—Suite**Saumon du Pacifique—Suite**

- Mise en valeur, programme, 2420-1, 2584, 2593, 3069, 3723, 3725, 4747, 5327, 5329, 5335-6, 5343-4, 5884
- Oeufs, exportations, q. (M. Cossitt), 6996
- Permis de pêche, frais additionnels, 1064-5
- Sébastie, Îles-de-la-Madeleine, 6176
- Secteur privé, rôle, responsabilités, 5324, 5353
- Situation, amélioration, mesures, 5270
- Terre-Neuve, 254-5, 1265, 2422, 2451-4, 2536-8, 2585-6, 2930, 5339-43, 5349, 5353
- Dégâts causés par les glaces en 1974, indemnisation, 2538-9
- Entretien du ministre des Pêches et de l'Environnement et de son homologue provincial, 1168, 1247
- Transformation et entreposage, installations, augmentation, 4476
- Usine de transformation
 - Assistance, etc., 74, 4278-9
 - Les Pêcheries du Golfe Saint-Laurent Inc., Paspébiac, Qué., fermeture, 6647
- St. Lawrence, T.-N., construction, 2585-6, 2644
 - M. art. 43 (M. Crosbie), 2604
- Terre-Neuve, alimentation par des chalutiers étrangers, 2537-8

Pêcheries, Comités consultatifs, création, 2589**Pêches et Environnement, ministère**

- Bilinguisme, 5333
 - M. art. 43 (M. Allard), 4418
- Décentralisation, Gaspésie, Qué., 6097
- Décentralisation, Halifax, N.-É., région, 4425-6
- Employés, Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 1687
- Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 3126
- Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2180
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4067
- Pêches, administration, décentralisation, 5326
- Pêches, ministère distinct, création. *Voir* Pêches et océans, ministère
- Provinces de l'Atlantique, dépenses, 5351
- Recherche, contrats, etc., dd. (M. Crouse), 4388, 6315
- Sault-Sainte-Marie, Ont., circonscription, dépenses, q. (M. Symes), 2525
- Swan River, Man., bureau météorologique, établissement, 357

Pêches et forêts, comité

- Rapports, premier, 1413; deuxième, 3618; troisième, 4783
- Séances supplémentaires en vue de l'étude de l'accord provisoire canado-américain sur la pêche, 6045, 6188, 6350, 6441
 - M. (M. MacEachen) adoptée, 6049-50

Pêches et océans, ministère, création, mesure législative, etc., 3833,

- 4241, 5315, 5320-1, 5326, 5541, 5721, 6413
- M. (M. McGrath), 3719-27
- Voir aussi* Gouvernement, organisation, Loi

Pêcheurs

- Nouvelle-Écosse, dommages causés par les tempêtes, indemnisation, 2917
- Opérations de pêche, prêts, attitude des banques, 60, 3365-6
- Opérations de pêche, prêts, Québec, 5269-70, 5333
- Revenus, stabilisation, programme, 5330, 5333
- Voir aussi* Poisson d'eau douce, Office de commercialisation; Syndicats

Peine capitale

- Abolition, 1081-6, 1389, 2758, 4456, 5085, 5444
- Dissuasion contre le crime, 1086
- Erreurs judiciaires, dangers, 1084
- Mesure législative, présentation, 1081
- Mesures législatives antérieures, 1082-5

Peine capitale—Suite

- Meurtres d'agents de police et de gardiens de prisons, 1082, 1085-6, 2653, 2691, 2730-1, 2758, 3189, 4456, 6221
- Meurtres du premier et deuxième degrés, définition, 2764
- Meurtriers récidivistes, 1082
- Moratoire, 1083
- Opinion du public, sondages, etc., 1081-3, 1086, 1088, 3189
- Référendum, 143, 1117, 4456, 6960
 - M. (M. Friesen), 1081-8
- Remplacement par une peine d'emprisonnement de 25 ans pour meurtrier qualifié, 2732, 2764
- Rétablissement, 1081, 1083-6, 1117, 2176, 2653, 2730-1, 3189-90, 5444
 - MM. art. 43 (M. Mitges), 507 (M. Alkenbrack), 2221 (M. A. Lambert), 2650 (M. Jelinek), 3509, 4826
 - Ontario Police Association, position, 1117
- Terroristes, 6000, 6221-2
- Tueurs à gages, crime organisé, 1086
- Vote libre, 1081-8, 5444-5
- Voir aussi* Code criminel (bills C-363, C-454, C-457); Referendum au Canada (bill C-220)

Pelletier, M. Irénée (Sherbrooke)

- Canada au Travail, programme, 742, 1390
- Chômage, 1390-2
- Économie, situation, m. (M. Allard), 1390-2
- Énergie, Mines et Ressources, ministère, cartographie, section, décentralisation, Sherbrooke, Qué., 4374
- Football, coupe Grey, m. art. 43, 1286
- Gouvernement, décentralisation, 1391-2, 1987, 4022, 4374
- Inflation, Loi d'urgence (C-205), 1141-3
- Radio-Mutuel, Qué., chaîne radiophonique, différend relatif à la syndicalisation des employés, etc., 18, 1760, 2383, 5108
- Textile et vêtement, Commission, 1391-2
- Textile et vêtement, industrie, 1391-2

Pénitenciers

- Administrateur général, nomination, 2768
- Administration, amélioration, recommandations du sous-comité des pénitenciers, mise en oeuvre, 2653, 2689, 2756, 2760-1, 5669
- Archambault, Sainte-Anne-des-Plaines, Qué.
 - Détenus, mécontentement, revendications de la présumée armée révolutionnaire, propos de Paul Rose du comité des prisonniers, etc., 2695
 - Directeur, M. G. Marineau, successeur de M. Roy, remplacement par un comité de direction, motifs, etc., 3186, 3189
 - Directeur, M. M. Roy, assassinat devant sa demeure à Montréal, 2655, 2689, 2695, 2731, 2750, 2755, 2757-8, 2764, 3186, 3194
 - M. art. 43 (M. Boulanger), 2688
 - Otages, cas de, 2764
- Burwash, Ont., nouvelle institution, 165
- Comités consultatifs, établissement, 2748, 2756, 2761-2
- Commissaire M. D.R. Yeoman, 2653, 2764
- Conseil pénitentiaire, établissement, 2748, 2762, 2768
- Détenus
 - Aide juridique, 268-9
 - Autochtones, 6447
 - Bruce, Andy, cas de, 2752, 2764-5
 - Comportement, établissement d'un code de discipline, etc., 2770
 - Entretien, coût, 2752
 - Griefs, examen, etc., 2749, 2756, 2763
 - Innocents des crimes commis, protection, 3194
 - Récidivistes, 2752
 - Soins psychiatriques, 2752, q. (M. Orlikow), 7019-20
 - Statistiques, 2771
 - Travail, programmes, 2748, 2754, 2756, 2758, 2760, 2765, 2771
 - Travaux exécutés par et biens produits, q. (M. A. Lambert), 6997

Pénitenciers—Suite**Détenus—Suite**

- Visites, contact avec les visiteurs, 2763, 2770-1
Voir aussi Délinquants, transfèrement, Loi Directeurs, meurtres. *Voir* Crime Directeurs, pouvoirs, etc., 2753-4, 2763, 2766 Directives, règlements, etc., 2747 Dorchester, N.-B., otages, cas de, 2382, 2689, 2749-50, 2755, 2763 Enquêteur correctionnel, M^{lle} I. Hansen, rapport annuel de 1976-1977, dépôt, 6441 Évasions, Marinello, Albert, 5915 Gardiens, meurtres. *Voir* Crime Gardiens, protection, mesures, 2653, 2655, 2695, 2731, 3194 M. art. 43 (M. Beaudoin), 3186 Inspecteur général, nomination, 2756 Institutions à sécurité maximale, audiences disciplinaires, 2756, 2763 Institutions nouvelles, construction, 2749, 2753, 2756 London, Ont., 1590 Québec, province, 200, 5106-7 Donnacona, région, 5107 Selkirk, Man., m. art. 43 (M. Whiteway), 5360 Millhaven, Ont., Brutalité envers les détenus, affaire Dodge, jugement du juge Keith de la Cour suprême de l'Ontario, etc., 151-2 Otages, cas de, 1167, 1252, 1482-4, 2763 Visites, diminution, m. art. 43 (M. Beaudoin), 6768 New Westminster, C.-B. Administration, enquête, 2611-2 Isolement cellulaire, juge Heald, jugement, 2752 Otages, cas de, enquête, etc., 2382, 2611, 2651, 2689, 2749-50, 2755, 2763, 2765-7, 3194 Personnel, embauche, 2766 Rapport Farris, 2765 Personnel Dissociation de l'Alliance de la Fonction publique, 2768 Égalité des chances, principe, 2763 Formation, traitements, etc., 2749, 2753 Recrutement, critères, etc., 2749, 2766 Prises d'otages, cas de, politique du *refus de négocier*, 2755, 2763 Selkirk, Man., construction, m. art. 43 (M. Whiteway), 5049 Système, comparaison avec d'autres pays, 2748, 2750 Système, réforme, 2754-5, 2760 Entretiens avec les provinces, 2748 Violence, prévention, mesures, 2760 *Voir aussi* Prisons

Pénitenciers, service canadien

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2098
 Employés, statistiques, q. (M. Patterson), 6864-5
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 4170
 Ferme, Ville de Laval, Qué., exploitation, q. (M. M. Roy), 4837-8

Pénitenciers, sous-comité

- Rapport, recommandations, mise en oeuvre, etc., 151, 255, 2382, 2651-3, 2695, 3194, 4778
 M. (M. Nielsen) de subsides, 2747-72
 M. art. 43 (M. Nielsen), 2689
 Solliciteur général, réponse, 2755, 2760, 2762-3
 Reconstitution, 2611-2, 2651, 2655, 2750, 2754, 2757, 2762, 2766, 2769
 M. art. 43 (M. Friesen), 2689

Penner, M. Keith (Thunder Bay)

- Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m. (M. Macquarrie), 5216-8

Penner, M. Keith—Suite

- Assurance-chômage, parents adoptifs, prestations, m. (M. Forrestall), 5250
 Autochtones et réserves indiennes
 Loi sur les Indiens, dispositions, comité, étude, m. (M. Holmes), 6457-9, 6461
 Mercure, pollution, 3290
 Ontario, région du nord, 4109
 Question de Règlement—propos inexacts de MM. Oberle et Neil concernant une recommandation émanant d'un comité, 6457, 6461
 Télévision, Northern Access Network, Longlac, Ont., 2513

Pension de vieillesse

- Accords de réciprocité avec d'autres pays, Grande-Bretagne, 6777
Voir aussi Sécurité sociale, programmes
 Âge d'admissibilité, abaissement à 60 ans, 234, 239, 654, 1376, 1389, 2331, 2959, 4529, 4672, 5121, 5123, 5125, 5128-31, 5173, 5599-601, 5604-6, 5608, 5614-5, 5620
 Femmes, 653-4, 5605
 MM. art. 43 (M. Allard), 214, 676 (M. S. Knowles), 1108 (M. Allard), 3233
 Augmentation, 233-4, 1220, 2331, 2333, 5821
 Et abaissement de l'âge d'admissibilité, m. (M. S. Knowles), 833-40, 5839-45
 MM. art. 43 (M. S. Knowles), 5908, 6516
 Avantages offerts, restrictions possibles, 57, 353, 382-3, 1446, 1641-2
 MM. art. 43 (M. S. Knowles), 52, 1401
 Bénéficiaires, q. (M. Howie), 2234, q. (M. S. Knowles), 4552-3
 Calcul, modalités, etc., 5601
 Chèques, circulaire sur la performance économique du gouvernement jointe aux, 3968-9
 M. art. 43 (M. Broadbent), 3965
 Comparaison avec d'autres pays, 4766-8
 Conjoint âgé de 60 à 65 ans, 1394, 2331, q. (M. A. Lambert), 4470, 5600, 5609, 5664, 6028
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 3460
 Versements, interruption au moment du décès du conjoint le plus âgé, 2087-8, 2957-8, 3496-7, 3569-70, 4230-1, 4684-5, 4689-90, q. (M. S. Knowles), 4785, 5014-6, 5605, 5869, 6925-6, 6931
 Lettre de condoléances, 5124
 M. (M. S. Knowles) documents, 4893
 M. (M^{lle} MacDonald) de subsides, 5115-36
 Am. (M. S. Knowles), 5124
 MM. art. 43 (M^{lle} MacDonald), 2031 (M. A. Lambert), 2083-4 (M. McGrath), 5815
 Veufs, veuves et célibataires, exclusion, 234, 1153, 1291-2, 2333, 2336-7, 2387, 2958-9, 3487, 3494-5, 4017, 4672, 5117-8, 5120, 5123-5, 5131, 5605-6, 5609
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 2249
 Coûts, 4770, 5120-1, 5128-9, 5134-5, 5842-5
 Évaluation des ressources, 5119, 5123, 5128-9, 5131, 5839, 5841-2, 5844-5, 6028
 Indexation au coût de la vie, 234, 284, 652, 839, 1215, 1259, 1804, 2189, 3262, 4207, 4427, 4672, 5117, 5124, 5126-8, 5608, 5613, 5652, 5839, 6925
 Paperasserie et tracasseries administratives, 5133
 Rapport pensionnés-travailleurs, statistiques, 4764, 5129-30, 5845
 Résidence, exigences, 652
 Rimouski, Québec, bureau, q. (M. Allard), 5372
 Sommes versées par province, q. (M. C.-E. Dionne), 5371-2
 \$300 par mois, 5128-9, 5839, 5844
 Universalité, 1791, 5124, 5128, 5839, 5841
Voir aussi Sécurité sociale, Loi

Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti

- Allusions diverses, 837-8, 2187, 2330-1, 2333, 5608-9, 6028
- Augmentation, 5869
- MM. art. 43 (M. Allard), 2961-2 (M. A. Lambert), 6818
- Bénéficiaires, statistiques, q. (M. A. Lambert), 4470, q., 4785
- Coûts, 4529, 5125, 5128-9
- Isolation des maisons, subventions, répercussions, 289-90, 854-6, 1573-4
- Réductions dues à des versements sur des fonds accumulés, m. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 4273-4

Pensions

- Femmes, égalité de traitement, 2387, 2958-9, 3496-8, 4918, 5117, 5173
- MM. art. 43 (M. S. Knowles), 2340-1, 4017, 5048
- Femmes âgées, distinctions injustes, 5122-3, 6926
- Régimes, provinces, juridiction, 651
- Régimes privés, indexation au coût de la vie, etc., 234-5, 2357, 3627, 3634, q. (M. S. Knowles), 4978
- Régimes privés et publics, groupe d'étude, rapport, 2231
- Retraite anticipée, 652, 1216, 4765, 4768, 5125, 5129
- Retraite facultative, 5839, 5843
- Retraite obligatoire à 65 ans, 107, 5121, 5212
- Comité du Sénat, étude, 4767
- États-Unis, suppression de la disposition, 107, 649-51, 4764, 4767
- Report à 70 ans, 5125, 5844
- M. (M. M. Lambert), 649-54, 4763-70
- Voir aussi* Âge de retraite, Loi (bills C-238, C-393); Fonds enregistré de revenu de retraite, régime; Impôt sur le revenu—Déductions—Régimes enregistrés d'épargne-retraite

Pensions, caisses, emprunts du gouvernement, 846**Pensions, services juridiques, Bureau**

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1078
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1254

Pensions du Canada, régime

- Accords de réciprocité avec d'autres pays. *Voir* Sécurité sociale, programmes
- Âge d'admissibilité, abaissement à 60 ans, 5129, 5606
- Augmentation et abaissement de l'âge d'admissibilité, 234, 4767-8
- M. (M. S. Knowles), 833-40, 5839-45
- Brockville, Ont., bureau, q. (M. Cossitt), 2261
- Comité consultatif, membres, mandat, rémunération, etc., q. (M. Schellenberger), 2105
- Cotisations et prestations, droits égaux pour les deux sexes, 3482, 5123, 5605-6
- Coûts, 5129-30, 5845
- Indexation au coût de la vie, 652, 3262, 5126-8
- Ménagères et/ou conjoints au foyer, 1292, 1299, 2387, 3264, 3495, 3497, 4017, 5123, 5126, 5840, 6028-9, 6926
- MM. art. 43 (M. S. Knowles), 4155, 6767
- Pensions d'invalidité, 5839-40
- Demandes, accélération de l'étude, 4653-4
- Personnes âgées de 65 à 70 ans, 182, 5129
- Examen des gains, suppression, 651-2
- Prestations, 5130
- Paiements en trop, q. (M. Forrestall), 6190

Pensions du Canada, régime, Loi (invalides)—C-356. M. Caccia
1^{re} l., 431**Pensions du Canada, régime, Loi (protection de l'indexation)—C-329.**
M. Reid
1^{re} l., 430**Pensions et Indemnisation des anciens prisonniers de guerre, Lois (modification)—C-58. Ministre des Affaires des anciens combattants**
1^{re} l., 5773; 2^e l., 5970-4; com. et 3^e l., 5974-5; S.R., 6935—Chap. 37, S.C. 1977-1978**Pepin-Robarts, commission. Voir** Unité nationale**Pérou, élections présidentielles, sort réservé à M. Hugo Blanco, candidat, 6179****Personnes âgées**

- États-Unis, programmes, rapports, etc., 2335-6
- Programmes mis à leur disposition, 649, 5121
- Santé, services, 649, 2332, 6607-8
- Semaine de l'Âge d'or, 6516
- Transports, demi-tarif, 2332
- Travailleurs de plus de 65 ans, 650-1, 4767, 5131-2
- Voir aussi* Habitation; Impôt sur le revenu; Nouveaux horizons, programme; Publications du gouvernement destinées aux personnes âgées, lisibilité, Loi

Personnes âgées, Commission, Loi—C-218. M. Howie
1^{re} l., 428; 2^e l., 2330-7**Perspectives-Jeunesse, Programme**

- Fraser Valley-Est, circonscription, q. (M. Patterson), 5282
- Rimouski, circonscription, q. (M. Allard), 5282

Pesticides. Voir Herbicides et pesticides**Peters, M. Arnold (Timiskaming)**

- Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat de la Chambre des communes—C-403), 432
- Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (durée du mandat de la Chambre des communes—C-451), 5010
- Adresse en réponse, 399-401
- Air Canada, Loi (réorganisation), 526-8, 2395-8
- Allocations familiales, 1157
- Amiante, industrie, 1884-5
- Anciens combattants, pensions et allocations, 1155
- Anti-inflation, programme, 6619
- Automobiles et véhicules motorisés, 6696, 6861
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2145-7, 3320-3
- Bell Canada, Loi, 990-2, 2712-3
- Boeuf, m. art. 43, 4499
- Bureau spécial de scrutin supplémentaire pour certaines élections partielles, Loi, 6967-8
- Céréales, revenu, stabilisation, programme, 4169
- Chemins de fer, embranchements, abandon, propriété du terrain, remise des emprises à la Couronne, m. (M. Whittaker), 1051-2
- Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1883-5
- Code maritime, Loi, 6871-2
- Denrées cultivées et produites au Canada, Loi (exportations), 432
- Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3572-3
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 1460, 2955-6
- Divorce, Loi (séparation de fait), 1610-1
- Dollar canadien, dévaluation, 5834
- Économie, situation
- M. (M. Allard), 1395-7
- M. (M. Stanfield), 2955-6
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4907, 6846
- Finances, masse monétaire, 5239
- Finances, provinces, emprunts à l'étranger, 2145-6
- Fromage, 4465
- Habitation, isolation des maisons, subventions, 1459-61, 1771-2
- Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, Loi, 4589

Peters, M. Arnold—Suite

- Impôt, cession du droit au remboursement, Loi, 4590
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1155-7, 1423-4, 1429-30, 1458-61, 1619-21, 1666-8, 1738-41, 1743, 1747-9, 1770-3
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1136-7
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5833-8
 Impôt sur le revenu et Taxe d'accise, Lois (propriété et exploitation de petites entreprises), 6896-7
 Inco Limited, Thompson, Man., Sudbury et Port Colborne, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 399-400, 1136, 1155, 1395-6, 1666-8, 1772-3
 Industries, stratégie industrielle, politique, 5837-8
 Justice et questions juridiques, comité, réunions à huis-clos, m. (M. Fox), 1593-4
 Knowles, M. S., 35^e anniversaire de son élection au Parlement, hommage, 1434
 Lait, 4063-4, 4464-5, 4468
 Légion royale canadienne, Loi, 4396
 Main-d'oeuvre, formation, programmes, 5147
 Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 1343-4
 Mines, industrie, Ontario, mises à pied, 399-400
 Monnaie et changes, Loi (modification), 4750-2, 5239-41
 Nickel et cuivre, industrie, 400-1, 1136
 Or, industrie de l'extraction, 3659
 Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 4561-3
 Pipe-line du Nord, Loi, 3209-10
 Produits dangereux, Loi (fils d'aluminium), 432
 Question de Règlement—heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire, suspension, 1462-3; bill d'initiative parlementaire, maintien du rang au *Feuilleton*, 1614; documents cités par un ministre, 1649; questions de privilège et de Règlement, report à la fin de la période des questions en vertu d'un art. provisoire, 1652; bill, am., 3214; vote différé, 3217; question de privilège, 3572-3, 5960-1; note ambiguë de M. Lang, 6861
 Santé nationale et Bien-être social, ministère, q., 6950
 Sun Life du Canada, départ de Montréal, 2145
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5833
 Texasgulf Inc., Timmins, Ont., fonderie, 1156
 Transair Limited, 2396-7
 Transports, régions extra-métropolitaines, Loi, 4400-2
 Transports aériens
 DC-3, écrasement à Pickel Crow, Ont., 1289
 Ontario, région du nord-ouest, sécurité des vols, enquête, etc., 1288-9
 Sécurité, règlements, m. art. 43, 1285
 Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 5960-1
 Uranium, Eldor Resources Limited, filiale de l'Eldorado Nucléaire Limitée, emprunt d'uranium aux fins du projet du lac Key, etc., 6044
 Uranium, stockage, 400

Petite entreprise, ministère d'État

- Document *Perspectives*, 5465, 5470
 Fonctions, rôle etc., 5471
 Information, centre, 5470, 5477

Petites entreprises

- Assistance, 2, 20-1, 103-4, 270, 328, 716, 719, 727, 1131, 2138, 3266, 4373, 5476, 5632
 Admissibilité, critères, 932, 4686, 5467-9, 5475-6
 Emploi, création, stimulants, etc., 5466, 5473-4
 États-Unis, programme, 5466, 5469, 5479-80, 5491, 5751-3

Petites entreprises—Suite

- Assistance—Suite
 Mesures, mise en oeuvre, 511, 5052, 5307, 5367-8, 5479-80, 5647, 5656, 5750-1, 6923
 Ententes avec les provinces, 2608
 M. art. 43 (M. Jelinek), 1633
 Mesures propres à accroître les capitaux à risques, 5480, 5482, 5489, 5491, 5645, 5752-3, 5808, 5895, 6502, 6535, 6633
 Nouveau parti démocratique, suggestions, 5474
 Sociétés d'investissement spéculatif, 6537
 Banque fédérale de développement, prêts, 3791-2, 4633, 5145-6, 5467
 Cadre gestionnel, q. (M. Herbert), 752
 Concurrence des grandes sociétés, 1239, 3669, 5467, 5473-5, 5482, 5485-7
 Consultation, services, programme CASE, 4633, 5052, 5472, 5480
 Définition, rôle, etc., 205, 511, 1131, 1701, 5366-7, 5464-70, 5475-9, 5751, 5753
 Filiales de corporations multinationales, 5467-8, 5470
 Document de travail intitulé *Améliorer les conditions de participation au capital de la petite entreprise au Canada*, 5647, 5689, 5750, 5752-3
 Entrepreneurs, cours de formation, 2138
 Entreprises exploitant une technologie avancée, encouragement, 720
 Exploitations agricoles, 5478, 5485
 Faillites, 205, 719, 727, 1003, 2146, 4633, 5052, 5146, 5367-8, 5465, 5472, 5474-6, 5656
 Fédération canadienne des entreprises indépendantes, position, 770, 3257, 3268, 5466, 5483-4
 Gestion, assistance, programmes, 5484
 Investissements, sociétés, création, 5489
 Mesure législative, 205, 348, 5361, 5367-8, 5466-7, 5471, 5475, 5963, 6537, 6917
 Paperasserie exigée par le gouvernement, 26, 205, 264-5, 666, 719, 726, 770, 855, 932, 958, 1094, 1140, 2304-5, 3525, 3669, 4177, 4180, 4559, 4633, 4722, 5465, 5470, 5475, 5481, 5491, 5647, 5662, 5856
 Contrôleur, nomination, 5385, 5470, 5647, 6867
 Pays en voie de développement, concurrence, 5487
 Politique, 84-5, 328, 721, 725, 770
 M. (M. Jelinek) de subsides, 5464-92
 Prêts
 Attitude des banques, 60, 933, 1003, 1855, 2124, 2127, 2137-8, 2140, 2142, 3270, 3365-6, 4634, 5470, 5474, 5478, 5482-3
 Brochure explicative, impression, suggestion, 5481, 5483, 6893
 Institutions parabancaires, participation, 5483
 Intérêt, taux, 205, 328, 2040, 2482, 4633, 5470, 5474, 5478, 5482-3
 Maximum, augmentation, 5470, 5474, 5480, 5752
 Programme en dix points, 204, 932, 2040, 5367, 5471
 Progressiste conservateur, parti, propositions, 5465
 Secrétariat, établissement, 205, 4633, 5464-7, 5469, 5476-7, 5480-1, 5487
 Activités de divers ministères, coordination, 5466
 Stagiaires, programme, 5470, 5818-9
 Taxes municipales, exemption, 5475
 Territoires du Nord-Ouest, 853
 Voir aussi Impôt sur le revenu et Taxe d'accise (Bill C-59); Pétrole et gaz—Essence—Taxe d'accise de 10¢ le gallon; Taxe d'accise et taxe de vente—Taxe de vente provinciale

Pétitions. Voir Chambre des communes**Petro-Canada**

- Abolition, suggestion, 95, 4777, 4487-8, 6583
 Allusions diverses, 2352, 2475-6, 2479, 2484, 6580-1, 6585, 6589, 6738

Petro-Canada—Suite

- Budget pour 1977-1978, q. (M. Haidasz), 4662, 6738-9
- Centre de recherche et de développement, établissement à Calgary, 6607
- Mandat, pouvoirs, etc., 6582, 6585, 6595, 6598, 6601-2
- Progressiste conservateur, parti, position, 6581-3, 6588, 6596, 6604, 6606-7
- Rapport pour 1977, 6585
- Dépôt, 4384
- Voir aussi* Husky Oil

Pétrochimie, industrie

- Expansion, 760-1, 1373, 1715, 4312
- Produits, tarif des douanes, 5440

Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois

- (modification)—C-19. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
- 1^{re} l., 2041; 2^e l., 2312-27, 2441-2, renvoi au comité des ressources nationales et des travaux publics; rapport, 4303; 3^e l., 4303-7, 4555-64, 4572-85; S.R., 4715—Chap. 24, S.C. 1977-1978

Pétrole et gaz

- Administration des ressources, mesure législative, 1179, 4310, 4312
- Abrogation, 2316, 2325
- Alaska, ligne de pétroliers et pipe-line trans-Alaska, 2901-2, 5335
- Accord canado-américain, 2022-3, 5336
- Juan de Fuca et Georgie, détroits, pêcheurs de la côte Ouest, position, etc., 630-1
- Ports de déchargement, 2022
- Commission Thompson, étude, 630, 816, 872, 2549, 2882, 3660
- Mandat, élargissement, 3192-3
- MM. art. 43 (M. D. Munro), 1890, 2462, 3185
- Rapport provisoire, 1890, 2462, 2549, 2882-3, 3185, 3192-3, 3345
- Kitimat, C.-B., 816, 872, 2349, 2382
- Projet, annulation, 3330, 3660
- Arctique, région
- Acheminement par méthaniers construits au Canada, etc., 871, 1204, 1859
- Mer de Beaufort, forage, travaux, 3, 365, 2356, 4564, 4624, 5835-6, 5895
- Dome Petroleum, société, 1112, 3075, 5895, 6014
- Prospection et exploration, financement, 4312, 4488, 6602
- Réserves, 6602
- Transport aux marchés du Québec et des provinces de l'Atlantique, étude, 3, 365, 4487, 4525, 4583
- Autosuffisance canadienne, 1679, 2314-5, 2327-9, 2787, 3015, 3020, 3224, 4303, 4305-6, 4486, 4559, 4585, 6589-91
- Banc George, permis de prospection émis par les États-Unis, motifs, etc., 3059
- Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (Cigol), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 1022, 1179-80, 1194, 1197-8, 1263-4, 1294, 1578-9
- MM. art. 43 (M. A. Hamilton), 1159, (M. Broadbent), 1195
- Consommation mondiale, prévisions, 70, 634-5, 1229-30, 3015
- Consommation nationale, statistiques, 3016
- Coût, 3865
- Déficit, 3519, 6576
- Entreposage à des fins stratégiques, emplacement, étude canado-américaine, 3010, 4487
- Essence
- Agriculteurs, prix payés par, 1355, 4243, 4563
- Prix, augmentation, 4466, 4561
- Prix, écart, enquête, 2832-3, 4594-5
- Taxe d'accise de 10¢. le gallon, 319, 697, 1011, 1040, 1795-6, 2319, q. (M. Mazankowski), 2921, 3288, 4163, 4595
- M. art. 43 (M. Allard), 626

Pétrole et gaz—Suite

- Essence—Suite
- Taxe d'accise de 10¢. le gallon—Suite
- Petites entreprises, remboursement, m. art. 43 (M. A. Lambert), 865
- Remboursement, retard, 1115
- Suppression, 4444, 6130
- Exploration et développement, 2-3, 2208, 2313-4, 2788, 3020-1, 3063-4, 4303, 4486
- Côtes de l'Atlantique, qq. (M. Howie), 3358, 4487
- Forage, coûts, 4703
- Sociétés étrangères, 4487
- Voir aussi les allusions dans le débat sur* Ressources naturelles—Exploitation—Contrôle canadien, m. (M. T.C. Douglas) de subsides
- Sociétés pétrolières, revenus, réinvestissement. *Voir* Sociétés pétrolières, contrôle, Loi
- Exportations aux États-Unis, 669-70, 1715, 2317, 2807, 2809, 5363, 6576, 6592
- Contingents, établissement, 4310
- Prix variables selon diverses catégories, 4310
- Taxe
- Excédent, affectation à la mise en valeur des ressources énergétiques, 4307, 4311-2
- Perçue par le gouvernement sur les réserves indiennes, remboursement, m. (M. Schellenberger), 4307-14
- Recettes, partage avec les provinces productives, 4307-14, q. (M. G. Caouette), 6865
- Taux variable selon les diverses catégories, 4310
- Gaz naturel
- Exportations aux États-Unis, accords d'échange, 3697
- Voir aussi* Pipe-lines—Route de l'Alaska
- Exportations aux États-Unis, augmentation, 871, 1679, 3017, 5835
- Liquéfié, transport, études, 3607
- Réserves, 2230, 2787-8, 2796, 2812, 2842, 2858-9, 2864, 2892, 3015, 3019-20, 3063, 3090, 3130, 3210, 3218, 3223-4, 5977
- Office national de l'énergie, lignes directrices, 3697
- Gisements au large de la côte Atlantique, recherche, dépenses, q. (M. Howie), 1818
- Gisements au large des côtes de T.-N., exploitation, 1064, 1325-6
- Document *Heritage of the Sea*, 1325
- Organisme de gestion mixte, création, 1113, 1326-7
- M. art. 43 (M. Crosbie), 1107
- Gisements sous-marins dans les territoires en litige avec les États-Unis, négociations, etc., 6150
- Importations, 341, 4303, 6592, 6604
- Déficit, frais compensateurs, mesures protectionnistes dans certains pays, 128
- Directeur de la Société d'exportation des pétroles du Venezuela, propos, 662-3
- Effets sur la balance des paiements, 2313, 4486, 4578, 4580-1, 5026, 6015, 6590
- Prévisions pour les années 80 et 90, 1096, 2317, 2323-4, 2329, 2355, 3016, 3073-4, 3224, 4233-4, 4305-6, 4578, 5026-7, 5289, 6015, 6590
- Réduction à 1/3 de la consommation ou à 800,000 barils par jour, 128, 1229-30, 2313, 3016
- Venezuela et Moyen-Orient, 4312, 6593
- Mainmise étrangère, 2479, 6575-6, 6583-5, 6593, 6595, 6869
- Pays arabes, embargo de 1974, allusions, 4309
- Pays de l'OPEP, contrôle exercé par, prix, etc., 662, 665, 757, 867, 1803, 2237, 2317, 2544, 3030, 3073, 3287-8, 4311, 4480, 4485-6, 4555, 5363, 4562, 4574, 4576, 5731, 6584, 6590, 6594, 6868
- Prix, blocage, 6518

Pétrole et gaz—Suite

- Pénurie possible, 6592, 6600-1, 6603
 Pétrole domestique et pétrole et produits pétroliers importés, redevances, imposition, 2314, 2316, 2319-20, 2322-4, 4310-1, 4558-60, 6601, 6603
 Pétrole lourd
 Alberta, exploitation, stimulants fiscaux, 5500, 5504, 5507, 5528, 5586, 5630, 5651, 5697-8, 5729, 5796, 5805-6, 5975, 5977, 6015-7, 6123, 6130, 6132, 6367, 6379, 6596
 Cold Lake, Alb., exploitation, 129-30, 760, 2314, 2319, 2321, 3026, 4303-4, 4306, 4557, 4585, 4668, 5225-6, 6482, 6576-7, 6593-4, 6596, 6599
 Hardisty, Alb., exploitation, 4669
 Lloydminster, Sask., exploitation, 129-30, 760, 2314, 2319, 3072, 3518, 3858, 4304, 4557, 4585, 4668, 4725, 5225, 6015-6, 6123, 6576-7, 6583-4, 6588, 6590-1, 6593-4, 6596-600, 6717, 6913
 Petro-Canada, usine, construction, 130, 4304, 6016, 6588, 6599
 Politique, 2315, 6591
 Provinces, redevances, système, 4488-9, 4580, 4669, 6016, 6604
 Récupération, taux, amélioration, mesures, 6594-5
 Réserves, 6592-4
 Suffield, Alb., exploitation, 4585, 4703
Voir aussi Husky oil
 Prix, augmentation, 2317, 2860, 4096, 4419, 4561, 4573, 5898, 6591, 6595, 6606, 6930
 À compter du 1^{er} janvier 1978, 867, 870-1, 1805-6, 2193, 2205, 3287, 4310, 4420
 À compter du 1^{er} juillet 1978, 870, 2205, 4420, 5363, 6518, 6869
 À compter du 1^{er} janvier 1979, 6869
 Ajustement au prix mondial, 319, 1521, 1805, 2313, 2328, 2355, 2357-8, 2859, 3287-8, 4182-3, 4310, 4420, 4486, 4495, 4555, 4561, 4574, 5363, 5630, 6013-4, 6518, 6601
 Saskatchewan, position, 867, 870
 Coût de la vie et inflation, répercussions, 2859, 3287, 3788, 4555, 5363, 5657, 6907
 Égalisation, provinces de l'Est, indemnités compensatrices du coût d'importation, 1456, 1805, 4521, 5363
 Emploi, répercussions, 867, 3287
 Entente avec les provinces 5363
 Parité avec les États-Unis, 6518
 Recettes supplémentaires, affectation à la réduction du prix, 870-1
 Recettes supplémentaires, réinvestissement dans l'exploitation et la prospection, 870-1, 2353, 2385, 3288, 6868-9
 Répercussions sur l'économie, 2323, 4480, 4555, 6601
 Prix, uniformisation, 4563-4, 4572, 4584
 Production, consommation, etc., q. (M. Herbert), 2708, 6603
 Comparaison avec les États-Unis, 5697
 Produits raffinés, exportation, règlements, 2955
 Québec, puits, exploitation, 6227
 Raffineries, Come-By-Chance, T.-N., fermeture, 253, 4622, 4682, 4810
 M. art. 43 (M. Crosbie), 3870
 Raffineries, côte-est, exploitation, 4583-4
 Rationnement d'ici 1980, 4059
 Programme d'urgence, 4233-4
 Réserves et approvisionnements, 24-5, 2317, 2479, 2858-9, 2902, 3015-6, 3089, 4234, 4303, 4305, 4562, 4572, 5697, 6584, 6591-2, 6594, 6600, 6602, 6604
 Office national de l'énergie, rapport, 186, 2313, 2315, 3016-7, 4059
Voir aussi Gaz naturel sous le titre susmentionné
 Sociétés, profits, 214, 867, 2319, 2353-4, 2357, 2479, 4310, 4555, 4573, 6598, 6869
 Sociétés pétrolières, contrôle, mesure législative, 129, 871, 1134-5

Pétrole et gaz—Suite

- Sociétés pétrolières, contrôle, mesure législative—*Suite*
 Abrogation, 2352
Voir aussi Sociétés pétrolières, contrôle, Loi
 Terres fédérales, Nord canadien, prospection et exploitation
 Activités, baisse, 4777
 Fonds de protection de l'environnement, 3858
 Gouvernement, position, 4474
 Mesure législative, 3, 93, 129-30, 4777
 Redevances, 48, 93, 4777
 Règlements, 4576, 6582, 6585, 6589
Voir aussi Pakistan; Pollution des eaux
Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca, exploitation, 142,
 148, 1266, 3016, 4147, 4149, 4489, 4525, 5586, 5630, 5697-8, 5729, 5796, 5977, 6014-5
 Conseil national de recherches, procédé, utilisation, 6607
 Great Canadian Oil Sands Limited, 4557, 4579, 4585, 5225-6
 Hamilton, M. Alvin, proposition, 4574-7
 Historique, 2317-8, 2320
 Production, objectifs, 2313-5, 2317, 4303-5, 4581
 Syncrude, projet
 Accord entre les gouvernements fédéral, de l'Alberta et de l'Ontario, 2313, 2318-9, 2322-3, 4303, 4311-2, 4555-6, 4562-3, 4581-2, 5977, 6132, 6576, 6582, 6605
 Agrandissement, 129, 2314-5, 4304
 Concessions fiscales, 2323, 4562
 Contrats, adjudication, 6014
 Coût, 2322, 2324, 2541, 3026, 4575, 5201, 5203, 5698
 Employés, syndicalisation, m. art. 43 (M. Nystrom), 1937
 Gouvernement fédéral, investissements, 4309, 4311-2, 5698
 Petrofina, usine, construction, 4557
 Pétrole, prix, établissement en fonction du marché international, 2313-6, 2318-9, 2322-4, 2326, 4303, 4306, 4488, 4555-6, 4559, 4562-3, 4572, 4577, 4585
 Importateurs, raffineries, etc., indemnités, 2314, 2316, 2325, 4303-4, 4556-8
 Troisième usine, construction, 129, 760, 2314, 2319, 2321, 3072, 4304, 4306, 4578-9, 4581, 4624, 4668
 Shell Oil of Canada, 2510, 4243-4, 4306, 4557, 4559, 4578, 4580-1, 5226
Voir aussi Radio-Canada—Émissions—The Tar Sands
Pétrole et gaz naturel, Loi—C-20. Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
 1^{re} l., 2041
Petrosar Ltd., Sarnia, Ontario, projet, 6014
Philbrook, M. Frank (Halton)
 Aide à l'étranger, prohibition, Loi (C-204), 3995
 Anti-inflation, Commission, 6521
 Autochtones, peuples, reconnaissance, Loi, 431
 Chemins de fer, 5767
 Commerce, exportations, 717, 3862
 Drogues et produits pharmaceutiques, 3546-7
 Économie, situation, 714, 716
 Éducation, 5999
 Énergie, ressources, 1061
 GATT, négociations, 3547, 3863
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, etc., 6041
 Grèves et différends, 3862
 Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 4799-801
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 714-7
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5791-4
 Inflation et productivité, centre d'étude, 6521
 Japon, 5869

Philbrook, M. Frank—Suite

- Jeux olympiques pour les arriérés mentaux, 1252
- Jour du Patrimoine national, Loi, 3911
- Main-d'oeuvre, travailleurs étrangers, embauche, 6619, 6775
- Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 6029-31
- Ottawa, postes, terminus principal d'Alta Vista, 5406-7, 5494
- Pays en voie de développement, assistance, 3863
- Pension de vieillesse et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 837-9
- Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 289, 837-8
- Postes, ministère, 5494-5
- Recherche et développement de l'industrie, m. (M. Clark), 3545-8
- Relations industrielles, 716
- Revenu annuel garanti, 714-5, 6343
- Subsides, Loi, 3861-3
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5791-4

Phoques, industrie

- Chasse
 - Chasseurs, indemnisation, 3704
 - Gestion, méthodes, m. art. 43 (M. Marshall), 1349
 - Opposition de divers groupes, Davies, M. Brian, cas de, 3242, 5328
 - Règlements, permis, sanctions, etc., 3242, 5349
 - M. art. 43 (M. Marshall), 3233
- Spectacle *They club seals, don't they?* Voir Centre national des Arts
- Peaux, exportations en Europe, promotion, position de la France, etc., 1367, 1409, 1999
- M. art. 43 (M. Crosbie), 1402

Pièces pyrotechniques, Loi (vente aux mineurs)—C-333. M. McGrath1^{re} l., 430**Piégeage. Voir Code criminel (bill C-221); Faune****Pigott, M^{me} Jean (Ottawa-Carleton)**

- Adresse en réponse, 345-7
- Affaires urbaines, ministère d'État, réorganisation, 1249
- M. art. 43, 1245
- Antidumping, tribunal, président, nomination, 2780, 2967, 6897-8
- Assurance-automobile, 6232
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2142-3
- Budget, 4533-5
- Capitale nationale, Commission, Hull, Qué., acquisition de terrains, 1590
- Capitale nationale, région, comité mixte
 - Établissement en permanence, m., 2364-6, 5426
 - Rétablissement, 383
- Capitale nationale, région, subventions tenant lieu d'impôt, 6913
- Chambre des communes, Loi et Loi électorale du Canada (élections partielles), 1280
- Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1752-3
- Construction, industrie, 5221
- Développement urbain et rénovation, 1508, 3466-7, 4534-5, qq., 4922
- Dollar canadien, dévaluation, 6398
- Femmes, droits égaux, m. (M. Broadbent), 3505-6
- Femmes, nomination aux conseils et commissions du gouvernement, 345, 2143
- Fonction publique, femmes, postes de cadre supérieur, q., 4431
- M. art. 43, 2962
- Fonction publique, femmes, promotion, programmes, q., 4892
- Fruits et légumes, 6398
- Gouvernement, décentralisation, politique, 345-7
- Gouvernement, direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. de subsides, 1505-9

Pigott, M^{me} Jean—Suite

- Habitation, 1507-9, q., 2745, q., 3987, 4533-5, 5220-1, 5583-4, q., 6351
- MM. art. 43, 5104, 6954
- Handicapés et invalides, 346
- Impôt sur le revenu, 5221
- Ottawa
 - Habitation, projet d'aménagement Woodroffe, q., 3062
 - LeBreton Flats, projet résidentiel, services professionnels, q., 3434
 - Promenade dans l'est, construction par la CCN, 384
 - Question de Règlement—propos de M. Clermont, 5426
 - Saint-André, fête, 1407
 - Taxe de vente provinciale, réduction, 5583

PIL. Voir Initiatives locales, programme**Pilotage de l'Atlantique, Administration, employés retraités**
embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2975**Pilotage des Laurentides, Administration. Voir Saint-Laurent, voie**
maritime**Pilotage du Pacifique, Administration, employés retraités embauchés**
à forfait, q. (M. McKenzie), 2103**Pinard, M. Yvon (Drummond; secrétaire parlementaire du**
vice-premier ministre et président du Conseil privé)

- Affaires extérieures, politique, 5963
- Agence canadienne de développement international, Gérin-Lajoie, M. P., prestations de retraite, q. (M. McKenzie), 5635
- Agriculture
 - Nouveau-Brunswick, aide fédérale, qq. (M. Howie), 3202
 - Saskatchewan, sondage, q. (M. Benjamin), 6975
 - Terre-Neuve, recherches, q. (M. Brisco), 6996
- Aide extérieure, prêts, q. (M. A. Lambert), 6830-1
- Algues, q. (M. Howie), 2108
- Améliorations agricoles, prêts, statistiques, q. (M. Herbert), 3797
- Anciens combattants, 5963
- Antidumping, tribunal, président, nomination de M. D. Kirkwood au lieu de la vice-présidente actuelle, M^{me} M. Ritchie, 6898
- Approvisionnements et Services, ministère
 - Bureau, Moncton, N.-B., q. (M. Jones), 4171
 - Concours N° 77-DSS-CCID-5126M, q. (M. Jones), 4171
 - Sault-Sainte-Marie, Ont., circonscription, dépenses, q. (M. Symes), 2525
 - Sécurité, Direction, services, q. (M. Oberle), 6985-6
- Armes à feu et munitions, contrôle, q. (M. Friesen), 2178
- Assurance-chômage, requérants, Rivière-du-Loup et Lévis, Qué., appels admis, ajournés, etc., q. (M. C.-E. Dionne), 5319-20
- Assurance sociale, numéros, q. (M. Beatty), 3796
- Autochtones et réserves indiennes, qq. (M. Orlikow), 3124-6, q. (M. Laprise), 3203, q. (M. McKenzie), 4662 q. (M. Epp), 6972-3, qq. (M. Orlikow), 6989
- Automobiles et véhicules motorisés, taxe d'accise imposée en tant que mesure de conservation de l'énergie, q. (M. Mazankowski), 2921
- Avocats, services, Merchant, M. Tony, représentant du gouvernement, emploi, honoraires, etc., q. (M. Cossit), 6970
- Avortement, comités thérapeutiques dans les hôpitaux de chaque province, qq. (M. Jones), 6406-8
- Bowmar of Canada, recherche et développement, subventions, q. (M. Howie), 3476
- Canadien Pacifique, actionnaires, députés et sénateurs, q. (M. Jones), 3247
- Canadien Pacifique, subventions, qq. (MM. G. Caouette et Jones), 6156-7
- Canadien Pacifique Ltée, actionnaires, capital souscrit par, biens à l'étranger, etc., q. (M. Rondeau), 2181

Pinard, M. Yvon—Suite

- Centre national des Arts, construction, coût, etc., q. (M. Patterson), 3666
- Céréales de provende, 3853-4, q. (M. Epp), 5074
- Chambre des communes
- Ajournements
 - 24 février 1978, congrès national du parti libéral du Canada, 2920, m., 2940
 - 23 juin 1978 à 2h.13, à l'occasion de la Saint-Jean Baptiste, m., 6708-9
 - 26 juin et 3 juillet 1978, 5963
 - Congé d'été en 1978, 6926-9
 - Délibérations, télédiffusion, 6928-9
 - Chemins de fer, embranchements, abandon, propriété du terrain, remise des emprises à la Couronne, m. (M. Whittaker), 1054
 - Code criminel, Loi (cruauté envers les animaux—C-221), 2851-3
 - Conférences intergouvernementales, secrétariat, services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 6655
 - Conseil privé, bureau, Luyendyk, M. Walter, rapports, q. (M. Leggatt), 6997
 - Constitution, conférence, septembre 1978, 6927
 - Constitution, révision, rapatriement, etc., 6927
 - Corporations de la Couronne
 - Dépenses, gestion et contrôle, vérificateur général, rapport, recommandations, etc., q. (M. Alexander), 5724
 - Employés, traitements, q. (M. Friesen), 5825
 - Employés sous contrat, traitements, q. (M. Herbert), 5723
 - Cossitt, M. Tom., absence de la Chambre, 1171
 - Crédits de \$1, modification de lois existantes, 1504-5
 - Défense, équipement
 - Cartouches, contrat, q. (M. McKinnon), 6992
 - Chars d'assaut Centurion, q. (M. McKinnon), 6996-7
 - Navires, hydroptère, *HMCS, Bras d'Or*, q. (M. Jones), 2837
 - Défense nationale, ministère, enseignants à l'étranger, q. (M. Schellenberger), 2106
 - Denrées alimentaires, politique, 3845
 - Députés
 - Discours, esprit parlementaire, 6928-9
 - Surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3575
 - Surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 903-4
 - Développement régional, subventions, régions désignées, etc., qq. (M. A. Lambert), 2389 q. (M. Firth), 6991
 - Économie, situation, 6927
 - Élections, candidats, surveillance par la GRC, 5061-2
 - Élections, directeur général, bureau, employés, statistiques, q. (M. Towers), 7051
 - Électronique, industrie, Association des techniciens, Québec, q. (M. Schellenberger), 5542
 - Emploi, création, programmes, création locale d'emplois, q. (M. Epp), 7042
 - Emploi, réation locale, programme, q. (M. Epp), 7042
 - Emploi et Immigration, Commission, bureau, Montréal, q. (M. Cossitt), 1951
 - Emploi et Immigration, Commission, Sutet, M. B., q. (M. Jones), 6864
 - Énergie, Mines et Ressources, ministère, décentralisation, cartographie, section, Sherbrooke, Qué., q. (M. Dick), 4171
 - Énergie, ressources, q. (M. Howie), 2108
 - Étudiants, emploi d'été et activités, programme, q. (M. Marshall), 5790-1
 - Étudiants, prêts, remboursement, q. (M. Cossitt), 4034-5
 - Expansion économique régionale, ministère, subventions et prêts, q. (M. Crosbie), 6974
 - Faune, piégeage, q. (M. Cossitt), 3798

Pinard, M. Yvon—Suite

- Femmes, droits égaux, 3577
- Fête du Dominion, changement de nom en celui de Fête du Canada, q. (M. Jones), 4035
- Fonction publique
- Congés d'étude ou sabbatique, q. (M. Jones), 4171
 - Employés
 - Gestion et système de mérite, comité de révision, 2294
 - Statistiques, q. (M. Patterson), 6864-5
 - Traitements, q. (M. Friesen), 5825
 - Gauthier, M. Maurice, emploi, q. (M. Epp), 6120
 - Sous-ministres, emploi, q. (M. Herbert), 6526
 - Sous-ministres à la retraite, embauche, q. (M. Herbert), 2920
 - Fonction publique, bilinguisme, politique, q. (M. D. Munro), 4428
 - Forces canadiennes, q. (M. Schellenberger), 2106, q. (M. McKinnon), 6970, q. (M. Howie), 7023
 - Forêts, industrie, reboisement, programmes, q. (M. Howie), 4170
 - Froid hivernal, accidents mortels causés par, cas d'engelure, etc., q. (M. Yewchuk), 5193
 - Fromage, q. (M. Cossitt), 2042-3, 3853
 - Gendarmerie royale du Canada, commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 902-4
 - Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 979
 - Gouvernement, contrats, achats, etc., automobiles, q. (M. Alexander), 6978-9
 - Gouvernement, législation par décrets du conseil, q. (M. Cossitt), 3408
 - Gouvernement, publicité, dépenses, qq. (M. Balfour), 6950
 - G.T.E. Lenkurt Electric (Canada) Ltd., subventions, q. (M. Leggatt), 4552
 - Guay, M. Joseph, traitement en tant que ministre et en tant que sénateur, q. (M. Epp), 6575
 - Hawker-Siddeley Limitée, N.-É., q. (M. MacGuigan), 6865
 - Immigrants, exportation ou déportation, Chance, Marleen Mirvelyn, cas de, q. (M. Dick), 7045
 - Impôt sur le revenu, déductions, qq. (M. Howie), 2110
 - Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6497-8, 6530-1
 - Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien), 6111-2
 - Industrie et Commerce, ministère, subventions et prêts, q. (M. Crosbie), 6974
 - Justice, administration, accusés, procès dans la langue de leur choix, 6926
 - Labrador Linerboard Limited, T.-N., mises à pied, emplois de rechange, etc., q. (M. Crosbie), 6973
 - Lait, 3846, 3853
 - Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 647, 833, 1047, 1339-41, 1344
 - Météorologie, conditions, signaux radio provenant de l'Union soviétique, répercussions, etc., q. (M. Howie), 6190
 - Météorologie, services, prévisions à l'intention des agriculteurs, q. (M. Howie), 3202
 - Ministères, années-hommes perdues à cause de chaleur excessive, q. (M. Friesen), 6970-1
 - Ministères et agences gouvernementales
 - Employés, embauche, qq. (M. McKenzie), 519, qq., 609, q., 787-8, qq., 1170, qq., 1595-6, q., 2115, q., 2234, qq., 3061
 - Employés, traitements, q. (M. Howie), 2351
 - Manitoba, gouvernement, anciens employés, recrutement, q. (M. McKenzie), 6121
 - Niagara Falls-Woodstock, Ont., région, travaux d'immobilisation, plan quinquennal, q. (M. Alexander), 6574
 - Papier de rebut, recyclage, q. (M. Saltsman), 3885
 - Postes de divers niveaux, nominations par décret du Conseil, q. (M. Orlikow), 788

Pinard, M. Yvon—Suite

- Ministres, absence de la Chambre, ministres suppléants et ministres suppléants adjoints, q. (M. S. Knowles), 1596
- Nominations, décret du conseil, dépôt, 23
- Ministres, avions du gouvernement, utilisation, q. (M. Cossitt), 4170, q. (M. Macquarrie), 5114, q. (M. Cossitt), 6969-70
- Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, présumée renonciation, m. (M. Clark), 902-4
- Ministres des relations fédérales-provinciales, conférence, 6927
- Montréal, aéroport international de Mirabel, q. (M. MacKay), 6970
- Motions de production de documents, réponses, retard, 1657
- Mousse d'Irlande, industrie, provinces de l'Atlantique, q. (M. Macquarrie), 6987
- Navires, construction, subventions, q. (M. Howie), 3203
- Nickel et cuivre, industries, assiages, tubes et tôle pour échangeurs de chaleur, coût, q. (M. Rynard), 4251
- Nouvelle-Écosse, tempête d'hiver de 1976, aide aux sinistrés, q. (M^{lle} Campbell), 3799
- Organisations de charité, subventions, q. (M. Robinson), 4172
- Paraguay, q. (M. Gillies), 7020
- Parcs nationaux, Gros Morne, T.-N., m. (M. Marshall), documents, 3800
- Parlement, réforme, 3578
- Partis politiques officiels aux termes de la loi électorale du Canada, q. (M. Jones), 4069
- Pêcheries, navires étrangers exploitant les ressources au large de nos côtes, q. (M. McKinnon), 3886
- Pêches et Environnement, ministère, Sault-Sainte-Marie, Ont., circonscription, dépenses, q. (M. Symes), 2525
- Pêches et forêts, comité, séances supplémentaires en vue de l'étude de l'accord provisoire canado-américain sur la pêche, 6188
- Pénitencier, Service canadien, employés, statistiques, q. (M. Patterson), 6864-5
- Pensions, régimes privés, indexation au coût de la vie, etc., q. (M. S. Knowles), 4978
- Petites entreprises, 5963
- Pétrole et gaz, essence, taxe d'accise de 10¢ le gallon, q. (M. Mazankowski), 2921
- Pipe-line du Nord, comité, composition, m., 2941
- Pipe-line du Nord, Loi, 2891-5
- Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, mesure législative, 2667, 2920
- Pollution de l'air, arsenic, mesures, q. (M. Leggatt), 5542
- Postes, bureaux, Red Deer, Alb., temps supplémentaire, q. (M. Towers), 1655
- Postes, ministère, rapport Hays, m. (M. Dinsdale) documents, 1656-7
- Premier ministre, automobiles destinées à son usage, q. (M. Cossitt), 7044
- Premier ministre, bureau, Akenhurst, M. Paul, q. (M. Cossitt), 6235, q., 7048
- Premier ministre, bureau, Chapman, M. Victor, q. (M. Cossitt), 6235
- Premier ministre, résidences, Lac Harrington, q. (M. Cossitt), 7044
- Procédure, réforme, 4985, 6927-9
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 3000
- Question de Règlement—question de privilège, 122-3; réponse à une question inscrite au *Feuilleton*, rectification, 125.; discours, limite de temps, 263; député prenant la parole une deuxième fois au cours du même débat, 396; vote différé, 582; motions d'initiative parlementaire, 647, 833; langage antiparlementaire, 859; question de privilège, 979; bills d'initiative parlementaire, 1047; motions d'initiative parlementaire, 1047, 1051; bills d'initiative parlementaire, 1137; heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire, 1315; portée du débat, 1418; bill, am., 1419; crédits de \$1, 1504-5; documents cités par un ministre,

Pinard, M. Yvon—Suite

- Question de Règlement...—*Suite*
- 1649; bill d'initiative parlementaire, retrait et renvoi de la teneur au comité, 1751; question de privilège, 1915; bills d'initiative parlementaire, mise en délibération, 2850; bills privés, étude, 3212; question de privilège, 3575, 3577-8; m. art. 43, 3577-8; bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 3998, 4041-4; décision du président d'un comité, appel devant la Chambre, 4610; motion d'initiative parlementaire, 4763; question de privilège, 5061-2; bill d'initiative parlementaire, 5397; question de privilège, 5959-60, 6045-8; bill, étude, attribution d'une période de temps, 6113; langage antiparlementaire, 6161; bill, étude en comité plénier, 6194-5; bill, am., 6497-8; bill, étude en comité plénier, modalités, 6530-1; question de privilège, 6700-1; bill, première et deuxième lectures le même jour, consentement unanime, 6872; propos de MM. W. Baker et MacKay, 6915
- Questions au *Feuilleton*
- Devant recevoir une réponse, liste, distribution préalable, 609, 637, 7052
- Entraînant des recherches et dépenses excessives, 6157-8
- Marquées d'un astérisque, réponses, 2922, 3586, 4036, 4205, 4696, 6192
- Réponses, 1171, 1596, 2390, 2887, 2923, 4036, 4118-9, 4251, 4511, 4696, 4786, 5012, 5598, 5725, 6011, 6409, 6725, 6832, 7052
- Transformées en ordres de dépôt de documents, 4696
- Rayons lasers, recherches, q. (M. Howie), 3476
- Routes et autoroutes, q. (M. Schumacher), 6829
- Royaume-Uni, prêts, q. (M. Laprise), 3126
- Saint-Pierre et Miquelon, forces militaires et paramilitaires françaises, q. (M. Jones), 6405
- Santé, nausées dues aux déplacements, q. (M. Howie), 3797
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., q. (M. Jones), 6981
- Science et Technologie, ministère d'État, ministres et sous-ministres depuis octobre 1972, qq. (M. Howie), 2183
- Secrétaires parlementaires, nominations, décret du conseil, dépôt, 23
- Secrétariat d'État, ministère, Zollman, M. P., emploi, q. (M. Cossitt), 5594-5
- Sécurité nationale, commission royale d'enquête Taschereau de 1946, documents, q. (M. Cossitt), 5921
- Société pour l'expansion des exportations, m. (M. Herbert) documents, 5736-8, q. (M. Gillies), 7020
- Subsides, Loi, 3845-6, 3853-4
- Système métrique, conversion, publicité, coût, q. (M. Schumacher), 6982-3
- Tarifs des douanes, Berven, M. Donald, cas de, q. (M. Cossitt), 5319
- Taxe de vente provinciale, réduction, 6111-2, 6497-8
- Toronto, aéroport international, Pickering, Ont., q. (M. MacKay), 6970
- Transports urbains, service de trains de banlieue, etc., q. (M. Howie), 3884
- Travaux de la Chambre
- Bell Canada, bill, 3635
- Impôt sur le revenu, bill, 983
- Jours de l'opposition, désignation, 5962
- Programme législatif, bills adoptés, 6927
- Radio-Canada, reportages, 122-5
- Trent-Severn, canal, Big Chute, travaux de construction, énergie électrique, répercussions, q. (M. Rynard), 2526
- Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., déclaration du juge Mayrand, 5959-60, 6045-8, 6350
- Trudeau, M., voyage à Colorado Springs, q. (M. Cossitt), 3798, q. (M. Cossitt), 6981

Pinard, M. Yvon—Suite

- Trudeau, M., voyages, q. (M. Cossitt), 4035, q. (M. Macquarrie), 5114, q., 6992
 Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, q. (M. Jones), 6981
 Unité nationale
 Commission Pepin-Robarts, mandat, etc., q. (M. Howie), 2785
 Nouveau-Brunswick, groupe de travail, comité, q. (M. Howie), 3246-7
Questionnaire for a Paperback Referendum, q. (M. Whiteway), 4431
 Référendum, q. (M. La Salle), 5690
 Valleyfield Chemical Products Limited, q. (M. Crosbie), 5723-4
 Vancouver, C.-B., aéroport de Boundary Bay, réouverture, q. (M. Friesen), 4033
 Viande, importations, étiquetage, publicité trompeuse, q. (M. Mazankowski), 3666
 Viol, 6927

Pipe-line du Nord, Administration

- Calgary, bureau, directeur, nomination, 2789, 2892, 3019, 3220
 Création, 2787, 2789, 2815, 2842-3, 2862, 2892-3, 2905, 3054, 3019, 3033, 3036, 3088, 3095, 3220, 4037-8
 Décisions, procédure d'appel, 2798, 2809, 2841, 3019, 3033, 3064, 3066, 3220-1, 4139
 Dépenses, recouvrement de la Foothills Pipe Lines Ltd., 2792, 2817, 3019, 3075, 3088, 3858, 3998-9, 4041-4, 4140
 Directeur général, nomination, 2789, 2892, 3034, 3064
 Dissolution un an après l'entrée en service du pipe-line, 2792-3, 2817, 2893-4, 3220
 Effectifs, 3074-5
 Fonctionnaire de l'ONE, nomination, fonctions, etc., 2789, 2892, 3019
 Fonctions, pouvoirs, etc., 2787, 2789-90, 2798, 2815-7, 2841-2, 2846-7, 2862, 2892-3, 3019, 3023, 3034, 3064-7, 3088-9, 3220, 4139, 4145
 Ministre responsable, 2864, 3021-3, 3064-5
 Rapports annuels, 2864, 3220
 Whitehorse, bureau, établissement, 2842, 3097
 Yukon, territoire, représentation, 2808

Pipe-line du Nord, comité

- Activités, convocation de témoins, etc., 2826
 Composition, mm. (M. Pinard), 2940-1 (M. MacEachen), 6916, adoptées
 Institution, 2472, 2808
 M. (M. MacEachen) adoptée, 2524
 Rapports, premier, 3880
 Reconstitution, 6002, 6694
 M. art. 43 (M. Oberle), 5942
 Séances pendant l'ajournement d'été du Parlement, nomination des membres, etc., 6861
 Travaux, prolongation, 3997, 3999, 4004-5, 4119-20, 4129, 4145, 4147
 M. (M. MacEachen) adoptée, 4303

Pipe-line du Nord, Loi—C-25. Président du Conseil privé

- 1^{re} l., 2523; 2^e l., 2787-99, 2806-19, 2838-49, 2856-69, 2888-907, 3013-25, 3033-46, 3063-77, 3085-97, 3129-39, 3204-12, 3214-28 renvoi au comité sur le pipe-line du Nord; rapport, 3996-4009, 4037-52, 4070-82; 3^e l., 4119-30, 4138-50; S.R., 4450—Chap. 20, S.C. 1977-1978
 Am. (M. Broadbent), 3208, modifié, 3217, rejeté, 3227
 MM. d'am. (M. Symes) déclarée irrecevable, 3996-8; 4000, rejetées, 4079-80; 4044-5, rejetée, 4073; 4073, rejetées, 4081-2
 M. d'am. (M. Beatty), 4009, rejetée, 4080-1
 M. d'am. (M. Nielsen) adoptée, 4040-1
 M. d'am. (M. Bawden) déclarée irrecevable, 4041-4

Pipe-line du Nord, Loi—C-25...—Suite

- 1^{re} l., 2523; 2^e l.—Suite
 M. d'am. (M. Holmes), 4045, adoptée, 4073

Pipe-lines

- Arctique, région, Îles du Roi Christian et Melville, gaz naturel, acheminement vers l'Est, 2356, 3016
 États-Unis-Mexique, construction, commande d'acier de la société *U.S. Steel*, 971, 3131, 4076, 4125
 Interprovincial Pipeline, tronçon Toronto-Montréal, frais de transport, acquittement par le gouvernement fédéral, 4488, 4585
 Kitimat-Edmonton, construction
 Accord canado-américain, entretiens, etc., 2882
 Commission Thompson, étude, 816, 872, 2229, 2349, 2882-3, 3345, 3660
 Groupes d'intérêt public convoqués par, financement, 2229, 2882-3
 Mandat, élargissement. Voir Pétrole et gaz—Alaska, ligne de pétroliers—Ports de déchargement
 M. art. 43 (M. T.C. Douglas), 2549
 Office national de l'énergie, étude, 1890, 2349, 2462, 2549, 2882-3, 3192-3, 3660
 Projet, annulation, 3330, 3344-5, 3524, 3528-9, 3660, 4578-9, 4582
 Répercussions écologiques, étude, 1116, 3192
 Voir aussi Pétrole et gaz—Alaska, ligne de pétroliers et pipe-line trans-Alaska—Ports de déchargement
 Nord canadien, Office national de l'énergie, rapport intitulé *Motifs de décision*, 871
 Portland-Montréal, 3074, 4125
 Prudhoe Bay, États-Unis, projet, 352
 Route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 47, 948, 1385
 Accord canado-américain du 20 septembre 1977, 1027, 1062-3, 1351, 1353-4, 1369, 1395-6, 2015, 2052, 2086-7, 2171-2, 2174, 2258, 2436, 2549, 2737-8, 2742, 2795-6, 2813-4, 2823, 2827-8, 2869, 2892, 2895, 2901-2, 3015, 3019, 3069, 3071, 3076, 3087, 3088, 3129, 3139, 3209, 3217-8, 3826, 4076, 4078, 4120, 4124-5, 4141-2, 4144-5, 6006
 Amendement à l'Annexe III, dépôt, 6235
 Colombie-Britannique, position, 2742-3, 2900-5, 4913, 5366
 M. art. 43 (M. Alexander), 592
 Renégociations, 2839, 3053, 3064, 3209-10, 4145, 6695
 Accords avec les provinces, 2905
 Achèvement, date prévue, 2230, 2789, 2843, 2892, 3019, 3130
 Acier, matériaux et accessoires, tuyaux, etc.
 Algoma Steel, 3130-1, 4001, 4005
 Alyeska Pipeline Disposal, États-Unis, 2225
 Compresseurs, 2816, 2861, 2867, 3023, 3037, 3130-1, 3210
 Contrats, adjudication, 4489
 États-Unis, dégrèvements fiscaux, 2258
 États-Unis, études, etc., 2436, 2737, 3004-5, 3206, 3208, 3223, 4074
 Fabrication, utilisation d'autos mises au rancart, 2827
 Interprovincial Steel Company, Regina et Edmonton, 2436, 2815, 2861-2, 2866, 2889-90, 3017, 3031, 3042, 3053, 3110, 3131, 3136, 3138, 3204, 3206, 3208, 3218, 4002, 4005, 4007, 4077, 4790
 Part canadienne, garanties, etc., 312-3, 388-9, 592, 760, 971, 1027, 1063, 1351, 1353-4, 1369, 2086-7, 2171-2, 2225-6, 2436, 2470, 2790-1, 2795, 2807-8, 2811-2, 2814, 2816-8, 2861, 2865-7, 2869, 2889-91, 2904, 3017, 3041-3, 3066, 3068-9, 3072-3, 3076, 3085-6, 3088, 3092, 3129-32, 3134-8, 3159, 3204-5, 3207-9, 3215-6, 3224-6, 4000-9, 4040, 4073-9, 4121, 4123-6, 4129, 4140-1, 4144-5, 4789
 Documents, mémoires et rapports divers, 2825-6, 2838-41, 2847, 2905, 3013, 4001

Pipe-lines—Suite

- Route de l'Alaska, projet de l'Alcan—*Suite*
 Acier, matériaux et accessoires, tuyaux, etc.—*Suite*
 Part canadienne, garanties, etc.—*Suite*
 Étude du MEER, 2087, 2826, 2828, 2840, 2847, 2889, 3005, 3132, 3206, 3208, 4001, 4074, 4121-2, 4124
 Lettres entre MM. Trudeau et Smith de l'Assemblée législative de l'Ontario, 1062
 MM. art. 43 (M. T.C. Douglas), 965 (M. Symes), 2250 (M. Broadbent), 2429 (M. Nielsen), 2549
 Producteurs, entretiens avec le ministre, 2257, 2470
 Propos tenus par M. Trudeau à Hamilton, 965, 971, 1027
 Rapport Borden, recommandations, 2825-6, 2828, 2864-5, 2867-8, 4074-6, 4124, 4129
 Règlement antidumping, application, 3036, 3207, 3225-6, 4007, 4076-8
 STELCO, Hamilton et Welland, Ont., 2815-6, 2861-2, 2866, 3017-8, 3039, 3042, 3069-70, 3131-2, 3204, 3206, 3208, 4002, 4077-9
 Sydney Steel Corporation, 4077-9
 M. art. 43 (M. Muir), 2962-3
 Turbines, 3017-8, 3037
 Tuyaux, dimension, 3036-8, 3224-6, 4002
 Recommandation de l'Office national de l'énergie, 1351, 2436, 2708, 2737, 2791-4, 2811, 2814-6, 2818-9, 2825, 2828, 2857, 2889, 2919-20, 3005, 3014-5, 3020, 3022-4, 3040, 3064, 3071, 3089, 3131, 3218
 Dépôt, 3012
 États-Unis, position, 3053, 3064
 Présentation avant l'étude du bill en 2^e lecture, 2472-3, 2738, 2776-7, 2783-4
 Tuyaux, transport par mer et par chemin de fer, coûts, étude, 3731
 Vannes et raccords, 2808, 2867-8, 3023, 3037, 3053-4, 3064, 3069, 3073, 3089, 3130-1, 3135, 3209
 Administration. *Voir* Pipe-line du Nord, Administration
 Autochtones, emploi, cours de formation, programme, 2738, 2808, 2903, 3096, 3226
 M. art. 43 (M. Laprise), 2734
 Autochtones, revendications territoriales, etc., 3, 287, 2789, 2795, 2798, 2807, 2812, 2815, 2842, 2845-7, 2858, 2895-901, 2903, 3021, 3033-5, 3065-6, 3077, 3088, 3090-1, 3093, 3095-7, 3132, 3138, 3204, 3220, 3222, 3825-6, 4004, 4045-52, 4070-2, 4125-7, 4130, 4139, 4141, 4143-4, 4149, 6449-50
 Colombie-Britannique, engagements, négociations, etc., 3826, 3924
 MM. art. 43 (M. Firth), 2222 (M. Holmes), 3821
 Biens et services, part canadienne, garanties, etc., 2790-2, 2814, 2839, 2861, 2893-4, 2901, 2903-4, 3017, 3019 (78 02 20 1552), 3040-1, 3069, 3072-3, 3076, 3085-6, 3088, 3092, 3130, 3135, 3218, 4074-7, 4121-2, 4129, 4140-1
 Comité d'examen, création, 3996-8
 Préférence aux entreprises du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, 2788, 2843, 3096, 3221
 Commission d'enquête Lysyk, rapport, recommandations, etc., 2222, 2225, 2789, 2797, 2807-8, 2810, 2812, 2844, 2846, 2848, 2860, 2895-6, 2898-9, 2900-1, 3013, 3018, 3025, 3033-4, 3092, 3094-5, 3133, 3219, 3221-2, 3226-7, 4045, 4047, 4049, 4139, 4143
 Compresseurs, électrification, 2788, 2899-900, 3222
 Conseil consultatif fédéral-provincial, création, 2792, 2797, 2808, 2842, 2845, 2847-8, 2862, 2893, 3034, 3091, 3221, 4037-40
 Conseils consultatifs, création, 2792, 2799, 2817, 2842, 2844, 2893, 2898, 6695
 Contrôle canadien, 4040, 4130, 4148, 6600

Pipe-lines—Suite

- Route de l'Alaska, projet de l'Alcan—*Suite*
 Coût, 129, 365, 2257, 2301, 3230-1, 2357, 2541, 2784, 2787-8, 2811, 2813-6, 2861, 2863-4, 2892, 2894, 2904, 2962, 3019, 3021-2, 3026, 3040, 3044, 3066, 3088-9, 3129, 3137, 3207, 4000, 4041-4, 4126, 4624
 Crédit social du Canada, parti, position, 2858
 Début des travaux, date prévue, 2789, 2808, 2843, 2892, 2898, 3019, 3040, 3095, 4047, 4049
 Droits et tarifs, 2792, 2817, 2893, 3020, 3036, 3071, 3218-9
 Églises du Canada, mémoire, 4126-7, 4142
 Embranchements destinés à l'approvisionnement en gaz des collectivités situées le long du tracé, construction, 2789, 2797-8, 2895, 2903, 3019, 3219
 Enquête publique complémentaire, 2225, 2807-11, 2842-4, 2895, 2898-9, 3033, 3091, 3093, 3095, 3097, 3221, 4049, 4126, 4139, 4143
 Études, 2844, 2858, 2906, 3018, 3092
 Financement, investissements, participation canadienne, 2808-10, 2812, 2817, 2841, 2856, 2865, 2868, 2904, 3023, 3040-1, 3044-6, 3074, 3085-6, 3135, 3222, 4140, 4147-8, 6695
 Foothills Pipe Lines Ltd.
 Planification, construction et exploitation, engagements, obligations, etc., 2790-2, 2797, 2817, 2862-3, 2893-4, 3222-3, 4142
 Renseignements, production, 2790, 2893-4, 2906
 Gaz naturel
 Échange canado-américain, accord, etc., 2174-5, 3021, 3224, 3697, 4146, 6176
 Dépôt, 3999
 Prix, établissement, 2811, 2863, 2867, 3014-5, 3038, 3071, 3218-9, 4143, 6176
 Gouvernement, engagements financiers, 4002-3, 4005, 4008, 4147
 Immeubles publics, parcs de maisons mobiles, aménagement, etc., 2849, 2856
 Imposition, système, 2789, 2797, 2845, 2862, 3019, 3038, 3094, 3219, 3221, 3226, 5366
 Information, centre, établissement à Whitehorse, 2842, 2844, 3097
 Infractions, peines, procédure d'appel, etc., 2792, 2809, 2817, 4130
 Infrastructure, coût, etc., 2797, 2812, 2816, 2844-5, 2902-3, 3094, 3221, 4143, 4914
 Investissements, plans, préparation, achat de matériaux, etc., 207-8, 351-2
 Mesure législative, 3, 130, 365, 1063, 1351, 1354, 1357, 2087, 2092-3, 2174, 2230, 2250, 2257-8, 2320, 2437, 2549, 2737-8, 3005, 3826, 6002, 6695
 Adoption avant ou après la tenue d'élections générales en 1978, 2654-5, 2901
 Conférence de presse du ministre, 2523, 2667, 2814, 2818
 Exemplaires, distribution, 2524, 2666-7
 Nouveau parti démocratique, position, 2794-5, 2798, 2806, 2811, 2868-9, 2882, 2891, 3024, 3039, 3068-70, 3071, 3076, 3085-7, 3129, 3132, 3135-6, 3204-5, 3208, 3219, 3223-5, 4000, 4004, 4120, 4123, 4138, 4140-2
 Progressiste conservateur, parti, position, 2794, 2807, 2810-1, 2847, 2868, 2892, 2903, 3022-3, 3039, 3063, 3087-8, 3136, 3139, 3205, 3209, 3219, 4120, 4142
 Provinces, position, 2777, 2783, 2823
Voir aussi Chambre des communes—Travaux de la Chambre; Pipe-line du Nord, Loi
 Office national de l'énergie, frais d'examen et de surveillance, recouvrement de la Foothills Pipe Lines Ltd., 2792, 2893, 3019
 Office national de l'énergie, pouvoirs, responsabilités, etc., 2799

Pipe-lines—Suite

- Route de l'Alaska, projet de l'Alcan—*Suite*
Office national de l'énergie, rapport, recommandations, 3021, 3070, 3219, 3221
Organisme de contrôle, établissement, 1351, 1357, 1989-90, 2225, 2549, 2795-6, 2807, 2825, 2868, 2904-6, 3005, 3035, 3039-40, 3053, 3066, 3093, 3208
Voir aussi Pipe-line du Nord, Administration
Partie sud, construction à l'avance, 2174, 2229-30, 2808-9, 4146
Raccordement Dempster, 2787-8, 2792-4, 2807, 2811-3, 2815-7, 2828, 2839-40, 2842, 2845, 2848, 2860-2, 2864-5, 2892, 2894, 3013, 3017, 3019, 3023-4, 3068, 3075-6, 3088, 3092, 3094, 3130-1, 3133-4, 3218, 4002, 4038-40, 4074, 4122, 4125, 4129, 4140, 4144
Accord avec la Foothills Pipe Lines, Ltd., dépôt, 3999
Règlements, décrets du conseil, 2809, 3065-7, 3070
Répercussions socio-économiques, 3, 34, 68, 129, 142, 146, 351-2, 971, 1351, 2788, 2790, 2793, 2797, 2807, 2816, 2842, 2862, 2865, 2893, 2895, 2901, 2903, 3015, 3017-8, 3022-5, 3032, 3038, 3069, 3073, 3086-7, 3089, 3097, 3133, 3137, 3219, 4045, 4049, 4121, 4139, 5976
Audiences publiques, programme, 6695
Entretiens avec la Colombie-Britannique, 287, 1989, 2742-3, 2901, 3221-2, 6002
M. art. 43 (M. Oberle), 2823-4
M. art. 43 (M. Oberle), 279
Régions situées le long du tracé, développement, participation du MEER, etc., 3830, 4153-4, 4121-2
Yukon, territoire, 2842-3, 3034, 3085, 3092-5, 3219, 3221
Fonds d'indemnisation de \$200 millions, 2789, 2797, 2807, 2812-3, 2815, 2842, 2844-6, 2848, 2862, 2903, 3019, 3033, 3038, 3094, 3133, 3136, 3219, 3221, 3226-7, 4230, 4143
Répercussions sur la balance des paiements, 2788, 2793, 2861, 2895, 3019, 3075, 3088, 3135, 3218-9, 3225, 4121, 4624
Répercussions sur l'environnement, 2789-90, 2795, 2811, 2843-4, 2848, 2856-7, 2893, 2900-1, 3013, 3024, 3076, 3089, 3092, 3095-6, 3132-5, 4121, 4142-3
Hill Assessment Group, rapport, 2905-6
Répercussions sur l'unité nationale, 2810
Télécommunications, réseau, établissement, 2903, 4793
Tracé, longueur, 2816, 2892, 2900, 3017, 3036, 3068, 3088, 3129, 3218, 4044
Travailleurs canadiens, emploi, garanties, etc., 1357, 2171, 2225, 2470, 2549, 2788, 2790, 2793-5, 2807, 2811-4, 2816-8, 2825-8, 2838-41, 2843, 2861, 2863, 2865-6, 2869, 2888, 2889-91, 2894, 2901, 2903, 2904, 3017-9, 3035-6, 3041-3, 3068-70, 3072, 3076, 3085-6, 3088, 3092, 3110, 3129-32, 3134-6, 3138, 3204-6, 3208-10, 3217-8, 4000-9, 4040, 4073-4, 4121, 4123-6, 4129, 4144, 4147, 5976
Embauche, procédure, 2843, 3071, 3089, 3226
Préférence aux résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, 2788, 2796, 2843, 3019, 3024, 3034, 3077, 3088-9, 3096, 3219, 3221
Travailleurs canadiens, formation, programme, 2839-40, 2903, 3070, 3072, 3077, 3093, 3095-6, 3226
Voies ferrées en Colombie-Britannique, tronçon nord (Fort St-John-Fort Nelson), prolongement. *Voir* British Columbia Railways
Westcoast Transmission, allusions, 2902, 3070
Yukon, territoire, gouvernement territorial, rôle, responsabilités, etc., 2844-5, 2857, 3093, 3096, 3133
Route El Paso, allusions, 2812-3, 3018, 3069, 3204, 3218
Saint-Flavien-Québec, ville, construction, projet, 6227
Trans-Canada, construction, financement, allusions, 3043-4, 3088

Pipe-lines—Suite

- Trans-Canada, tronçon reliant l'Alberta au Québec et aux provinces de l'Atlantique, projet, 365, 3224, 3607
Vallée du Mackenzie, 2796, 2812, 2818
Autochtones, opposition, 35
Autochtones, revendications territoriales, organisations, financement, 5913, 5988-9
Commission d'enquête Berger, 2404, 2556, 2844, 2857-8, 2860, 2896, 2899-900, 3013, 3018, 3021, 3090, 3093, 3133, 4045, 4120, 4139, 4149
Piraterie aérienne, répression, mesures, recours aux Nations Unies, m. art. 43 (M. Mazankowski), 11-2
Pitfield, M. Michael, greffier et secrétaire du cabinet. *Voir* Conseil privé, bureau; Dollar canadien—Spéculation—Députés et ministres libéraux
Plantes, génétistes, droits, mesure législative, 6149
Plantes, quarantaine, Loi (modification)—C-362. M. Whittaker 1^{re} l., 431
Plastiques, industrie
Assistance, tarifs des douanes, etc., 1680-1, 2872-4, 3781-2, 6876
Institut des plastiques, création, suggestion, 5489
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève
Plateau continental, Loi—C-372. M. McGrath 1^{re} l., 431
Plein emploi, Loi—C-388. M. Broadbent 1^{re} l., 432
Plomberie, accessoires divers, dumping, enquête, m. art. 43 (M. Broadbent), 6850
Ploughshare, projet. *Voir* Désarmement
Pneus, industrie, tarif des douanes, 4317, 5414, 6890
Poisson d'eau douce, Office de commercialisation
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1031-2
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1031
Financement, m. art. 43 (M. C. Smith), 1756
Pêcheurs, derniers versements, Manitoba, 1808, 2743, 3230-1, 3239
Pêcheurs, derniers versements, présumées illégalités, 2743, 3008, 3230-1, 3239, 5354
Emballage et étiquetage, 3008, 3230, 5354
M.M. art. 43 (M. Whiteway), 2735, 2909
Territoires du Nord-Ouest, remplacement par un office local, m. art. 43 (M. Firth), 5994
Poisson salé, Office canadien
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2974
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096
Pratiques frauduleuses, vérificateur général, rapport, 1490-1
Président, rémunération, 5998-9
Rapport pour 1976-1977
Dépôt, 1029
Renvoi au comité, m. (M. R. LeBlanc) adoptée, 1029
Police
Associations canadiennes, rencontre avec le ministre, 2831
Formation à l'étranger, programmes, dd. (M. Rodriguez), 6443
Newfoundland Constabulary, mot «Royal», addition, mm. art. 43, (M. Crosbie), 6475, 6850
Newfoundland Constabulary, mot «Royal», addition, pétition, 6863
Policiers, meurtres. *Voir* Crime

Police et sécurité, centre de planification et d'analyse

- Activités, rôle, etc., 470-1, 487, 567-8, 808, 886, 897-8, 906-7, 910, 4024, 5067
- M. art. 43 (M. Woolliams), 807
- Banning, M. Pat, rôle joué par, 809
- Bourne, M. Robin, note de service au ministre du Travail de la C.-B. *Voir* Terrorisme, activités subversives, etc.—Chefs syndicaux, C.-B.
- Dissolution, suggestion, 426, 470, 847-9, 897-8
- Employés, traitements, q. (M. Cossitt), 7043
- Groupements divers surveillés par, associations d'Indiens, etc., 470-1, 486, 492, 881-2, 3465
- Information fautive du ministre, allégations, 808
- Voir aussi* Forces canadiennes—Sécurité et renseignements, direction; Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales; Impôt sur le revenu—Déclarations

Pollution

- Biphényles polychlorés (PCB), déversements, Toronto, Prince-Rupert, etc., q. (M. Leggatt), 1502, 1988, 2801
- Contrôle, normes, répercussions, étude, q. (M. Herbert), 3062
- M. art. 43 (M. Allard), 3285
- Voir aussi* Bruits, pollution; Environnement, Institut des études humaines

Pollution de l'air

- Arsenic, mesures, q. (M. Leggatt), 5542
- Automobiles, nouvelles normes, 5990
- Automobiles ne satisfaisant pas aux normes, rappel, 5409-10

Pollution des eaux

- Contrôle, lignes directrices, 2801
- Pétrole, déversements
- Côte ouest, nettoyage, plans d'action, etc., 2176-7, 2870-1, 5335-6
- Steveston, C.-B., nettoyage, opérations, 1116, 1629-30, 2177
- Voir aussi* Marine marchande (bills C-435, C-436)
- Voir aussi les noms des localités, des rivières et des lacs particuliers*

Pologne. Voir Société pour l'expansion des exportations—Prêts**Pommes de terre**

- Consommation, promotion, mesures, m. art. 43 (M. Corbin), 1402
- Est du Canada
- Commercialisation, 3805, 4267
- Comité d'action, etc., 2967-8, 3047-9, 3516-7, 3963-4
- Producteurs, assistance, 4194
- M. art. 43 (M. Corbin), 4190
- Wagons destinés au transport, augmentation, 3517, 5202
- Groupe de travail Mulder, rapport, 4011-2
- Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard, assistance, 1293, 4863
- Stabilisation, paiements, 4281, 4970, 6700
- Tarif des douanes, 1046, 2955
- Tarifs-marchandises, 2717, 4011-2, 4265, 4861, 4863, 5210

Ponts

- Blue Water*, Administration, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2576
- Pont Bay de la route 14, Ont., q. (M. Mazankowski), 6237
- Port Colborne, Ont., construction, 206
- Saint-Jean, N.-B., port, péage, m. art. 43 (M. Landers), 6430
- Voir aussi* Rideau, rivière

Poplar rivière, projet hydro-électrique. Voir Énergie électrique—Saskatchewan**Population**

- Longévité, statistiques, 4767, 5121, 5841-3
- Rang mondial, 6940

Porcs

- Élevage, situation, 296-7
- Alberta, 4855, 5485-6
- Québec, 5485
- Importations, 3807, 5485, q. (M. A. Lambert), 6778-9
- Orge, prix, répercussions sur l'élevage, 5486

Pornographie et obscénité

- Code criminel, modification, 21, 4655-7, 6963
- Comité, rapport, 4200-1, 4286, 4384
- Définition, pétition, 5278, 5318
- Documents, articles pornographiques, etc., entrée au Canada, interdiction, 21, 4655, 4657
- Littérature pornographique, m. art. 43 (M. Roche), 2962
- Matériel, publication, restriction, pétition de la *B.C. Citizens for Integrity*, 2613-4, 2668
- Procès, jugement par juge et jury, 4656-8
- Voir aussi* Code criminel (bills C-206, C-207, C-239, C-241, C-318, C-322, C-325, C-348, C-367, C-399, C-400, C-402, C-411); Enfants—Exploitation; Femmes—Exploitation; Postes (bill C-245)

Portelance, M. Arthur (Gamelin)

- Assurance-chômage, parents adoptifs, prestations, m. (M. Forrester), 5246-7
- Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2286, 2292
- Montréal, habitation, village olympique, 1534

Porter, commission ontarienne. Voir Uranium, industrie—Ontario**Porter, rapport. Voir** Banques et opérations bancaires**Ports**

- Améliorations, coût, q. (M. Howie), 2578
- Contrats, adjudication, 6964
- Grosse-Ile, Îles-de-la-Madeleine, Qué., aménagement, répercussions sur les pêcheries, 2303-4, 2408, 2953
- Politique, nouvelle structure administrative, 4860, 5206
- Mesure législative, 2, 816, 998-9, 4840, 4849
- Voir aussi* Ports du Canada, Loi
- Ports, pétroliers, côte ouest, enquête, q. (M. D. Munro), 4551-2
- Ports en eau profonde, côte est, utilisation, 1387
- Ports en eau profonde, Gros-Cacouna. *Voir* Québec, province
- Voir aussi* Halifax-Dartmouth, N.-É.; Montréal; Saint-Jean, N.-B.; Saint-Jean, T.-N.

Ports, Commission canadienne, création, 998-9, 1204, 1380-1, 6964**Ports, quais et brise-lames**

- Berthier et Montmagny, quais, 1011
- Chicoutimi, 4869
- Fonds, affectation, emploi, création, etc., 4868
- Glace Bay, N.-É., rampe de halage et atelier de réparation, construction, gestion, etc., 2448-50
- Île Fox, T.-N., port, dragage, m. art. 43 (M. Broadbent), 5762
- Installations portuaires, Est du Canada, améliorations, assistance, 4275-6
- Kamouraska, circonscription, q. (M. C.-E. Dionne), 5075
- Musquodoboit Harbour, N.-É., dragage, 2590
- Pointe-au-Pic, 4869
- Police, activités. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Juridiction fédérale-provinciale
- Ports de pêche et de plaisance
- Administration, collaboration fédérale-provinciale, 2414, 2529
- Agents des pêches et gardiens de quais, 2417-20, 2443-4, 2527, 2531-2, 2590, 2594, 2615-6
- Bassins de mouillage, construction, etc., 2415
- Belleville, Winnipeg et Saint-Boniface, responsabilité ministérielle, transfert au ministère des Pêches et de l'Environnement, 2412-3

Ports, quais et brise-lames—Suite**Ports de pêche et de plaisance—Suite**

- Colombie-Britannique, 2446-7, 2457-9, 2529, 2592-5
 Crédits, affectation, etc., 2413-6, 2421, 2447, 2455-6, 2532-3, 2535, 2586, 3722, 3753
 Québec, 2535, 2616-8
 Terre-Neuve, 2452, 2532, 2535, 2615
 Droits de mouillage, 1243, 2414, 2416-20, 2422, 2442-50, 2459, 2526-35, 2589-91, 2593, 2595, 2615-6, 2619-20, 5320
 Embarcations américaines, amarrage, imposition, 2458
 Île-du-Prince-Édouard, 2619
 Infractions, sanctions, etc., 2420, 2595-6
 Installations pour les pêcheries, réparation, modernisation, etc., 2415, 2447, 2533-4, 2617, 2954, 3722
 Location, baux, etc., 2442, 2446-7, 2528, 2535, 2594, 2619
 Ministre, pouvoirs, projets, consultation des provinces, etc., 2416, 2418-20, 2422, 2442-7, 2531, 2535, 2594-5
 Ontario, 2455-7, 2586-7, 5351
 Provinces de l'Atlantique, 2416, 2533-4, 2588
 Québec, 2616
 Rimouski, marina, construction, 2591-2
 Règlements, 2419-20, 2449, 2526, 2531
 Responsabilité ministérielle, transfert des ministères des Travaux publics et des Transports au ministère des Pêcheries en juin 1973, 2414
 Syndicat des pêcheurs de la côte ouest, position, 2527, 2530
 Terre-Neuve, 2452-3, 2535-40, 2615
 Quais et estacades, fonds, affectation, 4240
 Québec, quais, réfection, 2879, 2936-7, 4868, 5535
 Ridley Island, C.-B., installations, amélioration, 4717, 4724, q. (M. Huntington), 6972
 Sept-Îles, 4869
 Trois-Rivières, 4869
 Vancouver, C.-B., appels d'offre, q. (M. Huntington), 6972
 Victoria, C.-B., port, édifice de la garde-côtière, construction, conformité aux exigences en matière d'urbanisme, 6179, 6326-8
 Victoria, C.-B., quai d'Ogden Point, destruction par un incendie, 1948, 2144
 Ville-Marie, Qué., quai, q. (M. G. Caouette), 6828
 Voir aussi St-Laurent, fleuve

Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement)—C-2.

- Ministre des Pêches et de l'Environnement
 Rapport, 2412-3; 3^e l., 2413-22, 2442-59, 2526-39, 2585-97, 2614-21; S.R., 4715—Chap. 30, S.C. 1977-1978
 M. d'am. (M. Anderson) adoptée, 2412-3
 Reporté de la session précédente, 5

Ports du Canada, Loi—C-6. Ministre des Transports

1^{re} l., 166

Ports nationaux, Conseil

- Administration, mesures provisoires à l'adoption du bill C-6, 816, 998-9, 1203-4, 1380-1
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2099
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2973
 Nouvelle-Écosse, immeubles à bureaux, deuxième poste à quai, etc., q. (M. Forrestall), 7041-2
 Remplacement. Voir Ports, Commission canadienne

Postes, bureaux

- Alberta, fermeture, q. (M. Schumacher), 6353-4
 Casiers postaux, accès après les heures de travail, 3831
 Fredericton, N.-B., bureaux auxiliaires, q. (M. Howie), 2109
 Kamouraska, circonscription, q. (M. C.-E. Dionne), 5114
 Manitoba, région rurale, service au guichet le samedi, suppression à compter du 1^{er} décembre, 1403

Postes, bureaux—Suite

- Newboro, Ont., maître de poste, nomination, q. (M. Cossitt), 4784-5
 Port Stanley, Ont., ouverture, discours du ministre, 6202-3
 Red Deer, Alb., temps supplémentaire, q. (M. Towers), 1655
 Régions éloignées, assistance, 1075-6
 Rouyn, Qué., construction, 2464, 2471, 2480-1, 2819-20
 Ruraux, service téléphonique, suppression, 4938, 5143, 5147, 5260-1
 M. art. 43 (M. C. Smith), 4499
 Situés dans des édifices fédéraux, location, coût, dd. (M. A. Lambert), 4553
 Steinbach et Beauséjour, Man., q. (M. Epp), 1733, q., 2110-1, q., 2116
 Vale Island, T. N.-O., fermeture, 383, 6720
 Voir aussi les noms des endroits particuliers

Postes, Loi (articles obscènes)—C-245. M. Robinson

1^{re} l., 428

Postes, Loi (modification). Voir Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification)**Postes, ministère****Administration**

- Amélioration, rapport Uberig, 4152, 5163-4
 Comité, étude, 1070, 2434, 2690-1, 3193, 3518, 4217, 4944, 5669
 MM. art. 43 (M. Dinsdale), 3051, 3423
 Commission royale d'enquête, établissement, 1072, 4217, 4406
 Groupe de travail mis sur pied par le parti progressiste conservateur, 4151-2
 Problèmes, communiqué du Syndicat des postiers du Canada, 1759-60
 Automatisation et mécanisation, 957, 1070, 3858, 4409-10, 4943-4, 6425
 Employés et syndicats, collaboration, 1068, 1071, 1074-5
 Voir aussi Syndicats et patronat, frictions sous le titre susmentionné
 Avis d'assignation de juré expédiés par courrier recommandé, perte, enquête, 4061-2
 Bilinguisme, politique, 2029
 Calendrier de 1978, publication, coût, etc., q. (M. Howie), 2183
 Chèques d'allocations familiales, livrés avant la date permise, représailles contre certains postiers, 3973-4
 Code postal, 1068, 4456-7, 4943-4
 Capitale nationale, région, uniformisation, 3749
 Colis avariés, 1116, 1948
 Corporation de la Couronne, prise en charge, 161, 1070, 1072, 1884, 2690, 3423, 3567, 4152, 4217-8, 4392, 4395, 4403, 4410, 4611, 5494, 5903, 6186, 6202, 6205, 6207, 6405, 6525
 Étude interne, 6203-4
 Courrier, interception par la GRC
 Allmand et Mackasey, MM., position en 1975, 3771, 3773, 3894
 Avis après 90 jours aux personnes concernées, 3779, 3893, 3933
 Légalisation, 2985, 2990, 2994-5
 Mesure législative, 2383-4, 2563-4, 2570-3, 2966, 3011, 6253, 6914
 Expiration, un an après le dépôt du rapport de la Commission McDonald, 3767, 3770, 3772, 3778-9, 3891-2, 3894, 3932, 3936, 3953, 3955
 MM. art. 43 (M. Diefenbaker), 2461-2 (M. Woolliams), 2507
 Voir aussi Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification)
 Libertés civiles et vie privée, respect, garanties, 3768, 3770, 3778-80, 3893-4, 3896, 3899-901, 3933-5, 3937, 3939, 3954-6, 5936
 Mandats, émission
 Drogues, émission par les tribunaux, 3769, 3775, 3777-9, 3895, 3902, 3933, 3938

Postes, ministère—Suite

- Courrier, interception par la GRC—*Suite*
 Mandats, émission—*Suite*
 Par les juges de la Cour suprême du Canada, 6253
 Sécurité nationale, émission par le Solliciteur général, 3769, 3774-5, 3777-8, 3891, 3893, 3898-9, 3902-5, 3931-2, 3937, 6253
 Matériel pornographique, 3773
 Méthodes en vigueur dans d'autres pays, 3932-3, 3936, 3940-1, 3948-53
 Opinion de la presse, du public, etc., 3771, 3890, 3893, 3934
 Ouverture devant le destinataire, suggestion, 3939
 Preuve, admissibilité devant les tribunaux, 3900
 Rapports, 3933
Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales
 Déficit, 161, 726, 928, 957, 1067, 1072-3, 2191, 2253, 2381, 2416, 2694, 2831, 3001, 3100, 3657, 4150-1, 4197, 4199, 4540, 4687, 4938, 5040, 5163, 5468, 5903-4, 6425
 Dépenses, 4951, 6206
 Et recettes, 1067-9
 Différend, Toronto, débrayages, injonctions, etc., 1677, 1755
 Grève possible, période des Fêtes, mesures préventives, etc., 1677, 1755, 1757-9, 4403
 M. art. 43 (M. Broadbent), 1755
 Représailles possibles contre certains postiers, 1761
 Vote de grève, 1760-1
 Employés
 Effectifs, augmentation du nombre, 3858, 5040, 6918
 Embauche, blocage, 2253
 Fredericton, N.-B., qq. (M. Howie), 2116-7
 Moral, 4541, 5163-5, 6202-3, 6208
 Occasionnels, embauche, méthode, 4410
 Occasionnels, période de Noël, chèques de paye, retard, 2090
 Réduction du nombre, consultations avec l'UFC et le SPC, etc., 6693-4, 6827, 6900-1
 Statistiques, q. (M. Andre), 3836
 Équipes Com, q. (M. Dinsdale), 1687, 4403
 Facteurs, contrat, négociations, entente, 1068, 1070, 5818, 6570, 6958, 6961
 Facteurs, service de remplacement, 3661, 5902-4
 Grèves
 De 1975, 4390, 4395, 4403, 4409
 Durant la campagne électorale de 1978, interdiction, mesure législative, 4368, 4939
 Convention collective, maintien en vigueur, 4390, 4403, 4408
 M. art. 43 (M. Beaudoin), 4369
 Nouveau parti démocratique, position, 4392, 4394, 4411
Voir aussi Postes, services, Loi
 Interdiction, rapport Ritchie, recommandations, 5903, 6204, 6207
 Menace, 3423, 3518, 3567, 4394, 5815, 5818, 6226, 6570
 Réduction, mesures, 1077
Voir aussi Postiers sous le titre susmentionné
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
 Machines à affranchir, contrat, q. (M. Cossitt), 6996
 Maîtres de poste, traitements, q. (M. Elzinga), 1653-4
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3012
 Postiers, grève, octobre 1978, menace, 6958, 6961-2
 M. art. 43 (M. Broadbent), 6955
 Publicité, dépenses, 303, 321, 928
 M. art. 43 (M. Towers), 924
 Trousse d'information, coût, etc., m. art. 43 (M. Brisco), 4103
 Publicité directe, q. (M. Elzinga), 5969-70
 Publicité trompeuse, 4243
 Rapports
 Hays (Postes Canada '75), 4395, 6240, 6570, 6657, 6676, 6900

Postes, ministère—Suite

- Rapports—*Suite*
 Hays (Postes Canada '75)—*Suite*
 MM. (M. Dinsdale) documents, 1656-7, 4216-21, 4611, 5162-5, 6202-8
 Montpetit, 4217-8, 4394
 Rapport annuel de 1976-1977, dépôt, retard, 5365, 6185-6, 6208, 6404-5, 6525
 M. art. 43 (M. Dinsdale), 5359
 Ritchie, recommandations, 4687, 6204, 6206-7
Voir aussi Grèves—Interdiction sous le titre susmentionné
 Relations ouvrières-patronales, amélioration, mesures, 1757, 4219-20, 4395, 6202, 6204, 6205
 M. art. 43 (M. Dinsdale), 1755
 Syndicat des postiers, section de Vancouver, procédures judiciaires intentées contre M. Huntington, 4972, 5069-73, 5275, 5411
 Syndicats et patronat, frictions, automatisations, sécurité de l'emploi, position du Syndicat des postiers, etc.
 Changements technologiques, clause, violation, 4409-10, 6694
 Comité, étude, m. art. 43 (M. Jelinek), 6954-5
 Contrat, négociations, 381-2, 1075, 1677, 1759, 1881, 1883-4, 3518, 3567, 3701, 4059, 4108, 4151-2, 4219-21, 4369, 4389, 4392, 4394-5, 4404-5, 4408-9, 4412, 5495, 5817-8, 6205-6, 6226, 6570
 MM. art. 43 (M. Dinsdale), 5047 (M. Broadbent), 5815
 Grievs, 4411, 6205, 6207
 Télégrammes et câbles, dépenses, 321, 6918
 Vandalisme, réduction, campagne publicitaire, q. (M. Epp), 1767
Voir aussi les noms des localités particulières

Postes, services

- Communications électroniques, répercussions, 4218
 Comparaison avec les États-Unis, 5165
 Courrier, livraison
 Coût, 1067, q. (M. Epp), 4430, 4687
 Erreurs commises, pourcentage, etc., 4456-7
 Régions rurales, contrats, plafonnement, 3875-6
 Régions rurales, Québec, q. (M. G. Caouette), 6355
 Statistiques, q. (M. Andre), 3836
 Courrier, livraison à domicile, 957, 2090, 3661, 4938, 6570
 Calgary, Alb., 3009
 Fredericton, N.-B., qq. (M. Howie), 2109
 MM. art. 43 (M. Orlikow), 2250 (M. Jones), 2649-50 (M. Hnatyshyn), 3001
 Nouvelles banlieues, 2253-4, 2833, 3001, 4063, 4150-1, 4198-9, 4540, 5902-4
 Rapport interne, août 1977, recommandations, etc., 2250, 2253
 Restrictions, 2250, 2253, 2480, 2693-4, 3051, 4653, 6205, 6417
 M. art. 43 (M. Epp), 5265-6
 Riverview, N.-B., 3604
 Coût, comparaison avec les États-Unis, 6411
 Coût accru et service réduit, 1073, 2480, 4938, 5143
 Edmonton-Ouest, circonscription, amélioration, pétition, 4746, 4784
 Efficacité, amélioration, plaintes, retards, etc., 721, 726-7, 957, 1069-70, 1072-3, 1759, 2434, 3051, 3976, 4031, 4059-60, 4108, 4151-3, 4197-8, 4611, 5040, 5143, 5224, 5903, 6205, 6918
 Entreprises privées, concurrence, etc., 726-7, 1072, 1076-7
 Imprimés expédiés au cours d'une campagne électorale, 4457
 Journaux hebdomadaires, livraison gratuite, 3007-8
 Petites entreprises, répercussions, 4198
 Poste garantie, programme, publicité trompeuse, m. (M. Dinsdale) documents, adoptée, 944
 Régions rurales, distribution du samedi, 320, 1947
 Saskatoon, Sask., 4150
Voir aussi les noms des localités particulières

Postes, services, Loi—C-45. Ministre du Travail

1^{re} l., 4287; 2^e l., 4389-95, 4402-13, renvoi au comité des transports et des communications; rapport et 3^e l., 4554-5; S.R., 4715—Chap. 23, S.C. 1977-1978

Postes, tarifs

Augmentation, 726, 1069-77, 2480, 3657, 3674, 5163, 5468, 5923, 6918

Courrier de première classe, 14¢ le 1^{er} avril 1978, 1068, 1072-3, 1403, 4150, 4197, 5904, 6425

Exposé de M. Blais, 1067-9

Légalité, 1071, 1076, 2831, 3099-100, 3657, 3699-702, 3718, 3876, 4059-60, 4218, 4606, 4686-7, 4741-2, 5014-5, 5379, 5387, 5390, 6185, 6203, 6405, 6525

Avis juridique, m. (M. Dinsdale) documents, 1657, 4937-44
MM. art. 43 (M. Dinsdale), 4053-4 (M. Darling), 4681

Périodiques, 3658, 3699, 4151, 4939, 4943

Petites entreprises, répercussions, 1077

Recettes prévues, 1068

Catégories diverses, déficit, 1073-4

Commission, création, 1076, 5903

Comparaison avec d'autres pays, 1069, 6425

Potasse, industrie

Exportations, transport par chemin de fer, 2881, 5540, 5683, 6055, 6081

Saskatchewan, nationalisation, 521, 2196, 3159, 5491

Poulin, M. Hugh (Ottawa-Centre)

Adresse en réponse, 411-3

Capitale nationale, région, subventions en remplacement de taxes foncières, 412-3

Démission, 4962

Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 476, 606-7, 750, 874

Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, m. (M. Clark), 476-8

Gouvernement, décentralisation, politique, 4021

Hamilton, Ont., port, dragage, scandale, 476-7

Ministères et agences gouvernementales, déménagement d'Ottawa à Hull, programme, 411-3

Question de privilège—dispositifs d'écoute installés dans les bureaux de certains députés, 606-7

Securex Limited, Montréal, agence de sécurité aux aéroports, propriétaire M. Mitchell Bronfman, implication dans une enquête de la GRC, etc., 476-7

Statistique Canada, documents confidentiels, utilisation à des fins personnelles par certains employés, enquête de la GRC, etc., 476-7

Pouvoir d'achat, 46, 856, 951, 954, 1009, 2267, 2269-70, 3239, 3814-5, 5434-5, 6216, 6820

Prairies, administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport, recommandations, 59-60, 772-3, 1052, 1525, 2468, 2721, 2974, 3030, 3312-3, 3409, 3413, 3417-22, 3511, 3818, 4668, 4725, 4729, 4840, 4844-5, 4848, 4856, 4865-6, 5680

M. art. 43 (M. Benjamin), 6430

Voir aussi les allusions dans le débat sur Céréales—Manutention et transports—Capacité aux points d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides

Prairies, services ferroviaires, amélioration

Comité du développement (Anderson), mandat, recommandations, abandon d'embranchements, etc., 2721, 2881, q. (M. Dinsdale), 2974, 3313, 3418-9, 3422, 3818, 4690-1, 4729, 4844-5, 4851, 4856, 4866-7, 5143-4, 5198-202, 5726, 5860-1, 6062, 6065, 6072, 6078-9

Coût, q. (M. Mazankowski), 4068

Prairies, services ferroviaires—Suite

Comité du développement (Anderson)...—*Suite*

M. art. 43 (M. Benjamin), 5709, 6430

Lignes ferroviaires, remise en état, programme, 2881, 2957, 3313, 3409, 3414, 3418, 3818, 4668, 4725, 4845, 4850-2, 4856-8, 4860, 4865, 4868, 5053, 5200, 5202, 5256, 5284, 5401-2, 5408-9, 5679, 5682, 6059, 6067-8, 6076, 6080, 6082, 6123, 6611

Pratt and Whitney Aircraft of Canada Ltd., contrats du ministère de la Défense nationale, 4869

Praxis Corporation, Toronto, perquisitions, etc., 487-8, q. (M. Oberle), 5149

Voir aussi Gendarmerie royale du Canada—Commission d'enquête McDonald

Premier ministre, automobiles destinées à son usage, q. (M. Cossitt), 6442, 6527, 6932, q. (M. Cossitt), 7043-4

Premier ministre, bureau

Administration, dépenses, 3670

Akenhurst, M. Paul, q. (M. Cossitt), 6235, q., 7048

Bureau de presse, résumé des nouvelles, 6569

M. art. 43 (M. Hnatyshyn), 6563

Chapman, M. Victor, qq. (M. Cossitt), 637, qq., 6235-6

Dépenses, 3178

Employés

Effectifs, augmentation, 4951

Embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2179

Retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1170

Voyage à Vancouver, décembre 1977, but, etc., q. (M. MacKay), 5113-4

Flemming, M. Brian, conflits d'intérêts possibles, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 279

Ordinateur, prétendue utilisation à des fins électorales, coût, etc., 4457-8, 4461

Premier ministre, résidences

Lac Harrington, q. (M. Cossitt), 6442, 6527, 6932, q. (M. Cossitt), 7043-4

24, promenade Sussex

Dépenses, 88, 3178

Premier ministre et chef de l'opposition, sièges supplémentaires, Loi.

Voir Chambre des communes (bill C-464)

Premiers ministres de l'Ouest, réunion de 1978 à Yorkton, Sask.,

correspondance entre MM. Trudeau et Blakeney, dépôt, 6235

Premiers ministres provinciaux, conférences

Montréal, Qué., février 1978, droits linguistiques en matière d'éducation, 3329

M. art. 43 (M. J.-R. Gauthier), 3186-7

St. Andrews, N.-B., août 1977, Radio-Canada, reportages, q. (M. McCain), 4116

St. Andrews, N.-B., août 1977, recommandations, etc., 4, 1585, 2606, 2913, 3329

Président et président adjoint (décisions et déclarations)**Bills, comité**

Am., recevabilité mise en doute, commentaires des députés avant de rendre une décision, 6499-500; décision différée, 6501-2; vise à remplacer l'article au lieu de le modifier, irrecevable, 6545-6

Am. vise à réduire le montant d'impôt exigible, recevable, 1419

Amendements, dépôt, procédure, 1571

Article adopté, prolongation du débat, consentement unanime, 1308-11

Articles reportés, 1575, 1664, 1666, 1738, 6501-2, 6545

Président et président adjoint—SuiteBills, comité—*Suite*

Étude, modalités, 1456, 1597, 2277, 6193-5, 6197, 6199, 6502, 6531-2

Portée du débat, 1305, 1418-20, 1423, 1433, 6209, 6505

Document, dépôt, procédure, 6194

Langage antiparlementaire, 6560

Rappels au Règlement

Débat plutôt qu'un rappel, 6200, 6498, 6505

Divergence d'opinion entre députés, 6371

Soulevé à un moment inopportun, étude remise à plus tard, 1479-80

Prestations de retraite supplémentaire, Loi (modification)—C-332.

M. Schumacher

Preuve au Canada, Loi (déclarations incriminantes)—C-389. M.

Orlikow

1^{re} l., 432

Preuve au Canada, Loi (modification)—C-410. M. Beatty

1^{re} l., 1652

Preuve au Canada, Loi (modification). Voir Droit criminel, Loi (modification)**Prévisions budgétaires en général, comité, rapports, premier, 3978**

Prince, M. Tommy, monument commémoratif, m. art. 43 (M. MacKay), 1349

Prince Charles, visite au Canada, 1944-5, 5510

Prince Edward, circonscription, changement de nom. Voir

Circonscriptions électorales, limites, révision (bill C-414)

Prince-Rupert, C.-B.

Port

Installations, amélioration, 4841, 4851, 4856, 5055-6, 5225-6, 5274

Voir aussi Céréales—Expédition, côte ouest; Pollution et les allusions dans le débat sur Céréales—Manutention et transports—Capacité aux points d'exportation.... m. (M. Benjamin) de subsides)

Prisons, Saint-Jérôme, Qué., otages, cas de, 3604-5, 3829

Privilèges et élections, comité, rapports, premier, 1731

Privilèges et immunités diplomatiques et consulaires, Loi

(modification)—C-419. M. Beatty

1^{re} l., 2744

Prix, Commission de révision, établissement, 2239

Prix, mesures d'urgence pour traiter de la hausse, Loi. *Voir* Inflation, Loi d'urgence (C-205)

Prix à la consommation, indice. *Voir* Coût de la vie

Prix et revenus, Commission, allusions, 4188

Prix et salaires, contrôle

Gouvernement, position en 1974, 26, 104, 139, 183, 202, 259, 302, 341, 797, 859-60, 1368, 1384, 1389, 1394, 1835, 1840, 1968, 2192, 2207, 2210, 2235-6, 2239-40, 2939, 3625, 4008, 4175, 4182, 4187, 4206, 4403, 4484, 5132-3, 5608

Nouveau parti démocratique, position, 2193-4, 2239, 2241-2, 4206, 5654

Progressiste conservateur, parti, position, 98, 798, 2188-9, 2203, 2209-10, 2235-6, 2239, 4182, 4206, 4403, 4678

Voir aussi Anti-inflation, programme

Prix Nobel de la paix. *Voir* Amnesty International; Union soviétique—Droits de la personne

Procédure et Règlement de la Chambre

Bills

Bills de subsides, étude aux comités permanents, 1569

Deuxième lecture, étude, raccourcissement, 6920

Étude, horaire fixe, établissement, 6921

Initiative parlementaire

Bill de la session précédente, renvoi de la teneur au comité, 3077-8

Bills retirés, 1051, 2330, 4998

Étude à toutes les étapes le même jour, 3635, 4419

Première lecture en bloc, 427

Reportés, 1137, 1276, 1607, 2057, 2197, 2330, 2402, 2624, 2850, 3077, 3309, 3451-2, 3905, 3989, 4131

Première lecture et étude à toutes les étapes le même jour, consentement unanime, 3369, 6965-6

Renvoi au comité, ordre modifié, 4758

Renvoi au comité plénier plutôt qu'au comité permanent, 4119, 4263, 4397, 4586, 4590, 6869-70

Clôture, allusions, 1091, 1094, 1102, 1129-31, 1133-6, 1150,

1152-3, 1233-4, 1263, 1309, 1543-4, 1549-56, 1564-6, 1569,

1604-5, 1767-8, 1770, 1773-4, 1777, 1787, 1792, 1794, 1829,

2185, 6043, 6103-8, 6110-4, 6117-8, 6121, 6132-3, 6155, 6160,

6169, 6195, 6213, 6303-4, 6356-7, 6361, 6380, 6534-5, 6561,

6625, 6632, 6937-8

Débats, limite de temps

Art. 75C, application, 1077, 1123-4, 1127-37, 1148-54, 1498, 1544-56, 1563-71, 6049, 6101-19, 6298, 6351, 6355-60

Décorum, 3296-7

Discours, limite de temps, 2064, 6921, 6924-5, 6928

Discours, textes, dépôt, 6921

Feuilleton spécial, publication, 6953

Griefs des députés, façon de procéder, étude au comité des privilèges et élections, 2972-3

Heure réservée aux mesures d'initiative parlementaire

Prolongation, du consentement unanime, 1344

Suppression ou remise à plus tard, 1315-6, 1831, 2006, 2273

Langage antiparlementaire, 6929

Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure,

647-8, 832-3, 1047-8, 1137-8, 1337-46, 1557-8, 2197, 2363-4, 4763, 5214

Motions d'ajournement aux termes de l'art. 26, 167-8

Motions de production de documents

Adoptées, 752-3, 944, 2441, 4037, 4172, 6409

Avis juridiques, 4942

Documents appartenant à une société privée n'étant pas dans les dossiers du ministère concerné, 1865-70

Documents confidentiels, directives internes, 1656-7, 1863-4, 1868-9, 2888, 4037

Documents traitant de relations internationales, 1864-5, 1867, 1871

Entraînant des recherches et dépenses excessives, 1863, 2235, 3127

Principes directeurs régissant le refus, 6668

Réponses, retard, 1657

Réponses, statistiques, 6668

Report aux avis de motions (documents), 1656-7, 1863-71, 2888, 3127, 3586-7

Retirées, 1865, 3127

Motions d'initiative parlementaire, reportées, 447, 647-8, 1047,

1559, 1778, 1971, 2129, 2363, 2540, 2799, 3026, 3258, 3685, 3719, 3846, 3942, 4264, 4307, 4564-5, 4763, 4798, 5024

Motions sans avis aux termes de l'art. 43

Abus, 3577, 3926, 6920, 6928

Adoptées, 114, 279, 592, 1055, 1958, 1980, 2651, 2734, 2773, 3375, 3965, 4236, 5305, 5531, 5625, 5994, 6850

Amendement adopté, 1958, 2668

Procédure et Règlement de la Chambre—Suite

- Motions sans avis aux termes de l'art. 43—*Suite*
 Consentement unanime refusé, voix négatives, identification, 1123, 2431
 Débat, tenue, exigences, 4236, 4246
 Règle régissant l'acceptation ou le refus, inefficacité, etc., étude au comité de la procédure et de l'organisation, 3296-7, 3576-81, 3926-7
- Questions au *Feuilleton*
 Demeurées sans réponses, 4286, 4297-302, 5925, 6948-9
 Devant recevoir une réponse, liste, distribution préalable, 609, 637, 7052
 Entraînant des recherches et dépenses excessives, 1860, 4172, 4299-300, 4302, 6121, 6157-8, 6969-70
 Marquées d'un astérisque, réponses, retard, 1171, 1596, 2391, 2922, 3586, 4036, 4203-6, 4301-2, 4696, 5597, 6191-2
 Nombre, augmentation, 4299, 4301
 Recevabilité, étude, 4299-302
- Réponses
 Coût, 535, 4302
 Retard, 1170-1, 1415, 1450-1, 1596, 2216, 2351, 2390, 2887, 2923, 2976, 3360, 4036, 4118-9, 4251, 4297, 4300-1, 4511, 4695-6, 4757, 4786, 5011-2, 5232, 5464, 5543, 5597-9, 5725, 6011, 6158, 6409, 6529, 6724-5, 6831
 Statistiques, 1171, 2261, 4251, 4297-8, 4300, 4302, 4511, 4696, 5598, 6157, 6409, 7052
 Transformées en ordres de dépôt de documents, 1451, 4696
- Questions orales
 Abus des députés de l'opposition, 6928
 Période, règlement provisoire, 5509-10
 Questions supplémentaires, 3433-4, 6484
 Responsabilité ministérielle, 974-9, 1027-9, 1296-7, 1448, 6919
 Réforme, 1132, 2484, 2502, 3866-7, 4204-6, 4796, 4984-5, 6919-21, 6923-4, 6927-9
 Modifications de 1968-1969, allusions, 2490, 4952, 4984
 Procédure et organisation, comité, recommandations, 1551, 4954, 4985-7
- Vote
 Différé, 582, 2327, 3217, 3957, 5161
 Rectification, 2621
Voir aussi les allusions dans le débat sur Gouvernement, rôle dans la société et l'économie,... m. (M. Clark) de subsides

Procès-verbaux. Voir Chambre des communes**Production**

- Approvisionnement et demande, écart, q. (M. Howie), 2234
 Augmentation, stimulants, etc., 132, 173, 401, 679, 868-9, 1035, 1098, 1384, 1394, 2188, 3111, 3862, 5519, 6618
 Centre d'étude. *Voir* Inflation et productivité, Centre d'étude
 Comparaison avec d'autres pays, 1389, 3111, 3173, 4666-7
 Coûts de main-d'oeuvre, réduction, 131-2, 2271
 Diminution, 6, 107, 141-2, 302, 308, 857, 1237, 1386, 2185, 2933, 2939, 4791
 Distribution, problèmes, 195
 Rang mondial, 6940
Voir aussi Industries—Manufacturières ou de fabrication

Produit national brut. Voir Économie, situation**Produits agricoles. Voir** Produits de ferme**Produits canadiens, achat. Voir** Commerce**Produits chimiques**

- Agricoles, prix, répercussions sur les importations, etc., 4112
Voir aussi Herbicides et pesticides—Produits chimiques entrant dans la fabrication

Produits chimiques—Suite

- Et autres produits pharmaceutiques, industrie, assistance, q. (M. Herbert), 2116
 Tarif des douanes, 4317, 5414

Produits dangereux

- Biberons présentant un danger pour les bébés, 5537-8
 Produits divers, vêtements ignifuges, jouets, appareils électriques, etc., interdiction de l'usage, q. (M. Howie), 4660, q., 4784
 Produits toxiques, réglementation, 349
Voir aussi Marchandises dangereuses, transport, Loi

Produits dangereux, Loi (fils d'aluminium)—C-404. M. Peters
1^{re} l., 432**Produits de base, négociations. Voir** Nations Unies, Commission sur le commerce et le développement**Produits de consommation, emballage et étiquetage, Loi** (modification)—C-327. M. Towers
1^{re} l., 430**Produits de consommation, garanties, Loi**—C-323. M. McKenzie
1^{re} l., 430**Produits de ferme**

- Commercialisation, 298, 844-5, 3807
 Entreposage, paiements anticipés, programme, 296, 299
 Excédent commercial de \$800 millions, 5460
 Exportations
 Augmentation, 3807
 Conseil canadien, création, m. art. 43 (M. Mitges), 5400
 Nouveaux marchés, etc., 299
 Importations, 844, 3526, 5215
 Sud de l'Ontario, répercussions, 1398-9
 Mise en marché, programmes, 3800-1
 Prix, stabilisation, mesures, 296-7, 356, 3809, 3817, 4641
 Protection temporaire découlant de la baisse du dollar canadien, 3168
 Tarif des douanes, 3808, 5414, 5417, 5422
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations et les allusions dans le débat sur Fermes, revenu—Baisse—M. (M. Wise) de subsides

Produits de ferme, Conseil national de commercialisation, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943**Produits de ferme, offices de commercialisation**

- Consommateurs, représentation, 2, 296, 327, 365
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943

Produits forestiers. Voir Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève; Forêts et produits forestiers, industrie**Produits horticoles. Voir** Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; Tarif des douanes**Produits laitiers**

- Commercialisation, programmes, 4467
 Importations, 4464, 5437

Produits pharmaceutiques. Voir Drogues et produits pharmaceutiques**Produits sidérurgiques. Voir** Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève**Programmes et organismes fédéraux inactifs, élimination, Loi**—C-226. M. Forrestall
1^{re} l., 428**Progressiste conservateur, parti**

- Allusions diverses, 756-7, 947-8, 5665, 6923-4
 Brochure, Le rapport du chef des nouvelles de Joe Clark, 6938

Progressiste conservateur, parti—Suite

Congrès national, tenue à Québec le 4 novembre 1977, 324
Réunion du chef de l'opposition et des quatre premiers ministres provinciaux progressistes conservateurs à Kingston, en septembre 1977, 28-9, 35, 245-6, 253, 6791
Voir aussi Élections—Publicité

Propriété intellectuelle, Bureau, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1500-1

Protecteur du citoyen. *Voir* Ombudsman

Protocole d'accord entre le ministre des Transports et la CATCA et la CALPA, annulation, Loi—C-353. M. Joyal
1^{re} l., 431

Provinces

Confédération, droits égaux, 5830
M. art. 43 (M. Epp), 5352
Voir aussi Finances—Emprunts à l'étranger

Provinces de l'Atlantique

Économie, situation, 272-3, 677-8, 860, 1187, 1386-8, 2925
M. art. 43 (M. La Salle), 676
Voir aussi les allusions dans le débat sur Économie, situation—
Disparités régionales—Réduction, m. (M. Stanfield) de
subsidés

Transports

Amélioration, programmes, 1386-8, 2244, 2934, 4862-3, 5148
Collaboration fédérale-provinciale, 2679-80
Nouveau-Brunswick, transport par autobus, service, 4267-8
Réseau, établissement, m. (M. Howie), 4264-71
Subventions, 195, 2883-4, 2953, 4859, 4861-3, q. (M. Forrestall),
6993-4
Transports et communications, comité, audiences, 2679
Transports urbains, assistance, 4268
Voir aussi Institut de recherches et d'études des provinces de
l'Atlantique

Provinces de l'Atlantique, Conseil de développement

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1814
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096

Provinces de l'Ouest

Centre de développement, création, m. (M. Roche), 3026-33
Et provinces de l'Est, relations, 35, 229, 304, 336, 359, 4856, 6024
Perspectives économiques, conférence de 1973. *Voir* Conférences
fédérales-provinciales
Voir aussi Transports

Prud'homme, M. Marcel (Saint-Denis)

Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 1754
Immigration, 3971
Québec, langue, politique, bill 101, 2228
Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés,
espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2706

Public, services offerts par le gouvernement, groupe de travail
Shindeler, q. (M. Alexander), 2887

Publications

MacLean's, 1621, 1624
Périodiques, contenu canadien, concessions fiscales, 1621
Reader's Digest et *Time*, 1621, 1624, 2071
Revues encourageant l'usage des stupéfiants, 3341

Publications du gouvernement, revues publiées par les ministères,
lignes directrices, q. (M. Herbert), 786

**Publications du gouvernement destinées aux personnes âgées,
lisibilité, Loi—C-208.** M. Goodale
1^{re} l., 428; 2^e l., 4131-8

Québec, province

Causes judiciaires, ingérence politique, cas connu sous le nom de
«l'affaire des juges», allusions, 183, 457, 975-6
Confédération, avantages, 208, 227, 327, 1432

Crime organisé, commission royale d'enquête Dionne, 5091
Économie, situation, 677-8, 860, 1187, 1378-9, 1388, 1396, 4222,
5881, 6341-2
M. art. 43 (M. La Salle), 676
Rapport Bonin, 5803-4

Voir aussi les allusions dans le débat sur Économie, situation—
Disparités régionales—Réduction, m. (M. Stanfield) de
subsidés

Élections du 15 novembre 1976, 137, 197-8, 266, 330, 4994, 5734,
5757

Entreprises, départs, 1459, 2141, 2195, 4187, 4222, 5572

FLQ, cellule à l'université de Moncton, N.-B. *Voir* Universités et
collèges

FLQ, crise d'octobre 1970, 393-4, 461, 491, 564, 567, 593-4, 599,
681, 879, 2511, 4159

Arrestations, condamnations, etc., 2978-9, 2996-7

Cross, M. James, enlèvement, 463, 2977

Ravisseurs, retour possible au Canada, 18-9, 4109-10, 5095

Insurrection appréhendée, allusions, 2979, 2988-9

La crise d'octobre, livre de M. Gérard Pelletier, allusions, 2981

Laporte, M. Pierre, meurtre 2981, 5095
Mesures de guerre, application de la loi, 475, 480-1, 908, 917,
2977-8, 2987-9, 2991-3, 2996, 3936, 4915-6, 5059, 6246

M. art. 43 (M. Matte), 4156

M. (M. Matte) de subsidés, 2976-3000
Viger, M. Michel, rôle, décès subséquent, soupçons contre la
GRC, etc., 1806, 1894, 1900, 2978, 2989

Gouvernement libéral de M. Bourassa, allusions, 1389, 2981, 4535
Gouvernement péquiste, 7, 27, 39, 45-6, 71, 77, 140, 201, 206, 208,
226-7, 264, 366, 408, 877, 4674, 6217

Ministre des Ressources naturelles, M. Bérubé, déclaration
relative à la société Texasgulf Inc., 91-2

Progressiste conservateur, parti, position, 6021, 6419

Sectarisme, allusions, 227

Hydro-Québec, investissements, 5611

Immigrants, langue, libre choix, m. art. 43, (M. Friesen), 1056

Langue, politique, bill 101, 1369, 1379, 5155, 5158

Constitutionnalité, décision de la Cour supérieure, 2228, 2256,
2628

Constitutionnalité, renvoi à la Cour suprême, 29, 38-9, 72, 76, 97,
140, 150, 227, 6932

Gouvernement fédéral, position, 29, 38, 48, 97, 190-1, 227-8, 331,
6932

M. art. 43 (M. Matte), 113

Provinces, position, 277

Refus aux Québécois de choisir librement la langue
d'enseignement, 4996

Sièges sociaux de diverses sociétés, Montréal, etc., position, 227

Signature par le lieutenant-gouverneur, 2512, 2517

Trudeau, M., discours devant les avocats du Québec, 189-90, 206

Voir aussi Gouvernement—Décentralisation, politique

Nationalisme, allusions, 44-5, 71, 73, 81-2, 270-1, 336, 338, 3137
Office de la construction du Québec, permis de travail, refus, 5600,
5615

Outrage au tribunal, cause Ouellet. *Voir* Ouellet, l'hon. André—
Allusions à M. Ouellet

Québec, province—Suite

- Parti québécois
 Et FLQ, distinction, allusions, 423
 Liste des membres, 515, 562, 564-5, 599, 605
 Locaux, perquisition par la GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales
 Port en eau profonde, Gros-Cacouna, 4869, q. (M. Forrestall), 6778
 Premier ministre Lévesque, visite à Boston, avril 1978, 4737
 Premier ministre Lévesque, visite en France, octobre 1977
 Médaille reçue, etc., 682-3, 931, 999-1000, 1999, 2049
 M. art. 43 (M. Broadbent), 12
 Séparatisme, 71, 82, 97-8, 201, 258-60, 307, 332, 336-7, 349, 353, 359, 366, 481, 667, 729, 798, 859, 927, 950, 1036, 1793, 2214, 2244, 2302, 2777, 2953, 2993, 4737, 4472, 5454, 5503, 5572, 5693, 5704, 5983, 6023, 6114, 6133-4, 6161, 6164, 6209, 6349, 6364, 6634, 6786-7
 Confrontation Trudeau-Lévesque, allusions, 137, 176, 247, 1389, 5881
 Crédit social du Canada, parti, position, 331-2
 France, position, opération *Ascott*, 6955
 Gouvernement fédéral, position, 38-40, 140, 332, 6151
 Population, information, mesures, 6395-6
 Référendum, 38-9, 52, 76, 137, 143, 147, 152-3, 176-7, 226, 266, 331, 342, 360, 372-3, 678, 1083, 1364, 1370, 1376, 1440, 2607, 4535, 5160, 5566, 5882, 6782
 M. art. 43 (M. Matte), 2774
 Répercussions économiques, investissements, etc., 3, 15, 99-100, 140, 174, 208, 227, 266, 761, 763-4, 829, 843, 1212, 1384, 1556, 1793, 4521, 5490-1, 6875
 Robertson, M. Gordon, secrétaire du cabinet chargé des relations fédérales-provinciales, propos, 198, 4992
 Souveraineté-association, 37, 152, 208, 227, 263, 270, 331, 5554, 5564, 5704, 5805, 6106, 6168
 Soissons, M., ministre français des Loisirs et des Sports, propos tenus par, 6770-1
 Trudeau, M., position, propos, etc., 38, 260, 331, 495, 2606-7
Voir aussi Québec, séparation, Loi (plébiscite national)
 Sociétés, hauts fonctionnaires francophones, 228
 Statut particulier, 36, 328, 6161
 Subvention versée à un organisme procommuniste, m. art. 43 (M. Cossitt), 6173-4
 Taxe de vente provinciale sur les chambres d'hôtel, abolition, 4522, 5804-5
 Traitement particulier du gouvernement fédéral, allégations du parti conservateur, propos de M. Lang, 6126-7, 6151
Voir aussi Amiante, industrie; Bilinguisme, politique—Anglophones; Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales; Habitation, financement; Immigration; Industries; Journaux; Mines, industrie; Textile et vêtement, industrie

Québec, séparation, plébiscite national, Loi—C-396. M. Schumacher
 1^{re} l., 432

Québec, ville

- Aéroport, piste, prolongement, 4240, 4251
 Port, conteneurs, installations, q. (M. Forrestall), 2577, q., 2671, 2826
 Port, développement, 6
 Batailles de Beauport, zone industrielle, développement, 4868
 Quais, programme de reconstruction de \$8 millions, 4868
 Terminus de produits forestiers, aménagement, 4867-8
Voir aussi Havres de Québec et Montréal, gardiens, nomination, Loi (modification); Lieux et monuments historiques

Québec-Canada, mouvement. *Voir* Unité nationale

Québecair, avions Dash-7, achat, 6144-5

Questions au Feuilleton

- Aéroports (M. Stevens), 1686 (M. Bawden), 2576-7 (MM. Beaudoin et Howie), 2578 (M. Howie), 2976 (M. Marshall), 3246 (M. Broadbent), 5281-2 (M. Mazankowski), 6780
 Affaires des anciens combattants, ministère (M. Marshall), 2351
 Affaires extérieures (M. Forrestall), 4509 (M. Jones), 5724-5
 Affaires indiennes et Nord canadien, ministère (M. Epp), 1359 (M. Orlikow), 7013-4 (M. Herbert), 7045
 Agence canadienne de développement international (M. C.-E. Dionne), 5011 (M. Huntington), 5114 (M. McKenzie), 5635
 Agriculture, ministère (M. Cadieu), 7051
 Agriculture (M. Howie), 3202 (M. Mazankowski), 3666-7 (M. Benjamin), 6975 (M. Brisco), 6996
 Aide extérieure (M. A. Lambert), 6830-1
 Air Canada (M. Howie), 2108 (M. McKenzie), 3707-8 (M. Mazankowski), 4249 (M. Cossitt), 4430 (M. Mazankowski), 5280 (M. Kaplan), 6120 (M. Schumacher), 6982
 Algérie (M. Epp), 3201
 Algues (M. Howie), 2108
 Allocations familiales (M. Herbert), 2095 (M. A. Lambert), 6191 (M. McKinnon), 6486
 Améliorations agricoles, prêts (M. Herbert), 3797
 Anciens combattants (M. Howie), 2116 (M. Marshall), 3063, 3296, 3477
 Anti-inflation, Commission (M. Cossitt), 6973
 Approvisionnements et Services, ministère (M. Herbert), 1254 (M. Jones), 4170-1 (M. Oberle), 5150, 5512 (M. Beaudoin), 5597 (M. Brisco), 6865 (M. Oberle), 6985-6 (M. Bawden), 7023
 ARDA (M. McIsaac), 2101-2 (M. Murta), 2309 (M. Epp), 4288-95
 Armes à feu, contrôle (M. Friesen), 2095-6, 2177-8
 Armes atomiques (M. Howie), 3985-6
 Association des employeurs maritimes (M. Forrestall), 6486
 Assurance-chômage (M. Howie), 3352 (M. Herbert), 3407 (M. Howie), 3928-9 (M. Cossitt), 4891 (M. C.-E. Dionne), 5319-20 (M. Jones), 6486 (M. McGrath), 6780
 Assurance sociale, cartes (M. McKenzie), 5279 (M. Beatty), 3796
 Assurance-vie (M. Herbert), 2746
 Autochtones et réserves indiennes (M. C. Smith), 2671-2 (M. Orlikow), 3123-6 (M. Epp), 3408 (M. Laprise), 3202-3 (M. Epp), 3435 (M. Marshall), 3835 (M. McKenzie), 4662 (M. Howie), 4693 (M. Epp), 6972-3 (M. Orlikow), 6989
 Automobiles et véhicules motorisés (M. Mazankowski), 2921 (M. McKinnon), 5413
 Avions (M. Symes), 3756
 Avocats, services (MM. McKinnon et Howie), 2182 (M. Howie), 4066 (MM. Howie et MacKay), 6526-7 (M. Cossitt), 6970 (M. Howie), 7044
 Avortement (M. Herbert), 3407 (M. Jones), 6405-8
 Baie de Fundy, force maréotrice (M. Howie), 2887, 3358-9
 Banque du Canada (M. Howie), 1862, 3931 (M. Stevens), 7047
 Banque fédérale de développement (M. Laprise), 2044
 Banques, loi, révision décennale (M. Herbert), 3247
 Banques et opérations bancaires (M. Howie), 1655, 2673
 Bétail, (M. Rondeau), 2181-2
 Beurre (M. Herbert), 6780
 Bilinguisme (M. Herbert), 518-9 (M. Howie), 2115, 2614 (M. Epp), 3886 (M. Cossitt), 5074
 Boeuf (M. A. Lambert), 6779
 Bombardier-MLW Ltée (M. A. Caouette), 3126
 Bowmar of Canada (M. Howie), 3476
 Campagnolo, M^{me} (M. Yewchuk), 4429

N.B. Voir pages 1 et 2 pour volumes, dates et pages

Questions au Feuilleton—Suite

- Canada au Travail, programme (M. Beaudoin), 2114 (M. Marshall), 3408 (M. Beaudoin), 3757 (M. Allard), 5510-1, (M. McKinnon), 7051-2
- Canadair Limitée (M. McKinnon), 1031, 5279-80, 5282, 7012-3, 7021
- Canadien National (M. McKenzie), 1732, 1766, 1860 (M. Herbert), 2094-5 (M. Jones), 2886 (M. S. Knowles), 5280-1 (M. Beaudoin), 5464 (M. Forrestall), 5597, 6987
- Canadien Pacifique (M. Rondeau), 2181 (M. Jones), 3247 (M. Benjamin), 3586 (M. Beaudoin), 5464 (M. G. Caouette et Jones), 6156-7
- Cancer (M. Howie), 2234
- Capitale nationale, Commission (M. Jones), 876 (M. Neil), 2107 (M. Cossitt), 6355
- Carie dentaire (M. Yewchuk), 3986
- Centre canadien & éd230;-1 de télé-détection (M. Cossitt), 2110
- Centre national des Arts (M. Patterson), 3665-6
- Céréales (M. Nystrom), 3665 (M. Mazankowski), 4068 (M. Hnatyshyn), 4511, 6702 (M. Mazankowski), 7025
- Céréales de provende (M. Marshall), 3667 (M. Epp), 5074
- Chemins de fer (M. Howie), 2975, 6443 (M. Orlikow), 7019
- Chômage (M. Howie), 1733 (M. Herbert), 3359 (M. Beaudoin), 3885
- Columbia, fleuve, traité (M. Brisco), 2885-6, 5969, 6980-1
- Commerce (M. Howie), 1904, 2108-9 (M. C.-A. Gauthier), 6830, 6991
- Commission canadienne du lait (M. Beaudoin), 6443
- Commonwealth (M. A. Lambert), 3296
- Commonwealth francophone (M. Epp), 3521
- Communications, ministère (M. Jones), 7043
- Conduite de véhicule en état de capacité affaiblie (M. Huntington), 5282-3
- Conférences intergouvernementales, secrétariat, services professionnels, contrats (M. Orlikow), 6655
- Conférences internationales (M. Joyal), 5878
- Conseil des Arts du Canada (M. Jones), 2095 (M. Cossitt), 2182 (M. Howie), 3203 (M. Cossitt), 3407-8 (M. Malone), 5011 (M. Beaudoin), 6723-4
- Conseil du Trésor (M. Alexander), 2112-3
- Conseil national de recherches (M. Howie), 2311
- Conseil privé, bureau (M. Leggatt), 6997
- Consommateurs (M. Herbert), 2177
- Consommation et Corporations, ministère (M. Howie), 2311-2, 6527
- Conteneurs (M. Forrestall), 6299
- Corporation de disposition des biens de la Couronne (M. Bawden), 4068, 4386, 4510, 7023-4
- Corporations de la Couronne (M. Andre), 3353-8, 3477-8, 3620-1, 3707, 4295-7, 4612-3, 4693-4, 5595, 5635 (M. Herbert), 5723 (M. Alexander), 5724 (M. Friesen), 5825 (M. Andre), 6010, 6298-9, 6653, 6976-8
- Couronne britannique (M. A. Lambert), 3296
- Crime (M. A. Lambert), 6236-7 (M. Epp), 6995
- Culinar Inc., Qué. (M. Herbert), 2389-90
- Défense (M. Jones), 2837 (M. McKinnon), 3409
- Défense, équipement et armement (M. McKinnon), 1299-301 (M. Jones), 1359 (M. McKinnon), 1501-2, 1815-8, 2114 (M. Howie), 2115 (M. Jones), 2836-7 (M. McKinnon), 3987, 4035-6, 4068, 4511, 4786, 6970, 6992, 6996-7, 7020-1, 7041
- Défense nationale, ministère (M. McKinnon), 876, 1766 (M. Jones), 1953 (M. Schellenberger), 2106 (M. McKinnon), 3246, 4036, 4068, 4386 (M. Jones), 4388 (M. Cossitt), 6623 (M. Jones), 6980 (M. McKinnon), 7021 (M. Dick), 7045
- De Havilland Aircraft of Canada (M. Mazankowski), 6353 (M. Masniuk), 6864

Questions au Feuilleton—Suite

- Dénrées alimentaires (M. Howie), 3296
- Dettes nationales (M. G. Caouette), 1301 (M. Laprise), 2390 (M. A. Lambert), 6050-1
- Développement régional, subventions, régions désignées, etc. (M. McIsaac), 2101-3 (M. Howie, Murta et A. Lambert), 2308-10 (M. A. Lambert), 2389 (M. Howie), 2473 (M. McIsaac), 2707 (M. Howie), 2920 (M. La Salle), 2920-1 (M. Herbert), 3886 (M. Elzinga), 4065 (M. Howie), 4066 (M. McIsaac), 4385 (M. Beaudoin), 5413 (M. Marshall), 6702 (M. Firth), 6991
- Développement urbain et rénovation (M. Marshall), 3620 (M^{me} Pigott), 4922-3 (M. Brisco), 4923
- Drogues et produits pharmaceutiques (M. Herbert), 2183 (M. Howie), 2673 (M. Herbert), 3352, 3885, 4118 (M. Cossitt), 5231
- Eaux navigables, protection (M. Brisco), 4510
- Économie, Conférence Nord-Sud sur la coopération économique internationale (M. Whittaker), 3201-2
- Économie, situation (M. Howie), 1733 (M. Epp), 6979-80
- Éducation (M. Howie), 2837 (M. Schellenberger), 3756 (M. Haidasz), 5636 (M. Herbert), 5877, 6723 (M. Jones), 6975
- Élections, directeur général, bureau (M. Towers), 7051
- Électronique, industrie (M. Schellenberger), 5542
- Élévateurs à grain (M. Towers), 5595 (M. A. Lambert), 6655
- Emploi, création (M. Marshall), 3246 (M. Rodriguez), 4661 (M. Epp), 7042
- Emploi et Immigration, Commission (M. Cossitt), 1951 (M. Clarke), 2107 (M. Howie), 2614 (M. Rodriguez), 2707, 3353 (M. Howie), 3928-30 (M. Cossitt), 4430, 5280, 6010, 6527 (M. Jones), 6864 (M. Epp), 6974
- Emploi et Immigration, ministère (M. Howie), 2614 (M. Stevens), 3586 (M. Cossitt), 6979
- Énergie, conservation (M. Whittaker), 1903-4
- Énergie, Mines et Ressources, ministère (M. Dick), 4171
- Énergie, ressources (M. Howie), 2108, 3706
- Énergie atomique (M. A. Lambert), 3360
- Énergie atomique du Canada, Limitée (M. Howie), 3406
- Énergie électrique (M. Howie), 1655, 2673
- Énergie solaire (M. Howie), 3706 (M. Robinson), 3987 (M. Brisco), 6574-5
- Enfants (M. Herbert), 2234-5 (M. Howie), 3203, 3796-7
- États-Unis, ambassade du Canada à Washington (M. Epp), 7024-5
- États-Unis, président Carter (M. Howie), 2473
- Étudiants, emploi d'été et activités, programme (M. Marshall), 2115, 4660-1 (M. Herbert), 4892 (M. Marshall), 5790-1
- Étudiants, prêts (M. Cossitt), 4034-5 (M. Elzinga), 4662 (M. C.-E. Dionne), 5010 (M. Cossitt), 5232
- Expansion économique régionale, ministère (M. Crosbie), 6974; (M. Epp), 6994
- Expositions et foires (M. Jones), 3799
- Faillites (M. Beaudoin), 6991
- Faillites frauduleuses (M. Oberle), 6985
- Faune (M. Orlikow), 637 (M. Cossitt), 3797-8
- Fermes, revenu (M. Mazankowski), 5462 (M. Epp), 6979-80
- Fermes expérimentales (M. Howie), 1818 (M. Mazankowski), 4067-8
- Fête du Dominion (M. Jones), 519, 4035
- Film, industrie (M. Epp), 2441 (M. Cossitt), 3757
- Finances (M. Herbert), 2922
- Fonction publique (M. Howie), 1733 (M. Herbert), 2095 (M. Howie), 2785, 2975-6, 3435 (M. Jones), 4170-1 (M^{me} Pigott), 4430-1 (M. Epp), 4746-7 (M^{me} Pigott), 4892 (M. S. Knowles), 4923-4, 5075 (M. Cossitt), 5597 (M. Friesen), 5825 (M. Epp), 6120, 6486 (M. Herbert), 6526 (M. A. Lambert), 6831 (M. Patterson), 6864-5 (M. Epp), 6979 (M. Schumacher), 6981-2 (M. Francis), 7044

Questions au Feuilleton—Suite

- Fonction publique, bilinguisme, politique (M. Herbert), 1817 (M. Alexander), 3521-2 (M. D. Munro), 4428-9 (M. Howie), 5114, 6051
- Fonction publique, Commission (M. Brisco), 4470 (M. Epp), 7024
- Fonds enregistré de revenu de retraite, régime (M. Alexander), 4893
- Forces canadiennes (M. Howie), 1655, 1733 (M. McKinnon), 1766 (M. Howie), 1817-8 (M. Schellenberger), 2106 (M. Howie), 2110-1 (M. Jones et Howie), 2115 (M. Howie), 2309-11 (M. Jones), 3522, 3837 (M. McKinnon), 3837 (M. Epp), 4068 (M. S. Knowles), 4386-7 (M. Oberle), 5149, 5512 (M. McKinnon), 6970, 7021 (M. Towers), 7013 (M. Howie), 7023 (M. Francis), 7044-5, 7048
- Forêts, industrie (M. Howie), 4170 (M. C.-E. Dionne), 5280
- Forêts, tordeuse des bourgeons de l'épinette (M. Howie), 2111
- Formation professionnelle des adultes, programme (M^{lle} Nicholson), 6989-90
- Fraser, fleuve (M. Patterson), 2525 (M. Friesen), 2973
- Fredericton, N.-B., Centre communautaire de Sainte-Anne (M. Howie), 6985
- Froid hivernal (M. Yewchuk), 5193
- Fromage (M. Cossitt), 2042-3 (M. A. Lambert), 5462-3
- Fruits et légumes (M. Howie), 1818 (M. Marshall), 2115, 5595 (M. Brisco), 6724
- Garde-côtière (M. Marshall), 4248 (M. Howie), 6120
- GATT, négociations (M. Mazankowski), 6828-9
- Gendarmerie royale du Canada (M. Cossitt), 518 (M. Howie), 2351 (M. McKinnon), 4470 (M. S. Knowles), 4838 (M. Broadbent), 4891 (M. S. Knowles), 4786 (M. Oberle), 5320 (M. G. Caouette), 5825 (M. Cossitt), 6974 (M. Oberle), 6986 (M. Cossitt), 7022
- Gouvernement
- Contrats, achats, etc. (M. MacKay), 609 (M. Howie), 6975 (M. Alexander), 6978-9
 - Décentralisation (M. Herbert), 1654
 - Législation par décrets du conseil (M. Cossitt), 3408
 - Publicité, dépenses (M. Balfour), 6949-50
- Gouvernement, dépenses (M. Schumacher), 4202
- Grande-Bretagne (M. Jones), 1653
- Grèves et différends, (M. Howie), 4066 (M. MacKay), 6120
- Grippe porcine (M. Yewchuk), 3799
- G.T.E. Lenkurt Electric (Canada) Ltd. (M. Leggatt), 4552
- Guay, l'hon. Joseph (M. Epp), 6575
- Guerre chimique (M. Jones), 5826
- Habitation (M. Firth), 1255 (M. Howie), 2112, 2182, 2311 (M^{me} Pigott), 2745 (M. Howie), 2745-6 (M. Beaudoin), 2746 (M. Marshall), 3406 (M. D. Munro), 343&ed375;-14 (M. Herbert et McKinnon), 3521 (M^{me} Pigott), 3987 (M. Herbert), 4035, 4509-10 (M. McGrath), 4510-1 (M. Herbert), 5878 (M^{me} Pigott et M. Howie), 6351-2 (M. Howie), 6354 (M. Mazankowski), 6527
- Hamilton, Ont., aéroport (Mount Hope) (M. Alexander), 6352
- Handicapés et invalides (M. Laprise), 2671
- Hawker-Siddeley Limitée, N.-É. (M. MacGuigan), 6865
- Hôpitaux pour anciens combattants (M. Herbert), 1655 (M. Howie), 2116, 2390 (M. Schumacher), 4202-3
- Huiles de graissage, recyclage, études, etc. (M. Elzinga), 1816
- Hull, Qué., édifices fédéraux (M. McCleave), 2784
- Immigrants (M. Laprise), 3837 (M. Dick), 7045
- Immigration (M. Schumacher), 6983 (M. Epp), 7013 (M. Alexander), 7045-6 (M. Jones), 7047
- Impôt sur le revenu (M. Laprise), 1654-5, 2044 (M. Howie), 2110-1 (M. Herbert), 2388-9 (M. C.-E. Dionne), 4068 (M. Schumacher), 5283 (M. Balfour), 6120 (M. Alexander), 7025, (M. Cossitt), 6995-6

Questions au Feuilleton—Suite

- Industrie et Commerce, ministère (M. Jones), 1450 (M. Howie), 2111 (M. Crosbie), 6974
- Industries (M. Yewchuk), 1767 (M. Howie), 2044
- Initiatives locales, programme (M. Patterson), 3757
- Investissements étrangers (M. G. Caouette), 2669-71
- Investissements étrangers, Agence d'examen (M. Crosbie), 3667
- Jeunesse (M. Howie), 2614 (M. Marshall), 3245
- Jeunesse-Canada au travail, programme (M. Allard), 5463-4
- Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal (M. Towers), 4249
- Labrador Linerboard Limited, T.-N. (M. Crosbie), 6973
- Lait (M. Cossitt), 2094, 4065 (M. A. Lambert), 5413 (M. Cossitt), 5462 (M. Tessier), 5597 (M. A. Lambert), 6624, 6984 (M. Tessier), 6987-8
- Lait, industrie (M. Tessier), 6950
- Lang, M., discours (M. MacKay), 1860
- Langues officielles, Commissaire (M. McKenzie), 5636
- MacKenzie King, journal, pages consacrées à l'affaire Igor Gouzenko, disparition (M. Cossitt), 5920
- Main-d'oeuvre (M. Herbert), 3758
- Main-d'oeuvre, Centres (M. Howie), 3353
- Main-d'oeuvre, formation, programmes (M. Howie), 1817, 2111 (M. Marshall), 3408, 3759
- Main-d'oeuvre, mobilité (M. Herbert), 2113
- Main-d'oeuvre agricole (M. C.-E. Dionne), 5462
- Maladies cardio-vasculaires (M. Howie), 2234
- Manèges militaires (M. Beatty), 7025
- Manitoba (M. McKenzie), 4114-6
- Médecins (M. Orlikow), 5231-2, (M. Rynard), 7052
- Météorologie (M. Howie), 3202 (M. Howie et Robinson), 6190
- Ministères (M. Herbert), 786, 1654 (M. Friesen), 6970-1 (M. Cossitt), 7023
- Ministères et agences gouvernementales
- Abitibi, circonscription, dépenses (M. Laprise), 6828
 - Bureaux, aménagement paysagiste (M. Howie), 1862, 2389
 - Capital social aux mains du gouvernement (M. Herbert), 1498-9
 - Dépenses diverses (M. Beatty), 7046
 - Employés (M. McKenzie), 519, 609, 752, 786-8, 825-6, 876, 942-3, 983-4, 1031-2, 1078, 1124-6, 1170, 1254-5, 1300, 1358, 1414, 1450, 1500-1, 1545-6, 1595-6, 1653, 1686, 1732-3, 1813-5, 1860-2, 1903, 1952-3, 1992, 2043-4, 2096-100, 2103, 2115, 2178-9, 2234, 2307-8 (M. McKenzie et Howie), 2351 (M. McKenzie), 2440, 2576, 2669, 2836 (M. Howie), 2886 (M. McKenzie), 2973-5, 3061, 3245, 3352, 3756, 3985, 4065, 4170, 4508-9, 5413, 6971-2
 - Non canadiens (M. Jones), 6299-302
 - Voyage à Vancouver, décembre 1977, but, etc. (M. MacKay), 4695, 5113-4
- Experts-conseils, contrats (M. Howie), 2182, 2350, 3126, 4066, 6442, 6973, 7044
- Fraser Valley-Est, circonscription, dépenses (M. Patterson), 5114, 6191
- Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses (M. Brisco), q., 6724, 6865, 6950, 6992-3
- Locaux pour bureaux, location (M. Rynard), 2101, 2308 (M. McKinley), 2785, 5773-90
- New Westminster, circonscription (M. Leggatt), 1126, 1414, 1450, 1546, 1733, 1904, 1993, 2044, 2104, 2180-1, 2233-4, 2261, 2350, 2886, 2975, 3927-8, 4065-6, 5278-9, 6485-6
- Niagara Falls-Woodstock, Ont., région, travaux d'immobilisation, plan quinquennal (M. Alexander), 6573-4
- Nickel Belt, circonscription (M. Rodriguez), 2578-9, 2614, 2673, 2922, 3012, 3203, 3246, 3296, 3359, 3620, 3758, 3930, 3986, 4034, 4067, 4249, 4471, 4891-2, 5279, 6486, 6652-3, 6975
- Papier de rebut (M. Saltsman), 3885

Questions au Feuilleton—Suite

- Ministères et agences gouvernementales—*Suite*
 Postes de divers niveaux (M. Orlikow), 788, 1653, 1992, 6997-7012, 7025-41
 Réceptions, coût (M. Howie), 2111, 2671, 4469
 Richmond, circonscription, dépenses (M. Beaudoin), 2114
 Sault-Sainte-Marie, Ont., circonscription, dépenses (M. Symes), 2100, 2525
 Services professionnels, contrats (M. Orlikow), 6655, 6831, 6865, 7014-9
 Ministres du cabinet (M. S. Knowles), 1596 (MM. Cossitt et Dick), 1950-2 (M. Cossitt), 2669 (M. Rodriguez), 3012 (M. McKinnon), 3406 (M. Cossitt), 3409, 4170 (M. Macquarrie), 5114 (M. Cossitt), 5690, 6442, 6969-70
 Moncton, N.-B. (M. Jones), 3931
 Monnaie royale canadienne (M. Rodriguez), 4552
 Montréal (M. Forrestall), 2577 (M. Herbert), 2836, 3520 (M. Huntington), 4511
 Montréal, aéroport international de Dorval (M. Mazankowski), 3665 (M. MacKay), 6655
 Montréal, aéroport international de Mirabel (M. Mazankowski), 3665 (M. Jones), 5073-4 (M. MacKay), 6970
 Mousse d'Irlande, industrie (M. Macquarrie), 6986-7
 Moutons (M. Mazankowski), 4695, 6993
 Multiculturalisme (MM. Haidasz et Mitges), 6623-4 (M. Mitges), 6653-5
 Multiculturalisme, ministère d'État (M. Mitges), 6983-4
 Munitions (M. Jones), 7044
 Naissances, contrôle, (MM. Epp et Reid), 4385 (M. Herbert), 4469 (M. Brisco), 5371
 Navigation (M. Forrestall), 3796
 Navires, construction (M. Howie), 2614, 3203
 Nickel et cuivre, industries (M. Rynard), 4251
 NORIN Corporation (M. McKenzie), 2117
 North American Space Agency (M. Howie), 2115
 Nouveau-Brunswick (M. Jones), 4838
 Nouveaux horizons, programme (M. Patterson), 2235 (M. Allard), 5542-3
 Nouvelle-Écosse, tempête d'hiver de 1976, aide aux sinistrés (M^{lle} Campbell), 3799
 Océanographie (M. Howie), 3359
 Office de commercialisation des oeufs (M. Epp), 6951
 Office national du film (M. Schellenberger), 2105-6 (M. Cossitt), 3757-8, 4033-4, 4067 (M. Reid), 5370-1 (M. Epp), 6864
 Ordre et sécurité publics (M. Friesen), 2095-6
 Organisations de charité, subventions (M. Robinson), 4172
 Ottawa, Ont. (M. Cossitt), 2103 (M^{me} Pigott), 3062, 3434 (M. Cossitt), 6701 (M. A. Lambert), 6995 (M. Herbert), 7045 (M. Stevens), 7047
 Parcs Canada (M. Jones), 6353
 Parcs nationaux (M. Clark), 3756-7, 7042
 Partis politiques (M. Jones), 4069
 Pêcheries (M. D. Munro), 2311 (M. Crouse), 3835 (M. McKinnon), 3886 (M. Marshall), 4116-7, 4201-2, 4249-51 (M. Clarke), 6702 (M. Cossitt), 6996
 Pêches et Environnement, ministère (M. Howie), 1687
 Pénitenciers (M. A. Lambert), 6997 (M. Orlikow), 7019-20
 Pénitenciers, Service canadien (M. M. Roy), 4837-8 (M. Patterson), 6864-5
 Pension de vieillesse (M. Howie), 2234 (M. A. Lambert), 4470 (M. S. Knowles), 4552-3 (MM. A. Lambert et S. Knowles), 4785 (M. C.-E. Dionne), 5371-2 (M. Allard), 5372
 Pensions, régimes privés, indexation au coût de la vie, etc. (M. S. Knowles), 4978
 Pensions du Canada, régime (M. Schellenberger), 2105 (M. Cossitt), 2261 (M. Forrestall), 6190

Questions au Feuilleton—Suite

- Perspectives-Jeunesse, programme (MM. Allard et Patterson), 5282
 Petites entreprises (M. Herbert), 752
 Petro-Canada (M. Haidasz), 4662
 Pétrole et gaz (M. Howie), 1818 (M. Herbert), 2708 (M. Mazankowski), 2921 (M. Howie), 3358 (M. G. Caouette), 6865
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse (M. Cossitt), 7043
 Pollution (M. Leggatt), 1502 (M. Herbert), 3062 (M. Howie), 5370
 Pollution de l'air (M. Leggatt), 5542
 Ponts (M. Mazankowski), 6237
 Porcs (M. A. Lambert), 6778-9
 Ports (M. Howie), 2578 (M. D. Munro), 4551-2
 Ports, quais et brise-lames (M. C.-E. Dionne), 5075 (M. G. Caouette), 6828 (M. Huntington), 6972
 Ports nationaux, Conseil (M. Forrestall), 7041-2
 Postes, bureaux (M. Towers), 1655 (M. Epp), 1733 (M. Howie), 2109 (M. Epp), 2110-1, 2116 (M. Cossitt), 4784-5 (M. C.-E. Dionne), 5114 (M. Schumacher), 6353-4
 Postes, ministère (M. Elzinga), 1653-4 (M. Dinsdale), 1687 (M. Epp), 1767 (M. Howie), 2117, 2183 (M. Andre), 3836 (M. Elzinga), 5969-70 (M. Cossitt), 6996
 Postes, services (M. Howie), 2109 (M. Andre), 3836 (M. Epp), 4430 (M. G. Caouette), 6355
 Prairies, services ferroviaires (M. Dinsdale), 2974-5 (M. Mazankowski), 4068
 Praxis Corporation, Toronto, perquisitions, etc. (M. Oberle), 5149
 Premier ministre, automobiles (M. Cossitt), 6442, 7043-4
 Premier ministre, bureau (M. Cossitt), 637, 6235-6, 7048
 Premier ministre, résidences (M. Cossitt), 6442, 7043-4
 Premiers ministres provinciaux, conférences (M. McCain), 4116
 Production (M. Howie), 2234
 Produits chimiques fins et autres produits pharmaceutiques, industrie (M. Herbert), 2116
 Produits dangereux (M. Howie), 4660, 4784
 Provinces de l'Atlantique (M. Forrestall), 6993-4
 Public, services offerts (M. Alexander), 2887
 Publications du gouvernement (M. Herbert), 786
 Québec, province (M. Forrestall), 6778
 Québec, ville, port (M. Forrestall), 2577, 2671
 Radioactivité (M. Howie), 1817 (M. Robinson), 3408-9
 Radio-Canada (M. Schellenberger), 1126 (M. McCain), 2101 (M. Howie), 2111 (M. Schumacher), 2179-80 (M. McCain), 2524 (M. A. Lambert), 2525 (M. Schellenberger), 3407 (M. M. Dionne), 3836-7 (M. McCain), 4116 (M. Towers), 4469-70 (M. Scott), 4661 (M. Blouin), 4662 (M. Marshall), 5969 (M. Mitges), 6724 (M. Schumacher), 6983 (M. Friesen), 6991 (M. Jones), 7048
 Radiodiffusion (M. Cossitt), 6980
 Rayons lasers (M. Howie), 3476
 Recensements (M. Herbert), 3797
 Recherche et développement de l'industrie (M. Howie), 1734, 2114, 2525 (M. Herbert), 3586
 Recherches (M. Howie), 3883-4
 Recherches médicales (M. Howie), 2671
 Reine Elizabeth II, jubilé d'argent en 1977, visite au Canada (M. Cossitt), 2113 (M. A. Lambert), 5510
 Relations fédérales-provinciales, ministère d'État, (M. Cossitt), 7023
 Ressources minérales (M. Howie), 2886-7
 Revenu national, ministère (M. C.-E. Dionne), 4068 (M. Hnatyshyn), 5149
 Routes et autoroutes (M. Howie), 2441, 2578 (M. Masniuk), 3987 (M. Schumacher), 6829
 Royaume-Uni (M. Laprise), 3126

Questions au Feuilleton—Suite

- Saint-Laurent, voie maritime (M. Mazankowski), 4248-9 (M. ForreSTALL), 6723
 Saint-Pierre et Miquelon (M. Jones), 6405
 Santé (MM. Yewchuk et Nystrom), 2106-7 (M. Herbert), 2922, 3062 (M. Howie), 3796-7
 Santé et sports amateurs, ministère d'État (M. McKenzie), 5511 (M. Cossitt), 5690 (M. McKenzie), 6191
 Santé nationale et Bien-être social, ministère (M. Yewchuk), 2234 (M. Howie), 2976 (M. Marshall), 3798 (M. Mitges), 5595-6 (M. Peters), 6950
 Satellites (M. Beatty), 3621 (M. Jones), 6980-1, 7046
 Science et Technologie, ministère d'État (M. Howie), 2183
 Secrétariat d'État, ministère (M. Friesen), 1816 (M. Herbert), 3619-20 (M. Epp), 3621, 5010 (M. Cossitt), 5594-5
 Sécurité, Conseil consultatif centralisé (M. Oberle), 6986
 Sécurité et coopération en Europe, conférences (M. Mitges), 6190-1
 Sécurité nationale (M. Cossitt), 5920-1
 Sécurité sociale, programmes (M. A. Lambert), 5371
 Semaine du Canada (M. Epp), 7022
 Société centrale d'hypothèques et de logement (M. Marshall), 3520
 Société pour l'expansion des exportations (M. Whittaker), 3201 (M. ForreSTALL), 5150 (M. C.-A. Gauthier), 6830, 6991 (M. Gillies), 7020 (M. Crosbie), 7022
 Sports (M. Howie), 2473 (M. Epp), 3836 (M. A. Lambert), 6995
 Syndicats (M. A. Lambert), 5724
 Syndrome de Reyes (M. Howie), 2671, 3884
 Système métrique, Commission (M. Beatty), 7046
 Système métrique, conversion (M. Neil), 5372 (M. Schumacher), 6982-3
 Tarifs des douanes (M. Cossitt), 5319
 Télécommunications (M. McGrath), 5282
 Terres (M. Herbert), 4509
 Timbres-poste (M. Dinsdale), 1301 (M. A. Lambert), 2113 (M. Brisco), 2976
 Toronto, aéroport international, Pickering, Ont. (M. MacKay), 6970
 Toronto, Tour du CN (M. Gillies), 6994 (M. Stevens), 7047
 Tourisme, industrie (M. Herbert), 1904
 Transbordeurs, service (MM. Macquarrie et McKinnon), 1686-7
 Transport aérien international, Association (M. Brisco), 3796
 Transports, ministère (M. Cossitt), 2096 (M. Huntington), 2577-8 (M. MacKay), 4249 (M. Jones), 5969
 Transports aériens (M. Herbert), 1860 (M. Howie), 2112
 Transports urbains (M. Howie), 3884
 Travail (M. Howie), 1733 (M. Herbert), 5075 (M. McGrath), 7020
 Travaux d'hiver, programme (M. Patterson), 4893
 Travaux publics (M. Herbert), 4118 (M. Cossitt), 5825-6 (M. Alexander), 6984-5
 Travaux publics, ministère (M. Alexander), 6984
 Trent-Severn, canal (M. Rynard), 2525-6
 Trudeau, M. (M. Cossitt), 3798 (M. Macquarrie), 5114 (M. Cossitt), 6442 (M. Jones), 6980-1 (M. Macquarrie), 6992
 Union soviétique (M. Jones), 6981
 Unité nationale (M. Howie), 2785, 3246-7 (M. Whiteway), 4431 (M. La Salle), 5690
 Universités et collèges (M. Herbert), 4892
 Uranium, industrie (M. Howie), 2672
 Valleyfield Chemical Products Limited (M. Crosbie), 5723-4
 Vancouver, C.-B. (M. Friesen), 4033
 VIA Rail Canada Inc. (M. Jones), 2578, 6979
 Viande (M. Mazankowski), 3666
 Volailles (M. Howie), 2351

Questions de privilège

- Alkenbrack, M.—Questions orales, prolongation de la période des questions, 3581

Questions de privilège—Suite

- Andre, M.—Inexactitude de données statistiques citées par un ministre, 6187
 Baker, M. Walter—Propos d'un ministre provenant d'un enregistrement entrant en contradiction avec les explications fournies à la Chambre, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 748; décision de la Cour suprême de l'Ontario concernant un décret du conseil relatif au cartel sur l'uranium, 823, 934-9; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 2522-3
 Baldwin, M.—Accusation de M. Trudeau relative aux dispositifs d'écoute installés dans les bureaux de certains députés, 603-4, 685-6, 785; réponses d'un ministre à des questions portant sur ses responsabilités antérieures, 974-5; déclaration du juge Mayrand concernant certaines critiques faites à la Chambre au sujet du procès à huis clos de Peter Treu, 5872-4, 5951-3, 5960; réponses de M. Trudeau concernant le caractère secret de certains contrats adjugés à M. Peter Treu par l'OTAN, 6572-3
 Basford, M.—Accusations de M. Schumacher concernant le manquement à une promesse relative à des modifications au Code criminel, 5154, 5193; allégations de M. Stevens concernant la spéculation de députés sur le dollar, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 5633-5
 Beaudoin, M.—Article mensonger du journal *Le Devoir*, 603
 Bégin, M^{lle}—Propos offensants de M. W. Baker, 61; fausse interprétation par le *Toronto Sun* et le *Charlatan* de propos tenus à l'Université Carleton, 692, 744-5; propos antiparlementaires de M. W. Baker, 4743
 Brisco, M.—Réponse d'un ministre exprimant une opinion personnelle plutôt que la position officielle du gouvernement, 5317
 Broadbent, M.—Réponse erronée de M. Horner à une question orale, 22; inexactitude des réponses de M. Trudeau à des questions concernant l'Inco Ltd., 322-3; réponse de M. Fox mettant en cause l'intégrité du gouvernement, 569-70; contradiction entre des réponses de M. Trudeau à des questions et des renseignements fournis à la Chambre, 606; responsabilité ministérielle quant aux présumées activités illégales des services de sécurité de la GRC, 819-22; réponse de M. Trudeau contenant une fausse déclaration et induisant la Chambre en erreur, 1121; bill, report de l'étude à l'étape de la 2^e l., 2783-4; affirmations inexacts du ministre des Finances sur l'état de l'économie, 3349; allégations du *Toronto Star* relatives à des fuites de renseignements budgétaires, 4284, 4377-8; contrats du gouvernement, adjudication, ingérence politique, 6347-8
 Cafik, M.—Propos relatifs aux présumées activités illégales de la GRC cités hors contexte par le *Daily Star* de Toronto, 823-4
 Chrétien, M.—Plaisanterie déplacée de M. Lawrence, 3199; accusation de mensonge proférée par M. La Salle, 5455
 Clark, M.—Séances d'information en matière de sécurité nationale, 568-9; propos de M. Trudeau relatifs aux dispositifs d'écoute installés dans les bureaux de certains députés, 601, 689-90; propos de M. J. Guay relatifs à la direction des affaires de son ministère, 974; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2519-20, 2551-3, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 2553
 Clarke, M.—Déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 2971-2
 Cossitt, M.—Utilisation d'avions du gouvernement par des ministres, 21-2; comportement de M. Trudeau à la Chambre, 1169-70; déclaration trompeuse de M. Blais faite à l'extérieur de la Chambre concernant l'entraînement de terroristes à l'étranger, 2918-9; visite du solliciteur général, M. Blais et du

Questions de privilège—Suite

- Cossitt, M.—Utilisation d'avions du...—*Suite*
chef des services de sécurité de la GRC, M. Dare concernant la remise des documents de la GRC, intimidation, délai fixé quant à la consultation d'un avocat, etc., 3385-6, 3469-70; remarques désobligeantes de M. Pinard, 5598-9; dénégation du droit de parole, 6051
- Crosbie, M.—Faits mal relatés par un ministre lors d'une réponse à une question, 291; fausse interprétation de paroles par M. Dionne, 941; réponse contradictoire de M. Trudeau, 1765-6, 1811; déclaration inexacte de propos relatifs au licenciement d'employés dans la Fonction publique, 5275-6; réponse de M. Trudeau à une question, 6916
- Crouse, M.—Propos du ministre des Pêches lors d'un voyage en N.-É., 1207
- Cullen, M.—Propos reportés inexactly par la presse, 1644-5
- Dick, M.—Griefs des députés, façon de procéder, étude au comité des privilèges et élections, 2972-3
- Diefenbaker, M.—M. art. 43, inefficacité de la règle régissant l'acceptation ou le refus, 3296-7, 3576-7; questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 4286, 4297-9; accusations de M. Lang, 6964
- Dinsdale, M.—rapport annuel du ministère des Postes, dépôt, retard, 6185-6
- Dionne, M. M.—Attribution erronée de remarques dans le *Hansard*, 4247; abus des privilèges postaux par le parti progressiste conservateur, 4691-2
- Fox, M.—Mise au point relative à des propos de MM. Leggett et MacKay, 507; démission du cabinet, motif, 2350
- Friesen, M.—censure par Radio-Canada, 6964
- Gillies, M.—Réponse de M. Chrétien au sujet de la chute du dollar canadien, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 389
- Hnatyshyn, M.—Dispositifs d'écoute installés dans les bureaux de certains députés, 517; présence des ministres à la Chambre pendant la période des questions, 2834-5; propos diffamatoires de M. Lang à l'endroit des conservateurs, 6150
- Hogan, M.—Propos de M. Horner concernant la population du Cap-Breton, N.-É., 768, 980-2
- Huntington, M.—Procédures judiciaires intentées par la section du Syndicat des postiers de Vancouver, 4972, 5069-72
- Jarvis, M.—Renseignements refusés à la Chambre par un ministre, 3609; réponses de M. Blais au cours de la période des questions concernant la destruction de certains documents de la GRC, 4886-7
- Knowles, M. S.—Lettre de CP Air relative au service de préparatifs de voyage, 2232-3; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2521, 2553-4, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 2554; prétendue ingérence dans le procédé de nomination électorale, 4027-31; allégations de M. Stevens concernant la spéculation de députés sur le dollar, 5634; décorum parlementaire, 5717-8
- Lambert, M. A.—Députés créditistes, reconnaissance par la présidence, 2471; m. art. 43, inefficacité de la règle régissant l'acceptation ou le refus, 3926; attitude inéquitable de Radio-Canada à l'endroit du parti Crédit Social du Canada, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 5229-30
- Lambert, M. M.—Usage des édifices du Parlement par le parti libéral à l'occasion de son congrès, 2659
- Lang, M.—Propos antiparlementaires de M. W. Baker, 4781
- La Salle, M.—Déclaration d'un ministre faite en public entrant en contradiction avec les explications fournies à la Chambre, 749
- Lavoie, M.—motion de félicitations en vertu de l'art. 43, 6700
- Lawrence, M.—Renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2517; ministre ayant délibérément induit la Chambre en erreur, 3174, 3196-9, 3293-5; remarques

Questions de privilège—Suite

- Lawrence, M.—Renseignements refusés...—*Suite*
désobligeantes de M. Chrétien, 3199; mention erronée de l'affiliation politique dans un document ministériel, 5148
- Leggett, M.—Réponses de M. Blais au cours de la période des questions concernant la destruction de certains documents de la GRC, 4889
- MacDonald, M. D.—Circulaire interdisant l'accès du public à la liste des organismes de charité bénéficiaires de concessions fiscales, 5316
- MacEachen, M.—Motion relative à une décision de la Cour suprême de l'Ontario semblant restreindre le droit des députés à des comptes rendus exacts de leurs propos dans la presse, 1208-11
- MacKay, M.—Découverte d'un dispositif d'écoute électronique, 432; remarque offensante de M. Ouellet, 6859
- Martin, M.—Observations faites par M. Lawrence au comité des comptes publics, 875
- Matte, M.—Insinuations malveillantes de M. Fox relatives à des déclarations sur la mort de Michel Viger, 1900
- McCain, M.—Insinuations malveillantes de M. Lang au cours de la période des questions, 5148
- McGrath, M.—Déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 1915
- McKinnon, M.—Modifications apportées au compte-rendu officiel du comité de la Défense, 4114; réponse inexacte de M. Danson à une question, 5688-9
- McRae, M.—agissements de l'EACL empiétant sur les travaux du comité des ressources nationales et des travaux publics, 6100
- Munro, M. D.—Propos de M. Trudeau ayant trait au transfert des pouvoirs de la Reine, 2388; déclaration ministérielle faite en dehors de la Chambre, 2999-3000
- Nielsen, M.—Propos de M. Trudeau concernant une séance à huis clos d'un comité, 2575; députés, applicabilité de la loi sur les secrets officiels, 3471-2
- Ouellet, M.—Allégations fautive de M. Lawrence concernant une liste des sympathisants séparatistes au Québec, 605
- Poulin, M.—Dispositifs d'écoute installés dans les bureaux de certains députés, 606-7
- Richardson, M.—Décision de siéger à titre d'indépendant, 6777-8
- Roberts, M.—Franchise postale, abus, allégation du *Globe and Mail*, 4284
- Rodriguez, M.—Déclarations contenues dans une pétition présentée par M. MacKay, 3129; surveillance électronique par M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, 3348-9, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 3571-2, 3831-3; propos de M. Blais induisant la Chambre en erreur, 5113
- Scott, M.—députés, reconnaissance par la présidence, 6189
- Stanfield, M.—Candidats à des élections, surveillance par la GRC, 4887-8, 4921
- Stevens, M.—Insinuations malveillantes de M. Gillespie en réponse à une question concernant le cartel sur l'uranium, 1066, 1118-21; déclaration erronée de M. Chrétien concernant l'étude du bill C-11, 1949-50; affirmations inexactes du ministre des Finances sur l'état de l'économie, 3350; ministre des Finances, refus de comparution devant un comité, 4744; propos contradictoires de MM. Trudeau et Chrétien, 6439; accusations non fondées de M. Abbott, 6529, 6648-50;
- Symes, M.—Corrections du *Hansard* modifiant le sens d'une réponse donnée par un ministre, 3879-80
- Trudeau, M.—Réfutation de propos tenus par M. Broadbent concernant l'Inco, 389-90; mots «illégalité» et «acte répréhensible» utilisés dans une m. art. 43 allant à l'encontre d'une décision de M. l'Orateur, 819; allégations erronées de MM. Diefenbaker et Lawrence, 6402, 6404

Questions de privilège—Suite

- Wenman, M.—Poésie pornographique à la Chambre, 1497-8
 Whelan, M.—Remarques de M. Cossitt concernant l'utilisation d'avions du gouvernement, 21
 Woolliams, M.—Déclaration sous serment de M. Fox, 571; réponse de M. Basford au cours de la période de questions, 4743-4

Racisme et autres formes de discrimination, 5924-5, 597-9
*Voir aussi Immigration***Radioactivité**

- Déchets nucléaires, élimination
 Endroits réservés au dépôt. *Voir* Eldorado Nucléaire Limitée
 Énergie atomique du Canada, Limitée, travaux de recherches, 6100
 Études, q. (M. Howie), 1817, q. (M. Robinson), 3408-9
 M. art. 43 (M. Rodriguez), 2032
 Rapport Hare
 Comité, étude, 1111-2, 6095
 M. (M. MacEachen) adoptée, 1449
 M. art. 43 (M. D. Munro), 1107
 Rapport provisoire, recommandations, 6100
 Dépôt, 1123
 Déchets nucléaires, gestion, programme, accord entre l'EACL et l'Hydro-Ontario, 6095, 6100-1, 6119
 Dépôt, 6049
 Détecteurs de fumée, 3515, 3780-1
 Gaz radon, personnes affectées par, protection, mesures, m. art. 43 (M. D. Munro), 2378
 Taux élevés, protection, mesures, m. art. 43 (M. Symes), 1438
Voir aussi Satellites—Union soviétique

Radio-Canada, Société

- Aides visuelles à l'intention des sourds, 4604, 5109, 5492-3, q. (M. Friesen), 6991
 Annonces publicitaires. *Voir* Expansion économique régionale, ministère
 Budget, 778-9, 2416, 3670, 5321
 Capital social aux mains du gouvernement, q. (M. Herbert), 1499-500
 Censure, cas de, 6964
 Déficit, 2191
 Dépenses, 6411
 Disques d'artistes canadiens, vente par correspondance, q. (M. Schumacher), 2179-80
 Émissions
 Agricoles, q. (M. Towers), 4469-70
Arts Cuba, q. (M. McCain), 2101
 De langue française, horaires, exemplaires, envoi aux journaux, q. (M. Scott), 3661
 Diffusion, règlements, q. (M. Jones), 7048
 D'ordre politique, temps accordé aux divers partis, répartition, m. art. 43 (M. Friesen), 2734
 Duplessis, m. art. 43 (M. Beaudoin), 4825-6
 Durée d'une heure, coût, q. (M. McCain), 2524
 Multiculturelles et multilingues, politique, q. (M. Mitges), 6724
 Réalisation, frais téléphoniques, coût, etc., q. (M. M. Dionne), 3836-7
The Fifth Estate, q. (M. McCain), 4116
The Food Show, q. (M. Towers), 4469-70
The Nation's Business, ministres, comparaison, 2339, 5226
The Tar Sands, film, 672, q. (M. Schellenberger), 3407
 M. art. 43 (M. Schellenberger), 51-2
World at Eight, 3509
Voir aussi Sports—Hockey—Joutes
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1861
 Employés, statistiques, q. (M. Schumacher), 6983

Radio-Canada, Société—Suite

- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813
 St. Clair River Broadcasting Ltd., q. (M. McKenzie), 1032
 Enquête du CRTC (Boyle), rapport, recommandations, etc., 1408
 Films éducatifs, prêt gratuit aux commissions scolaires, etc., q. (M. Schellenberger), 1126
Voir aussi Radiodiffusion (bill C-217)
 Gestion et administration internes, renseignements, divulgation, 5969
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
 Mandat, unité nationale, contribution, m. art. 43 (M. M. Dionne), 2910
 Nouveau-Brunswick, services, q. (M. M. Dionne), 3836-7
 M. art. 43 (M. M. Dionne), 2508
 Nouveau symbole, coût, etc., 5195
 Nouvelle-Écosse, relais-satellite, 4460
 Ombudsman, q. (M. Marshall), 5969
 Plan de rayonnement accéléré, 5365, 5442-3
 Président, M. Al Johnson, propos tenus lors d'une audience de la Commission de l'unité canadienne, m. art. 43 (M. M. Dionne), 3423-4
 Radio, stations, Churchill, Man., station CHFC, fermeture, 4100
 M. art. 43 (M. C. Smith), 3916, 4156, 5137
 Radio, stations, Fredericton, N.-B., station CBZ-CBD, q. (M. Howie), 2111
 Reportages. *Voir* Chambre des communes—Travaux de la Chambre; Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres, février 1978; Crédit Social du Canada, parti—Congrès; Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales; Manitoba—Élections générales du 11 octobre 1977; Premiers ministres provinciaux, Conférences—St. Andrews, N.-B., août 1977; Satellites—Union soviétique; Sécurité nationale—Informations; Semaine du Canada; Transports aériens—Accidents
 Réseau anglais, annonceurs, négociations collectives, 6437
 Sondages d'opinion publique, q. (M. A. Lambert), 2525
 Télévision
 Fredericton, N.-B., station, q. (M. Howie), 2111
 Okanagan Boundary, circonscription, 392-3
 Sept-Îles, Qué., station, q. (M. Blouin), 4662
 Vancouver, C.-B., station de langue française, 4992

Radiodiffusion

- Brockville, Ont., poste MF 279B, exploitation, q. (M. Cossitt), 6980
 Émissions agricoles. *Voir* Radio-Canada
 Poste CJMS de Montréal, syndicat, accréditation, 6855-6
 Publicité, stations non canadiennes, concessions fiscales, 672, 1622-4
 Station CJOR, enregistrement de 80 heures de la tribune radiophonique d'Ed Murphy, lien avec les observations du sénateur Perreault, etc., m. art. 43 (M. MacKay), 6090, 6392
 Terre-Neuve, poste CJYQ, négociations collectives, m. art. 43 (M. Crosbie), 6174
 Terre-Neuve, poste VOWR, signal, augmentation, m. art. 43 (M. Crosbie), 6275

Radiodiffusion, films et assistance aux arts, comité, autorisation de déplacement, m. (M. Jamieson) adoptée, 2668**Radiodiffusion, Loi (annonces publicitaires au cours des programmes destinés aux enfants)—C-378. M. Herbert**
1^{re} l., 431**Radiodiffusion, Loi (annonces publicitaires au cours de programmes destinés aux enfants)—C-395. M. McGrath**
1^{re} l., 432

- Radiodiffusion, Loi** (directives sur la représentation de la sexualité et la violence)—C-401. M. McGrath
1^{re} l., 432
- Radiodiffusion, Loi** (prêt gratuit de films éducatifs aux commissions scolaires)—C-217. M. McKenzie
1^{re} l., 428; 2^e l., 2057-64
- Radiodiffusion, Loi** (rapport annuel)—C-467. M. M. Roy
1^{re} l., 6862
- Radiodiffusion, Loi** (temps de diffusion égal aux partis de l'opposition)—C-391. M. Orlikow
1^{re} l., 432
- Radiodiffusion, Loi** (temps de parole sur les réseaux nationaux)—C-337. M. Clark
1^{re} l., 430
- Radiodiffusion, Loi** (usage éducatif d'émissions)—C-428. M. McKenzie
1^{re} l., 3985
- Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (CRTC)**
Changement de nom en celui de Radiotélévision et télécommunications canadiennes, Commission. *Voir* Télécommunications (bill C-24)
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1125
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2178
Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7019
Voir aussi Avocats, services; Communications—Politique; Radio-Canada—Enquête; Télésat Canada
- Radio-Mutuel, Qué.**
Chaîne radiophonique, différend relatif à la syndicalisation des employés, 18, 1760, 2383, 5108
MM. art. 43 (M. Matte), 2603-4 (M. Broadbent), 6563
- Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre des communes et de ses comités, comité**
Composition, 5, 23
Établissement, m. (M. Trudeau) adoptée, 5
Rapports, premier, 1169
- Radio-Télévision, Conseil (CRTC).** *Voir* Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil
- Railton, M. Victor** (Welland)
Adresse en réponse, 206-9
Algoma Steel, usine de Port Colborne, Ont., fermeture, 207, 2816
Anti-inflation, programme, 207
Atlas Steels, Cuba, usine d'acier inoxydable, établissement, concurrence à l'industrie canadienne, 207, 388, 2816
Économie, situation, 207-8
Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 4804-5
Hygiène et sécurité au travail, centre canadien, Loi, 4588
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6530, 6540
Inco Limited, Thompson, Man., Sudbury et Port Colborne, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 207, 2816
Pays en voie de développement, assistance, 388
Peine capitale, 1087
Pension de vieillesse et pensions du Canada, régime, m. (M. S. Knowles), 839-40
Pipe-line du Nord, Loi, 2815-7, 2819
Port Colborne, Ont., pont, construction, 206
Question de Règlement—bill, étude en comité plénier, modalités, 6530
Radiodiffusion, Loi (prêt gratuit de films éducatifs aux commissions scolaires), 2059-60
- Railton, M. Victor—Suite**
Recherches médicales, subventions, 5948
Ressources naturelles, m. (M. T.C. Douglas), 6600-2
Saint-Laurent, voie maritime, péage, 121, 207, 209
Saint-Laurent, voie maritime, Welland, canal, Port Robinson, Ont., pont, reconstruction, m. art. 43, 5624
Société pour l'expansion des exportations, 2740
Unité nationale, 208
Welland, canal, péage, 121, 207, 2816
- Raines, M. Mark** (Burnaby-Seymour)
Enfants, Année internationale de l'enfant en 1979, 5394
Enfants, déclaration canadienne des droits, Loi, 5393-4
- Rapports officiels, publication, coût, Loi**—C-201. M. Herbert
1^{re} l., 427; 2^e l., 531-7
- Rayons lasers, recherches, q.** (M. Howie), 3476, 4368
- RCA Limitée, Smiths Falls, Ont., usine, fermeture, 4775**
M. art. 43 (M. Cossitt), 5000
- Recensements**
Depuis 1975, Québec, population, q. (M. Herbert), 3797
Formule, présumée discrimination, m. art. 43 (M. Rodriguez), 6141
Recensement national de 1976, commissaires, recrutement, présumé favoritisme, m. art. 43 (M. McKenzie), 6141
- Recherche et développement de l'industrie**
Canadian Advanced Technology Association, mémoire, 5015
Chercheurs, exode, 5637, 5641-2, 5650, 5655-6, 5662-4
Corporations multinationales canadiennes, activités, 83-4, 86, 3536-7
Corporations multinationales étrangères, investissements, 5968
Dépenses, 3527, 5966
Amortissement, m. art. 43 (M. Hees), 1756
Augmentation, m. art. 43 (M. Allard), 4500
Comparaison avec d'autres pays, 86, 958, 1240, 1786, 3523-5, 3527, 3529, 3531, 3533, 3539, 3543, 3545, 3548, 3550, 3802, 5965, 5967-9, 6210
Pourcentage du produit national brut, 3523-4, 3527, 3529, 3531-3, 3539, 3543, 3550, 3802, 4446, 5964-8, 6187, , 6210, 6441, 6526, 6607, 6760
Réduction, 857, 2597, 3531, 5968
Répartition, 6215-6, 6315-6, 6318
Développement de l'entreprise, programme, 666, 721, 1693, qq. (M. Howie), 2114, q. (M. Beaudoin), 2525, 2598, 5471, 5480, 5752, 6974
Électronique, secteur, programmes de corporations canadiennes et de filiales étrangères, q. (M. Howie), 1734
Filiales de sociétés étrangères, exécution de travaux au Canada, 208, 666-7, 3525, 3528, 3530-1, 3551, 3555-6, 4614, 5474, 5488, 6317
Objectifs, mesures envisagées, création d'emplois, etc., 5488, 5964-8, 6318
Politique, 4741, 5835-6
Documents, 5968
Dépôt, 5964
Exposé de M. Buchanan, 5964-5
M. (M. Clark) de subsides, 3522-56
Am. (M. Orlikow), 3530-1
Produits diététiques, 1896
Programmes d'assistance, liste, 3586
Recherches à forfait, politique, 2598
Secteur privé, rôle, 5964, 5966
Stimulants fiscaux, 132, 348, 666-7, 722, 790, 958, 1893, 2597-8, q. (M. Herbert), 3586, 4828, 5488, 5964, 5966-7, 6626-7
M. art. 43 (M. La Salle), 3186

Recherche et développement de l'industrie—SuiteStimulants fiscaux—*Suite*

Petites entreprises, 205, 3525, 3528, 3532, 5468, 5476, 5481-2, 5487-8, 5965-6, 5968, 6020, 6211, 6316-9, 6626, 6632, 6893
Voir aussi Impôt sur le revenu—Déductions
Voir aussi Automobile, industrie

Recherche et sauvetage

Avion des lignes aériennes coréennes, 4918
 Forces canadiennes, côte est et côte ouest, dépenses, q. (M. McKinnon), 4067
 Garde-côtière
 Brise-glace du type aéroglesseur, etc., m. art. 43 (M. Forrestall), 2733
 Terre-Neuve, services, efficacité, amélioration, m. art. 43 (M. Crosbie), 4417

Recherches

Assistance, 6923
 Conseils, présidents, nominations, m. art. 43 (M. Yewchuk), 4017
 Secteurs divers, sommes consenties, etc., qq. (M. Howie), 3883-4, 5964-6
Voir aussi les sujets particuliers

Recherches médicales

Assistance, 3526
Canadians for Health Research, organisme, allusions, 3538
 Cancer, recherches, 3538, 5841
 Dépenses, 3537-9, 3542, 4446, 5967, 6877
 Fièvre rhumatismale, q. (M. Howie), 2671
 Subventions, 5112, 5191-2, 5354-5, 5948
 MM. art. 43 (M. Yewchuk), 311 (M. Orlikow), 5104
Voir aussi les noms des sujets particuliers

Recherches médicales, Conseil, président, nomination, 1893
 Simard, M. René, 5948

Récompenses et décorations. *Voir* Décorations et distinctions

Redpath Sugars Ltd., prêts de la SEE. *Voir* Société pour l'expansion des exportations

Référendum au Canada, Loi—C-40. Ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales
 1^{re} l., 4064

Référendum au Canada, Loi—C-220. M. Lawrence
 1^{re} l., 428

Référendums. *Voir* Québec, province—Séparatisme; Unité nationale

Régie des eaux des territoires du Nord-Ouest, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 983

Régie des eaux du territoire du Yukon, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 984

Régimes enregistrés d'épargne-retraite, q. (M. Alexander), 4893
Voir aussi Impôt sur le revenu—Déductions

Régions désignées, subventions. *Voir* Développement régional

Règlements du gouvernement, coût, Loi—C-433. M. Kaplan
 1^{re} l., 4201

Règlements et autres textes réglementaires, comité

Mandat, 5390
 Rapports, premier, 980, adopté, 1123; deuxième, 2667, adopté, 2835; troisième, 4199, adopté, 4287-8; quatrième, 4461, adopté, 4659-60, cinquième, 6827, m. d'adoption, 6828, 7052-8; sixième, 6861-2, adopté, 6862-3, 6948-9
 Rôle, 3067, 6680

Reid, M. John (Kenora-Rainy River)

Allusions à M. Reid, accusation par la *Gazette* de Montréal en 1975 concernant une fuite de renseignements budgétaires, 6265
 Banque continentale du Canada, droits relatifs à la constitution en corporation, comité, étude, m., 752
 Budget, 4477-81
 Chemins de fer, Loi (définitions), 5081-3
 Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (appels), 431
 Code criminel, Loi (pornographie—C-400), 432
 Économie, situation, 4477-81
 Impôt sur le revenu, 4478, 4481
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 1568-70
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6307
 Mesures d'initiative parlementaire, mise en délibération, procédure, 647-8
 Naissances, contrôle, q., 4385
 Office national du film, q., 5370
 Ombudsman, Loi (C-255), 431
 Peine capitale, m. (M. Friesen), 1084-5
 Pensions du Canada, régime, Loi (protection de l'indexation), 430
 Pétrole et gaz, 4480
 Question de Règlement—motions d'initiative parlementaire, 647-8; bills d'initiative parlementaire, 1047, 1051; bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 1926-7
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 6158
 Taxe de vente provinciale, réduction, 4481
 Transbordeurs, service, 5081-2
 Transports, Commission, 5082
 Travail, population active, 4479

Reine Elizabeth II

Accusé de réception des remerciements pour le discours prononcé à l'ouverture du Parlement, 4500
 Couronnement, 25^e anniversaire, 2 juin 1978, m. art. 43 (M. Crouse), 5994
 Jubilé d'argent en 1977, visite au Canada, 24, 30, 71, 97, 139, 170, 201, 206, 226, 239, 253, 255, 263, 292, 347, 409, 411, q. (M. A. Lambert), 5510
 Médailles commémoratives, q. (M. Cossitt), 2113, 4755-6
 Ouverture de la troisième session de la trentième législature. *Voir* Parlement
 Pièces de monnaie en or de \$100, vente, etc., 5233-4
 Visite au Canada en 1978, 6475, 6851
Voir aussi Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb.

Relations fédérales-provinciales

Accords fiscaux, paiements de transfert, 794, 827, 2206, 2484-5, 2490, 2924, 2949, 3114, 3116, 5884, 6216
 Québec, 4700, 5641, 6718
 Accords fiscaux, perception des impôts, ententes, 1420-1, 5524, 5730, 5749, 6309-10, 6364
 Québec, 5505-7, 5524-5, 5533, 5553, 5565, 5730, 5749, 5846, 5996, 6102, 6309-10, 6364, 6380, 6489, 6495
 Balkanisation, 5451, 5507, 5532, 5546, 5571, 5576-9, 5704-5, 5733, 5744, 5799, 5997, 6160
 Collaboration entre les divers gouvernements, 6791
 Confrontation, politique, 245, 260-1, 365, 857, 5093, 6037, 6117-8, 6200, 6211-2
 Domaines provinciaux, intrusion fédérale, 137, 451, 1508, 1519, 2476, 5093, 5153, 5651, 5707, 5730, 6013, 6130, 6492, 6599, 6631, 6789-90
Voir aussi Taxe d'accise et taxe de vente—Taxe de vente provinciale, réduction
 Double juridiction, problèmes, 1239, 5757

Relations fédérales-provinciales—Suite

- Fédéralisme, 82, 149, 176-7, 371-2, 1376, 1379, 3026-7, 3029, 4038-9, 4581, 4622-3, 4638-9, 4647, 4674, 4676, 5451, 5500, 5522, 5544-5, 5553, 5568, 5571, 5575, 5577, 5693-4, 5733, 5745, 5747, 5882, 5898-9, 6012-3, 6103, 6108, 6110-1, 6135-6, 6164, 6170, 6349, 6491-3, 6630-1
 Avantages pour l'ensemble du pays, groupe publicitaire au sein de la Fonction publique, 6395
 Paiements de péréquation, 344, 1270, 2445, 2485, 3115-6, 4492, 4520-1, 5577, 6013, 6382
 Nouvelle formule, 246, 2190
 Provinces de l'Atlantique, 35, 194
 Québec, 5705, 5707
 Pouvoirs, répartition aux termes de la constitution. *Voir* Constitution
 Programmes à frais partagés, 4533, 5609, 5733, 5830, 6378, 6881
 Dépenses fédérales, réduction. *Voir* Gouvernement, dépenses Nouveau-Brunswick, correspondance entre MM. Trudeau et Hatfield, dépôt, 6440
 Nouvelle-Écosse, correspondance avec M. Regan, dépôt, 6862
 Provinces, autonomie, 7, 36, 137, 4444, 5093, 5565
 Québec, attitude, 227
 Rapport Rowell-Sirois, 4083
 Taxation, pouvoirs, 137, 198, 237, 451, 4521, 5578, 5756-7, 6201
 Remise aux provinces, m. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 5498

Relations fédérales-provinciales, ministère d'État

- Appel, M^{me} Bluma, fonctions, visite d'écoles en Ont., etc., q. (M. Cossitt), 7023
 Ministre responsable, nomination, 4, 8, 28

Relations industrielles

- Commission industrielle chargée d'étudier la question de licenciement dans des entreprises relevant du gouvernement fédéral, 1353
 Conflits, règlement sans avoir recours à la grève, 197, 716, 722, 1883
 Droit de grève, 1876, 4404-5
 Gouvernement, patronat et syndicats, collaboration, 1831, 1835-6, 1841, 1873, 1881-3, 6097-8
 Lieux isolés, accès aux représentants du syndicat, 4262
 Ministre du Travail, rôle, efficacité, etc., mm. art. 43 (M. Jelinek), 2875, 2961
 Négociations collectives
 Conseil de syndicats ouvriers, formation, 1833
 Information, centre, 1833, 1882
 Procédure, amélioration, 1832-4, 1837-8, 1875-7
 Règlement de la première convention, 4261-2
 Structures, amélioration, 1832-3
 Qualité de la vie de travail, centre, 1833
 Rapport Woods, 1838, 4405, 5891, 5893
 Relations patronales-ouvrières
 Amélioration, 716, 721-2, 829, 1831-4, 1837, 1840, 1872-4, 1883, 4316, 5893
 Méthodes en vigueur dans d'autres pays, 1837, 1841, 1873, 1882
 Programme en 14 points, 348, 1833-4, 5892-4
 Syndicats, accréditation temporaire, 1832, 1880-1
 Travailleurs, congés de travail libre et congés de perfectionnement payés, 1834, 5892
 Travailleurs non syndiqués, 1832, 1839, 1841, 1880, 1884-5
Voir aussi Économie, situation—Planification économique et sociale—Forum national multipartite

Remaniement de la carte électorale

- Québec, électeurs, répartition par circonscription, dd. (M. A. Lambert), 5194
 Représentation, augmentation, 2191
 Welland, circonscription, 206

Renault-Canada, usines au Québec et en Ontario, déménagement aux États-Unis, fusion avec American Motors, etc., 4193-4, 4424

René de Cotret, M. Robert. *Voir* Conference Board of Canada

Représentation, Loi—C-387. M. Towers
 1^{re} l., 432

Réseau téléphonique transcanadien (TCTS), fusion. *Voir* Téléstat Canada

Responsabilité de la Couronne, Loi (modification). *Voir* Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification)

Ressources et relevés techniques, Loi (contrôle de la qualité des cartes)—C-421. M. Corbin
 1^{re} l., 3012

Ressources marines, exploitation, 35

Ressources minérales

- Au fond de l'océan, q. (M. Howie), 2886-7
 Droits sous-marins, juridiction, provinces de l'Atlantique, exploitation et gestion, accord fédéral-provincial, 35
Voir aussi Eaux territoriales—Limite de 200 milles

Ressources nationales et travaux publics, comité

- Gillespie, M., comparution. *Voir* Gillespie, l'hon.—Allusions à M. Gillespie
 Rapports, premier, 2177, adopté, 2203; deuxième, 3795; troisième, 3978; quatrième, 6700; cinquième, 6827

Ressources naturelles

- Corporations multinationales, investissements, 1172, 1174
 Droits de propriété, imposition, etc., cas Cigol en Saskatchewan.
Voir Pétrole et gaz—Canadian Industrial Gas and Oil Ltd.
 Exploitation, 128, 4303
 Contrôle canadien, m. (M. T.C. Douglas) de subsides, 6575-607
 Investissements, contrôle canadien, 1174, 6522, 6616-7, 6717
 Matières premières, Japon, exportation au, 134
 Matières premières, vente à bas prix, 3179-80
 Politique, 1172, 1179-80, 1188, 1190, 6588-9
 Ressources non-renouvelables, 1, 248, 1099, 1190-1, 2542, 5417, 5653, 6605
 Stockage, programme, 4161
 Terre-Neuve, mise en valeur, 2944-5
 Transformation au Canada, 83-4, 308-9, 407, 718, 845, 1137, 1443, 3551, 4634, 4897
 M. art. 43 (M. Hees), 1980
 Tarifs douaniers étrangers, répercussions, 83-4, 1177
Voir aussi les allusions dans le débat sur Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, m. (M. Broadbent) de subsides

Rétablissement agricole des Prairies, Administration

- Fort Macleod, Alb., bureaux, déménagement, 288
 Signalisation, panneaux, 6994

Revenu

- Augmentation, statistiques, 65, 82, 185, 757, 4479, 5607-9, 5832, 5834, 5976, 5984
 Comparaison avec les États-Unis, 5657, 5665
 Conseil national du bien-être social, rapport, 5700
 Diminution, 6820
 Écart entre riches et pauvres, 4103, 4113, 4158-9, 4531, 5116, 5120, 5127, 5525, 5550, 5649, 5700, 5702
 Institut de recherche C.D. Howe, rapport, 5115-6, 5127, 5649
 Per capita, position du Canada, 104, 209, 6510
 Pourcentage consacré à l'alimentation, 6480
 Pourcentage consacré au logement, 1235
 Répartition, politique, 728-30, 2445, 4185, 4443, 5115, 5122, 5127

Revenu—Suite

Répartition par catégories, 344, 1219, 1416-7, 1787-8, 2331, 2333, 4185, 4530, 4671, 5394, 5700, 6629

Revenu moyen, comparaison avec d'autres pays, 5525

Seuil de la pauvreté. *Voir* Pauvreté

Voir aussi Inflation—Taux

Revenu agricole. *Voir* Fermes, revenu**Revenu annuel garanti**

Allusions diverses, 1140-1, 1378, 4103, 4113, 6031

Commission, création, 386

Consultations fédérales-provinciales, 159-60, 1164, 3243, 4533, 4652, 5120

Crédit social du Canada, parti, position, 1390, 5611, 5618

Financement, 634, 1163

Manitoba, étude MINCOM, 1169, 1791-2, 6343

Mise en oeuvre, 159-60, 193, 196, 238-9, 407, 555, 634, 714-5, 757,

1163-4, 3243, 3260, 4533, 5119, 5121-2, 5124-7, 5615, 5729

MM. art. 43 (M. Allard), 281 (MM. Laprise et Beaudoin), 1937-8 (M. Beaudoin), 5908-9

Motivation au travail, incidence, 160, 634, 1164, 1169, 5127

Progressiste conservateur, parti, position, 5119-20, 5127

Supplément de revenu, régime de soutien, 3563-4, 5815

Voir aussi Assurance-chômage—Prestations; Femmes—Familles monoparentales

Revenu de retraite, Fonds enregistré. *Voir* Fonds enregistré de revenu de retraite**Revenu national, ministère**

Bureaux, présence d'un officier de la GRC, 441

Décentralisation, Saint-Jean, T.-N., centre de données fiscales, 1247

Douanes et Accise, Division, douaniers, courtoisie à la frontière, 330

Impôt, Division

Employés, traitements, q. (M. C.-E. Dionne), 4068

Thomas Mighty Midway, surveillance, opérations, q. (M.

Hnatyshyn), 5149

Violation du secret des déclarations d'impôt. *Voir* Impôt sur le revenu—Déclarations

Ministre suppléant, 4774, 4782-3, 4890

New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1904

Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 2922, q., 4471

Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7017

Voir aussi Crime organisé—Gendarmerie royale du Canada

Rhodésie (Zimbabwe), situation, 2001, 2050, 2055, 2074, 3516, 3994, 4112, 4605-6, 4835

Voir aussi Commerce—Boycottages économiques internationaux; Immigrants

Richard, M^{me} Judith, membre de l'Ordre du Canada. *Voir* Décorations et distinctions**Richardson, l'hon. James A.** (Winnipeg-Sud)

Adresse en réponse, 337-40

Allusions à M. Richardson, 6932

Décision de siéger à titre d'indépendant, 6785

Bilinguisme, politique, 338

Constitution, comité, 6857

Constitution, révision, rapatriement, etc., 339, 6777, 6857

Question de privilège—décision de siéger à titre d'indépendant, 6777-8

Unité nationale, 338-40

Rideau, canal. *Voir* Ottawa

Rideau, rivière, Brass Point, pont, reconstruction, détour temporaire, 3751, 4012-3

Ritchie, M. Gordon (Dauphin)

Adresse en réponse, 357-60

Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec, 2704

Agriculture, situation, m. art. 43, 2910

Air Canada, 3467

Air Canada, Loi (réorganisation), 542-3

Anti-inflation, Loi (modification), 2207-9, 4213, 4221-4

Anti-inflation, programme, 668-9

Banque du Canada, taux d'escompte, augmentation, 4213

Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 2140-2, 3367-8

Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois

(modification), 3421-2, 5299-301

Céréales, 287-8, 357-8, 657-8, 1295, 1872, 2469, 3421-2, 4060,

5301, 6568-9

Revenu, stabilisation, programme, 4168-9

Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 1871-4

Commerce, 2207-8, 4894, 4896

Conseil privé, bureau, greffier, M. Michael Pitfield, 669

Constitution, révision, rapatriement, etc., 359, 1989

Dollar canadien, dévaluation, 4221-2

Économie, situation, 358, 668-60, 1793-4, 1873, 3011, 3367, 5728, 5870

Élévateurs à grain, agents locaux, durée moyenne de travail, 6280-1

M. art. 43, 5104

Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4894-6

Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 669, 3974, 4022, 4221-2, 4224, 5728

Gendarmerie royale du Canada, agent tué au Mexique, enquête, m. art. 43, 3283

Gouvernement, dépenses, 2209, 4223

Impôt sur le revenu, 5870, 6098-9

Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2283, 2288

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 667-70, 1307, 1335, 1423, 1600-2, 1604, 1617, 1791-4

Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien), 1556, 1564

Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5706-8, 5726-9,

6212-3, 6313, 6320-1, 6362, 6374-6

Inflation, 668-70, 2207-8, 4213, 4222

Monnaie et changes, Loi (modification), 5251-3

Organisation internationale du travail, États-Unis, retrait, 1874

Pipe-lines, Trans-Canada, tronçon reliant l'Alberta au Québec et aux provinces de l'Atlantique, projet, 3607

Prairies, administration ferroviaire, Hall (Emmett), rapport,

recommandations, 3421-2

Québec, premier ministre Lévesque, visite en France, octobre 1977, médaille reçue, etc., 682

Québec, séparatisme, 359-60, 667, 1556

Sociétés pétrolières, contrôle, Loi, 2356-8

Sun Life du Canada, départ de Montréal, 2141-2, 3368, 4895-6

Swan River, Man., bureau météorologique, établissement, 357

Tarif des douanes, 4773-4

Taxe de vente provinciale, réduction, 5706-8, 5726-7, 6212-3, 6374-6

Transports aériens, 3467

Union soviétique, avion sud-coréen, atterrissage forcé, 5146

Unité nationale, 359-60, 4885-6

VIA Rail Canada Inc., 577

Ritchie, rapport. *Voir* Postes, ministère

Robarts-Pepin, Commission. *Voir* Unité nationale

Roberts, l'hon. John (St. Paul's; secrétaire d'État)

- Action volontaire, Conseil consultatif canadien, rapport, *Gens d'Action*, dépôt, 608
 Adresse en réponse, 332-5
 Autochtones et réserves indiennes, Terre-Neuve, associations, subventions, q. (M. Marshall), 3835
 Bilinguisme, politique
 Groupes minoritaires
 Droits, protection
 Anglophones au Québec, q. (M. Herbert), 518-9
 Fonds, affectation, 2512
 Francophones en dehors du Québec, 1990, 2039, 2513, 3329-30, 3346, 3384, q. (M. Epp), 3886
 Programme, subventions, q. (M. Howie), 2115
 Livre blanc *Un choix national*, 333
 Centre de la photo du gouvernement canadien, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 3985
 Centre de la photo du gouvernement canadien, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2043
 Centre national des Arts, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1686
 Centre national des Arts, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1500
 Conseil des Arts du Canada
 Conseil d'administration, q. (M. Jones), 2095
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1124
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 983
 Mandat, comité, étude, 4109
 Rapport annuel, comité, étude, 6777
 Subventions, 335, q. (M. Cossitt), 2182, 3112-3, q. (M. Howie), 3203, 3292, q. (M. Cossitt), 3407-8, 3794, q. (M. Malone), 5011, 6094-5, q. (M. Beaudoin), 6723-4
 Constitution, révision, rapatriement, etc., 334
 Corporations de la Couronne, q. (M. Andre), 4297, q., 5595, q., 5635
 Crédit Social du Canada, parti, congrès des 6 et 7 mai 1978 à Winnipeg, Man., reportage inadéquat de Radio-Canada, 5316
 Culture et affaires culturelles, politique, 316, 334-5
 Livre blanc, Québec, 6098
 Décorations et distinctions, médaille du 25^e anniversaire du couronnement de la Reine en 1977, récipiendaires, liste nominative, dépôt, 3834
 Défense, équipement, avions, patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et Stopforth, etc., 4836
 Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, 333
 Fonds, affectation, 1199-200, 2782, 4605, q. (M. Herbert), 6723, q. (M. Jones), 6975
 Par province, q. (M. Haidasz), 5636
 Ministres de l'Éducation, Conseil, position, négociations, etc., q. (M. Herbert), 5877
 Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 2837
 Ontario, 4605
 Étudiants, prêts, 3829, 3880, q. (M. Elzinga), 4662, q. (M. C.-E. Dionne), 5010, q. (M. Cossitt), 5232
 Étudiants, prêts, Loi (modification), 4032
 Expansion économique régionale, ministère, annonces publicitaires diffusées par Radio-Canada, 1410, 1943
 Festival Canada, subventions, 3346
 Fête du Dominion, changement de nom en celui de Fête du Canada, q. (M. Jones), 519, 6622
 Film, industrie
Conflict Comedy ou *Running Time*, production, coût, q. (M. Cossitt), 3757
 Distribution et réalisation, politique, 316-7, 335, 2346

Roberts, l'hon. John—Suite

- Film, industrie—*Suite*
Kings and Desperate Men, film réalisé à Montréal, q. (M. Epp), 2441
The many faces of Jesus, censure, 3600
 Fonction publique
 Employés, traitements, etc., q. (M. Howie), 2975-6
 Employés embauchés, mis à la retraite, congédiés, etc., q. (M. Herbert), 2095
 Femmes, promotion, programmes, q. (M^{me} Pigott), 4892
 Orlikow, M. L., emploi, q. (M. Epp), 4747, q., 6486
 Personnel, gestion et système de mérite, comité de révision, etc., mémoire, dépôt, 6441
 Fonction publique, bilinguisme, politique, q. (M. Howie), 5114, q., 6051
 Fonction publique, Commission, formation linguistique, Direction, q. (M. Brisco), 4470
 Fonction publique, Commission, Rowland, M. Douglas, emploi, q. (M. Epp), 7024
 Fredericton, N.-B., Centre communautaire de Sainte-Anne, subventions, q. (M. Howie), 6985
 Gouvernement, information, droit d'accès, 317, 6094
 Livre vert, comité, étude, rapport, etc., 6254-6, 6663, 6666, 7056-8
 M. art. 43 (M. Baldwin), am., 1956-8
 Mesure législative, 6256, 6663, 7056-8
 M. (M. Clark), 6663-6
 Habitation, Ontario Union of Tenants et Council of Economic Development for low Income, q. (M. Mazankowski), 6527
Hansard, corrections, 3346
 Hockey, joutes, Toronto ou Vancouver, télédiffusion française par Radio-Canada, 3747
 Hockey, parties de l'AMH, transmission de Radio-Canada, 6912
 Hymne national, Loi (C-7), 391
 Jour du Patrimoine, mesure législative, remise à plus tard, 325
 Justice, administration, Ontario, position, bill d'initiative parlementaire approuvé en deuxième lecture, Davis, M., position, etc., 6099
 Langues officielles, modification de la loi, 223, 334, 374
 Livres, éditions américaines d'ouvrages canadiens, dumping au Canada, 1026-7, 3242
 Mackenzie King, journal, pages consacrées à l'affaire Igor Gouzenko, disparition, q. (M. Cossitt), 5920
 Manitoba, élections, Radio-Canada, reportages, q. (M. McKenzie), 4115-6
 Ministères et agences gouvernementales, employés, traitements, q. (M. Howie), 2351
 Ministères et agences gouvernementales, employés non canadiens, qq. (M. Jones), 6299-302
 Municipalités fêtant leur tricentenaire, avantages du programme Festival Canada, application, 4648
 Musées nationaux
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1170
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1124
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6724
 Office national du film
 Abitibi-Témiscamingue, région, bureau régional, établissement, 1676
 Chefs de division, traitements, etc., q. (M. Cossitt), 3757-8
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2099
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096
 Film *No Act of God*, q. (M. Epp), 6864
 Lamy, M. André, emploi, q. (M. Cossitt), 4067
 Pelchat-Johnson, M^{me} Jocelyne, emploi, q. (M. Cossitt), 4033-4

Roberts, l'hon. John—Suite

- Office national du film—*Suite*
Ressources audio-visuelles, écoles primaires et secondaires, utilisation, q. (M. Schellenberger), 2105-6
- Ontario, bilinguisme, politique, langue française, statut, 2302, 2426
- Organisations de charité, effets défavorables des loteries publiques, 1407
- Premier ministre, bureau, Chapman, M. Victor, q. (M. Cossitt), 6235
- Premiers ministres provinciaux, conférences, St. Andrews, N.-B., août 1977, Radio-Canada, reportages, q. (M. McCain), 4116
- Prince Charles, visite au Canada, q. (M. A. Lambert) 5510
- Question de privilège—franchise postale, abus, allégations du *Globe and Mail*, 4284
- Question de Règlement—prévisions budgétaires, modification, 3346; question de privilège, 3880, 5316; observations de M. Cossitt, 6934
- Radio-Canada
Aides visuelles à l'intention des sourds, q. (M. Friesen), 6991
- Budget, 778
- Disques d'artistes canadiens, vente par correspondance, q. (M. Schumacher), 2179-80
- Émissions
Agricoles, q. (M. Towers), 4470
- Arts Cuba*, q. (M. McCain), 2101
- De langue française, horaires, exemplaires, envoi aux journaux, q. (M. Scott), 4661
- Diffusion, règlements, q. (M. Jones), 7048
- Durée d'une heure, coût, q. (M. McCain), 2524
- Multiculturelles et multilingues, politique, q. (M. Mitges), 6724
- Réalisation, frais téléphoniques, coût, etc., q. (M. M. Dionne), 3836-7
- Tar Sands*, film, q. (M. Schellenberger), 3407
- The Fifth Estate*, q. (M. McCain), 4116
- The Food Show*, q. (M. Towers) 4470
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1861
- Employés, statistiques, q. (M. Schumacher), 6983
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1813
- St. Clair River Broadcasting Ltd., q. (M. McKenzie), 1032
- Enquête du CRTC, rapport recommandations, etc., 1408
- Films éducatifs, prêt gratuit aux commissions scolaires, q. (M. Schellenberger), 1126
- Gestion et administration internes, renseignements, divulgation, 5969
- Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
- Nouveau-Brunswick, services, q. (M. M. Dionne), 3836-7
- Nouvelle-Écosse, relais-satellite, 4460
- Ombudsman, q. (M. Marshall), 5969
- Radio, stations, Fredericton, N.-B., station CBZ-CBD, q. (M. Howie), 2111
- Réseau anglais, annonceurs, négociations collectives, etc., 6437
- Sondages d'opinion publique, q. (M. A. Lambert), 2525
- Télévision, Sept-Îles, Qué., station, q. (M. Blouin), 4662
- Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapport, 7056-8
- Reine Elizabeth II, jubilé d'argent en 1977, visite au Canada, q. (M. A. Lambert), 5510
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., Radio-Canada, reportage, q. (M. Beatty), 3607
- Secrétariat d'État, ministère
Bureaux, Rouyn-Noranda, Sherbrooke et Trois-Rivières, fermeture, 6523
- Crédits, 3346

Roberts, l'hon. John—Suite

- Secrétariat d'État, ministère—*Suite*
Décentralisation, politique, Hamilton et Sudbury, Ont., régions, 6523
- Employés embauchés aux fins du traitement des demandes de citoyenneté, q. (M. Friesen), 1816
- Évaluation, directeur, q. (M. Herbert), 3620
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3620
- Orlikow, M. Lionel, emploi, q. (M. Epp), 3621
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7018
- Subventions, Montréal, comité d'action positive, q. (M. Epp), 5010
- Secrets officiels, loi sur les, m. (M. Baldwin) de subsides, 6254-6
- Semaine du Canada, 25 juin-1^{er} juillet 1978, 6400, q. (M. Epp), 7022
- Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1814
- Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2043
- Train de la découverte, coût, 6182
- Unité nationale, 333
- Universités et collèges, bourses d'étude, 3829
- Robinson, M. Kenneth** (Toronto-Lakeshore; secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)
Adresse en réponse, 255-8
- Aide à l'étranger, prohibition, Loi (C-204), 3991-4
- Anti-inflation, programme, 257-8
- Assistance publique, régime, 2645
- Assurance-santé, Ontario (OHIP), primes, augmentation, 4010-1
- Avortement, cliniques, financement, 6815-6
- Bruits industriels, Loi, 430
- Casier judiciaire, Loi (modification—C-265), 429
- Céréales, 6611
- Code criminel, Loi (avertissement sur les contenants de boissons alcooliques), 430
- Code criminel, Loi (avortement—C-342), 431
- Code criminel, Loi (avortement et l'enfant à naître), 6879-82
- Code criminel, Loi (cruauté envers les animaux—C-346), 431
- Code criminel, Loi (homicide coupable, nouvelle définition), 429
- Code criminel, Loi (prêts à taux usuraire), 428
- Démarcheurs parlementaires, activités, réglementation, Loi, 430
- Divorce, Loi (séparation de fait), 428, 1608
- Énergie solaire, q., 3987
- M. (M. Caccia), 2544-5
- Enfants, 4459, 6881
- Rapt, modification du Code criminel, 255-6
- Bill C-221 de la dernière session, renvoi de la teneur au comité, m., 3077-8
- Environnement, Institut des études humaines, création, m. (M. W. Baker), 2801-2
- Forces canadiennes, forces de réserves, augmentation, Loi, 431
- Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 1781-3
- Impôt sur le revenu, 257-8, 3262
- Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 2646-7
- Intérêt, Loi (hypothèque), 431
- Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal, pièces de monnaie, commandes non remplies, 6609-10
- Lieux et monuments historiques, m. art. 43, 5266

Robinson, M. Kenneth—Suite

- Main d'oeuvre, travailleurs étrangers, embauche, refus en raison de la priorité accordée aux Canadiens, 6899
 Maladies cardio-vasculaires, lutte, mesures, etc., 2728
 Médecins, émigration aux États-Unis, 6608
 Ménagères, salaires, m. (M. A. Lambert), 3260-2
 Météorologie, q., 6190
 Ministres de l'Énergie, des Mines et des Ressources, conférence, 2647
 Naissances, contrôle, Fédération canadienne pour la planification des naissances, subventions, 4233, 6815
 Naissances, contrôle, planification familiale, Serena Canada, 6815
 Navires de pêche, *Cape Royal*, naufrage au large de la côte sud de T.-N., 3560
 Non-fumeurs, assistance, Loi, 429
 Organisations de charité, q., 4172
 Pénitenciers, Millhaven, Ont., 1483-4
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 255
 Pension de vieillesse, 2959, 3262, 4231-2
 Pensions, retraite obligatoire à 65 ans, report à 70 ans, m. (M. Lambert), 4764-7
 Postes, Loi (articles obscènes), 428
 Publications du gouvernement destinées aux personnes âgées, lisibilité, Loi, 4135-6
 Radioactivité, q., 3408
 Recherches médicales, subventions, 5355
 Règlements et autres textes réglementaires, comité, rapports, 2667, 2835, 4461
 Saccharine, 4820-1, 5580
 Santé, lait maternel contenant des produits chimiques, etc., effets nocifs sur les nourrissons, 2425
 Santé, services, 3558-9, 6880
 Santé nationale et Bien-être social, ministère, Singh, M. Sant P., cas de, 274-5
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2427
 Services sociaux, mesure législative, 256-7, 1783, 6880-1
 Tabac et cigarettes, dangers de l'usage, campagne, etc., 3195
 Téléphone, numéro universel en cas d'urgence, Loi (C-306), 430
 Terre-Neuve, brise-glace, services, 3560
 Unité nationale, 258
 Universités et collèges, faculté de médecine, gérontologie, professorats, établissement, 4413-4

Roche, M. Douglas (Edmonton-Strathcona)

- Adresse en réponse, 78-81
 Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2014-7
 Afrique, sécurité, 5944
 Agence canadienne de développement international, 2016
 Aide à l'étranger, prohibition, Loi (C-204), 3995
 Air Canada, Loi (réorganisation), 610-2
 Ambassades, consulats et missions diplomatiques à l'étranger, 1491-2
 Angola, 5183, 5228, 5997
 Armes atomiques, prolifération, 79
 Calgary, Alb., aéroport, améliorations, pré-dédouanement, service, etc., 611-2, 2821
 Chambre des communes, Loi (durée des législatures)—C-429), 4032
 Code criminel, Loi (avortement et l'enfant à naître), 428, 6877-9, 6882
 Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3954-5
 Commerce, 4901
 Boycottages économiques internationaux, 6483-4

Roche, M. Douglas—Suite

- Commerce—Suite
 Libre-échange, ambassadeur américain, M. T. Enders, propos, protestations du Canada, note diplomatique, etc., 1942-3
 Commonwealth francophone, 1204
 Cuba, 4901, 5228, 5998
 Défense, dépenses, 79
 Désarmement, conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, 79-81, 4165, 4875-6
 Droits de la personne, 79, 6878-9
 Économie, conférence Nord-Sud sur la coopération économique internationale, Paris, 4901-2
 Économie, situation, 4902-3
 Edmonton, Alb., aéroport, améliorations, pré-dédouanement, service, etc., 610-2, 2348, 2821-2
 Énergie atomique, réacteurs CANDU, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., 1251
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4900-4
 Fonction publique, pensions, fonctionnaires retraités, paiements en trop, remboursement, 4135-6
 Immigration, 4833
 Inco Limited, Indonésie, usine, implantation, prêt de la SEE, 119
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 119
 Israël et pays arabes, relations, 5142
 M. art. 43, 2083
 Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb., président Amin d'Ouganda, présence, 3345
 Kampuchea, atrocités, réprobation, 4833
 Namibie, 5183, 6695
 Pakistan, 6181
 Pays en voie de développement, assistance, 2016-7, 4901-3
 Pipe-line du Nord, Loi, 4126-8
 Pornographie et obscénité, m. art. 43, 2962
 Provinces de l'Ouest, Centre de développement, création, m., 3026-9
 Publications du gouvernement destinées aux personnes âgées, lisibilité, Loi, 4135-6
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2383
 Satellites en dérive, Nations Unies, étude, 2383
 M. art. 43, 2297
 Sécurité et coopération en Europe, conférences, Belgrade, m. art. 43, 3284
 Service universitaire canadien outre mer, 6483-4
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shcharansky, M. Anatoly, m. art. 43, 3375, 6475
 Uranium, exportations, politique, garanties, 1251, 1764
 Vietnam, République socialiste, droits de la personne, violation, pétition, 1812
 Zaïre, 5997-8, 6522-3, 6696

Rockwell International, filiale à Parry Sound, Ont., mises à pied, etc., 329, 697

Rodriguez, M. John (Nickel Belt)

- Adresse en réponse, 133-6
 Affaires indiennes et Nord canadien, ministère, dépenses, m. art. 43, 5138
 Afrique du Sud, 3973
 Aide à l'étranger, prohibition, Loi (C-204), 3994-5
 Alcan Limited, St. Lawrence, T.-N., mine de spath fluor, fermeture, aide fédérale, etc., 1101, 1191, 1530, 1532-3, 1688, 2432, 3841-2
 Allusions à M. Rodriguez. Voir Députés—Surveillance
 Assurance-chômage, 3844, 6414-5, 6961
 Assurance-chômage, Loi (prestations au parent adoptif), 430
 Automobile, industrie, 3824, 3842

Rodriguez, M. John—Suite

- Automobile, industrie—*Suite*
 M. art. 43, 3821
 Pièces détachées, secteur, Sudbury, Ont., usine, ouverture possible, 2656-7, 2668, 2783
- Banques et opérations bancaires, employés, syndicalisation, 5888-9
- Bell Canada, Loi, 622-3, 800, 995-6
- Bibliothèque du Parlement, personnel, salaires, révision, m. art. 43, 5448
- Chambre des communes, personnel, salaires, révision, m. art. 43, 5448
- Chômage, 1097-8, 6413-4
- Coalitions, enquêtes, Loi (braderie), 6442
- Code canadien du travail, Loi (accréditation du syndicat), 428, 5888-90
- Code canadien du travail, Loi (avis de fin d'emploi), 429
- Code canadien du travail, Loi (droit d'appel du travailleur congédié), 429
- Code canadien du travail, Loi (droit du travailleur de refuser de faire des heures supplémentaires), 430
- Code canadien du travail, Loi (droit du travailleur de refuser le travail dans des conditions dangereuses), 429
- Code canadien du travail, Loi (modification—C-8), 4252-3, 4256-7, 4260-1
- Code canadien du travail, Loi (sécurité du personnel), 5722
- Denrées alimentaires, prix, m. art. 43, 6392
- Députés, surveillance, activités de M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, etc., 3129, 3348, 3571-2, 3609, 3831-2
- Développement régional, subventions, etc., 1446-7, 1627-8
- Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3179-80
- Eldorado Nucléaire Limitée, Sudbury, Ont., région, construction d'une raffinerie, 2783
- Emploi, création, 1097-8, 3179, 3842, q., 4661, 6415
- Emploi, Sudbury, Ont., région, protection, mesures, pétitions de citoyens, etc., 1672-3, 1675, 1812, 2729
 M. art. 43, 1802
- Emploi et Immigration, Commission, q., 2707
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4907-10, 6804-11, 6841, 6843-6
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-308), 430
- Falconbridge Nickel Mines Ltd., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 19, 276-7, 286, 1099, 1101-2, 1190-1, 1532-3, 1672-3, 1675, 1944, 2693, 2729-30, 3842-3, 6605
 M. art. 26, 1688
 M. art. 43, 379
- Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 4828, 5113
- Gouvernement, gaspillage et incompétence, m. (M. Huntington), 6413-6
- Grèves, jours-hommes perdus, 6413-4
- Impôt sur le revenu, 134, 1097-100, 3842
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1097-102
- Inco Limited
 Concessions fiscales, 1099-100, 1178, 2645, 4241
 Indonésie, Guatemala, etc., prêts de la SEE, 120, 134-6, 277, 1099-100, 1191, 3180, 4907-10
- Nationalisation, 4241
 M. art. 43, 4235-6
- Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 19, 113, 120, 133-6, 220, 276-7, 286, 381, 1099-100, 1102, 1532-3, 1675, 1688, 1944, 2035, 2081, 2174, 2645-6, 2693, 2729-30, 3179, 3841-3, 4235, 4241, 4907-8, 6605
 MM. art. 43, 379, 1582
- Industries, stratégie industrielle, politique, 1101
- Inflation, mesures anti-inflationnistes, 6414

Rodriguez, M. John—Suite

- Main-d'oeuvre, travailleurs étrangers, 4886
- Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures, 741, 1101-2, 1532, 2035, 2081, 2174
 M. (M. Broadbent), 1190-2
 M. art. 43, 735
- Ministères et agences gouvernementales, Nickel Belt, circonscription, dépenses, q., 2578, q., 2614, q., 2673, q., 2922, q., 3012, q., 3203, q., 3246, qq., 3296, qq., 3359, q., 3620, q., 3758, q., 3930, q., 3986, qq., 4034, q., 4067, q., 4249, q., 4471, q., 4891, q., 5279, q., 6486, q., 6652, qq., 6975
- Ministres, wagons privés de chemin de fer, utilisation, q. (M. Rodriguez), 3012
- Monnaie royale canadienne, q., 4552
- Namibie, m. art. 43, 6640
- Nickel et cuivre, industries, 19, 277, 286, 381, 741, 1100-1, 1178, 1533, 1675, 1808-90, 1852-3, 1944, 2035-6, 2081, 2175, 2645-6, 2656, 2693, 2729-30, 2740-1, 3179, 3603-4, 3842, 3844, 3995, 4161-2, 4241, 6414
 M. art. 26, 2785
 MM. art. 43, 113, 1530, 1672-3, 4105
- Noranda Mines Limited, mises à pied, mesures préventives, etc., 1101
- Pipe-line du Nord, Loi, 3139
- Police, formation à l'étranger, programmes, dd., 6443
- Postes, ministère
 Automatisation et mécanisation, 1071, 1074-5, 4409-10
 Corporation de la Couronne, prise en charge, 1072, 4410
 Employés, effectifs, réduction, 6693-4, 6827, 6900
 Grève, menace, 6226
 Rapport Hays, m. (M. Dinsdale) documents, 6204-6
 Syndicats et patronat, frictions, automatisation, sécurité de l'emploi, etc., contrat, négociations, 1075, 3567, 4409
- Postes, services, Loi, 4408-11
- Postes, tarifs, augmentation, 1071-2
- Question de privilège—propos de M. O'Connell, 1462; déclarations contenues dans une pétition présentée par M. MacKay, 3129; surveillance électronique par M. W. Hart, agent du FBI à l'emploi de la GRC, 3348, m. de renvoi au comité des privilèges et élections, 3571-2, 3831-2; propos de M. Blais induisant la Chambre en erreur, 5113
- Question de Règlement—propos de M. Chrétien, 1177; droit de parole, 2666; m. art. 43, 4246
- Radioactivité, m. art. 43, 2032
- Recensements, m. art. 43, 6141
- Ressources naturelles
 Exploitation, m. (M. T.C. Douglas), 6604-6
 Matières premières, 3179-80
- Société pour l'expansion des exportations, 6414-5
 M. art. 43, 6174
- Subsides, Loi, 3841-5
- Sudbury, Ont., Irving, M. William, mineur de nickel, accident mortel, m. art. 43, 3187
- Syndicats, 5888-9
- Télé globe Canada, 4886
- Travaux de la Chambre, code canadien du travail, bill (C-8), 4200-1
- Roman, M.**, cas de. *Voir* Uranium, industrie—Mainmise étrangère
- Rompkey, M. William** (Grand Falls-White Bay-Labrador)
 Aéroports, 4862
 Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, 383
 Crevettes, 5349
 Iron Ore Company of Canada, Labrador City, T.-N., mises à pied, correctifs envisagés, 3240
 Pêcheries, 2421-2
 Pêcheries

Rompkey, M. William—Suite

- Pêcheries—*Suite*
- Politique, m. (M. Crouse), 5348-50
- Phoques, industrie, 1409
- Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2421-2
- Transbordeurs, 4864
- Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 4861-4

Rondeau, M. Gilbert (Shefford)

- Adresse en réponse, 108-11
- Bétail, q., 2181
- Canadien Pacifique, q., 2181
- Chômage, statistiques, dd., 5011
- Code criminel, Loi (avortement—C-392), 432
- Finances, système monétaire, 110-1
- Impôt sur le revenu, 108-10
- Investissements, 109-10, 384

Rooney, M. Dave (Bonavista-Trinity-Conception)

- Allusions à M. Rooney, allocations mises à sa disposition, usage. *Voir Députés—Indemnités de dépenses*

Rose, M. Fred, ancien député, allusions, 3396, 6257**Roseau, rivière, Minnesota, projet d'aménagement. *Voir Énergie—États-Unis*****Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au**

- Dakota du Nord, 2656, 2666
- Commission mixte internationale, rapport, comité, étude, 4740
- MM. art. 43 (M. Whiteway), 964, 2507, 4104, 5400, 5864, 5864
- Lettre de M. Sterling Lyon au Congrès américain, m. art. 43, (M. McKenzie), 6430
- Lonetree, réservoir, fonds, 6042, 6095
- Moratoire jusqu'à la parution du rapport final de la CMI, 6042-3
- Plan Andras, 4740, 5864

Route transcanadienne

- Terre-Neuve, amélioration, aide fédérale, 1118, 1382-3, 2675, 2945, 3449-51, 4063, 5045-6, 5292, 5294
- M. art. 43 (M. Crosbie), 1160

Routes et autoroutes

- Alberta—Colombie-Britannique, routes d'accès, étude, q. (M. Schumacher), 6829
- Fort McMurray, Alb.—Fort Smith, T. N.-O., 1727-8, 1799-800, 2295
- Fort Nelson, C.-B.—Fort Simpson, T. N.-O., 1729, 1799-800, 2295-6
- Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve, entente fédérale-provinciale, dépôt, 4693
- Nouveau-Brunswick, construction, assistance, entente avec le MEER, etc., q. (M. Howie), 2441, q., 2578, 2947-8, 6282-3
- Fredericton, pont de l'autoroute sur la rivière Saint-Jean, q. (M. Howie), 2441, 4265
- Routes 11, 17 et 8, 272, 2948
- Dépôt, 5113
- Nouveau-Brunswick-Maine-Québec, *route corridor*, 1388, 5042-3
- Nouvelle-Écosse, amélioration, 4267
- Prairies, subventions, entente fédérale-provinciale, 4857
- Provinces de l'Atlantique, 4265
- Subventions, 1383, 3194-5, 4726, 4859, 4862
- Québec, comtés de Pontiac et Témiscamingue, lien routier, 199
- Québec, région du nord-ouest, entente fédérale-provinciale, 200
- Terres du Nord-Ouest, accord avec les provinces de l'Ouest, 4857
- Yukon et Territoires du Nord-Ouest, q. (M. Masniuk), 3987

Rouyn, Qué. *Voir Postes, bureaux***Rowland, M. Douglas. *Voir Fonction publique, Commission*****Roy, M. Jean-R. (Timmins)**

- Absence de la Chambre pour cause de maladie, 89
- Adresse en réponse, 89-92
- Bilinguisme, politique, francophones en dehors du Québec, 91-2, 3384, 3648-9
- M. art. 43, 3376-7
- Fonds monétaire international, droits de tirage spéciaux, 89
- Québec, gouvernement péquiste, déclaration du ministre des Ressources naturelles, M. Bérubé, relative à la Texasgulf Inc., 91-2

Roy, M. M., directeur de l'Institut Archambault, Sainte-Anne-des-Plaines, Qué., meurtre. *Voir Pénitenciers***Roy, M. Marcel (Laval)**

- Assurance-chômage, parents adoptifs, prestations, m. (M. Forrestall), 5245-6
- Économie, situation, 5702-3
- Expansion économique régionale, ministère, 1410
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5702-6, 6381-2
- Pénitenciers, service canadien, q., 4837
- Radiodiffusion, Loi (rapport annuel), 6862
- Semaine du Canada, 6400, 6761-2
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5702-5, 6381-2

Royal American Shows, Alb., activités, enquête Laycraft, écoute électronique pratiquée par la GRC, etc., 16-7, 55-7, 95-6, 169-70, 424, 453-4, 478, 492, 494-5, 740, 898, 1025-6, 1305, 1404, 2341, 2345-6, 3894, 5764, 5913, 6241

- Agents de police d'Edmonton ayant fait l'objet de surveillance à Winnipeg, poursuites contre la GRC, etc., 1761
- Voir aussi* Alberta, procureur général, M. Foster...

Royaume-Uni

- Prêts, q. (M. Laprise), 3126
- Voir aussi* Grande-Bretagne

Ruby, M. Clayton, surveillance par la GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales**Rudnicki, M. Walter, ancien employé de la SCHL, congédiement, etc., 16, 487, 879, 5063, 6241, 6680****Rynard, M. P.B. (Simcoe-Nord)**

- Âge de retraite, Loi (C-238), 428
- Ambassades au Canada, immunité diplomatique, dd., 7051
- Assistance publique, régime, 2258, 2644-5
- Bétail, 5313
- Casier judiciaire, Loi (modification—C-274), 429
- Chômage, dd., 7051
- Économie, situation, dd., 7051
- Grands lacs, pollution des eaux, 4162
- Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2280
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1659-60
- Médecins, émigration, nombre de diplômés, etc., q., 7052
- Médecins, émigration aux États-Unis, 4458, 6179-80, 6607-8
- Ministères et agences gouvernementales, locaux pour bureaux, location, qq., 2101, q., 2308
- Nickel et cuivre, industries, q., 4251
- Plastiques, industrie, 1680, 2872-3
- Question de Règlement—désignation incorrecte d'une circonscription par M. Basford, 5688
- Questions au *Feuilleton* marquées d'un astérisque, 4203-4
- Radio-Canada, 4604, 5109, 5492-3
- Santé, lait maternel contenant des produits chimiques, etc., effets nocifs sur les nourrissons, 1858, 2424
- Santé, services, 3113, 3557-8
- Santé, tests scientifiques, présumées lacunes, déclaration du Dr Epstein, 930
- Trent-Severn, canal, qq., 2525-6

Rynard, M. P.B.—Suite

Universités et collèges, 3604, 4413

Saccharine, dangers, effets cancérigènes, interdiction de l'usage, etc., 1638, 1895, 3296, 3874-5, 4164, 4414, 4819-20, 5145, 5454, 5579-80

Saint-André, fête, considération du gaélique et port du tartan, 1407
M. art. 43 (M^{lle} MacDonald), 1401

Saint-Jean, N.-B., port

Expansion et aménagement, 1387-8, 4276, 4265, 4860, 5210, 6737
Hangar pour produits forestiers, construction, 4268, 4725, 4864

Saint-Jean, T.-N., port

Bateau-pompe, acquisition, m. art. 43 (M. Crosbie), 1889
Installations, réparation, etc., 2452, 6941

Saint-Jean-Baptiste, fête, 6700

M. art. 43 (M. Lavoie), 6691

Saint-Laurent, fleuve, quais, Île aux Grues, etc., entretien, juridiction, négociations avec le Québec, 5535

Saint-Laurent, golfe. Voir Pêcheries—Navires étrangers

Saint-Laurent, voie maritime

Administration de pilotage des Laurentides, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2836
Dette et intérêts, annulation, 207, 2639, 2715, 5203-4, 5617
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1862
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1686
Fermeture, cargaisons de farine de soya immobilisées dans le port de Toronto, répercussions, etc., 1898, 2038
Ouverture, prolongation, coût, q. (M. Forrestall), 6723
Péage, 121, 209, 681-2, 972, 1227-8, 1943-4, 1984-5, q. (M. Mazankowski), 4248-9, 4841, 6083
Entretiens canado-américains, 1995
Sault-Sainte-Marie, écluses, statut, 3429-30, 3437, 4872-3
Welland, canal, péage, 121, 207, 2816
Welland, canal, Port Robinson, Ont., pont, reconstruction, m. art. 43 (M. Railton), 5624

Saint-Patrice, fête, expression de voeux, 3879

Saint-Pierre et Miquelon

Forces militaires ou para-militaires françaises, q. (M. Jones), 6405
Voir aussi Pêcheries

Salaires

Augmentation, 679
M. art. 43 (M. Nystrom), 1196
Voir aussi Anti-inflation, programme—Période postérieure
Comparaison avec divers pays, 1378, 1397, 5105
Comparaison avec les États-Unis, 32-3, 209, 362, 758, 767, 789, 829, 1003-4, 1010, 1143, 1176, 1219, 1237, 1239, 1269, 2196, 2207, 3146, 4182, 4631, 4666, 5023-4, 5030, 5105, 5519, 5637, 5642, 5657-8, 5984, 6618
Salaire minimum, 758
Augmentation, 2188-9
Gel, 1239, 1269
Québec, augmentation, 226, 6382
Statistiques, 1001
Voir aussi Femmes

Salt, entretiens. Voir Désarmement

Saltsman, M. Max (Waterloo-Cambridge)

Adresse en réponse, 105-8
Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2071-3
Air Canada, Loi (réorganisation), 581, 612-5
Allocations familiales, 108

Saltsman, M. Max—Suite

Anaconda Brass, Toronto, Ont., usine, fermeture, 1638
Anti-inflation, programme, m. art. 43, 1849
Automobile, industrie, 4969-70
Automobile, industrie, accord canado-américain, 1371, 1638, 5418
M. art. 43, 1632
Banque du Canada, taux d'escompte, 3600
Bell Canada, Loi, 1465-7
Budget, 4439-43
Présentation, date, 3747
M. art. 43, 3743
Sous-am., 4443
Chaussure, industrie, 1247-8
Chemins de fer, voies ferrées, réseau, amélioration, 4441
Commerce, boycottages économiques internationaux, 2071-3
Corée, armistice, 25^e anniversaire, 6722
Crédits, pour 1978-1979, budget principal, 3118-9
Dollar canadien, dévaluation, 4192-3, 5140
M. (M. Clark), 3161-4
M. art. 43, 4189
Dollar canadien, taux de change, 5138, 5140
Économie, situation, m. (M. Allard), 1369-72
Emploi, création, 105-8, 1372, 3746
Énergie, ressources, 4441
Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 5140
M. art. 43, 5138
Finances, provinces, emprunts à l'étranger, 3163
GATT, négociations, Genève, 1248, 1370, 1372, 5417-8
Impôt sur le revenu, 105-6, 108, 3119, 4439, 4441-3, 5640-3
M. (M. McKenzie), 5640-3
Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 725-30, 1258-61, 1274
Industries, stratégie industrielle, politique, 729, 4441, 5418
M. (M. Crosbie), 1697-9
Inflation, 3163, 4440
Investissements canadiens, 5642
Investissements étrangers, 729, 4441, 5643
Médecins, émigration aux États-Unis, 5641-2
Ministères et agences gouvernementales, papier de rebut, recyclage, q., 3885
Pensions, retraite obligatoire à 65 ans, 107
M. (M. M. Lambert), 652-4
Petites entreprises, 725-7
Revenu, répartition, politique, 728-9, 4443
Tarif des douanes, Loi (modification—C-48), 5417-8
Taxe de vente provinciale, réduction, 4442
Textile et vêtement, industrie, 926-7, 1899
MM. art. 43, 924, 1889
Transports, concurrence, 612, 615

Sanction royale de bills, 1918, 2064, 2492-3, 4052, 4450, 4715, 6935, 7059

Lors d'un jour réservé à l'opposition, 2472

Sang et produits sanguins

Fractionnement, installations, aménagement possible au Québec, fermeture du laboratoire Connaught, etc., 1166

Santé

Enfants, malnutrition, insuffisance de l'alimentation, conséquences, 5391

Lait maternel contenant des produits chimiques, etc., effets nocifs sur les nourrissons, 1858, 2424-5

Nausées dues aux déplacements, q. (M. Howie), 3797

Nitrite de sodium utilisé dans les salaisons, dangers, interdiction de l'usage, m. art. 43 (M. Yewchuk) 155, 213

Préparations ophtalmiques, importations, q. (M. Herbert), 3062

Santé—Suite

- Produits médicinaux consommables, interdiction de la vente, q. (M. Howie), 3796
- Produits Weight Watchers, vente au Canada, m. art. 43 (M. Landers), 3002
- Protection, q. (M. Herbert), 2922
- Protéines liquides, vente, réglementation, 2038
- Rutine, protéine, danger pour les fumeurs et les non-fumeurs, q. (M. Yewchuk), 2106
- Tests scientifiques, présumées lacunes, déclaration du D^r Epstein à l'Université York, 930
- Torutein, condiment, propriétés nutritives, etc., q. (M. Nystrom), 2107
- Voir aussi* Dossiers médicaux confidentiels; Recherches médicales; Syndrome de Reyes

Santé, services

- Appareils médicaux défectueux et dangereux, contrôle, retrait du marché, etc., 4532
- Comparaison avec les États-Unis, 5638, 5641, 5650, 5665
- Coût, 178, 3113, 4532
- Médecine préventive, 4533
- Partage des frais, contribution fédérale, 4009-10, 4532, 6880
- Soins médicaux, programmes, restrictions, 3113-4, 3557-9

Santé et sports amateurs, ministère d'État

- Administration, enquête, 5223-4
- M. art. 43 (M. Jelinek), 5219-20
- Howard, M. Ian, emploi, q. (M. McKenzie), 5511, q., 6191
- Mandat, 5913-4
- Rapport annuel, 386-7, 405

Santé nationale et Bien-être social, ministère

- Centres d'alerte, étude, q. (M. Howie), 2976
- Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2233-4
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3986
- Publicité, journaux ethniques, q. (M. Mitges), 5595-6
- Santé au travail, renseignements, demandes, q. (M. Yewchuk), 2234
- Singh, M. Sant P., cas de, 58, 61-2, 189, 274-5
- M. art. 43 (M. W. Baker), 51
- Terre-Neuve, centres, service, q. (M. Marshall), 3798
- Van Loon, M., emploi, q. (M. Peters), 6950

Santé physique et sports amateurs

- Encouragement, assistance, q. (M. Cossitt), 5690
- Entraîneurs, écoles, établissement, 178
- Financement, 405
- Crédits publics, recettes de Loto-Canada et fonds privés, 178
- Livre vert intitulé *Pour une politique nationale sur le sport amateur*, 178, 387, 404-6
- Dépôt, 166
- M. art. 43 (M. Halliday), 1981
- Livre vert sur la santé et les loisirs, publication, date prévue, 5914
- Politique, 178-80, 349, 404-6
- Rencontres internationales, 179
- Subventions, dd. (M. Herbert), 2838

Saskatchewan, budget, allusions, 5797-8**Satellites**

- ANIK C, construction, contrat de Télésat Canada, etc., 3662
- Churchill, Man., base de recherche, installation de soutien auxiliaire, utilisation, collaboration canado-japonaise, etc., q. (M. Jones), 7047
- En dérive, Nations Unies, étude, 2383
- M. art. 43 (M. Roche), 2297

Satellites—Suite

- Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2169-70, 2172-3, 2176, 2227-8, 2249-50, 2254-5, 2347-8, 2383, 2426-7, 2433-4, 2438, 2515, 2871-2, q. (M. Jones), 6980-1
- Débris, récupération, coût, remboursement par l'Union soviétique, 2297, 2348, 2426, 2694, 2829, 3430-1, 3700
- Notes à l'ambassade soviétique, 3431
- Dépôt, 3433
- Débris, renvoi à l'Union soviétique, accord international, 2173, 2347-8, 2383, 2426-7, 2515
- Forces canadiennes, participation, 2438, 4100-1
- Lettre de M. Danson aux responsables de «*Operations Dismantle*», m. art. 43 (M. Wenman), 2688
- MM. art. 43 (M. Broadbent), 2221 (M. Holmes), 2340 (M. Neil), 2430
- Notes à l'ambassade soviétique et au secrétaire général des Nations Unies aux termes de l'accord relatif à l'espace, 2694, 2829
- Dépôt, 2668
- Radio-Canada, reportage, q. (M. Beatty), 3621

Sault-Sainte-Marie, canal. Voir Saint-Laurent, voie maritime**Sauvé, l'hon. Jeanne (Ahuntsic; ministre des Communications)**

- Adresse en réponse, 226-30
- Arabie Saoudite, téléphone, service, contrat avec Bell Canada, 5312
- Bell Canada, tarifs, augmentation, 2466, 3342, 5312
- Bilinguisme, 227-8
- Boissons alcooliques, Saskatchewan, publicité à la télévision, interdiction, intervention possible du CRTC, 6233-4
- Communications, ministère, New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1993
- Constitution, révision, rapatriement, etc., 227, 229
- Ministres des Communications, conférence, mars 1978, 1897, 2742, 4061
- Québec, province
- Avantages au sein de la Confédération, 227
- Gouvernement péquiste, 226-7
- Langue, politique, bill 101, 227-8
- Séparatisme, 226-7
- Radio-Canada, aides visuelles à l'intention des sourds, 4604, 5109
- Radio-Canada, plan de rayonnement accéléré, 5365
- Radiodiffusion, Brockville, Ont., poste MF 279B, exploitation, q. (M. Cossitt), 6980
- Salaire minimum, Québec, augmentation, 226
- Satellite ANIK C, construction, contrat de Télésat Canada, etc., 3662
- Télécommunications, conférence nationale, propos de Bell Canada, 6571
- Télécommunications, Loi, 2261
- Télécommunications, politique, pouvoirs décisionnels du CRTC, rôle du ministre, etc., 630
- Télésat Canada et réseau téléphonique transcanadien (TCTS), fusionnement, approbation par le cabinet, rejet de la décision du CRTC, etc., 630
- Télévision
- Câblovision, juridiction, 1897, 5717
- Northern Access, Longlac, Ont., permis, matériel de transmission, saisie effectuée par la GRC, etc., 2513, 2515
- Signaux véhiculés, standardisation, 4604
- Télévision payante, système, 4061
- Unité nationale, 228-9

Savard, M. Raymond (Verdun)

- Code criminel, Loi (avortement et l'enfant à naître), 6884

Schellenberger, M. Stan (Wetaskiwin)

- Aéroports, Calgary et Edmonton, pré-dédouanement, service, 2410
- Air Canada, Loi (réorganisation), 2402, 2410-1
- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 2684-5, 5211
- Céréales, 5211
 - M. art. 43, 2249
- Commerce, 672
- Défense nationale, ministère, q., 2106
- Économie, situation, 671-2
- Éducation, q., 3756, dd., 5878
- Électronique, industrie, q., 5542
- Énergie solaire, maisons, chauffage, subventions, 5111
- Énergie solaire, m. (M. Caccia), 2541-3, 6823
- Fermes, revenu, baisse, m. (M. Wise), 3810-2
- Forces canadiennes, q., 2106
- Impôt sur le revenu, déductions, 3661
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 670-2
- Jeu du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb., 3831
- Lait, 4468
- Nordair Ltd., projet d'achat par Air Canada, 2410-1
- Office nationale du film, q., 2105
- Pensions du Canada, régime, q., 2105
- Pétrole et gaz, exportations aux États-Unis, taxe, m., 4307-8
- Radio-Canada, 672, q., 1126, q., 3407
 - M. art. 43, 51
- Radiodiffusion, stations non canadiennes, concessions fiscales, 672
- Tarif des douanes, Loi (jeu de violence), 428, 3760-1
- Tarifs-marchandises, 2685, 5211
- Trudeau, M., prédictions mises en doute, m. art. 43, 3335
- Unité nationale, 672

Schreyer, M. Ed., ex-premier ministre du Manitoba. *Voir* Office national de l'énergie**Schumacher, M. Stan** (Palliser)

- Air Canada, q., 6982
- Allusions à M. Schumacher, 402
- Bilinguisme, politique, 5155, 6718
- Céréales, 4196
- Chemins de fer, Loi (clôtures protectrices), 431
- Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 5153-6
- Commission canadienne du blé, dd., 2838
- Décision de siéger à titre de député indépendant, 3285-6
- Drapeaux du Canada, Loi (déploiement dans les deux Chambres du Parlement), 431
- Fonction publique, q., 6981
- Gouvernement, dépenses, q., 4202
- Hôpitaux pour anciens combattants, q., 4202-3
- Immigration, q., 6983
- Impôt sur le revenu, dd., 4747, q., 5283
- Postes, bureaux, q., 6353
- Prestations de retraite supplémentaire, Loi (modification), 430
- Québec, premier ministre Lévesque, visite en France, octobre 1977, médaille reçue, etc., 931, 999-1000
- Québec, séparation, plébiscite national, Loi, 432
- Radio-Canada, q., 2179, q., 6983
- Relations fédérales-provinciales, 6718
- Routes et autoroutes, q., 6829
- Système métrique, conversion, dd., 5115, q., 6982
- Unité nationale, 5155

Science et technologie

- Conférence des Nations Unies (CNUAST) en 1979, 2012-4
- Conseil des sciences, rapport, 3528, 3535, 3550
- Exportations, 1246-7, 4736, 4739
- Livre bleu, 316
- Politique, 3531, 3537, 3740, 3543-4, 3546, 3549-50, 5967-8
- Recherches, assistance, 6923

Science et technologie—Suite

- Recherches, comité du Sénat, rapport, 86, 315-6, 857, 1187-8, 3531-3, 3543, 3556, 3802, 5965

Science et technologie, ministère d'État

- Abolition, 3544, 3555
- Ministres et sous-ministres depuis octobre 1972, qq. (M. Howie), 2183
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 1126
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3758
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7018
- Sous-ministre, nomination, 2515

Sciences naturelles et génie, Conseil de recherches, président,
nomination, 1893**Sclérose en plaques, vaccin soviétique Margoulis-Choubladze, m. art.**
43 (M. A. Lambert), 1150-60**Scott, M. William** (Victoria-Haliburton)

- Conseil canadien de la presse, Loi, 430
- Construction, industrie, Québec, règlement restrictif à l'endroit des travailleurs de l'Ontario, 6400
- Développement régional, subventions, Ontario, 2611, 3828
- Électronique, industrie, 4426
- Expansion économique régionale, 2611
- Forces canadiennes, 5274
- Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2287-8
- Loi électorale du Canada (modification—C-5), 442-3, 1910, 1962-3
- Peine capitale, 1117
- Petites entreprises, 933
- Pétrole et gaz, 2832-3, 4163, 4594-5
- Plastiques, industrie, 1681, 3781-2
- Question de privilège—députés, reconnaissance par la présidence, 6189
- Question de Règlement—bill, mm. d'am. à l'étape du rapport, 1907; question de privilège, 3582
- Questions orales, prolongation de la période des questions, 3582
- Radio-Canada, q., 4661
- Toronto, postes, bureaux, courrier, livraison, retard, m. art. 43, 5942
- Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2704

Sécheresse, provinces de l'Ouest, mesures, etc., 1015-6, 1598-600,
1796, 4705, 5796, 6511**Secrétaires parlementaires**

- Nominations, décret du conseil, dépôt, 23
- Réponses aux questions, 125-6, 1022, 4461, 4783
- Rôle, 125, 4783

Secrétariat d'État, ministère

- Bureaux, Rouyn-Noranda, Sherbrooke et Trois-Rivières, fermeture, 6523
- Crédits, 3295, 3346-7
- Décentralisation, politique, Hamilton et Sudbury, Ont., régions, 6523
- Employés embauchés aux fins du traitement des demandes de citoyenneté, q. (M. Friesen), 1816
- Évaluation, directeur, q. (M. Herbert), 3619-20
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3620
- Orlikow, M. Lionel, emploi, q. (M. Epp), 3621
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7018
- Subventions, Montréal, comité d'action positive, q. (M. Epp), 5010
- Subventions, Nouveau-Brunswick, dd. (M. Jones), 4695, dd. (M. Howie), 6625
- Voir aussi* Fredericton, N.-B.—Centre communautaire de Sainte-Anne

Secrétariat d'État, ministère—Suite

- Subventions aux termes du programme d'action sociale, par province et territoire, dd. (M. Elzinga), 2922
- Zollman, M. P., emploi, q. (M. Cossitt), 5594-5

Secrets officiels, loi sur les

- Infractions, poursuites, etc., 3464, 3467-8, 3829, 6239, 6241, 6243, 6245, 6247-8, 6251-2, 6257, 6259, 6518
- Modification, 5875-7, 5956, 6240-3, 6252-3, 6296, 6662, 6675, 6787
- M. art. 43 (M. Woolliams), 1755
- Portée, limitation aux questions reliées à la sécurité et à la défense nationales, comité, étude, 6440
- M. (M. Baldwin) de subsides, 6238-65
- Voir aussi* Députés; Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales—Courrier, interception; Grande-Bretagne; Sécurité nationale—Commission royale d'enquête Taschereau; Treu, M. Peter

Secrets officiels, Loi (modification)—C-424. M. Baldwin
1^{re} l., 3664**Securex Limited**, Montréal, agence de sécurité aux aéroports dirigée par MM. McCleery et Brunet, ex-agents de la GRC, poursuites de la GRC contre le propriétaire Mitchell Bronfman, 463-4, 476-7**Sécurité, Conseil consultatif centralisé**, q. (M. Oberle), 6986**Sécurité des conteneurs, Convention, Loi—S-4. Ministre des Transports**
1^{re} l., 2973**Sécurité et coopération en Europe, conférences**

- Belgrade, 242, 318, 347, 2001, 2008, 2026, 2075, 2651, 3431, 3464-5, 3566, 5923, 5926-9, 5933-5, 5937, q. (M. Mitges), 6190-1
- Brochure *Le Canada à Belgrade*, 5928, 5935-62)
- Communiqué final, position du Canada, 4567-70, 5929
- M. art. 43 (M. Roche), 3284
- Helsinki, accords, 242, 2001, 2008, 2024-6, 2055, 2075, 4566-9, 4571, 5922, 5925-9, 5933-6, 5938-9
- Pays violateurs. *Voir* Tchécoslovaquie; Union soviétique
- Madrid, 4570, 5929

Sécurité et intelligence, comités. Voir Cabinet; Conseil privé, bureau**Sécurité nationale**

- Centre for Experimental Art and Communications, Toronto, présumée organisation terroriste, subventions, etc., mm. art. 43 (M. Cossitt), 5448, 5497, 5677
- Comité, création, 3936-7
- Commission royale d'enquête Mackenzie de 1969, rapport, recommandations, etc., 425-6, 460, 462-3, 470, 515-6, 568, 599-600, 878, 885-6, 895-7, 909, 909-10, 912, 2984, 2994, 3768, 3772, 3890, 6241, 6248-9, 6251
- Parties non publiées, 871-2
- Voir aussi* Gendarmerie royale du Canada
- Commission royale d'enquête Taschereau de 1946, documents en possession des bureaux du Conseil privé et du premier ministre, contrairement aux dispositions de la loi sur les secrets officiels, etc., 1056, 1355, 1357, q. (M. Cossitt), 5921
- M. art. 43 (M. Cossitt), 5762-3
- Concept, définition, etc., 2994-5, 3901-2
- Définition de l'expression aux termes de la constitution, 1589, 1798-9
- Document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, article du *Sun* de Toronto, enquête, etc., 3600-3, 3609-13, 3617, 3657, 3774, 3792, 3897, 3931-2, 3974-6, 4239-40, 4372-3, 4879, 6249
- Poursuites en vertu de la loi sur les secrets officiels, 3924, 6934-6

Sécurité nationale—Suite

- Document secret de la GRC intitulé...—*Suite*
- Poursuites en vertu de la loi sur les secrets officiels—*Suite*
- Basford, M., exposé, 3881-3
- M. art. 43 (M. Friesen), 4451-2
- Worthington, M. Peter, rédacteur en chef, harcèlement, procès, etc., 5923, 6241, 6243-5, 6249, 6251, 6259, 6261, 6265, 6430, 6669
- Voir aussi les allusions dans le débat sur* Secrets officiels, loi sur les—Portée, limitation..., m. (M. Baldwin) de subsides
- Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, violation possible de la loi sur les secrets officiels, 3465, 3467, 3473-4, 3897-8
- Cossitt, M.
 - Avocat, consultation, 3385-6, 3388-92, 3395, 3424, 3469, 3471, 3474
 - Bureau, entrée de personnes non autorisées, 3403
 - Correspondance avec M. Blais, 3424, 3469-71, 3514
 - Poursuites, exclusion, 3924, 5923, 6265
 - Basford, M., exposé, 3881-3
 - Surveillance par la police, 3463, 3469-70
- Document intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, 3392, 3470
- Grande-Bretagne, cas Sandys, 3397, 3473-6, 3612, 3882
- Media d'information, chaînes Global et CTV, bureaux, perquisition, mandat, etc., 3607, 3610-1, 3615-6, 6249, 6265
- MM. art. 43 (MM. Leggatt et MacKay), 3653-4
- Production, délai, 3385, 3388, 3390-9, 3424
- Production, refus, mesures envisagées, perquisitions, poursuites judiciaires, etc., 3385-404, 3463, 3469, 3471, 3473, 3610, 3613-7
- Solliciteur général, M. Blais et chef des services de sécurité de la GRC, M. Dare, visite au bureau de M. Cossitt, propos tenus, etc., 3385-91, 3397-8, 3400-2, 3424, 3428, 3455, 3469-71, 3475-6, 3609, 3613-4, 3617, 4239
- Trudeau, M., entretiens avec M. Clark, 3385-91, 3393-5, 3401, 3602, 3613
- Éléments subversifs, menaces, séances d'information, 467, 567-9, 880, 914
- Featherstone et Biernacki, cas de, allusions, 6251, 6257-8
- Gouzenko, M. Igor, cas de, allusions, 393, 2700, 5876, 6243, 6245-6, 6251, 6257
- Voir aussi* Mackenzie King, journal
- Gouzenko, M. Igor, déclaration portant sur l'existence de réseaux d'espionnage soviétique au Canada, q. (M. Cossitt), 5920
- Informations de Radio-Canada pouvant être nuisibles, procédures visant à empêcher la diffusion, 1405
- Organisme distinct, création, 425-6, 2984
- Ottawa, Ont., région, lignes téléphoniques, surveillance, 511
- Politique, 486, 566, 567-8, 2985
- Renseignements secrets transmis à certains députés, propos de M. Blais, 2915, 2919
- Renseignements sur les individus occupant des postes stratégiques dans la Fonction publique, transmission, autorités responsables, etc., 394, 423
- Sécurité, services
 - Directives, 886-7, 3514
 - Mode d'opération, propos de M. Trudeau, 2564, 2571-2, 6085-6

Sécurité nationale—Suite**Sécurité, services—Suite**

Ressources affectées, augmentation, 3514

Voir aussi Ambassades, consulats et missions diplomatiques—Au Canada; Cabinet, comité de la sécurité et des renseignements; Central Intelligence Agency de la Corée du Sud; Conseil privé—Bureau; Élections—Candidats; Espionnage, activités terroristes, subversives; Gendarmerie royale du Canada—Sécurité, services, présumées activités illégales; Grande-Bretagne; Police et sécurité, centre de planification et d'analyse; Union soviétique—Ambassade au Canada *et les allusions dans le débat sur* Ministres du cabinet—Responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité...m. (M. Clark) de subsides

Sécurité sociale, Loi—C-461. M. Maine1^{re} l., 6235**Sécurité sociale, programmes**

Accords de réciprocité avec d'autres pays

Italie, 1026, 1089-90, 3011

Dépôt, 1207

Québec, position, 1249

Royaume Uni, 1026, 1089, 3011, 4673

Bien-être social, coût, augmentation, 4654, q. (M. A. Lambert), 5371

Voir aussi Chômage—Personnes capables de travailler

Commission Lambert, rapport, recommandations, 1990

M. art. 43 (M. S. Knowles), 1979

Coûts, 4530, 4533, 4800-1, 5122, 6216

Document de travail, 256, 3262

Fonds, affectation, 4533, 5135, 6216

Historique, 5122, 5124, 5839

Politique, 4670-3, 5122, 6480

Priorités, 5120, 5122, 5842

Progressiste conservateur, parti, position, 4529-30

Provinces, juridiction, 36

Services sociaux

Comparaison avec les États-Unis, 5658, 5663, 5666

Financement, 1160-1, 1324-5, 1783, 2231, 6880-1, 6883

Accord avec les provinces, 3568, 4800

Consultations fédérales-provinciales, 1160-2, 1165-7, 1325,

2224-5, 2334, 2516, 3568, 4531, 4533

Voir aussi Conférences fédérales-provinciales—Ministres de la Santé, mars 1978

Organismes divers, consultations, 1161

Livre orange, 1324

Mesure législative, 2, 237, 256-7, 346, 1165-6, 1325, 1779, 1783, 2334, 4533, 6147-8

Universalité, 4531, 4670-2

Séisme. Voir Grèce**Sel, industrie**, mines et dépôts de calcaire, Îles-de-la-Madeleine et Port-Daniel, Qué., 6413**Semaine du Canada**, 25 juin-1^{er} juillet 1978

Foulard officiel fabriqué au Japon, motif, 6716

Paniers à pique-nique, distribution, etc., q. (M. Epp), 7022

Reportage de Radio-Canada, 6400, 6761-2

Sénat

Abolition, 6447, 6797-8

Comité, étude, m. art. 43 (M. Broadbent), 6613

Organisme de remplacement. *Voir* Chambre de la Fédération

Crédit l, m. d'adoption, 6688

Réforme, 36, 141, 149, 152, 350, 706-8, 6291, 6790

Rôle, fonctions, etc., 703-5, 707, 2490

Sénateurs

Giguère, M. Louis, allusions, 3397-8, 6922

Sénat—Suite**Sénateurs—Suite**

Indemnités, blocage, 390-1

Michaud, M. Hervé, décès, 6188

Nomination

Aux conseils d'administration des banques, 2123, 2137, 2147

Comme présidents de commissions royales d'enquête, suggestion, 73-4

Mandat, durée, 706

Membres du parti libéral, 701-2, 706

Par les provinces, 706

Preault, M. Ray. *Voir* Radiodiffusion—Station CJOR*Voir aussi* Conflits d'intérêts

Voir aussi Acte de l'Amérique du Nord britannique (bills C-203, C-230, C-240); Acte de l'Amérique du Nord britannique, Sénat et Chambre des Communes, Loi électorale du Canada (bill C-240)

Sénat et Chambre des communes, Loi (députés indépendants à la Chambre des communes)—C-383. M. Jones
1^{re} l., 431

Sénat et Chambre des communes, Loi (sénateurs, postes de direction dans une société ou un parti politique)—C-336. M. McKenzie
1^{re} l., 430

Sénat et Chambre des communes, Loi (statut de parti)—C-225. M. Beaudoin
1^{re} l., 428

Senegal, lettre de protestation concernant la non transmission d'une lettre du président Senghor au premier ministre Lévesque du Québec, 1411

Séparation du Québec du Canada, plébiscite national, Loi. Voir Québec, séparation, Loi (plébiscite national)

Serments d'office, Loi—C-1. Premier ministre
1^{re} l., 1

Service canadien des pénitenciers. Voir Pénitenciers, service canadien

Service postal, Loi. Voir Postes, services, Loi

Service universitaire canadien outre mer (SUCO), commerce, boycottages économiques internationaux, 6483-4

Services sociaux. Voir Sécurité sociale, programmes

Services sociaux, financement, Loi—C-55. Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social
1^{re} l., 5370

Sharp, l'hon. Mitchell (Eglinton)

Affaires extérieures, politique, m. (M. Jamieson), 2051-4

Associations interparlementaires, réunions, rapports, etc., 2053-4

Démission, 5049

Question de Règlement—questions de privilège et de Règlement, report à la fin de la période des questions en vertu d'un art.

provisoire, 1652; désignation de ministres par leur titre officiel,

1682; bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 4043

Uranium, exportations, politique, garanties, 1355

Shindeler, groupe de travail. *Voir* Public, services offerts par le gouvernement

Singh, M. Sant P., cas de. *Voir* Santé nationale et Bien-être social, ministère

Sinistres

Assistance, formule fédérale-provinciale, 2304

Voir aussi Manitoba; Ontario; Tornades

- Skagit, vallée, C.-B.**, inondation, projet, négociations canado-américaines, 4651-2, 5178-9
- Smith, M. Cecil** (Churchill)
 Adresse en réponse, 98, 413-4
 Aéronautique, Loi (modification), 3738-9
 Autochtones et réserves indiennes, q., 2671, 6524
 M. (M. Holmes), 6464-6
 M. art. 43, 6476
 Canada au Travail, programme, 115
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3439-43, 5297-9
 Céréales
 Expéditions, Churchill, Man., 6283, 6610-1
 Manutention et transport, m. (M. Benjamin), 6081-3
 MM. art. 43, 5267, 5400, 5532, 6036
 Conseil national de recherches, 4779-80, 5179-80
 M. art. 43, 4054
 Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement, m. art. 43, 2461
 Détecteurs de fumée, 6307
 M. art. 43, 5183
 Développement régional, subventions, régions désignées, 282
 Étudiants, emploi d'été et activités, programme, Flin Flon, Man., 4112, 4822-3
 M. art. 43, 4016
 Forces canadiennes, bases, Churchill, Man., 2438, 4100-1
 M. art. 43, 2250
 Impôt sur le revenu, 413-4
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1307, 1317-9, 1330-1, 1333
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6305-7
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 98, 113, 115-6, 281-2, 413
 Le Pas, Man., entrepreneurs privés, pertes, compensation, m. art. 43, 4104
 Mines, industrie, métaux communs, 116
 M. art. 43, 113
 Nord canadien, inondations, comité, financement, 4742
 MM. art. 43, 4734, 4911-2
 Pêcheries, poisson d'eau douce, Manitoba, région du Nord, 3440-1, 5354
 Pêcheries, politique, m. (M. Crouse), 5354
 Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, 1808, 3230, 5354
 M. art. 43, 1756
 Postes, bureaux, 5147, 5260-1
 M. art. 43, 4499
 Question de Règlement—bill, étude en comité plénier, 1309, 1311
 Radio-Canada, 4100
 MM. art. 43, 3916, 4156, 5137
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2438, 4100-1
 Tarifs-marchandises, 3442
 VIA Rail Canada Inc., services-voyageurs transcontinental et régionaux, m. art. 43, 5583
 VIA Rail Canada Inc., tarifs-marchandises, voitures et camions, m. art. 43, 5048
- Smith, M. Walter** (Saint-Jean)
 Agriculture, comité, rapports, 4383, 5877
 Saint-Laurent, voie maritime, 2038
- Snavelly, commission.** Voir Céréales—Expédition ou acheminement; Tarifs-marchandises—Pas du Nid-de-Corbeau
- Socialisme**, 71, 521-2, 551, 613, 1368, 3318-20, 3323, 4698, 5435, 6598, 6601
- Société canadienne des brevets et d'exploitation, Limitée**
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1125
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 609
- Société canadienne des télécommunications transmarines.** Voir Téléglobe Canada
- Société centrale d'hypothèques et de logement**
 Bourses d'études, q. (M. Marshall), 3520
 Capital social aux mains du gouvernement, q. (M. Herbert), 1498-9
 Dépenses, réduction, 3119, 6520-1
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 6971
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 5413
 Fonctions rôle, etc., 5027-8
 Fonds, répartition, présumé favoritisme politique. Voir Habitation, financement
 Président, M. William Teron
 Comparution devant un comité parlementaire, 4607-8, 5221-2, 5231
 Voir aussi Affaires urbaines, ministère d'État
 Recherche, projets, 2803-4
 Sault-Sainte-Marie, Ont., circonscription, dépenses, q. (M. Symes), 2100
- Société d'Assurance-dépôts du Canada**
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 943
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 942
- Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne**
 Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1814
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2043
- Société de développement du Cap-Breton**
 Crédit 31A, 1502-5, 1643
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1255
 Mines, exploitation. Voir Houille, industrie
 Sécurité physique des travailleurs, infractions, allégations, 6099
 Subventions, mesure législative, 1683
- Société de développement du Cap-Breton, Loi** (modification)—C-38.
 Ministre de l'Expansion économique régionale
 1^{re} l., 4064; 2^e l., com. et 3^e l., 4119; S.R., 4450—Chap. 21, S.C. 1977-1978
- Société du crédit agricole**, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 942
- Société juste.** Voir Économie, situation—Planification économique et sociale
- Société pour l'expansion des exportations**
 Activités, emplois en résultant, etc., 1385, 1395, 1397-8, 4741, 4758, 4760, 4791-4, 4796, 4807, 4814, 4818-9, 4904-5, 4907, 4928-9, 5736, 5742-3, 6421, 6729, 6731-2, 6734, 6743, 6751, 6753, 6839
 Activités, participation des banques et du secteur privé, 5738, 5740
 Association des banquiers canadiens, mémoire, 6732-3, 6747
 Capital-actions autorisé, augmentation, 4758, 4763, 4792, 4795, 4805, 4808, 4814-6, 4896, 4899, 4900, 4904, 4925, 4927, 5743
 Voir aussi Exportations, expansion, Loi (modification—C-36)
 Capital social aux mains du gouvernement, q. (M. Herbert), 1498-9, 6733-4
 Dépenses, 6738-9, 6758-9
 Réduction, 3122, 4813

Société pour l'expansion des exportations—Suite

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1903
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1903
 Et Agence canadienne de développement international, rôles, comparaison, etc., 4898, 4901-3
 Et Corporation de développement du Canada, fusion, 4793, 4901
 Exportateurs et sous-traitants, ententes avec des pays étrangers, etc., q. (M. C.-A. Gauthier), 6830
 Navires étrangers construits au Canada, financement, 6735-6, 6755-7
 Petites entreprises, assistance, 2138, 4791, 4894
 Pouvoir d'emprunt, 3860, 3872, 4180, 4322, 4669, 4813, 4816, 5177, 5197, 5301, 5742

Prêts

- À long terme, répercussions, 6730-1, 6737, 6809-10
 Alcan Limited, construction d'une usine en Irlande, 2604, 2644, 2646, 4760, 4817, 6845
 Algérie, 4806-7, 4930, 5039, 6751, 6804, 6811
 Arabie Saoudite, 5713, 5739, 5742
 Argentine, 4760, 4795, 4811, 4817, 4894, 4927
 Assurances et garanties, 6727, 6733, 6753
 Bear Island Paper Co., construction d'une fabrique de papier journal, 6730-1, 6737, 6751-2, 6754, 6809, 6843
 Beloit du Canada, Société, Sorel, Qué., m. art. 43 (M. Cossitt), 6141
 Chili, 1987, 3995, 4910, 6805-6, 6835-6, 6841-2, 6844
 Concurrence à l'industrie canadienne, etc., 60, 160-1, 555, 1217, 1240, 1246, 1266, 1485-6, 1715, 4790, 4794-5, 4817, 4896, 4904, 4906, 4925, 4927-8, 4731, 6414-5, 6730-1, 6737, 6743, 6752, 6757, 6760, 6803, 6809
 M. art. 43 (M. Rodriguez), 6174
 Voir aussi Inco Limited; Northern Telecom
 Consentis pour la promotion de l'exportation des marchandises canadiennes, 1694, 4669, 4759-61, 4792-3, 4805, 4807, 4894, 4896, 4900-1, 4925, 5736, 5738, 5740, 5742-3
 Corporations multinationales, 6605, 6846
 Co-Steel, construction d'une aciérie au New Jersey, 4322, 4776, 4790, 4792 4794, 4811, 4817, 4894, 4901, 4906-7, 4927, 4931, 6737
 Côte d'Ivoire, raffinerie de sucre, construction par la Redpath Sugars Ltd., m. (M. Herbert) documents, 1656, 1916-8, 5736-43
 Cuba, 2034-5, 2740, 4322, 5712, 4790, 4796, 4805-7, 4817-8, 4901, 5923, 6748
 En espèces à divers pays, q. (M. Whittaker), 3201, 4795-6, 4817-8, 4927
 Intérêt, taux, 4905, 6758-9
 Iran, 4322, 5713, 4794-5, 4817, 4894, 4904-5, 4927, 5739, 5742, 6737, 6803
 Mexique, 4760
 Panama, construction d'un terminal de conteneurs, q. (M. Forrestall), 5150
 Paraguay, q. (M. Gillies), 7020
 Pays de l'OPEP, 6802, 6804
 Pérou, 4790, 4795, 4817, 4894, 4927, 6737, 6745, 6801, 6803
 Pologne, usine de pâte et papier, installation, 1062, 1486, 1694, 1714-5, 4322, 4760-1, 4790, 4792, 4794-5, 4811, 4817, 4894-5, 4901, 4904, 4927, 4931, 6737, 6803
 Provision pour pertes, 4809-10, 4815
 Remboursements, 4805, 4807, 4809, 4815-6, 4894, 4900, 6738-40, 6758
 Renégociations, 4815-6, 6801
 République dominicaine, travaux de forage par la Canadian Superior Oil Limited, 1679, 1932-3, 4908-10

Société pour l'expansion des exportations—Suite

- Prêts—Suite
 Statistiques, 4759, 4789, 4794-5, 4810, 4815, 4818, 5738, q. (M. C.-A. Gauthier), 6991
 Turquie, 6802
 Priorités, 4791
 Profits, 5741, 6759, 6805, 6834
 Progressiste conservateur, parti, critiques, 4810-1, 4818, 4930
 Publicité, dépenses, 6728-30, 6732, 6743, 6750, 6753, 6837, q. (M. Crosbie), 7022
 Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7019
 Vice-président des communications, classification, traitement, etc., q. (M. Crosbie), 7022
 Voir aussi Commerce—Boycottages économiques

Sociétés. Voir Corporations

Sociétés canadiennes à but non lucratif, Loi—S-3. Ministre de la Consommation et des Corporations
 1^{re} l., 4065

Sociétés de la Couronne. Voir Corporations de la Couronne

Sociétés pétrolières, contrôle, Loi—C-12. Ministre de l'Énergie des Mines et des Ressources
 1^{re} l., 578; 2^e l., 2327-9, 2352-8, renvoi au comité des ressources nationales et des travaux publics; rapport, 6866-7; 3^e l., 6867-9; S.R., 6935—Chap. 39, S.C. 1977-1978

Solliciteur général, ministre

- Déchettes à papier, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 2168
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
 Nickel Belt, circonscriptions, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4034
 Solliciteur général adjoint, M. Pierre André Bissonnette, nomination, rôle, etc., 1163
 Voir aussi Police et sécurité, centre de planification et d'analyse

Sondages d'opinion publique, divulgation, Loi—C-459. M. Whiteway
 1^{re} l., 6156

Sondages d'opinion publique, Loi—C-455. M. Whiteway
 1^{re} l., 5412; ordre tendant à la 2^e l., révocation, 5461

Soya

- États-Unis, tarif des douanes, réduction, 3808
 Farine, cargaisons immobilisées dans le port de Toronto. Voir Saint-Laurent, voie maritime—Fermeture

Spath Fluor

- Importations, restriction, contingentement, etc., 57, 275-7, 284, 291, 323, 2604, 2643-4, 2646
 Voir aussi Alcan Limited—St. Lawrence, T.-N.

Spicer, M. Keith. Voir Langues officielles, Commissaire

Sports

- Arbitres du Québec, documents échangés avec le gouvernement, bilinguisme, 2777
 Boxe, championnat remporté par M. Gary Summerhays, félicitations, m. art. 43 (M. MacFarlane), 3285
 Football
 Coupe Grey
 Appui à l'esprit de bonne entente nationale, m. art. 43 (M. Paproski), 1246
 Remportée par les Alouettes de Montréal, félicitations, m. art. 43 (M. Pelletier), 1286
 Spectacle de la mi-temps, coût, etc., 1412, q. (M. Howie), 2473
 Match entre les Lions de la Colombie-Britannique et les Eskimos d'Edmonton, télédiffusion par Radio-Canada, m. art. 43 (M. Benjamin), 864-5
 Tiger Cats de Hamilton, acquisition par M. Harold Ballard, position de M. J. Munro, etc., 2656, 2875, 2961

Sports—Suite

- Hockey**
 Association canadienne de hockey amateur (ACHA), règlements, bilinguisme, 2777
 Coupe Stanley remportée par les Canadiens de Montréal, félicitations, m. art. 43 (M. Paproski), 5761
 Échange culturel, programme, subventions, q. (M. Epp), 3836
Hockey Canada, subventions, etc., q. (M. A. Lambert), 6995
 Hockey mineur, subventions, q. (M. A. Lambert), 6995
 International, comité, rapport, 3200
 Jeunes joueurs, contrat avec l'AMH, 6438
 Jeunes joueurs, recrutement par des ligues professionnelles, sommes compensatoires au hockey junior, m. art. 43 (M. Jelinek), 6563
 Joutes, Toronto ou Vancouver, télédiffusion française par Radio-Canada, 3747
 M. art. 43 (M. Matte), 3744
 Ligue nationale, franchise, 3569
 LNH-AMH, fusion, projet, enquête sur les coalitions, 6858, 6912
 Parties de l'AMH, transmission de Radio-Canada, 6912
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes—Fort Alexander, Man.; Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb.; Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal; Santé physique et sports amateurs
- Stanbury, l'hon. Robert** (York-Scarborough)
 Afrique du Sud, 317
 Démission, 735
- Stanfield, l'hon. Robert L.** (Halifax)
 Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, 385
 Communauté économique européenne, 2387
 Conseil économique du Canada, 2926-7
 Constitution, révision, rapatriement, etc., Livre blanc de 1978, 6289, 6296
 Constitution, révision, rapatriement, etc., phase I, 6296
 Décès de son épouse, 5, 9, 11, 30
 Économie, situation, 1728
 Disparités régionales, réduction, m. de subsides, 2923-7
 Élections, candidats, surveillance par la GRC, 4879-80, 4887-8, 4915-6, 4921, 5058-9
 Finances, provinces, emprunts à l'étranger, 3114
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, mandat, 594
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 515-6, 568, 594-5, 2560
 Gouvernement, dépenses, 4423
 Halifax-Dartmouth, port, 931-2, 1442
 Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par L'Occidental Petroleum, projet, 6438
 Impôt sur le revenu, 4018
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6160-2
 Maritimes, société d'énergie, création, 385
 Navires, construction, Halifax, N.-É., chantiers, assistance, 6824
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, 567-8
 Question de privilège—candidats à des élections, surveillance par la GRC, 4887-8, 4921, 5058-9
 Question de Règlement—renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2560; propos de M. Gillespie, 4558; question de privilège, 5959; livre blanc, exemplaires, distribution, 6289
 Secrets officiels, loi sur les, m. (M. Baldwin) de subsides, 6247-9
 Sécurité nationale, 567-8, 6247-9
 Tarifs-marchandises, 2923-4
 Taxe de vente provinciale, réduction, 6160
 Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 5959, 6248-9, 6517
 Unité nationale, 6161-2

Stanfield, l'hon. Robert L.—Suite

- VIA Rail Canada Inc., 4772-3
- Stations de recherche agricole.** *Voir* Fermes expérimentales
- Statistique, Loi** (communication des relevés des recensements antérieurs à 1900)—C-422. M. Maine
 1^{re} l., 3350
- Statistique, Loi** (suppression des peines)—C-344. M^{lle} MacDonald
 1^{re} l., 431
- Statistique Canada**
 Beynon, M. T.G., directeur de la Division des industries manufacturières et primaires, nomination, traitement, etc., dd. (M. MacKay), 4388
 Documents confidentiels, utilisation à des fins personnelles par certains employés, enquête de la GRC, 464, 476-7, 3644
 Employés, règles relatives aux conflits d'intérêts et normes de conduite, 6854
 M. art. 43 (M. W. Baker), 6849
 Publication des données relatives au produit national brut, 6523
- Statuts révisés du Canada**, 1970 et éditions postérieures, anomalies, corrections proposées
 Dépôt, 2440
 Renvoi au comité, m. (M. MacEachen) adoptée, 3228
- Statuts révisés du Canada, Loi corrective**—C-41. Ministre de la Justice
 1^{re} l., 4114; 2^e l., 4262-3; com. et 3^e l., 4263; S.R., 4450—Chap. 22, S.C. 1977-1978
- Stephenson, Sir William.** *Voir* Décorations et distinctions
- Stevens, M. Sinclair** (York-Simcoe)
 Administration financière, Loi (modification), 5023-4, 5029-31
 Adresse en réponse, 102-5
 Aéroports, q., 1686
 Air Canada, Loi (réorganisation), 556-7, 579-86
 Anti-inflation, Commission, 1852, 4093-4, 4177, 6476-7, 6485-
 Anti-inflation, Loi (modification), 2245-8, 4085-97, 4173-81
 Anti-inflation, programme, 104-5, 866, 1024, 1238, 2653-4, 4421, 4433-5, 5868, 6439
 M. art. 43, 863
 Automobile, industrie, accord canado-américain, 4964-5
 Banque de l'Ouest canadien, 5697, 6504-5, 6648-50
 Banque du Canada, nouvel édifice, rue Wellington à Ottawa, coût, etc., q., 7047
 Banque du Canada, taux d'escompte, 3598-9, 4085, 4087-8, 4106, 4237, 4322
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3327-8, 3361-5
 Budget, am., 4321-3, 4431-9
 Débat, ajournement, m., 4323
 Déficit, 104, 1150, 1827, 2829, 3696, 3860-1, 4157-8, 4190, 4323, 5030-1, 5527, 6394
 Nouveau budget, présentation, 6394
 Préparation, processus, etc., 1236-7
 Présentation, date, 2037, 4190-1
 M. art. 43, 675
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3446-9
 Chômage, 633, 677, 842-3, 1246-7, 1723, 2086, 2226-7, 2607, 3748, 4191, 4321, 4435, 4740, 5258, 5527, 6338-9
 Chrétien, M., assistance, m. art. 43, 2032
 Chrétien, M., comparution devant le comité des finances, du commerce et des questions économiques, 4744, 4836
 Commerce, 1237, 1239-40, 1828-9, 3149-50, 3235-6, 3290, 4177-8, 5105, 5139, 5453, 5947

Stevens, M. Sinclair—Suite

- Construction, industrie, 1290-1
 Corporations de la Couronne, 4180, 4438
 Coût de la vie, indice, 4433-4, 5031
 Crédit à la consommation, 3365
 Crédits pour 1978-1979, budget principal, 3122
 Présentation, date, 2828
 Cuba, relations avec le Canada, assistance, etc., 5712
 Denrées alimentaires, prix, 5050, 6394
 Dette nationale, 3861, 5031, 6768-9
 Dollar canadien
 Dévaluation, 12, 1237, 1807, 2914, 3055, 3235, 3425, 3512, 3563,
 3740-1, 4055-6, 4089, 4096-7, 4106, 4174, 4178, 4321-2,
 4421, 4432-3, 4455, 4505, 4912, 5453, 5527, 5947
 M. (M. Clark), 3148-50
 Soutien, mesures, 4157
 Spéculation, députés et ministres libéraux, allégations,
 rétractation, 5686-7
 Taux de change, 13, 104, 2914, 3055, 3106, 3149-50, 3377, 3740,
 4505-6, 4321-2, 4432
 M. art. 43, 560
 Économie, situation, 1237-40, 1291, 1827-8, 1851, 2086, 2246-7,
 2607, 3150, 3338, 3350, 3364, 3748, 3826, 4017, 4086, 4089-90,
 4094, 4097, 4175-6, 4179-81, 4321-2, 4434-6, 4438, 4740,
 5030-1, 5258, 5527, 6523, 6640, 6642
 M. art. 26, 4172
 M. art. 43, 1722
 Emploi, création, 103, 121, 677, 1152, 1827-8, 1986, 2036-7, 2246,
 2607, 4321, 5527, 6338
 Emploi et Immigration, ministère, q., 3586
 Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4814-8,
 6738-40, 6800-4
 Falconbridge Nickel Mines, mises à pied, correctifs envisagés, etc.,
 1674
 Finances
 Changes, contrôle, 4827, 4836
 Devises étrangères, réserves, 1237, 3377, 3425, 3512, 3740, 5527
 Augmentation, crédit confirmé de \$1.5 milliard négocié avec
 les banques, 3055, 3148-50, 3187, 3290, 3404, 3563, 3740,
 4085, 4087, 4174
 MM. art. 43, 560, 733
 Gouvernement, emprunts à l'étranger, 121, 3106, 3148-50, 3290,
 3425, 3696, 3705, 3871, 4055-6, 4278, 4322-3, 4373, 4432,
 4455, 4816, 5050, 5139, 5527, 5713, 6230, 6769
 Masse monétaire, 4086, 4090, 4095-7, 4174-7, 4180, 4435, 5236,
 5238
 Paiements internationaux, balance, 3425
 Politique fiscale et monétaire, 4455
 Fonction publique
 Croissance, ralentissement, 4322-3, 4437
 Pensions, indexation au coût de la vie, 1535
 Traitements, équivalence avec le secteur privé, 1535
 GATT, négociations, 3461-2
 Gouvernement, besoins de liquidités pour l'année financière
 1978-1979, 3860-1, 3870-1, 4088, 4180
 Gouvernement, dépenses, 103, 1024, 1150, 1237-9, 1827, 2246,
 3860, 4321, 4437-8, 5023, 5030, 5236, 5868, 6394
 Habitation, intérêt, taux, 3599
 Habitation, isolation des maisons, subventions, 1478-81, 1550, 1597,
 1619
 Impôt sur le revenu, 103-4, 677, 1586, 1634-5, 3338, 3599, 3922,
 4017, 4321, 4323, 4435-8, 5023-4, 5029-30, 5104-5, 5453
 Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2263-4, 2277-9,
 2289-92
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1235-42, 1255-8,
 1267-72, 1274-6, 1303-4, 1320-2, 1327-9, 1331-5, 1419-20,

Stevens, M. Sinclair—Suite

- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11)—Suite
 1427-9, 1431, 1478-81, 1574-5, 1597-8, 1604-7, 1615-9, 1621-2,
 1625, 1662-6, 1669, 1735-40, 1742, 1827-30
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1149-50
 Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien),
 1549-50
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5526-9, 6193-7,
 6313-4, 6318-22, 6324-6, 6360-3, 6369-74, 6499, 6501-6, 6529,
 6531, 6535-8, 6558-60, 6632-5
 Industries manufacturières et de fabrication, 1985-6, 4322
 Inflation, 12, 103, 865, 1238, 1268, 1349-50, 1806, 2216-7, 2246-7,
 2298, 3563, 4086-8, 4090, 4094-7, 4174-8, 4191, 4421, 4434-5,
 5050, 5258, 5453, 5527, 6394, 6476
 M. art. 43, 863
 Inflation, mesures anti-inflationnistes, 1851
 Intérêt, taux, 3055, 3377, 4506
 Investissements, 2036, 4087, 4827, 5030
 Investissements canadiens, 6431
 Mines, industrie, 3922-3
 Mines, industrie
 Comité consultatif national, réunions, 1674
 Mises à pied, 1675, 3461, 6091
 Monnaie et changes, Loi (modification), 5234-9
 Motions de production de documents, réponses, retard, 1657
 Petites entreprises, assistance, 103-4
 Postes, ministère, déficit, 726
 Publications, périodiques, contenu canadien, concessions fiscales,
 1621
 Question de privilège—insinuations malveillantes de M. Gillespie en
 réponse à une question concernant le cartel sur l'uranium, 1066,
 1118-20; déclaration erronée de M. Chrétien concernant l'étude
 du bill C-11, 1949-50; affirmations inexactes du ministre des
 Finances sur l'état de l'économie, 3350; ministre des Finances,
 refus de comparution devant un comité, 4744; propos
 contradictaires de MM. Trudeau et Chrétien, 6439; accusations
 non fondées de M. Abbott, 6529, 6648-50
 Question de Règlement—question de privilège, 1210; observation de
 M. Brewin, 1211; propos de M. O'Connell, 1269; avis de motion
 portant production de documents, 1301; bill, étude en comité
 plénier, 1310, 1312; bill, recevabilité, 1479-80, 1543-4; propos de
 M. Chrétien, 1548; bill, am., 1568, 1570; propos de M. Reid,
 1569; bill, amendements, dépôt, 1571; bill, recevabilité, 1574-5;
 bill, am., 1597; travaux de la Chambre, étude, retard, 1657;
 propos de M. Stevens, 1681-2; dépôt de documents, 1871;
 décision de la présidence, 1950; propos erronés de ministres,
 1991; réponse à une question orale, 3404; suppression d'un mot
 du *Hansard*, 3705, 3759; propos de M. Orlikow, 4181; propos de
 M. Chrétien, 4746; explication concernant un rapport mentionné
 par un ministre, 4836-7; bill de finance non conforme à la
 motion des voies et moyens, 5512-4, 5593; propos de M.
 Gillespie, 5563; rétractation d'allégations concernant la
 spéculation de députés sur le dollar, 5686-7; propos de M.
 Horner, 5697; motion des voies et moyens, dépôt, 6154, 6156;
 bill, étude en comité plénier, 6197; motion des voies et moyens,
 6363; propos de M. Chrétien, 6368; bill, am., 6499, 6501; bill,
 étude en comité plénier, modalités, 6529, 6531; langage
 antiparlementaire, 6560
 Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 1415
 Revenu per capita, position du Canada, 104
 Salaires, comparaison avec les États-Unis, 5023-4, 5030, 5105
 Société pour l'expansion des exportations, 1240, 1246, 3122, 3860,
 4180, 4322, 5712-3
 Statistique Canada, 6523
 Subsidés, Loi, 3860-1

Stevens, M. Sinclair—Suite

- Tarif des douanes, 2086
- Taxe de vente
 - Fabrication, secteur, réduction, 866, 4646
 - Réduction, 103, 1238, 1586, 1723, 4179, 4438, 4649, 5528
 - M. art. 43, 1581
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4322, 4436, 4438, 4649, 5526-9, 6174-5, 6193-7, 6369-74, 6634-6
- Toronto, postes, services, m. art. 43, 2909-10
- Toronto, Tour du CN, q., 7047
- Tourisme, déficit, 1237, 4827, 6230
- Transports urbains, service de trains de banlieue, réseaux rapides, etc., développement, assistance, etc., 3446-9
- Uranium, prix, cartel international, participation du Canada, 215, 937-8, 1056-7, 1066, 1118-20, 1210-1, 1228
- Correspondance, mémoires, avis juridique, etc., 5590
- MM. documents, 752, 1863-71, 5554-9
- MM. art. 43, 213, 1055

Stewart, M. Craig (Marquette)

- Céréales, 3970-1
- Manitoba, Oak Lake, otage, prise, cas de, 2176
- Postes, services, 1947

Stewart, M. Ralph (Cochrane)

- Air Canada, Loi (réorganisation), 528-9
- Capitale nationale, région, comité mixte, m. (M^{me} Pigott), 5426-8
- Capitale nationale, région, comité mixte, rapports, premier, 3476
- Chambre des communes, Loi (durée des législatures—C-465), 6623
- Chambre des communes, Loi (sièges supplémentaires pour le premier ministre et le chef de l'opposition), 6622-3
- Drapeau canadien, m. art. 43, 2775
- Éducation, bureau, création, m. (M. Herbert), 4085
- Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 1784-5
- Israël et pays arabes, relations, 1115
- Orateur de la Chambre des communes, Loi (député de la colline du Parlement—C-465), 6623
- Pensions, retraite obligatoire à 65 ans, m. (M. M. Lambert), 650-2
- Télévision, Northern Access Network, Longlac, Ont., permis, etc., 2515

Stollery, M. Peter (Spadina)

- Air Canada, Loi (réorganisation), 523-4
- Arabie saoudite, téléphone, service, contrat avec le Canada, 3172
- Bell Canada, 3341
- Code criminel, Loi (chèques sans provision), 2201-2
- Code criminel, Loi (cruauté envers les animaux—C-221), 2854-5
- Députés, surveillance, écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 592, 607
- Dollar canadien, dévaluation, m. (M. Clark), 3170-2
- Fonction publique, croissance, ralentissement, 3171
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik), 1133-4
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5830-3
- Libéral, parti, congrès national, utilisation des édifices du Parlement, etc., 2665
- Ministres des Communications, conférence, mars 1978, 4061
- Question de Règlement—question de privilège, 607; décision de la présidence, 875; question de privilège, 2665; langage antiparlementaire, 3174
- Rapports officiels, publication, coût, Loi, 535
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5830, 5833

Stophorth, M., cas de. Voir Défense, équipement—Avions—

- Patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion

Stupéfiants, Loi (modification)—C-398. M. Friesen

- 1^{re} l., 432

Subsides

- Prise en considération, m. (M. Cullen) adoptée, 414

Subsides, Lois

- Bill C-15 (crédits supplémentaires pour l'année financière expirant le 31 mars 1978). Président du Conseil du Trésor
- 1^{re} l., 2^e l., com. et 3^e l., 1719; S.R., 1918—Chap. 2, S.C. 1977-1978
- Bill C-30 (crédits supplémentaires pour l'année financière expirant le 31 mars 1978). Président du Conseil du Trésor
- 1^{re} l., 2^e l., com. et 3^e l., 3820, S.R., 4052—Chap. 6, S.C. 1977-1978
- Bill C-31 (crédits provisoires pour l'année financière expirant le 31 mars 1979). Président du Conseil du Trésor
- 1^{re} l., 3820; 2^e l., 3837-46, 3853-66; com. et 3^e l., 3866; S.R., 4052—Chap. 7, S.C. 1977-1978
- Am. (M. Rodriguez), 3844-5, déclaré irrecevable, 3855
- Bill C-61 (crédits principaux pour l'année financière expirant le 31 mars 1979). Président du Conseil du Trésor
- 1^{re} l., 6688-9; 2^e l., com. et 3^e l., 6689; S.R., 6935—Chap. 31, S.C. 1977-1978

Subsides, motions

- Autochtones et réserves indiennes, loi sur les Indiens, dispositions, comité, étude (M. Holmes), 6443-73, rejetée, 6473
- Céréales, manutention et transport, capacité aux points d'exportation, insuffisance (M. Benjamin), 6052-83
- Économie, situation
- Disparités régionales, réduction (M. Stanfield), 2923-56
- Manque de prévoyance et de leadership du gouvernement dans l'administration de l'économie (M. Allard), 1359-79, 1383-400
- Négligence du gouvernement à régler les problèmes relatifs au chômage, à l'inflation, etc. (M. C.-A. Gauthier), 5599-622
- Femmes, droits égaux (M. Broadbent), 3478-507, rejetée 3506-7
- Am. (M. Clark), 3488, rejeté, 3506
- Fermes, revenu, baisse (M. Wise), 3800-19
- Gouvernement
- Direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie (M^{me} Pigott), 1505-27
- Gaspillage et incompétence (M. Huntington), 6409-27
- Rôle dans la société et l'économie, rationalisation, etc. (M. Clark), 2474-505, rejetée, 2505-6
- Gouvernement, information, droit d'accès (M. Clark), 6656-86, rejetée, 6686-7
- Impôt sur le revenu, structure, comité, étude, (M. McKenzie), 5636-69
- Industries, stratégie industrielle, politique (M. Crosbie), 1689-717, rejetée, 1718-9
- Am. (M. Saltsman), 1699, rejeté, 1718
- Mines, industrie, mises à pied, prévention, mesures (M. Broadbent), 1171-94
- Am. (M. A. Hamilton), 1179
- Ministres du cabinet, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, présumée renonciation (M. Clark), 877-98, rejetée, 918-9
- Am. (M. Broadbent) rejeté, 918
- Pêcheries, politique (M. Crouse), 5320-54
- Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre (M. Nielsen), 2747-72
- Pension de vieillesse, conjoint âgé de 60 à 65 ans, versements, interruption au moment du décès du conjoint le plus âgé (M^{lle} MacDonald), 5115-36
- Am. (M. S. Knowles), 5124
- Petites entreprises, politique (M. Jelinek), 5464-92
- Québec, FLQ, crise d'octobre 1970 (M. Matte), 2976-3000

Subsides, motions—Suite

- Recherche et développement de l'industrie, politique (M. Clark), 3522-56
 Am. (M. Orlikow), 3530-1
 Ressources naturelles, exploitation, contrôle canadien (M. T.C. Douglas), 6575-607
 Secrets officiels, loi sur les, portée, limitation aux questions reliées à la sécurité et à la défense nationales (M. Baldwin), 6238-65
 Transports, politique nationale (M. Mazankowski), 4839-73
 Am. (M. Benjamin), 4845
 Union soviétique, droits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc. (M. Clark), 5921-40

Subversion, activités. Voir Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.**Sucre**

- Importations, réduction, 1202
 Politique, 1896, 5215
 Prix, augmentation, 4820
Voir aussi Betterave à sucre

Sudbury, Ont.

- Fonderie, agrandissement, 4604
 Irving, M. William, mineur de nickel, accident mortel, m. art. 43 (M. Rodriguez), 3187
Voir aussi Emploi; Falconbridge Nickel Mines Ltd.; Inco Ltd.

Suffield, Alb. Voir Défense—Troupes britanniques**Sullivan, Commission d'enquête fédérale-provinciale. Voir** Terre-Neuve—Transports routiers et ferroviaires**Sun Life du Canada**, départ de Montréal, 2141-2, 2145, 2189-90, 2643, 3368, 3794, 3829, 4833, 4895-6, 5572
 MM. art. 43 (M. Beaudoin), 2222 (M. Grafftey), 4825**Surdité. Voir** Aveugles et sourds**Suski, M. Steve. Voir** Emploi et Immigration, ministère**Sutet, M. Bernard. Voir** Emploi et Immigration, Commission**Swift, société. Voir** Viande—Transformation, industrie**Sydney Steel Corporation (SYSCO)**

- Acier, rénovation, aide fédérale, 680-1, 1115, 1810, 2243-4, 2930, 2934
 M. art. 43 (M. Hogan), 6142
 Mises à pied, mesures, commandes de matériel ferroviaire, etc., 4897
 Prise en charge par la DEVCO, suggestion, 2243, 2934
Voir aussi Haute Volta; Pipe-lines—Route de l'Alaska, projet de l'Alcan—Acier, matériaux, etc.

Symes, M. Cyril (Sault-Sainte-Marie)

- Acier, industrie, 2613, 3100-1, 3131
 Adresse en réponse, sous-am., 307-9
 Aéronautique, Loi (modification), 5375-7
 Aéroports, 5375-6, 5405
 Air Canada, Loi (réorganisation), 548-50, 642-3
 Arabie Saoudite, téléphone, service, contrat avec Bell Canada, 5312, 5443
 M. art. 43, 5359
 Assurance-chômage, 308, 1001
 Autochtones et réserves indiennes, mercure, pollution, 2256, 2305, 3342-3
 M. art. 43, 3284
 Automobiles et véhicules motorisés, m. art. 43, 3870
 Avions du gouvernement, utilisation, q., 3756
 Bell Canada, Loi, 620-2, 4215-6
 Bell Canada, tarifs, augmentation, 5312, 5359, 5443

Symes, M. Cyril—Suite

- Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3435-7
 Chômage, 307, 989, 1001
 Code criminel, Loi (droits des personnes en état d'arrestation), 428
 Commerce, 1003, 3550-1, 5473
 Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, rapport, 5472-3
 Économie, situation, 307-8, 1002, 1004, 3552
 Emploi, création, 308-9, 1002-4, 3551
 Étudiants, prêts, 3829, 3879-80
 Falconbridge Nickel Mines Ltd., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 1023
 Femmes, 3563
 Film, industrie, m. art. 43, 281
 Handicapés et invalides, réadaptation, programmes, comité, étude, m. (M. Dinsdale), 4801-3
 Immigrants, 1407-8
 Impôt sur le revenu, 222-3, 308-9, 631, 656-7, 2466-7, 5312, 5473
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 989, 1000-4, 1622
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5985-7
 Inco Limited, Thompson, Man., Sudbury et Port Colborne, Ont., mises à pied, correctifs envisagés, etc., 308-9, 1002
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 438-41
 Mines, industrie, 1023
 Ministères et agences gouvernementales, Sault-Sainte-Marie, Ont., circonscription, dépenses, q., 2100, qq., 2525
 Multiculturalisme, 3984-5
 Nickel et cuivre, industries, 1023
 Northern Telecom, filiale de Bell Canada, mises à pied, 60, 222-3
 M. art. 43 (M. Symes), 156
 Office national du film, m. art. 43, 4103
 Petites entreprises, politique, m. (M. Jelinek), 5472-5
 Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 2322-4, 4555-6
 Pipe-line du Nord, Loi, 3129-32, 4000-3, 4039-40, 4044-7, 4071, 4073-7, 4123-6, 4128
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, m. art. 43, 2250
 Question de privilège—propos de M. O'Connell, 1463; corrections du *Hansard* modifiant le sens d'une réponse donnée par un ministre, 3879-80
 Question de Règlement—bill, m. d'am. à l'étape du rapport, 3996-7; dépôt de documents, 3999
 Radioactivité, taux élevés, protection, mesures, m. art. 43, 1438
 Radiodiffusion, publicité, stations non canadiennes, concessions fiscales, 1622
 Recherche et développement de l'industrie, m. (M. Clark), 3549-52
 Revenu annuel garanti, 3563-4
 Saint-Laurent, voie maritime, Sault-Sainte-Marie, écluses, 3429-30, 3437, 4872-3
 Satellite ANIK C, construction, contrat de Télésat Canada, etc., 3662
 Société pour l'expansion des exportations, 1679, 1932-3, 4776
 Tarifs-marchandises, 4871
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5985
 Télésat Canada et réseau téléphonique transcanadien, fusionnement, m. art. 43, 627
 Transports, politique nationale, m. (M. Mazankowski), 4871-3
 Transports aériens, accidents, écrasements, etc., 5405, 5376-7
 Transports aériens, Ontario, région du nord-ouest, sécurité des vols, etc., 1489, 1895, 5376
 MM. art. 43, 1403, 1850
 Transports aériens, sécurité, règlements, émissions de permis, ingérence politique, etc., 1941-2, 5376
 Travaux de la Chambre, Bell Canada, bill, 3636
 Universités et collèges, 3829

Symes, M. Cyril—*Suite*
VIA Rail Inc., 4871

Syncrude. *Voir* Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca

Syndicats

Accréditation. *Voir* Code canadien du travail (bill C-223)
Désaffiliation, processus, 5888-9
Dirigeants syndicaux, salaires, 4209
Femmes occupant des postes supérieurs, 3484, 3487
Pêcheurs, conventions collectives, droit à la négociation, 2782
Pratiques antidémocratiques, 1838, 1877, 1881
Subventions, q. (M. A. Lambert), 5724
Travailleurs, liberté d'association, 1875, 1881, 5607, 5888, 5890
Voir aussi Congrès du travail du Canada; Forces canadiennes—
Sécurité et renseignements, direction

Syndicats ouvriers, déclarations, Loi. *Voir* Corporations et syndicats
ouvriers, déclarations, Loi (modification)

Syndrome de Reyes, recherches, q. (M. Howie), 2671, 3336, q. (M.
Howie), 3884
Cas à Saint-Jean, N.-B., 3598
M. art. 43 (M. Hogan), 3598

Système métrique, Commission

Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M.
McKenzie), 1126
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1300
Listes d'envoi, q. (M. Beatty), 7046
Visite à Whitehorse, Yukon, 6571-2

Système métrique, conversion, programme

Outils, achats, demandes de remboursements, 5226
Plans de travaux immobiliers, 4196
Publicité, coût, q. (M. Neil), 5372, q. (M. Schumacher), 6982-3
Répercussions économiques, dd. (M. Schumacher), 5115
Voir aussi Droit statutaire, Loi (conversion au système métrique)

Tabac et cigarettes

Dangers de l'usage, campagne, etc., 3195
Voir aussi Non fumeurs, assistance, Loi

Tarif des douanes

Articles culturels, costumes nationaux, etc., 5420-2
Berven, M. Donald, cas de, q. (M. Cossitt), 5319
Ciseaux, 6884-90
Droits compensateurs, rétablissement, 6889-90
Favoritisme à l'égard de certaines provinces, 6875
Marqueurs destinés aux pulvérisateurs aériens, 5414, 5416-7
Matériel servant à capter l'énergie solaire, 1061
Mesure législative, 6938
Orgues, 6875-6
Produits de consommation, biens durables, etc., réductions
temporaires, reconduction, 4316, 4699, 5414-5
Produits horticoles, 971-2, 1708
Réduction, 1717, 2086
De 1973 devant expirer le 30 juin 1978, effets, rapport, 4773-4
M. art. 43 (M. Broadbent), 733
Tarif de la nation la plus favorisée, 5414, 5416-7, 5438
Tarif de préférence générale, 5416
Tarif préférentiel britannique, 4316, 5414, 5416-7, 5438
Uniformisation, 5432
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et
les noms des produits particuliers; Droits statutaires, Loi
(modification); Tourisme, industrie—Résidents canadiens

Tarif des douanes, Loi (jeux de violence)—C-232. M. Schellenberger
1^{re} l., 428; 2^e l., 3760-7

Tarif des douanes, Loi (jeux de violence—C-320). *Voir* Code criminel
et Tarif des douanes, Lois

Tarif des douanes, Loi (modification)—C-48. Ministre des Finances
1^{re} l., 4784; 2^e l., 5414-22, 5430-42, 6873-6, 6885-9; com., 6889; 3^e
l., 6889-91; S.R., 6935—Chap. 40, S.C. 1977-1978

Tarifs-marchandises

Arthur D. Little, firme des États-Unis, étude, 2878, 2910, 2916,
5260
Commission MacPherson, rapport, 2878, 2923, 2955
Courtes et longues distances, différences, 226, 2878, 2916, 4840,
4849, 5260
Discrimination, 226, 617, 2878, 3436, 3675, 4524, 4840-1, 4860-1,
4867, 4871
Manitoba, région du Nord, 3442
Ontario, région du nord, 3436, 4871
Pas du Nid-de-Corbeau, 956, 2634, 2642-3, 2674, 2685, 2720,
2726-7, 4725, 4842-4, 4848, 4850, 4854-5, 4866, 5211, 5284,
5486
Commission Snavely, rapport, 3923, 6054-5, 6058, 6062, 6067
Hall (Emmett), rapport, recommandations, 59, 2685, 3818, 4855,
4861, 5144, 5175-6, 5195-7, 5202, 6280
Voir aussi les allusions dans le débat sur
Céréales-Manutention et transports-Capacité aux points
d'exportation..., m. (M. Benjamin) de subsides
Tarifs compensatoires, remise directe aux agriculteurs, 5196,
5199
Viande, 5144, 5195-7, 5199, 5201
Produits transformés au Canada, 5201-2
Et matières premières, écart, élimination, 6065
Provinces de l'Atlantique, 2244, 2637, 2715-7, 2727, 2878, 2924,
2933, 2955, 3443, 4264, 4266-9, 4844, 4857, 4859-60, 4863,
5202
Subventions, réduction, 2883-4, 2917
Provinces de l'Ouest, 2719-20, 3026, 4524, 4840, 4854-5, 5201,
6015, 6131-2
Québec, région de l'Est, 2267
Taux statutaires, maintien pour le transport des céréales, 4845,
4856, 6055, 6058-9
Uniformisation, 2719, 3301, 4840, 4842-3, 4845, 4849
Voir aussi Halifax-Dartmouth—Port—Conteneurs; VIA Rail
Canada Inc.

Taschereau, commission royale d'enquête de 1946. *Voir* Sécurité
nationale

Taxe d'accise, Loi. *Voir* Impôt sur le revenu et Taxe d'accise, Lois

Taxe d'accise et taxe de vente

Artisanat, 5471
Municipalités, services, matériel et équipement de distribution
d'électricité, exemption, 1093
Poêles à bois, foyers, etc., exemption, 1617-8, 1703
Taxe de vente
Abolition, 2138, 2207
Exportations, exemption, 5658
Fabrication, secteur, réduction, 866, 4438, 4649, 4967, 5501-2,
6105, 6108, 6130, 6200-1, 6216, 6567
Petites entreprises, 5646-7, 5751, 5753, 5856, 5895, 6892, 6896-7
Réduction, 27, 103, 715, 1043, 1238, 1586, 1723-4, 1795-6, 3011,
3461, 4179, 4182, 4185, 4619, 5399, 5528, 5565, 5614, 5799,
6025
MM. art. 43 (M. Stevens), 1581 (M. Jones), 4452
Voir aussi Énergie, conservation et les noms des produits
particuliers
Taxe de vente provinciale, réduction, 1586, 1723-4, 2194, 4179,
4277, 4284, 4549, 5522-3, 5654, 6167

Taxe d'accise et taxe de vente—SuiteTaxe de vente provinciale, réduction—*Suite*

Ontario, programme de 1975, 5523, 5705, 5730, 5794, 6308-9, 6378, 6493-4

Propositions budgétaires, remboursement aux provinces, modalités, etc., 4319, 4322, 4369-71, 4375, 4377-8, 4380-1, 4418, 4436, 4438, 4442, 4444, 4446-7, 4473-4, 4481, 4531, 4536-7, 4616, 4619-20, 4703, 4967, 5528, 5543, 5583, 5829-30, 5833, 5898, 5978, 6164, 6170

Concessions spéciales à l'endroit du Québec, allégations, 5505-7, 5532-3, 5899, 6013, 6126

Unité nationale, répercussions, 5508, 5523, 5526, 5532, 5534, 5543-4, 5872, 5997

Coût, 4512, 4514, 5702, 5798, 6020, 6374, 6378, 6495

Divertissements, produits de tabac et boissons alcooliques, exception, 4319, 4676, 5521, 6367

Domaine provincial, intrusion fédérale, 4444, 4501-2, 4615, 4620, 4637, 4705, 5186, 5451, 5500, 5515, 5521, 5549-51, 5553, 5565-6, 5574, 5613, 5691-3, 5700, 5704-5, 5730, 5733-4, 5744-6, 5754-7, 5794, 5798-800, 5802-3, 5807, 5828-30, 5846, 5850, 5900, 5909, 5979, 5985, 6023-4, 6103, 6163, 6169, 6213, 6377-8, 6380-1, 6496-7

M. art. 43 (M. C.-A. Gauthier), 4999-5000

Durée, 4477, 4495-6, 4622, 4637, 5575, 5746, 5806, 5847, 6382

Prolongation au-delà de la période de six mois, 5362

Économie, répercussions, 4482, 4484, 4512, 4517, 4519, 4628, 4699, 4717, 5363, 5520, 5547, 5552, 5568, 5570, 5572-3, 5694-5, 5703-4, 5727, 5729, 5744, 5746, 5792, 5794, 5801-2, 5975, 5977, 6017, 6025, 6102, 6124, 6158-9, 6163-4, 6169, 6213, 6219, 6365, 6376, 6378, 6496

Entrée en vigueur, 4322, 4377, 5513-4, 5516

Entretiens avec les provinces, 3461, 3744, 4319, 4378-9, 4382-3, 4447, 4453, 4455, 4459, 4471-8, 4487, 4492, 4500-8, 4513-4, 4516, 4519, 4525, 4545-9, 4615, 4621, 4637-8, 4647, 4649, 4654, 4674-7, 4705-6, 4735, 4885, 4967-8, 5053, 5093, 5186, 5402-3, 5450-2, 5499-500, 5502-3, 5508, 5520-3, 5525-9, 5532-4, 5544, 5552-3, 5566-8, 5570, 5574-8, 5616, 5667-8, 5691-2, 5694-5, 5704, 5706-7, 5730, 5734, 5744, 5746-7, 5755, 5791, 5793, 5798, 5800-1, 5829, 5882, 5885, 5887, 5899, 5977-8, 5983, 5985, 6020, 6102, 6104, 6108, 6111, 6116, 6122, 6124-6, 6130, 6234-5, 6160, 6162-3, 6167-9, 6198-9, 6201, 6211-3, 6307-8, 6359, 6364-7, 6372-3, 6375, 6377-8, 6381, 6383, 6385-6, 6487, 6489, 6493, 6496, 6546-8

Impôt personnel, réduction de \$100. *Voir* Impôt sur le revenu—Particuliers

Petites entreprises, répercussions, 4319, 4373, 4632, 4722, 5468

Provinces de l'Atlantique, offre spéciale, 4319, 4377, 4446-7, 4504, 4547-8, 4615, 4619-20, 4637-8, 4647, 4699-700, 4724, 5402, 5515, 5521, 5523, 5539, 5544, 5547, 5575, 5586, 5631, 5695, 5729, 5734, 5747, 5754, 5791-2, 6105, 6198-9, 6307, 6359, 6367, 6382, 6491

Provinces de l'Ouest, position, 4500-4, 4507, 4525, 4535, 4539, 4545, 4582, 4621, 4637, 4639, 5523, 5553, 5651, 5706, 5729, 5791, 5793, 5799-800, 5887, 5899, 6012-3, 6377-8

Alberta, 4319, 4572, 4620, 4668, 5499-500, 5504, 5507, 5515, 5523, 5525-6, 5529, 5544, 5565, 5586, 5630-1, 5695-6, 5705, 5792, 5794, 5805, 5828-9, 5983, 5997, 6013, 6015-6, 6124, 6129-32, 6136, 6163, 6198-9, 6218, 6359, 6367, 6376, 6379, 6382, 6496, 6498, 6547

Colombie-Britannique et Saskatchewan, 4320, 4453, 4455, 4500-1, 4547, 4616, 4620, 4647, 4676, 4717, 5053, 5186, 5402, 5503-4, 5520-2, 5536, 5544, 5546-7, 5568, 5755, 5801, 5828, 5848, 5997, 6105, 6118, 6124, 6168-9, 6198-9, 6307-8, 6367, 6379, 6494-5, 6546-7

Taxe d'accise et taxe de vente—SuiteTaxe de vente provinciale, réduction—*Suite*Propositions budgétaires, remboursement...—*Suite*Provinces de l'Ouest, position—*Suite*

Manitoba, 5503-4, 5507, 5515, 5523, 5528, 5536, 5621, 5691, 5706, 5793, 5827-9, 5899, 5997, 6013, 6212-3, 6547-8

Québec, contre-propositions, position du gouvernement fédéral, entretiens, etc., 4320, 4372, 4422, 4444, 4453-5, 4491-2, 4503-4, 4506-8, 4519-20, 4522, 4525, 4526, 4535, 4539, 4545-7, 4559, 4581, 4615-7, 4619-20, 4635, 4638-9, 4646-7, 4654, 4674, 4676-7, 4699, 4735, 4813, 4831, 4885, 4898-9, 4967-8, 5000, 5053, 5454, 5503, 5515, 5521-2, 5524, 5526-7, 5529, 5533, 5545-8, 5552-3, 5574-6, 5692, 5694-5, 5729-30, 5733-5, 5743-4, 5747, 5754-7, 5791, 5792-3, 5798-800, 5833, 5846, 5882, 5898-9, 5978, 5994-7, 6020, 6104-6, 6122, 6125-6, 6135, 6160, 6167-9, 6198-9, 6217, 6367-8, 6368, 6183, 6412, 6487, 6630

Assemblée nationale du Québec, position, 5524, 5526-7, 5529, 5544, 5549-50, 5567-9, 5572, 5576, 5692, 5701, 5706, 5733-6, 5745, 5754-5, 5791, 5847, 5896, 5900, 6023, 6104-5, 6108, 6110-3, 6117, 6121, 6170, 6198, 6371, 6377, 6384, 6491, 6493, 6495, 6630-1, 6633-4

Coupures sélectives, textiles, vêtement, chaussure et meuble, industries, remboursement, somme de \$40 millions, 5502-3, 5514, 5521-3, 5529, 5534-5, 5545, 5568, 5570, 5578, 5629, 5695, 5704-7, 5714, 5727, 5730, 5734, 5749, 5793, 5846, 5870-1, 5909-10, 5978, 5996-7, 5999, 6013, 6016, 6020, 6117-8, 6126, 6135-6, 6159, 6168-9, 6175, 6194-6, 6212, 6218, 6308-9, 6363-4, 6368-9, 6375, 6379-82, 6488, 6490-4, 6630-1

Entretiens Chrétien-Parizeau, 5521-4, 5627, 5629, 5704, 5706, 5713, 5800, 5822, 5868, 5872, 5909, 6110

Entretiens Trudeau-Lévesque, 5627, 5629, 5734, 5822, 5863, 5868, 5872, 6110

Industries québécoises, répercussions, 5534-5, 5546, 5566, 5573, 5704-6, 5799, 5803-5, 5847, 6135, 6381-2

MM. art. 43 (M. La Salle), 4451 (M. C.-A. Gauthier), 4499 (M. Broadbent), 4539 (M. Clark), 4597 (M. C.-A. Gauthier), 4681-2 (M. Broadbent), 4961, (M. Nystrom), 5676, (M. Broadbent), 5709

Nouvelle entente, conclusion, entretiens, etc., 5498-9, 5522, 5524, 5547, 5566, 5734-5, 5797, 6103-4, 6113, 6115-7, 6155, 6159-60, 6385, 6488-9, 6491

Paiements compensatoires aux résidents, coût de \$186 millions, formule Chrétien, 5108, 5186, 5499-500, 5504-6, 5513-5, 5517, 5521-2, 5524-7, 5529, 5533, 5549-54, 5570-2, 5574-8, 5586, 5629-31, 5692-5, 5701, 5707, 5713-4, 5730, 5735, 5744-5, 5749, 5793-4, 5801, 5822, 5828, 5846-7, 5856, 5867-8, 5899, 5909, 5994-6, 5999, 6013, 6016, 6020, 6024-5, 6102-4, 6107-10, 6112, 6121, 6126, 6158, 6163, 6164, 6192, 6195-6, 6213, 6218, 6221, 6303-5, 6308-9, 6363-4, 6366-8, 6370-7, 6379-80, 6383, 6488-98, 6500, 6567, 6634-6

Acceptation par le Québec, lettre de M. Parizeau, 6174-5, 6193-4, 6196-8, 6218, 6309, 6363-4, 6369-72, 6374, 6487-8, 6490, 6493, 6630-1

Texte, 6224

Mesure législative, 5400, 5402-3, 5444, 5447-8, 5451, 5499, 5629, 5997, 6043-4

MM. art. 43 (M. Broadbent), 5497 (M. Allard), 5863

Retrait demandé, 5507-8, 5534, 5567-9, 5572, 5630, 5735, 5872, 5900, 5978, 5982, 6103-5, 6113, 6117, 6155

Voir aussi Impôt sur le revenu (bill C-56)

Taxe d'accise et taxe de vente—SuiteTaxe de vente provinciale, réduction—*Suite*Propositions budgétaires, remboursement...—*Suite*Québec, contre-propositions, position du...—*Suite*Paiements compensatoires aux résidents...—*Suite*

MM. art. 43 (MM. La Salle et Broadbent), 5103 (M. Broadbent), 5400 (MM. La Salle et Nystrom), 5447-8
 Personnes exemptées de l'impôt, position, 5449-52, 5455, 5502, 5506, 5549-51, 5553, 5565, 5570, 5572, 5574, 5694, 5701, 5755, 5847, 5850, 5896, 5899, 6158-9, 6164, 6366, 6372, 6374, 6383, 6495, 6634

Parizeau, M., ministre des Finances du Québec, position, proposition, etc., 5504, 5506, 5532-5, 5539-40, 5545-8, 5545-8, 5553, 5564-5, 5667, 5695, 5701, 5704-6, 5713, 5726-7, 5735-6, 5744, 5746-8, 5755, 5793, 5802-5, 5822, 5997, 6102, 6108, 6111, 6116, 6125, 6132, 6159, 6163, 6174-5, 6197, 6199, 6211-3, 6308, 6370-2, 6376, 6379-81, 6488-91, 6493-4, 6549, 6633

Progressiste conservateur, parti, position, 5744-5, 5899, 6021, 6102, 6111-2, 6125-6, 6158-9, 6162-3, 6377

Propos mensongers de M. Chrétien, accusations de M. La Salle, 5455-8

M. (M. MacEachen) de suspension pour le reste de la séance pour refus de rétractation, adoptée, 5457-8

Ryan, M., chef du parti libéral du Québec, propos, proposition, etc., 5544, 5567, 5576, 5629-30, 5676, 5693, 5695, 5713, 5735, 5744, 5750, 5791, 5793, 5822, 5995-6, 6024, 6043, 6109-10, 6112-3, 6159, 6487(2), 6489-90

Retour au taux antérieur, position du gouvernement, 4503, 4622, 6378

Terre-Neuve, 5504, 5525, 5539, 5575-8, 5792, 6136, 6379, 6496

Voir aussi Budget—Fuite de renseignements; Inflation—Taux

Taxes à la consommation, groupe d'étude, rapport, renvoi au comité, m. (M. Chrétien) adoptée, 6189

Tchécoslovaquie

Charte de 1977, allusions, 5932, 5935

Droits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc., 883, 5922, 5931-2

Télécommunications

Conférence nationale, propos de Bell Canada, 6571

Politique

Entretiens fédéraux-provinciaux, 2742

Mesure législative, 2742

Pouvoirs décisionnels du CRTC, rôle du ministre, etc., 630

Prince George-Peace River, circonscription, situation, 351

Télécommunications CN-CP

Terre-Neuve, déménagement, q. (M. McGrath), 5282

Terre-Neuve, tarifs, augmentation, m. art. 43 (M. McGrath), 4273

Yukon, Maguire, M. Bernard, congédiement, motifs, droit d'accès à son dossier, etc., 6657, 6676, 6680-1, 6850-1

Télécommunications, Loi—C-24. Ministre des Communications

1^{re} l., 2261

Télélobe Canada

Contrat accordé à la société japonaise Fujitsu, 4886

Employés retraités embauchés à forfait, qq. (M. McKenzie), 1078

Télémanipulateur, système. Voir Espace interplanétaire**Téléphone, appareils, location. Voir Bell Canada****Téléphone, numéro universel en cas d'urgence, Loi—C-264. M.**

Herbert

1^{re} l., 429

Téléphone, numéro universel en cas d'urgence, Loi—C-306. M.

Robinson

1^{re} l., 430

Téléphone, sociétés. Voir Bell Canada; British Columbia Telephone Company**TéléSAT Canada**

Et réseau téléphonique transcanadien (TCTS), fusionnement, approbation par le cabinet, rejet de la décision du CRTC, etc., 614, 625, 627, 630, 1021

Constitutionnalité, directeur des enquêtes sur les coalitions, position, 632

MM. art. 43 (M. Nowlan), 625 (M. Symes), 627

Voir aussi Satellites—ANIK C

Téléviseurs

Affaire Zenith, tarif des douanes, étude par la Cour suprême des États-Unis, 5431

Couleurs, importations, concurrence, etc., 1361, 4373-4, 5271

Pièces, fabrication, concurrence étrangère, 6091-2

Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations, Genève

Télévision

Câblotélévision, juridiction

Gouvernement fédéral, décision de la Cour suprême, etc., 1439, 1727

Modifications au terme de la Constitution, 1439

Provinces, position, accords bilatéraux, 44, 145, 1439-40

Manitoba, 1439-40, 1897, 5717

Québec, 1439-40, 1896-7, 2742

Saskatchewan et Ontario, 1439-40, 1897

Voir aussi Conférences fédérales-provinciales—Premiers ministres, février 1978

Câblotélévision, Saskatchewan, canaux, emploi, décision du CRTC, m. art. 43 (M. Hnatyshyn), 4962

Chaînes Global et CTV, bureaux, perquisition. *Voir* Sécurité nationale—Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt—Media d'information

Émissions, *The Holocaust*, 4875

Émissions, violence, 2759, 3762, 3764

Northern Access Network, Longlac, Ont., permis, matériel de

transmission, saisie effectuée par la GRC, etc., 2513, 2515

Publicité, émissions destinées aux enfants, interdiction, comité, recommandations, 5392-4

Signaux véhiculés, standardisation, 4604

Télévision payante, système, 4061

Tempêtes. Voir Manitoba; Nouvelle-Écosse; Ontario**Teron, M. William. Voir Affaires urbaines, ministère d'État; Société centrale d'hypothèques et de logement****Terre-Neuve**

Argentina, ancienne base navale américaine, utilisation des installations, accord canado-américain, m. art. 43 (M. Crosbie), 4539

Brise-glace, services, 2615, 3559-60

M. art. 43 (M. Marshall), 1286

Chantier maritime, assistance, 2676, 2679, 5461

Dragage, travaux, 2615

Île Fox, port. *Voir* Ports, quais et brise-lames

Saint-Jean, anniversaire, célébration le 24 juin, m. art. 43 (M. Crosbie), 6711

Transports routiers et ferroviaires, 4862

Amélioration, 2944-5

Commission d'enquête fédérale-provinciale (Sullivan), 574, 1118, 2674, 2678, 3449, 3451, 4861, 4863, 5046, 5288, 5292, 5294-5

MM. art. 43 (M. Marshall), 3965 (M. McGrath), 5942-3

Terre-Neuve—Suite

- Transports routiers et ferroviaires—*Suite*
 Trains, suppression, 1382, 2642-3, 2674-5, 2677-8, 3450, 5045-6, 5176, 5292-5
Voir aussi Canadien National, chemin de fer; Chômage; Défense; Police; Recherche et Sauvetage; Route transcanadienne; Santé nationale et Bien-être social, ministère; Transbordeurs, service

Terres

- Chevauchant des frontières provinciales, vente ou location, règlements, q. (M. Herbert), 4509
Voir aussi Agriculture

Territoires du Nord-Ouest

- Commissaire, poste électif, établissement, 3034
 Constitution, modification, pourparlers, participation des autochtones, etc., m. art. 43 (M. Firth), 2431
 Développement économique, 2296
 Fonctionnaires fédéraux, négociations collectives, 5409
 Fort Resolution, scierie, aide fédérale, 3240-1
 Gouvernement, réforme, statut provincial, etc., 2847
Voir aussi Chômage; Gouvernement, contrats, achats; Loi électorale du Canada, Élections, dépenses et Territoires du Nord-Ouest, Lois (modification); Routes et autoroutes—Yukon et Territoires du Nord-Ouest

Territoires du Nord-Ouest, Loi (assemblée législative)—C-460. M. Firth
1^{re} l., 6189**Terrorisme.** *Voir* Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.**Tessier, M. Claude (Compton)**

- Adresse en réponse, 325-8
 Bois de pâte et papier, industrie, 326
 Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (Mégantic—Compton—Stanstead), 3635
 Denrées alimentaires, conférence nationale, 327
 Économie, situation, m. (M. C.-A. Gauthier), 5614-6
 Lait, 327, q., 5597, 5615, qq., 6987-8
 Quotas, m., 1559-60
 Lait, industrie, politique, q., 6950
 Textile, industrie, 326-7
 Transports, régions extra-métropolitaines, Loi, 428, 4397-8
 Unité nationale, 327-8

Texasgulf Inc.

- Déclaration du ministre des Ressources naturelles du Québec. *Voir* Québec, province—Gouvernement péquiste
 Timmins, Ont., fonderie, construction, 1156

Textile et vêtement, Commission

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1952-3
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1732
 Établissement en permanence, 1391-2
 Sacs à main, rapport, 3340
 Dépôt, 3348
 Serviettes de tissés de coton-éponge, gants de travail, chapeaux et casquettes, rapports, dépôt, 1592

Textile et vêtement, industrie

- Exportations, protocole d'entente avec divers pays, Philippines, Hong Kong, etc., 6874-5
 Dépôt, 6622
 Filé d'acrylique et chandails, 1899
 M. art. 43 (M. Saltsman), 1889
 Groupe d'étude, rapport, 6852, 6873
 Importations

Textile et vêtement, industrie—Suite

- Importations—*Suite*
 Contingement, 20, 83, 99, 1178-9, 1364-5, 1369, 1377, 1399, 1690-1, 1696, 1717, 1790, 1821-2, 1995, 3193, 3240, 3278-9, 4559, 4669, 5420-2, 5434-5, 6341, 5467, 5521, 5804, 6109, 6171
 Résultats, 4238-9
 Gel pour au moins trois ans au niveau de 1975, 42, 326-7, 926-7
 M. art. 43 (M. Saltsman), 924
 Permis, 1392, 2305
 Taiwan, déclaration d'intention, dépôt, 6622
 Politique, 83, 850, 1372, 4885, 4920, 5437
 Produits fabriqués au Canada, achat, encouragement, etc., 1392, 1397, 1399
 Québec, situation, 1364-5, 1396, 1821, 2268, 2937, 4669, 5437, 5533-4, 5568-9, 5744, 5804, 6135, 6874
 Tarif des douanes, 3339-40, 4238, 5415, 5420-2, 5435, 5886
 M. art. 43 (M. A. Lambert), 3335-6
 Vêtements d'enfants, taxe de vente, Québec, 5565, 5705, 5803
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; Industries—Québec et les allusions dans le débat sur Économie, situation, manque de prévoyance et de leadership du gouvernement dans l'administration de l'économie, m. (M. Allard) de subsides

Théâtre, troupes, subventions. *Voir* Conseil des Arts du Canada; Parcs Canada**Thompson, Commission.** *Voir* Pétrole et gaz—Alaska, ligne de pétroliers; Pipe-lines—Kitimat-Edmonton**Timbres-poste**

- Émissions commémoratives, bateaux fluviaux, q. (M. Brisco), 2976
 Impression, coût, etc., q. (M. A. Lambert), 2113
 Timbres de Noël 1977, q. (M. Brisco), 2976
 Vente à l'étranger, commissions versées, etc., q. (M. Dinsdale), 1301

Tomates. *Voir* Fruits et légumes**Tomenson-Alexander Associates,** étude actuarielle sur les pensions. *Voir* Fonction publique**Tornades,** Buckingham-Masson, Qué., région, aide aux sinistrés, 6820, 6824-5, 6908
M. art. 43 (M. Clermont), 6818**Toronto**

- Aéroport de l'île, service ADAC, Toronto-Ottawa-Montréal, etc., 5718
 Chemins de fer, voies ferrées, déplacement et construction de voies superposées, projets, Scarborough, etc., 5905
 Gare Union, gare de triage, voies ferrées, réfection, 3448, 5290-1, 5904
 Habitation, Etobicoke, lotissement au sud de l'aéroport de Malton, Ont., intensité du bruit, enquête, etc., 6434
 Habitation, loyers pour personnes âgées et personnes à faibles revenus, augmentation, 6278
 Journal *Sun.* *Voir* Fonction publique—Liste noire; Sécurité nationale—Document secret de la GRC; Union soviétique—Renseignements, services
 Postes, bureaux
 Chauffeurs suspendus, réengagement, griefs de surveillants, etc., 4541
 Courrier, livraison, retard, m. art. 43 (M. Scott), 5942
 Succursale A, fermeture, 5224
 Postes, différend. *Voir* Postes, ministère
 Postes, services, courrier, livraison, retard, etc., 161-2, 1164, 6566-7
 M. art. 43 (M. Stevens), 2909-10

Toronto—Suite

- Tour du CN, 2715, 3443, 5175, 5199, 5208, q. (M. Gillies), 6994-5, q. (M. Stevens), 7047
- Transports-urbains, service de trains de banlieue, etc., 4817, 5290, 5904-5, *Go Transit*, système, 3448
- Toronto-Barrie, 3447
- Voir aussi* Expositions et foires

Toronto, aéroport international, Malton, Ont.

- Installations, agrandissement, 3291
- Sécurité, normes, critiques de l'Allemagne de l'Ouest, 6180
- Trafic, 161
- Voir aussi* Air Canada—DC-9, accident; Immigration—Antilles; Toronto—Habitation—Etobicoke

Toronto, aéroport international, Pickering, Ont.

- Coût, 3447-8
- Emplacement, experts-conseils et services juridiques, coût, q. (M. MacKay), 6970
- Expropriations, m. art. 43 (M. Mazankowski), 777

Tourisme, industrie

- Canadiens, séjour aux États-Unis pendant leurs vacances, 5650
- Colombie-Britannique, 2592
- Déficit, 99, 252, 319, 329, 366, 589-90, 762, 946, 1096, 1237, 1274, 1372, 1384, 1393, 2344, 2467, 2586, 3173, 3279-80, 3322, 3380, 5477, 6230, 6413
- MM. art. 43 (M. Orlikow), 733-4 (M. McKenzie), 2340
- Loi américaine sur les dépenses de congrès à l'étranger, répercussions, etc., 1372-3, 1623
- Nouveau-Brunswick, centres d'accueil touristiques, construction, 2947-8
- Pêche sportive, interdiction, répercussions. *Voir* Pêcheries—Accord provisoire canado-américain—Suspension—Zones de pêche canadiennes, fermeture
- Publicité, 3279-80, 3380, 4651
- Magazine *Maclean's*, contrat, 4619
- M. art. 43 (M. Laprise), 3460
- Québec, situation, 5804
- Résidents canadiens, dépenses à l'étranger, limitation à \$600, 4827, 4236
- Soulanges, Qué., comté, centre touristique, q. (M. Herbert), 1904
- Statistiques, 5474
- Stimulants, mesures, 68-9, 329-30, 765, 972, 979-80, 1114, 1373, 2467, 2586-7, 3279-80, 4316, 4522, 4813, 5471, 5477-8
- Subventions, m. art. 43 (M. Friesen), 4683

Tourisme, ministère. Voir Ministères, création, suggestions**Tourisme, Office canadien**

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2098
- Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7018-9

Towers, M. Gordon (Red Deer)

- Administration financière, Loi (modification), 4935-6
- Agriculture, m. art. 43, 2963
- Allusions à M. Whelan, absence lors de l'étude des prévisions budgétaires, m. art. 43, 3598
- Armes à feu et munitions, contrôle, m. art. 43 3562
- Céréales, 846, 3341, 5055
- M. art. 43, 3337
- Revenu, stabilisation, programme, 4168
- Céréales de provende, m. art. 43, 2429
- Chemins de fer, m. art. 43, 1980-1
- Commission canadienne du blé, délégation au Japon, motifs, etc., 3341

Towers, M. Gordon—Suite

- Conseil privé, bureau, sécurité et renseignements, comité interministériel sous la présidence de M. Michael Pitfield, 847-8
- Dettes nationale, 4961
- Dollar canadien, 1025, 4830
- Économie, situation, 846, 849
- Élections, directeur général, bureau, q., 7051
- Élections, énumérateurs, régions rurales, 5367
- Élévateurs à grain, q., 5595
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 6811, 6834-7
- Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, m. art. 43, 4961
- Forces canadiennes, q., 7013
- Fromage, 4467
- GATT, négociations, m. art. 43, 2251
- Gouvernement, dépenses, 846-7
- M. art. 43, 4104
- Impôt sur le revenu, Loi (crédit à l'emploi), 2285, 2291
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 846-9, 1602-3
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6129-32, 6163, 6310, 6382, 6531, 6627-8
- Impôt sur le revenu, mm. art. 43, 5048, 6516
- Impôt sur le revenu et Taxe d'accise, Lois (propriété et exploitation de petites entreprises), 6896
- Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal, 3831, q., 4249, 6043, 6609
- MM. art. 43, 3822, 4015, 4275
- Main-d'oeuvre, m. art. 43, 734
- Pensions, caisses, emprunts du gouvernement, 846
- Pétrole et gaz, 6130, 6132
- Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, 847-9
- Postes, bureaux, Red Deer, Alb., q., 1655
- Postes, ministère, 928
- M. art. 43, 924
- Produits de consommation, emballage et étiquetage, Loi (modification), 430
- Question de Règlement—bill, étude en comité plénier, modalités, 6531, 6543
- Questions au *Feuilleton*, réponses, retard, 4036
- Radio-Canada, q., 4469-70
- Représentation, Loi, 432
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5499, 5586, 5630-1, 6129-32, 6163, 6382
- Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, expulsés du Canada, 2706
- VIA Rail Canada Inc., 574

Toxicomanie. Voir Alcoolisme**Train de la découverte, coût, 6182****Traité de l'Atlantique-Nord, Organisation, 5962**

- Canada, engagements, forces canadiennes, etc., 73, 2003, 2005, 2052, 5817, 5836-7, 5865-6, 5946-7
- Équipement et matériel, modernisation, etc., 293-5, 5943
- M. art. 43 (M. D. Munro), 5815-6
- Voir aussi* Forces canadiennes—Médailles
- Canada, retrait, 293
- Conférence au sommet à Washington, mai 1978, 5815, 5865, 5936, 5944
- Défense à long terme, programme, 5817, 5943
- Forces militaires, parité avec celle des forces de Varsovie, conférence de Vienne, 6698-9
- Norvège, situation, 293, 4711, 5837
- Relations Est-Ouest, 2699
- Détente, 5946
- Et bloc du Pacte de Varsovie, groupe de liaison, établissement, 5947
- Voir aussi* Sécurité et coopération en Europe, conférences

Traité de l'Atlantique-Nord, Organisation—Suite

Treu, M. Peter, accusations relatives à la remise de documents secrets à des fonctionnaires chinois. *Voir* Treu, M. Peter

Traités internationaux. Voir Affaires extérieures**Transair Limited**

Achat par la Pacific Western Airlines, 547, 549, 6096
Provinces de l'Ouest, service, 2396-7

Transbordeurs, service

Colombie-Britannique, Lac Kootenay, service, abandon, 5076-80, 5083
Colombie-Britannique, tarifs, augmentation, 4841
Exploitation, CN Marine, prise en charge, 2676-8, 4267, 4864
Île-du-Prince-Édouard et le continent, Borden-Cap Tourmentin, N.-B., q. (M. Macquarrie), 1686, 5295
M. art. 43 (M. MacKay), 2734
Îles-de-la-Madeleine, 2952
Jurisdiction, 5082
Transfert, accord financier avec les provinces, 3430
Michigan-Manitoulin, Ont., 1639
Provinces de l'Atlantique, CN Marine, siège social, déménagement possible, 2678, 2781, 3451, 5295
Québec-Matane-Baie-Comeau, 6410
Subventions, q. (M. McKinnon), 1687, 4857
Terre-Neuve et le continent
 Argentina, service, 2677, 5295, 5297
 Droit constitutionnel en vertu de l'Union, m. art. 43 (M. Crosbie), 3052
 Jurisdiction, transfert, accord financier avec les provinces, etc., 3430, 5295
 Navires suédois, 5858-9
 Port-aux-Basques-North Sydney, N.-É., 5295
 Sainte-Barbe-Blanc Sablon, 3450, 5295
 Subventions pour le transport des passagers et des marchandises, q. (M. Forrestall), 6993
 William Carson
 Enquête, rapport Noël, recommandations, 5676, 5681, 5759-60, 5771
 Naufrage, indemnisation, 5681, 5759-60
 M. art. 43 (M. Crosbie), 5676
 Remplacement, par le *Sir Robert Bond*, 2175, 2430, 2436, 2641, 2677, 3430, 4864, 5190-1, 5207, 5297, 5759, 5858-9
 M. art. 43 (M. Muir), 5220
 Transport de véhicules, assurance, 2717-8
 Yarmouth, N.-É. et Portland, Maine, 2469, 4268, 4864
Voir aussi Colombie-Britannique—Transport maritime côtier

Transport aérien international, Association, assistance, q. (M. Brisco), 3796**Transports**

Accidents, commission d'enquête indépendante, établissement, 2779, 5409, 5677, 6182
M. art. 43 (M. Forrestall), 5399
Voir aussi Commission fédérale d'enquête sur les transports, Loi
Concurrence, 544, 612, 615-6, 2682-3, 2716-7, 2723, 3436, 3449, 4844, 4846-7, 4863, 5289
Conseil consultatif national, création, 4843
Coût, augmentation, 1011
Investissements privés, encouragement, 4843
Nationalisation, 612-3, 615-6, 2637, 2723-4, 4846
Paiement par l'utilisateur, principe, application, 266, 548-9, 2417, 2452, 2515, 2619, 2642, 2674, 2677, 2681, 2720-1, 2723, 2725-6, 2877, 2916-7, 3040, 3178, 3436-7, 3444, 3710, 3712, 3730-3, 4268-9, 4398, 4401-2, 4839, 4841-4, 4849, 4852, 4862, 4871, 5079, 5082, 5289, 5292, 5447

Transports—Suite

Politique nationale, 183, 2725, 3435-6, 4266, 4397-8, 4401-2, 5194, 5198, 5205-7, 5289
Association des syndicats des cheminots canadiens, mémoire, 2683-4
Consultations fédérales-provinciales, 4848, 4860, 4864
Législation de 1967, 5204
Mesure législative, 2877-80
M. (M. Mazankowski) de subsides, 4839-73
 Am. (M. Benjamin), 4845
 Progressiste conservateur, parti, position, 4842-3
 Propos de l'ancien ministre des Transports, M. J. Marchand, 2681-2, 3444
Provinces de l'Ouest, 5300
 Aide fédérale, 4856, 5144, 5148
 Régions rurales, amélioration, 1520
 Réseau national, amélioration, mesures, 2, 265-6, 5210
 Saskatchewan, transport par autobus, système, 2720
 Services, intégration, 2682, 2720, 4846-8
 Services, rentabilité, 4397-8, 4401, 4844, 4846-7, 4871
 Subventions, 2637, 4846, 4867, 5082
Voir aussi Provinces de l'Atlantique

Transports, Commission

Audiences, 4854, 5077
Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2098-9
Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1686
Pouvoirs, 3445, 4842-3, 4848, 4854, 4858, 4866-7, 5077-9, 5082-3
Voir aussi Transports aériens—Vols nolisés intérieurs; VIA Rail Canada, Inc.

Transports, Loi (révision et nouvelle audience)—C-439. M.

MacGuigan
1^{re} l., 4287

Transports, ministère

Anciens pilotes de l'aviation royale du Canada, postes occupés par, q. (M. MacKay), 4249
Calendriers, impression au Canada, m. art. 43 (M. Benjamin), 2222
Cornwall, Ont., nouvel immeuble, appareils d'éclairage, etc., 5716
Lang, M^{me} A., emploi, q. (M. Cossitt), 2096
Marine et traversiers, Direction, employés, frais de voyage, dd. (M. D. Munro), 2474
Moncton, N.-B., bureau régional, 5368
M. art. 43 (M. Jones), 5361
Navire *Supply Venture*, achat, coût, etc., 1639, 2216, q. (M. Huntington), 2577-8
New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2975
Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 6975
Trains, acquisition, dd. (M. Mazankowski), 5970
Transports de surface, Administration, administrateur, q. (M. Jones), 5969

Transports, régions extra-métropolitaines, Loi—C-233. M. Tessier
1^{re} l., 428; 2^e l., 4397-402**Transports aériens**

Accidents, écrasements, etc.
Avion nolisé, Saint-Jean, T.-N., enquête, 6717
Boeing 737 de la Pacific Western Airlines à Cranbrook, C.-B., enquête, 2779, 2883, 2967, 3716, 3729-30, 4688, 5373, 5404-5, 5419, 5587, 5677, 6182, 6328-9
Consultations entre M. Lang et Basford, 5678
M. art. 43 (M. Brisco) adoptée, 2773 (M. Mazankowski), 2773 (M. Forrestall), 5399, 5675
Passagers, indemnisation, 5823, 6229, 6643-4
Fonds collectif, création, mesure législative, 6644, 6651-2
M. art. 43 (M. Clark), 6639

Transports aériens—Suite

- Accidents, écrasements, etc.—*Suite*
 Boeing 737 de la Pacific Western Airlines...—*Suite*
 Reportages de Radio-Canada, m. art. 43 (M. Johnston), 3562
 DC-3 à Pickel Crow, Ont., enquête, rapport, 1289, 2884, 3728, 5376-7
 DC-3 à Rimouski, Qué., enquête, 2884
 Enquêtes, 6855, 6911, 6915
 Hélicoptères, sécurité, mesures, 2967
 Patricia Airways, accusations portées contre, 5191
 Véhicules sur les pistes d'atterrissage, incidents, 5374
 Véhicules sur les pistes d'atterrissage, présence, enquête, 5404, 6182, 6328-9
Voir aussi Air Canada
 Billets d'avion non comptabilisés, 3430
 Billets gratuits, politique, 2361
 Communications air-sol, bilinguisme
 Commission d'enquête Chouinard-Heald-Sinclair, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2178
 Commission d'enquête Chouinard-Heald-Sinclair, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1595, q., 2234
 Contrôleurs francophones, désaffiliation de la CATCA, requête, rapport de la Commission d'enquête, etc., 1807-8
Voir aussi Protocole d'accord entre le ministre des Transports et la CATCA et la CALPA, annulation, Loi
 Concurrence, 543, 548-9, 612-3, 615, 642-3, 2362, 2397-9
 Contrôleurs de la circulation aérienne, Toronto, grève du zèle, 1114
 Horaires, établissement, 5381
 Ontario, région du nord-ouest, sécurité des vols, etc.
 Enquête, rapport, recommandations, etc., 1288-9, 1489, 1534, 2884, 4688, 4821-2, 5191, 5376
 Enquête publique, 1489, 1533-4, 1730, 1895, 1941, 4688, 4822, 5376-7
 MM. art. 43 (M. Murta), 1285 (M. Symes), 1403, 1850
 Pilote, Vollick, Eileen, 65^e anniversaire de l'obtention de son brevet, 3699
 Politique, 2393
 Vols nolisés, 4851
 Provinces de l'Atlantique, 2679-80, 4264-6, 4269
 Subventions, q. (M. Howie), 2112
Voir aussi Air Canada
 Règlements, publication dans la *Gazette du Canada*, 5383-4
 Saskatchewan-est et Manitoba-ouest, service, 543, 546-7, 2720, 3432
 Great Lakes Air Lines, 3432, 6429
 M. art. 43 (M. Dinsdale), 6429
 Sécurité, comité, étude, m. art. 43 (M. McKenzie), 1756
 Sécurité, normes, 2884-5, 3728-30 3782-4,
 Sécurité, règlements, émission de permis, ingérence politique, etc., 1489, 1895, 3728-9
 Bolduc et McLeish, MM., directives, etc., 1489, 1533-4, 5376
 Infractions, poursuites, sanctions, etc., 1941-2
 Libertés civiles en cause, 1533-4, 1729-30
 Ministre, position, 1729
 MM. art. 43 (M. Peters), 1285 (M. Mazankowski), 1437 (M. MacKay), 2378
 Sherbrooke, services, q. (M. Herbert), 1860
 Tarifs, lignes intérieures et internationales, comparaison, 319, 528, 530, 550, 589, 2433, 3444-5
 M. art. 43 (M. A. Lambert), 2430
 Transporteurs, Halifax-Montréal, droits, transfert à la Eastern Provincial Airways, m. art. 43 (M. Forrestall), 1438
 Transporteurs de troupes étrangères utilisant l'aéroport de Dorval, 3467

Transports aériens—Suite

- Transporteurs régionaux, politique, 2362, 2392-3, 2398, 2411, 5381
 Transporteurs régionaux, subventions, 543-4, 642
Voir aussi Eastern Provincial Airways
 Vols nolisés intérieurs
 Affrètements avec réservation anticipée, programme national, 319, 589, 946, 1040, 2344, 2361-2, 4280
 Air Canada, refus de participation, 4279
 Décision de la CCT, rapport, exclusion de la Wardair, etc., 530, 1636, 1765, 1854
 M. art. 43, 1631
 Suntours Limited de Toronto, 3010
Voir aussi Air Canada

Transports du Nord Limitée, Société

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1952
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1732

Transports et communications, comité

- Rapports, premier, 3114; deuxième, 3618, troisième, 4199; quatrième, 4979
 Réunion, convocation, 5368

Transports urbains, service de trains de banlieue, réseaux rapides, etc.

- Amélioration, 1040
 Développement, assistance, fonds, etc., 2307, 4848
 Affectation de \$290 millions, promesse électorale de 1974, 572, 1235, 1414, 1518-9, 1790 2821, 2826-7, 2880, 3446-7, 3449, 4187, 4484-5, 4524, 4839-40, 4844, 4847-8, 5056, 5289-91, 5904-5
 MM. art. 43 (M. S. Knowles), 312 (M. Whiteway), 2875
 Nouveau-Brunswick, q. (M. Howie), 3884
 Provinces de l'Atlantique, 4863
Voir aussi les allusions dans le débat sur Gouvernement—
 Direction et politique—Échec en matière de..., m. (M^{me} Pigott) de subsides

Travail

- Personnes cumulant deux emplois, q. (M. Herbert), 5075
 Population active, 187, 207, 257, 273, 368, 1213, 1215-6, q. (M. Howie), 1733, dd. (M. A. Lambert), 2183, 2242, 3744, 3746, 4098, 4371, 4468, 4706-7, 5141, 5607, 5834, 5836, 5976 (78 01 2012), 5983-4, 6338, 6340, 6394, 6416, 6947
 Comparaison avec d'autres pays, 4318, 6947
 Enquête, q. (M. McGrath), 7020
 Femmes, participation, 2092, 3480-1, 3483, 3486, 3493-5, 3498-501, 3505, 3919, 4318, 4367, 4376, 4383, 4432, 4440, 4472, 4479, 4517, 4629, 6027, 6031-3, 6343-4, 6416
 M. art. 43 (M. Mazankowski), 3915
Voir aussi Chômage—Causes
 Jeunesse, participation, 2092, 4318, 4367, 4376, 4432, 4440, 4472, 4479, 4517, 4629, 5602, 6033, 6436-7
Voir aussi Chômage—Causes
 M. art. 43 (M. S. Knowles), 4274
 Prévisions, statistiques, 5602-3
 Travailleurs syndiqués, statistiques, 1836-7, 5888, 5894
 Travail partagé, partage volontaire de certaines tâches, stimulants, etc., 3838, 4098-9, 5732-3
 Femmes mariées, 6033
 Travail partagé, système, semaine de travail réduite, recours à l'assurance-chômage, etc., 699, 1215-8, 2693, 2736-7, 4707-8
Voir aussi Brunswick Mining and Smelting, Inco Limited

Travail, main-d'oeuvre et immigration, comité

- Convocation, 4889
 M. art. 43 (M. Epp), 4877
 Rapports, premier, 4032; deuxième, 4461

Travail, ministère

Experts-conseil, contrats, q. (M. Howie), 4066, q., 7044
 Main-d'oeuvre féminine, Bureau, vacance à la direction, 6092
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3246
Voir aussi Avocats, services

Travail, Organisation internationale. *Voir* Organisation internationale du travail

Travaux de la Chambre. *Voir* Chambre des communes

Travaux d'hiver, programme, 1585, 1724, 2606, 2913
Faites-le maintenant, 1445
 Fraser Valley-Est, fonds alloués, q. (M. Lumley), 4893
 Projets fédéraux à forte proportion de main-d'oeuvre (FLIP). *Voir*
 Emploi, création—Programmes

Travaux publics

Immobilisation, projets, q. (M. Alexander), 6984-5
 Ontario, dépenses, 3123
 Publicité dans les journaux du Québec, q. (M. Herbert), 4118
 Québec, 3123, q. (M. Cossitt), 5825-6

Travaux publics, ministère

Abitibi, circonscription, dépenses, q. (M. Laprise), 6828
 Appels d'offres, politique, 3343
 Employés à plein temps, q. (M. Alexander), 6984
 Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 2350
 Fraser Valley-Est, circonscription, dépenses, q. (M. Patterson),
 5114
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6950
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2350
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4034

Trent-Severn, canal

Big Chute, travaux de construction, énergie électrique,
 répercussions, q. (M. Rynard)
 Écluse, construction, q. (M. Rynard), 2525

Treu, M. Peter, documents de l'OTAN remis à des fonctionnaires
 chinois, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets
 officiels, compte rendu, etc., 3463-4, 5406, 6284, 6350, 6669, 6680
 Cause en appel, liberté sous caution, etc., 5406, 5953, 6042, 6178,
 6241, 6257, 6261, 6264, 6284, 6344, 6346, 6402, 6573
 Certificat de sécurité, suppression par le MAS, critères, etc., 6250,
 6517, 6572-3
 Comité, étude, comparution, 5874, 5952-7, 5959-61, 6045, 6048,
 6178, 6185, 6337, 6440
 Documents pertinents, 5406, 5951, 6042, 6178, 6238, 6242, 6250-1
 Dépôt, 6189; texte, 6267, 6330
 Gouvernement, intervention, 6284, 6344-6
 Jugement, 6178, 6344, 6346
 Mayrand, M. le juge, déclaration, 5872-7, 5951-62, 6046-8, 6183-5
 Dépôt, 5955; texte, 5992
 M.M. art. 43 (M. Jelinek), 156 (M. Baldwin), 5359, 5623 (M. S.
 Knowles), 5863 (M. Baldwin), 6337
 Nouveau procès, séances publiques, 5953, 6178, 6242, 6259, 6344-6,
 6397, 6402-4
 Poursuites, suspension jusqu'à après l'enquête de la Chambre, 6284
Voir aussi les allusions dans le débat sur Secrets officiels, loi sur
 les—Portée, limitation..., m. (M. Baldwin) de subsides

Tribunal Antidumping. *Voir* Antidumping, tribunal

Tribune de la presse

Journalistes. *Voir* Colline du Parlement—Match de balle molle
 Lynch, M. Charles, journaliste, allusions à, 3163
 Palladin, M. Alexander Aleksandrovich, journaliste de l'Union
 soviétique, agent du KGB, allégations, 3465
 M. art. 43 (M. Cossitt), 3185-6

Trident Aircraft Limited, C.-B., fermeture, aide fédérale, etc., 1898,
 6620
 M.M. art. 43 (M. Brisco), 1850 (M. D. Munro), 6614

Trimestres parlementaires, Loi—C-397. M. W. Baker
 1^{re} l., 432

Triphibian Helicopters, C.-B., aide fédérale, 6620

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott (Mont-Royal; premier ministre)
 Acier, industrie, poutres d'acier à semelles larges, tarif des douanes,
 etc., 4283-4, 6519, 6571

Adresse en réponse, 30-40

Affaires urbaines, ministère d'État, sous-ministre, M. William
 Teron, 6229

Afrique, sécurité conférence, réunions préliminaires à Paris entre la
 Belgique, les États-Unis, la France, etc., position du Canada,
 5943-4

Afrique du Sud, armes, embargo, rés. des Nations Unies, position
 du Canada, 317

Afrique du Sud, relations avec le Canada, 1538

Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions
 policières, participation de la GRC, etc., commission d'enquête
 Keable du Québec, 2172, 2559-60

Allocations familiales, 57, 1804, 2304

Allusions à M. Trudeau, 202-3, 206, 259, 363, 403, 494, 3176,
 3668-9, 3896, 4184, 4408, 6932-3, 6936-7, 6946

Absence de la Chambre, 291, 322-3, 417-8, 434, 457, 476, 483,
 488, 494, 505, 508, 888, 1168, 1246, 1716, 4736, 4968,
 5660-2, 5715, 6857

M. art. 43 (M^{lle} MacDonald), 416-7

Accès aux États-Unis en 1950, interdiction par la CIA, 5628-9
 Anniversaire de naissance, 6, 9, 25

Comportement à la Chambre, 1169-70, 4550

Discours à Moscou concernant les États-Unis, 73, 2004

Discours à New York devant l'Economic Club. *Voir* Économie,
 situation—Trudeau, M.

Essai politique intitulé *La pratique et la théorie du fédéralisme*,
 71

Manchette du *Citizen* intitulée «Trudeau brûlé en effigie par les
 chômeurs», 1393-5

Prédictions mises en doute, m. art. 43 (M. Schellenberger), 3335

Propos dans *Cité libre*, 72

Rôle en tant que premier ministre, 3878

Tournée pré-électorale en Ontario, 4458

Voyages

Bahamas (îles), 677, 679, 685, 735, 3380

Colombie-Britannique, 2554, 2559-61, q. (M. Cossitt), 6442

M. art. 43 (M. Broadbent), 2550

Colorado Springs, quartier général du NORAD, 2169, 2227-8,
 2249, 2254, 2427, 2461, q. (M. Cossitt), 3798, q. (M.

Jones), 6980-1

Cuba, 2004, 2048, 3514, 5628-9

New-York, q. (M. Macquarrie), 5114, q., 6992

Ontario, q. (M. Cossitt), 4035, q., 6442, 6527

Provinces de l'Atlantique, 735

Voir aussi Ministres du cabinet—Avions du gouvernement,
 utilisation

Ambassades à l'étranger, membres du corps diplomatique, lettres de
 créance, signature, pouvoir du gouverneur général, 2387

Angola, ingérence étrangère, Cuba, 5628

Antidumping, tribunal, président, nomination de M. D. Kirkwood

au lieu de la vice-présidente actuelle, M^{me} M. Ritchie, 2965,
 6572

Anti-inflation, programme, 31, 33-4, 1058, 1803, 1806, 2654

Période postérieure, mesures envisagées

Organisme de surveillance, établissement

Mesure législative, 6435, 6439-40

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

- Anti-inflation, programme—*Suite*
- Période postérieure, mesures envisagées—*Suite*
- Organisme de surveillance, établissement—*Suite*
- Tâche offerte au Conseil économique du Canada, 6435, 6439
- Lettre à la présidente, M^{me} Ostry, dépôt, 3833
- Réponse, 6435
- Prix et salaires, contrôle, 4108
- Approvisionnements et Services, ministère, sécurité, Direction, certificat de sécurité, octroi ou annulation, critères, etc., 6517
- Arabie Saoudite, téléphone service, contrat avec Bell Canada, 4780, 4834, 5189
- Arabie Saoudite, visas, octroi, politique, 5190
- Assurance-automobile, 6232
- Autochtones et réserves indiennes, 6297
- Automobile, industrie, accord canado-américain, 4602, 5144, 5185-6
- Automobile, industrie, emploi, création, 2912
- Automobiles, prix, augmentation, 1805-6
- Avortement, Code criminel, dispositions, modifications, 6228
- Baie de Fundy, force marémotrice, mise en valeur, 1726
- Banque du Canada, crédit, création, prêts aux provinces, aux municipalités, etc., 1059, 3238
- Banque interaméricaine de développement, président, M. Chrétien, nomination, 4649
- Banques, loi, révision décennale, mesure législative, 4654
- Banques et opérations bancaires, prêts au Chili, 1987
- Bilinguisme, politique, 37
- Égalité linguistique, 6147
- Groupes minoritaires, droits, protection, 2256, 6341, 6785
- Boeuf, 6395
- Boeuf
 - Prix, 6907
- British American Bank Note Company, 1946
- Budget
 - Débat, durée, 4199
 - Fuite de renseignements, 4276-7, 5533
 - Nouveau budget, présentation, 5362
 - Présentation, date, 54, 2037, 4191, 4194, 4199
- Cabinet, Toronto, région, représentation, propos de M. Abbott, 6001
- Canadien National, capital-actions, mesure législative, 1982, 2037
- Capitale nationale, Commission, contrats adjugés au Québec, ingérence politique, ministres en cause, etc., 6519
- Capitale nationale, région, subventions tenant lieu d'impôt, 6913
- Céréales, exportations, correspondance avec M. Lougheed de l'Alb., dépôt, 5318
- Chambre de la Fédération, membres, nomination, procédure, 6784
- Chambre des communes
 - Ajournements
 - 18 octobre 1977, m., 10
 - 19 octobre 1977, suspension de l'application de l'art. 6(3) du Règlement, m., 5
 - 9 mai 1978, mort tragique de l'ex-premier ministre de l'Italie, M. Aldo Moro, m., 5264
 - Commission de la régie interne, 5
 - Délibérations, radiodiffusion et télédiffusion, 4648
- Chaussure, industrie, importations, concurrence, contingentement, 3240
- Chômage, 39, 677, 1723, 2609, 6342, 6399
 - Personnes capables de travailler bénéficiant de l'assistance sociale, 2252
 - Propos lors de son voyage en Colombie-Britannique, février 1978, q. (M. Cossitt), 6442
- Chômage, mesures pour y remédier, 2085, 2605, 2657-8
- Churchill Falls, projet hydro-électrique, Labrador, 1725, 2611
- Commerce, 31-3, 2085, 3236

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

- Commerce—*Suite*
- Balance, déficit, etc., 3235, 4191-2
- Boycottages économiques internationaux, 1855, 1940, 2033-5, 3792, 4780, 4834, 5007, 5184, 6093-4, 6479-82, 6484
- Exportations, 3235, 6618
- Libre-échange, 6092
- Ambassadeur américain, M. T. Enders, propos, 1729, 1854-5
- Produits canadiens, achat, encouragement, escompte compensé, 5502
- Commission royale d'enquête sur les groupements de sociétés, rapport, 5007, 5452
- Dépôt, 5429
- Commission royale d'enquête sur l'organisation financière du gouvernement (Lambert), rapport, 1982
- Communauté économique européenne, lien contractuel, 2387
- Conflits d'intérêts
 - Députés, directives, 6719-20
 - Fonction publique, anciens fonctionnaires, directives, 6712-4, 6719-20
 - Ministres, directives, 5945-6, 5950, 6232, 6719
- Consommation et Corporations, ministère, abolition, 1536-7
- Constitution
 - Comité de 1970-1972, recommandations, 6295
 - Révision, rapatriement, etc., 35-8, 40
 - Aliénation régionale, problèmes, mesures, 6783-5
 - Charte de Victoria, 53-4, 1727, 3344, 4505, 6294, 6781
 - Droits de la personne, 6286, 6294, 6296
 - Droits et privilèges égaux, 6783
 - Droits linguistiques, 6785-6
 - Entretiens fédéraux-provinciaux, 4505, 6291-3, 6786, 6826
 - Fédéralisme, nouvelle formule, 6285-6
 - Gouvernement, propositions, 36-7, 869-70, 1989, 3344, 5310
 - Libre blanc de 1978
 - Dépôt, 6285
 - Exposé, 6286-7, 6290-8
 - Fuite de renseignements, 6231
 - Lettre de M. Trudeau aux premiers ministres provinciaux, 6292
 - Dépôt, 6404, 6526
 - Mesure législative, 6290-2, 6295, 6297, 6783-6
 - Monarchie, 6296
 - Municipalités, position, 6293
 - Phase I, 6290, 6292, 6294-7
 - Phase II, 6290, 6782
 - Pouvoirs, répartition, 2226, 6286-7, 6291, 6293-4, 6297, 6782
 - Statu quo, allusions, 3344
- Constitution, comité, 869-70, 6290, 6294-5
- Institution, m., 6781-6
- Constitution, conférence, convocation, 53-4, 1723, 4505, 5309, 6290, 6292, 6294-5
- Septembre 1978, 6826
- Constitution du Canada, Loi, 6573
- Construction, industrie, Québec, règlement restrictif à l'endroit des travailleurs de l'Ontario, constitutionnalité, etc., 6400, 6648, 6718
- Corporations de la Couronne, 1982
- Cour suprême, structures, modification, 1727, 6296
- Coût de la vie, augmentation, 1803-4
- Coût de la vie, indice, 33
- Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 6232-3
- Crowe, M. Marshall, ancien président de l'ONE, conflit d'intérêt possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, Sulpetro of Canada Limited, etc., 6712-4, 6719

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

- Cuba, relations avec le Canada, assistance, etc., 2034-5, 5628-9
 Défense, dépenses, augmentation, 5943
 Défense, équipement, avions de chasse, achat, F-16, F-18, F-18L, 6716
 Défense, équipement, avions, patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et Stopforth, etc., 4917-8
 Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement, 1985
 Denrées alimentaires, prix, 6399, 6434-5, 6477, 6907-8
 Députés, nomination à des postes gouvernementaux, 5004-6
 Députés, surveillance
 Écoute électronique, dispositifs installés dans divers bureaux, etc., 600, 602, 686-8, 818, 874, 3108, 3189
 Hart, M. W., agent du FBI à l'emploi de la GRC, activités, etc., 3189
 Par la GRC, 5059
 Désarmement
 Armements conventionnels, réduction, négociations de Vienne, 5946-7
 Comité, réorganisation, France, participation, 6911
 Conférence des Nations Unies, mai-juin 1978, position du Canada, etc., 5630
 SALT, entretiens continus entre les États-Unis et l'Union soviétique à Genève, 5946
 Développement urbain et rénovation, 4830
 Dollar canadien
 Dévaluation, 33, 868, 1807, 2914, 3235-8, 3393, 5307
 Spéculation, députés et ministres libéraux, allégations de M. Stevens, 5627
 Taux de change, 4192, 4421, 4505-6, 5307
 Drogues, narcotiques, marijuana (cannabis, haschish), légalisation, 3875, 5145
 Eaux territoriales, limite de 200 milles, 4275, 5949
 Économie, situation, 30-4, 1803, 2085, 2742, 3236-7, 4507, 4646-7, 5309, 5361
 Comparaison avec d'autres pays, 4057-8
 Croissance et développement, stimulation, mesures, 6958
 Discours à New York devant l'Economic Club, 4056-7
 Document *La voie à suivre: un cadre de discussion*, 1728, 2654
 Institut de recherches C.D. Howe, recommandations, 2654, 2657-8
 Planification économique et sociale, tribune nationale composée de représentants du gouvernement, du travail, de l'agriculture, etc., 1728
 Produit national brut, 1728
 Économie, situation et perspectives, conférence, 5363
 Éducation, bilinguisme, enseignement d'une langue seconde, discussions avec les provinces, 3344
 Élections
 Candidats, surveillance par la GRC, 4916-7, 5059-60
 Complémentaires, huit districts électoraux, 16 octobre 1978, 3348
 Sept districts électoraux additionnels, 5308, 5364, 6572
 Élections générales, tenue, dates fixes, 5308
 Élections générales, tenue en 1978, 2302, 2609, 2654-5, 4194, 4548-9, 4648, 4774-6, 5190
 Candidats, dépenses engagées avant la publication des brefs d'élections, 5366
 Report à 1979, 5307-9, 5311
 Emploi, création, 32, 677, 1986, 2037, 2085-6, 2911-3, 3054, 3237, 3791, 4191, 4193, 6092, 6437, 6907
 Énergie, ressources, 6227
 Énergie atomique, CANDU, réacteurs nucléaires, ventes à l'étranger, règlements, sauvegardes, etc., 1020-1

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

- Énergie atomique du Canada, Ltée, commissions versées à des agents négociateurs étrangers pour la vente de réacteurs Candu, etc., 3569
 Enfants, année internationale en 1979, 6228
 Expansion économique régionale, 2039-40
 Expansion économique régionale, ministère, abolition, 1444, 1536, 2039
 Film, industrie, censure, décision de la Cour suprême de la N.-É., 2692-3
 Finances, changes, contrôle, 4836
 Finances, gouvernement, emprunts à l'étranger, 4278, 5184, 6230
 Fonction publique
 Anciens fonctionnaires, emploi, politique, dépôt, 4784
 Croissance, ralentissement, 1985, 4601, 6957
 Employés, candidats à des élections, congés, 5308
 Femmes, promotion, programmes, 4163
 Groupe consultatif de la rémunération du personnel de direction, 6^e rapport, dépôt, 6285
 Pensions, 1536
 Postes, encerclement de rouge en raison de leur surclassification, rapport de 1976 du Conseil du Trésor, 5632
 Traitements, équivalence avec le secteur privé, 1535-6
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail, modification, 319-20, 4108
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail, rapport Finkelman, 319-20
 Fox, M., démission du cabinet, 2346, 2379
 Fruits et légumes, 6395
 GATT, négociations, Genève, 1726, 1729, 1731, 2086, 3054, 6091-2
 Gendarmerie royale du Canada
 Commission d'enquête McDonald sur les illégalités au sein des services de sécurité, les cas APLQ, Praxis, etc., 684, 1806, 2342, 2380-1, 2559-60, 2572-5
 Sécurité, services
 Directeur général, M. John Starnes, démission, 596-7
 Mandat, nouvelles directives, etc., 560-1, 566-7, 593-5
 Opérations, portée, rapports au cabinet, 561-3
 Opérations journalistiques, non ingérence du gouvernement, motifs, etc., 599
 Sécurité, services, présumées activités illégales
 Cabinet, comité de la sécurité et des renseignements, position, 567, 4916-7
 Courrier, interception, opération *Cathédrale*, 2568-70, 2574
 Dossier *Featherbed*, 873, 1064
 Gouvernement, position, 561
 Partis politiques, surveillance, 560-2, 1110-1, 1121-3
 Québec, province
 Agence de presse libre du Québec, Montréal, cambriolage
 Lettre de l'inspecteur Vermette, 683-4
 Télégramme du directeur de sécurité, M. Starnes à l'inspecteur Forest de Montréal, 595-6, 694-5, dépôt, 1545
 Autorisation, directeur général de la sécurité, etc., 594
 Avant 1971, 2172
 FLQ, cellules, infiltration en 1970, 564
 Incendie d'une grange, 816-7
 Parti québécois, locaux, perquisitions, cessation, ordonnance, etc., 560-2, 564-6, 568, 593-5, 597, 599, 2342, 2381
 Responsabilité ministérielle, 599-600, 2380, 2558-60
 Gouvernement, décentralisation, 1987
 Gouvernement, dépenses, 1024, 1981-2, 1986, 4601, 6781, 6957
 Gouvernement, information, droit d'accès, 317
 Gouvernement, organisation, Loi, 6862
 Habitation, consultations fédérales-provinciales, 5583
 Habitation, municipalités, subventions, programmes, 5583, 6142-3

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

Halifax-Dartmouth, N.-É., locaux pour bureaux, location, 4426
 Hull, Qué., Terrasses de la Chaudière de la société Campeau, contrat, adjudication, motifs, propos de M. Fullerton, etc., 6226
 Husky Oil, acquisition par la société Alberta Gas Trunk Line, 6913
 Husky Oil, acquisition par Petro-Canada ou par l'Occidental Petroleum, projet, conflits d'intérêts possible, 6698, 6717Z)
 Immigration, Union soviétique, réunification des familles, 3382
 Impôt sur le revenu, 677, 2654-5, 2658, 2913, 3922, 4424, 5500-1, 5503
 Doyle, M. John C., cas de, 6909-10
 Organisations de charité, activités politiques, manifestations, etc., interdiction, circulaire, 5002-3, 5008-9, 5056-7, 5588
 Inco Limited, Indonésie, Guatemala, etc., usines, implantation, 217, 389-90
 Inco Limited, Thompson, Sudbury et Port Colborne, mises à pied, correctifs envisagés, etc., 114, 217, 220, 381
 Indiens, revendications, Commission d'étude, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2103
 Industries, Québec, 6715
 Industries manufacturières ou de fabrication, productivité, salaires, etc., 32, 1061
 Inflation, 866, 1803, 6399
 Inflation, mesures anti-inflationnistes, 6907-8
 Inflation et productivité, Centre d'étude, 6435, 6477-8
 Investissements canadiens, 1443, 2036, 5452
 Investissements étrangers, Agence d'examen, activités, suspension, 1025
 Israël et pays arabes, relations, Liban-Sud, invasion par Israël, 4422, 4602
 Italie, ex-premier ministre, M. Aldo Moro, enlèvement, assassinat, 3827, 5263
 Justice, administration, accusés, procès dans la langue de leur choix, 2969, 6341
 Liberté d'information, 1539, 6296
 Loteries, juridiction, 6620-1, 6647
 Loto Canada, prolongation au-delà de 1979, nouveau programme informatisé d'un dollar, provinces, position, télex, etc., 6620-1
 Macdonald, l'hon. D.S., ex-ministre, conflit d'intérêts possible par suite de sa nomination aux conseils d'administration de sociétés privées, etc., 5945-6, 5950, 6232
 McCleave, M., démission, 1727
 Mesures de guerre, loi sur les, 6296
 Mines, industrie, 2035, 3922-3
 Ministres, absence de la Chambre, ministres suppléants, 4783
 Ministres, nomination, vérification préalable des antécédents, procédure, 2379, 2697, 2743
 Ministres de l'Agriculture, conférence, 6907
 Ministres des Communications, conférence, convocation, 1439-40
 Mises à pied, 2085
 Musées nationaux, secrétaire général, nomination de M. I.C. Clark au lieu de M^{lle} Jennifer McQueen, 6572
 Namibie, 318, 4835
 Navires, construction, 1724, 3382, 4917
 Navires de pêche, 4283
 Nickel et cuivre, industries, stockage, programme, 1809, 2035
 Ontario, tempête d'hiver, aide aux sinistrés, 2304
 OTAN
 Canada, engagements, forces canadiennes, etc., 5943, 5944-7
 Relations Est-Ouest, détente, 5946
 Relations Est-Ouest, et bloc du Pacte de Varsovie, groupe de liaison, établissement, 5947
 Panama, canal, accès, position du Canada, 3754
 Parlement, ouverture de la troisième session de la trentième législature par sa Majesté la Reine, message de loyauté et d'affection, m., 4

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

Parlement, pouvoirs conférés à Sa Majesté la Reine, transfert au gouverneur général, 2088, 2387
 Pauvreté, 4113, 4158-9
 Lutte, 4683-4
 Pêcheries, 1726, 4275-6, 5187, 5268-9
 Peine capitale, 1117, 3190, 4456, 6960
 Pension de vieillesse, 57, 1804, 3569-70
 Pétrole et gaz
 Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (Cigol), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 1022
 Prix, augmentation, 1805-6, 3287-8
 Québec, puits, exploitation, 6227
 Pipe-lines, route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 1027, 1062, 2087, 2171-2, 2301, 2655, 3110, 3826
 Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, 3008
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, 567-8
 Ports, Grosse-Île, Îles-de-la-Madeleine, Qué., aménagement, répercussions sur les pêcheries, 2304
 Postes, ministère
 Administration, comité, étude, 3193
 Courrier, interception par la GRC, légalisation, mesure législative, 2573
 Grève, menace, 6226
 Premier ministre, automobiles destinées à son usage, q. (M. Cossitt), 6442
 Premier ministre, bureau, employés, voyage à Vancouver, décembre 1977, but, etc., q. (M. MacKay), 5114
 Premier ministre, bureau, ordinateur, prétendue utilisation à des fins électorales, coût, etc., 4458
 Premier ministre, résidences, lac Harrington, q. (M. Cossitt), 6442
 Premiers ministres, conférence, février 1978, 1439, 1722-3, 1725, 1730, 2039, 2605, 2657-8, 2691, 5309
 Lettre d'avril 1978 aux premiers ministres provinciaux et réponse au telex de M. Davis de l'Ontario en date du 1^{er} mars 1978, 5144
 Dépôt, 5149
 Lettre de décembre 1977 aux premiers ministres provinciaux, 1725
 Dépôt, 1722
 Réunions sectorielles préparatoires, 1725, 1730
 Téléx aux premiers ministres provinciaux, dépôt, 2744
 Visites préalables dans les capitales provinciales, 1728, 1730, 2039
 Premiers ministres de l'Ouest, réunion de 1978 à Yorkton Sask., correspondance avec M. Blakeney de la Sask., dépôt, 6235
 Prince Charles, visite au Canada, 1945
 Production, augmentation, 679, 869, 3111, 6618
 Québec
 FLQ, crise d'octobre 1970, 564, 567, 593-4, 599, 4159
 Ravisieurs de M. James Cross, retour possible au Canada, 4109-10
 Viger, M. Michel, rôle, décès subséquent, soupçons contre la GRC, etc., 1806
 Gouvernement péquiste, 39
 Langue, politique, bill 101, 38-9
 Premier ministre Lévesque, visite en France, octobre 1977, médaille reçue, etc., 682-3
 Séparatisme, 37-40, 2607, 6395-6, 6782
 Statut particulier, 36
 Question de privilège—réfutation de propos tenus par M. Broadbent concernant l'Inco, 389-90; mots «illégalité» et «acte répréhensible» utilisés dans une m. art. 43 allant à l'encontre d'une décision de M. l'Orateur, 819; allégations erronées de MM. Diefenbaker et Lawrence, 6402, 6404

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

- Question de Règlement—question de privilège, 686-8; dépôt de documents déjà rendus publics, 694-5; rétractation de paroles, 818; propos de M. Diefenbaker, 875; question de privilège, 1121-3; m. art. 43, débat, 1939; renseignements refusés à la Chambre par un nouveau ministre, 2558-60; question de privilège, 3391-4, 5059-60; bill, retrait, 5507-8; question de privilège, 6153, 6440, 6573
- Radio-télédiffusion des délibérations de la Chambre des communes et de ses comités, comité, établissement, m., 5
- Relations fédérales-provinciales, accords fiscaux, perception des impôts, ententes, 5506-7
- Relations fédérales-provinciales, programmes à frais partagés, Nouveau-Brunswick, correspondance avec M. Hatfield, dépôt, 6440.
- Ressources naturelles, investissements, contrôle canadien, 6522, 6616-7
- Ressources naturelles, transformation au Canada, 1443
- Revenu, écart entre riches et pauvres, 4113, 4158-9
- Revenu annuel garanti, 386, 3243
- Revenu national, ministère, ministre suppléant, 4783
- Rhodésie, situation, 4835
- Richardson, M., décision de siéger à titre d'indépendant, 6785
- Route transcanadienne, Terre-Neuve, amélioration, aide fédérale, 4063
- Salaires, comparaison avec les États-Unis, 32-3
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2169-70, 2227, 2254
- Schreyer, M. Ed., ex-premier ministre du Manitoba, 1859
- Science et technologie, Livre bleu, 316
- Science et technologie, recherches, 315-6
- Secrétaires parlementaires, réponses aux questions, 4783
- Sécurité nationale
- Commission royale d'enquête Mackenzie de 1969, rapport, recommandations, etc., 599-600, 872
- Documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3391-4
- Éléments subversifs, menaces, séances d'information, 567, 569
- Politique, 567-8
- Semaine du Canada, 25 juin-1^{er} juillet 1978, foulard officiel fabriqué au Japon, motif, 6716
- Sénat, réforme, 36, 6291
- Serment d'office, Loi, 1
- Service universitaire canadien outre mer, 6484
- Société pour l'expansion des exportations, 2033-4
- Solliciteur général, ministère, solliciteur général adjoint, M. Pierre André Bissonnette, nomination, rôle, etc., 1163
- Solliciteur général, nomination, 2379
- Stanfield, M., décès de son épouse, 30
- Sun Life du Canada, départ de Montréal, 4833
- Sydney Steel Corporation (SYSCO), 1810
- Tarif des douanes, 2086
- Taxe de vente, réduction, 1724, 6469, 5101-2
- Taxe de vente provinciale, réduction, 4501-3, 4506-8, 4545-8, 4646-7, 4649, 4654, 5053-4, 5186, 5362-3, 5454, 5499, 5500-3, 5505-8, 5532-5, 5627, 5629, 5629-30
- Téléviseurs, 6092
- Télévision, câblotélevision, juridiction, etc., 1439-40, 1727
- Textile et vêtement, industrie, importations, contingentement, 3240
- Tornades, Buckingham-Masson, Qué., région, aide aux sinistrés, 6825
- Tourisme, industrie, 6230
- Transports, ministère, Moncton, N.-B., bureau régional, 5368
- Transports aériens, vols nolisés intérieurs, Suntours Limited de Toronto, 3010

Trudeau, le très hon. Pierre Elliott—Suite

- Transports urbains, service de trains de banlieue, réseaux rapides, etc., développement, assistance, fonds, 5056
- Travail, population active, 6437
- Travaux d'hiver, programme, 1724, 2913
- Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 6284, 6344-6, 6402, 6517, 6573
- Union soviétique, droits de la personne, dissidents, etc., Shcharansky, M. Anatoly, 3380-1
- Unité nationale, 30, 34-6, 38, 3919, 6783-4
- Bilinguisme, politique, répercussions, 6785
- Commission Pépin-Robarts
- Evans, M., démission, remplaçant, 3008-9
- Mandat, etc., 6286, 6290, 6293
- Rapport, 6290, 6298, 6786
- Référendum, 39-40, 52-4, 1117
- Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 31, 215, 223-5, 5590
- Vice-président adjoint des comités pléniers, nomination, 5
- Vice-président des comités pléniers, nomination, 5
- Volailles, poulet, prix, augmentation, 6395
- Voyages-échanges, programmes, 3919
- Yukon, bill adopté en 3^e l., annulation par le commissaire A. Pearson, démission suggérée, 6910

Trudel, M. Jacques-L. (Montréal-Bourassa)

- Expansion économique régionale, ministère, 1353, 1943, 2030
- Finances, commerce et questions économiques, comité, rapports, 4977
- Finances, devises étrangères, réserves, augmentation, crédit de \$1.5 milliard négocié avec les banques, 3111
- Impôt sur le revenu, Loi (modification-C-11), 1626

Turner, l'hon. John N., ex-ministre des Finances, allusions, 133, 149, 193, 798, 4176-7, 4206-7, 4917, 4947, 4989, 6242

Turner, M. Charles (London-Est)

- Code criminel, Loi (chèques sans provision), 428, 2197
- Nomination à titre de vice-président des comités pléniers, 5

Turquie

- Avions, achat, formation des pilotes, etc., 6823
- Ingérence à Chypre, position du Canada, 6823

Turquie. Voir aussi Northern Telecom

Uberig, rapport. Voir Postes, ministère—Administration

Uganda. Voir Ouganda

Union soviétique

- Ambassade au Canada
- Diplomates et employés
- Agents du KGB, 2775-8, 2781, 3469, 3514
- Kvatov Mikhail, statut, m. art. 43 (M. Cossitt), 6430-1
- M. art. 43 (M. Cossitt), 3051
- Voir aussi Tribune de la presse—Palladin, M.
- Agents subversifs au Canada, expulsion, mesures, etc., 3428-9, 3658
- Déplacement au Canada, autorisation, permis, etc., 2703, 2739, 2775, 2781, 3429, 3514, 3653, 3658-9
- Espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2690, 2739, 2777, 2978, 3396, 5924
- Agent double de la GRC, renseignements transmis, sommes reçues, etc., 2697-8, 2701-2
- Danson, M., mise au courant, 2705
- Fox, M., ex-solliciteur général, connaissance, 2701
- Jamieson, M., exposé, 2697-9, 2701-6
- Jamieson, M., mise au courant, 2701, 2704
- M. art. 43 (M. Darling), 3598

Union soviétique—SuiteAmbassade au Canada—*Suite*Diplomates et employés—*Suite*Espionnage, réseau, découverte...—*Suite*

Note de protestation du Canada, 2697

Dépôt, 2699

Personnes impliquées, expulsion, 2698, 2700-3, 2742, 2919, 3060, 3388, 3428-9, 3514, 3653, 3658, 5927, q. (M. Jones), 6981

Remplaçants, surveillance, 2703, 2705, 3060, 3653

Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, rôle joué par, 2703

Expulsés du Canada, 2697, 2702, 2704, 2706, 2991

Nombre, 2703-5

Test sécuritaire, 3658

M. art. 43 (M. Jelinek), 3653

Ambassadeur du Canada à Moscou, rappel temporaire, 2700-1

Avion sud-coréen, atterrissage forcé, 4918, 5146

Bibles et autres ouvrages religieux, citoyens, libre accès, m. (M. Wenman), 4565-71

Camp d'entraînement au terrorisme à l'étranger. *Voir* Espionnage, activités terroristes, subversives, etc.

Droits de la personne, dissidents, prisonniers, accords d'Helsinki, etc., 883, 2024-6, 2050-1, 2075, 6933

Canada position, diplomatie tranquille, allusions, 5922-3, 5925, 5929, 5934-5, 5938-9

Groupes de surveillance, prix Nobel de la paix, m. art. 43 (M. O'Connell), 6850

Moroz, M. Valentin, 2051, 5931

M. (M. Clark) de subsides, 5921-40

Orlov, D^r Yuri, procès, 5505, 5923, 5928, 5936, 6256-7

MM. art. 43 (M. Lachance), 5449, (M. Clark) adoptée, 5531

Pays baltes, 3431-2

M. art. 43 (M. Paproski), 3335

Shcharansky, M. Anatoly, 869, 1589, 1763, 1858-9, 1932, 2001, 2026-7, 3380-1, 3431, 5923, 5928, 6256, 6346

MM. art. 43 (M. W. Baker), 1671 (M. Kaplan) adoptée, 2651, 2668 (M. Roche), adoptée, 3375, 6475

Shumuk, M. Danylo, 933, 5922

M. art. 43 (M. Johnston), 1981

Écoute électronique utilisée contre diverses ambassades, condamnation, m. art. 43 (M. Cossitt), 6036

Ingérence dans divers pays. *Voir* Afrique

Juifs, émigration en Israël, 5922, 5936

Nudel, Ida, désirant émigrer en Israël, cas de, mm. art. 43 (M^{lle} MacDonald), 6691 (M^{lle} Holt), 6904

Puissance militaire, 2051, 5865, 5948

Renseignements, services, activités subversives au Canada, article du *Sun* de Toronto, etc., 3463, 3511Slepak, M. Vladimir et famille désirant émigrer en Israël, cas de, mm. art. 43 (M. McKenzie), 4646 (M^{lle} MacDonald), 6691, (M^{lle} Holt), 6904

Vassachina, Sonya, cas de, m. art. 43 (M. Jelinek), 3002

Voir aussi Céréales; Désarmement; Énergie atomique; Immigration; Satellites**Unité nationale**

Bilinguisme, politique, répercussions, 26, 38, 150, 260, 333, 338-9, 350, 2627, 4995, 5087, 5095-6, 5156, 6785

Comité, étude, 246-7

Commission fédérale et commissions provinciales, création, suggestion de M. Claude Castonguay, 247

Commission Pepin-Robarts

Evans, M., démission, remplaçant, 3008-9

Mandat, etc., 3, 8, 73, 138-9, 145, 229, 262, 349, 869, 1376, q. (M. Howie), 2785), 3919, 5003, 6286, 6290, 6293, 6396

Rapport, 6290, 6297-8, 6395, 6786

Unité nationale—SuiteCommission Pepin-Robarts—*Suite*Rapport—*Suite*

M. art. 43 (M. Crosbie), 6564

Voir aussi Constitution, comité

Conférence fédérale-provinciale, tenue, 246

Constitution, réforme. *Voir* Constitution—Révision, rapatriement, etc.

Désunion, allusions, 6132, 6161-2, 6419-20, 6783-4

Deux races fondatrices, concept, 338-9, 4992-4, 5096, 5151

Échec du gouvernement, 252

Facteurs économiques, chômage, disparités régionales, etc., 3, 26, 34-5, 43, 45, 48, 81-2, 85, 130, 140, 174-5, 261, 271, 341, 354, 356-7, 672, 698, 731, 761, 2214, 2244-5, 3146, 3302, 3954

Gouvernement, attitude, rôle, etc., 3, 30, 140-1, 229, 251, 3919, 3981, 4994, 6922

Groupe d'étude Tellier du bureau des relations

fédérales-provinciales, rôle, etc., 8, 145, 2774 q. (M. Howie), 2785

Groupes, subventions, dd. (M. Leggatt), 7051

Groupes ethniques, position, 242-3

Lamontagne, le sénateur M., discours à l'Université de Montréal, 208

Nationalisme, allusions, 153, 338

Nouveau-Brunswick, Acadiens, position, 271

Nouveau-Brunswick, groupe de travail, comité, q. (M. Howie), 3246-7

Nouveau parti démocratique, position, 140

Premiers ministres, entretiens, 29, 93, 138, 245

Progressiste conservateur, parti, position, 97, 204, 3177, 6924

Propos de M. Lang, 6126-7, 6150-3, 6161-2

Québec, position, 35-6, 44-5, 140

Québec-Canada, mouvement, subvention, 4885-6

Référendum, 39-41, 65, 71, 76, 87, 137, 143-5, 147, 152-3, 176-7, 245, 261, 304, 331, 339-40, 343, 359-60, 402, 1081-3, 1087-8, 1117, q. (M. La Salle), 5690

Mesure législative, 39, 52-4, 258, 372, 1378, 2260, 4482

Consultations avec les provinces, 4110-1, 4637

Voir aussi Référendum au Canada, Loi (bill C-40)

MM. art. 43 (M. Beaudoin), 864 (M. La Salle), 4190

Questionnaire for a Paperback Referendum paru dans *The Way Ahead for Canada*, q. (M. Whiteway), 4431

Sauvegarde, mesures, 3, 7-8, 28-9, 34-5, 65, 69-70, 81, 93, 100, 140, 146, 150, 153, 180-1, 228-9, 247-8, 327-8, 336-40, 371-2, 408, 4842, 4846-7, 4994, 5089, 5659, 5791

Troisième voie ou option, allusions, 138, 149, 175-7, 262-3, 344, 1376, 1567, 5445

Trudeau, M., discours à la Chambre de commerce de Québec, 8

Unité dans la diversité, 4621-2, 6797

Voyages au Canada, programme, Air Canada et CP Air,

participation, etc., 525, 543

Voir aussi Taxe d'accise et taxe de vente—Taxe de vente

provinciale, réduction

United Parcel Services of America Inc., acquisition de la Genobele Delivery, Ont., 289**Universités et collèges**

Aide fédérale, dd. (M. Orlikow), 5878

Bourses d'étude, 3829

Collège vétérinaire, provinces de l'Atlantique, établissement, etc., 1250-1, 1679-80, 1844-5, 2925

Rapport Howell, comité, étude, 1844-5

Étudiants étrangers, statistiques, q. (M. Herbert), 4892

Faculté de médecine, gérontologie, professorats, établissement, 3604, 4413-4, 6609

Universités et collèges—Suite

- Moncton, N.-B., cellule du FLQ, présumée existence, enquête de la GRC, 1899
 Recherches universitaires, programmes, financement, etc., 3527, 3540-3, 5964, 5966-8
 Université Western, Ont., centième anniversaire, 1944, 4020
Voir aussi Diplômés universitaires

Uranium

- Eldor Resources Limited, filiale de l'Eldorado Nucléaire Limitée, emprunt d'uranium aux fins du projet du lac Key, etc., 6044
 Et thorium. *Voir* Uranium et thorium, mines, examen de l'exploitation, Loi
 États-Unis, embargo, allusions, 218, 1059, 5560-1
 Exportations, politique, garanties, 341-2, 1410, 2010
 Allemagne de l'Ouest, négociations, 1410
 Communauté économique européenne, négociations, 60, 1251-2, 1355-6, 1636-7, 1764, 1996-8, 2003-5
 États-Unis, engagements, etc., 5561
 Évaluation du cycle complet du combustible nucléaire, programme (PIECCN), études, 1356, 1997-8
 France, négociations, 1636, 1764, 1996-7
 Japon, exportations, 60, 1999
 Traité de Rome, 1637
 Office de commercialisation, établissement, 1059, 5558, 5564
 Plutonium, recyclage, 5561
Prix
 Cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 398, 3922-3
 Correspondance, mémoires, avis juridique, etc., 5590
 Disponibilité sur demande aux États-Unis, 5557-9
 MM. (M. Stevens) documents, 752-3, 1863-71, 5554-64
 Débat à la Chambre, 215, 5590
 Documents confidentiels, décret du conseil interdisant la publication, 214, 1065-6, 1945-6, 5557, 5563, 5923, 6241
 Acte illégal et répréhensible du gouvernement, allégations, 807, 819
 Comité, étude, 1055, 1057, 1208-11
 Directives à l'avocat du gouvernement dans un recours aux tribunaux, 813-4
 Validité, décision du juge Evans de la Cour suprême de l'Ontario, 221, 807, 814, 823, 934-9, 1055, 1060, 1539-41, 5876, 6047
 Dépôt, 1542, 1544; texte, 2150-66
 Westinghouse des États-Unis, contestation, 1056, 1066
 Enquête publique, 25, 213, 215-6, 223-5, 342, 1060, 5563-4
 Enquête sur les coalitions, 183, 215-6, 220-5, 1060-1
 McKeon, M. W.P., ancien directeur des enquêtes, rapport, 216, 224
 Établissement, motifs, 31, 218-9, 221-2, 367, 410
 États-Unis, enquête, poursuites intentées, etc., 5557-8, 5562
 Gulf Oil des États-Unis, prétendue conspiration, poursuites, etc., 5364-5, 5557, 5590
 Légalité, avis juridique, 216
 MM. art. 43 (MM. Stevens, Paproski et Woolliams), 213-4 (M. Diefenbaker), 807 (M. Stevens), 1055
 Notes échangées entre les gouvernements canadien et américain, 218
 Participants, protection contre toute poursuite, 219, 221, 5590
 Prix à la consommation, répercussions, position de l'Hydro Ontario, commande à la Gulf Minerals, etc., 215-6, 222-4, 1056-7, 1059-60, 1228-9
 Ventes d'actions à la bourse, enquête, 1057
 Double prix, 219, 1059, 5558
 Stabilisation, 283, 1059
 Stockage, 159, 283-4, 367, 400, 1675-6, 2035, 2081-2, 5560-1

Uranium, industrie

- Colombie-Britannique, exploitation, 4716
 Elliott Lake, Ont., exploitation, production, etc., 5559-61
 Elliott Lake, Ont., mineurs, pénurie, 1177-8
 Exploitation, production, stimulants, entreprises concernées, etc., 5560-2
 Mainmise étrangère, contrôle, affaire Roman, etc., 5071, 5411
 Mises à pied, 5560
 New Brunswick Electric Power Commission, contrat avec l'EACL, q. (M. Howie), 2672-3
 Ontario
 Exploitation, commission d'enquête Porter, 342, 6095, 6100
 Mineurs, sécurité et santé, 4252, 4260-1
 Commission d'enquête Hamm, rapport, 2805
Voir aussi Énergie atomique—Centrales nucléaires—Sécurité
 Politique, 130, 6581, 6589
 Profits, 214
 Saskatchewan, exploitation, commission d'enquête Bayda, 342, 2806, 4245, 6044
Voir aussi Eldorado Nucléaire Limitée

Uranium Canada Ltée

- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 876
 Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 876

Uranium et thorium, mines, examen de l'Exploitation, Loi—C-64.

- Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources
 1^{re} l., 6862

Uruguay, droits de la personne, m. art. 43 (M. Beaudoin), 6338

- Usines, fermeture. *Voir* Anaconda Brass, Toronto; Industries; Wayagamack, société, Cap-de-la-Madeleine, Qué.

Usines d'eau lourde. *Voir* Énergie atomique**Vaccins. *Voir* Sclérose en plaques****VacHyd, société. *Voir* Indivers, société hollandaise****Valleyfield Chemical Products Limited, aide fédérale, q. (M. Crosbie), 5723-4****Vancouver, C.-B.**

- Aéroport international (Sea Island), troisième piste, aménagement, 2386, 3344-5
 Granville Island et False Creek, mise en valeur, 2186
 Pont Arthur Laing-Richmond, voie d'accès, construction, 2386
 Port, Gastown, quai des pêcheurs, construction, subvention, 2185-6
 Port, installations, construction, amélioration, etc., 5055, 6410-1
 Postes, ministère, facteurs, postes, suppression, 4540
Voir aussi Banque de Montréal; Céréales—Expédition, côte ouest; Ministères et Agences gouvernementales—Locaux pour bureaux, location

Vancouver Plywood, filiale de la MacMillan Bloedel de Vancouver, fermeture, mises à pied, etc., 2265-6, 2299-300**Véhicules automobiles, sécurité, Loi (dispositifs de protection en cas de collision)—C-369. M. D. MacDonald
 1^{re} l., 431****Venezuela**

- Chemin de fer, construction, accord entre le CN et un consortium espagnol, 142, 761, 1694, 2036
 Bombardier-MLW Ltée, contrat, 2036, 4625
 Sociétés étrangères, nationalisation, 6601

- Vérificateur général**, pouvoirs, etc., 2489, 3592, 6672
- Vérificateur général, Bureau**, recettes et déboursés, rapport pour 1976-1977, dépôt, 2744
- Vérificateur général, rapport** pour 1976-1977
 Dépôt et renvoi au comité des comptes publics, 1439
Voir aussi Affaires indiennes et Nord canadien, ministère;
 Ambassades, consulats et missions diplomatiques;
 Assurance-chômage; Gouvernement, dépenses—Gestion et contrôle; Main-d'oeuvre, formation, programmes; Ordinateurs, services, banque fédérale de données; Poisson salé, Office canadien
- Vêtement, industrie**. *Voir* Textile et vêtement, industrie
- Vétérans**. *Voir* Anciens combattants
- Vétérinaires**. *Voir* Universités et collèges—Collège vétérinaire
- VIA Rail Canada Inc.**
 Ateliers d'entretien, réaménagement, Moncton, N.-B., q. (M. Jones), 2578
 Crédit L56A, 1503, 1643
 Employés du CN et du CP, transferts, 5174, 5205
 Exposé de M. Lang, 571-8
 Financement, 5082, 5202, 6123
 Horaires, établissement, 5206
 Laissez-passer, employés et pensionnés des chemins de fer, 577-8
 Manitoba, région du Nord, 3443
 Matériel ferroviaire
 Trains LRC, achat, contrat à la Bombardier-MLW Ltée, La Pocatière, Qué., 571, 573-4, 576-7, 4268, 4850, 4867-8, 5202, q. (M. Jones), 6979
 Wagons, réaménagement, etc., 4846, 4867
 Président, M. Bandeen, révocation, m. art. 43 (M. Hogan), 4771
 Rapport annuel pour 1977, dépôt, 4511
 Services interurbains, 576
 Services-voyageurs transcontinental et régionaux, 571, 574-5, 4844, 4846, 4850, 4867, 5198
 Amélioration, mesures, 4850, 5204-6
 Calgary-Edmonton, 576, 4844
 Churchill-Thompson, Man., tarifs, m. art. 43 (M. C. Smith), 5583
 Kettle Valley, C.-B., 393, 1048, 1053
 Montréal-Halifax, 2679
 Montréal-Ottawa, 576
 Montréal-Régina, amélioration, 4846
 Ontario, région du nord, 2691-2, 3437
 Ontario, région du sud, 6697
 Parcours, modification et services, suppression, autorité responsable, 4780
 Provinces de l'Atlantique, 4265, 4860
 Québec-Halifax, 577
 Québec-Windsor, corridor, 572, 577, 4401, 4476, 4844, 4846, 4860, 4867
 Québec-Montréal, section, amélioration, 571, 575, 577, 4268, 5205
 Regina-Saskatoon, 576
 Régions peu peuplées, remplacement par un service d'autobus, 4398, 4402
 Rideau, Ont., région, bureau central de Belleville, utilisation accrue, etc., 576
 Saguenay-Lac-Saint-Jean, 3439, 4853-4
 Sault-Sainte-Marie-Sudbury, 3437, 4871
 Service entre l'Est et l'Ouest, parcours, modification, horaire d'été, etc., 4771-2
 Tarifs uniformes, application, 4772-3, 4854
 Churchill, Man., 5297-9
- VIA Rail Canada Inc.—Suite**
 Services-voyageurs transcontinental et régionaux—*Suite*
 Téléphone, service, radio, télévision, etc., installation, 5287
 Toronto-Montréal, 576
 Toronto-North Bay, 1052, 2396, 4401
 Siège social, établissement à Montréal, 4867
 Subventions, mesure législative, 1683
 Tarifs-marchandises, voitures et camions, m. art. 43 (M. C. Smith), 5048
 Transports, Commission canadienne, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 572
- Viande**
 Commission nationale, création, 299
 Diéthyle-stilbestrol (DES), présence en dépit de l'interdiction de 1974, méthodes d'inspection, enquête, etc., 6001-2
 M. art. 43 (M. Nystrom), 5994
 Importations
 Étiquetage, publicité trompeuse, q. (M. Mazankowski), 3666
 Mesure législative, 1200-1, 3801, 4471, 4704
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—Négociations
 Transformation, industrie, Swift et Canada Packers, différends, assurance-chômage aux travailleurs, 6641
 Viande barbecue chinoise, règlements, exemption, 4113
 Chinese Barbecued Meat Products Committee, pétition, 4114, 4170
Voir aussi Boeuf; Porcs
- Vice-président adjoint des comités pléniers**
 Éthier, M. Denis, nomination, 5
- Vice-président des comités pléniers**
 Turner, M. Charles, nomination, 5
- Victoria, C.-B.** *Voir* Aéroports; Ports, quais et brise-lames
- Vie privée, protection**, 1017, 2984, 2994, 6255
 Commissaire, nomination, 4, 347
 Mesure législative, allusions, 3773-4, 3892, 6252
Voir aussi Code criminel (bill C-227)
- Vietnam, République socialiste**, droits de la personne, violation, pétition, 1812, 1859
- Viger, feu M. Michel**. *Voir* Québec, province—FLQ, crise d'octobre 1970
- Viol**
 Code criminel, modification, 4651, 5006, 5009, 5382, 6927, 6963
 Commission de réforme du droit et Conseil consultatif de la situation de la femme, recommandations, 4651
 Et autres délits sexuels, Commission de réforme du droit, rapport, 5190
 Victimes, centres d'aide, financement, assistance, etc., 4651
Voir aussi Code criminel, Loi (viol)
- Visiteurs**. *Voir* Immigration
- Visiteurs à la Chambre**. *Voir* Chambre des communes
- Voies et moyens**
 Impôt sur le revenu, 102, 517, 2093, 2177, 4324-7, 5283, 5791, 6302
 Prise en considération, m. adoptée, 432
 Tarif des douanes, 4328-41, 4746, 4784
- Volailles**
 Éleveurs, Nouveau-Brunswick, assistance, q. (M. Howie), 2351
 Poulet, prix, augmentation, 6394-6
 Poulet de grill, consommation, augmentation, 3809
 Poulet de grill, office de commercialisation, établissement, 4226

Votes à la Chambre

- Adresse en réponse
 Am. (M. Clark) rejeté, 210-1
 Sous-am. (M. Broadbent) rejeté, 111
 Am. (M. Malone) rejeté, 310
 Sous-am. (M. Symes) rejeté, 309-10
- Air Canada, Loi (réorganisation)
 Étape du rapport, mm. d'am. rejetées, 587-8
 M. tendant à la 3^e l., adoptée, 644
 Amendements du Sénat, m. tendant à l'ajournement du débat
 rejetée, 2372
- Ajournement de la Chambre, mm. rejetées (M. Clark), 2706-7 (M.
 S. Knowles), 3755-6 (M. Beaudoin), 3834-5
- Anti-inflation, Commission, crédit 20, m. adoptée, 6687-8
- Anti-inflation, Loi (modification)
 M. tendant à la 2^e l., adoptée, 2248
 M. tendant à la 3^e l., adoptée, 4224
- Autochtones et réserves indiennes, loi sur les Indiens, dispositions,
 comité, étude, m. (M. Holmes) de subsides, rejetée, 6473
- Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification),
 M. tendant à la 2^e l., adoptée, 2149
 M. tendant à la 3^e l., adoptée, 3368-9
- Budget, am. (M. Stevens) rejeté, 4644
 Sous-am. (M. Saltsman) rejeté, 4497
- Canadien national, chemin de fer et chemins de fer, Lois
 (modification), m. tendant à la 3^e l., adoptée, 5302-3
 Am. (M. Murta) rejeté, 5301-2
- Code criminel, Loi (langue de l'accusé), m. tendant à la 2^e l.,
 adoptée, 5161
- Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois
 (modification), m. tendant à la 2^e l., adoptée, 3960
- Constitution, comité, institution, m. d'adoption, am. (M. Broadbent)
 rejeté, 6799-800
- Députés, surveillance électronique et déclarations de M. W. Hart et
 du solliciteur général, M. Blais, m. de renvoi au comité des
 privilèges et élections, rejetée, 3988-9
- Exportations, expansion, Loi (modification—C-36)
 Étape du rapport, mm. d'am. rejetées, 6811-3
- Femmes, droits égaux, m. (M. Broadbent) de subsides, rejetée,
 3506-7
 Am. (M. Clark) rejeté, 3506
- Gouvernement, information, droit d'accès, m. (M. Clark) de
 subsides, rejetée, 6686-7
- Gouvernement, rôle dans la société et l'économie, rationalisation,
 etc., m. (M. Clark) de subsides, rejetée, 2505
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11)
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Cafik) adoptée, 1154
 M. tendant à la 2^e l., adoptée, 1243-4
 Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien)
 adoptée, 1570-1
 M. tendant à la 3^e l., adoptée, 1830
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56)
 M. tendant à la 2^e l., adoptée, 6172
 Am. (M. Broadbent) rejeté, 5900-1
 Limite de temps en 2^e l., art. 75C, m. (M. Chrétien) adoptée,
 6119
 Limite de temps en comité plénier, art. 75C, m. (M. Chrétien)
 adoptée, 6360
 M. tendant à la 3^e l., adoptée, 6636
 Am. (M. Huntington) rejeté, 6635-6
- Industries, stratégie industrielle, politique, m. (M. Crosbie) de
 subsides rejetée, 1718-9
 Am. (M. Saltsman) rejeté, 1718
- Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces
 de sécurité, présumée renonciation, m. (M. Clark) de subsides,
 rejetée, 918-9

Votes à la Chambre—Suite

- Ministres, responsabilité quant aux...—Suite
 Am. (M. Broadbent) rejeté, 918
- Monnaie et changes, Loi (modification), m. tendant à la 3^e l., am.
 (M. Ritchie) rejeté, 5253-4
- Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois
 (modification), m. tendant à la 2^e l., adoptée, 2441-2
- Pipe-line du Nord, Loi
 M. tendant à la 2^e l., adoptée, 3238
 Am. (M. Broadbent) rejeté, 3237
 Étape du rapport, mm. d'am. rejetées, 4079-81
 M. tendant à la 3^e l., adoptée, 4149-50
- Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), m.
 tendant à la 3^e l., adoptée, 2620-1
- Postes, services, Loi, m. tendant à la 2^e l., adoptée, 4412-3
- Sénat, crédit 1, m. adoptée, 6688
- Suspension de M. La Salle pour le reste d'une séance, m. (M.
 MacEachen) adoptée, 5457-8
- Voyages-échanges, programmes, politique, 3919**
- Wabigoon, rivière.** Voir Autochtones et réserves indiennes—Mercure,
 pollution
- Wagner, M. Claude** (Saint-Hyacinthe)
 Allusions à M. Wagner, absence de la Chambre pour cause de
 maladie, 24, 406, 1993, 2002, 2048
 Retour, 2649
 Démission, 4734
 Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des
 Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc.,
 2829
- Watson, M. Ian** (Laprairie)
 Algérie, Maschino, Dalila, enlèvement, cas de, 6279
 Animaux exotiques, commerce, Loi, 431
 Antilles, relations commerciales et culturelles avec le Canada, m.
 (M. Macquarrie), 5214-5
 Chemins de fer, embranchements, abandon, propriété du terrain,
 remise des emprises à la Couronne, m. (M. Whittaker), 1053-4
 Chemins de fer, lignes abandonnées, administration de conservation,
 Loi, 431
 Code criminel, Loi (intrusion dans la vie privée), 3455
 Conservateur d'archéologie pour le Canada, Loi, 431
 Conservateur de la colline du Parlement, Loi, 428, 1750-1
 Corridors Canada-Alaska et Canada-Maine, Administration, Loi,
 429
 Côtes canadiennes, Office de conservation, Loi, 429
 Habitation, 1273
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1273
 Indiens et Esquimaux, Commission d'emploi, Loi, 430
 Montréal, pont Champlain, voie réservée aux autobus, 513
 Pipe-line du Nord, Loi, 4047-8
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, m. (M. Matte), 2995-7
- Wayagamack, société,** Cap-de-la-Madeleine, Qué., usine de pâte et
 papier, fermeture, 315, 332
- Weight Watchers, produits.** Voir Santé
- Welland, canal.** Voir Saint-Laurent, voie maritime
- Wenman, M. Bob** (Fraser-Valley-Ouest)
 Adresse en réponse, 64-7
 Agence canadienne de développement international, 1241, 1243
 Allusions à M. Wenman, 6767
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification),
 3323-4
 Canada au Travail, programme, 65

Wenman, M. Bob—Suite

- Conseil des Arts du Canada, 1242-3, 1445, 1495-6, 1845-6, 4109, 5757-9, 6767, 6777
M. art. 43, 1487
- Défense aérienne de l'Amérique du Nord, Commandement, 2434
M. art. 43, 2249
- Députés, causes judiciaires, poursuites pour libelle dans l'exercice de leurs fonctions, paiement d'amendes, politique, etc., m. art. 43, 6767
- Économie, situation, 64-5, 5979-80
- Éducation, coût, 5982
- Énergie atomique, 6622
- Environnement, évaluation des effets, Loi, 428, 2402-6
- Fonction publique, 5979
- Gouvernement, dépenses, 1242, 1242, 5979
- Habitation, 5981
- Hull, Qué., édifices fédéraux, construction, 1241
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1241-3
- Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5978
- Israël et pays arabes, relations, 19-20, 65-7, 934
M. art. 43, 3822
- Jeux d'été du Commonwealth de 1978 à Edmonton, Alb., m. art. 43, 1802
- Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2444-6
- Question de privilège—poésie pornographique à la Chambre, 1497
- Satellites, Union soviétique, Cosmos 954, écrasement, Grand lac des Esclaves, T. N.-O., débris radioactifs, dangers, recherches, etc., 2348, 2434, 2871-2
M. art. 43, 2688
- Taxe de vente provinciale, réduction, 5978-9, 5982
- Union soviétique, ambassade au Canada, diplomates et employés, espionnage, réseau, découverte, activités de la GRC, etc., 2705
- Union soviétique, bibles et autres ouvrages religieux, citoyens, libre accès, m., 4565-6
- Unité nationale, 65

Westinghouse Canada Limited, travailleurs, recrutement à l'étranger.
Voir Main-d'oeuvre—Permis de travail

Westmount, circonscription, changement de nom. *Voir*
Circonscriptions électorales, limites, révisions (bill C-415)

Whelan, l'hon. Eugene F. (Essex-Windsor; ministre de l'Agriculture)

- Adresse en réponse, 295-300
- Agriculteurs, assistance, mesures, 4193
- Agriculture
Canadian Co-operative Implements Ltd., Winnipeg, Man., financement, 3830
- Développement, stratégie, 298-9
- Politique, 1200, 3805
- Recherche et développement, programmes, q. (M. Mazankowski), 3667
- Stabilisation et commercialisation, programmes, 296-8
- Agriculture, ministère
Brochure *L'histoire du grain de l'Ouest*, coût, q. (M. Cadieu), 7051
- Experts-conseils, contrats, q. (M. Howie), 2182
- New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 4065-6
- Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 6652-3
- Restructuration, 290, 295
- Services professionnels, contrats, q. (M. Orlikow), 7014-5
- Allusions à M. Whelan
Absence lors de l'étude des prévisions budgétaires, m. art. 43 (M. Towers), 3598

Whelan, l'hon. Eugene F.—Suite

- Allusions à M. Whelan—*Suite*
- Discours à Mexico lors de la quatrième réunion du Conseil mondial pour l'alimentation, 6508, 6510
- Voir aussi* Ministres du cabinet—Avions du gouvernement, utilisation
- Avocats, services, q. (M. Howie), 2182
- Bétail
Brucellose, dépistage, programme, 5313
- Brucellose, indemnisation, etc., q. (M. Rondeau), 2181-2
- Exportations, 295-6
- Betterave à sucre, 1202, 4738
- Beurre, importations, 300, 4467
- Beurre, prix de soutien, 4462
- Boeuf
Commerce avec les États-Unis, 3805
- Quotas, 1895, 6182
- Commercialisation, commission d'enquête, rapport, recommandations, 2342-3
- Éleveurs, assistance, stabilisation du revenu, programme, 4458, 5767
- Importations
Politique, comité sénatorial d'enquête, rapport, recommandations, 221, 300
- Quotas, 3804-5, 6181-2
- Australie et Nouvelle-Zélande, 286, 1895, 3878-9
- Réglementation, 4459
- Office de commercialisation, établissement, 300, 3879
- Prix, 4164-5
- Budget, 4639-43
- Céréales, 295-7
- Blé, catégories d'utilité, modification, 288, 1408-9
- Expéditions, côte ouest, retard, mesures, etc., 2885
- Manutention et transport, 4060
- Cargill Grain Canada Ltd., subventions, q. (M. Nystrom), 3665
- Côte ouest, installations, amélioration, 2885
- Prix, 743
- Deux prix, régime, 1640, 2040
- Rajustement en fonction des coûts de production, 1640
- Réserves internationales, système, établissement, q. (M. Hnatyshyn), 6702
- Revenu, stabilisation, programme, 1640
- Paiement initial de \$60 millions, 4196, 4277
- Exposé, 4165-9
- Céréales de provende, 296-7, 299
- Est du Canada, entreposage, q. (M. Marshall), 3667
- Silos, subventions, 6149
- Transport, subventions, Québec, entente, 1289-90
- Chômage, 4641, 4738
- Commission canadienne du lait, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1414
- Commission canadienne du lait, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1414
- Commission du tarif, fruits et légumes, rapports, 1641, 4193
- Crédit agricole
Âge limite, restrictions, suppression, 3957-9
- Montant maximum, augmentation, 3957-8
- Crédit agricole, Loi (modification), 3664, 3957-9, 4389
- Crédit agricole, Société
Capital social, augmentation, 3957-8
- Employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1815
- Denrées alimentaires
Autosuffisance canadienne, 5460
- Cartel, établissement, 3809

Whelan, l'hon. Eugene F.—SuiteDenrées alimentaires—*Suite*

- Conférence nationale, février 1978, 295, 2306, 2468, 2470-1, 3877
- Politique, 295, 298-9, 2306, 3805
- Organisme national, création, 3877-8
- Denrées alimentaires, prix, augmentation, 5050, 5460
- Drogues, hormone oestrogène produite en laboratoire, cessation, paiements aux agriculteurs pour l'urine de jument pleine, 2469
- Élevateurs à grain
 - Élevateurs régionaux, q. (M. A. Lambert), 6655
 - Entreposage, coûts, augmentation, 4277-8
 - Terminus intérieurs, utilisation, 5768
 - Windsor, Ont., q. (M. Towers), 5595
- Fermes, revenu, 295, 299, q. (M. Mazankowski), 5462
- Baisse, 4167-8, 4641
 - M. (M. Wise), 3805-10
- Fermes expérimentales
 - Alberta, stations de recherche, q. (M. Mazankowski), 4067
 - Fredericton, N.-B., station de recherche, q. (M. Howie), 1818
 - Kentville, N.-É., station de recherche, 4197
- Friendly Family Farms, Steinbach, Man., sacs de plastique multilingues, incinération, 2516
- Fromage
 - Consommation, augmentation, 597, 3808
 - Contingentement, Ontario, 3794
 - Importations, 3568, 3808, 4462
- Fruits et légumes
 - Entrepôts, construction, programme d'aide, q. (M. Marshall), 2115, q., 5595
 - Nouveau-Brunswick, assistance, q. (M. Howie), 1818
 - Tarif des douanes, 299 e, q. (M. Marshall),
 - Tomates, importations, 4193, 5769
- GATT, négociations, 299, 1201, 1205, 1537, 1641, 3805-6, 4282, 5146, 5460, 6699
- Haricots blancs, producteurs, assistance, 4281
- Herbicides et pesticides, importations des États-Unis, concurrence, etc., 4884
- Herbicides et pesticides, produits chimiques entrant dans la fabrication, importations, concurrence, etc., 4884
- Impôt sur le revenu, 4642
- Industries, Essex-Windsor, région, expansion, 4640-1
- Laine, 6699
- Lait
 - Distribution gratuite dans les écoles, programme, 4468
 - Lait condensé, production, augmentation, 3808
 - Lait en poudre
 - Excédents, 1539
 - Importations, 596
 - Prix, augmentation, personnes à faibles revenus, répercussions, 3238-9, 3242-3
 - Subventions, 3238-9, 3242-3, 3569, 3807, 4064
 - Surplus, utilisation, 1760, 4462, 4920
 - Vente, promotion, 3569
 - Lait nature, retenue de 25¢ les 100 livres, Québec, non remboursement, répercussions sur les subventions, etc., 14-5, 300, 3825, 3974
 - Producteurs
 - Colombie-Britannique, assistance, 6523
 - Propos à leur égard, q. (M. Cossitt), 2094
 - Québec, assistance, 1677-8, 3789
 - Subventions, qq. (M. A. Lambert), 5413, q., 6984, q. (M. Tessier), 6988
 - Quotas, 4462-3, 4834, q. (M. Tessier), 5597, 6523, 6826, qq. (M. Tessier), 6987-9
 - Subventions, lait de transformation, 4462
 - Subventions pour 1978-1979, 4462

Whelan, l'hon. Eugene F.—SuiteLait—*Suite*

- Transport, Lévis, région de l'est, subventions, q. (M. A. Lambert), 6624
 - Lait, industrie, politique, 3789, 4064, 4107, q. (M. Cossitt), 5462
 - Financement, q. (M. Tessier), 6950
 - Pour 1978-1979, 4107, 4642
 - Exposé, 4462-3, 4467-8
 - Machines agricoles, 3806, 3809
 - Moutons, tremblante, cas de, q. (M. Mazankowski), 4695, q., 6993
 - Oeufs, Office de commercialisation, Jansen, M., emploi, q. (M. Epp), 6951
 - Oeufs, Offices de commercialisation, rapport, dépôt, 571
 - Oeufs, prix, 5050
 - Office canadien des provendes, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1414
 - Office canadien des provendes, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2043
 - Office de stabilisation des prix agricoles, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 943
 - Office de stabilisation des prix agricoles, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096
 - Ontario, tempête d'hiver, aide aux sinistrés, 3794-5
 - Pétrole et gaz, essence, prix payés par les agriculteurs, 1355
 - Plantes, génétistes, droits, mesure législative, 6149
 - Pommes de terre
 - Est du Canada, commercialisation, 3805
 - Comité d'action, 2968, 3517
 - Est du Canada, producteurs, assistance, 4194
 - Nouveau-Brunswick et Île du Prince-Édouard, assistance, 1293
 - Stabilisation, paiements, 4281, 4970, 6700
 - Porcs, 296-7, 3807
 - Produits chimiques agricoles, prix, répercussions sur les importations, etc., 4112
 - Produits de ferme
 - Commercialisation, 298, 3807
 - Entreposage, paiements anticipés, programme, 296, 299
 - Exportations, nouveaux marchés, etc., 299
 - Prix, stabilisation, mesures, 296-7, 3809, 4641
 - Produits de ferme, Conseil national de commercialisation, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943
 - Produits de ferme, offices de commercialisation, 296, 3807
 - Employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 943
 - Question de privilège—remarques de M. Cossitt concernant l'utilisation d'avions du gouvernement, 21
 - Saint-Laurent, voie maritime, fermeture, cargaisons de farine de soya immobilisées dans le port de Toronto, répercussions, etc., 2038
 - Société du crédit agricole, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 942
 - Soya, États-Unis, tarif des douanes, réduction, 3808
 - Sucre, importations, 1202
 - Universités et collèges, collège vétérinaire, provinces de l'Atlantique, établissement, etc., 1251, 1680
 - Viande
 - Commission nationale, création, 299
 - Importations, mesure législative, 1200-1
 - Volailles, éleveurs, Nouveau-Brunswick, assistance, q. (M. Howie), 2351
 - Volailles, poulet de grill, consommation, augmentation, 3809
- Whiteway, M. Dean (Selkirk)**
- Acte de l'Amérique du Nord britannique, Loi (abolition du Sénat), 708
 - Administration financière, Loi (modification), 4951-2
 - Affaires urbaines, ministère d'État, 1249
 - M. art. 43, 1286

Whiteway, M. Dean—Suite

- Affaires urbaines, ministère d'État—*Suite*
 Sous-ministre, M. William Teron et président de la SCHL, conflit d'intérêts possible, 5911-2
 Avortement, m. art. 43, 627
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3304-6
 Budget, 4643
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 5289-91
 Code criminel, Loi (obscénité—C-239), 428, 2330
 Code criminel, Loi (peine capitale—C-454), 5278
 Code criminel, Loi (pornographie—C-434), 4286
 Code criminel, Loi (publications et spectacles choquants), 429
 Constitution, 1519, 1641
 Construction, industrie, 4375
 Développement urbain et rénovation, 4882-3
 Gouvernement, direction et politique, échec en matière de logement, de transports urbains et de conservation de l'énergie, m. (M^{me} Pigott), 1517-9
 Habitation, 1235, 1518-9, 1641, 4375, 4882-3, 6037, 6154, 6277-8, 6484, 6520
 Isolation des maisons, subventions, 1474-5
 Personnes à faibles revenus et à revenus modiques, aide à l'accession à la propriété, (PAAP), 6278
 Prêts hypothécaires
 M. art. 43, 6142
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1233-5, 1474-5
 Navire *Bradbury*, don au musée maritime de Selkirk, Man., m. art. 43, 4681
 Pénitenciers, mm. art. 43, 5049, 5360
 Poisson d'eau douce, Office de commercialisation, 2743, 3008, 3239
 MM. art. 43, 2735, 2909
 Pornographie, comité, rapport, 4286
 Question de Règlement—réponse inexacte à une question orale, 1169; propos de M. Ouellet, 1512-3; déclaration contradictoire de M. Trudeau, 6154; question supplémentaire, 6484
 Revenu annuel garanti, 1164, 1169
 Rouge et Souris, rivières, projet de dérivation de la Garrison au Dakota du Nord, 4740
 MM. art. 43, 964, 2507, 4104, 5400, 5864
 Sondages d'opinion publique, Loi, 5412
 Sondages d'opinion publique, divulgation, Loi, 6156
 Transports, 2723
 Transports urbains, 1518-9, 5289-91
 M. art. 43, 2875
 Unité nationale, q., 4431

Whittaker, M. George H. (Okanagan Boundary)

- Adresse en réponse, 391-3
 Autochtones et réserves indiennes, m. art. 43, 1890
 Banques et Banques d'épargne du Québec, Lois (modification), 3306-7
 Canadien National, chemin de fer et Chemins de fer, Lois (modification), 3443-5
 Céréales, 3444
 Chemins de fer, embranchements, abandon, propriété du terrain, remise des emprises à la Couronne, 3445
 M., 1048-9
 M. art. 43, 1850
 Chemins de fer, Loi (propriété du terrain en cas d'abandon d'une ligne), 428, 3309-11, 3315
 Crédit agricole, Loi (modification), 4229-30
 Denrées alimentaires, politique, 393
 Économie, Conférence Nord-Sud sur la coopération économique internationale, Paris, q., 3201-2
 Énergie, conservation, q., 1903

Whittaker, M. George H.—Suite

- Énergie, ressources, 391-2
 États-Unis, route, impôt sur l'usage, 4738
 Forêts et produits forestiers, 6720
 Fruits et légumes, tarifs-marchandises, 3443-5
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1617-8
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 5854-6
 Jeux olympiques d'été de 1976 à Montréal, pièces de monnaie invendues, 289
 Marine marchande au Canada, Loi (pollution par le bruit), 429
 Peine capitale, m. (M. Friesen), 1083-4
 Plantes, quarantaine, Loi (modification), 431
 Radio-Canada, 392-3
 Société pour l'expansion des exportations, q., 3201
 Taxe de vente provinciale, réduction, 5856
 Transports aériens, 3444-5
 Trident Aircraft Limited, C.-B., 6620

Winnipeg, Man.

- Transports urbains, étude, 5290
Voir aussi Aéroports; Défense, Conseil de recherches

Wise, M. John (Elgin)

- Adresse en réponse, 362-5
 Agriculteurs, assistance, 4193
 Agriculture, 364, 1200
 M. art. 43, 1195
 Agriculture, ministère, 290, 364-5
 Armes à feu et munitions, contrôle, 1102
 Céréales, revenu, stabilisation, programme, 4167-8
 Commission du tarif, fruits et légumes, rapports, 364, 1641
 M. art. 43, 1438
 Renvoi au comité, 1641
 Denrées alimentaires, conférence nationale, février 1978, 365, 2468
 Dollar canadien, dévaluation, 1102
 Fermes, revenu, baisse, 4167, 4193
 M. art. 43, 1850
 M. de subsides, 3800-2
 GATT, négociations, 1641, 3801
 M. art. 43, 676
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1102-4
 Lait, 3569, 3651, 3801, 4463-4, 4920
 Ministres de l'Agriculture, conférence, convocation, mm. art. 43, 52, 864
 Ontario, tempête d'hiver, 3794-5
 Plantes, génétistes, droits, etc., 6149
 Saint-Laurent, voie maritime, 1898
 Viande, importations, 1200-1, 3801

Wood, M. Don (Malpèque; secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion économique régionale)

- Adresse en réponse (second motionnaire), 8-10
 Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, m. (M. Herbert) documents, 3852-3
 Aménagement rural, Conseil canadien, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 2097
 Aménagement rural, Conseil canadien, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2307
 ARDA, Manitoba, sociétés bénéficiaires de subventions, etc., q. (M. Murta), 2309, qq. (M. Epp), 4288-95
 ARDA, Saskatchewan, entente, etc., qq. (M. McIsaac), 2101-2
 Céréales, expéditions, Churchill, Man., 2957
 Corporations de la Couronne, q. (M. Forrestall), 6299
 Développement régional, subventions, régions désignées, etc., 10, qq. (M. McIsaac), 2101-2, q., 2707, q., 4385, q. (M. Herbert), 3886, q. (M. Beaudoin), 5413, q. (M. Marshall), 6702
 Coulter Manufacturing, Ont., filiale de la Noranda Mines Ltd., q. (M. A. Lambert), 2310

Wood, M. Don—Suite

- Développement régional, subventions...—*Suite*
 Manitoba, sociétés bénéficiaires, etc., q. (M. Murta), 2309
 Meuble, industrie, statistiques, q. (M. La Salle), 2920-1
 Nouveau-Brunswick, qq. (M. Howie), 2308-9, q., 2473
 Par province et territoires, q. (M. Elzinga), 4065, q. (M. Howie), 4066
 Provinces de l'Atlantique, q. (M. Howie), 2310, q., 2920
 Saskatchewan, entente-cadre, ententes auxiliaires, qq. (M. McIsaac), 2101-3, q., 2707, q., 4385
 Saskatchewan, Moose Jaw, Astral Refrigeration, usine de petits réfrigérateurs, 1628
 Expansion économique régionale, ministère
 Kootenay-Ouest, circonscription, dépenses, q. (M. Brisco), 6992
 New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 2104
 Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 4249
 Signalisation, politique, q. (M. Epp), 6994
 New Brunswick Multiplex Corporation, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2308
 Ottawa, Carrefour Rideau, aménagement, 1145
 Provinces de l'Atlantique, Conseil de développement, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1814
 Provinces de l'Atlantique, Conseil de développement, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 2096
 Routes et autoroutes, N.-B., construction, assistance, entente avec le MEER, etc., qq. (M. Howie), 2441
 Société de développement du Cap-Breton, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1255

Woods Contractors Limited, T.-N., mises à pied, emplois de rechange, etc., m. art. 43 (M. Crosbie), 379

Woods-Gordon, rapport. *Voir* Gouvernement, décentralisation, politique

Woolliams, M. Eldon (Calgary-Nord)

- Agence de presse libre du Québec, Montréal, perquisitions, participation de la GRC, etc., commission d'enquête Keable du Québec, 1353, 2777-8, 6705
 Armes à feu et munitions, contrôle, 4606, 4738-9, 4743-4
 Bilinguisme, politique, 5095
 Code criminel, Loi (intrusion dans la vie privée), 428, 3452-6
 Code criminel, Loi (jeunes contrevenants), 429
 Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 5089-95, 6704-7
 Code criminel, modification, 5314
 Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3902-5, 3931-3
 Cour fédérale, Loi (production et communication de documents), 2885
 Crime, criminels fuyitifs, extradition, 5916-8
 Crime organisé, GRC et Revenu national, ministère, accord de 1972 relatif aux poursuites intentées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 5770
 Criminels fuyitifs, Loi, 5084-7
 Délinquants, transfèrement, Loi, 3886-8
 Droit, Commission de réforme, 3194
 Écoute électronique, 1967, 3902-4
 Enlèvements, m. art. 43, 2167
 Gendarmerie royale du Canada, critiques de l'opposition, propos de M. Basford lors d'un discours prononcé à Vancouver, 904-7, 940-1
 Gendarmerie royale du Canada, sécurité, services, présumées activités illégales, 422, 571, 1855-6, 2562-3, 2571, 3902
 M. (M. Clark), 474-6
 Immigration, 2778
 Impôt sur le revenu, 973, 4424

Woolliams, M. Eldon—Suite

- Impôt sur le revenu, Loi (caractère confidentiel des renseignements obtenus), 430
 Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-11), 1261-4
 Justice, administration
 Accusés, procès dans la langue de leur choix, 5147
 Juridiction provinciale, 5090-5, 6705-6
 Prisonniers, échange avec le Mexique, 2303
 Racolage, vagabondage et prostitution, code criminel, etc., m. art. 43, 5993
 Justice et questions juridiques, comité, anciens solliciteurs généraux, MM. Allmand et Goyer, comparution, 1168-9, 1297, 1352-3
 M. art. 43, 1196
 Justice et questions juridiques, comité, rapport, 4656-7, 4659
 Lang, M., nomination au poste de ministre de la Justice et Procureur général, 6962
 Libérations conditionnelles, 163-4
 Loi électorale du Canada (modification—C-5), 1967-8
 Mexique, Canadiens incarcérés, protection, 2303
 Ministres, responsabilité quant aux méthodes utilisées par les forces de sécurité, renonciation, m. (M. Clark), 904-7
 Ombudsman, nomination, fonctions, etc., 2091, 4198
 Otages, prise, m. art. 43, 2167
 Pénitenciers
 Archambault, Qué., directeur M. M. Roy, assassinat, 2655, 3194
 Détenus innocents des crimes commis, protection, 3194
 Gardiens, protection, mesures, 2655, 3194
 New Westminster, C.-B., otages, cas de, enquête, 3194
 Pénitenciers, sous-comité, rapport, recommandations, mise en oeuvre, 3194
 Pétrole et gaz, Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (Cigol), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 1263-4, 1294
 Pipe-line du Nord, Loi, 3063-8
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse, 906-7
 M. art. 43, 807
 Pornographie, 4656-7, 6963
 Postes, ministère, chèques d'allocations familiales livrés avant la date permise, 3973-4
 Postes, ministère, courrier, interception de la GRC, légalisation, mesure législative, 2563, 2571
 M. art. 43, 2507
 Postes, services, 3009
 Publications, revues encourageant l'usage des stupéfiants, 3341
 Québec, FLQ, crise d'octobre 1970, 475
 Ravisseurs de M. James Cross, retour possible au Canada, 18, 4109-10
 Question de privilège—déclaration sous serment de M. Fox, 571; réponse de M. Basford au cours de la période de questions, 4743-7
 Question de Règlement—bill, portée du débat, 848; propos de M. Basford, 940-1; réponses de ministres à des questions portant sur leurs responsabilités antérieures, 1297; renseignements refusés à la Chambre par un ministre, 3611-2; présentation d'excuses à M. Basford, 5009; bill, anomalie, rectification, 5917-8
 Relations fédérales-provinciales, 5093
 Secrets officiels, loi sur les, 3464, 3829
 Secrets officiels, modification de la loi, m. art. 43, 1755
 Sécurité nationale, document secret de la GRC intitulé *Canadian Related Activities of the Russian Intelligence Services*, fuite, menace à la sécurité nationale, enquête, 3602, 3611
 Sécurité nationale, documents secrets de la GRC en possession de M. Cossitt, récupération, etc., 3611
 Subsidés, Loi, 3863-5
 Tourisme, industrie, 2467
 Transports aériens, 5678

Woolliams, M. Eldon—Suite

- Uranium, prix, cartel international de 1972-1975, participation du Canada, 220-1
- M. art. 43, 214
- Viol, 5006, 5009, 6963

Worthington, M. Peter. Voir Sécurité nationale—Document secret de la GRC**Yewchuk, M. Paul (Athabasca)**

- Alcoolisme et toxicomanie, etc., q., 3476
 - Allocations familiales, 1146, 1641-2
 - M. art. 43, 1401
 - Campagnolo, M^{me}, voyage en Europe, coût, etc., q., 4429
 - Carie dentaire, q., 3986
 - Dentrées alimentaires, m. art. 43, 5497
 - Dollar canadien, dévaluation, m. art. 43, 4054
 - Dossiers médicaux confidentiels, utilisation, 813
 - M. art. 43, 1017
 - Eaux d'égout, usines d'épuration, 5590
 - M. art. 43, 5942
 - Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., 2777
 - Fermes, revenu, m. art. 43, 3003
 - Fonction publique, infirmières, etc., m. art. 43, 6903
 - Froid hivernal, q., 5193
 - Grippe porcine, q., 3799
 - Grippe porcine
 - Vaccins, m. art. 43, 5447
 - Impôt sur le revenu, Loi (modification—C-56), 6323-4
 - Industries, hygiène et sécurité, q., 1767
 - Insuline, 2038
 - Maillots de corps portant l'inscription *Fuddle-buck*, m. art. 43, 4274
 - Médecins, émigration aux États-Unis, m. art. 43, 865, 5908
 - Pension de vieillesse, 1446, 1641-2
 - M. art. 43, 1401
 - Pétrole, administration et approvisionnements d'énergie, Lois (modification), 4304-7
 - Pétrole et gaz, sables bitumineux de l'Athabasca, exploitation, 4244
 - Recherche et développement de l'industrie, m. (M. Clark), 3537-40
 - Recherches, conseils, présidents, nomination, m. art. 43, 4017
 - Recherches médicales, subventions, 5191-2, 5948
 - M. art. 43, 311
 - Revenu annuel garanti, 634, 1163
 - Santé, nitrite de sodium utilisé dans les salaisons, m. art. 43, 155, 213
 - Santé, routine, protéine, q., 2106
 - Santé nationale et Bien-être social, ministère, santé au travail, q., 2234
- Young, M. Roger (Niagara Falls; secrétaire parlementaire du ministre de la Justice et du Procureur général; du solliciteur général)**
- Administration financière, Loi (modification), 4990-1
 - Assurance-chômage, admissibilité, cheminots canadiens travaillant au Canada pour des compagnies américaines, 3332-3
 - Avocats, services, q. (M. Howie), 6526
 - Avortement, q. (M. Herbert), 3407, 6814
 - Canada au Travail, programme, troisième phase, 2599
 - Chambre des communes, ajournement, congé d'été en 1978, 6937-40
 - Chambre des communes, séances, prolongation des heures, m., 6940
 - Code criminel, Loi (chèques sans provision), 2202-3
 - Code criminel, Loi (langue de l'accusé), 6703
 - Code criminel, Responsabilité de la Couronne et Postes, Lois (modification), 3932-4
 - Criminels fugitifs, Loi, 5084

Young, M. Roger—Suite

- Défense, équipement, avions, patrouilleur à long rayon d'action, P3 Orion de la Lockheed, contrat, rôle joué par MM. Goyer et Stopforth, etc., 4874
 - Droit, Commission de réforme, rapport *La saisie des rémunérations versées par la Couronne du Chef du Canada*, dépôt, 1811
 - Droit linguistique, Loi (modification), 2629-30
 - Espionnage, activités terroristes, subversives, etc., 485
 - Exportations, expansion, Loi (modification—C-36), 4818-9
 - Forces canadiennes, Tribunal d'appel des cours martiales, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 1546
 - Forces canadiennes, Tribunal d'appel des cours martiales, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1545
 - Gendarmerie royale du Canada
 - Agent Danch, frais judiciaire, paiement, 6085
 - Commission d'enquête Marin, recommandations, plaintes de citoyens, etc., 6086
 - Sécurité, services, mandat, 1799
 - Sécurité, services, présumées activités illégales, m. (M. Clark), 485-6
 - Impôt sur le revenu, Commission de révision, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 3352
 - Impôt sur le revenu, Commission de révision, employés retraités embauchés à forfait, q. (M. McKenzie), 1546
 - Justice, administration, accusés, procès dans la langue de leur choix, 6939
 - Justice, administration, Ontario, usage du français devant les tribunaux, 2219
 - Justice, ministère, New Westminster, circonscription, dépenses, q. (M. Leggatt), 5278-9
 - Justice, ministère, Nickel Belt, circonscription, dépenses, q. (M. Rodriguez), 3359
 - Magistrature, Conseil canadien, employés, embauche, recours à des agences d'emploi privées, q. (M. McKenzie), 3756
 - Obligations d'épargne du Canada, 1105
 - Peine capitale, 2731, 6221-2
 - Pétrole et gaz, Canadian Industrial Gas and Oil Ltd. (Cigol), Sask., imposition, décision de la Cour suprême, position des autres provinces, etc., 1579
 - Pipe-line du Nord, Loi, 3041-3, 4008-9
 - Ports de pêche et de plaisance, Loi (gestion et aménagement), 2455-6, 2587-8
 - Postes, tarifs, augmentation, m. (M. Dinsdale) documents, 1657, 4942-3
 - Question de Règlement—langage antiparlementaire, 907; bill d'initiative parlementaire, renvoi de la teneur au comité, 2627; question de privilège, 4302, 5958-9; documents, traduction, 6238
 - Questions au *Feuilleton*, réponses, 4302
 - Routes, Fort McMurray—Fort Smith, 1800
 - Routes, Fort Nelson—Fort Simpson, 1800
 - Secrets officiels, loi sur les, m. (M. Baldwin) de subsides, 6259-62
 - Sécurité nationale, 1799
 - Société pour l'expansion des exportations, m. (M. Herbert) documents, 5739-42
 - Statuts révisés du Canada, Loi corrective, 4263
 - Tarif des douanes, Loi (jeux de violence), 3764-5
 - Treu, M. Peter, procès à huis clos aux termes de la loi sur les secrets officiels, compte rendu, etc., 5958-9, 6238, 6259-62
- Yukon, territoire**
- Assemblée législative, table du greffe présentée par l'Orateur de la Chambre des communes, M. Jerome, 629
 - Bill tendant à modifier l'ordonnance relative aux enquêtes adoptée en 3^e l., annulation par le commissaire, constitutionnalité, etc., 1117, 1492-3

Yukon, territoire—Suite

Bill tendant à modifier l'ordonnance...—*Suite*
Commissaire A. Pearson, démission suggérée, 2343, 3007; 6910
M. art. 43 (M. Nielsen), 2339-40
Enquête Stratton, rapport, 2339, 2343, 3007, 4830-1
Règlements, élections et privilèges, comité, rapport, 1493, 1681,
dépôt, 1766
Conseil territorial, effectifs, augmentation, 2842, 2844, 3094, 3097
Gouvernement, réforme, statut provincial, etc., 2847-8, 3133,
3566-7, 4128-9
Ministre de l'Éducation, M. Lang, démission, 6910
Voir aussi Parcs nationaux; Routes et autoroutes

Zaire

Kolwezi, massacres, participation de Cuba, transport des troupes
par Air Canada, etc., allégations, 5623, 5628, 5944-5, 5997-8,
6000, 6221
Programme d'aide occidentale de \$116 millions, participation du
Canada, 6522-3, 6696
Voir aussi Agence canadienne de développement international

Zimbabwe. Voir Rhodésie

Zollman, M. P. Voir Secrétariat d'État, ministère

N.B. Voir pages 1 et 2 pour volumes, dates et pages

